

# LA SEMAINE

À RADIO-CANADA

VALADE M. J.  
(Chambre 439.)

*Qu'elles soient gaies ou tristes,  
les pensées de Bedette  
se portent encore*

*vers . . .*



## “LE SURVENANT”

Les téléspectateurs retrouveront avec plaisir un de leurs programmes favoris: *le Survenant* qui reprend l'affiche mardi 16 octobre, à 8 heures, au lieu de 9 heures comme par le passé.

Madame Germaine Guèvremont, créatrice du *Survenant* ajoutera, cette année, des développements à son intrigue. L'entrée en scène de nouveaux personnages donnera plus d'ampleur à l'action et aiguïsera davantage l'intérêt du téléspectateur.

Tous ceux qui ont aimé le *Survenant*, ce grand garçon mystérieux et sauvage, se retremperont dans l'ambiance familière du Chenal du Moine, parmi les braves gens de la région, dans le décor champêtre de la campagne canadienne.

Le téléroman de Madame Guèvremont est une évocation poétique de la vie rurale de chez nous, au début du siècle. Les héros nés de l'imagination de l'auteur possèdent une vie authentique, une grande sensibilité, et l'accueil qu'ils ont reçu du public prouve assez qu'ils passent largement la rampe.

Au nombre des nouveaux personnages qui apparaîtront dans le sillage du

*Survenant*, cette année, il faut citer Manouche "qui intriguera beaucoup mais n'est pas une intrigante", assure l'auteur.

Comme les autres femmes, la jolie Manouche se laisserait-elle prendre au charme si troublant du *Survenant*? La suite des émissions nous l'apprendra.

On connaîtra aussi le nouveau curé: Vincent, fils de Pierre-Côme Provençal.

Quant au reste de la distribution elle demeure sensiblement la même que l'année dernière. Jean Coutu conserve toujours le rôle-titre et, pour l'émission inaugurale, on retrouvera le père Didace (Ovila Légaré), Bedette (Marjolaine Hébert), Jérôme Salvail (Georges Bouvier), Pierre-Côme Provençal (Georges Toupin), Amable Beauchemin (Clément Latour), Phonsine (Suzanne Langlois), Odilon Provençal (Yves Létourneau), Beau-Blanc (Robert Rivard), Marie-Amanda (Madeleine Sicotte), et enfin Tite Ange interprétée cette année par Eve Gagnier.

*Le Survenant* est une réalisation Maurice Leroux. Les décors sont de Claude Fortin et les costumes de Janine Caron.

13 OCTOBRE 1956  
Vol. VII, No 2 (10c)

## Sous les auspices de l'UNESCO

# La première "Conférence Internationale sur l'opéra à la radio, à la télévision et sur film" vient de se terminer à Salzbourg

C'était déjà, il me semble, en garantissant le succès que de tenir à Salzbourg la 1ère "Conférence Internationale sur l'opéra à la radio, à la télévision et sur film". En effet, la Radio Autrichienne et le Conseil International de Musique de l'UNESCO, instigateurs du projet, n'auraient pu choisir, pour l'échange et la discussion de vues sur la musique, un site plus propice que Salzbourg, patrie de Mozart, foyer d'un des plus prestigieux festivals d'Europe et lieu de rencontre, chaque mois d'août, des plus brillants défenseurs de l'art lyrique dans le monde.

C'est donc dans le cadre d'un festival plus brillant que jamais, à cause du 200ème anniversaire de la naissance de Mozart, que du 26 août au 2 septembre plus de cent représentants de près de vingt-cinq pays d'Europe et d'Amérique vinrent discuter de l'adaptation de l'opéra aux moyens mécaniques de diffusion : la radio, la télévision et le cinéma.

### Quelques représentants

Pour une brève conférence de sept jours, le sujet était vaste et complexe. Mais c'est donner juste mesure de l'intérêt qu'ils y portaient, que de mentionner quelques-uns des représentants que les pays affiliés à l'UNESCO avait délégués à ce congrès. L'Italie y était représentée par Mario Labroca, directeur des productions d'opéra à la Radio-Télévision Nationale. La France avait pour porte-parole les metteurs en scène André Boll et Claude Loursais, le compositeur Henry Barraud et le célèbre décorateur Georges Wakhévitch. L'Angleterre délégua l'ancien directeur de la BBC, M. Kenneth Wright, le compositeur et metteur en scène Dennis Arundell, le producteur Georges Foa.

Quant aux Etats-Unis, ses représentants étaient Peter-Herman Adler, directeur artistique du NBC Opera, Herbert Graf, metteur en scène et Virgil Thomson, compositeur.

Plusieurs autres compositeurs étaient présents lors de cette rencontre et y prirent une part active, entre autres : MM. Gian-Carlo Menotti, Nicolas Nabokov, Boris Blacher, Gotfried von Einem, et Rolf Liebermann. Qu'on ajoute encore des chefs d'orchestre comme Zoltan Fekete, Thomas Schippers, Stanley Robertson, des musicologues tels que Fred Goldpeck, Marcel Cuvelier, Corréa de Azevedo et l'on aura une idée du ton que devait prendre cette conférence.

### Des thèmes spécifiques

Chaque journée de cette semaine d'études avait un thème bien spécifique. La première journée fut consacrée à la radio, aux diverses adaptations qu'on peut y concevoir des opéras traditionnels de même qu'aux expériences qu'on a tentées dans ce domaine.

La Radiodiffusion Française, les Radio Italienne et Hollandaise firent entendre les meilleures réussites de leurs clubs d'essai respectifs.

J'ai entendu, entre autres, des ouvrages exceptionnels de Pierre Schaeffer, de Marius Constant, Georges Delrue et Henk Badings où la fidélité de l'enregistrement rivalisait avec l'audace de l'invention. Des oeuvres comme *Orphée 53*, *le Joueur de flûte* ou *Pygmalion*, qu'il faudra un jour distribuer dans le public.

Les six autres jours de la semaine devaient être consacrés à l'adaptation de l'opéra aux moyens de reproduction visuelle et à la projection de nombreux films et kinescopes.

(par François Bernier)

En tant que représentant de Radio-Canada, et plus particulièrement de *l'Heure du Concert*, j'avais apporté des extraits de cinq oeuvres réalisées dans nos studios de Montréal.

Le choix de ces oeuvres avait été suggéré d'une part par les sujets mis à l'étude à Salzbourg, d'autre part par l'intérêt que ces productions avaient suscité chez nous.

lorsque M. Wakhévitch intervint et me demanda : "Ne croyez-vous pas que pour traduire l'incertitude et l'instabilité du lieu, un pont suspendu aurait fourni un décor plus éloquent ?" On a beau répondre que la réalisation en aurait été pratiquement impossible en studio, cette idée était quand même bien séduisante.



FRANÇOYS BERNIER, l'un des réalisateurs de *l'Heure du Concert* et l'auteur du texte que l'on peut lire dans cette page, était le représentant officiel de Radio-Canada à la première Conférence Internationale sur l'opéra à la radio, à la télévision et sur film que l'UNESCO a tenue à Salzbourg cet été. On le voit ici en compagnie du compositeur GIAN-CARLO MENOTTI, qui assistait lui aussi à la Conférence, et dont il a réalisé l'opéra *The Old Maid and the Thief* à CBMT, jeudi 11 octobre dernier.

La réception que firent à ces oeuvres les experts de Salzbourg a été pour moi, et pour mes confrères, une occasion d'autocritique qui témoigne, me semble-t-il, de notre désir constant d'améliorer notre travail.

Je résume ici l'opinion générale des délégués sur les oeuvres que j'ai présentées.

### Cinq réalisations canadiennes

*L'Heure Espagnole* de Maurice Ravel, telle que mise en scène par Jan Doat et réalisée par Pierre Mercure, en février 1955, a reçu à Salzbourg un accueil très enthousiaste; j'irai même jusqu'à dire qu'elle a constitué un des meilleurs moments de toute la semaine. Les délégués apprécieraient vivement la finesse de présentation et le délicat subjectivisme de la caméra.

Par ailleurs, la présentation de *Comedy on the Bridge* de Martinu, que j'avais eu le privilège de diriger l'an dernier avec Rupert Caplan et Jean Beaudet, a été marquée d'une amusante intervention du décorateur français Georges Wakhévitch.

Je venais de projeter quelques scènes de cette comédie dont l'action se déroule sur un pont qui n'appartient à personne, sorte de "no man's land" situé entre deux frontières et dont nous, producteurs, trouvions pourtant l'architecture de pierre bien jolie,

ce que j'expliquerais par le faible intérêt que portèrent les Européens à la partition légèrement jazzée de Leonard Bernstein.

Il faut aussi reconnaître que cette oeuvre doit être évaluée dans son entier et que les différentes scènes en elles-mêmes n'ont guère de sens profond lorsque isolées du reste de l'oeuvre.

### Comparaisons de techniques

Ce que la Conférence devait apporter de plus intéressant, c'est peut-être l'étude comparée aussi bien des techniques que des facilités. Il est intéressant de noter, par exemple, que pour les scènes extérieures des opéras, les producteurs anglais sont même allés jusqu'en Italie ou en Espagne, filmer de longues séquences qu'ils insèrent, par la suite, dans leurs productions et que chanteurs et musiciens accompagnent en studio.

Les producteurs italiens, pour leur part, travaillent dans un immense studio de trente-cinq pieds de hauteur et bénéficient de six jours de répétitions avec caméras.

En Allemagne, on utilise presque toujours des doubles, c'est-à-dire que des comédiens jouent des rôles que les chanteurs interprètent sans être vus. C'est ce problème de style qui a soulevé le plus de discussions au cours de la Conférence et, malgré quelques dissidences, la majorité des experts se sont prononcés radicalement contre cette technique de doublage.

Il y a toujours divorce entre un visage et une voix qui ne lui appartient pas, quelle que soit la beauté de l'un ou de l'autre et si parfaite qu'en puisse être la synchronisation.

### La valeur de la musique

Une autre conclusion se dégage de cette semaine d'études : c'est que quelle que soit l'ingéniosité de la présentation visuelle, c'est quand même sa valeur musicale qui confère à une oeuvre sa qualité fondamentale. Plusieurs projections d'opéras soi-disant conçus pour la télévision, ont démontré qu'une oeuvre lyrique doit d'abord être musicalement bonne pour être visuellement efficace.

Ce symposium de Salzbourg aura donc eu pour effet de mettre les producteurs de télévision en face d'eux-mêmes, et vis-à-vis d'une critique qu'on ne peut plus sévère. Chacun a semblé y puiser d'utiles leçons, ne serait-ce, comme le disait Gian-Carlo Menotti, que "pour ce qu'il ne faut pas faire". Les solutions positives, c'est dans chaque oeuvre qu'il faut en chercher la clef. Aucun principe fondamental ne peut les régir toutes.

### Encouragement pour le Canada

Ce qu'il y a eu de plus encourageant pour le Canada, où l'opéra n'a de maison qu'à la radio et à la télévision, c'est qu'au terme de cette semaine d'études, des gens comme Henry Barraud et Virgil Thomson de New-York, déclaraient que les productions canadiennes étaient parmi les meilleures à avoir été présentées et que des organismes de télévision, comme ceux de la Hollande et de la Suisse, nous demandaient des kinescopes pour fin d'études.

Aussi bien pour l'expérience qu'en retirent les participants que pour l'encouragement qu'ils y trouvent, il est souhaitable que des Conférences de ce genre soient reprises dans l'avenir.

114 journaux par semaine

## Correspondance familière et petite histoire à "La Revue des Hebdo"

Saviez-vous que M. Gérard Brady doit lire, chaque semaine, 114 hebdomadaires canadiens de langue française, pour préparer sa *Revue des Hebdo*, à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada, le dimanche à 1 heure ?

C'est que ce petit quinze minutes d'entretien familial exige une préparation minutieuse, préparation qui consiste à choisir parmi cet amas de journaux, la petite nouvelle ou l'événement régional susceptibles d'intéresser le vaste auditoire canadien-français, dispersé dans toutes les parties du pays.

Le but de la *Revue des Hebdo* est de faire connaître les hebdomadaires français des différentes provinces : Québec, Ontario, Manitoba, Alberta et Nouveau-Brunswick.

Gérard Brady, qui rédige lui-même sa chronique, s'est appliqué à trouver une formule assez élastique, lui permettant d'embrasser les sujets les plus divers.

"Je cherche avant tout", dit-il, "à établir un lien, une sorte de trait d'union entre les différents groupes français du pays. C'est pourquoi j'ai adopté la forme de correspondance familière,

comme étant la plus propice à créer ce climat d'intimité avec mes auditeurs, tout en me permettant de toucher à tous les problèmes : historiques, sociaux, économiques, artistiques, etc."

"Je dois ajouter que ce travail de dépouillement satisfait une passion personnelle pour la petite histoire. Eh oui ! ce travail me fournit l'occasion de pénétrer au coeur de tous les groupements français du pays et de connaître les milieux les plus isolés, qui risquent souvent d'échapper à l'histoire générale."

Titulaire de la *Revue des Hebdo* depuis deux ans, Gérard Brady est un journaliste reconnu dans tout le pays pour son dynamisme et son intelligence profonde du métier.

Propriétaire de l'*Homme libre*, hebdomadaire de Drummondville, Qué., M. Brady fonda son journal en 1934, à St-Hyacinthe, en pleine crise financière. "Une folie de jeunesse", nous dit-il.

Pourtant, ce journal d'idées survécut à toutes les perturbations économiques, et, au début de la guerre, en 1940, fusionnait cinq hebdomadaires dont l'existence demeurait précaire.



... une formule élastique et une passion personnelle

Lié au mouvement journalistique depuis nombre d'années, Gérard Brady fait partie du Conseil d'administration des Hebdomadaires de langue française du Canada depuis douze ans et occupa le poste de Président à deux reprises.

La *Revue des Hebdo*, qui revient tous les dimanches à 1 heure au réseau Français de Radio-Canada, est une réalisation de Pierre Chayer.

## L'orchestre symphonique de Montréal

Comme par le passé, le réseau Français de Radio-Canada transmettra la première partie des douze concerts de l'*Orchestre Symphonique de Montréal*, le mardi soir, à 8 h. 30.

Le premier de cette série aura lieu mardi 16 octobre alors que Thomas Schippers dirigera le *Concerto pour deux mandolines* de Vivaldi (première exécution par l'orchestre) et le *Concerto pour piano no 2* de Brahms avec comme soliste Geza Anda qui sera entendu pour la première fois à Montréal.

Schippers dirigera de nouveau mardi 19 février et fera entendre le *Concerto pour percussion* de Milhaud (première) et la *Symphonie no 29* de Mozart.

Milton Katims, qui dirigea l'an dernier à ces concerts, a inscrit à son programme du 30 octobre le *Concerto en ré mineur de Bach* que jouera le pianiste Glenn Gould, ainsi que la *Symphonie no 1* de Schumann.

Igor Markevitch dirigera cette année quatre concerts : le premier, celui du 13 novembre, comportera la *Symphonie no 40* de Mozart et le *Concerto pour violon no 2* de Prokofieff (première) avec le jeune violoniste américain Michel Rabin. Pour le 27 novembre, Markevitch a choisi la *Symphonie no 8* de Schubert et le *Concerto pour piano en do, K 503* de Mozart (première). Au piano, Leon Fleisher. Au concert du 5 février, on entendra la basse chantante d'origine canadienne : George London, du Metropolitan Opera, et le Choeur des Jeunesses musicales dans le Prélude au 3ème acte d'*Une vie pour le Tsar* de Glinka (première), et la *Grande Pâque Russe* de Rimsky-Korsakoff. Le quatrième concert de Markevitch, le 5 mars, comprendra le *Concerto Brandebourgeois no 3* de Bach et la *Symphonie no 4* de Brahms. (Suite à la page 7)

## LE THÉÂTRE RADIOPHONIQUE, CETTE SEMAINE

Quand on sort d'une université avec tous ses diplômes, armes et bagages, et qu'on entre dans la vie équipé de façon à pouvoir se tailler une situation enviable, c'est toujours avec joie qu'on répond à l'invitation d'un séminaire ou d'une école qui vous invite à un Conventum auquel on s'était antérieurement donné rendez-vous.

Mais si, au contraire, la chance ne vous a pas favorisé, que votre femme et vos enfants sont dans l'insécurité à cause d'une trop grande ambition pour laquelle vous n'étiez pas destiné, il faut alors un certain courage pour retourner devant vos confrères qui ne manqueront sûrement pas de vous assaillir de questions.

C'est là le thème de la pièce en un acte de Simon l'Anglais *le Bon larron*,

qui sera à l'affiche des *Nouveautés dramatiques*, dimanche 14 octobre, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

L'auteur se sert tour à tour du procédé de narration et de dramatisation pour faire son récit. On verra comment deux anciens étudiants en droit se rencontrent dans une situation où le devoir exige qu'ils oublient les camaraderies du passé. L'un est devenu juge et l'autre doit comparaître devant lui pour recevoir sa sentence.

*Nouveautés dramatiques* est une réalisation de Lorenzo Godin.

Lundi 15 octobre, de 8 h. 30 à 9 heures du soir, le *Petit théâtre de Radio-Canada* présentera une comédie d'Eugène Labiche : *le Choix d'un gendre*.

On peut dire que le triomphe de la comédie qui étale toutes ses formes dans le vaudeville drôlatique, la copieuse bouffonnerie, et la peinture réaliste des moeurs, eut de beaux jours entre 1850 et 1870 avec Labiche qui donna, principalement au théâtre du Palais-Royal, des chefs-d'oeuvre du genre.

Cependant à cette joyeuse époque où l'on fréquentait le fameux Moulin Rouge, bien des auteurs donnaient dans ce genre d'écriture. Ce qui distingue Labiche de ses contemporains, c'est le grain de bon sens, comme disait Lanson, qui presque toujours relève ses drôleries.

*Le Choix d'un gendre*, qu'on entendra au réseau Français de Radio-Canada, est une réalisation de Paul Legendre.



On reconnaît ci-haut, de gauche à droite, RUDEL TESSIER, l'auteur des textes de l'émission *les Chansonniers*, JA-

NINE PAQUET, la speakerine, et GEORGES DUFRESNE, le réalisateur. Les *Chansonniers*, qui prendront l'affi-

che au réseau Français, samedi soir 13 octobre, à 8 h. 30, comportent un sextette vocal et un trio instrumental.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

### RADIO

#### Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton	1300 Kc/s
CJEM Edmundston	570 Kc/s

#### Québec

*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1380 Kc/s
*CBFB Mégantic	990 Kc/s
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s

CHGB Pocatière	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New-Charlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL Matane	1250 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKRB St-Georges	1400 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s

#### Ontario

CFCL Timmins	580 Kc/s
CHNO Sudbury	900 Kc/s

#### Manitoba

CKSB St-Boniface	1200 Kc/s
------------------	-----------

#### Saskatchewan

CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s

#### Alberta

CHFA Edmonton	680 Kc/s
---------------	----------

#### (Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s

### TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBOFT Ottawa	Canal 9
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3
CKRS-TV Jonquière	Canal 12
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage  
CBJ—Réveil-matin  
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 8.15—Élévations matinales
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBJ—Tables tournantes
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines  
Avec Mme Jean-Louis Audet.
- 10.30—L'Heure de jeunes  
Avec Claude Francis.
- 11.00—Le Club des chansonniers
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical

## Le samedi, 13 octobre

- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
Paul Boutet, commentateur.  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—L'Heure de l'Opéra  
"Norma" (Bellini).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—CBAF—Le chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue  
Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault, Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.15—Musique des Pays-Bas
- 7.30—Images du Canada
- 8.00—Artistes de renom  
Louise Darios, soprano; Suzanne Pratt, pianiste; "Nobody knows the trouble I see", "Prière" (G. Brassens). — "St-Jean s'en va (Guatire)". — "Rossignolet au bois joli" (arr. Alfred Laliberté). — "Azulao", Barbara Allen. — "Après d'une fontaine", "Nostalgie de mon amour", "Marchande d'orange", "Marchand d'habits", "L'Éveillé", "La Chicha" (folklore).
- 8.30—Les Chansonniers  
Dir. Marcel Scott, Yolande Dulude, Gabrielle Parrot, Colette Mérola, Omer Duranceau, Claude Létourneau. "La marche des jeunes", "Moulin-Rouge", "Ah! si mon moine", "Lover, Come Back to Me", "Au jardin de ma tante", "La Divine Béguine", "Un rêve".
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Radio-Hockey  
Boston-Canadiens.
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour  
"Cendrillon" (Prokofiev): Orch. Opera Royal Covent Garden, dir. Warwick Braithwaite.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 10.00—Fon Fon  
Avec Claudine Vallerand et le pianiste Pierre Brabant.
- 11.00—Concerts pour la jeunesse  
Jean Vallerand, chef d'orchestre et commentateur. Sujet: le Baroque. Oeuvres de Beethoven, Mozart, Roussel, Corelli, Vivaldi, Bach et Handel.
- 12.00—Mire
- 1.00—Musique
- 1.55—CBFT—Football  
Alouettes-Argonauts.
- 4.30—Film
- 5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.
- 5.30—Rodolphe
- 6.00—Beau temps, mauvais temps
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Film  
"Quatre hommes et une marsouine".

- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"L'Inévitable M. Dubois".
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.
- 8.00—Aventures  
Animateur: Wilfrid Lemoine; commentateur: Gaëtan Monteuil. "La Santa Maria". Le colonel John D. Craig suit les traces de Christophe Colomb.
- 8.30—Chacun son métier
- 9.00—Soirée du hockey  
Boston-Canadiens.
- 10.30—À la romance
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.
- 11.15—Reprise long métrage  
"Deux mains dans la nuit". Dorothy McGuire, George Brent, Ethel Barrymore, Rhonda Fleming.

## CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

- 1.55—Football  
CBMT—Alouettes-Argonauts  
CBOT—Roughriders-Tiger Cats
- 4.30—Film
- 5.00—The Count of Monte Cristo
- 5.30—Wild Bill Hickok
- 6.00—Oh! Susannah!
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Perry Como
- 8.00—Holiday Ranch
- 8.30—Lolly Too Dum
- 9.00—NHL Hockey  
CBMT—Boston-Canadiens  
CBOT—Detroit-Toronto
- 10.15—CBOT—King Whyte Show
- 10.30—Wayne and Shuster
- 11.00—CBC News
- 11.10—A communiquer
- 11.30—Lutte

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto pour ondes Martenot et Orch. (Jolivet): Ginette Martenot et Orch. Théâtre Nationale de l'Opéra, dir. André Jolivet. — Concerto dell' Estate (Pizzetti): Orch. Opéra de Vienne, dir. Karl Krueger.

## Le dimanche, 14 octobre

- 10.30—Récital  
Elizabeth Fairn, contralto, et Stuart Hamilton, pianiste. "Les Roses d'Ispahan" (Fauré). — "Papillons" (Chausson). — "Prison" (Fauré). — "Le temps des lilas" (Chausson). — "Le moulin" (Pierné). — "In der Frühe", "Zitronenfalter", "im April", "Um Mitternacht", "Auf eine Christblume", "Elfenlied" (Wolf).
- 11.00—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.
- 11.30—Musique de chambre  
John Dembeck, violon, Cornelius Ysselstyn, violoncelle, et Leo Barkin, piano. Trio no 1, op. 35 (Turina). — Pavane (Voormolen).
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
Auray Blain, agronome.
- 12.30—L'Eglise vivante  
Initiation à la liturgie. Commentaires de M. Clément Morin, p.s.s. Chants grégoriens par le chœur Pie X
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdomas  
Avec Gérard Brady.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Piano
- 1.30—L'Art et la vie  
Fernande et Jean Simard: "James Ensor".
- 2.00—Le monde parle au Canada
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Troisième leçon de Ténèbres (Couperin): Pierrette Alarie et Basia

Retchitzka, sopranos. — Motet de sainte Suzanne (Couperin): Pierrette Alarie, soprano, Léopold Simoneau, ténor, Georges Abdoun, basse, et Orch. de Chambre Gérard Cartigny, dir. Ernest Bour.

- 4.00—Divertissement  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—La Moisson
- 4.30—Tableaux d'opéras
- 5.00—Musique contemporaine  
Conférencier: Clermont Pépin. "Les Noces" (Strawinsky).  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Le Canada parle au monde
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive

- 6.15—**Fantaisie**  
CBAF—Les Grands Compositeurs
- 6.30—**Récital**  
CBAF—Du côté de l'espoir
- 7.00—**Match intercités**
- 7.30—**Les Petites Symphonies**  
Dir. Roland Leduc. Janine Michéau, soprano. Concerto pour voix et orchestre (Germaine Tailleferre).
- 8.00—**Nouveautés dramatiques**  
"Le bon larron" (Simon l'Anglais).
- 8.30—**Festival du dimanche**  
Commentaires de Maryvonne Kendergi.  
Festival de Menton. Concerto Grosso en ré mineur (Vivaldi) : Orch. de chambre du Festival. — Concerto pour piano en la mineur, K. 488 (Mozart) : Robert Casadesus et Orch. de chambre de Nice, dir. Heinrich Steiner. — Sérénade no 8 pour quatre orchestres (Mozart). — Concerto pour piano en do mineur, K. 491 (Mozart) : Robert Casadesus et Orch. de chambre de Nice.
- 10.00—**Radio-Journal**

- 10.15—**Entretiens du dimanche**  
Gabriel Marcel : Athéisme et religion dans le théâtre contemporain.
- 10.30—**Prise de bec**
- 11.00—**Adagio**  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—**CBJ—Adagio**
- 11.25—**Nouvelles sportives**
- 11.30—**Récital d'orgue**  
Françoise Aubut, organiste à Notre-Dame des Neiges. Prélude et Fugue en fa mineur (Marcel Dupré). — Choral en sol majeur "Gloire à Dieu" (Bach). — "Ab nos salutarem" : allegro et final (Liszt).
- 11.57—**Radio-Journal**
- 12.00—**Fin des émissions**

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

- 10.00—**Grand-Messe**  
Grand Séminaire de Montréal.
- 12.00—**Musique**
- 12.55—**Le Téléjournal**
- 1.00—**Cinéparade**
- 1.30—**Cabinet des estampes**
- 1.45—**Actualités religieuses**
- 2.00—**Pass-partout**  
Documentaire de l'ONF. Aujourd'hui : "Le vieux bien".
- 2.30—**Eaux vives**  
Le R.P. Emile Legault, c.s.c. "Le christianisme est essentiellement une religion."
- 3.00—**Le Hockey de chez nous**
- 4.45—**Film**
- 5.00—**Kim**
- 5.30—**Pépinot**
- 6.00—**La Joie de connaître**  
Animateur : Fernand Seguin. Sujet : comment voyage la lumière.
- 6.30—**Les travaux et les jours**
- 7.00—**Nouvelles de l'Actualité**

- 7.30—**La Clé des champs**
- 8.00—**Music-Hall**
- 9.00—**Cléopâtre**
- 9.30—**Le Théâtre populaire**  
"Les deux madames Carroll" (Marguerite Veiller).  
Paul Hébert, Francine Gérard, Georges Carrère, Denise Provost, Mimi d'Estée, Andrée Basilières, Monique Lepage, Gaston Dauriac.
- 10.30—**Prise de bec**
- 11.00—**Le Téléjournal**
- 11.10—**Nouvelles sportives**
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 11.00—**Church Service**  
St. James the Apostle.
- 12.25—**Today on CBMT**
- 12.30—**This is the Life**
- 1.00—**Here and There**

- 1.30—**Country Calendar**
- 2.00—**Junior Magazine**
- 3.00—**A communiquer**
- 4.00—**You Are There**
- 4.30—**Lassie**
- 5.00—**Fighting Words**
- 5.30—**Perspective**
- 6.00—**Burns and Allen**
- 6.30—**Father Knows Best**
- 7.00—**Ed Sullivan**
- 8.00—**December Bride**
- 8.30—**CBC News Magazine**
- 9.00—**All-Star Theatre**
- 9.30—**Showtime**
- 10.00—**Television Theatre**
- 11.00—**CBC News**
- 11.10—**This Week**
- 11.35—**CBMT—Long métrage**  
**CBOT—Sherlock Holmes**

**RADIO**

- 6.00—**CBAF—Refrains du matin**
- 6.25—**CBAF—Radio-Journal**
- 6.30—**CBAF—Nouvelles sportives**
- 6.35—**Refrains du matin**
- 7.00—**CBF—CBAF—Radio-Journal**
- 7.05—**CBF—L'Opéra de quat'sous**  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—**CBF—Radio-Journal**  
CBV—Badinage musical  
CBJ—Réveil-matin  
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—**L'Opéra de quat'sous**  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—**CBV—Boujour les sportifs**  
Avec Louis Chassé.
- 8.00—**Radio-Journal**
- 8.10—**CBF—Chronique sportive**  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 8.15—**Elévations matutinales**  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—**Coquelicot**  
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—**CBJ—Table tournante**
- 9.00—**Radio-Journal**
- 9.05—**D'un jour à l'autre**  
Avec Guy Mauffette.  
CBJ—Intermède
- 9.30—**Au dictionnaire insolite**  
Animateur : Jacques Languirand.
- 10.00—**Fémina**  
"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

- 10.15—**Psychologie de la vie quotidienne**  
Mia Riddez et Théo Chentrier.
- 10.30—**Entre nous, Mesdames**  
Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi et vendredi). — Alec Pelletier, (mardi et jeudi).
- 10.45—**Je vous ai tant aimé**
- 11.00—**Francine Louvain**
- 11.15—**Vies de femmes**
- 11.30—**Les Joyeux Troubadours**
- 12.00—**Jeunesse dorée**  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—**Rue principale**  
Conseils agricoles.  
CBAF—Le héraut des ondes
- 12.59—**Signal-horaire**
- 1.00—**Quelles Nouvelles ?**
- 1.15—**Radio-Journal**  
CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—**L'Heure du dessert**  
CBJ—BBC News
- 1.30—**Qui aura le dernier mot ?**  
(lundi, mercredi, vendredi)  
A chaque refrain son histoire  
(mardi et jeudi)
- 1.45—**Face à la vie**
- 2.00—**Maman Jeanne**
- 2.15—**Lettre à une Canadienne**
- 2.30—**Les Visages de l'amour**
- 2.45—**Ritournelles**
- 3.00—**Le Comptoir du disque**
- 3.30—**Radio-Journal**
- 3.33—**Rythmes et Chansons**

**Le lundi, 15 octobre**

- 4.00—**Chefs-d'oeuvre de la Musique**  
Variations sur un thème de Haydn et Symphonie no 4 en mi mineur (Brahms) : Orch. des Concerts Promenade de Londres, dir. Sir Adrian Boult.
- 4.30—**CBAF—Le réveil rural**
- 5.00—**Rythmes et Chansons**  
CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—**CBAF—Le Chapelet**
- 5.30—**Pinocchio**
- 5.45—**Sur nos Ondes**
- 6.00—**Radio-Journal**
- 6.10—**Chronique sportive**  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire
- 6.15—**Cocktail musical**  
CBAF—Deux fois deux
- 6.30—**CBAF—Choix de l'annonceur**
- 6.45—**Un homme et son péché**
- 7.00—**Le Chant des hommes**
- 7.30—**Les Virtuoses**
- 7.45—**Confidentiel**  
Mgr Félix-Antoine Savard.
- 8.00—**Variétés**
- 8.30—**Le Petit Théâtre**  
"Le Choix d'un gendre" (Labiche et Delacour).
- 9.00—**L'Orchestre de Radio-Canada**  
Dir. Heinz Unger. "The Silent Island" (Valen). — Symphonie no 3 en mi bémol majeur "Rhénane" (Schumann). — "Danses fantastiques" (Turina).
- 10.00—**Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaires
- 10.30—**Les Idées en marche**  
"La clé de l'école : portefeuille ou talent ?".
- 11.00—**Adagio**

- CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—**CBJ—Adagio**
- 11.25—**Nouvelles sportives**
- 11.30—**La Fin du Jour**
- 11.57—**Radio-Journal**
- 12.00—**Fin des émissions**

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- 3.00—**Musique**
- 5.00—**Le Coin des jeunes**  
"Plans secrets" (1ère partie).
- 5.30—**La Vie qui bat**  
Texte de Fernand Seguin et François Valère.
- 6.00—**Film**
- 6.30—**Ce soir**
- 6.45—**Film**  
"Suite française".
- 7.00—**Les Affaires de l'Etat**  
Parti libéral.
- 7.15—**Le Téléjournal**
- 7.30—**Cinéfeuilleton**  
"L'Inévitable M. Dubois".
- 7.45—**Rollande et Robert**  
Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et l'ensemble de G. Lacombe.
- 8.00—**Les Belles Histoires des pays d'en haut**  
Téléroman de Claude-Henri Grignon. Jean-Pierre Masson, Andrée Champagne, Hector Charland, Gabriel Gascon, Roland Chenail, Andrée Basilières, Paul Dupuis, Paul Desmarceaux.
- 8.30—**Rigolade**  
"Stunts" et drôleries à participation publique.
- 9.00—**Porte ouverte**  
Jacques Normand, Colette Bonheur.

- Gilles Pellerin. Orchestre direction Michel Brouillette.
- 9.30—**Théâtre Colgate**
- 10.00—**Reportage**  
Nouveau centre social de la Fraternité des Policiers de Montréal.
- 10.30—**Les Idées en marche**  
"La clé de l'école : portefeuille ou talent ?".
- 11.00—**Le Téléjournal**
- 11.10—**Nouvelles sportives**
- 11.15—**Sherlock Holmes**  
"Enquête à la cour".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—**Musique**
- 3.25—**Today on CBMT**
- 3.30—**Kiddies' Corner**
- 4.00—**Open House**
- 4.30—**Howdy Doody**
- 5.00—**Jungle**
- 5.15—**Peppermint Prince**
- 5.30—**Circus Boy**
- 6.00—**Robin Hood**  
CBOT—Dr Hudson's Secret Journal
- 6.30—**Playhouse 15**  
CBOT—Eddy Arnold
- 6.45—**CBC TV News**
- 7.00—**Producers' Showcase**  
"The Letter" (Somerset Maugham) John Mills, Michael Rennie et Siobhan McKenna.
- 8.30—**Denny Vaughan Show**
- 9.00—**Studio One**
- 10.00—**Tabloid**
- 10.30—**Around the Town**
- 11.00—**CBC News**
- 11.15—**CBMT—Movie Museum**  
CBOT—Long métrage
- 11.30—**CBMT—The Tapp Room**

# RADIO

- 10.00—Vieux noms... Vieilles recettes
- 12.30—Le Réveil rural  
Hélène Baillargeon et ses chansons.
- 3.00—Le Courrier de Radio-Parents  
Madeleine et Claude Mailhiot répondent aux problèmes qui leur sont soumis par les auditeurs. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Andante et Variations (Schumann); Variations sur un thème de Haydn (Brahms); Variations sur un thème de Beethoven (Saint-Saëns); Arthur Ferrante et Louis Teicher, pianistes. — "Scaramouche" (Milhaud); Jacqueline Bonneau et Geneviève Foy, pianistes.
- 7.45—Confidentiel  
André Bowmann.
- 8.00—Les Fleuves  
L'histoire des peuples dans le tracé de ses cours d'eau; texte de Pierre Gauthier. Ce soir : le Rhin.

## Le mardi, 16 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.30—Concerts symphoniques  
L'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Thomas Schippers. Geza Anda, pianiste. Concerto pour deux mandolines (Vivaldi). — Concerto no 2 (Brahms).
- 9.30—La Revue des arts et des lettres
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Chacun sa vérité  
Les grands écrivains vus par eux-mêmes. "Saint-Simon", un texte de Louis Martin Tard.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

# TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—Le Coin des jeunes  
"Plans secrets" (2ème partie).
- 5.30—Pinocchio  
Texte de Luan Asllani d'après le conte de Collodi. Avec Gaétane Laniel, Georges Groulx, Boudha Bradon, Antoinette Giroux, Edouard Wooley, Marcel Cabay.
- 6.00—A communiquer
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Film  
"Le monstre des sept mers".
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinémafeuilleton  
"L'Inévitable M. Dubois".
- 7.45—Paris Chante
- 8.00—Le Survenant  
Téléroman de Germaine Guèvremont. Jean Coutu, Ovila Légaré, Mar-

- solaine Hébert, Georges Bouvier, Georges Toupin, Clément Latour, Suzanne Langlois, Yves Létourneau, Robert Rivard, Madeleine Scotte, Eve Gagnier.
- 8.30—Cap-aux-sorciers  
Téléroman de Guy Dufresne. Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Graton, Alan Mills, Pierre Dufresne.
- 9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand. Narrateur : Roland Chenail.
- 9.30—Histoire d'amour  
"L'Empreinte du Dieu". Pierre Blanchar, Annie Ducaux, Jacques Dumesnil, Blanchette Brunoy, Ginette Leclerc. (4ème épisode).
- 10.00—Rendez-vous des sports
- 10.30—Arts et Lettres  
Animateur : Guy Viau.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Long métrage  
"Le cas du docteur Deruga". Willy Birgel et Geraldine Katt.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique

- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Let's Go To The Museum
- 5.30—Captain Gallant
- 6.00—Soldiers of Fortune  
CBOT—Royal Playhouse
- 6.30—Patti Page
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Greates Drama
- 7.45—Big Time in Sports
- 8.00—Chevy Show
- 9.00—Dagnet
- 9.30—Pick the Stars
- 10.00—The Lost World of Kalahari
- 10.30—Press Conference
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Theatre of Stars  
CBOT—Long métrage

# RADIO

- 10.00—Fémina  
Odile Panet-Raymond interviewera Mlle Mabel King, professeur de traduction à l'Université McGill.
- 12.30—Le Réveil rural  
Omer Dumas et ses ménestrels.  
CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Parthie pour violon, luth et viol de gambe (Jacques de Saint-Luc); Jeanne Tryssoone, Michel Podolski et Fernand Terby. — Trio en ré mineur (Fauré) et Trio en la mineur (Ravel); le Trio Alberini.
- 7.45—Confidentiel  
Jean Bruchési.
- 8.00—Concours de la Chanson canadienne 1956
- 8.30—Sur toutes les scènes du monde  
L'Orestie; les Choéphores et les Euménides (Eschyle). Traduction et commentaires de Roger Citerne. Orchestration chorale de Jean Vallérand.

## Le mercredi, 17 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"Histoire d'un merle blanc" (Alfred de Musset).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—Le Coin des jeunes  
"Bim" (1ère partie).
- 5.30—L'Île aux trésors  
Avec Michel Noël, Françoise Graton, Gérard Poirier, Georges Carère, Victor Désy.
- 6.00—Opinions
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Film  
"Nos cousins des îles".
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinémafeuilleton  
"L'Inévitable M. Dubois".
- 7.45—Troubadours
- 8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau.

- 8.30—La Famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin. Amanda Alarie, Paul Guèvremont, Émile Genest, Denise Pelletier, Jean-Louis Roux, Pierre Valcour, Roland Bédard, Jean Duceppe, Doris Lussier, Thérèse Cadorette, Guy Provost, Julien Lippé, Margot Campbell, Juliette Huot, Huguette Oigny, Jeannine Mignolet, Paul Berval.
- 9.00—Lutte
- 10.00—Le Point d'interrogation
- 10.30—Aux gais lurons  
Avec Dominique Michel, Normand Hudon et Pierre Thériault.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Long métrage  
"Eve et le serpent". Gaby Morlay, Félix Oudart, Jacqueline Gauthier.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.25—Today on CBMT

- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Children's Films
- 5.30—Rin Tin Tin
- 6.00—Science in Action  
CBOT—Top Plays of '56
- 6.30—Disneyland
- 7.30—CBC TV News
- 7.45—Frankie Laine  
CBOT—Prévention des incendies
- 8.00—Kraft TV Theatre
- 9.00—Cross-Canada Hit Parade
- 9.30—Tabloid
- 10.00—First Performance
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Robert Cummings  
CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Under the Sun

# RADIO

- 12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.
- CBAF—Faire-part
- 3.00—Musique
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Symphonie no 1 en ré mineur (Rachmaninoff); Orch. Phil. de Dresde, dir. Heinz Bongartz. — "Capriccio Espagnol" (Rimsky-Korsakoff); Orch. Symph. de Londres, dir. Herman Scherchen.
- 7.45—Confidentiel  
Jacques Rousseau.

## Le jeudi, 18 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.00—La Chanson de France  
Texte d'Andrée Desautels. Lecteurs : Yolande Roy et Robert Gadouas.
- 8.30—Petit Concert  
Dir. Sylvio Lacharité. Pierre Boutet, ténor, et Jean-Louis Rousseau, violon. Concerto en ré majeur (Telemann). — "Armide"; air de Renaud (Lully). — "All' acquisto di Gloria" (Scarlatti). — "Armide"; "On s'étonnerait moins" (Gluck). — Concerto en ré mineur (Vivaldi).
- 9.00—Poèmes et Chansons
- 9.30—Les voisins d'en face  
Texte de Simone Chartrand et de Michel Chalvin. Émissions sur la vie familiale.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

- 10.30—Récital  
Albert Cornélius, baryton; Herbert Ruff, piano. "Cadmus et Hermione"; air de Cadmus (Lully). — "Mentre ti lascio" (Mozart). — "Le parfum impérisable" et "Le secret" (Fauré). — "Le Manoir de Rosemonde" (Duparc). — "Trepak"; "Tout est silence" et "Berceuse "Douce est la molle nuit" (Moussorgsky).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal

- 12.00—Fin des émissions
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—Le Coin des jeunes  
"Bim" (2ème partie).
- 5.30—Film  
"Mardi et le singe".
- 6.00—Histoires du Canada

- Texte et narration : Jean Sarrazin. Les découvreurs.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Film  
"Les ombres de la ville".
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinémafeuilleton  
"L'Inévitable M. Dubois".
- 7.45—Toi et moi  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
- 8.00—Le Fil d'Ariane
- 8.30—14, rue de Galais  
Téléroman d'André Giroux.
- 9.00—Rendez-vous avec Michelle  
Michelle Tisseyre et ses invités.

*Un forum de discussion libre*

# "La clé de l'école: portefeuille ou talent?" aux "Idées en marche"

Le lundi 15 octobre prochain, à 10 h. 30 du soir, Radio-Canada mettra de nouveau à l'affiche, pour la 10ème saison consécutive, l'émission *les Idées en marche*, forum de libre discussion des grands problèmes de l'heure au Canada français.

Diffusé simultanément à la radio et à la télévision, le forum *les Idées en marche* débute par le sujet suivant: *la Clé de l'école: portefeuille ou talent*.

Le public est sans doute intéressé à savoir comment les sujets du forum, *les Idées en marche* sont choisis et élaborés au cours de la saison.

Disons tout d'abord que les sujets choisis proviennent d'une collaboration conjointe avec l'Institut Canadien d'Éducation des Adultes, organisme national de coordination du mouvement de l'éducation populaire au Canada français.

À la fin de la saison dernière, cette Fédération convoquait une centaine d'organismes, à une "Rencontre consultative", tenue les 3 et 4 juin 1956, à Montréal, afin d'établir un ordre de priorité parmi une foule de sujets reçus auparavant par correspondance.

Partant de cette première élimination, un comité plus restreint d'une quinzaine de personnes opéra un choix définitif

de sujets et les élaborés dans leurs grandes lignes.

Les membres de ce comité viennent de diverses régions géographiques et des principaux secteurs des affaires publiques au Canada.

Pour l'année 1956-57, les membres sont: Madame Claudine Vallerand, Mlle Andrée Desautels, MM. Guy Viau, Arthur Tremblay, Georges-Henri Dagneau, Jean-Paul Lefebvre, Philippe Vaillancourt, Gilles Ledoux, Réal Charbonneau, Pierre Bournival, Roger Cyr, Paul Sauriol et le R.P. Antonin Toupin, O.M.I.

En plus d'exercer cette fonction consultative, l'Institut Canadien d'Éducation des Adultes exerce une fonction d'évaluation et de critique de l'émission en canalisant les réactions spontanées des associations et du public.

Au cours des émissions du mois d'octobre, *les Idées en marche* aborderont deux autres problèmes d'un intérêt capital: Le 22, *Nos ressources naturelles: exploitation privée ou publique?* Le 29, *L'Unité syndicale: progrès ou recul de la démocratie*.

En novembre, l'attention du public sera portée sur les sujets suivants: le 5, *À la télévision: un public ou des publics?* Le 12, *Sujet d'actualité*. Le 19, *Où conduit la sécurité sociale?* et

le 26, *la Publicité a-t-elle tous les droits?*

Les responsables de l'émission sont: Romain Desbois, organisateur d'émission; Jean Pellerin, réalisateur à la télévision; Georges Lahaise, réalisateur à la radio.

Le principal animateur sera, cette année encore, M. Gérard Pelletier.

## L'ORCHESTRE...

(Suite de la page 3)

Josef Krips reviendra de nouveau cette année, le 11 décembre, pour diriger l'*Ouverture Tragique* de Brahms et la *Symphonie no 2* de Beethoven.

Cette saison, Pierre Monteux dirigera trois concerts. Le 22 janvier, il fera entendre *Introduction et Allegro* d'Elgar et le *Concerto pour violon* de Beethoven, avec le concours d'Isaac Stern. Le concert du 22 avril comprendra la *Symphonie no 88* de Haydn et le *Concerto pour piano* de Dvorak (première) qui sera interprété par Rudolf Firkusny. Au concert du 16 avril, qui sera le dernier de la saison, Pierre Monteux réunira Eileen Farrell, soprano; Martial Singher, baryton; et les *Disciples de Massenet* pour l'interprétation du 1er acte de *l'Alceste* de Gluck.

Mardi 19 mars, Jean Martinon des Concerts Lamoureux de Paris fera ses débuts avec l'*Orchestre Symphonique de Montréal*. Le programme: la *Symphonie de Londres* de Haydn et des extraits du *Roméo et Juliette* de Berlioz.

## NOUVELLES ÉMISSIONS...

(Suite de la page 8)

maintenant sa véritable carrière à la télévision. En plus de ce changement d'heure et de durée, *Arts et lettres* subira également quelques modifications de formule. Il sera possible, par exemple, de consacrer chaque semaine plus de temps aux événements artistiques d'importance. On pourra ainsi accomplir vraiment la tâche que s'était fixée *Arts et lettres*: offrir non seulement de la critique mais aussi une initiation artistique.

C'est Guy Viau qui est l'animateur d'*Arts et lettres*, une émission organisée par Gilles Marcotte et réalisée par Yvette Pard.

### "Aux gais lurons"

Mercredi soir 17 octobre, à 10 h. 30, le cabaret *Aux gais lurons* ouvrira ses portes aux téléspectateurs. Les trois artistes que ceux-ci pourront retrouver régulièrement au café *Aux gais lurons* seront le sympathique chanteur Pierre Thériault, la gentille Dominique Michel et Normand Hudon, qui s'est déjà fait connaître la saison dernière par ses amusantes et mordantes caricatures à *Ma ligne maligne*.

Nul doute qu'avec les chansons de Pierre Thériault et Dominique Michel, et les caricatures de Normand Hudon, les téléspectateurs s'amuseront ferme chaque mercredi soir à 10 h. 30 au cabaret *Aux gais lurons!*

*Aux gais lurons* est une réalisation de Francis Coleman.

9.30—Le Théâtre des étoiles	11.15—Les Aventures du colonel March "L'argent qui brûle les doigts".	5.00—Maggie Muggins	7.30—Climax	10.30—Lili Palmer presents
10.00—L'Heure du Concert "La Traviata" (Verdi). Dir. Ernesto Barhini, Janine Mischeau, André Turp, Gilles Lamontagne, Colette Mérola, Suzanne Lapointe, Joseph Rouleau, Jean-Paul Jeannotte, Étienne Paquin, Bernard Turgeon, Paul-Emile Smith; choeur, dir. Marcel Laurencelle.	<b>CBMT MONTRÉAL - Canal 6</b> <b>CBOT OTTAWA - Canal 4</b>	5.15—Mr. 'O'	8.30—Jackie Rae	11.00—CBC News
11.00—Le Téléjournal	3.25—Today on CBMT	5.30—The Lone Ranger	9.00—Jane Wyman Show	11.15—Sport Guesses and Guests
11.10—Nouvelles sportives	3.30—Kiddies' Corner	6.00—I Search for Adventure CBOT—Robin Hood	9.30—Liberace CBOT—Let's Go Fishing	CBOT—Sportscap
	4.00—Open House	6.30—Eddy Arnold CBOT—Frankie Laine	10.00—Alfred Hitchcock presents	11.30—CBOT—Long métrage
	4.30—Howdy Doody	6.45—News		11.45—The Scarlet Pimpernel
		7.00—Tabloid		

## RADIO

- 10.00—Fémina  
"L'erreur de destination" un sketch de Marcel Dubé.
- 12.30—Le Réveil rural  
Albert Viau et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal musique
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Sea Pictures" (Elgar): Gladys Ripley, soprano, et Orch. Symph. de Londres, dir. George Weldon. — "Falstaff" (Elgar): Orch. Symph. de Londres, dir. Anthony Collins.
- 7.45—Confidentiel  
M. le chanoine Lionel Groulx.
- 8.00—La Vie économique et ouvrière  
Commentateurs: Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Rolland Parenteau, Philippe Vaillancourt.
- 8.30—Concerts de la BBC
- 9.30—Neil Chotem et son orchestre

## Le vendredi, 19 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 3.00—Musique
- 5.00—Le Coin des jeunes  
"Danse solitaire".

- 5.30—Le Grenier aux images  
Thème: le Moyen-Age. Avec Paule Bayard, André Cailloux, Maude d'Arcy, Jacques Letourneau.
- 6.00—Sophie-Magazine  
Texte de Françoise Loranger; animatrice: Françoise Faucher. Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Forum entre étudiants et parents. Sujet: les sorties. Avec Gérard Pelletier et Guy Boulizon.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Film  
"Sentinelle de l'Empire".
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfueilleton  
"L'Inévitable M. Dubois".
- 7.45—Pour elle  
Hôtesse: Suzanne Avon.
- 8.00—Le Sport en revue
- 8.30—Chansons-vedettes  
M.C.: Mario Verdon. Yoland Guérard, Andrée D'Amour et orch. dir. Maurice Meerte.
- 9.00—Le Théâtre du mystère

- 9.30—Quatuor  
"L'Etrangleur" de Robert Choquette. Jacques Auger, Jean-Claude Robillard, Percy Rodriguez, Arthur Lefebvre, Armand Marion, François Lavigne, Lionel Villeneuve, Ernest Guimond et Jacques Letourneau.
- 10.00—Profils d'adolescents  
Texte de Pauline Lamy; animateur: Claude Mailhot. Ce soir: "Deux étrangers".
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Reprise Long métrage  
"Toa". Lana Marconi, Sacha Guitry, Jeanne Fugier.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Fun Time

- 5.30—Roy Rogers
- 6.00—Dr. Hudson's Secret Journal  
CBOT—The Tapp Room
- 6.30—Stranger Than Fiction  
CBOT—Stranger Than Fiction
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Science Fiction Theatre  
CBOT—Robert Cummings
- 8.00—On Trial
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Cavalcade of Sports
- 9.45—Jim Coleman Show
- 10.00—Country Hoedown
- 10.30—Graphic
- 11.00—CBC News
- 11.15—Greatest Fights
- 11.30—CBMT—Revival Night  
CBOT—Long métrage

## La Semaine à la Télévision

# Nouvelles émissions et reprises

Encore une fois cette semaine, et comme c'est d'ailleurs un peu le cas chaque semaine au début de l'automne, plusieurs émissions que les téléspectateurs connaissent déjà entreprennent leur nouvelle saison, et quelques autres font leur première apparition sur les ondes de CBFT et du réseau français de télévision.

### "La Soirée du hockey"

Comme par les années passées, la *Soirée du hockey* sera télédiffusée le samedi soir, avec cette différence, cependant, qu'elle débutera à 9 heures au lieu de 9 h. 30, comblant ainsi un voeu exprimé à maintes reprises par les téléspectateurs et les chroniqueurs de la télévision. Le samedi 13 octobre, à 9 heures du soir, l'émission inaugurale présentera la joute mettant aux prises les Canadiens et les Bruins de Boston. Réalisation de Gérard Renaud, de l'unité mobile, et de Paul Chamberland en studio.

### "La Messe"

A compter du 14 octobre, la *Messe* sera de nouveau télédiffusée chaque dimanche matin à 10 heures, directement du Grand Séminaire de Montréal. C'est Robert Séguin qui sera responsable de la mise en ondes de cette émission, ainsi que de *l'Actualité religieuse*, une nouvelle série qui fera également ses débuts dimanche 14 octobre, à 1 h. 45 de l'après-midi. Comme son titre l'indique, *l'Actualité religieuse* présentera les nouvelles de la semaine dans le domaine de la religion.

### "Passe-Partout"

A 2 heures le dimanche après-midi, à compter du 14 octobre, *Passe-Partout*, une réalisation de l'Office National du Film qui entreprend une nouvelle saison de vingt-six émissions. Au programme de la première émission, *le Vieux bien*, un documentaire qui traite de la métamorphose en banlieues domiciliaires des campagnes qui avoisinent les villes. Parmi les scénaristes de *Passe-Partout*, il faut mentionner Réginald Boisvert, Léonard Forest, Fernand Dansereau et Jacques Bobet. C'est Bernard Devlin qui assure la réalisation de la plupart des films de cette série, sous la direction générale de Guy Glover.

### "Eaux vives"

A 2 h. 30 de l'après-midi, le même jour, l'émission *Eaux vives* entrepren-

dra une nouvelle saison, et les téléspectateurs seront sans aucun doute heureux de retrouver le Révérend Père Emile Legault, c.s.c., dans ses entretiens visant à mettre en lumière les différents aspects de la foi et de la morale du chrétien, vus dans les perspectives de sa vie sociale, familiale et individuelle. Chaque émission portera sur un thème bien défini qui sera toujours illustré d'un sketch. Le dimanche 14 octobre: *le Christianisme est essentiellement une religion.*

### "Le Hockey de chez nous"

Enfin, à 3 heures de l'après-midi, toujours dimanche 14 octobre, aura lieu la première émission de la nouvelle saison du *Hockey de chez nous*. La première partie mettra aux prises le Royal de Montréal et les Lions des Trois-Rivières. *Le Hockey de chez nous* est une réalisation conjointe de Gérard Renaud, de l'unité mobile, et de Roland Guay, qui est responsable des commentaires en studio.

### "Reportage"

Lundi soir 15 octobre, à 10 heures, débutera la nouvelle émission *Reportage*,



*DOMINIQUE MICHEL est une jeune chanteuse qui s'est taillé une belle réputation dans le monde du music-ball montréalais, ces dernières années. Elle a participé à des émissions telles que Music-Hall, Champ libre, Silhouette, et sera l'une des vedettes de Aux gais lurons, à CBFT, avec Pierre Thériault et Normand Hudon, le 17 octobre, à 10 h. 30.*

qui se propose justement de présenter des reportages sur à peu près tous les sujets qui peuvent être d'intérêt pour les téléspectateurs. *Reportage*, qui sera télédiffusée en direct par l'équipe de l'unité mobile, pourra ainsi se transporter sur les lieux mêmes où l'attirera le sujet de son émission. Au cours de la première émission, le reportage portera sur le nouveau Centre social de la Fraternité des Policiers de Montréal. Pour donner une meilleure idée de la variété des sujets qui seront traités, disons que la deuxième émission nous présentera la race canine, la troisième un souper régimentaire, et la quatrième un aperçu général des problèmes de l'adoption.

Il est à mentionner que l'heure à laquelle *Reportage* est télédiffusée, 10 heures du soir, ne permet pas d'aborder tous les sujets, puisque *Reportage* est par définition une émission en direct, et qu'à cette heure un peu tardive, un bon nombre des activités humaines existent forcément au ralenti. La première émission de *Reportage* sera réalisée par Yves Dumoulin, et la série est placée sous la responsabilité générale de Roland Giguère, coordonnateur des émissions extérieures.

### "Les Idées en marche"

A 10 h. 30 du soir, le même jour, *Les Idées en marche* entreprendront leur nouvelle saison. (Voir article page 7.)

### "Le Survenant"

Le mardi soir demeure encore cette année la soirée du *Survenant*, avec cette différence qu'il sera télédiffusé à 8 heures cette année, à compter du 16 octobre. (Voir article, page 1.)

### "Rendez-vous des sports"

Le même soir marquera le début de la nouvelle heure d'écoute du *Rendez-vous des sports*, qui sera désormais inscrite à l'horaire le mardi soir à 10 heures.

### "Arts et lettres"

Enfin, *Arts et lettres*, après un arrêt de deux semaines, reprendra ses émissions, portées à une demi-heure désormais, à 10 h. 30 le même mardi soir, 16 octobre. Après l'apprentissage des mois d'été, *Arts et lettres* entreprend

(Suite à la page 7)



## "La Traviata"

Jeudi 18 octobre, à 10 heures du soir à la télévision, *l'Heure du Concert* présentera la *Traviata* de Giuseppe Verdi.

*La Traviata* est un des opéras les plus célèbres du grand maître italien. Le destin tragique de Violetta, la Dame aux Camélias d'Alexandre Dumas fils, a passionné Verdi qui l'a mis en musique. Aujourd'hui encore, les mélomanes demeurent enthousiastes de cette oeuvre.



JANINE MICHEAU

*La Traviata* mettra en vedette Janine Micheau, soprano de l'Opéra de Paris, dans le rôle de Violetta (la *Traviata*), André Turp dans celui de Rodolphe Germont et Joseph Rouleau: le docteur Germont. Le reste de la distribution sera assuré par Gilles Lamontagne (Georges d'Orbel), Colette Mérola (Clara), Suzanne Lapointe (Annette), Jean-Paul Jeannotte (Emile de l'Etoriaire), Etienne Paquin (Baron Raynal), Bernard Turgeon (Marquis d'Orbigny) et Paul-Emile Smith (le jardinier).

L'orchestre sera dirigé par Ernesto Barbini et les chœurs préparés par Marcel Laurencelle. Mise en scène de Irving Guttman, décors de Robert Prévoist et costumes de Gilles-André Vaillancourt. C'est une réalisation Pierre Mercure.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 13 AU 19 OCTOBRE 1956



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours



À RADIO-CANADA

## "Est-il bon? Est-il méchant?" de Diderot

"Des ébauches et des plans en quantité, mais seulement trois pièces achevées, telle est l'oeuvre dramatique de Diderot. Mais si *le Père de famille* fut créé avec succès par la Comédie-Française en 1761, et *le Fils naturel* en 1771, *Est-il bon? Est-il méchant?*, terminé en 1781, n'avait été joué qu'à l'Odéon grâce à Antoine, en 1910, et par une troupe d'amateurs il y a deux ans. C'est donc un événement digne d'être ici salué que la création d'*Est-il bon? Est-il méchant?* cette semaine à la Comédie-Française; mais qu'est-ce au juste que cette pièce, qui ne rentre, en vérité, dans aucun genre étiqueté?" écrivait Yves Benot, dans *les Lettres Françaises* au moment de la création à Paris de cette pièce de Diderot, en novembre 1955.

Les téléspectateurs pourront y répondre pour leur compte cette semaine puisque le *Téléthéâtre* a inscrit cette oeuvre à l'horaire, jeudi 25 octobre de 10 heures à 11 h. 30 du soir.

*Est-il bon? Est-il méchant?*, pièce en quatre actes de Diderot, a d'abord été écrite d'un premier jet en 1761. Reléguée pendant plus de dix ans dans un tiroir sous le titre *la Pièce et le Prologue*, elle a été reprise par Diderot qui, dans cette seconde version, brode, imagine, enjolive et met davantage de lui-même dans cette oeuvre définitive à laquelle il donne ce titre doublement interrogatif.

"Peu de temps avant sa mort, Diderot confia au baron Grimm un manuscrit portant ce titre: *Est-il bon, est-il mauvais?* Le baron le conserva jusqu'à sa mort et c'est dans ses papiers qu'on le trouva alors. Présentée au Théâtre-Français, en 1830, la pièce fut refusée: on jugea qu'elle n'en était pas une. Editée en 1834, elle connut un certain succès de librairie. Dans une lettre à M. Hatier, Baudelaire en parle comme d'une chose ravissante. Mais, dans son *Histoire du Théâtre*, Lucien Dubech ne la mentionne même pas. En 1955, la pièce de Diderot entre au répertoire du Français: "on la juge des plus intéressantes", relève-t-on dans le journal *Arts* du 16 novembre. Intéressante? Certes, elle l'est comme tout ce qu'écrivit ce diable d'homme de Diderot, l'un des plus prodigieux esprits de ce prodigieux XVIIIe siècle si mal connu et parfois si méconnu.

Dans cette pièce où Diderot se révèle dans toute sa complexité, on re-

Cette oeuvre dramatique du XVIIIe siècle français sera présentée au "Téléthéâtre", jeudi 25 octobre



Denis Diderot par Van Loo (1767)

(Musée du Louvre)

trouve le merveilleux touche-à-tout, l'homme de l'Encyclopédie à qui rien n'est indifférent, qui saute d'un sujet à un autre, mêle tout, éclaire tout, et recommence.

Dans le cadre d'un salon, un salon comme on les aimait en ce temps, un salon ouvert à tout le monde et où l'on discutait avec passion des problèmes du monde, un homme étrange, écrivain à ses heures, qui se pique d'intrigues comme d'autres se piquent de mode ou de politique, joue le plus passionnant des rôles: le sien. Ce qui ne malsied point à un auteur. Et lorsque cet auteur ressemble à Diderot

comme un frère... Car tous les critiques se sont plu à retrouver cette ressemblance entre le peintre et le modèle.

C'est donc un homme étrange que ce Hardouin, personnage central d'*Est-il bon? Est-il méchant?* Qui est-il? A la face du monde, il ne craint pas de se le demander. A un moment, il s'accable: "Moi, un bonhomme, comme on le dit! je ne le suis point. Je suis né foncièrement dur, méchant, pervers. Je suis touché presque jusqu'aux larmes de la tendresse de cette mère pour son enfant, de sa sensibilité, de sa reconnaissance, j'aurais même du goût

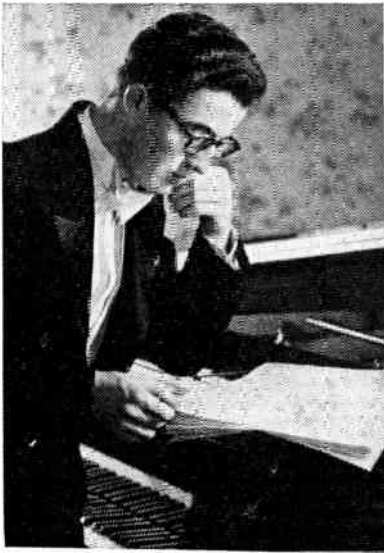
pour elle; et malgré moi je persiste dans le projet peut-être de la désoler..."

A un autre moment, il se révèle le meilleur homme du monde, alors qu'on vient lui annoncer que quelqu'un le demande, à l'air poli mais à l'oeil hagard: "Et si c'était quelque jeune auteur qui eût besoin d'un conseil et qui vint le chercher de la porte Saint-Jacques ou de Picpus? Un homme de génie qui manquât de pain — car cela peut arriver? Hardouin, rappelle-toi le temps où tu habitais le faubourg Saint-Médard et où tu regrettais une pièce de vingt-quatre sous et une matinée perdue..."

La pièce est faite de ces virevoltes, de ces conversations qui n'ont l'air de rien et où l'esprit le plus fin trouve sans cesse à se faire jour. On a voulu chicaner à son propos et dire qu'il ne s'agissait pas d'une pièce, à proprement parler. Madame Lise Delamare, qui joua le rôle de Madame de Vertillac lors de la création de la pièce, Salle Richelieu, parla même de "curiosité dramatique", tandis qu'Henri Rollan, principal interprète et metteur en scène déclarait: "On me dira enfin si c'est une pièce de théâtre. Pour moi, je préfère cette forme au mélodrame. Six intrigues y sont imbriquées et animées par un personnage central, sorte de meneur de jeu qui ressemble à Diderot lui-même."

Grâce à ces intrigues qui se chevauchent, Diderot peut nous présenter toute une galerie de portraits, tous plus vivants les uns que les autres ainsi qu'une étude de la vie de son temps. Comme le dit Jacques Lemarchand: "*Est-il bon? Est-il méchant?* est une pièce vive et jeune comme presque tout ce qui est tombé de la plume de Diderot pendant les soixante-dix années qu'il vécut; on y retrouve le séduisant désordre et l'art de tout faire et de tout dire à la fois qui fait de *Jacques le Fataliste* un livre inimitable".

A la télévision, le rôle de Hardouin sera tenu par Henri Norbert. La distribution comporte également: Tania Fédor, Huguette Oligny, Janine Sutto, Gilles Pelletier, Marguerite Campbell, François Rozet, Pierre Boucher, Jan Doat, Gaetan Labrèche, Nathalie Noubert, Hubert Loisselle, Guy Hoffmann et Jean-Claude Deret. Décors: Robert Prévost; costumes: Jérôme Marchand. La réalisation de ce *Téléthéâtre* sera assurée par Gérard Robert.



FRANZ BROUW, jeune pianiste belge qui s'est acquis, ces dernières années, une belle réputation au Canada, tant à la radio et à la télévision qu'en concerts, jouera deux Sonates de Scarlatti et l'Allegro de la Suite pour clavicin de Morris Greene, samedi 29 octobre, aux Artistes de renom, un programme que l'on entend à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Pour terminer son récital, M. Brouw fera entendre le chef-d'œuvre pianistique du compositeur belge César Franck : Prélude, choral et fugue.

## Le Douanier Rousseau

Dimanche 21 octobre, à 1 h. 30 de l'après-midi, Fernande et Jean Simard présenteront, dans leur première série de peintres européens modernes, l'attendrissante figure de Henri Rousseau, dit "le Douanier", à leur émission hebdomadaire *l'Art et la vie*, à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada.

Le Douanier Rousseau est vraiment un phénomène parmi les peintres d'avant-garde qui bouleversèrent le monde artistique, à la fin du siècle dernier.

Né en 1844, d'une famille de militaires, Rousseau, après avoir fait la guerre de 1870, devait gagner sa vie comme inspecteur d'octroi; il consacrait à la peinture tous ses loisirs.

Ce n'est qu'à l'âge de 41 ans, où il prit sa retraite, qu'il put enfin s'adonner presque entièrement à son art qu'il aimait avec une ferveur d'enfant.

Ce petit monsieur naïf, qui donnait des leçons de violon et de mandoline aux gens du quartier, pour compenser les maigres revenus de sa retraite, rêvait de devenir un grand artiste.

Le pauvre n'avait jamais eu les moyens de fréquenter l'École des Beaux-Arts; il se mit cependant à peindre avec beaucoup d'application des tableaux qu'il voulait "réalistes".

Semblable aux enfants, au départ, il passa par le style pompeux et populaire — sans jamais perdre cependant sa poésie propre et cet instinct primitif qu'on retrouve dans toute son œuvre — pour en arriver à une maîtrise toute personnelle de son art.

(Suite à la page 7)

## "Musique contemporaine"

# Arnold Schoenberg, père de la musique dodécaphonique

Le compositeur canadien Clermont Pépin est le conférencier attitré de la série *Musique contemporaine* que l'on entend au réseau Français de Radio-Canada, le dimanche, de 5 heures à 5 h. 30 du soir.

Il est naturellement question, dans cette série, des chefs de file des divers mouvements musicaux contemporains : Stravinsky, Schoenberg, Berg, Webern, Bartok, Hindemith, etc., sans oublier les instigateurs de musique électronique et de musique concrète comme Schaeffer, Henry, Stockhausen, Cage, et plusieurs autres.

Les 30 septembre, 7 et 14 octobre derniers, on a traité, à *Musique contemporaine*, de l'un des compositeurs les plus discutés de notre siècle : Igor Stravinsky, dont le *Sacre du Printemps* fit tant de bruit en 1913 et qui continue à faire parler de lui puisque son *Canticum* écrit dans le style dodécaphonique pour des célébrations vénitiennes, l'été dernier, aurait certainement fait jeter à l'auditoire les hauts cris s'il n'avait été présenté dans une église.

Les œuvres des compositeurs dodécaphoniques (système des douze tons) ne sont pas moins l'objet de maintes controverses brûlantes, peut-être davantage que celles de l'auteur du *Sacre*.

Car, quelque dissonantes que soient les créations de Stravinsky, elles gar-

dent un fond d'orthodoxie alors que certaines pages de Schoenberg (*Variations pour orchestre op. 34*), de Berg (*Suite lyrique*) et Webern sont si éloignées de tout ce que l'on a entendu avant elles qu'elles déconcertent.

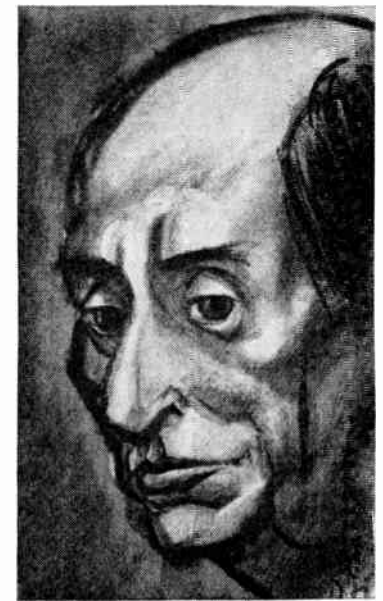
C'est du fondateur de l'école des douze tons, Arnold Schoenberg, que Clermont Pépin parlera à *Musique contemporaine*, dimanche 21 octobre et dimanche 28 octobre. Pour illustrer ses conférences, il fera entendre des extraits de *Verklärte Nacht*, une œuvre de jeunesse wagnérienne, les *Pièces pour piano opus 11 et 25* et les fameuses *Variations pour orchestre opus 34*.

Parmi les compositeurs contemporains français que M. Pépin a inclus dans son étude, mentionnons Honegger, Milhaud, Poulenc, Messiaen (dont il fut l'élève, à Paris), André Jolivet et un jeune dodécaphoniste militant : Pierre Boulez.

Les compositeurs canadiens ne seront pas oubliés : Healey Willan et Claude Champagne, parmi les anciens; Pierre Mercure, Roger Matton, François Morel, Jean Vallerand, Serge Garant et Jean Papineau-Couture, parmi les plus jeunes.

Des œuvres de ces compositeurs attachés à des styles tant différents, seront entendues au cours de la série.

*Musique contemporaine* est une réalisation de Jean-Guy Pilon.



ARNOLD SCHOENBERG

## Supervielle, oiseau et fée

Depuis quelques semaines *Lecture de chevet* est devenu une émission hebdomadaire que les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada peuvent entendre le jeudi, de 10 h. 30 à 11 heures du soir.

D'une émission quotidienne, qui permettrait la lecture d'un roman dans sa version complète ou abrégée, selon les proportions de l'œuvre, *Lecture de chevet* présente désormais, chaque semaine, un conte ou une nouvelle.

Jeudi 24 octobre, à 10 h. 30 du soir, le *Jeune homme des autres jours*, un conte de Jules Supervielle, sera à l'affiche de *Lecture de chevet*.

Bien qu'il se défende de toute affinité avec le surréalisme, Supervielle est communément rattaché, à cause de ses aventures dans le surréel, à l'école de ces poètes du XXe siècle. La fraîcheur de son inspiration, la simplicité de son vocabulaire, n'apparentent-elles pas sa poésie à celle d'Eluard ?

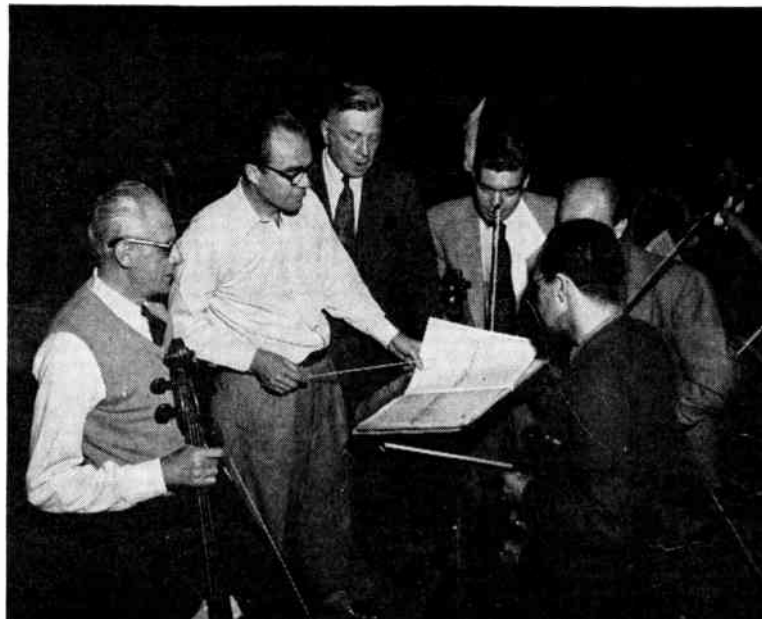
Dans le *Jeune homme des autres jours* Supervielle fait subir à son héros le phénomène d'une réincarnation.

Au moment où Obligation va monter la passerelle du navire, Apestègue sent que son corps demeurera sur le quai où il continuera à faire signe de la main, alors que son âme véritable et profonde vient d'émigrer dans le corps même de la bien-aimée, et jusque dans son regard.

Le poète chante, dans ce récit fantasmagorique, avec une pudique tendresse nuancée parfois de malice, le pouvoir de l'amour.

"J'étais devenu ce beau visage, ces bras fermes et ronds, cette gorge dont j'avais souvent essayé de deviner les formes. Et lorsqu'elle monta sur la passerelle du navire j'étais enfermé dans un vivant, un souriant tombeau, sous le regard des hommes qui contemplaient la belle voyageuse, toute de noir vêtue."

Rappelons le mot de Claudel en hommage à Supervielle : "... ce poète insaisissable et charmant qui tient de l'oiseau et de la fée".



## "Les Petites Symphonies"

Dimanche 21 octobre, à 7 h. 30 du soir, aura lieu le 400ème concert des Petites Symphonies. Roland Leduc, le chef attitré, a en effet dirigé le premier concert, le 11 janvier 1948 et n'a cessé depuis de présenter, aux auditeurs du réseau Français de Radio-Canada, des œuvres de choix. Cette année, à l'occasion du 200ème anniversaire de la mort de Mozart, on a voulu jouer le plus grand nombre possible de concertos du maître, ce qui permit à nos auditeurs d'entendre d'excellents solistes canadiens et étrangers. Au concert de dimanche 21 octobre, on entendra le Concerto pour flûte et harpe en do majeur K. 299, de Mozart, interprété par Hervé Baillargeon, flûtiste, professeur au Conservatoire de la Province de Québec et au Conservatoire McGill, ainsi que l'excellente jeune harpiste Dorothy Weldon.

## Les Pays-Bas rendent hommage au plus célèbre de leurs peintres

Le 15 juillet dernier, les Pays-Bas rendaient hommage à l'un de leurs fils les plus glorieux, à l'un des plus grands peintres du monde: Rembrandt van Rijn qui naquit il y a 350 ans.

Des expositions de ses oeuvres se sont tenues dans plusieurs villes hollandaises pour donner à ceux qui les ont visitées, qu'ils soient venus des Pays-Bas ou de pays lointains, une occasion unique de voir un nombre remarquablement élevé des chefs-d'oeuvre de Rembrandt: peintures, dessins et eaux-fortes.



A l'occasion de cette commémoration du peintre qui a été le représentant par excellence de l'art néerlandais du XVII<sup>e</sup> siècle — l'âge d'or des Pays-Bas —, le Service de Transcription de Radio Nederland a réalisé quatre programmes d'un quart d'heure destinés à donner une image radiophonique de la vie, du travail et de l'entourage du Maître.

On les entendra à l'émission *Musique des Pays-Bas*, au réseau Français de Radio-Canada, les 20, 27 octobre, 3 et 10 novembre prochains, de 7 h. 15 à 7 h. 30 du soir.

Quoique chaque programme forme un tout, l'ensemble exposera devant chaque auditeur, tel un tableau bien ordonné et attrayant, ce que Rem-

brandt fut pour son époque et ce qu'il est pour la nôtre.

Le premier programme: *Amsterdam, miroir de Rembrandt*, est une promenade à travers la capitale des Pays-Bas où Rembrandt passa une grande partie de sa vie et où la plupart de ses oeuvres furent conçues.

Le deuxième programme: *Rembrandt, maître du clair-obscur*, fournit des détails plus spécifiques sur la vie et sur l'oeuvre de Rembrandt. Il situe le Maître en définissant son génie, son influence sur la peinture néerlandaise du XVII<sup>e</sup> siècle et des siècles suivants, et sa place dans l'histoire de l'art du monde.

Le troisième programme: *Du chevalier au musée*, ou "aventures de chefs-d'oeuvre", relate la vie agitée qui fut celle de plusieurs oeuvres de Rembrandt avant qu'elles ne parviennent aux grands musées dont elles sont la gloire, quels avatars présidèrent à leurs ventes et les conduisirent chez certains collectionneurs, comment elles devinrent la pâture de faussaires, ce qui leur arriva lors de la dernière guerre lorsqu'il fallut empêcher leur "exportation" forcée.

Enfin, le quatrième programme: *Hommage à Rembrandt*, est constitué par la musique qu'inspira l'un des tableaux de Rembrandt: *Saül et David*, impression symphonique pour orchestre et soprano, oeuvre commandée par Radio Nederland à Sem Dresden, l'un des compositeurs néerlandais les plus représentatifs de notre époque.



Eau-forte de Rembrandt par lui-même

L'oeuvre a été enregistrée par le soprano Erna Spoorenberg, avec l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam, direction Henri Arends.

Trois tableaux radiophoniques, une composition symphonique, bref, quatre programmes qui évoqueront l'un des plus grands artistes de tous les temps.

*Musique des Pays-Bas* est une réalisation Romain-Octave Pelletier.

### Ecrivains vus par eux-mêmes

Sous le titre général de *Chacun sa vérité*, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada peuvent entendre, tous les mardis soirs, de 10 h. 30 à 11 heures, une émission consacrée aux grands écrivains dans une galerie de portraits vus par eux-mêmes.

Cette semaine, mardi 23 octobre, un texte de Jean Ménard, professeur à l'Université d'Ottawa, animera l'époque, la vie et l'oeuvre d'un grand écrivain et polémiste du XIX<sup>e</sup> siècle: Benjamin Constant.

La vie et l'oeuvre de Benjamin Constant revèlent à la fois la vie politique et l'éloquence parlementaire de la Restauration, ainsi que la grande époque du Romantisme.

Gustave Lanson, véritable scientifique de l'histoire littéraire, tout en contraignant le chercheur à ne négliger aucun élément d'information positive, a tracé un portrait saisissant de Constant. En quelques mots, on retrouve la personnalité si complexe du grand homme.

"Il avait l'âme inquiète, profondément personnelle, avide de plaisir et de sensations, l'imagination ardente et mobile, l'esprit souple, vaste, actif, lucide: joueur incorrigible, amant toujours passionné et prompt à changer, causeur étincelant, homme d'état inconsistant, déroutant l'opinion par de soudaines volte-face."

Imbue de son époque, l'oeuvre de Benjamin Constant demeure un important témoignage historique.

*Chacun sa vérité* est une réalisation de Jean-Guy Pilon.

## "Ce fou de Platonov": des affaires de coeur

Mercredi 24 octobre, à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra à *Festivals*, *Ce fou de Platonov*, oeuvre d'Anton Tchekov, version française de Pol Quentin, qui fut créée par Jean Vilar le 17 mai 1956, au Festival de Bordeaux. Vilar joue le rôle-titre, avec Maria Casarès dans celui d'Anna Petrovna Voïnitzeva et les comédiens du Théâtre National Populaire.

L'un des dramaturges russes les mieux connus en dehors de son pays, Tchekov est né en 1860. Ses parents perdirent leur fortune et se virent expulsés de leur propriété, événements qui marqueront toute l'oeuvre du grand écrivain.

Tchekov réussit cependant à poursuivre ses études et fut reçu médecin en 1884, à l'Université de Moscou.

Cette formation médicale influença profondément ses conceptions littéraires et l'écrivain ne se considéra jamais comme littérateur mais comme médecin.

Les courtes nouvelles qu'il écrivit au cours de sa vie d'étudiant pour de petits journaux humoristiques causèrent un certain émoi et lui permirent de rencontrer les grands écrivains contemporains, notamment Tolstoï et Gorki.

C'est à cette époque qu'il vint au théâtre, attiré par la farce et le vaude-

ville français, ce qui explique le caractère de ses premières tentatives dramatiques qui furent des comédies en un acte, comme *l'Ours*, qui remonte à (1888.)

Mais ses premières pièces importantes furent mal accueillies, ainsi *la Mouette*, créée en 1896, au Théâtre Impérial et jouée à la façon traditionnelle ne connût aucun succès. Reprise l'année suivante avec une nouvelle mise en scène et de jeunes comédiens, l'oeuvre passa la rampe et son succès fut suivi par *l'Oncle Vanya* (1899), *les Trois Soeurs* (1901) et enfin, *la Cerisaie* (1904) considérée aujourd'hui comme son chef-d'oeuvre. L'auteur mourut cette même année, au sommet de la gloire.

Cette pièce de jeunesse qu'on entendra à *Festivals* le 24 octobre, offre un intérêt particulier à cause des leitmotifs qu'elle renferme et qu'on retrouve dans toutes les oeuvres qui suivront. *Ce fou de Platonov* contient de nombreux parallèles et serait comme une première version de *la Cerisaie*, le chef-d'oeuvre de la maturité.

Voici en quelques lignes le sujet de la pièce: Anna, veuve d'un général, encore jeune et belle, vient passer l'été dans la propriété de famille (ce qui rappelle le début de *la Cerisaie*). Elle est

accompagnée de son fils Serge Voïnitzev et de la femme de celui-ci, Sophie.

Les affaires de la Générale, comme on l'appelle, ne sont pas prospères; la propriété, lourdement hypothéquée, risque d'un jour à l'autre d'être vendue. Criblée de dettes, Anna ne songe qu'à séduire l'instituteur du village, Michel Platonov, un noble appauvri qui s'est retiré à la campagne.

Ce Platonov est un homme étrange; passionné par moments, il tombe sans raison dans l'apathie la plus complète mais sans perdre ce charme inexplicable qui bouleverse toutes les femmes qu'il rencontre.

A travers ce climat fiévreux où tous se préoccupent de leurs affaires de coeur, en croyant que les problèmes financiers finiront par s'arranger, l'inévitable catastrophe se dessine, jusqu'au moment où tout croule et où Voïnitzevka, le domaine familial, devient la proie d'un cabaretier parvenu.

Comme on le voit, cette oeuvre de jeunesse est l'ébauche des personnages que Tchekov devait créer plus tard; Trigorine, l'homme de lettre, et Mme Arkadina de *la Mouette*; Mme Hourchikina de *la Matinée d'un homme de lettres* et la ravissante Mme Ranevsky de *la Cerisaie*.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

### LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO		
Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300	Kc/s
CJEM Edmundston	570	Kc/s
Québec		
*CBF Montréal	690	Kc/s
*CBV Québec	980	Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBBF Mégantic	990	Kc/s
*CBFG Gaspé	1420	Kc/s
CHAD Amos	1340	Kc/s
Ste-Anne de la Pociatière		
CHGB	1350	Kc/s
CHLT Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR Rimouski	900	Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL Matane	1250	Kc/s
CKCH Hull	970	Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS La Sarre	1240	Kc/s
CKRB St-Georges	1400	Kc/s
CKRN Rouyn	1400	Kc/s
CKVD Val-d'Or	1230	Kc/s
CKVM Ville-Marie	710	Kc/s

Ontario		
CFCL Timmins	580	Kc/s
CHNO Sudbury	900	Kc/s

Manitoba		
CKSB St-Boniface	1200	Kc/s

Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG Gravelbourg	710	Kc/s
soir	1230	Kc/s

Alberta		
CHFA Edmonton	680	Kc/s

(Fréquence modulée)

TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBOFT Ottawa	Canal 9	
CFGM-TV Québec	Canal 4	
CJBR-TV Rimouski	Canal 3	
CKRS-TV Jonquière	Canal 12	
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7	

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

### La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information

C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage  
CBJ—Réveil-matin  
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBJ—Tables tournantes
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines  
Avec Mme Jean-Louis Audet.
- 10.30—L'Heure des jeunes  
Avec Claude Francis.
- 11.00—Le Club des chansonniers
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto pour piano et orch. en la mineur (Hummel); Artur Balsam et Orch. Symp. de Winterthur, dir. Otto Ackermann. — Concerto pour violon en ré mineur (Bruch); Eu-

### Le samedi, 20 octobre

- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
Paul Boutet, commentateur.  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—L'Heure de l'Opéra  
"Iphigénie en Tauride" (Gluck).  
—"Le roi berger" (Mozart).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—CBAF—Le chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue  
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.15—Musique des Pays-Bas  
Festival Rembrandt. "Amsterdam, miroir de Rembrandt".
- 7.30—Images du Canada
- 8.00—Artistes de renom  
Franz Brouw, pianiste. Suite pour clavecin (Morris Greene). — Sonates en si mineur et en sol majeur (Scarlati).
- 8.30—Les Chansonniers  
Dir. Marcel Scott. Yolande Dulude, Gabrielle Parrot, Colette Mérola, Omer Durancieu, Claude Létourneau. "Quelle heure est-il?", "Blue Star", "A la claire fontaine", "Gypsy Love Song", "A hier au soir", "Septembre sous la pluie" et "Romance".
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Radio-Hockey  
Rangers-Canadiens.
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour  
"Le Pavot rouge" (Glière); Orch. Symph. de Berlin, dir. Hans Gah-lenbeck.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

### CBFT MONTRÉAL - Canal 2

### CBOFT OTTAWA - Canal 9

- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 10.00—Fon Fon  
Avec Claudine Vallerand et le pianiste Pierre Brabant.
- 11.00—Concerts pour la jeunesse  
Jean de Rigault: "Les styles d'expression dans l'opéra." Invités: Janine Michéau, Robert Savoie, André Turp, Yolande Dulude.
- 12.00—Mire
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.
- 5.30—Rodolphe
- 6.00—Beau temps, mauvais temps
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Film  
L'histoire du contre-plaqué.

### Le dimanche, 21 octobre

- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdoms  
Avec Gérard Brady.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Piano
- 1.30—L'Art et la vie  
Fernande et Jean Simard: Le Douanier Rousseau.
- 2.00—Le monde parle au Canada
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Les Concerts populaires de Toronto  
Dir. Victor Feldbrill, Jon Vickers, ténor. "You and You" (Strauss). — "La Forza del Destino": ouverture (Verdi). — Bacchanale de "Samson et Dalila" (Saint-

- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Mummy".
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.
- 8.00—Aventures  
Animateur: Wilfrid Lemoine; commentateur: Gaëtan Montreuil. "Deuxième expédition de l'amiral Byrd dans l'Antarctique".
- 8.30—Chacun son métier
- 9.00—Soirée du hockey  
Rangers-Canadiens.
- 10.30—A la romance  
(voir article page 8)
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.
- 11.15—Reprise long métrage  
"Yoshiwara".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
- CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—The Count of Monte Cristo
- 5.30—Wild Bill Hickok
- 6.00—Oh! Susannah!
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Perry Como
- 8.00—Holiday Ranch
- 8.30—Lolly Too Dum
- 9.00—NHL Hockey  
CBMT—Rangers Canadiens  
CBOT—Boston Toronto
- 10.15—CBOT—King Whyte Show
- 10.30—The Barris Beat
- 11.00—CBC News
- 11.10—A communiquer
- 11.30—Lutte

Saëns). — L'air de la fleur, de "Carmen" (Bizet). — Menuet pour cordes (Boccherini). — "La Belle au Bois dormant" (Tchaikowsky).

- 4.00—Divertissement  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—La Moisson
- 4.30—Tableaux d'opéras
- 5.00—Musique contemporaine  
Conférencier: Clermont Pépin. Le Dodécaphonisme. Extrait de la "Nuit transfigurée" (Schoenberg).  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Le Canada parle au monde
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive

- 6.15—Fantaisie  
CBAF—Les Grands Compositeurs
- 6.30—Récital  
CBAF—Du côté de l'espoir
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les Petites Symphonies  
Dir. Roland Leduc. Concerto pour flûte et harpe (Mozart). Solistes: Hervé Baillargeon et Dorothy Welton.
- 8.00—Nouveautés dramatiques
- 8.30—Festival du dimanche  
Commentaires de Maryvonne Kenderg.  
Festival de Menton. Orch. de chambre du Festival, dir. Alexander Schneider. Sonate pour flûte seule en la mineur (Bach). Trio en sol majeur pour violon, flûte et clavecin (Bach): Isaac Stern, Jean-Pierre Rampal et Robert Veyron-Lacroix. — Concerto en la pour violon (Bach). — Concerto pour deux violons en ré mineur (Bach).
- 10.00—Radio-Journal

- 10.15—Entretiens du dimanche  
Gabriel Marcel: la fonction spirituelle du théâtre.  
10.30—Prise de bec  
Animateur: André Patry. Invités: Pierre Elliott-Trudeau, Marcel Clément, Jacques Lavigne.  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Récital d'orgue  
Mme Conrad Letendre. "Étoile du soir", "Feux-follets", "Fantômes" et "Hymne au soleil" (Vierne).
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 10.00—Grand-Messe  
Grand Séminaire de Montréal.

- 12.00—Musique
- 12.55—Le Téléjournal
- 1.00—Cinéparade  
Entrevue avec Georges Lampin, réalisateur de "Rencontre à Paris", avec Betsy Blair et Robert Lamoureux. — Entrevue avec Léo Joannon qui réalise le film "Soeur Angèle" avec Sophie Desmarets et Ralf Vallone.
- 1.30—Cabinet des estampes  
Granville.
- 1.45—Actualités religieuses
- 2.00—Passe-partout  
"Tu enfanteras dans la joie": l'accouchement sans douleur.
- 2.30—Eaux vives  
Le R.P. Emile Legault, c.s.c. "Le christianisme, seule vraie religion."
- 3.00—Le Hockey de chez nous
- 4.45—Film
- 5.00—Kim  
Avec Lise Lasalle et Jean Fontaine.
- 5.30—Pépinot
- 6.00—La Joie de connaître  
Animateur: Fernand Seguin.
- 6.30—Les travaux et les jours

- 7.00—Nouvelles de l'Actualité
- 7.30—La Clé des champs
- 8.00—Music-Hall
- 9.00—Cléopâtre
- 9.30—Le Théâtre populaire  
"Un ennemi du peuple" (Ibsen). Roland Chenail, Jean Gascon, Antoinette Giroux, Carmen Côté, Camille Ducharme, Jean-Louis Paris, Ernest Guimond, Ovila Légaré.
- 10.30—Prise de bec  
Animateur: André Patry. Invités: Pierre Elliott-Trudeau, Marcel Clément, Jacques Lavigne.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
- CBOT OTTAWA - Canal 4
- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 11.00—Church Service  
Dominion United Church.
- 12.25—Today on CBMT

- 12.30—This is the Life
- 1.00—Here and There
- 1.30—Country Calendar
- 2.00—Junior Magazine
- 3.00—A communiquer
- 4.00—You Are There
- "The Fall of Fort Sumter" (1861).
- 4.30—Lassie
- 5.00—Fighting Words
- 5.30—Perspective
- 6.00—Burns and Allen
- 6.30—Father Knows Best
- 7.00—Ed Sullivan
- 8.00—December Bride
- 8.30—CBC News Magazine
- 9.00—All-Star Theatre
- 9.30—Showtime
- 10.00—Television Theatre  
"Penthouse" (Jacqueline Rosenfeld).
- 11.00—CBC News
- 11.10—This Week
- 11.35—CBMT—Long métrage  
CBOT—Sherlock Holmes

**RADIO**

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage musical  
CBJ—Réveille-matin  
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Boujour les sportifs  
avec Louis Chassé.
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 8.15—Elévations matutinales  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot  
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—D'un jour à l'autre  
Avec Guy Maufette.  
CBJ—Intermède
- 9.30—Au dictionnaire insolite  
Animateur: Jacques Languirand.
- 10.00—Fémina  
"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
Mia Riddez et Théo Chentrier.
- 10.30—Entre nous, Mesdames  
Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi et vendredi). — Alec Pelletier, (mardi et jeudi).
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours  
CBAF—Radio-Journal
- 12.00—Jeunesse dorée  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale  
Conseils aux consommateurs.  
CBAF—Le héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles Nouvelles ?
- 1.15—Radio-Journal  
CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert  
CBJ—BBC News
- 1.30—Qui aura le dernier mot ?  
(lundi, mercredi, vendredi)  
A chaque refrain son histoire  
(mardi et jeudi)
- 1.45—Face à la vie
- 2.00—Maman Jeanne
- 2.15—Lettre à une Canadienne
- 2.30—Les Visages de l'amour
- 2.45—Ritournelles
- 3.00—Le Comptoir du disque
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—Rythmes et Chansons

**Le lundi, 22 octobre**

- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
Esquisses symphoniques (Chadwick): Orch. Eastman-Rochester, dir. Howard Hanson. — "Appalachian Spring" (Copland): Orch. Opéra de Vienne, dir. Franz Liszt.
- 4.30—CBAF—Le réveil rural
- 5.00—Rythmes et Chansons  
CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Pinocchio
- 5.45—Sur nos Ondes
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire
- 6.15—Cocktail musical  
CBAF—Deux fois deux
- 6.30—CBAF—Choix de l'annonceur
- 6.45—Un homme et son péché
- 7.00—Le Chant des hommes
- 7.30—Les Virtuoses
- 7.45—Confidentiel  
Mgr Félix-Antoine Savard.
- 8.00—Variétés  
Dir. Gilbert Darisse, Claudette Avril et les Collégiens Troubadours. "Feuilles d'automne", "Coin de rue", "Pedro Gomez", "Méfiez-vous des blondes", "Seul sur la route", "Mademoiselle de Paris", "Monique est amoureuse", "En rougissant un peu".
- 8.30—Le Petit Théâtre  
"Le cheval arabe" (Lucien Lu-chaire).
- 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
Dir. Jean Beaudet, Quentin McLean, orgue. Divertimento (Paul Wissmer). — Symphonie no 3 en do mineur (Saint-Saëns).
- 10.00—Radio-Journal

- Revue de l'actualité  
Commentaires
- 10.30—Les Idées en marche  
"Nos ressources naturelles: exploitation privée ou publique?"
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—Le Coin des jeunes  
"Le trésor de l'île aux oiseaux" (1ère partie).
- 5.30—La Vie qui bat  
Texte de Fernand Seguin et François Valère.
- 6.00—Film  
"Le trésor des Pieds Nickelés".
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Film
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Mammy".
- 7.45—Rolande et Robert  
Rolande Désormeaux, Robert L'Herbier et l'ensemble de G. Lacombe.
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
Téléroman de Claude-Henri Grignon. Jean-Pierre Masson, Andrée Champagne, Hector Charland, Gabriel Gascon, Roland Chenail, André Basilières, Paul Dupuis, Paul Desmarceaux.
- 8.30—Rigolade  
"Stunts" et drôleries à participation publique.

- 9.00—Porte ouverte  
Jacques Normand, Colette Bonheur, Gilles Pellerin. Orchestre direction Michel Brouillette.
- 9.30—Théâtre Colgate
- 10.00—Reportage
- 10.30—Les Idées en marche  
"Nos ressources naturelles: exploitation privée ou publique".
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Sherlock Holmes  
"Le pendu de Glasgow".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
- CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Jungle
- 5.15—Peppermint Prince
- 5.30—Circus Boy
- 6.00—Robin Hood  
CBOT—Dr Hudson's Secret Journal
- 6.30—Playhouse 15  
CBOT—Eddy Arnold
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—The Nations' Business  
Parti libéral
- 7.45—A communiquer
- 8.00—I Love Lucy
- 8.30—Denny Vaughan Show
- 9.00—Studio One  
"The Crime of Peter Rouse" (Kathleen et Robert Howard Lindsay).
- 10.00—The Millionaire
- 10.30—On Camera
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Movie  
Museum  
CBOT—Long métrage
- 11.30—CBMT—The Tapp Room

**RADIO**

- 10.00—Vieux noms... Vieilles recettes
- 12.30—Le Réveil rural  
Hélène Baillargeon et ses chansons.
- 3.00—Le Courrier de Radio-Parents  
Madeleine et Claude Mailhot répondent aux problèmes qui leur sont soumis par les auditeurs. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Impromptu op. 142 (Schubert) : Karl Engel, piano. — Fantaisie op. 17 en do majeur (Schumann) : Rudolf Firkusny, piano.
- 7.45—Confidentiel  
André Bowmann.
- 8.00—Les Fleuves  
L'histoire des peuples dans le tracé de ses cours d'eau; texte de Pierre Gauthier. Ce soir : le Congo.
- 8.30—Concerts symphoniques  
L'Orchestre symphonique de Toronto. Dir. Walter Susskind. Glenn

**Le mardi, 23 octobre**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Gould, pianiste. "Oberon" ouverture (Weber). — "Métamorphoses symphoniques sur des thèmes de Weber" (Hindemith). — Concerto pour piano no 2 (Beethoven).
- 9.30—La Revue des arts et des lettres
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Chacun sa vérité  
Les grands écrivains vus par eux-mêmes. "Benjamin Constant"; texte de J. Ménard.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- 3.00—Musique
- 5.00—Le Coin des jeunes  
"Le trésor de l'île aux oiseaux" (2ème partie).
- 5.30—Pinocchio  
Texte de Luan Asllani d'après le conte de Collodi. Avec Gaétane Laniel, Georges Groulx, Jean-Claude Deret, Antoinette Giroux, Edouard Wooley, Marcel Cabay.
- 6.00—Les récits du Père Ambroise
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Film
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Mammy".
- 7.45—Paris Chante
- 8.00—Le Survenant  
Téléroman de Germaine Guèvremont. Jean Coutu, Ovila Légaré, Mar-

- jolaine Hébert, Georges Bouvier, Georges Toupin, Clément Latour, Suzanne Langlois, Yves Létourneau, Robert Rivard, Madeleine Sicotte, Eve Gagnier.
- 8.30—Cap-aux-sorciers  
Téléroman de Guy Dufresne. Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Graton, Alan Mills, Pierre Dufresne.
- 9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand. Narrateur : Roland Chenail. Sujet : le Notariat.
- 9.30—Histoire d'amour  
"L'Empreinte du Dieu". Pierre Blanchar, Annie Ducaux, Jacques Dumesnil, Blanchette Brunoy, Ginette Leclerc. (5ème épisode).
- 10.00—Rendez-vous des sports
- 10.30—Arts et Lettres  
Animateur : Guy Viau.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Long métrage  
"Un petit homme". Henry Ruhman, Annie Ondra.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—Musique

- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Let's Go To The Museum
- 5.30—Captain Gallant
- 6.00—Soldiers of Fortune  
CBOT—Guy Lombardo
- 6.30—Patti Page
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—The Brothers
- 8.00—Big Town
- 8.30—CBMT—Greatest Dramas  
CBOT—Theatre of Stars
- 8.45—CBMT—Big Time in Sports
- 9.00—Dragnet
- 9.30—Pick the Stars
- 10.00—Exploration
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Theatre of Stars  
CBOT—Long métrage

**RADIO**

- 10.00—Fémina  
Odile Panet-Raymond interviewera M. J. S. Vinet, p.s.s., curé de Notre-Dame de Montréal.
- 12.30—Le Réveil rural  
Omer Dumas et ses ménestrels.  
CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Quatuor no 1 (Albert Ginastera) : le Quatuor Paganini. — Sonate op. 4 (Kodaly) : Janos Starker, violoncelle, et Otto Herz, piano. — Quatuor no 7 (Laszlo Lajtha) : le Quatuor Paganini.
- 7.30—Le Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little.
- 7.45—Confidentiel  
Jean Bruchési.
- 8.00—Concours de la Chanson canadienne 1956
- 8.30—Festival  
Festival de Bordeaux. "Ce fou de Platonov" (Tchékhov).

**Le mercredi, 24 octobre**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"Le jeune homme des autres jours" (Jules Supervielle).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- 3.00—Musique
- 5.00—Le Coin des jeunes  
"Les aventures de Nicolas au pôle Nord" (1ère partie).
- 5.30—L'île aux trésors  
Avec Michel Noël, Françoise Graton, Gérard Poirier, Georges Carère, Victor Désy.
- 6.00—Opinions
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Film
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Mammy".
- 8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau.
- 8.30—La Famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin. Amanda Alarie, Paul Guèvremont, Emile

- Genest, Denise Pelletier, Jean-Louis Roux, Pierre Valcour, Roland Bédard, Jean Duceppe, Doris Lussier, Thérèse Cadorette, Guy Provost, Julien Lippé, Margot Campbell, Juliette Huot, Huguette Oligny, Jeannine Mignolet, Paul Berval.
- 9.00—Lutte
- 10.00—Le Point d'interrogation
- 10.30—Au p'tit café
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Long métrage  
"L'enfer des anges". Louise Carletti, Jean Claudio, Mouloudji, Bernard Blier.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—Musique
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House

- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Children's Films
- 5.30—Rin Tin Tin
- 6.00—Science in Action  
CBOT—Ozzie and Harriet
- 6.30—Disneyland
- 7.30—CBC TV News
- 7.45—Frankie Laine  
CBOT—Prévention des incendies
- 8.00—Kraft TV Theatre
- 9.00—Cross-Canada Hit Parade
- 9.30—Tabloid
- 10.00—First Performance  
"The Discoverers" (Max Rosenfeld et George Salverson).
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Robert Cummings  
CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Under the Sun

**RADIO**

- 10.00—Les jeudis de Maryvonne
- 12.30—Le Réveil rural  
M. Paul Boucher.  
CBAF—Faire-part
- 3.00—Musique
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Water Music" (Handel) : Orch. de Berlin, dir. Fritz Lehmann. — Concerto pour orch. en si bémol, op. 3, no 1 (Handel) : Orch. Opéra de Vienne, dir. Félix Prohaska.
- 7.45—Confidentiel  
Jacques Rousseau.

**Le jeudi, 25 octobre**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.00—La Chanson de France  
Texte d'Andrée Desautels. Lecteurs : Yolande Roy et Robert Gadouas.
- 8.30—Petit Concert  
Dir. Sylvio Lacharité.  
Patricia Poitras, mezzo-soprano, et Fernand Robitaille, Altiste. "La grotta di Trofonio" : extrait (Sallieri). — Menuet du Quatuor no 9 et Rondo du Quatuor no 6 (Mozart). — "Ah che forse ahi miei di Demofonte" (Cherubini). — Suite en si bémol majeur pour alto et orch. (Vivaldi).
- 9.00—Poèmes et Chansons
- 9.30—Les voisins d'en face  
Texte de Simone Chartrand et de Michel Chalvin. Émissions sur la vie familiale.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

- 10.30—Récital  
Colette Merola, mezzo-soprano, et Jacqueline Richard, piano. "Mirage" : a) Cygne sur l'eau; b) Reflets dans l'eau; c) Jardin nocturne; d) Danseuse (Fauré). — Trois chansons de la ville et des champs : a) Le berger collinet; b) La délaissée; c) La bergère indulgente (Delvincourt).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal

- 12.00—Fin des émissions
- TÉLÉVISION**
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- 3.00—Musique
- 5.00—Le Coin des jeunes  
"Les aventures de Nicolas au Pôle nord".
- 5.30—Film
- 6.00—Histoires du Canada  
Texte et narration : Jean Sarrazin. Les découvreurs. Fondation des colonies anglaises. Arrivée du Mayflower. Etablissement

- des Puritains. Avec Bertrand Gagnon, Guy Ferron, Lionel Ville-neuve, Benoit Girard, Paul Hébert, Paul Gauthier. Texte de Jean Sarrazin.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Film
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Mammy".
- 7.45—Toi et moi  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
- 8.00—Le Fil d'Ariane
- 8.30—14, rue de Galais  
Téléroman d'André Giroux.
- 9.00—Rendez-vous avec Michelle  
Michelle Tisseyre et ses invités.

# "Concerts pour la Jeunesse"

Jean de Rigault, commentateur musical et impresario montréalais bien connu, prononcera trois causeries portant sur l'opéra à *Concerts pour la Jeunesse* qui passe le samedi matin, à 11 heures, à la télévision.

A l'émission du 20 octobre, Jean de Rigault étudiera : *les Styles d'expression dans l'opéra*.

Claudio Monteverdi est considéré, par les historiens de la musique, comme le véritable "père de l'opéra moderne".

Depuis quelques années, les oeuvres de ce grand novateur jouissent d'un regain de popularité. Jean de Rigault, en abordant la naissance de l'opéra en Italie, commentera le *style récitatif* si

caractéristique de Monteverdi. Pour l'illustrer, Robert Savoie interprétera la *Plainte d'Orphée*.

Janine Micheau, soprano français qui vient de faire ses débuts canadiens à la télévision, participera à ce concert. Elle chantera *l'Air d'Euridice*, de *l'Orphée* de Gluck, comme exemple du *style lyrique* (vers le bel canto avec Scarlatti).

Plusieurs artistes prendront part à l'émission : André Turp, qui chantera une page de *la Favorite* de Donizetti (la convention du bel canto triomphe); Yolande Dulude, qui interprétera avec Mlle Micheau et MM. Savoie et Turp une scène de *la Bobème* de Puccini (fusion complète et harmonieuse du récitatif et du style lyrique); Etienne Paquin, qui chantera des extraits du *Rigoletto* de Verdi avec les autres chanteurs (retour sans transition avec de violents contrastes au récitatif pur ou au bel canto, mais toujours inspiré par la vérité du sentiment dramatique).

Enfin, pour illustrer la "fusion du récitatif et du bel canto par la vitesse, la vivacité et le naturel de l'inspiration", Janine Micheau et Robert Savoie présenteront une scène du *Barbier de Séville* de Rossini.

Henri Bergeron sera le maître de cérémonies à cette édition du 20 octobre de *Concerts pour la Jeunesse*.

Une réalisation de Jean-Yves Landry.

# Domaine anglais

Les musiciens hongrois seront à l'honneur, cette semaine, à CBMT et au réseau Trans-Canada.

## Ernst von Dohnanyi

Un récital d'oeuvres pour violon et piano d'Ernst von Dohnanyi sera entendu au *Wednesday Night* du 24 octobre, de 7 h. 40 à 8 h. 30, au réseau Trans-Canada.

Ce récital a été enregistré l'été dernier, au Festival d'Edimbourg, par le violoniste Campoli et le compositeur-pianiste.

Le programme comporte trois oeuvres : *Six pièces pour piano*, opus 41, dont Dohnanyi dit que deux d'entre elles, *Cascades* et *Cloches*, écrites à la manière de Liszt, exigent une grande virtuosité; *Ruralia Hungaria* pour violon et piano, dans le plus pur esprit de la rhapsodie hongroise; la *Sonate en do dièse mineur*, opus 21, pages d'envergure qui révèlent un métier transcendant.

## Magda Laszlo

La belle Magda Laszlo, soprano hongrois réputé, sera l'artiste invitée à *Concert Hour*, jeudi 25 octobre, à 10 heures du soir, à CBMT.

Accompagnée à l'orchestre par Roland Leduc, elle chantera un extrait de la *Cantate nuptiale* de Bach, et, avec John Newmark au piano, quelques lieder de Richard Strauss.



ÉMILE GENEST, sympathique et populaire vedette de la télévision que l'on connaît à la fois comme excellent comédien et dynamique animateur. Tous les téléspectateurs identifient Emile Genest sous les traits du brave Napoléon de la Famille Plouffe qu'ils retrouvent avec plaisir le mercredi soir, à 8 h. 30. Un peu plus tard dans la même soirée, soit à 10 h. 30, les sportifs rencontrent de nouveau Emile Genest au programme le rendez-vous des sports. C'est en cette qualité qu'on le reverra cette année comme maître de cérémonies, tous les dimanches après-midi à 3 heures, au programme le Hockey de chez nous.

## LE DOUANIER...

(Suite de la page 2)

Entouré des personnalités les plus fortes (Picasso, Braque, Vlaminck étaient ses amis), le Douanier resta à l'abri de toutes ces influences.

Ses premiers tableaux, exposés aux Indépendants, lui attirèrent la risée des pontifes mais l'appui de ses véritables amis.

Aujourd'hui, ses oeuvres se trouvent dans tous les grands musées du monde et ce petit inspecteur devait, sans le savoir, ouvrir une voie nouvelle à la peinture moderne.

9.30—Le Théâtre des étoiles	3.30—Kiddies' Corner	6.30—Eddy Arnold	9.30—The Goldbergs	trompette et timbales (George Fiala).
10.00—Le Téléthéâtre "Est-il bon? Est-il méchant?" de Diderot. (Voir article page 1.)	4.00—Open House	CBOT—Frankie Laine	CBOT—A communiquer	11.00—CBC News
11.30—Le Téléjournal	4.30—Howdy Doody	6.45—News	10.00—L'Heure du Concert	11.15—Sport Guesses and Guests
11.40—Nouvelles sportives	5.00—Maggie Muggins	7.00—Tabloid	Dir. Roland Leduc.	CBOT—Sportscap
CBMT MONTRÉAL - Canal 6	5.15—Mr. 'O'	7.30—Climax	Magda Laszlo, soprano, Christian Lardé, flûte, Marie-Claire Jamet, harpe, Rose Goldblatt, piano, John Newmark, acc. Air de la "Cantate Nuptiale" (Bach). — Concerto en do majeur pour flûte et harpe (Mozart). — Quatre lieder (R. Strauss). — Concerto pour piano,	11.30—CBOT—Long métrage
CBOT OTTAWA - Canal 4	5.30—The Lone Ranger	8.30—Jackie Rae		11.45—A communiquer
3.25—Today on CBMT	6.00—Lili Palmer presents... CBOT—Robin Hood	9.00—Jane Wyman Show		

## RADIO

- 10.00—Fémina  
"La femme indiscrette", sketch de Monique Larouche.
- 12.30—Le Réveil rural  
Georges Bernier et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal musique
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Variations sur un thème de Frank Bridge (Britten): Orch. Boyd Neel. — "Colour Symphony" (Bliss): Orch. Symph. de Londres, dir. du compositeur.
- 7.45—Confidentiel  
M. le chanoine Lionel Groulx.
- 8.00—La Vie économique et ouvrière  
Commentateurs : Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Rolland Parenteau, Philippe Vaillancourt.
- 8.30—Concerts de la BBC
- 9.30—Neil Chotem et son orchestre

## Le vendredi, 26 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions
- 5.30—Le Grenier aux images  
Thème : le Moyen-Age. Avec Paule Bayard, André Cailloux, Maude d'Arcy, Jacques Letourneau.
- 6.00—Sophie-Magazine  
Texte de Françoise Loranger; animatrice : Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Le courrier : cas d'enfants de parents séparés; réponse par le R.P. Voyer. — Reportage de Judith Jasmin sur le travail des adolescentes à l'usine.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Film
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Mammy".
- 7.45—Pour elle  
Hôtesse : Suzanne Avon.
- 8.00—Le Sport en revue
- 8.30—Chansons-vedettes
- 9.00—Rendez-vous avec...  
Jacqueline Joubert interviewera Georges Ulmer.
- 9.30—Quatuor  
"L'Etranger" de Robert Choquette. Jacques Auger, Jean-Claude Robillard, Percy Rodriguez, Arthur Lefebvre, Armand Marion, François Lavigne, Lionel Villeneuve, Ernest Guimond et Jacques Létourneau.
- 10.00—Profils d'adolescents  
Texte de Pauline Lamy; animateur: Claude Mailhot. Ce soir : "Elle est de trop".
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Reprise Long métrage  
"Le camion blanc". J. Berry, Blanche Brunoy, François Périer.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Fun Time
- 5.30—Roy Rogers
- 6.00—Dr. Hudson's Secret Journal  
CBOT—The Tapp Room
- 6.30—Stranger Than Fiction  
CBOT—Stranger Than Fiction
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—A communiquer  
CBOT—Robert Cummings
- 8.00—On Trial
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Cavalcade of Sports
- 9.45—Jim Coleman Show
- 10.00—Country Hoedown
- 10.30—Graphic
- 11.00—CBC News
- 11.15—Greatest Fights
- 11.30—CBMT—Alfred Hitchcock presents...  
CBOT—Long métrage
- 12.00—Revival Night

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—Le Coin des jeunes  
"Le vent de l'ouest" et "Le Grand Duc".

## La Semaine à la Télévision

### "Un ennemi du peuple" d'Ibsen à l'affiche du "Théâtre populaire"

Le Théâtre Populaire présentera, dimanche 21 octobre, à 9 h. 30 du soir, *Un ennemi du peuple*, oeuvre du grand dramaturge norvégien Ibsen.

Né en 1828, Ibsen possédait bien son métier lorsqu'il écrivit en 1882 *Un ennemi du peuple*. On le reconnaissait déjà à cette époque comme un des plus grands poètes contemporains.

Ibsen disait souvent à ses amis, aux critiques et à ses admirateurs qui l'interrogeaient sur son oeuvre: "Ne vous occupez pas de mes idées. Chacun de

C'est pourquoi Ibsen a marqué profondément de son influence un demi-siècle de théâtre.

Ibsen était d'abord un poète et il ne faisait jamais de retentissants discours sur la conquête de soi-même, l'hypocrisie sociale ou la fatalité. Mais il a pourtant traité avec naturel et simplicité de tous ces sujets qui donnent si facilement prise à la rhétorique.

C'est ainsi que *Un ennemi du peuple* fait partie d'un cycle de quatre pièces dont le sujet demeure, avec des variantes dans l'intrigue et le choix des personnages, la vie des petites villes de province et le mensonge inconscient où s'enfoncent une certaine société.

Dans *Un ennemi du peuple*, Ibsen dénonce le mensonge dans la vie publique, le mensonge qui écrase l'homme scrupuleusement honnête, seul et perdu au milieu d'une société corrompue. Le thème n'est sans doute pas nouveau, mais il prend toujours figure d'actualité.

*Un ennemi du peuple* met en scène un médecin, le docteur Stockmann, qui s'élève contre le mensonge érigé en système. Il professe, d'une manière un peu aristocratique "que la majorité n'a jamais raison, qu'elle veut édifier la prospérité de la ville sur le mensonge, et qu'il faut conserver le droit d'être un honnête homme."

Le docteur Stockmann ferait-il songer à un Alceste moderne? Le téléspectateur en sera juge, surtout lorsqu'il apprendra que le docteur est l'objet d'une conspiration de la presse et des notables de sa ville.

*Un ennemi du peuple* aura comme interprètes: Roland Chenail (le docteur Stockmann), Jean Gascon (Pierre Stockmann, frère du docteur), Antoinette Giroux (Catherine), Carmen Côté (Petra), Camille Ducharme (Howstad), Jean-Louis Paris (Aslaksen), Ernest Guimond (le vieux Kiil) Ovila Légaré (le capitaine Horster). Les décors seront de Maurice Côté et les costumes de Richard Lorain. C'est une réalisation Florent Forget.

La charmante diseuse Lucille Dumont est l'hôtesse de la série A la romance qui passe sur les écrans de CBFT, le samedi soir, immédiatement après la télédiffusion de la Soirée de hockey pour se terminer à 11 heures. Lucille y interprète les jolies mélodies populaires qui ont fait d'elle "la belle de la chanson", "la grande dame de la chansonnette" et lui ont conquis la faveur du public.



### "À la romance": de la poésie, de la fantaisie et de la joie

Samedi 20 octobre, immédiatement après la télédiffusion de la *Soirée du hockey* et jusqu'à 11 heures du soir, les téléspectateurs pourront voir la deuxième émission de la série A la romance qui a pris l'affiche pour la première fois, samedi le 13.

Ce programme propose aux amateurs de musique légère, instrumentale ou vocale, un récital de mélodies populaires, en même temps qu'un agréable spectacle, à l'une des plus belles heures d'écoute de la soirée.

A la romance se présente sans aucune prétention, uniquement comme divertissement, comme distraction. C'est un programme qui n'aura pas de thème ni de sujet déterminé à l'avance.

Si l'on veut parler de thème pour la série A la romance, les seuls dignes de mention seraient la fantaisie, l'impulsion du moment, le bon goût et la poésie.

On retrouvera tous les samedis soirs, A la romance, la charmante Lucille Dumont qu'on ne pouvait mieux choisir comme hôtesse d'un tel programme. Lucille interprétera les refrains les plus en demande, les chansonnettes françaises ou américaines qui ont la faveur du public.

A l'émission du 20 octobre, Lucille Dumont chantera trois airs bien connus qui s'intitulent: *Presque rien, Toi, l'oiseau* et enfin *On m'a volé tout ça*.

On retrouvera en plus de Lucille Dumont, comme artistes attitrés A la romance, le talentueux violoniste et chef d'orchestre Lionel Renaud ainsi que le sympathique ensemble vocal les Boulevardeurs qui se sont taillé au cabaret et à la télévision un succès bien mérité.

A la romance s'efforce de réunir à son programme tous les attraits que lui offre l'art musical. C'est ainsi que les émissions de la série joindront la danse au chant et à la musique.

Samedi soir prochain, les danseurs invités A la romance seront deux excellentes vedettes de la danse classique et populaire que les téléspectateurs ont eu le plaisir de voir sur nos écrans; il s'agit d'un couple très gracieux, élégant et aérien qui séduira les amateurs de ballet. Ce sont Irène Apiné et Jury Gotshalk.

Danse, musique, chant composeront A la romance une ambiance de gaieté et de bonne humeur dans laquelle les téléspectateurs aimeront se retenir jusqu'à la fin de la semaine.

A la romance est une réalisation Roger Barbeau.



(Caricature d'Ibsen par Gulbransson)

nous écrit sous l'empire de quelques pensées. Ai-je réussi à faire de bonnes pièces et des personnages vivants? Voilà la seule question que pose mon oeuvre."

En dépit de cette affirmation, on ne peut s'empêcher de croire que ses "bonnes pièces" et ses "personnages vivants" ont pris à l'époque où ils les a créés une dimension qu'ils ont gardée et à cause de cela même, ils suscitent l'intérêt, les questions, l'inquiétude.

Ibsen est un poète qui a tenté de donner au théâtre bourgeois un caractère tragique. Il a acclimaté un nouveau merveilleux sur une scène qui n'y était plus habituée.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 20 AU 26 OCTOBRE 1956



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours



# LA SEMAINE

À RADIO-CANADA



*"14, rue de Galais"*



*"Cap-aux-Sorciers"*

## "LES TÉLÉROMANS"

Cet automne, un nouveau téléroman, *les Belles histoires des pays d'en haut* de Claude-Henri Grignon, que l'on peut suivre le lundi soir à 8 heures, est venu s'ajouter à ceux que nous connaissons déjà : *le Survenant* (le mardi à 8 heures), *Cap-aux-Sorciers* (le mardi à 8 h. 30), *la Famille Plouffe* (le mercredi à 8 h. 30), et *14, rue de Galais* (le jeudi à 8 h. 30).

Il y a beaucoup de nouveau à *14, rue de Galais*, surtout chez les jeunes époux Suzanne (Andrée Lachapelle) et Paul (Roland Longpré) qui attendent un enfant. Comme nous le prouve la photo ci-dessus, tout va très bien dans le ménage, si ce n'est le piètre état de santé de Suzanne.

A *Cap-aux-Sorciers*, Fabienne, la fouguese Fabienne, traverse une des grandes crises de sa vie. Elle a le malheur d'aimer un homme qui est assez indifférent à son égard, et qui, surtout, est marié ! Notre photo, ci-dessus à droite, nous montre une des scènes à bord du *St-Prime*, où se déroule la majeure partie de l'action en ce moment.

Et *la Famille Plouffe* poursuit sa vie quotidienne, avec les petits drames familiaux, les espoirs que l'on a et ceux que l'on a perdus . . . La photo de droite nous montre la famille au grand complet, avec les parents et les amis, et même le réalisateur, Guy Beaulne, et l'auteur qui incarne en lui *la Famille Plouffe* : Roger Lemelin.



*"La Famille Plouffe"*

27 OCTOBRE 1956  
Vol. VII, No 4 (10c)

"L'oncle Vania" de Tchekhov

## "Vous devriez comprendre que le monde va à sa perte..."

Mercredi 31 octobre, de 8 h. 30 à 10 heures du soir, *Sur toutes les scènes du monde* mettra à l'affiche *L'oncle Vania*, scènes de la vie de campagne en quatre actes, d'Anton Tchekhov.

Comme le titre de cette émission le propose, les auditeurs pourront se transporter par l'imagination au Théâtre d'Art, à Moscou, où avait lieu la première, le 26 octobre 1899.

Mercredi soir dernier à *Festival*, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada pouvaient entendre *Ce jou de Platonov*, une autre oeuvre d'Anton Tchekhov.

### Le Tibre

Le Tibre, qui arrose la vallée romaine, offre un exemple parfait du culte que les anciens rendaient à leur fleuve nourricier. De plus, il est assez difficile d'imaginer que sans le Tibre, Rome eût existé. Considérée sous cet angle géographique — ou même "hydrologique" — la grandeur de la Rome éternelle prend un relief encore plus saisissant.

Pourquoi, pendant plus de 500 ans, tout le monde occidental a-t-il été soumis à la Ville-état qu'était Rome? Et comment, d'une telle gloire jamais égalée, est-elle tombée pendant des siècles jusqu'à n'être plus qu'une simple bourgade abandonnée?

Pierre Gauthier, à l'émission *les Fleuves*, une réalisation Ollivier Mercier-Gouin, abordera ce passionnant sujet, mardi 30 octobre, à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

On peut dire que les pièces de Tchekhov se ressemblent toutes par le climat qu'elles évoquent et les personnages qu'elles animent.

Encore une fois l'action se passe, ici, dans une propriété de campagne, celle de Sérébriakov.

En toute apparence une famille y vit paisiblement. Mais un jour des visiteurs s'y amènent, et leur passage sera cause de désordre et de conflits intérieurs.

Voici les principaux personnages que l'auteur a mis dans sa pièce, en y indiquant leur occupation. Un extrait de leur dialogue respectif permettra de saisir mieux leur caractère et de les distinguer plus facilement à l'audition.

Sérébriakov : professeur en retraite. Il a épousé en secondes noces Andréevna, jeune fille de 27 ans, qui prend soin de sa santé. Un matin qu'elle veut fermer sa fenêtre le vieux Sérébriakov lui dit, affolé : "Non, j'étouffe... Je viens de m'assoupir, et j'ai rêvé que ma jambe gauche n'était pas à moi. J'ai été réveillé par une douleur atroce."

Elena Andréevna : femme du professeur. Ivan Voinitzki, l'Oncle Vania) chez qui ils sont en visite, tombe amoureux d'elle. Un soir qu'il veut lui confier son amour, elle répond : "Vous êtes cultivé et intelligent, et vous devriez comprendre, il me semble, que le monde va à sa perte... à cause de la haine, de l'inimitié, de toutes ces petites histoires sordides!"

Il y a ensuite Sonia, fille d'un premier mariage de Sérébriakov qui dit à l'Oncle Vania, après que les visiteurs sont partis : "Nous nous reposerons".



YVAN DUFRESNE

Maria Voinitzkaia, veuve, mère de la première femme du professeur. Voinitzki, son fils, (l'Oncle Vania) a perdu les chances qu'il avait d'être aimé d'Andréevna au temps qu'elle était jeune fille. "Lorsqu'on n'a pas de vie véritable, on la remplace par des mirages".

Astrov, le médecin qui est accouru auprès du vieux professeur. Il habitera aussi quelques temps chez l'Oncle Vania. Un soir qu'il a bu de trop il dit, en regardant les bouteilles du professeur : "Des médicaments. Qu'est-ce qu'il n'y a pas comme ordonnances! De Kharkov, de Moscou, de Toula. Toutes les villes ont eu sa goutte sur le dos. Il est malade ou il fait semblant".

*L'Oncle Vania* est une des pièces les plus envoûtantes de Tchekhov, et plusieurs le considèrent comme son chef-d'oeuvre.

*Sur toutes les scènes du monde* est une réalisation de Roger Citerne.

## Récital du jeudi soir

Le 1er novembre, au *Récital du jeudi soir* que l'on entend à 10 h. 30 au réseau Français de Radio-Canada, le pianiste montréalais John Newmark jouera quelques oeuvres pour épinette.

Il est rare qu'on ait la chance d'entendre à la radio de la musique pour cet instrument. L'épinette dont se servira John Newmark appartient à la collection de Donald McGill qui a bien voulu le mettre à la disposition de Radio-Canada.

Comme on sait, l'épinette est le plus simple des instruments de la famille des clavecins qui ne furent remplacés par le piano que vers le milieu du XVIIIe siècle.

*Récital du jeudi soir* comprendra également un groupe de mélodies françaises interprétées par Yvan Dufresne, baryton, et accompagnées à l'épinette par John Newmark.

Yvan Dufresne est un chanteur montréalais bien connu des auditeurs de Radio-Canada et des téléspectateurs. On a pu le voir l'an dernier à *Music Hall* et tout dernièrement, à *l'Heure du Concert* dans *les Contes d'Hoffmann*.

Elève de Bernard Diamant, le jeune baryton fait partie d'une famille d'artistes, puisqu'il est le fils de Georges Dufresne qui fut ténor à l'Opéra de Paris. Il est aussi le frère de Pierre Dufresne, que nous voyons chaque semaine dans *Cap-aux-Sorciers*.

Yvan Dufresne interprétera des mélodies de Guillaume de Machault (1350); d'Orlando de Lassus (1560); une chanson de Lambert (1650); plusieurs oeuvres anonymes du XVe et du XVIe siècle; et *le Tambourin*, une mélodie du XVIIIe.

## Le peintre Marc Chagall évoqué à "L'Art et la Vie"

Fernande et Jean Simard, titulaires de *L'Art et la Vie* que l'on entend au réseau Français de Radio-Canada, tous les dimanches à 1 h. 30, évoqueront le 28 octobre ce monde de rêve et de poésie qu'est la peinture de Marc Chagall.

Ce juif errant, qui passa une partie de sa vie dans la misère, balotté à droite et à gauche, est né en 1889 à Witebsk, petite ville située aux frontières russo-polonaises.

Elevé dans un climat profondément religieux, le jeune Chagall ambitionnait de devenir Cantor à la synagogue, jusqu'au jour où, après avoir copié des reproductions de maîtres, au moyen de crayons de couleur, il découvrit que la peinture était pour lui "l'occupation la plus naturelle".

De peine et de misère, il réussit à persuader ses parents de l'envoyer à l'École d'Art de Witebsk et après quelques mois, il réalise enfin son rêve, d'aller à Saint-Petersbourg où il obtient un enseignement gratuit et une modeste pension. Il gagne sa vie chez un avocat qui l'aidera plus tard à partir pour Paris.

C'est alors qu'une exposition de l'École Française lui ouvre tout un monde qu'il soupçonne déjà; c'est l'époque où Léon Bakst créait des décors pour les ballets de Diaghilev tout en dirigeant une académie que Chagall fréquente pendant quelques temps.

Il avait vingt ans lorsqu'il partit pour Paris. Il gagne un petit atelier que se partageaient Modigliani, Léger et Soutine. Cendrars, Jacob, Salmon étaient du groupe, ce qui créait une atmosphère des plus stimulantes pour ce jeune provincial.

Paris est pour lui une prise de conscience. Tous ses rêves : les anges, les chèvres, les vaches, deviennent des réalités qu'il transforme en poésie. "Paris, dit-il, a éclairé mon monde sombre tel un soleil."

En 1914, il se rend à Berlin pour sa première exposition et profite de l'occasion pour retourner dans son pays natal. Hélas ! la guerre l'empêche de rentrer à Paris et il assiste sans trop comprendre à la Révolution russe. Ces années furent des années de misère mais qui lui inspirèrent d'inappréciables tableaux.

La dernière guerre mondiale lui ferme de nouveau les frontières de France et il doit demeurer en Amérique, cependant que le Musée d'Art Moderne de New-York organise une exposition rétrospective de ses oeuvres, qui fera par la suite le tour des grandes capitales d'Europe.

Ce n'est qu'en 1948 qu'il peut rentrer dans son pays d'adoption et c'est là qu'il continue son oeuvre, toujours pleine de fraîcheur, malgré les deuils et les perturbations d'une destinée géniale.



FERNANDE ET JEAN SIMARD

## Une pièce de Marcel Cabay à "Nouveautés"

C'est à Kilouma-Saloum, une petite bourgade d'Afrique Orientale anglaise, au Kénia, que Marcel Cabay situe l'action de *l'Amusant monsieur Rusley*, drame en un acte, que les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada pourront entendre dimanche 28 octobre, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, à *Nouveautés dramatiques*.

Il y a, à Kilouma-Saloum, écrit l'auteur, des familles anglaises émigrées, et aussi un poste militaire de plus de trois cents hommes.

Ce poste militaire a pour mission de protéger la région contre les agressions quotidiennes des Mau-Mau, une secte indigène qui veut chasser les Anglais de son territoire.

Evidemment cette atmosphère africaine sert de décor à une mystérieuse histoire d'amour. Car Marcel Cabay y a introduit, en plus du triangle traditionnel, un personnage à la fois amusant (comme l'indique le titre), tragique et pitoyable.

Dans ce bled de Kilouma-Saloum, où les hommes sont constamment menacés par les attaques des Mau-Mau, et où il faut se tenir constamment en état d'alerte, il est deux choses dont on doit se méfier : devenir l'esclave de son imagination et tomber amoureux.

C'est précisément au moment où l'imagination des hommes est surexcitée, et que les charmes d'une jolie jeune fille de ces familles anglaises a touché le cœur de quelques soupirants, que l'auteur commence son histoire.

### Margaret disparue

Un soir, une dame invite chez elle plusieurs officiers pour un bal. Elle profite de l'occasion pour demander à Rusley, l'un d'eux qui est prestidigitateur, d'exécuter quelques-uns de ses tours.

Pendant que les spectateurs suivent avec attention les trucs de Rusley, Nelson, qui est de connivence avec celui-ci, s'éloigne dans le jardin avec la belle Margaret.

Mais quelques temps après, on entend des coups de feu, et on trouve, dans le jardin, Nelson blessé et Margaret disparue.

Marcel Cabay a réussi, dans *l'Amusant monsieur Rusley*, à tenir le "suspense" jusqu'à la fin.

C'est alors qu'il espérait pouvoir un jour utiliser ses dons de comédien que Marcel Cabay se mit à écrire sérieusement pour la radio et la télévision. Son succès fut rapide, et ses pièces furent même acceptées par la radio française et belge.

Aujourd'hui Marcel Cabay exerce à la fois le métier de comédien et celui d'auteur dramatique.

*L'Amusant monsieur Rusley* est une réalisation de Lorenzo Godin.



VICTOR et RENÉE BOUCHARD, un duo de pianistes québécois bien connu des auditeurs du réseau Français de Radio-Canada, et que l'on aperçoit dans la photo ci-haut, seront les artistes invités au Petit Concert du 1er novembre, à 8 h. 30 du soir. L'œuvre maîtresse, à ce concert consacré aux grands compositeurs contrapontistes de la fin du XVIIe siècle et du début du XVIIIe, sera le Concerto en do majeur pour deux pianos de Bach : une œuvre monumentale, originale, joyeuse avec son enlevant finale fugué. Les autres compositeurs au programme seront Handel, dont on jouera une gavotte et un menuet extraits des opéras Rodrigo et Bérénice, et Pachelbel, organiste et claveciniste allemand représenté au Petit Concert du 1er novembre par le choral : Mon âme glorifie le Seigneur.

## Szeryng et Reiner jouent des oeuvres de Prokofieff

Samedi 27 octobre, à 8 heures du soir, Henryk Szeryng, violoniste, et Charles Reiner, pianiste, seront les invités aux Artistes de renom.

Le duo Szeryng-Reiner interprétera, pour les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada, la *Sonate en ré majeur* et la *Gavotte en la mineur* de Prokofieff.

Henryk Szeryng est né à Varsovie, en 1918, et dès l'âge de 13 ans fut présenté au public par son professeur Carl Flesch, à l'occasion d'un concert de l'Orchestre Philharmonique de Vienne.

Peu après, il obtint le premier Prix au Conservatoire National de Paris, et tout en poursuivant ses études musicales, Szeryng compléta sa formation intellec-

tuelle dans les meilleures institutions françaises. Ce grand virtuose est donc un humaniste accompli.

Après une tournée triomphale en Europe, où il participa entre autres au Festival de Beethoven avec le chef d'orchestre Bruno Walter, il joua à plusieurs reprises avec l'Orchestre des Concerts Lamoureux à Paris.

En 1941, Szeryng fut délégué par le gouvernement polonais de Londres, à titre de messenger culturel auprès des peuples des Amériques.

C'est alors qu'on l'applaudit dans toutes les grandes villes du Nouveau-Monde où il se fit l'ambassadeur des compositeurs d'Amérique latine, en particulier.

D'origine hongroise, Charles Reiner est au Canada depuis déjà plusieurs années où on le considère comme un accompagnateur et un pianiste de grande valeur. Il est en quelque sorte le partenaire attiré de Szeryng au Canada.

La *Sonate* de Prokofieff qu'ils interpréteront ensemble fut originellement écrite pour flûte et piano, au cours des années 1942-44. Par la suite, l'auteur en fit une transcription pour violon avec la collaboration de David Oistrakh.

Essentiellement classique par la forme, cette sonate contient à la fois le lyrisme débordant et les audacieuses gambades de cet enfant terrible qu'est Prokofieff. On y retrouve, en effet, l'atmosphère tzigane du *Concerto no 1* et la maturité du *Concerto no 2*, qu'on entendra au réseau Français le 13 novembre prochain, avec Michael Rabin et l'Orchestre Symphonique de Montréal sous la direction d'Igor Markevitch.

## Milton Katims et Glenn Gould

Mardi 30 octobre, à 8 h. 30 du soir au réseau Français de Radio-Canada, le concert de l'Orchestre Symphonique de Montréal sera dirigé par Milton Katims et mettra en vedette le célèbre pianiste canadien Glenn Gould.

Milton Katims, chef de l'Orchestre Symphonique de Seattle, a été autrefois l'un des altistes les plus en demande d'Amérique. C'était toutefois pour se préparer à la carrière de chef d'orchestre qu'il avait étudié cet instrument, afin d'apprendre ce redoutable métier dans les rangs même de l'orchestre.

Alors qu'il faisait partie de l'Orchestre de la NBC, il devint un protégé d'Arturo Toscanini qui lui permit de diriger à plusieurs reprises le magnifique ensemble symphonique qu'il avait formé.

Katims n'est pas un nouveau venu à Montréal. On l'a entendu au Chalet et au Plateau, ainsi qu'à Ville Mont-Royal, il y a quelques années, au pupitre de l'Orchestre Symphonique de Buffalo.

Mardi 30 octobre, Milton Katims dirigera, entre autres oeuvres, la *Symphonie no 1, en si bémol majeur*, dite "Symphonie du Printemps", de Robert Schumann.

Glenn Gould sera le soliste dans le *Concerto en ré mineur*, pour piano et orchestre, de Jean-Sébastien Bach. Gould est passé maître dans l'interprétation des oeuvres de ce maître. On se souviendra de son magnifique enregistrement des *Variations Goldberg* qui lui valut, dans le monde musical entier, un si grand succès.

Le *Concerto en ré mineur* que Glenn Gould jouera est l'un d'une vingtaine que Bach composa pour cet instrument. La plupart, toutefois, ne sont pas des oeuvres originales pour le piano et sont souvent des transcriptions de ses propres compositions ou d'oeuvres pour violon de Vivaldi.

L'œuvre qui nous occupe date des années 1731-32 et comporte les trois mouvements traditionnels : allegro risoluto, adagio et allegro moderato. Le mouvement lent, l'adagio, est particulièrement beau avec ses deux motifs : le premier lyrique et mélodique, plein de sentiments d'une noblesse désolée, le second accompagné par une basse de chaconne.

## "Les jeudis de Maryvonne"

Les jeudis de Maryvonne, que l'on entend le jeudi matin à 10 heures, au réseau Français de Radio-Canada, met en vedette Maryvonne Kendergi, commentatrice attirée de l'émission *Festival du dimanche*.

Au cours de cette émission toute personnelle, Mlle Kendergi fera, parfois, des interviews sur la musique.

Pianiste de concert réputée, ancienne élève d'Alfred Cortot et d'Arthur Honegger, Mlle Kendergi illustrera elle-même au piano ses intéressants entretiens.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

### RADIO

#### Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton	1300 Kc/s
CJEM Edmundston	370 Kc/s

#### Québec

*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1380 Kc/s
*CBFB Mégantic	990 Kc/s
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s

CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL Matane	1250 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKRB St-Georges	1400 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s

#### Ontario

CFCL Timmins	580 Kc/s
CHNO Sudbury	900 Kc/s

#### Manitoba

CKSB St-Boniface	1200 Kc/s
------------------	-----------

#### Saskatchewan

CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg	710 Kc/s
soir	1230 Kc/s

#### Alberta

CHFA Edmonton	680 Kc/s
---------------	----------

#### (Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s

### TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBOFT Ottawa	Canal 9
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3
CKRS-TV Jonquière	Canal 12
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine

### À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)

Directeur : Paul Roussel

Abonnement : \$2 par année (États-Unis : \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage  
CBJ—Réveille-matin  
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 8.15—Élévations matutinales
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBJ—Tables tournantes
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines  
Avec Mme Jean-Louis Audet.
- 10.30—L'Heure des jeunes  
Avec Claude Francis.
- 11.00—Le Club des chansonniers
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical

## Le samedi, 27 octobre

- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
Paul Boutet, commentateur.  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—L'Heure de l'Opéra
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—CBAF—Le chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News

- 6.15—La Langue bien pendue  
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.15—Musique des Pays-Bas  
"Rembrandt, maître du clair-obscur".
- 7.30—Images du Canada
- 8.00—Artistes de renom  
Henryk Szeryng, violoniste, et Charles Reiner, pianiste. Sonate en ré majeur et Gavotte en la mineur (Prokofieff).
- 8.30—Les Chansonniers  
Dir. Marcel Scott, Yolande Dulude, Gabrielle Parrot, Marcelle Monette, Omer Durand, Claude Létourneau. "Les jeunes filles de bonnes familles", "J'ai rêvé de vous", "Mon père n'avait fille que moi", "Stranger in Paradise", "Je n'en connais pas la fin", "À l'aimée".
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Radio-Hockey  
Boston-Canadiens.

- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

### CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 10.00—Fon Fon  
Avec Claudine Vallerand et le pianiste Pierre Brabant.
- 11.00—Concerts pour la jeunesse  
"L'art de la danse". Commentateur: Michel Glotz. Invités: Marjorie Tallchief et George Skibine. Au piano: Josephite Dufresne.
- 12.00—Mire
- 1.55—Football  
Montréal-Hamilton
- 5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.
- 5.30—Rodolphe
- 6.00—Beau temps, mauvais temps
- 6.30—Ce soir
- 6.45—L'oeil ouvert  
"La science de la cuisine".
- 7.00—Film  
"Quand on n'a pas le sou".
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Mammy".
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.  
Les mauvais coups arrivent toujours

la nuit... Les policiers attendent le premier appel. — Depuis une semaine, Janette soupçonne son mari... lettres, photos, carnet de dépenses personnelles...

- 8.00—Aventures  
Animateur: Wilfrid Lemoine; commentateur: Gaëtan Montreuil. "En kayacs sur le Nil".
- 8.30—Chacun son métier
- 9.00—Soirée du hockey  
Boston-Canadiens.
- 10.30—A la romance  
Dir. Lionel Renaud, Lucille Dumont, Estelle Caron, Gérard Paradis et les Boulevardiers.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.
- 11.15—Reprise long métrage  
"L'esclave". Daniel Gelin, Eleonora-Rossi Drago, Barbara Laaga, Gérard Landry, Louis Seigner.

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

- 12.55—CBOT—Cowboy Corner
- 1.50—Today on CBMT
- 1.55—Football  
CBMT—Montréal-Hamilton  
CBOT—Ottawa-Toronto
- 4.30—CBOT—Greatest Sports Thrills
- 5.00—The Count of Monte Cristo
- 5.30—Wild Bill Hickok
- 6.00—Oh! Susannah!
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Perry Como
- 8.00—Holiday Ranch
- 8.30—Lolly Too Dum
- 9.00—NHL Hockey  
CBMT—Boston  
Canadiens  
CBOT—Chicago  
Toronto
- 10.15—CBOT—King Whyte Show
- 10.30—Wayne and Shuster
- 11.00—CBC News
- 11.10—Lurette
- 11.30—Lutte

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto pour violoncelle et orch. (Elgar) : Anthony Pini et Orch. Phil. de Londres, dir. Edouard van Beinum. — Concerto no 2 en fa

## Le dimanche, 28 octobre

- mineur, op. 21 (Chopin) : Vladimir Aszkenazi et Orch. Phil. de Varsovie, dir. Zdzislaw Gorszynski.
- 10.30—Récital
- 11.00—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.
- 11.30—Musique de chambre
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
Jean-Paul Gariépy
- 12.30—L'Eglise vivante  
Initiation à la liturgie. Commentaires de M. Clément Morin, p.s.s. Chants grégoriens par le chœur Pie X
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdos  
Avec Gérard Brady.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la vie  
Fernand et Jean Simard: "Marc Chagall".
- 2.00—Le monde parle au Canada  
Radio-Australie: Melbourne et les Jeux Olympiques; un voyage en Australie centrale. — Radio-Formose: Festival mi-automne en Chine.
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Les Concerts populaires de Toronto  
Dir. Walter Susskind. Thomas L. Thomas, baryton. Marche des Nations. — Largo de la Symphonie no 5 (Dvorak). — "A Sylvie" (Schubert). — "Devant la maison", ext. de la Damnation de Faust (Berlioz). — "La Moldau" (Smetana). — "Morgen" (Strauss). — "C'est ici le berceau" ext. de

"Patrie" (Paladilhe). — "España" (Chabrier).

- 4.00—Divertissement  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—La Moisson
- 4.30—Tableaux d'opéras
- 5.00—Musique contemporaine  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Le Canada parle au monde  
Thèmes de vie dans la poésie canadienne-française.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
Conférencier: Clermont Pépin. Variations op. 34 pour orchestre (Schoenberg).

6.15—Fantaisie  
CBAF—Les Grands Compositeurs

6.30—Récital  
CBAF—Du côté de l'espoir

7.00—Match intercités

7.30—Les Petites Symphonies  
Dir. Roland Leduc, Ruth Watson, pianiste. Concerto en la majeur, K. 488 (Mozart).

8.00—Nouveautés dramatiques  
"L'amusant M. Rusley" ((Marcel Cabay).

8.30—Festival du dimanche  
Festival de Menton. Lieder pour chœur d'hommes (Schubert); Ensemble vocal Stuttgart, dir. Marcel Couraud. — Sonate en la mineur pour flûte seule (Bach); Jean-Pierre Rampal. — Trio en sol majeur (Bach); Isaac Stern, Jean-Pierre Rampal et Robert Veyron-Lacroix.

10.00—Radio-Journal

10.15—Entretiens du dimanche  
Gabriel Marcel: "La rencontre".

10.30—Prise de bec  
Animateur: Jean-Charles Bonenfant. Invités: Jean Vallerand, Roland Leduc, Jean de Rigaud.

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—Récital d'orgue  
Kenneth Gilbert. Messe pour les paroisses (Couperin). 1ère partie.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

10.00—Grand-Messe  
Grand Séminaire de Montréal.

12.00—Musique

12.55—Le Téléjournal

1.00—Cinéparade

1.30—Cabinet des estampes

1.45—Actualités religieuses

2.00—Passe-partout

2.30—Eaux vives  
Le R.P. Emile Legault, c.s.c.  
"La foi est une manière de pénétrer dans la vérité de Dieu".

3.00—Le Hockey de chez nous

4.45—Film

5.00—Kim  
Avec Lise Lasalle et Jean Fontaine.

5.30—Pépinot

6.00—La Joie de connaître  
Animateur: Fernand Seguin.  
Les combinaisons de lentilles: loupe, microscope, lunette astronomique.

6.30—Les travaux et les jours  
Animateur: Raymond Laplante, Germain Lefebvre interviewer M. Lionel Sorel en marge de l'U.C.C. — Auray Blain: la bécheuse rotative.

7.00—Nouvelles de l'Actualité

7.30—La Clé des champs

8.00—Music-Hall  
Dir. Art Morrow. Hôtesse: Michelle Tisseyre, Simone Quesnel, Svetlana Rajewsky et Jean Paquin; monologue de Paul Berval; Bobby Winters, Michael et Nancy Mann.

9.00—Cléopâtre

9.30—Le Théâtre populaire  
"Le Procureur Hallers".  
(Henri de Gorsse et Louis Forest).  
D'après Paul Lindau. Avec Jacques Auger, Charlotte Boisjoly, Paul Hébert, François Lavigne, Guy Hoffmann, Marthe Thiéry, Andrée Lachapelle, Jacques Lorain, Robert Gadouas, Marcel Cabay, Victor Désy, Paul Gauthier, Gisèle Dufour, Yvan Dufour.

10.30—Prise de bec  
Animateur: Jean-Charles Bonenfant. Invités: Jean Vallerand, Roland Leduc et Jean de Rigaud.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Point de mire  
Les événements de la semaine, avec René Lévesque.

11.45—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

11.00—Church Service  
Holy Eucharist Church.

12.25—Today on CBMT

12.30—This is the Life

1.00—Here and There

1.30—Country Calendar

2.00—Junior Magazine

3.00—Citizens' Forum

3.30—What's My Line ?

4.00—You Are There  
"The Great Diamond Fraud".

4.30—Lassie

5.00—Fighting Words

5.30—Perspective

6.00—Burns and Allen

6.30—Father Knows Best

7.00—December Bride

7.30—CBC News Magazine

8.00—Ed Sullivan

9.00—All-Star Theatre

9.30—Showtime

10.00—Television Theatre  
"Queen of Spades".

11.00—CBC News

11.10—This Week

11.35—CBMT—Long métrage  
CBOT—Sherlock Holmes

## RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage musical  
CBJ—Réveil-matin  
CBAF—Radio-Journal

7.33—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards

7.50—CBV—Boujour les sportifs  
Avec Louis Chassé.

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède

8.15—Elévations matutinales  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot  
CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—D'un jour à l'autre  
Avec Guy Mauffette.  
CBJ—Intermède

9.30—Au dictionnaire insolite  
Animateur: Jacques Languirand.

10.00—Fémina  
"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
Mia Riddez et Théo Chentrier.

10.30—Entre nous, Mesdames  
Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi et vendredi). — Alec Pelletier, (mardi et jeudi).

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée  
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale  
Conseils agricoles  
CBAF—Le héraut des ondes

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles ?

1.15—Radio-Journal  
CBAF—Jeunesse dorée

1.25—L'Heure du dessert  
CBJ—BBC News

1.30—Qui aura le dernier mot ?  
(lundi, mercredi, vendredi)  
A chaque refrain son histoire  
(mardi et jeudi)

1.45—Face à la vie

2.00—Maman Jeanne

2.15—Lettre à une Canadienne

2.30—Les Visages de l'amour

2.45—Ritournelles

3.00—Le Comptoir du disque

3.30—Radio-Journal

3.33—Rythmes et Chansons

## Le lundi, 29 octobre

4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
Cantate no 106 "Actus Tragicus" (Bach): Theresa Stich-Randall, soprano, Dagmer Hermann, alto, Anton Dermota, ténor, Hans Braun, basse, chœur et orchestre du Bach Guild, dir. Félix Prohaska. — Concerto pour trois pianos en do majeur et en ré mineur (Bach): Orch. Théâtre des Champs Elysées, dir. Arthur Goldschmidt.

4.30—CBAF—Le réveil rural

5.00—Rythmes et Chansons  
CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Pinocchio

5.45—Sur nos Ondes

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire

6.15—Cocktail musical  
CBAF—Deux fois deux

6.30—CBAF—Choix de l'annonceur

6.45—Un homme et son péché

7.00—Le Chant des hommes

7.30—Les Virtuoses

7.45—Confidentiel  
Mgr Félix-Antoine Savard.

8.00—Variétés  
Dir. Gilbert Darisse, Claudette Avril et les Collégiens Troubadours.

8.30—Le Petit Théâtre  
"Après toi, ma poupée" (Peter Cheney-Louis Chantemele).

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
Dir. Jean Beaudet. Soliste: Lamar Crowson. Concerto Quasi Una Fantasia (Arthur Benjamin). — "La Tragédie de Salomé" (Florent Schmitt).

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaires

10.30—Les Idées en marche  
"L'unité syndicale: progrès ou recul de la démocratie?".

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

3.00—Musique

5.00—Film  
"Jeya, fille de Brahma".

5.30—La Vie qui bat  
Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
Le vol des oiseaux. — Les canards.

6.00—Kimo

6.30—Ce soir

6.45—L'oeil ouvert  
"Ingéniosités de la nature".

7.00—Les Affaires de l'Etat  
Parti progressiste-conservateur.

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Je chante". Charles Trenet, Janine Darcey, Félix Oudart, Jean Tissier.

7.45—Rolande et Robert  
Rolande Désormeaux, Robert L'Herbier et l'ensemble de G. Lacombe.

8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
Téléroman de Claude-Henri Grignon. Jean-Pierre Masson, Andrée Champagne, Hector Charland, Gabriel Gascon, Roland Chenail, André Basilières, Paul Dupuis, Paul Desmarteaux.

8.30—Rigolade  
"Stunts" et drôleries à participation publique.

9.00—Porte ouverte  
Jacques Normand, Colette Bonheur, Gilles Pellerin, Orchestre direction Michel Brouillette.  
Invité: Norman Brooks.

9.30—Théâtre Colgate

10.00—Reportage  
Un dîner régimentaire. Le Régiment de Chateauguay.

10.30—Les Idées en marche  
L'unité syndicale: "Progrès ou recul de la démocratie?".

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Sherlock Holmes  
"Le violon fantôme".

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique

3.25—Today on CBMT

3.30—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Jungle

5.15—Peppermint Prince

5.30—Circus Boy

6.00—Robin Hood  
CBOT—Dr Hudson's Secret Journal

6.30—Playhouse 15  
CBOT—Eddy Arnold

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—A communiquer

7.45—CBMT—Greatest Dramas

8.00—The Millionaire

8.30—On Camera  
"Mr. Gidding Attacks" (Henry Feison).

9.00—I Love Lucy

9.30—Denny Vaughan Show

10.00—Studio One  
"American Primitive" (Ernest Pascal et Dale Wasserman).

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Museum

CBOT—Long métrage

11.30—CBMT—The Tapp Room

# RADIO

10.00—Vieux noms... Vieilles recettes

12.30—Le Réveil rural  
Albert Viau et ses chansons.

3.00—Le Courrier de Radio-Parents  
Madeleine et Claude Mailhiot répondent aux problèmes qui leur sont soumis par les auditeurs. Animatrice : Marcelle Barthe.

3.30—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Symphonie no 2 (Jean Rivier) : Orch. MGM, dir. Izler Solomon. "Sacre du printemps" (Stravinsky) : Orch. Philharmonia, dir. Igor Markevitch.

7.45—Confidentiel  
André Bowmann.

8.00—Les Fleuves  
L'histoire des peuples dans le tracé de ses cours d'eau; texte de Pierre Gauthier. Ce soir : "Le Tibre".

8.30—Concerts symphoniques  
L'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Milton Katims. Glenn

## Le mardi, 30 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Gould, pianiste. Symphonie no 1 (Schumann). — Concerto en ré mineur (Bach).

9.30—La Revue des arts et des lettres

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Chacun sa vérité  
Les grands écrivains vus par eux-mêmes. "Keats". Sketch de M. Van Schendel.

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

3.00—Musique

5.00—Film  
"Le chat botté".

5.30—Pinocchio  
Texte de Luan Asllani d'après le conte de Collodi. Avec Gaétane Laniel, Georges Groulx, Jean-Claude Deret, Antoinette Giroux, Edouard Wooley, Marcel Cabay.

6.00—Les récits du Père Ambroise

6.30—Ce soir

6.45—L'oeil ouvert  
"Une expédition à la Jules Verne".

6.45—Film  
"Joie de vivre".

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Je chante".

7.45—Paris chante  
Charles Trenet.

8.00—Le Survenant  
Téléroman de Germaine Guèvremont.

Jean Coutu, Ovila Légaré, Marjolaine Hébert, Georges Bouvier, Georges Toupin, Clément Latour, Suzanne Langlois, Yves Létourneau, Robert Rivard, Madeleine Sicotte, Eve Gagnier.

8.30—Cap-aux-sorciers  
Téléroman de Guy Dufresne. Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Graton, Alan Mills, Pierre Dufresne.

9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand. Narrateur : Roland Chenail. Sujet : les hôtelleries. Invité : Jacques Patenaude, de l'hôtel Lafayette.

9.30—Histoire d'amour  
"La minute de vérité". Michèle Morgan, Jean Gabin, Daniel Gelin. (1er épisode).

10.00—Rendez-vous des sports

10.30—Arts et Lettres  
Animateur : Guy Viau.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Long métrage  
"Le mystère de la 13ème chaise" avec Heinz Ruhman, Hans Moser.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique

3.25—Today on CBMT

3.30—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Let's Go To The Museum

5.30—Captain Gallant

6.00—Soldiers of Fortune  
CBOT—Guy Lombardo

6.30—Patti Page

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Big Time in Sports  
CBOT—Theatre of Stars

8.00—Chevy Show  
Avec Bob Hope.

9.00—Dragnet

9.30—Pick the Stars

10.00—The Lost World of Kalahari

10.30—Press Conference

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Theatre of Stars  
CBOT—Long métrage

# RADIO

10.00—Fémina  
Odile Panet-Raymond interviewera Anne-Marie Malavoy.

12.30—Le Réveil rural  
Causerie : Omer Allard, Omer Du-mais et ses ménestrels.

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Trio op. 114 en la mineur (Brahms) : Sidney Forrest, clarinette, Bernard Greenhouse, violoncelle, et Erno Balogh, piano. — Trio en fa dièse mineur (Franck) : Trio di Polzano.

7.30—Le Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little. Joséphe Colle, soprano, Marcelle Monette-Dumontet, contralto, Paul-Emile Smith, ténor, Claude Letourneau, baryton.

7.45—Confidentiel  
Jean Bruchési.

8.00—Concours de la Chanson canadienne 1956

## Le mercredi, 31 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Sur toutes les scènes du monde  
"L'Oncle Vania" (Tchékhov).

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Le chef-d'oeuvre inconnu" (Balzac).

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

3.00—Musique

5.00—Ça, c'est du cinéma (1ère partie)

5.30—L'Ile aux trésors  
Avec Michel Noël, Françoise Graton, Gérard Poirier, Georges Carère, Victor Désy.

6.00—Opinions

6.30—Ce soir

6.45—L'oeil ouvert  
"Les éclipses".

7.00—Film  
"Vous qui aimez le ciel".

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Je chante".

7.45—Les Collégiens Troubadours

8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau.

8.30—La Famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin. Amanda Alarie, Paul Guèvremont, Emile Genest, Denise Pelletier, Jean-Louis Roux, Pierre Valcour, Roland Bédard, Jean Duceppe, Doris Lussier, Thérèse Cadorette, Guy Provost, Julien Lippé, Margot Campbell, Juliette Huot, Huguette Oligny, Jeannine Mignolet, Paul Berval.

9.00—Lutte

10.00—Le Point d'interrogation

10.30—Au p'tit café  
Pierre Thériault, Dominique Michel, Normand Hudon et l'ensemble Pierre Beaudet. Invités : Colette Devlin et les magiciens Darnys et Mercédès. Ce soir, on fête l'Halloween.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Long métrage  
"Les faussaires" avec Kirsten Heiberg.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique

3.25—Today on CBMT

3.30—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Hidden Pages

5.30—Rin Tin Tin

6.00—CBMT—Life is Worth Living  
CBOT—Ozzie and Harriet

6.30—CBMT—Frankie Laine  
CBOT—Headlines on Parade

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Disneyland

8.30—Cross Canada Hit Parade

9.00—Kraft TV Theatre

10.00—CBC Folio

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Robert Cummings  
CBOT—Long métrage

11.45—CBMT—Under the Sun

# RADIO

10.00—Les jeudis de Maryvonne

12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Faire-part

3.00—Musique

3.30—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Symphonie no 2 (Charles Ives) : Orch. de Vienne, dir. Charles Adler. — "Sinfonietta" (Dane Rudhyar) : Orch. RIAS, dir. Jonel Perlea.

7.45—Confidentiel  
Jacques Rousseau.

8.00—La Chanson de France  
Texte d'Andrée Desautels. Lecteurs : Yolande Roy et Robert Gadouas.

## Le jeudi, 1er novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Petit Concert  
Dir. Sylvio Lacharité, Renée et Victor Bouchard, pianistes. "Mon âme glorifie le Seigneur" (Pachelbel). — Gavotte de "Rodrigo" et menuet de "Bérénice" (Handel). — Concerto en do majeur pour deux pianos (Bach). — Choral pour orgue "In Dir ist Freude" (Bach).

9.00—Poèmes et Chansons

9.30—Les voisins d'en face  
Texte de Simone Chartrand et de Michel Chalvin. Émissions sur la vie familiale.

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Récital  
Yvan Dufresne, baryton, et John Newmark, épinette. "Douce dame jolie" (Guillaume de Machault). — "Ma belle si ton

âme" (Gilles Durant). — "O triste départir" (chanson de François 1er). — "Il n'est point d'amour sans peine" (chanson de Lambert). — "Mon coeur se recommande à vous" (Orlando de Lassus). — "Mes belles amourettes" (anon.). — "Romance" (Claude Balbastre). — "Gavotte" (anon.). — "Les grâces naturelles" (François Couperin). — "Belle qui tient ma vie" (anon.). — "Tant que vivray" (Pierre, Attaignant). — "L'amour de moi" (anon.). — "Suyvez beauté" (poème de Villon). — "Tambourin" (XVIIIe siècle).

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

3.00—Musique

5.00—Ça, c'est du cinéma (2ème partie).

5.30—Film

6.00—Histoires du Canada  
Texte et narration : Jean Sarrazin. Les découvreurs.

6.30—Ce soir

6.45—L'oeil ouvert  
"La sensibilité des plantes".

7.00—Film  
"Le socle".

7.15—Le Téléjournal

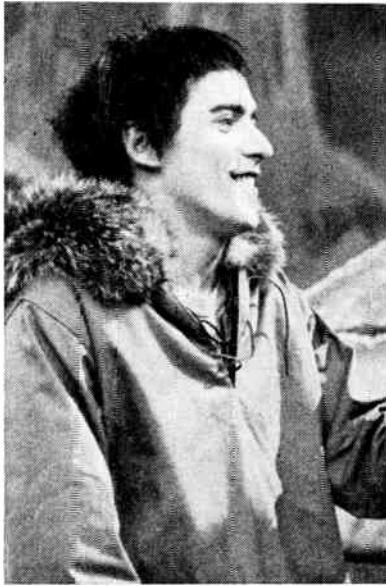
7.30—Cinéfeuilleton  
"Je chante".

7.45—Toi et moi  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

8.00—Le Fil d'Ariane

8.30—14, rue de Galais  
Téléroman d'André Giroux.

9.00—Rendez-vous avec Michelle  
Michelle Tisseyre et ses invités.



Un des plus populaires héros de la télévision, cet été, fut sans doute le jeune Esquiman Kimo, joué par Hubert Loiselle que nous voyons ci-haut. Aussi, le programme Kimo sera à nouveau télédiffusé à partir du 29 octobre, tous les lundis de 6 heures à 6 h. 30 du soir. L'auteur, Roger Garand, permettra aux enfants de retrouver leur héros au Pôle Nord, où il devait se rendre à la fin de l'été. Là ils rencontreront aussi bien des personnages qu'ils ont appris à aimer ainsi que des nouveaux: le professeur Cristobal et l'ours blanc. Réalisation de Louis Bédard.

## "Le Procureur Hallers"

Le Théâtre Populaire mettra à l'affiche, dimanche 28 octobre à 9 h. 30 du soir, une oeuvre originale française intitulée *Le Procureur Hallers*.

Cette pièce créée à l'Odéon par Génier a été écrite en collaboration par Henri de Gorsse et Louis Forest, d'après l'oeuvre de Paul Lindau. Elle sera adaptée pour la télévision par Jeanne Frey.

*Le Procureur Hallers* est un drame psychologique sans doute impensable en médecine ou en psychiatrie, mais qui fournit au théâtre tous les éléments nécessaires pour susciter le plus vif intérêt chez le spectateur.

Cette oeuvre met en scène un homme très digne, impeccable dans sa mise et son comportement, estimé de tous et d'une honnêteté irréprochable. A l'insu de tous et même de lui, le procureur Hallers est atteint d'un trouble psychique vraiment extraordinaire.

*Le Procureur Hallers* mène, sans s'en rendre compte, une double vie. Il revêt la nuit une autre personnalité que celle connue de son entourage, le jour.

Par certains aspects, le sujet de cette pièce ressemble beaucoup au roman de Stevenson intitulé *Doctor Jekyll and Mister Hyde*. Mais on pourra se rendre compte que, malgré la similitude de thème, entre les deux oeuvres, la pièce de Forest et de Gorsse conserve toute son originalité.



GILLES PELLERIN, COLETTE BONHEUR et JACQUES NORMAND sont les trois vedettes attirées de la série *Porte Ouverte* présentée tous les lundis soirs à 9 heures. Cette semaine, l'émission sera consacrée aux enfants qui aimeront la fantaisie de Jacques, la charmante simplicité de Colette et le comique irrésistible de Gilles. En plus de ce sympathique trio, on pourra applaudir à *Porte Ouverte*, le 29 octobre, la brillante organiste américaine Ebel Smith et le fameux interprète montréalais des chansons de Al Jolson, Norman Brooks. *Porte Ouverte* est une réalisation Jean Léonard.

*Le procureur Hallers* mettra en vedette Jacques Auger dans le rôle-titre. Le reste de la distribution sera assurée par: Charlotte Boisjoli (Roucha), Paul Hébert (Docteur Felderman), François Lavigne (Arnoldy), Guy Hoffmann (Gros Charles), Marthe Thierry (Emmy), Andrée Lachapelle (Agnès), Jacques Lorain (Dicky), Robert Ga-

dous (Julot), Marcel Cabay (Schimmell), Victor Désy (Klein), Paul Gauthier (Commissaire Weigert), Gisèle Dufour (Elsa), et enfin Yvon Dufour (le brigadier).

Les décors seront de Pierre Delanée et les costumes de Solange Legendre. *Le procureur Hallers* est une réalisation Paul Leduc.

9.30—Le Théâtre des étoiles	11.15—Les aventures du colonel March "La deuxième Joconde".	5.00—Maggie Muggins	7.30—CBMT—Liberace CBOT—A communiquer	CBOT—I Search for Adventure
10.00—L'Heure du concert Dir. Jean Deslauriers. Soirée de ballet. "Les Sylphides" (Chopin). — "Le mariage d'Aurore" (Tchaïkowsky). — "Bagatelle" (Grétry). — "Annabelle Lee" (Byron Schiffman).	CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4	5.15—Mr. 'O'		11.00—CBC News
11.00—Le Téléjournal	3.25—Today on CBMT	5.30—The Lone Ranger	8.00—Jane Wyman Show	11.15—Sport Guesses and Guests CBOT—Sportscap
11.10—Nouvelles sportives	3.30—Kiddies' Corner	6.00—I Search for Adventure CBOT—Robin Hood	8.30—Shower of Stars	11.30—Under the Sun
	4.00—Open House	6.30—Eddy Arnold CBOT—Frankie Laine	9.30—Jackie Rae	11.45—CBMT—Star Performance
	4.30—Howdy Doody	6.45—News	10.00—Alfred Hitchcock	
		7.00—Tabloid	10.30—CBMT—Lili Palmer	

### RADIO

10.00—Fémina  
"Les chassis-doubles", sketch de Marcel Dubé.

12.30—Le Réveil rural  
Hélène Baillargeon et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal musique

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

"De Profundis" (Delalande) et "Dies Irae" (Lully): chœur des Jeunesses musicales de France, dir. Louis Martini. — "Requiem" (de Caurioy): chœur de la cathédrale St-Louis, dir. G. Roussel.

8.00—La Vie économique et ouvrière  
Commentateurs: Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Rolland Parenteau, Philippe Vaillancourt.

8.30—L'Orchestre symphonique de Québec  
Direction: Wilfrid Pelletier. "Faust" (Gounod): Sylvia Stahlman, soprano, Patricia Poitras, mezzo-soprano, André Turp, ténor, Napoléon Bisson, baryton, Joseph

### Le vendredi, 2 novembre

➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Rouleau, basse, Jean-Louis Giroux, basse; chœur Roc-Amadour, dir. Réal Joly.

9.30—Neil Chotem et son orchestre

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Conférence de Presse

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

3.00—Musique

5.00—Ça, c'est du cinéma (3ème partie).

5.30—Le Grenier aux images  
Avec André Cailloux, Paule Bayard, Pierre Boucher et Jean Zouvi.

6.00—Sophie-Magazine  
Texte de Françoise Loranger; animatrice: Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Leçon de danse. — Confection de bonnets de laine. — Interview sur la vie d'une petite bonne. — Gaëtane Lebrèche, Monique Dery, Lise Lasalle, Mirielle Lachance.

6.30—Ce soir

6.45—Film  
"Moniteurs d'Antibes".

7.00—Film  
"Barrières".

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Je chante".

7.45—Pour elle  
Hôtesse: Suzanne Avon.

8.00—Le Sport en revue

8.30—Chansons-vedettes

9.00—Le théâtre du mystère

9.30—Quatuor  
"Au fil de l'aiguille" de Robert Choquette.

10.00—Profils d'adolescents  
Texte de Pauline Lamy; animateur: Claude Mailhot. Ce soir: Les "jeans".

10.30—Conférence de Presse

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Reprise Long métrage  
"Nuit fantastique". Fernand Gravey, Micheline Presle.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.25—Today on CBMT

3.30—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Fun Time

5.30—Roy Rogers

6.00—Dr. Hudson's Secret Journal  
CBOT—The Tapp Room

6.30—Stranger Than Fiction  
CBOT—Stranger Than Fiction

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—A communiquer  
CBOT—Robert Cummings

8.00—On Trial

8.30—The Plouffe Family

9.00—Graphic

9.30—Country Hoedown

10.00—Cavalcade of Sports

10.30—Jim Coleman Show

11.00—CBC News

11.15—Greatest Fights

11.30—CBMT—Revival Night  
CBOT—Long métrage

### TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9

## La Semaine à la Télévision

Sur le plan international

### Étude approfondie des grands événements à "Point de mire"

La soirée du dimanche se prolonge. En effet, après le *Téléjournal* et les *Nouvelles sportives* de 11 h. 10, CBFT avait l'habitude de terminer là ses émissions de la journée. Dorénavant, deux nouveaux programmes de commentaires seront inscrits à l'horaire jusqu'à minuit.

La première nouvelle émission, intitulée *Point de mire*, sera présentée à la télévision tous les dimanches soirs de 11 h. 15 à 11 h. 45, à partir du 28 octobre. Le titulaire en sera René Lévesque. René Lévesque, que tous les auditeurs du réseau Français et tous les téléspectateurs connaissent bien pour ses reportages toujours vivants et humains, se propose de faire à *Point de mire* une étude approfondie de l'événement qui, pendant la semaine, se sera imposé à l'attention du monde sur le plan de la nouvelle internationale. Cet événement sera étudié en fonction des problèmes qu'il soulève, des divergences d'intérêts et d'opinions qu'il fait naître.

Dans certains cas exceptionnels, l'événement de premier plan pourra être d'intérêt national seulement, par exemple dans le cas d'élections provinciales ou fédérales.

Au moyen de films, de graphiques, de cartes géographiques et aussi d'interviews de spécialistes, René Lévesque tentera donc de faire tout d'abord l'historique puis une analyse aussi complète que possible d'une nouvelle d'intérêt primordial à l'échelon international.

Cette nouvelle, passée au crible, point de mire de l'attention générale, sera donc présentée par René Lévesque avec toute l'objectivité possible. Nul doute que René Lévesque, dont on connaît l'esprit de synthèse et le goût de la clarté, sera à la hauteur de cette tâche difficile. La réalisation de *Point de mire* sera assurée par Claude Sylvestre.

Quant aux amateurs de sports, ils auront avec *le Monde du sport*, qui sera présenté tous les dimanches de 11 h. 45 à minuit, une autre occasion d'entendre René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly leur présenter un éditorial vivant sur le monde du sport, avec une revue des résultats entre les différentes ligues de hockey. Grâce à cet éditorial, supplément des *Nouvelles sportives* quotidiennes, détails et commentaires pourront se faire plus nombreux. *Le Monde du sport* sera réalisé par Roland Guay.



Dans cette photo, nous voyons RENÉ LÉVESQUE et le réalisateur CLAUDE SYLVESTRE qui discutent déjà avec animation au sujet de la nouvelle émission qui doit prendre l'affiche dimanche 28 octobre à 11 h. 15 du soir : *Point de mire*, une émission où René Lévesque commentera l'événement de la semaine à l'échelle internationale. Romain Desbois sera l'organisateur de ce nouveau programme de télévision qui devrait aider tous les téléspectateurs à mieux connaître la chose publique.



GEORGES SKIBINE et sa femme MARJORIE TALLCHIEF, l'un des plus brillants duos du ballet international, étoiles de la troupe du Marquis de Cuevas, seront les artistes invités de l'Heure du Concert avec les Ballets Canadiens de Madame Ludmilla Chiriaeff, jeudi, 1er novembre, à 10 heures du soir.

### Skibine et Tallchief à "L'Heure du Concert"

Le ballet compte de nombreux adeptes parmi les téléspectateurs, et pour leur bénéfice l'Heure du Concert de jeudi 1er novembre, à 10 heures du soir, sera consacrée entièrement à cet art.

Un orchestre de quarante deux musiciens sous la direction de Jean Deslauriers accompagnera le corps de ballet de Madame Ludmilla Chiriaeff et les artistes invités à participer à cette émission.

Au nombre de ces vedettes, on aura le privilège d'applaudir Irène Apiné, Eric Hyrst, Eva Von Gencsy et les célèbres danseurs George Skibine et sa femme Marjorie Tallchief.

George Skibine et Marjorie Tallchief sont deux des plus brillantes étoiles des Ballets du Marquis de Cuevas et c'est par faveur spéciale qu'ils sont actuellement en tournée en Amérique.

Skibine et Tallchief sont tous deux sujets américains : Marjorie est d'origine indienne et George d'origine russe. Tous deux ont eu d'illustres professeurs. Marjorie a étudié sous la direction de Madame Nijinska et George a été l'élève de l'unique Serge Lifar.

George Skibine et Marjorie Tallchief seront les solistes à l'Heure du Concert dans le pas de deux du Mariage d'Au-

rore, extrait de la *Belle au Bois Dormant* de Tchaïkowsky et dans la suite de ballet *Annabel Lee* sur une musique de Byron Schiffman. Les deux vedettes seront accompagnées dans l'interprétation de cette oeuvre par les mimes Bob Lee-Jones, Brydon Paige et Roger Rochon.

On verra aussi *les Sylphides* de Chopin, dansé par le corps de ballet et, en vedette, Irène Apiné, Eric Hyrst, Christina MacDonald et Edith Landori.

Au programme également : *Bagatelle* d'après la musique de Grétry pour *Céphale et Procris*. C'est Madame Chiriaeff qui a créé la chorégraphie de cette oeuvre qui sera dansée par Eva von Gencsy, Eric Hyrst, Bob Lee-Jones, Brydon Paige, Roger Rochon, John Stanzel et Don Barnell.

Madame Ludmilla Chiriaeff, dont le corps de ballet sera réuni au grand complet à l'Heure du Concert le 1er novembre, réglera elle-même la chorégraphie de cette émission.

Les décors seront de Jacques Peltier et les costumes de Claudette Picard. Henri Bergeron sera le maître de cérémonie bilingue pour les réseaux français et anglais. C'est une réalisation Guy Parent.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 27 OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE 1956



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours



# LA SEMAINE

À RADIO-CANADA

VALADE M. J.  
Chambre 439.



THÉRÈSE CADORETTE



PIERRE THÉRIAULT



LISE ROY

## "La Boîte à surprises"

**Une nouvelle émission quotidienne  
pour les enfants, à la télévision**



MADELEINE ARBOUR

Thérèse Cadorette, Pierre Thériault, Lise Roy, Madeleine Arbour, Paul Buissonneau, et plusieurs autres encore, prendront part à *la Boîte à surprises* qui débute à la télévision le 5 novembre prochain. Cette émission quotidienne pour les enfants, présentée du lundi au vendredi de 5 heures à 5 h. 30, promet d'être boîte à surprises, boîte à joujoux, à concours, à musique, à couleurs et à bien d'autres merveilles.

Tous les animateurs des dernières saisons qui avaient su captiver l'attention des enfants avec des programmes

comme *Bricolages*, *la Boîte aux couleurs* ou *Piccolo*, par exemple, seront fidèles au rendez-vous de Monsieur Surprise. Qui est Monsieur Surprise ? C'est le sympathique Pierre Thériault qui assumera ce rôle, deviendra l'animateur des concours du lundi, sera le distributeur de surprises aux enfants de *Bricolages* ou de *la Boîte aux couleurs* et, le vendredi, jour de gala, présentera les numéros de variétés du jour et fera jouer les enfants en studio. Car les enfants sont invités à écrire à *la Boîte à surprises* afin de gagner une surprise ou d'avoir la chance de pouvoir participer au programme, dans le studio.

Ce studio sera donc le lieu de rencontre de tout un monde charmant où le Facteur (Hubert Loïselle) côtoiera

la poupée Fanfreluche (Kim Yaroshevskaya), où Thérèse Cadorette deviendra Madame Romanichelle, diseuse de bonne aventure qui prédit l'avenir, fait les cartes, lit les lignes de la main et donne l'horoscope du jour. Là, Jacques Létourneau se transformera en Pirate Maboul, Louis de Santis en clown, Huguette Uguay en Fée Arc-en-Ciel qui raconte les histoires les plus merveilleuses, et Yolande Roy deviendra Myrka, qui remplacera, de temps à autre, Madame Romanichelle.

C'est aussi à *la Boîte à surprises* que Michel Cailloux revêtira des personnalités multiples et sera tour à tour maire, policier ou photographe et que Madeleine Arbour retrouvera ses *Bricolages* (suite à la page 7)



PAUL BUISSONNEAU

3 NOVEMBRE 1956

Vol. VII, No 5

(10c)

# LES ÉLECTIONS AMÉRICAINES

(par P.-M. Claude)

Décidément, la période qui va de juin 56 à juin 57 aura été fertile en élections, tout au moins pour les citoyens de l'Amérique du nord. On pourrait à juste titre l'appeler : l'année électorale.

Six provinces canadiennes ont déjà eu chacune leur élection générale sans parler des quatre autres dont quelques-unes pourraient bien nous annoncer bientôt un appel au peuple souverain. Et avant que cette année électorale se termine, le Canada tout entier connaîtra aussi son scrutin populaire. Mais d'ici là, l'Amérique sera témoin d'autres élections tout aussi importantes : celles des Etats-Unis. Nos voisins du sud auront à se choisir un président, 29 gouverneurs, 29 sénateurs et 435 représentants.

La date de ces élections américaines : mardi 6 novembre.

Un appel au peuple chez la plus grande république occidentale soulève toujours un intérêt considérable dans tous les pays du monde, particulièrement au Canada. C'est pourquoi Radio-Canada fournira une information aussi complète que possible, à cette occasion.

## Télévision et radio

A la télévision, des bulletins de 30 secondes seront présentés toutes les demi-heures, jusqu'à la fin régulière des émissions.

Mais le plus gros effort sera fait à la radio, au cours de la soirée du 6 novembre. Ce sera là une des manifestations les plus éloquentes de la rapidité inégalable de la transmission radiophonique et de l'universalité de ce médium d'information.

Aux réseaux Trans-Canada et Dominion (en langue anglaise), la diffusion des résultats d'élections sera assurée grâce à une entente avec le réseau américain NBC et à une équipe de reporters canadiens qui se rendent à New-York.

Au réseau Français de Radio-Canada, une information tout aussi complète sera assurée, ainsi qu'on pourra en juger un peu plus bas. Cependant, si aux réseaux de langue anglaise la réalisation de cette soirée a été rendue possible grâce à la collaboration de la NBC, de notre côté, l'organisation a été comparable à la production américaine; et il y a eu en plus le problème de la langue, qui n'a pas été le moindre.

A-t-on jamais pensé au prodige que constitue la réalisation en langue française d'une soirée d'élections dans un pays comme les Etats-Unis? C'est un aspect de ce genre d'émission qu'il vaut peut-être la peine de souligner. Mais cette difficulté de la langue n'a pas re-

*Pierre-Marcel Claude, réalisateur de la Revue de l'Actualité, assumera la responsabilité de la Soirée des élections américaines. Dans la brillante équipe qui l'assistera dans cette tâche, on relève les noms de Lucien Côté, Georges Labaise, Ollivier Mercier-Gouin, Laurent Hardy et Lorenzo Godin.*

buté les organisateurs de cette soirée, bien au contraire. Le défi a été relevé fièrement au bénéfice des auditeurs de langue française.

## Rédacteurs et reporters

Au fur et à mesure du dépouillement du scrutin, les résultats seront aussitôt communiqués aux auditeurs directement d'un studio spécial aménagé dans la salle de rédaction du Service des nouvelles, à Montréal.

Des reporters du réseau Français, auxquels se joindra René Lévesque, seront également à New-York et Washington de même que dans les villes-clés des vastes régions américaines comme la Nouvelle-Angleterre, le Mid-West, la côte du Pacifique et les états du sud. Des reportages, chroniques et entrevues seront diffusés de ces divers points des Etats-Unis et même du Canada, Ottawa, Montréal, etc. Ils illustreront l'atmosphère de la journée ou la signification que peuvent avoir les élections américaines pour les Canadiens de toutes les classes de notre société. On entendra également les messages de MM. Eisenhower et Stevenson. Nous espérons pouvoir présenter, de plus, des déclarations en français des deux candidats à la présidence.

## Les capitales européennes

En outre, des commentaires de quelques grandes capitales européennes dont Paris, Londres, Bonn et Rome, expliqueront ce que représente pour chacun de leurs pays, gouvernements et gouvernés, une élection américaine.

Mais la soirée des élections même si elle est très sérieuse et si, en soi, elle offre un aspect très sévère, n'en sera pas moins empreinte d'une grande variété. Car il y aura aussi de la musique et, naturellement, comme il se doit, de la musique américaine, dans les domaines de la comédie musicale, de la musique légère et même du jazz. Ce programme musical spécial, entrecoupé de résultats, de reportages et d'entrevues, sera animé par Jacques Languirand, bien connu des auditeurs. Il fera les présentations en relation avec les élections de la journée ou la compilation du vote, au moment où elle sera connue. Alors qu'on viendra de donner des résultats à propos de telle ou telle région, l'animateur présentera de la musique bien caractéristique à ces endroits. Il fera également entendre de la musique populaire au moment de telle ou telle élection présidentielle passée. Le champ d'exploitation est très vaste et nul doute que cette formule sera de nature à plaire.

## Concerts symphoniques

La soirée débutera à 7 heures, sur les postes de radio du réseau Français. La première heure sera entièrement consacrée à des reportages, entrevues et commentaires. Puis, à compter de 8 heures, des bulletins de cinq minutes seront présentés à toutes les demi-heures jusqu'à 10 heures, exception faite pour

les *Concerts symphoniques* de 8 h. 30 que l'on entendra sans interruption à moins que ne survienne un gros développement se rapportant aux élections. A compter de 10 heures, il y aura les nouvelles, puis le reste de la soirée portera entièrement sur les élections, dans le cadre du programme musical spécial mentionné plus haut.

L'émission spéciale se poursuivra dans la nuit tant que le résultat définitif de l'élection présidentielle ne sera pas connue et qu'on n'aura pas entendu les messages de MM. Eisenhower et Stevenson.

## Récital du jeudi soir

Edith Della Pergola, soprano lyrique, accompagnée au piano par Marie-Thérèse Paquin, sera l'artiste invitée au *Récital du jeudi soir*, 8 novembre, à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada.

Hongroise de naissance, l'artiste étudia d'abord dans son pays natal pour compléter sa formation lyrique au Théâtre Communal de Florence.



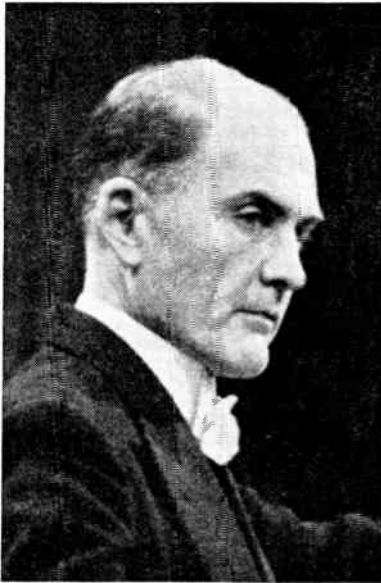
EDITH DELLA PERGOLA

Mme Pergola, qui peut chanter en six langues, a fait en Europe une brillante carrière à l'opéra, sous des chefs aussi célèbres que Rudolf Moralt, Otto Ackermann, Karl Boehm et Hermann Scherchen.

Au Canada depuis bientôt un an, elle s'est fait entendre à la télévision, à l'Heure du Concert, dans le rôle de Leonora d'Il *Travatore* ainsi que *Sur les ailes de la chanson*, dans un groupe de mélodies hongroises.

Professeur au Conservatoire McGill avec son mari qui faisait partie de la Scala de Milan, Mme Della Pergola dirige une classe d'opéra et espère pouvoir monter une oeuvre lyrique avec ses élèves, au cours de l'année.

Au *Récital du jeudi soir*, 8 novembre, Edith Della Pergola interprétera des mélodies de Beethoven, Liszt, Mahler, Rachmaninoff et Richard Strauss.



BOYD NEEL, directeur du Conservatoire de Musique de Toronto, sera au pupitre de l'Orchestre de Radio-Canada, lundi 5 novembre, à 9 heures du soir, au réseau Français. Il fera entendre la Première Symphonie en la bémol de Sir Edward Elgar qui est considéré comme le plus "anglais" des compositeurs anglais contemporains.

## Gabriel Marcel et l'espérance

Lors de sa visite à Montréal, il y a quelques mois, Gabriel Marcel enregistra pour les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada une série de causeries que l'on entend depuis déjà quelques semaines aux *Entretiens du dimanche*, de 10 h. 15 à 10 h. 30 du soir.

*Entretiens du dimanche*, qui nous a également présenté des textes enregistrés par Albert Béguin, directeur de la revue parisienne *Esprit*, offrira après les causeries de Gabriel Marcel des *Réflexions sur le cinéma* avec Françoise Rosay et des causeries du P. Stanislas de Lestapis, S.J., professeur de sociologie à l'Institut Catholique de Paris.

Dimanche 4 novembre, Gabriel Marcel parlera de l'Espérance et du sens profond que cette vertu prend dans la pensée chrétienne.

Auteur dramatique, musicien et critique littéraire, Gabriel Marcel est surtout l'un des plus éminents philosophes contemporains. Converti à la foi catholique à l'âge de 40 ans, sa pensée se situe entre l'existentialisme athée et la philosophie allemande.

L'espérance, comme l'explique le philosophe, est à la base de la non-acceptation; ce qui n'implique en rien l'aspération stérile mais, au contraire, une confiance qui s'oppose à la crainte et qui transforme l'expérience chrétienne tout en lui donnant une efficacité mystérieuse.

C'est donc dans la mesure où l'espérance est une vertu qu'elle devient une force efficace.

Dimanche 11 novembre, Gabriel Marcel traitera des *Limites de la civilisation industrielle*, et le 18 novembre, du *Crépuscule du sens commun*.

C'est une réalisation Eudore Piché.

## De précieux conseils donnés aux automobilistes par des experts

Lundi 5 novembre, Radio-Canada lancera une nouvelle émission, diffusée tous les jours, du lundi au vendredi, de 5 heures à 5 h. 15 à CBF seulement, et de 5 h. 15 à 5 h. 30 au réseau Français sauf CBF. Le premier quart d'heure traitera de problèmes locaux, le second de questions d'ordre général, de circulation et de mécanique.

*Auto-Suggestions*, c'est ainsi que l'animateur Carl Dubuc a baptisé son émission, servira de détente aux automobilistes, tout en leur fournissant d'inappréciables conseils sur la conduite et l'attitude de l'homme au volant, — le mot "homme" étant pris ici dans son sens général et n'excluant pas la femme.

*Auto-Suggestions* s'agrémentera de musique légère, entrecoupée de petits sketches, mettant en vedette Paul Berval.

On aura également l'occasion d'entendre de nombreuses interviews, puisqu'au cours d'une seule émission on invitera cinq ou six autorités en matière de circulation et d'automobilisme.

Ces interviews formeront en quelque sorte, le coeur d'*Auto-Suggestions* et auront ceci de particulier qu'elles seront remarquablement brèves, ne dépassant guère deux minutes chacune.

Parmi les personnalités que Carl Dubuc interviewer régulièrement et qui, au cours de l'année, donneront une sé-

rie d'informations, de conseils et de suggestions pratiques, on remarque :

M. Jean Lacoste, directeur du Service de la circulation pour la ville de Montréal; M. Camille Archambault, secrétaire de l'Association du camionnage de la Province de Québec et président de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec; M. L. Lauzon, président de l'École de Conduite Lauzon et président du Centre d'Orientation; M. Raoul Méridien, surintendant des ateliers à l'École de l'automobile de la Province de Québec; M. René Lapointe, directeur des brigades scolaires à la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal.

On aura de plus l'occasion d'entendre, à *Auto-Suggestions*, de nombreux spécialistes des questions de l'automobile et de la circulation, qui seront régulièrement invités.

*Auto-Suggestions* est un projet de Marc Thibault, directeur des programmes de CBF à Montréal et sera réalisé par Lorenzo Godin.

A une époque et dans un pays où la vie quotidienne est en grande partie conditionnée par l'automobile, une discipline routière s'impose. C'est pourquoi, *Auto-Suggestions*, tout en divertissant les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada, leur sera d'un apport précieux, augmentera leur sécurité et celle des autres et facilitera une circulation déjà trop congestionnée.

## Nomination de Roger Daveluy

Roger Daveluy, ancien directeur du poste CBV de Québec, vient d'être nommé à Montréal pour organiser les émissions spéciales du réseau Français de Radio-Canada.

Au service de Radio-Canada depuis dix-huit ans, M. Daveluy connaît toutes les complexités du métier et son expérience lui permettra d'élaborer un programme qui s'étendra à l'échelle nationale. Il établira en quelque sorte une liaison entre les postes affiliés et les postes intégrés de Radio-Canada, c'est-à-dire Montréal, Québec, Chicoutimi, Moncton et le poste privé de New Carlisle.

Ces émissions spéciales qu'organisera M. Daveluy peuvent prendre les formes les plus diverses : émissions en direct, montages radiophoniques, théâtre, opéras, émissions commémoratives, programmation de Noël ou de Pâques, etc.

Le but de ce vaste programme est de conjuguer les éléments les plus valables qui se trouvent dispersés à travers le pays et de décentraliser la production radiophonique au profit des auditeurs et des artistes canadiens.

Combien d'artistes, en effet, et combien de comédiens appartenant à des groupes isolés, ne peuvent atteindre qu'un minimum d'auditeurs. Cette nouvelle politique leur permettra de se faire entendre sur tout le réseau Français de Radio-Canada.

Ainsi, M. Daveluy se rendra lui-même sur place, à la découverte de ces

talents, et, avec la collaboration des directeurs et des réalisateurs des différents postes, organisera des émissions spéciales susceptibles de susciter l'intérêt.

Il établira ainsi un lien plus intime entre le réseau Français, les différents postes et le directeur des programmes radiophoniques à Montréal, avec qui il travaille en collaboration étroite.

C'est dans cet esprit que M. Daveluy s'est déjà mis à la tâche pour préparer sa programmation des Fêtes.



ROGER DAVELUY

Comme Gauguin, son aîné, Matisse est venu très tard à la peinture, et celui qui devait porter un jour l'un des grands noms de l'art moderne, fit d'abord des études de droit. C'est au cours d'une brève maladie qu'il se mit à crayonner et découvrit sa vocation tardive. Dimanche 4 novembre, à 1 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada, Fernande et Jean Simard évoqueront à l'Art et la vie, cette grande personnalité qui fonda "l'été baissée" dans un métier qu'il n'abandonna que pour mourir.



## Ernest Hemingway à "Lecture de chevet"

Mercredi 7 novembre, de 10 h. 30 à 11 heures du soir, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada pourront entendre, à *Lecture de chevet*, l'Heure triomphale de Francis Macomber, une nouvelle de l'écrivain américain Ernest Hemingway, dans une traduction de Marcel Duhamel.

Ernest Hemingway n'appartient pas à cette catégorie d'écrivains qui demeurent incapables de vivre (au sens universel du mot) en dehors de leurs oeuvres. La création littéraire, pour eux, est une sorte d'évasion, une revanche peut-être contre la nature qui les domine de toutes parts.

Hemingway a su, à la fois, mettre son génie dans sa vie et dans son oeuvre. Il est partout en puissance. Puisque la vie est à l'origine de la création artistique, il a cru bon de se mesurer avec elle pour la vaincre et ainsi s'accomplir.

Dans sa nouvelle l'Heure triomphale de Francis Macomber, (The Short Happy Life of Francis Macomber) dont l'action se situe en Afrique, au moment où Macomber, après avoir subi l'humiliation de la peur, retrouve son courage devant le gibier dangereux qu'il doit abattre, l'auteur aura ce mot qui traduit exactement sa conception de l'essence véritable de l'homme : "Il avait vu au cours de son existence des hommes devenir majeurs, et cela l'avait toujours remué. Ce n'était pas une question de vingt-et-unième anniversaire."

Dans cette courte nouvelle, qui raconte une expédition de chasse aux lions et aux buffles au coeur de l'Afrique, on retrouve les thèmes chers à Hemingway : ceux de l'homme, du courage qui a raison de la peur, et celui de la libération des instincts primitifs

qui tiennent l'homme ligoté et l'empêchent de vivre pleinement.

Avec Macomber, on vivra des instants d'émotions intenses alors que, faisant face au gibier qui se prépare à bondir, il comprendra qu'on ne tue pas un lion ou un buffle pour s'en débarrasser, mais qu'on se mesure à la bête en tout honneur et toute justice.

*Lecture de chevet* est une réalisation d'André Langevin.

## La télévision à Terre-Neuve

Les régions de Stephenville et Goose Bay, dans la province de Terre-Neuve, pourront voir bientôt la télévision.

A la suite d'une entente entre le Canada et les Etats-Unis permettant l'installation de stations de télévisions pour une période provisoire de cinq ans, des stations seront organisées aux bases aériennes de Ernest Harmon et de Goose Bay.

Ces stations seront installées par la Société Radio-Canada et placées sous la direction d'un gérant local nommé par la Société.

Le service de radio et de télévision de l'Armée américaine contribuera pour beaucoup à ce projet en fournissant une partie du matériel technique, du personnel, et en permettant la diffusion de plusieurs programmes importants en provenance des Etats-Unis.

Le nombre d'heures de télédiffusion sera, au tout début, limité à sept par jour.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio), CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO			
Nouveau-Brunswick			
*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s
Québec			
*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
Ste-Anne de la Pocatière			
CHGB		1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s

Ontario			
CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s

Manitoba			
CKSB	St-Boniface	1200	Kc/s

Saskatchewan			
CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	710	Kc/s
	soir :	1230	Kc/s

Alberta			
CHFA	Edmonton	680	Kc/s
(Fréquence modulée)			
*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s

TÉLÉVISION			
*CBFT	Montréal	Canal 2	
*CBOFT	Ottawa	Canal 9	
CFCM-TV	Québec	Canal 4	
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3	
CKRS-TV	Juinquières	Canal 12	
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7	

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal (Université 6-2571)  
Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage  
CBJ—Réveil-matin  
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBJ—Tables tournantes
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines  
Avec Mme Jean-Louis Audet.
- 10.30—L'Heure des jeunes  
Avec Claude Francis.
- 11.00—Le Club des chansonniers
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto  
"Variations sur un thème rococo", pour violoncelle et orchestre (Tchaïkovsky) : Maurice Gendron et Orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet. — Concerto pour piano en mi bémol majeur (Masse-

## Le samedi, 3 novembre

- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
Paul Boutet, commentateur  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—L'Heure de l'Opéra  
"L'Impresario" (Mozart). — "Les Joyeuses Commères de Windsor" (Nicolai).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—Conseil de la vie française  
M. l'abbé Gérard Benoit : voyage de la Liaison française en Europe.  
CBAF—Le chapelet

- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue  
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault, Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.15—Musique des Pays-Bas  
Festival Rembrandt : "Du chevalier au musée".
- 7.30—Images du Canada
- 8.00—Artistes de renom  
Jacques Labrecque, baryton, et Jean Guillou, pianiste. — "Tu mancavi a tormentarini" (Cesti). — "Les violettes" (Scarlati). — "Belle Herminone" (Lully). — "Automne" (Sior). — "Fleur jetée" (Fauré). — "Invitation au voyage" et "Chanson triste" (Duparc).
- 8.30—Les Chansonniers  
Dir. Marcel Scott, Yolande Dulude, Gabrielle Parrot, Marcelle Monette, Omer Duranceau, Claude Létourneau. — "Il y avait trois jeunes garçons" (Pierre Roch). — "J'ai rendez-vous avec vous" (Brassens). — "Le petit mari" (folklore). —

- "One Alone" ext. de "Chant du désert" (Romberg). — "Près de toi" (Trenet). — "Si mes vers avaient des ailes" (Hahn).
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Radio-Hockey  
Chicago-Canadiens
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- CBOFT OTTAWA - Canal 9
- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 10.00—Fon Fon  
Avec Claudine Vallerand et le pianiste Pierre Brabant. Récapitulation des six dernières semaines.
- 11.00—Concerts pour la jeunesse
- 12.00—Mire
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.
- 5.30—Rodolphe
- 6.00—Beau temps, mauvais temps  
André Pagé, Marc Favreau, Jean-Pierre Masson, René Caron, Michèle Juneau, Marc Gélinas, Hubert Loiseau, Hélène Bienvenu.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—A votre service
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Je chante".
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marijolaine Hébert et Jean Duceppe. La troisième rencontre! — Mon-

sieur est entêté... il est souffrant... mais c'est qu'il le veut bien...

- 8.00—Aventures  
Animateur : Wilfrid Lemoine; commentateur : Gaëtan Montreuil. "Le sommet de l'Amérique". Le docteur Bernard Ederer fera le voyage des explorateurs Lewis et Clark à l'océan Arctique.
- 8.30—Chacun son métier  
Animateur : Fernand Seguin. Participants : Janette Bertrand, Nicole Germain, André Bachand et Louis Morisset.
- 9.00—Soirée du hockey  
Chicago-Canadiens.
- 10.30—A la romance  
Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble dir. Lionel Renaud. Invités : Colette Merola et Robert Peters.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.
- 11.15—Reprise long métrage  
"Le Rosier de Mme Husson". Bourvil, Jacqueline Pagnol, Pauline Carton.

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
- CBOT OTTAWA - Canal 4
- 4.00—CBOT—Cowboy Corner
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—The Count of Monte Cristo
- 5.30—Wild Bill Hickok  
"Bitter Creek Masquerade".
- 6.00—Oh! Susannah!  
"Foreign Intrigue".
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—CBMT—Around the Town  
CBOT—Lolly Too Dum
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Perry Como
- 9.00—NHL Hockey  
CBMT—Chicago Canadiens  
CBOT—Détroit Toronto
- 10.15—CBOT—King Whyte Show
- 10.30—The Barris Beat
- 11.00—CBC News
- 11.10—Juliette
- 11.30—Lutte

## Le dimanche, 4 novembre

- net) : Sonda Bianca et Orch. Philharmonia de Hambourg, dir. Hans-Jurgen Walther.
- 10.30—Récital  
Edith Della Pergola, soprano, et Charles Reiner, pianiste. "Se Florendo" (Scarlati). — "S'en corre l'agneletta" (Dominico Sarri). — "La gondola nera" (A. Rotoli). — "La lucciola" (Renato Brogi). — "Die sterne" et "Die forelle" (Schubert). — "Waldeseinsamkeit" et "Der Schmeid" (Brahms). — "Verschwiegene Liebe" et "Der Musikant" (Wolf).
- 11.00—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.
- 11.30—Musique de chambre  
Le Quatuor Parlow : Kathleen Parlow et Stanley Solomon, violons, Andrew Benac, alto, et Isaac Mammott, violoncelle. Quatuor op. 18, no 3 (Beethoven).
- 12.00—Perspectives internationales

- 12.15—Jardins plantureux  
Stephen Vincent
- 12.30—L'Eglise vivante  
Initiation à la liturgie. Commentaires de M. Clément Morin, p.s.s. Chants grégoriens par le chœur Pie X
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdomas  
Avec Gérard Brady.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la vie  
Fernande et Jean Simard : "Henri Matisse".
- 2.00—Le monde parle au Canada
- 2.30—Claves et Maracas

- 3.00—Les Concerts populaires de Toronto
- 4.00—Divertissement  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—La Moisson
- 4.30—Tableaux d'opéras
- 5.00—Musique contemporaine  
Conférencier : Clermont Pépin. Alban Berg : "Wozzeck".  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Le Canada parle au monde
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive

- 6.15—La Politique provinciale
- L'Union nationale.
- CBAF—Les Grands Compositeurs
- 6.30—Récital
- CBAF—Du côté de l'espoir
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les Petites Symphonies
- Dir. Roland Leduc. Giulio Masella, corniste. Concerto no 2 en mi bémol (Mozart).
- 8.00—Nouveautés dramatiques
- "C'est pour qui, l'addition?" (Bernard Daumale).
- 8.30—Festival du dimanche
- Festival de Menton.
- Concert Gabriel Fauré. Marguerite Long, Camille Maurane et le Trio Pasquier. Quatuor no 1 avec piano; mélodies; quatuor à cordes op. 121.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Entretiens du dimanche
- Gabriel Marcel: l'espérance.
- 10.30—Prise de bec
- Animateur: André Patry. Invités: le R. P. Ernest Gagnon, S.J., Réginald Boisvert et Paul Toupin.
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et

- Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Récital d'orgue
- Kenneth Gilbert. Messe pour les paroisses (Couperin). 2ème partie.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- CBOT OTTAWA - Canal 9
- 10.00—Grand-Messe
- Grand Séminaire de Montréal.
- 12.00—Musique
- 12.55—Le Téléjournal
- 1.00—Cinéparade
- "Elena et les hommes". Interviews avec Jean Renoir, Mel Ferrer, Ingrid Bergman. Le courrier de Pierre Louis avec Martine Carol et Christian-Jaque.
- 1.30—Cabinet des estampes
- L'oeuvre et la vie de Corot.
- 1.45—Actualités religieuses
- 2.00—Passe-partout
- "L'ambassadeur reçoit". Reportage sur l'ambassade du Canada à La Haye; Gérard Pelletier interviewer

- M. Stone, notre ambassadeur en Hollande.
- 2.30—Eaux vives
- Le R.P. Emile Legault, c.s.c. "L'Eglise... ce qu'elle est: réalité mystique et institution temporelle".
- 3.00—Le Hockey de chez nous
- 4.45—Film
- 5.00—Kim
- Avec Lise Lasalle et Jean Fontaine.
- 5.30—Pépinot
- 6.00—La Joie de connaître
- Animateur: Fernand Seguin. L'électricité, source de chaleur et de lumière.
- 6.30—Les travaux et les jours
- Premier anniversaire. Invités: Armand Bérubé, directeur du Réveil rural; Roméo Sidillot et Georges Oscar Villeneuve, cultivateurs Animateur: Raymond Laplante, Commentateurs: Paul Boutet, Germain Lefebvre et Auray Blain.
- 7.00—Nouvelles de l'Actualité
- 7.30—La Clé des champs
- Animateur: Gérard Delage. Feu-follets: Huguette Oigny, Henri Poitras, Guy Hoffmann, Loups-garous; Matjolaine Hébert, Monique Lepage, Jean-Pierre Masson. Invités: Dorothee Moreau et Claude Seguin.

- 8.00—Music-Hall
- Dir. Maurice Durieux. M.C.: Michelle Tisseyre. Invités: Guilda et sa troupe; Lorraine Lorrain, Denyse Filiatrault, Jacques Lorain, et R. Joubert.
- 9.00—Cléopâtre
- 9.30—Le Théâtre populaire
- "Altitude 3200" (Julien Luchaire). Nathalie Naubert, Guy Godin, Huguette Garneau, Jean Yale, Daniel Rolland, José Ledoux, Guy Lagacé, Lise LaSalle, Jean Faubert.
- 10.30—Prise de bec
- Animateur: André Patry. Invités: R. P. Ernest Gagnon, S.J., Réginald Boisvert et Paul Toupin.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Point de mire
- Les événements de la semaine, avec René Lévesque.
- 11.45—Le monde du sport
- Avec René Lecavalier.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
- CBOT OTTAWA - Canal 4
- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 10.00—Church Service
- Holy Eucharist Church.
- 12.25—Today on CBMT
- 12.30—This is the Life

- 1.00—Here and There
- "St-Lawrence Seaway".
- 1.30—Country Calendar
- 2.00—Junior Magazine
- 3.00—Citizens' Forum
- "The Death Penalty Should Go".
- 3.30—A communiquer
- 4.00—You Are There
- "The First Moscow Purge Trials".
- 4.30—Lassie
- "The Witch".
- 5.00—Fighting Words
- 5.30—Perspective
- "Back into the Sun".
- 6.00—Burns and Allen
- 6.30—Father Knows Best
- 7.00—December Bride
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Ed Sullivan
- 9.00—All-Star Theatre
- "Measure of Faith".
- 9.30—Showtime
- Shirley Harmer, Robert Goulet et le danseur Fred Kelly.
- 10.00—Television Theatre
- "Welcome Home" (Richard Nash).
- 11.00—CBC News
- 11.10—This Week
- 11.35—CBMT—Long métrage
- CBOT—Sherlock Holmes

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
- CBV—Badinage musical
- CBJ—Réveille-matin
- CBAF—Radio-Journal
- 7.33—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Boujour les sportifs
- Avec Louis Chassé.
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- CBAF—Intermède
- 8.15—Élévations matutinales
- La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Coquelicot
- CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Bigoudi
- CBJ—Intermède
- 9.30—Au dictionnaire insolite
- Animateur: Jacques Languirand.
- 10.00—Fémina
- "Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne
- Mia Riddez et Théo Chentrier.
- 10.30—Entre nous, Mesdames
- Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi et vendredi). — Alec Pelletier, (mardi et jeudi).
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural
- Conseils aux consommateurs.
- CBAF—Le héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles Nouvelles?
- 1.15—Radio-Journal
- CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert
- CBJ—BBC News
- 1.30—Qui aura le dernier mot?
- (lundi, mercredi, vendredi)
- A chaque refrain son histoire
- (mardi et jeudi)
- 1.45—Face à la vie
- 2.00—Maman Jeanne
- 2.15—Lettre à une Canadienne
- 2.30—Les Visages de l'amour
- 2.45—Ritournelles
- 3.00—Le Comptoir du disque
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—D'un jour à l'autre
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique
- Première Suite de Symphonies (Mouret); et Marche du régiment de Turenne (Lully); Collegium Musicum de Paris, dir. Roland Douatte. — "Concert dans le Goût

## Le lundi, 5 novembre

- Théâtre" (Couperin) et Symphonies et Danses des "Indes Galantes" (Rameau); Orch. des Concerts de Chambre de Paris, dir. Fernand Oubradoux.
- 4.30—CBAF—Le réveil rural
- 5.00—Auto-suggestion
- Animateur: Carl Dubuc. En vedette: Paul Berval. Sketchs, musique, interviews à l'intention des automobilistes.
- CBJ—Rendez-vous
- CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Pinocchio
- 5.45—Sur nos Ondes
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—CBC News
- CBAF—Bon anniversaire
- 6.15—Cocktail musical
- CBAF—Deux fois deux
- 6.30—CBAF—Choix de l'annonceur
- 6.45—Un homme et son péché
- 7.00—Le Chant des hommes
- 7.30—Les Virtuoses
- 7.45—Confidentiel
- Mer Félix-Antoine Savard.
- 8.00—Variétés
- Dir. Gilbert Darisse. Colette Seguin et les Collégiens Troubadours. "Le vent" (Brassens). — "Valse dans l'ombre" (Cedrick Dumont). — "Maman vous aime" (Jack Ledru). — "Nous chantons" (Fred Freed). — "Mélodie d'amour" (Edward Checkler). — "Harmonica" (Alstone). — "Coeur de mon coeur" (Georges Auric). — "Woop Farlatine" (folklore).
- 8.30—Le Petit Théâtre
- "Le Carosse du St-Sacrement" (Prosper Mérimée).
- 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
- Dir. Boyd Neel. Symphonie no 1 en la bémol (Elgar).
- 10.00—Radio-Journal
- Revue de l'actualité
- Commentaires
- 10.30—Les Idées en marche
- "A la télévision: un public ou des publics?".

- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- Lieder (Berg); Bethany Beardslee, soprano, et Jacques-Louis Monod, pianiste.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
- CBOT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises
- 5.30—La Vie qui bat
- Texte de Fernand Seguin et François Valère
- Les oiseaux.
- 6.00—Kimo
- Hubert Loiselle, Guy L'Ecuyer, Paule Bayard, Jacques Letourneau.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- "Je chante". Charles Trenet, Janine Darcey, Félix Oudart, Jean Tissier.
- 7.45—Rollande et Robert
- Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et l'ensemble de G. Lacombe. "Toutes les mères". "Il fait si bon près de toi". "Les Goélands". "Istamboul" et "Mecque, Mecque".
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut
- Téléroman de Claude-Henri Grignon. Jean-Pierre Masson, Andrée Champagne, Hector Charland, Gabriel Gascon, Roland Chenail, Andrée Basilières, Paul Dupuis, Paul Desmarteaux.
- 8.30—Rigolade
- "Stunts" et drôleries à participation publique.

- 9.00—Porte ouverte
- Jacques Normand, Colette Bonheur, Gilles Pellerin. Orchestre direction Michel Bruillette.
- Invités: les Marquês Sisters.
- 9.30—Théâtre Colgate
- 10.00—Reportage
- 10.30—Les Idées en marche
- "A la télévision: un public ou des publics?".
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Sherlock Holmes
- "L'Imposteur".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6
- CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—In the Story Book
- 5.15—Peppermint Prince
- 5.30—Circus Boy
- "The Amazing Mr. Sinbad".
- 6.00—Robin Hood
- "Ransom".
- CBOT—Dr Hudson's Secret Journal
- 6.30—Playhouse 15
- CBOT—Eddy Arnold
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—The Nation's Business
- Parti P.C.
- 7.45—CBMT—Greatest Dramas
- 8.00—The Millionaire
- "Anna Hartley".
- 8.30—On Camera
- "They Shot an Arrow" (Samuel Elkin).
- 9.00—I Love Lucy
- 9.30—Denny Vaughan Show
- 10.00—Closed Quarters
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Movie
- Museum
- CBOT—Long métrage
- 11.30—CBMT—The Tapp Room



**LA BOÎTE...**

(suite de la page 1)

ges; Paul Buissonneau, lui, se métamorphosera une fois encore en *Piccolo*, tandis que Suzanne Duquet accueillera les artistes en herbe à l'enseigne de la *Boîte aux couleurs* et que Lise Roy deviendra *Lili* pour les petits.

Toutes ces métamorphoses se dérouleront avec tout l'éclat voulu à la *Boîte à surprises* qui en promet encore bien d'autres au cours des mois à venir grâce à l'entrain de tous les participants. Réalisation de Maurice Dubois.

**SOIRÉE DE BALLET**

L'Heure du Concert de *jeudi 1er novembre, à 10 heures du soir aux réseaux français et anglais de télévision, sera consacrée au ballet.*

Marjorie Tallchief et George Skibine; Eva von Gencsy, Irene Apiné, Eric Hyrst; les Grands Ballets Canadiens et l'orchestre sous la direction de Jean Deslauriers participeront à cette soirée dansante que réalisera Guy Parent.

Le programme : les Sylphides de Fokine, réadaptation d'Eric Hyrst; le Pas de deux le Mariage d'Aurore, extrait de la Belle au Bois Dormant, musique de Tchaikowsky; Bagatelle, une chorégraphie de Ludmilla Chiriaeff sur une musique de Grétry; Annabel Lee, création en Amérique d'un ballet de George Skibine, musique de Byron Schiffman.

**Le Congrès Conservateur à Ottawa**

M. Alphonse Ouimet, directeur général de Radio-Canada, a révélé aujourd'hui que la Société vient de prendre des dispositions en vue de diffuser, à la radio et à la télévision, le Congrès Progressiste-Conservateur qui débute le 10 décembre, à Ottawa, et au cours duquel le parti se donnera un nouveau chef.

L'événement sera diffusé sur les cinq réseaux nationaux de Radio-Canada : réseaux de télévision anglais et français, réseaux radiophoniques Trans-Canada, Dominion et Français.

Cette entreprise comptera parmi les plus importantes jamais réalisées à Radio-Canada, en ce domaine. Ce sera la première fois qu'un parti politique national se choisit un nouveau chef depuis l'avènement de la télévision, en septembre 1952. La diffusion de ce Congrès nécessitera des remaniements considérables à l'horaire des différents réseaux.

Ces multiples adaptations ont été ébauchées au cours d'une première réunion, tenue la semaine dernière, avec les dirigeants du parti. L'horaire sera établi définitivement au cours de réunions ultérieures. Dès que les plans seront terminés, ils seront rendus publics.



*BOURVIL, l'irrésistible comique dont les traits niais masquent souvent un esprit très fûté (on se souvient de Pas si bête) sera la vedette d'un film de Jean Boyer d'après un scénario de Marcel Pagnol: le Rosier de Madame Husson que les téléspectateurs pourront voir samedi 3 novembre, à 11 h. 15 du soir. Secondé par Pauline Carton et Jacqueline Pagnol, Bourvil tiendra le rôle de l'innocent Isidore qui accepte, pour une somme rondelette, de devenir le héros d'une suite de mésaventures désopilantes qui rappelleront le meilleur Bourvil de Coeur sur la main, le Trou normand, Blanc comme neige, les Trois Mousquetaires, etc.*

*Domaine anglais*

**"Prima Donna" de Benjamin**

Un jeune gentilhomme vénitien ruiné se voit, tout à coup, dans l'obligation d'organiser pour un riche oncle dont il convoite l'héritage non seulement un grand festin, mais encore un concert mettant en vedette "la plus grande étoile de l'opéra".

Voici, en quelques mots, la trame de l'opéra *Prima Donna* d'Arthur Benjamin que l'on verra à *Concert Hour*, jeudi 8 novembre, à 10 heures du soir, au réseau anglais de télévision.

Cette amusante situation est d'autant plus délicate que notre jeune gentilhomme se trouve, au moment où il reçoit les volontés de son oncle, en froid avec celle qui est incontestablement "la plus grande étoile de l'opéra".

*Prima Donna*, qui sera réalisé par Guy Parent, mettra en vedette Robert Savoie (Florindo); Jean-Paul Jeannotte (Alcino); Yoland Guérard (le Comte); Pierrette Alarie (Olympia); Claire Gagnier (Fiammetta), et Joan Maxwell (Bellina).

L'opéra d'Arthur Benjamin est en un acte, d'après un livret de Cedric Cliffe. Il sera mis en scène par Irving Guttman, dans des décors de Jean-Claude Rinfret, costumes de Richard Lorain.

Otto-Werner Mueller dirigera l'orchestre et Henri Bergeron sera le maître de cérémonie. L'ouvrage sera chanté en anglais.

9.30—Le Théâtre des étoiles "Un pasteur très adroit".	<b>CBMT MONTRÉAL - Canal 6</b> <b>CBOT OTTAWA - Canal 4</b>	5.15—Mr. 'O'	7.45—CBMT—The Goldbergs CBOT—A communiquer	10.00—L'Heure du concert "Prima Donna" (Arthur Benjamin). Dir. Otto-Werner Mueller. Pierrette Alarie, Claire Gagnier, Joan Maxwell, Robert Savoie, Jean-Paul Jeannotte, Yoland Guérard.
10.00—Le Téléthéâtre "Le Héros et le Soldat" (G. B. Shaw).	3.25—Today on CBMT	5.30—The Lone Ranger "Behind the Law".	8.00—Jane Wyman Show	11.00—CBC News
11.30—Le Téléjournal	3.30—Kiddies' Corner	6.00—Lili Palmer CBOT—Robin Hood	8.30—Climax "Flight to Tomorrow". Avec Dale Robertson, Terry Moore, Steve Forrest, Sir Cedric Hardwicke.	11.15—Sport Guesses and Guests CBOT—Sportscape
11.40—Nouvelles sportives	4.00—Open House	6.30—Eddy Arnold CBOT—Frankie Laine	9.30—Jackie Rae	11.45—CBMT—Star Performance
	4.30—Howdy Doody	6.45—News		
	5.00—Maggie Muggins	7.00—Tabloid		

**RADIO**

- 10.00—Fémina  
"Les superstieuses", sketch de Monique Larouche.
- 12.30—Le Réveil rural  
Hélène Baillargeon et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal musique
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Symphonie Concertante (Ibert) : Pierre Pierlot, hautbois, et Orch. des Concerts de Chambre de Paris, dir. Fernand Oubradous. — Quatuor à cordes (Ibert) : le Quatuor Parrenin. — Trois pièces (Ibert) : le Quintette à vent de France.
- 5.00—Ligue anti-tuberculeuse  
"La vie recommence", sketch de Paul Dumontet.
- 7.45—Les Affaires de l'Etat  
Parti P.C.
- 8.00—La Vie économique et ouvrière  
Commentateurs : Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Rolland Parenteau, Philippe Vaillancourt.
- 8.30—Concert de la BBC

**Le vendredi, 9 novembre**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 9.30—Neil Chotem et son orchestre
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
Renée Doria, soprano, et Julien Giovannetti, basse, chantent des mélodies de Chabrier.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions
- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises
- 5.30—Le Grenier aux images  
Avec André Cailloux, Paule Bayard, Pierre Boucher, Jean Zouvi et Jean-Louis Paris.
- 6.00—Sophie-Magazine  
Texte de Françoise Loranger; animatrice : Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Leçon de danse. — Confection de bonnets de laine. — Interview sur la vie d'une petite bonne. — Gaétane Lebrèche, Monique Deryn, Lise Lasalle, Mirielle Lachance.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Né de père inconnu".
- 7.45—Pour elle  
Hôtesse : Suzanne Avon.
- 8.00—Le Sport en revue
- 8.30—Chansons-vedettes
- 9.00—Rendez-vous avec...  
Jacqueline Joubert interviewera Jean Nohain.
- 9.30—Quatuor  
"De fil en aiguille" de Robert Choquette.
- 10.00—Profils d'adolescents  
Texte de Pauline Lamy; animateur : Claude Mailhot. Ce soir : "M. La fortuné se remarie".
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Reprise Long métrage  
"L'armoire volante". Fernandel, Annette Poivre, Berthe Bovy, Berval.
- 5.30—Roy Rogers
- 6.00—Dr. Hudson's Secret Journal  
CBOT—The Tapp Room
- 6.30—Stranger Than Fiction  
CBOT—Stranger Than Fiction
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—A communiquer  
CBOT—Robert Cummings
- 8.00—On Trial
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Graphic
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.30—Jim Coleman Show
- 11.00—CBC News
- 11.15—Greatest Fights
- 11.30—CBMT—Alfred Hitchcock  
CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Revival Night

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

## La Semaine à la Télévision

### "Le Héros et le Soldat" de Shaw au "Téléthéâtre"

Lorsqu'il mourut en 1950 à l'âge de 94 ans, le grand écrivain irlandais George Bernard Shaw laissait au monde le souvenir impérissable d'un humoriste à l'esprit éblouissant, d'un critique au jugement implacable, possédant un rare sens des valeurs et surtout, d'un homme de théâtre né dont le métier très sûr marquait plus de cinquante oeuvres pour la scène.

L'homme qui a pu écrire *Jeanne d'Arc*, *César et Cléopâtre* et *le Disciple du diable* s'est lancé avec un égal bonheur dans la comédie la plus fantaisiste, la plus proche de l'opérette et a fait un éclatant succès de cet oeuvre aujourd'hui si bien connue *le Héros et le Soldat* que le *Téléthéâtre* présentera jeudi 8 novembre, à 10 heures du soir.

#### Un étudiant médiéval

Bernard Shaw, qu'on est accoutumé de se représenter comme le grand vieillard à barbe blanche, écrivant paisiblement sous la lampe, avait sans doute quelque chose de cette image d'Épinal. Mais il était bien plutôt, comme l'écrivait Lister Sinclair: "Un bouillant étudiant médiéval qui ébauchait le texte d'une pièce sur le toit d'un autobus au retour d'un concert auquel il avait assisté comme critique musical, pour se rendre à une assemblée politique dont il serait le principal orateur."

Cette versatilité, cette faculté d'adaptation à la vie, ce mouvement et cette vigueur extraordinaires se retrouvent dans l'oeuvre théâtrale de Shaw.

*Le Héros et le Soldat* en porte la marque, malgré ou à cause de la légèreté du ton et des personnages. Le mouvement qui entraîne les personnages de la pièce est le même qui donnait à la vie de l'auteur un rythme endiablé.

Pour Shaw, *le Héros et le Soldat* ne fut qu'une improvisation hâtive. Pourtant cette improvisation a conservé tout le brio, toute la verve, toute la drôlerie que seul un véritable homme de théâtre peut insuffler à une oeuvre comique.

Cette comédie est une très amusante satire de la guerre et de ses ridicules. Le personnage principal du *Héros et le Soldat* est un soldat qui, précisément

n'est pas un héros du tout. Bluntschli a, de la gloire militaire, une conception bien particulière et aussi éloignée que possible des conventions et des clichés habituels. C'est ainsi que, au moment où il vient de quitter la bataille, Bluntschli a faim, il a sommeil et un lit, une tablette de chocolat ont beaucoup plus de prix pour lui que toutes les décorations de l'armée.

C'est en somme un soldat de chocolat. C'est cet aspect du personnage qui a séduit Oscar Straus et l'a inspiré pour son opérette *le Soldat de chocolat*.

Lors de la représentation de la pièce à Paris, il y a deux ans, Jacques Lemarchand écrivait dans le *Figaro littéraire*: "Nous passons de la comédie vraie (presque moliéresque) à la comédie légère . . . et vaudevillesque, marquée et ponctuée de moments d'un comique très sûr, de ce comique de bon sens où excelle Bernard Shaw."

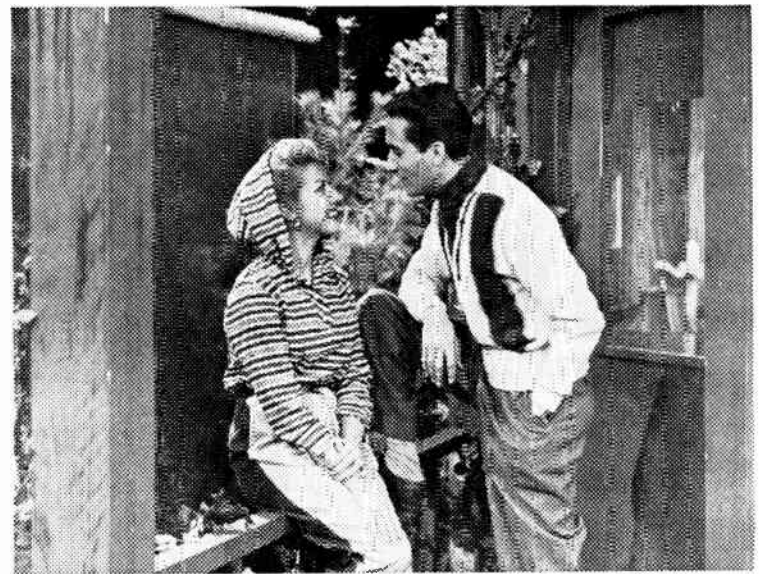
#### La distribution

Au *Téléthéâtre* du jeudi 8 novembre *le Héros et le Soldat* sera interprété par: Ginette Letondal dans le rôle de Raïna, Monique Joly (Louka) Germaine Giroux (Catherine), Jean Ducepe (Bluntschli), Roger Garceau (Serge Saranoff), Marcel Cabay (Major Petkoff) et Sacha Tarride (Nicola).

Les décors du *Héros et le Soldat* seront signés Alexis. C'est Jean-Paul Fugère qui en assumera la réalisation.



BERNARD SHAW



ROLLANDE DÉSORMEAUX et ROBERT L'HERBIER, l'un des couples les plus sympathiques de la télévision, sont les vedettes régulières de la série Rollande et Robert dont les émissions sont présentées tous les lundis soirs, à 7 h. 45. C'est l'ensemble de Gilbert Lacombe qui accompagne Rollande et Robert lorsque celui-ci ne s'accompagne pas lui-même au piano ou Rollande à l'accordéon. Rollande et Robert est une réalisation de Roger Racine.

### Dans "Altitude 3200", Julien Luchaire différencie des climats de sensibilité

*Le Théâtre Populaire* offrira aux téléspectateurs, dimanche 4 novembre, à 9 h. 30 du soir, une oeuvre dont le titre évoque à lui seul la santé, la jeunesse et l'équilibre.

*Altitude 3200* de Julien Luchaire a conquis la critique et le public précisément à cause de ces trois qualités. Depuis sa création au Théâtre de l'Étoile à Paris, en 1937, cette fine comédie a remporté le plus grand succès sur toutes les scènes en France et à l'étranger. Pour sa part, l'auditoire canadien a vivement apprécié cette pièce jouée sur nos scènes et présentée également au réseau Français de Radio-Canada.

*Altitude 3200* met en scène un groupe de jeunes gens et de jeunes filles, immobilisés en montagne pour des mois, à la suite d'une avalanche. L'auteur étudie les réactions des jeunes alpinistes au cours de cette cohabitation forcée.

Le critique de l'Illustration écrivait, au lendemain de la générale d'*Altitude 3200*: "Négligeant la banalité anecdotique, M. Luchaire a dessiné des caractères typiques, différenciés avec un rare bonheur des climats de sensibilité".

La distribution d'*Altitude 3200* sera assurée par: Nathalie Naubert (Magali), Guy Godin (Irénee), Huguette Garneau (Sonia), Jean Yale (Serge), Danielle Rolland (Marthe), José Le-

doux (Victor), Guy Lagacé (Armand), Lise LaSalle (Gigi) et Jean Faubert (Benoît).

Adaptation: Alette Brisset-Thibodeau; décors Peter Flinsch. C'est une réalisation René Verne.

### A l'affiche

"Chaque jour diffèrent de la veille, attentif à se renouveler . . . au rythme de l'actualité". *Carrefour* qui avait quitté l'affiche de la télévision depuis le 28 septembre, reprendra la série de ses émissions du lundi au vendredi, à partir de lundi 5 novembre, à 6 h. 45 du soir.

Samedi 3 novembre, à 6 h. 45 du soir, une nouvelle série intitulée *A votre Service* débutera sur nos écrans. Ce programme se propose de renseigner les téléspectateurs sur les différents services publics. *A votre Service* aura comme animateur le sympathique Alban Flamand.

Dimanche 4 novembre, à 6 h. 30, la série *les Travaux et les jours* célébrera son premier anniversaire. A cette occasion, les membres de l'équipe régulière recevront le directeur du service agricole de Radio-Canada, M. Armand Bérubé.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 3 AU 9 NOVEMBRE 1956



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours



# LA SEMAINE

VALADE. M. J.  
1105 ouest, Sherbrooke,  
Chambre 103.

À RADIO-CANADA

## "Chez Miville"

Mercredi 24 octobre, tôt le matin, avait lieu au studio 11, la première répétition de *Chez Miville* qui prendra officiellement sa place à l'horaire des émissions du réseau Français de Radio-Canada, tous les jours à compter de lundi 12 novembre, de 8 h. 30 à 9 heures du matin.

Les principaux représentants de CBF y assistaient, ainsi que quelques invités, des membres de la presse, des annonceurs et des techniciens qui assureront la qualité de cette nouvelle émission, et, bien entendu, quelques curieux.

Il va sans dire que les matins, *Chez Miville*, seront des matins de gaieté, de divertissement, d'imprévu, de plaisanteries qui soulèveront l'hilarité des invités et des auditeurs. Bien souvent, certains matins de pluie seront transformés en joyeux matins de soleil.

Pour avoir une idée de ce que sera l'émission *Chez Miville*, il faut imaginer l'intérieur d'un café où l'on s'amusera à raconter des histoires, à bavarder, à chanter, tout en dégustant café et croissants.

Assis au milieu d'une trentaine d'invités, Miville Couture sera secondé dans ses propos humoristiques par une équipe de choix dont seuls les noms sont déjà une garantie de succès : Lyse Roy, René Lecavalier, Jean-Paul Nolet,

Lorenzo Campagna, René Levesque, Fernand Seguin, ainsi que le jeune et brillant pianiste Roger Lesourd.

Chaque matin après avoir souhaité la bienvenue à tous, Miville Couture et Lorenzo Campagna, alternant d'une semaine à l'autre avec René Lecavalier et Jean-Paul Nolet, présenteront dans le style humoristique de cette émission un bulletin météorologique, des nouvelles, raconteront des anecdotes sportives, feront de petits potins sur l'actualité, tiendront des propos sur la santé, l'étiquette, l'urbanisme, et combien d'autres petits conseils et informations que Miville improvisera sur place.

C'est après s'être informée de la température que la charmante Lyse Roy interprétera une chanson de son répertoire.

Mais aussitôt fait, Couture, Campagna, Lecavalier (ou Nolet) reprendront le droit de parole. Et c'est à ce moment que Miville redeviendra, si l'on peut dire, lui-même.

Miville, qui est venu au monde avant la radio, connaît bien des trucs que ce médium d'expression ne connaît pas encore. Ainsi, selon ses humeurs, ou selon les textes qu'on lui aura soumis, il deviendra tour à tour le Bey de Ohlala, un Oriental; Lord High Fide-

(Suite à la page 7)



Chacun en est encore à son impression initiale, après la première répétition de *Chez Miville*, qu'on entendra du lundi au vendredi de chaque semaine, à compter du 12 novembre, de 8 h. 30 à 9 heures du matin. On reconnaît dans le groupe que l'on voit ci-haut : Roger Rolland, Raymond Laplante, André Roche, Marc Thibault, Roger Lesourd, Miville Couture, Fernand Seguin, et la réalisateur Paul Legendre.



Qu'on ne juge pas d'après cette photo, où l'on voit Miville Couture. René Levesque, et Fernand Seguin s'interrogent sérieusement sur une question d'actualité, pour se faire une impression de *Chez Miville*. Celui-ci se demande tout simplement si le temps ne serait pas venu qu'on lui offre une tasse de café et des croissants, ce qui lui permettrait de reprendre haleine...



Le moment sérieux est venu et, dans le bureau de Roger Rolland on écoute attentivement l'enregistrement de *Chez Miville*. De gauche à droite, on reconnaît Roger Rolland, André Roche, Raymond Laplante, Paul Legendre, Fernand Seguin, Miville Couture, et Jean-Paul Dugas. De cette répétition, qui eut lieu au studio 11, et qui durait près d'une heure et trente, de forts bons moments ont été tirés pour former une émission d'une demi-heure où chacun des éléments apporte une garantie de succès. L'impressionnante et joyeuse équipe qui participera à l'émission *Chez Miville* donne donc rendez-vous à tous ceux qui ont le coeur à rire avec l'inimitable Miville.

10 NOVEMBRE 1956

Vol. VII, No 6

(10c)

# Markevitch à la radio et à la télévision

Igor Markevitch sera incontestablement la vedette de la semaine puisqu'il dirigera l'Orchestre Symphonique de Montréal aux *Concerts Symphoniques* de mardi 13 novembre, à 8 h. 30 du soir au réseau Français de Radio-Canada, et qu'il sera le chef d'orchestre invité à *L'Heure du Concert* de jeudi 15 novembre, aux réseaux français et anglais de télévision.



IGOR MARKEVITCH

Markevitch, qui fut autrefois l'un des chefs dont s'entoura pour ses Ballets Russes l'impresario Diaghileff, s'est acquis une grande réputation, ces dernières années, en Europe et en Amérique, principalement en Angleterre où son nom est désormais uni à celui du fameux Orchestre Philharmonia.

Ce chef d'orchestre est né en Russie, mais il est aujourd'hui citoyen italien. Ce n'est toutefois pas en Italie qu'il habite. Il possède, dans le canton suisse de Vaud, une superbe villa : l'Aiglerie, rendez-vous des meilleurs musiciens européens.

## "CONCERTS SYMPHONIQUES"

C'est pour la deuxième saison consécutive qu'Igor Markevitch dirige l'Orchestre Symphonique de Montréal. On se souviendra du succès qu'il avait remporté, l'an dernier, à l'occasion de ses débuts nord-américains à Montréal. Le public, les critiques et les musiciens de l'orchestre furent alors unanimes à admirer sa brillante exécution de la 2ème Suite *Daphnis et Chloé* de Ravel.

Le 13 novembre, aux *Concerts Symphoniques*, Markevitch fera entendre la *Symphonie no 38 en ré majeur* de Mozart, dite "Symphonie de Prague", et,

## Le célèbre chef d'orchestre russe est invité aux "Concerts Symphoniques" et à "L'Heure du Concert"

avec le jeune violoniste américain Michael Rabin, le *Concerto pour violon no 2* de Prokofieff.

### MICHAEL RABIN

En 1950, alors qu'il n'était âgé que de quatorze ans, Michael Rabin fit beaucoup parler de lui à Montréal à l'issue d'un récital donné au YMHA, accompagné au piano par sa mère.

Depuis ces tournées d'enfant prodige, Michael Rabin a fait d'immenses progrès et aujourd'hui, âgé de vingt ans, il compte parmi les meilleurs violonistes américains de sa génération.

Prokofieff s'est montré aussi heureux dans ses concertos pour violon que dans ses concertos pour piano, bien qu'étant pianiste de concert il ait toujours éprouvé à l'égard du clavier une indéniable prédilection. Le *Concerto pour violon no 2*, que Michael Rabin jouera mardi 13 novembre, date de l'année 1935 et déborde de ces accents lyriques et dramatiques qui sont l'une des caractéristiques les plus accusées de ce compositeur.

### "L'HEURE DU CONCERT"

*L'Heure du Concert* de jeudi 15 novembre, une réalisation de François Bernier, promet d'être des plus intéressantes. Le programme comporte une ouverture, des extraits d'opéra, un ballet et une oeuvre concertante.

Igor Markevitch dirigera, tout d'abord, l'Ouverture-fantaisie *Roméo et Juliette* de Tchaïkowsky. Ceux qui, récemment, ont assisté à Montréal au concert de la Philharmonie de Berlin, pourront comparer l'interprétation de Markevitch avec celle de Karajan, un chef également associé à la Philharmonia de Londres.

On entendra, en second lieu, des extraits du 2ème acte de l'opéra *Prince Igor* du Borodine, interprétés par le

baryton Louis Quilicot et la basse Denis Harbour.

Il s'agit de la complainte du Prince : *Hélas ! mon âme est triste*, et du récitatif du Khan : *Accourez, mes esclaves*, une aria qui précède les célèbres *Danses poloviennes*.

Ces danses, accompagnées par un chœur et l'orchestre, ainsi que la *Danse des jeunes filles poloviennes*, que l'on



LE CHOEUR ET MARCEL LAURENCELLE

verra avant d'entendre les arias, furent mises en scène par plusieurs célèbres chorégraphes : Fokine, Fedorova, Smirnova, Bolm, etc. Pour *L'Heure du Concert*, une adaptation spéciale pour la télévision a été faite par Jury Gotschalks.

Cet artiste fera partie d'une brillante distribution de danseurs parmi lesquels il faut mentionner Eva von Gencsy, Irène Apiné, Christina MacDonald, Anita Pezel, etc.

Les décors pour ce ballet seront de Michel Ambrogé, les costumes de Gil-

les-André Vaillancourt. La direction du chœur a été confiée à Marcel Laurencelle, un chef de chœur montréalais bien connu.

### YURY BOUKOFF

Pour terminer ce brillant programme, on entendra le *Concerto pour piano no 3* de Prokofieff, joué par Yury Boukoff.

Ce jeune pianiste bulgare est né à Sofia, en 1923. Après avoir commencé ses études musicales dans son pays natal, il les poursuivit dans les grandes

capitales musicales de l'Europe avec Yves Nat, Georges Enesco, Edwin Fischer et, enfin, Marguerite Long.

Boukoff a remporté, en 1947, le 1er Prix, premier nommé à l'unanimité, du Conservatoire de Paris; a été lauréat des Concours internationaux de Genève et Marguerite Long-Jacques Thibaud, et, finalement, a décroché en 1951 le Prix Diemer.

Dans son *Concerto pour piano no 3*, Prokofieff crée un nouveau style pianistique d'une grande virtuosité, un style percussif et lyrique. L'oeuvre que jouera Yury Boukoff, avec Igor Markevitch à l'orchestre, est une oeuvre tour à tour gaie et mélancolique, pleine d'un esprit à la fois mordant et rêveur.

### DEUX STUDIOS

Il serait intéressant de noter, pour finir, que *L'Heure du Concert* de jeudi 15 novembre nous parviendra directement de deux studios. En effet, le studio 41 n'étant pas assez grand pour loger l'immense orchestre que requiert *Roméo et Juliette*, un chœur et une forte équipe de danseurs, on aura recours au studio 41 pour les exécutions de l'orchestre, pour le concerto également, et aux studios de Radio-Canada à Ville Saint-Laurent pour les danses de *Prince Igor*. La réalisation des danses sera assurée, à Ville Saint-Laurent, par Pierre Mercure.



YURY BOUKOFF



MICHAEL RABIN

*Festival de Vichy*

## Première audition en Amérique du "Stabat Mater" de Poulenc

Après avoir entendu la série de concerts du Festival de Menton, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada seront transportés dimanche 11 novembre, à 8 h. 30 du soir, à Vichy, pour assister au premier d'une série de concerts du Festival de la célèbre ville d'eaux. Maryvonne Kendergi nous fera la description des lieux et nous présentera les artistes et les oeuvres au programme.

Dimanche 11 novembre, *Festivals* offre un intérêt tout particulier, puisqu'on aura l'occasion d'entendre, en première audition en Amérique, le *Stabat Mater* de Francis Poulenc que l'auteur considère comme l'une de ses oeuvres majeures.

Composition récente, le *Stabat Mater* écrit à la mémoire de Christian Bérard fut présenté à Paris en 1952, lors du concert d'ouverture de l'Oeuvre du XX<sup>e</sup> siècle, à l'Eglise Saint-Roch.

On entendra ensuite le *Psaume XLVII* de Florent Schmitt, oeuvre magistrale composée en Italie en 1906, alors que le compositeur belge bénéficiait du Prix de Rome.

Tout en restant fidèle à la grande tradition classique, le *Psaume XLVII* a renouvelé l'oratorio comme autrefois *Peléas* l'opéra.

Cette oeuvre grandiose où tout un peuple chante la gloire du Seigneur, est digne des plus grands romantiques.

La partie soliste de ces oeuvres sera interprétée par Jacqueline Brumaire, soprano, avec le concours de la chorale Elisabeth Brasseur et l'orchestre du Grand Casino de Vichy, sous la direction de Louis Frénaux.

L'ouverture du concert se composera de fragments d'un *Te Deum* de Michel Richard de La Lande (1657-1726).

## Léon Bloy vu par lui-même

*Chacun sa vérité*, qui revient chaque semaine au réseau Français de Radio-Canada évoquer une grande figure de la littérature universelle du XVI<sup>e</sup> siècle à nos jours, a présenté jusqu'ici des auteurs aussi divers que Montaigne, Schiller, Saint-Simon, Keats et Balzac.

Mardi 13 novembre, à 10 h. 30 du soir, un texte de F. Ouellette se penchera sur Léon Bloy, écrivain français quelque peu oublié de nos jours, mais qui bouleversa profondément la pensée catholique de son temps.

Bien qu'il soit mort en 1917, Bloy appartient à la génération de la fin du siècle dernier. Personnalité exécrationnelle, ce vociférateur ne manque pas de grandeur et s'attacha, malgré tout, certains disciples comme Maritain et Rouault.



## Premier anniversaire de Pinocchio

*Pinocchio*, le charmant petit pantin qui fait la joie de tant d'enfants canadiens, fêtera, mercredi 14 novembre, son premier anniversaire radiophonique, au réseau Français de Radio-Canada.

Depuis un an en effet, *Pinocchio* revient chaque jour sur les ondes du réseau Français, du lundi au vendredi inclusivement, à 5 h. 30, et ne cesse de captiver ses jeunes auditeurs. grâce à l'habile adaptation de Luan Aillani et des interprètes dont quelques-uns apparaissent ci-haut dans la photo, de gauche à droite: Boudha Bradon, le père de *Pinocchio*; Gaëtane Laniel, qui incarne le rôle titre à la radio comme à la télévision; Sita Riddez, la charmante

narratrice, et Marcel Henry, le réalisateur.

Rolaude Parro, la fée; Pierre Durand, le compère la Cerise, ainsi qu'Alfred Brunet, Lumignon, sont également de la distribution.

## NOMINATION

M. Alphonse Ouimet, directeur général de la Société Radio-Canada, vient d'annoncer la nomination de M. Marcel Carter au poste de contrôleur des finances de la Société.

M. Carter sera chargé de l'administration générale des finances et des opérations budgétaires de la Société. Il continuera d'occuper les mêmes bureaux, au siège social de Radio-Canada à Ottawa.

Entré en fonctions à Radio-Canada en 1944, il est devenu directeur du personnel et des services administratifs du Service International qui venait de s'établir à Montréal. En 1945, il fut chargé des services administratifs à Ottawa.

Cinq ans plus tard, il était affecté au bureau du directeur général à Montréal, où il s'est occupé des problèmes généraux d'ordre financier et de l'administration. En février 1953, il devenait directeur du personnel et de l'administration pour le compte de Radio-Canada.

En mars 1954, il était nommé adjoint exécutif de la direction, poste qu'il a occupé jusqu'en juin 1955. En qualité de contrôleur adjoint de l'administration, il a exercé ces fonctions jusqu'à sa nomination au nouveau poste de contrôleur des finances.

## "De Profundis" de La Lande

De Québec, dimanche 11 novembre, à 6 h. 30, on entendra le *De Profundis* de Richard de La Lande interprété par le Choeur Montgrain; Aurélie Thériault et Rolande Dion, soprani; Patricia Poitras, mezzo-soprano; Claude Gosselin, ténor; Roland Gosselin, basse. L'orchestre sera sous la direction de Sylvio Lacharité.

## Un univers fragile: "La Ménagerie de verre" de Williams

Après la *Trilogie* d'Eschyle et l'*OnCLE Vania* de Tchekhov, *Sur toutes les scènes du monde* transportera les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada dans un foyer des Etats-Unis, chez des gens très simples mais combien attachants.

Il s'agit de la *Ménagerie de verre* du célèbre auteur dramatique américain Tennessee Williams, que Roger Citerne adaptera pour la radio, mercredi 14 novembre, de 8 h. 30 à 10 heures du soir.

L'intrigue de la *Ménagerie de verre* est on ne peut plus simple. Amanda Gordon, abandonnée par son mari, vit avec son fils et sa fille, Tom et Laura.

Tom, soutien de la famille, travaille dans un entrepôt et ses camarades l'ont surnommé sans malice, Shakespeare, parce qu'il s'intéresse aux choses de l'esprit.

Laura (rôle que tiendra Nathalie Naubert) souffre d'une légère infirmité à la jambe. Elle se croit déshéritée de tout charme physique et s'enferme dans un monde irréel, en collectionnant de petits animaux de verre qui sont pour elle tout son univers. Univers symbolique et fragile qui risque d'être brisé au moindre souffle.

La mère entretient au foyer une atmosphère d'étouffement; elle ne cesse



TENNESSEE WILLIAMS, l'auteur de *La Ménagerie de verre*, a, depuis cette pièce qui date du début de sa carrière, écrit plusieurs autres ouvrages dramatiques parmi lesquels on pourrait mentionner: *A Streetcar Named Desire*, *The Rose Tattoo* et *Cat on a Hot Tin Roof*, la plus récente.

de répéter à sa fille qu'elle ne boîte pas tellement et chaque soir supplie son fils d'inviter un jeune homme à la maison qui pourrait devenir un mari éventuel pour Laura.

Tom finit par céder aux instances de sa mère et invite Jim O'Connor, un camarade charmant qui ne se doute nullement du complot.

Ce dernier n'est pas libre, mais sa présence donne confiance à Laura, non sans avoir détruit en elle quelques chimères.

Et la pièce se termine dans ce climat de mélancolie, mais aussi de poésie et de charité.

Comme chez Tchekhov, les personnages de Tennessee Williams sont des êtres de tous les jours, banals en apparence. Mais l'auteur les transpose et les place dans un monde symbolique qui leur donne une dimension universelle.

La poésie qui se dégage des personnages de Tennessee Williams, ne réside pas tellement dans les paroles qu'ils prononcent mais dans leur façon d'être. Et c'est probablement ce qui explique le succès de ses pièces sur toutes les scènes du monde.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio), CBF, à Montréal; CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

### RADIO

#### Nouveau-Brunswick

*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s

#### Québec

*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s

CHGB	Pocatière	1350	Kc/s
CHIT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Charlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJJP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s

#### Ontario

CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s

#### Manitoba

CKSB	St-Boniface	1200	Kc/s
------	-------------	------	------

#### Saskatchewan

CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	jour : 710 Kc/s soir : 1230 Kc/s	

#### Alberta

CHFA	Edmonton	680	Kc/s
------	----------	-----	------

#### (Fréquence modulée)

*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s

### TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal (Université 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
- CBV—Badinage
- CBJ—Réveil-matin
- CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
- CBV—Intermède
- CBJ—CBC News
- CBAF—Intermède
- 8.15—Élévations matutinales
- 8.30—Rythmes et Mélodies
- CBJ—Tables tournantes
- CBAF—Les écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—L'Heure des jeunes
- 11.00—Le Club des chansonniers
- 11.30—Musique de ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Tourbillon musical
- 11.45—CBF—Ligue anti-tuberculeuse
- "La vie recommence" sketch de Paul Dumontet.
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal

## Le samedi, 10 novembre

- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- Paul Boutet, commentateur
- CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes
- CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—L'Heure de l'Opéra "Pénélope" (Fauré).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—CBAF—Le chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
- Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panetton. Jean-Marie Laurence, Pierre Davault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.15—Musique des Pays-Bas
- Hommage à Rembrandt. "Impressions symphoniques" pour soprano et orchestre (Sem Dresden).
- 7.30—Images du Canada
- CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Artistes de renom
- Jean-Pierre Rampal, flûte, et Robert Veyron-Lacroix, piano. Sonate en mi bémol majeur (Bach). — Sonatas en sol majeur (Clementi). — Duo en ré majeur, op. 41 (Beethoven).
- 8.30—Les Chansonniers
- Dir. Marcel Scott, Yolande Dulude, Gabrielle Parrot, Marcelle Monette, Omer Duranceau, Claude Létourneau. "Rose-Marie Polka", "Charmaine", "Margoton", "Frasquita", "Laura", "Pensée d'automne".
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Radio-Hockey
- Boston-Canadiens.
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- CBAF—La Météo et Fin des émissions

- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
- "Le Loup" (Dutilleux); Orch. Théâtre des Champs-Élysées, dir. Paul Bonneau.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 10.00—Fon Fon
- Avec Claudine Vallerand. Centre d'intérêt: Bach.
- 11.00—Concerts pour la jeunesse
- Initiation à l'orchestre. Roland Leduc, commentateur et chef d'orchestre. Aujourd'hui: les mois. Solistes: Wolfgang Kander, flûte, Melvin Berman, hautbois, Rafael Masella, clarinette, Rodolf Masella, basson, Arthur Romano, saxophone et Charles Reiner, piano d'acc. Andante et vivace de la Sonate pour hautbois et piano (Telemann). — Sonate pour clarinette et piano, 3ème mouvement (Brahms). — "Matin d'hiver" pour basson (Schumann). — Concertino da Camera, 2ème mouvement (Ibert). — "Divertimento" (Frank Bridge). — Octuor pour instruments à vent, 1er mouvement (Claude Pascal). — Sérénade pour 13 instruments à vent, 1er mouvement et final (Mozart).
- 12.00—Mire
- 12.55—CBFT—Football
- Joute éliminatoire.
- 3.30—Long métrage
- 5.00—Tic Tac Toc
- Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymond Prud'homme.
- 5.30—Film
- 6.00—Beau temps, mauvais temps
- 6.30—Ce soir
- 6.45—A votre service
- Animateur: Alban Flamand. Invités: le Maire Jean Drapeau et M. Jean Lacoste. Sujet: la circulation à Montréal.
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- "Né de père inconnu".

- 7.45—Quelles Nouvelles
- Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Dupeppe
- Monsieur est encore souffrant... Il est là à se demander si on est mieux assis ou couché. — Ah! la belle journée... pleine de soleil, d'amour et de tentations!
- 8.00—Aventures
- Animateur: Wilfrid Lemoine; commentateur: Gaëtan Montreuil.
- "L'hélicoptère au service de l'homme". Avec le pilote Randall Franklin.
- 8.30—Chacun son métier
- Animateur: Fernand Seguin. Participants: Janette Bertrand, Nicole Germain, André Bachand et Louis Morisset.
- 9.00—Soirée du hockey
- Boston-Canadiens.
- 10.30—A la romance
- Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble. dir. Lionel Renaud.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- Avec René Lecavalier et Jean Maurice Bailly.
- 11.15—Long métrage
- "L'ange de la haine". Franchot Tone, Jean Wallace, Marc Lawrence.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 12.50—Today on CBMT
- 12.55—CBMT—Football
- 4.00—CBOT—Cowboy Corner
- 5.00—The Count of Monte Cristo
- 5.30—Wild Bill Hickok
- "Kansas Kid Gang".
- 6.00—Oh! Susannah!
- "Nicked in Naples".
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—CBMT—Around the Town
- CBOT—Lolly Too Dum
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Perry Como
- 9.00—NHL Hockey
- CBMT—Boston Canadiens
- CBOT—Detroit Toronto
- 10.15—CBOT—King Whyte Show
- 11.30—Wayne and Shuster
- 11.00—CBC News
- 11.10—Juliette
- 11.30—Lutte
- 2.30—Le Jour du Souvenir
- Cérémonies au Cénotaphe, à Ottawa.
- 3.00—Les Concerts populaires de Toronto
- 4.00—Divertissement
- CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—La Moisson
- 4.30—Tableaux d'opéras
- 5.00—Musique contemporaine
- Conférencier: Clermont Pépin. Alban Berg: Suite lyrique. — Anton Webern: Variations pour piano.
- CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Le Canada parle au monde
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges
- CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales
- CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto
- Concerto pour orgue et orch. en mi bémol majeur (K.P.E. Bach) : Ma-

## Le dimanche, 11 novembre

- rie-Claire Alain et Ensemble instrumental Jean-Marie Leclair, dir. Jean-François Paillard. — Concerto pour violon et orch. (Shostakovich): David Oistrakh et Orch. Phil. de New-York, dir. Dimitri Mitropoulos.
- 10.30—Récital
- 11.00—Bonjour-Dimanche
- Un journal à l'intention des jeunes.
- 11.30—Musique de chambre
- Trio en sol mineur, op. 3 (Chausson) Hyman Bress, violon, Walter Joachim, violoncelle et John Newmark, piano.
- CBAF—Musique légère
- 11.45—CBAF—Sports
- 12.00—Perspectives internationales

- 12.15—Jardins plantureux
- Auray Blain.
- 12.30—L'Eglise vivante
- Initiation à la liturgie. Commentateurs de M. Clément Morin, p.s.s. Chants grégoriens par le chœur Pie X
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdos
- Avec Gérard Bradv.
- CBAF—Echos d'Acadie
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
- CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la vie
- Fernande et Jean Simard: "Juan Miro".
- 2.00—Le monde parle au Canada

6.15—La Politique provinciale  
Parti libéral.  
CBAF—Récital

6.30—De Profundis  
(Richard de La Lande). — Orchestre, chœur et solistes. Dir. : Sylvio Lacharité.

CBAF—Musique contemporaine

7.00—Match intercités

7.30—Les Petites Symphonies  
Dir. Roland Leduc. Colette Merola, mezzo-soprano. "Poème de l'Amour et de la Mer" (Chausson).

8.00—Nouveautés dramatiques  
"L'orage à la porte" (Andrée Chaurette).

8.30—Festival du dimanche  
Commentaires de Maryvonne Kendergi. Festival de Vichy. Jacqueline Brumaire, soprano, chœur Elisabeth Brasseur et Orch. du Grand Casino de Vichy, dir. Louis Frénaux. "Te Deum" (Richard de La Lande). — "Stabat Mater" (Poulenc). — Psalme XLVII (Florent Schmitt).

10.00—Radio-Journal

10.15—Le Dimanche de la Bible

10.30—Prise de bec  
Animateur : Jean-Charles Bonenfant. Invités : le R.P. Ernest Gagnon, S.J., Paul Toupin et Réginald Boisvert.

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—Récital d'orgue

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

10.00—Grand-Messe  
Grand Séminaire de Montréal.

12.00—Musique

12.25—Le Téléjournal

12.30—Cinéparade  
"Pas de pitié pour les vamps". Interviews : Jean Josipovici, Geneviève Kervine, Gisèle Pascal, Viviane Romance. — Reportage sur le pique-nique de Kim Novak. — "La traversée de Paris". Interviews : Claude Autant-Lara, Jean Aurenche, Pierre Bost, Jean Gabin et Bourvil.

1.00—Cabinet des estampes

1.15—Actualités religieuses

1.30—Passe-partout

2.00—Eaux vives  
Le R.P. Emile Legault, C.S.C. "Le prêtre".

2.30—Le Jour du souvenir  
Cérémonies au Cénotaphe à Ottawa.

3.00—Le Hockey de chez nous  
Chicoutimi-Royaux.

4.45—Film

5.00—Kim  
Avec Lise Lasalle et Jean Fontaine.

5.30—Pépinot

6.00—La Joie de connaître  
Animateur : Fernand Seguin.

6.30—Les travaux et les jours  
Animateur : Raymond Laplante. — Paul Boutet parlera des aboiteaux (digues). — Auray Blain : les couchés froids.

7.00—Nouvelles de l'Actualité

7.30—La Clé des champs  
Animateur : Gérard Delage.

8.00—Music-Hall  
Dir. Henry Matthews. Hôtesse : Michelle Tisseyre. Invités : Simone Lallier et Thérèse Renaud (chant); les Drimms (imitateurs); Bill Drew (danse à claquette); Freddy Wolthing (unicycliste); les Jérolas et Paul Berval.

9.00—Cléopâtre

9.30—Le Théâtre populaire  
"Le sel de la vie" (Maurice Maeterlinck). Yolande Roy, François Rozet, Jacques Auger, Bertrand Gagnon, Camille Ducharme.

10.30—Prise de bec  
Animateur : Jean-Charles Bonenfant. Invités : le R.P. Ernest Gagnon, S.J., Paul Toupin et Réginald Boisvert.

11.00—Le Téléjournal

11.00—Nouvelles sportives

11.15—Point de mire  
L'événement de la semaine, analysé par René Levesque. Ce soir : les élections américaines.

11.45—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOT.

11.00—Church Service  
Rosedale Presbyterian.

12.25—Today on CBMT

12.30—This is the Life

1.00—Here and There

1.30—Country Calendar

2.00—Junior Magazine

2.30—Le Jour du souvenir  
Cérémonies au Cénotaphe à Ottawa.

3.00—Citizens' Forum  
"Farmers Need Higher Price Supports".

3.30—What's My Line ?

4.00—You Are There  
"Decatur's Raid at Tripoli".

4.30—Lassie  
"The Wild Duck".

5.00—Fighting Words

5.30—Perspective  
"Night Children".

6.00—Burns and Allen

6.30—Father Knows Best

7.00—December Bride

7.30—CBC News Magazine

8.00—Ed Sullivan

9.00—All-Star Theatre  
"Black Jim Hawk".

9.30—Showtime

10.00—Television Theatre  
"The Blindedfolded Lady" (Alec Dyer).

11.00—CBC News

11.10—This Week

11.35—CBMT—Long métrage  
CBOT—Sherlock Holmes

**RADIO**

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinâge musical  
CBJ—Réveil-matin  
CBAF—Radio-Journal

7.33—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards

7.50—CBV—Bonjour les sportifs  
avec Louis Chassé.

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède

8.15—Elévations matutinales  
la prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Chez Miville  
Avec Miville Couture, Lise Roy, Lorenzo Campagna, René Lecavalier, Jean-Paul Nolet, René Levesque et Fernand Seguin.

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Radio-Bigoudi  
Avec Guy Mauffette.

CBJ—Intermède

9.30—Au dictionnaire insolite  
Animateur Jacques Languirand.

10.00—Fémina  
"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
Mia Riddez et Théo Chentrier.

10.30—Entre nous, Mesdames  
Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi et vendredi). — Alec Pelletier, (mardi et jeudi).

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée  
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural  
Conseils agricoles.  
CBAF—Le héraut des ondes

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles ?

1.15—Radio-Journal  
CBAF—Jeunesse dorée

1.25—L'Heure du dessert  
CBJ—BBC News

1.30—Qui aura le dernier mot ?  
(lundi, mercredi, vendredi)  
A chaque refrain son histoire  
(mardi et jeudi)

1.45—Face à la vie

2.00—Maman Jeanne

2.15—Lettre à une Canadienne

2.30—Les Visages de l'amour

2.45—Ritournelles

3.00—Le Comptoir du disque

3.30—Radio-Journal

3.33—D'un jour à l'autre

4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
Ouverture sur Thèmes Hébreux (Prokofieff) et "Le vilain petit canard" (Prokofieff); Françoise Ogéas, soprano, et Orch. Théâtre des Champs-Élysées, dir. André Jouve. "Chant des forêts" (Shostakovich); chœur et Orch. de l'URSS, dir. Eugène Mravinsky.

4.30—CBAF—Le réveil rural

5.00—Auto-suggestions  
Animateur : Carl Dubuc. En vedette : Paul Berval, Sketchs, musique, interviews à l'intention des automobilistes.

CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Pinocchio

5.45—Sur nos Ondes

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire

6.15—Cocktail musical  
CBAF—Musique sud-américaine

6.30—CBAF—La semaine à CBAF

6.45—Un homme et son péché

7.00—Le Chant des hommes

7.30—Les Virtuoses

7.45—Confidentiel  
Mgr Félix-Antoine Savard.

8.00—Variétés  
Dir. Maurice Durieux. Invités : Juliette Joyal et Janine Gingras.

8.30—Le Petit Théâtre  
"Les Grands Garçons" (Paul Géraldy).

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
Dir. Boyd Neel. "Les Francs-Juges"; ouverture (Berlioz). — Suite pastorale (Chabrier). — Symphonie no 1 (Richard Johnstone).

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaires

10.30—Les Idées en marche  
L'offre récente du gouvernement fédéral aux universités.

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour  
Lieder (von Wolkenstein); Lotte Wolf-Matthaus, alto, et Bernhard Michaelis, ténor.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

3.00—Musique

5.00—Film

5.30—La Vie qui bat  
Texte de Fernand Seguin et François Valère  
Les animaux et leurs ennemis.

6.00—Kimo  
Hubert Loiselle, Guy L'Ecuyer, Paule Bayard, Jacques Letourneau.

6.30—Ce soir

6.45—Carrefour

7.00—Les Affaires de l'Etat  
Parti CCF.

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Né de père inconnu".

7.45—Rollande et Robert  
Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et l'ensemble de G. Lacombe. "C'est bon d'aimer", "Si petite" et pot-pourri de vieux succès.

8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
Téléroman de Claude-Henri Grignon, Jean-Pierre Masson, Andrée Champagne, Hector Charland, Gabriel Gascon, Roland Chenail, Andrée Basilières, Paul Dupuis, Paul Desmarceaux.

8.30—Rigolade  
"Stunts" et drôleries à participation publique.

9.00—Porte ouverte  
Jacques Normand, Colette Bonheur, Gilles Pellerin, Orchestre direction Michel Brouillette.

9.30—Théâtre Colgate

10.00—Reportage

10.30—Les Idées en marche  
L'offre récente du gouvernement fédéral aux universités.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Sherlock Holmes  
"Aventures de l'interprète".

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique

3.25—Today on CBMT

3.30—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—In the Story Book

5.15—Peppermint Prince

5.30—Circus Boy  
"Corky and the Circus Doctor".

6.00—Robin Hood  
"Isabella".

CBOT—Dr Hudson's Secret Journal

6.30—Playhouse 15  
CBOT—Eddy Arnold

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Provincial Affairs  
L'Union nationale.

7.45—CBMT—Greatest Dramas

8.00—Producers' Showcase  
"Jack and the Beanstalk". (Helen Deutch et Jerry Livingston). Avec Celeste Holm, Cyril Ritchard, Peggy King, Arnold Stang, Leora Dana, Billy Gilbert et Joel Grey dans le rôle de Jack.

9.30—Denny Vaughan Show

10.00—Studio One  
"The Pilot" (Paul Crabtree).

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Museum  
CBOT—Long métrage

11.30—CBMT—The Tapp Room



# Le Jour du Souvenir

Chaque année, le 11 novembre, le Canada tout entier commémore le *Jour du Souvenir*, par des cérémonies officielles qui ont lieu au pied des Monuments aux Morts de la guerre de 14-18 et de la dernière guerre mondiale.

Cette année, le *Jour du Souvenir* revêtira un caractère particulièrement tragique, puisqu'en ces temps de paix relative, le monde demeure suffoqué par les malheurs qui accablent encore certains pays.

Dimanche 11 novembre, à 2 h. 30 de l'après-midi, se déroulera une émouvante cérémonie sur la grande place des Monuments aux Morts, à Ottawa.

Le Gouverneur Général du Canada, son Excellence M. Vincent Massey, ouvrira cette cérémonie en déposant une couronne de fleurs au pied du Cénotaphe.

Le Premier Ministre, le très honorable Louis Saint-Laurent, assistera à la cérémonie, suivi du Président de la Légion Canadienne et d'une représentante des mères qui ont perdu un fils outre-mer.

Des représentants de la Société Radio-Canada ont été envoyés de toutes les parties du pays vers la capitale, afin de présenter aux auditeurs et aux téléspectateurs canadiens, directement d'Ottawa, de 2 h. 30 à 3 heures, cette cérémonie commémorative dans toute son ampleur.



*Son Eminence le cardinal Paul-Émile Léger sera l'hôte de l'émission C'est la vie, mardi 13 novembre, à 9 heures du soir. L'animateur de la série, Alban Flamand, s'entretiendra avec le cardinal de la grande corvée de l'hôpital Saint-Charles Borromée. La corvée fera précisément le sujet de cette émission hors série de C'est la vie. Le programme originera de l'hôpital Saint-Charles Borromée même et la première partie de l'émission sera consacrée à un historique de la corvée depuis le Moyen-âge jusqu'à nos jours. Les textes accompagnant les prises de vues seront d'Eugène Cloutier. C'est la vie est une réalisation Jean Saint-Jacques.*

## CHEZ MIVILLE...

(Suite de la page 1)

lity, un Anglais; le Tao-Tai Kien-Kien, un Chinois; le Marquis de la Rouerie, un Français; le Balayeur Lapelle, un Canadien (on s'en doute); Céleste le Martien, l'interplanétaire, et combien d'autres prototypes de la drôlerie et de la culture universelle sans oublier l'Allemand et le Russe qui ont toujours leur mot à dire.

### Manchettes du jour

C'est alors que la partie sérieuse, si Couture le permet, pourra prendre place. Sous la rubrique *la Nuit porte conseil*, René Levesque et Fernand Seguin deviendront pour une fois de véritables journalistes. Au lieu de parler des événements de la semaine d'une façon désintéressée, ils commenteront les manchettes du jour, feront un profil-éclair des personnalités de l'heure, feront des interviews, traceront un petit tableau de la vie quotidienne, avec l'honnêteté et la conscience professionnelle qu'on leur connaît, de façon à s'intéresser eux-mêmes à ce qu'ils feront, et à intéresser également les auditeurs. C'est là d'ailleurs le mot d'ordre de Miville Couture, qui n'a pas l'habitude de s'ennuyer chez lui, même si tôt le matin.

Après cette prise de conscience et après avoir été projeté en pleine réalité par nos deux chroniqueurs Levesque et Seguin, Lyse Roy entraînera les invités et les retardataires qui auront oublié de faire le saut du lit, dans une chanson en chœur. Après quoi un des

annonceurs interviewer un ou plusieurs invités.

Au milieu de toutes ces activités matinales gaies et de bonne humeur, on entendra le jeune pianiste français Roger Lesourd.

Comme son nom l'indique, rien ne lui échappe, et on se rendra compte d'emblée que la pensée et l'humour des autres ne lui passent pas entre les doigts sans que son instinct en ait d'avance compris toutes les subtilités.

Les textes de cette pétillante émission *Chez Miville*, seront écrits par de nombreux collaborateurs.

Et c'est là qu'entrent en valeur l'initiative, l'imagination, et la responsabilité du réalisateur. Ce n'est pas par hasard qu'on s'est adressé à Paul Legendre pour mettre sur pieds une telle émission.

Quand on entend le nom de Paul Legendre, on pense aussitôt à son livre *Fête au village*, préfacé par Mgr Félix-Antoine Savard, un travail de psychologie sociale et économique publié sous le titre *la Radio, puissance sociale*. On pense aussi à plusieurs émissions qui ont obtenu la faveur du public comme *Match intercity* et *les Peintres de la chanson*.

Après une interview avec Paul Legendre concernant l'émission *Chez Miville*, on demeura impressionné par la vitalité et la facilité qu'il a de convaincre. Que seront les matins *Chez Miville*? Tous ce que nous avons dit dans cet article, sans compter tout ce que ce Paul Legendre lui-même a encore oublié de nous mentionner.

9.30—Le Théâtre des étoiles	11.15—Long métrage "Mon ami le cambrioleur". Françoise Arnoul, Pierre Louis.	5.00—Maggie Muggins	6.45—News	10.00—Alfred Hitchcock
10.00—L'Heure du Concert Dir. Igor Markevitch. Ballet: "Prince Igor" (Borodine), dernière partie Acte II: Chorégraphie de Jury Gotshalks; Louis Quilicot, baryton, Denis Harbour, basse, et chœur Marcel Laurencelle. — Concerto pour piano no 3 (Prokofieff). Soliste: Yury Boukoff.	<b>CBMT MONTRÉAL - Canal 6</b> <b>CBOT OTTAWA - Canal 4</b>	5.15—Mr. 'O'	7.00—Tabloid	10.30—Lili Palmer
11.00—Le Téléjournal	3.25—Today on CBMT	5.30—The Lone Ranger "Trouble at Black Rock".	7.30—CBMT—Twilight Theatre CBOT—A communiquer	11.00—CBC News
11.10—Nouvelles sportives	3.30—Kiddies' Corner	6.00—I Search for Adventure CBOT—Robin Hood	8.00—Jane Wyman Show	11.15—Sport Guesses and Guests CBOT—Sportscap
	4.00—Open House	6.30—Eddy Arnold CBOT—Frankie Laine	8.30—Climax	11.45—CBMT—Top Plays of '56
	4.30—Howdy Doody		9.30—Jackie Rae	

## RADIO

- 10.00—Fémina  
"Les doigts brisés" sketch de Marcel Dubé.
- 12.30—Le Réveil rural  
Georges Bernier et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal musique
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Mélodies (Gounod): Renée Doria et Julien Vivannetti. — Pièces pour piano (Chabrier): Ginette Doyen.
- 7.45—Les Affaires de l'Etat  
Parti CCF.
- 8.00—La Vie économique et ouvrière  
Commentateurs: Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Rolland Parenteau, Philippe Vaillancourt.
- 8.30—Concert de la BBC
- 9.30—Neil Chotem et son orchestre

## Le vendredi, 16 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
Maria Kurenko, soprano, chante des mélodies de Chopin.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

- 3.00—Musique
- 5.00—Film
- 5.30—Le Grenier aux images  
Avec André Cailloux, Paule Bayard, Pierre Boucher, Jean Zouvi et Jean-Louis Paris.
- 6.00—Sophie-Magazine  
Texte de Françoise Loranger; animatrice: Françoise Faucher. Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Gymnastique avec Nick Kebedgy; lecture avec Mimi Lalonde et le courrier dramatisé. Avec André Pagé et Marthe Mercure.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour  
CBOFT—A propos
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le trou normand". Bourvil, J. Marken, J. Fusier, Pierre Larquety.
- 7.45—Pour elle  
Hôtesse: Suzanne Avon.
- 8.00—Le Sport en revue
- 8.30—Chansons-vedettes

- 9.00—Le théâtre du mystère
- 9.30—Quatuor  
"De fil en aiguille" de Robert Choquette.
- 10.00—Profils d'adolescents  
Texte de Pauline Lamy; animateur: Claude Mailhot. Ce soir: "J'aime pas ma "job".
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Reprise Long métrage  
"La Dame de Haut le Bois". Françoise Rosay, René Blanchard.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Fun Time

- 5.30—Roy Rogers
- 6.00—Dr. Hudson's Secret Journal  
CBOT—The Tapp Room
- 6.30—Stranger Than Fiction  
CBOT—Stranger Than Fiction
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Science Fiction Theatre  
CBOT—Robert Cummings
- 8.00—On Trial
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Graphic
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.30—Jim Coleman Show
- 11.00—CBC News
- 11.15—Greatest Fights
- 11.30—Revival night  
CBOT—Long métrage



MICHELLE TISSEYRE, qui a pu interviewer la grande actrice Claire Bloom lors du passage de la célèbre troupe du Old Vic à Montréal, essaie toujours de présenter aux téléspectateurs les personnalités les plus marquantes qui participent à la vie artistique de la Métropole. Aussi à Rendez-vous avec Michelle, présenté à la télévision tous les jeudis soirs, de 9 heures à 9 h. 30, se rencontrent des invités triés sur le volet qui contribuent à faire du salon de Michelle un des lieux de rencontre les plus agréables qui soient. La réalisation de Rendez-vous avec Michelle est assurée par Philippe Fisette.

## Au "Théâtre Populaire", un drame de la guerre: "Le Sel de la vie"

Pour célébrer l'Armistice, on peut assister à toutes sortes de manifestations: religieuses, civiles ou militaires.

La télévision elle aussi offrira au public l'occasion de se remémorer le souvenir des héros de la guerre.

Le 11 novembre à 9 h. 30 du soir, le Théâtre Populaire mettra à l'affiche une oeuvre de circonstance: *Le Sel de la vie* de Maurice Maeterlinck.

Quand on parle de Maeterlinck, on ne peut s'empêcher d'évoquer *l'Oiseau bleu* qui a inspiré il y a quelques années un si beau film: On pense aussi à *Pelléus et Mélisande* et à Debussy qui a mis en relief avec tant de discrétion et de délicatesse le texte de Maeterlinck.

Le symbolisme de Maurice Maeterlinck, empreint d'une fine poésie non exempte d'un certain lyrisme populaire, se retrouve davantage dans les deux oeuvres ci-haut mentionnées que dans le *Sel de la vie*.

Cependant, ce drame de temps de guerre exprime tout le fatalisme de Maeterlinck, sa hantise de la mort et même un stoïcisme qui fait le fond de sa philosophie, un stoïcisme fait de courage

surtout mais aussi de bonté et de noblesse.

*Le Sel de la vie* a pour cadre la Belgique, patrie de Maeterlinck, et pour sujet la guerre de 1914.

Sous l'occupation allemande, un médecin belge, retenu comme otage par l'ennemi, réussit à obtenir la permission d'aller dire adieu à sa mère avant de mourir. Il jure sur son honneur au commandant allemand qu'il reviendra pour l'exécution.

Aura-t-il la force de tenir cet héroïque engagement? Tout le pathétique de la pièce tient dans ces moments d'attente où l'angoisse des comédiens se communique aux spectateurs avec une intensité dramatique poussée à l'extrême.

La distribution du *Sel de la vie* sera assurée par Yolande Roy dans le rôle de Lena Cappelle, femme du docteur Floris Cappelle, incarné par François Rozet, Jacques Auger (Capitaine Gersdorf), Bertrand Gagnon (Lieutenant Lauterbach), et Camille Ducharme (Commandant von Hutten).

Les décors seront de Jac Pell et les costumes de Jo Bastin. *Le Sel de la vie* sera adapté pour la télévision par Paul Alain et réalisé par Jacques Gauthier.

## La Semaine à la Télévision

### "Place aux dames": tout ce qui peut plaire au beau sexe

*Place aux dames*. Il était temps, certes, que l'on rende à César ce qui lui appartient et aux femmes leur programme hebdomadaire. Voilà qui est fait. A partir du 14 novembre, *Place aux dames*, nouvelle émission hebdomadaire destinée à l'auditoire féminin, sera à l'horaire de la télévision tous les mercredis de 2 h. 30 à 3 h. 30 de l'après-midi, et sera suivie d'un long métrage de 3 h. 30 à 5 heures.

A l'occasion, on pourra faire une place bien méritée à l'artisanat et comme il n'est rien que les femmes aiment davantage que "parler bébés" le soin des enfants ne sera pas oublié.

*Place aux dames* fera donc place à toutes les suggestions, se laissera guider par tout ce qui guide la fantaisie féminine.

#### Nouvelle réalisatrice

Aussi, place aux dames et à tout ce qui peut les intéresser. "Il y aura de tout dans ce programme léger, à la formule très souple, ouvert à toutes les rubriques, prêt à traiter de tous les sujets", affirme Madeleine Marois qui assumera la réalisation de *Place aux dames*. Madeleine Marois a commencé par être la script-assistante de Jean-Paul Ladouceur à la section des programmes d'enfants puis, durant trois ans, a travaillé avec Jean-Paul Fugère, alors réalisateur des *Plouffe* et de quelques *Théâtre d'été*. Elle a été nommée réalisatrice le 1er octobre dernier.

À *Place aux dames*, Madeleine Marois entend laisser une large place aux variétés: chansons et musique. L'orchestre sera sous la direction de Roland Séguin. Quant aux artistes invités, ils se recruteront pour la plupart parmi les chanteurs de charme. Le programme s'adresse à un auditoire féminin... Madeleine Marois n'a garde de l'oublier et doit également choisir très bientôt un maître de cérémonie qui saura plaire à toutes.

#### Actualités féminines

Il y aura également chaque semaine une chronique d'actualité, sorte de bulletin de nouvelles féminines, qui devrait tenir les téléspectatrices au courant de tous les sujets susceptibles de les intéresser. Evidemment, les conseils, les trucs et les interviews auront aussi leur place au soleil à *Place aux dames*. Mais les participants du programme n'oublieront jamais qu'il s'adressent à des femmes dont les moyens ne sont pas illimités. Ainsi, par exemple, si le chapitre de la mode est abordé, il ne sera pas question, forcément, de Dior ou de Givenchy, mais d'élégance à la portée de toutes.



CLAUDE DAUPHIN arrivera à Montréal le 15 novembre. Le célèbre acteur français doit séjourner dans la métropole du 15 novembre au 16 décembre pour tenir la vedette dans deux programmes de télévision de Radio-Canada. En effet, Claude Dauphin sera l'interprète de Knock, la fameuse comédie de Jules Romains à l'affiche du Théâtre Populaire, où elle sera présentée le 16 décembre. Claude Dauphin sera également l'invité de Rendez-vous avec Michelle le 22 novembre et de Carrefour le 10 décembre.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 10 AU 16 NOVEMBRE 1956



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



# LA SEMAINE

VALADE. M. J.  
1105 ouest, Sherbrooke,  
Chambre 103.

À RADIO-CANADA

## "Les Maîtres-chanteurs" de Bayreuth

Wolfgang et Wieland Wagner, qui ont charge du Festival de Bayreuth, continuent chaque année à susciter les plus vives controverses au *Festspielhaus* de la célèbre ville wagnérienne.

### Une révolution

Ces petits-fils du grand compositeur allemand sont de véritables révolutionnaires de la mise en scène. Ils avaient voulu, quelques années après la guerre, redonner au Festival son ancienne splendeur, mais non sans rajeunir les drames lyriques de leur grand-père, non sans abolir radicalement des traditions de régie, de décors et de costumes qu'ils jugeaient ridicules et démodés.

Selon de nombreux wagnériens émérites, les productions de Wolfgang et Wieland Wagner ont sauvé de la désuétude des opéras qui, au strict point de vue musical, toutefois, n'ont jamais rien perdu de leur fraîcheur.

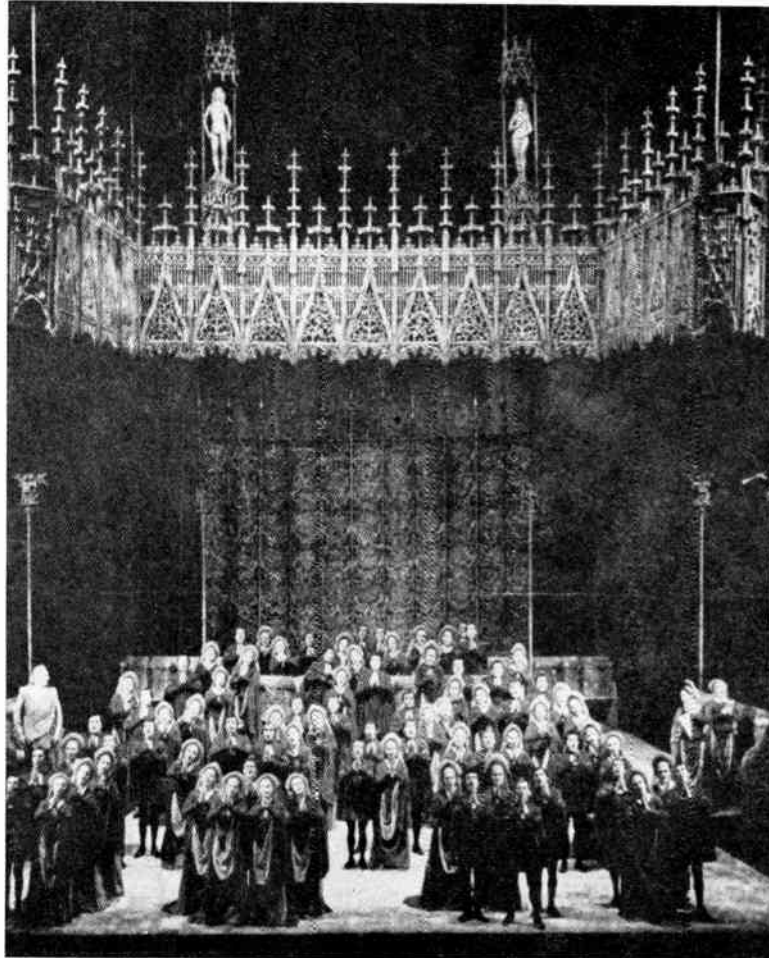
### "Parsifal" et "L'Anneau"

Il y a quelques années — selon cette fois de non moins nombreux wagnériens outragés par cette modernisation — la tétralogie wagnérienne *L'Anneau des Nibelungen* fut entièrement remise à neuf parmi le tintamarre des protestations des défenseurs de l'ancienne manière.

Puis, ce fut au tour de *Parsifal* de subir l'opération. On se souvient d'étonnantes photographies montrant une scène nue, un fond de scène plongé dans l'obscurité, et, se détachant dans cette noirceur grâce à des éclairages savants, les chevaliers du Saint-Graal vêtus — presque — comme des soldats d'aujourd'hui . . .

L'été dernier, Wolfgang et Wieland Wagner présentaient *les Maîtres-chanteurs*. Tout comme pour *L'Anneau* et *Parsifal*, ils ont tenu à rompre totalement avec les traditions désuètes qui accompagnaient généralement les représentations de la seule comédie en musique qu'ait écrite Wagner.

Un enregistrement de ces nouveaux *Maîtres-chanteurs* a été réalisé à Bayreuth, cet été, sous la direction d'André Cluytens, le chef d'orchestre français. André Cluytens est le premier chef étranger — à part Toscanini — à diriger à Bayreuth depuis la réouverture du *Festspielhaus*.



L'église Sainte-Catherine du 1er acte.

On entendra cet enregistrement au réseau Français de Radio-Canada, samedi 17 novembre, de 1 h. 15 de l'après-midi à 6 heures du soir.

### La distribution

La distribution est brillante : Hans Hotter (Hans Sachs), Wolfgang Windgassen (Walther), Gré Brouwenstijn (Eva), Gerhard Stolze (David), Josef Greindl (Pogner), Dietrich Fischer-Dieskau (Kothner), Georgine von Milinkovic (Magdelene), Josef Traxel (Vogelgesang), Egmont Koch (Nachtigall), Karl Schmitt-Walter (Beckmesser), H. G. Zimmermann (Zorn), Erich Benke (Eisslinger), Alfred Pfeifle (Moser), Hans Habietnek (Ortel), Alexander Penyoes (Schwartz), Eugen Fuchs (Foltz).

La réalisation de cette présentation des *Maîtres-chanteurs* a été confiée à Roger de Vaudreuil.

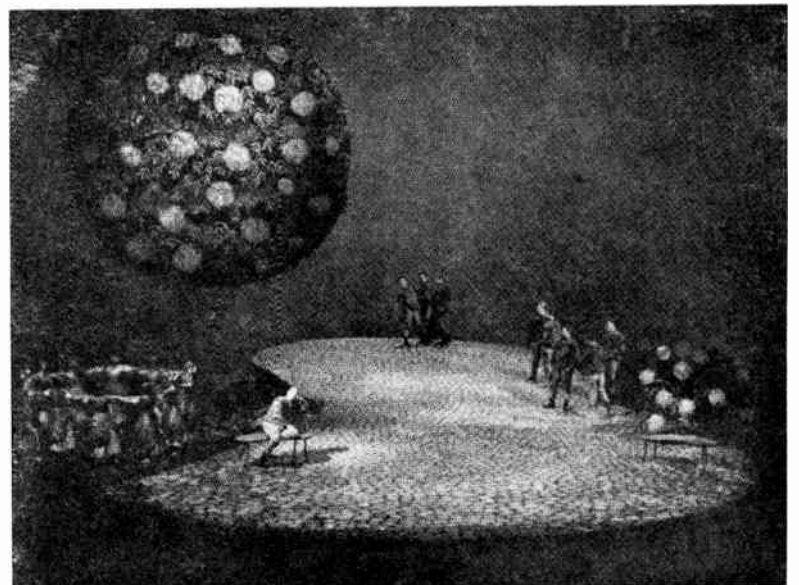
### Les décors

Nos photos montrent les décors de Wieland Wagner pour les représentations des *Maîtres-chanteurs*, à Bayreuth, l'été dernier : ci-contre, l'église Sainte-Catherine à Nuremberg, ci-dessous, une rue de la ville et le célèbre arbre sous lequel Hans Sachs vient s'asseoir devant sa boutique.

L'église, grâce à la fine imagination de Wieland Wagner, est suggérée par une simple bordure gothique, suspendue au-dessus d'un dais et de bancs. On aperçoit, au-dessus de la bordure, les statues fort stylisées d'Adam et Eve dont parle Hans Sachs. Le chœur fait face au public pour chanter le choral initial.

Mais c'est le décor du 2ème acte qui rompt le plus radicalement avec les traditions. Comme on le voit, Nuremberg n'apparaît pas. La rue a été abolie. On n'a laissé qu'un plateau de pavés, pour simuler la rue, un immense cercle décoré de feuilles et de fleurs pour remplacer l'arbre de Hans Sachs et deux bancs pour les maisons de Sachs et Pogner.

Le décor du troisième acte n'est pas moins dépouillé : un simple disque jaune, posé en biais sur la scène, et voilà la prairie au bord de la Pegnitz où se déroule le concours de chant.



Le décor tant critiqué du 2ème acte.

17 NOVEMBRE 1956

Vol. VII, No 7

(10c)

## Elizabeth Schwarzkopf et les dernières chansons de Strauss

Mardi soir 20 novembre, à 8 h. 30, on entendra l'Orchestre Symphonique de Toronto, aux *Concerts symphoniques*, diffusés chaque semaine, alternativement de Montréal et de la Ville-reine, au réseau Français de Radio-Canada. La soliste sera la célèbre cantatrice Elizabeth Schwarzkopf. L'orchestre sera sous la direction de Walter Susskind.

Elizabeth Schwarzkopf avait d'abord entrepris des études de piano, d'alto et de chant lorsque, à l'instance de son professeur, Lula Mysz-Gmeiner, elle choisit, dès l'âge de 17 ans, l'art vocal pour devenir bientôt l'une des cantatrices les plus recherchées en Europe. Depuis Lotte Lehmann, on n'avait rien entendu de plus beau.

Mme Schwarzkopf avait eu beaucoup de courage; elle avait, en effet, accepté au pied levé le rôle de l'une des filles-fleurs dans *Parsifal*. Le succès fut tel, qu'en moins d'un an elle avait chanté dans une vingtaine d'opéras aussi divers que *Tannhauser*, *Rigoletto* et la *Flûte enchantée*.

Après la dernière guerre mondiale, la direction de Covent Garden de Londres invita Mme Schwarzkopf à incarner tour à tour Gilda, Pamina, Sophie, Violetta, Mimi, Marcellina, Susanna, Manon, Butterfly, etc.

Après son incomparable interprétation dans *Figaro*, elle fut invitée par la Scala de Milan et souleva l'enthousiasme de tous les Italiens, Toscanini en tête, qui l'ont surnommée "nostra divina Schwarzkopf".

L'Amérique la réclamait depuis longtemps lorsqu'elle vint à l'automne de 1954 pour une courte visite. Elle donna un récital à guichet fermé, au Town Hall de New-York, pour retourner chan-

ter deux jours plus tard à Zürich, dans *Fidelio*.

Elizabeth Schwarzkopf, qui incarne le principal rôle féminin à Venise lors de la première mondiale du *Liberio* de Stravinsky, connu dernièrement un grand succès dans *Capriccio*, le dernier opéra de Richard Strauss. Mardi 20 novembre, à 8 h. 30, elle chantera aux *Concerts symphoniques* les *Quatre dernières chansons* de ce grand compositeur allemand.

Richard Strauss a toujours eu une prédilection pour le lied, qui ne fit que s'accroître lorsqu'il épousa Pauline de Ahna, une des grandes chanteuses de cette époque. Les *Quatre dernières chansons*, composées sur trois poèmes de Hermann Hesse et un de Eichendorff, sont d'une très riche orchestration. La partie vocale s'intègre parfaitement à la musique et permet une grande liberté d'interprétation. Strauss n'a point choisi ces poèmes au hasard et les quatre lieder, qu'il composa à l'âge de 84 ans, chantent l'amour, la tendresse et l'accomplissement du destin dans la mort qu'il attend avec sérénité.

Walter Susskind, qui dirigera l'orchestre, a succédé il y a un an à Sir Ernest MacMillan comme chef titulaire de l'Orchestre Symphonique de Toronto. Remarquable pianiste, on a pu l'entendre à plusieurs reprises comme soliste, dirigeant lui-même du piano. Elève de George Szell, il dirigea l'orchestre de l'Opéra de Prague jusqu'au début des hostilités. Il vint alors en Angleterre pour diriger l'Orchestre Philharmonique de Liverpool et l'Orchestre Symphonique de Londres. Lorsqu'il succéda à Sir Ernest à Toronto, il était attaché à l'Orchestre Symphonique de Victoria, en Australie.



Pour renseigner les aveugles de langue française sur les émissions de Radio-Canada, M. Armand Pellerin, bibliothécaire de l'Institut National Canadien pour les Aveugles, à Montréal, vient de préparer une édition en braille de la publication de Radio-Canada consacrée aux émissions éducatives et aux affaires publiques. Dans cette photo prise à l'émission Ce soir, on voit Simon Richer, réalisateur, et M. Pellerin qui montre à Jean-Paul Nolet une plaque ayant servi à l'impression.



ELIZABETH SCHWARZKOPF

## "Les 37 sous de M. Montaudoin"

Depuis sa mort en 1888, Labiche n'a jamais complètement disparu de la scène et la Comédie-Française a toujours gardé à son répertoire *le Voyage de M. Perichon*.

Comme Daumier son contemporain, Labiche a admirablement caricaturé les bourgeois du Second Empire et celui qui a signé plus de 300 pièces, dont quelques-unes demeurent encore de très bonnes comédies de mœurs, est un vaudevilliste incomparable. Comme Molière, il a créé un album intarissable de personnages, heureux en affaires, égoïstes ou méchants que chacun reconnaît comme étant son voisin.

Lundi 19 novembre, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada pourront entendre au *Petit Théâtre*, à 8 h. 30 du soir, *les 37 sous de M. Montaudoin*.

M. Montaudoin doit marier sa fille ce jour-là. Accablé par une suite de circonstances fâcheuses, il lui faut se rendre à l'évidence que celle qu'il a cru être sa fille pendant 20 ans ne l'est pas. Mais l'erreur est bientôt dissipée et tout finit par du champagne.

## K. Parlow joue le Concerto pour violon d'Elgar

Lundi soir à 9 heures, Kathleen Parlow, célèbre violoniste canadienne, sera la soliste de l'*Orchestre de Radio-Canada*, sous la direction de Geoffrey Waddington.

Mlle Parlow interprétera le beau *Concerto pour violon en si mineur* d'Elgar, composé en 1910 pour Fritz Kreisler, et qui exploite toutes les subtilités techniques de l'instrument.

De renommée internationale, Kathleen Parlow a fait plusieurs tournées mondiales, remportant partout d'éclatants succès. En 1941, elle fut attachée au Conservatoire Royal de Toronto et fonda alors le Quatuor Parlow qu'on entendra, également au réseau Français de Radio-Canada, à *Musique de chambre*, dimanche 18 novembre, à 11 h. 30 du matin.

## "Oedipe-Roi" et "Prima Donna" au Wednesday Night

Deux opéras seront à l'affiche du *Wednesday Night* du 21 novembre, de 8 heures à 10 heures du soir. Les auditeurs du réseau Français pourront entendre à cette occasion *Prima Donna*, opéra en un acte d'Arthur Benjamin, et *Oedipe-Roi*, opéra en deux actes d'Igor Stravinsky.

### Une comédie

Après avoir obtenu un brillant succès en 1931, alors que Sir Thomas Beecham dirigeait son premier opéra *The Devil Take Her*, Arthur Benjamin répondit à la demande de celui-ci d'écrire un nouvel opéra. Il n'eut qu'un travail de mise au point à faire pour présenter *Prima Donna* qu'il avait composé quinze ans plus tôt.

La première représentation de *Prima Donna* eut lieu à Bruxelles en 1945 et fut chantée en flamand. Quatre ans plus tard une seconde représentation avait lieu en Angleterre par le London Opera Club.

Ecrite sur un livret de Cedric Cliffe, la musique est simple comme l'histoire qu'elle raconte et exprime avec justesse la gaieté, la tendresse et souvent même la frivolité de cette jolie aventure amoureuse.

Il s'agit d'un jeune Vénitien qui, à la demande de son oncle dont la fortune ne le laisse pas indifférent, doit préparer une somptueuse fête dans le but d'y inviter la plus brillante cantatrice d'opéra qui soit.

Au milieu de toutes ces réjouissances, notre jeune et beau Vénitien tombera amoureux de la cantatrice.

La distribution comprendra : Florindo, un jeune gentilhomme vénitien, Robert Savoie, baryton; Alcino, son ami, Jean-Paul Jeannotte, ténor; le Comte, l'oncle de Florindo, Yoland Guérard, baryton-basse; Olympia, Pierrette Alarie, soprano; Fiammetta, Claire Gagnier, soprano; Bellina, femme de chambre de Florindo, Joan Maxwell, mezzo-soprano.

L'orchestre de Radio-Canada sera sous la direction d'Otto Werner-Mueller.

### Une tragédie

*Oedipe-Roi*, opéra-oratorio en deux actes de Stravinsky, d'après un texte de Jean Cocteau en marge de la tragédie de Sophocle, sera l'oeuvre principale inscrite au programme.

La première audition eut lieu à Paris au Théâtre Sarah Bernhardt en 1927. C'était les années folles qui suivirent la Grande Guerre et où le tout-Paris était subjugué par la fantaisie brillante de Jean Cocteau. Aussi adroit qu'intelligent, cet artiste donnait dans tous les genres avec le même succès.

A cette première audition, Jean Cocteau faisait lui-même la narration et Stravinsky dirigeait l'orchestre. Quand en 1952 l'oeuvre fut reprise dans les mêmes conditions avec Stravinsky et Cocteau, comme une sorte de défi au temps, le public fut à nouveau subjugué, mais la critique souligna que le retour de Stravinsky après de longues années d'absence y était pour cause.

Ayant recours à un texte latin, Cocteau imagina des images saisissantes en marge des dialogues de Sophocle et présentées sous forme de narrations.

(Suite à la page 7)

# Les vingt ans de la Société Radio-Canada

La Société Radio-Canada célèbre, cette année, le vingtième anniversaire de sa fondation. Il serait intéressant, à cette occasion, de rappeler ses origines à nos lecteurs.

En 1928, neuf ans après que la radiodiffusion ait commencé d'exister au Canada, le gouvernement fédéral créa une commission royale dans le but de faire une enquête sur la radiodiffusion au Canada.

## La Commission Aird

La Commission Aird fut formée. Elle se composait de Sir John Aird, président, et de MM. Charles A. Bowman et Augustin Frigon.

Dans le rapport de la Commission, en 1928, il fut recommandé que la radio soit instituée sur une base publique et qu'une compagnie d'envergure nationale soit formée.

Des questions de juridiction furent soulevées, questions relatives au contrôle des communications radiophoniques, et le gouvernement fédéral référé à la Cour Suprême du Canada, en 1931. L'Ontario s'était déjà joint au Québec.

L'Ontario se joignit au Québec lorsqu'en 1932 ces questions furent portées au Conseil privé, en Angleterre.

Le Conseil Privé confirma les décisions prises par la Cour Suprême. C'est alors que fut formée la Commission canadienne de radiodiffusion. Elle se composait de MM. Hector Charlesworth, président; Thomas Maher, vice-président; W. A. Steele, troisième commissaire, et René Landry, secrétaire.

## La Commission canadienne

La Commission se proposait de contrôler la radiodiffusion au Canada, d'exploiter les stations de radio et d'exercer les opérations d'émissions à travers le Canada.

Le Lt.-col. Steele étant allé à Madrid, en 1933, pour assister au Congrès international de Radiodiffusion, la Commission ne commença ses opérations qu'à son retour.

## Henry Moore, Shaw et Gogol

Trois personnalités éminentes seront en vedette au réseau Français de Radio-Canada cette semaine. Tout d'abord, l'Anglais Henry Moore, l'un des grands sculpteurs du XXe siècle, sera évoqué par Fernande et Jean Simard, dimanche après-midi, à 1 h. 30, à l'Art et la vie.

Mardi 20 novembre, à 10 h. 30 du soir, Chacun sa vérité présentera Bernard Shaw, le plus paradoxal des écrivains. Le texte est signé: Pierre de Grandpré.

Et mercredi 21 novembre, à 10 h. 30 du soir, on entendra à Lecture de chevet, le Manteau de Gogol.

Elle fit un véritable travail de pionniers et posa les assises sur lesquelles repose aujourd'hui la Société Radio-Canada.

Des spécialistes se joignirent à la Commission: Ernest L. Bushnell de Toronto et J. Arthur Dupont de Montréal.

Les trois postes appartenant aux Chemins de fer nationaux (Moncton, Ottawa et Montréal) furent groupés en radio-état.

Des négociations entreprises auprès des compagnies de télégraphes du Pacifique canadien et des Chemins de fer nationaux facilitèrent l'installation des réseaux déjà existants et de quelques stations privées.

Les premières émissions furent entendues en mai 1933, sur une base de radio nationale. On diffusait, alors, une heure par jour. Le 2 novembre 1936, on pouvait entendre six heures d'émissions régulières quotidiennes, huit le dimanche.

De nouvelles stations furent créées à Montréal et à Chicoutimi, en 1934, et, l'année suivante, à Québec et à Windsor.

## Naissance de la Société

Après que deux comités spéciaux eurent examiné le travail de la Commission, on substitua à la loi en vigueur une nouvelle loi par laquelle la radiodiffusion était placée sous la tutelle d'une société composée de neuf gouverneurs venant de toutes les parties du Canada.

Cette loi ayant été adoptée par le Parlement, la Société Radio-Canada fut constituée en novembre 1936. Le premier président du Bureau des gouverneurs fut le docteur L. Q. Brockington, le premier directeur général M. Gladstone Murray qui avait pour adjoint M. Augustin Frigon.

Au début, le personnel se limitait à 132 membres. Aujourd'hui, la Société compte quelque 5500 employés, trois réseaux de radiodiffusion, 18 stations émettrices, 54 stations à relais sur basse fréquence et elle utilise les facilités de 101 stations privées.

La Société atteint par la radio 98% de la population canadienne. Au cours de la dernière année fiscale, elle a émis 70.000 émissions réparties en 22.350 heures. 91% de ces émissions provenaient des studios de Radio-Canada.

## La télévision

En septembre 1952, la télévision fit son apparition. Après de modestes débuts, la Société Radio-Canada possède aujourd'hui 8 stations propres, alimente 25 autres stations privées par réseau, cinés ou films, et atteint environ 80% de la population canadienne.

Au cours de la dernière année fiscale, 2573 émissions anglaises et 1962 émissions françaises de télévision furent émises par Radio-Canada.

On reconnaît dans cette photo JACQUES DOUAI, chanteur à la guitare, qu'on a entendu l'an dernier à la radio et la télévision. Grand Prix du disque 1955, le jeune chanteur faisait ses débuts à Montmartre en 1947 pour passer ensuite rive gauche, à l'Echelle de Jacob. Jacques Douai, qui considère le Canada comme sa seconde patrie, chantera tous les jeudis soirs, à 9 h., Au Pays de Neufve France, émission inscrite à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada, à compter de jeudi 22 novembre.



## "Au Pays de Neufve France" avec le troubadour français Jacques Douai

Le folklore a toujours été l'expression la plus authentique de la vie d'un peuple, de sa vie populaire qui s'exprime par les costumes, les fêtes, les légendes et les chansons. C'est ainsi que très souvent le folklore de différentes nationalités se rejoint par ce qu'il a d'universel dans son expression.

Certains folkloristes canadiens, comme Luc Lacourcière et Marius Barbeau, ont fourni sur le sujet une matière riche et abondante, mais qui n'a malheureusement pas encore été exploitée comme il se doit. L'on connaît naturellement les vieux contes et quelques chansons savoureuses, toujours les mêmes, que les enfants apprennent à l'école. Cependant une quantité de mélodies n'ont pas encore atteint le public.

C'est pourquoi le réseau Français de Radio-Canada a voulu présenter à ses auditeurs, *Au Pays de Neufve France*, que l'on entendra tous les jeudis soirs, à 9 heures, à compter du 22 novembre.

Pierre Perrault, l'auteur des textes de *Au Pays de Neufve France*, avec le concours du troubadour français que nous connaissons tous, Jacques Douai, a parcouru la province de Québec, en quête de chansons à peu près inconnues, afin

de donner à cette émission un caractère tout à fait original.

François Bertrand sera le narrateur, secondé par Jacques Douai, un spécialiste de la chanson française ancienne et moderne.

Les premières émissions de *Au Pays de Neufve France*, qui reviendra à l'affiche tous les jeudis soirs à 9 heures, porteront sur la région de la côte nord et de Charlevoix. C'est une réalisation Madeleine Martel.

## MAUREEN FORRESTER

Samedi 17 novembre, à 8 heures du soir, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada auront le plaisir d'entendre, aux *Artistes de renom*, Maureen Forrester accompagnée au piano par John Newmark.

Les débuts de Mlle Forrester aux Etats-Unis, lundi dernier, au Town Hall de New-York, consacreront une fois de plus l'incomparable contralto montréalais. Après l'enthousiasme de la critique new-yorkaise, "le reste est silence".

Maureen retournera à New-York, en février, pour chanter au Carnegie Hall avec l'Orchestre Philharmonique sous la direction de Bruno Walter. Elle s'embarquera ensuite pour Londres, l'invitée de Sir Thomas Beecham, et présentera à Berlin, en première audition européenne, *Five Songs for Dark Voice* du compositeur canadien Harry Somers, avec l'Orchestre Philharmonique de Berlin.

A l'occasion du vingtième anniversaire de Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet, directeur général de Radio-Canada, sera interviewé par René Lecavalier à la télévision, dimanche 18 novembre, à l'émission "Actualités", entre 7 heures et 7 h. 30, et à la radio le 19 novembre, à 6 h. 15 du soir.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio), CBF, à Montréal; CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

### RADIO

#### Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton	1300 Kc/s
CJEM Edmundston	570 Kc/s

#### Québec

*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB Mégantic	990 Kc/s
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s

CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL Matane	1250 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKRB St-Georges	1400 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s

#### Ontario

CFCL Timmins	580 Kc/s
CHNO Sudbury	900 Kc/s

#### Manitoba

CKSB St-Boniface	1200 Kc/s
------------------	-----------

#### Saskatchewan

CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg	710 Kc/s
soir	1230 Kc/s

#### Alberta

CHFA Edmonton	680 Kc/s
---------------	----------

(Fréquence modulée)  
\*CBF-FM Montréal 95.1 Mc/s  
CJBR-FM Rimouski 99.5 Mc/s

### TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBOFT Ottawa	Canal 9
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3
CKRS-TV Jonquières	Canal 12
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal (Université 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage  
CBJ—Réveil-matin  
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBJ—Tables tournantes  
CBAF—Les écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—L'Heure des jeunes
- 11.00—Le Club des chansonniers
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
Paul Boutet, commentateur

## Le samedi, 17 novembre

- CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.10—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.15—L'Heure de l'Opéra  
Festival de Bayreuth. "Les Maîtres-chanteurs" (Wagner). Dir. André Cluytens.
- 5.45—CBAF—Le chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue  
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton. Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.15—Musique des Pays-Bas
- 7.30—Images du Canada  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Artistes de renom  
Maureen Forrester, contralto, et John Newmark, piano. Cinq poèmes de Marie Stuart : "Adieu à la France", "Après la naissance de son fils", "A la reine Elisabeth", "Adieu au monde" et "Prière" (Schumann). — "Oh Ewigkeit" (Lochner). — "Sei Nur Still" et "Auf, Auf zu Gottes Lob" (Johann Wolfgang Frank). — Cycle "La fraîcheur et le feu" : "Rayon des yeux", "Le matin les branches attisent", "Tout disparaît", "Dans les ténèbres du jardin", "Unis la fraîcheur et le feu", "Homme au sourire tendre", "La grande rivière qui va" (Poulenc). — "Nana" et "Jota" (Falla).
- 8.30—Les Chansonniers  
Dir. Marcel Scott. Yolande Dulude, Gabrielle Parrot, Marcelle Monette, Omer Duranceau, Claude Létourneau. "Ca ira mieux demain", "Et bailer et dormir", "Au jardin de ma tante", "Tambourin chinois", "Les feuilles mortes", "Le jour divin".
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Radio-Hockey  
Dépêche-Canadiens.
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour  
"Les Noces" (Stravinsky) : Corrie Bijster, soprano, Cora Canne Meyer, mezzo-soprano, Ernst Hafliiger, ténor, Herman Schey, basse, et Choeur des Pays-Bas, dir. Félix de Nobel.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 10.00—Fon Fon  
Avec Claudine Vallerand. Centre d'intérêt : la rue. Film sur les agents de police.
- 11.00—Concerts pour la jeunesse  
Michel Glotz parlera de la musique russe pour piano. Invité : Yury Boukoff. "Alouette" (Glinka-Balakireff). — Pièces (Borodine). — "Vol du bourdon" (Rimsky-Korsakoff). — "Hopak" (Moussorgsky). — "Danse russe" (Tchaïkovsky). — Nocturne (Scriabine). — Prélude en do dièse mineur (Rachmaninoff). — Toccate (Khatchaturian). — Polka (Shostakovitch). — Toccate (Prokofieff).
- 12.00—Mire
- 12.55—CBFT—Football  
Joute éliminatoire.
- 3.30—Long métrage  
5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.
- 5.30—Film
- 6.00—Beau temps, mauvais temps
- 6.30—Ce soir
- 6.45—A votre service  
Animateur : Alban Flamand  
Sujet : l'Assistance publique. Invités : MM. Charles Renaud et Marcel Bourdon.
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le Trou Normand".
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Dupeppe. Tout n'est que contrariété dans la vie ! — Monsieur va prendre un bain turc !

- 8.00—Aventures  
Animateur : Wilfrid Lemoine; commentateur : Gaëtan Montreuil. "Le trésor des pirates". Avec Robert Johnston.
- 8.30—Chacun son métier  
Animateur : Fernand Seguin. Participants : Janette Bertrand, Nicole Germain, André Bachand et Louis Morisset.
- 9.00—Soirée du hockey  
Dépêche-Canadiens.
- 10.30—A la romance  
Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble, dir. Lionel Renaud. Invités : José Delaquerrière et Collette Devlin.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier et Jean Maurice Bailly.
- 11.15—Long métrage  
"Neuf garçons un cœur". Edith Piaf, Lucien Baroux et les Compagnons de la chanson.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 12.50—Today on CBMT
- 12.55—Football
- 4.00—CBOT—Cowboy Corner
- 4.30—CBMT—Under the Sun
- 5.00—The Count of Monte Cristo
- 5.30—Wild Bill Hickok  
"Six Gun Election".
- 6.00—Oh ! Susannah !  
"The Immigrants".
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—CBMT—Around the Town  
CBOT—Lolly Too Dum
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Perry Como
- 9.00—NHL Hockey  
CBMT—Dépêche-Canadiens  
CBOT—Chicago Toronto
- 10.15—CBOT—King Whyte Show
- 11.30—The Barris Beat
- 11.00—CBC News
- 11.10—Juliette
- 11.30—Lutte  
CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la vie  
Fernande et Jean Simard : "Henry Moore".
- 2.00—Le monde parle au Canada  
Radio-Nederland : "La Hollande, un pays pas comme les autres". — Radio-Australie : "Melbourne, cité olympique". — Radio-Abidjan, Côte d'Ivoire : "La reine Pokou". — Radio-Tahiti : "La Polynésie réelle".
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Les Concerts populaires de Toronto  
Dir. André Kostelanetz.
- 4.00—Divertissement  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—La Moisson
- 4.30—Tableaux d'opéras
- 5.00—Musique contemporaine  
Conférencier : Clermont Pépin.

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto en sol majeur pour clavier et cordes (D. Auletta) :

## Le dimanche, 18 novembre

- Ruggero Gerlin et Ensemble Orchestral de l'Oiseau-Lyre, dir. Louis de Froment. — Concertino en mi bémol pour basson et orch. (A. Rosetti) : Léo Cermak et Orch. Société Orchestrale de Vienne, dir. Charles Adler. — Concerto no 12 en si mineur pour violon et orch. à cordes (Vivaldi) : Reinhold Barchet et Orch. Pro Musica de Stuttgart, dir. Rold Reinhardt.
- 10.30—Récital  
Wolfgang Kander, flûte, et John Newmark, piano. Sonate en sol mineur (Handel). — Passacaille op. 35 (Rhené-Baton). — Barcarolle et Scherzo (Alfredo Casella). — "Joueurs de flûte" op. 27 (Roussel).
- 11.00—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.
- 11.30—Musique de chambre  
Le Quatuor Parlow. Quatuor en do mineur, op. 18, no 4 (Beethoven). — Scherzo du Quatuor no 4 en mi

- mineur, op. 44, (Mendelssohn).  
CBAF—Musique légère
- 11.45—CBAF—Sports
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
Stephen Vincent.
- 12.30—L'Eglise vivante  
Initiation à la liturgie. Commentaires de M. Clément Morin, p.s.s. Chants grégoriens par le choeur Pie X.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdo  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède

Honegger: extraits de "Jeanne au Bûcher" et de la Symphonie no 5.  
**CBAF—Le Quart d'heure catholique**  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Le Canada parle au monde  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 6.15—La Politique provinciale  
 Parti S.D.  
**CBAF—Récital**  
 6.30—Récital  
 Mary Maltaise, contralto, et Czeslaw Kaczinski, pianiste. Negro Spirituals: "Swing low, sweet chariot"; "Dere's no hidin' place"; "Oh Peter, go ring dem bells"; "Steal away"; "Sometimes I feel"; "Deep River"; "Nobody knows de trouble I see". — Cinq préludes: "Voiles"; "Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir"; "Les Collines d'Anacapri"; "Ce qu'a vu le vent d'Ouest"; "La Sérénade interrompue" (Debussy).  
**CBAF—Musique contemporaine**  
 7.00—Match intercétes  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Dir. Roland Leduc  
 "Pulcinella" (Stravinsky).  
 8.00—Nouveautés dramatiques  
 "Prunes, calomel et champignons" (Jacques Antoons).  
 8.30—Festival du dimanche  
 Festival de Vichy. Dir. Louis de Froment. Ouverture dramatique

(Charles Chaynes). — Concertino pour trompette (Raymond Louchéur); soliste: Maurice André. — "Le Loup" (Henri Dutilleul). — Suite pour deux pianos (Milhaud); solistes: Pierre Barbizet et Jean Dennerly. — "Reflets sur Rome" (Roger Boutry). — Commentaires de Maryvonne Kendergi.  
 10.00—Radio-Journal  
 10.15—Entretiens du dimanche  
 Gabriel Marcel: "Les limites de la civilisation industrielle".  
 10.30—Prise de bec  
 Animateur: André Patry. Invités: le R.P. Ambroise Lafortune, Philippe Panneton et André Roche.  
 11.00—Adagio  
**CBJ—CBC News**  
**CBAF—La Météo et Fin des émissions**  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—Récital d'orgue  
 Jean-Marie Bussièrès. Intermezzo (Widor). — Lied (Gaston Litaize). — Toccata, Adagio et Fugue en do majeur (Bach).  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
 10.00—Grand-Messe  
 Grand Séminaire de Montréal.

12.00—Musique  
 12.55—Le Téléjournal  
 1.00—Cinéparade  
 "Lorsque l'enfant paraît" (André Roussin). Interviews avec Gaby Morlay, André Luguët, Brigitte Aubert. — Interview avec Sacha Guityr.  
 1.30—Cabinet des estampes  
 1.45—Actualités religieuses  
 2.00—Passe-partout  
 Une réalisation de l'ONF. "Le Monde des femmes" avec Monique Champagne. Forum avec René Levesque, Françoise Gaudet-Smet, Solange Chaput-Rolland et Francine Laurendeau.  
 2.30—Eaux vives  
 Le R.P. Emile Legault, C.S.C.  
 "Le laïc dans l'Eglise".  
 3.00—Long métrage  
 "Ali-Baba". Fernandel, Dieter Brosche, Samia Gamal.  
 4.30—Film  
 "Gaz" un film d'Umberto Boizi.  
 5.00—Kim  
 Avec Lise Lasalle et Jean Fontaine.  
 5.30—Pépinot  
 6.00—La Joie de connaître  
 Animateur: Fernand Seguin.  
 La galvanoplastie.  
 6.30—Les travaux et les jours  
 Animateur: Germain Lefebvre. — M. Jean Leclerc, chimiste agricole: les différents types de sol. — Auray Blain: ouverture de l'exposition de chrysanthèmes au Jardin Botanique de Montréal.  
 7.00—Nouvelles et l'Actualité  
 René Lecavalier interviewera Alphon-

se Ouimet, Directeur général de Radio-Canada.  
 7.30—La Clé des champs  
 Animateur: Gérard Delage.  
 8.00—Music-Hall  
 Dir. Art Morrow. Chorégraphie: Eric Hyrst. Invités: Richard Verault, Lilo, les Drimms, Christiane Breton, Neil MacArthur, Fernand Martel.  
 9.00—Cléopâtre  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "Cette nuit-là". (Denys Amiel). Denise Pelletier, Denyse St-Pierre, Marthe Choquette, Germaine Giroux, Jacqueline Plouffe, Christiane Delisle, Roland Chenail, Henri Norbert, Roger Garceau, Jean-Claude Deret, Edgar Fruiter.  
 10.30—Prise de bec  
 Animateur: André Patry. Invités: le R.P. Ambroise Lafortune, Philippe Panneton et André Roche.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.00—Nouvelles sportives  
 11.15—Point de mire  
 L'événement de la semaine, analysé par René Levesque  
 11.45—Le monde du sport  
 Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.  
 10.55—Today on CBMT  
 11.00—Church Service  
 St. Peter's Lutheran, Ottawa.

12.00—Window on the World  
 12.15—U.N. Review  
 12.30—This is the Life  
 1.00—Here and There  
 "Hitler envahit la Pologne".  
 1.30—Country Calendar  
 2.00—Junior Magazine  
 3.00—Citizens' Forum  
 3.30—Walter Winchell Show  
 4.00—You Are There  
 4.30—Lassie  
 "The Rival".  
 5.00—Fighting Words  
 5.30—Perspective  
 Canadians Abroad  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan  
 9.00—All-Star Theatre  
 "Sometimes it Happens".  
 9.30—Showtime  
 10.00—Television Theatre  
 "The Unforseen" (Dorothy McCarrle).  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 "Whithin These Walls".  
**CBOT—Sherlock Holmes**

**RADIO**

6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Nouvelles sportives  
 6.35—Refrains du matin  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.30—CBF—Radio-Journal  
 CBV—Badinage musical  
 CBJ—Réveille-matin  
 CBAF—Radio-Journal  
 7.33—Coquelicot  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs  
 8.00—Radio-Journal  
 8.10—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Intermède  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Intermède  
 Elevations matinales du matin et commentaires religieuse.  
 Miville  
 ure, Lise Roy, René Lecavalier, René Levesque et  
 Philippe  
 CBJ—Table tournante  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Radio-Bigoudi  
 Avec Guy Mauffette.  
 CBJ—Intermède  
 9.30—Au dictionnaire insolite

**Le lundi, 19 novembre**

Animateur: Jacques Languirand.  
 10.00—Fémina  
 "Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.  
 10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
 Mia Riddez et Théo Chentrier.  
 10.30—Entre nous, Mesdames  
 Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi et vendredi). — Alec Pelletier, (mardi et jeudi).  
 10.45—Je vous ai tant aimé  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Vies de femmes  
 11.30—Les Joyeux Troubadours  
 12.00—Jeunesse dorée  
 CBAF—Radio-Journal  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils aux consommateurs.  
 CBAF—Le héraut des ondes  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Quelles Nouvelles ?  
 1.15—Radio-Journal  
 CBAF—Jeunesse dorée  
 1.25—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.30—Qui aura le dernier mot ?  
 (lundi, mercredi, vendredi)  
 A chaque refrain son histoire  
 (mardi et jeudi)  
 1.45—Face à la vie  
 2.00—Maman Jeanne  
 2.15—Lettre à une Canadienne  
 2.30—Les Visages de l'amour  
 2.45—Ritournelles  
 3.00—Le Comptoir du disque  
 3.30—Radio-Journal  
 3.33—D'un jour à l'autre  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
 "Ariane à Naxos" (Haydn) : Jen-

nie Tourel, mezzo-soprano, et Ralph Kirkpatrick, piano. — Symphonie en la majeur (Johann Stamitz), Symphonie en mi bémol (Karl Stamitz) et "Don Quichotte" (Telemann): Ensemble Instrumental de Paris, dir. Louis de Froment.  
 4.30—CBAF—Le réveil rural  
 CBF—Le Père Noël  
 4.45—CBF—Musique  
 5.00—Auto-suggestions  
 Animateur: Carl Dubuc. En vedette: Paul Berval. Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.  
 CBJ—Rendez-vous  
 CBAF—Radio-Journal  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Pinocchio  
 5.45—Sur nos Ondes  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Bon anniversaire  
 6.15—Alphonse Ouimet  
 Le directeur général de Radio-Canada sera interviewé par René Lecavalier.  
 CBAF—Musique sud-américaine  
 6.30—CBAF—La semaine à CBAF  
 6.45—Un homme et son péché  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Les Virtuoses  
 7.45—Confidentiel  
 Mgr. Félix-Antoine Savard.  
 8.00—Variétés  
 8.30—Le Petit Théâtre  
 "Les 37 sous de M. Montaudoin" (Labiche).  
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
 Dir. Geoffrey Waddington. Kathleen Parlow, violon. Concerto en si mineur (Elgar).  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'actualité  
 Commentaires

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
 3.00—Musique  
 5.00—Film  
 "Sur la piste de Moshamba" (1er épisode).  
 5.30—La Vie qui bat  
 Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
 Les insectes sont des architectes.  
 6.00—Kimo  
 Hubert Loïselle, Guy L'Ecuyer, Paule Bayard, Jacques Letourneau. Marcel Cabay et Louis de Santis.  
 6.30—Ce soir  
 6.45—Carrefour  
 7.00—La Politique provinciale  
 Parti libéral.  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Le Trou Normand".  
 7.45—Rollande et Robert  
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et l'ensemble de G. Lacombe.  
 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
 Téléroman de Claude-Henri Grignon. Jean-Pierre Masson, Andrée Champagne, Hector Charland, Gabriel Gascon, Roland Chenail, Andrée Basilières, Paul Dupuis, Paul Desmarteaux.  
 8.30—Rigolade  
 "Stunts" et drôleries à participation publique.

9.00—Porte ouverte  
 Jacques Normand, Colette Bonheur, Gilles Pellerin. Orchestre direction Michel Brouillette.  
 Invités: les Angélaires (5 guitaristes) et les danseurs Mathonys.  
 9.30—Théâtre Colgate  
 10.00—Reportage  
 La faculté de droit de l'Université de Montréal.  
 10.30—Les Idées en marche  
 "Où conduit la sécurité sociale?".  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicié  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 3.00—Musique  
 3.25—Today on CBMT  
 3.30—Kiddies' Corner  
 4.00—Open House  
 4.30—Howdy Doody  
 5.00—In the Story Book  
 5.15—Peppermint Prince  
 5.30—Circus Boy  
 6.00—Robin Hood  
**CBOT—Dr Hudson's Secret Journal**  
 6.30—Playhouse 15  
**CBOT—Eddy Arnold**  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—The Nation's Business  
 Parti CCF.  
 7.45—CBMT—Greatest Dramas  
 8.00—The Millionaire  
 8.30—On Camera  
 "Stagecoach Bride" (Elsie Park Gowán).  
 9.00—I Love Lucy  
 9.30—Denny Vaughan Show  
 10.00—Our Mr. Sun  
 Avec Lionel Barrymore, Eddie Albert et le Dr. Frank Baxter.  
 11.00—CBC News  
 11.15—CBMT—Movie  
 Museum  
**CBOT—Long métrage**  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

# RADIO

**10.00—Vieux noms...**  
Vieilles recettes

**12.30—Le Réveil rural**  
Hélène Baillargeon et ses chansons.

**3.00—Le Courrier de Radio-Parents**  
Madeleine et Claude Mailhot répondent aux problèmes qui leur sont soumis par les auditeurs. Animatrice: Marcelle Barthe.

**3.30—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**  
Sonate no 15 en ré majeur "Pastorale" (Beethoven); Paul Badura-Skoda, piano. — Rondo en la majeur (Beethoven); Arthur Schnabel, piano. — "Fantasiestücke" (Schumann); Friedrich Gulda, piano.

**4.30—CBF—Le Père Noël**

**7.45—Confidentiel**  
M. le chanoine Lionel Groulx.

**8.00—Les Fleuves**  
L'histoire des peuples dans le tracé de ses cours d'eau; texte de Pierre Gauthier. Ce soir: la Volga. Un itinéraire à travers la Russie.

## Le mardi, 20 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

# TÉLÉVISION

**8.30—Concerts symphoniques**  
L'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Walter Susskind. Elizabeth Schwarzkopf, soprano. "Rosemonde": ouverture (Schubert). — Sérénade Nocturne (Mozart). — Quatre dernières chansons (R. Strauss).

**9.30—La Revue des arts et des lettres**

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Chacun sa vérité**  
Les grands écrivains vus par eux-mêmes. George Bernard Shaw. Texte de Pierre de Grandpré.

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du Jour**

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

**3.00—Musique**

**5.00—Film**  
"Sur la piste de Moshamba" (2ème épisode).

**5.30—Pinocchio**  
Texte de Luan Asllani d'après le conte de Collodi. Avec Gaétane Laniel, Georges Groulx, Jean-Claude Deret, José Rodriguez, Julien Besette et Jeanne Demons.

**6.00—Les récits du Père Ambroise**  
Aventures au Pakistan et aux Indes.

**6.30—Ce soir**

**6.45—Carrefour**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Le Trou Normand".

**7.45—Paris chante**

**8.00—Le Survenant**  
Téléroman de Germaine Guèvremont. Jean Coutu, Ovíla Légaré, Mar-

jolaine Hébert, Georges Bouvier, Georges Toupin, Clément Latour, Suzanne Langlois, Yves Létourneau, Robert Rivard, Madeleine Sicotte, Eve Gagnier.

**8.30—Cap-aux-sorciers**  
Téléroman de Guy Dufresne. Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Graton, Hélène Loisel, Yolande Roy, Pierre Dufresne, Marcel Giguère, Aimé Major.

**9.00—C'est la vie**  
Animateur: Alban Flamand.  
Narrateur: Roland Chenail.

**9.30—Histoire d'amour**  
"La minute de vérité". Michèle Morgan, Jean Gabin, Daniel Gelin. (4ème épisode).

**10.00—Rendez-vous des sports**

**10.30—Arts et Lettres**

**11.00—Le Téléjournal**

**11.10—Nouvelles sportives**

**11.15—Télépolicier**

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

**3.00—Musique**

**3.25—Today on CBMT**

**3.30—Kiddies' Corner**

**4.00—Open House**

**4.30—Howdy Doody**

**5.00—Let's Go To The Museum**

**5.30—Captain Gallant**

**6.00—Soldiers of Fortune**  
CBOT—Guy Lombardo

**6.30—Patti Page**

**6.45—News**

**7.00—Tabloid**

**7.30—CBMT—James Mason**  
CBOT—Theatre of Stars

**7.45—CBMT—Big Time in Sports**

**8.00—Big Town**  
"Skid Row".

**8.30—The Brothers**

**9.00—Dragnet**

**9.30—Pick the Stars**

**10.00—Exploration**  
"Crisis in the Making". Discussion en marge des universités canadiennes.

**11.00—CBC News**

**11.15—CBMT—Theatre of Stars**  
CBOT—Long métrage

# RADIO

**10.00—Fémina**  
Odile Panet-Raymond interviewera Mme Alberte Sénécal, chef du Service français d'information au Ministère de la Santé Nationale et du Bien-être Social à Ottawa.

**12.30—Le Réveil rural**  
Omer Dumas et ses ménestrels. M. Camille Bernard: L'utilisation de l'ensilage d'herbe pour l'hivernement des brebis gestantes.  
CBAF—Faire-part

**3.30—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**  
Variations sur folklore hongrois "Peacock Variations" (Kodaly): Orch. Phil. de Londres, dir. George Solti. — Valse Nuptiale (Dohnányi): Orch. Symph. de Bavière, dir. Kurt Graunke. — Symphonie no 6 en ré mineur (Sibelius): Orch. Symph. de Londres, dir. Anthony Collins.

**4.30—CBF—Le Père Noël**

**6.30—Confidentiel**  
Jean Bruchési.

**7.00—Concours de la Chanson canadienne 1956**

**7.30—Petit Ensemble vocal**  
Dir. George Little.

## Le mercredi, 21 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

**7.45—Festival du Mercredi**  
Dir. Otto-Werner Mueller. "Prima Donna" (Arthur Benjamin): Pierrette Alarie, Claire Gagnier, Joan Maxwell, Robert Savoie, Jean-Paul Jeannotte, Yolande Guérard. — "œdipus-Rex" (Cocteau-Stravinsky): Elena Nikolaidi, Leopold Simoneau, Yolande Guérard, Jan Rubes, Jean-Paul Jeannotte, Robert Savoie.

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Lecture de chevet**  
"Le manteau" (Gogol).

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du Jour**

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

**2.30—Place aux dames**  
Dir. Roland Séguin. Texte de Louis Morisset.

**3.30—Long métrage**  
"Le mariage de Vera". Willy Fritsch, Marte Harell, Theo Linggen, Rosa Albach.

**5.00—Film**  
"Jean le forain" (1er épisode).

**5.30—L'île aux trésors**  
Avec Michel Noël, Françoise Graton, Gilles Pelletier, Lionel Villeneuve, Guy L'Ecuyer.

**6.00—Opinions**  
Animatrice: Jeanne Sauvé.  
Sujet: "Que faisons-nous de nos loisirs?".

**6.30—Ce soir**

**6.45—Carrefour**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Le Trou Normand".

**7.45—Les Collégiens**  
Troubadours  
Au Parc des Laurentides.

**8.00—Pays et Merveilles**  
Avec André Laurendeau.

**8.30—La Famille Plouffe**  
Téléroman de Roger Lemelin. Amanda Alarie, Paul Guèvremont, Emile Genest, Denise Pelletier, Jean-Louis Roux, Pierre Valcour, Roland Bédard, Jean Dupeppe, Doris Lussier, Thérèse Cadorette, Guy Provost, Julien Lippé, Margot Campbell, Juliette Huot, Huguette Oligny, Jeannine Mignolet, Paul Berval.

**9.00—Lutte**

**10.00—Le Point d'interrogation**

**10.30—Au p'tit café**  
Pierre Thériault, Dominique Michel, Normand Hudon et l'ensemble Pierre Beaudet.  
Invitée: Lilo, vedette de "Can Can".

**11.00—Le Téléjournal**

**11.10—Nouvelles sportives**

**11.15—Long métrage**

**11.15—Télépolicier**

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

**3.25—Today on CBMT**

**3.30—Kiddies' Corner**

**4.00—Open House**

**4.30—Howdy Doody**

**5.00—Hidden Pages**

**5.30—Rin Tin Tin**  
"Farewell to Fort Apache".

**6.00—CBMT—Life is Worth Living**  
Mgr. Fulton Sheen.  
CBOT—Ozzie and Harriet

**6.30—CBMT—Frankie Laine**  
CBOT—Headlines on Parade

**6.45—CBC TV News**

**7.00—Tabloid**

**7.30—Disneyland**  
"Fantasyland — At Home with Donald Duck".

**8.30—Cross Canada Hit Parade**

**9.00—Kraft TV Theatre**

**10.00—Folio**  
"The Devil's Instrument". (W. O. Mitchell).

**11.00—CBC News**

**11.15—CBMT—Robert Cummings**  
CBOT—Long métrage

**11.45—CBMT—Top Plays of '56**

# RADIO

**10.00—Les jeudis de Maryvonne**

**12.30—Le Réveil rural**  
Un invité ou un représentant du ministère provincial de l'Agriculture du Québec.  
CBAF—Faire-part

**3.30—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**  
"Beatus Vir" (de La Lande): Ensemble vocal Philippe Gaillard et Ensemble instrumental J. M. Leclair, dir. Louis Fremaux. — "Alleluia", K. 553 (Mozart): Chœur de l'Allemagne du Nord, dir. Gottfried Wolters. — "Gloria" (Vivaldi): Pierrette Alarie, soprano, Marie-Thérèse Cahn, contralto, Ensem-

## Le jeudi, 22 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

ble vocal de Paris et Orch. du Conservatoire, dir. André Jouve.

**4.30—CBF—Le Père Noël**

**7.45—Confidentiel**  
Jacques Rousseau.

**8.00—La Chanson de France**  
Texte d'Andrée Desautels. Lecteurs: Yolande Roy et Robert Gadouas.

**8.30—Petit Concert**  
Dir. Sylvio Lacharité  
Marcelle Couture, soprano, et Roland Gosselin, basse. "Andante Cantabile" (Tartini). — "Un certo non so che" (Vivaldi). — "Dans le printemps de mes années" (Pierre-Jean Garat). — "Tambourin" extrait de "Iphigénie en Aulide" (Gluck). — "Cosi dunque tradisci" (Mozart). — Quatuor en do majeur, K. 555 (Mozart).

**9.00—Au pays de Neufve-France**

Avec Jacques Douai, Texte de Pierre Perrault et narrateur: François Bertrand.

**9.30—Les voisins d'en face**  
Texte de Simone Chartrand et de Michel Chalvin. Emissions sur la vie familiale.  
Ce soir: "Face à l'amour et au mariage".

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Récital**  
Yvan Dufresne, baryton, et John Newmark, épinette.  
"Douce dame jolie" (Guillaume de Machault). — "Ma belle, si ton âme" (Gilles Durant). — "O triste départir" (chanson de François ler). — "Il n'est point d'amour sans peine" (chanson de Lambert). — "Mon coeur se recommande à vous" (Orlando de Lassus). —

"Mes belles amourettes" (anon.). — "Romance" (Claude Balbastre). — "Gavotte" (anon.). — "Les grâces naturelles" (François Couperin). — "Belle qui tient ma vie" (anon.). — "Tant que vivray" (Pierre Attaignant). — "L'amour de moi" (anon.). — "Suiवेz beauté" (poème de Villon). — "Tambourin" (XVIIIe siècle).

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du Jour**

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

# TÉLÉVISION

**CBMT MONTRÉAL - CBOFT OTTAWA**

**3.00—Musique**

**5.00—Film**  
"Jean le forain"

**5.30—Film**  
"Le braconnier"

**6.00—His'**

**6.30—Ce**

**6.45—Ca**

**7.15—Le**

**7.30—Ci**

**7.45—T**

Janette R. Olivette

## Lilo interprétera deux chansons à "Music-Hall"

La populaire émission *Music-Hall* promet aux téléspectateurs un spectacle de choix, dimanche 18 novembre, à 8 heures du soir.

Accompagnée par l'orchestre de Art Morrow, on pourra entendre la charmante diseuse Christiane Breton qui chantera *le Danseur de charleston, Vel d'biv* et *les Chevaux de bois*.

La chanteuse Marguerite Gignac interprétera en duo avec Richard Verreault *If I loved you* et *June is bustin' out all over*.

Richard Verreault chantera en solo *Ab, fuyez douce image* extrait de *Manon* et Fernand Martel fera entendre *la Danse des pays d'en haut* et *la Danse macabre* en s'accompagnant au piano.

On verra également les fameux imitateurs, les Drimms, ainsi que les acrobates-jongleurs Ray et Yo.

La vedette de l'émission sera la ravissante Lilo, étoile du french can-can, qui chantera *Un grand amour* et *Paris, mon vieux Paris*.

La troupe des danseurs de *Music-Hall* présentera comme d'habitude plusieurs numéros de danses réglés par le chorégraphe Eric Hyrst.

C'est Michelle Tisseyre qui sera l'hôtesse de cette émission réalisée par Roger Fournier.

## Le Père Noël

Tous les enfants apprendront avec joie le retour du Père Noël qui s'adressera aux petits auditeurs du réseau Français de Radio-Canada, à compter de lundi 19 novembre, de 4 h. 30 à 4 h. 45 de l'après-midi.

Comme par les années passées, les jeunes pourront suivre et entendre le Père Noël dans son grand voyage vers la métropole.

Cette année cependant le Père Noël sera seul avec la Mère l'Oye pour s'adresser aux enfants. Ceux-ci auront donc le plaisir de l'entendre plus longuement leur raconter ses aventures et ses jolies histoires.

Il leur donnera rendez-vous pour son arrivée, samedi matin 24 novembre, à 10 h. 30, alors qu'on entendra une description détaillée du défilé traditionnel.



ALBAN FLAMAND est le brillant animateur de la série *C'est la vie qui propose* aux téléspectateurs, tous les mardis soirs à 9 heures, un aspect nouveau de l'activité humaine sous forme d'interviews entre Alban Flamand et un représentant du métier à l'étude. Des sketches illustrent également cette étude. L'émission de mardi 20 novembre aura pour thème : "l'instituteur d'école primaire". C'est la vie est une réalisation Jean Saint-Jacques.

## OEDIPE-ROI...

(Suite de la page 2)

La distribution d'*Oedipe-Roi* comprendra : Oedipe, Léopold Simoneau, ténor; Jocaste, Elena Nikolaidi, mezzo-soprano; Créon, Yoland Guérard, baryton-basse; Tirsias, Jan Rubes, basse; un Berger, Jean-Paul Jeannotte, ténor; un Messenger, Robert Savoie, baryton.

L'orchestre sera sous la direction de Roland Leduc et les choeurs seront préparés par Marcel Laurencelle. Gilles Pelletier fera la narration.

Il reste à souligner que le *Wednesday Night* sera précédé d'un commentaire d'Andrée Desautels qu'on entendra à 7 h. 45.

La réalisation au réseau Français a été confiée à Georges Dufresne.

## CETTE NUIT-LÀ...

(Suite de la page 8)

Cette nuit-là a été adaptée pour la télévision canadienne par Berthe Lavoie. Les costumes seront de Solange Legendre et les décors de Maurice Côté.

La réalisation de ce *Théâtre Populaire* a été confiée à Bruno Paradis dont les téléspectateurs apprécieront le travail à la télévision après avoir suivi depuis nombre d'années sa brillante carrière de réalisateur radiophonique.

son. Les conséquences de la vérité...

### 8.00—Le Fil d'Ariane

8.30—14, rue de Galais  
Téléroman d'André Giroux.

### 9.00—Rendez-vous avec Michelle

Michelle Tisseyre et ses invités.

9.30—Le Théâtre des étoiles  
"La dernière carte". Macdonald Carey, Marjory Lord.

### 10.00—Le Téléthéâtre

"Hamlet" (Kyd-Languirand).  
Jean-Paul Dugas, Guy Provost, Gisèle Schmidt, Jean-Claude Deret, Jean-Louis Paris, François Rozet, Andrée Lachapelle, Georges Carrère, Roger Garceau, Marcel Cabay, Jacques Létourneau, Jean Fontaine, Roland Charette, Guy Ferron, Jani Pascal, Marie-Thérèse Renaud, Laurent Larouche, Roland Larouche, Gilbert Fournier.

### 11.30—Le Téléjournal

11.40—Nouvelles sportives

11.45—Télépolicier

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.25—Today on CBMT

3.30—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Maggie Muggins

5.15—Mr. 'O'

5.30—The Lone Ranger

6.00—Lili Palmer

CBOT—Robin Hood

6.30—Eddy Arnold

CBOT—Frankie Laine

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—The Goldbergs  
CBOT—Western Five

8.00—Jane Wyman Show

8.30—Climax

"The Chinese Game". MacDonald Carey, Rita Moreno, Constance Ford, Harry Townes et Anna May Wong.

9.30—Jackie Rae

10.00—Concert Hour

11.00—CBC News

11.15—Sport Guesses and Guests

CBOT—Sportscap

11.45—CBMT—The Lone Wolf

## RADIO

### 10.00—Fémina

"Les indélices", sketch de Monique Larouche.

### 12.30—Le Réveil rural

Albert Viau et ses chansons.

### 12.59—Signal-horaire

### 3.30—Radio-Journal musique

### 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Sonates (Scarlati) et Sonate no 3 en sol mineur (Medtner) : Emil Gilels, piano. — Sonate pour trompette et piano (Hindemith) : Alex Wilson et Theodore Lettvin. — Sonate pour trombone et piano (Hindemith) : Roger Smith et Theodore Lettvin.

### 4.30—CBF—Le Père Noël

7.45—Les Affaires de l'Etat  
Parti libéral.

### 8.00—La Vie économique et ouvrière

Commentateurs : Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Roland Parenteau, Philippe Vaillancourt.

## Le vendredi, 23 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Concert de la BBC

9.30—Neil Chotem et son orchestre

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Conférence de Presse

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBMT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.00—Film  
"L'arène des audacieux" (1er épisode).

5.30—Le Grenier aux images

Avec André Cailloux, Paule Bayard, Pierre Boucher, Jean Zouvi et François Lavigne.

6.00—Sophie-Magazine

Texte de Françoise Loranger; animatrice : Françoise Faucher, Martine Choquette dans le rôle de Sophie.

6.30—Ce soir

6.45—Carrefour  
CBOFT—A propos

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Le trou normand". Bourvil, J. Marken, J. Fusier, Pierre Larquey.

7.45—Pour elle

Hôtesse : Suzanne Avon.

8.00—Le Sport en revue

8.30—Chansons-vedettes

9.00—Rendez vous avec...

9.30—Quatuor  
"De fil en aiguille" de Robert Choquette.

10.00—Profils d'adolescents  
Texte de Pauline Lamy; animateur : Claude Mailhot. Ce soir : "Elle est en amour".

10.30—Conférence de Presse

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Reprise long métrage  
"Mademoiselle X". André Luquet, Madeleine Sologne.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.25—Today on CBMT

3.30—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Fun Time

5.30—Roy Rogers

6.00—Dr. Hudson's  
Secret Journal  
CBOT—The Tapp Room

6.30—Stranger Than Fiction  
CBOT—Stranger Than Fiction

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Science Fiction  
Theatre  
CBOT—Robert Cummings

8.00—On Trial

8.30—The Plouffe Family

9.00—Graphic

9.30—Country Hoedown

10.00—Cavalcade of Sports

10.30—Jim Coleman Show

11.00—CBC News

11.15—Greatest Fights

11.30—Alfred Hitchcock  
CBOT—Long métrage

12.00—Revival Night

## La Semaine à la Télévision

### Jacques Languirand a écrit un "Hamlet" d'après Thomas Kyd

Depuis que Shakespeare a immortalisé le personnage d'Hamlet, tous les amateurs de théâtre se sont épris de cette création, peut-être la plus poétique de la scène.

Tous les comédiens rêvent de jouer le rôle d'Hamlet et plus d'un auteur dramatique s'est laissé séduire par le sujet et le personnage.

Un de nos meilleurs jeunes dramaturges n'a pas résisté à l'agréable tentation d'offrir au public canadien un Hamlet inconnu des salles de spectacles.

C'est la télévision qui présentera cet *Hamlet*, version de Jacques Languirand, d'après Thomas Kyd, au *Téléthéâtre* jeudi 22 novembre à 10 heures du soir.

Bien peu de gens peuvent se référer à Thomas Kyd, quand on parle d'Hamlet, tant on est habitué d'associer ce héros à Shakespeare.



**JEANNE SAUVÉ** est la sympathique animatrice du programme *Opinions* où, en toute liberté, les jeunes participants invités peuvent donner leur opinion sur des sujets qui les touchent de près. Cette semaine, mercredi 21 novembre, le sujet de la discussion sera: "Que faisons-nous de nos loisirs?". Les participants auront tout le loisir de discuter à leur aise de ce problème qui ne concerne pas uniquement la jeunesse. Le programme *Opinions*, réalisé à Ottawa par Aurèle Lacoste, est présenté à la télévision tous les mercredis soirs de 6 heures à 6 h. 30.

Il existe pourtant plusieurs Hamlet antérieurs à celui du "grand Will". Celui de Thomas Kyd, entre autres, a été joué en 1601, soit deux ans avant que la pièce de Shakespeare ne le rejette définitivement dans l'ombre.

Thomas Kyd, dont on connaît surtout la *Tragédie Espagnole* qui fut l'un des plus grands succès du théâtre élisabéthain, "découvrit pour son second drame un sujet qui ne lui parut pas moins admirable: la légende du prince danois qui feint la folie pour servir sa vengeance..."

Le texte original du *Hamlet* de Thomas Kyd ne fut jamais publié et il est demeuré introuvable pendant des siècles.

#### Découverte du manuscrit

Il y a quelques années, Gaston Baty, le fameux directeur du Théâtre Montparnasse, découvrit le manuscrit de Thomas Kyd en faisant des recherches pour la préparation d'une thèse sur Shakespeare.

C'est ainsi que la Revue Théâtrale publiait en octobre 1946 cette version jusqu'alors inédite d'*Hamlet*.

Captivé par la lecture de cet *Hamlet* antérieur à celui que tout le monde connaît, Jacques Languirand s'en est inspiré pour présenter à son tour sa version de la tragédie du prince du Danemark.

Respectueux tant du sujet que du personnage et de ses illustres auteurs, Jacques Languirand ne prétend pas offrir un Hamlet qui ne ressemble en rien à celui que nous aimons.

L'auteur des *Insolites* possède assez le sens des valeurs théâtrales, et il est aussi assez sûr de son métier, pour donner du drame d'Hamlet une version qui saura rendre attachant son héros tout en évitant au téléspectateur une comparaison avec le Hamlet classique.

#### Jean-Paul Dugas en Hamlet

Dans le rôle-titre, on verra au *Téléthéâtre* Jean-Paul Dugas. Le reste de la distribution sera assurée par Guy Provost (le Roi), Gisèle Schmidt (la Reine), Jean-Claude Deret (Horatio), Jean-Louis Paris (le Spectre), François Rozet (Corambus), Andrée Lachapelle (Ophélie), Georges Carrère (Leonhardus), Roger Garceau (Carl, le chef des comédiens), Marcel Cabay et Jacques



JACQUES LANGUIRAND

Létourneau (deux sentinelles), Jean Fontaine (un troubadour), Jean Daigle et Roland Charrette (deux serviteurs). Guy Ferron, Jani Pascal, Marie-Thérèse Renaud, Laurent Larouche, Roland Larroche et Gilbert Fournier (les comédiens).

Les décors seront de Fernand Paquette et les costumes de Michelle Bernard. Le *Hamlet* de Jacques Languirand d'après Thomas Kyd sera réalisé par Louis-Georges Carrier.

## "Cette nuit-là" de Denys Amiel

Si l'on en juge par les succès de librairie et les records d'assistance au cinéma, la formule du roman policier plaît énormément au grand public.

Les amateurs de ce genre seront heureux d'applaudir au *Tbéâtre Populaire*, dimanche 18 novembre, à 9 h. 30 du soir, une pièce policière de Denys Amiel, intitulée *Cette nuit-là*.

L'intrigue de ce roman policier se situe en Europe Centrale, à notre époque. Dans une vaste maison de rapport dont un ministre est propriétaire, un meurtre a été commis. La recherche du coupable réserve aux téléspectateurs des moments d'angoisse dignes de "la série noire."

*Cette nuit-là* sera interprété par Denise Pelletier (Charlotte Lovasdy), Denyse Saint-Pierre (Mariette Lovasdy), Marthe Choquette (Alice), Germaine Giroux (Madame Soboda), Jacqueline Plouffe (Yolande), Christiane Delisle (Anna) Roland Chenail (le commissaire), Henri Norbert (Michel Lovasdy), Roger Garceau (Balkany), Jean-Claude Deret (Zamovi) et Edgard Fruitier (le gérant).

(Suite à la page 7)



**MONIQUE CHAMPAGNE** est l'une des vedettes de l'amusante fantaisie intitulée *Le Monde des Femmes*, réalisée par l'Office National du Film. Elle sera présentée dans le cadre de l'émission *Passe-Partout*, à la télévision, dimanche 18 novembre à 2 heures de l'après-midi. Ce film qui tente de résumer de manière humoristique le destin de la femme dans le monde moderne met également en vedette Jean Duceppe, Diane Giguère et Georges Carrère et a été mis en scène par Léonard Forest, d'après un scénario de Jacques Bobet. Le programme se terminera par un court forum dirigé par René Levesque et dont les participants seront Françoise Gaudet-Smet, Solange Chaput-Rolland et Francine Laurendeau.

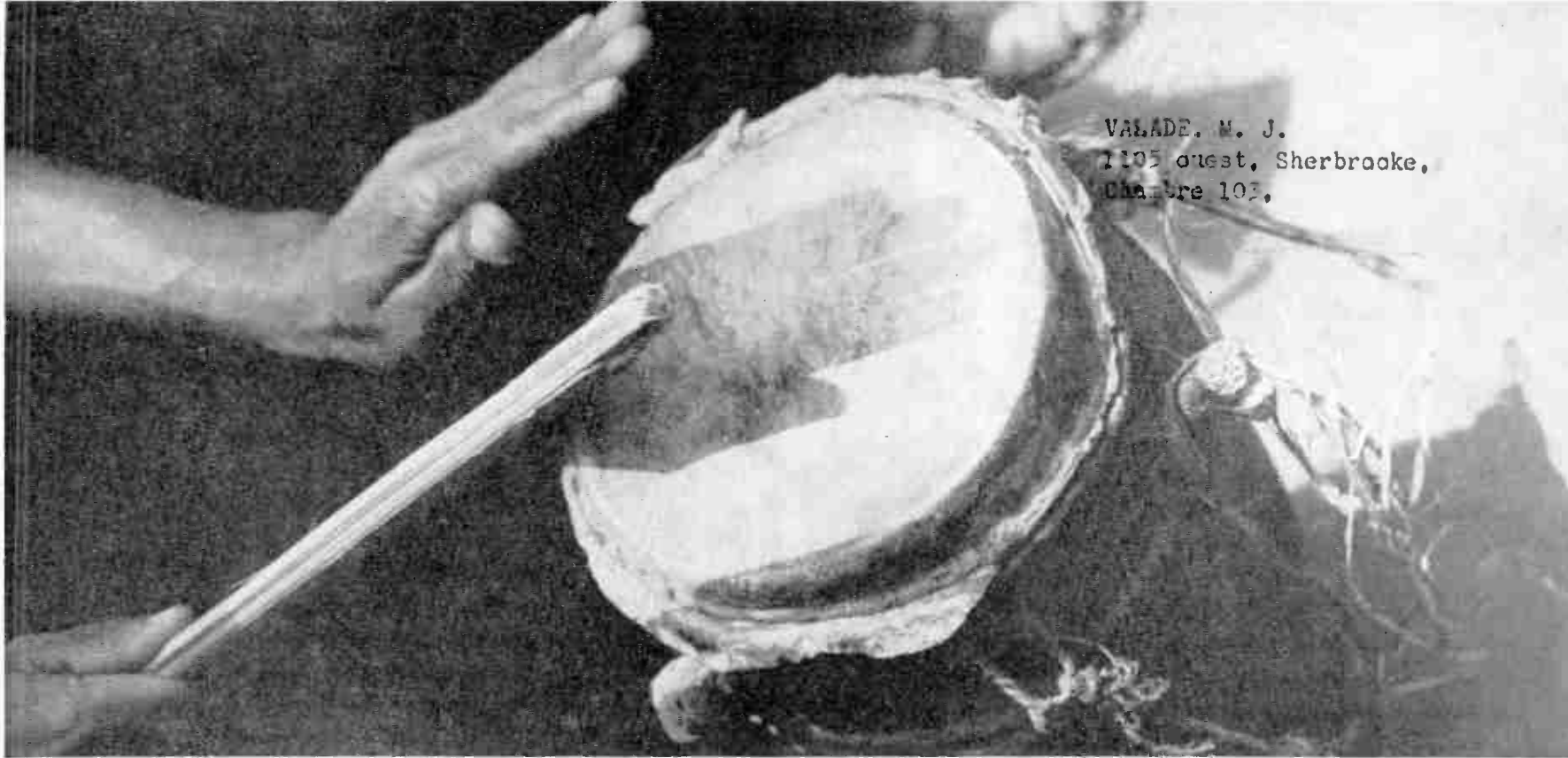
LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 17 AU 23 NOVEMBRE 1956



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.





VALADE, M. J.  
1105 ouest, Sherbrooke,  
Chambre 103.

# LA SEMAINE

À RADIO-CANADA

## Quand les Noirs racontent . . .

"Les peuples qui n'ont plus de légendes seront condamnés à mourir de froid" écrivait Patrice de la Tour du Pin, au début de la *Quête de Joie*. Le poète pensait sans doute aux civilisations modernes, menacées par la machine et qui risquent d'échapper pour toujours au monde du mystère.

C'est pourquoi il est émouvant de constater que les peuplades vivant au cœur de la brousse africaine, et ne connaissant pas l'écriture, ont conservé dans leur folklore et leur littérature orale un grand nombre de légendes, de contes et de fables qui ont fait de tout temps l'admiration et l'étonnement du monde entier.

Dimanche 25 novembre, à 2 heures, le *Monde parle au Canada* présentera aux auditeurs du réseau Français de Radio-Canada *Quand les Noirs racontent*, une émission de la section française du Service International de Radio-Canada, préparée par la Radiodiffusion Nationale Belge.

On transportera d'abord les auditeurs sur une place de marché, au milieu d'u-

ne foule bruyante de Noirs. C'est là qu'on prendra connaissance de l'argot de ces indigènes qui s'expriment en paraboles savoureuses :

— Comment allez-vous cher ami ?

— Kodila ku nlangi bola, la tige d'oignon est en bonne santé, mais elle est creuse, autrement dit : Je me porte à merveille mais j'ai faim.

Ce petit exemple suffit pour illustrer le langage imagé de ces peuples d'Afrique noire.

Au cours de l'émission, on entendra trois contes dont le premier : *la Mangouste et le lion* met en scène, comme chez Esope et La Fontaine, ces deux animaux et l'araignée dont la morsure venimeuse est redoutée de tous. Chacun doit jouer au plus fin pour se tirer d'affaire.

Vient ensuite une légende du Rwanda, territoire situé en pleine brousse de l'Afrique centrale : *la jeune fille enlevée par le tonnerre*, une histoire digne des *Mille et une nuits* qui enchantèrent notre enfance.

*La lance et la perle* terminera l'émission en nous présentant des personnages dont la finesse ne le cède en rien à la naïveté et qui rappellent les meilleures pages de Rudyard Kipling.



24 NOVEMBRE 1956

Vol. VII, No 8

(10c)

## Luigi Pirandello: une étude et une pièce

Texte de M. Blouin à "Chacun sa vérité" et "Comme tu me veux" à "Sur toutes les scènes du monde"

Luigi Pirandello (1867-1936), romancier et dramaturge italien, Prix Nobel 1934, compte parmi les auteurs dramatiques les plus importants du début du XXe siècle.

Son oeuvre, portant entièrement sur l'unique thème de l'homme incapable de prendre possession de sa personnalité, comprend des poèmes, des romans de jeunesse et quarante-trois pièces.

Marcel Blouin consacrera une étude au dédoublement de la personnalité de Pirandello, le 27 novembre, à 10 h. 30 du soir au réseau Français de Radio-Canada, à l'émission Chacun sa vérité qui emprunte d'ailleurs son titre à une pièce du dramaturge italien contemporain.

Comme beaucoup d'auteurs célèbres qui ne devinrent pas des poètes, Pirandello commença par faire des vers. Un recueil intitulé Mal joyeux et signé par lui fut publié en 1889 et mériterait sans doute d'être laissé dans l'ombre s'il ne portait ce titre singulièrement prémonitoire.

Celui qui devait être tour à tour essayiste, philologue, professeur de lettres et critique, sans oublier le romancier, connut son premier triom-



PIRANDELLO

phie dramatique avec Six personnages en quête d'auteur.

Il avait pourtant déjà donné une bonne dizaine de pièces parmi lesquelles se trouvent *Cecé*, *Chacun sa vérité*, *la Volupté de l'honneur*, *Comme avant*, mieux qu'avant.

Ces oeuvres, et plusieurs autres non moins bien connues comme *Vêtir ceux qui sont nus*, *la Fleur à la bouche*, *Henri IV*, etc., ont donné naissance au mouvement philosophique pessimiste dit "pirandellisme" et pourraient porter comme titre général le titre de l'un des romans de l'auteur: *Un, personne, cent mille*.

Le théâtre complet de Pirandello est réuni dans une série de dix livres qui ont été publiés en France depuis 1950.

La plupart de ces oeuvres ont paru dans la "Nouvelle Revue Française" sous le titre *Masques nus*. *Comme tu me veux* compte parmi celles-ci. On l'entendra à Sur toutes les scènes du monde, mercredi 28 novembre, à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Dans *Comme tu me veux*, nous sommes en présence d'une femme qui ne porte pas de nom et que l'on appelle simplement l'Inconnue.

Qui est cette femme, une danseuse allemande ou une Vénitienne? La guerre l'aurait-elle entièrement dépersonnalisée ou bien feint-elle d'être celle qu'elle prétend être?

On ne le saura jamais et ce cas imaginaire peut être douloureusement rapproché de tant de cas semblables et véritables qu'a provoqués la guerre.

Comme tu me veux, une adaptation de Mario Duliani, sera réalisée par Roger Citerne.

Chacun sa vérité est une réalisation de Jean-Guy Pilon.

## W. Faulkner à "Lecture de chevet"

*Bouffonnerie noire*, une nouvelle de William Faulkner, sera entendue à *Lecture de Chevet*, mercredi 28 novembre, de 10 h. 30 à 11 heures du soir.

Cette nouvelle qui fait partie du recueil *Descends, Moïse*, traduit de l'américain par R. N. Raimbault, est le récit saisissant d'un pauvre Noir qui travaille dans une scierie du Sud des Etats-Unis, et qui vient de perdre sa femme.

Ce n'est pas inutilement qu'on ait pensé à écrire "traduit de l'américain", quand les mots de la langue sont les mêmes pour les Anglais que pour les Américains.

Ce qui distingue l'Américain des Européens et des autres, c'est surtout son comportement. Sa façon à lui de réagir devant les événements.

L'Américain, semble-t-il, cherche avant tout le résultat des situations et des actes, alors que l'Européen en cherche les causes profondes et les motifs qui les ont engendrés.

Ainsi dans *Bouffonnerie noire*, ce pauvre nègre qui vient de perdre sa femme n'a plus qu'une idée en tête, c'est de mettre fin à son angoisse et à sa peine. Il ne pense pas à chercher le pour et le contre de cette situation, il veut la supprimer avec acharnement.

Le matin de l'enterrement, il se rend au cimetière et c'est avec une espèce de rage primitive qu'il jette lui-même la terre sur la tombe qui contient le seul bonheur de sa misérable existence désormais intolérable.

Le lendemain il se rendra au travail, au grand étonnement de ses compagnons d'usine. Il reprendra sa tâche avec une ardeur sans pareille. Et sans pouvoir jamais plus s'arrêter il marchera une partie de la nuit dans la campagne environnante.

Rien ne peut plus substituer le vide en son âme, causé par la mort de sa femme. De retour chez lui il retrouve son pauvre chien, et tous deux ils partent, comme deux bêtes qu'ils sont, dans ce "labyrinthe sans fin de toute la terre esclave de la nuit."

Le lendemain à l'usine, il frappera à la porte de la resserre aux outils, là où un Blanc joue avec des dés pipés au détriment des Noirs.

Il avait aussi l'habitude de se laisser voler comme les autres, mais maintenant il se sent libre, puisqu'une force supérieure aux Blancs est venue le terrasser. Et d'un coup de rasoir mortel porté à la gorge de ce joueur, il affirmera sa liberté.

Mais le monde des libertés tel que conçu par les Blancs est d'un autre ordre, et ceux-là savent bien comment peser le pour et le contre dans l'existence des hommes.

Dans un style envoûtant, William Faulkner a décrit avec force l'angoisse de Rider, le héros de *Bouffonnerie noire*.

## Le samedi à la télévision

Samedi 24 novembre sera la journée de la Coupe Grey et de la parade du Père Noël. Ainsi, exceptionnellement, *Fon Fon* débute le samedi à 9 heures du matin et les programmes se succéderont sans interruption à CBFT jusqu'à une heure moins le quart du matin.

*Fon Fon* sera donc à l'horaire de 9 heures à 9 h. 45; à 9 h. 45, en provenance de Toronto, on télédiffusera la *Parade de la Coupe Grey* qui se poursuivra jusqu'à 10 h. 30.

A 10 h. 30 précises, tous les enfants pourront assister à un autre défilé, celui du Père Noël, venu en droite ligne du Pôle Nord. Les caméras de la télévision seront donc installées sur la rue Université, à Montréal, pour capter tous les détails de cette arrivée triomphale.

Aussitôt la *Parade du Père Noël* terminée, les *Concerts pour la Jeunesse* seront présentés comme chaque samedi matin. A midi, une émission filmée, intitulée *la Coupe Grey en mainée*, décrira les faits saillants des joutes disputées dans l'Ouest ainsi que celles du *Big Four* qui se sont déroulées dans l'est du pays.

De 12 h. 30 à 12 h. 45, on aura un aperçu des cérémonies qui précèdent la joute de la *Coupe Grey*, cérémonies qui ont eu lieu la veille ou le jour même. Un autre quart d'heure, de 12 h. 45 à 1 heure, sera consacré à la présentation

des équipes. Enfin, à 1 heure, ce sera la joute, télédiffusée en entier, qui sera commentée par Gerry Trudel et Emile Genest.

La réalisation de la télédiffusion de la Coupe Grey sera assurée par Roland Guiguère, assisté de Gaston Dagenais et Roland Guay.

## ENGEL ET FLEISHER

Deux pianistes qui n'ont pas encore trente ans seront à l'affiche du réseau Français de Radio-Canada, cette semaine.

L'on entendra tout d'abord aux *Artistes de renom*, samedi 24 novembre, à 8 heures, Karl Engel qui interprétera les *Variations et Fugue sur un thème de Handel* de Brahms.

Ce jeune pianiste Suisse, qui termine une tournée triomphale pour les Jeunesses Musicales, possède une technique étonnante et une musicalité raffinée.

A *Concerts symphoniques*, mardi 27 novembre, à 8 h. 30, on entendra Leon Fleisher dans le *Concerto en do majeur*, K. 503 de Mozart. Sous la direction de Markevitch, l'Orchestre Symphonique de Montréal interprétera la *Symphonie no 8*, en si mineur, dite "Inachevée", de Schubert.

Fleisher, qu'on entendit il y a deux ans à l'Heure du Concert, a été découvert par Montoux à l'âge de 11 ans. Il est l'un des lauréats du Concours International de la Reine Elisabeth de Belgique.



Le pianiste JEAN LEDUC sera l'artiste invité au concert des Petites Symphonies qui dirigera son frère Roland Leduc, dimanche 25 novembre, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Il interprétera le deuxième des deux seuls concertos pour piano et orchestre que Mozart a composé dans des tonalités mineures: le *Concerto en do mineur*, K. 491. Jean Leduc enseigne à l'Institut Pédagogique de Montréal depuis plusieurs années. Il n'est toutefois revenu dans cette ville que le printemps dernier, ayant auparavant habité près de vingt ans à San Francisco, auprès du maître E. Robert Schmitz dont il perpétue aujourd'hui la célèbre méthode pianistique.

# Concert Honegger au "Festival du dimanche"

**Ce concert, enregistré au Festival de Vichy, marque le 1er anniversaire de la mort du compositeur du "Roi David"**

*L'une des dernières photos de HONEGGER prise à la Cité Universitaire à Paris, lors d'un concert donné en son honneur. Il cause avec Mlle Kengerdi qui l'a bien connu et qui commentera son Roi David, au Festival du dimanche, le 25 novembre, au réseau Français de Radio-Canada.*



Cet été, le Festival de Vichy a voulu rendre hommage à Arthur Honegger en lui consacrant l'un de ses concerts. Sous la direction de Pierre Dervaux, le Grand Orchestre du Casino de Vichy interpréta trois oeuvres du compositeur : le Prélude à la Tempête, le Chant de Nigamon ainsi que l'admirable psalme symphonique le Roi David avec le concours de la chorale Elisabeth Branssens et la distribution suivante : Narrateur, Jean Yonnel, sociétaire honoraire de la Comédie-Française; Jannette Vivalda, soprano; Suzanne Darbans, contralto; Pierre Mollet, baryton.

Grâce à la collaboration de la Radiotélédiffusion Française, ce concert Honegger sera présenté au réseau Français de Radio-Canada, le 25 novembre à 8 h. 30, à Festival du dimanche.

Cette semaine également, plusieurs émissions seront consacrées au célèbre compositeur, pour commémorer le premier anniversaire de sa mort, survenue prématurément le 27 novembre 1955.

## Suisse et Français

Honegger est-il Suisse ou Français ? Combien de fois ne s'est-on pas posé cette question au sujet du compositeur contemporain. "Les deux à la fois !" répondait-il toujours. "Je suis ce qu'en langage de passeport on nomme un "double" national. Je dois à la Suisse ma race, la tradition protestante, la familiarité de la Bible, sans doute aussi une sorte de naïveté qui m'a protégé contre la sclérose du coeur et de l'esprit. Je dois à la France mes années d'enfance, la passion de la mer, le goût des sports et, sur un plan supérieur, mon affinement intellectuel et artistique".

En effet, Honegger est né au Havre de parents zurichois. C'est là qu'il passa la plus grande partie de son enfance, entrecoupée par des vacances en Suisse.

Sauf quelques représentations d'opéras données par des troupes d'amateurs, l'enfant ne prit contact avec la musi-

que qu'au cours d'un séjour en Suisse, alors qu'une vieille dame lui enseigna les rudiments du solfège.

Rentré au Havre, l'enfant trouva dans la bibliothèque musicale de sa mère la partition des trente-deux sonates pour piano de Beethoven qu'il déchiffra avidement et qui devint pour lui une sorte de Bible et la base de toute sa formation musicale.

Après qu'il eût terminé ses études au lycée, ses parents lui permirent de partir pour la Suisse et il entra au Conservatoire de Zürich sous la tutelle de Hegar, un ami de Brahms, qui fut son premier maître de composition.

Enfin, le jeune compositeur pouvait entendre le grand répertoire classique allemand; la musique de Richard Strauss et Max Reger l'impressionna profondément.

Deux ans plus tard, il est admis au Conservatoire National de Paris, dans la classe de contrepoint de Gédalge, le maître de Ravel, Enesco, Florent Schmitt, Louis Aubert, Darius Milhaud.

Ce dernier se lia d'amitié avec Honegger, une amitié qui dura toute leur vie malgré leurs personnalités différentes.

C'est dans cette classe de Gédalge qu'Honegger affirme définitivement son talent de compositeur et sa maîtrise du métier.

Les années qui suivirent furent des plus fécondes pour le jeune compositeur dont le dynamisme ne pouvait s'accommoder des raffinements et de l'élégance de la musique française. Ce sont les années les plus ferventes du "Groupe des Six". Honegger demeure toutefois un musicien foncièrement classique, tout en s'exprimant avec un langage neuf.

A cette question soulevée plus haut on peut donc répondre que Honegger n'est ni Suisse ni Français mais qu'il porte en lui ce double atavisme qui fait de lui l'un des plus grands compositeurs contemporains.

De toutes les oeuvres de Honegger, aucune n'a obtenu un succès aussi complet et n'a été reprise aussi souvent que la première grande partition qu'il écrivit : le Roi David.

## Une oeuvre grandiose

C'est en 1921 qu'on lui commanda subitement cet oratorio d'après un drame biblique de Morax, pour le Théâtre Vaudois du Jorat. Honegger avait deux mois pour composer son oeuvre qui fut présentée au jour prévu.

Le livret, divisé en trois parties et qui évoque l'histoire de David, berger, soldat, roi et prophète, avait plu à Honegger et lui rappelait les images bibliques de son enfance. Il en tira une oeuvre grandiose qui va du choral protestant aux plus riches effets orchestraux.

Reprise à Paris avec un succès immédiat auprès du plus vaste public, le Roi David a été représenté par les Festivals de Montréal en l'été 1954.

## Hommages à Arthur Honegger

*Cette semaine, le réseau Français de Radio-Canada a voulu rendre hommage à Arthur Honegger qui est mort le 27 novembre dernier, à l'âge de 63 ans. C'est pourquoi, outre le Festival du dimanche qui lui sera entièrement consacré, on entendra, lundi 26 novembre, à 3 heures, au Comptoir du disque, le Concertino pour piano et orchestre, interprété par Fabienne Jacquinet.*

*Le 27 novembre à 11 heures du soir, Adagio présentera le 2ème mouvement de la Symphonie liturgique, la Danse de la chèvre et la Pastorale d'été.*

*Aux Jeudis de Maryvonne, le 29 novembre à 10 heures du matin, Mlle Kengerdi a invité Andrée Desautels et Clermont Pépin à évoquer la personnalité du célèbre compositeur.*

## Le train de la liberté ou de l'esclavage?

*L'Etoile rouge, drame en un acte d'Allette Brisset-Thibaudeau, sera à l'affiche des Nouveautés Dramatiques, dimanche 25 novembre, de 8 heures à 8 h. 30 du soir.*

*L'Etoile rouge est un récit passionnant où l'auteur raconte un acte de bravoure aux heures difficiles et angoissantes qu'ont connues des peuples opprimés.*

Au cours de cette narration les personnages s'animent et tour à tour entrent en scène pour révéler le drame dont ils furent les victimes.

L'action se passe en Tchécoslovaquie. Après avoir subi l'invasion des troupes allemandes, ce pays fut libéré par les troupes russes. Mais bientôt on se rendit compte que cette libération avait ses limites, et que personne ne pouvait plus aller au delà du rideau de fer.

Dans un dialogue nuancé l'auteur a exprimé la notion du mot patrie. "Autrefois la patrie, c'était un sol sacré qu'on défendait, dira l'un de ses personnages, maintenant, la patrie, ce n'est plus qu'une idée puisque la terre est prisonnière."

Dans une petite ville de Tchécoslovaquie un homme se révolta contre la dictature et voulut franchir le rideau de fer. Il imagina donc qu'il pouvait se trouver un moyen pour le faire, et par ce moyen, aider d'autres personnes qui aspireraient à la liberté.

Cet homme avait un fils dont la femme attendait un enfant. Cet enfant, il voulait qu'il naisse dans un pays qui n'avait pas la guerre à ses frontières, ni d'occupation.

Vieil employé de chemins de fer, il connaissait bien les routes, et les employés qui déjà avaient été sous ses ordres.

Il savait cependant que bien des actes de bravoure et d'héroïsme avaient échoués, étaient demeurés inutiles, et que du seul fait de ces tentatives tant de vies furent perdues.

Mais il avait confiance dans le courage, la force et l'initiative du plus jeune de ses fils, Ian. "Moi, disait le vieux, je mourrai prisonnier, mais ma vie est faite, il faut que la vôtre se réalise sous le soleil de la liberté."

Pour réaliser sa tentative, le vieil homme songea à l'express Prague-Asch, orné de l'étoile soviétique. Il en ferait le train de la liberté qui traverserait ce fameux rideau de fer pour venir s'arrêter à Selb-Plossberg, en zone américaine.

Après avoir déterminé tous les moyens sûrs d'évasion, le jeune Ian en entreprit la réalisation. Dans la nuit, il se rendit à la jonction d'Asch pour régler l'aiguillage. Le train pourrait ainsi dépasser cette gare à toute vitesse et franchir le rideau de fer à cent kilomètres à l'heure.

Quand le conducteur donna le signal du départ, chacun des passagers se demandait avec angoisse si ce fameux train de la liberté n'allait pas se transformer en un convoi qui les conduirait peut-être vers les camps de concentration...

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal; CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

### RADIO

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHIT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRB St-Georges	1400 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	

### Ontario

CFCL Timmins	580 Kc/s
CHNO Sudbury	900 Kc/s

### Manitoba

CKSB St-Boniface	1200 Kc/s
------------------	-----------

### Saskatchewan

CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg	
jour :	710 Kc/s
soir :	1230 Kc/s

### Alberta

CHFA Edmonton	680 Kc/s
---------------	----------

(Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s

### TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBOFT Ottawa	Canal 9
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3
CKRS-TV Jonquière	Canal 12
CHIT-TV Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
 Service de Presse et d'Information  
 C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)  
 Directeur : Paul Roussel  
 Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
 Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage  
CBJ—Réveille-matin  
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 8.15—Élévations matutinales
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBJ—Tables tournantes  
CBAF—Les écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Défilé du Père Noël
- 11.15—Le Club des chansonniers
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto pour clarinette en fa mineur (Spohr) : Franz Hammerla et

## Le samedi, 24 novembre

- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voie agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—L'Heure de l'Opéra
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot pourri
- 5.45—CBAF—Le chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue  
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton. Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.15—Musique des Pays-Bas
- 7.30—Images du Canada  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Artistes de renom  
Karl Engel, pianiste. Variations et Fugue sur un thème de Handel (Brahms).
- 8.30—Les Chansonniers  
Dir. Marcel Scott. Yolande Dulude, Monique Savard, Marcelle Monette, Omer Duranceau, Claude Létourneau. "Ste-Catherine", "Les Croix". "L'Alouette chanta le jour", "Méditation de Thaïs" (Massenet). — "L'Âme des poètes" (Trenet). — "At Dawning" (Cadman).
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Radio-Hockey  
Rangers-Canadiens.
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour  
Ballets (Gastoldi) : Ensemble Pro Musica Antiqua de Bruxelles, dir. Safford Cape.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
 Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 9.00—Fon Fon  
Avec Claudine Vallerand. Centre d'intérêt : le Père Noël.
- 9.45—Défilé de la Coupe Grey
- 10.30—Défilé du Père Noël
- 11.00—Concerts pour la jeunesse  
Histoire de la musique : l'âge classique. Jean Vallerand, chef d'orchestre et commentateur; Noël Brunet, violoniste.
- 12.00—La Coupe Grey en Matinée
- 12.30—La Coupe Grey
- 3.30—Long métrage
- 5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.
- 5.30—Film
- 6.00—Beau temps, mauvais temps
- 6.30—Ce soir
- 6.45—A votre service  
Animateur : Alban Flamand  
La prévention des incendies
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le Trou Normand".
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.  
Ce pauvre M. Benoit ! Veuf, avec cinq enfants... et pas de bonne ! — M. et Mme Mathurin ont des ennuis avec la justice; ce sont pourtant de bien braves paysans...
- 8.00—Aventures  
Animateur : Wilfrid Lemoine; commentateur : Gaëtan Montreuil.  
"La 5ème course Pan-américaine", telle que filmée par John Mantz.

- 8.30—Chacun son métier  
Animateur : Fernand Seguin. Participants : Janette Bertrand, Nicole Germain, André Bachand et Louis Morisset.
- 9.00—Soirée du hockey  
Rangers-Canadiens.
- 10.30—A la romance  
Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble, dir. Lionel Renaud. Invités : Christiane Breton et Fernand Martel.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier et Jean Maurice Bailly.
- 11.15—Long métrage  
"Etranges vacances". Ginger Rogers. Joseph Cotten. Shirley Temple.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 9.40—Today on CBMT
- 9.45—Grey Cup Parade
- 10.30—Santa Claus Parade
- 11.00—Film
- 12.00—Grey Cup Matinee
- 12.30—Grey Cup Football
- 3.30—Behind the Headlines
- 4.00—CBOT—Cowboy Corner
- 4.30—CBMT—Under the Sun
- 5.00—The Count of Monte Cristo
- 5.30—Wild Bill Hickok
- 6.00—Oh ! Susannah !
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—CBMT—Around the Town  
CBOT—Lolly Too Dum
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Perry Como
- 9.00—NHL Hockey  
CBMT—Rangers Canadiens  
CBOT—Boston Toronto
- 10.15—CBOT—King Whyte Show
- 11.30—Wayne and Shuster
- 11.00—CBC News
- 11.10—Juliette
- 11.30—Lutte

## Le dimanche, 25 novembre

- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
Jean-Paul Gariépy.
- 12.30—L'Eglise vivante  
Institution à la liturgie. Commentaires de M. Clément Morin, p.s.s. Chants grégoriens par le Choeur Pie X.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdo  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la vie  
Fernande et Jean Simard : "Salvador Dali".
- Orch. Symph. de Linz Bruckner, dir. Ludwig Georg Jochum. — Concerto pour violon en ré mineur (Sibelius) : Isaac Stern et Orch. Philh. Royal de Londres, dir. Sir Thomas Beecham.
- 10.30—Récital  
Caroline Gundy, violon, et Stuart Hamilton, piano. Adagio en mi, K. 261 (Mozart). — Sérénade (Tchaïkovsky). — "Nigun" (Bloch). — Trois Danses (Milton Barnes).
- 11.00—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.
- 11.30—Musique de chambre  
Mario Duschenes, flûte, Melvin Berman, hautbois, Kelsey Jones, clavecin. Sonate trio "Le Parnasse" (François Couperin). — Sonate trio en sol majeur (Bach).
- CBAF—Musique légère
- 11.45—CBAF—Sports

- 2.00—Le monde parle au Canada
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Les Concerts populaires de Toronto  
Dir. Victor Feldbrill. Mary Simmons, soprano. Ouverture "Carnaval Romain" (Berlioz); "Ritorna vincitor", ext. de "Aida" (Verdi). — "The Young Prince and Princess", ext. de "Scheherazade" (Rimsky-Korsakoff). — Air de Lia, de "L'Enfant prodige" (Debussy). — Sérénade pour cordes (Haydn). — "Scènes pittoresques" (Massenet).
- 4.00—Divertissement  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—La Moisson
- 4.30—Tableaux d'opéras
- 5.00—Musique contemporaine  
Conférencier : Clermont Pépin. Milhaud. Extraits des Choéphores et des 14e et 15e Quatuors.

**CBAF—Le Quart d'heure catholique**  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Le Canada parle au monde  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 6.15—La Politique provinciale  
 Parti U.N.  
 CBAF—Récital  
 6.30—Récital  
 CBAF—Musique contemporaine  
 7.00—Match intercités  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Dir. Roland Leduc  
 Concerto pour piano en do mineur, K. 491 (Mozart); soliste : Jean Leduc.  
 8.00—Nouveautés dramatiques  
 "L'Etoile rouge" (Alette Brisset-Thibautau).  
 8.30—Festival du dimanche  
 Festival de Vichy. Hommage à Arthur Honegger. Prélude à "La Tempête"; "Le Chant de Nigamon"; et "Le Roi David". Commentaires de Maryvonne Kendergi.

10.00—Radio-Journal  
 10.15—Entretiens du dimanche  
 Gabriel Marcel : "Les limites de la civilisation industrielle".  
 10.30—Prise de bec  
 Animateur : Jean-Charles Bonenfant. Participants : Gérard Pelletier, Alexandre Guillet, Paul Sauriol.  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—La Météo et Fin des émissions  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—Récital d'orgue  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

12.55—Le Téléjournal  
 1.00—Cinéparade  
 Interviews de Pierre Louis avec Henri Verneuil, Françoise Arnoul, Brigitte Fossey et Gene Kelly.  
 1.30—Cabinet des estampes  
 1.45—Actualités religieuses  
 2.00—Passe-partout  
 "La vie est courte", un documentaire dramatisé de l'ONF, mettant en vedette Georges Bouvier.  
 2.30—Eaux vives  
 Le R.P. Emile Legault, C.S.C. Conception chrétienne de la démocratie.  
 3.00—Le Hockey de chez nous  
 Trois-Rivières-Royaux.  
 5.00—Kim  
 Avec Lise Lasalle et Jean Fontaine.  
 5.30—Pépinot  
 6.00—La Joie de connaître  
 Animateur : Fernand Seguin. Les liquides en équilibre.  
 6.30—Les travaux et les jours  
 Raymond Laplante : visite à un des derniers artisans du rouet. — Auray Blain : préparation des bulbes pour le forçage (floraison avancée).  
 7.00—Nouvelles et l'Actualité

7.30—La Clé des champs  
 Animateur : Gérard Delage.  
 8.00—Music-Hall  
 Avec Félix Leclerc, Dominique Michel, Los Tres Galanes et Claude Leveillé.  
 9.00—Cléopâtre  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "Le Pavillon d'Asnières", de Charles Méré, d'après Simenon.  
 10.30—Prise de bec  
 Animateur : Jean-Charles Bonenfant. Participants : Gérard Pelletier, Alexandre Guillet, Paul Sauriol.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.00—Nouvelles sportives  
 11.15—Point de mire  
 L'événement de la semaine, analysé par René Levesque  
 11.45—Le monde du sport  
 Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.  
 10.55—Today on CBMT  
 11.00—Church Service

12.00—Window on the World  
 12.15—U.N. Review  
 12.30—Grey Cup Repeat  
 3.00—Citizens' Forum  
 3.30—What's My Line ?  
 4.00—You Are There  
 The Scuttling of the Graf Spee.  
 4.30—Lassie  
 "The Newspaper".  
 5.00—Fighting Words  
 5.30—Perspective  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan  
 9.00—All-Star Theatre  
 "The Woman Who Dared", avec Laraine Day.  
 9.30—Showtime  
 10.00—Television Theatre  
 "Failure to Remain" (Mel Breen).  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 CBOT—Sherlock Holmes

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 10.00—Grand-Messe  
 Grand Séminaire de Montréal.  
 12.00—Musique

**RADIO**

6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Nouvelles sportives  
 6.35—Refrains du matin  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.30—CBF—Radio-Journal  
 CBV—Badinage musical  
 CBJ—Réveil-matin  
 CBAF—Radio-Journal  
 7.33—Coquelicot  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs  
 8.00—Radio-Journal  
 8.10—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Intermède  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Intermède  
 8.15—Elévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 8.30—Chez Miville  
 Avec Miville Couture, Lise Roy, Lorenzo Campagna, René Lecavalier, Jean-Paul Nolet, René Levesque et Fernand Seguin.  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 8.35—CBJ—Table tournante  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Radio-Bigoudi  
 Avec Guy Mauffette.  
 CBJ—Intermède  
 9.30—Au dictionnaire insolite  
 Animateur : Jacques Languirand.

**Le lundi, 26 novembre**

10.00—Fémina  
 "Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.  
 10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
 Mia Riddez et Théo Chentrier.  
 10.30—Entre nous, Mesdames  
 Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi et vendredi). — Alec Pelletier, (mardi et jeudi).  
 10.45—Je vous ai tant aimé  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Vies de femmes  
 11.30—Les Joyeux Troubadours  
 12.00—Jeunesse dorée  
 CBAF—Radio-Journal  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils agricoles.  
 CBAF—Le héraut des ondes  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Quelles Nouvelles ?  
 1.15—Radio-Journal  
 CBAF—Jeunesse dorée  
 1.25—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.30—Qui aura le dernier mot ?  
 (lundi, mercredi, vendredi)  
 A chaque refrain son histoire  
 (mardi et jeudi)  
 1.45—Face à la vie  
 2.00—Maman Jeanne  
 2.15—Lettre à une Canadienne  
 2.30—Les Visages de l'amour  
 2.45—Ritournelles  
 3.00—Le Comptoir du disque  
 3.30—Radio-Journal  
 3.33—D'un jour à l'autre  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
 "El Amor Brujo" (Manuel de Falla) : Marina de Gararain, mezzo-

soprano, et Orch. de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet.  
 4.30—CBAF—Le réveil rural  
 4.45—CBAF—Intermède  
 5.00—Auto-suggestions  
 Animateur : Carl Dubuc. En vedette : Paul Berval, Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.  
 CBJ—Rendez-vous  
 CBAF—Radio-Journal  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Pinocchio  
 5.45—Sur nos Ondes  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Bon anniversaire  
 6.15—Cocktail musical  
 CBAF—Musique sud-américaine  
 6.30—CBAF—La semaine à CBAF  
 6.45—Un homme et son péché  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Les Virtuoses  
 7.45—Confidentiel  
 Mgr. Félix-Antoine Savard.  
 8.00—Variétés  
 Dir. Maurice Durieux. Invités : Simone Flibotte et Don Arrés.  
 8.30—Le Petit Théâtre  
 "Je veux tuer" (Tewfik El Hakim).  
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
 Dir. John Avison.  
 Ouverture "Der Freischütz" (Weber). — Symphonie no 1 (Robert Simpson).  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'actualité  
 Commentaires  
 10.30—Les Idées en marche  
 "La publicité a-t-elle tous les droits ?"  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du Jour  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 3.00—Musique  
 5.00—Film  
 "Cendrillon" (1er épisode).  
 5.30—La Vie qui bat  
 Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
 Les outils des animaux.  
 6.00—Kimo  
 Hubert Loiselle, Guy L'Ecuyer, Paule Bayard, Jacques Letourneau, Marcel Cabay et Louis de Santis.  
 6.30—Ce soir  
 6.45—Carrefour  
 7.00—Les Affaires de l'Etat  
 Parti libéral.  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Le Trou Normand".  
 7.45—Rollande et Robert  
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et l'ensemble de G. Lacombe.  
 "La révolte des joujoux", "Concerto d'Automne", "Mambo Italiano", "Je ne sais pas".  
 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
 Téléroman de Claude-Henri Grignon. Jean-Pierre Masson, Andrée Champagne, Hector Charland, Gabriel Gascon, Roland Chenail, Andrée Basilières, Paul Dupuis, Paul Desmarceaux.  
 8.30—Rigolade  
 "Stunts" et drôleries à participation publique.  
 9.00—Porte ouverte  
 Colette Bonheur, Gilles Pellerin. Orchestre direction Michel Brouillette.  
 9.30—Théâtre Colgate

10.00—Reportage  
 Les Néo-Canadiens et leurs oeuvres. Directement du Palais du Commerce, à l'occasion de la foire internationale. Commentateurs : Jean Ducharme et Paul-Emile Tremblay.  
 10.30—Les Idées en marche  
 "La publicité a-t-elle tous les droits ?"  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicien  
 "Les loups chassent la nuit", avec Jean-Pierre Aumont. (lundi à jeudi incl.)  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 3.00—Musique  
 3.25—Today on CBMT  
 3.30—Kiddies' Corner  
 4.00—Open House  
 4.30—Howdy Doody  
 5.00—In the Story Book  
 5.15—Peppermint Prince  
 5.30—Circus Boy  
 6.00—Robin Hood  
 "The Haunted Mill".  
 CBOT—Dr Hudson's Secret Journal  
 6.30—Playhouse 15  
 CBOT—Eddy Arnold  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—Provincial Affairs  
 Parti libéral.  
 7.45—CBMT—Greatest Dramas  
 8.00—The Millionaire  
 8.30—On Camera  
 "Thank You, Edmondo" (Mac Shoub).  
 9.00—I Love Lucy  
 9.30—Denny Vaughan Show  
 10.00—Studio One  
 "The Landlady's Daughter" (John Prescott).  
 11.00—CBC News  
 11.15—CBMT—Movie  
 Museum  
 CBOT—Long métrage  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

## RADIO

**10.00—Vieux noms...**  
Vieilles recettes

**12.30—Le Réveil rural**  
Georges Bernier et ses chansons.

**3.00—Le Courrier de Radio-Parents**  
Madeleine et Claude Mailhot répondent aux problèmes qui leur sont soumis par les auditeurs. Animatrice: Marcelle Barthe.

**3.30—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**  
"Le Corsaire"; ouverture (Berlioz): Orch. Philharmonia, dir. Paul Kletzki. — Symphonie no 10 en mi mineur (Shostakovitch): Orch. Phil. Tchèque, dir. Karel Ancerl.

**7.45—Confidentiel**  
M. le chanoine Lionel Groulx.

**8.00—Les Fleuves**  
L'histoire des peuples dans le tracé de ses cours d'eau; texte de Pierre Gauthier. Ce soir: le Tigre et l'Euphrate.

**8.30—Concerts symphoniques**  
L'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Igor Markevitch. Leon

### Le mardi, 27 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Fleisher, piano. Symphonie no 8 (Schubert). — Concerto en do mineur, K 503 (Mozart).

**9.30—La Revue des arts et des lettres**

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Chacun sa vérité**  
Les grands écrivains vus par eux-mêmes. Luigi Pirandello; texte de M. Blouin.

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du Jour**

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

**3.00—Musique**

**5.00—Film**  
"Cendrillon" (2ème épisode).

**5.30—Pinocchio**  
Texte de Luan Asllani d'après le conte de Collodi. Avec Gaétane Laniel, Georges Groulx, Jean-Claude Deret, José Rodriguez, Julien Besette, Antoinette Giroux et Marcel Cabay.

**6.00—Les récits du Père Ambroise**  
Voyage en Allemagne.

**6.30—Ce soir**

**6.45—Carrefour**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Angèle". Orane Demazis, Fernandel, Jean Servais, Delmont, Andréx.

**7.45—Paris chante**

**8.00—Le Survenant**  
Téléroman de Germaine Guèvremont. Jean Coutu, Ovide Légaré, Marjolaine Hébert, Georges Bouvier, Georges Toupin, Clément Latour,

Suzanne Langlois, Yves Létourneau, Robert Rivard, Béatrice Picard, Eve Gagnier.

**8.30—Cap-aux-sorciers**  
Téléroman de Guy Dufresne. Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Graton, Hélène Loisselle, Alan Mills, Aimé Major, Georges Carrère et Denise Provost.

**9.00—C'est la vie**  
Animateur: Alban Flamand. Narrateur: Roland Chenail. Sujet: le courtier en valeurs. Invité: M. Jean Chapat.

**9.30—Histoire d'amour**

**10.00—Rendez-vous des sports**

**10.30—Arts et Lettres**

**11.00—Le Téléjournal**

**11.10—Nouvelles sportives**

**11.15—Télépolicier**

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

**3.00—Musique**

**3.25—Today on CBMT**

**3.30—Kiddies' Corner**

**4.00—Open House**

**4.30—Howdy Doody**

**5.00—Let's Go To The Museum**

**5.30—Captain Gallant**

**6.00—Soldiers of Fortune**  
CBOT—Guy Lombardo

**6.30—Patti Page**

**6.45—News**

**7.00—Tabloid**

**7.30—CBMT—James Mason**  
CBOT—Theatre of Stars

**7.45—CBMT—Big Time in Sports**

**8.00—The Chevy Show**

**9.00—Dragnet**

**9.30—Pick the Stars**

**10.00—The Lost World of Kalahari**

**10.30—Press Conference**

**11.00—CBC News**

**11.15—CBMT—Theatre of Stars**  
CBOT—Long métrage

**11.45—CBMT—Frontier**

## TÉLÉVISION

## RADIO

**10.00—Fémina**  
Odile Panet-Raymond interviewera Mlle Colette Hovasse, auxiliaire sociale au Maroc.

**12.30—Le Réveil rural**  
Omer Dumas et ses ménestrels. J. L. Dionne: "Les engrais chimiques ne sont pas des engrais magiques".

**CBAF—Faire-part**

**3.30—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**  
Quatuor no 1 en mi bémol "Cherubini": le Quatuor Aeolus. — Sonate no 2 pour violon et piano (Bartok): Tossy Spivakovsky et Arthur Balsam.

**7.30—Petit Ensemble vocal**  
Dir. George Little.

**7.45—Confidentiel**  
Jean Bruchési.

**8.00—Concours de la Chanson canadienne 1956**

**8.30—Sur toutes les scènes du monde**  
"Comme tu me veux" (Pirandello).

### Le mercredi, 28 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Lecture de chevet**  
"Bouffonnerie noire" (William Faulkner).

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du Jour**

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

Invité: M. Garcia, M.C.: Jean-Pierre Masson.

**3.30—Long métrage**  
"Cap au large". Berval, Delmont, Gérard Landry, Jeanine Darcey.

**5.00—Film**  
"Cendrillon" (3ème épisode).

**5.30—L'île aux trésors**  
Avec Michel Noël, Françoise Graton, Gilles Pelletier, Lionel Villeneuve, Guy L'Ecuver.

**6.00—Opinions**  
Animatrice: Jeanne Sauvé.

**6.30—Ce soir**

**6.45—Carrefour**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Angèle".

**7.45—Les Collégiens**  
Troubadours  
Loretteville.

**8.00—Pays et Merveilles**  
Avec André Laurendeau.

**8.30—La Famille Plouffe**  
Téléroman de Roger Lemelin. Amanda Alarie, Paul Guèvremont, Émile Genest, Denise Pelletier, Jean-Louis Roux, Pierre Valcour, Rolland Bé-

dard, Jean Duceppe, Doris Lussier, Thérèse Cadorette, Guy Provost, Julien Lippé, Margot Campbell, Juliette Huot, Huguette Oigny, Jeannine Mignolet, Paul Berval.

**9.00—Lutte**

**10.00—Le Point d'interrogation**  
Animateur: Doris Lussier. Invités: personnalités de la ville de Sorel.

**10.30—Au p'tit café**  
Pierre Thériault, Dominique Michel, Normand Hudon et l'ensemble Pierre Beaudet.  
Invités: Lionel Daunais et Michel Conte.

**11.00—Le Téléjournal**

**11.10—Nouvelles sportives**

**11.15—Long métrage**

**11.15—Télépolicier**

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

**3.25—Today on CBMT**

**3.30—Kiddies' Corner**

**4.00—Open House**

**4.30—Howdy Doody**

**5.00—Hidden Pages**

**5.30—Rin Tin Tin**  
"The Lost Scotsman".

**6.00—CBMT—Life is Worth Living**  
Mgr. Fulton Sheen.  
CBOT—Ozzie and Harriet

**6.30—CBMT—Frankie Laine**  
CBOT—Headlines on Parade

**6.45—CBC TV News**

**7.00—Tabloid**

**7.30—Disneyland**  
"Fantasyland — Treasure Island".

**8.30—Cross Canada Hit Parade**

**9.00—Kraft TV Theatre**  
"Time Lock" (Arthur Hailey).

**10.00—Folio**

**11.00—CBC News**

**11.15—CBMT—Robert Cummings**  
CBOT—Long métrage

**11.45—CBMT—Top Plays of '56**

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

**2.30—Place aux dames**  
Dir. Roland Séguin. Texte de Louis Morisset.

## RADIO

**10.00—Les jeudis de Maryvonne**

**12.30—Le Réveil rural**  
Un invité ou un représentant du ministère provincial de l'Agriculture du Québec.

**CBAF—Faire-part**

**3.30—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**  
"Water Music" (Handel): Orch. Symph. de Boston, dir. Charles Munch. — Ode pour la fête de sainte Cécile (Handel): Lore Hoffmann, soprano, Walter Ludwig, té-

### Le jeudi, 29 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

nor, chœur Rudolf Lamy et Orch. Radio-Berlin, dir. Arthur Rother.

**7.45—Confidentiel**  
Jacques Rousseau.

**8.00—La Chanson de France**  
Texte d'Andrée Desautels. Lecteurs: Yolande Roy et Robert Gadouas.

**8.30—Petit Concert**  
Dir. Sylvio Lacharité  
Denise Parent, contralto, et Jean-Louis Rousseau, violon. "La Folli" (Corelli-Geminiani). — "Deh Rendetemi" ext. de "Armadore" (Francesco Provenzale). — "Je n'ai jamais chéri la vie", ext. de "Alceste" (Gluck). — Symphonie no 2 en la majeur (William Boyce).

**9.00—Au pays de Neufve-France**  
Avec Jacques Douai. Texte de Pier-

re Perrault et narrateur: François Bertrand.

**9.30—Les voisins d'en face**  
Texte de Simone Chartrand et de Michel Chalvin. Émissions sur la vie familiale.

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Récital**  
Andrew Svilokos, violon, et John Newmark, piano. Sonate "Le Trille du Diable" (Tartini). — Sonate en la majeur, op. 12, no 2 (Beethoven).

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News

**CBAF—La Météo et Fin des émissions**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du Jour**

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

**5.00—Film**  
"Soeur noire" (1er épisode).

**5.30—Film**  
"Le braconnier mystérieux".

**6.00—Histoire du Canada**  
Texte et narration: Jean Sarrazin. Le tragique destin de l'Acadie. Bertrand Gagnon, José Ledoux, Benoit Girard, Isabelle Richard, Guy Ferron, Lionel Villeneuve, Roland Perro, Hélène Baillargeon, Guy Lagacé.

**6.30—Ce soir**

**6.45—Carrefour**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Angèle".

**7.45—Toi et moi**  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

**8.00—Le Fil d'Ariane**

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

**3.00—Musique**

## OEDIPUS-REX...

(Suite de la page 8)

### Brillant répertoire

Au nombre des oeuvres offertes, on compte plusieurs "premières" canadiennes ou américaines, ainsi que plusieurs oeuvres du répertoire standard: *The Medium* de Gian-Carlo Menotti, *Rake's Progress* de Stravinsky, *Peter Grimes* de Benjamin Britten, *la Passion selon Saint Jean* de Bach, *Il Tabarro* de Puccini, *l'Histoire du Soldat* de Stravinsky, *Angélique* de Jacques Ibert, *Trouble in Tahiti* de Bernstein, *Roméo et Juliette* de Tchaïkowsky, *Appolon Musagète*, *Pulcinella* et *les Danses concertantes* de Stravinsky, le *Prélude à l'après-midi d'un faune* de Claude Debussy, *Nobilissima Visione* de Paul Hindemith, *le Diable dans le beffroi* de Jean Vallerand, *Kaleïdoscope* de Pierre Mercure, *Lac des cygnes* de Tchaïkowsky, *Concerto Barroco* de Balanchine-Bach, *Coppelia* de Léo Delibes, *les Noces* de Stravinsky, *Annabel Lee* de George Skibine, *Prima Donna* de Arthur Benjamin, *le Retable de Maître Pierre* de Manuel de Falla, etc.

L'une des oeuvres les plus importantes que nous entendrons cette saison sera l'opéra *Wozzeck* d'Alban Berg.

### "Œdipus-Rex"

A l'occasion de sa "centième", *l'Heure du Concert* présentera en première mondiale à la télévision *Œdipus-Rex* de Stravinsky.

*L'Œdipus-Rex* de Stravinsky est un opéra inspiré de la tragédie de Sophocle



### LES VEDETTES D'"OEDIPUS-REX"

Voici la brillante équipe qui présentera à l'Heure du Concert, jeudi 29 novembre, à 10 heures du soir, l'*Œdipus-Rex* de Stravinsky-Cocteau. On reconnaît de gauche à droite: Robert Savoie, baryton (le messager); Léopold Simoneau, ténor (*Œdipus*); Pierre Mercure, réalisateur; Jean Gascon, metteur en scène; Elena Nikolaïdi, contralto (*Jocaste*); Yoland Guérard, basse (*Créon*); Jean-Paul Jeannotte, ténor (*un berger*); Jan Rubes, basse (*Tiresias*), et enfin Roland Leduc qui dirigera l'orchestre.

"qui a l'âpreté tragique et la férocité du mythe grec". C'est Jean Cocteau qui en fait un livret que Jean Danielou a traduit en latin. L'oeuvre sera présentée dans sa version latine originale et en entier.

Il serait peut-être opportun de rappeler à nos lecteurs la trame de l'opéra-oratorio d'Igor Stravinsky.

Selon la tragédie de Sophocle, Œdipe était condamné par un destin cruel à tuer son père et à épouser sa mère. Extrêmement résumée, c'est là l'intrigue de l'oeuvre.

Le mythe d'Œdipe a fasciné Cocteau qui a écrit lui-même, en plus du livret

de l'opéra de Stravinsky, une pièce sur le même sujet qu'il a intitulée *la Machine infernale*.

Jean Cocteau et Igor Stravinsky ont conservé les éléments de la tragédie de Sophocle, l'embellissant encore, l'un de sa brillante fantaisie, l'autre de sa puissante musicalité.

### La distribution

*Œdipus-Rex* mettra en vedette le célèbre contralto grec Elena Nikolaïdi que la critique surnomme "la reine de la chanson" et le grand ténor canadien Léopold Simoneau.

Nikolaïdi et Simoneau tiendront respectivement les rôles de *Jocaste* et

d'*Œdipe*. Le reste de la distribution comprendra: Jan Rubes, basse (*Tiresias*), Robert Savoie, baryton (le messager), Yoland Guérard, basse (*Créon*), et Jean-Paul Jeannotte, ténor (*un berger*).

C'est Marcel Laurencelle qui réglera les chœurs et l'orchestre sera sous la direction de Roland Leduc.

*Œdipus-Rex* sera présenté jeudi soir dans une mise en scène de Jean Gascon, avec des décors de Jean-Claude Rinfret et des costumes de Claudette Picard.

Le narrateur sera Gilles Pelletier et la réalisation a été confiée à Pierre Mercure.

- 8.30—14, rue de Galais  
Téléroman d'André Giroux.
- 9.00—Rendez-vous avec  
Michelle  
Michelle Tisseyre et ses invités.
- 9.30—Le Théâtre des étoiles  
"Un cas d'urgence" avec Richard Conte et Randy Stewart.
- 10.00—L'Heure du concert  
"Œdipus Rex" (Stravinsky). Léopold Simoneau, ténor, Elena Nikolaïdi, mezzo-soprano, Yoland Guérard, basse, Jan Rubes, basse, Jean-Paul Jeannotte, ténor, Robert Savoie, baryton.  
Narrateur: Gilles Pelletier.

- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicien
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
- CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT

- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Maggie Muggins
- 5.15—Mr. 'O'
- 5.30—The Lone Ranger  
"The Hooded Men".
- 6.00—I Search for Adventure

- CBOT—Robin Hood
- 6.30—Eddy Arnold  
CBOT—Frankie Laine
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Twilight Theatre  
CBOT—Western Five
- 8.00—Jane Wyman Show

- 8.30—Climax
- 9.30—Jackie Rae
- 10.00—Alfred Hitchcock
- 10.30—Lili Palmer
- 11.00—CBC News
- 11.15—Sport Guesses and  
Guests  
CBOT—Sportscap
- 11.45—CBMT—The Lone Wolf

- ## RADIO
- 10.00—Fémina  
"Le vendeur de machines à coudre", sketch de Marcel Dubé.
  - 12.30—Le Réveil rural  
Hélène Baillargeon et ses chansons.
  - 12.59—Signal-horaire
  - 3.30—Radio-Journal  
musique
  - 4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique  
Oeuvres de Villa-Lobos, *Bachianas Brasileiras no 1* et *Chôros no 4*: Orch. de Chambre, dir. Werner Janssen. — *Bachianas Brasileiras no 8*: Orch. RTF, dir. du compositeur.
  - 4.30—CBF—Le Père Noël
  - 7.45—Les Affaires de l'Etat  
Parti Crédit Social.
  - 8.00—La Vie économique et  
ouvrière  
Commentateurs: Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Rolland Parenteau, Philippe Vaillancourt.
  - 8.30—Concert de la BBC
  - 9.30—Neil Chotem et son  
orchestre

- ## Le vendredi, 30 novembre
- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
  - 10.30—Conférence de Presse
  - 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
  - 11.25—Nouvelles sportives
  - 11.30—La Fin du Jour
  - 11.57—Radio-Journal
  - 12.00—Fin des émissions
  - 5.30—Le Grenier aux  
images  
Avec André Cailloux, Paule Bayard, Pierre Boucher, Jean Zouvi et François Lavigne.
  - 6.00—Sophie-Magazine  
Texte de Françoise Loranger; animatrice: Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Coiffures d'adolescents. — Interview d'une étudiante. — Courrier dramatisé: parents qui se disputent; réponse par Me Roma Cousineau. — Interprètes: Aline Caron, Nini Durand, Paul Hébert.
  - 6.30—Ce soir
  - 6.45—Carrefour  
CBOFT—A propos
  - 7.15—Le Téléjournal
  - 7.30—Cinéfeuilleton  
"Angèle".
  - 7.45—Pour elle  
Hôtesse: Suzanne Avon.
  - 8.00—Le Sport en revue
  - 8.30—Chansons-vedettes
  - 9.00—Le Théâtre du Mystère
  - 9.30—Quatuor  
"La chaise à pépère" de Robert Choquette.
  - 10.00—Profils d'adolescents  
Texte de Pauline Lamy; animateur: Claude Mailhot. Ce soir: "Deux poids, deux mesures".
  - 10.30—Conférence de Presse
  - 11.00—Le Téléjournal
  - 11.10—Nouvelles sportives
  - 11.15—Epopées modernes  
Ce soir: F. D. Roosevelt.
  - 11.30—Reprise long métrage  
"Le mystère Barton". Françoise Rosay, Fernand Ledoux, Madeleine Robinson.

- ## TÉLÉVISION
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
  - CBOFT OTTAWA - Canal 9**
  - 3.00—Musique
  - 5.00—Film  
"Soeur Noire" (2ème épisode).

- 6.00—Dr. Hudson's  
Secret Journal  
CBOT—The Tapp  
Room
- 6.30—Stranger Than Fiction  
CBOT—Stranger  
Than Fiction
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Science Fiction  
Theatre  
CBOT—Robert  
Cummings
- 8.00—On Trial  
"Felix the Fourth".
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Graphic
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.30—Jim Coleman Show
- 11.00—CBC News
- 11.15—Greatest Fights
- 11.30—Alfred Hitchcock  
CBOT—Long métrage
- 12.00—CBMT—Revival Night  
"Bill of Divorcement".

## La Semaine à la Télévision

# Pour sa 100ème représentation, "L'Heure du Concert" a préparé l'"Oedipus-Rex" de Stravinsky

Quand un programme de télévision célèbre une "centième", il n'a pas besoin d'autres preuves de sa qualité et de l'appréciation du public.

C'est le cas de *l'Heure du Concert* l'une des séries de grande classe de CBFT, qui présentera sa centième émission, jeudi 29 novembre à 10 heures du soir.

### Une équipe talentueuse

Depuis la "première", le 14 janvier 1954, l'équipe de *l'Heure du Concert* a travaillé sans relâche à faire de cette série un des sommets de la télévision canadienne.

La première équipe de *l'Heure du Concert* se composait de Pierre Mercure, un de nos plus talentueux compositeurs, qui s'était adjoint Gabriel Char-

pentier et Noël Gauvin. Plus tard, François Bernier et Guy Parent sont venus apporter leur collaboration au trio pour former l'équipe actuelle dont seul ne fait plus partie Noël Gauvin.

### Chefs et chanteurs

Les réalisateurs de *l'Heure du Concert* ont toujours fait appel aux chefs d'orchestre les plus doués, les plus susceptibles de mettre en valeur les voix ou les instruments solos.

On a vu se succéder au pupitre de chef d'orchestre à *l'Heure du Concert* Jean-Marie Beaudet, Sir Thomas Beecham, Désiré Defauw, Margaret Hillis, Roland Leduc, Sir Ernest MacMillan, Igor Markevitch, Wilfrid Pelletier et Geoffrey Waddington.

Quant aux vedettes entendues au cours des cent représentations de *l'Heure*

*du Concert*, elles forment une liste impressionnante dont on ne peut citer que les plus grands noms.

Chez les chanteurs, les téléspectateurs ont pu applaudir Pierrette Alarie, Rose Bampton, Olga Coelho, Suzanne Danco, Maureen Forrester, Hertha Glaz, Claire Gagnier, Yoland Guérard, Eva Licova, Marguerite Lavergne, Jean-Paul Jeannotte, Rosemary Kulhmann, Colette Merola, Robert Savoie, Léopold Simoneau, Gérard Souzay, Loïs Marshall, Louis Quilicot, Elena Nikolaidi, Magda Laszlo, Maria Stader, Richard Verreault et Jon Vickers.

### Instrumentistes et danseurs

Les instrumentistes les plus réputés ont aussi contribué au succès de *l'Heure du Concert*. Il faudrait les nommer tous pour leur rendre justice, mais en ne citant que les plus célèbres on aura un aperçu de la brillante pléiade qu'ils formaient.

On a pu entendre tour à tour E. Power Biggs, Anya Dorfman, Karl Engel, Grant Johannesen, John Newmark, Charles Reiner, Rosalyn Tureck, Philippe Entremont, Léon Fleisher, Victor Bouchard, Renée Morisset, Gyorgy Sandor, Pietro Scarpini, Aldo Ciccolini, Yury Boukoff, Paul Tortelier, Joseph Szigeti, Arthur Leblanc, Andrés Segovia, Walter Joachim, Marcel Grandjany, William Primrose, Zvi Zeitlin, Jean-Pierre Rampal, Marie-Claire Jamet, Christian Lardé et le New York Concert Choir.

Plusieurs émissions de *l'Heure du Concert* comportant des danses, il fallait songer à d'excellents chorégraphes pour les régler. C'est ainsi qu'on a pu voir, entre autres, des oeuvres de Georges Balanchine, Ludmilla Chiriaeff, Célia Franca, Eric Hyrst, Jury Gotshalks et Brian Macdonald.

Parmi les danseurs dont il faut mentionner le passage à *l'Heure du Concert*, notons les noms de Alexandra Danilova, Marjorie Tallchief, Tanaquil Leclercq,



STRAVINSKY par Picasso

Nathalie Krassovska, Diana Adams, André Eglewsky, George Skibine, Jacques d'Amboise, John Gilpin, Maria Tallchief, Loïs et David Adams, Maria Svetlova, Eva von Gensky, Irène Apiné et Jury Gotshalks.

Les spectacles de choix exigent une mise en scène soignée et les réalisateurs de *l'Heure du Concert* ont mis à contribution les meilleurs metteurs en scène, fournissant à plusieurs d'entre eux l'occasion de venir à l'opéra ou au ballet alors qu'ils n'avaient travaillé jusqu'ici qu'au théâtre.

### Mise en scène, costumes, décors

C'est ainsi qu'on a pu voir à *l'Heure du Concert* des mises en scène signées Jean Gascon, Jan Doat, Irving Guttman, Guy Hoffman, Rupert Caplan, Jean de Rigault, etc.

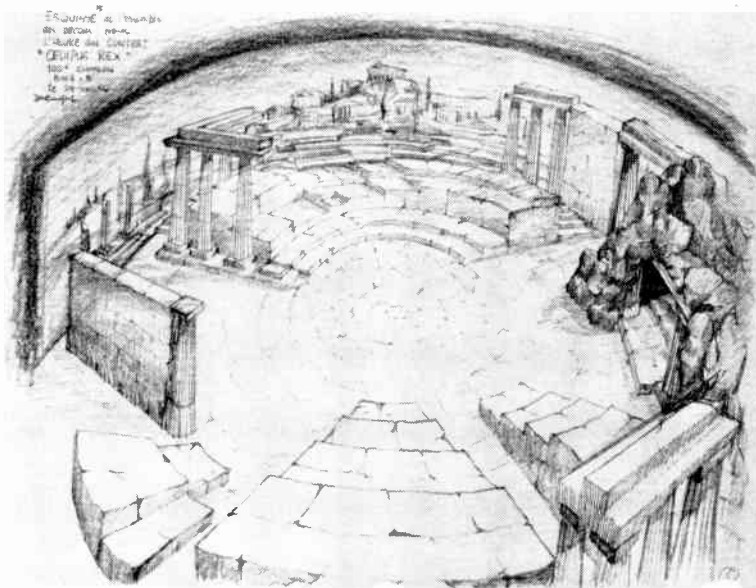
Pour assurer la beauté de la représentation l'équipe de *l'Heure du Concert* s'est toujours assuré la collaboration d'experts en décoration et en costumes.

Au nombre des décorateurs on relève les noms de Robert Prévost, Jean-Claude Rinfret, Michel Ambrogi, Pierre Delanoë, Jac-Pell, Jacques Pelletier, Fernand Paquette et Alexis Chiriaeff.

Parmi les costumiers, il faut mentionner Claudette Picard, Gilles-André Vaillancourt, Roland Lorrain, Joséphine Boss et Warick.

Avec le concours d'une telle équipe, les réalisateurs de *l'Heure du Concert* ont présenté depuis la première, 70 opéras ou extraits d'opéras et 50 ballets nouveaux ou faisant partie du répertoire.

(Suite à la page 7)



### Le décor de Jean-Claude Rinfret

On voit ci-haut la maquette conçue par le décorateur Jean-Claude Rinfret pour la présentation de l'opéra d'Igor Stravinsky : *Oedipus-Rex*, à *l'Heure du Concert*, jeudi 29 novembre, à 10 heures du soir. Ce décor d'un dessin discret et d'une harmonie tout à fait classique s'adapte parfaitement au thème de l'oeuvre parce qu'il évoque à la fois la tragédie antique à laquelle il servira de cadre et le génie moderne de Stravinsky et Cocteau.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 24 AU 30 NOVEMBRE 1956



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



# LA SEMAINE

VALADE. M. J.  
1105 ouest, Sherbrooke,  
Chambre 103,

À RADIO-CANADA

## Claude Dauphin nous confie...

Voici une photo du dernier crû prise il y a quinze jours, ce qui est une garantie d'authenticité... En ce qui concerne mon "curriculum vitae", c'est bien long à écrire, et après plus de trente-cinq ans d'activité dans le show-business, je ne sais trop où commencer et où finir... Mon père était Franc-Nohain, un poète qui avait conservé un souvenir exquis et enthousiaste du Canada après sa visite avec la Croisière Jacques Cartier en 1936. Il a même écrit peu de jours avant sa mort un poème intitulé "Les Jeunes Filles de Trois-Rivières"... Ma mère était Madeleine Dauphin, elle était ravissante et bonne, et elle peignait des tableaux clairs comme son cœur... Après cela, je n'ai pas grand'chose à dire — sinon qu'en plus de parents délicieux, j'ai eu beaucoup de chance... Décorateur et costumier à l'Odéon de 1920 à 1930... Acteur, pour Salacrou, Bernstein, Achard, de 1930 à 1940... Sous-lieutenant de 1940 à 1945... Commis-voyageur du théâtre français en Europe, en Amérique du Sud, en Amérique du Nord, de 1946 à 1956... Quelques bonnes pièces à mon actif, quelques mauvais films aussi, — en anglais ou en français — et beaucoup de télévision américaine... Voilà.

*Le grand acteur français tiendra le rôle-titre de la comédie "Knock" de Jules Romains que le "Téléthéâtre" présentera jeudi 6 décembre, à 10 heures du soir. Voir à ce sujet l'article en page 8.*

1er DÉCEMBRE 1956

Vol. VII, No 9

(10c)

## Aux "Petites Symphonies"

## Antonio Janigro jouera le Concerto de Schumann

Les *Petites Symphonies*, sous la direction de Roland Leduc, auront comme invité, dimanche 2 décembre, à 7 h. 30 du soir au réseau Français de Radio-Canada, Antonio Janigro, célèbre violoncelliste italien qui interprétera le *Concerto en la mineur pour violoncelle et orchestre* de Robert Schumann.

Né à Milan en 1918, Janigro fit ses études musicales au Conservatoire de sa ville natale puis à l'École Normale de Musique à Paris, où il étudia avec Alexanian, dans la classe Casals.

Il avait à peine seize ans lorsqu'il commença sa carrière de soliste, après avoir remporté des premiers prix à plusieurs concours nationaux et internationaux.

L'un des premiers violoncellistes du monde, Janigro a joué sous la direction des plus grands chefs d'orchestres : Ansermet, Bigot, Cluytens, Defauw, Kleiber, Markevitch, Martinon, van Kempen pour n'en mentionner que quelques-uns.

Il a de plus fait beaucoup de sonates avec de célèbres pianistes, comme

Carlo Zecchi, Badura-Skoda et le regretté Dinu Lipatti.

À l'âge de 21 ans, Janigro était déjà titulaire de la classe de violoncelle, au Conservatoire de Zagreb, en Yougoslavie, et en 1953, la Radio de Zagreb le nomma premier chef de son orchestre de chambre qui devint par la suite l'*Ensemble des Solistes de Zagreb*, de renommée internationale.

C'est à titre d'exécutant que Janigro viendra dimanche 2 décembre aux *Petites Symphonies* jouer le *Concerto en la mineur* de Schumann.

Ce concerto pour violoncelle et orchestre compte parmi les dernières oeuvres de Schumann et fut composé en quelques semaines, en 1850, pour n'être présenté au public qu'après la disparition du compositeur dont nous célébrons cette année le 100ème anniversaire de la mort.

Les trois parties du *Concerto pour violoncelle* sont jouées sans interruption comme pour le *Concerto pour violon* de Mendelssohn écrit six ans plus tôt.



ANTONIO JANIGRO

Toute l'oeuvre est traversée d'une grande flamme romantique. La virtuosité de la partie solo ne s'exerce jamais au détriment de la poésie d'une qualité aussi fine que dans la *Symphonie en ré mineur*.

Le *Concerto en la mineur pour violoncelle et orchestre* comprend trois mouvements marqués *allegro, adagio, vivace*.

## "L'Alouette" de Jean Anouilh, que l'on entendra

### à "Festival", reprend l'histoire de Jeanne d'Arc

C'est dans la cour du Château du Plessis Bourré, lors du Festival d'Angers de l'été dernier, qu'on enregistra *L'Alouette*, de Jean Anouilh. Les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada pourront entendre cet enregistrement mercredi 5 décembre, à l'émission *Festival*, de 7 h. 30 à 10 heures du soir.

#### Un brillant succès

Créée à Paris le 14 octobre 1953 au Théâtre Montparnasse, cette pièce produisit un grand effet et obtint un brillant succès. La critique compara ce succès à celui que *Cyrano de Bergerac* avait remporté quelque soixante ans plus tôt. "*L'Alouette* connaîtra le même triomphe, disait-on, parce qu'elle satisfait l'horreur qu'a notre demi-siècle pour les saints et les héros à qui l'on ne tape pas sur le ventre et avec qui on ne peut pas rigoler."

On retrouve dans *L'Alouette* les mêmes préoccupations que dans tant d'autres pièces de l'auteur. Anouilh voit encore dans les questions sociales et même historiques. (celles mêmes auxquelles l'Histoire a donné une tradition), un état nécessairement transitoire, c'est-à-dire passager et circonstanciel. Il cherche à résoudre l'énigme de la condition humaine.

Cette condition, pour Anouilh, se traduit dans un thème presque unique qui est celui de l'aspiration à la pureté aux prises avec une société hypocrite et corrompue.

On s'est demandé du reste par quel miracle ses héros pouvaient préserver une telle exigence de pureté alors qu'ils étaient mêlés à une société qui pouvait accepter les compromissions les plus dégradantes et les plus désordonnées.

Peut-être en écrivant *L'Alouette*, l'auteur songeait-il à éviter cette difficulté ? En refaisant l'histoire de Jeanne l'Arc, il pouvait ainsi donner une vraisemblance à son idéal de pureté, et en même temps consoler l'âme désenchantée qu'on lui reconnaît.

#### Le triomphe de la pureté

*L'Alouette*, c'est le triomphe de la pureté. Et ce fut enfin le mythe historique qui allait servir l'idéal longtemps poursuivi par l'auteur. Mais du même coup celui-ci se proposait de rendre à son héroïne le cri joyeux de sa victoire sous le gai et puissant soleil de France.

Il a donc construit sa pièce de façon très ingénieuse et plaisante. Elle débute par le procès, et Jeanne est devant ses juges.

Au fur et à mesure qu'on l'interroge, on assiste aux scènes qu'évoque cet interrogatoire. L'auteur rend ses personnages complices de son procédé, et ceux-ci proposent, au début de l'interrogatoire, de brûler Jeanne le plus tôt possible afin que les épopées soient moins longues à raconter...

C'est ainsi qu'au moment où Jeanne monte au bûcher et qu'on y met le feu, un acteur se précipite et crie à Cauchon : "on ne peut pas en finir comme ça, Monseigneur ! On n'a pas joué le sacre ! On avait dit qu'on jouerait tout ! Ce n'est pas juste ! Jeanne a droit de jouer le sacre, c'est dans son histoire !"

Anouilh prêtera à Charles VII les paroles qui définissent bien la conception qu'on s'est fait de cette page d'histoire.

"Cet homme a raison, dira le roi, la vraie fin de l'histoire de Jeanne, la vraie fin qui n'en finira plus, celle qu'on se redira toujours, quand on aura oublié ou confondu tous nos noms, ce n'est pas dans sa misère de bête traquée à Rouen, c'est l'alouette en plein ciel, c'est Jeanne à Reims dans toute sa gloire... La vraie fin de l'histoire de Jeanne est joyeuse. Jeanne d'Arc, c'est une histoire qui finit bien !"

#### La distribution

À Angers, les principaux rôles avaient été confiés à Michèle Alfa, (Jeanne); Claude Ligoni, (la nièce); Claude Vattier, (la petite reine); Charles Nissart, (Cauchon); André St-Luc, (l'archevêque); André Gasc, (Charles VII) et Frank Estange, (l'inquisiteur).

Cet enregistrement est une réalisation de la Radiodiffusion Télévision Française. La mise en ondes sera d'Eudore Piché, du Service des Émissions Éducatives et des Affaires Publiques.

## Pearl Buck à "Lecture de chevet"

Mercredi 5 décembre, à *Lecture de chevet*, à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada à 10 h. 30 du soir, François Rozet lira une émouvante histoire de Pearl Buck intitulée *L'Ennemi*.

*L'Ennemi* est un soldat américain mortellement blessé que trouve un médecin japonais, sur la plage près de sa maison. Ce dernier a fait ses études en Amérique et se sent déchiré par divers sentiments. Doit-il soigner le soldat ? le laisser mourir ? le livrer aux autorités militaires ?

L'histoire est racontée avec toute la tendresse et l'humanité qui caractérisent les oeuvres de Pearl Buck.

Est-il besoin de rappeler que Pearl Buck, Prix Nobel de littérature 1938, a pénétré mieux que personne l'énigme de l'âme asiatique.

Née en Chine en 1892, cette fille de missionnaire protestant fut élevée à la chinoise, si bien qu'à son retour aux États-Unis elle ne put jamais s'adapter à ce monde un peu superficiel.

*The Good Earth* qui décrit si bien l'âme chinoise lui mérita le Prix Pulitzer en 1931 et fut porté au théâtre et au cinéma.

Après avoir fondé la East and West Association, le célèbre écrivain qui habite maintenant les États-Unis, institua dans sa propriété de Pennsylvanie en 1949, la Welcome House, une maison d'adoption pour les enfants asiatiques nés aux États-Unis. Cette organisation s'occupe de placer les enfants dans des familles américaines et Pearl Buck elle-même suit chaque enfant qu'elle place, pour s'assurer qu'il est heureux dans son foyer d'adoption.



CLAIRE DUCHESNEAU, soprano, accompagnée au piano par Colombe Pelletier, chantera au Récital du dimanche, matin, 2 décembre, à 10 h. 30. Élève de Roger Filiatrault, Mlle Duchesneau étudia en Angleterre et fit ses débuts européens à Oxford en 1953. Elle chantera ensuite sous la direction de Sir Thomas Beecham, au Festival de Bath et à la BBC. C'est également sous ce brillant chef d'orchestre qu'elle débuta à Londres, au Royal Festival Hall, en 1954, dans la *Damoiselle Elue de Debussy*.

## La peinture canadienne à "L'Art et la vie"

Depuis quatre ans déjà, Fernande et Jean Simard présentent aux auditeurs du réseau Français de Radio-Canada les grands artistes du monde occidental, anciens et modernes, peintres et sculpteurs : de Giotto à Miro, de Phidias à Dali, évoquant les figures les plus marquantes de chaque époque.

Cette année encore, à *L'Art et la vie*, une réalisation de Jean-Guy Pilon qui revient tous les dimanches après-midi, à 1 h. 30, ils ont passé en revue neuf artistes européens du XXe siècle qui semblent avoir marqué leur temps d'une profonde influence.

### La tristesse de l'exil

Dans la seconde tranche des émissions de cette année, c'est-à-dire à compter de dimanche 2 décembre, Fernande et Jean Simard aborderont l'histoire des peintres canadiens, dont la genèse a connu des heures de pénible incompréhension. "Car, disent-ils, nous ne pouvons nous défendre en effet, d'un sentiment d'appréhension, d'un serrement de coeur, d'une espèce d'accablement retrospectif devant la misère, la pauvreté de nos débuts".

"Bien sûr, les arts plastiques ont maintenant cours, chez-nous : les expositions se succèdent à un rythme accéléré, le nombre des amateurs et de connaisseurs augmente à vue d'oeil; et Montréal possède même — la chose eût été impensable, il y a une dizaine d'années ! — une galerie, l'Actuelle, se consacrant exclusivement à l'art non-figuratif."

"Pourtant, un James Wilson Morrice, dans un passé qui n'est pas tellement lointain, s'est vu contraint de fuir l'atmosphère proprement irrespirable de son pays, pour aller peindre en Europe, en Afrique et dans les Indes occidentales."

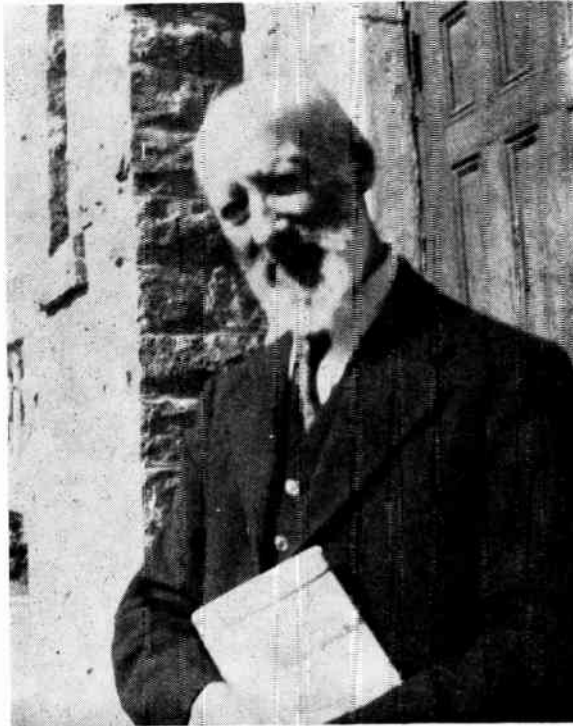
"Et aujourd'hui même, sous nos yeux, un Pellan travaille en France durant la majeure partie de sa vie; ne revient chez lui que pour se faire accuser de pornographie par un conseiller municipal bigot !"

"Un Borduas, chassé de chez lui pour des opinions trop franchement exprimées, habite désormais New-York et Paris. Et il ne s'agit pas là d'artistes obscurs ou de second plan, mais de "vedettes", de créateurs de tout premier plan".

Fernande et Jean Simard nous montreront donc que notre art vieux maintenant d'un siècle doit avoir aujourd'hui droit de cité.

### Les Précurseurs

Dans leur première émission du 2 décembre, l'on connaît les *Précurseurs*, (Plamondon, Hamel et Krieghoff). Dans quelle solitude, dans quel désert intellectuel, ces artistes ont-ils vécu sans pour cela cesser de produire, envers et contre tous !



OZIAS LEDUC

Ces "Précurseurs" de l'époque coloniale, dans l'obligation d'aller apprendre leur métier en Europe, étaient revenus au pays un peu comme des missionnaires, porter la bonne nouvelle. Plamondon et Hamel, les deux premiers s'étaient voués, l'un à la copie des oeuvres religieuses européennes pour nos églises; l'autre au métier de portraitiste officiel ou de famille.

Krieghoff, un aventurier hollandais venu échouer par hasard sur les rives du Saint-Laurent, est le père de notre peinture paysagiste.

### Les Romantiques

Le 9 décembre, une seconde émission permettra de faire connaissance avec ce groupe de peintres que nous avons nommé "Romantiques": Suzor Côté, Horatio Walker et Clarence Gagnon.

L'on peut dire que cette seconde génération de peintres a donné véritablement l'impulsion définitive à une peinture autochtone. Pourtant cette période romantique est encore tout près de nous puisque les auteurs de *L'Art et la vie* ont connu personnellement deux d'entre eux.

## La messe des malades

Depuis mercredi 7 novembre, à 4 heures de l'après-midi, le réseau Français de Radio-Canada diffuse, directement de l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal, la Messe des malades.

Des commentaires permettent aux auditeurs de bien suivre l'action liturgique qui se déroule à l'autel. La partie musicale est assurée par l'orgue et la chorale de l'Oratoire.

Cette émission est diffusée de Montréal, le premier mercredi de chaque mois par le Service des émissions éducatives et des affaires publiques.

L'émission du 16 décembre nous transportera en Ontario rencontrer les peintres du "Groupe des Sept" qui ayant refusé toute influence européenne, ont fondé une école paysagiste autochtone qui deviendra un nouvel académisme.

### Le grand solitaire

Le 23 décembre, Fernande et Jean Simard nous parleront de la grande et émouvante figure d'Ozias Leduc, le peintre solitaire de Saint-Hilaire, décédé l'an dernier à l'âge respectable de 91 ans.

La peinture d'Ozias Leduc est relativement peu connue au Canada puisque l'artiste s'est surtout occupé de décoration d'églises. Ce dernier aspect de son art ne transmet pas d'une façon éclatante l'incomparable message qu'on retrouve dans ses tableaux.

La carrière de Leduc connut des débuts difficiles. L'influence européenne ne se faisait pas encore sentir au pays ce qui en somme préserva l'artiste de tout ce qui aurait pu entraver sa spontanéité.

Après un court séjour en France en compagnie de Suzor Côté, Leduc revient à Saint-Hilaire, loin de toutes les écoles, en possession d'une technique acquise chez les maîtres français.

C'est dans la solitude qu'il va mettre sur ses toiles la nature comme il la conçoit dans ses rêves, prenant ainsi l'attitude d'un surréaliste avant la lettre.

### Les contemporains

Chacune des cinq dernières émissions qui suivent sera consacrée à des peintres canadiens contemporains qui sont en quelque sorte des chefs de file.

Goodridge Roberts, Philip Surrey, Stanley Cosgrove, Alfred Pellan et Paul-Emile Borduas, déjà fortement engagés, possèdent un style parfaitement caractéristique et sont en pleine maturité puisque leurs âges respectifs se situent entre quarante et cinquante ans environ.

Quelques-uns d'entre eux viendront eux-mêmes à nos micros pour parler de leur art, sa portée, son contenu et son orientation.

## Quatre des "Six"

A son programme *Musique contemporaine*, Clermont Pépin parlera cette semaine de quatre compositeurs français qui firent partie du célèbre Groupe des Six : Poulenc, Tailleferre, Auric et Durey. (*Réseau Français de Radio-Canada, dimanche 2 décembre, de 5 heures à 5 h. 30 de l'après-midi.*)

Aux deux émissions précédentes Clermont Pépin avait parlé d'Arthur Honegger et de Darius Milhaud qui complètent le Groupe. Il était alors impossible, bien entendu, de ne pas mentionner l'influence et le travail de collaboration du poète Jean Cocteau.

Cette semaine encore, dans le contexte de ces quatre compositeurs, on retrouvera les belles années françaises de 1920. C'était alors le temps du *Boeuf sur le toit*, où tant d'artistes et d'intellectuels français venaient s'enivrer de cette atmosphère de l'après-guerre où la paix semblait définitivement durable.

Francis Poulenc écrivait *Rapsodie Nègre*; Georges Auric, *Adieu, New-York*, et dans cette boîte du rire, du boire et du manger, Darius Milhaud écrivait *le Boeuf sur le toit*.

Au cours de ces entretiens, Clermont Pépin fait entendre des enregistrements des pièces qu'il analyse, ou alors les joue lui-même au piano.

Cette semaine le conférencier parlera des *Mélodies* de Poulenc, du *Concerto en ré majeur* pour piano et orchestre de Germaine Tailleferre, des *Chansons* de Georges Auric et du cas de Louis Durey qui, après s'être joint au groupe *les Nouveaux jeunes*, (qui devint plus tard le Groupe des Six) le quitta dès la même année pour s'en aller vivre dans le sud de la France.

*Musique contemporaine* est une réalisation de Jean-Guy Pilon.

## "Le sel de la terre"

A compter de dimanche 2 décembre, la nouvelle série d'émissions *le Sel de la terre* sera inscrite à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada, tous les dimanches, de 4 h. 30 à 5 heures.

*Le Sel de la terre* a pour but d'aider les auditeurs à mieux comprendre le message du Seigneur tel que présenté dans le Propre du Temps au cours de l'année liturgique.

Le premier de ces textes, dont la rédaction a été confiée à Edmond Labelle, sera présenté le premier dimanche de l'Avent et servira d'introduction à cette série dominicale. Il sera lu par Gaëtan Barrette et Paul Hébert. Jean-Louis Paris lira les citations bibliques.

Les émissions subséquentes suivront pas à pas, à travers la liturgie du Propre du Temps, la vie du Christ et son enseignement.

Le texte et le commentaire biblique sera lu par Francine Gérard et Gaëtan Barrette, et les citations par Paul Hébert. C'est une réalisation Eudore Piché.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio). CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

### RADIO

#### Nouveau-Brunswick

\*CBAF Moncton 1300 Kc/s  
CJEM Edmundston 570 Kc/s

#### Québec

\*CBF Montréal 690 Kc/s  
\*CBV Québec 980 Kc/s  
\*CBJ Chicoutimi 1580 Kc/s  
\*CBFB Mégantic 990 Kc/s  
\*CBFG Gaspé 1420 Kc/s  
CHAD Amos 1340 Kc/s  
Ste-Anne de la Pocatière 1350 Kc/s  
CHGB Sherbrooke 900 Kc/s  
CHNC New-Carlisle 610 Kc/s  
CJBR Rimouski 900 Kc/s  
CJFP Riv.-du-Loup 1400 Kc/s  
CKBL Matane 1250 Kc/s  
CKCH Hull 970 Kc/s  
CKLD Thetford-Mines 1230 Kc/s  
CKIS La Sarre 1240 Kc/s  
CKRB St-Georges 1400 Kc/s  
CKRN Rouyn 1400 Kc/s  
CKVD Val-d'Or 1230 Kc/s  
CKVM Ville-Marie 710 Kc/s

#### Ontario

CFCL Timmins 580 Kc/s  
CHNO Sudbury 900 Kc/s

#### Manitoba

CKSB St-Boniface 1200 Kc/s

#### Saskatchewan

CFNS Saskatoon 1170 Kc/s  
CFRG Gravelbourg  
jour : 710 Kc/s  
soir : 1230 Kc/s

#### Alberta

CHFA Edmonton 680 Kc/s  
(Fréquence modulée)

\*CBF-FM Montréal 95.1 Mc/s  
CJBR-FM Rimouski 99.5 Mc/s

### TÉLÉVISION

\*CBFT Montréal Canal 2  
\*CBOFT Ottawa Canal 9  
CFCM-TV Québec Canal 4  
CJBR-TV Rimouski Canal 3  
CKRS-TV Jonquières Canal 12  
CHLT-TV Sherbrooke Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal  
(UNIVERSITÉ 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,  
Ministère des Postes,  
Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage  
CBJ—Réveille-matin  
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBJ—Tables tournantes  
CBAF—Les écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—L'Heure des enfants
- 11.00—Le Club des chansonniers
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
"Passacaille" (Kerll) : Gustav Leonhardt, orgue. — "Eile Mich, Gott, Zu Erreten" (Schutz) : Suzanne Danco, soprano. — "Toccate" (Scherer) : Gustav Leonhardt, orgue. — Psaume no 90 "Qui demeure à l'abri du Thés-Haut" : les Chanteurs de Provence.  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal

## Le samedi, 1er décembre

- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voie agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—L'Heure de l'Opéra  
"Cosi fan tutte" (Mozart).
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—Conseil de la vie française  
Adrien Pouliot : volage de la Liaison française en Europe.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue  
Série d'émissions sur la langue française, Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.15—Musique des Pays-Bas
- 7.30—Images du Canada  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Artistes de renom  
Ellen Gilbert, pianiste. "Allegro Appassionato" (Saint-Saëns). — "Nocturne", "Barcarolle" et "La Tabatière à musique" (Isidor Philipp). — "Estampes" (Debussy).
- 8.30—Les Chansonniers  
Dir. Marcel Scott, Yolande Dulude, Monique Savard, Marcelle Monette, Omer Durancœur, Claude Létourneau. "C'est magnifique" (Cole Porter). — "Le petit rat" (Guy Lafarge). — "L'apprenti pastouriau" (Lionel Daunais). — "Berceuse Russe" (Irving Berlin). — "Pourquoi me mariait-on" (folklore). — "Tristesse éternelle" (Chopin).
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Radio-Hockey  
Chicago-Canadiens.
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

### CBAF—La Météo et Fin des émissions

- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour  
"Pulcinella" (Stravinsky) : Orch. de Chambre de Vienne, dir. H. Hollreiser.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 10.00—Fon Fon  
Avec Claudine Vallerand. Centre d'intérêt : les étoiles. — Conte : "Le plus petit ange". Au piano : Pierre Brabant.
- 11.00—Concerts pour la jeunesse  
"L'Evolution de l'opéra". Orch. dir. Clermont Pépin. Mélodies espagnoles de Granados, Chapi et de Falla : Mary Maltaise, mezzo-soprano, et Czeslaw Kackinski, piano. — "Les Tréteaux de Maître Pierre" (de Falla) : Claire Gagnier, Jean-Paul Jeannotte, Yolande Guérard et les marionnettes de Charles Daudelin.
- 3.30—Long métrage  
"Le choc en retour". Michel Simon et Ginette Leclerc.
- 5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.
- 5.30—Film  
"Il était trois petits castors".
- 6.00—Beau temps, mauvais temps  
Olivette Thibault, Marthe Nadeau, Hélène Biennu, Louise Marleau, Lucie Ranger, Elisabeth Chouvaldiz.
- 6.30—Ce soir  
6.45—A votre service  
Animateur : Alban Flamand
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Angèle".
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe. Ils sont fiancés; donc ils n'ont plus rien à se cacher... C'est le soir des confidences! — Savez-

vous où va la femme d'Albert... si jolie... si coquette...

- 8.00—Aventures  
Animateur : Wilfrid Lemoine; commentateur : Gaëtan Monteuil. "Épaves des Antilles", avec le colonel John D. Craig.
- 8.30—Chacun son métier  
Animateur : Fernand Seguin. Participants : Janette Bertrand, Nicole Germain, André Bachand et Louis Morisset.
- 9.00—Soirée du hockey  
Chicago-Canadiens.
- 10.30—Festivals '57  
Orch. dir. Roland Leduc. Invités : Normand Hudon, Robert La Palme, Alfred Pelland. — Quelques scènes du "Malade imaginaire" par le Théâtre du Nouveau Monde (sur film). — Extraits des "Noëces de Figaro" (Mozart).
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier et Jean Maurice Bailly.
- 11.15—Long métrage  
"L'Affaire Maurizius". Daniel Gelin, Madeleine Robinson, Eleonora Rossi-Drago.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 4.25—Today on CBMT
- 4.00—CBOT—Cowboy Corner
- 4.30—CBMT—Under the Sun
- 5.00—The Count of Monte Cristo
- 5.30—Wild Bill Hickok  
"Homesteader's Rebellion".
- 6.00—Oh ! Susannah !  
"Hold the Tiger".
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—CBMT—Around the Town  
CBOT—Lolly Too Dum
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Perry Como
- 9.00—NHL Hockey  
CBMT—Chicago Canadiens  
CBOT—Detroit Toronto
- 10.15—CBOT—King Whyte Show
- 11.30—The Barris Beat
- 11.00—CBC News
- 11.10—Juliette
- 11.30—Lutte  
CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la vie  
Fernande et Jean Simard : les Précurseurs (Plamondon, Hamel et Krieghoff).
- 2.00—Le monde parle au Canada
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Les Concerts populaires de Toronto  
Dir. Walter Susskind. Invité : Léopold Simoneau, ténor. Oeuvres jouées par l'orchestre : "Les Joyeuses Commères de Windsor" (Nicolaï). — Valses du "Chevalier à la rose" (R. Strauss). — Préludes aux Ier et 4ème actes de "La Traviata" (Verdi). — Musique de Ballet de "Faust" (Gounod).
- 4.00—Divertissement  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—La Moisson

## Le dimanche, 2 décembre

- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto pour harpe en si bémol, op. 4, no 6 (Handel) : Edward Vito et Orch. à cordes. — Concerto pour violon et Orch. (Bliss) : Campoli et Orch. Phil. de Londres, dir. du compositeur.
- 10.30—Récital  
Claire Duchesneau, soprano, et Colombe Pelletier, piano. Proses lyriques : "De Réve", "De Grève", "De Fleurs", "De Soir". — "Noël des enfants qui n'ont plus de maison". — "Mandoline" (Debussy).
- 11.00—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.
- 11.30—Musique de chambre  
Quatuor en la majeur, op. 18, no 5 (Beethoven) : Le Quatuor Solway, de Toronto.

### CBAF—Musique légère

- 11.45—CBAF—Sports
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
Stephen Vincent.
- 12.30—L'Eglise vivante  
Initiation à la liturgie. Commentaires de M. Clément Morin, p.s.s. Chants grégoriens par le Choeur Pie X.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdo  
Avec Gérard Brady.
- CBAF—Échos d'Acadie
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède

- 4.30—Le Sel de la terre  
 5.00—Musique contemporaine  
 Conférencier : Clermont Pépin, Poulenc, Taillefer, Auric et Durey.  
**CBAF—Le Quart d'heure catholique**  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Le Canada parle au monde  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 6.15—La Politique provinciale  
 Parti libéral.  
**CBAF—Récital**  
 6.30—Récital  
 Victor Bouchard et Renée Morisset, pianistes, Rondo final de la Sonatine en do majeur (Mozart). — Sonate en do majeur, K. 521 (Mozart).  
**CBAF—Musique contemporaine**  
 7.00—Match intercity  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Dir. Roland Leduc  
 Concerto pour violoncelle (Schumann). Soliste : Antonio Janigro.  
 8.00—Nouveautés dramatiques  
 "C'est pour qui l'addition" (Bernard Daumale).  
 8.30—Festival du dimanche  
 Festival d'Aix-en-Provence. L'Orchestre de la Société des Concerts

- du Conservatoire de Paris, dir. Jacques Pernoo. Concerto Grosso (Handel). — Symphonie no 1 (Beethoven). — Ouverture de Jean de Paris (Boieldieu). — Guirlande de Capra (Taillefer, Auric, Honegger, Lésur, Manuel, Poulenc et Sauguet). — "Fête polonaise" (Chabrier).  
 10.00—Radio-Journal  
 10.15—Entretiens du dimanche  
 Gabriel Marcel : "Le crépuscule du sens commun".  
 10.30—Prise de bec  
 Animateur : André Patry. Invités : René Chicoine, Claude Piché, Guy Viau.  
 11.00—Adagio  
**CBJ—CBC News**  
**CBAF—La Météo et Fin des émissions**  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—Récital d'orgue  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 10.00—Grand-Messe  
 Grand Séminaire de Montréal.  
 12.00—Musique

- 12.55—Le Téléjournal  
 1.00—Cinéparade  
 1.30—Cabinet des estampes  
 1.45—Actualités religieuses  
 2.00—Passe-partout  
 "Le cas Labrecque". Un documentaire de l'ONF sur la misère d'une famille sans logement. Avec Colette Devlin, Jacques Des Bailleurs, Camille Fournier, Pierre Daigneault.  
 2.30—Eaux vives  
 Le R.P. Emile Legault, C.S.C. Vocation chrétienne du chef de la Cité.  
 3.00—Long métrage  
 "La dernière chance". E. G. Morrison, John Hoy, Louisa Rossi, Ray Reagan.  
 5.00—Kim  
 Avec Lise Lasalle et Jean Fontaine.  
 5.30—Pépinot  
 6.00—La Joie de connaître  
 Animateur : Fernand Seguin.  
 6.30—Les travaux et les jours  
 Avec Paul Boutet, Auray Blain et Raymond Laplante. — Michel Lefebvre, I.F. : expériences en sylviculture. — Reportage sur la coupe des arbres de Noël. — Marie Gloutnez : décoration d'un arbre de Noël.  
 7.00—Nouvelles et l'Actualité  
 7.30—La Clé des champs  
 Animateur : Gérard Delage.

- 8.00—Music-Hall  
 Hôtesse : Michelle Tisseyre. Monique Gaube, Lolita de Carlo, Jean-Marc, Colette Merola, André Turp, Michel Conte et orch. dir. Henry Matthews.  
 9.00—Cléopâtre  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "Les trois masques". (Charles Médré). François Rozet, Georges Carrière, Camille Ducharme, Lionel Villeneuve, Michel Maillot, Jean-Claude Deret, Monique Miller, Gisèle Mauricet, Marthe Thiéry.  
 10.30—Prise de bec  
 Animateur : André Patry. Invités : René Chicoine, Claude Piché, Guy Viau.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.00—Nouvelles sportives  
 11.15—Point de mire  
 L'événement de la semaine, analysé par René Levesque  
 11.45—Le monde du sport  
 Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.  
 10.55—Today on CBMT  
 11.00—Church Service  
 12.00—Window on the World

- 12.15—U.N. Review  
 12.30—This is Life  
 1.00—Here and There  
 "The Golden Chariot".  
 1.30—Country Calendar  
 2.00—Danny Kaye  
 Programme spécial sous les auspices de l'UNICEF (United Nations Children's Emergency Fund).  
 3.30—Air Power  
 "The Day North America is attacked". Narrateur : Walter Cronkite.  
 4.30—Lassie  
 "The Clown".  
 5.00—Fighting Words  
 5.30—Perspective  
 "The Longer Trail" (Charles Israel).  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan  
 9.00—All-Star Theatre  
 "Menace of Hasty Heights".  
 Jean Hagan et Steve Cochran.  
 9.30—Showtime  
 10.00—Television Theatre  
 "Kennedy's Guest" (Joseph Schull).  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 "Berlin Correspondent".  
 CBOT—Sherlock Holmes

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Nouvelles sportives  
 6.35—Refrains du matin  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.30—CBF—Radio-Journal  
 CBV—Badinage musical  
 CBJ—Réveille-matin  
 CBAF—Radio-Journal  
 7.33—Coquelicot  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.50—CBV—Bonjour les sportifs  
 8.00—Radio-Journal  
 8.10—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Intermède  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Intermède  
 8.15—Elévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 8.30—Chez Miville  
 Avec Miville Couture, Lise Roy, Lorenzo Campagna, René Lecavalier, Jean-Paul Nolet, René Levesque et Fernand Seguin.  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 8.35—CBJ—Table tournante  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Radio-Bigoudi  
 Avec Guy Mauffette.  
 CBJ—Intermède  
 9.30—Au dictionnaire insolite  
 Animateur : Jacques Languirand.

## Le lundi, 3 décembre

- 10.00—Fémina  
 "Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.  
 10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
 Mia Riddez et Théo Chentrier.  
 10.30—Entre nous, Mesdames  
 Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi et vendredi). — Alec Pelletier, (mardi et jeudi).  
 10.45—Je vous ai tant aimé  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Vies de femmes  
 11.30—Les Joyeux Troubadours  
 12.00—Jeunesse dorée  
 CBAF—Radio-Journal  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils aux consommateurs.  
 CBAF—Le héraut des ondes  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Quelles Nouvelles ?  
 1.15—Radio-Journal  
 CBAF—Jeunesse dorée  
 1.25—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.30—Qui aura le dernier mot ?  
 (lundi, mercredi, vendredi)  
 A chaque refrain son histoire  
 (mardi et jeudi)  
 1.45—Face à la vie  
 2.00—Maman Jeanne  
 2.15—Lettre à une Canadienne  
 2.30—Les Visages de l'amour  
 2.45—Ritournelles  
 3.00—Le Comptoir du disque  
 3.30—Radio-Journal  
 3.33—D'un jour à l'autre  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
 Symphonie Concertante (Ibert) : Pierre Pierlot, hautbois, et Orch. Concerts de Chambre de Paris, dir.

- Fernand Oubradous. — Quatuor à cordes (Ibert) : le Quatuor Perrenin. — Trois Pièces (Ibert) : le Quintette à vent de France. soprano, et Orch. de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet.  
 4.30—CBAF—Le réveil rural  
 4.45—CBAF—Intermède  
 5.00—Auto-suggestions  
 Animateur : Carl Dubuc. En vedette : Paul Berval. Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.  
 CBJ—Rendez-vous  
 CBAF—Radio-Journal  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Pinocchio  
 5.45—Sur nos Ondes  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Bon anniversaire  
 6.15—Cocktail musical  
 CBAF—Musique sud-américaine  
 6.30—CBAF—La semaine à CBAF  
 6.45—Un homme et son péché  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Les Virtuoses  
 7.45—Confidentiel  
 Mgr. Félix-Antoine Savard.  
 8.00—Variétés  
 Claudette Avril, les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse. — "Ma rue et moi" (M. Monnot). — "Fleur de mon coeur" (Bravard). — "Evelyne" (G. Liferman). — "Quelle joie" (G. Bécaud). — "Déjà" (Emil Stern). — "Ma philosophie" (Trenet). — "Prends du bon temps" (F. Bonifay). — "Le pianiste du bal Loulou" (Larue). — "Ros'mont sous la pluie" (R. Lèvesque).  
 8.30—Le Petit Théâtre  
 "Le bonheur retrouvé" (Max Maurey).  
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
 Dir. Thomas Mayer. "Prelude to a Tragedy" (Schreker). — Symphonie no 3 (Brahms).

- 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'actualité  
 Commentaires  
 10.30—Les Idées en marche  
 "La famille forme-t-elle de vrais citoyens ?".  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—La Météo et Fin des émissions  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du Jour  
 Lieder (R. Strauss) et Chansons tziganes (Dvorak) : Anny Felbermayer, soprano, et Viktor Graef, piano.  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 3.00—Musique  
 5.00—La Boîte à surprises  
 Monsieur Surprise : Pierre Thériault; Bim, le clown : Louis de Santis; Lili : Lise Roy, Arrangements musicaux de Herbert Ruff.  
 5.30—La Vie qui bat  
 Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
 Les outils des animaux.  
 6.00—Kimo  
 6.30—Ce soir  
 6.45—Carrefour  
 7.00—La politique provinciale  
 Parti S.D.  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Angèle".  
 7.45—Rollande et Robert  
 Rollande Désormeaux, Robert L'Herbier et l'ensemble de G. Lacombe.  
 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
 Téléroman de Claude-Henri Grignon.

- 8.30—Rigolade  
 9.00—Porte ouverte  
 Colette Bonheur, Gilles Pellerin. Orchestre direction Michel Brouillette.  
 9.30—Théâtre Colgate  
 10.00—Reportage  
 10.30—Les Idées en marche  
 "La famille forme-t-elle de vrais citoyens ?".  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicier  
 "La Peau d'un Homme". Roger Pigaut, Colette Ripert, Pierre Larquey.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 3.00—Musique  
 3.25—Today on CBMT  
 3.30—Kiddies' Corner  
 4.00—Open House  
 4.30—Howdy Doody  
 5.00—In the Story Book  
 5.15—Peppermint Prince  
 5.30—Circus Boy  
 6.00—Robin Hood  
 CBOT—Dr Hudson's Secret Journal  
 6.30—Playhouse 15  
 CBOT—Eddy Arnold  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—The Nation's Business  
 Parti libéral.  
 7.45—CBMT—Greatest Dramas  
 8.00—The Millionaire  
 8.30—On Camera  
 9.00—I Love Lucy  
 9.30—Denny Vaughan Show  
 10.00—Studio One  
 11.00—CBC News  
 11.15—CBMT—Movie Museum  
 CBOT—Résultats d'élections  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

## RADIO

- 10.00—Vieux noms...  
Vieilles recettes
- 12.30—Le Réveil rural  
Albert Viau et ses chansons.
- 3.00—Le Courrier de  
Radio-Parents
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique
- "Tabuh Tabuhan" (Colin McPhee).  
— "The Minotaur" (Elliott Carter);  
Orch. Eastman-Rochester, dir.  
Howard Hanson. — "Ozark Set"  
(Elie Siegmeister); Orch. de Ham-  
bourg, dir. Hans-Jürgen Walthers.
- 7.45—Confidentiel  
M. le chanoine Lionel Groulx.
- 8.00—Les Fleuves  
L'histoire des peuples dans le tracé de  
ses cours d'eau; texte de Pierre  
Gauthier. Ce soir: le Yand-Tsé-  
Kiang.
- 8.30—Concerts symphoniques  
L'Orchestre symphonique de Toron-  
to, dir. Walter Susskind, Paul Ba-  
dura-Skoda, piano. Poème sympho-  
nique "Vysehrad" (Smetana). —

## Le mardi, 4 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Concerto en si bémol, K. 595 (Mo-  
zart).
- 9.30—La Revue des arts et  
des lettres
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Chacun sa vérité  
Les grands écrivains vus par eux-  
mêmes. "Gorki"; texte de Fernand  
Ouellette.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
Sonate no 32 en do mineur (Bee-  
thoven); Glenn Gould, piano.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions
- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises  
M. Surprise: Pierre Thériault;  
Fanfreluche: Kim Yaroshevskaya.  
— Bricolage avec Madeleine Har-  
bour. Arrangements musicaux de  
Herbert Ruff.
- 5.30—Pinocchio  
Texte de Luan Asllani d'après le  
conte de Collodi. Avec Gaétane  
Laniel, Georges Groulx, Jean-Claude  
Deret, José Rodriguez, Antoinette  
Giroux et Edouard Woolley.
- 6.00—Les récits du Père  
Ambroise  
Voyage en Allemagne.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Angèle". Orane Demazis, Fernan-  
del, Jean Servais, Delmont, An-  
drex.
- 7.45—Paris chante
- 8.00—Le Survenant  
Téléroman de Germaine Guèvremont.  
Jean Coutu, Ovide Légaré, Mar-  
jolaine Hébert, Georges Bouvier.

- Georges Toupin, Clément Latour,  
Suzanne Langlois, Yves Létourneau,  
Robert Rivard, Béatrice Picard, Eve  
Gagnier.
- 8.30—Cap-aux-sorciers  
Téléroman de Guy Dufresne.  
Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon,  
Monique Miller, Monique Joly,  
Françoise Graton, Yolande Roy,  
Alan Mill, Pierre Dufresne, Aimé  
Major, Eleanor Stuart et Adrien  
Avon.
- 9.00—C'est la vie  
Animateur: Alban Flamand.  
Narrateur: Roland Chenail.  
Sujet: la vieillesse. Invité: le doc-  
teur Eugène Robillard.
- 9.30—Histoire d'amour
- 10.00—Rendez-vous des sports
- 10.30—Arts et Lettres
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"La Peau d'un homme".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House

- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Let's Go To The  
Museum
- 5.30—Captain Gallant
- 6.00—Soldiers of Fortune  
CBOT—Guy  
Lombardo
- 6.30—Patti Page
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—James Mason  
CBOT—Theatre of  
Stars
- 7.45—CBMT—Big Time in  
Sports
- 8.00—Big Town
- 8.30—The Brothers
- 9.00—Dragnet
- 9.30—Pick the Stars
- 10.00—Exploration  
"Signed H. E. Bentley" (Charles  
Israel).
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Theatre of  
Stars  
CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Frontier

## TÉLÉVISION

## RADIO

- 10.00—Fémina  
Odile Panet-Raymond interviewera  
Mme Françoise Gaudet-Smet.
- 12.30—Le Réveil rural  
Omer Dumas et ses ménestrels.  
Ernest Mercier: la stabulation libre.  
CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—La Messe des malades
- 4.30—Chefs-d'oeuvre de la  
musique
- Quatuor en sol majeur, K. 387 (Mo-  
zart). — Quatuor no 2 "Intime  
Briefe" (Janacek): le Quatuor à  
cordes Janacek.
- 6.30—Confidentiel  
Jean Bruchési.
- 7.00—Concours de la Chan-  
son canadienne 1956
- 7.30—Festival  
Festival d'Angers. "L'Alouette"  
(Anouilh). Michèle Alfa, Claude Li-  
goni, Nicole Vattier, Louise Rioton,  
Jean Marchat, Frank Estange, Clau-  
de Richard, André Gasc, Jean Puy-  
berneau, Robert Allan.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

## Le mercredi, 5 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.30—Lecture de chevet  
"L'Ennemi" (Pearl Buck).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
Concerto en fa (Durante). — Con-  
certo en do majeur (Vivaldi):  
Orch. Alessandro Scarlatti, dir. Tho-  
mas Schippers.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions
- 3.30—Long métrage  
"La veuve et l'innocent". Sophie  
Desmarets, Jean Dessailly, Saturnin  
Fabre, Jean Tissier.
- 5.00—La Boîte à surprises  
Le facteur: Hubert Loisel; Ma-  
boul: Jacques Létourneau; Picco-  
lo: Paul Buissonneau. Arrange-  
ments musicaux de Herbert Ruff.
- 5.30—L'île aux trésors  
Avec Michel Noël, Françoise Graton,  
Gilles Pelletier, Lionel Villeneuve,  
Guy L'Écuyer.
- 6.00—Opinions  
Animatrice: Jeanne Sauvé.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Angèle".
- 7.45—Les Collégiens  
Troubadours
- 8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau.
- 8.30—La Famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin, Aman-  
da Alarie, Paul Guèvremont, Emile  
Genest, Denise Pelletier, Jean-Louis

- Roux, Pierre Valcour, Rolland Bé-  
nard, Jean Duceppe, Doris Lussier,  
Thérèse Cadorette, Guy Provost,  
Julien Lippé, Margot Campbell,  
Juliette Huot, Huguette Oigny,  
Jeannine Mignolet, Paul Berval.
- 9.00—Lutte
- 10.00—Le Point  
d'interrogation  
Animateur: Doris Lussier
- 10.30—Au p'tit café  
Pierre Thériault, Dominique Michel,  
Normand Hudon et l'ensemble Pier-  
re Beaudet.  
Une soirée universitaire avec les  
membres de la revue "Bleu et Or".
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"La Peau d'un homme".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody

- 5.00—Hidden Pages
- 5.30—Rin Tin Tin  
"The Lonesome Road".
- 6.00—CBMT—Life is Worth  
Living  
Mgr. Fulton Sheen.  
CBOT—Ozzie and  
Harriet
- 6.30—CBMT—Frankie Laine  
CBOT—Headlines on  
Parade
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Disneyland  
"Fantasyland — Treasure Island".
- 8.30—Cross Canada Hit  
Parade
- 9.00—Kraft TV Theatre
- 10.00—Folio  
"Dawn, Day and Night" (Dario  
Niccodemini).
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Robert  
Cummings  
CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Top Plays  
of '56

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9
- 2.30—Place aux dames  
Dir. Roland Séguin. Texte de Louis  
Morisset.

## RADIO

- 10.00—Les jeudis de  
Maryvonne
- 12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du  
ministère provincial de l'Agriculture  
du Québec.
- CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique
- Pièces pour piano de Satie et Poulenc  
interprétées par Francis Poulenc.
- 7.45—Confidentiel  
Jacques Rousseau,

## Le jeudi, 6 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.00—Le Choc des Idées  
Le bois de chauffage. Evolution du  
marché. Invités: MM. Yvan Cou-  
ture et Marie-Albert Bourget.
- 8.30—Petit Concert  
Dir. Sylvio Lacharité
- 9.00—Au pays de  
Neufve-France  
Avec Jacques Douai. Texte de Pier-  
re Perrault et narrateur: François  
Bertrand.
- 9.30—Les voisins d'en face  
Texte de Simone Chartrand et de  
Michel Chalvin. Émissions sur la  
vie familiale. Ce soir: "Le ciné-  
ma? Pourquoi pas?".
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Récital  
Louise Darios, soprano, Suzette Prat-  
te, piano. La Chanson internationale.  
Espagne: "Nana" (de Falla),  
Chanson espagnole (harm. Ravel),  
"Asturiana" (harm. de Falla). —  
France: "Au pré de la rose" et  
"Lorsque j'étais tant amoureux"  
(Canteloube). — Autriche: "Lachen  
und Weinen" et "Die Post" (Schu-  
bert). — Canada: "Au bois du  
rossignolet" et "Le vieux mari"  
(harm. A. Laliberté). — États-  
Unis: "Sometimes I feel like a  
motherless child" (negro spiritual).  
— Brésil: "Unianguripe" et "Pa-  
pae Curumiassu" (harm. Jayme  
Ovalle). — Pérou: "India Bella"  
et "La Marinera" (harm. Rosa Mer-  
cédès de Morales).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

- CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
Sonate pour clarinette et piano  
(Hindemith): Jos D'Hondt et Hen-  
ri Duval. — Sonate pour basson et  
piano (Hindemith): Arnold Swil-  
lens et Henri Duval.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9

- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises
- 5.30—L'Écran des jeunes
- 6.00—Histoire du Canada  
Texte et narration: Jean Sarrazin.  
La tragique histoire de l'Acadie.  
Manon LaFrance, Lionel Villeneuve,  
Bertrand Gagnon, Benoit Girard,  
Gérard Poirier, Guy Lagacé.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Angèle".
- 7.45—Toi et moi  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.  
Jean doit aller à New-York pour  
une joute des Canadiens. Invité:  
Raymond Royer.
- 8.00—Le Fil d'Ariane

# Domaine anglais

Jeudi 6 décembre, à 10 heures du soir au réseau anglais de télévision, *The Concert Hour* mettra en vedette le baryton français Gérard Souzay, le violoncelliste italien Antonio Janigro et l'Ensemble à cordes McGill que dirige Alexander Brott.

Egalement à l'aise dans les répertoires français, allemand et italien, Gérard Souzay s'en tiendra, le 6 décembre, à des oeuvres germaniques. Accompagné par le pianiste américain Dalton Baldwin, il chantera quatre mélodies de Schubert parmi lesquelles *le Sosie* dont il est un inoubliable interprète.

Avec l'Ensemble à cordes McGill, Souzay fera entendre un récitatif et un air de la cantate *Ich Habe Genug* de Jean-Sébastien Bach.

Antonio Janigro, que l'on entend également cette semaine aux *Peitites Symphonies* (voir article page 2), jouera avec l'orchestre dirigé par Alexander Brott le beau *Concerto en si bémol* pour violoncelle et orchestre de Luigi Boccherini, une oeuvre qu'il a présentée récemment en concert, à Montréal, avec ses propres Solistes de Zagreb.

Les décors seront de Jean-Claude Rinfret. Une réalisation de Guy Parent.



MONIQUE GAUBE, charmante diseuse française, vedette des cabarets montréalais et de la télévision, sera l'une des chanteuses invitées à l'émission Music-Hall, dimanche 2 décembre, à 8 heures du soir. Monique Gaube fera partie d'un beau spectacle qui mettra également en vedette la danseuse exotique LOLITA DE CARLO (à droite), les chanteurs André Turp, Jean Marc et Colette Merola, le chansonnier-danseur Michel Conte et les jongleurs unicyclistes Lott et Joe Anders. Cette émission de Music-Hall sera réalisée par Roger Fournier.

## Danny Kaye

Le grand comédien américain, Danny Kaye, est aussi populaire auprès des enfants qu'auprès des adultes.

Il a donné tout son talent et beaucoup de son temps à la cause de l'enfance malheureuse à travers le monde.

Danny Kaye a fait récemment pour le compte de l'UNICEF (Fonds de Secours à l'Enfance des Nations-Unies) une tournée de spectacles qui l'a mené

en France, en Angleterre, en Grèce, en Yougoslavie, en Italie, en Israël, en Turquie et jusqu'au Nigéria.

On a tourné un film de ce voyage de Danny Kaye, devenu l'ambassadeur de l'UNICEF pour l'amusement de tous les enfants du monde.

Les téléspectateurs pourront voir ce film de Danny Kaye à CBMT et au réseau anglais de télévision, dimanche 2 décembre, à 2 heures de l'après-midi.

# Une pièce de Charles Méré

Le Théâtre Populaire présentera dimanche 2 décembre, à 9 h. 30 du soir, une oeuvre de Charles Méré intitulée *les Trois Masques*.

L'intrigue de cette pièce se situe en Corse à l'époque de la Restauration. Comme dans toutes les histoires corses, il est question dans *les Trois masques* d'une "vendetta."

Bien que le sujet soit devenu banal à force de répétitions, l'auteur a réussi à en tirer les meilleurs éléments dramatiques alliés à beaucoup de poésie.

Dans le cadre brillamment coloré d'un carnaval à l'italienne, Charles Méré a pu se livrer à une fine fantaisie qui tempère le drame lourd pesant sur ses personnages.

Les caractères qu'il a créés ont beaucoup de vigueur et on sent bien la vie intense dont ils sont animés derrière leur masque d'un soir.

La pièce de Charles Méré a été adaptée pour la télévision canadienne par Paul Alain. Elle sera interprétée par François Rozet, Georges Carrère, Camille Ducharme, Lionel Villeneuve, Jean-Claude Deret, Monique Miller, Gisèle Mauricet, et Marthe Thierry. Décors d'Alexis et costumes de Jérôme Marchand. Réalisateur René Verne.

- 8.30—14, rue de Galais  
Téléroman d'André Giroux.
- 9.00—Rendez-vous avec  
Michelle  
Michelle Tisseyre et ses invités.
- 9.30—Le Théâtre des étoiles
- 10.00—Le Téléthéâtre  
"Knock" (Jules Romains), Claude Dauphin, Guy Hoffmann, Antoinette Giroux, François Rozet, Georges Groulx, Jean-Claude Deret, Charlotte Boisjoli, Rose Rey-Duzil, Béa-

- trix Picard, Jacques Lorain, Robert Rivard, Marc Côté, Victor Désy, Carmen Tremblay, Jani Pascal.
- 11.30—Le Téléjournal
- 11.40—Nouvelles sportives
- 11.45—Télépolicien  
"La Peau d'un Homme".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner

- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Maggie Muggins
- 5.15—Mr. 'O'
- 5.30—The Lone Ranger
- 6.00—Lili Palmer  
CBOT—Robin Hood
- 6.30—Eddy Arnold  
CBOT—Frankie Laine
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid

- 7.30—CBMT—Twilight  
Theatre  
CBOT—Western Five
- 8.00—Jane Wyman Show
- 8.30—Climax
- 9.30—Jackie Rae
- 10.00—Concert Hour  
Orch. à cordes de McGill, dir. Alexander Brott, Gérard Souzay, baryton, et Antonio Janigro, violoncelle. Suite pour cordes: a) L'Égyptienne; b) Menuet; c) Rondo "Les tendres plaintes"; d) Rigaudon; e)

- Gigue et Rondo (Rameau). — "Ständchen", "Wohin?", "Der Doppelgänger", "Mein" (Schubert). — Concerto en si bémol pour violoncelle (Boccherini). — Récitatif et Air de la Cantate no 82 "Ich habe genug" (Bach).
- 11.00—CBC News
- 11.15—Sport Guesses and  
Guests  
CBOT—Sportscap
- 11.30—CBOT—Uuder the Sun
- 11.45—CBMT—The Lone  
Wolf

## RADIO

- 10.00—Fémina  
"La femme souillon" sketch de Monique Larouche.
- 12.30—Le Réveil rural  
Georges Bernier et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal  
musique
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique  
Concerto pour violon no 2 en ré mineur (Bruch); Eugen Moris et Orch. Symph. de Berlin, dir. Rolf Kleinert. — Symphonie no 10 en fa dièse (Mahler); Orch. Opéra de Vienne, dir. Herman Scherchen.
- 7.45—Les Affaires de l'Etat  
Parti P.C.
- 8.00—La Vie économique et  
ouvrière  
Commentateurs: Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Roland Parenteau, Philippe Vaillancourt.
- 8.30—Concert de la BBC
- 9.30—Neil Chotem et son  
orchestre
- 10.00—Radio-Journal

## Le vendredi, 7 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
Un demi-siècle de mélodies françaises avec Michel Sénéchal, ténor.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 5.30—Le Grenier aux  
images  
Avec André Cailloux, Paule Bayard, Pierre Boucher, Jean Zouvi et François Lavigne.
- 6.00—Sophie-Magazine  
Texte de Françoise Loranger; animatrice: Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Le courrier illustré. — Commentaires de Mme Thérèse Gouin-Décarie. — Interview de Mme Chiriaeff sur la danse.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour  
CBOFT—A propos
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- 7.45—Pour elle  
Hôtesse: Suzanne Avon.
- 8.00—Le Sport en revue
- 8.30—Chansons-vedettes
- 9.00—Rendez-vous avec . . .  
Jean Bretonnière interviewé par Jacqueline Joubert.

- 9.30—Quatuor  
"La chaise à pépère" de Robert Choquette.
- 10.00—Profils d'adolescents  
Texte de Pauline Lamy; animateur: Claude Mailhot. Ce soir: Je m'en vais aux "vues".
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Epopées modernes
- 11.30—Reprise long métrage  
"Rocambolle". Pierre Brasseur, Sophie Desmarests.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Fun Time
- 5.30—Roy Rogers

- 6.00—Dr. Hudson's  
Secret Journal  
CBOT—The Tapp  
Room
- 6.30—Stranger Than Fiction  
CBOT—A communi-  
quer
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Science Fiction  
Theatre  
CBOT—Robert  
Cummings
- 8.00—On Trial
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Graphic
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.30—Jim Coleman Show
- 11.00—CBC News
- 11.15—Greatest Fights
- 11.30—Alfred Hitchcock  
CBOT—Long métrage
- 12.00—CBMT—Revival Night  
"It Happened in Flatbush".

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises

# Le célèbre Claude Dauphin jouera "Knock" au prochain "Téléthéâtre"

Les bons auteurs comiques ne pullulent pas chez les dramaturges modernes et c'est à grand peine que les gens de théâtre parviennent à dérider les spectateurs.

L'un de ceux qui a le mieux réussi cette gageure, au grand amusement du public et de la critique, c'est Jules Romains.

La verve satirique de l'auteur des *Hommes de bonne volonté* s'est exercée aux dépens de tous les types humains; mais il s'est indubitablement surpassé dans la caricature du charlatanisme.

*Knock ou le Triomphe de la médecine* que le *Téléthéâtre* présentera jeudi 6 décembre, à 10 heures du soir, demeure sans contredit la plus désopilante des pièces de Jules Romains.

Louis Jouvet a contribué pour une grande part au succès de *Knock* tant au théâtre qu'au cinéma, une oeuvre de grande classe exigeant un interprète de grande classe.

Celui qui doit assumer le rôle du docteur Knock n'a pas la tâche facile. Seul un comédien rompu au métier, en possession de tous ses moyens et assuré d'un accueil chaleureux, peut s'y risquer. C'est pourquoi Claude Dauphin est tout désigné pour tenir le rôle.

Le fameux comédien français jouit d'une grande popularité auprès du public canadien. On l'a vu en personne à l'Arcade, en janvier 55, alors qu'il jouait avec le Théâtre de Paris *Une grande fille toute simple* d'André Roussin.

Assez peu de gens ont eu, ici, le plaisir de l'applaudir à la scène; par contre tout le monde l'a vu au cinéma. Il a tourné plus de quarante films dont un bon nombre ont connu le plus grand succès: *Entrée des artistes*, *Conflit*, *Rendez-vous à Paris*, *L'impeccable Monsieur Henri*, *l'Inconnue d'un soir*, *Route sans issue* et le fameux *Cyrano de Bergerac*.

Le talent de Claude Dauphin, sa subtilité, sa finesse nous laissent espérer que le rôle extrêmement délicat du docteur Knock sera magistralement défendu à la télévision.

*Knock* de Jules Romains est une satire très cruelle du médecin qui songe plus au "client" qu'au malade. Le docteur Knock n'est qu'un vulgaire guérisseur, ignare et pédant. Il cache sous un langage pseudo-scientifique son peu de connaissances médicales et en impose à tout le monde grâce uniquement à son aplomb extraordinaire.

Par l'artifice d'une première consultation gratuite, il persuade les gens bien portants qu'ils sont malades. On se rappelle son fameux axiome: "Un homme en santé est un malade qui s'ignore".

C'est ainsi que chacun des clients du trop célèbre docteur Knock se découvre une maladie secrète, peut-être mortelle, et l'ingénieux escroc se cons-

titue une clientèle de malades imaginaires la mieux payante qui soit.

*Knock* de Jules Romains mettra en vedette dans le rôle-titre Claude Dauphin. Le reste de la distribution comprendra: Guy Hoffmann (Docteur Parpalaid), Antoinette Giroux (Madame Parpalaid), François Rozet (le tambour de ville), Georges Groulx (Mousquet, le pharmacien), Jean-Claude Deret (Bernard, l'instituteur), Charlotte Boisjoli (la dame en violet), Rose Rey-Duzil (la dame en noir), Béatrice Picard (Madame Rémy), Jacques Lorain (le premier gars, le gros), Robert Rivard (le second gars, le petit), Marc Cotel (Scipion), Victor Désy (Jean), Carmen Tremblay (la bonne) et Jany Pascal (Mariette).

*Knock* de Jules Romains a été adapté pour la télévision canadienne par Eloi de Grandmont et sera présenté dans des décors de Jac Pell, avec des costumes de Richard Lorain.

C'est une réalisation Gérard Robert.

## Les films de la semaine

Les quatre vedettes que nous reconnaissons dans la photo ci-contre, Daniel Gélin, Madeleine Robinson, Anton Walbrook et Eleonora Rossi-Drago, sont les interprètes de la production franco-italienne *L'Affaire Maurizius*, réalisée par le metteur en scène français Julien Duvivier. Ce film, qui sera présenté à la télévision samedi 1er décembre à 11 h. 15 du soir, est également joué par Charles Vanel, Berthe Boyv et Denis d'Inès. Les dialogues et l'adaptation cinématographique du roman de Jacob Wassermann sont de Julien Duvivier qui s'est attaqué là à un thème puissant traité avec une si grande maîtrise que son oeuvre prend l'allure d'un réquisitoire contre l'injustice.

Plusieurs autres excellents films sont à l'affiche cette semaine. Samedi après-midi, de 3 h. 30 à 5 heures, *le Choc en retour*, une histoire policière dont les héros sont Michel Simon et Ginette Leclerc.

Dimanche 2 décembre, à 3 heures, on présentera le grand film suisse, *la Der-*



Une scène de "L'Affaire Maurizius" de Julien Duvivier

*nière chance*, du réalisateur Leopold Lindtberg. On se souvient que l'action se situe en septembre 1943, alors que des soldats alliés, prisonniers des Allemands, s'évadent et tentent de gagner la Suisse. Au cours de leur odyssee, ils prennent la tête d'une troupe de réfugiés de diverses nationalités, poursui-

vis par les nazis. Ce film, l'un des plus dramatiques et des plus authentiques qui soient, constitue un admirable témoignage et un document de premier ordre.

Deux autres films complètent le programme de cette semaine: *la Veuve et l'innocent*, une comédie qui réunit So-

phie Desmarets, Jean Desailly, Saturnin Fabre et l'inénarrable Jean Tissier (mercredi 5 décembre à 3 h. 30) et *Rocambole* où l'on retrouve Sophie Desmarets aux côtés de Pierre Brasseur pour de nouvelles aventures de Rocambole (vendredi 7 décembre, à 11 h. 30 du soir).

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 1<sup>er</sup> AU 7 DÉCEMBRE 1956



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.





VALADE. W. J.  
1105 avenue Sherbrooke,  
Montréal

## Callas chante Lucia

**Le célèbre soprano inaugure la  
17ème saison radiophonique du  
Metropolitan Opera de New-York**

Notre première page, cette semaine, est consacrée à Donizetti. On voit, ci-dessous, l'image qui ornait la première édition de "Lucia di Lammermoor" en 1835 et une caricature du grand compositeur italien exécutée par lui-même. Mais cette page est aussi celle de Maria Meneghini Callas, que l'on voit dans la photo ci-contre : l'unique Callas, interprète extraordinaire de Lucia; soprano américain de réputation internationale né à New-York, il y a trente-trois ans, de parents grecs; diva non moins fameuse pour son tempérament de feu, ses colères débridées, ses mouvements d'enthousiasme délirant, sa probité artistique, son sens inné du théâtre, sa personnalité vivifiante. Maria Callas fait ses débuts au Metropolitan Opera, cette saison, dans le rôle dramatique de la démente de Walter Scott si admirablement comprise par le musicien Donizetti. C'est ainsi qu'elle sera la vedette de la 17ème saison radiophonique du Metropolitan Opera. Son répertoire varié comprend de fort beaux rôles : Isolde, Mimi, Butterfly, Fedora, Medea, etc. Le 29 octobre dernier, Maria Callas fut également la vedette de la soirée d'ouverture de la 71ème saison du "Met". L'artiste chantait alors le rôle-titre de l'opéra "Norma" de Bellini, une oeuvre qui connaît, depuis quelques années, un regain de popularité. "Lucia di Lammermoor" sera entendu au réseau Français de Radio-Canada samedi 8 décembre, à deux heures de l'après-midi. Enzo Sordello, baryton de La Scala qui fait, lui aussi, ses débuts cette saison au Metropolitan Opera, tiendra le rôle du frère de Lucia, Lord Enrico Ashton. La représentation sera dirigée par Fausto Cleva.

# LA SEMAINE

**À RADIO-CANADA**



**8 DÉCEMBRE 1956**  
Vol. VII, No 10 (10c)

Ci-haut, le dessin qui ornait la première édition de "Lucia di Lammermoor" en 1835. A droite, une caricature de Donizetti par lui-même.



La convention de 1948, à Ottawa.

## Au Colisée d'Ottawa, cette semaine: le 5ème Congrès progressiste-conservateur

Depuis déjà plusieurs mois, les techniciens de la Société Radio-Canada se préparent à diffuser à travers le Canada, l'un des événements les plus importants de l'année, le cinquième Congrès du Parti progressiste-conservateur, qui se déroulera au Colisée d'Ottawa, les 12, 13 et 14 décembre prochains.

C'est la première fois qu'un congrès politique est télédiffusé et Radio-Canada a mis tout en oeuvre pour assurer à ses téléspectateurs une vue d'ensemble aussi complète qu'intéressante, de ces réunions qui dureront trois jours.

Le vaste amphithéâtre de la capitale ouvrira ses portes à 1400 délégués, ainsi qu'au public intéressé.

Sous une batterie de projecteurs d'une puissance de 350,000 watts, le Colisée offrira un spectacle féerique.

Une spacieuse estrade sera construite à l'une des extrémités de la salle. Derrière l'estrade, une toile de fond, percée de chaque côté par deux judas, permettra aux caméras d'obtenir une vue plongeante sur une partie du parterre. De plus, quatre autres caméras, disposées sur des échafaudages à l'intérieur de l'amphithéâtre, multiplieront à l'infini les angles de prises de vues qui seront reproduites sur les écrans de plus d'un million de foyers canadiens.

Ajoutons à ces six caméras un nombre égal de studios suspendus, pour loger les commentateurs de radio et de télévision chargés de décrire les activités en cours. Ceux-ci identifieront les délégués et les orateurs et donneront une traduction simultanée des discours.

Cette organisation gigantesque occupera donc toute la superficie du Colisée, c'est-à-dire une surface de 5000 pieds carrés. L'écran de télévision aura donc beaucoup à voir; rien ne devrait lui échapper. Il sera même donné aux téléspectateurs de voir plus que ceux qui assisteront sur place à la réunion.

C'est ainsi qu'on sera transporté dans les salles de contrôle, dans l'annexe du

Colisée et dans deux autres studios préparés aux interviews et où seront reçues les personnalités les plus marquantes du parti politique.

Cette diffusion bilingue permettra donc simultanément à tous les citoyens du Canada de prêter oreille aux discours, de suivre les délibérations et tout ce qui se passe à l'arrière-scène, jusqu'au vendredi 14 décembre, alors que le Parti progressiste-conservateur se choisira un nouveau chef.

La Société Radio-Canada invite donc ses auditeurs et ses téléspectateurs à suivre cette large part des réunions, au réseau Français et à la télévision: mercredi 12 décembre, de 2 h. 30 à 4 heures de l'après-midi pour la procession d'ouverture, le défilé des Provinces, le discours de Charlotte Whitton, ex-mairesse d'Ottawa, celui de l'honorable George Drew et plusieurs autres.

Jeudi 13 décembre, de 8 heures à 11 heures du soir: la nomination des candidats à la direction du Parti progressiste-conservateur, ainsi que les discours des candidats.

Vendredi 14 décembre, de 3 heures à 5 heures de l'après-midi: la fin du scrutin, le vote, le discours d'acceptation du nouveau chef et l'ajournement du Congrès.

La Société Radio-Canada assurera une traduction simultanée pour tous les discours.

Il se peut que ces émissions finissent un peu plus tôt ou un peu plus tard que les heures indiquées ci-haut.

Les circonstances obligeront le réseau Français et la télévision de modifier leurs horaires. C'est ainsi que toutes les émissions que l'on entend généralement aux périodes réservées au Congrès progressiste-conservateur devront être annulées.

C'est une réalisation de Georges Lahaie pour la radio et de Gérard Chapdelaine pour la télévision.

## Cinquième anniversaire de "La Fin du Jour"

A l'occasion du cinquième anniversaire de *la Fin du Jour*, que l'on entend au réseau Français de Radio-Canada, tous les soirs à 11 h. 30, du lundi au vendredi, Roger de Vaudreuil, réalisateur de cette émission, organise un grand concours qui durera toute la semaine.

Chaque soir, à compter de lundi 10 décembre, une question musicale sera posée au fidèle public de *la Fin du Jour*. Comme pour le concours de l'an dernier, ces questions, sans être trop difficiles, nécessiteront certaines recherches qui ne manqueront pas d'intéresser tous les mélomanes.

Les prix sont des plus alléchants: chacun des six gagnants aura droit à trois disques microsillons à son choix. De plus, une collection complète des *Oeuvres musicales*, éditions Larousse, sera tirée au sort entre ces six gagnants.

Mentionnons également des prix de consolation répartis entre six autres candidats et qui consiste, pour chacun d'eux au choix, en un disque microsillons et une brochure de la collection mentionnée ci-haut qui sera tirée au sort entre les six gagnants.

Le cinquième anniversaire de *la Fin du Jour* prouve d'une façon éloquente la popularité de cette émission qui compte un nombre toujours croissant d'auditeurs enthousiastes.

C'est que la formule adaptée par Roger de Vaudreuil est des plus heureuses. En principe, il s'applique avant tout à présenter au public des oeuvres

de valeur et souvent inédites, qu'il choisit avec soin dans l'abondante discothèque de Radio-Canada.

C'est dans cet esprit que l'émission du lundi est généralement consacrée aux mélodies; celle du mardi aux enregistrements d'oeuvres poétiques ou théâtrales; le mercredi à la musique de chambre; le vendredi aux chants de différents pays; et le samedi aux oeuvres purement orchestrales.

Ainsi, en cette semaine d'anniversaire, Roger de Vaudreuil présentera plusieurs oeuvres enregistrées récemment, tel un groupe de lieder de Schubert de la dernière époque, peu connus mais non moins émouvants, qu'on entendra lundi.

Inscrit au programme de mardi: un hommage à Emile Verhaeren, enregistré en commémoration du centenaire de la naissance du poète.

Né de souche flamande, à quelques kilomètres d'Anvers, Verhaeren déclarait volontiers qu'il était fils de "cette race tenace" qui fut l'inspiratrice de son humanisme. Très tôt cependant il opta pour la langue et la culture française pour prendre place aux premiers rangs des écrivains de son pays.

Vendredi sera réservé à des chants et des danses mexicaines par le docteur Carbajo et le Trio Mexico qui remportent actuellement à Paris un vif succès.

Le réseau Français invite donc ses auditeurs à participer à ce concours et à envoyer leurs réponses à: *la Fin du Jour*, case postale 6000, Montréal, avant midi, mercredi 19 décembre.

## Jean Cocteau et le laboratoire de sang de l'Université d'Oxford

Dimanche 9 décembre à 2 heures de l'après-midi, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada entendront un entretien de Jean Cocteau à l'émission *le Monde parle au Canada*.

Cet entretien a été enregistré cet été, à Saint-Jean Cap Ferrat, dans la villa de Jean Cocteau, lors d'une interview de Raymond Barthe pour la Radiotélévision Française.

Comme toujours, le célèbre poète s'est montré très affable et dans une conversation à bâtons rompus, il a parlé de sa visite à l'Université d'Oxford au printemps dernier où il était reçu docteur Honoris Causa.

C'est là qu'il fut frappé par une chose si extraordinaire qu'il en fit le principal sujet de son entretien avec Raymond Barthe.

Qui penserait, en effet, que dans ce décor moyenâgeux se rencontre aujourd'hui l'une des plus grandes réussites de la science moderne: un laboratoire de sang unique au monde.

Très peu d'Anglais connaissent son existence et cependant l'univers entier profite des services de ce laboratoire,

en envoyant des échantillons pour fin d'analyse.

Si extraordinaires sont les procédés d'analyse que l'on arrive, à l'aide d'une simple goutte de sang, à détecter l'organe malade. C'est ainsi, par exemple, que pour le cancer des médecins des Etats-Unis envoient des échantillons du sang de leurs patients pour savoir quelle partie du corps est atteinte.

L'expérience-type que l'on fait toujours pour convaincre les visiteurs sceptiques est la suivante: après avoir fait avaler une clef à un poulet, on lui tire une goutte de sang que l'on photographie. Le développement de la photo révèle alors clairement la forme de la clef avalée.

Jean Cocteau est revenu de ce voyage complètement séduit par ces expériences dont il fut témoin. Avant de quitter son interlocuteur, le poète ne put s'empêcher de lui faire part d'une autre impression extraordinaire dans un genre bien différent, le spectacle d'une corrida à laquelle il venait d'assister et qui l'amène à définir en quelques traits saillants, ses idées sur la tauromachie.

*Le Monde parle au Canada* est une réalisation de Jean Michaud du Service International de Radio-Canada.

## Le rossignol andalou

A l'aide de textes de Federico Garcia Lorca et de nombreux témoignages qu'on lui a rendus, Michel Van Schendel évoquera l'extraordinaire personnalité du grand poète espagnol à *Chacun sa vérité*, au réseau Français de Radio-Canada, mardi 11 décembre, à 10 h. 30 du soir.



GARCIA LORCA

On ne saurait se pencher sur l'oeuvre de celui qu'on se plaisait à nommer le "rossignol andalou" sans retrouver l'âme et le visage de l'Espagne toute entière.

Car à une époque où les poètes espagnols subissaient complaisamment les influences des auteurs étrangers, et surtout ceux de la France, depuis Valéry jusqu'aux surréalistes, Federico Garcia Lorca avait recours, bien au contraire, aux légendes héroïques et sentimentales des belles provinces d'Espagne.

Parmi ceux qui l'ont connu de près ou de loin, comme ceux qui lui ont rendu témoignage, il semble que l'auteur du *Romancero* ait produit une sorte d'envoûtement par le seul fait de sa présence.

"C'était un éclair physique, écrivait Louis Parrot, une énergie en continu mouvement, une joie, un vif éclat, une tendresse complètement surhumaine. Sa personne était magique et brune et elle appelait la félicité".

Cet étrange pouvoir de séduction qu'on retrouve dans ses oeuvres, il le tenait peut-être de ses nombreux dons d'intellectuel et de musicien.

Son humanisme l'élevait au-dessus de toute question politique. Il ne fut jamais partisan. Et parce qu'il avait confiance dans les hommes il ne soupçonna jamais qu'un matin de 1936, à l'aube, des révolutionnaires le cribleraient de balles.

*Chacun sa vérité*, est une réalisation de Jean-Guy Pilon.

## L'amateur de papillons

C'est après avoir apaisé ses fringales d'exotisme et de pittoresque, caprices d'une enfance fortunée qui l'avait conduit sur les chemins de l'aventure, avoir connu la guerre et les barbelés du maquis, que Jacques Perret songea à écrire.

Un conte dramatique tiré de ses *Histoires sous le vent* et intitulé *L'Amateur de papillons* sera présenté à *Lecture de chevet*, mercredi 12 décembre, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Les voyages et la vie quelque peu aventureuse de Jacques Perret ont sans doute servi à donner du poids à ses écrits, mais c'est avant tout à sa nature, son esprit et sa vaste culture qu'on reconnaît en lui le témoin authentique de notre siècle.

*L'Amateur de papillons* est à la fois une histoire d'un caractère dramatique, réaliste et poétique.

L'action se déroule en Guyane Française, près de Cayenne, lieu de déportation des condamnés aux travaux forcés. Pour les condamnés qui manifestaient la volonté de se bien conduire, il y avait un petit village non loin de Cayenne, où certains individus étaient remis en liberté provisoire, avec l'espoir de regagner un jour la France. On permettait alors à ces hommes de prendre un métier honnête.

Maxime avait voué son existence à la chasse aux papillons pour en faire une collection étonnante. C'était une passion libératrice.

Cette passion pour les lépidoptères était telle qu'un jour, au milieu de la forêt, il n'hésita pas un seul instant à abattre un homme qui



JACQUES PERRET

avait eu la bonne fortune de le précéder dans son entreprise.

*Lecture de chevet*, une émission que l'on entend depuis le début de l'été dernier, est réalisé par André Langevin.

## Le thème de l'amitié

*Brutus*, drame en trois actes de Paul Toupin, adapté pour la radio par l'auteur, sera à l'affiche de *Sur toutes les scènes du monde*, mercredi 12 décembre, de 8 h. 30 à 10 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.



PAUL TOUPIN

Cette pièce qui remporta le prix David en 1952, a pour thème principal celui de l'amitié. Pour en mesurer le sens et la signification profonde, en révéler la grandeur, Toupin a pensé aux héros de l'histoire

romaine, non au point de vue historique, mais bien pour faire grâce à eux une étude des angoisses éternelles des hommes.

L'action débute au moment où Brutus et Cassius conspirent contre César. Ils déterminent les procédés de l'attentat. Aux prises avec le sentiment du devoir et les exigences de la politique, Brutus hésite. Il lui faut choisir entre l'amitié, la reconnaissance qu'il doit à César, et ce qu'il croit être le salut de Rome.

Le temps des combats, des victoires, des conquêtes, des capitulations, de l'ennemi vaincu, du butin remporté, et des entrées dans Rome délirante, n'exercent guère plus d'attrait sur le grand dictateur romain.

A Brutus qui lui reproche de n'avoir pu se maintenir à la hauteur de sa mission, César répondra : "Il y a un temps pour croire et un temps pour cesser de croire à ce qu'on croyait." César a compris que les conquêtes et l'amitié si chère à Brutus n'étaient que mirages.

De son côté Brutus a définitivement choisi de poser son acte. Il va sacrifier l'amitié pour une Rome glorieuse.

*Brutus*, sera réalisé par Roger Citerne.

## Un nouveau Beethoven

A *Musique contemporaine*, dimanche 9 décembre, Clermont Pépin, titulaire de cette série de causeries, parlera de Bela Bartok. (*Réseau Français de Radio-Canada, 5 heures de l'après-midi.*)

S'il est possible, avec le peu de perspective que nous avons de Stravinsky, Schoenberg, Berg et Bartok, que notre jugement de leurs oeuvres coïncide avec celui que porteront les amateurs de musique de l'an 2000, assurément Bartok occupera une place prépondérante dans l'histoire musicale de la première moitié du XXe siècle.

Quelques musicologues vont même jusqu'à le comparer à Beethoven. Certes, le langage musical est diamétralement opposé; mais il est vrai, dans les quatuors à cordes, par exemple, que Beethoven et Bartok sont tous deux d'incomparables novateurs et qu'ils vibrent d'un même enthousiasme.

Clermont Pépin, qui s'est révélé cette saison, à *Musique contemporaine*, un conférencier de qualité, illustrera son texte consacré à Bartok d'oeuvres choisies parmi ses meilleures : *Mikrokosmos* et le *Concerto pour orchestre*.

*Mikrokosmos*, datant de 1935, est une magnifique collection de cent

trente-cinq pièces pour piano, une sorte de *Gradus ad Parnassum* moderne exploitant tous les détours de la technique pianistique de Bartok.

Le *Concerto pour orchestre*, écrit en 1943 à la mémoire de Nathalie, femme du célèbre chef d'orchestre



BELA BARTOK

Serge Koussevitzky, fut présenté par ce dernier à un concert de l'Orchestre de Boston, en 1944.

*Musique contemporaine* est une réalisation de Jean-Guy Pilon.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio), CBF, à Montréal; CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS RADIO

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
	St-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHGB	Sherbrooke	900 Kc/s
CHLT	New-Carlisle	610 Kc/s
CHNC	Rimouski	900 Kc/s
CJBR	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CJFP	Matane	1250 Kc/s
CKBL	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRB	St-Georges	1400 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1200 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	jour : 710 Kc/s soir : 1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s
TÉLÉVISION		
*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
CFGM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3
CKRS-TV	Jonquièrre	Canal 12
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal  
(UNiversité 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage  
CBJ—Réveil-matin  
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 8.15—Élévations matutinales
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBJ—Tables tournantes  
CBAF—Les écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—L'Heure des jeunes
- 11.00—Le Club des chansonniers
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
Quatre versets sur l'hymne "Ave, maris stella" (Titelouze); André Marchal, orgue. — "Ave, maris stella", extrait des Vêpres de 1610 (Monteverdi); Margaret Ritchie, Elsie Morison, Bruce Boyce.
- CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est

## Le samedi, 8 décembre

- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voie agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—Metropolitan Opera  
"Lucia di Lammermoor" (Donizetti). Maria Callas, soprano, Enzo Sordello, baryton, Giuseppe Campora, ténor, Paul Franke, ténor, et Nicola Moscona, basse.
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue  
Série d'émissions sur la langue française, Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.15—Musique des Pays-Bas
- 7.30—Images du Canada  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Artistes de renom  
Arthur Davison, violon, et Herbert Ruff, acc. Sonate no 2 (Rubra). — "Lotus Land" (Cyril Scott). — Sonate en ré majeur (Michel Perrault).
- 8.30—Les Chansonniers  
Dir. Marcel Scott, Yolande Dulude, Monique Savard, Marcelle Monette, Omer Duranceau, Claude Létourneau. "Les filles de Trois-Rivières" (Zanvour). — "La goulante du pauvre Jean" (Marguerite Monnot). — "Ahier au soir" (folklore). — "Mon coeur est un violon" (Miarka Laparcerie). — "Monsieur le curé" (Lionel Daunais). — "Deux petits chaussons" (Ch. Chaplin).
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Hors-Série  
"Le Petit Chose" (Alphonse Daudet); Max de Rieux, Philippe Olive, Roland Bourdin, Chantal de Rieux. — "L'Espérance" (Péguy); "La Vierge à midi" (Claudel); Madeleine Renaud.
- 10.00—Musique légère
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour  
"Pineapple Poll" (Sullivan); Orch. Sadler's Wells, dir. Charles Mackerras.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 10.00—Fon Fon  
Avec Claudine Vallerand, La Vierge Marie. Récit illustré : l'Annonciation et la Visitation. Au piano : Pierre Brabant.
- 11.00—Concerts pour la jeunesse  
Matinée symphonique. Dir. Wilfrid Pelletier. "Pierre et le loup" (Prokofiev); avec les marionnettes de Micheline Legendre. Narrateur : Henri Bergeron.
- 3.30—Long métrage  
"La Vierge de Fatima". Inès Orsini, Fernando Rey.
- 5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.
- 5.30—Film  
"Il était trois petits castors".
- 6.00—Beau temps, mauvais temps  
André Pagé, Michèle Juneau, Armand Luguet, Marc Gélinas, Hélène Bienvenu, Fernande Larivière.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—A votre service  
Animateur : Alban Flamand

## Le dimanche, 9 décembre

- 9.00—Radio-Journal  
CBAF—Musique légère
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto pour piano no 12, K. 414 (Mozart); Cor de Groot et Orch. Symph. de Vienne, dir. Willem Van Otterloo. — Concerto pour violon no 22 en la mineur (Viotti); Peter Rybar et Orch. de Winterthur, dir. Clemens Dahinden.
- 10.30—Récital  
Severin Weingott, baryton, et Avey Vzram, piano.
- 11.00—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.
- 11.30—Musique de chambre
- 11.45—CBAF—Sports
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
Auray Blain.
- 12.30—L'Eglise vivante  
Initiation à la liturgie. Commentaires de M. Clément Morin, p.s.s. Chants grégoriens par le Choeur Pie X.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdomas  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Échos d'Acadie
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Angèle".

7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marioline Hébert et Jean Duceppe.  
Quand un homme décide qu'il en a assez!... — Pauvre M. Lampron, ça ne va pas bien... mais sa femme est très courageuse!

8.00—Aventures  
Animateur : Wilfrid Lemoine; commentateur : Gaëtan Montreuil.  
"Khedda", la chasse aux éléphants sauvages aux Indes, avec M. et Mme Michael Downy.

8.30—Chacun son métier  
Animateur : Fernand Seguin. Participants : Janette Bertrand, Nicole Germain, André Bachand et Louis Bélanger.

9.00—Long métrage  
"Les enfants de l'amour". Etchika Choureau, Joëlle Bernard, Lise Bourdin, Jean-Claude Pascal, Cordy.

10.30—A la romance  
Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble, dir. Lionel Renaud.  
Invités : Jacqueline Plouffe et Gilles Lamontagne.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier et Jean Maurice Bailly.

11.15—Long métrage  
"Quai des brumes". Jean Gabin, Michel Simon, Michèle Morgan, Pierre Brasseur.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

- 1.55—Today on CBMT
- 2.00—Under the Sun
- 2.30—Count of Monte Cristo
- 3.00—Wild Bill Hickok
- 3.30—Oh! Susannah!
- 4.00—All Star Football
- 7.00—CBC TV News
- 7.15—Mr. Fix-it
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Perry Como
- 9.00—NHL Hockey  
Rangers-Toronto.
- 10.15—King Whyte Show
- 10.30—Wayne and Shuster
- 11.00—CBC News
- 11.10—Juliette
- 11.30—Lutte

CBJ—CBC News

- 1.30—L'Art et la vie  
Fernande et Jean Simard : les Romantiques; Côté, Walker et Gagnon.
- 2.00—Le monde parle au Canada
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Les Concerts populaires de Toronto  
Dir. Nicholas Goldschmidt, Doreen Hulme, soprano, Oeuvres de Schubert, Strauss, Mozart, Mahler.
- 4.00—Divertissement  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—La Moisson
- 4.30—Le Sel de la terre
- 5.00—Musique contemporaine  
Conférencier : Clermont Pépin. Bartok. Mikrokosmos; Concerto pour orchestre.

**CBAF—Le Quart d'heure catholique**  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Le Canada parle au monde  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 6.15—La Politique provinciale  
 Parti S.D.  
**CBAF—Récital**  
 6.30—Récital  
 Victor Bouchard et René Morisset, pianistes. Rondo final de la Sonatine en do majeur (Mozart). — Sonate en do majeur, K. 521 (Mozart).  
**CBAF—Musique contemporaine**  
 7.00—Match intercités  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Dir. Roland Ieduc  
 Concerto pour basson (Mozart). Soliste: Rodolphe Masella.  
 8.00—Nouveautés dramatiques  
 "Mozart" (Madeleine Gérôme).  
 8.30—Festival du dimanche  
 Commentaires: Marvonne Kendergi, Orch. du Sudwestfunk de Baden-Baden, dir. Hans Rosbaud. Solistes: Maria Bergmann et Walter Gleiszele. "Kammermusik" (Hindemith). — Concerto pour piano, trompette et cordes (Shostakovitch). — Variations pour orchestre, op.

30 (Webern). — Deux Suites pour petit orchestre (Stravinsky).  
 10.00—Radio-Journal  
 10.15—Entretiens du dimanche  
 Françoise Rosay: réflexions sur le cinéma.  
 10.30—Prise de bec  
 Animateur: Jean-Charles Bonenfant. Invités: Robert Rumilly, André Laurendeau, Jean-Louis Gagnon.  
 11.00—Adagio  
**CBJ—CBC News**  
**CBAF—La Météo et Fin des émissions**  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—Récital d'orgue  
 Lucienne L'Heureux-Arel, organiste au Sanctuaire St-Jude, Ahuntsic. Symphonie no 4 (Vierne).  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
 10.00—Grand-Messe  
 Grand Séminaire de Montréal.  
 12.00—Musique  
 12.55—Le Téléjournal  
 1.00—Aux quatre coins du monde

1.30—Cabinet des estampes  
 1.45—Actualités religieuses  
 2.00—Passe-partout  
 Un documentaire de l'ONF. "Alfred J..." ou l'histoire du syndicalisme au Canada français. En vedette: Emile Genest, Gilles Pellerin, Victor Désy, Paule Bayard.  
 2.30—Eaux vives  
 Le R.P. Emile Legault, C.S.C. L'Education: tâche primordiale et difficile des parents.  
 3.00—Long métrage  
 "Nuit de folies à l'opéra", Gino Bechi, Maria Caniglia, Beniamino Gigli, Tito Gobbi, Tito Schipa.  
 4.30—Film  
 "Ungava".  
 5.00—Kim  
 Avec Lise Lasalle et Jean Fontaine.  
 5.30—Pépinot  
 Pépinot raconte à l'ours l'histoire d'un de ses ancêtres qui était berger à Bethléem.  
 6.00—La Joie de connaître  
 Animateur: Fernand Seguin. Moteur et générateur.  
 6.30—Les travaux et les jours  
 Animateur: Raymond Laplante. Paul Boutet; la colonisation motorisée telle qu'elle se fait dans Québec, expliquée par le sous ministre de la colonisation et le directeur des travaux mécanisés. — Auray Blain: plantes et décorations pour Noël.  
 7.00—Nouvelles et l'Actualité

7.30—La Clé des champs  
 Animateur: Gérard Delage. Feux-follets: Gilles Pellerin, Henri Poitras, Marjolaine Hébert. — Loups-garous: Olivette Thibault, Monique Lepage, Lionel Daunais. Invités: Jean Lajeunesse et Nini Durand.  
 8.00—Music-Hall  
 Hôteesse: Michelle Tisseyre. Invités: Clairette, chanteuse marseillaise, Estelle Caron, Charles Dandford, Dominique Michel, Denyse Filiatrault, Janine Sutto, Ovide L'garé, Germaine Giroux, Olivier Guimond, Paul Desmarceaux.  
 9.00—Cléopâtre  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "L'homme qui se donnait la comédie" (Emlyn Williams).  
 10.30—Prise de bec  
 Animateur: Jean-Charles Bonenfant. Invités: Robert Rumilly, André Laurendeau, Jean-Louis Gagnon.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.00—Nouvelles sportives  
 11.15—Point de mire  
 L'événement de la semaine, analysé par René Lévesque.  
 11.45—Le monde du sport  
 Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

11.55—Today on CBMT  
 12.00—Window on the World  
 12.15—U.N. Review  
 12.30—This is Life  
 1.00—Here and There  
 1.30—Country Calendar  
 2.00—Junior Magazine  
 3.00—Citizens' Forum  
 3.30—What's My Line?  
 4.00—Air Power  
 "The Early Days".  
 Narrateur: Eddie Rickenbacker.  
 4.30—Lassie  
 "The Twister".  
 5.00—Fighting Words  
 5.30—Perspective  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan  
 9.00—All-Star Theatre  
 "Stand By To Dive". Onslow Stevens and Farley Granger.  
 9.30—Showtime  
 10.00—Television Theatre  
 "A Silent Cry" (Joseph Liss).  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 "Champagne Safari".  
**CBOT—Sherlock Holmes**

**RADIO**

6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Nouvelles sportives  
 6.35—Refrains du matin  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.30—Elévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 7.45—Radio-Journal  
 7.55—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Intermède  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Intermède:  
 8.00—Coquelicot  
 8.30—Chez Miville  
 Avec Miville Couture, Lise Roy, Lorenzo Campagna, René Lecavalier, Jean-Paul Nolet, René Levesque et Fernand Seguin.  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 8.35—CBJ—Table tournante  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Radio-Bigoudi  
 Avec Guy Mauffette.  
 CBJ—Intermède  
 9.30—Au dictionnaire insolite  
 Animateur: Jacques Languirand.  
 10.00—Fémina  
 "Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.  
 10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
 Mia Riddez et Théo Chentrier.

10.30—Entre nous, Mesdames  
 Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi et vendredi). — Alec Pelletier, (mardi et jeudi).  
 10.45—Je vous ai tant aimé  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Vies de femmes  
 11.30—Les Joyeux Trouhadours  
 12.00—Jeunesse dorée  
 CBAF—Radio-Journal  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils agricoles.  
 CBAF—Le héraut des ondes  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Quelles Nouvelles?  
 1.15—Radio-Journal  
 CBAF—Jeunesse dorée  
 1.25—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.30—Qui aura le dernier mot?  
 (lundi, mercredi, vendredi)  
 A chaque refrain son histoire  
 (mardi et jeudi)  
 1.45—Face à la vie  
 2.00—Maman Jeanne  
 2.15—Lettre à une Canadienne  
 2.30—Les Visages de l'amour  
 2.45—Ritournelles  
 3.00—Le Comptoir du disque  
 3.30—Radio-Journal  
 3.33—D'un jour à l'autre  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
 Concerto en mi mineur (Boismortier); Concerto en do majeur (Naudot); Concerto pour violon en la

**Le lundi, 10 décembre**  
 majeur, Sonate en trio en ré mineur et Trio (Leclair); Ensemble Instrumental Jean-Marie Leclair, dir. J. F. Pailiard.  
 4.30—CBAF—Le réveil rural  
 4.45—CBAF—Intermède  
 5.00—Auto-suggestions  
 Animateur: Carl Dubuc. En vedette: Paul Berval. Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.  
 CBJ—Rendez-vous  
 CBAF—Radio-Journal  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Pinocchio  
 5.45—Sur nos Ondes  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Bon anniversaire  
 6.15—Cocktail musical  
 CBAF—Musique sud-américaine  
 6.30—CBAF—La semaine à CBAF  
 6.45—Un homme et son péché  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Les Virtuoses  
 7.45—Confidentiel  
 8.00—Variétés  
 Muriel Millard, Camille Guertin et orch. dir. Maurice Durieux.  
 8.30—Le Petit Théâtre  
 "Une duchesse qui a de l'estomac" (Peter Cheney).  
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
 Dir. Ettore Mazzoleni. "Symphonia Sacra" (Howard Hanson). — "Shropshire Lad" (George Butterworth).  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'actualité  
 Commentaires  
 10.30—Les Idées en marche  
 "Pourquoi aider les pays sous-développés?"  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du Jour  
 Mélodies (Schubert): Heinz Reh-fuss, baryton, et Frank Martin, piano.  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
 3.00—Musique  
 5.00—La Boîte à surprises  
 Monsieur Surprise: Pierre Thériault; Bim, le clown; Louis de Santis; Lili; Lise Roy. Arrangements musicaux de Herbert Ruff.  
 5.30—La Vie qui bat  
 Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
 Le chevreuil et l'original.  
 6.00—Kimo  
 Moko et le professeur Christobald, prisonniers des espions, attendent l'arrivée du sous-marin, Hubert Loisselle, Guy Lecuyer, Paule Bayard, Jacques Létourneau, Marcel Cabay, Louis de Santis.  
 6.30—Ce soir  
 6.45—Carrefour  
 7.00—Les Affaires de l'Etat  
 Parti P.C.  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Angèle".  
 7.45—Rolande et Robert  
 Rolande Désormeaux, Robert L'Herbier et l'ensemble de G. Lacombe.  
 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
 Téléroman de Claude-Henri Grignon.  
 8.30—Rigolade  
 9.00—Porte ouverte  
 Invités: Richard Verreault et le First Piano Quartet.

9.30—Théâtre Colgate  
 10.00—Reportage  
 10.30—Les Idées en marche  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicié  
 "La foire aux chimères". Eric von Stroheim, Madeleine Sologne, Louis Salou.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 3.00—Musique  
 3.25—Today on CBMT  
 3.30—Kiddies' Corner  
 4.00—Open House  
 4.30—Howdy Doody  
 5.00—In the Story Book  
 5.15—Peppermint Prince  
 5.30—Circus Boy  
 6.00—Robin Hood  
**CBOT—Dr Hudson's Secret Journal**  
 6.30—Playhouse 15  
**CBOT—Eddy Arnold**  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—Provincial Affairs  
 Parti S.D.  
 7.45—CBMT—Greatest Dramas  
 8.00—Producers' Showcase  
 "Festival de musique". Dir. Arthur Wallenstein. "La Traviata" acte 1 (Verdi): Victoria de Los Angeles et Richard Tucker. — Andrés Segovia, guitare, dans quelques unes de ses oeuvres. — Marian Anderson; negro spirituals. — Artur Rubinstein, piano: "Rhapsodie sur un thème de Paganini" (Rachmaninoff). — Boris Christoff: extraits de Acte III de "Boris Godounoff" (Moussorgsky).  
 9.30—Denny Vaughan Show  
 10.00—Studio One  
 11.00—CBC News  
 11.15—CBMT—Movie Museum  
**CBOT—Long métrage**  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

# RADIO

- 10.00—Vieux noms... Vieilles recettes
- 12.30—Le Réveil rural  
Hélène Baillargeon et ses chansons.
- 3.00—Le Courrier de Radio-Parents
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto pour clarinette (Nielsen) : Louis Cahuzac et Orch. Opéra de Copenhague, dir. John Frandsen. — Symphonie no 1 en do dièse mineur (Ture Rangstroem) : Association des Concerts de Stockholm, dir. Tor Mann.
- 7.45—Confidentiel  
M. le chanoine Lionel Groulx.
- 8.00—Les Fleuves  
L'histoire des peuples dans le tracé de ses cours d'eau; texte de Pierre Gauthier. Ce soir : la Vistule.
- 8.30—Concerts symphoniques  
L'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Josef Krips. Ouverture Tragique (Brahms). — Symphonie no 2 (Beethoven).

## Le mardi, 11 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 9.30—La Revue des arts et des lettres
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Chacun sa vérité  
Les grands écrivains vus par eux-mêmes. Lorca. Texte de M. Van Schendel.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
Hommage à Emile Verhaeren avec : Marie Bell, Madeleine Ozeray, Jean Chevrier, Henri Billen.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

3.00—Musique

- 5.00—La Boîte à surprises  
M. Surprise : Pierre Thériault; Fanfreluche : Kim Yaroshevskaya. — Bricolage avec Madeleine Harbour. Arrangements musicaux de Herbert Ruff.
- 5.30—Pinocchio  
Texte de Luan Allani d'après le conte de Collodi. Avec Gaétane Laniel, Georges Groulx, Jean-Claude Deret, José Rodriguez, Jacqueline Deslauriers et Marthe Mercure.
- 6.00—Les récits du Père Ambroise  
Les Suisses des jouets vivants.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Angèle". Orane Demazis, Fernand, Jean Servais, Delmont, Andréx.
- 7.45—Paris chante
- 8.00—Le Survenant  
Téléroman de Germaine Guèvremont. Jean Coutu, Ovila Légaré, Marjolaine Hébert, Georges Bouvier,

Georges Toupin, Clément Latour, Suzanne Langlois, Yves Létourneau, Robert Rivard, Béatrice Picard, Eve Gagner.

- 8.30—Cap-aux-sorciers  
Téléroman de Guy Dufresne. Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Graton, Pierre Dufresne, Marcel Giguère, Alan Mills, Georges Carrère, Janine Sutto, Colette Courtois et Denise Provost.
- 9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand. Narrateur : Roland Chenail.
- 9.30—Histoire d'amour  
"L'Homme de ma vie" en vedette : Madeleine Robinson.
- 10.00—Rendez-vous des sports
- 10.30—Arts et Lettres
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicien  
"La foire aux chimères".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.00—Musique
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House

- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Let's Go To The Museum
- 5.30—Captain Gallant
- 6.00—Soldiers of Fortune  
CBOT—Guy Lombardo
- 6.30—Patti Page
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—James Mason  
CBOT—Theatre of Stars
- 7.45—CBMT—Big Time in Sports
- 8.00—Chevy Show
- 9.00—Dragnet
- 9.30—Pick the Stars
- 10.00—The Lost World of Kalahari
- 10.30—Press Conference
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Theatre of Stars  
CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Frontier

# TÉLÉVISION

# RADIO

## Le mercredi, 12 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Fémina  
Odile Panet-Raymond interviewera Mlle Germaine Gloutnez, directrice de l'École des Sciences ménagères, à Montréal.
- 12.30—Le Réveil rural  
Omer Dumas et ses ménestrels. Emile Ouellette : le choix des variétés de céréales.  
CBAF—Faire-part
- 2.30—Congrès Progressiste-conservateur
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Quatuor no 12 en mi bémol, op. 127 et Quatuor no 16 en fa majeur, op. 137 (Beethoven) : le Quatuor à cordes Hongrois.
- 7.30—Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little. Joséphe Colle, soprano, Marcelle Monette-Dumontet, contralto, Paul-Emile Smith, ténor, Claude Létourneau, baryton. "Si de nouveau" (Concilium). — "Le mal que j'ai" (anon.). — "Autant en emporte le vent" (Claude Le Jeune). — "Christe Dei Soboles" (Roland de Lassus). — "Vivons folastre" (Jannequin).
- 7.45—Confidentiel  
Jean Bruchési.

- 8.00—Le Choc des idées  
Les arrosages massifs. Feu de barrage contre les épidémies; les coupes à blanc. Invités : le docteur Lionel Daviault et M. Jean Duquay, I. F.
- 8.30—Sur toutes les scènes du monde  
"Brutus" (Paul Toupin). Commentaires de Roger Citerne.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"L'amateur de papillons" (Jacques Perret).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
Concerto en la mineur pour flûte, violon et clavecin (Bach) : les Solistes de Zagreb.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

2.30—Congrès Progressiste-conservateur

4.00—Place aux dames  
Dir. Roland Séguin. Texte de Louis Morisset.

5.00—La Boîte à surprises  
Le facteur : Hubert Loiseau; Maboul : Jacques Létourneau; Piccolo : Paul Buissonneau. Arrangements musicaux de Herbert Ruff.

5.30—L'Île aux trésors  
Avec Michel Noël, Françoise Graton, Gilles Pelletier, Lionel Villeneuve, Guy L'Écuyer, Michel Noël, Edgar Fruitier.

6.00—Opinions  
Animatrice : Jeanne Sauvé.

6.30—Ce soir

6.45—Carrefour

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Nous irons à Paris". Ray Ventura et son orchestre; Françoise Arnoul, Philippe Lemaire.

- 7.45—Les Collégiens Troubadours
- 8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau.
- 8.30—La Famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin, Amanda Alarie, Paul Guèvremont, Emile Genest, Denise Pelletier, Jean-Louis Roux, Pierre Valcour, Roland Bédard, Jean Duceppe, Doris Lussier, Thérèse Cadorette, Guy Provost, Julien Lippé, Margot Campbell, Juliette Huot, Huguette Oigny, Jeannine Mignolet, Paul Berval.
- 9.00—Lutte
- 10.00—Le Point d'interrogation  
Animateur : Doris Lussier
- 10.30—Au p'tit café  
Pierre Thériault, Dominique Michel, Normand Hudon et l'ensemble Pierre Beaudet.  
Invitée : Lise Roy.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicien  
"La foire aux chimères".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 2.25—Today on CBMT

- 2.30—Congrès Progressiste-conservateur
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Hidden Pages
- 5.30—Rin Tin Tin  
"The Bugle Call".
- 6.00—CBMT—Life is Worth Living  
Mgr. Fulton Sheen.  
CBOT—Ozzie and Harriet
- 6.30—CBMT—Frankie Laine  
CBOT—Headlines on Parade
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Disneyland
- 8.30—Cross Canada Hit Parade
- 9.00—Kraft TV Theatre
- 10.00—Folio  
Le Ballet National du Canada : "Le Lac des Cygnes" (Tchaikovsky).
- 11.30—CBC News
- 11.45—CBMT—Robert Cummings  
CBOT—Long métrage
- 12.15—CBMT—Top Plays of '56

# RADIO

## Le jeudi, 13 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Les jeudis de Maryvonne
- 12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du ministère provincial de l'Agriculture du Québec.  
CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Symphonie pour cordes (William Schuman) : Orch. de Pittsburgh,

- dir. William Steinberg. — "Alléluia" (Randall Thompson) : Choeur et Orch. Académie de Vienne, dir. Ferdinand Grossmann. — Cinq chansons de William Blake (Virgil Thomson) : Mack Harrell, baryton, et Orch. de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy. — "Three Pictures for Orchestra" (Virgil Thomson) : Orch. de Philadelphie, dir. du compositeur.
- 7.45—Confidentiel  
Madame A. A. Bruneau.
- 8.00—Congrès Progressiste-conservateur

- 11.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 11.30—La Fin du Jour  
Deux Quatuors pour flûte et cordes (Mozart) : Jean-Pierre Rampal et Trio Pasquier.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

3.00—Musique

5.00—La Boîte à surprises

5.30—L'Ecran des jeunes

- 6.00—Histoire du Canada  
Texte et narration : Jean Sarrazin. La traite des fourrures. Mlle Desaulniers, aventurière, traitait à la fois avec les Français, les Anglais et les Indiens. Olivette Thibault, Bertrand Gagnon, Yvon Dufour, Gérard Poirier, Pat Gagnon, Roland Laroche, Guy Lagacé.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Nous irons à Paris".

## "L'Homme qui se donnait la comédie"

Le drame policier jouit toujours d'une grande vogue auprès du public. *Le Théâtre Populaire* a souvent présenté des pièces de ce genre fort appréciées des téléspectateurs.

Dimanche 9 décembre à 9 h. 30 *le Théâtre Populaire* met de nouveau à l'affiche une oeuvre de caractère policier.

Berthe Lavoie a adapté pour la télévision canadienne une oeuvre d'Emlin Williams intitulée *Night must fall*, dont la version française sera jouée sous le titre de *L'Homme qui se donnait la comédie*.

L'action se déroule de nos jours, dans le bungalow de madame Bramson, en pleine forêt d'Essex, en Angleterre.

Cette madame Bramson est une vieille malade imaginaire, acariâtre et insupportable, qui rend la vie difficile à tout son entourage.

On verra que sa nièce, Olivia, ses domestiques, Dora et madame Terence, la détestent cordialement.

A la faveur de circonstances qui donnent tout son piquant à la pièce, un jeune homme au caractère étrange et énigmatique réussit à se concilier les faveurs de la vieille dame.

Dans quel but l'angélique Dan, surnommé Chérubin, dépense toutes ses énergies au service de madame Bram-



## Les Boulevardiers

On reconnaît de gauche à droite Benoit Dufour, Oriel Barrette, Gaston Gagnon, et Raymond Cardin, quatre chanteurs mieux connus sous le nom des Boulevardiers. Ce populaire quatuor anime tous les samedis soirs à 10 h. 30 l'émission *A la Romance*. Découverts par Jacques Normand, les Boulevardiers ont fait leurs débuts au cabaret et sont devenus maintenant des vedettes à la télévision.

son ? C'est ce que le téléspectateur découvrira, après s'être posé beaucoup de questions au sujet de ce garçon qui intrigue ceux qui l'approchent.

*L'Homme qui se donnait la comédie* mettra en vedette Robert Gadouas, dans le rôle du mystérieux Dan. Le reste de la distribution sera assurée par Mia Riddez (madame Bramson); Yvette Brind'Amour (Olivia, sa nièce); Phi-

lippe Robert (Hubert Laurie, un ami de la maison); Germaine Giroux (Madame Terence, la cuisinière); Christiane Ranger (Dora Parkoe, la petite bonne); et enfin Jean-Louis Paris (inspecteur Belsize).

C'est Jacques Gauthier qui réalisera *L'Homme qui se donnait la comédie* avec des costumes de Richard Lorain et dans des décors signés Arras.

## Domaine anglais

Le seul nom de Marian Anderson suffirait à assurer la qualité d'une émission. Ajoutons ceux de Boris Christoff, basse, Victoria de los Angeles, soprano, Richard Tucker, ténor, ainsi que Artur Rubinstein, pianiste, et Andrés Segovia, guitariste, et l'on aura l'étonnante distribution de *Producer's Showcase* que les téléspectateurs pourront voir au réseau anglais de Radio-Canada, lundi 10 décembre, de 8 heures à 9 h. 30 du soir.

Arthur Wallenstein dirigera l'orchestre et les chœurs.

Victoria de los Angeles et Richard Tucker chanteront les principaux extraits du premier acte de *La Traviata* de Verdi qui marquera l'ouverture du programme.

Andrés Segovia, que les milieux artistiques reconnaissent aujourd'hui comme le plus grand virtuose de la guitare, jouera ensuite plusieurs de ses compositions, empreintes des rythmes colorés de son Espagne natale.

Le fameux contralto Marian Anderson chantera quelques-uns des Negro spirituals qui ont fait pour beaucoup sa renommée.

L'oeuvre principale inscrite au programme sera la *Rhapsodie sur un thème de Paganini* de Serge Rachmaninoff, interprétée par Artur Rubinstein.

La célèbre basse Boris Christoff, dans le rôle du Boris Godunoff de Moussorgsky, chantera pour terminer ce spectacle, la *Scène de la mort*, du troisième acte.

### 7.45—Toi et moi

Janette Bertrand et Jean Lajeunesse. Jean donne une permanente à Janette ! la raison ? ... économie !

### 8.00—Congrès Progressiste-conservateur

### 11.00—Le Téléjournal

### 11.10—Nouvelles sportives

### 11.15—Télépolicier

"La foire aux chimères".

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

### 2.25—Today on CBMT

### 2.30—Congrès Progressiste-conservateur

### 4.00—Open House

### 4.30—Howdy Doody

### 5.00—Maggie Muggins

### 5.15—Mr. 'O'

### 5.30—The Lone Ranger

### 6.00—I Search for Adventure

### CBOT—Robin Hood

### 6.30—Eddy Arnold CBOT—Frankie Laine

### 6.45—News

### 7.00—Tabloid

### 7.30—Jackie Rae

### 8.00—Congrès Progressiste-conservateur

### 11.00—CBC News

### 11.15—Sport Guesses and Guests

### CBOT—Sportscap

### 11.30—CBOT—Under the Sun

### 11.45—CBMT—The Lone Wolf

## RADIO

### 10.00—Fémina

"Les dangers du hoquet", sketch de Francine Gérard.

### 12.30—Le Réveil rural

Albert Viau et ses chansons.

### 12.59—Signal-horaire

### 3.00—Congrès Progressiste-conservateur

### 7.30—Musique des Pays-Bas

### 7.45—Les Affaires de l'Etat Parti libéral.

### 8.00—La Vie économique et ouvrière

Commentateurs : Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Roland Parenteau, Philippe Vaillancourt.

### 8.30—Concert de la BBC

### 9.30—Neil Chotem et son orchestre

### 10.00—Radio-Journal Revue de l'actualité Commentaire

### 10.30—Conférence de Presse

### 11.00—Adagio

### CBJ—CBC News

### CBAF—La Météo et Fin des émissions

### 11.25—Nouvelles sportives

### 11.30—La Fin du Jour

Chants et Danses du Mexique par le docteur Carbajo et le Trio Mexico.

### 11.57—Radio-Journal

### 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

### CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9

### 3.00—Congrès Progressiste-conservateur

### 5.00—La Boîte à surprises

## Le vendredi, 14 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

### 5.30—Le Grenier aux images

Grand-père, Frisson et Ogli viennent au secours de Jacques Coeur, prisonnier de Timour, le chef des Turcs. Avec André Cailloux, Paule Bayard, Pierre Boucher, Jean Zouvi et François Lavigne.

### 6.00—Sophie-Magazine

Texte de Françoise Loranger; animatrice : Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Exposition de mode. — Jeux de société pour les vacances de Noël. Avec Guy Godin, Hubert Loïselle, Gaëtan Lebrèche, Paule Bayard, Margot Campbell.

### 6.30—Ce soir

### 6.45—Carrefour CBOFT—A propos

### 7.15—Le Téléjournal

### 7.30—Cinéfeuilleton "Nous irons à Paris".

### 7.45—Pour elle

Hôtesse : Suzanne Avon.

### 8.00—Le Sport en revue

### 8.30—Chansons-vedettes

### 9.00—Le Théâtre du mystère

### 9.30—Quatuor

"La chaise à pépère" de Robert Choquette.

### 10.00—Profils d'adolescents

Texte de Pauline Lamy; animateur : Claude Mailhot. Ce soir : "Papa n'est pas mon père".

### 10.30—Conférence de Presse

### 11.00—Le Téléjournal

### 11.10—Nouvelles sportives

### 11.15—Epopées modernes

### 11.30—Reprise long métrage "La revanche de Baccarat". Pierre Brasseur, Sophie Desmarets.

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

### 2.55—Today on CBMT

### 3.00—Congrès Progressiste-conservateur

### 5.00—Fun Time

### 5.30—Roy Rogers

### 6.00—Dr. Hudson's Secret Journal CBOT—The Tapp Room

### 6.30—Stranger Than Fiction

### 6.45—News

### 7.00—Tabloid

### 7.30—Science Fiction Theatre CBOT—Robert Cummings

### 8.00—John Nesbitt Stories "The Man Who Believed in Fairy Tales".

### 8.30—The Plouffe Family

### 9.00—Graphic

### 9.30—Country Hoedown

### 10.00—Cavalcade of Sports

### 10.30—Jim Coleman Show

### 11.00—CBC News

### 11.15—Greatest Fights

### 11.30—Alfred Hitchcock CBOT—Long métrage

### 12.00—CBMT—Revival Night "That Other Woman".



"AU P'TIT CAFÉ"  
Thériault, Michel et Hudon



"PORTE OUVERTE"  
The First Piano Quartet



"CHANSONS-VEDETTES"  
Le soprano Andrée D'Amour

## Les émissions de variétés

On s'efforce de présenter à la télévision, tout au long de la semaine, aux heures d'écoute qui leur sont le plus propices, des émissions de variétés dont le dynamisme apportera aux téléspectateurs la détente qu'ils viennent chercher devant l'écran après une dure journée de travail.

Ainsi, presque chaque jour de la semaine, une émission de variétés complète harmonieusement la soirée.



LIONEL RENAUD, brillant violoniste et chef d'orchestre réputé, est un des artistes attirés de la série A la Romance, présentée tous les samedis soirs après la Soirée du Hockey, vers 10 h. 30. Lionel Renaud qui dirige l'orchestre entendu à cette émission, y interprète aussi les meilleures pièces de son répertoire.

Des cinq séries de variétés présentées du dimanche au samedi, celle du dimanche soir à 8 heures, *Music-Hall*, demeure sans doute l'une des plus populaires.

### Music-Hall

*Music-Hall* offre toujours un spectacle de choix où tout, depuis le costume et le décor, jusqu'à la grande vedette, en passant par la chorégraphie et l'orchestre, concourt au divertissement du téléspectateur.

La charmante hôtesse de l'émission, Michelle Tisseyre, présentera, dimanche 9 décembre la diseuse Estelle Caron, Charles Danford et ses chansons; Clairette, la gentille chanteuse marseillaise, le pianiste Roger Lesourd, et Roger Joubert. On verra Dominique Michel et Denyse Filiatrault dans une parodie inspirée du film "les Hommes préfèrent les blondes"; Janine Sutto et Ovilá Légaré dans un extrait fameux de *Fanny* de Marcel Pagnol: "La lettre"; enfin un sketch humoristique intitulé "la Demande en mariage" interprété par Germaine Giroux, Olivier Guimond et Paul Desmarceaux.

### A la Romance

Le samedi soir, immédiatement après la *Soirée du Hockey*, soit vers 10 h. 30, *A la Romance* offre aux amateurs de chansonnettes françaises un répertoire choisi interprété par la délicieuse Lucille Dumont, les Boulevardiers et les artistes invités de l'émission.

Samedi 8 décembre, les vedettes de *A la Romance* seront les excellents danseurs Irène Apiné et Jury Gotschalks, ainsi que le soprano Jacqueline Plouffe et le baryton Gilles Lamontagne.

### Porte Ouverte

Le lundi à 9 heures, on retrouve *Porte Ouverte* avec l'humour de Gilles Pellerin, le charme de Colette Bonheur et la réputation de ses artistes invités qui en font l'une des émissions les plus goûtées du public.

L'émission de lundi 10 décembre offrira, avec les vedettes attirées de la série, les chansons de Richard Verreault et la musique du quatuor probablement le plus célèbre en Amérique du Nord, le First Piano Quartet.

### Au P'tit Café

Le mercredi soir, après la *Soirée de Lutte et le Point d'Interrogation*, les téléspectateurs prennent plaisir à se retrouver *Au P'tit Café*.

Ils ont vraiment l'impression de participer au spectacle tant la gaieté des animateurs de l'émission est communicative.

La fantaisie de Dominique Michel, les chansons de Pierre Thériault, les caricatures mordantes de Normand Hudon assurent *Au P'tit Café* un entrain endiablé et une ambiance unique en son genre.

L'émission de mercredi 12 décembre, ramènera les artistes réguliers et, avec eux, une vedette extrêmement sympathique, la diseuse Lise Roy.

### Chansons-Vedettes

Enfin, pour tous ceux qui suivent de près les succès de la chansonnette française, *Chansons-Vedettes* présente le vendredi soir à 8 h. 30 les chansons les plus populaires de la semaine en France

et au Canada, et pour les interpréter Yoland Guérard, basse et Andrée D'Amour, soprano.

Il serait opportun de rappeler à nos lecteurs qui sont aussi fidèles téléspectateurs des émissions de variétés, que ces programmes ont pour réalisateurs respectifs: Denys Gagnon et Roger Fournier alternativement (*Music-Hall*); Jean Léonard (*Porte Ouverte*); Roger Barbeau (*A la Romance*); Francis Coleman (*Au P'tit Café*) et Jacques Blouin (*Chansons-Vedettes*.)



CLAIRETTE, la charmante chanteuse marseillaise, sera l'invitée de *Music-Hall*, dimanche 9 décembre, à 8 heures du soir. Les chansons de Clairette créeront une ambiance presque méridionale à cette émission où l'on présentera aussi la Lettre, extrait de *Fanny*, deuxième film de la trilogie de Marcel Pagnol.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 8 AU 14 DÉCEMBRE 1956



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



VALADE. M. J.  
1105 ouest, Sherbrooke  
Chambre 103.



# LA SEMAINE

À RADIO-CANADA

“Concerts pour la jeunesse”

## LE RYTHME

Samedi 15 décembre, à 11 heures du matin, les *Concerts pour la jeunesse* présenteront à leur jeune et fidèle auditoire une autre émission au cours de laquelle ils apprendront à se familiariser avec le rythme. L'orchestre sera dirigé par Eugene Kash qui commentera également cette émission qui constituera un prolongement au programme de ballet présenté il y a quelques semaines.

Heino Heiden que nous voyons dans la photo ci-haut, prise à Munich, est l'un des chorégraphes de *Music-Hall* et de *Porte ouverte*. C'est lui qui a réglé la chorégraphie du ballet qui clôturera ce programme : *les Ballons*, sur un *Concerto pour hautbois et orchestre à*

*cordes* d'Arthur Benjamin, d'après Ci-marosa. Le soliste sera le jeune danseur de Montréal Tommy Scott et le ballet, dont l'argument est si joliment présenté par Gabriel Charpentier, dans le poème ci-contre, sera également dansé par onze petites filles, élèves de Yolande Le Duc, directrice du Ballet Group of Ottawa.

Grâce à ce concert commenté tous les téléspectateurs, qui sont d'ailleurs chaleureusement invités à assister en personne aux *Concerts pour la jeunesse* à l'Auditorium Saint-Laurent (aucun laissez-passer n'est nécessaire), pourront se rendre compte que “la danse est le résultat normal du rythme”, comme le dit Heino Heiden, et qu'un ballet peut aussi être un poème.

La réalisation de *Concerts pour la Jeunesse* est assurée par Jean-Yves Landry.

## Ballons

*un monsieur dans une cage  
un pauvre monsieur là-bas  
pris dans une verte cage  
il joue du hautbois*

*dancez jolies bergères dancez  
vous me tournez la tête  
j'ai la tête à l'envers  
jolies bergères*

*qui vient qui vole  
qui virevolte  
qui est ce garçon  
qui vient au bal*

*tu as vu bergère  
tu as vu bergère  
les ballons les ballons  
les ballons qui volent*

*qui virevolent  
qui viennent qui vont  
dansez jolies bergères dansez  
et donnez moi des ballons*

*oh ! délivrez-moi ballons  
volez ma cage  
je veux danser sur la plage  
avec les garçons de mon âge*

*la cage monte jusqu'au ciel  
et bien au-delà  
et le monsieur hautbois  
devient libre et s'en va*

*il tourne il tourne  
il perd la tête  
et à force de faire la girouette  
il devient poète*

GABRIEL CHARPENTIER

15 DÉCEMBRE 1956

Vol. VII, No 11

(10c)

## Un violoniste chilien et plusieurs musiciens canadiens sont invités au réseau Français, cette semaine

Cette semaine, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada auront l'occasion d'entendre plusieurs artistes canadiens ainsi que le célèbre virtuose chilien, Alfredo Wang, invité aux *Artistes de renom*, samedi soir 15 décembre à 8 heures.

### Artistes de renom

Premier prix de violon au Concours international de Vienne en 1932 et 1937, Wang est aujourd'hui premier violon de l'Orchestre Symphonique de Santiago et directeur du Quatuor Chilien, considéré comme le meilleur ensemble de musique de chambre d'Amérique du Sud.

Accompagné au piano par John Newmark, Alfredo Wang jouera des oeuvres de Vivaldi, Dvorak et Smetana.

### Récital du dimanche

John Newmark reviendra sur les ondes au *Récital du dimanche matin* 16 décembre à 10 h. 30, pour accompagner Lotte Brott, violoncelliste montréalaise.

D'origine allemande, Madame Brott étudia au Conservatoire de Neuchâtel avec Marc Delguay, premier violoncelle des Concerts Lamoureux et fut ensuite l'élève du grand maître, Emanuel Feuermann.

En 1939, profitant d'une bourse d'étude, elle vint s'établir au Canada pour étudier avec Zara Nelsova au Conservatoire Royal de Toronto. Lotte Brott est maintenant professeur au Conservatoire McGill et fait partie de l'Ensemble de musique de chambre McGill que dirige son mari, Alexander Brott. Au programme : des oeuvres d'Emanuel Moor et Beethoven.

### Musique de chambre

Toujours dans la matinée de dimanche, à 11 h. 30, le Quatuor de Montréal composé de Hyman Bress et Mildred Goodman, violons; Otto Joachim, alto; Walter Joachim, violoncelle, interpréteront à *Musique de chambre*, le *Quatuor en si bémol, opus 18 no 6*, de Beethoven.

Dernier du groupe des six quatuors publiés en 1800, l'*opus 18 no 6* n'est pas encore pleinement dégagé des influences de Haydn et Mozart. Il annonce cependant certaines audaces et la profondeur des derniers quatuors à cordes.

Le premier mouvement, *allegro con brio*, d'une gaieté alerte, s'oppose bien à l'*adagio ma non troppo* qui fait entendre des accents tragiques.

Mais le compositeur retrouve la joie dans le scherzo marqué *allegro*, brillant et espègle. L'*adagio* qui introduit le finale, la *Malinconia*, compte parmi les pages les plus pathétiques de Beethoven, particulièrement dans le deuxième

thème qui se métamorphose tout à coup en *allegretto quasi allegro*, sorte de valse viennoise pleine de soleil et de bonne humeur.

### Les Petites Symphonies

Pour commencer la soirée de dimanche, Patricia Grant Lewis sera à l'affiche des *Petites Symphonies*, à 7 h. 30.

La sympathique pianiste canadienne qui rentre d'une tournée européenne, a rencontré l'approbation de toute la critique pour la finesse de son jeu et sa pénétration musicale.

Originaire de la Saskatchewan, Patricia Grant Lewis a donné son premier concert public à l'âge de douze ans avec l'Orchestre Symphonique de Regina. Après des études au Juilliard School of Music de New-York, elle fut l'élève de Lubka Kolessa au Conservatoire Royal de Toronto et passa quelque temps à Aspen, Cologne, invitée par Rudolf Firkušny et Claudio Arrau.

### Récital du jeudi

Au *Récital du jeudi soir* 20 décembre, à 10 h. 30, on entendra deux artistes montréalais, Ethel Stark, violoniste et chef d'orchestre, et Charles Reiner, pianiste. Au programme : des oeuvres de Fauré et de Shostakovitch.

Il n'est pas rare de voir à la tête d'un orchestre d'excellents virtuoses, mais qu'une femme aspire à ce titre est une



## Départ pour le Moyen-Orient

Paul-Emile Tremblay, qui est à l'emploi du Service des reportages de Radio-Canada depuis trois mois, vient de partir pour le Moyen-Orient. Il réalisera là-bas, avec le concours d'un cameraman déjà sur place, des reportages pour la télévision que l'on verra au Téléjournal (tous les soirs de la



PAUL HINDEMITH, l'un des premiers compositeurs allemands modernes, fera le sujet de l'étude de Clermont Pépin à Musique contemporaine, dimanche 16 décembre, à 5 heures, au réseau Français de Radio-Canada. Le conférencier-musicien commentera des extraits de *Mathis der Maler*, poème symphonique inspiré d'un triptyque de Grünewald. L'on entendra également des extraits d'un quatuor à cordes de Bela Bartok.

chose assez rare, surtout lorsque l'on considère qu'Ethel Stark réussit à fonder son propre orchestre symphonique composé uniquement de femmes.

Ethel Stark n'en demeure pas moins une violoniste de premier ordre. C'est ainsi qu'après l'avoir entendue à Boston, Fritz Kreisler l'invita à venir jouer chez lui à New-York. Elle choisit pour l'occasion le *Concerto pour violon* d'Elgar, que le compositeur anglais a dédié à ce grand virtuose.

## "LE FANAL" DE GABRIEL MARCEL

*Le Fanal*, pièce du dramaturge et philosophe français Gabriel Marcel, adaptée pour la radio par Claude Sutton, sera à l'affiche du *Petit théâtre*, lundi 17 décembre, de 8 h. 30 à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Le titre de ce drame, explique l'auteur, est symbolique. Il entend par là représenter la présence et non la pensée. Cette présence prend sa réalité dans la mort.

Car après la mort de madame Chavière, il se produit justement cet étonnant phénomène que chacun prend subitement conscience de la grandeur d'âme qu'elle avait, et de sa profonde honnêteté.

Les êtres que la vie avait séparés se trouvent sur le champ réunis par le plus intime d'eux-même, tandis qu'au contraire, les liaisons superficielles vont se dissoudre et s'évaporer.

Gabriel Marcel semble, dans cette pièce, vouloir décrire la force qu'ont les bons sentiments dans le coeur des hommes. Il en établit en quelque sorte la permanence.

On a beau faire des bêtises et s'égarer du droit chemin, il y a la vérité au fond de soi qui est la plus forte, et qui un jour ou l'autre revient en surface pour rendre justice.

On retrouve ainsi le thème cher au philosophe qui est l'espérance.

Pour des motifs que l'auteur ne souligne pas, monsieur Chavière a quitté sa femme et son fils pour vivre auprès d'une autre femme, qui était l'amie de madame Chavière.

La pièce débute au moment où, après avoir appris la triste nouvelle, monsieur Chavière rend visite à son fils. Il apprend alors que celui-ci est amoureux d'une jeune femme, qui également est divorcée. A sa grande stupefaction il apprend qu'elle était aussi l'amie de celle pour qui il a perdu la tête.

C'est alors que le titre de cette pièce prend toute sa signification. Grande chrétienne, madame Chavière renaît d'emblée dans le coeur de tous ces personnages plus ou moins athées. Sa présence est de plus en plus grande.

Peu à peu la vérité se fait jour, et chacun reconnaît ses erreurs. L'amour du père pour le fils renaît avec plus de force encore, et le fils est heureux de pardonner une faute qu'il peut maintenant comprendre.

Bien que le titre de cette pièce soit symbolique, comme le voulait l'auteur, il demeure que les personnages sont vrais. Ils sont fortement individualisés et vivants. Car Gabriel Marcel s'est toujours gardé de construire une pièce sur des idées préconçues dont les personnages seraient ensuite chargés d'incarner les données.

*Le Petit théâtre* est une réalisation de Paul Legendre.

## Françoise Rosay nous parle du cinéma

Pour faire suite aux propos de Gabriel Marcel aux *Entretiens du dimanche*, à 10 h. 15 du soir, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada ont entendu, dimanche dernier, la première partie d'une conférence de Françoise Rosay sur le cinéma.

Après avoir établi un parallèle entre l'acteur au cinéma et l'acteur au théâtre, deux arts si proches et si différents, Mme Rosay conclut que si le cinéma exige moins de force vocale, moins de force physique, il demande par contre plus de pensée, plus de concentration, plus d'intensité intime que le théâtre.

Dimanche soir 16 décembre, à 10 h. 15, Françoise Rosay soulignera ce problème de la voix et son importance au cinéma. Elle fera l'exposé des difficultés que rencontre le débutant lorsqu'il veut s'exprimer, se doubler.

Ainsi, l'acteur de cinéma est appelé à rire ou à pleurer avec sincérité mais en évitant les mouvements excessifs du visage. De la même façon doit-il diriger en quelque sorte ses colères pour ne pas sortir de l'exiguïté du champ de la caméra.

Dans la dernière partie de sa conférence, qu'on entendra dimanche 23 décembre à la même heure, Françoise Rosay abordera les questions de phonogénie, ce qui l'amène à parler des difficultés qu'on peut maintenant contourner grâce au perfectionnement de la synchronisation. Autrefois, certains acteurs (dont le personnage physique ne correspondait pas au timbre de leur voix) se voyaient refuser des rôles qu'ils avaient admirablement campés au temps du cinéma muet. Aujourd'hui, depuis les perfectionnements techniques, un Allemand ou un Italien, peut très bien jouer un rôle français pourvu que ses lèvres puissent mimer les paroles françaises.

Après avoir évoqué trois grands styles du cinéma français, ceux de René Clair, Jean Renoir et Julien Duvivier, Françoise Rosay parlera de l'importance du rythme et du style par rapport à l'acteur et au film.

Elle terminera sa conférence en donnant certains conseils pratiques aux comédiens qui veulent acquérir un style personnel et authentique, qualité essentielle à tout grand artiste.

Cette grande dame du théâtre et du cinéma, qui parle de son art avec tant de modestie, a pourtant fréquenté tous les milieux artistiques du monde.

Au sortir du Conservatoire National, elle fit ses débuts à l'Opéra de Paris comme soprano, dans les rôles de Thaïs et de Marguerite.



FRANÇOISE ROSAY

Elle épousa ensuite Jacques Feyder, l'un des grands cinéastes français et créa des rôles cinématographiques inoubliables, notamment dans *le Grand Jeu* et *la Kermesse Héroïque* qui lui assurèrent bientôt une renommée mondiale.

Tout en étant bien française, Mme Rosay parle couramment l'allemand, l'anglais et l'italien. Elle a joué avec au-

tant d'éclat dans toutes ces langues, au théâtre et au cinéma.

L'an dernier, on se souvient que Françoise Rosay fut invitée à juger les épreuves finales du Festival dramatique national, concours de caractère bilingue. Tous ceux qui l'ont rencontrée ont été conquis par son charme et son humanisme pénétrant.

## Quatre récitals de Jacques Labrecque

Jacques Labrecque, baryton et folkloriste canadien de réputation internationale, vient de prononcer une conférence-concert à l'auditorium de l'Université de Montréal, sous les auspices des étudiants de la faculté de musique.

Cette conférence, qui avait été présentée à la Sorbonne devant huit cents étudiants de 45 pays, sera diffusée cette semaine au réseau Français de Radio-Canada, au cours de quatre demi-heures, à compter de lundi 17 décembre, de 7 heures à 7 h. 30.

Pour faire suite à cette conférence, vendredi 21 décembre à la même heure, Jacques Labrecque entretiendra les auditeurs de *la chanson d'Acadie*.

Ce troubadour qui passa sept ans en Europe est l'un de nos meilleurs ambassadeurs et fut accueilli partout avec enthousiasme.

Est-il besoin de rappeler que Jacques Labrecque représenta la province de Québec au Festival International de Folklore à Venise ? Il chanta également à Paris et dans toutes les principales villes de France et d'Angleterre.

Après avoir entendu un disque enregistré par Jacques Labrecque, René Duménil écrivait dans "Le Monde" : "Ce n'est pas seulement un intérêt sentimental que nous offre ce disque; il a

aussi son indéniable valeur artistique, et ses dix chansons variées ont la senteur de la vieille France, son parfum gaulois, faits pour plaire à tous ceux qui gardent au coeur la nostalgie d'un passé point si lointain qu'ils ne l'aient connu. Jacques Labrecque nous le rend, non point mort et desséché, mais bien vivant et tout frais."



JACQUES LABRECQUE

## Beaudet dirige "Werther"

*Werther*, opéra-comique en quatre actes de Jules Massenet, sera à l'affiche du *Wednesday Night* du 19 décembre, de 8 heures à 10 heures du soir, aux réseaux Français et Trans-Canada.

Jules Massenet est peut-être le compositeur d'opéra français qui a connu le plus grand succès auprès du public, aussi bien en France qu'à l'étranger.

Il suffira de mentionner les titres de *Manon*, *le Cid*, *Thaïs*, *Sapho* et *le Jongleur de Notre-Dame*, pour le prouver.

Bien que *Manon* soit l'opéra le plus populaire de Massenet, *Werther* reste celui où le lyrisme atteint à la plus haute intensité.

Les librettistes Edouard Blau, Paul Milliet et Hartmann s'inspirèrent du roman épistolaire de Goethe pour écrire ce livret. Massenet, en composant la musique, retrouva les instincts poétiques du grand poète allemand qui, dit-on, avait pris les éléments de cette aventure sentimentale dans sa propre vie.

Le sujet de l'intrigue repose sur le fait que Charlotte a promis à sa mère mourante d'épouser un jeune homme du nom d'Albert. Mais quand elle fait la rencontre de Werther, elle sent que son coeur ne lui appartient plus. Elle se croit cependant liée à Albert par son serment d'honneur, et elle trouvera le courage, malgré les instances de Werther, de demeurer fidèle à son serment.

Les grands airs de cet opéra, qui sont nombreux, comptent parmi les plus célèbres de tout le répertoire français. Depuis *l'Invocation à la nature* jusqu'à *l'Air des larmes*, et l'instant où Werther revit les premiers jours de son brûlant amour dans ce fameux *Pourquoi me réveiller*, Massenet atteint à une grande sincérité d'expression, et à un puissant sentiment dramatique.

La réalisation de ce *Wednesday Night*, qui cette fois sera diffusé directement des studios de CBM à Montréal, a été confiée à Carl Little.

Les interprètes seront : André Turp, ténor (*Werther*); Dolorés Drolet, soprano (*Charlotte*); Napoléon Bisson, baryton (*Albert*); Joseph Rouleau, basse (*le Bailli*); Jean-Paul Jeannotte, ténor (*Schmidt*); Denis Harbour, basse (*Johann*) et Marthe Forget, soprano (*Sophie*).

L'Orchestre de Radio-Canada sera sous la direction de Jean Beaudet, et les Petits chanteurs du bon Dieu, sous la direction de Frère Lamonde.

La mise en ondes au réseau Français a été confiée à Georges Dufresne.

Pour présenter l'opéra, celui-ci a invité Jean de Rigault qui fera ses commentaires quelques instants avant la représentation, soit à 7 h. 45.

Rappelons que Jean de Rigault était le conférencier et l'animateur de *Défense et illustration de l'opéra*, l'an dernier à Radio-Collège. A l'entracte, Jean de Rigault s'entretiendra avec Michel Glotz, conseiller municipal du Ministre des Beaux-Arts à Paris.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal: CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

### RADIO

#### Nouveau-Brunswick

\*CBAF Moncton 1300 Kc/s  
CJEM Edmundston 570 Kc/s

#### Québec

\*CBF Montréal 690 Kc/s  
\*CBV Québec 980 Kc/s  
\*CBJ Chicoutimi 1580 Kc/s  
\*CBFB Mégantic 990 Kc/s  
\*CBFG Gaspé 1420 Kc/s  
CHAD Amos 1340 Kc/s

CHGB Pocatière 1350 Kc/s  
CHLT Sherbrooke 900 Kc/s  
CHNC New-Carlisle 610 Kc/s  
CJBR Rimouski 900 Kc/s  
CJFP Riv.-du-Loup 1400 Kc/s  
CKBL Matane 1250 Kc/s  
CKCH Hulf 970 Kc/s  
CKLD Thetford-Mines 1230 Kc/s

CKLS La Sarre 1240 Kc/s  
CKRB St-Georges 1400 Kc/s  
CKRN Rouyn 1400 Kc/s  
CKVD Val-d'Or 1250 Kc/s  
CKVM Ville-Marie 710 Kc/s

#### Ontario

CFCL Timmins 580 Kc/s  
CHNO Sudbury 900 Kc/s

#### Manitoba

CKSB St-Boniface 1200 Kc/s

#### Saskatchewan

CFNS Saskatoon 1170 Kc/s  
CFRG Gravelbourg  
Jour : 710 Kc/s  
soir : 1250 Kc/s

#### Alberta

CHFA Edmonton 680 Kc/s  
(Fréquence modulée)

\*CBF-FM Montréal 95.1 Mc/s  
CJBR-FM Rimouski 99.5 Mc/s

### TÉLÉVISION

\*CBFT Montréal Canal 2  
\*CBOFT Ottawa Canal 9  
CFCM-TV Québec Canal 4  
CJBR-TV Rimouski Canal 3  
CKRS-TV Jonquières Canal 12  
CHLT-TV Sherbrooke Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal  
(Université 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,  
Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—Elévations matutinales

7.45—Radio-Journal

7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède

8.00—L'Opéra de quat'sous

8.30—Rythmes et Mélodies  
CBJ—Tables tournantes

CBAF—Les Écoliers au micro

9.00—Radio-Journal

9.05—Fantaisie

9.30—Tante Lucille

10.00—Les Ondes enfantines

10.30—L'Heure des jeunes

11.00—Le Club des chansonniers

11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical

12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal

12.15—CBAF—Musique

12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway

12.59—Signal-horaire

1.00—Piano  
CBJ—La Voie agricole du Saguenay

## RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales

8.05—Louanges  
Prélude et Fugue en sol mineur (Buxtehude) : E. Power-Biggs, orgue. — Cantate "In Dolci Jubilo" (Buxtehude) : Eilun McLoughlin, Alfred Deller, Maurice Bevan. — Fugue en do majeur (Buxtehude) : Denis Vaughan.

CBAF—Musique variée

8.30—Missa est  
Messe à quatre voix (William Byrd) : le "Fleet Street Choir".  
9.00—Radio-Journal

## Le samedi, 15 décembre

1.15—Radio-Journal

1.25—Intermède  
CBJ—CBC News

1.30—Chansonnettes  
CBJ—Ce qui se passe

2.00—Metropolitan Opera  
"Madame Butterfly" (Puccini).  
Dir. Dimitri Mitropoulos. Licia Albanese, Daniel Bionini, John Brownlee, Rosalind Elias, Madeline Chambers, Alessio de Paolis, George Cehanovsky, Osie Hawkins, Calvin Marsh.

5.00—Rythmes et Chansons

5.30—Pot-pourri

5.45—CBAF—Le Chapelet

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News

6.15—La Langue bien pendue  
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice : Marcelle Barthe.

6.30—Orchestre symphonique de Boston

7.15—Musique des Pays-Bas

7.30—Images du Canada  
CBAF—L'Actualité régionale

8.00—Artistes de renom  
Alfredo Wang, violon, et John Newmark, piano, Sonate en la majeur (Vivaldi). — Sonatine op. 100 (Dvorak). — "De mon pays" (Smetana).

8.30—Les Chansonniers  
Dir. Marcel Scott. Yolande Dulude, Monique Savard, Marcelle Monette, Jmer Duranceau, Claude Létourneau. "Do-do-donne-moi tes lèvres (R. Morbelli-L. Astore). — "En ce temps-là" (Trenet). — "Le ramoneur" (folklore). — "Joue Tzigane", ext. de Comtesse Maritza" (Lehar). — "Pierrot revenant au moulin" (folklore). — "A l'amitié" (Fontenailles).

8.55—Radio-Journal

9.00—Radio-Hockey  
Boston-Canadiens.

10.30—Musique de danse

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour  
"Ritter Pasman" (J. Strauss) : Orch. Symph. de Berlin, dir. Adolf Fritz Guhl. — Danse d'Ouverture et Scène au Bar de "Fancy Free" (Bernstein) : Orch. Symph. Columbia, dir. Leonard Bernstein.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

10.00—Fon Fon  
Avec Claudine Vallerand. "En service commandé". — Travail manuel : l'étable.

11.00—Concerts pour la jeunesse

Eugène Kash, chef d'orchestre et commentateur, Sujet : le rythme. — Ballet "Les Ballons" sur le concerto pour hautbois et orch. à cordes d'Arthur Benjamin, d'après Cimmarosa.

3.30—Long métrage  
"Paradis des célibataires". Heinz Ruhmann, Joseph Lieber, Hilda Schneider.

5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.

5.30—Film  
"Autour de la piste".

6.00—Beau temps, mauvais temps  
Madeleine Sicotte, André Pagé, Michèle Juneau, Fernande Larivière, Hélène Biennu.

6.30—Ce soir  
6.45—A votre service  
Animateur : Alban Flamand. Sujet : la Commission des Transports de Montréal. Invité : M. Duperron.

7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
"Nous irons à Paris".

7.45—Quelles Nouvelles

Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.

8.00—Aventures  
Animateur : Wilfrid Lemoine; commentateur : Gaëtan Montreuil. "Etrange lune de miel". La jungle du Guatemala, avec le journaliste Richard Hathcock.

8.30—Chacun son métier  
Animateur : Fernand Seguin. Participants : Janette Bertrand, Nicole Germain, André Bachand et Louis Bélanger.

9.00—Soirée du Hockey  
Boston-Canadiens.

10.30—A la romance  
Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble, dir. Lionel Renaud. Invités : les danseuses Irène Apiné et Jury Gotshalks; Clairette et les Three Bars.

11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier et Jean Maurice Bailly.

11.15—Long métrage  
"L'homme aux gants gris". Annette Bach, Roldano Lupi, Mario de Monaco, Antonio Centa.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

1.55—Today on CBMT  
2.00—Camera 111

2.30—La Bohème  
Opéra de Puccini. La Compagnie d'Opéra de la NBC.

4.30—Under the Sun  
5.00—Count of Monte Cristo

5.30—Wild Bill Hickok  
6.00—Oh ! Susannah !

6.30—Mr. Fix-it  
6.45—CBC TV News  
7.00—Around the Town

7.30—Holiday Ranch  
8.00—Perry Como

9.00—NHL Hockey  
CBMT—Boston-Canadiens  
CBOT—Rangers-Toronto

10.15—Film  
10.30—heT Barris Beat

11.00—CBC News  
11.10—Juliette  
11.30—Lutte

## Le dimanche, 16 décembre

9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales

9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto en mi mineur pour violon et orch. (Mendelssohn) : Arthur Grumiaux et Orch. Symph. de Vienne, dir. Rodolf Moralt. — Concerto pour piano no 3 en do majeur (Prokofieff) : Samson François et Orch. des Concerts du Conservatoire de Paris, dir. André Cluytens.

10.30—Récital  
Lotte Brott, violoncelle, et John Newmark, piano, Préludium op. 123 (Emanuel Moor). — Sonate en la majeur, op. 69 (Beethoven).

11.00—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.  
11.30—Musique de chambre  
Hyman Bress et Mildred Goodman, violons, Otto Joachim, alto, et

Walter Joachim, violoncelle : Quatuor en si bémol, op. 18, no 6 (Beethoven).

CBAF—Musique légère

11.45—CBAF—Sports  
12.00—Perspectives internationales

12.15—Jardins plantureux  
Stephen Vincent.

12.30—L'Eglise vivante  
Initiation à la liturgie. Commentaires de M. Clément Morin, p.s.s. Chants grégoriens par le Choeur Pie X.

12.59—Signal-Horaire  
1.00—La Revue des Hebdomas  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède  
CBJ—CBC News

1.30—L'Art et la vie  
Fernande et Jean Simard : le Groupe des Sept.

2.00—Le monde parle au Canada

2.30—Claves et Maracas  
3.00—Les Concerts populaires de Toronto

Dir. Walter Susskind, Edwin Steff, baryton. "La Pie voleuse" : ouverture (Rossini). — "Where E'er You Walk" (Handel). — "Sérénade pour cordes" (Elgar). — "Vision fugitive", ext. de Hérodiade (Massenet). — "Nemico della patria", ext. de "André Chénier" (Giordano). — "Roméo et Juliette" : ouverture (Tchaïkovsky).

4.00—Divertissement  
CBJ—Intermède

4.15—CBJ—La Moisson  
4.30—Le Sel de la terre

5.00—Musique contemporaine  
Conférencier: Clermont Pèpin. Bartok: extrait d'un quatuor. — Hindemith: "Mathis der Maler"; Sonate pour cor et piano; musique de chambre.  
CBAF—Le Quart d'heure catholique  
5.15—CBAF—Le Chapelet  
5.30—Le Canada parle au monde  
"Zone" (Marcel Dubé), Bertrand Gagnon, Guy Godin, Pierre Boucher, Jean Brousseau, Lise L'Heureux.  
6.00—Radio-Journal  
6.10—Chronique sportive  
6.15—La Politique provinciale  
Parti U.N.  
CBAF—Récital  
6.30—Récital  
Roland Gosselin, basse, Raymonde Pelletier, contralto, et Guy Bourassa, piano. "Visions infernales" (Henri Sauguet). — Quatre Chants de la France malheureuse (Georges Auric).  
CBAF—Musique contemporaine  
7.00—Match intercités  
7.30—Les Petites Symphonies  
Dir. Roland Leduc  
Patricia Grant Lewis, piano. Concerto en mi bémol, K. 449 (Mozart).  
8.00—Nouveautés dramatiques

"L'homme qui jouait dans le sable" (Roger Sinclair).  
8.30—Festival du dimanche  
Orch. du Sudwestfunk de Baden-Baden, dir. Hans Rosbaud, Soliste: Maria Bergmann et Kaft Thorwald Filloo. "L'homme et son désir" (Milhaud). "Y su sangre va riene cantando" pour flûte et cordes (Noino). — Deux marches et un Intermède (Poulenc). — Concerto pour piano (R. Manuel). — "Sinfonietta" (Britten). Commentaires de Maryvonne Kendergi.  
10.00—Radio-Journal  
10.15—Entretiens du dimanche  
Françoise Rosay: réflexions sur le cinéma.  
10.30—Prise de bec  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et Fin des émissions  
11.10—CBJ—Adagio  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—Récital d'orgue  
Jean Leduc, organiste chez les Pères du Saint-Sacrement. Sonate no 2 (Hindemith). — Choral no 1 en mi majeur (Franck).  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**  
CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

10.00—Grand-Messe  
Grand Séminaire de Montréal.  
12.00—Musique  
12.55—Le Téléjournal  
1.00—Aux quatre coins du monde  
1.30—Cabinet des estampes  
1.45—Actualités religieuses  
2.00—Passe-partout  
Un documentaire de l'ONF. "Alfred J..." ou l'histoire du syndicalisme au Canada français. En vedette: Emile Genest, Gilles Pellerin, Victor Désy, Paule Bayard.  
2.30—Eaux vives  
Le R.P. Emile Legault, C.S.C.  
"La jeune fille est une personne qu'il faut respecter, qui doit inspirer le respect."  
3.00—Hockey de chez nous  
Shawinigan-Royaux.  
4.30—Film  
5.00—Kim  
Avec Lise LaSalle et Jean Fontaine.  
5.30—Pépinot  
Pépinot et Capucine seront-ils rejoin- tés par les gardes du roi Héro- de? — Panpan essaie de prendre les moutons de Pépinot et de Po- tiron.  
6.00—La Joie de connaître  
Animateur: Fernand Seguin. Quelques applications de l'électro- magnétisme.  
6.30—Les travaux et les jours  
Animateur: Raymond Laplante. Michel Lefebvre: le boisé de fer- me. — Germain Lefebvre: la con-

servation de nos ressources. — Au- ray Blain: Plantes de maison.  
7.00—Nouvelles et l'Actualité  
7.30—La Clé des champs  
Animateur: Gérard Delage.  
Loups-garous: Henri Poitras, Guy Hoffmann, Huguette Oigny, Feu- follets: Marjolaine Hébert, Moni- que Lepage, Jean-Pierre Masson. Invités: Jean Fontaine et Lise La- salle.  
8.00—Music-Hall  
Hôtesse: Michelle Tisseyre. Dir. Maurice Durieux. Invités: les Chanteurs de Paris: Varel et Bail- ly; Mariette Hennock, chant, Car- men Cortez, danse, Teresa Maya, chant, Miguel Trevino, danse, Juan Perrin, guitare, et Guy Mauffette, comédien.  
9.00—Cléopâtre  
9.30—Le Théâtre populaire  
"Faux départ" (Louis Pelland). Claude Dauphin, Gisèle Schmidt, Georges Groulx, Hubert Loïsele.  
10.30—Prise de bec  
11.00—Le Téléjournal  
11.00—Nouvelles sportives  
11.15—Point de mire  
L'événement de la semaine, analysé par René Lévesque.  
11.45—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier et Jean-Mau- rice Bailly.  
CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOFT OTTAWA - Canal 4  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet ho- raire passent à CBFT et à CBOFT.

11.55—Today on CBMT  
12.00—Window on the World  
12.15—U.N. Review  
12.30—This is Life  
1.00—Here and There  
1.30—Country Calendar  
2.00—Junior Magazine  
3.00—Citizens' Forum  
3.30—Walter Winchell  
4.00—Air Power  
"Luftwaffe".  
4.30—Lassie  
"Gramps' Birthday".  
5.00—Fighting Words  
5.30—Perspective  
"Man of America".  
6.00—Burns and Allen  
6.30—Father Knows Best  
7.00—December Bride  
7.30—CBC News Magazine  
8.00—Ed Sullivan  
9.00—All-Star Theatre  
"Front Page Father".  
9.30—Showtime  
10.00—Television Theatre  
11.00—CBC News  
11.10—This Week  
11.35—CBMT—Long métrage  
"Key to Murder".  
CBOFT—Sherlock Holmes

**RADIO**  
6.00—CBAF—Refrains du matin  
6.25—CBAF—Radio-Journal  
6.30—CBAF—Nouvelles sportives  
6.35—Refrains du matin  
7.00—CBF—CBAF—Radio- Journal  
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards  
7.30—Elévations matutinales  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
7.45—Radio-Journal  
7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède  
8.00—Coquelicot  
8.30—Chez Miville  
Avec Miville Couture, Lise Roy, Lorenzo Campagna, René Lecavalier, Jean-Paul Nolet, René Lévesque et Fernand Seguin.  
CBJ—Ici Philippe Robert  
8.35—CBJ—Table tournante  
9.00—Radio-Journal  
9.05—Radio-Bigoudi  
Avec Guy Mauffette.  
CBJ—Intermède  
9.30—Au dictionnaire insolite  
Animateur: Jacques Languirand.  
10.00—Fémينا  
"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.  
10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
Mia Riddez et Théo Chentrier.  
10.30—Entre nous, Mesdames  
Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi et vendredi). — Alec Pelletier, (mardi et jeudi).

**Le lundi, 17 décembre**  
10.45—Je vous ai tant aimé  
11.00—Francine Louvain  
11.15—Vies de femmes  
11.30—Les Joyeux Troubadours  
12.00—Jeunesse dorée  
CBAF—Radio-Journal  
12.15—Rue principale  
12.30—Le Réveil rural  
Conseils aux consommateurs.  
CBAF—Le héraut des ondes  
12.59—Signal-horaire  
1.00—Quelles Nouvelles?  
1.15—Radio-Journal  
CBAF—Jeunesse dorée  
1.25—L'Heure du dessert  
CBJ—BBC News  
1.30—Qui aura le dernier mot?  
(lundi, mercredi, vendredi)  
A chaque refrain son histoire  
(mardi et jeudi)  
1.45—Face à la vie  
2.00—Maman Jeanne  
2.15—Lettre à une Canadienne  
2.30—Les Visages de l'amour  
2.45—Ritournelles  
3.00—Le Comptoir du disque  
3.30—Radio-Journal  
3.33—D'un jour à l'autre  
4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
"Carmina Burana" (Carl Orff): Elfriede Trötschel, soprano, Paul Kuen, ténor, Hans Braun et Karl Hoppe, barytons, et Orch. Symph. de Bavière, dir. Eugen Jochum.  
4.30—CBAF—Le réveil rural  
4.45—CBAF—Intermède  
5.00—Auto-suggestions  
Animateur: Carl Dubuc. En vedette: Paul Berval. Sketches, musi-

que, interviews à l'intention des auto- mobilistes.  
CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal  
5.15—CBAF—Le Chapelet  
5.30—Pinocchio  
5.45—Sur nos Ondes  
6.00—Radio-Journal  
6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire  
6.15—Soyez cocktail musical  
CBAF—Musique sud- américaine  
6.30—CBAF—La semaine à CBAF  
6.45—Un homme et son péché  
7.00—Récital  
Jacques Labrecque, ténor.  
7.30—Les Virtuoses  
7.45—Confidenciel  
8.00—Variétés  
Colette Séguin, les Collégiens Trou- badours et Orch. dir. Gilbert Da- rrisse. "Bonjour Noël" (Marc Fon- tenay). — "La grève des anges", (Guy Lafarge). — "Vive le vent" (Rolf Marbot). — "Je ne crois plus au Père Noël" (Louiguy). — "Le Noël des sept nains" (Hummel). — "Le Noël des pauvres" (Guy Bélanger). — "Vitrine de Noël" (N. Doclin). — "La crèche" (P. Petel).  
8.30—Le Petit Théâtre  
"Le fanal" (Gabriel Marcel).  
9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
Dir. Ettore Mazzoleni. Maureen Forrester, contralto. Cinq mélodies (Somers). — "Les oiseaux" (Res- pighy). — Rhapsodie pour alto (Brahms).  
10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaires  
10.30—Les Idées en marche  
Un sujet d'actualité.  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions  
11.10—CBJ—Adagio  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—La Fin du Jour  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions  
**TÉLÉVISION**  
CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9  
3.00—Musique  
5.00—La Boîte à surprises  
Monsieur Surprise: Pierre Thé- riault; Bim, le clown; Louis de Santis; Lili; Lise Roy. Arrange- ments musicaux de Herbert Ruff.  
5.30—La Vie qui bat  
Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
"La Maison des Plantes".  
Animateur: Guy Provost.  
6.00—Kimo  
Pendant que le professeur et Moko sont captifs dans le sous-marin, Ki- mo réussit à rejoindre la police et Fernando. Hubert Loïsele, Guy Lé- cuyer, Paule Bayard, Marcel Cabay, Louis de Santis, Benoit Girard, Yves Létourneau, Jacques Létour- neau.  
6.30—Ce soir  
6.45—Carrefour  
7.00—La Politique provinciale  
Parti U.N.  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
"Nous irons à Paris".  
7.45—Rollande et Robert  
Rollande Désormeaux, Robert L'Her- ber et l'ensemble de G. Lacombe. "Vive le temps d'hiver". — "Ding, dong, c'est Noël". — "Vierge Marie". — "Petite étoile d'or".  
8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
Téléroman de Claude-Henri Grignon.

8.30—Rigolade  
9.00—Porte ouverte  
Colette Bonheur, Gilles Pellerin et orch. dir. Michel Brouillette. Invi- té: Robert Savoie.  
9.30—Théâtre Colgate  
10.00—Reportage  
10.30—Les Idées en marche  
Un sujet d'actualité.  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Télépolicier  
"Entre onze heures et minuit". Louis Jouvett, Madeleine Robinson, Robert Arnoux.  
CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOFT OTTAWA - Canal 4  
3.00—Musique  
3.25—Today on CBMT  
3.30—Kiddies' Corner  
4.00—Open House  
4.30—Howdy Doody  
5.00—In the Story Book  
5.15—Peppermint Prince  
5.30—Circus Boy  
"The Little Gypsy".  
6.00—Robin Hood  
CBOFT—Dr Hudson's Secret Journal  
6.30—Playhouse 15  
CBOFT—Eddy Arnold  
6.45—CBC TV News  
7.00—Tabloid  
7.30—Nation's Business  
Parti P.C.  
7.45—CBMT—Greatest Dramas  
8.00—The Millionaire  
8.30—On Camera  
9.00—I Love Lucy  
9.30—Denny Vaughan Show  
10.00—Studio One  
11.00—CBC News  
11.15—CBMT—Movie Museum  
CBOFT—Long métrage  
11.30—CBMT—The Tapp Room

## RADIO

- 10.00—Vieux noms...  
Vieilles recettes
- 12.30—Le Réveil rural  
Hélène Baillargeon et ses chansons.
- 3.00—Le Courrier de  
Radio-Parents
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique
- Sinfonietta op. 5/48 (Prokofieff) :  
Orch. Symph. de Vienne, dir. Hen-  
ry Swoboda. — Concerto pour vio-  
lon (Khatchatourian) : Igor Ois-  
trakh et Orch. Philharmonia, dir.  
Eugène Goossens.
- 7.45—Confidentiel  
M. le chanoine Lionel Groulx.
- 8.00—Les Fleuves  
L'histoire des peuples dans le tracé  
de ses cours d'eau; texte de Pierre  
Gauthier. Ce soir : l'Hudson : deux  
siècles d'histoire américaine.
- 8.30—Concerts symphoniques  
L'Orchestre symphonique de Toron-  
to.
- 9.30—La Revue des arts et  
des lettres

## Le mardi, 18 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Chacun sa vérité  
Les grands écrivains vus par eux-  
mêmes : Martin du Gard; texte de  
Pierre de Grandpré.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises  
M. Surprise : Pierre Thériault;  
Fanfreluche : Kim Yaroshevskaya.  
— Bricolage avec Madeleine Har-  
bour. Arrangements musicaux de  
Herbert Ruff.
- 5.30—Pinocchio  
Texte de Luan Asllani d'après le  
conte de Collodi. Avec Gaétane  
Laniel, Georges Groulx, Jean-Claude  
de Deret, Jacqueline Deslauriers,  
Marthe Mercire, Antoinette Giroux,  
Marcel Cabay, Lise Lasalle.
- 6.00—Les récits du Père  
Ambroise  
Slaloms dans les canaux de Venise.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Nous irons à Paris".
- 7.45—Paris chante

- Suzanne Langlois, Yves Létourneau,  
Robert Rivard, Béatrice Picard, Eve  
Gagnier.
- 8.30—Cap-aux-sorciers  
Téléroman de Guy Dufresne,  
Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon,  
Monique Miller, Monique Joly,  
Françoise Graton, Pierre Dufresne,  
Denise Provost, Aimé Major, Jean  
Fontaine.
- 9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand.  
Narrateur : Roland Chenail.  
"Le céramiste". Invité : Gilles De-  
rome.
- 9.30—Histoire d'amour  
"L'Homme de ma vie" en vedet-  
te : Madeleine Robinson.
- 10.00—Rendez-vous des sports
- 10.30—Arts et Lettres
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"Entre onze heures et minuit".

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.00—Musique
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Magic of Music
- 5.30—Captain Gallant
- 6.00—Soldiers of Fortune  
CBOT—Guy  
Lombardo
- 6.30—Patti Page
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—James Mason  
CBOT—Theatre of  
Stars
- 7.45—CBMT—Big Time in  
Sports
- 8.00—Big Town
- 8.30—The Brothers
- 9.00—Dragnet
- 9.30—Pick the Stars
- 10.00—Exploration
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Theatre of  
Stars  
CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Frontier

## RADIO

## Le mercredi, 19 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Fémina  
Odile Panet-Raymond interviewera  
le docteur Paul Chailley-Bert sur  
l'éducation physique.
- 12.30—Le Réveil rural  
Omer Dumas et ses ménestrels.  
Lionel Lachance : Que faut-il pen-  
ser des semences de plantes four-  
ragères de provenance locale ou do-  
mestique ?
- CBAF—Faire-part
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique
- Trio en sol majeur, op. 38, no 2  
(Boccherini) : le Quatuor Carmin-  
nelli. — Trio no 30 en ré majeur  
(Haydn) : Leonid Kogan, violon,  
Emil Gilels, piano, et Matislav  
Rostropovich, violoncelle. — Trio  
en mi bémol, op. 40 (Brahms) :  
Leonid Kogan, violon, Emil Gilels,  
piano, et Yakov Shapiro, cor.
- 6.30—Confidentiel  
Jean Bruchési.
- 7.30—Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little.
- 7.45—Festival du mercredi  
"Werther" (Massenet).  
Présentation de Jean de Rigault.
- 8.00—Werther  
Opéra de Jules Massenet. Dir. Jean  
Beaudet. André Turp, Napoléon

- Bisson, Joseph Rouleau, Jean-Paul  
Jeannotte, Denis Harbour, Dolorès  
Drolet, Marthe Forget et les Petits  
Chanteurs du Bon Dieu, dir. du  
Frère Lamonde.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"Je ne parle pas Français" (Kathe-  
rine Mansfield).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 2.30—Place aux dames  
Dir. Roland Séguin. Texte de Louis  
Morisset.  
Maître de cérémonies : Jean-Pierre  
Masson. — Jean Letarte, chanteur.  
— Madeleine Arbour : décoration  
de tables. — Micheline Moisan :  
nouvelles féminines. — Le docteur  
Omer Lafortune et Mme Davidson :  
consultation. — Comment dépêcher  
la dinde de Noël.
- 3.30—Long métrage  
"Rendez-vous aux Champs-Élysées."  
Jules Berry, Pierre Larquey, Miche-  
line Cheirel.
- 5.00—La Boîte à surprises  
Le facteur : Hubert Loiseau; Ma-  
boul : Jacques Létourneau; Picco-  
lo : Paul Buissonneau. Arrange-  
ments musicaux de Herbert Ruff.
- 5.30—L'île aux trésors  
Avec Michel Noël, Françoise Graton,  
Gilles Pelletier, Lionel Villeneuve,  
Guy L'Ecuyer, Edgar Fruittier.
- 6.00—Opinions  
Animatrice : Jeanne Sauvé.  
Sujet : Nos réceptions sont-elles  
toujours amusantes ?
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Nous irons à Paris". Ray Ventura  
et son orchestre; Françoise Arnoul,  
Philippe Lemaire.

- 7.45—Les Collégiens  
Troubadours
- 8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau.
- 8.30—La Famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin, Ama-  
nda Alarie, Paul Guèvremont, Emile  
Genest, Denise Pelletier, Jean-Louis  
Roux, Pierre Valcour, Roland Bé-  
dard, Jean Duceppe, Doris Lussier,  
Thérèse Cadorette, Guy Provost,  
Julien Lippé, Margot Campbell,  
Juliette Huot, Huguette Oigny,  
Jeannine Mignolet, Paul Berval.
- 9.00—Lutte
- 10.00—Le Point  
d'interrogation  
Animateur : Doris Lussier
- 10.30—Au p'tit café  
Pierre Thériault, Dominique Michel,  
Normand Hudon et l'ensemble Pier-  
re Beaudet.  
Invité : Charles Danford. Thème :  
"Les fêtes".
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"Entre onze heures et minuit".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 2.25—Today on CBMT

- 2.30—Congrès Progressiste-  
conservateur
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Hidden Pages
- 5.30—Rin Tin Tin  
"Meets Shakespeare".
- 6.00—CBMT—Life is Worth  
Living  
Mgr. Fulton Sheen,  
CBOT—Ozzie and  
Harriet
- 6.30—CBMT—Frankie Laine  
CBOT—Headlines on  
Parade
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Disneyland
- 8.30—Cross Canada Hit  
Parade
- 9.00—Kraft TV Theatre
- 10.00—Folio  
"The Nativity" (Andrew Allan).
- 11.30—CBC News
- 11.45—CBMT—Robert  
Cummings  
CBOT—Long métrage
- 12.15—CBMT—Top Plays  
of '56

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

## RADIO

## Le jeudi, 20 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Les jeudis de  
Maryvonne
- 12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du  
ministère provincial de l'Agriculture  
du Québec.
- CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique
- "Eine Kleine Trauermusik". Menuet  
et Finale en fa majeur (Schubert);  
Petite Symphonie en si bémol (Gou-  
nod) : Ensemble d'instruments à  
vent, dir. Pierre Poulteau. — Con-

- certo pour violoncelle en la mineur  
(Saint-Saëns) : Zara Nelsova et  
Orch. Phil. de Londres, dir. Sir  
Adrian Boult.
- 7.45—Confidentiel  
Madame A. A. Bruneau.
- 8.00—Le Choc des idées  
Le sol canadien. A vocation agri-  
cole ou forestière ou agro-forestière  
? La géopolitique. Invités : MM.  
Albert Rioux et Jules Breton.
- 8.30—Petit Concert  
Dir. Sylvio Lacharité.  
Raymonde Pelletier, mezzo-soprano,  
et Claude Gosselin, ténor. Ouver-  
ture, "Comfort Ye" et "Behold, a  
Virgin shall conceive" extraits du  
"Messie" (Handel). — "The

- Fairy Queen" (Purcell). — "Hymn  
of Praise" (Mendelssohn).  
9.00—Au pays de Neufve-  
France  
Avec Jacques Douai. Texte de Pier-  
re Perrault; narrateur : François  
Bertrand.
- 9.30—Les voisins d'en face  
Textes de Simone Chartrand et Mi-  
chel Chalvin. Ce soir : "Grand mé-  
nage ou démenagement ?".
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Récital  
Ethel Stark, violon, et Charles Rei-

- ner, piano. Sonate no 1 en mi ma-  
jEUR, op. 13 (Fauré). — Prélude  
op. 34, no 24 (Shostakovitch, trans.  
Dimitri Tzigonow).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
CBAF—La météo et  
Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises
- 5.30—L'Aigle noir
- 6.00—Histoire du Canada  
Texte et narration : Jean Sarrazin.  
La traite des fourrures. Olivette  
Thibault, Bertrand Gagnon, Yvon  
Dufour, Gérard Poirier, Guy La-  
gacé, Roland Laroche, Pat Gagnon.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour

## "Faux départ" de Louis Pelland

Nos critiques de théâtre déplorent souvent la pénurie d'oeuvres originales sur les scènes canadiennes, surtout en ce qui concerne la comédie.

Le Théâtre Populaire n'encourra pas ce reproche, dimanche 16 décembre à 9 h. 30 du soir. Il met à l'affiche une délicieuse comédie de Louis Pelland intitulée *Faux Départ*.

La première originalité de Louis Pelland c'est de vivre de sa plume. Il est journaliste; il écrit beaucoup et il a travaillé pendant plus de cinq ans avec un de nos plus grands comiques, l'inimitable Gratiën Gélinas.

Celui-ci peut croire, à bon droit, que ses leçons ont profité à Louis Pelland qui a déjà à son actif trois trophées, deux de Radio-Canada et le trophée Frigon.

Louis Pelland a un talent d'écrivain comique vraiment remarquable. Il a déjà présenté à la télévision une comédie

L'excellent annonceur Henri Bergeron, qui fêta récemment avec toute l'équipe de l'Heure du Concert la centième émission de cette remarquable série à laquelle il participe depuis le début, est aussi le sympathique maître de cérémonie des Concerts pour la jeunesse, télédiffusés tous les samedis à 11 heures du matin.

très fine, au sujet extrêmement original et traité de main de maître: *Le Véridique Procès de Barbe-Bleue*.

L'oeuvre qu'on verra dimanche a été jouée à la radio sous le titre de *La Porte du Ciel*. L'accueil qu'elle a reçu du public et de la critique a été si chaleureux que le Service International de Radio-Canada a demandé que la pièce soit traduite en espagnol.

*Faux Départ* est une fantaisie enlevante, faite de finesse, d'humour, de nuances, de bons mots et de situations d'un comique irrésistible.

Une imagination débordante, un sens aigu du ridicule, une manière d'envisager l'in vraisemblable qui se rapproche étrangement du vraisemblable... c'est tout cela qu'on retrouve dans la pièce de Louis Pelland.

Les téléspectateurs penseront-ils à André Roussin, à Marcel Aymé en regardant *Faux Départ*? Sans doute retrouveront-ils chez Pelland la poésie de celui-ci et le mordant de celui-là. Mais ils reconnaîtront surtout, et c'est le plus bel hommage qu'on puisse lui rendre, un auteur qui est d'abord lui-même, et qui l'est magnifiquement.

*Faux Départ* comprend une brillante distribution. Le grand comédien français Claude Dauphin interprétera le rôle de Victor, l'homme dont les "faux départs" font le sujet de la pièce. Aux



MARIETTE HENNOCK sera l'artiste invitée de l'émission Music-Hall, dimanche 16 décembre à 8 heures du soir. Cette ravissante chanteuse a été la vedette de grands spectacles de cabaret à New-York, Atlantic City, Bruxelles, Caracas, Québec et enfin à Montréal où elle est applaudie dans un des plus chics cabarets de la ville. A Music-Hall, Mariette Hennock interprétera la Complainte de la Butte de Georges Van Parys et Z'Yeux Bleus d'Emil Stern.

côtés de Claude Dauphin, on verra Georges Groulx (Innocentus); Hubert Loïselle (l'âme); Gisèle Schmidt (Irène); Marcel Cabay (le docteur); Sacha Tarride (Silverman); Andrée Lachapelle (Solange); Roger Joubert (Fernandez) et Liliane Dorsenn (la pleureuse).

## Une pièce de Roger Sinclair

L'Homme qui jouait dans le sable, pièce en un acte de Roger Sinclair, sera à l'affiche des Nouveautés dramatiques, dimanche 16 décembre, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Roger Sinclair, qui est à la fois dramaturge, comédien, chansonnier et poète, a cherché dans cette pièce, dont l'action se déroule dans les sites enchanteurs des plages du sud, un thème qui pourrait symboliser l'amour pur de l'adolescence.

Une mulâtresse d'un petit village, où des Blancs ont construit une usine, s'évade de son travail pour rejoindre sur la plage déserte l'homme qu'elle aime. Comme il ne vient pas, elle pétrit dans le sable les dieux que son imagination invente.

Mais les Blancs partiront à sa recherche pour la ramener à l'usine. Le vent s'étant levé, elle partira quand même sur la mer avec son bien-aimé. Au lever du soleil, deux albatros blancs seront les seuls témoins d'un amour que la mer bercera pour l'éternité.

*Faux Départ* sera présenté dans des décors de Pierre Delanoë, avec des costumes de Mario Mérola. L'auteur ayant accordé beaucoup d'importance aux effets sonores, les arrangements musicaux ont été confiés à François Morel.

C'est une réalisation Florent Forget.

### 7.15—Le Téléjournal

#### 7.30—Cinéfeuilleton

"Nous irons à Paris".

#### 7.45—Toi et moi

Ianette Bertrand et Jean Lajeunesse.

#### 8.00—Le Fil d'Ariane

8.30—14, rue de Galais

Téléroman d'André Giroux.

9.00—Rendez-vous avec

Michelle

Michelle Tisseyre et ses invités.

### 9.30—Le Théâtre des étoiles

#### 10.00—Le Téléthéâtre

"L'Annonce faite à Marie" (Claude). Jean Gascon, Guy Provost, Jean-Louis Roux, Marthe Thiéry, Françoise Faucher, Charlotte Boisjoli.

#### 11.30—Le Téléjournal

#### 11.40—Nouvelles sportives

#### 11.45—Télépolicier

"Entre onze heures et minuit".

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

#### 3.25—Today on CBMT

#### 3.30—Kiddies' Corner

#### 4.00—Open House

#### 4.30—Howdy Doody

#### 5.00—Maggie Muggins

#### 5.15—Mr. 'O'

#### 5.30—The Lone Ranger

### 6.00—Lili Palmer

#### CBOT—Robin Hood

#### 6.30—Eddy Arnold

#### CBOT—Frankie Laine

#### 6.45—News

#### 7.00—Tabloid

#### 7.30—The Goldbergs

#### 8.00—Jane Wyman

"While there's Life".

#### 8.30—Climax

#### 9.30—Jackie Rae

### 10.00—L'Heure du Concert

Les Festival Singers, de Toronto, dir. Eller Iseler dans un régal de Chants de Noël et "Ceremony of Carols" (Britten) avec Marie Iosch, harpiste.

#### 11.00—CBC News

#### 11.15—Sport Guesses and Guests

#### CBOT—Sportscap

#### 11.30—CBOT—Under the Sun

#### 11.45—CBMT—The Lone Wolf

## RADIO

#### 10.00—Fémina

"Une étrange naissance", sketch de Raymond-Marie Léger.

#### 12.30—Le Réveil rural

Georges Bernier et ses chansons.

#### 12.59—Signal-horaire

#### 3.30—Radio-Journal

#### 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

"La Flûte chinoise" (Ernst Toch): Alice Mock, soprano, et Sinfonietta du Pacifique, dir. Manuel Compinsky. — Suite de Danse d'après Couperin (R. Strauss): Orch. Symph. de Nuremberg, dir. Erich Kloss.

#### 7.30—Musique des Pays-Bas

#### 7.45—A communiquer

#### 8.00—La Vie économique et ouvrière

Commentateurs: Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Rolland Parenteau, Philippe Vaillancourt.

#### 8.30—Concert de la RTF

Dir. Pierre Dervaux. Pelléas et Mélisande; prélude (Faure). — "Oriane" (Florent Schmitt): Joseph Peyron, ténor, chœurs et orch. de la RTF.

## Le vendredi, 21 décembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

#### 9.30—Neil Chotem et son orchestre

#### 10.00—Radio-Journal

Revue de l'actualité  
Commentaire

#### 10.30—Conférence de Presse

#### 11.00—Adagio

CBJ—CBC News  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

#### 11.10—CBJ—Adagio

#### 11.25—Nouvelles sportives

#### 11.30—La Fin du Jour

#### 11.57—Radio-Journal

#### 12.00—Fin des émissions

#### 5.00—La Boîte à surprises

#### 5.30—Le Grenier aux images

Soirée au monastère... Frisson sauve son ami Ogli des mains du méchant Timour. Avec André Cailloux, Paule Bayard, Pierre Boucher, Jean Zouvi et Percy Rodriguez.

#### 6.00—Sophie-Magazine

Texte de Françoise Loranger; animatrice: Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Leçon de Rock 'n Roll. — Chronique sur le cinéma. — Reportage sur "La Flambée".

#### 6.30—Ce soir

#### 6.45—Carrefour CBOFT—A propos

#### 7.15—Le Téléjournal

#### 7.30—Cinéfeuilleton

"Nous irons à Paris".

#### 7.45—Pour elle

Hôtesse: Suzanne Avon.

#### 8.00—Le Sport en revue

#### 8.30—Chansons-vedettes

#### 9.00—Rendez-vous avec...

#### 9.30—Quatuor

"La chaise à pépère" de Robert Choquette.

#### 10.00—Profils d'adolescents

Texte de Pauline Lamy; animateur: Claude Mailhot. Ce soir: "Mon enfant, c'est tout pour moi".

#### 10.30—Conférence de Presse

#### 11.00—Le Téléjournal

#### 11.10—Nouvelles sportives

#### 11.15—Croisière

#### 11.30—Reprise long métrage

"Les anges du péché". Renée Faure, Jany Holt, Sylvie, Mila Parely.

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

#### 3.25—Today on CBMT

#### 3.30—Kiddies' Corner

#### 4.00—Open House

#### 4.30—Howdy Doody

#### 5.00—Fun Time

#### 5.30—Roy Rogers

#### 6.00—Dr. Hudson's

Secret Journal

CBOT—The Tapp

Room

#### 6.30—Stranger Than Fiction

#### 6.45—News

#### 7.00—Tabloid

#### 7.30—Science Fiction

Theatre

CBOT—Robert

Cummings

#### 8.00—On Trial

#### 8.30—The Plouffe Family

#### 9.00—Graphic

#### 9.30—Country Hoedown

#### 10.00—Cavalcade of Sports

#### 10.45—Jim Coleman Show

#### 11.00—CBC News

#### 11.15—Greatest Fights

#### 11.30—Alfred Hitchcock

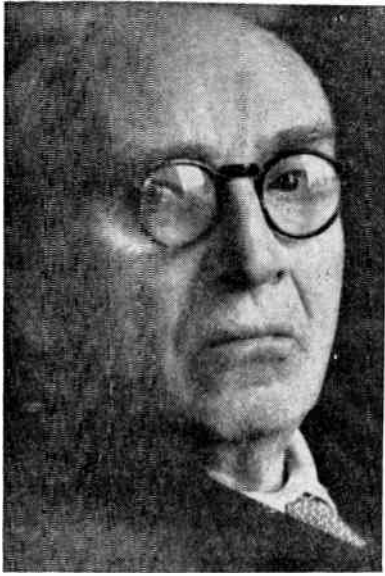
CBOT—Long métrage

#### 12.00—CBMT—Revival Night

"Cowboy and Blonde".

## TÉLÉVISION

CBMT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9



PAUL CLAUDEL.

Aimé ou combattu, Claudel demeure un monument, une masse énorme qui s'élève et domine, comme Proust, Valéry et Gide, toute la production littéraire et toute l'activité spirituelle française des cinquante dernières années.

Le nom du grand écrivain catholique, Paul Claudel, est synonyme de haute littérature et de beau théâtre. Henri Ghéon pouvait écrire dès 1923 : "Quelles que soient les variations de la mode, Claudel n'en restera pas moins Claudel . . . quand on le nomme, on ne peut songer qu'à Eschyle, qu'à Shakespeare, qu'à Calderon."

De toute l'oeuvre théâtrale de Claudel, *L'Annonce faite à Marie*, que le *Téléthéâtre* présentera jeudi 20 décembre de 10 heures à minuit, est considérée comme l'une des créations les plus profondément humaines du grand poète français.

Claudel disait lui-même : "*L'Annonce faite à Marie* est le fruit de cinquante ans de patience." Pour y avoir travaillé aussi longtemps, il fallait que l'auteur de la pièce en chérît le sujet et les personnages. Et Elsa Triolet avait raison d'écrire dans les *Lettres Françaises* : "Dans *L'Annonce faite à Marie*, il n'y a que les élus de son cœur. Tous les sentiments y sont grands, absolus, jusqu'au noir amour de Mara pour Dieu lui-même."

Bien que *L'Annonce faite à Marie* soit un classique, et que les classiques ne se racontent pas, rappelons tout de même que cette pièce est un mystère en quatre actes et un prologue, que l'action se situe en France, au XVe siècle, sur les terres de Combernon, appartenant au vieux Anne Vercors.

Anne Vercors a une femme et deux filles, Violaine et Mara. Violaine est

## "L'Annonce faite à Marie"

Le mystère en quatre actes et un prologue de Claudel sera joué au "Téléthéâtre" du 20 décembre

claire, douce, belle, obéissante et heureuse. Mara est noire, méchante, mauvaise, jalouse et malheureuse. Tout le monde aime Violaine, et son père, et Pierre de Craon, le bâtisseur de cathédrales, et Jacques Hury, le fils adoptif de la maison. Mais personne n'aime Mara, et Dieu lui-même semble lui préférer sa soeur.

Les passions mauvaises qui agitent le cœur de Mara éclateront avec fracas, éclaboussant de malheur tous les personnages de la ferme de Combernon. Le drame se joue où Claudel a mis le plus clair de son génie.

Jacques Lemarchand écrivait dans le *Figaro Littéraire* : "*L'Annonce faite à Marie* est une des très rares oeuvres dramatiques de ce temps dont nous

sommes assurés que nous pourrons la léguer sans rougir au siècle prochain."

On retrouve dans ce drame, tout ce qui compose l'enchantement claudélien : la puissance de vie des personnages, la langue si forte et si audacieuse parfois, la recreation d'un univers de foi et de tranquille assurance dans cette foi retrouvée, une poésie ample, vibrante comme celle des "versets" claudéliens, un humanisme profond allié à un mysticisme très pur.

Gabriel Marcel a parlé de *L'Annonce faite à Marie* comme d'une oeuvre "qui demande à être montée humblement, chastement, dans la ferveur et la pauvreté. L'une et l'autre peuvent seules faire ressortir l'extraordinaire grandeur des thèmes fondamentaux et aussi les particularités d'un style qui n'a pas



CHARLOTTE BOISJOLI

d'analogie . . . c'est un mystère qui accède au grandiose dans le recueillement."

Le caractère religieux de la pièce cadre admirablement avec l'approche de Noël et d'ailleurs l'une des plus belles scènes de *L'Annonce faite à Marie* se passe précisément le soir de Noël, au son des cloches de la messe de minuit.

Une équipe remarquable, formée des plus grands noms du théâtre canadien, interprétera *L'Annonce faite à Marie* : Jean Gascon (Anne Vercors); Guy Provost (Jacques Hury); Jean-Louis Roux (Pierre de Craon); Marthe Thiery (la mère); Françoise Faucher (Violaine); et Charlotte Boisjoli (Mara).

*L'Annonce faite à Marie* a été adaptée et réalisée par Jean-Paul Fugère.



Ces trois esquisses donnent un aperçu des jolis costumes créés par Joséphine Boss pour les interprètes de *L'Annonce faite à Marie* de Paul Claudel que le

*Téléthéâtre* présentera, jeudi 20 décembre, de dix heures à minuit. On voit, de gauche à droite, l'un des costumes de Violaine que portera Françoise Fau-

cher, un costume de la mère, femme d'Anne Vercors, que portera Marthe Thiery, et enfin l'une des robes conçues pour Mara (Charlotte Boisjoli).

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 15 AU 21 DÉCEMBRE 1956



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



VALADE. M. J.  
1105 ouest, Sherbr  
Chambre 103.

# LA SEMAINE

29 DÉCEMBRE '56  
Vol. VII, No 13 (10c)

À RADIO-CANADA



GAÉTAN LABRÈCHE	FRANÇOISE GRATON	CLAIRE GAGNIER	GUY L'ÉCUYER	JEAN-CLAUDE DERET	DVILA LÉGARÉ	DOMINIQUE MICHEL
ANDRÉE LACHAPELLE	JEAN LAJEUNESSE	ROLLAND D'AMOUR	JULIETTE BÉLIVEAU	ROBERT L'HERBIER	HÉLÈNE LOISELLE	YOLAND GUÉRARD
GIL LARDCHE	ROLLANDE DÉSDRMEUX		MICHEL NDÉL		YOLANDE RBY	FRANCINE MONTPETIT
						HUBERT LOISELLE

## "Noël des artistes"

MAURICE GAUVIN	SUZANNE LANGLOIS	ROBERT GADDUAS	BÉATRICE PICARD	GUY HOFFMANN	THÉRÈSE ARBIC
ANDRÉE CHAMPAGNE	GUY GDDIN	MIA RIDDEZ	JEANNINE MIGNOLET	DMER DURANCEAU	GUY MAUFFETTE
	GRATIEN GÉLINAS	JANETTE BERTRAND	GINETTE LETONDAL	PIERRE THÉRIAULT	JULIETTE HUOT
					MARGOT CAMPBELL



# Musique et littérature à "Premières '57"

La veille du premier de l'An, lundi 31 décembre, de 9 heures à 10 heures du soir, le réseau Français de la Société Radio-Canada diffusera une émission de grande envergure, présentée sous le titre de *Premières '57*.

## Des oeuvres inédites

On se souvient sans doute de la série d'émission *Premières* qui a fait connaître tant d'oeuvres d'écrivains et de musiciens canadiens au grand public. Cette fois, les deux réalisateurs de cette initiative, André Langevin et François Bernier, se retrouveront pour présenter des oeuvres inédites signées par des artistes canadiens réputés.

Si on en juge seulement par les noms de ceux qui soumettront leurs oeuvres en préparations, oeuvres auxquelles ils donnent les dernières retouches, cette émission devrait être couronnée de succès.

Pour la partie littéraire on entendra des textes de Gabrielle Roy, Germaine Guèvremont, Alain Grandbois et Luc Perrier, pour la partie musicale des oeuvres de Clermont Pépin, François Morel et Serge Garant.

## Des pages de Gabrielle Roy

Que Gabrielle Roy accepte de présenter un texte inédit à la radio demeure certainement un fait à signaler. Car, sauf pour une interview qu'elle accordait à Judith Jasmin il y a quelque six mois à sa maison de Québec, et un conte qui fut entendu à *Premières* dont le titre assez étonnant de *Ma Vache* révèle l'esprit humoristique, Gabrielle Roy n'a jamais aimé, semble-t-il, livrer ses impressions ou faire part de ses projets et travaux littéraires.

Cette fois, elle a consenti à dévoiler la nature d'un travail qu'elle destine à la maison Harraps de Londres et dont on lira des extraits au cours de l'émission. Cette grande maison d'édition vient d'imprimer *la Petite poule d'eau* qui fera désormais partie des manuels d'enseignement pour les élèves de High School en treizième année.



Germaine Guèvremont

L'auteur du "Survenant"

*Premières '57* nous offrira ensuite un texte de Germaine Guèvremont. Bien connue par ses livres et ses adaptations du *Survenant* à la radio et à la télévision, Germaine Guèvremont demeure l'une des personnalités les plus attachantes de toute la littérature canadienne française. D'un roman en préparation, on entendra un chapitre entier.

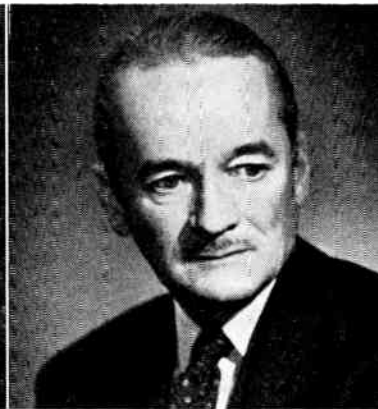
## Une âme aventureuse

Le programme se poursuivra avec une série de poèmes d'Alain Grandbois que celui-ci écrivit lors d'un récent séjour en France. Depuis *les Voyages de Marco Polo* jusqu'aux *Rivages de l'homme*, l'auteur n'a jamais cessé de voyager pour en arriver à une plus profonde connaissance de la condition humaine. Ces poèmes révéleront d'autres aspects de son âme aventureuse.

## La jeune génération

La partie littéraire de *Premières '57* se terminera par quelques textes de Luc Perrier qui représente ici, si l'on peut dire, l'esprit et la nature de la jeune génération.

Pour ce qui est de la partie musicale de cette brillante réalisation, elle comportera des oeuvres de trois jeunes musiciens canadiens de grand talent que les auditeurs connaissent déjà par leur belle collaboration à la radio et à la télévision.



Alain Grandbois

Un "Quatuor" de Pépin

C'est en mars 1955, quelques mois avant son retour au Canada, que Clermont Pépin commençait l'écriture d'un quatuor à cordes qu'il est présentement à terminer et dont on entendra quelques extraits.

Clermont Pépin nous confiait, lors d'une récente interview, que son quatuor était d'une écriture complexe. En effet, le jeune compositeur s'est servi de la technique sérielle et, selon un terme d'Olivier Messiaen, des "thèmes d'accords" pour en organiser la structure.

Les interprètes de ce *Quatuor* seront Hymann Bress, Mildred Godmann, Otto et Walter Joachim, qui forment le *Quatuor de Montréal*.

## "Spirales" de Morel

On entendra ensuite une oeuvre de François Morel intitulée *Spirales*. Ce jeune compositeur, qui fit ses études au Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique de la Province de Québec, étudia le piano avec Edmond Trudel et Germaine Malépart, ainsi que la composition et l'orchestration avec Claude Champagne.

Esprit inventif, François Morel eut tôt fait de quitter les sentiers battus pour faire de la musique d'avant-garde.

Il a écrit *Spirales* pour piano, piccolo, flûte, trompette, deux cors, trombone, deux percussions et une contrebasse.



Gabrielle Roy

"Concert sur Terre"

Ayant des préoccupations différentes de style et de composition, Serge Garant offrira à *Premières '57* un cycle de six mélodies écrites sur des poèmes de Patrice de la Tour Du Pin et qui sont intitulées *Concert sur Terre*.

Ce cycle vocal sera interprété par le brillant ténor canadien Jean-Paul Jeanotte qui sera accompagné au piano par le compositeur.

## "Ernani"

Samedi 29 décembre, à deux heures de l'après-midi au réseau Français de Radio-Canada, on entendra du Metropolitan de New-York l'opéra *Ernani* de Verdi, basé sur le drame fameux de Victor Hugo.

Cet opéra est le cinquième des vingt-sept ouvrages que le compositeur italien a légués au théâtre lyrique. Il fut écrit en 1844, sept ans avant la composition de *Rigoletto*, le premier opéra de Verdi devenu célèbre.

Zinka Milanov, soprano, chantera Elvira. Le ténor Mario del Monaco jouera le rôle du héros Ernani. Leonard Warren, baryton, chantera Carlo et la basse Cesare Siepi sera Silva.

Dimitri Mitropoulos dirigera l'orchestre.



André Cluytens

## Concerts de la RTF

André Cluytens, célèbre chef d'orchestre français d'origine belge, dirigera le quatrième de la nouvelle série de *Concerts de la RTF*, vendredi 4 janvier, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Cluytens fut, avec l'Autrichien Carl Schuricht, l'un des deux chefs d'orchestre jouissant d'une belle réputation en Europe mais peu connus en Amérique, sinon par leurs disques, qui accompagnaient l'admirable Philharmonie de Vienne au cours de la récente tournée aux Etats-Unis et au Canada de cet ensemble.

C'est André Cluytens qui dirigea le concert à Montréal de la Philharmonie

de Vienne. Les débuts montréalais de ce chef ont été fort remarquables. L'art lucide de Cluytens, ses mouvements concis, sa vivacité musicale, sa distinction artistique, ont laissé une impression inoubliable.

Au concert du 4 janvier, l'excellent chef français dirigera l'Ouverture *Egmont* de Beethoven, *Nuits dans les Jardins d'Espagne* de Manuel de Falla, avec le concours de la pianiste Lucette Descaves, et une suite du ballet *l'Oiseau de feu* de Stravinsky.

Soit dit en passant, Cluytens fut le premier chef étranger à être engagé à Bayreuth depuis la réouverture de la Festspielhaus.

## CONCERTS

### Artistes de renom

Aux *Artistes de renom*, samedi soir 29 décembre à 8 heures, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada auront l'occasion d'entendre Jacques Labrecque, folkloriste canadien de réputation internationale, dans un répertoire classique cette fois. Il sera accompagné au piano par Jean Guillon.

Le programme comprendra des mélodies de Cesti, Scarlatti, Lully Duparc et Fauré.

### Les Petites Symphonies

Dimanche soir 30 décembre, à 7 h. 30, *les Petites Symphonies*, sous la direction de Roland Leduc, interpréteront la suite pour orchestre tirée du ballet de Roussel, *le Festin de l'araignée*.

L'oeuvre comprend: Prélude, Entrée des fourmis, Danse et mort du papillon, Ecllosion de l'éphémère, Mort et funérailles de l'éphémère.

Cette plus célèbre des oeuvres de Roussel, musique descriptive sans prétention et d'une grande finesse, compte parmi les plus charmantes fantaisies du répertoire symphonique.

### Récital d'orgue

Dimanche soir également, à 11 h. 30, Françoise Aubut interprétera au *Récital d'orgue* des oeuvres de Bach, Messiaen et Dupré.

Titulaire de la classe d'orgue à la faculté de Musique de l'Université de Montréal et professeur d'harmonie et de fugue au Conservatoire de la Province de Québec, cette brillante organiste ca-



Simone Weil

nadienne ne manque jamais d'inclure à ses programmes une ou deux oeuvres d'avant-garde qui méritent l'attention des auditeurs.

### Récital du jeudi

Au *Récital du jeudi*, à 10 h. 30 du soir, Joseph Dufresne interprétera des extraits de la version pianistique originale du *Petroucbka* de Stravinsky ainsi que la *Danza Festiva* opus 38 de Medtner.

Comme le faisait remarquer un critique français, après avoir entendu la jeune pianiste canadienne dans un concert à la RTF, cette élève d'Yves Nat possède une "technique vigoureuse au service d'une interprétation transparente".

## Une mystique des temps

### modernes: Simone Weil

*Chacun sa vérité*, qu'on entend les mardis soirs à 10 h. 30, évoquera le 1er janvier l'étonnante figure de Simone Weil et invitera les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada à parcourir la vie douloureuse de cette martyre de la charité.

Simone Weil, qui est morte à Londres pendant la dernière guerre, est née en 1909 d'une famille française bourgeoise et aisée. Lorsque l'enfant découvrit la souffrance des soldats en 1914, elle résolut de se priver de sucre pour assumer, dès l'âge de cinq ans, la douleur humaine.

Sa crise d'adolescence fut aggravée par de terribles migraines qui ne devaient plus la quitter. Et ces premières expériences de la vie furent la base de tout son humanisme.

Ajoutons à cela un complexe d'infériorité devant le génie mathématique de son frère qui la désespéra de ne jamais pouvoir pénétrer, elle, femme, le "monde masculin de la vérité".

Elle choisit pour vocation la "recherche du vrai", étouffant sa sensibilité féminine pour ne s'attacher qu'à la rigueur de la raison.

Profondément marquée par le rationalisme de son professeur Alain qui la prépara à Normale Supérieure, elle fut nommée professeur après son agrégation. Mais le mépris des conventions professionnelles lui attira bientôt des difficultés.

C'est à cette époque (1931) qu'elle se joignit aux ouvriers chômeurs et se contenta pour vivre de leur maigre alloca-

tion quotidienne, distribuant aux pauvres le surplus de ses appointements.

En 1934, elle s'engage aux usines Renault comme fraiseuse et l'on peut lire dans son *Journal d'usine* que c'est là qu'elle reçut "pour toujours la marque de l'esclavage, comme la marque du fer rouge que les Romains mettaient au front de leurs esclaves les plus méprisés".

On la retrouve l'année suivante aux côtés des opprimés de la guerre d'Espagne et, lorsque éclate la dernière guerre mondiale, elle abandonne les travaux d'érudition qu'elle faisait chez Gustave Thibon pour travailler aux vendanges malgré une tuberculose avancée.

Exilée peu après en Amérique avec sa famille, elle veut s'engager dans la Résistance, revient à Londres où on lui refuse une mission en France à cause de son type ethnique trop marqué. Minée par la phthisie, elle refuse toute alimentation supplémentaire, se contentant des rations officielles allouées aux soldats français. Ces mauvais traitements hâtèrent sa mort qui survint le 24 août 1943. Elle était âgée de trente-quatre ans.

Héroïque et sincère dans la recherche de la vérité, Simone Weil se classe parmi les grands mystiques même si elle demeura la victime d'un système unique-ment rationnel. Dans l'impossibilité d'admettre l'Incarnation, elle rejoint en quelque sorte la Communion des Saints en assumant la souffrance humaine, attitude fondamentalement chrétienne.

C'est une réalisation de Jean-Guy Pilon d'après un texte de G. Cartier.

## "Le monde parle au monde"

Mardi 1er janvier, de 8 heures à 9 heures du soir, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada seront transportés successivement à travers le monde dans dix-sept pays d'expression française pour des échanges de vœux de bonne et heureuse année.

De l'Afrique équatoriale jusqu'aux extrémités du Pacifique, des montagnes de Suisse aux îles de la Polynésie, les contrastes se succéderont avec la rapidité de l'éclair.

Jean Lacroix, qui nous servira de guide à travers le monde, sera le porte-parole du Canada pour présenter les vœux du pays.

Chaque pays disposera de trois minutes, permettant aux auditeurs de goûter un peu l'atmosphère et les coutumes particulières à chacun des dix-sept pays représentés.

Cette réunion amicale des peuples d'expression française, dont Radio-Canada sera pour ainsi dire le siège, est une initiative de la section française du Service International de Radio-Canada.

En un temps où le monde se voit partagé entre deux grandes idéologies politiques, cette émission radiophonique,

la première du genre, prend une résonance toute particulière, surtout lorsque l'on considère le rôle important qu'a joué le Canada aux Nations Unies encore tout dernièrement.

*Le Monde parle au monde* présentera les pays dans l'ordre suivant: tout d'abord la France, qui nous communiquera ses souhaits par la voix de Fernand Gregg de l'Académie Française et que plusieurs Canadiens ont connu lors de son passage au Canada à l'occasion des fêtes du tri-centenaire de la ville de Trois-Rivières; viendront ensuite le Congo belge; l'Afrique équatoriale française; le Luxembourg; la Suisse, le Togo; le Dahomey et la Côte d'Ivoire, pays situés sur le golfe de Guinée; le Vietnam; Andorre, petite principauté dans les Pyrénées; Monaco, dont on connaît la charmante princesse; Tahiti; le Cameroun; Haïti; la Mauritanie et en dernier lieu, le Canada.

*Le Monde parle au monde*, qu'on entendra le soir du Jour de l'An de 8 heures à 9 heures, est une réalisation de Paul Michaud, attaché à la section française du Service International de Radio-Canada.



# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal; CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

### RADIO

#### Nouveau-Brunswick

\*CBAF Moncton 1300 Kc/s  
CJEM Edmundston 570 Kc/s

#### Québec

\*CBF Montréal 690 Kc/s  
\*CBV Québec 980 Kc/s  
\*CBJ Chicoutimi 1580 Kc/s  
\*CBFB Mégantic 990 Kc/s  
\*CBFG Gaspé 1420 Kc/s  
CHAD Amos 1340 Kc/s

Ste-Anne de la Pocatière 1350 Kc/s  
CHGB Sherbrooke 900 Kc/s  
CHNC New-Carlisle 610 Kc/s  
CJBR Rimouski 900 Kc/s  
CJFP Riv.-du-Loup 1400 Kc/s  
CKBL Matane 1250 Kc/s  
CKCH Hull 970 Kc/s  
CKLD Thetford-Mines 1230 Kc/s  
CKLS La Sarre 1240 Kc/s  
CKRB St-Georges 1400 Kc/s  
CKRN Rouyn 1400 Kc/s  
CKVD Val-d'Or 1230 Kc/s  
CKVM Ville-Marie 710 Kc/s

#### Ontario

CFCL Timmins 580 Kc/s  
CHNO Sudbury 900 Kc/s

#### Manitoba

CKSB St-Boniface 1200 Kc/s

#### Saskatchewan

CFNS Saskatoon 1170 Kc/s  
CFRG Gravelbourg

jour : 710 Kc/s  
soir : 1230 Kc/s

#### Alberta

CHFA Edmonton 680 Kc/s

(Fréquence modulée)

\*CBF-FM Montréal 95.1 Mc/s  
CJBR-FM Rimouski 99.5 Mc/s

### TÉLÉVISION

\*CBFT Montréal Canal 2  
\*CBOFT Ottawa Canal 9  
CFCM-TV Québec Canal 4  
CJBR-TV Rimouski Canal 3  
CKRS-TV Jonquière Canal 12  
CHLT-TV Sherbrooke Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—Elévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 8.00—L'Opéra de quat'sous
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBJ—Tables tournantes  
CBAF—Les écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—L'Heure des jeunes
- 11.00—Le Club des chansonniers
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
Sonate en ré majeur (Corelli): E. Power Biggs, orgue, et Orch. dir. Arthur Fiedler. — Quatuor "In cimbalis Bene sonantibus". — Psalme no 135: "Rendez grâce au Seigneur". — Introit de la messe de l'Assomption: "Caudeamus omnes in Domino". — Prophétie de la Sibylle.
- CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal

## Le samedi, 29 décembre

- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voie agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—Metropolitan Opera  
"Ernani" (Verdi). Dir. Dimitri Mitropoulos. Zinka Milanov, Mario del Monaco, Leonard Warren, Cesare Siepi.
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue  
Série d'émissions sur la langue française. Dr. Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.15—Musique des Pays-Bas
- 7.30—Images du Canada  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Artistes de renom  
Jacques Labrecque, baryton, et Jean Guillou, pianiste. "Tu mancavi a tormentarii" (Cesti). — "Les violettes" (Scarlati). — "Belle Hermione" (Lully). — "Automne". — "Soir" et "Fleur jetée" (Fauré). — "Invitation au voyage" et "Chanson triste" (Duparc).
- 8.30—Les Chansonniers  
"A Noël" (Francis Blanche). — "Petite étoile de Noël" (Raymond Legrand). — "Le démon battu" (Noël catalan). — "Les cadeaux du p'tit Noël" (Dalcroze). — "Sleigh Ride" (Leroy Anderson). — "Noël en mer" (Eckermans).
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Radio-Hockey  
Rangers-Canadiens.
- 10.30—Musique de danse

- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour  
"Horoscope" (Lambert): Orch. de Londres, dir. Robert Irving.  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 10.00—Fon Fon  
Avec Claudine Vallerand, Centre d'intérêt: le Jour de l'An. — Conte illustré: "Les douze jours de Noël". — Travail manuel: un bouquet de fleurs. — Pianiste: Pierre Brabant.
- 11.00—Concerts pour la jeunesse  
3.30—Long métrage  
"Le livre de la jungle". Sabu, Patricia O'Rourke et John Qualen.
- 5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.
- 5.30—Dessins animés
- 6.00—Beau temps, mauvais temps  
Fernande Larivière, Marcel Forrez, Lucile Gauthier, Marc Gélinas, Michèle Juneau, André Pagé, Hélène Bienveny, Elisabeth Chouvaldce.
- 6.30—Ce soir  
6.45—A votre service  
Animateur: Alban Flamand.  
Sujet: le Ministère du bien-être social et de la jeunesse. Invités: l'hon. Paul Sauvé et M. Fernand Dostie.
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Maria du bout du monde".

- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.
- 8.00—Aventures  
Animateur: Wilfrid Lemoine; commentateur: Jacques Fautoux.  
"Himalaya". Mme Hettie Dyhrenfurth et son mari font l'ascension du Pic de la Reine (24,000 pieds).
- 8.30—Chacun son métier  
Animateur: Fernand Seguin.
- 9.00—Soirée du Hockey  
Rangers-Canadiens.
- 10.30—A la romance  
Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble, dir. Lionel Renaud.  
Invités: Irène Adrian et Jacques Labrecque.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier et Jean Maurice Bailly.
- 11.15—Long métrage  
"Le secret de Mayerling". Jean Marais, Dominique Blanchar, Claude Farrell, Jean Debucourt.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 12.55—Today on CBMT  
1.00—Camera 111  
1.30—Long métrage  
4.30—Under the Sun  
5.00—Count of Monte Cristo  
5.30—Wild Bill Hickok  
6.00—Oh! Susannah!  
6.30—Mr. Fix-it  
6.45—CBC TV News  
7.00—Around the Town  
7.30—Holiday Ranch  
8.00—Perry Como  
9.00—NHL Hockey  
CBMT—Rangers Canadiens  
CBOT—Chicago Toronto  
10.15—Film  
10.30—The Barris Beat  
11.00—CBC News  
11.10—Juliette  
11.30—Lutte

## Le dimanche, 30 décembre

- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto en do majeur pour hautbois (J. M. Leclair): Pierre Pierlot et Ensemble instrumental Jean-Marie Leclair, dir. Jean-François Paillard. — Concerto pour piano et orch. (Joseph Jongen): Eduard Del Pueyo et Orch. Natl. Belge, dir. Fernand Quinet. — Concerto da camera (Honegger): Association des Concerts de Chambre de Paris, dir. Fernand Oubradous.
- 10.30—Récital
- 11.00—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.
- 11.30—Musique de chambre  
CBAF—Musique légère
- 11.45—CBAF—Sports

- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux
- 12.30—L'Eglise vivante  
Initiation à la liturgie. Commentaires de M. Clément Morin, p.s.s. Chants grégoriens par le Choeur Pie X.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdos  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la vie  
Fernande et Jean Simard: Goodridge Roberts.
- 2.00—Le monde parle au Canada

- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Les Concerts populaires de Toronto
- 4.00—Divertissement  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—La Moisson
- 4.30—Le Sel de la terre
- 5.00—Musique contemporaine  
Conférencier: Clermont Pépin, Jolivet: "Mana". — Nano: musique pour ensemble à vent.  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Le Canada parle au monde  
"Chez les siffleurs" (Félix Leclerc). Jean Coutu, Roland Chenail, François Rozet, Huguette Oligny, Yolande Roy, Guy Godin.
- 6.00—Radio-Journal

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)  
Directeur: Paul Roussel  
Abonnement: \$2 par année (Etats-Unis: \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—Fantaisie  
CBAF—Récital
- 6.30—Récital  
Madelaine Bernier Magnan, piano, et François Magnan, violon. Prélude (Purcell). — Suite anglaise en sol mineur, no 3 (Bach). — Quatre mélodies marquées (Prokofiev).  
CBAF—Musique contemporaine
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les Petites Symphonies  
Dir. Roland Leduc  
"Le festin de l'araignée" (Roussel).
- 8.00—Nouveautés dramatiques  
"Tante Hortense" (Marguerite Gélinas).
- 8.30—Festival du dimanche  
Orch. Sudwestfunk de Baden-Baden, dir. Ernest Bour. Passacaille, à la mémoire d'Arthur Honegger (M. Jarre). — Symphonie pour cordes en première audition (K. A. Hartmann). — Concertino pour piano (Honegger); soliste: Monique Bérard. — Sérénade (Casella).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Entretiens du dimanche  
Le R. P. Stanislas de Lestapis: la famille dans le monde contemporain.

- 10.30—Prise de bec
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Récital d'orgue  
Françoise Aubut: Choral "Viens Sauveur des païens" (Bach). — "Nativité" ext. de la Symphonie-Passion (Marcel Dupré). — "Le Verbe" et "Dieu parmi nous" (Messiaen).  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 10.00—Grand-Messe  
Grand Séminaire de Montréal.
- 12.00—Musique
- 12.55—Le Téléjournal
- 1.00—Aux quatre coins du monde

- 1.30—Cabinet des estampes
- 1.45—Actualités religieuses
- 2.00—Passe-partout  
Un documentaire de l'ONF.
- 2.30—Eaux vives  
Le R.P. Emile Legault, C.S.C.  
La faim d'absolu chez les convertis.
- 3.00—Hockey de chez nous  
Ottawa-Royaux.
- 4.30—Film
- 5.00—Kim  
Avec Lise Lasalle et Jean Fontaine.
- 5.30—Pépinot
- 6.00—La Joie de connaître  
Animateur: Fernand Seguin.  
La chimie amusante.
- 6.30—Les travaux et les jours

- Animateur: Germain Lefebvre. — "Les petits poissons des chenaux; reportage filmé sur la "pêche à la cabane" à Ste-Anne-de-la-Pérade et commentaires de Gérard Barbin. — Auray Blain: les arrangements floraux.
- 7.00—Nouvelles et l'Actualité
- 7.30—La Clé des champs  
Animateur: Gérard Delage.  
Jean-Pierre Masson, Monique Lepage, Gilles Pellerin, Huguette Oligny, Henri Poitras, Olivette Thibault. Invités: Lorraine Bourdon et Michel Tranchemontagne.

- 8.00—Le Théâtre Populaire  
"Le Grillon du foyer" (Dickens). Marjolaine Hébert, Gilles Pelletier, Camille Ducharme, Héléne Loisel, Pierre Valcour, Monique Champagne, Rose Rey-Duzil.
- 9.30—Noël des artistes
- 11.30—Le Téléjournal
- 11.40—Nouvelles sportives
- 11.45—Point de mire  
L'événement de la semaine, analysé par René Lévesque.
- 12.15—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4**  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 10.55—Today on CBMT
- 11.00—Service religieux  
All Saints Anglican, Westboro.
- 12.00—Window on the World
- 12.15—U.N. Review
- 12.30—This is Life

- 1.00—Here and There
- 1.30—Country Calendar
- 2.00—Junior Magazine
- 3.00—Citizens' Forum
- 3.30—Walter Winchell
- 4.00—Air Power  
The Battle of Britain.
- 4.30—Lassie  
The Gift.
- 5.00—Fighting Words
- 5.30—Perspective  
"Escape"
- 6.00—Burns and Allen
- 6.30—Father Knows Best
- 7.00—December Bride
- 7.30—Wings across the world
- 8.00—Ed Sullivan
- 9.00—All-Star Theatre  
Duffy's Man.
- 9.30—Showtime
- 10.00—Television Theatre
- 11.00—CBC News
- 11.10—This Week
- 11.35—CBMT—Long métrage  
"Nicholas Nickleby".  
CBOT—Sherlock Holmes

**RADIO**

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—Elévations matutinales  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News  
CBAF—Intermède
- 8.00—Coquelicot
- 8.30—Chez Miville  
CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ—Table tournante
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Bigoudi  
Avec Guy Mauffette.  
CBJ—Intermède
- 9.30—Au dictionnaire insolite  
Animateur: Jacques Languirand.
- 10.00—Fémina  
"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.
- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
Mia Riddez et Théo Chentrier.

**Le lundi, 31 décembre**

- 10.30—Entre nous, Mesdames  
Michelle Tissevre, (lundi, mercredi et vendredi). — Alec Pelletier, (mardi et jeudi).
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural  
Conseils aux consommateurs.  
CBAF—Le héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles Nouvelles ?
- 1.15—Radio-Journal  
CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert  
CBJ—BBC News
- 1.30—Qui aura le dernier mot ?  
(lundi, mercredi, vendredi)  
A chaque refrain son histoire  
(mardi et jeudi)
- 1.45—Face à la vie
- 2.00—Maman Jeanne
- 2.15—Lettre à une Canadienne
- 2.30—Les Visages de l'amour
- 2.45—Ritournelles
- 3.00—Le Comptoir du disque
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—D'un jour à l'autre
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
Suites no 1 en mi bémol et no 2 en fa majeur (Holst); Toccata Marziale et Folk Song Suite (Vaughan Williams); Ensemble à vent Eastman, dir. Frederick Fennell. — "Façade" (Walton); Orch. Symph. de Londres, dir. Robert Irving.

- 4.30—CBAF—Le réveil rural
- 4.45—CBAF—Intermède
- 5.00—Auto-suggestions  
Animateur: Carl Dubuc. En vedette: Paul Berval. Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.
- 5.00—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Pinocchio
- 5.45—Sur nos Ondes
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire
- 6.15—Conseil de la vie française  
Souhaits du Président, M. Paul Gouin.
- 6.30—Cocktail musical
- 6.45—Un homme et son péché
- 7.00—Le Chant des hommes
- 7.30—La revue des sports
- 8.00—Variétés  
Dir. Maurice Durieux. Invités: Simone Quesnel et Roger Le Sourd.
- 8.30—Le Petit Théâtre  
"Les rois mages en retard sur l'horloge" (René Willème).  
9.00—Première '57  
Extraits d'oeuvres de Germaine Guèvremont, Gabrielle Roy, Alain Grandbois et Luc Perrier. Musique: Clermont Pepin, François Morel et Serge Garant.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'Actualité  
Commentaire
- 10.30—Les idées en marche
- 11.00—Souhaits des Postes du réseau et Musique de danse

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9**

- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises
- 5.30—La Vie qui bat  
Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
Animateur: Guy Provost.  
Mouffette, éléphant, ours.
- 6.00—Kimo
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Maria du Bout du Monde". Paul Meurisse, Denise Cardy, Jacques Berthier.
- 7.45—Rollande et Robert  
Rollande Desormeaux, Robert L'Herbier et l'ensemble de G. Lacombe.  
"Domani", "Un jour tu verras", "La grenouille", "Tous mes rêves passés", "Une petite Canadienne", "C'est magnifique", "La goualante", "Ma vie s'éveille", "Sur ma vie", "Impossible", "C'est bon d'aimer", "Tango de l'éléphant", "Je t'aime encore plus", "Je m'en vais revoir ma blonde".
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
Téléroman de Claude-Henri Gignon.
- 8.30—La Rigolade
- 9.00—Porte ouverte  
Colette Bonheur, Gilles Pellerin et orch. dir. Michel Brouillette.  
Robert Savoie, Jacques Blanchet.
- 9.30—Théâtre Colgate
- 10.00—Revue de l'année 1956
- 10.55—Souhaits du Directeur général de Radio-Canada
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Voeux de S. E. le Gouverneur Général et du T. H. Louis Saint-Laurent

- 11.45—Salut 1957
- 12.15—Long métrage  
"Vacances à Paris". Aldo Fabrizzi, Lucie Bose, Henri Guisoul.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 2.55—Today on CBMT
- 3.00—Amahl and the Night Visitors  
Opéra de Menotti.
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—In the Story Book
- 5.15—Peppermint Prince
- 5.30—Circus Boy
- 6.00—Robin Hood  
CBOT—Soldiers of Fortune
- 6.30—Playhouse 15  
CBOT—Eddy Arnold
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Big Time in Sport  
CBOT—Film
- 8.00—The Millionaire
- 8.30—On Camera
- 9.00—I Love Lucy
- 9.30—Denny Vaughan Show
- 10.00—Studio One  
"Goodbye Picadilly" (John P. Marquand).
- 11.10—Voeux de S. E. le Gouverneur Général et du T. H. Louis Saint-Laurent
- 11.30—Minutes to Midnight  
Orch. Walter Eiger. Jimmy Tapp, Dino Vale, Terry Stevens, Alan Mills, Vivian Dec, Edith Marceau.
- 12.30—New Years' Matinee  
"How Green Was My Valley" avec Spencer Tracy.

**RADIO**

- 10.00—Le Directeur Général de Radio-Canada
- 12.30—Le Réveil rural  
L'hon. Edmond Préfontaine, ministre des affaires municipales du Manitoba. — Son Exc. Mgr Norbert Robichaud, évêque de Moncton. — Un représentant de la province de Québec. — Le Choeur St-Sixte.
- 3.00—S. E. le Gouverneur Général
- 3.15—Le T. H. Louis Saint-Laurent
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—D'une année à l'autre
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Thamar" (Balakireff) : Orch. de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet. — Concerto de violon en ré majeur (Tchaïkovsky) : David Oistrakh et Orch. de Saxe, dir. Franz Konwitschny.
- 5.00—Auto-suggestion
- 5.30—Pinocchio
- 5.45—Sur nos ondes
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News
- 6.15—CBF—S. E. le cardinal Paul-Emile Léger  
CBV—S. E. Mgr Maurice Roy

**Le mardi, 1er janvier**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- CBJ—S. E. Mgr Georges Melançon
- CBAF—S. E. Mgr Norbert Robichaud
- 6.30—Sur toutes les routes du monde  
Avec Louise Darios.
- 7.00—Retrospective 1956
- 8.00—Les Canadiens à Paris
- 8.30—Sérénade pour cordes  
Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers. "Great Day" (Youmans). — "It's a Grand Night For Singing" (Rodgers). — "Love is sweeping the Country" (Gershwin). — "Dans Paris y a-t-une brune" et "Marchand de velours" (folklore, arr. Hector Gratton). — "Chère nuit" (Bachellet). — "Il peut neiger", un extrait de "Katia". — "Simone et monsieur le curé" (folklore). — "Si le ciel" (Torchar Evans).
- 9.00—Le monde parle au monde
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Les Chevaliers de Colomb  
La Société Saint-Jean-Baptiste  
L'hon. juge T. A. Fontaine et M. J. Emile Boucher offriront leurs souhaits.

- 10.30—Visites du Jour de l'An
- 11.00—Adagio
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

- 7.00—L'hon. Gaspard Fauteux  
L'hon. Maurice Duplessis  
S. E. le cardinal Paul-Emile Léger
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Maria du bout du monde".
- 7.45—Paris chante
- 8.00—Le Survenant  
Téléroman de Germaine Guèvremont.
- 8.30—Cap-aux-sorciers  
Téléroman de Guy Dufresne. Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Hélène Loiseau, Monique Miller, Moonique Joly, Françoise Graton, Yolande Roy, Pierre Dufresne, Aimé Major, Georges Carrère, Alan Mills, Marcel Giguère, Jean Fontaine. Direction des danses : Simone Voyer; direction musicale : Arthur Morrow.
- 9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand. Narrateur : Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.
- 9.30—Histoires d'amour
- 10.00—Rendez-vous des sports

- 7.00—L'hon. Gaspard Fauteux  
L'hon. Maurice Duplessis  
S. E. le cardinal Paul-Emile Léger
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Maria du bout du monde".
- 7.45—Paris chante
- 8.00—Le Survenant  
Téléroman de Germaine Guèvremont.
- 8.30—Cap-aux-sorciers  
Téléroman de Guy Dufresne. Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Hélène Loiseau, Monique Miller, Moonique Joly, Françoise Graton, Yolande Roy, Pierre Dufresne, Aimé Major, Georges Carrère, Alan Mills, Marcel Giguère, Jean Fontaine. Direction des danses : Simone Voyer; direction musicale : Arthur Morrow.
- 9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand. Narrateur : Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.
- 9.30—Histoires d'amour
- 10.00—Rendez-vous des sports

- 10.30—Soirée canadienne
- 11.30—Le Téléjournal
- 11.40—Nouvelles sportives
- 11.45—Long métrage  
"On demande le colonel". Yves Deniaud, Dora Doll, Alice Tissot, Armand Bernard.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 11.40—Today on CBMT
- 11.45—Parade of Roses
- 1.45—Long métrage
- 3.30—Howdy Doody
- 4.00—Open House
- 4.30—RCN Naval Review
- 4.45—Rose Bowl Football
- 7.30—CBC TV News
- 7.45—Tabloid
- 8.00—Big Town
- 8.30—The Brothers
- 9.00—Dragnet
- 9.30—Pick the Stars
- 10.00—Exploration  
"Goodbye to Utopia"
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Theatre of Stars
- 11.45—Frontier

**RADIO**

- 10.00—Fémina  
Odile Panet-Raymond interviewera Mlle Denise Benoit, publiciste des Ice Capades.
- 12.30—Le Réveil rural  
Paul Boutet, commentateur.  
CBAF—Faire-part
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Cassation en si bémol, K. 99 (Mozart) : Orch. de Chambre Américain, dir. Robert Scholz. — Symphonie no 35 en si bémol (Haydn) : Orch. Symph. de Vienne, dir. Jonathan Sternberg. — Symphonie no 45 en fa dièse mineur "Les Adieux" (Haydn) : Société des Concerts du Conservatoire, dir. Arthur Goldschmidt.
- 6.30—Confidentiel  
L. de G. Fortin
- 7.00—Sur toutes les routes du monde  
Avec Louise Darios.
- 7.30—Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little. Joséphe Colle, soprano, Marcelle Monette-Dumontet, contralto, Paul-

**Le mercredi, 2 janvier**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Emile Smith, ténor, Claude Létourneau, baryton.
- 7.45—Festival du Mercredi  
"Le Messie" (Handel). Lois Marshall, Maureen Forrester, Robert Reid, James Whicher et Orch. Symph. de Toronto, dir. Sir Ernest MacMillan.
- 11.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
Concerto no 12 en la majeur pour piano et orch. (Mozart); Cor de Groot et Orch. Symph. de Vienne, dir. Willem ven Otterloo.
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9
- 2.30—Place aux dames  
Dir. Roland Séguin. Texte de Louis Morisset.
- 3.30—Long métrage  
"Peppino et Violetta". Vittorio Manunta, Denis O'Dea.
- 5.00—La Boîte à surprises  
Le facteur : Hubert Loiseau; Maboul : Jacques Létourneau; Piccolo : Paul Buissonneau. Arrangements musicaux de Herbert Ruff.
- 5.30—L'île aux trésors  
Michel Noël, Gilles Pelletier, Françoise Graton, Kim Yaroshevokaya, Danielle Roland, Roland d'Amour, Edgar Fruiter, Marcel Giguère.
- 6.00—Opinions  
Animatrice : Jeanne Sauvé.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le Cavalier Noir". Georges Guétary, Milla Parely, Jean Tissier.
- 7.45—Les Collégiens  
Troubadours

- 8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau.
- 8.30—La Famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin.
- 9.00—Lutte
- 10.00—Le Point  
d'interrogation  
Animateur : Doris Lussier
- 10.30—Au p'tit café  
Pierre Thériault, Dominique Michel, Normand Hudon et l'ensemble Pierre Beaudet.
- Invités : Jean Paquin, Jean Rafa, Ray et ses chats boxeurs.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Film  
"La vie dramatique de Maurice Utrillo".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner

- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Hidden Pages
- 5.30—Rin Tin Tin
- 6.00—CBMT—Life is Worth Living  
Mgr. Fulton Sheen.  
CBOT—Ozzie and Harriet
- 6.30—CBMT—Frankie Laine  
CBOT—Headlines on Parade
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Disneyland
- 8.30—Cross Canada Hit Parade
- 9.00—Kraft TV Theatre
- 10.00—Folio
- 11.30—CBC News
- 11.45—CBMT—Robert Cummings  
CBOT—Long métrage
- 12.15—CBMT—Top Plays of '56

**RADIO**

- 10.00—Les jeudis de Maryvonne
- 12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du ministère provincial de l'Agriculture du Québec.  
CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Sonate en sol mineur pour violoncelle et piano (Rachmaninoff) : Zara Nelsova et Artur Balsam. — Quatuor no 2 en fa majeur (Prokofieff) : le Quatuor Italien.
- 7.45—Confidentiel  
Madame A. A. Bruneau.

**Le jeudi, 3 janvier**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.00—Le Choeur Palestrina  
Dir. le R. P. Jules Martel, O.M.I. "Le bal chez Boulé" (harm. Dom Oscar O'Brien). — "Lune rousse" (harm. Stanislas Wierzchowicz). — "Quand mon mari vient de dehors" (Roland de Lassus). — "La belle hirondelle" (Claude Lejeune). — "Magnificat" (Mgr. Raffaele Casimiri). — "Sie Werden aus Saba alle kommen" ext. de la Cantate de l'Épiphanie (Bach). — "Viens par le pré" (Joseph Canteloube). — "Dansons le carcaillou" (harm. Dom Oscar O'Brien); soliste; Mme Louise Bray-Beaudet.
- 8.30—Petit Concert  
Dir. Sylvio Lacharité.
- 9.00—Au pays de Neufve-France  
Avec Jacques Douai. Texte de Pierre Perrault; narrateur : François Bertrand.

- 9.30—Les voisins d'en face  
Textes de Simone Chartrand et Michel Chalvin. Ce soir : "Les sorties du temps des Fêtes".
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Récital  
Joseph Dufresne, pianiste. "Petrouchka", extraits (Stravinsky). a) Danse russe; b) "Chez Petrouchka"; c) "La semaine grasse". — "Danza Festiva" op. 38 (Nicolas Medtner).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.25—Nouvelles sportives  
Sonate no 1 en fa mineur pour alto et piano (Brahms); Paul Doktor et Nadia Reisenberg.
- CBAF—La météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises

- 5.30—L'Aigle noir
- 6.00—Histoire du Canada  
Texte et narration : Jean Sarrazin.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le Cavalier Noir".
- 7.45—Toi et moi  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse. Comment être heureux, même après dix ans de mariage. Invités : Juana Lavolette et Lise L'Heureux.
- 8.00—Le Fil d'Ariane
- 8.30—14, rue de Galais  
Téléroman d'André Giroux.
- 9.00—Rendez-vous avec Michelle  
Michelle Tisseyre et ses invités.
- 9.30—Le Théâtre des étoiles

# "Adieu '56, Salut '57"

A la télévision, trois émissions spéciales marqueront la fin de '56 et le début de '57.

## Revue de l'année 1956

D'abord, comme on le fait dans les journaux et à la radio, on présentera, lundi 31 décembre à 10 heures du soir, la *Revue de l'année 1956*.

Cette émission, une réalisation de Saluste Duval-LeMyre et Louis Desjardins du Service des Nouvelles, présentera une vue rétrospective des événements marquants de l'année 1956.

La *Revue de l'année 1956* rappellera en 55 minutes les douze mois de l'année, avec les moments saillants de l'actualité sur la scène nationale et internationale.

## Salut '57

Le même soir, chevauchant l'année qui finit et celle qui commence, soit de 11 h. 45 à 12 h. 15, les téléspectateurs pourront voir l'émission *Salut '57*, réalisée par Nicolas Doclin.

*Salut '57* est une amusante fantaisie dans l'esprit de la fête. Dans un réveillon "très comme il faut" chez madame Pompon Pomponnette, on trouve un groupe d'invités qui s'ennuient élégamment.

Dans la même maison, les domestiques, obligés de travailler pendant que les maîtres s'amuse, se divertissent pourtant beaucoup plus que ceux-ci.

Le texte de Louis-Martin Tard mettra en vedette la troupe du *Beu qui rit* au complet : Paul Berval, Denyse Filiatrault, Mariette Duval, Jacques Lorrain, etc.

En plus de ces excellents comédiens, on entendra le chanteur Jean Marc et le quatuor des Collégiens Troubadours interpréter les plus jolies mélodies de leur répertoire.

## Soirée canadienne

Le 1er janvier, à 10 h. 30 du soir, une *Soirée canadienne*, réalisée par Roger Barbeau, réunira une brillante équipe de comédiens et de chanteurs qui sera présentée par un maître de cérémonies de grande classe : Gratiien Gélinas.

Cette *Soirée canadienne* se divisera en trois parties. Tout d'abord, on se retrouvera à la campagne, chez un "habitant" de chez-nous. Avec Omer Dumas et ses Ménestrels, on dansera des "sets carrés" et on verra à la table du réveillon : Paul Desmarteaux, Blanche Gauthier, Paul Berval, Dominique Michel, Colette Bonheur, Jean Paquin et



## Les chansonniers à "Passe-Partout"

ANNA MALENFANT, LIONEL DAUNAI, FÉLIX LECLERC et DOMINIQUE MICHEL sont les vedettes du nouveau film de l'ONF, intitulé *Chantons maintenant*, qui sera présenté dans le cadre de *Passe-Partout*, dimanche 23 décembre à 2 heures de l'après-midi, à la télévision. Ce film, qui n'est que chansons, a été réalisé par Claude Jutras d'après un scénario de Jacques Bobet, et est entièrement consacré à la chanson canadienne. Au hasard d'un dialogue sans apprêt, compositeurs et interprètes aborderont les problèmes du métier puis présenteront quelques-uns des succès qui ont marqué le destin de la chanson canadienne.

beaucoup d'autres vedettes de la télévision.

La *Soirée canadienne* se poursuivra à la ville. On assistera alors à une appétissante parade de marmitons exécutée par une troupe de danseurs qui évolueront sur une chorégraphie de Jury Gotshalks et Irène Apiné.

Enfin, la troisième partie de cette soirée sera une fantaisie un peu irréaliste, mettant en scène un poète qui

cherche l'inspiration pour une chanson.

Pierre Thériault, le poète, recevra la visite d'une muse très gentille incarnée par Ginette Letondal. Les chansons que lui suggérera sa muse, auront pour interprètes Claire Gagnier et Richard Verreault. Les deux artistes seront accompagnés par un orchestre de 20 musiciens sous la direction de Michel Perrault.

10.00—Le Téléthéâtre  
"Cendres" (Mac Shoub). Marthe Thiéry, Guy Godin, Yolande Roy, Yves Létourneau, Marjolaine Hébert, Denis Drouin, Guy Provost, Janine Sutto, Béatrice Picard, Guy Ferron, Marcel Dubé.  
11.30—Le Téléjournal  
11.40—Nouvelles sportives  
CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.25—Today on CBMT  
3.30—CBMT—Kiddies' Corner  
4.00—Open House  
4.30—Howdy Doody  
5.00—Maggie Muggins  
5.15—Mr. 'O'  
5.30—The Lone Ranger

6.00—Lili Palmer  
CBOT—Robin Hood  
6.30—Eddy Arnold  
CBOT—Frankie Laine  
6.45—News  
7.00—Tabloid  
7.30—CBMT—The Goldbergs  
CBOT—Western Five

8.00—Jane Wyman  
8.30—Shower of Stars  
9.30—Jackie Rae  
10.00—Concert Hour  
"The Maid as Mistress" (Pergolèse) et "The Telephone" (Menotti). Yolande Dulude, Joseph Rouleau, Claire Gagnier, Robert Savoie. — Le pianiste belge Frans Brouw interprète des oeuvres de compositeurs italiens.  
11.00—CBC News

11.15—Sport Guesses and Guests  
CBOT—Sportscap  
11.30—CBOT—Under the Sun  
11.45—CBMT—The Lone Wolf  
12.00—CBOT—The Tapp Room

## RADIO

10.00—Fémina  
"La vie n'est pas un rêve", sketch de Marcel Dubé.  
12.30—Le Réveil rural  
Albert Viau et ses chansons.  
12.59—Signal-horaire  
3.30—Radio-Journal  
4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Béatrice et Bénédict" : ouverture (Berlioz) : Orch. de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet. — "Nuits d'été", "La Captive", "Jeune pâtre breton", et "Zaïde" (Berlioz) : Eleanor Steber, soprano, et Orch. Symph. Columbia, dir. Dimitri Mitropoulos.  
7.30—Musique des Pays-Bas  
7.45—A communiquer  
8.00—La Vie économique et ouvrière  
Commentateurs : Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Rolland Parenteau, Philippe Vaillancourt.  
8.30—Concerts de la RTF  
Dir. André Cluytens. Lucette Descaves, pianiste. Ouverture "Egmont" (Beethoven). — "Nuits dans les jardins d'Espagne" (de

## Le vendredi, 4 janvier

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Falla). — "L'Oiseau de feu" (Stravinsky).  
9.30—Neil Chotem et son orchestre  
10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire  
10.30—Conférence de Presse  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
11.10—CBJ—Adagio  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—La Fin du Jour  
Chansons de Gabriel Fauré interprétées par Renée Doriat et Berthe Monmart, sopranos, et Jacques Dutey et Pierre Mollet, barytons.  
CBAF—La Météo et Fin des émissions  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9  
5.00—La Boîte à surprises  
5.30—Le Grenier aux images  
Avec André Cailloux, Paule Bayard, Pierre Boucher, Jean Zouvi et Percy Rodriguez.  
6.00—Sophie-Magazine  
Texte de Françoise Loranger; animatrice : Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Le courrier illustré. — Le "Rock'n Roll". — Commentaires de Claudine Valleraud. — Sketch : Paule Bayard, Vony Guillaud, Hubert Loisel, Marc Gélinas, Carmen Gignas, Gaëtan Montard.  
6.30—Ce soir  
6.45—Carrefour  
CBOFT—A propos  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
"Le Cavalier Noir".  
7.45—Pour elle  
Hôtesse : Suzanne Avon.  
8.00—Le Sport en revue

8.30—Chansons-vedettes  
9.00—Rendez-vous avec...  
9.30—Quatuor  
"Les vacances de Maigret", de Robert Choquette, d'après Simonon. Henri Norbert, Roger Joubert, Pierre Boucher, Roger Garceau, Marcel Cabay, Teddy Burns-Goulet, Pierre Gauthier, Rose Rey-Duzil, Nathalie Naubert.  
10.00—Profils d'adolescents  
Texte de Pauline Lamy; animateur : Claude Mailhot.  
"Regarde ton frère, lui".  
10.30—Conférence de Presse  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Croisière  
11.30—Reprise long métrage  
"La vie commence demain". Jean-Pierre Aumont, André Labarthe.  
CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4  
3.25—Today on CBMT  
3.30—CBMT—Kiddies' Corner

4.00—Open House  
4.30—Howdy Doody  
5.00—Fun Time  
5.30—Roy Rogers  
6.00—A communiquer  
CBOT—A communiquer  
6.30—Find a Hobby  
6.45—News  
7.00—Tabloid  
7.30—Science Fiction  
Theatre  
CBOT—Robert Cummings  
8.00—John Nesbitt's True Story  
8.30—The Plouffe Family  
9.00—Graphic  
9.30—Country Hoedown  
10.00—Cavalcade of Sports  
10.45—Jim Coleman Show  
11.00—CBC News  
11.15—Alfred Hitchcock  
CBOT—Long métrage  
11.45—CBMT—Revival Night

## TÉLÉVISION

# Quand il y a fête chez les artistes

Dimanche 30 décembre, toute une pléiade de vedettes donneront rendez-vous aux téléspectateurs pour célébrer avec eux la *Noël des artistes*, de 9 h. 30 à 11 h. 30 du soir.

Ce programme de deux heures sera animé par une quarantaine d'artistes qui ont choisi de présenter toutes sortes de numéros et qui ont d'ailleurs généreusement choisi, comme l'année passée, de verser les cachets qu'ils recevront de Radio-Canada, pour leur participation à cette soirée de gala, à la caisse de secours de l'Union des Artistes.

Il y aura un peu de tout au cours de cette soirée de fête, beaucoup de fantaisie, d'humour et de joie de vivre.

Dans le domaine des danses, il y aura gigue avec Carmen Côté, Suzanne Delongchamps, Mirielle Lachance, Eliza-

beth Briand, Benoit Girard, Jacques Zouvi, Hervé Brousseau et Claude Régent; il y aura menuet, chorégraphié par Ludmilla Chiriaeff, avec Françoise Gratton, Francine Montpetit, Hélène Loïselle et bien d'autres encore, ainsi qu'une danse inédite de Jean-Claude Deret et Margot Campbell.

Dans le royaume de la chanson le champ est plus vaste encore avec Andrée Champagne dans une chanson à répondre et des chansons canadiennes dites par Maurice Gauvin et Rolland d'Amour. Dans le domaine sérieux - hum ! il y aura la *Cantate aux artistes* dite par Gratien Gélinas et Dominique Michel, des chansons originales de Marc Gélinas et Guy Godin, le *Pot-pourri 1900* des Boulevardiers et un "numéro de chant avec léopard" alors que Michel Noël en dompteur sera aux prises avec un vrai léopard et chantera une de ses propres compositions : *J'en ai assez*. On le comprend... Tout cela sans oublier les tours de chant comiques : celui de Paul Gauthier et Juliette Béliveau et celui de Roland Bédard, interprète de *Petite fleur de la misère*.

Au rayon des monologues : Juliette Huot; puis Omer Duranceau. Il y aura aussi une parodie, qui promet d'être fort drôle, de *A qui le p'it coeur*, rengaine qui sera donnée par Claire Gagnier, Robert Savoie et Yolande Guérard.

Les sketches au programme seront de Hubert Loïselle et Guy L'Ecuyer ainsi que de Rollande et Robert et Jean et Janette qui se parodieront.

Dans le domaine des instrumentistes : Ovilé Légaré, en violoniste; Béatrice Picard, pianiste, dans un numéro comique, et Gaétan Labrèche en pianiste sérieux... Les numéros de mime seront de Ginette Letondal et Suzanne Langlois et la pantomime de *les Enfants qui s'aiment* d'Andrée Lachapelle et Robert Gadouas. Sans oublier *la Fille et le baladin*, dit par Mia Riddez et Yolande Guérard, un numéro comique de Pierre Thériault et Olivette Thibault, Guy Hoffmann qui nous réserve des tours de sa façon et un *Poème sur les artistes disparus* de Guy Mauffette. Et d'autres, et d'autres et bien d'autres encore. Le spectacle sera présenté par Michelle Tisseyre et Gil Laroche, l'orchestre sera sous la direction d'Art Morrow et le tout sera réalisé par Roger Fournier.



ANDRÉE CHAMPAGNE incarne la douce Donalds dans le téléroman de Claude-Henri Grignon, les Belles Histoires des pays d'en haut, que l'on peut voir à la télévision le lundi soir, à 8 heures. Ne dirait-on pas, à la voir si rêveuse au rouet, qu'elle se demande de quoi la nouvelle année qui commence sera faite ?

## Dickens

Retrouver Dickens à cette époque de l'année, c'est se mettre dans l'esprit des Fêtes. En effet, quel que soit le sujet traité par le grand écrivain anglais, toujours il nous remet en contact avec notre âme d'enfant. Il nous fait renouer avec une naïveté, une tendresse dont nous avons perdu le secret.

C'est avec ces sentiments qu'on verra *le Grillon du Foyer* de Charles Dickens, au Théâtre Populaire, dimanche 30 décembre à 8 heures du soir.

Cette oeuvre charmante raconte l'histoire d'un jeune ménage londonien Dot et John Teerybingle pour qui un grillon, devient en quelque sorte le dieu domestique, un gage de bonheur et de fidélité conjugale.

*Le Grillon du Foyer* a été tiré du roman de Charles Dickens et adapté pour la télévision canadienne par François Valère.

La pièce mettra en vedette Gilles Pelletier et Marjolaine Hébert dans les rôles respectifs de John et Dot Teerybingle.

Le reste de la distribution comprendra : Camille Ducharme (Caleb); Hélène Loïselle (Bertha); Pierre Valcour (Edouard); Monique Champagne (May Fielding); Rose Rey-Duzil (Mrs Fielding); Henri Norbert (Tackleton).

*Le Grillon du Foyer* sera présenté dans des décors de Jac Pell, avec des costumes de Joséphine Boss.

C'est une réalisation Paul Leduc.

## "Cendres" de Mac Shoub

Le *Téléthéâtre* présentera, jeudi 3 janvier, à 10 heures du soir, une oeuvre d'un dramaturge canadien anglais, Mac Shoub, intitulée *Cendres*.

Cette pièce a été traduite et adaptée pour la télévision par Marcel Dubé. Celui-ci rend ainsi la politesse à Mac Shoub qui a traduit et adapté *Zone* pour le réseau anglais de télévision.

*Cendres* est un drame psychologique d'une puissance qui va parfois jusqu'à la brutalité.

Cette oeuvre étudie les réactions d'une famille devant la maladie de la mère. La vieille dame est impotente et la longueur et le coût des traitements finissent par énerver tous les membres de la famille qui n'arrivent plus à assumer leurs responsabilités.

Le drame commence avec la maïadie, personnage omniprésent dans la pièce, spectre qui hante les enfants, la bru, le gendre et même le médecin.

Jusque là, la famille Crandall vivait dans le calme, la paix relative et une aisance honnête. Mais voilà que cette affreuse maladie crée le chaos, l'insécurité, la discorde.

*Cendres* sera interprété par Marthe Thiery (Mrs. Crandall); Guy Godin (Willie); Yolande Roy (Edith); Yves Létourneau (Oscar); Marjolaine Hé-

bert (Helen); Denis Drouin (Ben); Guy Provost (le docteur Hahnemann); Janine Sutto (Jo); Béatrice Picard (l'infirmière); Guy Ferron (le docteur MacPherson) et Marcel Dubé (le barman).

Les costumes seront signés Michelle Bernard et les décors Fernand Paquette. C'est une réalisation Louis-Georges Carrier.

## Voeux

Lundi 31 décembre à 10 h. 55 du soir, les téléspectateurs pourront entendre les souhaits de Monsieur Alphonse Ouimet, Directeur Général de Radio-Canada.

Le même soir, à 11 h. 15, le Gouverneur Général du Canada, le Très Honorable Vincent Massey et le premier ministre, le Très Honorable Louis Saint-Laurent offriront leurs voeux à la population canadienne.

Mardi 1er janvier, à 7 heures du soir, on entendra les allocutions du Lieutenant-Gouverneur, l'Honorable Gaspard Fauteux; du premier ministre de la province de Québec, l'Honorable Maurice Duplessis, et enfin de Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 29 DÉC. 1956 AU 4 JAN. 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



VALADE. M. J.  
1105 ouest, Sherbrooke,  
Chambre 103,

À RADIO-CANADA

# LA SEMAINE

2 FÉVRIER 1957  
Vol. VII, No 18  
(10c)



## "RADISSON"

Rien de plus difficile que de rendre avec vérité la vie d'un héros, surtout lorsque la renommée s'est emparée de son nom. Aussi que d'empereurs ou de rois qui, à l'écran, deviennent de pâles fantoches; à moins que l'on ne les considère comme des héros de Jules Verne, capables, au XVIIIe siècle, de fumer avec élégance une cigarette ou de composer un appel téléphonique...

Pourtant, c'est la vie d'un héros, d'un héros qui fut longtemps considéré comme un traître, tant par les Français que les Anglais ou les Indiens, que la télévision va évoquer avec toute l'authenticité et la rigueur possibles: Radisson.

Pierre-Esprit Radisson, le grand coureur des bois, l'aventurier intrépide qui ouvrit la voie vers la Baie de l'Hudson

et fut l'un des plus courageux découvreurs du Canada, sera le héros de la nouvelle série de trente-neuf émissions, intitulée *Radisson*, qui sera présentée à CBFT et au réseau français de télévision tous les dimanches, à partir du 3 février, de 5 h. 30 à 6 heures du soir, ainsi qu'au réseau anglais de télévision, à compter du 9 février.

C'est la première fois que la télévision canadienne s'attaque à un projet d'une telle envergure, car pour réaliser *Radisson*, d'énormes moyens techniques et une distribution remarquable ont été réunis afin d'assurer à cette série filmée toute l'authenticité que le sujet exigeait. En effet, en tournant *Radisson* qui devrait plaire autant aux téléspectateurs canadiens-français que canadiens-anglais,

aux jeunes, aux plus jeunes et aux moins jeunes, la télévision canadienne marque un pas en avant en recréant à une grande échelle la vie d'un homme et de son époque.

Comme l'explique Fernand Doré, superviseur des programmes pour enfants: "Nous ne proposons pas un super-héros avec Radisson. Nous sommes uniquement intéressés par l'homme, sa vie passionnante pleine d'aventures avec ce qu'elle comporte de force, de faiblesse, de grandeur et de mesquinerie. Radisson nous a donné l'exemple d'un homme qui découvrait un pays et l'aimait tel qu'il était. Et s'il a oscillé entre la cour d'Angleterre et celle de France, c'est qu'il recherchait avant tout  
(Suite à la page 7)

## Théâtre

Le Petit théâtre de Radio-Canada mettra à l'affiche une comédie en un acte d'André Birabeau intitulée *Un déjeuner d'amoureux*, lundi 4 février, de 8 h. 30 à 9 heures du soir.

### Un veuf, une veuve

Jouée pour la première fois le 15 avril 1929 à la Comédie Française, cette pièce obtint un brillant succès. L'auteur avait déjà publié sa comédie légère sous forme de conte. Son succès au théâtre tient sans doute à la sincérité et aux bons sentiments qui en animent les personnages.

Ce déjeuner amoureux se prend dans le charmant appartement d'un jeune homme qui aimerait bien se faire passer pour célibataire.

La jeune veuve qu'il voudrait épouser se révèle sous son véritable caractère le jour où elle apprend que cet homme est veuf et qu'il est le père d'un enfant qu'il garde dans un couvent.

Écrit dans un rythme très enlevé, *Un déjeuner d'amoureux* joue sur toute la gamme des sentiments humains, depuis l'amour naissant jusqu'à la tendresse et l'affection d'un père pour son enfant.

André Birabeau a traité ce sujet difficile avec subtilité sans jamais déroger à la vraisemblance. L'oeuvre reste fraîche du début jusqu'à la fin.

### Un seigneur, une gouvernante

Dimanche 3 février, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, à *Nouveautés Dramatiques*: *La Pavane pour une infante*, drame en un acte d'Andrée Chaurette.



PIERRE BERTIN

Cette pièce tient à la fois de la fantaisie et de la légende. La présence invisible d'une femme hante la seigneurie de Rodolphe de Carufel, connue sous le nom de Bois-Désert.

Maryse, la nouvelle gouvernante, découvrira le mystère qui pèse sur cette maison. La *Pavane pour une infante défunte* de Ravel, qu'elle joue au piano et qui est la clé de l'intrigue, lui permettra de comprendre le sort qui était réservé aux épouses du seigneur de Carufel et de s'en éloigner à temps.

Le maître de Bois-Désert possède certains moyens pour s'attacher les femmes qu'il aime, et Maryse, comme les autres, passera elle aussi à la légende de l'étrange maison.

## Propos de Pierre Bertin sur Apollinaire et Max Jacob

Dimanche soir 3 février, à 10 h. 15, au réseau Français de Radio-Canada, Pierre Bertin prononcera, aux *Entretiens du dimanche*, la dernière de trois causeries consacrées au poète Guillaume Apollinaire. Le célèbre comédien nous parlera ensuite, les 10 et 17 février, à la même heure, de Max Jacob, un autre poète qui a marqué de son influence toute une génération d'artistes.

Dans cette causerie sur Apollinaire, le conférencier évoquera les dernières années du poète qui était revenu après la guerre vivre à Paris, blessé à la tête par un éclat d'obus.

C'est l'époque de *Calligrammes* (1918) où ce Villon moderne devenait le porte-parole d'un groupe de peintres et de littérateurs qui allaient tenter cette révolution spirituelle qu'on nommera le mouvement surréaliste.

Max Jacob, l'objet des deux causeries suivantes, a été comme Apollinaire un ami intime de Bertin qui fera revivre l'attachante personnalité de ce pitre dévot, ironique et cocasse, qu'était le bon Max.

Avec beaucoup d'humour, il rappellera les temps héroïques où Jacob prétendait avoir des apparitions. Époque pleine d'exaltation : le poète se convertit au catholicisme pour devenir un mystique parmi les habitants de la Butte.

Bertin est le plus agréable des conférenciers. Magicien du langage, il anime tout ce qu'il aborde, que ce soit une fable de La Fontaine ou un propos de

concierge. Sa puissante personnalité lui ouvre tous les genres. Médecin malgré lui, puisqu'il fit ses études de médecine avant d'opter définitivement pour la scène, son ouvrage sur le théâtre, couronné par l'Académie française, révèle un homme de lettres pénétrant, sans parler de l'homme du monde qui ne cède sa place à personne, lorsque dans les salons, il s'accompagne au piano pour interpréter une des ravissantes chansons 1900 de son répertoire.

## Schiller

Frédéric Schiller, le grand poète national allemand, fera l'objet d'une étude à *Chacun sa vérité*, mardi 5 février, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Schiller, poète de la liberté, est né à Marbach, petit bourg du duché de Wurtemberg, en 1756, époque où son pays était encore une mosaïque de petits états.

Frédéric II étend sur toute la Prusse son implacable autorité et bientôt Joseph II réunira toutes les Allemagnes en imposant un despotisme éclairé.

C'est dans ce climat d'autoritarisme que le poète publiera ses premières oeuvres dont le caractère révolutionnaire devait le conduire à la forteresse de Hohenasperg, prisonnier du duc de Wurtemberg. Mais bientôt Schiller réussit à s'évader pour trouver asile à Weimar, la capitale intellectuelle allemande.

A Weimar, il fera la connaissance de Goethe qui aura sur lui une influence décisive en le libérant d'une dialectique qui entravait toute inspiration poétique.

Cette amitié qui dura jusqu'à la mort de Schiller permit à celui-ci de triompher des doutes et des angoisses qui bouleversèrent ses dernières années, mais qui lui inspirèrent aussi ses plus beaux poèmes.

Cette émission consacrée à Schiller se terminera par les strophes admirables de l'*Ode à la joie*, poème qui fait appel à tous les hommes dans une communion d'amitié et dont s'inspira Beethoven pour le chant triomphal qui forme le dernier mouvement de la *Neuvième Symphonie*.

Le texte de cette émission est d'André Belleau, la réalisation de Jean-Guy Pilon.

## JOHN NEWMARK ET SON PIANO CLEMENTI

Des oeuvres de divers compositeurs du XVIII<sup>e</sup> siècle seront jouées par le pianiste John Newmark sur son piano Clementi, au *Récital du jeudi soir*, le 7 février, de 10 h. 30 à 11 heures, au réseau Français de Radio-Canada.

Ce bel instrument, qui fut fabriqué à Londres par Clementi vers 1810, convient tout particulièrement à l'interprétation de cette musique écrite pour le clavecin.

Les noms des compositeurs qui figureront au programme sont assez peu connus. Tous vécurent entre les années 1713 et 1822.

John Newmark jouera pour débiter une *Aria* du Padre Rafael Anglès, compositeur espagnol. Cette page fut publiée d'après un manuscrit appartenant au pianiste José Iturbi.

On entendra ensuite *Fugue et bourrée*, *Arabesque*, *Scherzo* et *Andantino* à 7 variations des compositeurs allemands Krebs, Haessler, Holle et Fasch.

Il est intéressant de noter que Krebs fut un élève de J.-S. Bach, qu'Haessler était organiste à quatorze ans, et plus tard pianiste de grande renommée, que Holle fut également organiste à 14 ans à la cour de Frédéric le Grand, enfin que Fasch a fondé l'illustre Académie de Chant de Berlin.

La dernière oeuvre inscrite au programme sera une *Sonate* d'Alexander Reinagle, compositeur écossais qui s'embarqua pour l'Amérique aux environs de 1786. Cette *Sonate* est datée de 1800, et il semble probable qu'elle fut la première composition du genre écrite aux États-Unis.

John Newmark, qui soigne toujours ses programmes, jouera cette *Sonate* en première audition. Ajoutons que Reinagle était un grand ami de Philippe-Emanuel Bach, et que cette amitié n'a pas été sans influencer profondément toute son oeuvre. (Réalisation de Jean-Yves Contant.)



Le reportage en marge du 75<sup>e</sup> anniversaire de naissance du T. H. Louis Saint-Laurent, que l'on entendra simultanément à la radio et à la télévision samedi 2 février, à 8 h. 15 du soir, déplacera par exception les émissions suivantes : "Les Artistes de renom" (8 heures) et "Les Chansonniers" (8 h. 30) à la radio; "Aventures" (8 heures) et "Chacun son métier" (8 h. 30) à la télévision.

## JACQUES BEAUDRY À TORONTO

Dimanche 3 février, Jacques Beaudry dirigera les *Concerts populaires de Toronto*, à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada, à 3 heures de l'après-midi.

Le programme comprendra l'ouverture des *Vêpres Siciliennes* de Verdi; la suite pour orchestre *Kaléidoscope* du compositeur montréalais Pierre Mercure; les *Variations Symphoniques* de César Franck, interprétées par le pianiste belge Frans Brouw; l'ouverture *Roméo et Juliette* de Tchaïkovsky.

Jacques Beaudry, qui est né à Sorel, aspirait d'abord à la carrière de pianiste de concert. Après avoir obtenu son baccalauréat ès arts à l'Université de Montréal, il s'embarqua pour l'Europe.

Il étudia d'abord le piano au Conservatoire Royal de Bruxelles avec le regretté Marcel Maas et la direction d'orchestre avec René Defossez, chef au Théâtre de la Monnaie de Bruxelles.

C'est alors qu'il découvrit sa véritable vocation de chef d'orchestre et qu'il y consacra la plus grande part de ses études.

Par voie de concours, il réussit à être admis aux cours de Willen van Otterloo, le fameux chef de l'Orchestre de la Résidence de La Haye. C'est vers cette époque qu'il fut invité à diriger l'Orchestre Philharmonique de la Radio-diffusion Néerlandaise.

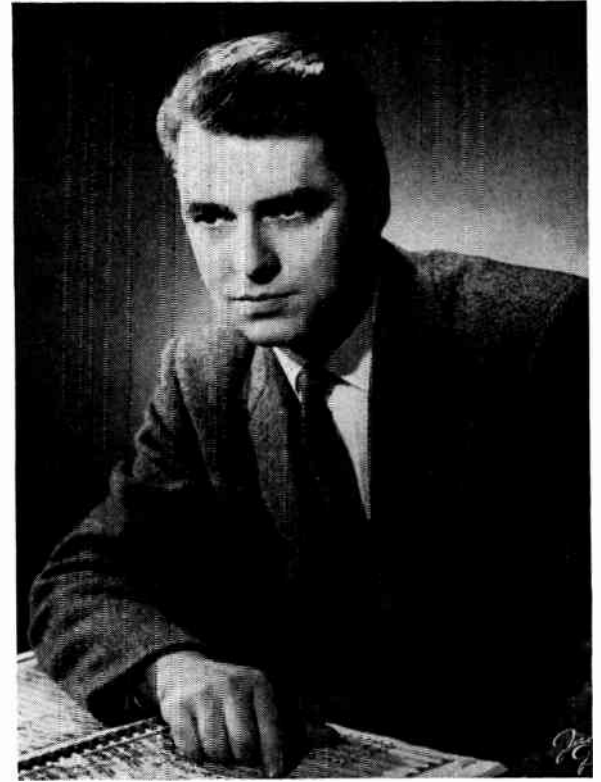
Jacques Beaudry passa l'été suivant en Italie à l'Académie Musicale Chigiana et c'est là qu'il connut l'un des plus beaux moments de sa vie lorsqu'il dirigea l'Orchestre Scarlatti de Naples qui se trouvait à Sienne.

Après sept ans d'absence, le jeune musicien fit ses débuts à Montréal dans la série radiophonique *Petit Concert*. Il forma ensuite un petit ensemble à cordes pour les Jeunesses Musicales qu'il présenta à Montréal et Ottawa.

Chef attiré de l'Orchestre de chambre de Radio-Canada au cours de la saison dernière, Jacques Beaudry dirigea également l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada à Toronto. En novembre '56, il alla de nouveau diriger en Hollande et en Belgique.

Si l'on en juge par la critique, le jeune chef d'orchestre canadien-français fit honneur à ses compatriotes et voici un écho de ses succès tiré d'un journal de Bruxelles: "Le principal intérêt du concert était la présence au pupitre du chef d'orchestre canadien Jacques Beaudry. On sent chez lui une formation sérieuse, un excellent instinct musical. C'est autant par le travail que par la sensibilité que ses exécutions sont attachantes et reflètent un évident souci de style. Soulignons la précision du geste qui est d'une sobriété efficace".

JACQUES BEAUDRY est ici photographié avec la partition du *Kaléidoscope* de Pierre Mercure, l'un des compositeurs de l'"école de Montréal" dont il est question dans l'article ci-bas.



Jacques Beaudry retournera en Europe l'an prochain, invité par l'Orchestre National de Belgique pour diriger un des grands concerts de la saison à Bruxelles.

Frans Brouw, qui interprétera les *Variations Symphoniques* de César

Franck, est avantageusement connu des Canadiens depuis sa première tournée de concerts pour les JMC en 1953. Ce pianiste belge, qui n'a pas encore trente ans, a remporté tous les premiers prix au Conservatoire Royal de Bruxelles et le Prix Bernard en 1952.

### À "Musique contemporaine"

## La jeune école musicale canadienne

"Musique contemporaine", une émission que l'on entend au réseau Français de Radio-Canada le dimanche après-midi, à 5 h. 30, consacre en ce moment les intéressantes études de son titulaire, Clermont Pépin, à la musique canadienne. Dimanche 27 janvier, Clermont Pépin, lui-même l'un des plus remarquables de nos jeunes compositeurs, a parlé des "anciens", des compositeurs de la génération qui précède la sienne. Au cours de cette causerie, il a mis en évidence deux artistes de grande réputation chez-nous: Claude Champagne qui représente l'élément français dans notre culture, et Healey Willan, doyen des compositeurs canadiens anglais.

Champagne et Willan, et la plupart des compositeurs canadiens de leur temps, ont subi l'influence des grands maîtres qui dominent la musique du début de notre siècle, particulièrement Debussy, Ravel, Elgar et Richard Strauss. "Le style c'est l'homme" dit-on pour la littérature. La musique ne déroge pas à cette règle. Les oeuvres de Champagne et de Willan ne sont pas encore aussi originales que celles des maîtres ci-haut mentionnés. Il faut des siècles de culture avant de les produire et l'histoire de l'art montre que c'est à l'apogée d'une civilisation que naissent la plupart des innovateurs. Champagne et Willan sont donc des pionniers.

A "Musique contemporaine" de dimanche 3 février, Clermont Pépin parlera des musiciens qui succèdent à ces pionniers, des musiciens qui atteignent sinon à une plus grande originalité (car l'influence des "grands" d'après Debussy et Ravel reste inévitable, surtout que l'on compte parmi eux Igor Stravinsky, Bela Bartok, Arnold Schoenberg, etc.) du moins à un style plus dégagé. Le titulaire de la série déplore que le temps mis à sa disposition pour étudier l'oeuvre des "jeunes" ne lui permette pas d'analyser avec autant d'attention les compositeurs de Toronto (compositeurs d'origine canadienne anglaise) que ceux de notre propre "école de Montréal".

Il sera surtout question de compositeurs de deux générations rapprochées: ceux qui sont nés entre les années 1910 et 1920, ceux qui sont nés entre 1920 et 1930. "Il y en a", nous dit Clermont Pépin, "au moins une quarantaine. Vous pensez bien, dans ces conditions, que je ne pourrai pas m'attarder sur chacun d'entre eux." Clermont Pépin attirera l'attention sur des noms qui nous sont fort familiers: Jean Papineau-Couture et Jean Vallerand, pour le premier groupe; François Morel, Pierre Mercure, Roger Matton et Serge Garant pour le second. Il dégagera les différences indéniables qui éloignent déjà ces compositeurs de Champagne et Willan.

Deux caractéristiques s'imposent ici: d'une part, un dynamisme que les "anciens ne possèdent pas, d'autre part une obstination à ne plus vouloir se soumettre aux exigences de l'école française. Clermont Pépin suggère la répartition suivante des "jeunes" de l'école de Montréal: les dodécaphonistes comportant à Montréal Serge Garant et à Toronto John Weinzweig et Murray Adaskin; les compositeurs dont le style marque une certaine parenté avec l'Allemand Hindemith et le Hongrois Bartok; enfin ceux qui par leur manière de penser plutôt que par leur écriture même se rapprochent de la jeune musique française contemporaine.

"Je ne veux pas avoir l'air de me contredire", ajoute Clermont Pépin, "et j'insiste: les tendances sont plus éloignées, plus atténuées, et un style canadien se dégage des oeuvres de la présente génération, un style fait de dynamisme et de virilité." Modeste, Clermont Pépin ne parle pas de lui au cours de l'entretien qu'il nous accorde. Ceux qui connaissent ses oeuvres le classeront sans hésiter parmi les plus originaux de nos compositeurs. A "Musique contemporaine" du 3 février, Clermont Pépin fera entendre des extraits de "Cantate pour une joie" de Mercure; "Cassation" de Morel; "Etude en si bémol" de Papineau-Couture, etc.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada (Radio), CBF, à Montréal; CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS RADIO

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kd/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Charlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKIS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRB	St-Georges	1400 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1200 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	Jour : 710 Kc/s soir : 1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s

## TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine A RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)  
Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25 CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Elévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBJ—Tables tournantes  
CBAF—Les écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—L'heure des jeunes
- 11.00—Le Club des chansonniers  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
"Prière" (Franck) : Jean Langlais, orgue. — Psaume no 137 (Franck) : Schola du Grand Scolasticat des Frères du St-Esprit de Chevilly. — "Scherzo" de la Symphonie no 2 (Vierne) : Marie-Claire Alain, orgue.  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales

## Le samedi, 2 février

- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voie agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—Metropolitan Opera  
"La Walkyrie" (Wagner). Dir. Dimitri Mitropoulos, Margaret Harshaw, Marianne Schech, Blanche Thebom, Ramon Vinay, Otto Edelmann, Kurt Boehme.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et Alain Grandbois. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.30—Images du Canada  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—A communiquer
- 8.15—Hommage au T.H. Louis Saint-Laurent  
Banquet à l'occasion du 75ème anniversaire du Premier Ministre du Canada.
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Radio-Hockey  
Boston-Canadiens.
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
"Les Biches" (Poulenc) : Orch. Phil. de Londres, dir. Anatole Fistoulari. — "Colin-Maillard" et "Les Quatre Coins" de "Jeux d'enfants" (Bizet) : Orch. de Londres, dir. Antal Dorati.  
CBAF—La Météo et Fin des émissions

## Le dimanche, 3 février

- 9.30—L'Heure du Concerto  
Double Concerto pour orch. en fa majeur (Handel) : Orch. de chambre de Berlin, dir. Hans Von Benda. — Concerto no 2 pour violon et orch. (Castelnuovo-Tedesco) : Jascha Heifetz et Orch. de Los Angeles, dir. Alfred Wallenstein.
- 10.30—Récital  
François d'Albert, violon, et Séverin Moïse, piano. Nocturne pour violon et piano et Sonate (S. Moïse).
- 11.00—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.
- 11.30—Musique de chambre  
Le Quatuor de Rimanoczy, de Vancouver : Jean de Rimanoczy et John Chlumecky, violons, Smyth Humphreys, alto, et Malcolm Tait, violoncelle, Quatuor (Peter Racine Fricker).
- CBJ—Intermède  
CBAF—Musique de scène
- 11.45—CBJ—Pour que la Moisson  
CBAF—Sports
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
Auray Blain, agronome.
- 12.30—Présence de l'Eglise  
Forum à quatre participants, ecclésiastiques et laïques. Aujourd'hui : "Présence de l'Eglise dans le monde".
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdomas  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la vie  
Fernande et Jean Simard : "Aristide Maillol".

8.15—Hommage au T.H. Louis Saint-Laurent

Banquet à l'occasion du 75ème anniversaire du Premier Ministre du Canada.

9.00—Soirée du Hockey Boston-Canadiens.

10.30—A la romance  
Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble, dir. Lionel Renaud. Invités : Estelle Caron et Raymond Levesque.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier et Jean Maurice Bailly.

11.15—Long métrage  
"Mademoiselle". Ilse Werner, Mady Rahl, Erik Frey.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

1.55—Today on CBMT

2.00—Camera III

2.30—Speaking French

Le professeur Jean-Paul Vinay et Phyllis Clapperton.

3.00—Long métrage

4.30—Under the Sun

5.00—Count of Monte Cristo

5.30—Wild Bill Hiccock

Education and Brawn.

6.00—Oh! Susannah!

6.30—Mr. Fix-it

6.45—CBC TV News

7.00—CBMT—Around the Town

CBOT—Lolly Too

Dum

7.30—Holiday Ranch

8.00—Perry Como

9.00—NHL Hockey

CBMT—Boston

Canadiens

CBOT—Chicago

Toronto

10.15—Film

10.30—Wayne and Shuster

11.00—CBC News

11.10—Juliette

11.30—Lutte

2.00—Le monde parle au Canada

2.30—Claves et Maracas

3.00—Les Concerts populaires de Toronto

Dir. Jacques Beaudry, Frans Brouw, piano. "Vèpres siciliennes" : ouverture (Verdi). — "Kaléidoscope" (Pierre, Mercure). — "Roméo et Juliette" : ouverture (Tchaïkovsky). — "Variations symphoniques" (Franck).

4.00—Divertissement

4.30—Le Sel de la terre

5.00—Musique contemporaine

Conférencier : Clermont Pépin ; Pierre Mercure, Roger Matton, François Morel, Jean Vallierand, Serge Garant, Jean Papineau-Couture et autres compositeurs.  
CBAF—Le Quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelier

5.30—Le Canada parle

au monde

- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—La Politique provinciale  
Parti S.D.  
CBAF—Récital
- 6.30—Récital  
CBAF—Musique contemporaine
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les Petites Symphonies  
Dir. Roland Leduc  
Ross Pratt, piano. "Rapsodia Sinfonica" (Turina).
- 8.00—Nouveautés dramatiques  
"La pavane pour une infante" (André Chaurrette).
- 8.30—Festival du dimanche  
Festival de Prades, Pablo Casals, Yehudi Menuhin, Mieczyslaw Horszowski, Ernst Wallfisch. Sonate en la mineur pour violon seul (Bach). — Quatuor avec piano en mi bémol, K. 493 (Mozart). — Trio en fa, op. 80, (Schumann). Commentaires de Maryvonne Kendergi.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Entretiens du dimanche  
Pierre Bertin parlera de Guillaume Apollinaire.
- 10.30—Prise de bec
- 11.00—Adagio

- CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Récital d'orgue  
Kenneth Meek.  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 10.00—Grand-Messe  
Grand Séminaire de Montréal.
- 12.00—Musique
- 12.55—Le Téléjournal
- 1.00—Aux quatre coins du monde  
"Les Petits Arabes": leur vie, leurs jeux, leurs travaux, — "Londres-sur-Seine": comparaison humoristique entre Paris et Londres. — "Terre de Gandhi": vie primitive et sagesse non moins valable que celle des pays évolués.
- 1.30—Une caméra chez les bêtes

- 1.45—Actualités religieuses
- 2.00—Passe-partout
- 2.30—Eaux vives  
Le R. P. Emile Legault, C.S.C.: le mariage est à proprement parler la vocation du don. — Sketch de Félix Leclerc avec Huguette Oligny et Guy Mauffette.
- 3.00—Long métrage  
"J'ai choisi l'amour". Renato Rascel, Marisa Pavan, Lia Di Leo.
- 4.30—Les Aventures du colonel March  
"La mort et le singe".
- 5.00—Kim
- 5.30—Radisson  
Avec Jacques Godin, André Pagé, Claude Préfontaine, Guy Provencher, Julien Bessette, Raymond Royer, José Rodriguez, Jack Zolov.
- 6.00—La Joie de connaître  
Avec Fernand Seguin.
- 6.30—Les travaux et les jours  
Animateur: Raymond Laplante. Paul Boutet: extraction de la tourbe. — Auray Blain: utilisation de la tourbe et de la mousse de sphagnum en horticulture.
- 7.00—Nouvelles et l'Actualité
- 7.30—La Clé des champs  
Animateur: Gérard Delage.
- 8.00—Music-Hall  
Guylaine Guy, Louis Quilicot, Simone Flibotte et orch. dir. Henry Matthews.

- 9.00—Cléopâtre
- 9.30—Le Théâtre populaire  
"L'Etoile rouge" (Alette Brisset-Thibaudeau). Yves Létourneau, Bertrand Gagnon, Jean Duceppe, Denise Provost, José Ledoux, François Lavigne, Camille Ducharme, Jeanne Demons, Nicole Goyette, Gaston Dauriac, Jean Lajeunesse, Michel Maillot.
- 10.30—Prise de bec
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Point de mire  
L'événement de la semaine, analysé par René Lévesque.
- 11.45—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOT.
- 10.55—Today on CBMT
- 11.00—Church Service  
Blythwood Baptist, Toronto.
- 12.00—Children's International Newsreel
- 12.15—Commonwealth Televiews  
Interview de Matthew Halton avec Sir Robert Scott.

- 12.30—This is Life
- 1.00—Here and There  
Le ski dans les Laurentides.
- 1.30—Country Calendar
- 2.00—Junior Magazine
- 3.00—Citizens' Forum  
"Foreign Aid. Does anybody gain?"
- 3.30—Blondie
- 4.00—Air Power  
"Schweinfurt".
- 4.30—Lassie  
"The Hawk".
- 5.00—Fighting Words  
Invité: Sir Alan P. Herbert.
- 5.30—Perspective  
L'Ambassade canadienne à La Haye.
- 6.00—Burns and Allen
- 6.30—Father Knows Best  
"Martins & Coys".
- 7.00—December Bride
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Ed Sullivan
- 9.00—All-Star Theatre
- 9.30—Showtime  
Shirley Harmer, Robert Goulet et le danseur Fred Kelley.
- 10.00—Television Theatre  
"Romance" (Rita Greer Allen).
- 11.00—CBC News
- 11.10—This Week
- 11.35—CBMT—Long métrage  
CBOT—Sherlock Holmes

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Elévations matutinales  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—Coquelicot  
CBJ—Variétés
- 8.15—CBJ—Midweek Meditation  
(le mercredi).
- 8.30—Chez Miville
- 9.00—Radio-Journal  
CBAF—Chantons ensemble
- 9.05—Radio-Bigoudi  
Avec Guy Mauffette.  
CBJ—Ici Philippe Robert
- 9.10—CBJ—Intermède
- 9.15—CBAF—Les mémoires
- 9.30—Au dictionnaire insolite  
Animateur: Jacques Languirand.
- 10.00—Fémina  
"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
Mia Riddez et Théo Chentrier.
- 10.30—Entre nous, Mesdames  
Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi et vendredi). — Alec Pelletier, (mardi et jeudi)
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours  
Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural  
Conseils aux consommateurs.  
CBAF—Le héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles Nouvelles ?
- 1.15—Radio-Journal  
CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert  
CBJ—BBC News
- 1.30—Qui aura le dernier mot ?
- 1.45—Face à la vie
- 2.00—Maman Jeanne
- 2.15—Lettre à une Canadienne
- 2.30—Les visages de l'amour  
Ilona Zrinyi, "l'héroïne hongroise".
- 2.45—Ritournelles
- 3.00—Le Comptoir du disque
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—D'un jour à l'autre
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
Clavier bien tempéré: Préludes et Fugues en fa majeur et fa mineur (Bach); Joerg Demus, piano. — Sérénade pour violon, cordes et percussion (Leonard Bernstein); Isaac Stern et Symphony of the Air,

## Le lundi, 4 février

- dir. du compositeur. — "Création du monde" (Milhaud); Orch. Symph. Columbia, dir. Leonard Bernstein.
- 4.30—CBAF—Le réveil rural
- 4.45—CBAF—En vedette
- 5.00—Auto-suggestions  
Animateur: Carl Dubuc. En vedette: Paul Berval. Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.
- CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Pinocchio
- 5.45—Sur nos Ondes
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire
- 6.15—Cocktail musical
- 6.45—Un homme et son péché
- 7.00—Le Chant des hommes
- 7.30—Confidentiel  
M. l'abbé Arthur Maheux.
- 7.45—Les Virtuoses
- 8.00—Variétés  
Dir. Maurice Durieux.
- 8.30—Le Petit Théâtre  
"Un déjeuner d'amoureux" (André Birabeau).
- 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
Dir. Russell Stanger. James Milligan, baryton-basse. Ouverture Leonora no 3 (Beethoven). — Six Monologues de Jedermann (Frank Martin). — Symphonie no 3 (Paul Creston).
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'Actualité  
Commentaire
- 10.30—Les idées en marche  
"La police internationale peut-elle sauvegarder la paix?"
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
Chansons dans le style folklorique (Brahms): Anny Felbermayer, soprano, et Victor Graef, piano.  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 3.00—Musique  
Pierre Thériault, Kim Yaroshevskaya, Lise Roy. Arrangements musicaux: Herbert Ruff.
- 5.30—La Vie qui bat  
Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
Animateur: Guy Provost.
- 6.00—Kimo  
Hubert Loiselle, Guy Lécuyer, Paul Bayard, Jacques Létourneau, Yves Létourneau, Benoit Girard, Robert Rivard.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour  
Invité: l'hon. Antoine Rivard.
- 7.00—Le Politique provinciale  
Le parti libéral.
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Un sourire dans la tempête".
- 7.45—Rollande et Robert  
Rollande Desormeaux, Robert L'Herbier, Jacques Des Bailleurs et l'ensemble Gilbert Lacombe.  
"Mambo Italiano". "A rivederci Roma". "Le secret du bonheur". "Près de toi mon amour".
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
Téloroman de Claude-Henri Grignon.
- 8.30—La Rigolade
- 9.00—Porte ouverte  
Colette Bonheur, Gilles Pellerin et orch. dir. Michel Brouillette.

- Invités: Mick Micheyl, chanteuse; Nancy et Michael Mann; danse grecque.
- 9.30—Théâtre Colgate
- 10.00—Reportage
- 10.30—Les idées en marche  
"La police internationale peut-elle sauvegarder la paix?"
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"Piège à hommes". Albert Préjean, Micheline Francey, Junie Astor.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—In the Story Book
- 5.15—Peppermint Prince
- 5.30—Circus Boy  
"Big Top Angel".
- 6.00—Robin Hood  
CBOT—Soldiers of Fortune
- 6.30—Playhouse 15  
CBOT—Eddy Arnold
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Les Affaires de l'Etat  
Le parti libéral.
- 7.45—CBMT—Invitation  
Playhouse  
CBOT—Adventure Album
- 8.00—Producers' Showcase  
"Mayerling". Audrey Hepburn et Mel Ferrer, Raymond Massey, Judith Evelyn, Isobel Elsom et Nehemiah Persoff.
- 9.30—Denny Vaughan Show
- 10.00—Studio One
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—CBMT—Movie  
Museum  
CBOT—Long métrage
- 11.30—CBMT—The Tapp Room

# RADIO

**12.30—Le Réveil rural**  
Hélène Baillargeon et ses chansons.

**3.00—Le Courrier de Radio-parents**

**3.30—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**  
Clavier bien tempéré : Préludes et Fugues en fa dièse majeur et mineur (Bach) : Joerg Demus, piano. Musique de chambre (K.P.E. et J. C. Bach) : Collegium Pro Musica.

**7.30—Confidentiel**  
M. Esdras Minville

**8.00—Les Carrefours de l'histoire**  
Texte de Victor Hincz. Ce soir : le Congrès de Vienne.

**8.30—Concerts symphoniques**  
L'Orchestre symphonique de Montréal et le chœur des Jeunesses musicales, dir. Igor Markevitch. "Une vie pour le Tsar" : prélude Acte III (Glinka). — "La Grande Pâque Russe" (Rimsky-Korsakoff). — "Prince Igor" : Danses polovtsiennes (Borodine).

**9.30—La Revue des arts et des lettres**

**10.00—Radio-Journal**

## Le mardi, 5 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

**Revue de l'actualité Commentaire**

**10.30—Chacun sa vérité**  
Les grands écrivains vus par eux-mêmes. Ce soir : "Schiller". Texte d'André Belleau. Yolande Roy, Robert Gadouas et Raymond Royer.

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du jour**  
"Impressions de Paris" (Ibert) : Allegro Vivace et Adagio de "Madrigale" (Rieti) : Orch. de Chambre MGM, dir. Arthur Winograd.

**CBAF—Fin des émissions**

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

**3.00—Musique**

**5.00—La Boîte à surprises**  
Pierre Thériault, Jacques Létourneau, Madeleine Arbour, Arrangements musicaux : Herbert Ruff.

**5.30—Pinocchio**  
Texte de Luan Asiliani d'après le conte de Colloidi Avec Gaétane Laniel, Lise Lasalle, Victor Désy, Madeleine Sicotte, Lillian Dorsenn.

**6.00—Les récits du Père Ambroise**  
Athènes et l'Acropole.

**6.30—Ce soir**

**6.45—Carrefour**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Un sourire dans la tempête".

**7.45—Paris chante**

**8.00—Le Survenant**  
Téléroman de Germaine Guèvremont.

**8.30—Cap-aux-sorciers**  
Téléroman de Guy Dufresne. Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Miller, Monique Joly,

Françoise Graton, Eleanor Stuart, Georges Carrère, Pierre Dufresne, Marcel Giguère.

**9.00—C'est la vie**  
Animateur : Alban Flamand. Narrateur : Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.

**9.30—Histoires d'amour**  
"Docteur Louise". Madeleine Robinson, Suzanne Avon, Henri Poitras, Jean Davy, Bernard Lancret, Jean-Louis Roux. (3ème épisode).

**10.00—Rendez-vous des sports**

**10.30—Arts et lettres**

**11.00—Le Téléjournal**

**11.10—Nouvelles sportives**

**11.15—Télépolicien**  
"Piège à hommes".

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

**3.25—Today on CBMT**

**3.30—CBMT—Kiddies' Corner**

**4.00—Open House**

**4.30—Howdy Doody**

**5.00—Magic of Music**

**5.30—Fury**

**6.00—CBMT—Soldiers of Fortune**  
CBOT—Guy Lombardo

**6.30—Patti Page**

**6.45—CBC TV News**

**7.00—Tabloid**

**7.30—CBMT—Eddy Arnold Time**  
CBOT—Theatre of Stars

**7.45—CBMT—Big Time in Sport**

**8.00—Chevy Show**  
Avec Bob Hope, Eddie Fisher, Betty Grable, Harry James et les comédiens Rowan et Martin.

**9.00—Dragnet**

**9.30—Pick the Stars**

**10.00—Up-To-Date**  
La bataille de Hastings.

**10.30—Press Conference**

**11.00—CBC TV News**

**11.15—Theatre of Stars**

**11.45—Frontier**

# TÉLÉVISION

# RADIO

**10.00—Fémina**  
Interview de Micheline Legendre par Odile Panet-Raymond.

**12.30—Le Réveil rural**  
Roch Delisle, I.F.: L'avenir de l'industrie du sucre et du sirop d'érable.

**CBAF—Faire-part**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**  
Clavier bien tempéré : Préludes et Fugues en sol majeur et mineur (Bach) : Joerg Demus, piano. — Suite no 3 en ré majeur (Bach) : Orch. de chambre de Stuttgart, dir. Karl Munchinger.

**7.30—Confidentiel**  
L. de G. Fortin.

**8.00—Festival du Mercredi**  
"La Damnation de Faust" (Berlioz). Lois Marshall, Richard Cassilly, James Milligan, Victor Braun, chœur et orch. de Toronto, dir. Walter Susskind.

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité Commentaire

**10.30—Lecture de chevet**

**11.00—Adagio**

## Le mercredi, 6 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

**CBJ—CBC News**

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du Jour**  
Symphonie no 1 (Quincy Porter) : Orch. des Concerts Colonne, dir. du compositeur.

**CBAF—La Météo et Fin des émissions**

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

**minines.** — Marie-Eve Liénard : recettes. — Artiste invité : Joseph Rouleau, basse.

**3.30—Long métrage**  
"Jenny Lind, le rossignol suédois". Isle Werner, Karl Ludwig Diehl.

**5.00—La Boîte à surprises**  
Le facteur : Hubert Loiselle; Yolande Roy, Paul Boissonneau. Arrangements musicaux de Herbert Ruff.

**5.30—L'île aux trésors**  
Michel Noël, Gilles Pelletier, Roland D'Amour, Lionel Villeneuve, Edgar Fruitier, Jean-Louis Paris.

**6.00—Opinions**  
Animatrice : Jeanne Sauvé  
Sujet : "Est-ce nécessaire d'être bilingue?"

**6.30—Ce soir**

**6.45—Carrefour**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Un sourire dans la tempête". Richard Ney, Roger Pigaut, Michel Martin.

**7.45—Les Collégiens Troubadours**

**8.00—Pays et Merveilles**  
Avec André Laurendeau. Invité : Jean-Louis Barrault.

**8.30—La Famille Plouffe**  
Téléroman de Roger Lemelin.

**9.00—Lutte**

**10.00—Le Point d'interrogation**  
Animateur : Doris Lussier

**10.30—Au p'tit café**  
Normand Hudon, Dominique Michel, Pierre Thériault et l'ensemble de Pierre Beaudet. Invités : Juliette, artiste de Toronto, et Jean-Claude Deret.

**11.00—Le Téléjournal**

**11.10—Nouvelles sportives**

**11.15—Télépolicien**  
"Piège à hommes".

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

**3.25—Today on CBMT**

**3.30—CBMT—Kiddies' Corner**

**4.00—Open House**

**4.30—Howdy Doody**

**5.00—Hidden Pages**

**5.30—Rin Tin Tin**  
"The Iron Horse".

**6.00—CBMT—Life is Worth Living**  
Mgr. Fulton Sheen.  
CBOT—Ozzie and Harriet

**6.30—CBMT—Frankie Laine**  
CBOT—This Week in Sport

**6.45—CBC TV News**

**7.00—Tabloid**

**7.30—Disneyland**

**8.30—Cross Canada Hit Parade**

**9.00—Kraft TV Theatre**

**10.00—CBC Folio**  
"John A. and the Double Wedding" (Tommy Tweed). Documentaire sur Sir John A. Macdonald.

**11.30—CBC News**

**11.45—CBMT—Robert Cummings**  
CBOT—Long métrage

**12.15—CBMT—Top Plays of '57**

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

**2.30—Place aux dames**  
Salon Agriculture, section féminine : Défilé de modes; Mlle Rivard: mise de la table et service; Mlle Normandeau : interview. — Mlle Jacqueline Déon : les poissons. — Mmes Mimi Lalonde et Zula Makowska : décoration intérieure. — Guy Dorval : conseils en électricité. — Micheline Moisan : nouvelles fé-

# RADIO

**10.00—Les jeudis de Maryvonne**  
Maryvonne Kendergi et ses invités.

**12.30—Le Réveil rural**  
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

**CBAF—Faire-part**

**3.30—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**  
Clavier bien tempéré : Préludes et Fugues en la bémol majeur et sol dièse mineur (Bach) : Joerg Demus, piano. — "Contrastes" (Bartok) : Robert Mann, violon, Stanley Drucker, clarinette, et Leonid Hambro, piano. — Suite d'orchestre no 2 (Bartok) : Orch. Syph. de Minneapolis, dir. Antal Dorati.

## Le jeudi, 7 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

**7.30—Confidentiel**  
Le T. H. juge Thibaudeau Rinfret

**7.45—Musique des Pays-Bas**

**8.00—Le Choc des idées**  
Le R.P. A. Gidéon, C.J.M., et M. Roméo Ste-Marie : Les denrées agricoles; vente collective ou individuelle ?

**8.30—Petit Concert**  
Dir. Sylvio Lacharité.  
Raymond Pelletier, contralto, et Jean-Louis Rousseau, violoniste. Sonate en sol mineur (Couperin). — "Che vuole inna moracci" et "Rugia dose odorose" (Scarlati); — "Il mio core non e con me" (Rugiero Fedeli). — Concerto en sol mineur (Vivaldi).

**9.00—Au pays de Neufve-France**  
Avec Jacques Douai. Texte de Pier-

re Perrault : narrateur : François Bertrand.

**9.30—Les voisins d'en face**  
Textes de Michel Chalvin. Ce soir "Les jeunes régent le sort du monde".

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité Commentaire

**10.30—Récital**  
John Newmark au piano Clementi. Musique du 18ème siècle. Aria (Padre Rafael Anglés). — Fugue et Bourrée (Johann Ludwig Krebs). — Arabesque (Johann Wilhelm Haessler). — Scherzo (Johann Heinrich Rolle). — Andantino avec sept variations (Karl Christian Bach). — Sonata (Alexander Reinagle).

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du jour**  
Septuor pour piano, trompette et cordes (Saint-Saëns); Menuet de la Suite dans le style ancien, pour trompette, deux flûtes et cordes (D'Indy) : M. Pressler, piano, H. Glantz, trompette, J. Baker et C. Montoux, flûtes, et le Quatuor à cordes Guilet.

**CBAF—La météo et Fin des émissions**

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

**3.00—Musique**

**5.00—La Boîte à surprises**  
Pierre Thériault, Louis de Santis, Suzanne Duquet.  
Arrangements musicaux : Herbert Ruff.

**5.30—L'Aigle noir**

**6.00—Les Histoires de M. de La Fontaine**  
Fables dramatisées et concours. Jacques Auger, Gisèle Mauricet, Guy Hoffmann, Isabelle Richard, Camille Ducharme, Edgar Fruitier.

**6.30—Ce soir**

**6.45—Carrefour**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Un sourire dans la tempête".

**7.45—Toi et moi**  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

# TÉLÉVISION

**RADISSON . . .**

(Suite de la page 1)

celui qui serait capable de financer l'entreprise à laquelle il avait voué sa vie". Cette fidélité à l'homme, un homme d'une résistance physique énorme, qui incarne toutes les qualités d'endurance et de courage qui sont l'apanage du véritable héros, a guidé tous ceux qui ont contribué à la réalisation de *Radisson*.

John Lucarotti, de Toronto, auteur des textes de cette nouvelle série qui sera présentée en français dans une adaptation de Renée Normand, pour rendre les aventures de *Radisson* avec le maximum d'authenticité, s'est inspiré du

journal de *Radisson* et de l'histoire de sa vie telle qu'elle est connue de nos jours.

Cette fidélité à l'homme a été doublée d'une fidélité à l'époque, époque glorieuse de la découverte de la Nouvelle-France dont rêvent encore tous les descendants des premiers pionniers. Pour évoquer, ou plutôt faire revivre tout ce Canada du XVIIe siècle, on a construit des villages d'Indiens, rétabli en studio, d'après des documents dignes de foi, toute une rue de Trois-Rivières, sans parler des remarquables scènes d'extérieur tournées dans les coins les plus sauvages de l'Île Perrot afin de donner une idée de la nature indomptée qui forme la toile de fond des aventures de *Radisson*.



**RENÉ CARON** (*Des Groseilliers*), **JACQUES GODIN** (*Radisson*) et **CAMILLE DUCHARME** (*le Gouverneur*) dans une scène de la série filmée *Radisson*, consacrée aux aventures du fameux héros canadien, que l'on verra à la télévision, les dimanches soirs à 5 h. 30, à compter du 3 février.

A partir de lundi 4 février, de 6 h. 45 à 7 heures du soir, et les trois lundis qui suivront, Carrefour aura comme invité l'Honorable Antoine Rivard, solliciteur général et ministre des Transports de la province de Québec.

En quatre brèves causeries, l'Honorable Antoine Rivard évoquera ses souvenirs de criminaliste et il nous parlera du grand politicien que fut Armand Lavergne.

Carrefour est réalisé par Jean-Maurice Laporte.

Encore maintenant les prises de vue se continuent dans les studios de Montréal afin que soient terminés les quinze épisodes de *Radisson* qui seront présentés au cours de cette saison et dont douze sont déjà prêts. Les vingt-quatre autres épisodes seront présentés au début de l'automne. On tourne donc tous les jours, de 8 heures du matin à 6 heures du soir avec parfois des hôtes aussi étonnants qu'une bande de loups, dressés heureusement . . .

Voilà qui promet des aventures pleines de vie dont seront émaillés les quinze premiers épisodes de *Radisson*

consacrés à la vie de *Radisson* et de *Des Groseilliers* avant le moment où ils passent aux Anglais pour la première fois. Ces épisodes ont captivé tous ceux qui les ont déjà vus, dont certains représentants de la RTF.

Jacques Godin dans le rôle de *Radisson*, René Caron dans celui de *Des Groseilliers*, ainsi que tous les acteurs

canadiens-français et canadiens-anglais qui ont participé au tournage de *Radisson*, ont joué dans les deux langues.

Les décors sont de Léo Jacques; costumes de Monique Charbonneau; directeur de la photographie: Dennis Mason. La réalisation a été assurée par Pierre Gauvreau. Supervision du film: Jean-Yves Bigras.

- 8.00—Le Fil d'Ariane
- 8.30—14, rue de Galais  
Téléroman d'André Giroux.
- 9.00—Rendez-vous avec  
Michelle  
Michelle Tisseyre et ses invités.
- 9.30—Le Théâtre des étoiles
- 10.00—L'Heure du concert  
Dir. Igor Markevitch, Maureen Forrester, contralto, et chœur dir. Marcel Laurencelle. Symphonie no 4 en mi mineur (Brahms). — Rhapsodie pour alto, chœur et orch. (Brahms).

- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"Piège à hommes".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies'  
Corner
- 4.00—Open House

- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Maggie Muggins
- 5.15—Old Testament Tales
- 5.30—The Lone Ranger  
"The Quiet Highwayman".
- 6.00—I Search for Adventure  
CBOT—Robin Hood
- 6.30—Charles Laughton  
CBOT—Frankie Laine
- 6.45—News

- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Twilight  
Theatre  
CBOT—Western Five
- 8.00—Jane Wyman
- 8.30—Climax
- 9.30—Jackie Rae
- 10.00—Alfred Hitchcock
- 10.30—CBMT—Lili Palmer

- CBOT—I Search for  
Adventure
- 11.00—CBC News
- 11.15—Sport Guesses and  
Guests  
CBOT—Sportscap
- 11.30—CBOT—Under the Sun'
- 11.45—CBMT—The Lone  
Wolf
- 12.00—CBOT—The Tapp  
Room

**RADIO**

- 10.00—Fémina  
"Le diamant bleu", sketch de Marcel Dubé.
- 12.30—Le Réveil rural  
Albert Viau et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique  
Clavier bien tempéré: Préludes et Fugues en la majeur et mineur (Bach): Joerg Demus, piano. — Symphonie no 7 en do majeur (Schubert): Orch. Symph. de la NBC, dir. Arturo Toscanini.
- 7.30—Confidentiel  
Mgr Olivier Maurault.
- 7.45—Les Affaires de l'Etat  
Parti CCF.
- 8.00—La Vie économique et  
ouvrière  
Commentateurs: Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Rolland Parenteau, Philippe Vaillancourt.
- 8.30—Concerts de la RTF  
Dir. Gaston Poulet. Michèle Boussinot, violon, "España" (Chabrier). — Concerto no 3 pour violon et

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- orch. (Saint-Saens). — "L'Amour des trois oranges" (Prokofieff).
- 9.30—Sérénade pour cordes  
Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
Les Cosaques du Don et Serge Jaroff dans leur répertoire.  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**Le vendredi, 8 février**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Michel Cailloux, Huguette Uguay. Arrangements musicaux: Herbert Ruff.
- 5.30—Le Grenier aux  
images  
Avec André Cailloux, Paule Bayard, Guy Godin, Yvon Dufour, José Rodrigueux.
- 6.00—Sophie-Magazine  
Texte de Françoise Loranger; animatrice: Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Interview avec Pauline Walford sur le patin de fantaisie. Quiz entre deux élèves de l'Institut Pédagogique de Montréal, Pauline Durand et Renée Montplaisir, et deux élèves de l'École Normale Jacques Cartier, Miville Deschênes et André Benoit.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour  
CBOFT—A propos
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Pas si bête". Bourvil, Suzy Carrier, Mona Goya, Bernard Lancret.
- 7.45—Pour elle  
Hôtesse: Suzanne Avon.

- 8.00—Le Sport en revue
- 8.30—Chansons-vedettes
- 9.00—Le Théâtre du mystère
- 9.30—Quatuor  
"Brigitte" (Robert Choquette).  
En vedette: Mariette Duval.
- 10.00—Profil d'adolescents  
Texte de Pauline Lamy; animateur: Claude Mailhot.  
Sujet: "Des goûts et des couleurs".
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Croisière  
Héritage du croissant.
- 11.30—Reprise long métrage  
"Week-end à Paris". Alastair Sim, Claude Dauphin, Claire Bloom.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies'  
Corner
- 4.00—Open House

- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Science  
Children's International Newsreel.
- 5.30—Roy Rogers  
"Ghost Town Gold".
- 6.00—Crunch and Des  
CBOT—Life is Worth  
Living
- 6.30—CBMT—James Mason  
CBOT—Playhouse  
Fifteen
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Studio M.  
CBOT—Robert  
Cummings
- 8.00—On Trial
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Graphic
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.45—Jim Coleman Show
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Rivival Night  
CBOT—Long métrage

**TÉLÉVISION**



MAUREEN FORRESTER

## ALIETTE BRISSET-THIBAudeau

### "Théâtre Populaire"

Le *Théâtre Populaire* présentera, dimanche 3 février, à 9 h. 30 du soir, *l'Etoile Rouge*, une œuvre d'un auteur canadien connu principalement pour ses textes radiophoniques : Aliette Brisset-Thibaudeau.

Madame Aliette Brisset-Thibaudeau a fait ses premières armes à la radio avant la guerre. Dès 1938, elle commençait à écrire sous l'habile direction de Robert Choquette.

Elle continua avec Paul Langlais et, soit à Radio-Canada, soit dans divers postes locaux, elle présenta de nombreuses adaptations radiophoniques et plusieurs œuvres originales.

Les amateurs de radio-romans se rappellent encore les bons moments d'audition que leur apportait la série de *Ceux qu'on aime*, une œuvre d'Aliette Brisset-Thibaudeau qui garda pendant douze ans l'affiche au réseau Français.

La dernière création d'Aliette Thibaudeau, *l'Etoile Rouge*, est une pièce inspirée d'un fait historique brûlant d'actualité.

A l'heure où la plupart des pays sous la botte communiste manifestent, ouvertement ou sourdement, leur désir de liberté, *l'Etoile Rouge* dramatise d'une

façon poignante l'odyssée d'un groupe de Tchécoslovaques cherchant à fuir l'oppression.

L'auteur a choisi le moment sans doute le plus palpitant de cet angoissant voyage vers la liberté.

L'action de *l'Etoile Rouge* se situe dans le train qui emmène les fugitifs loin du rideau de fer, quelques heures avant l'arrivée à la frontière.

Alors que tous les obstacles imaginables se dressent devant le convoi, les téléspectateurs se demanderont si le train passera la frontière ou non. Question terriblement troublante qui donne à la pièce son vif intérêt.

L'équipe d'interprétation de *l'Etoile Rouge* comprendra : Yves Létourneau (Koval); Bertrand Gagnon (Karel); Jean Duceppe (un paysan); Denise Provost (Maria); José Ledoux (Basil); François Lavigne (le chanoine); Camille Ducharme (un médecin); Jeanne Demons (la grand-mère); Nicole Goyette (une jeune fille); Gaston Dauriac (le contrôleur); Jean Lajeunesse et Michel Maillot (deux policiers).

Les décors seront signés Alexis et les costumes Janine Caron.

C'est une réalisation René Verne.

# Place aux Canadiennes

## MAUREEN FORRESTER

### "L'Heure du Concert"

Johannes Brahms, le plus austère des compositeurs romantiques, aura la vedette de *l'Heure du Concert*, jeudi 7 février, à 10 heures du soir.

Le programme comprendra deux des plus belles œuvres du maître allemand : la *4e Symphonie en mi mineur* et la *Rhapsodie pour alto, chœur de voix d'hommes et orchestre*.

Cette dernière composition, inspirée d'un poème de Goethe, sera interprétée par l'orchestre et un chœur préparé par Marcel Laurencelle.

La soliste sera l'incomparable contralto canadien, Maureen Forrester.

La jeune cantatrice est déjà une vedette internationale, consacrée par la critique musicale d'Europe et d'Amérique.

Ses tournées de récitals à travers l'Europe, les Etats-Unis et le Canada, lui ont valu partout des succès remarquables.

Celle qu'on a surnommé "la Marian Anderson" canadienne possède assurément

une des plus belles voix de notre époque.

Les plus hautes compétences du monde musical s'accordent à louer la richesse de son timbre et la merveilleuse sensibilité de son interprétation.

Fait à noter, c'est en 1953, l'année où elle interpréta en l'église St. Andrew and St. Paul de Montréal, la *Rhapsodie pour alto, chœur et orchestre* de Brahms, que Maureen Forrester remporta le prix du Cercle de la Critique de Montréal.

*L'Heure du Concert* de jeudi prochain nous fera entendre un orchestre de 55 musiciens, sous la direction du célèbre chef d'origine russe, Igor Markevitch, qui dirigera également l'Orchestre Symphonique de Montréal, dans un concert radiodiffusé au réseau Français, mardi soir 5 février, à 8 h. 30.

*L'Heure du Concert* est réalisée par François Bernier.

## GUYLAINE GUY

### "Music-Hall"

Le *Music-Hall* de dimanche 3 février, à 8 heures du soir, mettra en vedette une chanteuse canadienne aussi populaire que sympathique : Guylaine Guy.

La petite "protégée" de Charles Trenet est devenue une étoile internationale. Son talent est reconnu autant à Paris qu'à New-York ou à Montréal, et c'est maintenant entre deux traversées transatlantiques que Guylaine vient nous rendre visite.

Celle qui, en 1955, a été couronnée à Paris "princesse du rythme" par le grand Louis Armstrong et qui remportait dans la même ville l'un des trophées appelés "l'espoir de l'année," demeure la toute simple, la toute charmante Guylaine Guy que les téléspectateurs seront heureux d'applaudir de nouveau dimanche prochain.

Parmi les artistes invités à *Music-Hall*, on remarquera entre autres, les talentueux chanteurs Louis Quilicot et Simone Flibotte.

Henry Matthews dirigera l'orchestre. Une réalisation de Denys Gagnon.



LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 2 AU 8 FÉVRIER 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

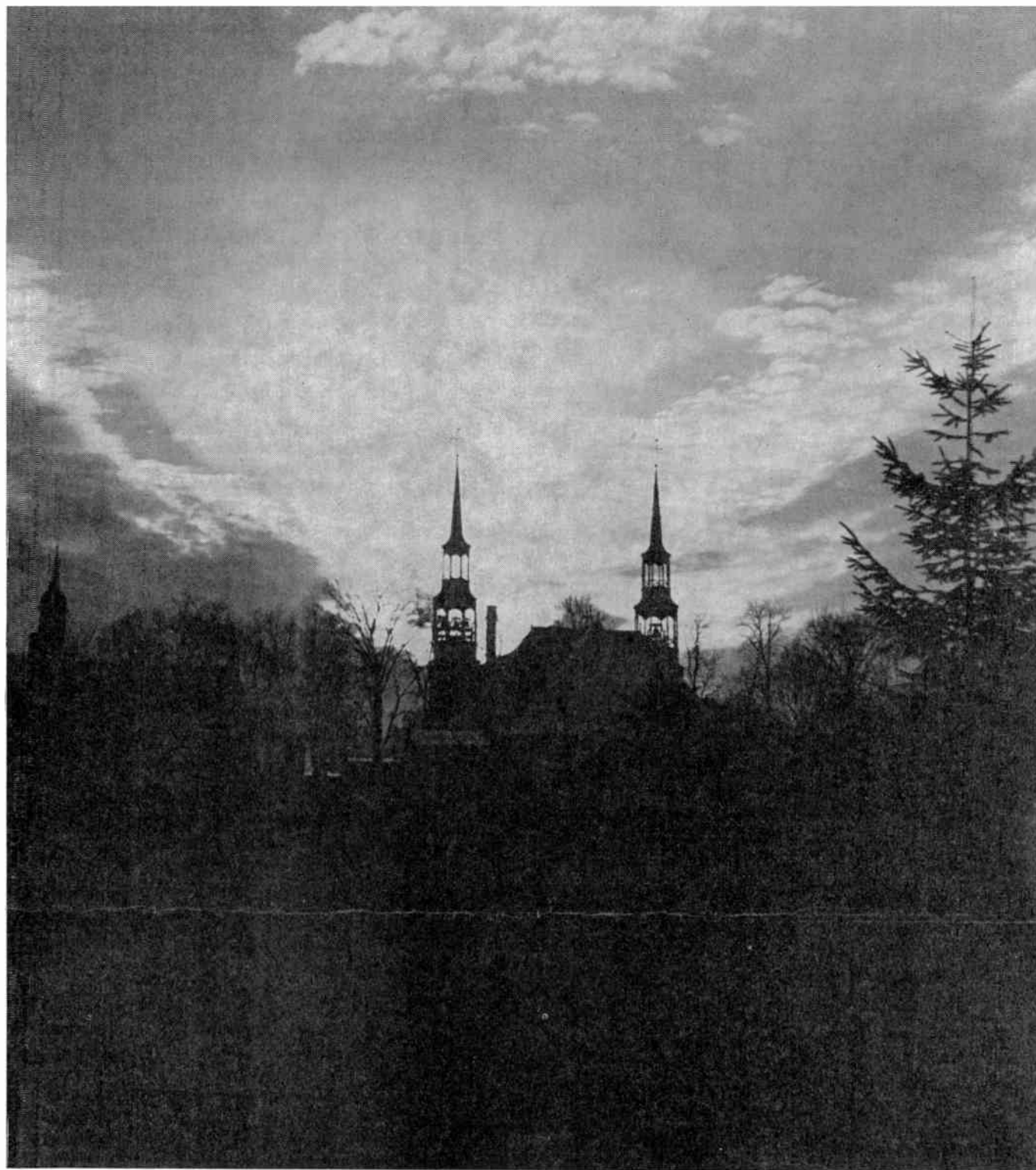


VALADE, M. J.  
1105 ouest, Sherbrooke,  
Chambre 103,

À RADIO-CANADA

# LA SEMAINE

9 FÉVRIER 1957  
Vol. VII, No 19 (10c)



## “Présence de l’Eglise”

Le Service des Emissions éducatives et des Affaires publiques vient d'inaugurer une nouvelle série d'émissions dans le but d'inviter les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada à mieux comprendre le rôle de l'Eglise dans le monde contemporain.

*Présence de l'Eglise* à l'horaire du dimanche, de 12 h. 30 à 1 heure de l'après-midi, se compose d'une équipe de participants, ecclésiastiques et laïques, qui échangent leurs vues sur des thèmes préalablement exposés.

Parmi les spécialistes en questions religieuses qui se partageront le rôle d'animateur, on compte : l'abbé Marcel Lafortune; Claude Ryan; le Père André Legault, c.s.c. et Réal Charbonneau.

Au cours de la première émission, le 3 février, les invités firent le point sur la *Présence de l'Eglise dans le monde*, établissant que cette présence doit se

retrouver dans toute vie chrétienne. D'institution divine, ils ont démontré que l'Eglise est une réalité concrète même si cette réalité dépasse parfois la raison humaine.

Au cours de cette série de *Présence de l'Eglise*, on abordera des sujets fort variés tels que celui du *Rôle de la femme dans l'Eglise*; *Population et alimentation*; *Logement et famille*; *la Démocratie politique*; *Technique de diffusion et culture populaire*, etc. démontrant que si le message de l'Eglise ne se manifeste dans toutes nos actions, il devient en quelque sorte lettre morte.

Cette perpétuelle jeunesse de l'Eglise doit même rayonner dans un monde qui en a perdu les lumières et devenir une source d'inspiration et une dispensatrice de paix.

C'est d'ailleurs en méditant les textes de Pie XII qu'on peut constater l'ac-

tualité d'une doctrine inépuisable. Ces textes lumineux seront toujours les meilleurs guides dans l'élaboration des lois économiques, sociales et politiques, ainsi que dans la conquête d'un humanisme intégral.

*Présence de l'Eglise* permettra aux auditeurs d'approfondir leurs connaissances religieuses et de comprendre que l'Eglise n'est pas uniquement constituée par la hiérarchie ecclésiastique mais aussi par l'assemblée des fidèles laïques. Elle leur permettra également de comprendre que les mystères qui dépassent souvent les limites de l'intelligence, peuvent être saisis par les lumières du cœur, dans la foi, l'espérance et la charité.

*Présence de l'Eglise* a été organisée par Gérard Lemieux et réalisée par Roger Citerne.



# C'est le temps du Carnaval à Québec

Québec est incontestablement l'une des villes les plus séduisantes du Nouveau Monde. Son charme attire chaque année d'innombrables touristes et le moins sensible des visiteurs est immédiatement conquis par quelque chose qu'il ne saurait définir mais qui émane de l'hospitalité canadienne-française; une hospitalité bien particulière et qui demeure intacte malgré l'affluence des étrangers.

Ses guides, ses boutiques, ses cochers si sympathiques, qui auraient facilement pu tomber dans un mercantilisme détestable ou consentir au faux pittoresque, sont restés eux-mêmes, d'une bonhomie courtoise et d'un contact humain qu'on retrouve rarement dans les endroits touristiques.

## Les visages de Québec

De plus, Québec est agréable toute l'année et chaque saison lui donne un visage différent. C'est ainsi que cet hiver, toute la ville est en fête depuis la mi-janvier jusqu'au Mardi-gras et le Carnaval offre à ses habitants des bals masqués, des spectacles de tous genres et des épreuves sportives chaleureusement disputées. Le tout sous la présidence d'une Reine richement vêtue et du Bonhomme Carnaval.

Cette année, le réseau Français de Radio-Canada présentera un grand reportage spécial du *Carnaval de Québec*, samedi soir 9 février, de 9 heures à 10 h. 30, entraînant les auditeurs dans le tourbillon d'une foule grouillante et enthousiaste.

Trois reporters, Roland Lelièvre, Roland Bélanger et Guy Dumais, se partageront la tâche pour donner une vue rétrospective des événements qui se sont déroulés depuis l'ouverture et du programme à venir.

Pierre Savari, l'animateur de ce reportage spécial, s'est assuré la collaboration de plusieurs scripteurs et journalistes québécois pour élaborer les faits saillants qui constituent le Carnaval d'hiver 1957.

## Le Palais de glace

Jusqu'ici, parmi les événements les plus marquants, soulignons l'inauguration traditionnelle du Palais de glace, résidence du Bonhomme Carnaval; cérémonie pleine de couleur où toute la population s'est jointe aux joyeux raquetteurs réunis en ces lieux pour leur Congrès international.

On entendra également un compte-rendu du grand Derby d'attelage de chiens, d'une distance de cent milles et qui dure trois jours, mettant en lice les meilleures équipes du pays et de la Nouvelle-Angleterre.

Le soir même de l'émission, soit le 9 février, l'on assistera à la brillante soirée canadienne où les couples costumés évolueront sur l'immense parterre du Colisée au son d'une musique canadienne.

Québec, qui possède déjà des monuments célèbres, élève dans ses rues pour l'occasion des sculptures en glace plus ingénieuses les unes que les autres qui seront l'objet d'un grand concours où les meilleures oeuvres sont primées.

## La Reine du Carnaval

Le samedi soir 16 février aura lieu le couronnement de la Reine du Carnaval alors que sept jeunes beautés qué-



LE BONHOMME CARNAVAL

bécoises se disputeront le droit de régner sur de joyeux sujets jusqu'au Mardi-gras.

La cérémonie du couronnement débute par l'entrée solennelle de la Reine entourée des six duchesses, ses dames d'honneur. Elle est ensuite couronnée d'un diadème serti de pierres précieuses et reçoit un sceptre d'argent, symbole de sa souveraineté.

Le Grand Bal de la Régence est en quelque sorte un événement historique, puisque tous les participants doivent se présenter en costumes d'époque. Les fines dentelles, les éventails, les perques, les uniformes militaires d'autrefois offrent alors un spectacle de grande classe.

L'épreuve sportive la plus spectaculaire est sans doute la grande course des canots à glace qui mettra aux prises (le 3 mars) une trentaine d'équipes qui doivent effectuer la traversée du fleuve, aller et retour, à la hauteur de Québec et Lévis. Les solides gaillards se lancent

(Suite à la page 7)

## "Hippolyte et Aricie" de Rameau au "Wednesday Night"

L'opéra *Hippolyte et Aricie* de Jean-Philippe Rameau sera à l'affiche du *Wednesday Night* 13 février, de 7 h. 35 à 10 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Les principaux rôles ont été confiés à Elizabeth Benson-Guy et Yolande Dulude, sopranos, André Turp, ténor et Yoland Guérard, basse. L'orchestre de Radio-Canada sera sous la direction de Jean Beaudet, et les chœurs sous la direction de George Little.

### Jean-Jacques Brothier

Pour nous présenter l'opéra *Hippolyte et Aricie*, et nous parler de son auteur, Georges Dufresne, à qui on a confié la mise en ondes de ce *Wednesday Night* au réseau Français, a invité Jean-Jacques Brothier, le plus jeune musicien et musicologue de France.

Directeur du journal *le Strapontin*, consacré aux spectacles et aux concerts, Jean-Jacques Brothier est tout désigné pour parler de la vie musicale française. Au cours de l'interview qui aura lieu à l'entracte, on l'interrogera sur les principaux événements musicaux de la vie parisienne.

*Hippolyte et Aricie* fut joué pour la première fois en 1733. Rameau avait alors cinquante ans. L'opéra remporta aussitôt un éclatant succès.

Il faut dire que depuis la mort du grand Lulli la musique, en France, était tombée dans une espèce de stagnation. Mais le succès d'*Hippolyte* ne tient pas au seul fait d'une absence d'originalité chez les musiciens de l'époque, mais bien au génie même de Rameau.

Quand Rameau entreprit d'écrire pour l'opéra, il était déjà un homme mûr. Il avait publié son grand *Traité d'harmonie* et repensé le drame lyrique.

Si l'ensemble de son oeuvre dramatique se présente sous l'aspect traditionnel du genre, avec ses récitatifs, ses airs, ses ensembles vocaux et ce qu'on appelait alors des *symphonies*, ce n'est donc pas dans la structure de cette oeuvre qu'il faut chercher l'originalité profonde de l'auteur, mais, dans la manière de traiter ses diverses parties.

Cette tragédie lyrique de Rameau, d'après le livret de l'Abbé Pellegrin inspiré de la légende grecque et de *Phèdre*, tragédie de Racine, est considérée comme l'un des chef-d'oeuvres de l'opéra français.

Rappelons le mot de Saint-Saëns à l'égard de Rameau : "le plus grand génie musical que la France ait produit".

## Gérard Lamarche à Banff

M. Gérard Lamarche, directeur de Radio-Canada pour la province de Québec, vient de quitter Montréal pour aller suivre, à Banff, des cours de haute administration donnés sous les auspices des Universités de Colombie Britannique, d'Alberta, du Manitoba et de la Saskatchewan. Ces cours de la Banff School of Advanced Management se poursuivront du 4 février au 16 mars. A la suite des cours, M. Lamarche visitera Vancouver et les postes français de l'Ouest. Il sera de retour le 28 mars. M. André Ouimet, directeur de la télévision à Montréal, le remplacera pendant son absence.



JEAN-LOUIS CURTIS

## "Le Monde parle au Canada"

*Le Monde parle au Canada*, à l'affiche du réseau Français de Radio-Canada tous les dimanches à 2 heures, présente des chroniques de tous les coins du globe.

Dimanche 10 février, dans un court reportage de la RTF, Jean-Louis Curtis — qui revient assez régulièrement avec ses chroniques sur la vie française — nous entretiendra des querelles que soulèvent chaque année les Prix littéraires.

Jean-Louis Curtis, qui est actuellement professeur au lycée Lakanal, partage ses loisirs entre le métier de journaliste et celui d'écrivain.

Les cinq mois qu'il passa en Allemagne au cours de la dernière guerre, comme sergent d'infanterie, lui permirent de bien connaître ses voisins et de constater qu'il n'est point d'opposition irréductible entre gens de races ou de nationalités différentes. Son expérience sous l'Occupation lui fournit également les grands thèmes de ses romans, dans lesquels il analyse l'attitude de ses compatriotes durant cette période tragique où l'homme se révéla dans toute sa vérité.

Son premier roman, *les Jeunes hommes*, qui en est à sa troisième édition, fut chaleureusement vanté par la critique qui l'a comparé aux *Jeunes filles* de Montherlant bien que Curtis n'ait jamais tenté de donner une contrepartie masculine des *Jeunes filles*. Il est indéniable cependant que Montherlant compte parmi les écrivains qui l'ont influencé.

Pour faire suite à la chronique de Curtis, on entendra : de Suède, un reportage sur l'ouverture du Parlement; d'Australie : quelques propos sur l'oïseau-lyre, qui sait imiter tous les bruits de la forêt; de la Côte d'Ivoire, des danses rituelles folkloriques.

*Le Monde parle au Canada* est une réalisation de Paul Michaud, du Service International de Radio-Canada.

## La commentatrice des "Jeudis de Maryvonne"

Maryvonne Kendergi, l'excellente commentatrice de *Festival du dimanche* et des *Jeudis de Maryvonne*, présentera aux auditeurs du réseau Français de Radio-Canada, jeudi matin 14 février, à 10 heures, un autre aspect de sa personnalité en interprétant au piano, une oeuvre d'un compositeur arménien, Spentirian : *Enseli, première Etude d'Erivan*. Cette émission consacrée à l'Arménie comprendra également un invité qui parlera de la situation de la petite colonie arménienne établie au Canada.

Jusqu'ici Maryvonne Kendergi était connue comme une spécialiste de l'histoire de la musique, doublée d'une femme de lettres avertie; mais il ne faudrait pas oublier qu'elle est avant tout une musicienne de carrière.

Arménienne d'origine et expulsée de son pays natal avec sa famille, Mlle Kendergi a reçu toute sa formation en France.

Après avoir complété une licence ès-Lettres et un diplôme d'Histoire de l'Art en Sorbonne par une thèse de Doctorat sur l'éducation musicale, elle fut admise à l'École Normale pour tra-

vailler avec Alfred Cortot et Nadia Boulanger qui la guidèrent jusqu'à sa licence de piano.

Sa carrière se poursuivra ensuite dans les milieux universitaires de France, de Belgique, de Hollande, de Suisse, d'Allemagne et d'Espagne où elle se fait l'apôtre de la musique française dans laquelle elle s'est spécialisée.

Au sortir de l'occupation allemande, qu'elle passa à Paris, Mlle Kendergi se vit confier la charge des activités culturelles à la Fondation Américaine de la Cité Universitaire. Elle y organisa des concerts, des conférences et des débats dans le but de stimuler les contacts artistiques et littéraires dans ce milieu international. Elle anima parallèlement une section de loisirs pour les jeunes ouvriers des usines Renault.

Maryvonne Kendergi, qui est venue au Canada en 1952 pour visiter des parents, a connu plusieurs milieux canadiens-français de l'ouest et de l'est du pays.

Elle a d'abord enseigné la littérature et la musique au Collège de Gravelbourg tenu par les Oblats et fut



MARYVONNE KENDERGI

chargée par la suite de préparer des émissions éducatives et musicales pour le poste CFRG.

Invitée à Québec pour enseigner les français aux cours d'été de l'Université Laval, elle passa par Montréal et fut enchantée de l'atmosphère de cette grande ville française.

C'est à cette occasion qu'elle entra en communication avec la Société Radio-Canada pour devenir bientôt l'agréable commentatrice de *Festival du dimanche* et organiser le quart d'heure : *les Jeudis de Maryvonne*. une réalisation Jean-Marie Dugas.

## Strauss

Rappelons aux auditeurs du réseau Français de Radio-Canada que samedi 9 février, on entendra le charmant opéra de Richard Strauss, *Arabella*, transmis du Metropolitan Opera à 2 heures de l'après-midi. (Pour la distribution : voir l'horaire p. 4.)

Trente ans après *le Chevalier à la rose*, l'auteur, une fois de plus, s'est assuré la collaboration de son fidèle ami, le poète Hugo von Hofmannsthal qui en composa le livret.

Avec *Arabella*, Strauss retrouve la gaieté des valse de la Vienne de 1860 où se passe toute l'action.

## Curzon

Au *Festival du dimanche*, le 10 février à 8 h. 30 du soir, on entendra le célèbre pianiste anglais Clifford Curzon et Pablo Casals jouer *l'Adagio et Allegro pour violoncelle et piano*, opus 70 de Schumann ainsi que le *Quintette en la majeur pour clarinette et cordes K. 581* de Mozart. Deux oeuvres au programme du Festival de Prades 1956.

## Balzac

A 10 h. 30, mardi soir, 12 février, *Balzac, chantre de la vie* sera le sujet d'une étude de Roger Duhamel à *Chacun sa vérité*.

L'on verra comment l'auteur de la *Comédie humaine*, qu'il désignait lui-même sous l'appellation des *Mille et une nuits de l'Occident*, est entré en littérature comme on entre en religion, pour se donner tout entier à son art au milieu des pires difficultés financières et sentimentales.



HELMUT SEEMAN, jeune flûtiste de Montréal, sera l'artiste invité au Récital du jeudi soir qu'on entendra le 14 février, à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada. Accompagné au piano par Charles Reiner, M. Seeman jouera des oeuvres puisées au répertoire classique, romantique et moderne : la Sonate en fa mineur de Telemann, dont l'abondante production reflète pour une grande part l'influence de l'école française du XVIII<sup>e</sup> siècle, la Fantaisie de Fauré et la Sonate pour flûte et piano de Paul Hindemith, un compositeur contemporain qui a employé la flûte avec un rare bonheur comme le démontre, par exemple, sa brillante orchestration pour son opéra Mathias le peintre dont fut tirée une admirable symphonie.

## Domaine anglais

Il n'est pas donné à l'amateur de musique rare de satisfaire tous les jours le faible qu'il pourrait avoir, par exemple, pour la musique hindoue.

C'est à lui qu'a pensé *Concert Hour* qui présentera, jeudi 14 février, à 10 heures du soir au réseau anglais de télévision, un beau récital de cette musique, et aussi, dans une large part, au public de la télévision qui ignore encore tout des trésors du répertoire hindou traditionnel et qui n'a pas eu l'occasion de "voir" les interprètes de cet art exotique.

C'est à tous ceux que les musiques populaires et nationales peuvent émouvoir que *Concert Hour* (réalisée le 14 par Guy Parent) dédie ce programme d'un intérêt musité.

Les interprètes seront trois musiciens hindous qui font en ce moment une tournée nord-américaine sous les auspices de la Ford Foundation, et à l'invitation du grand violoniste américain Yehudi Menuhin.

Pandit Ravi Shankar joue le plus populaire des instruments à cordes hindous : la *sitar*. La *tabla*, un double instrument de percussion, permet à Chatur Lal de montrer qu'il faut, pour en jouer, avoir des poignets solides et une grande connaissance du rythme. Enfin, Shirish Gor est un interprète de la *tamboura*, instrument à quatre cordes qui crée le fond sonore sur lequel d'autres instruments peuvent improviser selon les coutumes fort anciennes de l'art musical des Indes.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal; CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS RADIO

Nouveau-Brunswick			
*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s
Québec			
*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Ks/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kd/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Charlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s

Ontario			
CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s

Manitoba			
CKSB	St-Boniface	1200	Kc/s

Saskatchewan			
CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	710	Kc/s
		soir : 1230	Kc/s

Alberta			
CHFA	Edmonton	680	Kc/s
		(Fréquence modulée)	

*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s

## TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal  
(UNiversité 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin  
6.25—CBAF—Radio-Journal  
6.30—CBAF—Refrains du matin  
7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards  
7.15—CBJ—Réveil matin  
7.30—Elévations matutinales  
7.45—Radio-Journal  
7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles  
8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés  
8.30—Rythmes et Mélodies  
CBJ—Tables tournantes  
CBAF—Les écoliers au micro  
9.00—Radio-Journal  
9.05—Fantaisie  
9.30—Tante Lucille  
10.00—Les Ondes enfantines  
10.30—L'heure des jeunes  
11.00—Le Club des chansonniers  
11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical  
12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal  
12.15—CBAF—Musique  
12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway  
12.59—Signal-Horaire  
1.00—Piano

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique  
8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales  
8.05—Louanges  
CBAF—Musique variée  
8.30—Missa est  
9.00—Radio-Journal  
9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales  
9.30—L'Heure du Concerto  
Trois Concertos pour clavecin et orch. K. 107 (Mozart) ; Ruggero Gerlin et Ensemble instrumental

## Le samedi, 9 février

- CBJ—La Voie agricole du Saguenay  
1.15—Radio-Journal  
1.25—Intermède  
CBJ—CBC News  
1.30—Chansonnettes  
CBJ—Ce qui se passe  
2.00—Metropolitan Opera  
"Arabella" (R. Strauss). Dir. Erich Leinsdorf. Lisa Della Casa, soprano, Hilde Gueden, soprano, Martha Lipton, mezzo-soprano, Laurel Hurley, soprano, George London, baryton, Jon Crain, ténor.  
5.00—Rythmes et Chansons  
5.30—Pot-pourri  
5.45—Conseil de la vie française  
Paul Gouin : Congrès de refrancisation de juin prochain.  
6.00—Radio-Journal  
6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et Alain Grandbois. Animatrice : Marcelle Barthe.  
6.30—Orchestre symphonique de Boston  
7.30—Images du Canada  
CBAF—L'Actualité régionale  
8.00—Les Artistes de renom

Programme en hommage aux réfugiés hongrois. François D'Albert, violon, et Charles Reiner, piano. Narrateur : Victor Hincz, "Feuilles d'automne" (Nandor Zsolt). — Gavotte et Musette (Dohnanyi-D'Albert). — Improvisations nos 2 et 3 (D'Albert). — Scènes de la Czarina no 5 (Hubay).  
8.30—Les Chansonniers  
"Papa pique et maman coud" (Trenet). — "Elle a..." (Monnot). — "V'là l'bon vent" (folklore). — "Pour un peu d'amour" (Silési). — "Le p'tit mari" (folklore, arr. Daunais). — "Maria Luisa" (Lopez).  
8.55—Radio-Journal  
9.00—Carnaval de Québec  
10.30—Musique de danse  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
11.10—CBJ—Adagio  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—La Fin du Jour  
"Pulcinella" (Stravinsky) : Orch. de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet.

CBAF—La Météo et Fin des émissions

- 11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 10.00—Fon Fon  
Animatrice : Claudine Vallerand; au piano Pierre Brabant.  
Centre d'intérêt : la poule. Film : "La poulette grise"; Chanson, jeux et travail.  
11.00—Concerts pour la jeunesse

Histoire de la musique. Le Romantisme : les lieder, Claire Duchesneau, soprano, Jan Rubes, basse, John Newmark, piano. Commentateur : Jean Vallerand.

- 3.00—Hockey NHL Canadiens—Boston  
4.30—Film  
5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.  
5.30—Pépinot  
6.00—Beau temps, mauvais temps

Fernande Larivière, Marc Gélinais, Lucille Gauthier, Olivette Thibault, Héléne Bienvenue, Michèle Juneau, Lucille Papineau, André Pagé.  
6.30—Ce soir

- 6.45—A votre service  
Animateur : Alban Flamand.  
L'Office National du Film. Invité : J. Pierre Juneau.  
7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Pas si bête". Bourvil, Susy Carrier, Mona Goya et Bernard Lancret.  
7.45—Quelles Nouvelles

Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe et Louis de Santis. Illustrations : Gaby Bastien. — "Mathurin a un cheval qu'il aime bien, mais..." — "Albert ne voulait pas d'enfants et quand même, après trois mois de ménage..."

8.00—Aventures

"Le paradis de Mokil". Excursion de MM. Charles Wechler et Conrad Benson dans cette île du Pacifique.

8.30—Chacun son métier  
9.00—Profil d'une nation

10.00—Le Théâtre chez soi  
"La Dame de pique"

10.30—A la romance  
Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble, dir. Lionel Renaud. Invités : les danseurs Irène Apiné et Jury Gotshalks; Liliane Couton et Jean Paquin.

11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier et Jean Maurice Bailly.

11.15—Long métrage  
"Un ange dans la foule". Umberto Spadaro, Isa Pola, Angelo et Dante Maggio.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

1.55—Today on CBMT  
2.00—Camera III  
2.30—Speaking French  
Le professeur Jean-Paul Vinay et Phyllis Clapperton.

3.00—CBMT—Long métrage  
CBOT—Crunch and Des

3.30—CBOT—Grand Ole Opry  
4.00—CBOT—Cowboy Corner

4.30—CBMT—Under the Sun  
5.00—Count of Monte Cristo

5.30—Wild Bill Hiccock  
"Evil Assayer".

6.00—Oh! Susannah!  
"Checkmate".

6.30—Mr. Fix-it  
6.45—CBC TV News

7.00—Radisson  
7.30—Holiday Ranch

8.00—Perry Como  
9.00—NHL Hockey

Rangers—Toronto  
10.15—King Whyte Show

10.30—The Barris Beat  
11.00—CBC News

11.10—Juliette  
11.30—Lutte

2.30—Claves et Maracas  
3.00—Les Concerts populaires de Toronto

Dir. Walter Susskind, Léopold Simoneau, ténor. "Cendrillon" : ouverture (Rossini). — "Mio tesoro de "Don Juan" (Mozart). — "Sylvia", musique de ballet (Delibes). — "Una furtiva lagrima" de "Elixir d'amour" (Donizetti). — "La Danza" (Rossini). — "Intermezzo (Wolf-Ferrari). — "Masquerade" (Khatchaturian).

4.00—Divertissement  
4.30—Le Sel de la terre

5.00—Illustration de l'opéra  
Conférencier : Jean de Rigault. Naissance de l'opéra en Italie. Du madrigal dramatique au dramma per musica. Le génie de Monteverdi crée la synthèse nécessaire.

CBAF—Le Quart d'heure catholique  
5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Le Canada parle au monde

## Le dimanche, 10 février

- Jean-Marie Leclair, dir. Jean-François Paillard. — Concerto pour violoncelle et orch. en la mineur (Schumann) : Mirko Dorner et Orch. Pro Musica de Stuttgart, dir. Rolf Reinhardt.  
10.30—Récital  
Denise Wray, soprano, et Stuart Hamilton, piano. "Fêtes galantes", vol. I et vol. II (Debussy). — Extraits de "Histoires naturelles". (Ravel). — Cinq chansons du folklore grec (arr. Ravel).  
11.00—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.  
11.30—Musique de chambre  
CBJ—Intermède  
CBAF—Musique de scène  
11.45—CBJ—Pour que la Moisson  
CBAF—Sports

12.00—Perspectives internationales

12.15—Jardins plantureux  
Stephen Vincent, agronome.

12.30—Présence de l'Eglise  
Forum à quatre participants, ecclésiastiques et laïques. Aujourd'hui : Initiative et soumission dans la communauté chrétienne.

12.59—Signal-Horaire  
1.00—La Revue des Hebdo  
Avec Gérard Brady.

CBAF—Echos d'Acadie  
1.15—Radio-Journal  
1.20—Intermède  
CBJ—CBC News

1.30—Grandes Figures  
La France : Richelieu.

2.00—Le monde parle au Canada

6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 6.15—La Politique provinciale  
 Parti U.N.  
**CBAF—Récital**  
 6.30—Récital  
 Mary Maltaise, soprano, et Czeslaw Kaczynski, piano. Adagio (Vivaldi-Bach). — "Lord, What is Man" (Purcell, arr. Britten). — "When I am Laid in Earth" et "Man is for the Woman Made" (Purcell). — Concerto Grosso en ré mineur (Vivaldi-Casella).  
**CBAF—Illustration de l'opéra**  
 7.00—Match intercités  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Dir. Roland Leduc  
 Symphonie no 3 en ré majeur (Schubert).  
 8.00—Nouveautés dramatiques  
 "Tristan" (Ernest Grant).  
 8.30—Festival du dimanche  
 Commentaires de Maryvonne Kendergi.  
 Festival de Prades. Pablo Casals, violoncelle, Clifford Curzon, piano, Jose Gonzales, clarinette, et le Quatuor Vegg. Quintette avec clarinette en la majeur, K. 581 (Mozart). — Fantaisie pour piano, op. 17 (Schumann). — Adagio et Allegro pour violoncelle et piano, op. 70 (Schumann).

10.00—Radio-Journal  
 10.15—Entretiens du dimanche  
 Pierre Bertin parlera de Max Jacob.  
 10.30—Prise de bec  
 11.00—Adagio  
**CBJ—CBC News**  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—Récital d'orgue  
 Mme Conrad Letendre, organiste à l'église St-Edouard. Prélude et Fugue en mi mineur et Choral "Viens, Dieu Créateur" (Bach). — "Cathédrale" et "Les cloches de Kinckley" (Vierne).  
**CBAF—La Météo et Fin des émissions**  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 10.00—Grand-Messe  
 Grand Séminaire de Montréal.  
 12.00—Musique  
 12.55—Le Téléjournal

1.00—Aux quatre coins du monde  
 Festival de Québec. — Alger, foyer d'art. — Itinéraire d'Avila. — Voici le Canada.  
 1.30—Une caméra chez les bêtes  
 L'homme et la bête.  
 1.45—Actualités religieuses  
 2.00—Passe-partout  
 "Pilleurs de gages".  
 2.30—Eaux vives  
 Le R.P. Emile Legault, C.S.C. : le mariage, vocation à la sainteté.  
 3.00—Long métrage  
 "Spartacus le gladiateur", Ludmila Tchérina et Massimo Girotti.  
 4.30—Film  
 "Les dieux du ski".  
 5.00—Kim  
 5.30—Radisson  
 Avec Jacques Godin. Radisson sort vainqueur des épreuves que lui font subir les Iroquois et devient membre de la tribu.  
 6.00—La Joie de connaître  
 Avec Fernand Seguin.  
 6.30—Les travaux et les jours  
 Animateur : Raymond Laplante, L'hon. H. C. Bois et M. P. H. La-voie : l'avenir de notre agriculture. — Auray Blain : l'origine des variétés horticoles.  
 7.00—Nouvelles et l'Actualité

7.30—La Clé des champs  
 Animateur : Gérard Delage.  
 8.00—Music-Hall  
 Avec Michelle Tisseyre. Dir. Art Morrow. Invités : Geneviève, Christiane Breton, Yoland Guérard, Colette Merola.  
 9.00—Cléopâtre  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "Les amis terribles" (Alfred Gehri). Olivette Thibault, Monique Normandin, Sacha Tarride, Claudine Thibaudau, Gilbert Comtois, Madeleine Gérôme.  
 10.30—Prise de bec  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Point de mire  
 L'événement de la semaine, analysé par René Lévesque.  
 11.45—Le monde du sport  
 Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.  
 11.55—Today on CBMT  
 12.00—Window on the World  
 12.15—Commonwealth Televiews

12.30—This is Life  
 1.00—Here and There  
 1.30—Country Calendar  
 2.00—Junior Magazine  
 3.00—Citizens' Forum  
 "Inside Russia: What Are They Achieving?".  
 3.30—Blondie  
 4.00—Air Power  
 "Conquest of the Air".  
 4.30—Lassie  
 "The Tree House"  
 5.00—Fighting Words  
 5.30—Perspective  
 "The Suspects".  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 "Margaret's Dilemma".  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan  
 9.00—All-Star Theatre  
 "Mrs. Ware Comes to Call".  
 9.30—Showtime  
 Shirley Harmer, Robert Goulet et le danseur Fred Kelley.  
 10.00—Television Theatre  
 "Strictly Normal".  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 CBOT—Sherlock Holmes

**RADIO**

6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
**CBAF—Les Grands Boulevards**  
 7.15—Réveil matin  
 7.30—Élévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 7.45—Radio-Journal  
 7.55—CBF—Chronique sportive  
**CBV—Bonjour les sportifs**  
**CBJ—CBC News**  
**CBAF—Nouvelles**  
 8.00—Coquelicot  
**CBJ—Variétés**  
 8.15—CBJ—Midweek Meditation  
 (le mercredi).  
 8.30—Chez Miville  
 9.00—Radio-Journal  
**CBAF—Chantons ensemble**  
 9.05—Radio-Bigoudi  
 Avec Guy Mauffette.  
**CBJ—Ici Philippe Robert**  
 9.10—CBJ—Intermède  
 9.15—CBAF—Les mémoires  
 9.30—Au dictionnaire insolite  
 Animateur : Jacques Languirand.  
 10.00—Fémina  
 "Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoît.

10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
 Mia Riddez et Théo, Chentrier.  
 10.30—Entre nous, Mesdames  
 Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi, et vendredi). — Alec Pelletier, (mardi et jeudi).  
 10.45—Je vous ai tant aimé  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Vies de femmes  
 11.30—Les Joyeux Troubadours  
 12.00—Jeunesse dorée  
**CBAF—Radio-Journal**  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils aux consommateurs.  
**CBAF—Le héraut des ondes**  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Quelles Nouvelles ?  
 1.15—Radio-Journal  
**CBAF—Jeunesse dorée**  
 1.25—L'Heure du dessert  
**CBJ—BBC News**  
 1.30—Qui aura le dernier mot ?  
 1.45—Face à la vie  
 2.00—Maman Jeanne  
 2.15—Lettre à une Canadienne  
 2.30—Les visages de l'amour  
 2.45—Ritournelles  
 3.00—Le Comptoir du disque  
 3.30—Radio-Journal  
 3.33—D'un jour à l'autre  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
 Clavier bien tempéré : Préludes et Fugues en si bémol majeur et mineur (Bach) : Joerg Demus, piano. — Grande Gigue en ré mineur (Johann Haessler) et "Beaucoup de bruit pour rien" (Erich Korngold) : Richard Corbett, piano. — Sonate no 4 (Ernst Krenek) : Bernhard Abramowitsch, piano.

**Le lundi, 11 février**

4.30—CBAF—Le réveil rural  
 4.45—CBAF—En vedette  
 5.00—Auto-suggestions  
 Animateur : Carl Dubuc. En vedette : Paul Berval, Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.  
**CBJ—Rendez-vous**  
**CBAF—Radio-Journal**  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Pinocchio  
 5.45—Sur nos Ondes  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
**CBJ—CBC News**  
**CBAF—Bon anniversaire**  
 6.15—Cocktail musical  
 6.45—Un homme et son péché  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Confidentiel  
 M. l'abbé Arthur Maheux.  
 7.45—Les Virtuoses  
 8.00—Variétés  
 Julienne Parent, les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse. "Mont Saint-Laurent" (Lou Castel). — "Prends du bon temps" (F. Bonifay). — "A t'regarder" (Jean Constantine). — "Qui me tendra la main" (H. Denoncin). — "Tes bras" (R. Goehr). — "Moi, j'aime ça" (A. Grassi). — "Mammy" (Emil Stern). — "Bretagne" (Roger Varnay).  
 8.30—Le Petit Théâtre  
 "Les Derniers" (Rainer Maria Rilke).  
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
 Dir. Alfredo Antonini. Ross Pratt, piano. Concerto pour piano (Benjamin Lees). — Symphonie no 2 en do mineur (Mendelssohn).  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'Actualité  
 Commentaire  
 10.30—Les idées en marche  
 Le cinéma : matière scolaire?  
 11.00—Adagio  
**CBJ—CBC News**

11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 Le Choeur d'enfants d'Oberkirchen, dans son répertoire.  
**CBAF—Fin des émissions**  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 3.00—Musique  
 5.00—La Boîte à surprises  
 Pierre Thériault, Jacques Létourneau, Lise Roy. Arrangements musicaux : Pierre Thériault, Jacques Létourneau.  
 5.30—La Vie qui bat  
 Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
 Animateur : Guy Provost.  
 6.00—Kimo  
 Hubert Loiselle, Guy Lécuyer, Paul Bayard, Jacques Létourneau, Yves Létourneau, Benoit Girard.  
 6.30—Ce soir  
 6.45—Carrefour  
 Invité : l'hon. Antoine Rivard.  
 7.00—Les Affaires de l'Etat  
 Le parti libéral.  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Pas si bête".  
 7.45—Rollande et Robert  
 Rollande Desormeaux, Robert L'Herbier, Jacques Des Balleys et l'ensemble Gilbert Lacombe.  
 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
 Téléroman de Claude-Henri Grignon.  
 8.30—La Rigolade  
 9.00—Porte ouverte  
 Colette Bonheur, Gilles Pellerin et orch. dir. Michel Brouillette.  
 Invités : Jacques Blanchet et les Harmoni Cats.  
 9.30—Théâtre Colgate  
 10.00—Reportage  
 Le Salon de l'Agriculture.

10.30—Les idées en marche  
 Le cinéma : matière scolaire?  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicier  
 "La voyageuse inattendue". Georges Marchal et Dany Robin.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 3.25—Today on CBMT  
 3.30—CBMT—Kiddies' Corner  
 4.00—Open House  
 4.30—Howdy Doody  
 5.00—In the Story Book  
 5.15—Peppermint Prince  
 5.30—Circus Boy  
 "The Return of Col. Jack".  
 6.00—Robin Hood  
**CBOT—Soldiers of Fortune**  
 6.30—Playhouse 15  
**CBOT—Eddy Arnold**  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—La Politique provinciale  
**CBMT — U.N.**  
**CBOT — Libéral**  
 7.45—CBMT—Invitation  
**Playhouse**  
**CBOT—Adventure Album**  
 8.00—The Millionaire  
 "Salvatore Buonarroti".  
 8.30—On Camera  
 "The Customer Is Always Right" (David Knowles).  
 9.00—I Love Lucy  
 "Mr. and Mrs. Television Show".  
 9.30—Denny Vaughan Show  
 10.00—Studio One  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Movie  
**Museum**  
**CBOT—Long métrage**  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

## RADIO

- 12.30—Le Réveil rural  
Hélène Baillargeon et ses chansons.
- 3.00—Le Courrier de Radio-parents
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Clavier bien tempéré : Préludes et Fugues en si majeur et mineur (Bach) : Joerg Demus, piano. "La Cetra" : concertos nos 11 et 12 (Vivaldi) : Reinhold Barchet, violon et Orch. Pro Musica de Stuttgart, dir. Rolf Reinhardt. — Suite "La Pisanella" (Pizzetti) : Orch. Philharmonia, dir. Alceo Galliera.
- 7.30—Confidentiel  
M. Esdras Minville.
- 8.00—Les Carrefours de l'histoire  
Texte de Victor Hincz. Ce soir : L'Angleterre fonde sa grandeur sur le libéralisme économique.
- 8.30—Concerts symphoniques  
L'Orch. Symph. de Toronto, dir. Walter Susskind. Patricia Parr, pianiste. Ouverture Leonora no 3 (Beethoven). — Concerto no 3 en do mineur (Beethoven).
- 9.30—La Revue des arts et des lettres

## Le mardi, 12 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Chacun sa vérité  
Les grands écrivains vus par eux-mêmes. Ce soir : "Balzac"; texte de Roger Duhamel. Interprètes : Aline Caron, Jean Brousseau et Pierre Boucher.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
Divertimento pour orch. à cordes (Bartok) : Symphonette Zimbler, dir. Lukas Foss.
- CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Thérèse Cadorette, Madeleine Arbour. Arrangements musicaux : Herbert Ruff.
- 5.30—Pinocchio  
Texte de Luan Asllani d'après le conte de Collodi. Avec Gaétane Laniel, Lise Lasalle, Jean-Claude Deret et Yvan Canuel.
- 6.00—Les récits du Père Ambroise
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Pas si bête".
- 7.45—Paris chante  
Avec Odette Laure.
- 8.00—Le Survenant  
Téléroman de Germaine Guèvremont.
- 8.30—Cap-aux-sorciers  
Téléroman de Guy Dufresne.

- 9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand. Narrateur : Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.
- 9.30—Histoires d'amour  
"Docteur Louise". Madeleine Robinson, Suzanne Avon, Henri Poitras, Jean Davy, Bernard Lancret, Jean-Louis Roux. (4ème épisode).
- 10.00—Rendez-vous des sports
- 10.30—Arts et lettres
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"La voyageuse inattendue".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOFT OTTAWA - Canal 4
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Magic of Music
- 5.30—Fury

- 6.00—CBMT—Soldiers of Fortune
- CBOT—Guy Lombardo
- 6.30—Patti Page
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Eddy Arnold Time
- CBOT—Theatre of Stars
- 7.45—CBMT—Big Time in Sports
- 8.00—Big Town  
"Crime in the City Newsroom".
- 8.30—The Brothers
- 9.00—Dragnet
- 9.30—Pick the Stars
- 10.00—Explorations  
"Journey to the East". Narrateur : Alan Brown. L'hon. Paul Martin interviewé par J. B. McGeachy.
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Theatre of Stars
- 11.45—Frontier

## TÉLÉVISION

## RADIO

- 10.00—Fémina  
Interview de Tania Fédor par Odile Panet-Raymond.
- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Faire-part
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Clavier bien tempéré (Vol. II) : Préludes et Fugues en do majeur et mineur (Bach) : Joerg Demus, piano. — Adagio pour cordes (Guillaume Lekeu) : Orch. Boyd Neel. — Sonate pour violon en sol majeur (Lekeu) : Yedudi Menuhin et Marcel Gazelle.
- 6.30—Confidentiel  
L. de G. Fortin.
- 7.35—Festival du Mercredi  
"Hippolyte et Aricie" (Rameau) : Dir. Jean Beaudet. Choeur George Little. Elizabeth Benson Guy, Yolande Dulude, Michèle Bonhomme, Marthe Forget, Marcelle Monette-Dumontet, Dolorès Drolet, André Turp, Robert Savoie, Louis Quilicot, Yolande Guérard, Jean-Paul Jeannotte, André Lortie.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet

## Le mercredi, 13 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
Concerto pour piano, trompette et cordes (Shostakovitch) : M. Pressler, G. Glantz et orch. MGM, dir. T. Bloomfield. — Trois Danses fantastiques (Shostakovitch) : Eldin Burton, piano.
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- Nault, Paola Noël, Micheline Moisan, M. Pugin, Jean-Pierre Masson, Lucette Robert.
- 3.30—Long métrage  
"Le Grand Elan". Wissia Dina. Charpin et Marcel Mouloudji.
- 5.00—La Boîte à surprises  
Le facteur : Hubert Loisel; Louis de Santis, Paul Buissonneau. Arrangements musicaux de Herbert Ruff.
- 5.30—L'île aux trésors  
Michel Noël, Gilles Pelletier, Roland D'Amour, Lionel Villeneuve, Edgar Fruitier, Jean-Louis Paris.
- 6.00—Opinions  
Animatrice : Jeanne Sauvé. Sujet : Faut-il lire les courriers du coeur?
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Pas si bête".
- 7.45—Les Collégiens Troubadours
- 8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau.
- 8.30—La Famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin.

- 9.00—Lutte
- 10.00—Le Point d'interrogation  
Animateur : Doris Lussier
- 10.30—Au p'tit café  
Normand Hudon, Dominique Michel, Pierre Thériault et l'ensemble de Pierre Beaudet. Invités : Robert Goulet et les danseurs Carmen Cortez et Brydon Paige, avec le numéro de variété Peyton et Raye.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"La voyageuse inattendue".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOFT OTTAWA - Canal 4
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Hidden Pages
- 5.30—Rin Tin Tin  
"The Connecticut Yankee".

- 6.00—CBMT—Life is Worth Living  
Mgr Fulton Sheen.
- CBOT—Ozzie and Harriet
- 6.30—CBMT—Frankie Laine  
CBOT—This Week in Sport
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—CBMT—Around the Town  
CBOT—Tabloid
- 7.30—Disneyland
- 8.30—Cross Canada Hit Parade
- 9.00—Kraft TV Theatre
- 10.00—CBC Folio  
Soirée de ballet. Dir. Victor Feldbrill. "Roméo et Juliette" avec Emily Frankel et Mark Ryder, de New-York. — "The Emperor Jones", avec Jose Limon et sa compagnie de danseurs.
- 11.30—CBC News
- 11.45—CBMT—Robert Cummings  
CBOT—Long métrage
- 12.15—CBMT—Top Plays of '57

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 2.30—Place aux dames  
Broderie : nid d'abeilles; recette de l'artichaut; étalage d'ustensiles de cuisine; femmes de l'Afrique du Nord; quelques suggestions pour la St-Valentin. — Avec Mme Drouin-

## RADIO

- 10.00—Les jeudis de Maryvonne  
Maryvonne Kendergi et ses invités.
- 12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.
- CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Clavier bien tempéré (Vol. II) : Préludes et Fugues en do dièse majeur et mineur (Bach) : Joerg Demus, piano. "Katchen von Heilbronn" ouverture (Pfitzner) : Orch. Phil. de Vienne, dir. du compositeur. — Concerto no 4 en ré mineur pour piano et orch. (Anton Rubinstein) : Oscar Levant et

## Le jeudi, 14 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Orch. Phil. de New-York, dir. Mitropoulos.
- 7.30—Confidentiel  
Le T.H. juge Thibaudeau Rinfret.
- 7.45—Musique des Pays-Bas
- 8.00—Le Choc des idées  
L'hon. juge Georges H. Héon et M. Lucien Arsenaux : les organisations agricoles. L'expérience des autres; le nôtre.
- 8.30—Petit Concert  
Dir. Sylvio Lacharité.
- 9.00—Au pays de Neufve-France  
Avec Jacques Douai. Texte de Pierre Perrault : narrateur : François Bertrand.
- 9.30—Les voisins d'en face  
Textes de Michel Chalvin. Ce soir "Parents et maîtres se rencontrent."

- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Récital  
Helmut Seeman, flûte, et Charles Reiner, piano. Sonate en fa mineur (Telemann). — "Fantaisie" (Fauré). — Sonate pour flûte et piano (Hindemith).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
Sonate no 2 en ré majeur pour violoncelle et piano (Mendelssohn) : Nikolai et Joanna Graudan.
- CBAF—La météo et Fin des émissions

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions
- ## TÉLÉVISION
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Kim Yaroshwskaya, Suzanne Duquet. Arrangements musicaux : Herbert Ruff.
- 5.30—L'Aigle noir

- 6.00—Les Histoires de M. de La Fontaine  
Fables dramatisées et concours. Jacques Auger, Gisèle Mauricet, Guy Hoffmann, Isabelle Richard, Camille Ducharme, Edgar Fruitier.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Pas si bête".
- 7.45—Toi et moi  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse. "Janette prend des cours de danse". Invitée : Elizabeth Leese.
- 8.00—Le Fil d'Ariane
- 8.30—14, rue de Galais  
Téléroman d'André Giroux.
- 9.00—Rendez-vous avec Michelle  
Michelle Tisseyre et ses invités.



LUCILLE DUMONT est la charmante hôtesse de l'émission A la Romance que les téléspectateurs retrouvent tous les samedis soirs vers 10 h. 30. Lucille nous présente avec beaucoup de grâce ses artistes invités. Elle-même, accompagnée par l'excellent orchestre que dirige Lionel Renaud, interprète les plus belles mélodies de son répertoire français et américain. Celle qui a mérité le titre de "grande dame de la chanson" s'est constamment renouvelée à la télévision malgré une carrière déjà longue. Jeune et frais, voilà son talent. A la Romance est réalisé par Roger Barbeau.

**CARNAVAL...**

(Suite de la page 2)  
sur l'eau glacée et tâchent péniblement à se frayer un passage à travers les banquises qui menacent à tout moment de

faire chavirer les embarcations bardées de fer.

Le Carnaval se termine par une fête nocturne soulignée d'un gigantesque feu d'artifice illuminant les hauteurs de la vieille capitale.

# "Grandes figures", une anthologie de la gloire

Grâce à la courtoisie des services d'échanges des radiodiffusions française, italienne et anglaise, le Service des émissions éducatives et des affaires publiques de Radio-Canada présente une nouvelle série d'émissions consacrées aux Grandes figures qui ont contribué à la gloire et la renommée de ces trois civilisations d'Europe.

Chacun des trois pays représentés dans la série *Grandes figures* a choisi, assurément, de grands hommes dont il est fier.

Ainsi, après Richelieu, la France s'enorgueillira de son théâtre avec Molière (17 février), de son histoire nationale avec Napoléon (24 février); de sa poésie avec Victor Hugo (3 mars); de sa science avec Louis Pasteur (10 mars).

Dimanche 10 février, de 1 h. 30 à 2 heures de l'après-midi, on entendra la première de cinq émissions préparées par la Radiodiffusion-Télévision Française, qui sera consacrée à Richelieu, cardinal et ministre de Louis XIII.

Seule l'Italie, pays du *bel canto*, nous propose un compositeur: Verdi (14 avril). Les autres émissions réalisées par la Radiotelevisione Italiana seront consacrées, le 17 mars à Dante, le 24 mars à Michel-Ange, le 31 mars à Galilée et le 7 avril à Léonard de Vinci.

Sous le règne des Bourbons, Richelieu reste sans doute l'une des figures qui a le plus contribué à la grandeur et au prestige de la France. On le considère aujourd'hui comme l'un des plus grands hommes d'Etat de ce pays.

La BBC présentera, en premier lieu, l'un de ses plus brillants hommes d'état: William Pitt, adversaire implacable de la Révolution (21 avril); Isaac Newton, illustre mathématicien, physicien, astronome et philosophe du début du XVIIIe siècle (28 avril); John Constable, le grand paysagiste (5 mai); un poète: Shelley (12 mai); enfin, Sir John Churchill, duc de Marlborough au nom légendaire grâce à une chanson bien connue chez-nous (19 mai).

Cette émission, réalisée par Jacques-Arrien Blondeau d'après un texte de Jean Balensi, est présentée d'une façon fort originale. L'auteur bavarde avec trois personnages imaginaires qu'il a choisis dans un milieu d'étudiants.

Evidemment, ces trois jeunes étudiants échangent des idées contradictoires qui permettront de mettre en lumière les faits et gestes du personnage à l'étude.

- 9.30—Le Théâtre des étoiles  
"Un mari de carrière".
- 10.00—Le Téléthéâtre  
"L'orme de mes yeux" (Jean-Robert Rémillard). — Fernande Larivière, Jean Duceppe, Jani Pascal, Monique Joly, Guy Provost, Yves Létourneau, Jacques Zouvi, Georges Toupin.
- 11.30—Le Téléjournal
- 11.40—Nouvelles sportives
- 11.45—Télépolicier  
"La voyageuse inattendue".

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Maggie Muggins
- 5.15—Old Testament Tales

- 5.30—The Lone Ranger  
"Heritage of Treason".
- 6.00—Lili Palmer  
CBOT—Robin Hood
- 6.30—Charles Laughton  
CBOT—Frankie Laine
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—The Goldbergs

- CBOT—Western Five
- 8.00—Jane Wyman  
"Birthright".
- 8.30—Climax
- 9.30—Jackie Rae
- 10.00—L'Heure du Concert  
Récital de musique hindoue avec Ravi Shankar, Chatur Lal et Shirish Gor.
- 11.00—CBC News

- 11.15—Sport Guesses and Guests  
CBOT—Sportscap
- 11.30—CBOT—Under the Sun
- 11.45—CBMT—The Lone Wolf
- 12.00—CBOT—The Tapp Room

- RADIO
- 10.00—Fémina  
"La gourmandise", sketch de Monique Larouche.
  - 12.30—Le Réveil rural  
Georges Bernier et ses chansons.
  - 12.59—Signal-horaire
  - 3.30—Radio-Journal
  - 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Clavier bien tempéré (Vol. II) : Préludes et Fugues en ré majeur et mineur (Bach) : Joerg Demus, piano. — Symphonie en la majeur (Douglas Moore) : Orch. Symph. de Californie, dir. René Jonelli. — Symphonie no 7 (Henry Cowell) : Orch. Symph. de Vienne, dir. William Strickland.
  - 7.30—Confidentiel  
Mgr. Olivier Maurault.
  - 7.45—Les Affaires de l'Etat  
Parti P.C.
  - 8.00—La Vie économique et ouvrière  
Commentaires : Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Roland Parenteau, Philippe Vaillancourt.
  - 8.30—Concerts de la RTF
  - 9.30—Sérénade pour cordes  
Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers.

- Le vendredi, 15 février
- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- "Souvenir poétique" (Fibich). — "Feu de bois" (Walbert, arr. M. Dela). — "Humoresque" (Dvorak, arr. J. Burt). — "This Nearly Was Mine" (Rodgers). — "Bachianas Brasilieras" (Villa-Lobos). — "La Ronde" (Oscar Strauss). — "Où est ton amour?" (Stern).
  - 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
  - 10.30—Conférence de Presse
  - 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
  - 11.10—CBJ—Adagio
  - 11.25—Nouvelles sportives
  - 11.30—La Fin du Jour  
Madrigaux américains modernes chantés par les Randolph Singers.
  - CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
  - 11.57—Radio-Journal
  - 12.00—Fin des émissions
  - 5.30—Le Grenier aux images  
Avec André Cailloux, Paule Bayard, Guy Godin, Jean Brousseau, José Rodriguez, Jean-Louis Paris, Denise Morelle.
  - 6.00—Sophie-Magazine  
Texte de Françoise Loranger; animatrice : Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Costumes de Carnaval. — Courrier illustré. — Commentaires de la Rév. Soeur Saint-Mectil. Invités : Suzanne Delongchamps, Lucie Mitchell et Jean-Claude Robillard.
  - 6.30—Ce soir
  - 6.45—Carrefour  
CBOFT—A propos
  - 7.15—Le Téléjournal
  - 7.30—Cinéfeuilleton  
"Pas si bête". Bourvil, Suzy Carrier, Mona Goya, Bernard Lancret.
  - 7.45—Pour elle  
Hôtesse : Suzanne Avon.
  - 8.00—Le Sport en revue
  - 8.30—Chansons-vedettes
  - 9.00—Rendez-vous avec ...
  - 9.30—Quatuor  
"Brigitte" (Robert Choquette). En vedette : Mariette Duval.
  - 10.00—Profils d'adolescents  
Texte de Pauline Lamy; animateur : Claude Mailhot.
  - 10.30—Conférence de Presse
  - 11.00—Le Téléjournal
  - 11.10—Nouvelles sportives
  - 11.15—Croisière  
Monaco Rio.
  - 11.30—Reprise long métrage  
"Histoires interdites". Eleonora Rossi, Drago, Antonella Lualdi, Lia Amanda, Gino Cervi.
  - CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
  - 3.25—Today on CBMT
  - 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
  - 4.00—Open House
  - 4.30—Howdy Doody

- 5.00—Discoveries
- 5.15—Children's  
International Newsreel
- 5.30—Roy Rogers  
"Carnival Killer".
- 6.00—Crunch and Des  
CBOT—Life is Worth Living
- 6.30—CBMT—James Mason  
CBOT—Playhouse Fifteen
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Studio M.  
CBOT—Robert Cummings
- 8.00—On Trial  
"Lie Detector".
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Graphic
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.45—Jim Coleman Show
- 11.00—CBC News
- 11.15—Alfred Hitchcock  
CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Revival Night

TÉLÉVISION



## Geneviève à "Music-Hall"

GENEVIÈVE est une ravissante diseuse parisienne en tournée au Canada. Par sa voix prenante et sa manière toute particulière d'interpréter le répertoire de la chanson française, en particulier les singulières mélodies de Léo Ferré, Geneviève est en passe de devenir une grande étoile au firmament du music-hall français. Cette charmante artiste sera la vedette de la prochaine émission de Music-Hall, dimanche 10 février, à 8 heures du soir. Outre Geneviève, le programme comprendra également trois chanteurs canadiens de belle réputation: Christiane Breton, Colette Mérola et Yoland Guérard. On retrouvera à cette émission la sympathique hôtesse Michelle Tisseyre. Art Morrow dirigera l'orchestre. Ce Music-Hall sera réalisé par Denys Gagnon.

## Le thème de l'amitié aux mains d'un satirique

"Seigneur, délivrez-moi de mes amis; mes ennemis, je m'en charge" disait un humoriste célèbre.

C'est bien dans cet esprit que le dramaturge Alfred Gehri a écrit *les Amis terribles* que le Théâtre Populaire met à l'affiche, dimanche 10 février, à 9 h. 30 du soir.

*Les Amis terribles* est une comédie satirique débordante de vie, de bons mots et de situations propres à déclencher le rire.

Le thème central de la pièce est l'amitié, une vieille amitié qui lie depuis de nombreuses années, deux couples de petits bourgeois français.

Cette amitié est constamment menacée par le caractère irascible à l'excès de l'un ou l'autre des quatre partenaires, et souvent des quatre à la fois.

*Les Amis terribles* offre, de l'amitié une caricature très amusante présentée par des personnages dont le langage et le geste n'ont d'autre but que de divertir sans offenser en quoi que ce soit le noble sentiment qui les anime.

*Les Amis terribles* sera interprété par: Roger Garceau (Désiré Hoche-pied); Olivette Thibault (Violette Hoche-pied); Monique Normandin (Cécile Hoche-pied); Sacha Tarride (Laurent Lafeuille); Claudine Thibodeau (Léontine Lafeuille); Gilbert Comtois (Valentin Lafeuille) et Madeleine Gérôme (l'infirmière).

*Les Amis terribles* a été adapté pour la télévision par Louis Pelland. Les décors seront de Maurice Côté et les costumes de Mario Mérola. Réalisation Jacques Gauthier.

## "L'Orme de mes yeux" de Jean-Robert Rémillard

"Jéléthéâtre"

Lorsqu'un auteur canadien réussit à s'imposer dès la présentation de sa première oeuvre, c'est que la critique et le public ont été conquis d'emblée.

Le phénomène s'est produit dans le cas d'un de nos plus talentueux jeunes dramaturges: Jean-Robert Rémillard, quand le Théâtre Populaire présenta (le 5 août 1956) *le Printemps ne fleurit pas le Tramway*.

Aujourd'hui, c'est le *Téléthéâtre* qui nous offre une autre création originale de Jean-Robert Rémillard: *l'Orme de mes yeux*, qu'on pourra voir jeudi 14 février à 10 heures du soir.

De façon fort différente de la première, cette nouvelle pièce reprend les thèmes fondamentaux étudiés dans *le Printemps ne fleurit pas le tramway*.

*L'Orme de mes yeux* évoque l'amour, la vie et la mort, intégrés dans une profonde et authentique dévotion à la nature.

Jean-Robert Rémillard a fait de sa vie le plus bel exemple de ses convictions.

Après avoir terminé ses études de Lettres à l'Université de Montréal, il enseigna, dans un collège privé, la littérature française et il fut, peu de temps, réalisateur à la télévision.

Mais il éprouvait un tel besoin d'air, de soleil et de vie rude qu'il abandonna la ville pour aller s'établir avec sa jeune femme sur une petite ferme à Saint-Benoît-des-Deux-Montagnes. Là, avec son épouse et ses quatre filles, Jean-Robert Rémillard, "nouveau Virgile", écrit ses "bucoliques" en menant de front l'élevage des chèvres.

D'inspiration champêtre, *l'Orme de mes yeux* a pour cadre la campagne canadienne où vit l'auteur et pour héroïne, une jeune fille qui a toute la grâce, toute la poésie, tout le charme émouvant de Chloé.

Le drame d'Isabelle touche profondément tous les personnages qui gravitent autour d'elle. Isabelle est un personnage d'une pureté, d'une simplicité idéales; elle est aérienne, insaisissable et presque irréelle. Mais sa grande souffrance la plonge douloureusement dans le monde du réel dont elle s'échappe avec la plus innocente facilité.

On verra au *Téléthéâtre*, Jani Pascal interpréter le rôle attachant de la jeune Isabelle. Le reste de la distribution sera assuré par: Fernande Larivière (la mère); Jean Duceppe (le père); Monique Joly (Paula); Guy Provost (François Lacoste, l'ingénieur); Yves Létourneau (Natole, organisateur politique); Jacques Zouvi (Blaise) et Georges Toupin (le docteur).

*L'Orme de mes yeux* sera présenté dans des décors de Fernand Paquette, avec des costumes de Gilles-André Vailancourt. Réalisation Louis-Georges Carrier.



EMILE GENEST est une des vedettes les plus populaires de la télévision, car tout le monde aime le très sympathique Napoléon de la Famille Plouffe, qu'on retrouve le mercredi soir à 8 h. 30. De leur côté, les sportifs se plaisent à suivre deux émissions animées par Emile Genest: le Rendez-vous des Sports, le mardi à 10 heures du soir, et le Hockey de Chez-nous, le dimanche à 3 heures de l'après-midi. On a vu également Emile Genest camper admirablement le rôle-titre d'Alfred J... ouvrier d'usine, une réalisation de l'Office National du film présentée à Passe-Partout, le dimanche après-midi à 2 heures.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 9 AU 15 FÉVRIER 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



VALADE. M. J.  
1105 ouest, Sherbrooke.  
Chambre 103.

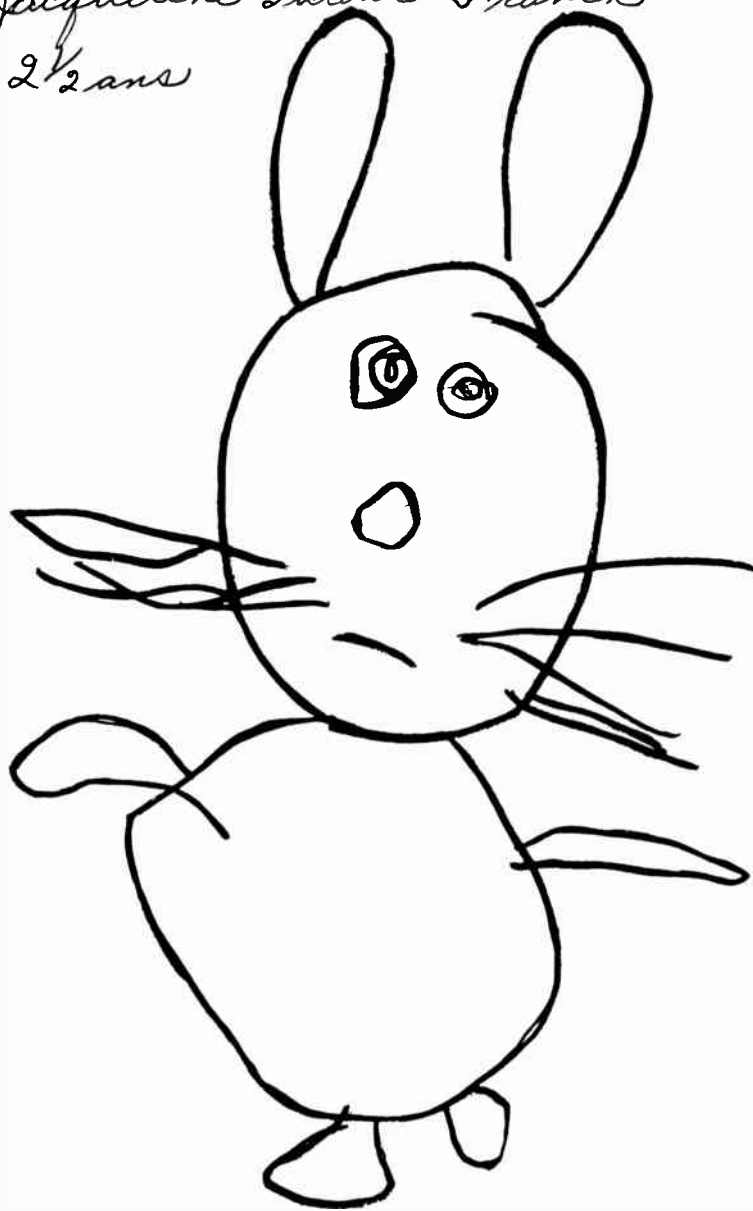
À RADIO-CANADA

# LA SEMAINE

23 FÉVRIER 1957  
Vol. VII, No 21 (10c)



Jacqueline Latour Franck  
2 1/2 ans



Chère maman  
fon fon

... Voilà comment tous les petits s'adressent désormais à Claudine Vallérand, la patiente, charmante et adroite animatrice de *Fon Fon*, le programme instructif et formateur conçu pour les enfants d'âge pré-scolaire. Le succès de *Fon Fon* ne fait désormais plus de doute pour personne : la gageure a bien été tenue de garder de tout jeunes enfants devant l'écran de la télévision et cela durant une longue heure d'horloge.

Non seulement les enfants écoutent Maman Fon Fon, chantent avec elle lorsqu'elle le leur demande, mais ils lui écrivent et lui envoient, avec une touchante régularité, leurs "devoirs" *Fon Fon*, première maternelle de la télévision, devient ainsi une classe extrêmement suivie et Claudine Vallérand a plus de devoirs à corriger que n'importe quelle autre institutrice ou jardinière d'enfants. Un courrier monstre, véritable courrier de ministre, parvient à son nom à Radio-Canada tous les mois : environ 700 colis et 1700 lettres. Tous ces devoirs sont lus et corrigés par Mme Vallérand elle-même qui tient à primer, chaque semaine, les vingt meilleurs.

D'ailleurs, ces devoirs sont parfois accompagnés de lettres attendrissantes comme celle du petit Jean-Germain :

(Suite à la page 7)



## NICOLAÏ GEDDA

Nicolai Gedda, le célèbre ténor suédois, sera le soliste dans la première canadienne du *Vin herbé* de Frank Martin, au programme des Petites Symphonies dimanche 24 février, à 7 h. 30 du soir.

Gedda avait à peine débuté à l'Opéra de Stockholm, en 1952, qu'il était déjà recherché de tous les impresarios pour devenir en quelques années la vedette des plus grands théâtres lyriques.

La réputation de Frank Martin, dont on entendra le *Vin herbé* en première canadienne, ne franchit les frontières suisses qu'après la dernière guerre mondiale et c'est Ansermet qui révéla en 1947 ce grand compositeur au public américain.

Le *Vin herbé* est un oratorio profane pour douze voix et huit instruments, composé d'après le Tristan et Yseult de Bédier. Dans cette oeuvre, Martin chercha avant tout à lier le mouvement et la forme musicale à la forme et au développement littéraire et réussit ainsi à conserver la fraîcheur et le style des troubadours qui caractérisent l'admirable version de Joseph Bédier.



ARTHUR DAVISON, violoniste et chef d'orchestre canadien, sera entendu aux Artistes de renom, samedi 23 février à 8 heures du soir, au réseau Français. Accompagné au piano par Herbert Ruff, il interprétera des oeuvres de Delius, Shiel et Vivaldi. Membre de l'Académie Royale de Londres, Davison est déjà connu en Amérique et en Europe comme chef d'orchestre et brillant violoniste. La photo ci-haut représente Davison en train de diriger un concert au Palais St. James de Londres, en juillet dernier, en présence de la Princesse Royale.

# "Christophe Colomb" de Paul Claudel "Festival du mercredi"

Dans le but de faire profiter les auditeurs qui n'ont pu assister au spectacle inoubliable du *Christophe Colomb* de Paul Claudel présenté le mois dernier au Théâtre Saint-Denis de Montréal, le réseau Français de Radio-Canada mettra cette pièce à l'affiche du *Festival du mercredi*, le 27 février à 8 h. 30 du soir. Ceux qui ont eu l'occasion de voir la prodigieuse mise en scène de Jean-Louis Barrault auront également intérêt à réentendre un texte admirablement servi par la musique de Darius Milhaud, dans un enregistrement français.

Demeuré à peu près inconnu pendant vingt-cinq ans, *Christophe Colomb* de Claudel fut révélé au public en 1954 par la Compagnie Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault lors du IV<sup>ème</sup> Festival de Bordeaux et connu la même année un succès définitif au Théâtre Marigny.

Au début de cette année, l'intrépide navigateur partait à la conquête du Nouveau Monde et fut présenté devant les auditoires de Montréal et de New-York.

L'histoire que le *Christophe Colomb* de Claudel raconte est celle de l'homme éternel, tourmenté par la soif d'absolu. Drame qu'il ne sait pas toujours formuler mais qu'il manifeste par ce besoin d'évasion, ce besoin de partir, "d'être tellement partis que nous ne reviendrons plus jamais".

Ce n'est donc pas une oeuvre historique comme l'explique le poète : "Ce n'est pas l'Amérique qu'il cherchait, l'Amérique pour lui n'a été qu'un accident malencontreux, quelque chose qui

lui barrait le chemin de l'ultérieur. Sa devise était celle que lui a empruntée Charles-Quint : Plus ultra ! Il s'agissait pour ce déshérité d'obtenir à sa revendication cette absolution qu'il ne pouvait recevoir que de l'absolu".

Cette pièce écrite sur commande et terminée en quinze jours dans la fougue de l'inspiration est le fruit des "forces aveugles et bestiales" qui caractérisent tout un aspect de l'oeuvre claudelienne. Mais les gaucheries qu'on y rencontre sont largement compensées par la saveur, la force et la truculence des personnages.

La musique de scène de Darius Milhaud est entièrement nouvelle. Le compositeur n'a pas voulu utiliser sa première partition de *Christophe Colomb* "opéra" créé à Berlin en 1930. Avec l'étroite collaboration de Barrault, Milhaud conçut une musique pour un orchestre de treize instruments et des chants assez faciles pour être interprétés par des acteurs qui ne sont pas nécessairement des musiciens de métier.

Les résultats en furent des plus heureux puisque la musique, les choeurs et le texte se fondent en une oeuvre incomparable qui dépasse les cadres du théâtre traditionnel.

*Christophe Colomb* de Paul Claudel, qu'on entendra au *Festival du mercredi*, a été enregistré par la Compagnie Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault avec la distribution suivante : Jean-Louis Barrault, (rôle-titre); Madeleine Renaud, (Isabelle la Catholique); Pierre Bertin, (l'explicateur); Jean Desailly; Anne Carrère; Marie-Hélène Granval; Régis Outin; Yvan Govar; E. Beauchamp; Henri Poirier; Jacques Sorret; Pierre Sonnier; J. Juillard. L'orchestre est sous la direction de Pierre Boulez.

## Samuel Levitan

Trois oeuvres de compositeurs canadiens sont inscrites au programme de Samuel Levitan, au *Récital du jeudi soir*, à 10 h. 30 au réseau Français de Radio-Canada.

Le pianiste montréalais interprétera d'abord la *Fantaisie en do mineur* K. 475 de Mozart qui sera suivie de la *Sonate pour piano* de Marvin Duchow.

Duchow est professeur au Conservatoire de la Province de Québec et à McGill. Il exploite, dans cette sonate, les ressources de la musique atonale.

La troisième pièce au programme : *Vignettes* d'Alexander Brott, est une suite pour piano dont chaque mouvement représente un portrait caricatural. *Quadriha* de Claude Champagne qui terminera le récital est une danse brésilienne sur un thème de l'île de Marajo.



GEORGES TZIPINE est l'un des excellents chefs qui dirigent les beaux Concerts de la RTF, une série que l'on entend le vendredi soir, à 8 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada. Le concert du 1<sup>er</sup> mars, placé sous la direction de M. Tzipine, sera un hommage à Arthur Honegger, le célèbre compositeur français contemporain. Un programme des plus intéressants, parce qu'il comporte des oeuvres rarement entendues en Amérique, comportera tout d'abord le Mouvement symphonique no 3 (1932-33), puis le Concerto pour violoncelle et orchestre, écrit en 1929, que jouera le violoncelliste belge Maurice Gendron, enfin la belle Symphonie liturgique.

## De la cour au cloître

Depuis déjà une semaine, les *Visages de l'amour* consacrent une nouvelle série à l'une des plus édifiantes figures du XVII<sup>e</sup> siècle, Louise de la Vallière.

Le doux visage de cette bionde et tendre boiteuse qui fit battre le coeur de Louis XIV et qui finit religieuse au Carmel, domine en effet les premières années de l'un des règnes les plus brillants de l'histoire de France.

L'histoire de Louise de la Vallière est celle d'un grand amour et d'une sublime résurrection; elle débute comme un conte de fées pour se terminer derrière les grilles d'un monastère.

Singulier destin que celui de cette modeste jeune fille, une petite demoiselle d'honneur qui fut presque reine et que les conseils de Bossuet inciteront à devenir Soeur Louise de la Miséricorde.

Provinciale transplantée à la cour de France, Louise de La Baume LeBlanc de la Vallière y vivra une mélancolique et merveilleuse aventure jusqu'au jour où, délaissée par le roi, elle ira chercher la paix dans un cloître.

Quelques années de plaisir seront expiées par trente-six ans de pénitence. Et jamais Louis XIV n'oubliera la jeune fille qu'il avait tant aimée et à laquelle il avait fait tant de mal.

Les *Visages de l'amour* à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada, du lundi au vendredi inclusivement, à 2 h. 30, est une réalisation Paul-Henri Chagnon.

# "Psychologie de la vie quotidienne"

Louise Simard nous parle de cette populaire émission que l'on entend au réseau Français cinq jours par semaine, à 10 h. 30 du matin

Lancer *Psychologie de la vie quotidienne* sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, en septembre dernier, s'annonça comme une aventure hardie; les mieux intentionnés nous avertirent que l'épreuve ne tiendrait pas le coup sans tomber dans la banalité et les lieux communs, que l'auditoire adulte est blasé et ne s'approprierait pas volontiers à ce genre de courrier, et patati et patata.

Bon. On allait toujours voir. Nous nous mîmes donc à la tâche, ne laissant rien au hasard (Nous, c'est Théo Chen-

trier, Mia Riddez et moi qui, sur des plans divers et selon les attributions et la personnalité de chacun, se partagent la responsabilité de ce programme.)

Le thème musical fut choisi avec soin; psychologiquement... il a son importance; ce qui fait que l'on retrouve chaque matin sans déplaisir les premières mesures du ballet *Les Deux pigeons* d'André Messager. Cette malice de la réalisatrice amusa fort Mia Riddez et Théo Chentrier et les aide à attaquer sur une note optimiste un courrier parfois sombre et attristant.

Après quarante ans de professorat, Théo Chentrier se prêtait à une expérience nouvelle, non dépourvue d'embûches; car c'est une chose que d'enseigner à une classe où les réactions de centaines de visages attentifs stimulent le professeur, et c'en est une autre que de faire face à un micro impersonnel et glacial!

## De timides débuts

Les premières tentatives furent donc timides, et les exigences implacables du minutage n'aidaient pas à alléger l'atmosphère. Il fallait voir M. Chentrier rouler des yeux ronds, noirs et méfiants devant la boîte métallique redoutable pour laquelle il n'avait aucune attirance! Heureusement, la voix chaleureuse et si féminine de Mia Riddez établit vite un climat de confiance et de détente; le programme de 10 h. 15 du matin est maintenant devenu pour notre conseiller psychologique la plus agréable et la plus stimulante de ses responsabilités.

## Un abondant courrier

Le courrier est aujourd'hui trop abondant pour les besoins du programme; les lettres sont donc choisies pour leur intérêt général afin que, jour après jour, l'auditoire puisse y puiser un brin d'enrichissement. S'il fallait présenter tous les cas d'ivrognerie, d'avarice et d'infidélité qui nous sont soumis, les auditeurs seraient vite lassés. Chose étonnante: on y reçoit peu de déchets; le public a vite compris l'esprit du programme et, guidé par M. Chentrier, a rapidement saisi la manière d'exposer ses problèmes.

## Un auditoire particulier

Nous sommes heureux de constater que *Psychologie de la vie quotidienne* atteint précisément l'auditoire que nous désirions plus particulièrement rejoindre. Ainsi, les correspondants pour qui l'épellation du mot *psychologie*, par exemple, crée une embûche sont justement



THEO CHENTRIER, LOUISE SIMARD ET MIA RIDDEZ

ceux qui apportent les cas les plus sérieux et les plus pressants. Il est donc évident que les conseils de M. Chentrier leur apportent une connaissance psychologique d'eux-mêmes qui, autrement, leur serait restée inaccessible.

S'est-on aperçu que la voix de Théo Chentrier rappelle étrangement celle de Raimu? Son "mais madame" qu'il gronde si fréquemment avec sa belle spontanéité n'est pas si loin des bourrasques vibrantes du si attachant Raimu; à ceux qui pourraient s'étonner de cette ressemblance, rappelons ici que Théo Chentrier est un Provençal authentique.

## Des échanges de vues

*Psychologie de la vie quotidienne* n'est pas traité à la légère. Chaque lettre choisie et sa réponse sont discutées et analysées longuement avant chaque émission. Les réactions sont parfois animées et contradictoires, chacun y apportant le fruit de ses expériences vécues, et c'est l'esprit de ces échanges de vues émises par l'équipe que Mia Riddez exprime de façon si humaine et si sincère.

*Psychologie de la vie quotidienne* n'est pas fait pour flatter l'ego des auditeurs; cela serait contraire à la conscience professionnelle de Théo Chentrier qui apporte à la préparation de ses conseils une honnêteté et une franchise qui, avouons-le, ont coupé le souffle à bien des auditeurs de la première heure.

Le rôle de ce fin psychologue peut s'assimiler à celui du chirurgien: il extirpe des cas soumis des vérités redoutées ou inconnues du correspondant; ses remarques incisives secouent parfois ceux qui ne sont pas au fait de la mission véritable du psychologue de carrière. Le ton affectueux bourru et grondeur de Théo Chentrier a pris bien des auditeurs par surprise; avec le temps, le saisissement a fait place à la confiance et le message quotidien fait maintenant son chemin dans le cœur de l'auditoire. Le courrier actuel nous révèle que l'auditoire a appris à accepter et à rechercher même, si nécessaire, de se faire "secouer comme un prunier" comme l'écrivait si justement une Québécoise; même l'élément masculin, malgré ses répugnances naturelles, s'est laissé gagner à ce courrier où il tient la vedette!

## Popularité du programme

Le courrier grossit de jour en jour; nous savons, par le style des correspondants, qu'il attire toutes les classes sociales. Plusieurs postes privés ont dû céder à la pression populaire dans leur région et ont sollicité l'autorisation de transmettre *Psychologie de la vie quotidienne*, même si ce programme ne leur apporte aucun avantage financier.

Nous avons en main des témoignages nombreux d'auditeurs reconnaissants et enthousiastes qui nous prouvent de façon éloquente et concrète que *Psychologie de la vie quotidienne* n'était pas une aventure téméraire et nous en sommes ravis.

LOUISE SIMARD



ROLANDE PERRO est la jeune comédienne qui joue le rôle de la Fée aux cheveux bleus dans *Pinocchio*, une série radiophonique qui en est cette semaine à sa 330<sup>ème</sup> émission et que l'on entend du lundi au vendredi, à 5 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada. Luan Asllani est l'auteur des textes, comme il est d'ailleurs celui du *Pinocchio* de la télévision, le mardi à 5 h. 30. A la radio, le rôle-titre est tenu par Gaétane Laniel, celui de la narratrice par Sita Riddez. C'est Boudha Bradon qui joue *Gepette*, Pierre Durand qui campe *Compère la Cerise* et enfin Alfred Brunet qui personifie *Lumignon*, compagnon d'aventures de *Pinocchio*. Une réalisation radiophonique de Marcel Henry.

## Un texte sur Val d'Or

Le Canada parle au monde, mais il s'adresse également aux auditeurs du pays tous les dimanches à 5 h. 30 de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada.

Le 24 février, on sera transporté dans un coin solitaire du pays, "noir et vert gardé par le peuple hurlant des loups. De longs loups énormes qui faisaient, en marchant, un bruit qu'on n'entend pas. Et le silence des Indiens piégeurs de bêtes était plus grand encore quand ils suivaient en de secrètes courses la trace troublante des loups, dont ils avaient appris qu'il faut faire, en marchant, un bruit qu'on n'entend pas. Car ce pays était la retraite des Indiens et des loups... Abitibi!... Le mot déjà a quelque chose de lointain, d'inquietant, d'étrange, de clandestin."

"A la lisière grave et muette du bouchier canadien, ce pays dur, opaque, fermé, attendait qu'on vienne le découvrir... Abitibi!..."

"Des horizons lourds d'absence aux frontières défendues, bloquées par de denses forêts de conifères. C'était il y a 50 ans... l'Abitibi n'avait pas encore livré son secret. Par delà les racines gommeuses des pins, sous son ventre lourd de terre noire elle gardait loin enfouie une fascinante fortune".

Ce texte sur Val d'Or, préparé par Raymond-Marie Léger pour le *Canada parle au monde*, sera entendu dimanche 24 février. C'est une réalisation Jean-René Major.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio). CBF, à Montréal; CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS RADIO

### Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton	1300 Kc/s
CJEM Edmundston	570 Kc/s

### Québec

*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB Mégantic	990 Kc/s
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL Matane	1250 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Salle	1240 Kc/s
CKRB St-Georges	1400 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s

### Ontario

CFCL Timmins	580 Kc/s
CHNO Sudbury	900 Kc/s

### Manitoba

CKSB St-Boniface	1200 Kc/s
------------------	-----------

### Saskatchewan

CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg	jour: 710 Kc/s
	soir: 1230 Kc/s

### Alberta

CHFA Edmonton	680 Kc/s
---------------	----------

(Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99.3 Mc/s

### TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBOFT Ottawa	Canal 9
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3
CKRS-TV Jonquières	Canal 12
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25 CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Elévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBAF—Les écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—L'heure des jeunes
- 11.00—Le Club des chansonniers
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
Paul Boutet, commentateur  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voie agricole du Saguenay

## Le samedi, 23 février

- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—Metropolitan Opera  
"Aida" (Verdi). Dir. Fausto Cleva, Antonietta Stella, soprano, Blanche Thebom, mezzo-soprano, Kurt Baum, ténor, George London, baryton, Giorgio Tozzi, basse.
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—CBAF—Le chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et Alain Grandbois. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.30—Images du Canada  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Les Artistes de renom  
Arthur Davison, violon, et Herbert Ruff, piano Sonate no 3. (Deliuss). — "Gloioso en 5/4 time" (Shield, arr. Alfred Moffat). — Concerto en la mineur (Vivaldi).
- 8.30—Les Chansonniers  
"Quand un vicomte"; "Téléphonez-moi"; "Gentil coquelicot"; "Sérénade"; (Pierné); "Mon père m'a marié"; "Pour lui".
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Radio-Hockey  
Rangers-Canadiens.
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
"Jeanne d'Arc" (Philippe-Gérard) : Orch. de la RTF, dir. Pierre Der-vaux.
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- 9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto pour alto, piano et orch. (J. M. Haydn) : Marjorie Mitchell, Paul Angerer et Société orch. de Vienne, dir. Charles Adler. — Concerto pour piano et orch. (Haïeff) : Sondra Bianca et Orch. Phil. de Hambourg, dir. Hans-Jurgen Walter.
- 10.30—Récital  
Elizabeth Coll, mezzo-soprano, et Gordon Kushner, piano. Trois mélodies italiennes : "Dormi bella tu?", "Amarilli, mia bella", "Danza danza sanquillo gentile". — "Num wandre Maria", "Die ihr schwebet um diese Palmen", "Ach des Knaben Augen", "Herr, was trägt der Boden hier", "In dem Schatten meiner Locken" (Hugo Wolf). — "Come Tender Bud", "The Glow of Summer Sun", "The Magic of Thy Presence", et "The Golden Sunlight's Glory" (Roger Quilter).
- 11.00—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

10.00—Fon Fon  
Animatrice : Claudine Vallerand; au piano Pierre Brabant.  
Centre d'intérêt : la fraternité mondiale. Maman Fon Fon a invité des enfants de différentes nationalités.

11.00—Concerts pour la jeunesse  
Les ballets, Françoise et Dominique, des Ballets Modernes de Paris; Grands Ballets Canadiens. Commentateur : Michel Glotz. "Parade" (Satie) pour piano quatre mains, avec Joseph Dufresne et Charles Reiner. — "L'Histoire du petit tailleur" (Tibor Harsanyi); ensemble, dir. Roland Leduc.

3.30—Long métrage  
"Crépuscule". Gene Tierney, Bruce Cabot, George Sanders.

5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.

5.30—Pépinot  
Panpan et Simpleton décident d'attaquer Pépinot et ses patriotes retranchés au château de Beauminois.

6.00—Beau temps, mauvais temps  
Fernande Larivière, Marc Gélinas, Marc Forrez, René Caron, Hubert Loisel, Lucille Gauthier, Hélène Bienvenu.

6.30—Ce soir  
6.45—A votre service  
Animateur : Alban Flamand, Les services municipaux de Hull.

7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
"Le mendiant de minuit".

7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.

8.00—Aventures  
"Safari". Voyage en Afrique avec M. et Mme Weir MacDonald.

8.30—Chacun son métier  
Animateur: Fernand Seguin. Participants : Janette Bertrand, Roger Baulu, André Bachand et Solange Chaput-Rolland.

9.00—Soirée du hockey  
Rangers-Canadiens.

10.30—A la romance  
Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble, dir. Lionel Renaud.  
Invités: Monique Gaube et Denis Harbour.

11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier et Jean Maurice Bailly.

11.15—Long métrage  
"Vêtir ceux qui sont nus". Pierre Brasseur, Eleonora Rossi-Drago.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

1.25—Today on CBMT  
1.30—Speaking French  
Le professeur Jean-Paul Vinay et Phyllis Clapperton.

2.00—CBMT—Camera III  
CBOT—Crunch and Des

2.30—Winter Conference  
Buying and Voting. "The Engineering of Political Consent". Participants: Dr. Paul Lazarsfeld, le R. P. Louis O'Neill et le prof. John Irving.

3.30—CBOT—Grand Ole Opry  
CBMT—La Grande Breteche

Opéra de Stanley Hollingsworth, d'après Balzac. Avec la compagnie d'opéra de la NBC, dir. Peter Her- man Adler.

4.00—CBOT—Cowboy Corner  
5.00—Count of Monte Cristo

5.30—Wild Bill Hickok  
"Medicine Show".

6.00—Oh! Susannah!  
"Blarney Stone".

6.30—Mr. Fix-it  
6.45—CBC TV News

7.00—Radisson  
"Feast of the Gluttons".

7.30—Holiday Ranch  
8.00—Perry Como

9.00—NHL Hockey  
CBMT—Rangers-Canadiens  
CBOT—Boston-Toronto

10.30—The Barris Beat  
11.00—CBC News  
11.10—Juliette  
11.30—Lutte

## Le dimanche, 24 février

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
"Pange Lingua" (André Campra) : Choeurs de la Cathédrale St-Louis, Orch. de chambre de Versailles, dir. l'abbé G. Ronssel.  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales

9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto pour alto, piano et orch. (J. M. Haydn) : Marjorie Mitchell, Paul Angerer et Société orch. de Vienne, dir. Charles Adler. — Concerto pour piano et orch. (Haïeff) : Sondra Bianca et Orch. Phil. de Hambourg, dir. Hans-Jurgen Walter.

10.30—Récital  
Elizabeth Coll, mezzo-soprano, et Gordon Kushner, piano. Trois mélodies italiennes : "Dormi bella tu?", "Amarilli, mia bella", "Danza danza sanquillo gentile". — "Num wandre Maria", "Die ihr schwebet um diese Palmen", "Ach des Knaben Augen", "Herr, was trägt der Boden hier", "In dem Schatten meiner Locken" (Hugo Wolf). — "Come Tender Bud", "The Glow of Summer Sun", "The Magic of Thy Presence", et "The Golden Sunlight's Glory" (Roger Quilter).

11.30—Musique de chambre  
Le Trio Dembeck, de Toronto : John Dembeck, violon, Cornelius Ysselstyn, violoncelle, et Leo Barkin, piano. Trio en ré mineur, op. 49 (Mendelssohn).

CBJ—Intermède  
CBAF—Musique de scène

11.45—CBJ—Pour que la Moisson  
CBAF—Sports

12.00—Perspectives internationales

12.15—Jardins plantureux  
Stephen Vincent, agronome.

12.30—Présence de l'Eglise  
Forum à quatre participants, ecclésiastiques et laïques. Aujourd'hui : Rôle des fidèles à la messe.

12.59—Signal-Horaire  
1.00—La Revue des Hebdo  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie

1.15—Radio-Journal  
1.20—Intermède  
CBJ—CBC News

1.30—Grandes Figures  
La France : Napoléon.

2.00—Le monde parle au Canada  
2.30—Claves et Maracas

3.00—Les Concerts populaires de Toronto  
Dir. Victor Feldbrill, Hazel Scott, piano. Ouverture "Donna Diana" (Reznick). — St. Paul's Suite (Holst). — Concerto pour piano en la mineur, 1er mouvement (Schumann). — "Les Préludes" (Liszt).

4.00—Divertissement  
4.30—Le Sel de la terre

5.00—Illustration de l'opéra  
Conférencier : Jean de Rigault.  
L'Opéra napolitain, Alessandro Scar-  
latti, précurseur de l'opéra classique.  
L'avènement et le déclin du bel  
canto dans l'opéra seria.

**CBAF—Le Quart  
d'heure catholique**

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Le Canada parle  
au monde

"Val d'Or"; texte de Raymond-  
Marie Léger.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

6.15—La Politique  
provinciale

Parti S.D.

**CBAF—Récital**

6.30—Récital

**CBAF—Illustration de  
l'opéra**

7.00—Match intercités

7.30—Les Petites Symphonies  
Dir. Roland Leduc.

"Le Vin herbé" (Frank Martin).  
Soliste : Nicolai Gedda, ténor.

8.00—Nouveautés  
dramatiques

"Mariposa" (Yves Thériault).

8.30—Festival du dimanche  
Commentaires de Maryvonne Ken-  
dergi.

Festival de Besançon. Le Quatuor  
Loewenguth. Quatuor en si bémol  
majeur (Mozart). — Quatuor en  
fa majeur (Schumann). — Quin-  
tette pour cordes et piano (Paul Le  
Flem).

10.00—Radio-Journal

10.15—Entretiens du dimanche  
Marcel Rioux : le musée de l'hom-  
me à Ottawa.

10.30—Prise de bec

11.00—Adagio

**CBJ—CBC News**

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—Récital d'orgue

Maurice Beaulieu, organiste à No-  
tre-Dame de Montréal, 1er Mouve-  
ment de la Symphonie no 6 (Wid-  
dor). — "Prière" (Franck). —  
"Carillon de Westminster" (Vier-  
ne).

**CBAF—La Météo et  
fin des émissions**

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9**

10.00—Grand-Messe  
Grand Séminaire de Montréal.

12.00—Musique

12.55—Le Téléjournal

1.00—Aux quatre coins du  
monde

1.30—Une caméra chez les  
bêtes

Les derniers pélicans.

1.45—Actualités religieuses

2.00—Passe-partout

"Les nouveaux venus". Documen-  
taire de l'ONF sur les problèmes des  
émigrés. Texte de Réginald Boisvert.  
Avec Roger Garceau, Jacques Lor-  
rain et Dominique Michel.

2.30—Eaux vives

Le R. P. Emile Legault, C.S.C. :  
Foyer ouvert.

3.00—Hockey de chez nous  
Shawinigan-Royaux.

4.45—Film

5.00—Kim

5.30—Radisson

Avec Jacques Godin, René Caron,  
Françoise Faucher, Lionel Ville-  
neuve, Laurette Fournier, Camille  
Ducharme.

6.00—La Joie de connaître

Avec Fernand Seguin.

6.30—Les travaux et les  
jours

7.00—Nouvelles et  
l'Actualité

7.30—La Clé des champs

Animateur : Gérard Delage.

8.00—Music-Hall

Avec Michelle Tisseyre.

9.00—Cléopâtre

9.30—Le Théâtre populaire

"La femme de ta jeunesse" (Jac-  
ques Deval). Roland Chenail, Hu-  
guette Oigny, Roger Garceau, Ro-  
bert Rivard, Yanina Gascon.

10.30—Prise de bec

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Point de mire

L'événement de la semaine, analysé  
par René Lévesque.

11.45—Le monde du sport

Avec René Lecavalier et Jean-Mau-  
rice Bailly.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4**

Sauf indication contraire, les  
émissions inscrites à cet ho-  
raire passent à CBFT et à  
CBOFT.

11.55—Today on CBMT

12.00—A communiquer

12.30—This is Life

1.00—Here and There  
Investment in the Future.

1.30—Country Calendar

2.00—Junior Magazine

2.30—Winter Conference

"Buying and Voting"; "Mass Pro-  
motion and the Individual". Dr.  
Rollo May, Dr. R. S. K. Seeley,  
Gilbert Seldes, Leonard Knott, Ro-  
bert Beadon.

3.30—Blondie

4.00—Air Power

Interdiction and Blockade.

4.30—Lassie

"The Raft".

5.00—Fighting Words

Invité : J. B. Priestly.

5.30—Perspective

"Montcalm et Wolfe". Texte de  
Allan Wargon; musique de Maurice  
Blackburn.

6.00—Burns and Allen

6.30—Father Knows Best

"The Naturalist".

7.00—December Bride

7.30—CBC News Magazine

8.00—Ed Sullivan

9.00—All-Star Theatre

"Ringside Seat".

9.30—Showtime

Shirley Harmer, Robert Goulet et  
le danseur Fred Kelley.

10.00—Television Theatre

"Black Chiffon" (Lesley Storm).

11.00—CBC News

11.10—This Week

11.35—CBMT—Long métrage

CBOT—Sherlock

Holmes

## RADIO

6.00—CBAF—Refrains du  
matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Les Grands  
Boulevards

7.00—CBF—CBAF—Radio-  
Journal

7.05—CBF—L'Opéra de  
quat'sous

**CBAF—Les Grands  
Boulevards**

7.15—Réveil matin

7.30—Elévations matutinales

La prière du matin et commentaires  
sur la vie religieuse.

7.45—Radio-Journal

7.55—CBF—Chronique  
sportive

**CBV—Bonjour les  
sportifs**

**CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles**

8.00—Coquelicot

**CBJ—Variétés**

8.15—CBJ—Midweek  
Meditation

(le mercredi).

8.30—Chez Miville

9.00—Radio-Journal

**CBAF—Chantons  
ensemble**

9.05—Radio-Bigoudi

Avec Guy Mauffette.

**CBJ—Ici Philippe  
Robert**

9.10—CBJ—Intermède

9.15—CBAF—Les mémoires

9.30—Au dictionnaire  
insolite

Animateur : Jacques Languirand.

10.00—Fémina

"Les secrets du cordon bleu" avec  
Jehane Benoît.

10.15—Psychologie de la  
vie quotidienne

Mia Riddez et Théo. Chentrier.

10.30—Entre nous, Mesdames  
Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi,  
et vendredi). — Alec Pelletier.  
(mardi et jeudi).

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux  
Troubadours

12.00—Jeunesse dorée  
**CBAF—Radio-Journal**

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils aux consommateurs.

**CBAF—Le héraut  
des ondes**

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles ?

1.15—Radio-Journal

**CBAF—Jeunesse dorée**

1.25—L'Heure du dessert

**CBJ—BBC News**

1.30—Qui aura le dernier  
mot ?

1.45—Face à la vie

2.00—Maman Jeanne

2.15—Lettre à une  
Canadienne

2.30—Les visages de l'amour

Louise de La Vallière.

2.45—Ritournelles

3.00—Le Comptoir du  
disque

3.30—Radio-Journal

3.33—D'un jour à l'autre

4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
Musique

Clavier bien tempéré : Préludes et  
Fugues en la bémol majeur et sol  
dièse mineur (Bach); Jeorg Demus.  
Airs de Concert (Mozart); Helmut  
Krebs, ténor.

4.30—CBAF—Le réveil rural

## Le lundi, 25 février

4.45—CBAF—En vedette

5.00—Auto-suggestions

Animateur : Carl Dubuc. En ve-  
dette : Paul Berval, Sketches, musi-  
que, interviews à l'intention des au-  
tomobilistes.

**CBJ—Rendez-vous**

**CBAF—Radio-Journal**

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Pinocchio

5.45—Sur nos Ondes

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

**CBJ—CBC News**

**CBAF—Bon anniver-  
saire**

6.15—Cocktail musical

6.45—Un homme et son  
péché

7.00—Le Chant des hommes

7.30—Confidentiel

M. l'abbé Arthur Maheux.

7.45—Les Virtuoses

8.00—Variétés

Claudette Avril, les Collégiens Trou-  
badours et orch. dir. Gilbert Da-  
risse. "J'ai mordu dans le fruit de  
la vie" (Trenet). — "Les lavan-  
dières du Portugal" (A. Popp). —  
"Le bonhomme de neige" (W.  
Grundhoff). — "Carnaval" (Hey-  
rald et Stern). — "Le chant du  
Carnaval" (Pierre Pétel). — "Pa-  
radis du ski" (P. Pétel). — "Les  
Raftmen" (folklore).

8.30—Le Petit Théâtre

"Chara go yo" ou "La Visite im-  
périale" (Seami Motokiyo).

9.00—L'Orchestre de

**Radio-Canada**

Dir. Alexander Brott. Roman To-  
tenberg, violon. Symphonie classi-  
que (Prokofieff). — Concerto pour  
violon en ré majeur (Beethoven).

10.00—Radio-Journal

Revue de l'Actualité

Commentaire

10.30—Les idées en marche

Un sujet choisi dans l'actualité.

11.00—Adagio

**CBJ—CBC News**

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour

Lieder (Schubert) : Bruce Boyce,  
baryton, et Dorel Handman, piano.

**CBAF—Fin des émis-  
sions**

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9**

3.00—Musique

5.00—La Boîte à surprises

Pierre Thériault, Louis de Santis,  
Lise Roy.

5.30—La Vie qui bat

Texte de Fernand Seguin et François  
Valère.

Animateur : Guy Provost.

6.00—Kimo

Hubert Loiselle, Guy Lécuyer, Pau-  
le Bayard, Jacques Letourneau, Yves  
Letourneau, Benoit Girard et Robert  
Rivard.

6.30—Ce soir

6.45—Carrefour

Invité : l'hon. Antoine Rivard.

7.00—Les Affaires de l'Etat

Le parti CCF.

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"Le mendiant de minuit".

7.45—Rolande et Robert

Rolande Desormeaux, Robert L'Her-  
bier, Jacques Des Bailleurs et l'en-  
semble Gilbert Lacombe.

Quelques chansons qui ont été pri-  
mées au Concours de la chanson  
canadienne.

8.00—Les Belles Histoires

des pays d'en haut

Téléroman de Claude-Henri Grignon.

8.30—La Rigolade

9.00—Porte ouverte

Colette Bonheur, Gilles Pellerin et  
orch. dir. Michel Brouillette.

Invitée : Muriel Millard.

9.30—Théâtre Colgate

10.00—Reportage

10.30—Les idées en marche

Un sujet choisi dans l'actualité.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicier

"Sergil et le dictateur". Paul Meu-  
risse, Liliane Bert et Arlette Méry.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.25—Today on CBMT

3.30—CBMT—Kiddies'  
Corner

## RADIO

- 10.00—Paris-Magazine
- 12.30—Le Réveil rural  
Hélène Baillargeon et ses chansons.
- 3.00—Le Courrier de Radio-parents
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Clavier bien tempéré : Préludes et Fugues en la majeur et mineur (Bach) : Joerg Demus, piano, Symphonie en si bémol (Chausson) : Orch. Pasdeloup, dir. Jean Fournet. — Rédemption : Morceau symphonique (Franck) : Orch. Lamoureux, dir. Jean Fournet.
- 7.30—Confidentiel  
M. Esdras Minville.
- 8.00—Les Carrefours de l'histoire  
Texte de Victor Hincz. Ce soir : Les Révolutions de 1830.
- 8.30—Concerts symphoniques  
L'Orchestre symphonique de Toronto.
- 9.30—La Revue des arts et des lettres
- 10.00—Radio-Journal

## Le mardi, 26 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Bal des artistes  
(voir horaire TV).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
Préludes du 2e Livre (Debussy) : Walter Gieseking, piano.  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique

- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Kim Yaroskewskaya, Madeleine Arbour. Arrangements musicaux : Herbert Ruff.
- 5.30—Pinocchio  
Texte de Luan Asllani d'après le conte de Collodi. Avec Gaétane Laniel, Jean-Claude Deret, Georges Groulx, Antoinette Giroux; la voix du rossignol : Lucille Papineau.
- 6.00—Les récits du Père Ambroise  
Les Orthodoxes.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le mendiant de minuit". Arturo de Cordoba, Zully Moreno, Enrique Chaico.
- 7.45—Paris chante
- 8.00—Le Survenant  
Téléroman de Germaine Guèvremont.
- 8.30—Cap-aux-sorciers  
Téléroman de Guy Dufresne.
- 9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand.  
Narrateur : Roland Chenail.

- Texte d'Eugène Cloutier.  
Sujet : les accidents de sport. Invité : le docteur Calixte Favreau.
- 9.30—Histoires d'amour  
"Le grain de sable". Michèle Morgan, Henri Vidal. (2ème épisode).
- 10.00—Rendez-vous des sports  
Avec Denis Drouin, Jean Duceppe, Boom Boom Geoffrion et Georges Gravel.
- 10.30—Bal des artistes  
Directement de l'Hôtel Mont-Royal. Organisé par l'Union des artistes au nom du CCAA. Remise des trophées aux artistes de langue française.
- 11.30—Le Téléjournal
- 11.40—Nouvelles sportives
- 11.45—Télépolicier  
"Sergil et le Dictateur".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Magic of Music

- 5.30—Fury
- 6.00—CBMT—Soldiers of Fortune  
CBOT—Guy Lombardo
- 6.30—Patti Page
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Eddy Arnold Time  
CBOT—Theatre of Stars
- 7.45—CBMT—Big Time in Sport
- 8.00—Big Town
- 8.30—The Brothers
- 9.00—Dragnet
- 9.30—Pick the Stars
- 10.00—Explorations  
"Space, Time and the Atom Bomb" (Lister Sinclair). — "Melody, Harmony and Dissonance" (Helmut Blume).
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Canadian Awards
- 12.00—Frontier

## RADIO

- 10.00—Fémina  
Berthe Bovy, sociétaire de la Comédie-française, sera interviewée par Judith Jasmin.
- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Faire-part
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Clavier bien tempéré (Vol. II) : Préludes et Fugues en si bémol majeur et mineur (Bach) : Joerg Demus, piano. — Sérénade (Léonard Ratner) : Ensemble de musique de chambre, dir. Sandor Salgo. — Symphonie no 1 (Quincy Porter) : Orch. Colonne, dir. du compositeur.
- 7.30—Confidentiel  
L. de G. Fortin.
- 7.45—Les Virtuoses
- 8.00—Festival du mercredi  
"Christophe Colomb" de Paul Claudel; musique de Darius Milhaud. La compagnie Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault. Orch. dir. Pierre Boulez.
- 9.30—Chacun sa vérité  
Les grands écrivains vus par eux-mêmes. Ce soir : Simone Weil. Texte de Georges Cartier.
- 10.00—Radio-Journal

## Le mercredi, 27 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"La Mort en lui" (Pierre Moinot).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
Symphonie no 1 (Barber) : Orch. Symph. de Stockholm, dir. Nils Lehmann. — Ronde et Polka (Kay) : New Symphony Orchestra, dir. Camarata.
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 2.30—Place aux dames  
Consultation maternité; exposition de jouets; cuisine; couture, explication des patrons; interview: l'avocate; les lainages; film sur la décoration avec coquillages, Avec Jean-Pierre Masson, Micheline Moisan, le docteur Lafortune, Mme Rita Davidson, Mme Jules Labarre, Me Thérèse Crump, Marielle Fleury, Mme Annette Vennat, Micheline Leborgne. Invité: Jules Bruyère.
- 3.30—Long métrage  
"Marie-Louise". Germaine Fournier, Henri Gretler, Pauline Carton.
- 5.00—La Boîte à surprises  
Le facteur : Hubert Loiseau; Paul Buissonneau et Jacques Letourneau.
- 5.30—L'Île aux trésors  
Michel Noël, Gilles Pelletier, Roland D'Amour, Lionel Villeneuve, Françoise Graton, Paul Gauthier, Marcel Giguère.
- 6.00—Opinions  
Animatrice : Jeanne Sauvé.  
Sujet : L'enseignement, une carrière d'avenir ?
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le mendiant de minuit".

- 7.45—Les Collégiens Troubadours
- 8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau.
- 8.30—La Famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin.
- 9.00—Lutte
- 10.00—Le Point d'interrogation  
Animateur : Doris Lussier
- 10.30—Au p'tit café  
Normand Hudon, Dominique Michel, Pierre Thériault et l'ensemble de Pierre Beaudet.  
Invités : Lionel Daunais, les danseurs Carmen Cortez et Brydon Paige et Frank Motley, trompette.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"Sergil et le dictateur".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody

- 5.00—Hidden Pages
- 5.30—Rin Tin Tin  
"Boone's Wedding Day".
- 6.00—CBMT—Life is Worth Living  
Mgr Fulton Sheen.  
CBOT—Ozzie and Harriet
- 6.30—CBMT—Frankie Laine  
CBOT—This Week in Sport
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—CBMT—Around the Town  
CBOT—Tabloid
- 7.30—Disneyland  
"The Crisler Story—Prowlers of the Everglades".
- 8.30—Cross Canada Hit Parade
- 9.00—Kraft TV Theatre
- 10.00—Folio  
"The Empty Frame" (Lister Sinclair).
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Robert Cummings  
CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Top Plays of '57

## RADIO

- 10.00—Les jeudis de Maryvonne  
Maryvonne Kendergi et ses invités.
- 12.30—Le Réveil rural  
M. R. D. Cartier : les herbicides.  
CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Clavier bien tempéré (Vol. II) : Préludes et Fugues en si majeur et mineur (Bach) : Joerg Demus, piano. Trio pour piano, flûte et basson; Quintette pour hautbois, 3 cors et basson (Beethoven) : Ensemble Berkshire. — Quintette à vent (Danzl) : New Art Wind Quintet.

## Le jeudi, 28 février

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 7.30—Confidentiel  
Le T.H. juge Thibaudeau Rinfret.
- 7.45—Musique des Pays-Bas
- 8.00—Le Choc des idées  
Mmes Rodolphe Laplante et Nolasque April : la femme, commissaire d'école. Pourquoi pas ?
- 8.30—Petit Concert  
Dir. Sylvio Lacharité.
- 9.00—Au pays de Neufve-France  
Avec Jacques Douai. Texte de Pierre Perrault : narrateur : François Bertrand.
- 9.30—Les voisins d'en face  
Sujet : Hélène part à l'aventure.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

- 10.30—Récital  
Samuel Levitan, piano. Fantaisie en do mineur, K. 475 (Mozart). — Sonate pour piano (Marvin Duchow). — "Vignettes en caricatures" (A. Brott). — "Quadrilha Brasileira" (C. Champagne).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
Quatuor à Cordes no 4 en do majeur et Quatuor à Cordes no 5 en fa majeur (Mozart) : le Quatuor Barylli.
- CBAF—La météo et Fin des émissions

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions
- ## TÉLÉVISION
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Thérèse Cadorette, Suzanne Duquet.  
Arrangements musicaux : Herbert Ruff.
- 5.30—L'Aigle noir

- 6.00—Les Histoires de M. de La Fontaine  
Fables dramatisées et concours. Jacques Auger, Gisèle Mauricet, Guy Hoffmann, Isabelle Richard, Camille Ducharme, Edgar Fruitier.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le mendiant de minuit".
- 7.45—Toi et moi  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.  
"Achat d'une machine à coudre".  
Invité: Georges Toupin.
- 8.00—Le Fil d'Ariane
- 8.30—14, rue de Galais  
Téléroman d'André Giroux.
- 9.00—Rendez-vous avec Michelle  
Michelle Tisseyre et ses invités.



## Des chats siamois à "Music-Hall", le 24

Ces amusants costumes de chats siamois ont été dessinés par Mario Mérola, frère de la chanteuse Colette Mérola, pour les danseurs du prochain spectacle de Music-Hall, dimanche 24 février, à 8 heures du soir. Sur une chorégraphie d'Eric Hyrst, un groupe de huit danseurs interprétera la Marche des enfants Siamois de la comédie musicale The King and I.

Outre ces danseurs, l'hôtesse, de Music-Hall, Michelle Tisseyre, nous présentera les artistes invités de l'émission : les chanteurs Yolande Dulude et Robert

Savoie qui interpréteront un autre extrait de The King and I, la mélodie Getting to know you.

La vedette de ce Music-Hall sera Jacques Pills, un chanteur aussi populaire en France qu'en Amérique. Le célèbre frantaisiste reprendra quelques-uns des refrains qui ont fait son succès : Mon pote, le Gitan; À te regarder; C'est ça, la Musique et Formidable.

Au même programme, un ensemble vocal appelé les Chansonniers. L'orchestre sera sous la direction d'Henry Matthews. C'est une réalisation Roger Fournier.

## FON FON...

(Suite de la page 1)

"Maman fon fon tu est bonne pour ton lé peti zanfan" et qui se termine par "un bo bec sucrée" ou celle de Clairou qui demande : "Veux-tu encore nous chanter les beaux petits canards et nous faire planter des choux"; sans oublier "Isabelle à Maman Fon-Fon" qui annonce fièrement : "Je suis arrivé première. Tu a pas besoin de me donné une surprise. Je suis contente quand-même".

Car les petits sont contents de trouver à s'occuper de manière utile. Avec ardeur, ils se mettent au travail et réussissent d'extraordinaires dessins (comme ceux que nous pouvons voir en première page). Maman Fon Fon a d'ailleurs bien compris le goût de mouvement et de changement des enfants. Aussi elle les fait aller, venir et leur propose souvent des amis nouveaux, que ce soit Miki, le "plus gentil des chiens" ou encore cet amour de petit cochon rose qu'elle tient dans ses bras, dans la photo ci-contre.

Toutes les ressources de la psychologie et de la pédagogie modernes sont utilisées par Claudine Vallerand, forte de sa propre expérience de mère de quatre enfants. On sait également que Mme Vallerand fonda en 1930 la première école maternelle d'expression française, qu'elle dirigea pendant huit ans. Puis, avec un groupe de parents dont les en-



CLAUDINE VALLERAND

fants fréquentaient la maternelle, elle fonda l'École des Parents du Québec, association qui est aujourd'hui répandue dans toute la province.

Avec *Fon Fon*, Claudine Vallerand poursuit son oeuvre et ne manque pas une occasion d'éveiller l'intérêt des enfants au monde qui les entoure.

Cette semaine, samedi 23 février à 10 heures du matin, en marge de la semaine de la fraternité mondiale, Claudine Vallerand invitera des enfants de différentes nationalités à danser une ronde. Réalisation de Marie-Claude Finozzi.

9.30—Le Théâtre des étoiles	12.10—Nouvelles sportives	5.00—Maggie Muggins	7.30—CBMT—Goldbergs CBOT—Western Five	— "Visage de Terre": pas de deux (Villa-Lobos). — "L'histoire du petit tailleur" (Tibor Harsanyi).
10.00—Le Téléthéâtre	12.15—Télépolicier	5.15—Old Testament Tales	8.00—Jane Wyman	11.00—CBC News
"La puissance et la gloire" (Graham Greene). J. L. Roux, H. Norbert, J. C. Deret, J. Coutu, J. Sutto, L. Marleau, G. Légaré, L. Dorsenn, J. Zouvi, A. Fouché, R. Gadoias, M. Leritz, G. Hoffmann, P. Dagenais, C. Préfontaine, G. Provost, R. Rey-Duzil, Maud D'Arcy, M. Gélinas, F. Lavigne, R. Larouche, J. Demons, M. Cabay, N. Durand, Y. Dufour, G. Dufour, J. Bilodeau, G. Dauriac, D. Mouso.	"Sergil et le Dictateur".	5.30—The Lone Ranger	8.30—Climax	11.15—Sports Guesses and Guests
	CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4	6.00—Lili Palmer	9.30—Jackie Rae	CBOT—Sportscap
	3.25—Today on CBMT	CBOT—Robin Hood	10.00—Concert Hour	11.30—CBOT—Under the Sun'
	3.30—CBMT—Kiddies' Corner	6.30—Charles Laughton	Les Ballets Modernes de Paris, avec Françoise, Dominique, Paul d'Arnot et Jacqueline Sereville; les Grands Ballets canadiens, avec Eric Hyrst, Eva von Gency et le corps de ballet. "Pulcinella" (Stravinsky).	11.45—CBMT—The Lone Wolf
	4.00—Open House	6.45—News		12.00—CBOT—The Tapp Room
12.00—Le Téléjournal	4.30—Howdy Doody	7.00—Tabloid		

### RADIO

**10.00—Fémina**  
"Il n'y a pas de fumée sans feu", sketch de Francine Gérard.

**12.30—Le Réveil rural**  
Albert Viau et ses chansons.

**12.59—Signal-horaire**

**3.30—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**  
"Gwendoline": Ouverture (Chabrier); Orch. Colonne, dir. Louis Fouresterie. — "Harold en Italie" (Berlioz); Frederick Riddle, alto, et Orch. Phil. de Londres, dir. Scherchen.

**7.30—Confidentiel**  
Mgr. Olivier Maurault.

**7.45—Les Affaires de l'Etat**  
Parti Crédit social.

**8.00—La Vie économique et ouvrière**  
Commentateurs : Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Roland Parenteau, Philippe Vaillancourt.

**8.30—Concerts de la RTF**  
Dir. Geo Tzipine, Concert Honegger. Mouvement symphonique no 3. — Concerto pour violoncelle; so-

### Le vendredi, 1er mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

liste : Maurice Gendron. — Symphonie liturgique.

**9.30—Sérénade pour cordes**  
Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers.  
"Planer tous les deux" (Misraki). — "Blue Star" (Vic Young). — "Dream of Olwen" (C. H. Williams). — "La dispute" (L. Daignais, arr. M. Dela). — "Tire l'aiguille" (Emil Stern, arr. M. Dela). — "I Hear a Rhapsody" (Fragos, Baker, Gasparre, arr. Johnny Burt).

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Conférence de Presse**

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du Jour**  
Mélodies de Henri Duparc interprétées par Gérard Souzay, baryton.  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

### TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

**5.00—La Boîte à surprises**  
Pierre Thériault, Michel Cailloux, Huguette Uguay. Arrangements musicaux : Herbert Ruff.

**5.30—Le Grenier aux images**  
Avec André Cailloux, Paule Bayard, Rose Rey-Duzil, Georges Toupin, Jacques Zouvi, José Rodriguez.

**6.00—Sophie-Magazine**  
Texte de Françoise Loranger; animatrice : Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Lucette Robert : quelques conseils de savoir-vivre; Jacques Carrière : danses de folklore; interview. — Jean Faubert et Jean Simon.

**6.30—Ce soir**  
6.45—Carrefour  
CBOT—A propos

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Le mendiant de minuit".

**7.45—Pour elle**  
Hôtesse : Suzanne Avon.

**8.00—Le Sport en revue**

**8.30—Chansons-vedettes**

**9.00—Rendez-vous avec...**

**9.30—Quatuor**  
"Un Beau Brummel". (Robert Choquette).

**10.00—Profils d'adolescents**  
Texte de Pauline Lamy: "Du Rock 'n Roll".

**10.30—Conférence de Presse**

**11.00—Le Téléjournal**

**11.10—Nouvelles sportives**

**11.15—A communiquer**

**11.30—Reprise long métrage**  
"Figure de proue". Madeleine Sollogne, Georges Marshal, Momy Dalmès.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

**3.25—Today on CBMT**

**3.30—CBMT—Kiddies' Corner**

**4.00—Open House**

**4.30—Howdy Doody**

**5.00—Discoveries**

**5.15—Children's International Newsreel**

**5.30—Roy Rogers "Loaded Guns"**

**6.00—Crunch and Des CBOT—Life is Worth Living**

**6.30—CBMT—James Mason CBOT—Playhouse Fifteen**

**6.45—News**

**7.00—Tabloid**

**7.30—Studio M. CBOT—Robert Cummings**

**8.00—John Nesbitt's Story "Mr. and Mrs. Browning".**

**8.30—The Plouffe Family**

**9.00—Graphic**

**9.30—Country Hoedown**

**10.00—Cavalcade of Sports**  
Paoli Rosi-Baby Vasquez.

**10.45—Jim Coleman Show**

**11.00—CBC News**

**11.15—Alfred Hitchcock CBOT—Long métrage**

**11.45—CBMT—Revival Night**

# "La Puissance et la gloire"

## de Graham Greene

"Téléthéâtre"

Graham Greene est un des plus grands écrivains anglais contemporains. Ses romans ont fait le tour du monde, après avoir été traduits dans toutes les langues.

Le cinéma a contribué énormément à la célébrité de Greene, en offrant une version en tous points réussie de son livre *le Troisième Homme*.

Mais si Graham Greene doit une bonne part de sa gloire littéraire aux films que ses romans inspirèrent, il la doit surtout à ses qualités indéniables d'écrivain authentique et d'homme conscient des problèmes humains et sans cesse à la recherche de la vérité.



GRAHAM GREENE

Cette évidence est apparue à tous les lecteurs d'une de ses oeuvres les plus marquantes : *la Puissance et la Gloire*.

Ce roman d'une qualité dramatique intense se prêtait admirablement à la scène. Pierre Bost, Pierre Darbon et Pierre Quet en ont fait une pièce dont Eloi de Grandmont a tiré à son tour une adaptation pour la télévision que *le Téléthéâtre* présentera, jeudi 28 février, de 10 heures à minuit.

La critique littéraire aime assez représenter Graham Greene comme une sorte de Mauriac anglais, élevé dans le puritanisme britannique et enclin au jansénisme français.

Dans *la Puissance et la Gloire*, Greene met en scène un prêtre accablé du sentiment de son indignité. Le problème psychologique de son héros est avant tout d'ordre spirituel, comme l'intrigue de la pièce le fera comprendre aux téléspectateurs. Mais à l'angoisse et aux tourments religieux se mêlent si étroitement tant de problèmes profanes et matériels que "l'indignité" de ce prêtre ne nous apparaît plus sous un éclairage janséniste ou puritain.

### Un écrivain populaire

On retrouve dans *la Puissance et la Gloire* les grandes qualités qui ont fait de Greene l'un des écrivains les plus lus de notre époque : élévation de l'esprit de l'homme qui réfléchit intensément sur les problèmes humains et talent merveilleux du romancier doublé d'un dramaturge qui sait captiver jusqu'à la dernière minute son lecteur ou son spectateur.

*La Puissance et la Gloire* mettra en vedette Jean-Claude Deret dans le rôle principal: celui du prêtre en butte à la persécution et qui cherche à fuir. On verra également Jean Coutu dans le rôle du lieutenant de police, chargé de faire respecter la révolution.

### La distribution

Outre Jean-Claude Deret et Jean Coutu, la pièce réunira une nombreuse distribution comprenant : Jean-Louis Roux (Tench); Henri Norbert (le chef de police); Janine Sutto (Maria); Louise Marleau (Brigitte); Guy Lagacé (Francisco); Liliane Dorsenn (une paysanne); Jacques Zouvi (Miguel); André Fouché (Blasco); Robert Gadouas (le mépris); Michèle Leritz (l'enfant); Guy Hoffmann (le cousin); Pierre Dagenais (le gardien); Claude Préfontaine (Ramon); Guy Provost (Lopez); Rose Rey-Duzil (la bigote); Marcel Cabay (le cantinier); Nini Durand (la femme du cantinier).

Au nombre des figurants, on remarquera Maud Darcy, Marc Gélinas, François Lavigne, Robert Larouche, Jeanne Demons, Yves Dufour, Gisèle Dufour, Jacques Bilodeau, Gaston Dauriac et Dyne Mouso.

Les décors seront de Jac Pell et les costumes de Jérôme Marchand. C'est une réalisation Gérard Robert.



## Dominique, le petit tailleur

La prochaine émission de Concerts pour la Jeunesse, samedi 23 février à 11 heures de l'avant-midi, sera consacrée au ballet.

Monsieur Michel Glotz, bien connu des mélomanes, fera porter la première partie de ses commentaires sur la grande époque Diaghilev et illustrera sa causerie de maquettes, de décors et de costumes des productions Serge Diaghilev.

Le commentateur parlera ensuite des modifications apportées à la danse sur pointes par différentes techniques modernes introduites d'abord en Allemagne entre les deux guerres.

Le programme comprendra deux ballets dansés par les solistes des Ballets Modernes de Paris : *Françoise*, *Dominique*, Jacqueline Séreville et Paul d'Ar-

not auxquels se joindront seize danseurs des Grands Ballets Canadiens.

La première oeuvre au programme s'intitule *Parade*. C'est un ballet sur une musique d'Eric Satie pour piano à quatre mains. Les pianistes seront Josephite Dufresne et Charles Reiner. Le décor de *Parade* sera signé Jean-Claude Rinfret.

Le deuxième ballet: l'Histoire du Petit Tailleur, tiré d'un conte de Grimm est sur une musique de Tibor Harsanyi. Il sera joué par un ensemble de 9 musiciens sous la direction de Roland Leduc.

Henri Bergeron sera le narrateur et Robert Prévost l'auteur des décors.

Les Concerts pour la Jeunesse sont réalisés par Jean-Yves Landry.

## LE BAL DES ARTISTES

Le *Bal des Artistes* sera simultanément télédiffusé et radiodiffusé de l'Hôtel Mont-Royal, à Montréal, mardi 26 février, à 10 h. 30 du soir.

La remise des trophées destinés aux artistes de langue française sera suivie d'un spectacle de variétés.

Les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada prendront note que *Chacun sa vérité*, consacré cette semaine à Simone Weil, sera, à cause du *Bal des Artistes*, reporté à mercredi 27 février, à 9 h. 30 du soir.

À la télévision, *Arts et Lettres*, qui passe généralement ce soir-là de 10 h. 30 à 11 heures, sera supprimé.

Le reste de l'horaire à la télévision, pour le 26 février, se lit comme suit : *Téléjournal*, à 11 h. 30; *Nouvelles sportives*, à 11 h. 40; *Télépolicier*, à 11 h. 45.

Une réalisation de Gérard Renaud.



DENIS DROUIN, le sympathique animateur de la *Rigolade*, le lundi soir à 8 h. 30, est un comédien de talent qui fut plusieurs fois invité à Music-Hall, le dimanche soir à 8 heures. Il est en ce moment la vedette de l'actuel *Quatuor de Robert Choquette*: le Beau Brummel, dont le premier épisode a été présenté vendredi 22 février, à 9 h. 30 du soir. Réalisation de Jean Faucher.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 23 FÉVRIER AU 1<sup>er</sup> MARS 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



# Le nouvel horaire d'été de la télévision

Demander à un directeur des programmes de donner, quelques mois à l'avance, la teneur de son nouvel horaire est peut-être aussi cruel que de contraindre un maître de la couture à révéler, avant l'heure H, les modèles nouveaux et autres armes secrètes avec lesquels il s'apprête à révolutionner l'opinion, avant de la conquérir.

Fernand Guérard, le sympathique directeur des programmes de CBFT, a tout de même consenti à révéler les grandes lignes de l'horaire d'été à la télévision, qui entrera officiellement en vigueur le 24 juin. (Quelques programmes feront leur entrée plus tôt, d'autres se faisant désirer jusqu'au mois de juillet.)

Les armes nouvelles ? Elles sont nombreuses, en plus de quelques reprises de programmes, reprises attendues et demandées avec insistance par le grand public.

Tout d'abord, voici l'horaire lui-même : CBFT sera en ondes, durant la canicule, de 5 heures du soir à 6 heures tous les jours de la semaine. Cette période sera exclusivement réservée aux enfants. Puis, du lundi au samedi, arrêt-buffer de 6 à 7. (Le dimanche CBFT présentera ses émissions sans interruption de 4 heures de l'après-midi à minuit quinze).

### DIMANCHE

Et puisque nous sommes au dimanche, jetons un coup d'oeil sur ce qu'il nous réserve : à 4 heures, une émission d'une heure, *Reportage sportif* : matches de tennis, courses, régates qui seront télédiffusés de Montréal et de ses environs. A compter du 23 juin.

Le même jour, à 6 heures, *le Vieux Montréal*. Cette émission filmée nous présentera un promeneur que tous les téléspectateurs connaissent déjà bien, Raymond Laplante, qui, en compagnie de spécialistes de l'histoire du vieux Montréal comme Mgr Olivier Mauralet, Victor Morin, Jacques Rousseau et Léon Trépanier, nous présentera des coins pittoresques.

Aux heures habituelles, on retrouvera *les Travaux et les jours*, les *Nouvelles et Actualité* ainsi que *la Clé des champs*. A 8 heures, pour répondre à la demande générale, *Opérette* sera de nouveau à l'affiche, à partir du 9 juin,

pour une autre saison d'été réalisée, comme l'an dernier, par Francis Coleman, dans des mises en scène de Lionel Daunais.

Le même jour, à 8 h. 30, une série policière, spécialement tournée en France pour Radio-Canada ainsi que Télé-Luxembourg : *Inspecteur Blaise*, un "roman policier rose" mettant en vedette Jacques Duby, découverte de la dernière saison parisienne.

A 9 heures, dans quelques semaines, le nouveau programme questionnaire *Faites vos jeux*, préparé par Jean Desprez, et dont l'animateur sera Jacques Normand. Deux équipes de trois joueurs s'y affronteront chaque semaine.

A 9 h. 30, *le Théâtre Populaire* poursuivra sa fructueuse carrière. A 10 h. 30, *De l'Empire au Commonwealth*, une remarquable série de documentaires réalisés par l'Office National du Film, à compter du 16 juin.

Le 7 juillet, à 11 h. 15, *Album de famille*. Chaque émission se propose de nous faire pénétrer dans l'intimité d'une grande personnalité du monde des arts, des lettres, des sciences ou de la politique, qui, pour nous, commentera son album de famille. Voici ceux qui ont bien voulu accepter de retracer ainsi quelques étapes marquantes de leur destinée : André Maurois, Jean Rostand, Louise de Vilmorin, Françoise Rosay, Henri Bordeaux, Georges Duhamel, Madeleine Renaud, Jacqueline Auriol, Madame la Maréchale De Lattre de Tassigny, le duc de Lévis-Mirepoix, Jean Renoir et André Lugnet. Ces interviews seront menées par Pierre de Graupes.

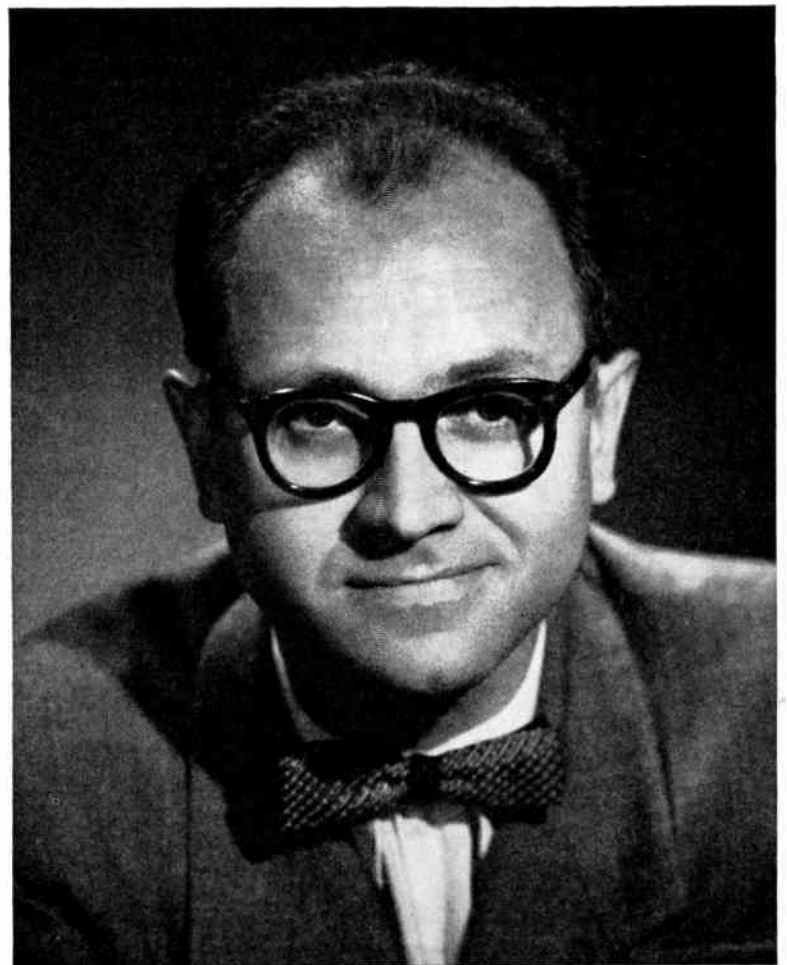
### LUNDI

Durant la saison d'été, le programme *Ce soir* sera présenté tous les jours du lundi au samedi, à 7 heures. A 7 h. 45, fidèles au poste, *Rolande et Robert*.

A compter du 24 juin, le programme *Carrefour* deviendra hebdomadaire (les lundis, de 8 heures à 8 h. 30). Les spectateurs du lundi retrouveront *la Rigolade* à 8 h. 30, un programme de variétés à 9 heures et *le Théâtre Colgate* à 9 h. 30. De 10 à 11 heures du soir, une nouvelle émission intitulée *Images*, au cours de laquelle on présentera en studio, avec des commentaires, quelques-uns des courts métrages et des documentaires de qualité.

### MARDI

Le mardi, à 5 heures, les jeunes retrouveront *Olympiades*, où nos futurs athlètes pourront de nouveau donner libre cours à leurs talents.



FERNAND GUÉRARD, directeur des programmes de CBFT

A 7 h. 45 le même jour, à compter du 11 juin, *Vacances au Canada*. Cette émission veut mettre le téléspectateur en contact avec les divers endroits de son pays où il peut être intéressant de passer des vacances.

A 8 heures, à compter du 16 juillet, *le Théâtre chez soi*, une série dramatique sur film consacrée à des auteurs connus.

A 8 h. 30, *Silhouette*, que tous les téléspectateurs connaissent déjà, et qui entreprend une nouvelle saison le 2 juillet prochain.

A 9 heures, *C'est la vie*, une émission qui poursuivra sans interruption sa fructueuse carrière avec l'animateur Alban Flamand.

De 9 h. 30 à 10 h. 30, les émissions *Histoires d'amour* et *le Rendez-vous des sports*, avec l'animateur Emile Genest.

A 10 h. 30, *le Monde du regard*, une série d'excursions très libres dans les arts plastiques où l'on essaiera d'explorer les possibilités visuelles de la vie moderne.

### MERCREDI

Comme à l'accoutumée, l'horaire du mercredi nous présentera *les Collégiens Troubadours* à 7 h. 45 et *Pays et merveilles* à 8 heures.

A 8 h. 30, Françoise Loranger propose un téléroman d'été en treize épisodes, et à 9 heures, *la Lutte*, suivie comme d'habitude, par *le Point d'interrogation*, à 10 heures.

### JEUDI

Le jeudi à 7 h. 45, *Toi et moi*, qui n'a pas changé d'heure, mais qui sera tout de même présentée dans une nouvelle formule d'été à compter du 27 juin.

(Suite à la page 7)

## "Les Cavaliers" d'Aristophane

Non loin d'Avignon, à trente milles environ de la Route Nationale 7 qu'a si bien chantée Charles Trenet, se trouve Vaison-la-Romaine, ravissant petit bourg de la Haute-Provence, célèbre par ses monuments gallo-romains et surtout par son théâtre antique très bien conservé. C'est là que chaque année se réunissent les amateurs de théâtre pour assister à un Festival d'art dramatique unique en son genre puisqu'il est le seul consacré exclusivement à des pièces comiques.

C'est dans le cadre de ce quatrième Festival de Vaison-la-Romaine que s'est joué l'an dernier *les Cavaliers* d'Aristophane, dans une adaptation très libre de Bernard Zimmer.

*Les Cavaliers* (ou les Chevaliers) est la seule pièce politique du grand poète comique. L'auteur y attaque le victorieux Cléon, hâbleur mais puissant.

L'oeuvre originale, qui ne comporte aucun rôle féminin, fut montée à l'époque (5ème siècle av. J.-C.), mais aucun comédien ne voulut accepter le rôle de Cléon qui fut tenu par Aristophane lui-même.

Tout en s'assimilant l'esprit attique, Bernard Zimmer en a fait une pièce entièrement nouvelle, donnant aux *Cavaliers* un air de jeunesse et de bonne humeur provençale.



PAUL-EMILE TREMBLAY

Zimmer n'en est d'ailleurs pas à sa première adaptation et le succès remporté l'année précédente par *le Capitaine Janfaron* d'après Plaute, avec Germaine Montero comme vedette, l'incita à inviter de nouveau cette grande comédienne qui a su donner aux *Cavaliers* tout le relief de l'original.

A un rythme enlevant, les rôles des cavaliers sont interprétés par Germaine Montero et Jacques Morel, secondés par de brillants comédiens français (voir l'horaire p. 6) soigneusement choisis par le metteur en scène Henri Souberan.

*Les Cavaliers* d'Aristophane-Zimmer sera à l'affiche du réseau Français de Radio-Canada, au *Festival du mercredi*, 13 mars, à 8 heures du soir. C'est une réalisation Eudore Piché.

## Dix reportages sur la question de l'Égypte

Paul-Emile Tremblay, attaché au Service des reportages de Radio-Canada, vient de rentrer d'un voyage au Moyen-Orient où il étudia sur place les événements politiques qui menacent toujours la paix mondiale. Il établit donc ses quartiers généraux au Caire pour rayonner plus librement en Egypte et dans les pays voisins.

### Un journaliste à l'affût

Lorsque nous avons rencontré Paul-Emile Tremblay, il était en train de classer sa volumineuse documentation accumulée au cours de ce voyage et préparait une série de dix reportages qu'il présentera au réseau Français de Radio-Canada tous les soirs à 6 h. 15, du lundi au vendredi inclusivement, à compter du 11 mars.

Les auditeurs sont sans doute curieux de connaître les préparatifs et les imprévus que comporte une telle entreprise, puisque Paul-Emile Tremblay ne voyageait pas en simple touriste, mais en journaliste toujours à l'affût et qui doit capter sur place les images et les enregistrements susceptibles d'intéresser le public canadien de la radio et de la télévision.

Il ne s'agissait donc pas de traverser les frontières, simplement muni d'une machine à écrire portative mais de transporter tous les appareils nécessaires aux enregistrements et aux prises de vue. De plus, fallait-il se soumettre aux exigences d'une censure minutieuse, rendue encore plus sévère par les événements de Suez.

### De Rome au Caire

Après une première escale à Londres où il rencontra Bernard Trotter, représentant de Radio-Canada pour la Section Européenne, Tremblay se rendit à Rome pour se procurer un visa à l'ambassade d'Égypte.

"C'est là que les difficultés commencèrent" déclare-t-il, "il fallut attendre près d'une semaine avant d'obtenir ce fameux visa égyptien, le plus important de tous et qui me facilitait l'entrée des pays environnants."

"Je dois dire que mon passeport canadien (qui indique que tout citoyen a les privilèges du citoyen britannique) ne me facilitait pas les choses. Enfin j'ai pu partir en compagnie d'un cameraman de Toronto qui travaille en Europe pour Radio-Canada. Nous sommes passés par Athènes et, une fois au-dessus du territoire égyptien, l'avion survola le pays à faible altitude selon le règlement qui exige que tout appareil soit facilement identifiable tout au long du parcours."

"Je n'oublierai jamais l'arrivée au Caire, sous un soleil éclatant. Une foule grouillante nous attendait et dès le premier contact, j'ai compris la cordialité et l'hospitalité proverbiale du peuple arabe. L'hospitalité est d'ailleurs une des règles de leur religion."

"Du Caire, j'ai organisé toutes mes excursions à travers le pays et au delà des frontières. J'ai visité une bonne partie de la Jordanie ainsi que Jérusalem, Bethléem, Jéricho et j'ai traversé le Liban en passant par Beirout pour me rendre en Syrie jusqu'à Damas. Mais là, je n'ai pu obtenir la permission de faire des reportages. On sent déjà l'influence russe dans cette attitude hostile à l'égard de toute information étrangère."

"Au cours de mon séjour là-bas, j'étais sans cesse handicapé par mille et une restrictions qui m'interdisaient de photographier ou de faire parler tel ou tel individu; tout était contrôlé, même le ton de la voix. Les bandes sonores, les films devaient être inspectés avant d'être emballés par les Égyptiens, retardant l'expédition. C'est aussi ce qui explique le caractère incomplet des reportages d'actualité qu'on a pris à cette époque pour le *Téléjournal* et qui arrivaient au Canada avec énormément de retard."

### Mauvais quart d'heure

"Néanmoins, je dois dire que comme Canadien, j'ai toujours été bien accueilli partout, d'autant plus que l'attitude de notre gouvernement, lors de l'intervention anglo-française à Suez, favorisait mes relations avec les Égyptiens. Mais ceux-ci ne manquaient jamais l'occasion de déplorer que mon pays soit encore membre du Commonwealth."

"Je me rappelle un petit incident qui aurait pu me faire passer un mauvais quart d'heure: lors de l'arrivée du "Magnificent", j'étais sur les quais de Port-Saïd avec mon cameraman lorsqu'une troupe d'arabes s'assemblèrent autour de nous, intrigués par nos bagages insolites qui contenaient nos appareils. On nous prit pour des Anglais et comme le navire qui transportait des troupes canadiennes, battait pavillon anglais, les Égyptiens crurent qu'on venait chercher des Anglais et des Français qui s'étaient cachés durant les émeutes.

"Après une chaude discussion, les Arabes nous laissèrent la paix, mais je me suis rendu compte qu'il faisait très chaud ce matin-là, à Port-Saïd."

### Un grave problème

"Après un séjour de six semaines, il serait téméraire de porter un jugement définitif sur la politique du Moyen-Orient et sur son développement futur. Ne serait-ce que la question de l'Etat d'Israël par exemple. Si l'on tient compte de l'attitude des Arabes, on s'aperçoit que le problème n'est pas près d'être résolu. Pour eux, la création de cet Etat est une grave injustice pour le monde arabe. Ce n'est qu'une création artificielle qui ne saurait vivre par elle-même. D'ailleurs je parlerai de tout cela en détails au cours de cette série de reportages qui seront entendus au réseau Français de Radio-Canada, à partir du 11 mars, à 6 h. 15."



## Gala de la Chanson Canadienne

On reconnaît dans cette photo, prise lors du Gala de la Chanson Canadienne, CAMILLE ANDREA qui vient de recevoir le deuxième Prix pour sa chanson intitulée: Sur le perron. Le Grand Prix fut décerné à Jacques Blanchet pour sa très poétique composition: le Ciel se marie avec la mer. Les principales personnalités de la Radio et de la Télévision assistaient à cette manifestation triomphale et l'on peut voir au premier plan, M. Alphonse Ouimet, directeur général de Radio-Canada, ainsi que le sympathique maître de cérémonie, Henri Bergeron.

# Café et humour chez Miville

Il est toujours plus facile de faire pleurer que de faire rire, à plus forte raison entre 8 heures et 8 h. 30 du matin. Pourtant, un bon café *Chez Miville* déride tous les jours un grand nombre d'auditeurs du réseau Français, comme l'atteste le témoignage de six médecins québécois qui, chaque matin, sont aux écoutes en se rendant à l'hôpital. Ceux-ci nous ont dit qu'ils ne sortent jamais de leur voiture qu'une fois l'émission terminée, pour se rendre auprès de leurs malades dans les meilleures dispositions du monde.

Cette demi-heure de bonne humeur et qui semble être le fruit de l'inspiration du moment exige cependant une somme de travail considérable. Sitôt une émission terminée, le réalisateur Paul Legendre monte à son bureau préparer celle du lendemain.

*Chez Miville* doit son succès à l'esprit qui l'anime. Chacun des participants doit faire acte d'humilité et concentrer ses talents sur la vedette, Miville Couture, qui incarne tour à tour les personnages les plus pittoresques.

Il suffit de se rendre au studio 11 pour constater que tous prêtent spontanément leur personnalité, ce qui prouve

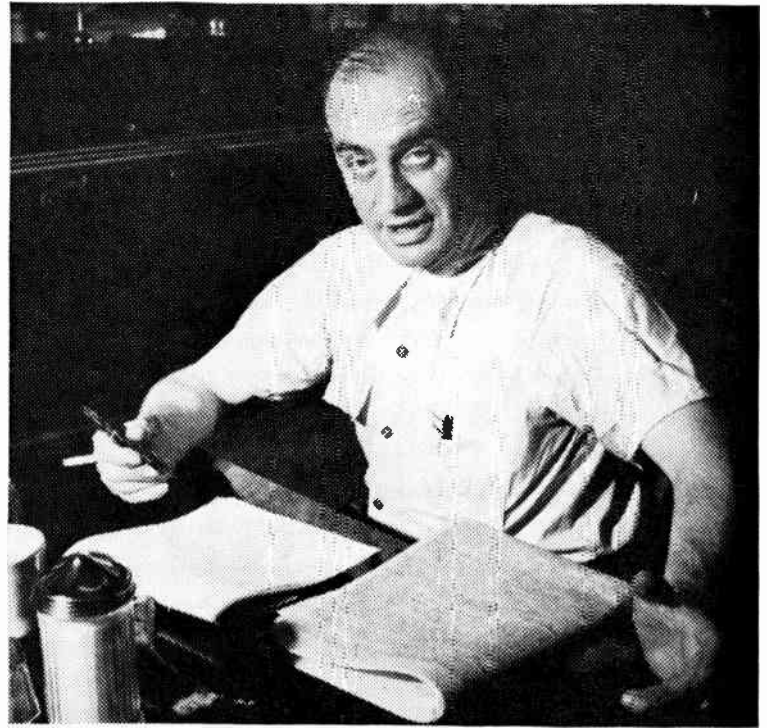
l'amitié et l'admiration qu'ils ont pour cet excellent humoriste. C'est donc l'amitié et la bonne humeur qui font le succès de cette demi-heure matinale.

Encore faut-il que tout le monde soit bien éveillé, bien en train. Le réalisateur s'affaire à la manière d'un chef d'orchestre; il dirige son équipe, surveille le minutage, réveille les endormis, entraîne les invités qui chantent en chœur.

Lorenzo Campagna, qui n'est jamais à court, improvise avec abondance et s'adresse à Jean-Paul Nolet ou Jean Mathieu, toujours au moment où ceux-ci s'apprentent à boire leur café. Entre deux croissants, Claudette Jarry nous chante un nouveau couplet, accompagnée au piano par Roger Lesourd. Pierre Paquette, sorti de *Coquelicot*, se joint à eux en pleine forme, car il se couche toujours très tôt.

C'est dans cette ambiance de cordialité qu'évoluent les personnages et qu'ils s'adressent à toutes les catégories d'auditeurs.

Lord Hi Fi, très "british" a toujours un bon mot sur les questions sociales ou politiques. McCarty, l'homme qui fait de l'argent, ne s'intéresse guère aux



MIVILLE COUTURE

subtilités métaphysiques de Nicephore, bon petit garçon en grippe contre la TV. Enfin les dissertations artistiques de Pannini n'impressionnent guère Donat Dufoin de la terre de chez-nous.

C'est ainsi que *Chez Miville*, tous se sentent chez-eux et Paul Legendre a réussi dans une forme originale à ajus-

ter l'esprit qui animait *Carte blanche* et *Radio-Carabin* de joyeuse mémoire. Nul n'était d'ailleurs mieux préparé pour cette tâche délicate puisque ce réalisateur a collaboré pendant sept ans à *Radio-Carabin* et qu'il a monté, au cours de ses études à Laval, la revue "Carabinades".

## WALT WITHMAN

A l'émission *Poésie étrangère*, on entendra un texte de Michel van Schendel consacré à l'oeuvre d'un des plus grands poètes américains, Walt Withman, mardi 12 mars, de 10 h. 30 à 11 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Réunie sous le titre *Feuilles d'herbe*, l'oeuvre poétique de Withman est une véritable prise de conscience, un cri de liberté. C'est une pensée puissante qui se dégage de toute influence spécifique. Le poète puise là où il lui plaît, dans les livres d'autres temps et d'autres pays, ce qui lui semble bon pour son temps et son propre pays.

Schendel écrit : "Il a puisé dans la Bible, comme il a puisé dans les vedas, dans les récits homériques, dans les sagas, dans les chansons de geste. Il admirait William Blake, il connaissait Heinrich Heine. Il en gardait l'influx, en accroissait son propre, et il poursuivait".

Withman a longtemps médité sur l'essence et la condition humaine avant de jeter les bases d'une grande Amérique démocratisée. Mais il est poète avant d'être philosophe. "... les mots ne sont pas des systèmes, ils sont de la chair, de l'herbe grasse et du minerai. Ils ont leur rythme et ils constatent avec leur pesanteur qui n'est pas celle des systèmes."

*Poésie étrangère*, qui fait suite à l'émission *Chacun sa vérité*, est réalisée par Jean-Guy Pilon. Après avoir connu l'oeuvre des romanciers et des philosophes, voici celle des poètes.



ALEXANDRE TANSMAN, compositeur polonais contemporain, dont on entendra la Suite pour deux pianos et orchestre au Concert de la RTF du 15 mars, à 8 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada. Tansman a écrit pour le théâtre, pour l'orchestre et pour les ensembles de musique de chambre. On se souviendra de la musique qu'il composa pour la célèbre troupe de ballet de Kurt Joos, en particulier sa partition pour la Grande ville. On a également entendu de lui, à Montréal, son Tryptique pour orchestre à cordes à un concert de la Petite Symphonie. Le Concert de la RTF du 15 mars sera dirigé par Pierre Dervaux qui présentera des oeuvres françaises de Duchemin et Roland-Manuel.

## LA PRÉDICATION DU CARÊME

Le R.P. Désiré Bouley, de l'Oratoire de France, curé de la paroisse Saint-Eustache de Paris, sera de nouveau parmi nous cette année pour la prédication du carême à Notre-Dame de Montréal. Le célèbre orateur français a choisi comme thème de cette station quadragésimale : *les Valeurs permanentes de notre héritage catholique*.

Comme par les années passées, cette prédication du carême, donnée en l'église Notre-Dame de Montréal, sera diffusée au réseau Français de Radio-Canada tous les dimanches, à l'exception du dimanche des Rameaux (14 avril), de 11 heures à midi, à compter du 10 mars.

Voici les sujets que développera le R.P. Bouley au cours de cette station quadragésimale : le 10 mars : *Exigences du progrès et fidélité aux traditions*; le 17 mars : *Dieu premier servi ou la valeur de transcendance et d'absolu*; le 24 mars : *le Christ Sauveur ou la valeur du salut*; le 31 mars : *Le Commandement nouveau*, (Saint Jean, 13ème chap., par. 30) ou *la Valeur sociale de l'Évangile*; le 7 avril : *l'Église Vivante* en qui se réalise la permanence des valeurs spirituelles; le 14 avril : pas d'émission; le dimanche de Pâques, 21 avril : *l'au delà ou la valeur d'éternité de la vie en Dieu*.

L'éloge du R.P. Bouley n'est plus à faire au Canada français qu'il a conquis dès sa première visite en 1952,

ainsi que l'an dernier, alors qu'il a remplacé au pied levé le R.P. Panici qui venait d'être victime d'un grave accident.

Le R.P. Bouley se consacre uniquement à la prédication depuis 1951. Il n'avait pas trente ans que déjà il prêchait à Paris des panégyriques et des Semaines Saintes et se voyait confier des retraites en de célèbres écoles de la capitale et dans les grandes églises de France et de l'étranger. Il a prononcé, à trois reprises, le fameux panégyrique de sainte Jeanne d'Arc, lors des fêtes nationales d'Orléans et c'est lui qui fut chargé de l'oraison funèbre du poète Max Jacob à Saint-Benoît-sur-Loire. Mentionnons également des sermons remarquables devant 15.000 auditeurs au Pèlerinage National de Lourdes, en 1951, et une série d'émissions à la RTF sur les orateurs du Grand Siècle.

Cependant, ses activités oratoires ne l'ont pas empêché d'assumer de 1926 à 1951 des tâches d'enseignement et de supériorat. Nommé directeur de l'école de Saint-Euverte à Orléans en 1938, il sut, malgré la guerre, relever cette maison et en faire un centre d'accueil discret et sûr pour les résistants traqués par la Gestapo au cours de l'Occupation. A la Libération, il eut la joie de recevoir les soldats canadiens-français qu'il considère comme des frères puisque lui-même est d'origine normande.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio). CBF, à Montréal; CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS RADIO

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Charlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKIS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRB	St-Georges	1400 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1200 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	jour : 710 Kc/s soir : 1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s
TÉLÉVISION		
*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)  
Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25 CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Élévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBAF—Les écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—L'heure des jeunes
- 11.00—Le Club des chansonniers
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voie agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal

## Le samedi, 9 mars

- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—Metropolitan Opera  
"La Flûte enchantée" (Mozart). Dir. Bruno Walter, Lucine Amara, Laurel Hurley, Brian Sullivan, Theodor Uppman, Jerome Hines.
- 5.45—Conseil de la Vie Française  
M. Dumont-Lepage, Le Sujet : le problème de la Saskatchewan.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et Alain Grandbois. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.30—Images du Canada  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Les Artistes de renom  
Paul Doyon, pianiste, "Carnaval de Vienne" op. 36 (Schumann). — Romance op. 28, no 2 en fa dièse (Schumann).
- 8.30—Les Chansonniers  
"C'est l'Amore" (Harry Warren). — "Vous, vous, vous" (Olias). — "Le diable est venu dans la ville" (folklore). — Sérénade (Moszkowski). — "Tic, tac, to" (L. Dautais). — "Le Loup-garou" (Morris Davis).
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Radio-Hockey  
Chicago-Canadiens.
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 10.00—Fon Fon  
Animatrice : Claudine Vallerand; au piano Pierre Brabant.  
Centre d'intérêt: Les Pompiers. Film, chant, jouets, travail manuel.
- 11.00—Concerts pour la jeunesse  
Histoire de la musique: l'impressionisme. Jean Vallerand, chef d'orchestre et commentateur.
- 3.30—Long métrage  
"Mademoiselle Vendredi". Vittorio de Sica et Adriana Benetti.
- 5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.
- 5.30—Pépinot  
Pépinot s'allie à l'ours et aux gladiateurs pour tenter de s'échapper de Rome où il est retenu prisonnier de Potiron l'Africain et de Panpanus.
- 6.00—Beau temps, mauvais temps  
Fernande Larivière, Marc Gélinas, Marc Forrez, René Caron, Hubert Loiselle, Lucille Gauthier, Hélène Bienvenu.  
Enfin "Jean le Bossu" passe à la télévision.
- 6.30—Ce soir  
6.45—A votre service  
Animateur: Alban Flamand.  
Département de l'Instruction publique du Québec. Invité: M. Désautniers, surintendant.
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"D'homme à homme."
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.  
Jacques Bilodeau et Colette Courtois.  
1—Voici une petite femme qui manque de quelque chose. Il faut économiser. Vous devinez pourquoi...  
2—Ils ne s'embêtent pas ces gens. Preuve que l'argent ne fait pas le bonheur...  
8.00—Aventures  
Animateur: Wilfrid Lemoine. Commentateur: Jacques Fauteux.  
"Le banc d'argent". Le colonel John D. Craig nous conduit au fameux banc d'argent de la mer des Antilles où une flotte de galions espagnols fut perdue avec sa cargaison d'or, il y a quatre siècles.
- 8.30—Chacun son métier  
Animateur: Fernand Seguin. Participants: Janette Bertrand, Roger Baulu, André Bachand et Solange Chaput-Rolland.

- 9.00—Soirée du hockey  
Chicago-Canadiens.
- 10.30—A la romance  
Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble, dir. Lionel Renaud. Les invités: Simone Flibotte et Jean-Marc.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.
- 11.15—Long métrage  
"46, rue Paradis". Peppino de Filippo et Arlette Poirier.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 1.55—Today on CBMT
- 2.00—CBMT—Camera III  
CBOT—Speaking French
- 2.30—CBMT—Speaking French  
Avec le professeur Jean-Paul Vinnay et Phyllis Clapperton.
- CBOT—Cruch and Des
- 3.00—CBMT—Feature Film  
CBOT—Grand Ole Opry
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.00—CBMT—Sir Lancelot
- 4.30—CBMT—Under the Sun  
CBOT—Sir Lancelot
- 5.00—Count of Monte Cristo
- 5.30—Wild Bill Hicckok  
"Drama of Gun Running".
- 6.00—Oh! Susannah!
- "Indian Givers".
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Radisson
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Perry Como
- 9.00—NHL Hockey  
CBMT—Chicago Canadiens  
CBOT—Rangers Toronto
- 10.15—CBOT—The King Whyte Show.  
CBMT—Film
- 10.30—The Barris Beat
- 11.00—CBC News
- 11.10—Juliette
- 11.30—Lutte
- 2.00—Le monde parle au Canada
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Les Concerts populaires de Toronto  
Dir. Walter Susskind.
- 4.00—Divertissement
- 4.30—Le Sel de la terre
- 5.00—Illustration de l'opéra  
Conférencier: Jean de Rigault.  
Rossini l'énigmatique.  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Le Canada parle au monde
- 6.00—Radio-Journal
- 6.05—CBJ—Intermède

## Le dimanche, 10 mars

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto en la mineur pour flûte (C.P.E. Bach): Jean-Pierre Rampal

et Ensemble orch. Oiseau-Lyre, dir. Louis de Fromant. — Concerto en la majeur pour clarinette, K. 622 (Mozart): Bernard Walton et Orch. Philharmonia, dir. Herbert Von Karajan.

- 10.30—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.
- 11.00—Prédication du carême  
Rév. Père Désiré Bouley, de l'Oratoire de France, curé de la paroisse St-Eustache de Paris. Sujet: Exigences du progrès et fidélité aux traditions.
- CBJ—Intermède
- CBAF—Musique de scène
- 11.45—CBJ—Pour que la Moisson  
CBAF—Sports

- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
Stephen Vincent, agronome.
- 12.30—Présence de l'Eglise  
Forum à quatre participants, ecclésiastiques et laïques. Aujourd'hui: Évangélisation dans la paroisse d'aujourd'hui.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdomadaires  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Grandes Figures  
La France: Louis Pasteur.

- 2.00—Le monde parle au Canada
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Les Concerts populaires de Toronto  
Dir. Walter Susskind.
- 4.00—Divertissement
- 4.30—Le Sel de la terre
- 5.00—Illustration de l'opéra  
Conférencier: Jean de Rigault.  
Rossini l'énigmatique.  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Le Canada parle au monde
- 6.00—Radio-Journal
- 6.05—CBJ—Intermède

- 6.10—Chronique sportive  
 6.15—La Politique provinciale  
 Parti libéral.  
 CBAF—Récital  
 6.30—Récital  
 Muriel Hall, contralto, Jean Létourneux, piano, Guy Bourassa, piano acc. "Les Etudes latines" (Hahn). — Sonate no 2 en ré mineur (Prokofiev).  
 CBAF—Illustration de l'opéra  
 7.00—Match intercités  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Dir. Roland Leduc. Nicolai Gedda, ténor.  
 8.00—Nouveautés dramatiques  
 8.30—Festival du dimanche  
 Commentaires de Maryvonne Kendergi.  
 Festival de Besançon. Récital alto et piano avec Ernst et Lory Wallfisch. Sonate en sol (Bach). — Sonate en si bémol (Karl Stamitz). — "Marchenbilder" (Schumann). — Pièce de concert (Enesco). — Sonate (Honegger). — Sonate "Arpeggione" (Schubert).  
 10.00—Radio-Journal  
 10.15—Entretiens du dimanche  
 Marcel Rioux : le musée de l'homme à Ottawa.  
 10.30—Prise de bec

- 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—Récital d'orgue  
 CBAF—La Météo et  
 Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
 CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 10.00—Grand-Messe  
 Grand Séminaire de Montréal.  
 12.00—Musique  
 12.55—Le Téléjournal  
 1.00—Aux quatre coins du monde  
 1.30—Une caméra chez les bêtes  
 La vie dans les Roseaux.  
 1.45—Actualités religieuses  
 2.00—Passe-partout  
 "Pas un mot". Le mime.

- 2.30—Eaux vives  
 Le R. P. Emile Legault, C.S.C.  
 3.00—Hockey de chez nous  
 Chicoutimi-Royaux.  
 4.45—Film  
 5.00—Kim  
 5.30—Radisson  
 Avec Jacques Godin, René Caron, Françoise Faucher, Lionel Ville-neuve, Laurette Fournier, Camille Ducharme.  
 Radisson et DesGroseillers s'allient aux Hurons de Mojida contre les Iroquois.

6.00—La Joie de connaître  
 Avec Fernand Seguin. "La radio-activité".

6.30—Les travaux et les jours

Animateurs : Raymond Laplante et Paul Boutet. Recherches sur l'érablé au Vermont. Soins à donner à l'érablière avec Roch Delisle, ing. forestier. Auray Blain qui parlera de l'érablé en ornementation.

7.00—Nouvelles et l'Actualité

7.30—La Clé des champs

Animateur : Gérard Delage.  
 Les participants : Dominique Michel, Gilles Pellerin et Guy Godin. Huguette Oigny, Eve Gagnier et Georges Groulx.

8.00—Music-Hall

Avec Michelle Tisseyre.  
 Dir. Maurice Durieux. Invités : Aglaé, Jean-Paul Jeannotte, Guy Le-page, Claude Léveillé et Réjane Cardinal.

- 9.00—Cléopâtre  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "Les Cyclones" (Jules Roy).  
 Adaptation : Raymond Laplante. Distribution : Roland Chenail, Jean La-jeunesse, Bertrand Gagnon, Camille Ducharme, François Lavigne et Yolande Roy. La voix : Philippe Chail-ler. Réal. : René Verne.

10.30—Prise de bec

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Point de mire  
 L'événement de la semaine, analysé par René Lévesque.

11.45—Le monde du sport  
 Avec René Lecavalier et Jean-Mau-rice Bailly.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
 CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet ho-raire passent à CBFT et à CBOFT.

10.55—Today on CBMT

11.00—Church Service

St. John the Divine

12.00—Quarrying Welsh  
 Granite

12.30—This is Life

1.00—Here and There  
 "The Living Crafts".

- 1.30—Country Calendar  
 2.00—Junior Magazine  
 3.00—Citizens' Forum  
 "Will Money Solve our Educational Problems?"  
 3.30—Blondie  
 4.00—Air Power  
 4.30—Lassie  
 "The Vet".  
 5.00—Fighting Words  
 5.30—Perspective  
 "The Ghost That Talked".  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 "Adopted Daughter".  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan  
 9.00—All-Star Theatre  
 "Man Who Beat Lupo".  
 9.30—Showtime  
 Shirley Harmer, Robert Goulet et le danseur Fred Kelley.  
 10.00—Television Theatre  
 To Live in Peace, by Victor Rielly.  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 CBOT—Sherlock  
 Holmes

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.15—CBJ—Réveil matin  
 7.30—Elévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 7.45—Radio-Journal  
 7.55—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Bonjour les sportifs  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Nouvelles  
 8.00—Coquelicot  
 CBJ—Variétés  
 8.15—CBJ—Midweek Meditation  
 (le mercredi).  
 8.30—Chez Miville  
 9.00—Radio-Journal  
 CBAF—Chantons ensemble  
 9.05—Radio-Bigoudi  
 Avec Guy Mauffette.  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 9.10—CBJ—Intermède  
 9.15—CBAF—Les mémoires  
 9.30—Au dictionnaire insolite  
 Animateur : Jacques Languirand.  
 10.00—Fémima  
 "Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.  
 10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
 Mia Riddez et Théo. Chentrier.

- 10.30—Entre nous, Mesdames  
 Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi, et vendredi). — Alec Pelletier. (mardi et jeudi).  
 10.45—Je vous ai tant aimé  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Vies de femmes  
 11.30—Les Joyeux Troubadours  
 12.00—Jeunesse dorée  
 CBAF—Radio-Journal  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils aux consommateurs.  
 CBAF—Le héraut des ondes  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Quelles Nouvelles ?  
 1.15—Radio-Journal  
 CBAF—Jeunesse dorée  
 1.25—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.30—Qui aura le dernier mot ?  
 1.45—Face à la vie  
 2.00—Maman Jeanne  
 2.15—Lettre à une Canadienne  
 2.30—Les visages de l'amour  
 Louise de La Vallière.  
 2.45—Ritournelles  
 3.00—Le Comptoir du disque  
 3.30—Radio-Journal  
 3.33—D'un jour à l'autre  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
 Concertino de Printemps (Milhaud) ; Robert Courte, violon, et Ensemble de Chambre de la Philharmonia. — "Les Amours de Ronsard" (Milhaud) ; Anne Bollinger, soprano, Herta Glatz, contralto, Leslie Chabay, ténor, et Mack Harrell, baryton. — "La cheminée du roi René" (Milhaud) et "Pastorale" (Pierné) ; Quintette à vent de la Garde Républicaine. — "Dionysiaques" et "Le Camp de Pompée" (Florent Schmitt) ; Musique des Equipages de la Flotte de Toulon.  
 4.30—CBAF—Le réveil rural

## Le lundi, 11 mars

- 4.45—CBAF—En vedette  
 5.00—Auto-suggestions  
 Animateur : Carl Dubuc. En vedette : Paul Berval. Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.  
 CBJ—Rendez-vous  
 CBAF—Radio-Journal  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Pinocchio  
 5.45—Sur nos Ondes  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Bon anniversaire  
 6.15—Reportage  
 6.45—Un homme et son péché  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Confidentiel  
 M. l'abbé Arthur Maheux.  
 7.45—Les Virtuoses  
 8.00—Variétés  
 Colette Seguin, les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse. "Laisse ta main dans la mienne" (Jacques Cahan). — "Ma chanson préférée" (M. Dehetre). — "Le chant du pirate" (M. Monnot). — "Québec" (Pat Di Stazio). — "Quand Sylvie chantait" (Florence Vèran). — "Il peut pleuvoir" (Brell & Powell). — "Passe ton chemin" (G. Bécud). — "Le ciel est témoin" (René Denoncin).  
 8.30—Le Petit Théâtre  
 "Congé des Ambassadeurs" (Kochanowsky).  
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'Actualité  
 Commentaire  
 10.30—Les idées en marche  
 "L'entreprise à profit peut-elle construire des logements à loyer modique?"  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CPG News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour

CBAF—Fin des émissions

11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
 CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 3.00—Musique  
 5.00—La Boîte à surprises  
 Pierre Thériault, Jacques Létourneau, Lise Roy.  
 5.30—La Vie qui bat  
 Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
 Animateur : Guy Provost.  
 Quelques animaux qui vivent dans l'eau.  
 6.00—Kimo  
 Hubert Loiselle, Guy Lécuyer, Paul Bayard, Jacques Letourneau, Yves Letourneau, Benoit Girard et Robert Rivard et Margot Compbell. Jojo le voleur de diamants veut prendre le train pour échapper aux poursuites du professeur Cristobald et Fernando...  
 6.30—Ce soir  
 6.45—Carrefour  
 André Laurendeau interviewera M. le chanoine Lionel Groulx.  
 7.00—Les Affaires de l'Etat  
 Le parti progressiste-conservateur.  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "D'homme à homme". La vie de Henri Dunant, fondateur de la Croix-Rouge. Jean-Louis Barrault, Hélène Perdrière, Bernard Blier, Jean Debucourt.  
 7.45—Rolande et Robert  
 Rolande Desormeaux, Robert L'Herbier, Jacques Des Bailleurs et l'ensemble Gilbert Lacombe.  
 Le Parc Lafontaine, (Jean Ety) ; Le rosaire, Je vais revoir ma blonde et Rêver de toi, (Robert L'Herbier).  
 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
 Téléroman de Claude-Henri Grignon.  
 8.30—La Rigolade  
 9.00—Porte ouverte  
 Dir. Michel Brouillette. Colette Bonheur, Gilles Pellerin, Jean-Claude Deret. Invité : Jean Paquin.  
 9.30—Théâtre Colgate

- 10.00—Reportage  
 Sujet : Les Cadets de la Marine. Directement du H.M.C.S. Donna-conna, rue Drummond. Animateur : Marcel Baulu et Charles Dussault.  
 10.30—Les idées en marche  
 "L'entreprise à profit peut-elle construire des logements à loyer modique?"  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicié  
 "Signé : illisible". André Luguet, Jacqueline Gauthier, Gaby Sylvia.  
 CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
 CBOT OTTAWA - Canal 4  
 3.25—Today on CBMT  
 3.30—CBMT—Kiddies' Corner  
 4.00—Open House  
 4.30—Howdy Doody  
 5.00—In the Story Book  
 "The Hunter and the Star Maiden".  
 5.15—Peppermint Prince  
 5.30—Circus Boy  
 "Hortense The Hippo".  
 6.00—Robin Hood  
 CBOT—Soldiers of Fortune  
 6.30—Playhouse 15  
 CBOT—Eddy Arnold  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—Provincial Affairs  
 Social Democrat  
 7.45—CBMT—Invitation  
 Playhouse  
 CBOT—Adventure Album  
 8.00—The Millionaire  
 "Nick Cannon".  
 8.30—On Camera  
 9.00—I Love Lucy  
 "Lucy's Mother-in-Law".  
 9.30—Denny Vaughan Show  
 10.00—Studio One  
 "A Child is Waiting" by Abby Mann.  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Movie  
 Museum  
 CBOT—Long métrage  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

**RADIO**

- 12.30—Le Réveil rural  
Albert Viau et ses chansons.
- 3.00—Le Courrier de Radio-parents
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Arioso et Finale pour violoncelle et piano (Harrison Kerr) : Eberhard Finke et Klaus Billing. — Sonatine pour violon et piano (Arthur Benjamin) : Frederick Grinke et le compositeur. — Sonate no 3 pour violon et piano (Charles Ives) : Rafael Druian et John Simms.
- 7.30—Confidentiel  
M. Esdras Minville.
- 8.00—Les Carrefours de l'histoire  
Texte de Victor Hincz. Ce soir : L'Autriche est une mosaïque de peuples. L'application du principe des nationalités tendra à la désagrégation.
- 8.30—Concerts symphoniques
- 9.30—La Revue des arts et des lettres
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**Le mardi, 12 mars**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.30—Poésie étrangère  
Walt Withman. Texte de Michel van Schendel.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 5.30—Pinocchio  
Texte de Luan Asslani d'après le conte de Colodi. Avec Gaétane Laniel, Jean-Claude Deret, Georges Groulx. Voix de Luciole : Solange Harbeau.
- 6.00—Les récits du Père Ambroise  
Rencontres amicales.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"D'homme à homme".
- 7.45—Paris chante

Sujet : Les maladies du coeur. Invités : Dr Georges Lachaine et le Dr André Proulx.

9.30—Histoires d'amour  
"Le grain de sable", Michèle Morgan, Henri Vidal. (4ème épisode).

10.00—Rendez-vous des sports

10.30—Arts et Lettres

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicien  
"Signé : illisible".

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.25—Today on CBMT

3.30—CBMT—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Magic of Music

5.30—Fury

6.00—CBMT—Soldiers of Fortune  
CBOT—Guy Lombardo

6.30—Patti Page

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Eddy Arnold Time  
CBOT—Theatre of Stars  
"Man Without Fear".

7.45—CBMT—Big Time in Sport

8.00—Big Town

8.30—The Brothers

9.00—Dragnet

9.30—Pick the Stars

10.00—Explorations

11.00—CBC TV News

11.15—CBMT—Theatre of Stars  
CBOT—Feature Film

11.45—CBMT—Frontier

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

3.00—Musique  
5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Thérèse Cadorette, Madeleine Arbour.

8.00—Le Survenant  
Téléroman de Germaine Guèvremont.

8.30—Cap-aux-sorciers  
Téléroman de Guy Dufresne. Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Graton, Yolande Roy, Pierre Dufresne, Aimé Major, Georges Carrière.

9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand. Narrateur : Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.

**RADIO**

10.00—Fémina  
Odile Panet-Raymond interviewera Sarah Fischer.

12.30—Le Réveil rural  
Interview agricole.  
CBAF—Faire-part

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Oeuvres de Schubert chantées par des chœurs de voix d'hommes. — Quatuors vocaux (Brahms) : Ensemble vocal et instrumental de Stuttgart, dir. Marcel Couraud.

7.30—Confidentiel  
L. de G. Fortin.

7.45—Les Virtuoses

8.00—Festival du Mercredi  
Festival de Vaison-la-Romaine. "Les Cavaliers" (Aristophane, d'après une adaptation de Bernard Zimmer). Germaine Montero, Jacques Morel, Edmond Beauchamp, Paul Barré, Jean-Jacques Delbo, Denis Jullien, Claude Arlay, Jean Lancelot, Emile Noël, Jean Penja, Jacques Rousseau, Michel Small, Gaëtan Jor, Mona Doll, Monique Morisi, Françoise Arcens, Irène de Mazaris.

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**Le mercredi, 13 mars**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.30—Lecture de chevet

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

ménagers en bois décrits par Odette Oigny. Les fromages et les vins avec le Commandant Maurice Billard. L'importance de l'enseignement de la musique dans l'éducation des enfants avec Andrée Désautels. Méthode d'enseignement de la musique aux enfants avec Grace Ling Borzatto.

3.30—Long métrage  
"Le Maître de Forges". Hélène Perdrière, Jean Chevrier.

5.00—La Boîte à surprises  
Le facteur : Hubert Loiselet; Paul Buissonneau et Louis de Santis.

5.30—L'Île aux trésors  
Gilles Pelletier, Lionel Villeneuve, Françoise Graton, Paul Gauthier, Marcel Giguère. Martin est vaincu par Koupmat, le pirate, fait prisonnier et ligoté sur une chaise dans la maison du plan-teur, réussira-t-il à s'évader?

6.00—Opinions  
Animatrice : Jeanne Sauvé. Sujet : "Les études à l'étranger : un luxe ou une nécessité?".

6.30—Ce soir

6.45—Carrefour

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"D'homme à homme".

7.45—Les Collégiens  
Troubadours

8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau. Invité : M. Michel Regnier. Sujet : La Côte d'Ivoire.

8.30—La Famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin.

9.00—Lutte

10.00—Le Point  
d'interrogation

10.30—Au p'tit café  
Animateur : Doris Lussier

10.30—Au p'tit café  
Normand Hudon, Dominique Michel, Pierre Thériault et l'ensemble de Pierre Beaudet. Les invités : Jacques Desrosiers et Charles Danford.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicien  
"Signé : illisible".

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.25—Today on CBMT

3.30—CBMT—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Hidden Pages

5.30—Rin Tin Tin  
"The Lost Patrol".

6.00—CBMT—Life is Worth Living  
Mgr Fulton Sheen. CBOT—Ozzie and Harriet

6.30—CBMT—Frankie Laine  
CBOT—This Week in Sport

6.45—CBC TV News

7.00—CBMT—Around the Town  
CBOT—Tabloid

7.30—Disneyland  
"The Great Cat Family".

8.30—Cross Canada Hit Parade

9.00—Kraft TV Theatre

10.00—Folio  
"Hemo the Magnificent".

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Robert Cummings  
CBOT—Film

11.45—CBMT—Top Plays of '57

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

2.30—Place aux dames  
Jean-Pierre Masson et Micheline Moisan. Orch : Roland Séguin, le ténor irlandais : Fred Hill, Escribe avec Jeanne Gilbert, championne du Canada en '54, et Yamila Vokral, championne du Canada en '52. Recette : Salade danoise par Else Bjarne du Consulat du Danemark. Couture : avec Paule Poirier. Articles

**Le jeudi, 14 mars**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.45—Musique des Pays-Bas  
Sorrell, soprano, et Stephen Menton, ténor.

8.00—Le Choc des idées  
MM. Emile Gauthier et Jean-Guy Blouin : La télévision et la famille rurale; décentralisation de l'information et du divertissement?

8.30—Petit Concert  
Dir. Sylvio Lacharité. Rita B. Fleury, soprano, et Jacques Simard, hautbois. "Iphigénie en Aulide"; danses (Gluck). — "Jeunes; se indocile" et "Trouble du coeur" (Lully). — "Politesse" (Montecclair). — Concerto pour hautbois et orch. (Albinoni). — "Les Petits Riens", extraits (Mozart).

9.00—Au pays de Neufve-France  
Avec Jacques Douai. Texte de Pierre Perrault; narrateur : François Bertrand.

9.30—Les voisins d'en face  
Sujet : Loisirs, occasions de disputes ou d'harmonie.

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Récital  
Czeslaw Kaczinski, piano. Concerto Grosso en ré mineur, extrait de l'Estro Armonico (Vivaldi-Casella). — "Danse du Roi David", rhapsodie hébraïque (Castelnuovo-Tedesco).

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour

CBAF—La météo et Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

3.00—Musique

5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Kim Yaroshewskaya, Suzanne Duquet. Arrangements musicaux : Herbert Ruff.

5.30—L'Aigle noir

6.00—Les Histoires de M. de La Fontaine  
Fables dramatisées et concours. Jacques Auger, Gisèle Mauricet, Paul Berval, Michelle Le Hardy, Jean-Claude Deret, Marcel Cabay.

6.30—Ce soir

6.45—Carrefour

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"D'homme à homme".

7.45—Toi et moi  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse. Janette fait du sport... Invité : Larry Moquin.

8.00—Le Fil d'Ariane

8.30—14, rue de Gaulis  
Téléroman d'André Giroux.

9.00—Rendez-vous avec Michelle  
Michelle Tissevre et ses invités. Entre autres, Le Père Emile Legault, C.S.C. et Micheline Bédard.

World Radio History

**HORAIRE...**

(Suite de la page 1)

A 8 heures, une série sur film, *le Comte de Monte Cristo*, d'après le roman d'Alexandre Dumas.

Cette série débutera le 6 juin, et sera suivie, à 8 h. 30 à compter du 4 juillet, d'une émission de variétés qui s'intitule *Paris reçoit Paris*. Quatre animateurs : François Périer, Robert Lamoureux, Jean-Pierre Aumont et Francis Lemarque présenteront de grands artistes parisiens.

A 9 heures, *Rendez-vous avec Michelle*, à 9 h. 30, *le Théâtre des étoiles*, et à 10 heures, *Sérénade pour cordes*, qui

**CYCLONES...**

(Suite de la page 8)

voie lactée. Un peu partout déjà, les pilotes comme ceux qu'on va voir ici déchirent les profondeurs du ciel et nous les croisons dans la rue sans les reconnaître. Mais cette histoire elle-même n'a pas de patrie. Ou alors sa patrie est le courage."

L'équipe d'interprétation comprend : Roland Chenail (Colonel Beaufort); Jean Lajeunesse (Commandant Matz); Bertrand Gagnon (Commandant Richard); Camille Ducharme (Ingénieur Vuillaume); François Lavigne (le Général) et Yolande Roy (Mme Lecointe).

Les décors seront de Maurice Côté. Supervision des costumes : Michèle Bernard. Réalisation René Verne.

entreprendra une nouvelle saison le 25 avril.

A 10 h. 30, 6 juin, aura lieu la première de *Rencontre*, où une personnalité sera invitée à répondre dans l'intimité aux questions posées par des amis.

**VENDREDI**

A 7 h. 45, *Pour elle*; à 8 heures, *le Sport en revue*; à 8 h. 30, à compter du 5 juillet, un spectacle de variétés.

A 9 heures, *Rendez-vous avec...*, avec l'animatrice Jacqueline Joubert, et à 9 h. 30, 19 juillet, *Hommes politiques canadiens*, qui présentera quelques hommes politiques célèbres qui ont vécu au Canada de 1760 à 1920. Dans des épisodes dramatisés qui seront signés Yves Thériault, on fera la connaissance d'hommes tels que Papineau, Lafontaine, MacDonald et Cartier, Chapleau, Mercier et Laurier. C'est Dostaler O'Leary qui sera responsable du travail de documentation.

De 10 heures à minuit, le *Ciné-Club* sera de nouveau inscrit à l'horaire à compter du 7 juin, dans une formule identique à celle de l'été dernier.

**SAMEDI**

A 7 h. 45, *Quelles nouvelles?* de Jovette Bernier; à 8 heures, 15 juin, *le Dictionnaire insolite* avec Jacques Languirand.

A 8 h. 30, *Chacun son métier*, et à 9 heures, à compter du 11 mai, *Baseball* ou un long métrage, selon que l'équipe des Royaux jouera à Montréal ou à l'extérieur.



GUY PROVOST, l'excellent comédien que le théâtre, la radio et la télévision ont rendu si populaire, est également l'animateur d'une émission de télévision qui passionne les jeunes et, bien souvent aussi, leurs parents. Tous les lundis à 5 h. 30 du soir, à la Vie qui bat, Guy Provost initie les téléspectateurs aux secrets du monde des animaux. Ici, Guy Provost semble causer familièrement avec un petit ours. Lundi 11 mars, il présentera "les animaux qui vivent sous l'eau".

A 10 h. 30, *Chasse au crime*, une série policière avec Claude Dauphin et Louis Jourdan, à compter du 11 mai.

A 11 h. 15 enfin, un long métrage en reprise.

La période de 7 heures à 7 h. 45, du lundi au samedi, nous offrira *Ce soir*,

à 7 heures, le *Téléjournal* à 7 h. 15 et *Cinéfeuilleton* à 7 h. 30.

La période de 11 heures à 11 h. 45 continuera d'être occupée par le *Téléjournal* à 11 heures, les *Nouvelles sportives* à 11 h. 10, et le *Télépolicien* à 11 h. 15.

- 9.30—Le Théâtre des étoiles "La ligne Mason-Dixon". Avec Peter Lawford et Joanne Gilbert.
- 10.00—Le Téléthéâtre "Florence" (Marcel Dubé). Distribution : Monique Miller, Paul Guèvremont, Fernande Larivière, Hubert Loiselle, Mariette Duval, Paul Dupuis, Guy Godin, Elaine Bédard, Jean Fontaine, Hervé Brousseau. Réal : Jean-Paul Fugère.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives

- 11.15—Télépolicien "Signé : illisible".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Maggie Muggins

- 5.15—Old Testament Tales
- 5.30—The Lone Ranger "Uncle Ed".
- 6.00—Lili Palmer
- CBOT—Robin Hood
- 6.30—Charles Laughton
- CBOT—Frankie Laine
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Twilight Theatre

- CBOT—Western Five**
- 8.00—Jane Wyman "Married to a Stranger".
- 8.30—Shower of Stars
- 9.30—Jackie Rae
- 10.00—L'Heure du concert Montreal Women's Symphony, dir. Ethel Stark. Symphonie Italienne et Concerto pour piano (Mendelssohn). Soliste : Patricia Parr, pianiste : Concerto No 2, (Saint-Saëns).

- 11.00—CBC News
- 11.15—Sports Guesses and Guests
- CBOT—Sportscap
- 11.30—CBOT—"Under the Sun"
- 11.45—CBMT—The Lone Wolf
- 12.00—CBOT—The Tapp Room

**RADIO**

- 10.00—Fémina "Le juré", monologue de Marcel Dubé.
- 12.30—Le Réveil rural Hélène Baillargeon et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
- Suite pour cordes et Prélude et Fugue pour flûte et cordes (Marion Bauer); *Symphonie no 1* (Ellis Kohs); "Binorie Variations" (Tom Scott); Orch. de Vienne, dir. Charles Adler.
- 7.30—Confidentiel Mgr. Olivier Maurault.
- 7.45—Les Affaires de l'Etat Parti libéral.
- 8.00—La Vie économique et ouvrière
- Commentateurs : Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Roland Parenteau, Philippe Vaillancourt.
- 8.30—Concerts de la RTF
- Dir. Pierre Dervaux. "Le Grand Meaulnes" (Lucien Duchemin). Suite pour deux pianos et orch. (Alexandre Tansman); solistes : Ina Marika et le compositeur. "Cantique de la sagesse" (Roland-Ma-

**Le vendredi, 15 mars**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

**TÉLÉVISION**

- nuel); Denise Scharley, mezzo-soprano, et les chœurs de la RTF.
- 9.30—Sérénade pour cordes Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers. "Poinciana" (Nat Simon, arr. Johnny Burt). — Mélodie irlandaise (arr. M. Dela). — "Réver de toi la nuit, le jour" (G. Luybaerts). — "A Lovely Way to Spend an Evening" (J. McHugh). — "Danse avec moi" (Lopez). — "Ich Liebe Dich" et "Eros" (Grieg). — "Danube bleu" (Strauss).
- 10.00—Radio-Journal
- Revue de l'actualité
- Commentaire
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Adagio CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- 5.00—La Boîte à surprises Pierre Thériault, Michel Cailloux, Huguette Uguay. Arrangements musicaux : Herbert Ruff.
- 5.30—Le Grenier aux images
- Avec André Cailloux, Paule Bayard, Guy Godin, Yvon Dufour, Jacques Zouvi, José Rodriguez. Il y a épidémie de coqueluche dans Paris et Grand-Père prodigue ses soins aux malades.
- 6.00—Sophie-Magazine
- Texte de Françoise Loranger; animatrice : Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Chronique des livres avec Mimi Lalonde. Courrier illustré avec Gisèle Schmidt; réponse au courrier avec Mme Thérèse Gouin-Décarie.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour CBOFT—A propos
- 7.15—Le Téléjournal

- 7.30—Cinéfeuilleton "Monsieur Taxi". Avec Michel Simon, Jane Marken, Jean Brochard.
- 7.45—Pour elle
- Hôtesse : Suzanne Avon.
- 8.00—Le Sport en revue
- 8.30—Chansons-vedettes
- 9.00—Rendez-vous avec ...
- 9.30—Quatuor "Un Beau Brummel". (Robert Choquette).
- 10.00—Profils d'adolescents
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Croisière
- Porcelaine de Sèvres.
- 11.30—Reprise long métrage "Le mariage de minuit". Alida Vali et Massimo Serato.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody

- 5.00—Discoveries
- 5.15—Children's International Newsreel
- 5.30—Roy Rogers "Bad Man's Brother".
- 6.00—Crunch and Des
- CBOT—Life is Worth Living
- 6.30—CBMT—James Mason
- CBOT—Playhouse Fifteen
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Studio M. CBOT—Robert Cummings
- 8.00—On Trial
- 8.30—The Plouffe Family
- A shady promoter offers to help Guillaume in his boxing career.
- 9.00—Graphic
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.45—Jim Coleman Show
- 11.00—CBC News
- 11.15—Alfred Hitchcock
- CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Revival Night

## Une pièce de Dubé termine

### la saison du "Téléthéâtre"

Jeudi 14 mars, de 10 heures à 11 h. 30 du soir, le *Téléthéâtre* présentera son dernier spectacle de la saison 56-57.

C'est par une oeuvre canadienne originale que cette saison avait commencé et c'est également par une oeuvre canadienne qu'elle prendra fin. On se souvient que *Pour cinq sous d'amour*, de Louis-Georges Carrier et Marcel Dubé, avait ouvert la saison qui se terminera en beauté avec *Florence* de Marcel Dubé.

Les téléspectateurs qui ont vu à la scène ou entendu à la radio l'une ou l'autre des oeuvres de Marcel Dubé, seront heureux de voir son nom à l'affiche de ce dernier *Téléthéâtre*.

Marcel Dubé est l'un de nos jeunes dramaturges les plus brillants. Sa popularité est immense et son talent reconnu d'un océan à l'autre. Il y a deux ans, Marcel Blouin de La Patrie écrivait au sujet de Dubé : "A vingt-cinq ans, il porte déjà une lourde responsabilité : celle de la gloire. Il a déjà marqué notre littérature et la médiocrité ne lui est plus permise. De notre plus jeune auteur dramatique, nous attendons plus que de tout autre."

L'auteur de *Zone*, de *Barrage*, de *De l'autre côté du mur* et de *Chambre à louer* ne nous a pas habitués à un théâtre de second ordre et ses admirateurs s'attendent toujours à ce qu'une pièce de Marcel Dubé soit une grande chose.

Marcel Dubé a un sens très rare du théâtre. Poète et dramaturge de l'adolescence, il a conservé, adulte, toute ses possibilités de rêves.

Mais le rêve de Marcel Dubé prend toujours naissance dans la réalité et souvent dans la réalité la moins belle qu'il magnifie par sa poésie d'écrivain jeune, dynamique, vivant et vrai. Inconsciemment peut-être, il applique dans son écriture ce conseil de François Mauriac aux jeunes écrivains catholiques : "purifier la source".

En voyant *Florence*, les téléspectateurs retrouveront tout ce qui fait la beauté du théâtre de Marcel Dubé : réalisme et poésie inséparables d'une matière dramatique prenante et toujours très émouvante.

Florence est une jeune fille de condition modeste, simple et claire comme Dubé les aime. Florence a trop longtemps refoulé ses désirs d'évasion. Elle aspire à sa part de rêve et sa révolte

éclate enfin au grand jour, à la plus grande surprise de son père, de sa mère et de son frère cadet. Le drame intérieur de la jeune fille a ses répercussions dans l'âme des trois autres membres de la famille et nous assistons avec beaucoup d'émotion, au procès de leur vie que se font ce père, cette mère, ce jeune garçon qui cherchent désespérément à recomposer leur attitude devant la tragédie qu'ils n'avaient pas soupçonnée.

Le rôle difficile de Florence sera interprété par une artiste dont le talent et la sensibilité s'accordent merveilleusement aux qualités exigées pour cette interprétation. Monique Miller l'inoubliable Ciboulette de *Zone*, la Marie-Ange de *Ti-Coq*, la Fabienne de *Cap-aux-Sorciers*, la reine de la radio, du cinéma et de la télévision 1957 jouera Florence. Elle sera entourée de : Paul Guèvremont (Gaston Lemieux); Fernande Larivière (Antoinette Lemieux); Hubert Loiselle (Pierre Lemieux); Mariette Duval (Suzanne); Paul Dupuis (Eddy Mathieu); Guy Godin (Maurice); Elai-

AGLAË, charmante vedette de la chanson française et canadienne, sera l'artiste invitée à Music-Hall, dimanche 10 mars, à 8 heures du soir. Elle interprétera, de Jacques Blanchet, Premier Prix du Concours de la Chanson Canadienne: le Petit Jardinier et Dans nos campagnes; de Lionel Daunais: Aglaë et de Pierre Roche: Je t'aime. Music-Hall sera réalisé par Roger Fournier.



ne Bédard (Madeleine); Jean Fontaine et Hervé Brousseau (figurants).

Les décors seront de Jacques Pelletier. Supervision des costumes : Michèle Bernard. Réalisation Jean-Paul Fugère.

### "LES CYCLONES"

Le Théâtre Populaire met à l'affiche de son prochain spectacle, dimanche 10 mars à 9 h. 30 du soir, à la télévision, une oeuvre du dramaturge français Jules Roy intitulée : *les Cyclones*, dans une adaptation de Raymond Laplante.

Cette pièce a été créée à Paris au Théâtre de La Michodière avec le grand Pierre Fresnay dans le rôle du colonel Beaufort, l'un des personnages principaux de la pièce.

Jules Roy a une prédilection marquée pour l'aviation comme en font foi plusieurs de ses ouvrages aux titres éloquentes : *Passion de Saint-Exupéry*, *Chants et prières pour les pilotes*, *le Navigateur* et enfin, la pièce qu'on verra dimanche, *les Cyclones*, le Cyclone étant ce prototype d'une nouvelle série d'avions à réaction.

Le drame que nous présente Jules Roy, on le verra dimanche 10 mars, diffère de tout ce que nous a offert le Théâtre Populaire jusqu'ici. Jules Roy présentait lui-même sa pièce en ces termes aux habitués du Théâtre de la Michodière : "L'auteur ne cache pas qu'il a essayé de peindre des caractères assez exceptionnels. L'humanité n'en manque pas et les armées en abondent. Aussi, pour une fois, n'est-ce pas l'amour qui commande l'action, quoique... Si les villes que survolent les Cyclones ont des noms qu'on peut reporter sur une carte, c'est qu'il faut situer cette aventure sur notre planète et non dans une trop lointaine

(Suite à la page 7)

## RENÉ LÉVESQUE REMPORTE

### LE PRIX DE JOURNALISME

C'est à René Lévesque, commentateur de la radio et de la télévision, que la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal vient de décerner le Prix de Journalisme 1957.

Cette société, comme on le sait, fondait ce prix annuel il y a trois ans, ajoutant ainsi à la liste de ses prix déjà nombreux, comme le Prix Duvernay et ses prix de musique notamment, une reconnaissance officielle pour la compétence de nos journalistes canadiens-français.

Le premier récipiendaire du Prix de Journalisme a été M. Jean-Marie Morin de La Presse, et le deuxième, M. Alfred Ayotte, également de La Presse.

Le Jury qui s'est prononcé à l'unanimité en faveur de M. Lévesque pour l'année 1957 se composait de M. Roger Duhamel, directeur du journal La Patrie; M. Hervé Major, chef des nouvelles à La Presse; M. Robert Elie, directeur du Service de presse et d'information de Radio-Canada, à Montréal; Mlle Germaine Bernier, du journal Le Devoir; M. Fernand Denis, rédacteur-

en-chef du Petit Journal et Me F.-Eugène Therrien, président général de la SSJB. La recommandation du Jury a ensuite été approuvée par le Conseil général de la SSJB.

En ratifiant ainsi le choix de M. Lévesque, la Société Saint-Jean-Baptiste a voulu reconnaître publiquement son talent journalistique et couronner en particulier ses brillants reportages à la radio et à la télévision, en particulier à l'émission télévisée *Point de mire* où M. Lévesque, à plusieurs reprises et tout récemment à l'émission traitant du problème des octrois fédéraux aux universités, a mis en valeur l'importance du Canada français sur le plan national et fait valoir le rôle du Canada entier sur le plan international.

Le Prix de Journalisme consiste en une somme de deux cent cinquante dollars qui sera publiquement remise à M. Lévesque au cours du banquet qui clôturera à l'Hôtel Windsor, le 17 mars prochain, les assises générales annuelles de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 9 AU 15 MARS 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



### "ROMÉO ET JULIETTE"

- Jean Martinon fera entendre des extraits de la belle symphonie de Berlioz, mardi 19 mars, au concert de l'Orchestre Symphonique de Montréal
- Des scènes de l'opéra de Gounod seront dirigées par Jean Deslauriers, jeudi 21 mars, lors de la dernière "Heure du Concert" de la saison 56-57

Quelle est la plus belle histoire d'amour? *Tristan et Iseult* ou *Roméo et Juliette*? Toutes deux sont fort anciennes et ont inspiré maintes oeuvres picturales, dramatiques et musicales importantes.

Même aujourd'hui l'on continue à exploiter ces thèmes populaires. Frank Martin, le compositeur suisse contemporain, ne nous a-t-il pas, en effet, donné *le Vin herbé*, un oratorio profane consacré à la légende de Tristan et Iseult, et Prokofieff un magnifique ballet sur les amants de Vérone?

Les deux légendes s'apparentent par plusieurs points. Elles comportent toutes deux des éléments de joie et de désespoir, de cruauté, de noblesse, de vie, de fatalité et de mort.

Cette semaine, à la radio et à la télévision, on entendra deux versions du XIXe siècle de la célèbre légende siennoise que l'on rencontre pour la première fois dans un conte de Masuccio de Salerne (XVe siècle) qui se situe à l'origine d'une longue lignée d'oeuvres dont il semble que la tragédie de Shakespeare reste la suprême expression.

#### La symphonie de Berlioz

Le célèbre chef d'orchestre français Jean Martinon, qui fait cette semaine ses débuts montréalais, dirigera, au concert de l'Orchestre Symphonique de Montréal du 19 mars, des extraits de la symphonie dramatique de Berlioz. (Réseau Français de Radio-Canada, 8 h. 30 du soir.)

C'est en 1827 que Berlioz découvre Shakespeare. Une troupe anglaise était venue présenter *Hamlet* à Paris. Berlioz s'y rendait tous les soirs. Lui qui ne connaissait pas l'anglais, il reconnut en Shakespeare son idéal artistique et en l'actrice Harriet Smithson (qui jouait Ophélie) son idéal féminin.

Berlioz ne cessa jamais d'aimer Shakespeare et qu'il ait su traduire en mu-

sique le coeur unique de Roméo et Juliette ne fait de doute à personne à l'audition de sa symphonie dramatique.

Le *Roméo et Juliette* de Berlioz mêle la symphonie à l'opéra puisqu'il est écrit pour chœur et orchestre. L'oeuvre inaugurerait un genre nouveau qui a eu ses adeptes. L'on peut classer à côté d'elle la *Huitième symphonie* de Mahler, par exemple.

Les passages purement orchestraux du *Roméo* de Berlioz sont souvent entendus au concert. Ils comptent parmi les plus beaux morceaux de la partition: *Introduction, combats, tumulte, intervention du prince*, au début, décrit les premières scènes du drame shakespearien.

Plus tard, on entend des pages éblouissantes: le *Scherzo de la Reine Mab*, *Tristesse de Roméo*, *Scène d'amour*, *Danse des Sylphes*, *Roméo au tombeau de Juliette*, etc.

La *Scène d'amour* pourrait bien être l'une des pages les plus passionnées du compositeur. Violons et flûtes y évoquent le calme doux de la nuit, le chant des oiseaux. Un chant d'amour, très sentimental et accentué avec force, monte parmi des vagues orchestrales d'une richesse sonore encore jamais soupçonnée.

#### L'opéra de Gounod

Après *Faust*, *Roméo et Juliette* reste l'opéra de Gounod que musicologues et auditeurs préfèrent.

Sur un livret de Barbier et Carré, le compositeur a écrit un ouvrage où s'est exercé à souhait sa verve mélodique. Grâce au lyrisme de Gounod, les personnages de la tragédie shakespearienne se trouvent tout à coup revêtus d'une humanité qui les rend très attachants.

Le *Roméo et Juliette* de Gounod est admirablement charpenté. La succession des scènes dénote un sens du théâtre remarquable, en même temps qu'une belle intelligence de l'esprit de Shakespeare.



Claire Gagnier, la Juliette de l'opéra de Gounod

Tout autant que *Faust*, cet opéra ne contient que des airs fameux. Il faut mentionner: la *Valse de Juliette*, au premier acte; *Ab! lève-toi soleil*, la *Ballade de la Reine Mab* et le *Duo du balcon*, au deuxième acte; la *Bénédiction aux jeunes époux* du Frère Laurent, au troisième acte; le beau duo d'amour *Non, ce n'est pas le jour*, du quatrième acte; enfin, la *Scène du tombeau et de la mari* du cinquième acte.

A l'Heure du Concert de jeudi 21 mars, à 10 heures du soir, on présentera

des scènes des IIIe, IVe et Ve actes. La distribution sera brillante: Juliette (Claire Gagnier); Roméo (André Turp); Frère Laurent (Denis Harbour); Mercutio (Gilles Lamontagne); Tybalt (Jean-Paul Jeannotte); Gertrude (Jeanne Desjardins); Gregorio (Napoléon Bisson); Stephano (Yolande Dulude).

Jean Deslauriers dirigera l'orchestre. Mise en scène et réalisation de Guy Parent, décors de Jean-Claude Rinfret, costumes de Gilles André Vaillancourt.



Maureen  
Forrester

## La brillante carrière de Maureen Forrester

Le célèbre contralto canadien Maureen Forrester chantera à l'émission *les Artistes de renom*, samedi 16 mars, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

En effet Maureen Forrester possède une forte personnalité et une volonté ferme. Son jugement est juste et lucide, et c'est avec conviction qu'elle entreprend tout travail.

### L'avis de New-York

Maureen Forrester sera accompagnée au piano par l'excellent John Newmark qui a participé aux nombreux succès du jeune contralto, tant au Canada, aux États-Unis qu'à travers l'Europe. Car on sait que partout, en France, en Espagne, en Angleterre, au Portugal, en Belgique, en Allemagne, en Italie, au Luxembourg et en Suisse, Maureen Forrester a conquis d'emblée chacun de ses auditeurs.

Ainsi la critique ne l'a jamais gênée d'aucune façon. Après ses débuts à Town Hall en novembre dernier, qui fut une réussite parfaite, les critiques de la métropole américaine ne tarirent pas d'éloges. C'était là une bien grande chose, mais de retour au Canada Maureen Forrester répondit aux journalistes qui lui demandaient ses impressions : "Je suis enchantée des élogieuses critiques, mais je ne suis pas d'avis que New-York ait un pouvoir de vie ou de mort sur la carrière d'une personne". C'est là, semble-t-il, la marque d'un discernement peu commun.

La critique fut unanime à reconnaître les dons extraordinaires de cette jeune artiste canadienne qui, en si peu de temps, a cessé d'être une élève même exceptionnelle pour devenir une grande artiste de réputation internationale.

En peu de temps la renommée du jeune contralto canadien n'a pas cessé de grandir. Parmi ses derniers succès il faut signaler celui du 17 février dernier, alors qu'elle fut l'invitée de Bruno Walter aux concerts du New York Philharmonic-Orchestra. L'oeuvre au programme était la *Symphonie no 2* en do mineur de Gustav Mahler, dite "Résurrection".

### Talent et travail

Peut-on se demander à quoi tient son succès? Un jour qu'on lui posait la question, Maureen Forrester répondit avec clarté et conviction : "Pour réussir une carrière de chanteur, il faut en tout premier lieu naître avec les qualités vocales nécessaires, posséder une très grande capacité de travail, et, étant donné que les premières années d'études sont les plus ardues, ne pas se laisser facilement décourager".

Au début du même mois, Maureen Forrester chantait à l'Heure du Concert sous la direction d'Igor Markevitch, la *Rapsodie pour alto, chœur de voix d'hommes et orchestre*, de Johannes Brahms, et quelques jours après elle prenait part au *Chrysler Festival* où un autre grand artiste canadien était à l'honneur : Glenn Gould.

### Une opinion

On rapporte que Markevitch aurait déclaré, après l'avoir entendue pour la première fois, qu'il s'agissait là d'un des plus brillants contraltos de notre époque.

Toutes ces marques d'appréciations que lui témoignent les plus grands musiciens d'aujourd'hui sont couronnées par les nombreux engagements qu'elle a reçus pour la prochaine saison estivale où elle doit chanter en France, en Hollande, en Allemagne, en Italie pour se rendre ensuite à Londres à la demande de Benjamin Britten qui lui réserve un rôle dans son opéra *Albert Herring*.

### Un programme

Aux *Artistes de renom*, Maureen Forrester chantera pour débiter trois mélodies d'Arne Dørumsgaard qu'elle présente en première audition à Montréal, il y a près d'un an; trois mélodies de Carl Loewe; un cycle de cinq mélodies du compositeur américain Samuel Barber, et, pour finir, *Come you not from Newcastle* de Benjamin Britten.

C'est une réalisation : Georges Dufresne.

## THÉÂTRE CANADIEN, THÉÂTRE RUSSE

Dans le but d'encourager les écrivains de chez nous, Radio-Canada présente chaque semaine, à *Nouveautés dramatiques*, une oeuvre inédite d'un auteur canadien.

### Une pièce de Langlais

Dimanche 17 mars, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra une pièce de Simon Langlais intitulée : *Pianissimo*.

L'on verra comment un collégien, tombé amoureux d'une jeune fille en âge de se marier, se voit repousser par celle-ci qui lui préfère un notaire de Québec. Le drame n'a rien de mélancolique malgré le caractère romanesque du jeune collégien qui se console bientôt au feu d'une nouvelle flamme.

### Au "Petit théâtre"

Au *Petit théâtre* de lundi 18 mars, de 8 h. 30 à 9 heures du soir, on entendra une pièce de Tchekov intitulée : *Un homme de connaissance*.

Comme il arrive souvent chez Tchekov, cette pièce tourne autour d'un fait-divers. La pièce prendrait l'allure d'un roman feuilleton si l'auteur, qui aime ses personnages, ne faisait sentir le fond de désespoir qui pousse l'héroïne à se réfugier dans le rêve.

C'est l'histoire d'une femme qui se retrouve seule au sortir de l'hôpital, après une longue maladie. Elle n'a plus de domicile, plus rien qu'un bijou de valeur qu'elle laisse pour quelques roubles au premier usurier venu.

Elle rêve à ses connaissances d'autrefois, cherche quelqu'un qui puisse lui venir en aide et se décide enfin à sonner chez un dentiste qu'elle a connu jadis.

Celui-ci ne la reconnaît pas et, mi-consciente, elle se laisse extraire une dent pour se retrouver quelques instants plus tard, dans la rue en pleine réalité. Le lendemain, la triste vie recommence et on la retrouve au bar d'un café.

## "Le Coin des pères"

Grâce à l'émission *Le Coin des pères*, qui sera désormais à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada, tous les samedis matins, de 11 heures à 11 h. 30, à compter de samedi 16 mars, les papas auront eux aussi leur demi-heure de détente hebdomadaire.

Depuis déjà plusieurs années, Guy Mauffette s'occupe de l'auditoire féminin avec son *Radio-Bigoudi* et c'est un peu dans le même esprit que s'élabore *le Coin des pères*, une émission fantaisiste qui s'est donné pour but d'aborder tous les sujets susceptibles d'intéresser les pères de famille qui se trouvent à la maison ce jour-là.

Pour assurer l'homogénéité de ces émissions hebdomadaires, chacune d'elles sera conçue par un même scripteur. Li-

bre à lui de développer les sujets les plus divers, tantôt sérieux, tantôt humoristiques.

Il s'y trouvera toujours en vedette l'homme de la semaine. On n'oubliera pas non plus les nombreux bricoleurs en quête de nouvelles inventions pour le foyer. De plus, les conseils pratiques et les suggestions des auditeurs feront du *Coin des pères* une véritable émission familiale.

Nous invitons donc tous les papas qui sont libres dans la matinée du samedi d'être à l'écoute du réseau Français de Radio-Canada, de 11 heures à 11 h. 30.

*Le Coin des pères* remplacera le *Club des chansonniers*, cette dernière émission étant reportée dans l'après-midi du même jour, de 1 h. 30 à 2 heures.



JEAN MARTINON est un chef d'orchestre français dont nous avons beaucoup entendu parler, en Amérique, grâce à de superbes enregistrements. Il est, en ce moment, attaché à l'un des ensembles les plus fameux de Paris : l'Orchestre des Concerts Lamoureux. M. Martinon fera ses débuts montréalais mardi 19 mars, alors qu'il dirigera au Plateau le dixième concert de la présente saison de l'Orchestre Symphonique de Montréal. Voir, à ce sujet, l'article en page 1.

" SUR TOUTES LES SCÈNES DU MONDE "

## "La Guerre de Troie n'aura pas lieu"

Mercredi soir 20 mars, de 8 heures à 10 heures, au réseau Français de Radio-Canada, on présentera à *Sur toutes les scènes du monde*: la *Guerre de Troie n'aura pas lieu*, pièce en deux actes de Jean Giraudoux.

Lorsque Giraudoux fit jouer *Siegfried*, sa première pièce de théâtre, en 1928, le public français ne se doutait pas que le romancier déjà célèbre deviendrait l'un des plus grands dramaturges modernes. D'autant plus que l'auteur de *Siegfried* abordait un sujet brûlant d'actualité; au lendemain de la guerre, il osait parler du rapprochement franco-allemand.

Allait-il tomber lui aussi dans la grande illusion? Du premier coup, l'habile romancier réussit à contourner toutes les difficultés dramatiques pour rejoindre la perfection des grands classiques du théâtre.

Mais c'est avec *la Guerre de Troie n'aura pas lieu*, créée par Jouve au théâtre de l'Athénée, en 1935, que Giraudoux s'affirma définitivement.

Il développait dans cette oeuvre le thème de la fatalité du destin. Sous le couvert d'un humour très personnel, dicté par une pudeur qui masque une sensibilité très aigüe de poète, il y traitait des problèmes angoissants de la guerre et de la paix. Non pour y apporter des solutions magiques, (Giraudoux n'a ja-

mais glissé dans l'erreur dramatique de ce qu'on appelle une pièce à thèse) mais pour faire réfléchir, tel un éveillé de conscience.

Giraudoux est avant tout un poète et sous une apparence de légèreté élégante, ses images contiennent toujours les vérités les plus profondes qui risquent d'échapper à l'auditeur peu attentif.

Une gravité troublante se cache derrière les mots prestigieux du jongleur, telle cette réplique d'Ulysse au deuxième acte :

"Ce n'est pas par des crimes qu'un peuple se met en situation fautive son destin, mais par des fautes. Son armée est forte, sa caisse abondante, ses poètes en plein fonctionnement. Mais un jour, on ne sait pourquoi, du fait qu'un de ses citoyens coupe méchamment un arbre, que son prince enlève vilainement une femme, que ses enfants adoptent une mauvaise turbulence, il est perdu. Les nations, comme les hommes, meurent d'imperceptibles impolitesses. C'est à leur façon d'éternuer ou d'éculer leurs talons que se reconnaissent les peuples condamnés..."

Pour *la Guerre de Troie n'aura pas lieu*, Giraudoux a choisi ses personnages parmi les héros d'Homère. Cette convention n'est pas une concession à la facilité mais un symbolisme de poète



JEAN GIRAUDOUX

dans lequel il se meut avec une aisance exceptionnelle et qui lui permet d'exprimer à travers l'irréalité des personnages, les réalités de l'homme d'aujourd'hui. Il est donc aussi loin du théâtre réaliste que du théâtre philosophique.

Si l'humour girauducien est parfois cruel et laisse percer un certain pessimisme de l'intelligence, il se colore souvent d'une tendresse qui ne désespère pas du bonheur humain.

Cependant, c'est le pessimisme qui l'emporte dans *la Guerre de Troie n'aura pas lieu*; les valeurs d'espoir qui nous avaient maintenus en haleine pendant toute la pièce sont balayées par la dernière réplique d'Hector qui déclare à la tombée du rideau, que la guerre aura lieu.

*La Guerre de Troie n'aura pas lieu* est du meilleur Giraudoux. Un Giraudoux visionnaire qui sait allier à la rigueur dramatique, la poésie la plus profonde. C'est une réalisation : Roger Citerne.

## BELLINI

Dimanche après-midi 17 mars, à 5 heures, *l'Illustration de l'opéra* sera consacrée à Vincenzo Bellini. Jean de Rigault, le conférencier, invitera Michel Glotz, directeur artistique de l'Opéra de Paris, à nous entretenir sur le parallèle qui existe entre Bellini et Chopin.

La brève carrière de Bellini (qui mourut prématurément à l'âge de 34 ans) apporte une note de fraîcheur à l'époque romantique de l'école italienne dominée par l'éblouissant Rossini.

Natif de Catane, en Sicile, le jeune Vincenzo entra très jeune au Conservatoire de Naples pour étudier avec Nicolas Zingarelli. Celui-ci analysait avec ses élèves les oeuvres de Mozart, de Haydn et de Beethoven, ce qui ne le laissa pas d'influencer profondément un compositeur de tempérament rêveur et passionné.

Bellini n'avait pas encore 24 ans lorsque son opéra *Bianca et Fernando* fut joué en 1825, au théâtre San Carlo de Naples, devant le roi des Deux-Siciles. Ce premier succès lui ouvrit les portes de la Scala de Milan qui lui commanda un opéra.

## L'AUTEUR DE LA "DIVINE COMÉDIE"

Pour faire suite aux émissions de la RTF entendues à *Grandes figures*, le *Service des émissions éducatives et des affaires publiques* de Radio-Canada présente une nouvelle série documentaire de la Radio Televisione Italiana.

La première de ces cinq émissions, consacrée à Dante Alighieri, prendra l'affiche du réseau Français, dimanche 17 mars, de 1 h. 30 à 2 heures de l'après-midi.

Pierre Pascal, le narrateur, évoquera la vie et l'oeuvre de l'un des plus grands poètes lyriques de tous les temps.

Comme Shakespeare, Dante n'a presque rien laissé de personnel derrière lui et bien des aspects de sa vie demeurent encore énigmatiques. Même le manuscrit autographe de *la Divine Comédie* n'a jamais été retrouvé.

D'après la description qu'en a laissée Boccace, c'était un homme de taille moyenne, au teint brun et au visage mélancolique. Brillant officier de cavalerie et fougueux politicien, de graves événements politiques le forcèrent à s'exiler en 1300, à l'âge de trent-cinq ans.

On sait également que Dante était un fervent disciple de Thomas d'Aquin, un linguiste distingué et qu'il excellait dans tous les domaines de l'art et de la science.

C'est en exil qu'il entreprit *la Divine Comédie* où il raconte ce voyage imaginaire à travers les trois royaumes de l'autre monde. Le poème, dont l'architecture extérieure observe toutes les lois de la symétrie et de l'harmonie, contient la somme de la pensée universelle. Tombée dans l'oubli pendant plusieurs siècles, cette oeuvre prophétique ne fut redécouverte qu'au XIXème siècle.

Les quatre documentaires suivants, présentés à *Grandes figures* le dimanche après-midi, de 1 h. 30 à 2 heures, seront consacrés à Michel-Ange (24 mars); Galilée (31 mars); Léonard de Vinci (7 avril); Giuseppe Verdi (14 avril).

*Grandes figures* est une réalisation Jean-Guy Pilon.

C'est alors qu'il entreprend la composition de sa première oeuvre importante et où il déploie toute sa technique de l'harmonie et du contrepoint. Il venait de rencontrer à Milan un poète réputé, Romani, qui voulut bien collaborer à la composition du *Pirate*. L'oeuvre est présentée à la Scala en 1827, devant un public délirant.

Dès lors, Bellini est célèbre dans l'Italie entière et choyé par toute la haute société.

Après un succès moins brillant de *l'Etrangère* et *Zaire*, il triomphe de nouveau à Venise avec *les Capulets* et *les Montaigus*. Mais c'est avec *la Somnambule* et *Norma* que sa réputation dépasse les frontières. Il part pour Paris et sur les instances de Rossini, compose *les Puritains* dont le triomphe précéda de peu sa mort en 1835.



## Les livres de Tante Lucille

Les belles histoires de Tante Lucille ont depuis longtemps touché le coeur de tous les petits enfants. Traduits en plusieurs langues, ces contes connaissent maintenant une vogue internationale. Dans notre photo on reconnaît de gauche à droite Tante Lucille en compagnie de son éditeur, M. S. Drukker, représentant américain de la maison Mulder En Zoon d'Amsterdam, lors d'une interview réalisée par Jack Bax de la section hollandaise du Service International de Radio-Canada à Montréal. Cette interview a été radiodiffusée sur ondes courtes pour les auditeurs d'outre-mer. L'émission Tante Lucille est entendue au réseau Français de Radio-Canada le samedi matin, à 9 h.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal: CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS RADIO

Nouveau-Brunswick			
*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s
Québec			
*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s

Ontario			
CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s

Manitoba			
CKSB	St-Boniface	1200	Kc/s

Saskatchewan			
CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	710	Kc/s
	soir	1230	Kc/s

Alberta			
CHFA	Edmonton	680	Kc/s
(Fréquence modulée)			
*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s

TÉLÉVISION			
*CBFT	Montréal	Canal 2	
*CBOFT	Ottawa	Canal 9	
CFM-TV	Québec	Canal 4	
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3	
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12	
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7	

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin  
6.25 CBAF—Radio-Journal  
6.30—CBAF—Refrains du matin  
7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards  
7.15—CBJ—Réveil matin  
7.30—Elévations matutinales  
7.45—Radio-Journal  
7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles  
8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés  
8.30—Rythmes et Mélodies  
CBAF—Les écoliers au micro  
9.00—Radio-Journal  
9.05—Fantaisie  
9.30—Tante Lucille  
10.00—Les Ondes enfantines  
10.30—L'heure des jeunes  
11.00—Le coin des pères  
11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical  
12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal  
12.15—CBAF—Musique  
12.30—Le Réveil rural  
Interview agricole.  
CBAF—Musique du Broadway  
12.59—Signal-horaire  
1.00—Piano  
CBJ—La Voie agricole du Saguenay  
1.15—Radio-Journal

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique  
8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales  
8.05—Louanges  
CBAF—Musique variée  
8.30—Missa est  
9.00—Radio-Journal  
9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales  
9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto pour harmonica et orchestre (Benjamin) : Larry Adler et Or-

## Le samedi, 16 mars

- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News  
1.30—Le Club des chansonniers.  
CBJ—Ce qui se passe  
2.00—Metropolitan Opera  
"Il Trovatore" de Verdi. Dir. : Max Rudolf, Antonietta Stella, Jean Madeira, Kurt Baum, Robert Merrill et Nicola Moscona.  
5.45—Conseil de la Vie Française  
6.00—Radio-Journal  
6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède  
6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et Alain Grandbois. Animatrice : Marcelle Barthe.  
6.30—Orchestre symphonique de Boston  
7.30—Images du Canada  
CBAF—L'Actualité régionale  
8.00—Les Artistes de renom  
Maureen Forrester, contralto, et John Newmark, pianiste.  
8.30—Les Chansonniers  
"Valderi-Valdera" (Miller). — "Abandon" (Maxwell). — "Beau Laboureur" (folklore). — "Danse de Manuel de Falla". — "Dans ce joli bois" (folklore). — "Berceuse" (Maurice Zbriger).  
8.55—Radio-Journal  
9.00—Radio-Hockey  
Boston-Canadiens.  
10.30—Musique de danse  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
11.10—CBJ—Adagio  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

## Le dimanche, 17 mars

- chestre Symphonique de Londres, dir : Basil Cameron. Concerto de violon en Ré mineur op. 44 (Mias-kovsky) : D. Oistrakh et Orchestre Symphonique, dir. A. Gauk.  
10.30—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.  
11.00—Prédication du carême  
Rév. Père Désiré Bouley, de l'Oratoire de France, curé de la paroisse St-Eustache de Paris. Sujet : "Dieu premier servi" ou la valeur de transcendance et d'absolu".  
CBJ—Intermède  
CBAF—Musique de scène  
11.45—CBJ—Pour que la Moisson  
CBAF—Sports  
12.00—Perspectives internationales

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 10.00—Fon Fon  
Animatrice : Claudine Vallerand; au piano Pierre Brabant.  
Centre d'intérêt : Beethoven.  
11.00—Concerts pour la jeunesse  
Initiation aux instrument. "Les cordes".  
3.30—Long métrage  
"C'est arrivé dans la 5e Avenue". Don Defore, Ann Harding et Charlie Ruggles.  
5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymond Prud'homme.  
5.30—Pépinot  
"Le Guerrier Herule : Butor trahit Pepinotorix".  
6.00—Beau temps, mauvais temps  
Fernande Larivière, Marc Gélinas, Marc Forrez, René Caron, Hubert Loiselle, Lucille Gauthier, Héléne Bienvenu.  
Roger fait preuve de générosité envers ses amis.  
6.30—Ce soir  
6.45—A votre service  
2ième émission sur le Service des Travaux publics de la ville de Montréal. Invité : M. Lucien L'Allier, directeur.  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
"Monsieur Taxi"  
7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.  
1.—"Ça n'a l'air de rien, et cependant, c'est arrivé aussi naturellement que ça. Les côtelettes étaient belles ! 2.—On trouve quelque chose de plus beau que l'amour ! L'amour quand on a 20 ans !... Et que c'est le printemps !..."  
8.00—Aventures  
Animateur: Wilfrid Lemoine. Commentateur: Jacques Fautoux.  
Les jungles de la Malaisie et de l'Amazonie, en compagnie de Jim Dannaldson. Habitant de Tarzana, Californie, Jim Dannaldson a été le principal fournisseur des studios de cinéma qui tournaient autrefois, les films de Tarzan. Encore aujourd'hui son principal gagne-pain est la capture des bêtes sauvages, et c'est ce qui l'amène "dans la jungle".  
8.30—Chacun son métier  
Animateur: Fernand Seguin. Participants : Janette Bertrand, Roger

Baulu, André Bachand et Solange Chaput-Rolland.

- 9.00—Soirée du hockey  
Boston-Canadiens.  
10.30—A la romance  
Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble, dir. Lionel Renaud.  
Les invités : Claire Duchesneau et Jean Paquin, Aussi Irène Apiné et Jury Gotshalks.  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.  
11.15—Long métrage  
"La Fièvre Créole". Rex Harrison et Maureen O'Hara.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

- 1.55—Today on CBMT  
2.00—CBMT—Camera III  
CBOT—Speaking French  
2.30—CBMT—Speaking French  
Avec le professeur Jean-Paul Vinnay et Phyllis Clapperton.  
CBOT—Crunch and Des  
3.00—CBMT—Feature Film  
CBOT—Grand Ole Opry  
3.30—CBOT—Cowboy Corner  
4.00—CBMT—Sir Lancelot  
4.30—CBMT—Under the Sun  
CBOT—Sir Lancelot  
5.00—Count of Monte Cristo  
5.30—Wild Bill Hickok  
6.00—Oh! Susannah!  
6.30—Mr. Fix-it  
6.45—CBC TV News  
7.00—Radisson  
Radisson discovers the rich fur country around Lake Winnipeg.  
7.30—Holiday Ranch  
8.00—Perry Como  
9.00—NHL Hockey  
CBMT—Boston Canadiens  
10.15—CBOT—The King Whyte Show.  
CBMT—Film  
10.30—Wayne & Shuster.  
11.00—CBC News  
11.10—Juliette  
11.30—Lutte  
2.30—Claves et Maracas  
3.00—Les Concerts populaires de Toronto  
Dir. Victor Feldbrill. Richard Cassily, ténor. "Molly on the Shore" (Grainger); Ouverture, "Martha" (Von Flotow); "Le Cid" ballet (Massenet); "Londonderry Air" (arr. Grainger); extraits "Finian's Rainbow" (Lane-Bennett).  
4.00—Divertissement  
4.30—Le Sel de la terre  
5.00—Illustration de l'opéra  
Conférencier : Jean de Rigault.  
"Bellini". Le miracle lyrique.  
CBAF—Le Quart d'heure catholique  
5.15—CBAF—Le Chapelet  
5.30—Le Canada parle au monde  
6.00—Radio-Journal  
6.05—CBJ—Intermède

- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—La Politique provinciale  
Union Nationale.  
CBAF—Récital
- 6.30—Récital  
Rolande Dion, soprano, Roland Goslin, basse, et Guy Bourassa, pianiste. "A la bien-aimée absente" et "In questa tomba oscura" de Beethoven. Mélodies de Brahms.  
CBAF—Illustration de l'opéra
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les Petites Symphonies  
Orch. dir. Roland Leduc. Symphonie No 4 (Honegger).
- 8.00—Nouveautés dramatiques  
"Pianissimo" de Simon Langlais.
- 8.30—Festival du dimanche  
Commentaires de Maryvonne Kendergi. Festival de Besançon Orchestre National, dir. : Paul Paray. Soliste : Samson François, pianiste. 1 — Masques et bergamasques (Fauré). 2 — Concerto pour piano et orchestre (Pierre Petit). 3 — La Valse (Ravel).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Entretiens du dimanche  
Marcel Rioux : le musée de l'homme à Ottawa.
- 10.30—Prise de bec

- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Récital d'orgue  
Françoise Aubut. 1—Symphonia de la 29e cantate de Bach. 2—Premier et troisième mouvements de la symphonie en do dièse mineur (Dupré).  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 10.00—Grand-Messe  
Grand Séminaire de Montréal.
  - 12.00—Musique
  - 12.55—Le Téléjournal
  - 1.00—Aux quatre coins du monde  
"Suez" — "Hollywood" — Contingents noirs" — "Voici le Canada".
  - 1.30—Une caméra chez les bêtes  
"Naissance du Mouvement".

- 1.45—Actualités religieuses
- 2.00—Passe-partout  
"Un pays d'Amérique".
- 2.30—Témoignage  
Joseph Folliet. "L'âme du chrétien dans un monde sans âme".
- 3.00—Hockey de chez nous  
Trois-Rivières-Royaux.
- 4.45—Film
- 5.00—Kim
- 5.30—Radisson  
Avec Jacques Godin, René Caron, Françoise Faucher, Lionel Villeneuve, Laurette Fournier, Camille Ducharme.
- 6.00—La Joie de connaître  
Avec Fernand Seguin.
- 6.30—Les travaux et les jours  
Le problème de l'eau sur la ferme avec M. Eugène Gagné et Auray Blain. Animateurs : Paul Boutet et Raymond Laplante.
- 7.00—Nouvelles et l'Actualité
- 7.30—La Clé des champs  
Animateur : Gérard Delage.
- 8.00—Music-Hall  
Avec Michelle Tissevre. Muriel Millard, Denis Harbour, basse, Michèle Bonhomme, soprano, le pianiste Roger Lesourd; les Elkin Sisters dans un numéro d'acrobatie; Paul Desmarceaux et Olivier Guimond dans un sketch comique, ainsi que Pat McClusky.

- 9.00—Cléopâtre
- 9.30—Le Théâtre populaire  
"La Dame de l'aube" de Casona. Distribution : Madeleine Sicotte, Monique Lepage, Rose Rey-Duzil, Nathalie Naubert, Dyne Mouso, Nicole Braün, Denise Filiatrault, Huguette Garneau, Nicole Goyette, Edmond Beauchamp, Benoit Girard et Victor Désy. Réalisation : Jacques Gauthier.
- 10.30—Prise de bec
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Point de mire  
L'événement de la semaine, analysé par René Lévesque.
- 11.45—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.
- 11.55—Today on CBMT
  - 11.00—Church Service
  - 12.00—TBA
  - 12.30—This is Life
  - 1.00—Here and There

- 1.30—Country Calendar
- 2.00—Junior Magazine
- 3.00—Citizens' Forum
- 3.30—Blondie
- 4.00—You are There
- 4.30—Lassie
- 5.00—Fighting Words
- 5.30—Perspective  
"Who is Sylvia".
- 6.00—Burns and Allen
- 6.30—Father Knows Best  
"Betty's Graduation".
- 7.00—December Bride
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Ed Sullivan
- 9.00—All-Star Theatre  
"Exclusive".
- 9.30—Showtime  
Shirley Harmer, Robert Goulet et le danseur Fred Kelley.
- 10.00—Television Theatre  
"Black Chiffon" de Lesley Storm.
- 11.00—CBC News
- 11.10—This Week
- 11.35—CBMT—Long métrage  
CBOT—Sherlock Holmes

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Elévations matutinales  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—Coquelicot  
CBJ—Variétés
- 8.15—CBJ—Midweek Meditation  
(le mercredi).
- 8.30—Chez Miville
- 9.00—Radio-Journal  
CBAF—Chantons ensemble
- 9.05—Radio-Bigoudi  
Avec Guy Mauffette.  
CBJ—Ici Philippe Robert
- 9.10—CBJ—Intermède
- 9.15—CBAF—Les mémoires
- 9.30—Au dictionnaire insolite  
Animateur : Jacques Languirand.
- 10.00—Fémina  
"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
Mia Riddez et Théo. Chentrier.
- 10.30—Entre nous, Mesdames  
Michelle Tissevre, (lundi, mercredi, et vendredi). — Alec Pelletier. (mardi et jeudi).
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural  
Conseils agricoles.  
CBAF—Le héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles Nouvelles ?
- 1.15—Radio-Journal  
CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert  
CBJ—BBC News
- 1.30—Qui aura le dernier mot ?
- 1.45—Face à la vie
- 2.00—Maman Jeanne
- 2.15—Lettre à une Canadienne
- 2.30—Les visages de l'amour  
Louise de La Vallière.
- 2.45—Ritournelles
- 3.00—Le Comptoir du disque
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—D'un jour à l'autre
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
Albeniz-Iberia. — Debussy-Iberia. Orchestre de Philadelphie, dir. Ormandy.
- 4.30—CBAF—Le réveil rural
- 4.45—CBAF—En vedette

## Le lundi, 18 mars

- 5.00—Auto-suggestions  
Animateur : Carl Dubuc. En vedette : Paul Berval. Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.
- CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Pinocchio
- 5.45—Sur nos Ondes
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire
- 6.15—Reportage
- 6.45—Un homme et son péché
- 7.00—Le Chant des hommes
- 7.30—Confidentiel  
M. l'abbé Arthur Maheux.
- 7.45—Les Virtuoses
- 8.00—Variétés  
Orchestre : Maurice Durieux. Invitée : Aglaé.
- 8.30—Le Petit Théâtre  
"Un homme de connaissance" (Tchékov).
- 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
Dir. Boyd Neel. Concerto Grosso (Handel). — Dances rituelles, ext : "Midsummer Marriage" (Michael Tippett); "Suite Les Vierges Sages" (Bach-Walton).
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'Actualité  
Commentaire
- 10.30—Les idées en marche  
"L'entreprise à profit peut-elle construire des logements à loyer modique?"
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—Fin des émissions

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 3.00—Musique
  - 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Lise Roy et Thérèse Cadorette.
  - 5.30—La Vie qui bat  
Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
Animateur : Guy Provost. Les animaux travaillant dans la nature.
  - 6.00—Kimo  
Hubert Loiselle, Guy Lécuyer, Paule Bayard, Jacques Letourneau, Yves Letourneau, Benoit Girard, Robert Rivard et Margot Campbell. Pour s'évader du château du Professeur Cristobald, Jojo a blessé le terrible Fernando, que nous retrouvons sur un lit d'hôpital.
  - 6.30—Ce soir
  - 6.45—Carrefour  
André Laurendeau interviewera M. le chanoine Lionel Groulx.
  - 7.00—Les Affaires de l'Etat  
Union Nationale.
  - 7.15—Le Téléjournal
  - 7.30—Cinéfeuilleton  
"Monsieur Taxi".
  - 7.45—Rolande et Robert  
Rolande Desormeaux, Robert L'Herbier, Jacques Des Bailleurs et l'ensemble Gilbert Lacombe.  
"La croix de Mont-Royal" (J. Dambraix). — "Le temps de te dire Adieu", (Eiger-Vogue). — "Samba fantastique" — "Ca sent le printemps".
  - 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
Téléroman de Claude-Henri Grignon. Le curé Labelle s'occupe de son courrier de misère.
  - 8.30—La Rigolade
  - 9.00—Porte ouverte  
Dir. Michel Brouillette. Colette Bonheur, Gilles Pellerin, Jean-Claude Deret.

Invités : Aimé Major et Les Chanteurs de la Renaissance (12 voix mixtes).

- 9.30—Théâtre Colgate
- 10.00—Reportage
- 10.30—Les idées en marche  
"L'entreprise à profit peut-elle construire des logements à loyer modique?"
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"Carrefour du crime". (1er épisode) Louis Salou et Claude Géniau.

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
  - 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
  - 4.00—Open House
  - 4.30—Howdy Doody
  - 5.00—In the Story Book
  - 5.15—Peppermint Prince
  - 5.30—Circus Boy  
"Gentle Giant".
  - 6.00—Robin Hood  
CBOT—Soldiers of Fortune
  - 6.30—Playhouse 15  
CBOT—Eddy Arnold
  - 6.45—CBC TV News
  - 7.00—Tabloid
  - 7.30—Nation's Business
  - 7.45—CBMT—Invitation Playhouse  
CBOT—Adventure Album
  - 8.00—The Millionaire  
"Nancy Wellington".
  - 8.30—On Camera
  - 9.00—I Love Lucy  
"Ethel's Birthday".
  - 9.30—Denny Vaughan Show
  - 10.00—Studio One
  - 11.00—CBC TV News
  - 11.15—CBMT—Little Theatre  
CBOT—Long métrage
  - 11.30—CBMT—The Tapp Room

**RADIO**

**12.30—Le Réveil rural**  
Georges Bernier et ses chansons. La revue du marché agricole.

**3.00—Le Courrier de Radio-parents**

**3.30—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**

Chants des Parques, Naenic, Marienlieder (Brahms). Choeur de femmes et Orchestre Symphonique de Vienne, dir. Henry Swoboda.

**7.30—Confidentiel**

M. Esdras Minville.  
**8.00—Les Carrefours de l'histoire**

Texte de Victor Hincz. Ce soir : "La Sainte Russie" est une autocratie qui se croit investie d'une mission divine.

**8.30—Concerts symphoniques**  
Orchestre Symphonique de Montréal, dir. Jean Martinon. 1—Symphonie no 104, en ré majeur (Haydn); 2—Extraits de "Roméo et Juliette" (Berlioz).

**9.30—La Revue des arts et des lettres**

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**Le mardi, 19 mars**

➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

**10.30—Poésie étrangère**  
"Hölderlin". Texte : André Belleau.

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du jour**

CBAF—Fin des émissions

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

**TÉLÉVISION**

CBMT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9

**3.00—Musique**

**5.00—La Boîte à surprises**  
Pierre Thériault, Louis de Santis, Madeleine Arbour.

**5.30—Pinocchio**  
Texte de Luan Asilani d'après le conte de Colodi. Avec Gaétane Laniel, Jean-Claude Deret, Georges Groulx. Voix de Luciole : Solange Harbeau.

Après avoir trouvé Pinocchio pris au piège, le paysan décide de s'en servir pour remplacer son chien mort et lui fait surveiller le poulailler...

**6.00—Les récits du Père Ambroise**

Delphez, l'Olivier et la Paix.

**6.30—Ce soir**

**6.45—Carrefour**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Monsieur Taxi".

**7.45—Paris chante**

**8.00—Le Survenant**

Téléroman de Germaine Guèvremont.

**8.30—Cap-aux-sorciers**

Téléroman de Guy Dufresne. Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Graton, Yolande Roy, Pierre Dufresne, Aimé Major, Georges Carrère.

**9.00—C'est la vie**  
Animateur : Alban Flamand.  
Narrateur : Roland Chenail.

Texte d'Eugène Cloutier. "Les maladies du coeur". Invités : Dr. Georges Lachaine et Dr André Proulx. Interprètes : Henri Norbert, Monique Levrac et Mia Riddez.

**9.30—Histoires d'amour**

"Madame de..." Charles Boyer, Danielle Darrieux et Vittorio de Sica. (1er épisode).

**10.00—Rendez-vous des sports**

**10.30—Arts et Lettres**

**11.00—Le Téléjournal**

**11.10—Nouvelles sportives**

**11.15—Télépolicier**

"Carrefour du crime". (2e épisode). Louis Salou et Claude Génat.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

**3.25—Today on CBMT**

**3.30—CBMT—Kiddies' Corner**

**4.00—Open House**

**4.30—Howdy Doody**

**5.00—Magic of Music**

**5.30—Fury**

**6.00—CBMT—Soldiers of Fortune**  
CBOT—Guy Lombardo

**6.30—Patti Page**

**6.45—CBC TV News**

**7.00—Tabloid**

**7.30—CBMT—Eddy Arnold Time**  
CBOT—Theatre of Stars

All For A Man.

**7.45—CBMT—Big Time in Sport**

**8.00—The Chevy Show.**

**9.00—Dragnet**

**9.30—Pick the Stars**

**10.00—Miracle in Java**

**10.30—Press Conference**

**11.00—CBC TV News**

**11.15—CBMT—Theatre of Stars**  
CBOT—Feature Film

**11.45—CBMT—Frontier**

**RADIO**

**10.00—Fémina**

Odile Panet-Raymond interviewera Marcel Dubé.

**12.30—Le Réveil rural**  
Interview agricole.

CBAF—Faire-part

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**

Sonate pour violon, mi bémol (Richard Strauss), Jascha Heifetz, Divertimento pour cordes (Bartok). Symphonie No 4, (Milhaud) Sinfonietta Zimber.

**7.30—Confidentiel**

L. de G. Fortin.

**7.45—Les Virtuoses**

**8.00—Sur toutes les scènes du monde**  
"La guerre de Troie n'aura pas lieu" de Giraudoux.

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Lecture de chevet**  
"Le Châle Noir" de Luigi Pirandello.

**Le mercredi, 20 mars**

➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du Jour**

CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

**TÉLÉVISION**

CBMT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9

**2.30—Place aux dames**

Défilé : modes du printemps, commentaires Micheline Moisan. Cuisine : feuilles de vignes farcies : Mme Joseph Besso. Les oiseaux : Madeleine Arbour. Maternité : Dr. Lafortune et Mme Davidson. La

layette : Marie-Eve Liénard. Couture : coupe de l'imperméable. Artiste invité : Charles Danford, M.C. Jean-Pierre Masson.

**3.30—Long métrage**

"Vive la Nation". Jean Yonnell, Aimos et Madeleine Soria.

**5.00—La Boîte à surprises**

Le facteur : Hubert Loiselee; Paul Buissonneau.

**5.30—L'Ile aux trésors**

Gilles Pelletier, Lionel Villeneuve, Françoise Graton, Paul Gauthier, Marcel Giguère. Dans les prisons du roi de Chocoslavia. "Oeil de lynx", aide Moulinet à s'évader.

**6.00—Opinions**

Animatrice : Jeanne Sauvé. Sujet : Les jeunes filles qui prolongent leurs études perdent-elles leur féminité?

**6.30—Ce soir**

**6.45—Carrefour**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**

"Monsieur Taxi."

**7.45—Les Collégiens**

Troubadours

**8.00—Pays et Merveilles**  
Avec André Laurendeau.

**8.30—La Famille Plouffe**  
Téléroman de Roger Lemelin.

**9.00—Lutte**

**10.00—Le Point d'interrogation**  
Animateur : Doris Lussier.

**10.30—Au p'tit café**

Normand Hudon, Dominique Michel, Pierre Thériault et l'ensemble de Pierre Beaudet.

**11.00—Le Téléjournal**

**11.10—Nouvelles sportives**

**11.15—Télépolicier**

"Carrefour du crime". (3e épisode). Louis Salou et Claude Génat.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

**3.25—Today on CBMT**

**3.30—CBMT—Kiddies' Corner**

**4.00—Open House**

**4.30—Howdy Doody**

**5.00—Hidden Pages**

**5.30—Rin Tin Tin**  
"The Star Witness".

**6.00—CBMT—Life is Worth Living**  
Mgr Fulton Sheen.  
CBOT—Ozzie and Harriet

**6.30—CBMT—Frankie Laine**  
CBOT—This Week in Sport

**6.45—CBC TV News**

**7.00—CBMT—Around the Town**  
CBOT—Tabloid

**7.30—Disneyland**  
"The Goofy Adventure Story".

**8.30—Cross Canada Hit Parade**

**9.00—Kraft TV Theatre**

**10.00—Chrysler Festival**

**11.00—CBC News**

**11.15—CBMT—Robert Cummings**

**11.45—CBMT—Top Plays of '57**

**RADIO**

**10.00—Les jeudis de Maryvonne**

Maryvonne Kendergi et ses invités.

**12.30—Le Réveil rural**

Un invité ou un représentant du Ministère de l'agriculture de Québec.  
CBAF—Faire-part

**3.30—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**

Concerto de violon (Larsson), André Gertler, violoniste. Suite Pastorale (Blomdahl). Concerto pour flûte (Fernstrom). Choeur de femmes et Orch. Radio-Stockholm, dir. Sten Frykberg.

**7.30—Confidentiel**

Le T.H. juge Thibaudau Rinfret.

**Le jeudi, 21 mars**

➔ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

**7.45—Musique des Pays-Bas**

**8.00—Le Choc des idées**

"La Conservation du poisson". Une nouvelle application du froid : l'anabiose. Invités : Louis Bérubé et Robert Raymond.

**8.30—Petit Concert**

Dir. Sylvio Lacharité.

**9.00—Au pays de Neufve-France**

Avec Jacques Douai. Texte de Pierre Perrault ; narrateur : François Bertrand.

**9.30—Les voisins d'en face**  
"Amusez-vous bien".

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Récital**

Invitées : Maria Savin-Mosco, soprano, Marie-Thérèse Paquin, pianiste. Quatre poèmes de Ronsard (Florent Schmitt). — Quatre mélodies (Remus Tzinocca). — Trois poèmes indiens (H. Villa-Lobos).

**11.00—Adagio**

CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du jour**

CBAF—La météo et  
Fin des émissions

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

**TÉLÉVISION**

CBMT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9

**3.00—Musique**

**5.00—La Boîte à surprises**

Pierre Thériault, Jacques Létourneau, Suzanne Duquet.

**5.30—L'Aigle noir**

**6.00—Les Histoires de M. de La Fontaine**

Fables dramatisées et concours. Jacques Auger, Gisèle Mauricet, Jean-Claude Deret, Marcel Cabay.

Guy Hoffmann et Gilbert Comtois. Un comédien qui se croyait trop grand comédien pour accepter un rôle sans décider de tout à la place du directeur, se retrouve avec une figuration seulement...

**6.30—Ce soir**

**6.45—Carrefour**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**

"Monsieur Taxi".

**7.45—Toi et moi**

Janette Bertrand et Jean Lajeunesse. "Les manies", après 8 ans de mariage.

**8.00—Le Fil d'Ariane**

**8.30—14, rue de Galais**  
Téléroman d'André Giroux.

**9.00—Rendez-vous avec Michelle**

Michelle Tisseyre et ses invités.

COUPE STANLEY

On est présentement à élaborer des plans qui permettront la diffusion, tant à la radio qu'à la télévision, de toutes les joutes de la série finale pour la Coupe Stanley.

La Société Radio-Canada annonçait récemment cette nouvelle qui devrait faire le bonheur de tous les amateurs de hockey.

Le réseau Français de Radio-Canada ainsi que le réseau anglais jusqu'à Winnipeg, télédiffuseront les joutes de la série finale.

Le réseau Trans-Canada de Radio-Canada diffusera ces joutes d'un océan à l'autre, joutes qui seront également inscrites à l'horaire du réseau Français, dans la partie est du pays.

Séries semi-finales

Le porte-parole de Radio-Canada a souligné qu'il était encore trop tôt pour annoncer les arrangements qui seront faits, à la radio comme à la télévision, pour la diffusion de certaines joutes des séries semi-finales.

Pendant, on informera le public dès que les quartiers généraux de la ligue publieront les dates des joutes des séries semi-finales.

"Témoignage"

Les téléspectateurs et les radiophiles accueilleront avec plaisir un invité de marque à plusieurs émissions de Radio-Canada : M. Joseph Folliet, sociologue français réputé.

M. Joseph Folliet est professeur de sociologie à Lyon, docteur en sciences sociales et politiques, licencié en théologie, en lettres et en histoire.

Il a collaboré à "La Vie Catholique", au "Correspondant", à "Temps Présent", à "Témoignage Chrétien", aux "Dossiers de l'Action Populaire" et autres publications.

Il est également l'auteur de plusieurs ouvrages sérieux très en faveur auprès des intellectuels catholiques français et canadiens.

Ses principaux livres, traitant de morale et de sociologie, ont pour titres l'Avènement de Prométhée; Initiation civique; les Chrétiens au Carrefour; Présence de l'Eglise et le Droit de Colonisation. une thèse de doctorat qui a pris valeur de prophétie.

Ecrivain humaniste et universel, Folliet a également publié des poèmes et des chants, des oeuvres pour le théâtre, dont une très populaire Notre ami, Marius et des essais comme la Spiritualité de la route et tu seras orateur.

M. Folliet prononcera une série de 10 causeries à la télévision, à partir de dimanche 17 mars, à 2 h. 30, à l'émission Témoignage. une réalisation de Claude Désorcy.

Ces entretiens traiteront pour la plupart des problèmes sociaux vus dans une perspective chrétienne. Le premier de la série s'intitule : l'Âme du chrétien dans un monde sans âme.

À la radio, M. Folliet participera à plusieurs émissions, entre autres à Présence de l'Eglise, dimanche 31 mars à midi trente, à Prédication du Carême dimanche 14 avril à 11 heures de l'avant midi, et enfin à Entretiens du dimanche, les 24 et 31 mars, à 10 h. 15 du soir.

Présence de l'Eglise est réalisé par Roger Citerne, Prédication du Carême par Pierre-Etienne Chayer et Entretiens du Dimanche par Eudore Piché.

"MUSIC-HALL"

Muriel Millard, une de nos vedettes les plus populaires, qui a connu une brillante carrière de diseuse, sera l'artiste invitée au prochain spectacle de Music-Hall, dimanche 17 mars, à 8 heures du soir.

Comme chaque dimanche, l'hôtesse de cette populaire émission, Michelle Tisseyre, présentera aux téléspectateurs nombre d'artistes connus comme : Denis Harbour, basse, et Michèle Bonhomme, soprano, qui chanteront en solo et en duo; le pianiste français Roger Lesourd; les Elkin Sisters dans un numéro d'acrobatie; Paul Desmarceaux et Olivier Guimond dans un sketch comique et enfin la petite irlandaise Pat McClusky, jeune vedette de la danse et de la chanson, âgée de 12 ans.

Ce spectacle de Music-Hall réalisé par Denys Gagnon, sera présenté dans des décors de Jac Pell, avec des costumes de Richard Lorrain. L'orchestre sera sous la direction d'Henry Matthews et c'est Brian Macdonald qui réglera la chorégraphie. Les chœurs hors-camera entendus au cours de l'émission ont été préparés par Marcel Scott.

- 9.30—Le Théâtre des étoiles
"Un garçon, une fille et une trompette". Terry Moore et Eddie Bracken.
10.00—L'Heure du Concert.
"Roméo et Juliette" de Gounod. André Turp (Roméo), Claire Gagnier (Juliette). Denis Harbour (Frère Laurent), Gilles Lamontagne (Mercutio), Jean-Paul Jeannotte (Tybalt), Napoléon Bisson (Gregorio), Yolande Dulude (Stephano), Jeanne Desjardins (Gertrude), Réal, Guy Parent.
11.00—Le Téléjournal

- 11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépolicier
"Carrefour du crime". (4e épisode). Louis Salou et Claude Géniat.
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.25—Today on CBMT
3.30—CBMT—Kiddies' Corner
4.00—Open House

- 4.30—Howdy Doody
5.00—Maggie Muggins
5.15—Old Testament Tales
5.30—The Lone Ranger
"Jornada del Muerto".
6.00—I search for Adventures
CBOT—Robin Hood
6.30—Charles Laughton
CBOT—Frankie Laine
6.45—News
7.00—Tabloid

- 7.30—CBMT—Twilight Theatre
CBOT—Western Five
8.00—Jane Wyman
"The Pendulum".
8.30—Climax
9.30—Jackie Rae
10.00—Alfred Hitchcock
10.30—Lili Palmer
CBOT—I Search for adventure

- 11.00—CBC News
11.15—Sports Guesses and Guests
CBOT—Sportscap
11.30—CBOT—"Under the Sun"
11.45—CBMT—The Lone Wolf
12.00—CBOT—The Tapp Room

RADIO

- 10.00—Fémina
Sketch de Monique Larouche. "Le grand ménage du printemps".
12.30—Le Réveil rural
Camille Guertin et ses chansons. La revue du marché agricole.
12.59—Signal-horaire
3.30—Radio-Journal
4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Madame Bovary : Extraits (Bondeville) Jacqueline Brumaire, Michel Dens et Orch. Opéra-comique, dir. André Cluytens. Gaultier Garguille (Bondeville) Orch. RDF, dir. André Cluytens. Divertissement (Ibert), Orch. Symphonique Winterthur, dir. Henry Swoboda.
7.30—Confidentiel
Mgr. Olivier Maurault.
7.45—Les Affaires de l'Etat CCF.
8.00—La Vie économique et ouvrière
Commentateurs : Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Roland Parenteau, Philippe Vaillancourt.
8.30—Concerts de la RTF
Dir. Georges Tzipine. "Les Cris du Monde" (Arthur Honegger). Ber-

Le vendredi, 22 mars

Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir

TÉLÉVISION

- the Monmart, soprano; Janine Collard, contralto et Michel Roux, baryton, ainsi que les chœurs de la RTF.
9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour et arch. dir. Jean Deslauriers.
" Tango des roses" (Bottero). — "Eli, Eli" (Schindler). — "Kol Nj Dreï" (Max Bruch). — "Psyche" (Paladilho). — "J'ai rêvé dans tes bras" (Gardoni, arr. Maurice Dela). — "Love You Truly" (Carrie Jacobs-Bond, arr. François Morrell). — "So In Love" (Cole Porter).
10.00—Radio-Journal
Revue de l'actualité
Commentaire
10.30—Conférence de Presse
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
11.10—CBJ—Adagio
11.25—Nouvelles sportives
11.30—La Fin du Jour
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOT OTTAWA - Canal 5
5.00—La Boîte à surprises
Pierre Thériault, Michel Cailloux, Huguette Uguay. Arrangements musicaux : Herbert Ruff.
5.30—Le Grenier aux images
Avec André Cailloux, Paule Bayard, Guy Godin, Yvon Dufour, Jacques Zouvi, José Rodriguez.
Le Duc de Brézé voudrait bien pouvoir accuser Grand-Père de sorcellerie, mais celui-ci est sur la défensive...
6.00—Sophie-Magazine
Texte de Françoise Loranger; animatrice : Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Disputes entre sœurs. Commentaires de Mme T. Gouin-Décarie; Interview de M. Alexandre Dufort, directeur de "Loisirs-Orientations".
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
CBOFT—A propos

- 7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinémafeuilleton
" Monsieur Taxi".
7.45—Pour elle
Hôtesse : Suzanne Avon.
8.00—Le Sport en revue
8.30—Chansons-vedettes
9.00—Le Théâtre du mystère
9.30—Quatuor
"Le voyage à Rome". Ovila Légaré.
10.00—Profils d'adolescents
"Les excursions mixtes dans le nord".
10.30—Conférence de Presse
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Croisière
"Kutna Hora, ville d'argent".
11.30—Reprise long métrage
"J'avais cinq fils". Ann Baxter et Thomas Mitchell.
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.25—Today on CBMT
3.30—CBMT—Kiddies' Corner
4.00—Open House

- 4.30—Howdy Doody
5.00—Discoveries
5.15—Children's
International Newsreel
5.30—Roy Rogers
"Violence in Paradise Valley".
6.00—Crunch and Des
CBOT—Life is Worth Living
6.30—CBMT—James Mason
CBOT—Playhouse Fifteen
6.45—News
7.00—Tabloid
7.30—Studio M.
CBOT—Robert Cummings
8.00—On Trial
8.30—The Plouffe Family
9.00—Graphic
9.30—Country Hoedown
10.00—Cavalcade of Sports
10.45—Jim Coleman Show
11.00—CBC News
11.15—My Little Margie
CBOT—Long métrage
11.45—CBMT—Revival Night

# "La Dame de l'Aube" de Casona

"Théâtre Populaire"

Les téléspectateurs ont vu souvent des danses espagnoles, des objets d'art typiques de l'Espagne. Ils ont entendu de la musique classique ou populaire de compositeurs espagnols. Ils ont eu rarement l'occasion de voir du théâtre espagnol.

C'est précisément une oeuvre d'un dramaturge espagnol : *la Dame de l'Aube* d'Alejandro Casona, que le *Théâtre Populaire* présentera, dimanche 17 mars, à 9 h. 30 du soir, dans une adaptation de Berthe Lavoie.

### Un titre glorieux

On appelle Casona le poète des Asturies et on sait qu'il a déjà écrit pour la scène *la Sirène enlisée*, en 1942; *Notre Natacha*, en 1944 et en 1947 *la Barque sans pêcheur* et *la Dame de l'Aube*.

Cette oeuvre a été présentée pour la première fois dans sa version originale, au Théâtre de l'Avenue, à Buenos-Aires, le 3 décembre 1947. Le 22 janvier de l'année suivante, elle était montée en version française au Théâtre de la Gaîté-Montparnasse, à Paris.

Les critiques de théâtre et les spectateurs n'ont pas tardé à se rendre compte

que Casona méritait indiscutablement le glorieux titre de "poète des Asturies."

Cette ancienne province du royaume d'Espagne sert de cadre aux personnages de *la Dame de l'Aube*. C'est un pays de montagnes d'une beauté sombre et altière, un pays dont le caractère a marqué ses habitants.

Sortis de ce sol, les héros de *la Dame de l'Aube* y ont puisé une noblesse, une grandeur aristocratique, une poésie qui évoque irrésistiblement l'un des titres de l'ancien héritier présomptif du trône d'Espagne : celui de Prince des Asturies.

Les personnages de *la Dame de l'Aube* ne sont que des paysans. Mais leur langage et leurs gestes ont une majesté, une magnificence princières. Ils sont entiers et violents parce qu'ils participent de la *furia* espagnole, mais ils s'humanisent parce qu'ils vivent dans l'obsession de la Vie, de l'Amour et de la Mort.

### La distribution

*La Dame de l'Aube* met en vedette Monique Lepage dans le rôle de la Pè-



DANIELLE DARRIEUX  
"Madame de ..."

lerine ou la dame de l'aube. Les autres interprètes seront : Madeline Sicotte (la mère); Rose Rey-Duzil (Telva); Nathalie Naubert (Adela); Dyne Mousseau (Angélique); Edmond Beauchamp (le grand-père); José Ledoux, Yvan Canuel, Denise Filiatrault, Huguette Garneau et Nicole Goyette (figurants).

Les décors sont de Pierre Delanoë et les costumes de Warik. C'est une réalisation Jacques Gauthier.

## Danielle Darrieux et Charles Boyer dans un film de Max Ophuls

*Histoires d'amour* passionne des milliers de téléspectateurs et surtout, de téléspectatrices.

Les films que présente cette série ont toujours pour sujet l'amour dont les mille et une scènes sont jouées par les meilleures vedettes du cinéma français.

A partir de mardi 19 mars à 9h. 30 du soir et les trois mardis qui suivront, *Histoires d'amour* met à l'affiche un excellent film de Max Ophuls : *Madame de ...* film brillamment interprété par des artistes comme : Danielle Darrieux, Charles Boyer, Vittorio de Sica et Jean Debucourt.

Dans le cadre romantique de la fin du XIXe siècle en France se joue le drame de la malheureuse *Madame de ...* incarnée par une frêle et diaphane Danielle Darrieux plus émouvante que jamais. Charles Boyer, son mari, campe admirablement le personnage de l'aristocrate intransigent, froid, amer et inexorable.

Toute l'intrigue tourne autour de l'odyssée des bijoux de *Madame de ...* des diamants taillés en forme de coeur, qui symbolisent en quelque sorte le grand amour de la jeune femme.

## L'auteur des "Mémoires d'Hadrien"

### invité à "Arts et Lettres"

Pour nous présenter la chronique littéraire de sa prochaine émission, mardi 19 mars à 10 h. 30 du soir, *Arts et Lettres* invite Madame Marguerite Yourcenar, auteur du fameux ouvrage *les Mémoires d'Hadrien*.

Marguerite Yourcenar, française par ses parents, est née à Bruxelles. Elle passa toute son enfance, successivement à Lille, au château de Mont-Noir près de Billeul, à Paris et dans le midi de la France.

Avant la guerre de '39, elle séjourna en Suisse, en Italie, en Europe Centrale, en Grèce et au Proche-Orient.

De la déclaration de la guerre jusqu'en 1950, elle enseigna la littérature française au Collège Sarah Lawrence à New-York.

Depuis lors, établie dans le Maine, elle partage son temps entre ses travaux littéraires et des tournées de conférences à travers toute l'Europe.

L'oeuvre de Marguerite Yourcenar embrasse les genres les plus divers, du roman au poème en passant par l'essai, la traduction et le théâtre.

A la scène, elle a présenté un drame qui a pour titre *Electre ou la Chute des Masques*. De Virginia Woolf elle a traduit *les Vagues* et de Henry James *Ce que Maisie savait*. Elle a écrit un volume sur Pindare, un autre sur l'esthétique et la psychologie du rêve. Dans le même genre, elle a publié trois livres intitulés respectivement : *l'Humanisme de Thomas Mann*; *Constantin Kavanis* et *Regards sur les Hespérides*.

On connaît également ses romans : *Alexis ou le Traité du vain Combat*; *le Coup de Grâce*; *Feux*; *la Mort conduit l'attelage* et enfin le plus célèbre de tous *les Mémoires d'Hadrien*.

Ce dernier ouvrage, accueilli avec le plus vif enthousiasme par la critique et



MARGUERITE YOURCENAR

le public, a valu à son auteur, en 1952, le prix Fémina Vacaresco ainsi qu'un prix de l'Académie Française.

*Arts et Lettres* est une réalisation Yvette Pard.

## "PASSE-PARTOUT"

Tous les aspects de la vie humaine constituent la matière des films que présente la série *Passe-Partout*, le dimanche après-midi à 2 heures.

Après avoir montré des documentaires artistiques, psychologiques et sociaux, voici que l'Office National du Film nous offre, à *Passe-Partout*, dimanche 17 mars, un court métrage d'ordre ethnographique et géographique.

Le film à l'affiche, intitulé *Un Pays d'Amérique*, nous fera connaître la Bolivie. Malgré des périodes de haute civilisation, ce pays a toujours été très pauvre et encore aujourd'hui, en dépit de la découverte récente de riches gisements de pétrole, la Bolivie est considérée comme un pays sous-développé.

Pour souligner les différents aspects de la vie bolivienne, l'Office National du Film a demandé à René Lévesque de commenter les images du film *Un Pays d'Amérique*.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 16 AU 22 MARS 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



# "La Tosca" chantée par la troupe du Festival d'Opéra de Toronto

• Quel malheur pour nous que la photographie n'ait pas fixé les traits de Bach, de Mozart, de Beethoven, comme elle devait le faire, à la fin du XIXe siècle, pour Chopin, Berlioz et Wagner... La belle photo de Puccini, que nous voyons ci-contre, fut prise un peu avant la mort du compositeur en 1920, ce créateur qui, après avoir glorifié les plus belles voix de son temps, devait mourir aphone, d'un cancer à la gorge. Nous le voyons ici au sommet de sa gloire : un gentilhomme de la musique, un grand seigneur du théâtre lyrique.

• Le 27 mars, au cours de l'émission Festival du mercredi, de 7 h. 40 à 10 heures du soir au réseau Français de Radio-Canada, l'un des trois plus célèbres opéras de Puccini : la Tosca, sera chanté par la troupe du Festival d'Opéra de Toronto. Il s'agit d'une reprise radiophonique (réalisation de Terence Gibbs) de la représentation scénique qui fut donnée récemment à Toronto. Le maestro Ernesto Barbini dirigera l'orchestre et les chœurs de Radio-Canada auxquels se joindront les chœurs du Festival d'Opéra de Toronto.

• La distribution comprendra Ilona Kombrink, soprano, dans le rôle de la diva Floria Tosca; Richard Cassilly, ténor, dans celui de son amant, le peintre Mario Cavaradossi; Harold Mossfield, baryton, rôle de l'impitoyable baron Scarpia, chef de la police romaine; Victor Braun, baryton, qui chantera les rôles d'Angelotti, ancien consul de la République romaine et évadé politique, et celui de Sciarrone, officier de police; Alan Crofoot, ténor, rôle de l'agent de police Spoletta; Bernard Turgeon, baryton, le Sacristain.

• Dorothy Kirsten, célèbre Tosca, a expliqué pourquoi l'opéra lui semble paradoxal. "C'est un opéra pour prima donna", dit-elle, "et pourtant c'est l'effet total qui est important. Une oeuvre dramatique dont les plus belles pages sont lyriques. Floria Tosca est jalouse, égoïste, astucieuse; elle reste sympathique. Mario, à première vue, ressemble à un faiblard; il possède une grande force de caractère. L'invincible Scarpia sera bafoué et tué. Au moment où Tosca va vaincre, elle sera vaincue. Que de paradoxes!"

• Au point de vue musical, les partitions de la Bohème, Madame Butterfly et la Tosca sont également brillantes, merveilleusement lyriques et émouvantes. Mais des héroïnes de Puccini, de Mimi, de Cio-Cio-San, voire même de Manon Lescaut, Floria Tosca demeure la plus grandiose, la plus "femme", la plus adulte. C'est en scène, au cours de l'action, que Mimi, Cio-Cio-San et Manon grandissent, par l'amour et la souffrance. Dès le lever du rideau, Floria Tosca, impérieuse et fière, est une femme que la mort emportera sans jamais l'affaiblir.



VALADE. M. J.  
1105 ouest, Sherbrooc  
Chambre 103,

## LA SEMAINE

23 MARS 1957  
Vol. VII, No 25 (10c)

À RADIO-CANADA

# DEUX VIRTUOSES

- Le flûtiste Jean-Pierre Rampal joue une **SÉRÉNADE** de Jean-Michel Damase
- Le violoniste Nathan Milstein joue le **CONCERTO** en la mineur de Dvorak

Dimanche soir 24 mars, à 7 h. 30, Jean-Pierre Rampal, flûtiste, sera de nouveau l'invité des *Petites Symphonies* que dirige Roland Leduc au réseau Français de Radio-Canada. Au programme : la *Sérénade pour flûte et orchestre* du compositeur français contemporain Jean-Michel Damase.

Jean-Pierre Rampal, incomparable flûtiste, est universellement connu, autant par ses concerts que par des disques d'une qualité exceptionnelle. Depuis plusieurs années déjà, ce maître de la flûte a conquis tous les auditeurs de Radio-Canada, à la radio et à la télévision.

Premier prix de flûte au Conservatoire National de Paris, il s'associa en 1946 avec le claveciniste Robert Veyron-Lacroix pour former le plus extraordinaire duo. Leurs tournées les ont conduits dans toutes les parties du monde.

La musique de Damase est directe, accessible et n'a rien de prétentieux malgré la rigidité de son architecture, comme

l'atteste cette récente composition qu'on entendra aux *Petites Symphonies*.

Le jeune compositeur, qui n'a pas encore atteint la trentaine, a déjà signé plusieurs oeuvres importantes dont un *Concerto pour piano et orchestre*; deux *Quintettes*, l'un pour flûte, harpe, violon, alto et violoncelle qui lui valut le Premier Prix de Composition au Conservatoire National de Paris; un *Trio* pour flûte, violoncelle et harpe sans oublier la musique de trois ballets : *Piège de lumière*, *Lady in the Ice* et la *Croqueseuse de diamants*. Ce dernier fut monté par Roland Petit et plus tard par les Ballets de Paris pour leur tournée en Amérique.

Jean-Michel Damase est également un excellent pianiste, premier prix de piano du Conservatoire et Grand Prix de Rome. Il a joué en soliste aux Concerts Colone, sous la direction de Paul Paray; à la Société des Concerts du Conservatoire; en récital, Salle Gaveau et Pleyel; à la BBC; à la Société Philharmonique de Bruxelles sous la direction d'André Cluytens et fit ensuite une tournée en Suisse, en Allemagne, en Italie, en Espagne et en Afrique du Nord.



JEAN-PIERRE RAMPAL

## L'Orchestre de Toronto

Toujours au réseau Français, mardi 26 mars, à 8 h. 30 du soir, le *Concert Symphonique* sera diffusé de Toronto.

L'oeuvre principale au programme sera le *Concerto en la mineur opus 53 pour violon et orchestre* de Dvorak, interprété par Nathan Milstein et l'Orchestre Symphonique de Toronto sous la direction de Walter Susskind.

Milstein qui fit ses débuts américains en 1928 avec l'Orchestre Philharmonique de Philadelphie sous la direction de Leopold Stokowski, est né à Odessa en 1904. A l'âge de 19 ans il fit une tournée à travers la Russie avec un ami de son âge qui devait devenir plus tard l'un des plus grands pianistes contemporains : Vladimir Horowitz.

Ce n'est qu'en 1925 que Milstein réussit à s'évader pour se rendre à Paris, laissant tous ses biens en Ukraine, même son instrument favori. Mais après quelques concerts retentissants, le jeune virtuose devait rencontrer une âme généreuse qui lui procura un inestimable Stradivarius.

## Un novateur

Terminé en 1880, le *Concerto pour violon* de Dvorak date de l'époque des rapsodies et des danses slaves, époque pendant laquelle Dvorak était plongé dans l'étude de sa culture nationale.

Il fut le premier à introduire la forme du concerto dans la musique tchèque, ce qui lui permit de donner libre cours à son génie pour chanter les plus belles mélodies de sa terre natale.

Moins célèbre que le *Concerto pour violoncelle en si mineur*, le *Concerto pour violon en la mineur* n'en demeure pas moins une oeuvre d'une orchestration riche et colorée, émouvante à écouter et un défi pour les virtuoses.

L'oeuvre fut composée à la demande de Joseph Joachim et jouée pour la première fois à Prague en 1883 par le célèbre violoniste tchèque Franz Ondricek.

Le *Concerto pour violon et orchestre en la mineur* de Dvorak est en trois mouvements dont les deux premiers se jouent sans arrêt.

## T. S. Eliot, le célèbre poète et dramaturge

*Poésie étrangère*, à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada le mardi soir à 10 h. 30, sera consacrée le 26 mars, à T. S. Eliot, poète, dramaturge et essayiste anglais.

Ce qu'il y a de plus phénoménal dans la longue et distinguée carrière de T. S. Eliot, est qu'il soit devenu depuis quelques années une figure populaire. Phénomène analogue à celui de Paul Valéry dont les succès poétiques ont dépassé depuis longtemps les frontières de France.

Cette popularité d'Eliot est assez récente et remonte à 1950 alors qu'il présenta deux pièces de théâtre en vers qui attirèrent l'attention. *The Cocktail Party* et *The Confidential Clerk* connurent en effet un succès immédiat aux Etats-Unis et en Angleterre.

En France, Eliot se révéla au public avec *Meurtre dans la cathédrale* créée au Vieux Colombier peu de temps après la guerre. Cette pièce remua profondément les Français qui en firent une apologie de la Résistance.

T. S. Eliot est né à St-Louis Missouri, d'une vieille famille bostonnaise enracinée aux traditions de la Nouvelle-Angleterre et profondément religieuse. Il fréquenta Harvard, Oxford et la Sorbonne, acquérant une culture internationale très vaste.

Très jeune, il quitta son pays pour aller vivre au pays de ses ancêtres et à l'âge de 61 ans (1927) il devenait officiellement citoyen britannique.

Bénéficiaire du Prix Nobel en 1948, T. S. Eliot a toujours conservé l'humilité des grands hommes et n'a jamais cessé d'ajuster l'exubérance de sa vision poétique aux exigences de son art.

*Poésie étrangère* est une réalisation Jean-Guy Pilon. Le texte sur T. S. Eliot sera signé Fernand Ouellette.



## L'Exposition de l'Île Sainte-Hélène

Cette photo fut prise au Restaurant Hélène-de-Champlain de l'Île Sainte-Hélène à Montréal lors de l'ouverture de l'Exposition des Arts Plastiques appliqués à la Télévision. Cette exposition, qui se poursuivra jusqu'au 31 mars, tous les jours de midi à 9 heures du soir, a pour but de renseigner les téléspectateurs sur la création et l'élaboration des décors, des costumes, des masques, enfin de tout ce qui est requis pour les 115 émissions de télévision hebdomadaires réalisées à Montréal. On reconnaît, dans cette photo, de gauche à droite : Jac-Pell, décorateur; Pierre Garneau, directeur de la section des Arts Graphiques; André Ouimet, directeur de la télévision pour la région du Québec, et Gaston Sarault, directeur de la scénographie.

# DEUX CONCERTS

## • Deux concerts de l'Orchestre de Chambre de Radio-Canada dirigés par J. Beaudry

Jacques Beaudry, le jeune chef d'orchestre montréalais, dirigera deux concerts hors série avec l'Orchestre de Chambre de Radio-Canada, les samedis 23 et 30 mars, de 8 heures à 8 h. 30 du soir au réseau Français de Radio-Canada.

Pour le premier concert, Jacques Beaudry a choisi une suite pour orchestre de

Respighi intitulée : *Antiche danze e arie italiane*.

Cette suite est une adaptation pour orchestre d'anciennes danses italiennes originellement composées pour le luth. C'est une oeuvre charmante où le compositeur se dégage des formules conventionnelles pour nous donner des accents personnels d'un savoureux archaïsme.

Le deuxième concert de l'Orchestre de Chambre, qu'on entendra samedi 30 mars, comprendra la *Suite en do majeur no 1 pour cordes, deux hautbois et basson* de J.-S. Bach.

Cette première des quatre suites pour orchestre de Bach est probablement la plus sérieuse et peut sembler sévère à prime abord. Elle est basée sur des mouvements de danses de l'époque que Bach exploite d'une façon dramatique.

### Un an d'existence

L'Orchestre de Chambre de Radio-Canada fut formé par Jacques Beaudry en janvier 1956 dans le but de fournir aux chefs d'orchestres canadiens l'occasion de diriger un ensemble à cordes.

Au cours de la saison '56, cet orchestre a donné une série de concerts très appréciés et les auditeurs du réseau Français purent entendre un grand nombre d'artistes de chez nous, soit comme chef d'orchestre, soit comme soliste.

Jacques Beaudry, qui dirigera ces deux concerts de l'Orchestre de Chambre, sera également en vedette au réseau Français, dimanche 31 mars, à 8 h. 30 du soir, au *Festival du dimanche*. A cette occasion on entendra une transmission différée du concert qu'il a dirigé à Bruxelles, en novembre 1956, avec l'Orchestre de la Radiodiffusion Belge.

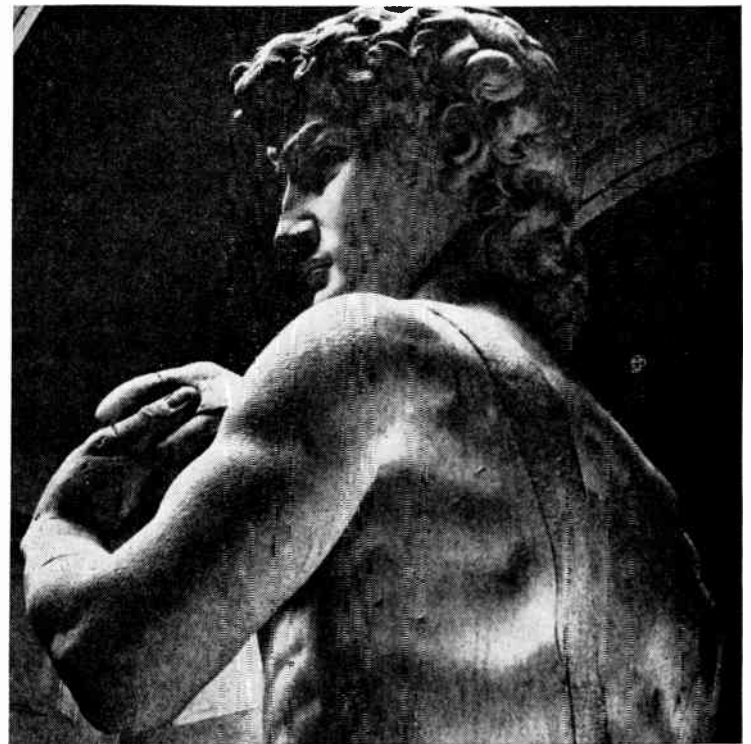
## Une première radiophonique

Lundi 25 mars, à 9 heures du soir, l'Orchestre de Radio-Canada, sous la direction de Geoffrey Waddington, présentera aux auditeurs du réseau Français de Radio-Canada une première audition radiophonique de *Fantasia and Dance* pour violon et orchestre de Harry Freedman, compositeur de Toronto. La partie soliste sera assurée par le virtuose canadien, Albert Pratz.

Harry Freedman, qui est membre de l'Orchestre Symphonique de Toronto, est né en Pologne en 1922 et vint s'établir au Canada avec ses parents à l'âge de trois ans.

Après quelques années d'études musicales à Winnipeg, il entra au Conservatoire Royal de Toronto pour continuer ses études de hautbois avec Perry Baumann et de composition avec John Weinzweig. Bénéficiaire de la bourse Tanglewood en 1949, il suivit des cours aux Etats-Unis avec Copland et Messiaen.

*Fantasia and Dance* de Freedman est une composition récente et ne fut jouée qu'une seule fois l'an dernier par un orchestre d'étudiants.



## 'Un créateur de géants

La deuxième d'une nouvelle série d'émissions réalisées par la Radio Television Italiana, et présentée sous le titre général *Grandes figures*, sera à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada, dimanche 24 mars, de 1 h. 30 à 2 heures de l'après-midi.

Cette fois Pierre Pascal, le narrateur, évoquera la vie et l'oeuvre grandiose de Michel-Ange, peintre, sculpteur, architecte et poète italien du début du XVI<sup>e</sup> siècle dont voici ci-haut le titanique David.

Né à une époque où le génie se manifestait et se distinguait avec autant d'aisance dans toutes les branches de l'art et de la science, Michel-Ange fut le contemporain de Léonard de Vinci qui fera à son tour le sujet de l'émission du 7 avril prochain, et de Raphaël.

L'oeuvre de Michel-Ange est un apport total, en ce sens qu'il puisa sa science et les formes de son grand art au fond de lui-même. Il ne connaissait vraiment que lui. Son oeuvre, en quelque sorte, est son testament quotidien.

Il croyait volontiers que pour les arts, une seule volonté fait plus que les volontés réunies de beaucoup d'hommes. Pourtant en lui les ressources de son art, il prouve que pour entreprendre, il n'est pas nécessaire d'espérer.

C'est à travers l'oeuvre poétique du grand artiste que Pierre Pascal retracera les luttes intérieures d'une âme sublime et solitaire qui, dit-il, "semble n'avoir été conduite que par l'élan de sa force intérieure".

*Grandes figures* est une mise en ondes de Jean-Guy Pilon.

# PREMIÈRE CANADIENNE D'UNE VALSE DE CHOPIN



FRÉDÉRIC CHOPIN

Le *Récital du jeudi soir* du 28 mars à 10 h. 30 au réseau Français de Radio-Canada, sera entièrement consacré à la musique de Chopin interprétée par la pianiste montréalaise Gerna Gilmour.

Mlle Gilmour, qui passe une partie de sa vie en France et en Angleterre, a rapporté de son dernier voyage européen une valse inédite du compositeur polonais qu'elle jouera en première audition canadienne, ce soir-là.

Voici un événement exceptionnel qui ne manquera pas d'éveiller l'attention de tous. L'oeuvre pianistique de Chopin est universellement connue et admirée; il est rare qu'on ait l'occasion d'entendre une pièce inédite.

Cette *Valse en la mineur* fut découverte dans les merveilleuses collections de la Bibliothèque du Conservatoire National de Musique de Paris.

Dans un article paru dans le *Musical Quarterly* en janvier 1939 et consacré

aux manuscrits musicaux de la Bibliothèque Nationale et de la Bibliothèque du Conservatoire J.-G. Prudhomme a signalé ce petit joyau absolument inconnu qu'il considère comme une oeuvre de jeunesse. La *Valse en la mineur* fut jouée pour la première fois à Londres, l'an dernier, au Wigmore Hall, par John Vallier.

Le manuscrit avait été légué par un membre de la famille Rothschild en 1901. Il se compose de deux feuillets : le premier visiblement le brouillon d'un second intitulé *Walse*. Cette petite pièce était un hommage à Madame Charlotte de Rothschild ou à sa fille qui furent toutes deux élèves de Chopin.

La *Valse en la mineur*, véritable Belle au Bois dormant réveillée d'un sommeil séculaire, est aussi originale et charmante que beaucoup d'autres valses célèbres de Chopin.



GERNA GILMOUR

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal; CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS RADIO

Nouveau-Brunswick			
*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s
Québec			
*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s
Ontario			
CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s
Manitoba			
CKSB	St-Boniface	1200	Kc/s
Saskatchewan			
CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	710	Kc/s
	soir	1230	Kc/s
Alberta			
CHFA	Edmonton	680	Kc/s
(Fréquence modulée)			
*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s
TÉLÉVISION			
*CBFT	Montréal	Canal 2	
*CBOFT	Ottawa	Canal 9	
CPCM-TV	Québec	Canal 4	
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3	
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12	
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7	

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571) Directeur: Paul Roussel Abonnement: \$2 par année (Etats-Unis: \$3.50) Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25 CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Elévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive
- CBV—Bonjour les sportifs
- CBJ—CBC News
- CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous
- CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies
- CBAF—Les écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—L'heure des jeunes
- 11.00—Le coin des pères
- Texte d'Alain Sylvain.
- 11.30—Musique de ballet
- CBV—Divertissements
- CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
- CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- CBJ—La Voie agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- CBJ—CBC News

## Le samedi, 23 mars

- 1.30—Le Club des chansonniers.
- CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—Metropolitan Opera
- "La Tosca" (Puccini), Dir. Dimitri Mitropoulos. Licia Albanese, Jussi Bjoerling, Leonard Warren, Clifford Harvuot, Gerhard Pechner, Alessio de Paolis.
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- CBJ—Intermède
- 6.15—La Langue bien pendue
- Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et Alain Grandbois. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.30—Images du Canada
- CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Orchestre de Chambre
- Dir. Jacques Beaudry. "Antiche Danze e Arie" (Respighi). Concerto Grosso (Marcello).
- 8.30—Les Chansonniers
- "Youpi la! la!" (Paule Muray).
- "Chérie sois fidèle" (Erwin Drake).
- "La-bas dans ces montagnes" (folklore); "Siebelsied (Kreislere); "Mon merle" (Arr. Daunais); "Les yeux de ma mère".
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Radio-Hockey
- Chicago-Canadiens.
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2
  - CBOFT OTTAWA - Canal 9
- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet ho-

raire passent à CBFT et à CBOFT.

- 10.00—Fon Fon
- Animatrice: Claudine Vallerand; au piano Pierre Brabant.
- 11.00—Concerts pour la jeunesse
- "Le Ballet". Les Grands Ballets Canadiens, Commentateur: Michel Glotz. Lac des cygnes (2e acte) le Spectre de la rose; Pulcinella; les Clowns.
- 3.30—Long métrage
- "Crépuscule" avec Gene Tierney et Bruce Cabot.
- 5.00—Tic Tac Toc
- Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Beau temps, mauvais temps
- Fernande Larivière, Marc Gélinas, Marc Forrez, René Caron, Hubert Loiselle, Lucille Gauthier, Hélène Biennvenu.
- Yvonne Lespérance revoit son frère.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—A votre service
- "Le Service d'urbanisme de la ville de Montréal". Invités: Charles-Edouard Campeau, directeur et Roland Gariépy. Animateur: Alban Flamand.
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton
- "La ronde des heures" avec Jacques Jensen et Micheline Francey.
- 7.45—Quelles Nouvelles
- Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Dupeppe.
- Vous n'êtes jamais allé chez le docteur Pharaud? ... Il est épatant! — Voilà ce que ça fait, l'amour, quand on est trop exigeant! Avec Jacques Zeuvi, Michèle Dery et Colette Comtois.
- 8.00—Aventures
- Animateur: Wilfrid Lemoine. Commentateur: Jacques Fautoux.
- "Le Radeau de la malchance". Les mésaventures nombreuses et répétées des quatre audacieux gaillards qui, à bord d'un radeau, ont par deux fois tenté d'aller de San Francisco aux îles Hawaii. Le brouillard, les tempêtes, la garde côtière, tout s'en mêle pour entraver cette aventure. A la fin, même la police mexicaine est mêlée à l'aventure bizarre.
- 8.30—Chacun son métier
- Animateur: Fernand Seguin. Participants: Janette Bertrand, Roger Baulu, André Bachand et Solange Chaput-Rolland.
- 9.00—Soirée du hockey
- Chicago-Canadiens.
- 10.30—A la romance
- Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble, dir. Lionel Renaud.
- 11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.

11.15—Long métrage

"L'homme de mes rêves" avec Ginger Rogers et Cornel Wilde.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

- 1.55—Today on CBMT
- 2.00—CBMT—Camera III
- CBOT—Speaking French
- 2.30—CBMT—Speaking French
- Avec le professeur Jean-Paul Vinnay et Phyllis Clapperton.
- CBOT—Crunch and Des
- 3.00—CBMT—Feature Film
- CBOT—Grand Ole Opry
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.00—CBMT—Sir Lancelot
- 4.30—CBMT—Under the Sun
- CBOT—Sir Lancelot
- 5.00—Count of Monte Cristo
- 5.30—Wild Bill Hicckok
- "Bravery of Lash Corby".
- 6.00—Oh! Susannah!
- "Gyping the Gypsies".
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Radisson
- Radisson, Des Grosseliers and their Huron allies start back along the route to Three Rivers.
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Perry Como
- 9.00—NHL Hockey
- CBMT—Chicago Canadiens
- CBOT—Déroit Toronto
- 10.15—CBOT—The King Whyte Show.
- CBMT—Film
- 10.30—The Barris Beat
- 11.00—CBC News
- 11.10—Juliette
- 11.30—Lutte

## Le dimanche, 24 mars

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
- CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges
- CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales
- CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto
- "Concerto pour harpe et orchestre"

- (Boieldieu): Mireille Flour, Grand Orchestre Symphonique de Radio-Luxembourg, dir. Henri Pensis. — "Zigane" (Ravel): Elizabeth Lockhart, Orch. Philharmonia de Londres, dir. Anatole Fistoulari.
- Symphonie concertante pour hautbois et orch. (Ibert): Pierre Pierlot et Orch. de Chambre de Paris, dir. Fernand Oubradous.
- 10.30—Bonjour-Dimanche
- Un journal à l'intention des jeunes.
- 11.00—Prédication du carême
- Rév. Père Désiré Bouley, de l'Oratoire de France, curé de la paroisse St-Eustache de Paris. Sujet: "Le Christ Sauveur" ou la valeur de salut.
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux
- Stephen Vincent.

- 12.30—Présence de l'Eglise
- Forum à quatre participants, ecclésiastiques et laïques.
- Nos responsabilités missionnaires.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdoms
- Avec Gérard Brady.
- CBAF—Echos d'Acadie
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
- CBJ—CBC News
- 1.30—Grandes Figures
- Italie: Michel-Ange.
- 2.00—Le monde parle au Canada
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Les Concerts populaires de Toronto
- Dir. Walter Susskind. Igor Gorin,

baryton. "Oberon": ouverture (Weber). — "Pagliacci": prologue (Leoncavallo). — "The Pleasure-dome of Kubla Khan" (Griffes). — "O de' verd'anni miei" ext. de "Ernani" (Verdi). — "Ouverture 1812" (Tchaikowski).

- 4.00—Divertissement
- CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—Pour que la moisson
- 4.30—Le Sel de la terre
- 5.00—Illustration de l'opéra
- Confrencier: Jean de Rigault. "Le règne du grand opéra". "Guillaume Tell" de Rossini.
- CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Le Canada parle au monde
- 6.00—Radio-Journal
- 6.05—CBJ—Intermède

- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—La Politique provinciale  
Social démocratique.  
CBAF—Récital
- 6.30—Récital  
CBAF—Illustration de l'opéra
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les Petites Symphonies  
Orch. dir. Roland Leduc, "Sérénade pour flûte et orchestre" (Jean-Michel Damase), Jean-Pierre Ram-pal, flûtiste.
- 8.00—Nouveautés dramatiques
- 8.30—Festival du dimanche  
Commentaires de Maryvonne Kendergi.  
Festivals de France. a) Abbaye Silvacane : Musique polyphonique française des XIVe et XVe siècles présentée par la Faculté des lettres d'Aix-en-Provence. — b) Messe de "L'Homme armé" (Guillaume Du-fay) présentée en la Sainte-Chapelle de Paris par l'ensemble vocal Roger Blanchard.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Entretiens du dimanche
- 10.30—Prise de bec
- 11.00—Adagio

- CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Récital d'orgue  
Gaston Arel, organiste à l'Immaculée-Conception. Concerto en la mineur (Vivaldi). — "Variations sur un thème de Jannequin", "Le jardin suspendu" et "Litanies" (Jehan Alain).
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 10.00—Grand-Messe  
Grand Séminaire de Montréal.
- 12.00—Musique
- 12.55—Le Téléjournal
- 1.00—Aux quatre coins du monde
- 1.30—Une caméra chez les bêtes  
"Les rapaces".

- 1.45—Actualités religieuses
- 2.00—Passe-partout  
Amitiés haïtiennes : Bonjour Soleil.
- 2.30—Témoignage  
Joseph Folliet
- 3.00—Hockey de chez nous  
Québec-Royaux.
- 4.45—Film
- 5.00—Kim
- 5.30—Radisson  
Avec Jacques Godin, René Caron, Françoise Faucher, Lionel Ville-neuve, Laurette Fournier, Camille Ducharme.  
Nahala rend visite à Radisson et Des Groseilliers...
- 6.00—La Joie de connaître  
Avec Fernand Seguin.
- 6.30—Les travaux et les jours  
Animateur : Raymond Laplante. — Germain Lefebvre : l'industrie de la patate frite. — Paul Boutet inter-viewera M. Bernard Baribeau. — Auray Blain : plan quinquennal d'aménagement pour petite propriété.
- 7.00—Nouvelles et l'Actualité
- 7.30—La Clé des champs  
Animateur : Gérard Delage.
- 8.00—Music-Hall  
Avec Michelle Tisseyre.

- 9.00—Cléopâtre
- 9.30—Le Théâtre populaire  
"Bibi" de Grégoire Leclos. Adap-tation : Berthe Lavoie. Réalisation Bruno Paradis. Distribution : Robert Gadouas (Bibi), Bertrand Gagnon (Comte Hugues), Camille Ducharme (Cyprien Panatele), Marcel Cabay (Monsieur le Doyen), Jacques Lau-rin (Castia), Gaston Dauriac (Du-fretet), Raymond Royer (Perrin), Rolland D'Amour (Cormiau), Mau-de Darcy (Léocadie Butard), Laure Comtois (Coralie Préboulce), De-nyse St-Pierre (Colette Rosier) et Germaine Giroux (Adèle).
- 10.30—Prise de bec
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Point de mire  
L'événement de la semaine, analysé par René Lévesque.
- 11.45—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier et Jean-Mau-ricie Bailly.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 12.10—Today on CBMT
- 12.15—U.N. Review
- 12.30—This is Life
- 1.00—Here and There
- 1.30—Country Calendar

- 2.00—Junior Magazine
- 3.00—Citizens' Forum
- 3.30—Blondie
- 4.00—You are There  
"Kamikaze".
- 4.30—Lassie
- 5.00—Fighting Words
- 5.30—Perspective  
"Joe and Roxy" (Gordon Burwash).
- 6.00—Burns and Allen
- 6.30—Father Knows Best  
"No Apron Strings".
- 7.00—December Bride
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Ed Sullivan
- 9.00—All-Star Theatre  
"House of Glass".
- 9.30—Showtime  
Shirley Harmer, Robert Goulet et le danseur Fred Kelley.
- 10.00—Television Theatre  
"Black Chiffon" (Lesley Storm).
- 11.00—CBC News
- 11.10—This Week
- 11.35—CBMT—Long métrage  
CBOT—Sherlock Holmes

**RADIO**

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Élévations matutinales  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—Coquelicot  
CBJ—Variétés
- 8.15—CBJ—Midweek Meditation  
(le mercredi).
- 8.30—Chez Miville
- 9.00—Radio-Journal  
CBAF—Chantons ensemble
- 9.05—Radio-Bigoudi  
Avec Guy Mauffette.  
CBJ—Ici Philippe Robert
- 9.10—CBJ—Intermède
- 9.15—CBAF—Les mémoires
- 9.30—Au dictionnaire insolite  
Animateur : Jacques Languirand.
- 10.00—Fémina  
"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
Mia Riddez et Théo. Chentrier.
- 10.30—Entre nous, Mesdames  
Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi, et vendredi). — Alec Pelletier. (mardi et jeudi).
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural  
Avis aux consommateurs.  
CBAF—Le héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles Nouvelles ?
- 1.15—Radio-Journal  
CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert  
CBJ—BBC News
- 1.30—Qui aura le dernier mot ?
- 1.45—Face à la vie
- 2.00—Maman Jeanne
- 2.15—Lettre à une Canadienne
- 2.30—Les visages de l'amour
- 2.45—Ritournelles
- 3.00—Le Comptoir du disque
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—D'un jour à l'autre
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
"Impressions d'Italie" (Charpentier) : Orch. Société des Concerts du Conservatoire, dir. Albert Wolff. — "Impressions de Paris" (Ibert) : Orch. de Chambre MGM, dir. Arthur Winograd.

**Le lundi, 25 mars**

- 4.30—CBAF—Le réveil rural
- 4.45—CBAF—En vedette
- 5.00—Auto-suggestions  
Animateur : Carl Dubuc. En vedette : Paul Berval, Sketches, musi-que, interviews à l'intention des au-tomobilistes.
- CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Pinocchio
- 5.45—Sur nos Ondes
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniver-saire
- 6.15—Reportage
- 6.45—Un homme et son péché
- 7.00—Le Chant des hommes
- 7.30—Confidentiel  
M. l'abbé Arthur Maheux.
- 7.45—Les Virtuoses
- 8.00—Variétés  
Orch. dir. Gilbert Darisse. Invités : Julienne Parent et les Collégiens Troubadours. "Bal de nuit" (Vé-ran), "En rougissant un peu" (De-noncin), "Le tour du monde" (Dar-nal), "Sur ma vie" (Aznavour), "Je chante" (Trenet). — "Le pont Mirabeau" (Léo Ferré), — "Moi, je dors près de la Seine" (Paul Du-rand). — "Les amoureux du Havre" (Léo Ferré).
- 8.30—Le Petit Théâtre  
"De l'Huile" (O'Neil).
- 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
Dir. Geoffrey Waddington. Albert Pratz, violon. Concerto no 22 en la mineur (Viotti). — Fantaisie et Danse pour violon et orch. (Harry Freedman). — Variations sur un thème de Haydn (Brahms).
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'Actualité  
Commentaire
- 10.30—Les idées en marche
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—Fin des émis-sions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Lise Roy et Louis de Santis. Air. musicaux : Herbert Ruff.
- 5.30—La Vie qui bat  
Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
Animateur : Guy Provost.  
Loups et chiens esquimaux.
- 6.00—Kimo  
Hubert Loiselle, Guy Lécuyer, Pau-le Bayard, Jacques Letourneau, Yves Letourneau, Benoît Girard, Robert Rivard et Bertrand Gagnon.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour  
André Laurendeau interviewera M. le chanoine Lionel Groulx.
- 7.00—Les Affaires de l'Etat  
Parti Libéral.
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"La ronde des heures".
- 7.45—Rolande et Robert  
Rolande Desormeaux, Robert L'Her-bier, Jacques Des Baillets et l'en-semble Gilbert Lacombe.  
"Gaieté printanière"; "Hymne au printemps"; "Pour un dollar"; "Sim-ple amour".
- 8.00—Les Belles Histoires  
des pays d'en haut  
Téléroman de Claude-Henri Grignon.
- 8.30—La Rigolade
- 9.00—Porte ouverte  
Dir. Michel Brouillette. Colette Bonheur, Gilles Pellerin. danseur

- Mickel Mann. Invités : Charles Dan-ford et Carl Balaban, violoniste.
- 9.30—Théâtre Colgate
- 10.00—Reportage  
"La cabane à sucre". Une joyeuse "partie de sucre" à l'île Perrot.
- 10.30—Les idées en marche
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"Boîte de nuit", Claudine Dupuis, Alfred Rode, Pierre Louis et Louis Seigner.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—In the Story Book
- 5.15—Peppermint Prince
- 5.30—Circus Boy  
"The Lady and the Circus".
- 6.00—Robin Hood  
CBOT—Soldiers of Fortune
- 6.30—Playhouse 15  
CBOT—Eddy Arnold
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Provincial Affairs
- 7.45—CBMT—Invitation Playhouse  
CBOT—Adventure Album
- 8.00—The Millionaire  
"Russell Herbert".
- 8.30—On Camera
- 9.00—I Love Lucy
- 9.30—Denny Vaughan Show
- 10.00—Studio One  
"A Member of the Family" (Horton Foote).
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—CBMT—Little Theatre  
CBOT—Long métrage
- 11.30—CBMT—The Tapp Room

# RADIO

10.00—Paris-Magazine  
 12.30—Le Réveil rural  
 Hélène Baillargeon et ses chansons.  
 3.00—Le Courrier de Radio-parents  
 3.30—Radio-Journal  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 Récital Jean-Pierre Rampal, flûte, et Robert Veyron-Lacroix, piano.  
 7.30—Confidentiel  
 M. Esdras Minville.  
 8.00—Les Carrefours de l'histoire  
 Texte de Victor Hincz. Ce soir : "Les Révolutions de 1848".  
 8.30—Concerts symphoniques  
 Orch. Symph. de Toronto, dir. Walter Susskind. Nathan Milstein, violon. Ouverture "Tam O'Shanter" (Malcolm Arnold). — "Song of Summer" (Delius). — Concerto en la mineur pour violon (Dvorak).  
 9.30—La Revue des arts et des lettres  
 10.00—Radio-Journal

## Le mardi, 26 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Revue de l'actualité  
 Commentaire  
 10.30—Poésie étrangère  
 "T. S. Eliot", texte de Fernand Ouellette".  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

5.00—La Boîte à surprises  
 Pierre Thériault, Kim Yaroskevskaya, Madeleine Arbour.  
 5.30—Pinocchio  
 Texte de Luan Asilani d'après le conte de Collodi. Avec Gaétane Laniel, Jean-Claude Deret, Georges Groulx, Louise Marleau.  
 6.00—Les récits du Père Ambroise  
 Olympie, le laurier et les sports.  
 6.30—Ce soir  
 6.45—Carrefour  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "La ronde des heures".  
 7.45—Paris chante

9.00—C'est la vie  
 Animateur : Alban Flamand. Narrateur : Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier.  
 9.30—Histoires d'amour  
 "Madame de..." Charles Boyer, Danielle Darrieux et Vittorio de Sica. (2e épisode).  
 10.00—Rendez-vous des sports  
 10.30—Arts et Lettres  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicien  
 "Boîte de nuit" (2e épisode).  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 3.25—Today on CBMT  
 3.30—CBMT—Kiddies' Corner  
 4.00—Open House  
 4.30—Howdy Doody  
 5.00—Magic of Music

5.30—Fury  
 6.00—CBMT—Soldiers of Fortune  
 CBOT—Guy Lombardo  
 6.30—Patti Page  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—CBMT—Eddy Arnold Time  
 CBOT—Theatre of Stars  
 7.45—CBMT—Big Time in Sport  
 8.00—Big Town  
 8.30—The Brothers  
 9.00—Dragnet  
 9.30—Pick the Stars  
 10.00—Explorations  
 "Canadian Profile". Un documentaire de l'ONF sur la vie du Canadien, de l'Atlantique au Pacifique.  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Theatre of Stars  
 CBOT—Feature Film  
 11.45—CBMT—Frontier

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 3.00—Musique

# RADIO

10.00—Fémina  
 Odile Panet-Raymond interviewera Marcel Dubé  
 12.30—Le Réveil rural  
 CBAF—Faire-part  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 "Kammermusik" no 1 et no 3 (Hindemith) : Laszlo Varga, violoncelle, et Ensemble Phil. dir. du compositeur. — Sonate pour deux pianos et percussion (Bartok) : Gerson Yessin et Raymond Viola.  
 6.30—Confidentiel  
 L. de G. Fortin.  
 7.40—Festival du mercredi  
 "La Tosca" (Puccini). Choeur et orch. dir. Ernesto Barbini. Ilona Kombrink, soprano. Richard Cassilly, ténor. Harold Mossfield, baryton. Victor Braun, baryton. Alan Crofoot, ténor. Bernard Turgeon baryton.  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'actualité  
 Commentaire  
 10.30—Lecture de chevet  
 "T.P.M.T.R." de Blaise Cendrars.

## Le mercredi, 27 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du Jour  
 CBAF—La Météo et Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

8.30—La Famille Plouffe  
 Téléroman de Roger Lemelin.  
 9.00—Lutte  
 10.00—Le Point d'interrogation  
 Animateur : Doris Lussier  
 10.30—Au p'tit café  
 Normand Hudon, Dominique Michel, Pierre Thériault et l'ensemble de Pierre Beaudet.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicien  
 "Boîte de nuit" (3e épisode).  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 3.25—Today on CBMT  
 3.30—CBMT—Kiddies' Corner  
 4.00—Open House  
 4.30—Howdy Doody  
 5.00—Hidden Pages

5.30—Rin Tin Tin  
 "The last chance".  
 6.00—CBMT—Life is Worth Living  
 Mgr Fulton Sheen.  
 CBOT—Ozzie and Harriet  
 6.30—CBMT—Frankie Laine  
 CBOT—This Week in Sport  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—CBMT—Around the Town  
 CBOT—Tabloid  
 7.30—Disneyland  
 8.30—Cross Canada Hit Parade  
 9.00—Kraft TV Theatre  
 10.00—Folio  
 "Proud Passage" (Joseph Schull).  
 11.00—CBC News  
 11.15—Academy Awards  
 Directement de Hollywood.

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 2.30—Place aux dames  
 Avec Jean-Pierre Masson et Micheline Moisan. — Hubert Désautels, chanteur. — Marie-Eve Liénard : recettes oignons et poireaux. — Mme Henri Bordeleau : tir à l'arc. — Jehane Benoit : recette de Terre-neuve. —

# RADIO

10.00—Les jeudis de Maryvonne  
 Maryvonne Kendergi et ses invités.  
 12.30—Le Réveil rural  
 Causerie : Bruno Gélinas. Sujet : Les mauvais taureaux.  
 CBAF—Faire-part  
 3.30—Radio-Journal  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 "Nerone" : extraits (Boïto) : Aureliano Pertile, ténor, Rosa Raisa, soprano, Marcel Journet, basse. — Airs d'opéras italiens : Cesare Siepi, basse.  
 7.30—Confidentiel  
 Le T.H. juge Thibaudeau Rinfret.

## Le jeudi, 28 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.45—Musique des Pays-Bas  
 8.00—Le Choc des idées  
 "Le procès des antibiotiques". Invités : M. Arthur O'Donoghue et le docteur Marc L'Heureux.  
 8.30—Petit Concert  
 Dir. Sylvio Lacharité. Solistes : Mary Maltaise, contralto et Czeslaw Kaczynski, pianiste. "Suite Holberg" (Grieg). "Concertino pour piano et orchestre à cordes (Pietro Montani). "Im Treibhaus" et "Schmerzen" (Wagner).  
 9.00—Au pays de Neufve-France  
 Avec Jacques Douai. Texte de Pierre Perrault : narrateur : François Bertrand.  
 9.30—Les voisins d'en face  
 Réception au bureau de poste.

10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'actualité  
 Commentaire  
 10.30—Récital  
 Gerna Gilmour, pianiste. Récital Chopin. Nocturne en ré bémol majeur op. 27 no 2; Nocturne en do mineur, Posth; Valse en fa majeur op. 34 no 3; Valse en si bémol mineur op. 31; Etude en la bémol majeur op. 25 no 1.  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—La météo et Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

6.00—Les Histoires de M. de La Fontaine  
 Fables dramatisées et concours. Jacques Auger, Gisèle Mauricet, Jean-Claude Deret, Marcel Cabay. Guy Hoffmann et Michelle Le Hardy.  
 6.30—Ce soir  
 6.45—Carrefour  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "La ronde des heures".  
 7.45—Toi et moi  
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse. "Le colporteur".  
 8.00—Le Fil d'Ariane  
 8.30—14, rue de Galais  
 Téléroman d'André Giroux.  
 9.00—Rendez-vous avec Michelle  
 Michelle Tisseyre et ses invités.

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 3.00—Musique  
 5.00—La Boîte à surprises  
 Pierre Thériault, Thérèse Cadorette, Suzanne Duquet.  
 5.30—L'Aigle noir

# Domaine anglais

Trois émissions d'un intérêt particulier seront entendues, cette semaine, au réseau Trans-Canada : un récital du soprano Roma Butler à *Distinguished Artists*, mardi 26 mars, à 10 h. 30 du soir; une pièce de Joseph Schull, *Proud Passage*, au cours du *Wednesday Night* du 27 mars, à 10 heures du soir; la remise des "Oscars" américains, à Hollywood, à CBMT, le 27 mars également, à 11 h. 15.

## Hindemith et Rilke

Le récital de Roma Butler sera consacré à un cycle vocal du contemporain Paul Hindemith : *Das Marienleben*, poèmes du poète Rainer Maria Rilke.

C'est en 1923 que Hindemith écrivit ces quinze chansons qu'il devait revoir et réviser définitivement en 1948.

La première torontoise de cette oeuvre eut lieu en décembre dernier. Roma Butler était alors accompagnée par le même pianiste qui jouera pour elle le 26 mars : Paul McIntyre.

## Au Cap Breton

L'action du drame *Proud Passage* se déroule dans l'île du Cap Breton, de nos jours. L'auteur y décrit les conflits auxquels fait face un jeune médecin, partagé entre l'attrait de ses propres ambitions et l'amour qu'il voue à son entourage.



## "La Boîte à Surprises"

Les jeunes téléspectateurs auront vite fait de reconnaître, à gauche, le pirate Maboul (Jacques Létourneau) et, à droite le Facteur (Hubert Loïselle), deux personnages amusants de la Boîte à Surprises, populaire émission pour enfants, présentée du lundi au vendredi inclusivement à 5 heures du soir. C'est Monsieur Surprise en personne (Pierre Thériault) qui est l'animateur de la Boîte à Surprises, une réalisation de Maurice Dubois.

Le rôle du docteur Neil McCulloch, le héros, sera tenu par Douglas Rain.

### "Academy Awards"

Le comédien Jerry Lewis sera le maître de cérémonies lors de la 29ème dis-

tribution des mentions de la Motion Picture Academy Awards. Au cours du spectacle qui se déroulera simultanément à Hollywood et à New-York, Bing Crosby chantera *True Love* du film *High Society*.

## BALLET...

(Suite de la page 8)

De Stravinsky, on entendra sur une chorégraphie d'Eric Hyrst *Danse Concertante* et enfin de Roussel, on verra *les Clowns*, tiré de la suite *le Roi nu*, sur une chorégraphie de Ludmilla Chiriaeff mettant en vedette Eva Von Gency.

Le décor de cette émission est signé Jean-Claude Rinfret et les costumes sont ceux des Grands Ballets Canadiens. Henri Bergeron est le maître de cérémonies attiré de la série *Concerts pour la Jeunesse*, une réalisation Jean-Yves Landry.

## BIBI...

(Suite de la page 8)

seront : Bertrand Gagnon (Comte Hugues d'Englebert-Hartainville); Camille Ducharme (Cyprien Fanatele); Marcel Cabay (M. le doyen); Jacques Laurin (Castia); Gaston Dauriac (Dufrelet); Raymond Moyer (Perrin); Rolland D'Amour (Cormiau); Maude Darcy (Mme Léocadie Butard); Laure Comtois (Coralie Prebocle); Denyse Saint-Pierre (Colette Rosier) et Germaine Giroux (Adèle).

*Bibi* sera présenté dans des décors de Fernand Paquette, avec des costumes de Paule Tessier.

C'est une réalisation Bruno Paradis.

9.30—Le Théâtre des étoiles	3.30—CBMT—Kiddies' Corner	6.00—A communiquer CBOT—Robin Hood	8.00—Jane Wyman "The Wildcatter".	11.15—Sports Guesses and Guests
10.00—A communiquer	4.00—Open House	6.30—Charles Laughton CBOT—Frankie Laine	8.30—Climax	CBOT—Sportscap
11.00—Le Téléjournal	4.30—Howdy Doody	6.45—News	9.30—Jackie Rae	11.30—CBOT—"Under the Sun"
11.10—Nouvelles sportives	5.00—Maggie Muggins	7.00—Tabloid	10.00—CBMT—Alfred Hitchcock CBOT—Jane Clegg	11.45—CBMT—The Lone Wolf
11.15—Télépolicier "Boîte de nuit" (4e épisode).	5.15—Old Testament Tales	7.30—CBMT—Goldbergs	10.30—CBMT—Lili Palmer	12.00—CBOT—The Tapp Room
CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4	5.30—The Lone Ranger "Sunstroke Mesa".	CBOT—Western Five	11.00—CBC News	
3.25—Today on CBMT				

## RADIO

- 10.00—Fémina  
"Le refus de pouvoir", sketch de Marcel Dubé.
- 12.30—Le Réveil rural  
René Bouchard et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Sinfonietta" (Franz Waxman) et Concerto pour piano no 2 (Lukas Foss) : Lukas Foss et orch. Festival de Los Angeles, dir. Waxman. — "Soliloquy" (Bernard Rogers) et "Night Soliloquy" (Kent Kennan) : Joseph Mariano, flûte, et Orch. Eastman-Rochester, dir. Howard Hanson.
- 7.30—Confidentiel  
Mgr. Olivier Maurault.
- 7.45—Les Affaires de l'Etat  
Progressiste Conservateur.
- 8.00—La Vie économique et ouvrière  
Commentateurs : Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Roland Parenteau, Philippe Vaillancourt.
- 8.30—Concerts de la RTF  
Dir. Charles Bruck. "La Mort du tyran" (Milhaud); Xavier Depraz,

## Le vendredi, 29 mars

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

## TÉLÉVISION

- Jean Giraudeau, Jane Rhodes, Joseph Peyren, Lucien Lovano et les chœurs de la RTF. — "Le Prisonnier" (Dallapiccola).
- 9.30—Sérénade pour cordes  
Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers. "Road to Paradise" (Romberg). "April in Portugal" (Ferraro). "Without a Song" (Youmans). "Cérisiers roses et pommiers blanc" (Louigi). "I get a Kick out of You" (Cole Porter). "My Love's an Arbutus" (arr. Stanford). "Les Croix" (Bécaud).
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Michel Cailloux, Huguette Uguay. Arrangements musicaux : Herbert Ruff.
- 5.30—Le Grenier aux images  
Avec André Cailloux, Paule Bayard, Jacques Zouvi, José Rodriguez, Jean-Louis Paris, Camille Ducharme.
- 6.00—Sophie-Magazine  
Texte de Françoise Loranger; animatrice : Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Simone Voyer : culture physique. — Défilé de robes printanières.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour  
CBOFT—A propos
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"La ronde des heures".

- 7.45—Pour elle  
Hôtesse : Suzanne Avon.
- 8.00—Le Sport en revue
- 8.30—Chansons-vedettes
- 9.00—Rendez-vous avec...  
9.30—Quatuor  
"Le voyage à Rome". Robert Choquette.
- 10.00—Profils d'adolescents  
"Les surdoués". Texte de Pauline Lamy.
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Croisière  
"Paris sur Seine".
- 11.30—Reprise long métrage  
"La Duchesse de Langeais". Edwige Feuillère, Simone Renant et Pierre-Richard Willm.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House

- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Discoveries
- 5.15—Children's  
International Newsreel
- 5.30—Roy Rogers  
"The Feud".
- 6.00—Crunch and Des  
CBOT—Life is Worth  
Living
- 6.30—CBMT—James Mason  
CBOT—Playhouse  
Fifteen
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Studio M.  
CBOT—Robert  
Cummings
- 8.00—On Trial
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Graphic
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.45—Jim Coleman Show
- 11.00—CBC News
- 11.15—Revival Night  
CBOT—Long métrage

## "Bibi" de Grégoire Leclos au "Théâtre Populaire"

Le Théâtre Populaire s'est efforcé, jusqu'ici, de présenter aux téléspectateurs le choix le plus varié d'oeuvres dramatiques.

D'une émission à l'autre, on a pu voir des pièces de tous les genres : comédie ou tragédie, pièces d'atmosphère, oeuvres policières ou humoristiques, de caractère psychologique ou de haute fantaisie, provenant aussi bien d'auteurs canadiens que d'écrivains européens ou américains.

La prochaine oeuvre à l'affiche du Théâtre Populaire, dimanche 24 mars, à 9 h. 30 du soir, confirme encore le souci de variété et d'originalité de cette série.

Cette pièce de Grégoire Leclos, auteur dramatique français, s'intitule un peu familièrement *Bibi*. Elle fut créée à Paris, le 17 janvier 1932, par les Compagnons du Tréteau de Grégoire, et sera présentée à la télévision dans une adaptation de Berthe Lavoie.

### Un nom évocateur

Sous ce nom de Bibi, qui évoque les ruelles de quartiers populaires, la truculence de l'argot, l'insolence gouailleuse des gavroches parisiens, se cache un personnage qui est à la fois et qui n'est pas tout ce que laisse supposer cette drôle d'appellation.

C'est un drame que nous présente *Bibi*, un drame d'une brûlante actualité,

à notre époque d'industrialisation et de revendications sociales, un drame où sont mises en cause religion et société, richesses et pauvreté, misère et charité.

Par certains aspects, la pièce dont plusieurs scènes sont bouleversantes, rappellera aux téléspectateurs *Notre-Dame-de-la-Mouise* et le problème social des prêtres-ouvriers et les luttes que doivent soutenir tous les travailleurs du monde pour obtenir de meilleures conditions d'existence.

### Haute tenue spirituelle

Mais c'est encore plus loin qu'au règlement d'une grève que nous amènent les conclusions de cette oeuvre de haute tenue spirituelle.

*Bibi* met en scène des hommes affolés, irrités, bien près de la haine et que rapproche dans l'amitié du Christ, un homme qui ne craint pas de se compromettre pour eux, alors que sa situation, son intérêt, son amour-propre lui permettraient de se désintéresser sans vergogne de leur sort.

Sans présenter ce qu'on appelle une pièce à thèse, l'auteur de *Bibi* a écrit une oeuvre qui comporte de précieux enseignements, au sein d'une matière dramatique vraiment captivante du début à la fin.

*Bibi* met en vedette Robert Gadouas dans le rôle-titre. Les autres interprètes  
(Suite à la page 7)



## "La Duchesse de Langeais"

Vendredi 29 mars, à 11 h. 30 du soir, les téléspectateurs pourront voir en reprise un film remarquable réalisé par Jacques de Baroncelli : *la Duchesse de Langeais*.

Quelques années avant sa mort, Jean Giraudoux commença à s'intéresser au cinéma et écrivit pour deux films d'admirables dialogues. L'un de ceux-ci était *la Duchesse de Langeais*, l'autre, *les Anges du péché*.

La Duchesse de Langeais a droit à la gloire pour plusieurs raisons : un scénario tiré de la célèbre nouvelle de Balzac, des dialogues de Giraudoux et l'inoubliable composition du rôle-titre par Edwige Feuillère, cette grande dame du cinéma et de la scène qu'un critique londonien n'hésitait pas à appeler "la plus grande actrice du monde" et que nous



EDWIGE FEUILLÈRE

verrons bientôt avec sa troupe, à Montréal.

Il est indéniable que cette artiste sait donner à tous les personnages qu'elle incarne une émotion, une vie, une puissance d'évocation bouleversantes.

Aux côtés d'Edwige Feuillère, dans *la Duchesse de Langeais* : Pierre-Richard Willm.

### "Concerts pour la Jeunesse"

## Le ballet commenté

par Michel Glotz

Les amateurs de ballet du vaste auditoire de *Concerts pour la Jeunesse* seront ravis d'apprendre que la prochaine émission de la série, samedi 23 mars à 11 heures de l'avant-midi, sera consacrée exclusivement à la danse.

Les jeunes téléspectateurs retrouveront avec plaisir un invité qui leur a déjà, à trois reprises, commenté le programme de *Concerts pour la Jeunesse*.

Michel Glotz, brillant jeune musicologue français, commentait l'émission du 27 octobre dernier portant sur le ballet classique avec Marjorie Tallchief et George Skibine. Le 18 novembre 1956, il initiait les jeunes mélomanes à la musique russe de piano avec Yury Boukoff et le 23 février dernier, il commentait l'émission consacrée au ballet moderne avec Françoise et Dominique des Ballets Modernes de Paris.

Michel Glotz, bien que très jeune, est déjà une sommité du monde musical français et international. A 20 ans, il entrait au dictionnaire encyclopédique musical Bompiani-Laffont dont il est aujourd'hui le directeur musical.

Il collabore activement à la collection *Danseurs de notre temps* et il a fait paraître sous sa signature trois captivantes

brochures sur : Serge Golovine, Marjorie Tallchief et George Skibine.

Il écrit également dans l'hebdomadaire *Jours de France* ainsi que le journal *le Temps de Paris*, comme critique musical et critique de ballet.

Il a fait plusieurs tournées de conférences en Angleterre, au Proche-Orient, en Turquie et au Canada, et, depuis avril 1956, il est attaché au Cabinet du Ministre des Beaux-Arts au titre de représentant du ministre auprès des théâtres lyriques nationaux.

Michel Glotz initiera les jeunes téléspectateurs, samedi prochain, à la musique de ballet des quatre grands maîtres au programme : Tchaïkowsky, Weber, Stravinsky et Roussel.

Les danseurs invités seront les membres de la troupe des Grands Ballets Canadiens que dirige Madame Ludmilla Chiriaeff.

De Tchaïkowsky, on verra le deuxième acte du célèbre ballet *le Lac des Cygnes*, dansé sur une chorégraphie de Ludmilla Chiriaeff.

De Weber, les danseurs Eric Hyrst et Edith Landori interpréteront une scène du ballet *le Spectre de la Rose*.

(Suite à la page 7)

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 23 AU 29 MARS 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

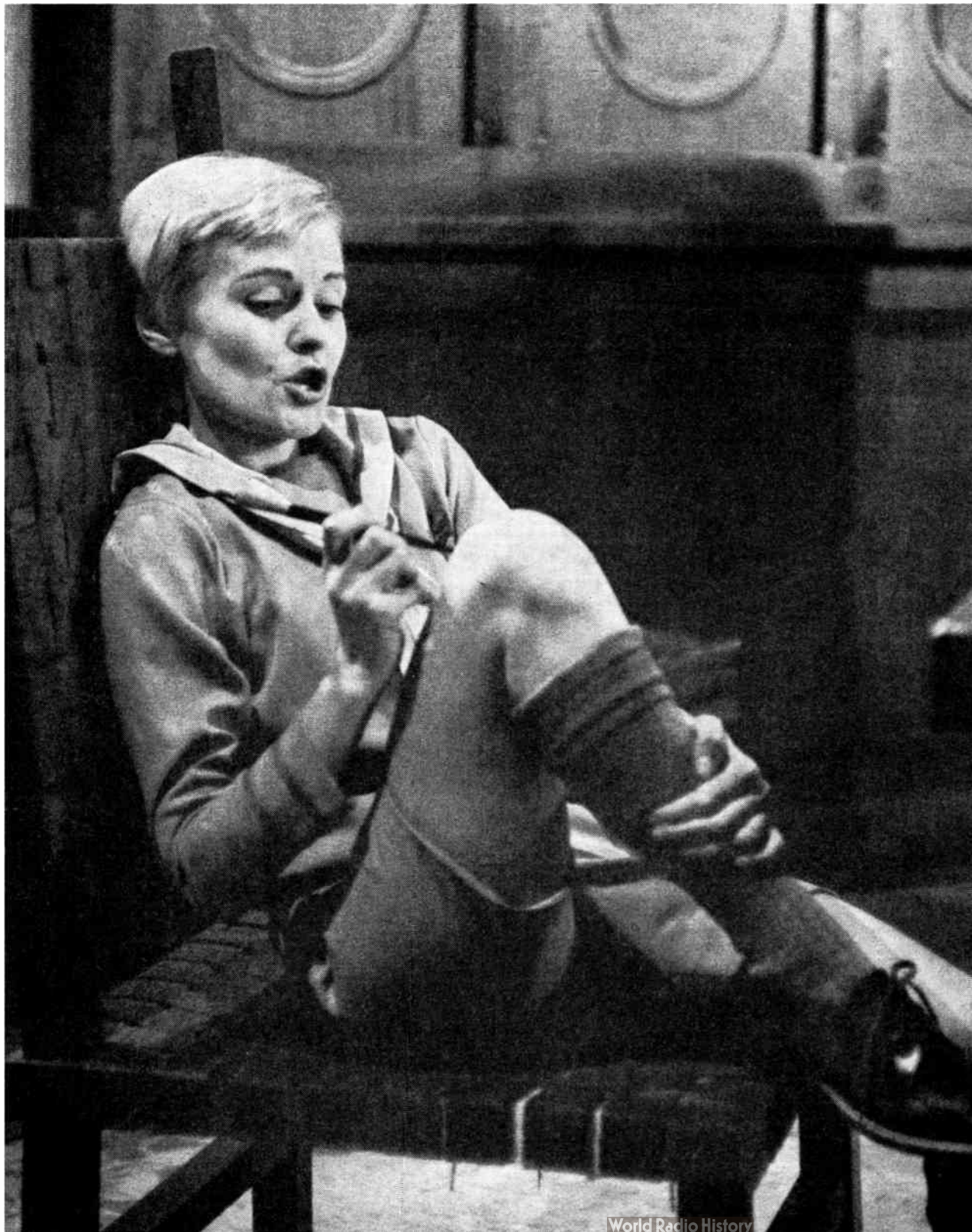


# LA SEMAINE

HINSELWOOD. M. H.  
Chambre 304  
1105 Sherbrooke.

À RADIO-CANADA

## REPRISE DE "L'ENFANT ET LES SORTILÈGES" DE RAVEL À "CONCERTS POUR LA JEUNESSE"



Personne n'aura oublié la belle représentation de *l'Enfant et les Sortilèges* de Ravel qui fut donnée à *l'Heure du Concert*, le 27 décembre dernier, dans une adaptation et une réalisation de François Bernier.

Notre photo montre Claire Gagnier dans une des premières images de cette réalisation, une Claire Gagnier aux cheveux courts, en costume de marin, les genoux nus, une Claire Gagnier qui fut si émouvante dans le rôle de l'Enfant méchant, puis repentant, imaginé pour Ravel par la grande Colette, que désormais l'on ne saurait penser à ce petit personnage sans penser à elle.

Le kinéscope de *l'Enfant et les Sortilèges* sera, à la demande générale, présenté au complet à *Concerts pour la Jeunesse*, samedi 30 mars, à 11 heures du matin.

François Bernier, à qui l'on doit cette première mondiale du chef-d'oeuvre de Ravel à la télévision, commentera lui-même *l'Enfant*. Il se propose d'analyser la partition au point de vue musical et dramatique et de jeter quelques lumières sur les problèmes techniques suscités par son adaptation.

Il invitera Claire Gagnier à venir exposer aux jeunes auditeurs le point de vue de la vedette.

### La distribution

Rappelons, pour finir, la distribution de *l'Enfant et les Sortilèges* : Claire Gagnier (l'Enfant); Fernande Chiochio (la Mère, la Tasse chinoise, la Libellule); Marthe Létourneau (le Feu, le Rossignol, la Chouette); Yolande Dulude (la Princesse, l'Ecureuil); Claire Duchesneau (la Bergère, la Chatte, la Chauve-souris); Robert Désormeaux (un Pâtre); Louise Dussault (une Pastourelle); Jean-Paul Jeannotte (la Thière, le Petit vieillard, la Rainette); Napoléon Bisson (l'Horloge, le Chat); Yolande Guérard (le Fauteuil et l'Arbre).

30 MARS 1957  
Vol. VII, No 26 (10c)



Rudolf  
Firkusny

## Le Concerto pour piano de Dvorak joué par Firkusny

Rudolf Firkusny, pianiste tchèque, sera le soliste au *Concert symphonique* que dirigera le doyen des chefs d'orchestre français, Pierre Monteux, mardi 2 avril, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Rudolf Firkusny, qui vient de terminer la saison au Ladies Morning Club, est considéré comme l'un des plus brillants pianistes de l'heure.

Il naquit à Napajedla, en Tchécoslovaquie, le 11 février 1912. Très tôt il manifesta des dons remarquables pour le piano. A l'âge de six ans, sa mère l'inscrivit au Conservatoire de Brunn. Plus tard, il eut le bonheur d'étudier le piano avec Arthur Schnabel et la composition sous la tutelle de Leo Janacek et Joseph Suk.

A dix ans, il fit ses débuts comme soliste avec l'Orchestre philharmonique de Prague et à quatorze ans donna des récitals à Vienne.

Depuis il n'a cessé de jouer sous la direction des chefs les plus réputés d'Europe, et en 1938 il vint en Amérique pour la première fois où il fut également soliste avec les plus importants orchestres du continent : New-York, Washington, Chicago, etc.

Après ses triomphes européens et américains, Rudolf Firkusny entreprit une grande tournée en Amérique du Sud. Il joua au Brésil, en Argentine, en Uruguay, au Chili et au Pérou. Il obtint tant de succès que les quatre concerts qu'il devait donner à Buenos-Aires furent portés au nombre de quinze.

La grande spécialité de Firkusny est sans aucun doute la musique de son pays. Il joue toutes les oeuvres de Smetana, et il est aujourd'hui le seul pianiste de concert, autant qu'on le sache, à garder au nombre des oeuvres de son grand répertoire le *Concerto en sol mineur* de Dvorak qu'il jouera justement au *Concert symphonique* du 2 avril, sous la direction de Pierre Monteux.

Ce *Concerto* de Dvorak sera entendu à Montréal en première audition. L'oeuvre fut écrite au cours de l'été 1876. Le pianiste Slavkovsky en donna la première à Prague, quelques années plus tard.

La partition pianistique comportait plusieurs difficultés que Dvorak reconnut lui-même être de mauvais goût, et se proposa d'en modifier l'écriture.

Mais l'ouvrage comportait toujours des faiblesses très marquantes pour la partition de piano. Malgré le désir de Dvorak, qui voulait refaire la partition en entier, ce fut en dernier lieu son éditeur qui prit soin d'en clarifier l'écriture avec le consentement de l'auteur naturellement.

Le *Concerto* comprend trois mouvements : *Allegro agitato*, *Andante sostenuto* et *Allegro con fuoco*. Le premier mouvement est surtout riche en thèmes d'une grande beauté mélodique, le second est imprégné de romantisme et le troisième fait appel aux thèmes de folklore.

Le célèbre chef d'orchestre Pierre Monteux a également inscrit au programme la *Symphonie no 88* de Haydn qui marquera l'ouverture du concert.

Ce sera là l'avant-dernier concert de la saison qui se terminera le 16 avril prochain, sous la direction de Monteux.

Il reste intéressant de noter que ce chef français, qui a pris sa retraite à San Francisco, accepte encore de venir diriger l'Orchestre Symphonique de Montréal, alors qu'il refuse maintenant beaucoup d'engagements qui lui occasionneraient de trop longs voyages. Il affectionne tout particulièrement la métropole du Canada et l'orchestre de Montréal.

### UN CANADIEN À BRUXELLES

Dimanche soir 31 mars, à 8 h. 30, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada entendront au *Festival du dimanche* une transmission différée d'un concert de l'Orchestre de la Radiodiffusion Belge, sous la direction de Jacques Beaudry, chef d'orchestre canadien.

Ce concert que Jacques Beaudry a dirigé à Bruxelles en novembre dernier ne fait pas partie des Festivals européens, mais Radio-Canada tenait à présenter dans le cadre du *Festival du dimanche* cet événement digne d'intérêt puisqu'il met en vedette l'un de nos plus talentueux musiciens à la tête d'un grand orchestre européen.

Au lendemain de ce concert, on pouvait lire dans *La Libre Belgique*, journal de Bruxelles : "Jacques Beaudry fit exécuter Bach dans un style très pur soulignant le rôle de chaque groupe instrumental et les oppositions thématiques et sonores. La symphonie de Haydn fut l'explosion de la bonne humeur et du contentement et bénéficia d'une impulsion qui respectait le caractère de ses différents mouvements".

C'est à la suite de ce concert que Jacques Beaudry a été invité à diriger l'an prochain le même orchestre et celui de la R.T.F.

La carrière du jeune chef canadien s'annonce déjà brillante grâce à son travail acharné et consciencieux. Après une solide formation musicale au Canada, Beaudry se rendit en Belgique pour étudier au Conservatoire Royal de Bruxelles, sous Marcel Maas pour le piano et René Defossez pour la direction d'orchestre.

Lauréat d'un concours international pour chefs d'orchestre, organisé par l'Academia Musicale Chigiana de Sienne, il fut invité, avant son retour au pays, à diriger l'Orchestre Philharmonique de la Radiodiffusion Néerlandaise et l'Orchestre Scarlatti de Naples.

### Les dons magiques d'Aimé Césaire, poète français de la Martinique

La poésie des Noirs de langue française n'a été connue en France et n'a passé les frontières des pays où elle était née qu'après la dernière guerre mondiale.

Cette poésie, nourrie de culture française, n'a cependant rien perdu de son caractère ethnique. C'est aussi une poésie engagée car elle attaque volontiers la colonisation ou du moins les préjugés européens.

Parmi les principaux poètes de race noire qui font honneur à la littérature française, il faut mentionner Léopold Sédar Senghor et surtout Aimé Césaire, né à la Martinique en 1913.

Ce dernier fera l'objet d'une étude à *Poésie étrangère*, mardi soir 2 avril, de 10 h. 30 à 11 heures, au réseau Français de Radio-Canada.

Après son agrégation à l'Ecole Normale Supérieure, Aimé Césaire s'est consacré à la politique afin de soutenir les revendications des Noirs dans cette lutte éternelle des prolétaires contre les classes dirigeantes.

Bien que fortement européanisée, sa poésie a conservé toute la couleur de son pays natal. Aimé Césaire écrit en français, mais il écrit d'abord comme un Noir, insufflant à sa poésie des rythmes violents, heurtés, aux couleurs crues qui expriment d'une façon saisissante l'âme de ses compatriotes.

C'est pendant les années de guerre que ce jeune poète martiniquais fut découvert par André Breton qui écrivait à son sujet :

"Par lui, c'est la cuve humaine portée à son point de bouillonnement où les connaissances, ici encore de l'ordre le plus élevé, interfèrent avec les dons magiques; ainsi donc, défiant à lui seul une époque où l'on croit assister à l'abdication générale de l'esprit, où rien ne semble plus se créer qu'à dessein de parfaire le triomphe de la mort, le premier souffle nouveau revivifiant, apte à redonner toute confiance, est l'apport d'un Noir".

Le texte sur Aimé Césaire, qu'on entendra à *Poésie étrangère*, mardi 2 avril, à 10 h. 30, est signé Michel van Schendel. C'est une réalisation Jean-Guy Pilon.

### Récital du jeudi soir

Jeudi soir 4 avril, au *Récital* de 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada, François D'Albert, violoniste français d'origine hongroise, présentera en première audition en Amérique des oeuvres de Florent Schmitt et de Cyril Scott. Il sera accompagné au piano par Thelma Johannes.

*Hubeyssée*, suite pour violon et piano opus 110 de Florent Schmitt, et *Sonata melodia* de Cyril Scott furent toutes deux dédiées à D'Albert qui les joua en première mondiale; la première, au Festival de Strasbourg en 1947, l'autre, à Dublin où il était professeur avant de venir s'établir au Canada en 1955.

D'Albert, qui donna son premier concert public à l'âge de six ans, étudia au Conservatoire de Budapest où il remporta le prix Hubay. Il fit ensuite plusieurs tournées européennes qui furent interrompues par la guerre. C'est alors qu'il quitta Paris pour être nommé professeur à l'Académie Royale de Musique de Dublin. Depuis qu'il est au Canada, D'Albert a donné plus de 125 concerts au pays et dans les principales villes des Etats-Unis.

# "MAISON DE POUPÉE"

**Le chef-d'oeuvre d'Ibsen sera joué  
à "Sur toutes les scènes du monde".**

*Maison de poupée* de Henrik Ibsen sera à l'affiche de *Sur toutes les scènes du monde*, mercredi 3 avril, de 8 heures à 10 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

L'un des géants du théâtre universel, Henrik Ibsen est né en 1828 dans un petit village de Norvège, d'une famille modeste. Très tôt, l'enfant manifesta ses tendances pour le théâtre et son jeu favori était de découper des personnages en papier pour en faire des marionnettes. Jeune homme, il pensa commencer ses études de médecine mais après avoir été recalé aux examens d'entrée, il ne montra plus d'intérêt pour les études.

## "Catilina"

A 22 ans, il décide de partir pour Christiania (Oslo), invité par un ami qui admirait déjà le jeune poète. Mais sa première pièce, *Catilina*, est un fiasco et ne peut être montée au théâtre. L'auteur, qui n'a plus d'argent, se voit forcé de vendre cette première édition de *Catilina* comme papier de rebut.

Quelques mois plus tard, il est nommé directeur du Théâtre Bergen, le premier théâtre national en Norvège, fondé par le célèbre violoniste Ole Bull. Cette situation, qu'il conserve pendant six ans,

lui permit d'acquérir un métier solide qui lui servira plus tard quand il écrira ses pièces.

En 1864, à la suite de conflits politiques avec le mouvement travailliste, Ibsen abandonne son pays pour aller vivre à Rome avec sa femme. Cet éloignement prolongé lui donne une juste perspective de son pays et c'est à cette époque qu'il écrit *Peer Gynt*, *les Revenants* et plusieurs autres pièces qui firent scandale. L'auteur enfonçait des portes closes; ses oeuvres furent interdites dans certains pays.

Ibsen publia alors une pièce tous les deux ans et lorsqu'il revint dans son pays, il était déjà acclamé et reconnu universellement comme l'un des plus grands dramaturges de tous les temps. Il mourut dans la capitale norvégienne en 1906, au sommet de sa gloire.

## Les droits de la femme

*Maison de poupée*, qu'on entendra à *Sur toutes les scènes du monde*, fut écrite en 1879 et attaque les conventions sociales de la famille à l'époque. C'est un plaidoyer en faveur des droits profonds de la femme, c'est-à-dire de la créature féminine dans le monde de l'homme. Il ne s'agit donc pas d'un

plaidoyer en faveur du droit de vote ou d'autres émancipations semblables; le thème de *Maison de poupée* est beaucoup plus vaste et profond, c'est celui de la subjugation d'un humain par un autre.

En principe, *Maison de poupée* représente la famille la plus heureuse du monde. Torvald Elmer est un modèle de mari, de père et de citoyen. Dans sa maison, il a trois enfants et une femme qu'il adore. Nora est heureuse, ayant l'impression qu'elle a atteint la réalisation de toutes ses illusions. Qu'elle est la femme et la mère idéale et que son mari est un mari parfait qui donnerait sa vie s'il en avait l'occasion pour sauver la réputation de sa femme. Mais, un petit incident va bientôt décevoir tous ses rêves et ses illusions.

## Une femme-poupée

Pour Elmer, Nora est une poupée, un écureuil, une alouette. Il lui défend de manger des pralines de peur qu'elle n'abîme ses dents, la réprimande gentiment si l'étourneau dépense tout l'argent qui lui passe entre les doigts.

Mais ce qu'il ne sait pas, c'est que pour sauver sa vie lorsqu'il était en danger de mort, la petite alouette emprunta de l'argent à son insu en faussant la signature de son père et qu'elle cache habilement son jeu.

Cette détermination qui est à l'état latent chez cette femme toujours traitée comme une poupée, d'abord par son père et plus tard par son mari, s'affirme à mesure que la pièce avance, pour éclater à la fin du drame.

*Maison de poupée* fit mieux que tous les discours pour établir le véritable rôle de la femme et lui donner la chance de s'épanouir à une époque où l'adulation pour l'épouse ne servait que l'orgueil et l'égoïsme de l'homme, lui permettant d'avoir sur elle tous les pouvoirs sans jamais rien partager. Et c'est justement parce que son mari ne l'a pas transformée qu'à la fin de la pièce, Nora le quitte en claquant la porte.

De plus, *Maison de poupée* est un chef-d'oeuvre de construction dramatique, une découverte graduelle de la nature de l'homme et de la femme. Ibsen évite toutes les ficelles du métier, les

événements se déroulent tout simplement comme la vie des personnages.

On voit comment Nora évolue de la femme frivole qu'elle était en une personne sérieuse et consciente de ses propres droits. L'intérêt est soutenu jusqu'à la dernière minute par cette lettre de Krogstad qui doit tout révéler et qui demeure dans la boîte pendant toute la nuit de Noël, retardant l'explosion finale alors qu'Elmer et Nora se révéleront dans toute leur vérité.

Pour Ibsen, le théâtre est l'instrument de sa vision. Dans *Maison de poupée*, le poète se penche mélancoliquement sur un couple de petits bourgeois et en découvre les dimensions tragiques, non pas pour fustiger le vice ou faire l'éloge de la vertu: il ne propose rien si ce n'est qu'avant d'envisager les grands problèmes de la vie morale, il faut d'abord devenir des êtres authentiques.

*Sur toutes les scènes du monde* est une réalisation Roger Citerne.

## Un acte de W. B. Yeats

*La Terre du désir et du coeur*, pièce en un acte de William Butler Yeats, sera à l'affiche du *Petit Théâtre* lundi 1er avril, de 8 h. 30 à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Cette comédie féerique, publiée en 1894, est l'un des plus populaires du poète irlandais. Dans *La Terre du désir et du coeur*, Yeats reprend une légende médiévale selon laquelle les fées, à la veille des fêtes du premier mai, ravissent les jeunes épousées.

Cette fantasmagorie conquiert le public dès la première représentation; elle est demeurée de nos jours la pièce la plus caractéristique du symbolisme de Yeats qui, par bien des côtés, se rapproche du symbolisme français.

*Le Petit Théâtre* est une réalisation Paul Legendre.



Henrik  
Ibsen



## "Amitiés Haïtiennes"

Dimanche 31 mars, à 2 heures, on présentera à la télévision la deuxième et dernière partie d'un grand reportage sur Haïti, réalisé par l'Office National du Film dans sa série Passe-Partout, sous le titre de Amitiés Haïtiennes. La première partie, présentée dimanche dernier, constituait une vue d'ensemble de l'histoire, de la langue, du folklore de "la perle des Antilles". Dans cette seconde partie, il sera davantage question de la présence canadienne en Haïti, des problèmes de ce pays, des projets réalisés et de ceux que les Haïtiens s'approprient à résoudre, avec toute la vigueur que nous leur voyons déployer dans la photo ci-haut, prise dans une mine de cuivre.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio), CBF, à Montréal; CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS RADIO

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	370 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
*CBFG Caspé	1420 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRB St-Georges	1400 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	380 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1200 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	710 Kc/s	jour :
	1230 Kc/s	soir :
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBOFT Ottawa	Canal 9	
CFCM-TV Québec	Canal 4	
CJBR-TV Rimouski	Canal 3	
CKRS-TV Jonquière	Canal 12	
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7	

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

**La Semaine À RADIO-CANADA**  
Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal (Université 6-2571)  
Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25 CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Élévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBAF—Les écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—L'heure des jeunes
- 11.00—Le coin des pères  
Texte d'Alain Sylvain.
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voie agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News

## Le samedi, 30 mars

- 1.30—Le Club des chansonniers.  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—Metropolitan Opera  
"La Bohème" (Puccini). Dir. Tibor Kozma. Dorothy Kirsten, soprano, Richard Tucker, ténor, Ettore Bastianini, baryton, Cesare Siepi, basse, Laurel Hurley, soprano, George Cehanovsky, baryton.
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et Alain Grandbois. Animatrice : Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.30—Images du Canada  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Orchestre de Chambre  
Dir. Jacques Beaudry. Suite en do majeur no 1 pour cordes, deux hautbois et basson (Bach).
- 8.30—Les Chansonniers  
"La Petite Tonkinoise", "Ma petite amie et moi", "Chanson de mai", "Playa", "Le petit cordonnier" et "Retour".
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Radio-Hockey  
Joute éliminatoire.
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
Suite du Ballet "Sebastian" (Mennotti), Orch. Symph. de la N B C et L. Stokowski.  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.
- 11.15—Cabarets de Paris.
- 11.30—Long Métrage  
"Paysan parjure". Edouard Kock et Ertha Agostini.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.
- 1.55—Today on CBMT
- 2.00—CBMT—Camera III  
CBOT—Speaking French
- 2.30—CBMT—Speaking French  
Avec le professeur Jean-Paul Vinnay et Phyllis Clapperton.  
CBOT—Crunch and Des
- 3.00—CBMT—Feature Film  
CBOT—Grand Ole Opry
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.00—CBMT—Sir Lancelot
- 4.30—CBMT—Under the Sun  
CBOT—Sir Lancelot
- 5.00—Count of Monte Cristo
- 5.30—Wild Bill Hickok  
"Flashy Sweetwater Singer".
- 6.00—Oh! Susannah!  
"Made in Sweden".
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Radisson
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Perry Como
- 9.00—A communiquer
- 10.15—CBOT—The King Whyte Show.  
CBMT—Film
- 10.30—Wayne and Shuster
- 11.00—CBC News
- 11.10—Juliette
- 11.30—Lutte
- 3.00—Les Concerts populaires de Toronto  
Dir. Geoffrey Waddington. Invité : Albert Pratz, violoniste. Ouverture académique (Brahms); Walk to the Paradise Garden (Delius); Symphonie espagnole (Lalo); Prélude, Die Meistersinger (Wagner).
- 4.00—Divertissement  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—Pour que la moisson
- 4.30—Le Sel de la terre
- 5.00—Illustration de l'opéra  
Giuseppe Verdi, le géant du théâtre. Les luttes de la jeunesse, l'inspiration patriotique.  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Le Canada parle au monde

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
Suite pour cordes (Corelli), Orch. Phil. Hambourg, dir. Giovanni Di Bella. Emendemus, chanteurs de St-Eustache, dir. R.P. Emile Martin. Canzona (Gabrieli), Flor Peters — orgue.  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales

## Le dimanche, 31 mars

- CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto pour violon et orch. (Walton) : Jascha Heifetz et Orch. Philharmonia, dir. du compositeur. — Concerto pour piano et orch. (Stallhaert) : Daniel Wayenberg et Orch. des Concerts Lamoureux, dir. Alphonse Stallhaert.
- 10.30—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.
- 11.00—Prédication du carême  
Rév. Père Désiré Bouley, de l'Oratoire de France, curé de la paroisse St-Eustache de Paris. Sujet : "Le commandement nouveau", ou la valeur sociale de l'Évangile.
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
Auray Blain, agronome.
- 12.30—Présence de l'Eglise  
Forum à quatre participants, ecclésiastiques et laïques. Spiritualité et civilisation contemporaine.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdomadaires  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Grandes Figures  
Italie : Galilée.
- 2.00—Le monde parle au Canada
- 2.30—Claves et Maracas

- 6.00—Radio-Journal
- 6.05—CBJ—Intermède
- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—La Politique provinciale  
Parti libéral.  
CBAF—Récital
- 6.30—Récital  
CBAF—Illustration de l'opéra
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les Petites Symphonies  
Orch. dir: Roland Leduc "Tefel-musik" (Telemann).
- 8.00—Nouveautés dramatiques  
"Un fantôme de tous les jours" de François Moreau.
- 8.30—Festival du dimanche  
Commentaires de Maryvonne Kendergi.  
Orch. Radiodiffusion Belge. Dir. Jacques Beaudry. Concerto Brandebourgeois no 3, (Bach). Symphonie en sol majeur, no 88, (Haydn). Sinfonietta, (Quinet). Symphonie no 25, (Mozart).
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Entretiens du dimanche
- 10.30—Prise de bec
- 11.00—Adagio

- CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Récital d'orgue  
Lucienne L'Heureux, Passacaille (Cabanilles). Variations sur le chant du chevalier (De Cabozon) et six chorals (Bach).  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 10.00—Grand-Messe  
Grand Séminaire de Montréal.
- 12.00—Musique
- 12.55—Le Téléjournal
- 1.00—Aux quatre coins du monde
- 1.30—Une caméra chez les bêtes  
Requins d'eau douce.
- 1.45—Actualités religieuses

- 2.00—Passe-partout
- 2.30—Témoignage  
Joseph Folliet: le chrétien devant les techniques.
- 3.00—A communiquer
- 4.45—Film
- 5.00—Kim
- 5.30—Radisson  
Avec Jacques Godin, René Caron, Françoise Faucher, Lionel Villeneuve, Laurette Fournier, Camille Ducharme.  
De retour à Trois-Rivières, Radisson et Des Groseillers caressent un nouveau projet d'exploration pour atteindre la légendaire mer du Nord.
- 6.00—La Joie de connaître  
Avec Fernand Seguin.  
Les explosions nucléaires: bombes A et H.
- 6.30—Les travaux et les jours  
1—Expérience récente en alimentation des bouvillons à la station expérimentale de Lennoxville, avec le Dr Ernest Mercier. 2—Une balance à bestiaux. 3—La classification des viandes. 4—L'aménagement paysager, avec Auray Blain. Animateurs: Germain Lefebvre et Raymond Laplante.
- 7.00—Nouvelles et l'Actualité
- 7.30—La Clé des champs  
Animateur: Gérard Delage.

- 8.00—Music-Hall  
Avec Michelle Tisseyre.  
Les invités: Lucille Dumont, les Jérolas et la troupe du Beù qui rit.
- 9.00—Cléopâtre
- 9.30—Le Théâtre populaire  
"Aujourd'hui comme hier" (Lois Landauer); adaptation de Françoise Loranger.  
Distribution: Huguette Oigny, Gilles Pelletier, Jean-Pierre Masson, Denyse Filiatrault, Pierre-André Lachapelle, Jacques Lachapelle, Marthe Thiery, Bertrand Gagnon et François Lavigne.
- 10.30—Prise de bec
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Point de mire  
L'événement de la semaine, analysé par René Lévesque.
- 11.45—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 12.10—Today on CBMT
- 12.15—U.N. Review
- 12.30—This is Life
- 1.00—Here and There
- 1.30—Country Calendar

- 2.00—Junior Magazine
- 3.00—Citizens' Forum
- 3.30—Blondie
- 4.00—You are There  
The Defeat of Japan.
- 4.30—Lassie
- 5.00—Fighting Words
- 5.30—Perspective
- 6.00—Burns and Allen
- 6.30—Father Knows Best  
"Never the Twain".
- 7.00—December Bride
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Cinderella  
Comédie musicale de Rodgers & Hammerstein. Avec Julie Andrews.
- 9.30—Showtime  
Shirley Harmer, Robert Goulet et le danseur Fred Kelley.
- 10.00—Television Theatre  
"The Movie Star" une comédie de John Clennon.
- 11.00—CBC News
- 11.10—This Week
- 11.35—CBMT—Long métrage  
CBOT—Sherlock Holmes

**RADIO**

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Elévations matutinales  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—Coquelicot  
CBJ—Variétés
- 8.15—CBJ—Midweek Meditation  
(le mercredi).
- 8.30—Chez Miville
- 9.00—Radio-Journal  
CBAF—Chantons ensemble
- 9.05—Radio-Bigoudi  
Avec Guy Mauffette.  
CBJ—Ici Philippe Robert
- 9.10—CBJ—Intermède
- 9.15—CBAF—Les mémoires
- 9.30—Au dictionnaire insolite  
Animateur: Jacques Languirand.
- 10.00—Fémmina  
"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

**Le lundi, 1er avril**

- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
Mia Riddez et Théo. Chentrier.
- 10.30—Entre nous, Mesdames  
Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi, et vendredi). — Alec Pelletier. (mardi et jeudi).
- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural  
Conseils aux consommateurs.  
CBAF—Le héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles Nouvelles ?
- 1.15—Radio-Journal  
CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert  
CBJ—BBC News
- 1.30—Qui aura le dernier mot ?
- 1.45—Face à la vie
- 2.00—Maman Jeanne
- 2.15—Lettre à une Canadienne
- 2.30—Les visages de l'amour
- 2.45—Ritournelles
- 3.00—Le Comptoir du disque
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—D'un jour à l'autre
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
Trio en la mineur (Ravel); Trios en fa majeur et la mineur (Roussel); Lucette Descaves, piano, Jean-Pierre Rampal, flûte, et le Trio Pasquier.

- 4.30—CBAF—Le réveil rural
- 4.45—CBAF—En vedette
- 5.00—Auto-suggestions  
Animateur: Carl Dubuc. En vedette: Paul Berval. Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.
- CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Pinocchio
- 5.45—Sur nos Ondes
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire
- 6.15—Reportage
- 6.45—Un homme et son péché
- 7.00—Le Chant des hommes
- 7.30—Confidentiel  
M. l'abbé Arthur Maheux.
- 7.45—Les Virtuoses
- 8.00—Variétés  
Dir. Maurice Durieux. Invités: Yolande Dulude et Lucien Hétu.
- 8.30—Le Petit Théâtre  
"La terre du désir et du coeur" (William Butler Yeats).
- 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
Dir: Charles Houdret. Ouverture "Coriolan" et "Symphonie No 7 en la" de Beethoven.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'Actualité  
Commentaire
- 10.30—Les idées en marche  
Le Conseil National des Arts.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives

**Le lundi, 1er avril**

- 11.30—La Fin du jour  
Lieder (A. Schnabel), Erika Francoulon, soprano et H. Schnabel, pianiste. "Ich Liebe dich" (Grieg), Elisabeth Schwarzkopf, soprano, et Gerald Moore, pianiste.  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**Le lundi, 1er avril**

- 9.00—Porte ouverte  
Dir. Michel Brouillette, Colette Bonheur, Gilles Pellerin.
- 9.30—Théâtre Colgate
- 10.00—Reportage  
"Sportsmen's Show".
- 10.30—Les idées en marche  
Le Conseil National des Arts.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicien  
"Mandat d'amener". Pierre Louis, Frank Villard, Madeleine Lebeau.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—In the Story Book  
"The Goose Girl", un conte des frères Grimm.
- 5.15—Peppermint Prince
- 5.30—Circus Boy  
"The Lady and the Clown".
- 6.00—Robin Hood  
CBOT—Soldiers of Fortune
- 6.30—Playhouse 15  
CBOT—Eddy Arnold
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Drama
- 8.00—Producers' Showcase  
"The Great Sebastians". Alfred Lunt et Lynn Fontanne.
- 9.30—Denny Vaughan Show
- 10.00—Studio One
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—CBMT—Little Theatre  
CBOT—Long métrage
- 11.30—CBMT—The Tapp Room

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Lise Roy et Kim Yaroshevskaya. Arr. musicaux: Herbert Ruff.
- 5.30—La Vie qui bat  
Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
Animateur: Guy Provost.  
Poisson d'avril.
- 6.00—Kimo  
Hubert Loizelle, Guy Lécuyer, Paul Bayard, Jacques Letourneau, Yves Letourneau, Benoit Girard, Robert Rivard et Bertrand Gagnon.  
Après une poursuite pour le moins essoufflante dans la maison de Monsieur Nicolas, Jojo est capturé, Fernando et l'agent de police se réconcilient et tout rentre dans l'ordre.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"La ronde des heures".
- 7.45—Rolande et Robert  
Rolande Desormeaux, Robert L'Herbier Jacques Des Bailleurs et l'ensemble Gilbert Lacombe.  
"Innamorata" — "Le ciel" — "Si tu voulais".
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
Téléroman de Claude-Henri Grignon.
- 8.30—La Rigolade

## RADIO

- 10.00—Paris-Magazine  
12.30—Le Réveil rural  
Georges Bernier et ses chansons.  
3.00—Le Courrier de  
Radio-parents  
3.30—Radio-Journal  
4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique  
Symphonie no 38 en ré majeur "Prague"  
(Mozart) : Orch. Symph. de  
Chicago, dir. Rafaël Kubelik. —  
Double Concerto (Brahms) : David  
Oistrakh, violon, Pierre Fournier,  
violoncelle, et Orch. Philharmonia,  
dir. Alceo Galliera.  
7.30—Confidentiel  
M. Esdras Minville.  
8.00—Les Carrefours de  
l'histoire  
Texte de Victor Hincz. Ce soir :  
Le Second Empire.  
8.30—Concerts symphoniques  
Orchestre symphonique de Montréal,  
dir. Pierre Monteux, Rudolf Fir-  
kusny, piano. Symphonie no 88  
(Haydn). — Concerto pour piano  
(Dvorak).  
9.30—La Revue des arts et  
des lettres

## Le mardi, 2 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire  
10.30—Poésie étrangère  
"Aimé Césaire". Texte de Michel  
van Schendel.  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
11.10—CBJ—Adagio  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—La Fin du jour  
Cinq des "Vingt Regards sur l'En-  
fant-Jésus" (Messiaen), Yvonne Lo-  
riod, pianiste.  
CBAF—Fin des émis-  
sions  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

- 3.00—Musique  
5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Jacques Létourneau,  
Madeleine Arbour.  
5.30—Pinocchio  
Texte de Luan Asllani d'après le  
conte de Collodi. Avec Gaétane  
Laniel, Jean-Claude Deret, Georges  
Groulx, Louise Marleau.  
Lumignon fait son entrée. Les deux  
camarades rêvent de devenir riches  
et d'échapper aux principes et aux  
leçons de leurs parents.  
6.00—Les récits du Père  
Ambroise  
Nauplie et la gardienne de dindons.  
6.30—Ce soir  
6.45—Carrefour  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
"La ronde des heures".  
7.45—Paris chante  
8.00—Le Survenant  
Téléroman de Germaine Guèvremont.  
8.30—Cap-aux-sorciers  
Téléroman de Guy Dufresne,  
Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon,  
Monique Miller, Monique Joly,  
Françoise Graton, Yolande Roy,  
Pierre Dufresne, Georges Carrère,  
Marcel Giguère, Jean Fontaine.

- 9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand.  
Narrateur : Roland Chenail.  
Texte d'Eugène Cloutier.  
Sujet : le chimiste. Invité : M. Lu-  
cien Piché, directeur de l'Institut de  
Chimie de l'Université de Mont-  
réal.  
9.30—Histoires d'amour  
"Madame de..." Charles Boyer,  
Danielle Darrieux et Vittorio de Sica.  
(3e épisode).  
10.00—Rendez-vous des  
sports  
10.30—Arts et Lettres  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Télépolicier  
"Mandat d'amener".  
CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4  
3.25—Today on CBMT  
3.30—CBMT—Kiddies'  
Corner  
4.00—Open House  
4.30—Howdy Doody

- 5.00—Magic of Music  
5.30—Fury  
6.00—CBMT—Soldiers of  
Fortune  
CBOT—Guy  
Lombardo  
6.30—Two Grand  
6.45—CBC TV News  
7.00—Tabloid  
7.30—CBMT—Eddy Arnold  
Time  
CBOT—Theatre of  
Stars  
7.45—CBMT—Big Time in  
Sport  
8.00—The Chevy Show  
Avec Dinah Shore.  
9.00—Dragnet  
9.30—Pick the Stars  
10.00—The Street  
10.30—Press Conference  
11.00—CBC TV News  
11.15—CBMT—Theatre of  
Stars  
CBOT—Playhouse  
11.45—CBMT—Frontier

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9

## RADIO

- 10.00—Fémina  
Odile Panet-Raymond interviewera  
M. Gérard Morisset, conservateur du  
Musée provincial à Québec.  
12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Faire-part  
4.00—Messe des malades  
4.30—Chefs-d'oeuvre de la  
musique  
Symphonie no 6 (William Schu-  
man) : Orch. de Philadelphie, dir.  
Eugene Ormandy.  
7.30—Confidentiel  
Rodolphe Laplante.  
7.45—Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little.  
8.00—Sur toutes les scènes  
du monde  
"Maison de poupée" (Ibsen).  
10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire  
10.30—Lecture de chevet  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

## Le mercredi, 3 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 11.10—CBJ—Adagio  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—La Fin du Jour  
Symphonie No 3 en sol mineur  
(Roussel), Orch. Suisse Romande et  
Ernest Ansermet.  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

- la pizza. Animateurs : Micheline  
Moisan et Jean-Pierre Masson.  
3.30—Long métrage  
"Fusillé à l'aube". Renée St-Cyr,  
Frank Villard, Howard Vernon.  
5.00—La Boîte à surprises  
Le facteur : Hubert Loiselle; Paul  
Buissonneau, et Yolande Roy.  
5.30—L'île aux trésors  
Gilles Pelletier, Lionel Villeneuve,  
Françoise Graton, Paul Gauthier,  
Marcel Giguère.  
La "main noire" et ses acolytes se  
réunissent dans la cave de la bouti-  
que de dame Lavetout...  
6.00—Opinions  
Animatrice : Jeanne Sauvé.  
6.30—Ce soir  
6.45—Carrefour  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
"Les rois du sport", Raimu et Fer-  
nandel.  
7.45—Les Collégiens  
Troubadours  
8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau.

- 8.30—La Famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin.  
9.00—Lutte  
10.00—Le Point  
d'interrogation  
Animateur : Doris Lussier  
10.30—Au p'tit café  
Normand Hudon, Dominique Mi-  
chel, Pierre Thériault et l'ensemble  
de Pierre Beaudet.  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Télépolicier  
"Mandat d'amener".  
CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4  
3.25—Today on CBMT  
3.30—CBMT—Kiddies'  
Corner  
4.00—Open House  
4.30—Howdy Doody  
5.00—Hidden Pages  
5.30—Rin Tin Tin  
"The Indian Burial Ground".

- 6.00—CBMT—Life is Worth  
Living  
Mgr Fulton Sheen.  
CBOT—Ozzie and  
Harriet  
6.30—CBMT—Frankie Laine  
CBOT—This Week in  
Sport  
6.45—CBC TV News  
7.00—CBMT—Around the  
Town  
CBOT—Tabloid  
7.30—Disneyland  
"The Park-Pecos Bill".  
8.30—Cross Canada Hit  
Parade  
9.00—Kraft TV Theatre  
10.00—Folio  
"The Black Judge" starring Donald  
Wolfitt.  
11.00—CBC News  
11.15—CBMT—Bob  
Cummings  
CBOT—Theatre Royal  
11.45—CBMT—Top Plays  
of '57

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9

- 2.30—Place aux dames  
Légumes et viandes en saison : Ro-  
ger Leber. Documentaire sur le pain  
à travers le monde. Recettes de  
pains : Jehane Benoit. Entretien des  
rideaux : Réjane Desrameaux. Inter-  
view de Mme Roland Dompierre.  
Consultation médicale avec le Dr  
Omer Lafortune. Cuisine : recette de

## RADIO

- 10.00—Les jeudis de  
Maryvonne  
Maryvonne Kendergi et ses invités.  
12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du Mi-  
nistère de l'Agriculture du Québec.  
CBAF—Faire-part  
3.30—Radio-Journal  
4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique  
"Ballade Héroïque" (Arno Babaja-  
nian) : Le compositeur au piano et  
l'Orch. URSS, dir. Nathan Rakhlina.  
— "Esquisses Subcarpathiques" (Va-  
dim Gomoliaka) : Orch. URSS, dir.  
Nathan Rakhlina. — "Danses Po-  
lovtsiennes" (Borodine) : Orch.  
RTF, dir. Igor Markevitch.

## Le jeudi, 4 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 7.30—Confidentiel  
Le T.H. juge Thibault Rinfret.  
7.45—Musique des Pays-Bas  
8.00—A communiquer  
8.30—Petit Concert  
Dir. Sylvio Lacharité.  
9.00—Au pays de Neufve-  
France  
Avec Jacques Douai. Texte de Pier-  
re Perrault ; narrateur : François  
Bertrand.  
9.30—Les voisins d'en face  
Jean a-t-il la vocation religieuse?  
10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire  
11.57—Radio-Journal

- 10.30—Récital  
François D'Albert, violon, et Thel-  
ma Johannes, piano. "Habeysée"  
suite pour violon et piano, op. 110  
(F. Schmitt). — "Sonata melodica"  
(Cyril Scott). — "Danceries pour  
violon et piano" (C. Delvincourt).  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
11.10—CBJ—Adagio  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—La Fin du jour  
Quatuor en mi bémol majeur (Mo-  
zart), Quatuor Smetana.  
CBAF—La météo et  
Fin des émissions  
11.57—Radio-Journal

- 12.00—Fin des émissions  
TÉLÉVISION  
CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9  
3.00—Musique  
5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Louis de Santis et  
Suzanne Duquet.  
5.30—L'Aigle noir  
6.00—Les Histoires de M. de  
La Fontaine  
Fables dramatisées et concours. Jac-  
ques Auger, Gisèle Mauricet, Marcel  
Cabay, Marcel Sabourin.

- Deux jeunes garçons téléphonent à  
Perrette pour l'inviter à sortir le  
soir même. Elle accepte les deux  
rendez-vous mais elle accompagnera  
celui des deux qui arrivera le pre-  
mier.  
6.30—Ce soir  
6.45—Carrefour  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
"Les rois du sport".  
7.45—Toi et moi  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.  
Jean apporte une machine à enre-  
gistrer à la maison...  
8.00—Le Fil d'Ariane  
8.30—14, rue de Galais  
Téléroman d'André Giroux.  
9.00—Rendez-vous avec  
Michelle  
Michelle Tisseyre et ses invités.

## Domaine anglais

Le couple (mari et femme) le plus populaire et le mieux connu du théâtre américain, Alfred Lunt et Lynn Fontanne, fera ses débuts à la télévision lundi 1er avril, à 8 heures du soir, à l'émission *Producers' Showcase* que le réseau anglais de télévision relayera directement de la NBC.

Le duo Lunt-Fontanne est réputé pour n'accepter — et encore rarement — que les pièces qui lui plaisent. Celles-ci sont en général puisées dans un répertoire plutôt léger et sentimental, bien qu'il arrive que ces acteurs touchent au drame.

Justement, la pièce qu'ils ont choisie pour leurs débuts à la télévision américaine, *The Great Sebastians*, déroge à leur répertoire habituel puisqu'il y est question d'un couple de voyants professionnels, les Sebastians, arrêtés en Tchécoslovaquie et qui devront user de mille ruses pour échapper à leurs ennemis.

Howard Lindsay et Russel Crouse sont les auteurs conjoints de cette pièce qui remporta, l'an dernier, un grand succès sur le Broadway.

Au cours des trente-trois années de sa carrière, le couple Lunt-Fontanne a joué vingt-six pièces un peu partout aux Etats-Unis.



## M. de La Fontaine raconte...

Les téléspectateurs reconnaîtront dans cette photo les deux interprètes principaux de la série *Histoires de Monsieur de La Fontaine* qu'on peut voir tous les jeudis soirs, de 6 heures à 6 h. 30. Jacques Auger, en sympathique bonhomme *La Fontaine*, reçoit dans son grenier la gentille *Perrette moderne* qu'est devenue Gisèle Mauricet. Par le truchement des textes de Paul Alain, Jacques Auger et Gisèle Mauricet nous présentent les fables classiques dans le contexte de notre époque. *Histoires de Monsieur de La Fontaine* est une réalisation Louis-Philippe Beaudoin. Les décors sont de Claude Jasmin et les costumes de Richard Lorain.

C'est dans *The Guardsman*, en 1924, qu'ils jouèrent ensemble pour la première fois, au théâtre.

On les vit plus tard dans *Reunion in*

*Vienna, O Mistress Mine, I Know My Love, Idiot's Delight* et *There Shall Be No Night*. Ces deux dernières oeuvres, écrites par Robert E. Sherwood, remportèrent le prix Pulitzer.

## PETEL...

(Suite de la page 8)

L'artiste invitée de *A la Romance*, Monique Leyrac, une des principales vedettes de *Lumières de ma ville*, interprétera pour les téléspectateurs les chansons de Pierre Petel qu'elle a créées dans le film et qu'elle a enregistrées sur disques par la suite.

La réputation de Monique Leyrac a depuis longtemps dépassé nos frontières. Cette sympathique artiste est aussi applaudie en France qu'au Canada. Excellente comédienne, chanteuse de talent, elle a déjà à son actif une carrière jalonnée de brillants succès.

Elle est une des meilleures interprètes des chansons de Pierre Petel dont elle nous fera entendre, entre autres : *Jardin d'automne* et *Marie-Paule*.

Lucille Dumont, de son côté, chantera *Mon coeur est plein de langueur* et les *Boulevardiers* nous donneront leur interprétation de la chanson-thème du film *Lumières de ma Ville*.

Pour compléter ce programme consacré aux chansons de Pierre Petel, on entendra deux de ses plus ravissantes mélodies : *Ya, Ya, Ya* et *la Route de ma province*. Cette dernière chanson était mimée et chantée dans le film par Monique Leyrac et Paul Berval.

La série *A la Romance* est une réalisation de Roger Barbeau.

- 9.30—Le Théâtre des étoiles  
"Un mari de carrière". Ida Lupino et Jack Lemmon.
- 10.00—A communiquer
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicien  
"Mandat d'amener".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT

- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Maggie Muggins
- 5.15—Sports Time
- 5.30—The Lone Ranger  
"Sawtelle's Saga's End".

- 6.00—I Search for Adventures  
CBOT—Robin Hood
- 6.30—Charles Laughton  
CBOT—Frankie Laine
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Twilight Theatre  
CBOT—Western Five

- 8.00—Jane Wyman  
"The House on Elm Street".
- 8.30—Climax
- 9.30—Jackie Rae
- 10.00—CBMT—Alfred Hitchcock  
CBOT—Summer in Normandy
- 10.30—CBMT—Lili Palmer
- 11.00—CBC News

- 11.15—Sports Guesses and Guests  
CBOT—Sportscap
- 11.30—CBOT—'Under the Sun'
- 11.45—CBMT—The Lone Wolf
- 12.00—CBOT—The Tapp Room

## RADIO

- 10.00—Fémina  
"Les grandes ventes", sketch de Monique Larouche.
- 12.30—Le Réveil rural  
Hélène Baillargeon et ses chansons.
- 12.59—Signal-horaire
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Fêtes du Têt" (Louise Nguyen Van Ty) : Orch. Lamoureux, dir. Henri Tomasi; le compositeur au piano. — Suites de Poèmes (Louise Nguyen Van Ty) : Orch. Lamoureux, dir. Henri Tomasi; récitant : Paul-Emile Deiber. — "Tabu Tabuhan" (Colin McPhee) : Orch. Eastman-Rochester, dir. Howard Hanson.
- 7.30—Confidentiel  
Mgr. Olivier Maurault.
- 7.45—Les Affaires de l'Etat  
Parti libéral.
- 8.00—La Vie économique et ouvrière  
Commentateurs : Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Roland Parenteau, Philippe Vaillancourt.
- 8.30—Concerts de la RTF

## Le vendredi, 5 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 9.30—Sérénade pour cordes  
Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
Bergerettes et Pastourelles chantées par Jany Sylvaire.
- CBAF—La Météo et Fin des émissions**
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Michel Cailloux, Huguette Uguay. Arrangements musicaux : Herbert Ruff.
- 5.30—Le Grenier aux images  
Avec André Cailloux, Paule Bayard, Jacques Zouvi, José Rodriguez, Jean-Louis Paris, Camille Ducharme. Madame la Dauphine est morte. Le Dauphin, fou de douleur, veut chasser Grand-Père de la France, mais, en définitive, se ravise et reste fidèle à son ami...
- 6.00—Sophie-Magazine  
Texte de Françoise Loranger; animatrice : Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Courrier illustré : tréquentations filles et garçons. Commentaires du docteur Victorin Voyer. Interprètes : Jocelyne France et Jean Faubert.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour  
CBOFT—A propos
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Les rois du sport".
- 7.45—Pour elle  
Hôtesse : Suzanne Avon.

- 8.00—Le Sport en revue
- 8.30—Chansons-vedettes
- 9.00—Le Théâtre du mystère
- 9.30—Quatuor  
"Le voyage à Rome". Robert Choquette.
- 10.00—Profils d'adolescents
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Croisière
- 11.30—Reprise long métrage  
"Premier bal". Fernand Ledoux, Marie Déa, Gaby Silvia, Raymond Rouleau, F. Périer.

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Discoveries

- 5.15—Children's International Newsreel
- 5.30—Roy Rogers
- 6.00—Crunch and Des  
CBOT—Life is Worth Living
- 6.30—CBMT—James Mason  
CBOT—Playhouse Fifteen
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Studio M.  
CBOT—Robert Cummings
- 8.00—On Trial  
"Devil's Island".
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Graphic
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.45—Jim Coleman Show
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—My Little Margie  
CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Revival Night

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**



GILLES PELLETIER

Le mari...

### "Music-Hall"

Le spectacle de *Music-Hall* de dimanche 31 mars, à 8 heures du soir, nous ramène l'hôtesse Michelle Tisseyre qui présentera une brillante troupe d'artistes invités.

La vedette : la populaire chanteuse Lucille Dumont, hôtesse de l'émission *A la Romance*.

Michelle Tisseyre nous présentera au grand complet l'amusante troupe du "Beù qui rit" avec Paul Berval, Jean-Claude Deret, Jacques Lorain, Dominique Michel, Fernande Giroux, Denis Drouin et Roger Joubert. Les Jérobas, excellents imitateurs, seront aussi de la distribution. L'orchestre sera sous la direction de Maurice Durieux. Décors de Michel Ambrogi, costumes de Jérôme Marchand, chorégraphie d'Eric Hyrst, réalisation de Denys Gagnon.

## "AUJOURD'HUI COMME HIER"

de Lois Landauer

"Théâtre Populaire"

Le *Théâtre Populaire* mettra à l'affiche, dimanche 31 mars à 9 h. 30 du soir, une oeuvre du dramaturge américain Lois Landauer intitulée *Aujourd'hui comme hier*.

Cette pièce de caractère psychologique a été traduite et adaptée pour la télévision par Françoise Loranger.

Ecrivain réputé, auteur de *Mathieu*, roman qui a connu un grand succès après avoir soulevé une querelle littéraire, Françoise Loranger est une experte du roman radiophonique et du dialogue. On se souvient de ses radioromans : *la Vie commence demain* et *la Vie qui va*, de ses émissions éducatives comme *l'Ecole des parents*.

A la télévision, Françoise Loranger a déjà présenté au *Téléthéâtre* une oeuvre originale très bien accueillie : *Madame la Présidente*. Actuellement, c'est elle qui rédige les sketches de l'émission *Sophie-Magazine* tous les vendredis soirs, à 6 heures.

Le sujet et les personnages de la pièce *Aujourd'hui comme hier* étaient bien faits pour tenter Françoise Loranger.

Depuis le temps qu'elle écrit pour la radio et la télévision, depuis qu'elle étudie avec tant d'art et de soin l'âme

humaine, Françoise Loranger ne pouvait que s'intéresser au drame douloureux qui se joue entre les époux Renaud, les héros de la pièce.

Pierre et Denyse Renaud nous apparaissent au "climax" d'une crise dont l'acuité bouleversante laisse deviner par elle-même toute la souffrance qui l'a précédée.

Ils vivent tous les deux des moments d'une angoisse cruelle qui menace dangereusement leur bonheur conjugal. Leur amour, leur sécurité, la paix de leur foyer sont compromis. Ils sont les seuls responsables de cette situation et ne devront chercher qu'en eux-mêmes la solution qui les sauvera du désespoir.

De ce tableau qui suggère l'excès, l'auteur a su tirer toutes les nuances de langage et de jeu qui rendent l'action si prenante et les personnages si attachants.

Denyse et Pierre Renaud nous deviendront fraternels. Ils vivent et souffrent avec tant de sincérité; le réalisme de leur problème colle si étroitement à la vie quotidienne que le téléspectateur sera subjugué par ce jeu de la vie et de l'amour.

On reconnaîtra la touche de Françoise Loranger dans cette oeuvre à sa façon



HUGUETTE OLIGNY

... et la femme

adroite et intelligente de présenter le dialogue. Celui-ci porte la marque authentique de la vie; il a le mouvement, la vivacité, la vraisemblance qu'on est en droit d'exiger d'une pièce de ce genre.

*Aujourd'hui comme hier* met en vedette dans les rôles de Pierre et Denyse Renaud : Gilles Pelletier et Huguette Oligny. Les autres interprètes seront : Jean-Pierre Masson (Réal Lanthier); Denyse Filiatrault (Lucie Lanthier); Pierre-André Lachapelle et Jacques Lachapelle (Daniel et Gilles Renaud, les enfants de Pierre et Denyse); Marthe Thierry (la mère de Denyse); Bertrand Gagnon (Jacques, frère de Denyse) et François Lavigne (le docteur Prévost).

Cette pièce sera présentée dans des décors de Jacques Pelletier.

C'est une réalisation Paul Leduc.



MONIQUE LEYRAC

## Des mélodies de Pierre Petel chantées par Monique Leyrac

A *la Romance*, une des émissions de variétés les plus populaires de la semaine, réserve aux téléspectateurs un programme de choix pour samedi 30 mars, à 10 h. 30 du soir.

Comme tous les samedis, on retrouvera la charmante hôtesse Lucille Dumont, les Boulevardiers, ainsi que Lionel Renaud à la direction de l'orchestre.

Mais un choix de chansons tout à fait charmantes, interprétées par une artiste qui ne l'est pas moins, ajoutera à *la Romance* un élément d'originalité.

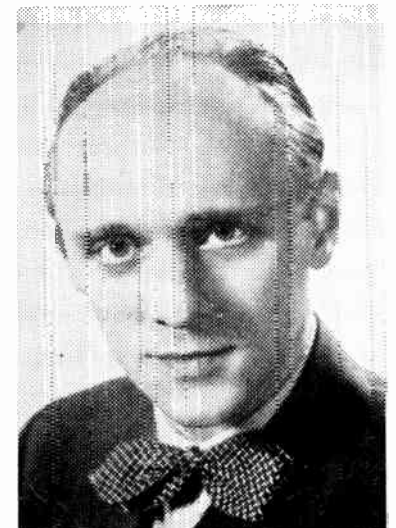
L'émission de samedi soir sera consacrée exclusivement aux chansons de

Pierre Petel. Cet artiste aux mille talents, poète, scénariste, dramaturge, peintre, représentant d'une agence de publicité après avoir été réalisateur à la télévision, se révèle également un chansonnier extrêmement délicat et subtil.

### Chansons d'un film

La plupart des chansons qu'on entendra samedi soir sont tirées du film *Lumières de ma ville*, le premier long métrage musical canadien tourné dans les studios de Renaissance Films sur un scénario de Rudel Tessier et Jean-Marie Poirier.

(Suite à la page 7)



PIERRE PETEL

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 30 MARS AU 5 AVRIL 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



# LA SEMAINE

VALADE. M. J.  
1105 ouest, Sherbrooke,  
Chambre 103,

**À RADIO-CANADA**

## "LE COLOMBIER" d'Eugène Cloutier

• Ce nouveau téléroman débutera à la  
télévision le 11 avril, à 8 h. 30

Entourant l'auteur, Eugène Cloutier, nous voyons Guy Hoffmann et Charlotte Boisjoli ainsi que le réalisateur Gérard Chapdelaine. Avec eux, *le Colombier* s'apprête à ouvrir ses portes, jeudi 11 avril, à 8 h. 30 du soir, à la télévision.

Guy Hoffmann qui, dès le premier épisode du téléroman, est le nouveau propriétaire du Colombier, doit incarner le personnage de Charles Duval, homme au tempérament vif, émotif, qui songe à se remarier et cherche un moyen diplomatique pour l'annoncer à ses enfants. C'est Charlotte Boisjoli, dans le rôle de Solange, une jeune mondaine, très féminine, qui est la femme de ses rêves. Mais le conflit entre le père et ses enfants, Charles et Geneviève, ne tardera pas à éclater à ce propos.

Au cours de cette première émission, nous ferons donc connaissance avec la petite auberge qui doit servir de cadre au téléroman d'Eugène Cloutier et avec ceux qui s'en occupent directement. En plus de Charles et de ses enfants, nous connaissons le chef et son épouse qui doivent soutenir la réputation culinaire du Colombier; et comme il n'y a pas d'auberge qui se respecte sans bar et sans barman, il y aura aussi René, (rôle qui sera tenu par Edgar Fruitière), un Maître Jacques en puissance, qui cumule les fonctions de garçon de table et de barman, tout en demeurant "un célibataire endurci et un puritain qui s'ignore". Et comme il n'y a pas de bar qui se respecte qui n'a pas ses habitués, nous y trouverons Anatole Varin, un écrivain qui "vit dans un rêve dont il ne s'éveillera jamais" et qui "assiège constamment le bar"...

Les décors du *Colombier* d'Eugène Cloutier seront de Jacques Marion; supervision des costumes: Monique Charbonneau; réalisation: Gérard Chapdelaine.

**6 AVRIL 1957**  
Vol. VII, No 27 (10c)





ELIZABETH BENSON-GUY

## LES "ARTISTES"

L'une des plus importantes séries de récitals du réseau Français de Radio-Canada reste, sans contredit, les *Artistes de renom* que l'on entend le samedi soir, à 8 heures.

C'est en octobre 1956 que la présente édition des *Artistes de renom*, une réalisation de Georges Dufresne, fut inaugurée.

Ces récitals du samedi soir ont été présentés jusqu'à aujourd'hui sans interruption, sauf pour faire place à deux concerts de l'Orchestre de Chambre de Radio-Canada, ces deux derniers samedis soirs. On les entendra encore pendant de nombreuses semaines.

Parmi les musiciens qui ont participé à la présente série, les pianistes sont les plus nombreux, ce qui semble normal puisqu'ils forment la plus grande famille d'instrumentistes au monde.

Ils seront également fort nombreux au cours des semaines à venir. Mentionnons, parmi eux, Kendall Taylor, pianiste anglais qui se spécialise dans la musique européenne contemporaine et que l'on entendra cette semaine, samedi 6 avril.

## Le "Requiem" de Verdi

L'Orchestre Symphonique de Winnipeg, un chœur et d'excellents solistes seront dirigés par Lucien Needham

Mercredi 10 avril, de 7 h. 40 à 9 heures du soir, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada entendront le *Requiem* de Verdi interprété par le Chœur Philharmonique et l'Orchestre Symphonique de Winnipeg sous la direction de Lucien Needham. Les quatre solistes seront : Elizabeth Benson-Guy, soprano; Joan Maxwell, mezzo-soprano; George Kent, ténor, et Victor Godfrey, basse.

A la mort de Rossini en 1868, Verdi invita les principaux compositeurs italiens à écrire conjointement une messe de Requiem en l'honneur de leur célèbre compatriote. Cette proposition resta lettre morte si ce n'est un "Libera me" composé par Verdi lui-même.

Cette première ébauche servit de point de départ pour la composition du *Requiem* que Verdi acheva en 1874 et qui fut présenté la même année, le jour du premier anniversaire de la mort du poète Manzoni, en l'église Saint-Marc de Milan.

Le texte de la messe de Requiem, qui comprend sept parties inégales, a toujours été un problème difficile pour les compositeurs. Ils ont en effet beaucoup de peine à réunir en une forme musicale équilibrée ces différentes parties. Mais l'expérience acquise par Verdi dans ses opéras, lui permit de contourner les difficultés et de donner à son *Requiem* une structure homogène.

Le *Dies irae* en particulier est remarquable par son aspect dramatique. Le langage musical est en parfait accord avec le langage liturgique qui décrit la résurrection des corps et le jugement dernier.

L'ampleur de la fugue du *Sanctus* atteste une fois de plus l'étonnant métier du compositeur. Sa maîtrise du contrepoint est comparable à celle d'un Palestrina ou d'un Bach.

Lucien Needham, qui dirigera le Chœur Philharmonique et l'Orchestre Symphonique de Winnipeg, est un jeune musicien anglais nouvellement arrivé au Canada.

Il fut pendant cinq ans organiste et maître de chapelle en l'église St-Marc de Hull, dans le Yorkshire, où il acquit une solide formation musicale avant d'aller étudier à Londres au Guild-Hall School. Il étudia le chant avec Albert Howe et la direction d'orchestre avec Sir Adrian Boult, Maurice Miles et John Hopkins.

## Leonardo

Leonardo da Vinci, surnommé en son temps "le divin", fera l'objet d'une étude à *Grandes figures*, dimanche 7 avril, de 1 h. 30 à 2 heures de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada.

A lui seul, Leonardo représente la plus grande source d'idées de la Renaissance italienne. Il reste le plus universel des artistes par la diversité de son génie. Peintre, sculpteur, architecte, physicien, anatomiste et ingénieur, il aborda tous les domaines avec un égal bonheur.

Da Vinci a découvert dans la nature les lois du mouvement, des ombres et de la lumière. Il est surtout connu en sa qualité de portraitiste de Mona Lisa, dite "la Joconde".

## HOCKEY

Les réseaux français de radio et de télévision diffuseront toutes les joutes de hockey qui doivent être disputées dans les éliminatoires de la Coupe Stanley. Les soirs de hockey, l'horaire sera donc transformé comme suit :

**RADIO** — Le samedi : 9.00, Hockey; 10.30, Musique de danse. Le mardi : 8.30, Musique pour tous; 8.55, Nouvelles; 9.00, Hockey; 10.30, Musique de danse. Le jeudi : 8.30, Petit concert; 8.55, Nouvelles; 9.00, Hockey; 10.30, Récital ou Musique de danse.

**TÉLÉVISION** — Le samedi : 9.00, Hockey ou Long métrage. Le mardi : 9.00, Hockey; 10.45 environ, C'est la vie; 11.15, Téléjournal et Nouvelles sportives; 11.30, Histoires d'amour; 12.00, Télépolicié. Le jeudi : 9.00, Hockey; 10.45 environ, Rendez-vous avec Michelle; 11.15, Téléjournal et Nouvelles sportives; 11.30, Théâtre des étoiles; 12.00 Télépolicié.

## Un poète russe

Maïakowski, le plus grand poète de la Russie contemporaine, sera l'objet d'une étude à *Poésie étrangère*, mardi 9 avril, de 10 h. 30 à 11 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Maïakowski avait vingt-trois ans lorsque la Révolution russe éclata, mais depuis longtemps son génie de poète s'exalta au contact des influences de Marx et d'Engels. Dès l'âge de quinze ans, n'avait-il pas été délégué à Moscou comme propagandiste pour le parti bolchévique.

Ainsi, en 1917, aux premiers jours révolutionnaires, Maïakowski, abandonnant définitivement le symbolisme de ses aînés, publie sans nom d'auteur, un long poème sous le titre révélateur : *Cent cinquante millions*. Poème élémentaire et primitif s'adressant au peuple russe pour exalter la cause révolutionnaire.

150,000,000 — nom du maître qui fit ce poème.

Les balles pour rythme.

Ses rimes... La flamme de maison en maison.

150,000,000 qui parlent par mes lèvres...

Une rotative de pas sur le vélin des pavés imprima cet édifice."

Méprisant le lecteur individuel, Maïakowski écrit pour l'auditeur collectif et n'a d'autre souci que de saisir la foule aux entrailles. Il exalte la Révolution, la lutte des classes, les premières réalisations du régime, la machine libératrice, etc. Son lyrisme puissant et spontané refuse toute contrainte.

Cependant, les oeuvres des dernières années attestent que son esthétique évoluait et s'orientait vers une plus grande simplicité, vers plus de profondeur. Mais en 1930, à l'âge de 36 ans, Maïakowski meurt à la suite d'une crise psychologique assez complexe.

Texte de Fernand Ouellette.

## Le maître de la guitare

Andrés Segovia, célèbre guitariste espagnol, sera le soliste au concert de l'Orchestre Symphonique de Toronto dirigé par Walter Susskind, mardi 9 avril, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

L'oeuvre principale inscrite au programme est le *Concerto en ré majeur* pour guitare et orchestre, du compositeur italien contemporain Mario Castelnuovo-Tedesco, composé en 1939 et dédié à Andrés Segovia.

L'oeuvre comprend trois mouvements : *Allegretto giusto*, *Andantino* et *Alla Romanza* et *Ritmico Cavalleresco*.

Le premier mouvement est écrit dans l'esprit et la forme classique des concertos du XVIII<sup>e</sup> siècle. Cependant il s'en dégage une couleur romantique due à sa construction harmonique. Le deuxième mouvement est tendre et nostalgique. Tedesco l'écrivit comme une sorte

d'adieu à son pays de Toscane. Le troisième mouvement est construit sur des rythmes bien marqués. L'auteur s'est inspiré de ses lectures sur les chansons de geste.

Andrés Segovia a déjà joué ce *Concerto* avec l'Orchestre Symphonique de Toronto, en mars 1955. Sir Ernest MacMillan dirigeait l'orchestre.

On dit souvent que c'est à Segovia que revient le mérite d'avoir fait connaître et aimer à un vaste auditoire ce merveilleux instrument qu'est la guitare.

Les dons de ce prodigieux musicien sont si grands, qu'on se demande vraiment s'il n'a pas fait plus pour son instrument que celui-ci n'a fait pour sa renommée.

Walter Susskind a également inscrit au programme l'Ouverture *le Baruffe Chiozzote* de Sinigaglia, et la Suite pour petit orchestre de Respighi, *les Oiseaux*.



ANDRÉS SEGOVIA

# DE LA MUSIQUE CANADIENNE À LA RADIO ET À LA TÉLÉVISION

Les compositeurs canadiens seront à l'honneur cette semaine à la télévision et à la radio. Deux émissions importantes seront entièrement consacrées à leur musique : *Concerts pour la Jeunesse*, à la télévision, samedi 6 avril, de 11 heures à midi, et la première partie du *Concert de la Ligue canadienne de Compositeurs*, au réseau Français de Radio-Canada, mercredi 10 avril, de 9 heures à 10 heures du soir.

## "Concerts pour la Jeunesse"

A *Concerts pour la Jeunesse* de samedi 6 avril, on présentera aux téléspectateurs des oeuvres de compositeurs canadiens d'expression française. Le concert offre un double intérêt car la plupart des compositeurs inscrits au programme seront présents à l'émission pour répondre aux questions que leur posera le commentateur, François Bernier.

Voici, dans l'ordre, les oeuvres inscrites au programme : *Danse villageoise* de Claude Champagne; *Deuxième Etude de sonorités* de François Morel; *Trois Préludes pour piano* de Roger Matton; *Ronde* extrait de *Oiseau-Phoenix* de Clermont Pépin; *Variations pour piano* de Serge Garant; *Pièce concertante no 1 (Repliement)* de Jean Papineau-Couture; *Ronde* extrait du *Divertissement* de Pierre Mercure. L'orchestre sera sous la direction de Jacques Beaudry.

*Danse villageoise* de Claude Champagne est une oeuvre très populaire et s'inspire du folklore canadien.

## Un maître, des élèves

Directeur adjoint du Conservatoire de la Province de Québec, Claude Champagne a déjà formé plusieurs générations de musiciens. Nombreuses sont les oeuvres de Champagne qui furent jouées à l'étranger. Rappelons entre autres, la *Suite Canadienne* créée à Paris par l'Orchestre des Concerts Pasdeloup et qui lui valut le Prix International de Folklore. La plupart des compositeurs qu'on verra sur l'écran à *Concerts pour la Jeunesse* furent de ses élèves.

Les *Etudes de sonorités* de François Morel furent présentées par le pianiste Neil Chotem aux Festivals de Montréal, en 1955. L'oeuvre se particularise par une recherche de timbres et des harmonies nouvelles. Le compositeur y exploite des modes à transpositions limitées, innovés par Messiaen.

Roger Matton, dont on entendra *Trois Préludes pour piano*, est originaire de Granby et attaché au Service des archives de folklore de l'Université Laval. Les téléspectateurs se rappellent sans doute sa *Rapsodie pour saxophone et orchestre* qu'on a jouée l'an dernier, à *Concerts pour la Jeunesse*.

De Clermont Pépin, on entendra *Ronde*, un extrait de *Oiseau-Phoenix*, musique de ballet écrite pour les Grands Ballets Canadiens. *Oiseau-Phoenix* fut créé l'an dernier aux Festivals de Montréal.

Pépin est un compositeur fécond et un musicologue distingué. Ses émissions *Musique contemporaine*, qu'il présente cette année aux auditeurs du réseau Français, furent très appréciées.

Chambre McGill, direction Alexander Brott.

*Concerts pour la Jeunesse* est une réalisation Jean-Yves Landry.

## La Ligue de Compositeurs

La première partie du *Concert de la Ligue canadienne de Compositeurs*, qu'on entendra au réseau Français de Radio-Canada, mercredi soir 10 avril,



WILFRID PELLETIER entouré de compositeurs canadiens : Jean Papineau-Couture, Pierre Mercure, François Morel, Otto Joachim et Alexander Brott. Des oeuvres de quatre de ces compositeurs seront entendues, cette semaine, à *Concerts pour la Jeunesse*, samedi 6 avril et au Concert de Ligue Canadienne de Compositeurs, mercredi 10 avril. Le Concert de la Ligue sera dirigé par M. Pelletier et *Concerts pour la Jeunesse* par Jacques Beaudry.

*Variations pour piano* de Serge Garant n'est pas à proprement parler une oeuvre dodécaphonique bien que le compositeur se serve de cette technique. Garant a étudié avec Madame Honegger et Messiaen dont il a fortement subi l'influence.

*Pièce Concertante no 1* de Jean Papineau-Couture porte le sous-titre de "Repliement" pour indiquer le moyen employé dans l'élaboration de cette pièce. Après un certain nombre de mesures, le compositeur reprend son oeuvre à l'inverse comme l'a fait Guillaume de Machaut dans sa courte pièce, *Mon commencement et ma fin* et, plus près de nous, Paul Hindemith dans *Ludus Tonalis*.

Jean Papineau-Couture est secrétaire de la faculté de musique de l'Université de Montréal.

*Concerts pour la Jeunesse* se terminera par le *Rondo* extrait du *Divertissement* de Pierre Mercure, une oeuvre récente qui fut commandée par la Lapitsky Foundation de l'Université McGill et présentée récemment en première audition par l'Orchestre de

de 9 heures à 10 heures, sera transmise directement de la salle de l'Hermitage à Montréal.

Le programme comprendra des oeuvres de Jean Papineau-Couture, John Weinzweig et Otto Joachim, et l'orchestre sera sous la direction de Wilfrid Pelletier.

Parmi les solistes on remarque : Melvin Berman, hautboïste; Hyman Bress, violoniste, et Louis Charbonneau, timbalier.

## Première radiophonique

On entendra tout d'abord *Concerto Grosso* de Jean Papineau-Couture en première radiophonique.

Cette oeuvre, écrite en 1942 à la demande de Nadia Boulanger, reflète l'enthousiasme et la discipline qui animent tous les élèves de cet éminent professeur. La forme générale des deux premiers mouvements est à base de contrepoint à la manière de certaines oeuvres de Stravinsky. Le troisième mouvement, d'une facture moins rigoureuse, demeure direct et précis malgré son caractère de détente.

La seconde partie du programme comprendra le *Divertimento no 2 pour hautbois et orchestre à cordes* du compositeur torontois, John Weinzweig.

L'oeuvre, achevée en 1948, est en trois parties. D'un rythme bien marqué, le premier mouvement est orchestré pour violoncelles et contrebasses, et met en évidence le hautbois. Après une courte introduction, le second mouvement, très lyrique, est confié aux violons et altos qu'accompagne le hautbois. Dans le *Rondo* final, tout l'orchestre participe au tempo très énergique que ponctue, par intermittence, le son caractéristique du hautbois.

## Otto Joachim

L'émission se terminera par *Concertante pour violon, percussion et orchestre à cordes* du compositeur mont-réalais, Otto Joachim.

Cette oeuvre de Joachim, spécialement composée pour Hyman Bress qui en assumera la partie principale, se caractérise par des tempi bien marqués. Les bongos et le tambour africain, confiés à Louis Charbonneau, accentuent le rythme et le contrepoint étoffé des cordes.

## Deux solistes

Melvin Berman, qui tiendra la partie du hautbois dans l'oeuvre de Weinzweig, est un élève de Harry Gomberg, célèbre hautboïste de l'Orchestre Philharmonique de New-York. Après avoir terminé ses études au Julius Hartt College au Connecticut, Berman fit partie du Boston Pops Orchestra, sous la direction d'Arthur Fiedler. Américain de naissance, il habite Montréal depuis deux ans et enseigne au Conservatoire de musique de la Province de Québec et au Julius Hartt College.

Hyman Bress revient d'une tournée à travers l'Ontario et les provinces de l'Ouest. Il est né en Afrique du Sud mais fit ses études de violon au Curtis Institut de Philadelphie. Il est venu s'établir à Montréal il y a sept ans pour enseigner à la faculté de musique de l'Université McGill.

La Ligue canadienne de Compositeurs, qui présente ce concert à l'Hermitage, a été formée il y a quelques années par un groupe de musiciens de Toronto sous la présidence de John Weinzweig. Les deux principaux centres d'activité de cette institution sont à Montréal et à Toronto. Elle comporte des musiciens de tout le pays et a pour but de faire connaître la musique canadienne au Canada et à l'étranger, servant en quelque sorte de centre d'information pour tout ce qui a trait à nos compositeurs et à leurs oeuvres.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS RADIO

Nouveau-Brunswick			
*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s
Québec			
*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s
Ontario			
CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s
Manitoba			
CKSB	St-Boniface	1200	Kc/s
Saskatchewan			
CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	jour: 710	Kc/s
		soir: 1230	Kc/s
Alberta			
CHFA	Edmonton	680	Kc/s
(Fréquence modulée)			
*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s
TÉLÉVISION			
*CBFT	Montréal	Canal 2	
*CBOFT	Ottawa	Canal 9	
CFCM-TV	Québec	Canal 4	
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3	
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12	
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7	

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)  
Directeur: Paul Roussel  
Abonnement: \$2 par année (Etats-Unis: \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin  
6.25—CBAF—Radio-Journal  
6.30—CBAF—Refrains du matin  
7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards  
7.15—CBJ—Réveil matin  
7.30—Radio-Journal  
7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles  
8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés  
8.30—Rythmes et Mélodies  
CBAF—Les écoliers au micro  
9.00—Radio-Journal  
9.05—Fantaisie  
9.30—Tante Lucille  
10.00—Les Ondes enfantines  
10.30—L'heure des jeunes  
11.00—Le coin des pères  
Texte d'Alain Sylvain.  
11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical  
12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal  
12.15—CBAF—Musique  
12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway  
12.59—Signal-horaire  
1.00—Piano  
CBJ—La Voie agricole du Saguenay  
1.15—Radio-Journal  
1.25—Intermède  
CBJ—CBC News

## Le samedi, 6 avril

- 1.30—Le Club des chansonniers  
CBJ—Ce qui se passe  
2.00—Metropolitan Opera  
"La Traviata" (Verdi). Dir. Fausto Cleva. Renata Tebaldi, soprano, Giuseppe Campora, ténor, Leonard Warren, baryton.  
5.00—Rythmes et Chansons  
5.30—Pot-pourri  
5.45—Conseil de la vie française  
Rév. Père Clément Cormier, c.s.c.  
CBAF—Le Chapelet  
6.00—Radio-Journal  
6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède  
6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et Alain Grandbois. Animatrice: Marcelle Barthe.  
CBAF—Conseil de la vie française  
6.30—Orchestre symphonique de Boston  
7.30—Images du Canada  
CBFA—L'Actualité régionale  
8.00—Artistes de renom  
Kendall Taylor, pianiste.  
8.30—Les Chansonniers  
8.55—Radio-Journal  
9.00—Hockey ou Musique  
10.30—Musique de danse  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
11.10—CBJ—Adagio  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions  
12.00—Fin des émissions
- 10.00—Fon Fon  
Animatrice: Claudine Vallerand; au piano Pierre Brabant.  
Centre d'intérêt: les poissons. — Conte: Jonas dans la baleine, Jeu mimé, Chant et travail manuel.  
11.00—Concerts pour la Jeunesse  
Musique canadienne. Commentateur: François Bernier. François Morel et Joseph Dufresne, pianistes et orch. dir. Jacques Beaudry. "Danse villageoise" (Claude Champagne). — "Etudes de sonorités" (François Morel). — Trois Préludes pour piano (Roger Matton). — "La Ronde" extrait de "L'oiseau-Phoenix", (Clermont Pépin). — Variations pour piano (Serge Garant). — "Pièce concertante" no 1 pour piano et orch. (Jean Papineau-Couture). "Rondo" (Pierre Mercure).  
3.30—Long métrage  
"Le Retour de Monte Cristo", Louis Hayward, Barbara Britton.  
5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymond Prud'homme.  
5.30—Pépinot  
Qu'arrivera-t-il de Pépinot et de Capucine qui ont pu échapper au feu de la jungle?  
6.00—Beau temps, mauvais temps  
Madeleine Sicotte, George Alexander, Michèle Juneau, Lucille Papineau, Elisabeth Briant, Louise Miller, Jany Pascal.  
6.30—Ce soir  
6.45—A votre service  
Animateur: Alban Flamand. La Commission du Service civil de Montréal. Invités: MM. Hooper et Gravel.  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
"Les rois du sport".  
7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.  
8.00—Aventures  
Animateur: Wilfrid Lemoine. Commentateur: Jacques Fauteux. "Perdu dans le Sahara". Ayant voulu traverser l'Afrique du sud au nord, en jeep, William Barry s'est perdu dans ce désert de sable brûlant. Cette captivante aventure, nous mènera du Cap à la Méditerranée.  
8.30—Chacun son métier  
Animateur: Fernand Seguin. Participants: Janette Bertrand, Roger Baulu, André Bachand et Solange Chaput-Rolland.  
9.00—Hockey ou Long Métrage  
10.30—A la romance  
Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble, dir. Lionel Renaud. Les

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique  
8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales  
8.05—Louanges  
Usquequo Domine (M.R. Delalande), Michel Hamel, André Vessières, Ens. instr. Jean-Marie Leclair dir. Louis Fremaux.  
CBAF—Musique variée  
8.30—Missa est  
9.00—Radio-Journal  
9.06—Variétés musicales

## Le dimanche, 7 avril

- CBJ—CBC News et Variétés musicales  
9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto pour clarinette, basson et orchestre, (Stamitz), Richard Svonhöfer, Leo Cermak, Société Orch. de Vienne, dir: F. Charles Adler.  
Concerto no 4 en Sol majeur pour piano et orchestre, (Beethoven), Guiomar Novaes, Orch. Symph. de Vienne, dir: Otto Klemperer.  
10.30—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.  
11.00—Prédication du carême  
Rév. Père Désiré Bouley, de l'Oratoire de France, curé de la paroisse St-Eustache de Paris. Sujet: "L'Eglise Vivante" en qui se réalise la permanence des valeurs spirituelles.  
12.00—Perspectives internationales  
12.15—Jardins plantureux  
Stephen Vincent, agronome.  
12.30—Présence de l'Eglise  
Forum à quatre participants, ecclésiastiques et laïques.  
Population et alimentation.  
12.59—Signal-Horaire  
1.00—La Revue des Hebdos  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie  
1.15—Radio-Journal  
1.20—Intermède  
CBJ—CBC News  
1.30—Grandes Figures  
Italie: Leonardo da Vinci.  
2.00—Le monde parle au Canada  
2.30—Claves et Maracas  
3.00—Les Concerts populaires de Toronto  
Dir. Victor Feldbrill. Ilona Kombrink, soprano.  
4.00—Divertissement  
CBJ—Intermède  
4.15—CBJ—Pour que la moisson  
4.30—Le Sel de la terre  
5.00—Illustration de l'opéra  
Conférencier: Jean de Rigault. Sujet: Les Victoires de la maturité.  
CBAF—Le Quart d'heure catholique  
5.15—CBAF—Le Chapelet  
5.30—Le Canada parle au monde

invités: Mariette Vaillant et Jean-Louis Giroux.

- 11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.  
11.15—Cabarets de Paris  
11.30—Long Métrage  
"Julie de Carneilhan", Edwige Feuillère, Pierre Brasseur, Jacques Dumesnil, Marcelle Chantal.

## CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

- 1.30—CBOT—Speaking French  
2.00—CBMT—Camera III  
CBOT—Crunch and Des  
2.30—CBMT—Speaking French  
Avec le professeur Jean-Paul Vinnay et Phyllis Clapperton.  
CBOT—Grand Ole Opry  
3.00—CBMT—Feature Film  
CBOT—Cowboy Corner  
4.00—Sir Lancelot  
4.30—CBMT—Under the Sun  
CBOT—Oxford Cambridge Boat Race  
5.00—Count of Monte Cristo  
5.30—Wild Bill Hickok  
"Lawyer is Unmasked".  
6.00—Oh! Susannah!  
"Trouble in Trinidad".  
6.30—Mr. Fix-it  
6.45—CBC TV News  
7.00—Radisson  
7.30—Holiday Ranch  
8.00—Perry Como  
9.00—Hockey ou Long Métrage  
10.15—CBOT—The King Whyte Show  
CBMT—Film  
10.30—The Barris Beat  
11.00—CBC News  
11.10—Juliette  
11.30—Lutte

6.00—Radio-Journal  
 6.05—CBJ—Intermède  
 6.10—Chronique sportive  
 6.15—La Politique provinciale  
 Union Nationale.  
 CBAF—Récital  
 6.30—Récital  
 CBAF—Illustration de l'opéra  
 7.00—Match intercités  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Orch. dir: Roland Leduc, Symphonie no 99 en mi bémol (Haydn).  
 8.00—Nouveautés dramatiques  
 "Les irresponsables" (Jacques Antoons).  
 8.30—Festival du dimanche  
 Commentaires de Maryvonne Kendergi.  
 "Festival de Stockholm", Orch. symph. de la radio suédoise, dir: Herbert Blomstedt. "Ritournelle" (Ingvar Liedholm). — Cantate (Hilding Hallnäs). — Missa Brevis" (Lars Erik Larsson). — "Sinfonia espressiva" (Gösta Nystroem).  
 10.00—Radio-Journal  
 10.15—Entretiens du dimanche  
 M. Albert Le Grand: Le Canada et ses deux littératures.

10.30—Prise de bec  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—Récital d'orgue  
 Jean Leduc. Fantaisie en fa mineur no 2. (Mozart). — "Flötenuhrstucke" (Haydn). — Prélude et Fugue en la mineur (Bach).  
 CBAF—La Météo et Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 10.00—Grand-Messe  
 Grand Séminaire de Montréal.  
 12.00—Musique  
 12.55—Le Téléjournal  
 1.00—Aux quatre coins du monde  
 Paix des cinq continents. — Vallée du Tet. — Terre de feu. — Week-end au Sahara.

1.30—Une caméra chez les bêtes  
 La Montagne.  
 1.45—Actualités religieuses  
 2.00—Passe-partout  
 "Portrait d'un alcoolique". Avec Béatrice Picard, Réjane Desramaux, Pierre Paquette, Henri Poitras, Marcel Baulu, Guy Ferron.  
 2.30—Témoignage  
 Joseph Folliet: "Le chrétien devant la misère".  
 3.00—A communiquer  
 4.45—Film  
 5.00—Kim  
 5.30—Radisson  
 Avec Jacques Godin, René Caron, Françoise Faucher, Lionel Villeneuve, Laurette Fournier, Camille Ducharme.  
 6.00—La Joie de connaître  
 Avec Fernand Seguin.  
 Comment fonctionne la bombe atomique.  
 6.30—Les travaux et les jours  
 7.00—Nouvelles et l'Actualité  
 7.30—La Clé des champs  
 Animateur: Gérard Delage.  
 8.00—Music-Hall  
 Avec Michelle Tisseyre.  
 Dir. Henry Matthews. Invités: Pierrette Roy, Irène Andrian, Ja-

nine Gingras et Yoland Guérard, chant; Hilda Metcalfe, piano; George Lapenson, violon; Miguel Garcia, guitare; Frenchy Mendey, danse. — Sketch de Simon Langlais avec Marjolaine Hébert, Yolande Roy, Edgar Fruitier.  
 9.00—Cléopâtre  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "La doutance", pièce originale d'Yves Thériault. Distribution: Georges Bouvier, Blanche Gauthier, Laure Comtois, Mariette Duval, Yvon Leroux, L.-P. Hébert, Monique Chabot, J.-L. Paris, Jean Yale et France Johnson.  
 10.30—Prise de bec  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Point de mire  
 René Lévesque parle de la Commission Fowler.  
 11.45—Le monde du sport  
 Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 11.00—Church Service  
 Erskine & American Church.  
 12.15—U.N. Review  
 12.30—This is Life  
 1.00—Here and There  
 "A New House for God".  
 1.30—Country Calendar

2.00—Junior Magazine  
 3.00—Family Circle  
 "Preface to a Life".  
 3.30—Blondie  
 4.00—You are There  
 The Cold Decade: Berlin Air Lift.  
 4.30—Lassie  
 5.00—Fighting Words  
 5.30—Perspective  
 "The Trap Thief".  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 Betty Hates Carter.  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan Show  
 9.00—All Star Theatre  
 "House of Glass".  
 9.30—Showtime  
 Shirley Harmer, Robert Goulet et le danseur Fred Kelly.  
 10.00—Television Theatre  
 "Passport to Yesterday". (Enid Hollins).  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 CBOT—Sherlock Holmes

**RADIO**

6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.15—CBJ—Réveil matin  
 7.30—Elévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 7.45—Radio-Journal  
 7.55—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Bonjour les sportifs  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Nouvelles  
 8.00—Coquelicot  
 CBJ—Variétés  
 8.15—CBJ—Midweek Meditation  
 (le mercredi).  
 8.30—Chez Miville  
 9.00—Radio-Journal  
 CBAF—Chantons ensemble  
 9.05—Radio-Bigoudi  
 Avec Guy Mauffette.  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 9.10—CBJ—Intermède  
 9.15—CBAF—Les mémoires  
 9.30—Au dictionnaire insolite  
 Animateur: Jacques Languirand.  
 10.00—Fémina  
 "Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
 Mia Riddez et Théo. Chentrier.  
 10.30—Entre nous, Mesdames  
 Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi, et vendredi). — Alec. Pelletier. (mardi et jeudi).  
 10.45—Je vous ai tant aimé  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Vies de femmes  
 11.30—Les Joyeux Troubadours  
 12.00—Jeunesse dorée  
 CBAF—Radio-Journal  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils agricoles.  
 CBAF—Le héraut des ondes  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Quelles Nouvelles ?  
 1.15—Radio-Journal  
 CBAF—Jeunesse dorée  
 1.25—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.30—Qui aura le dernier mot ?  
 1.45—Face à la vie  
 2.00—Maman Jeanne  
 2.15—Lettre à une Canadienne  
 2.30—Les visages de l'amour  
 2.45—Ritournelles  
 3.00—Le Comptoir du disque  
 3.30—Radio-Journal  
 3.33—D'un jour à l'autre  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
 Adagio de Toccata en ut mineur (Bach), Orch. Philadelphie, dir. Stokowski; Cantate no 189 "Meine Seele" (Bach), Helmut Krebs, ténor; Orch. Pro Arte, dir. Kurt Redel; Symphonie no 3 en ut mineur (Beethoven) Orch. Philharmonia, dir. Otto Klemperer.

**Le lundi, 8 avril**

4.30—CBAF—Le réveil rural  
 4.45—CBAF—En vedette  
 5.00—Auto-suggestions  
 Animateur: Carl Dubuc, En vedette: Paul Berval, Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.  
 CBJ—Rendez-vous  
 CBAF—Radio-Journal  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Pinocchio  
 5.45—Sur nos Ondes  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Bon anniversaire  
 6.15—Reportage  
 6.45—Un homme et son péché  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Confidentiel  
 M. l'abbé Arthur Maheux.  
 7.45—Les Virtuoses  
 8.00—Variétés  
 Dir. Gilbert Darisse. Invités: Claudette Avril et les Collégiens Troubadours. "Les filles de la Rochelle", "Berceuse", "Petit Indien", "Le rire", "La maison du poète", "La danse du blé", "Mon ami", "réveille-toi", "C'est bon d'aimer".  
 8.30—Le Petit Théâtre  
 "La tragédie florentine" (Oscar Wilde).  
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
 Dir. Jean Beaudet, Symphonie no 32 en sol majeur, K. 318 (Mozart). — "Pulcinella" (Stravinsky) Mary Simmons, soprano, William McGrath, ténor, et Norman Farrow, baryton.  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'Actualité  
 Commentaire  
 10.30—Les idées en marche  
 A qui profitera la canalisation du Saint-Laurent?  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 3.00—Musique  
 5.00—La Boîte à surprise  
 Pierre Thériault, Lise Roy et Jacques Létourneau, Arr. musicaux: Herbert Ruff.  
 5.30—La Vie qui bat  
 Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
 L'alimentation chez les animaux.  
 Animateur: Guy Provost.  
 6.00—Kimo  
 Hubert Loizelle, Guy Lécuyer, Paul Bayard, Jacques Létourneau, Yves Létourneau, Edgar Fruitier.  
 Un délégué du gouvernement vient confier une importante mission au Professeur Cristobald et à sa troupe: celle de débarrasser le monde des maringuins! ...  
 6.30—Ce soir  
 6.45—Carrefour  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Les rois du sport".  
 7.45—Rolande et Robert  
 Rolande Desormeaux, Robert L'Herbier, Jacques Des Baillets et l'ensemble Gilbert Lacombe.  
 "Les étoiles" — "Arrivederci Roma" — "Je m'e sens si bien" — "Si tu voulais".  
 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
 Téléroman de Claude-Henri Grignon.  
 8.30—La Rigolade  
 9.00—Porte ouverte  
 Dir. Michel Brouillette. Colette Bonheur, Gilles Pellerin.  
 Invités: Lucille Dansereau, André Rousseau.  
 9.30—Théâtre Colgate

10.00—Reportage  
 Les orgues Casavant.  
 10.30—Les idées en marche  
 A qui profitera la canalisation du Saint-Laurent?  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicier  
 "120 rue de la Gare", René Dary, Sophie Desmarests, Jean Paredés.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 3.25—Today on CBMT  
 3.30—CBMT—Kiddies' Corner  
 4.00—Open House  
 4.30—Howdy Doody  
 5.00—In the Story Book  
 "Aladdin and the Wonderful Lamp".  
 5.15—Peppermint Prince  
 5.30—Circus Boy  
 "Counterfeit Clown".  
 6.00—Robin Hood  
 CBOT—Soldiers of Fortune  
 6.30—Playhouse 15  
 CBOT—Eddy Arnold  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—Provincial Affairs  
 7.45—CBMT—Invitation Playhouse  
 CBOT—Adventure Album  
 8.00—The Millionaire  
 "Anton Bohman".  
 8.30—On Camera  
 "The Man Who Liked Dickens" (Evelyn Waugh).  
 9.00—I Love Lucy  
 "Learning to Drive".  
 9.30—Denny Vaughan Show  
 10.00—Studio One  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Little Theatre  
 CBOT—Long métrage  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

**RADIO**

- 10.00—Paris-Magazine
- 12.30—Le Réveil rural  
Albert Viau et ses chansons.
- 3.00—Le Courrier de Radio-parents
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Sonate pour violon et piano (Claude Delvincourt), Liliane Garnier, violoniste, Jean-Paul Seville, pianiste. Symphonie (Henri Dutilleul), Orch. Opéra de Paris, dir. Pierre Dervaux.

- 7.30—Confidentiel  
M. Esdras Minville.
- 8.00—Les Carrefours de l'histoire

Texte de Victor Hincz. Ce soir : La désagrégation de l'Empire Ottoman.

- 8.30—Concerts symphoniques  
Orch. Symph. de Toronto, dir. Walter Susskind. Andrés Segovia, guitare. "Le Baruffe Chiozzote" (Sinigaglia). — "Les oiseaux" (Respighi). — Concerto en ré pour guitare et orchestre (Castelnuovo-Tedesco).  
(Si hockey, voir note page 2)

**Le mardi, 9 avril**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 9.30—La Revue des arts et des lettres
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Poésie étrangère  
"Maïakovski". Texte de Fernand Ouellette.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Thérèse Cadorette, Madeleine Arbour.
- 5.30—Pinocchio  
Texte de Luan Asllani d'après le conte de Collodi. Avec Gaétane Laniel, Jean-Claude Deret, Georges Groulx, Robert Gadouas, Antoinette Giroux, Paul Gauthier et Raymond Poulin.
- 6.00—Les récits du Père Ambroise  
Thessalonique.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Les rois du sport".
- 7.45—Paris chante
- 8.00—Le Survenant  
Téléroman de Germaine Guèvremont.
- 8.30—Cap-aux-sorciers  
Téléroman de Guy Dufresne. Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Graton, Yolande Roy, Pierre Dufresne, Georges Carrère, Marcel Giguère, Jean Fontaine.

- 9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand. Narrateur : Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier. Sujet : Le médecin et les analyses de laboratoire. Invité : Dr Wilfrid Leblond.  
(Si hockey, voir note page 2)
- 9.30—Histoires d'amour  
"Madame de..." Charles Boyer, Danielle Darrieux et Vittorio de Sica. (4e épisode).
- 10.00—Rendez-vous des sports
- 10.30—A communiquer
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"120 rue de la Gare".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Magic of Music
- 5.30—Fury

- 6.00—CBMT—Soldiers of Fortune
- CBOT—Guy Lombardo
- 6.30—Two Grand  
CBOT—This World of Ours
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Eddy Arnold Time  
CBOT—Theatre of Stars
- 7.45—CBMT—Big Time in Sport
- 8.00—Big Town
- 8.30—A communiquer
- 9.00—Dragnet
- 9.30—Pick the Stars
- 10.00—Explorations  
Une étude sur le documentaire. John Grierson et le prof. Avrum Stroll.
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—CBMT—Theatre of Stars  
CBOT—Playhouse
- 11.45—CBMT—Frontier

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

**RADIO**

- 10.00—Fémina  
Odile Panet-Raymond interviewera le Rév. Frère Julien, supérieur du Mont Saint-Antoine.
- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Faire-part
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie 1933 (Roy Harris), Orch. Symph. Boston, dir. Koussevitzky; Symphonie no 7 (Harris), Orch. Philadelphie, dir. Ormandy; New England Chronicle (Richard Donovan), Orch. Eastman Rochester, dir. Howard Hanson.

- 6.30—Confidentiel  
Rodolphe Laplante.
- 7.30—Festival du mercredi  
Introduction.
- 7.40—Requiem de Verdi

Elizabeth Benson-Guy, soprano, Joan Maxwell, mezzo-soprano, George Kent, ténor, Victor Godfrey, basse, choeur et orch. de Winnipeg, dir. Lucien Needham.

- 9.00—Ligue canadienne de Compositeurs  
Orch. de chambre, dir. Wilfrid Pelletier. Melvin Berman, hautbois, Hyman Bress, violon, Louis Char-

**Le mercredi, 10 avril**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- bonneau, percussion. Concerto Grosso (Jean Papineau-Couture). — Divertimento no 2 (John Weinzweig). — Concertante (Otto Joachim).
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 3.30—Long métrage  
"Jérôme Perreau", Georges Milton et Tania Fédor.
- 5.00—La Boîte à surprises  
Le facteur : Hubert Loisel; Paul Buissonneau, et Louis de Santis.
- 5.30—L'Île aux trésors  
Gilles Pelletier, Lionel Villeneuve, Françoise Graton, Paul Gauthier, Marcel Giguère.  
Le Capitaine Hublot est guéri, il retrouve ses amis. On est à la poursuite du voleur de la Perle de Calypso. Les bandits veulent empêcher l'expédition vers l'Île aux trésors...
- 6.00—Opinions  
Animatrice : Jeanne Sauvé.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Les rois du sport".
- 7.45—Les Collégiens Troubadours
- 8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau.

- 8.30—La Famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin.
- 9.00—Lutte
- 10.00—Le Point d'interrogation  
Animateur : Doris Lussier.
- 10.30—Au p'tit café  
Normand Hudon, Dominique Michel, Pierre Thériault et l'ensemble de Pierre Beaudet.  
"Un p'tit café de 1900". Invités : Les Bracs, Colette Mérola et Billy Munroe.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"120 rue de la Gare".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Hidden Pages
- 5.30—Rin Tin Tin

- 6.00—CBMT—Life is Worth Living  
Mgr. Fulton Sheen.  
CBOT—Ozzie and Harriet
- 6.30—CBMT—Frankie Laine  
CBOT—This Week in Sport
- 6.45—CBC VT News
- 7.00—CBMT—Around the Town  
CBOT—Tabloid
- 7.30—Disneyland  
"People of the Desert".
- 8.30—Cross Canada Hit Parade
- 9.00—Let's Be Civilized  
Une comédie de Joseph Cochrane.
- 10.00—Folio  
Documentaire sur Picasso.
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Bob Cummings  
CBOT—Theatre Royal
- 11.45—CBMT—Top Plays of '57

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

**RADIO**

- 10.00—Les jeudis de Maryvonne  
Maryvonne Kendergi et ses invités.
- 12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.
- CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 4.30—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie no 2 en si bémol (Schubert), Orch. Symph. Pittsburg, dir. William Steinberg; Symphonie no 3 "Rhénane" (Schumann), Orch. Phil. d'Israël, dir. Paul Kletzki.

**Le jeudi, 11 avril**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 7.30—Confidentiel  
Le T.H. juge Thibaudeau Rinfret.
- 7.45—Musique des Pays-Bas
- 8.00—A communiquer
- 8.30—Petit Concert  
Dir. Sylvio Lacharité.
- 9.00—Au pays de Neufve-France  
Avec Jacque Douai. Texte de Pierre Perrault; narrateur : François Bertrand.
- 9.30—Les voisins d'en face  
Fondation d'une association de parents.
- 10.30—Récital

- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire  
Jean Elie, pianiste, "Carnaval" (Schumann).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—La météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal

- 12.00—Fin des émissions
- TÉLÉVISION**
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 3.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Kim Yaroskevskaya et Suzanne Duquet.
- 5.30—L'Aigle noir
- 6.00—Les Histoires de M. de La Fontaine  
Fables dramatisées et concours. Jacques Auger, Gisèle Mauricet, Marcel

- Cabay, Guy Hoffmann et Jean-Claude Deret.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Les rois du sport".
- 7.45—Toi et moi  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
- 8.00—Le Fil d'Ariane
- 8.30—Le Colombier  
Téléroman d'Eugène Cloutier, Avec Guy Hoffmann, Edgar Fruitier.
- 9.00—Rendez-vous avec Michelle  
(Si hockey, voir note page 2)
- 9.30—Le Théâtre des étoiles

# QUELQUES LONGS MÉTRAGES



Une excellente série de longs métrages sera à l'affiche de la télévision, cette semaine, grâce à laquelle les téléspectatrices pourront retrouver l'idéal jeune premier Gérard Philipe. Nous le reconnaissons, dans notre photo, en compagnie de Michel Simon, dans une scène de *la Beauté du diable*, le grand film de René Clair qui sera présenté samedi 13 avril, à 11 h. 15 du soir; de même, les téléspectateurs pourront revoir Simone Valère dans ce film qui est un des chefs-d'oeuvre de René Clair. Deux autres comédiennes, dont l'une est arrivée au Canada voici déjà quelque temps, Tania Fédor, et la grande artiste française Edwige Feuillère qui doit venir en tournée au Canada à la fin du mois, sont les vedettes de deux des autres longs métrages présentés.

En effet, samedi 6 avril à 11 h. 15 du soir, Edwige Feuillère sera l'héroïne de *Julie de Carneilhan*. Ce film de Jacques Manuel, réalisé en 1949 d'après le roman du même nom de Colette, présente une étonnante étude de caractère qui permettra à Edwige Feuillère de rendre avec vérité toutes les facettes de la personnalité de Julie de Carneilhan, une des dernières créations romanes-

ques de Colette. Aux côtés d'Edwige Feuillère: Pierre Brasseur et Jacques Dumésnil.

Mercredi 10 avril, à 3 h. 30, *Jérome Perreau*, comédie réalisée par Abel Gance, présentera de façon fantaisiste une page de l'histoire de France avec Georges Milton et Tania Fédor.

Vendredi 12 avril, en reprise, à 11 h. 30 du soir, un des films les plus impressionnants de l'après-guerre: *Maître après Dieu*, d'après la pièce de Jan de Hartog. Ce film de Louis Daquin, tourné en 1951, a pour principal interprète Pierre Brasseur.

Dans le domaine des courts métrages, signalons la dernière émission de la saison de *Passe-Partout*, l'excellente série réalisée par l'Office National du Film, qui donnera dimanche 7 avril, à 2 heures de l'après-midi, *Portrait d'un alcoolique*. Ce documentaire, grâce à une dramatisation qui permettra d'assister aux diverses étapes d'intoxication qui conduisent un homme à l'ivrognerie, tentera également de démonter le mécanisme de l'alcoolisme et de poser la question essentielle: pourquoi un homme boit-il? Les interprètes de ce film réalisé par Marcel Martin sont: Béatrice Picard, Réjane Desrameaux, Pierre Paquette, Henri Poitras, Marcel Baulu et Guy Ferron.

Gérard Philipe et Michel Simon dans "La Beauté du Diable" de René Clair.

10.00—A communiquer	4.00—Open House	6.30—Charles Laughton	8.30—Shower of Stars	11.15—Sports Guesses and Guests
11.00—Le Téléjournal	4.30—Howdy Doody	CBOT—Frankie Laine	9.30—Jackie Rae	CBOT—Sportscap
11.10—Nouvelles sportives	5.00—Maggie Muggins	6.45—News	10.00—CBMT—Alfred Hitchcock	11.30—CBOT—'Under the Sun'
11.15—Télépolicier "120 rue de la Gare".	5.15—Sports Time	7.00—Tabloid	CBOT—Summer in Normandy	11.45—CBMT—The Lone Wolf
<b>CBMT MONTRÉAL - Canal 6</b>	5.30—The Lone Ranger	8.00—Jane Wyman "Assignment Champ".	10.30—CBMT—Lili Palmer	12.00—CBOT—The Tapp Room
<b>CBOT OTTAWA - Canal 4</b>	"The Too Perfect Signature".	7.30—CBMT—Twilight Theatre	11.00—CBC News	
3.25—Today on CBMT	6.00—I Spy	CBOT—Western Five		
3.30—CBMT—Kiddies' Corner	CBOT—Robin Hood			

## RADIO

10.00—Fémina  
"La seizième heure", texte de Suzanne Marier.

12.30—Le Réveil rural  
Marthe Létourneau et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Symphonie no 3 en ut majeur (Rimsky Korsakoff), Orch. URSS, dir. Alexander Gauk; Tableaux d'une Exposition (Moussorgsky), Orch. Phil. New York, dir. Artur Rodzinsky.

4.30—Journée des fondateurs  
Choeur de l'Ecole secondaire Napoléon Courtemanche, de Montréal-Est, dir. du Rév. Frère Léonidas. — Interviews: le Rév. Frère Cyrille, sec.-gén. de la Fédération des Frères enseignants, et le Rév. Frère Martial-Joseph, recruteurs des Frères de Saint-Gabriel.

7.30—Confidentiel  
Mgr Olivier Maurault.

7.45—Les Virtuoses

8.00—La Vie économique et ouvrière  
Commentateurs: Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Roland Parenteau, Philippe Vaillancourt.

## Le vendredi, 12 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Concerts de la RTF  
Dir. Tony Aubin.  
Symphonie no 2 (extraits), (Tony Aubin); Saisons (Louis Auber), Christianne Gayraud; Choeur de la RTF.

9.30—Sérénade pour cordes  
Claire Gagnier, Denir Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers.  
"Humoresca-Scherzando" (Ivanov). — "Eros" (Grieg). — "My Secret Love" (Sammy Fain). — "Une guitare et quatre mots d'amour" (Jean Lenoir, arr. M. Dela). — "Written on the Wind" (Victor Young). — "La vie en rose" (Louiguy). — "Strange Music" (Wright).

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Conférence de Presse

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Michel Cailloux, Huguette Uguay. Arrangements musicaux: Herbert Ruff.

5.30—Le Grenier aux images

Avec André Cailloux, Paule Bayard, Jacques Zouvi, José Rodriguez, Benoît Girard et Colette Courtois.  
Un créancier menace Grand-Père de saisir ses meubles s'il n'a pas, sur le champ, l'argent nécessaire pour effectuer un paiement. Mais, grâce à la politesse de Frisson et à la bonne volonté de Zizime et d'Ogli, tout finit par s'arranger.

6.00—Sophie-Magazine  
Texte de Françoise Loranger; animatrice: Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Exposition de robes printanières. — Orientation: la diététique. — Courrier illustré avec commentaires de Mme Thérèse Gouin-Décarie. Interprètes: Nini Durand, Elisabeth Chouvalidze et Nicole Braün.

6.30—Ce soir

6.45—Carrefour  
CBOFT—A propos

7.15—La Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Les rois du sport".  
7.45—Pour elle  
Hôtesse: Suzanne Avon.

8.00—Le Sport en revue

8.30—Chansons-vedettes

9.00—Rencontres avec...

9.30—Quatuor  
"Le voyage à Rome", Robert Choquette.

10.00—Profils d'adolescents

10.30—Conférence de Presse

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Mélanges

11.30—Reprise long métrage  
"Maître après Dieu", Pierre Brasseur, Jan de Hartog, Louis Seigner.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.25—Today on CBMT

3.30—CBMT—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Discoveries

5.15—Children's International Newsreel

5.30—Roy Rogers  
"Sheriff Missing".

6.00—Crunch and Des  
CBOT—Life is Worth Living

6.30—CBMT—James Mason  
CBOT—Korla Pandit

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Studio M.  
CBOT—Robert Cummings

8.00—On Trial  
"The Case of the Jealous Bomber".

8.30—The Plouffe Family

9.00—Graphic

9.30—Country Hoedown

10.00—Cavalcade of Sports

10.45—Jim Coleman Show

11.00—CBC News

11.15—CBMT—My Little Margie  
CBOT—Long métrage

11.45—CBMT—Revival Night

# "LA DOUTANCE" d'Yves Thériault au "Théâtre Populaire"



YVES THÉRIAULT

## Yoland Guérard à "Music-Hall"

*Music-Hall*, la populaire émission de télévision du dimanche soir, présentera, le 7 avril à 8 heures, un spectacle susceptible d'intéresser tous les spectateurs à cause de la qualité des artistes invités et de la variété des numéros au programme.

Les mélomanes seront heureux d'applaudir Yoland Guérard, basse, artiste attiré de *Chansons-Vedettes*, qui se signale autant dans le répertoire du grand opéra que dans celui de la chanson populaire.

Pour les amateurs de musique tzigane et ils sont nombreux : la charmante Irène Andrian, accompagnée par le violoniste George Lapenson.

Ceux qui aiment la guitare et le piano apprécieront le jeu de Miguel Garcia, guitariste et celui d'Hilda Metcalfe, pianiste.

Enfin le numéro spécial de Frenchy Mendey, ainsi que les chansons de Pierrette Roy et de Janine Gingras devraient plaire également à tous.

Comme chaque dimanche soir, c'est la sympathique hôtesse de l'émission : Michelle Tisseyre, qui nous présentera les vedettes de *Music-Hall*, une réalisation de Roger Fournier. L'orchestre sera sous la direction d'Henry Matthews et la chorégraphie a été réglée par Jack Ketchum.

Parmi les rares écrivains canadiens qui ne vivent que de leur plume, Yves Thériault est sans contredit l'un des plus prolifiques et des plus talentueux.

Il a fait ses premières armes dans divers postes de radio en province et dans la métropole. Il a été journaliste, il a beaucoup voyagé; en 1953, il a fait son tour du monde en cent jours, un peu à la Jules Verne, mais plus calmement. Les diverses fonctions qu'il a remplies, soit dans le journalisme, soit à la radio, lui ont permis d'acquérir, en plus d'une expérience solide, une remarquable facilité d'écriture ainsi qu'une connaissance approfondie de la psychologie humaine.

Ses contes, ses nouvelles, ses romans, et sa nombreuse production radiophonique prouvent la qualité de ses dons, sa compétence et sa conscience d'écrivain.

### Le chemin du succès

Son premier ouvrage *Contes pour un Homme seul* lui a ouvert le chemin du succès et de la renommée. Depuis lors, tout le monde se souvient avec plaisir de ses publications, toujours accueillies avec enthousiasme par la critique et le public lecteur ou radiophile. On n'oublie pas ses romans : *la Fille laide*; *le Dompteur d'ours*, *les Vendeurs du Temple* et *Aaron*.

Au théâtre, il a donné une oeuvre originale : *le Marcheur*. A la radio, on a entendu en '48 ses *Contes*, les textes qu'il écrivait pour *Radio-Collège* et pour *Nouveautés Dramatiques*.

Ecrivain bilingue parfait, Yves Thériault voit ses oeuvres accueillies avec autant de chaleur aux Etats-Unis qu'au Canada où la population de langue anglaise a pu écouter d'un océan à l'autre la radiodiffusion de ses textes.

### Une oeuvre récente

C'est enfin la télévision qui offrira aux admirateurs d'Yves Thériault une de ses oeuvres les plus récentes : *la Doutance*, que le *Théâtre Populaire* met à l'affiche, dimanche 7 avril à 9 h. 30 du soir.

Dans le cadre de la campagne canadienne qu'il affectionne tout particuliè-

rement, Yves Thériault met en scène des personnages frustes et émouvants comme il a l'art de les créer, de les décrire et de les animer.

### Un état d'âme

*La Doutance* ... c'est un état d'âme, c'est le moment crucial d'une crise poussée à l'extrême; c'est également un homme qui s'exprime tout entier, qui se révèle avec toutes ses possibilités d'orgueil, de respect humain, de dignité, de faiblesse aussi, qui le rendent bouleversant de vérité et de vie.

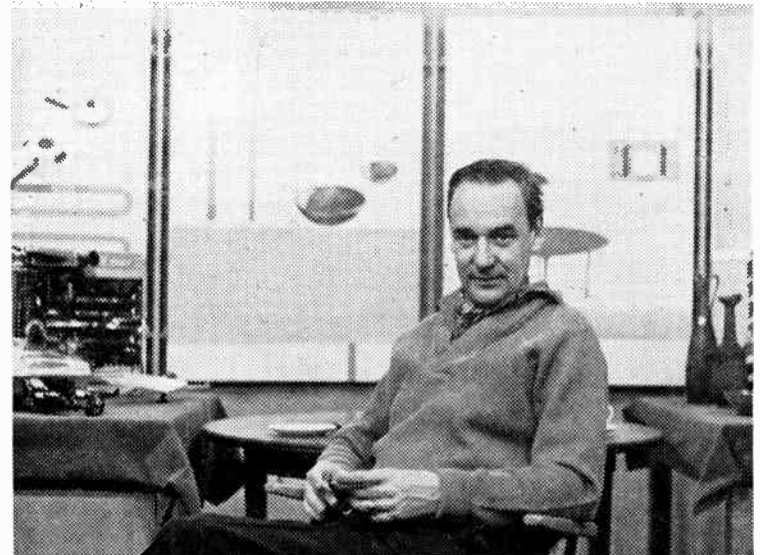
Yves Thériault sait manier le drame avec une maîtrise étonnante. Dès le début de la pièce, il nous y plonge et, sans faiblir, tout au long de l'intrigue, il réussit à maintenir un climat d'an-

goisse et de souffrance qui devrait toucher les téléspectateurs.

### La distribution

*La Doutance* met en vedette Georges Bouvier dans le rôle du vieil Henri. Les autres interprètes seront : Blanche Gauthier (Delvina, sa femme); Laure Comtois (Rosalinde, femme du marchand assassiné); Mariette Duval (Lisette, sa fille); Yvon Leroux (Maurice, son fils); Louis-Philippe Hébert (Monsieur le Curé); Monique Chabot (Gisèle, fiancée de l'assassin); Jean-Louis Paris (l'aumônier); Jean Yale (le reporter) et France Johnson (la garde-malade).

*La Doutance* sera présentée dans des décors de Maurice Côté et réalisée par René Verne. Supervision des costumes : Jeannine Caron.



## "Place aux dames"

LOUIS MORISSET est le talentueux scripteur des textes de l'émission *Place aux dames* que les téléspectatrices peuvent voir tous les mercredis après-midi, à 2 h. 30. Louis Morisset a, à son actif, une longue expérience de journaliste et de scripteur radiophonique. Il a collaboré à de nombreux hebdomadaires et à d'importants quotidiens. A la radio, il a présenté des romans fort goûtés des auditrices. Elles n'oublieront pas l'imposante série de *Grande Soeur*, de même que *Tante Lucie* qui s'est poursuivie jusqu'à l'automne dernier. Louis Morisset s'est toujours intéressé à la chose théâtrale au Canada et il est membre fondateur de la *Société des Auteurs Dramatiques* et membre de la *Société des Ecrivains Canadiens*. Ajoutons qu'il est l'époux de l'excellente comédienne Mia Riddez, présidente de l'*Union des Artistes*. *Place aux dames* est une réalisation de Madeleine Marois.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 6 AU 12 AVRIL 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL.

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



**13 AVRIL 1957**  
Vol. VII, No 28 (10c)

# LA SEMAINE

VALADE. M. J.  
1105 ouest, Sherbrooke,  
Chambre 103,

**À RADIO-CANADA**



(Le Dévôt Christ de Perpignan, 1529)

## La Semaine Sainte

### RADIO

- "La Passion selon St Matthieu"  
de J.-S. Bach
- "Cantate radiophonique"  
de François Morel
- "Le Mystère de la Passion"  
des Théophiliens

(Pages 2 et 3)

### TÉLÉVISION

- Le "Stabat Mater"  
de Francis Poulenc
- "Le Village du Refus"  
de Félix Leclerc
- "Les Lieux Saints"  
avec le Père J.-P. Audet

(Page 8)

# Musique sacrée

## Première d'une "Cantate" de F. Morel

Comme par les années passées, le réseau Français de Radio-Canada consacrera au cours de la Semaine Sainte plusieurs émissions spéciales à la musique religieuse.

Dimanche 14 avril, à 8 h. 05 du matin, l'émission *Louanges* présentera la *Passion selon saint Marc* de Heinrich Schütz, interprétée par le chœur L'A-lauda sous la direction de Jacques Chailly.

La *Passion selon saint Marc* de Schütz marque une étape importante dans l'histoire des passions en musique qui commence au haut Moyen Age pour atteindre son expression la plus sublime avec J.-S. Bach.

Schütz mit en musique les passions des quatre Évangélistes, mais dans celle-ci (1623), il respecte davantage la psalmodie liturgique de l'office catholique. La partie récitative de cette oeuvre possède un ton de vérité que n'ont pas les trois autres.

### Le Mercredi Saint

Mercredi 17 avril, la *Matinée Mozart*, de 8 heures à 10 heures, comprendra les *Litanies du Saint Sacrement* et l'*Exultate Jubilate*, deux oeuvres importantes du répertoire religieux mozartien.

Mozart avait déjà écrit trois groupes de litanies lorsqu'en 1776, il composa celui-ci, d'un caractère beaucoup plus solennel. Le jeune compositeur venait d'acquiescer une expérience précieuse dans le domaine de la musique instrumentale puisque l'année précédente, il avait composé les cinq concertos pour violon qui comptent parmi ses oeuvres de jeunesse les plus marquantes.

*Exultate Jubilate*, la deuxième pièce au programme, est un motet pour soprano, orchestre et orgue. Soulignons que la partie solo sera tenue par Pierrette Alarie, accompagnée par l'Orchestre Pro Musica sous la direction d'André Jouve.

Une partie de la soirée, c'est-à-dire de 8 heures à 10 heures, sera consacrée à la *Passion selon saint Matthieu*, de J.-S. Bach, interprétée par le Chœur Mendelssohn et l'Orchestre Symphonique de Toronto, sous la direction de Sir Ernest MacMillan. (Pour la distribution, voir l'horaire, p. 6.)

Le Chœur Mendelssohn est sans doute le plus ancien ensemble vocal du pays. Fondé en 1894 par A. S. Vogt, il est bien connu au Canada pour ses interprétations des grandes oeuvres du répertoire.

La *Fin du jour*, à 11 h. 30, terminera la journée de musique religieuse avec la *Symphonie des Psaumes* d'Igor Stravinsky, sous la direction d'Ernest Ansermet.

"Composée à la gloire de Dieu", cette symphonie pour chœur et orchestre fut dédiée à l'Orchestre Symphonique de Boston en l'honneur de son cinquantième anniversaire. Malgré son caractère

d'austérité mis en relief particulièrement dans la double fugue du second mouvement, l'oeuvre est un des sommets de la musique religieuse contemporaine.

### Le Jeudi Saint

La journée de jeudi commencera par la *Rédemption* et la *Grande pièce symphonique*, au programme *Matinée Franck*, de 8 heures à 10 heures.

La *Rédemption* de César Franck fut d'abord appelée poème symphonique, puis fut transformée en oratorio en trois parties. La première et la dernière sont chantées sur des poèmes d'Edouard Blau. Le texte décrit les hommes au fond des ténèbres du paganisme, sauvés par la venue du Rédempteur. Retombant dans leurs erreurs, ils sont de nouveau rachetés par la prière. L'oeuvre sera interprétée par l'Orchestre des Concerts Lamoureux sous la direction de Jean Fournet.

Aux *Chefs-d'oeuvre de la musique*, de 4 heures à 5 heures, on entendra le *Christ au Jardin des Oliviers*, oratorio de Beethoven.

Comme l'indique le compositeur, cet oratorio fut écrit à une époque tragique de sa vie, l'époque de la *Symphonie Eroica*, et renferme les mêmes éléments dramatiques.

Créée en 1802, l'oeuvre connut une popularité immédiate et fut jouée cinq fois à Vienne au cours de cette même année.

Le soir, à 8 heures, les auditeurs entendront en première audition la *Cantate radiophonique* du jeune compositeur canadien, François Morel.

Spécialement écrite pour la Semaine Sainte, la *Cantate* de Morel s'inspire des textes bibliques de la Passion, textes choisis par le Père André Legault, c.s.c. et préparés pour la narration par le Père Emile Legault, c.s.c.

L'oeuvre se compose d'un chœur de neuf voix, d'un soliste (Jean-Paul Jeanotte) et d'un narrateur (Jean-Louis Roux). L'Orchestre sera sous la direction de Fernand Gratton.

Cette cantate est essentiellement une pièce radiophonique et l'auteur a tenu compte dans sa composition, de tous les moyens techniques de montage. Le côté dramatique de la Passion est assumé par les chœurs et l'orchestre tandis que le narrateur et le soliste incarnent des personnages poétiques.

### Le Vendredi Saint

Vendredi matin 19 avril, de 8 heures à 9 heures, les auditeurs seront transportés au Monastère bénédictin d'En Calcat pour entendre de la musique sacrée interprétée par le chœur des moines de la célèbre abbaye et des enfants du collège.

Le programme comprendra des extraits de l'Office du Vendredi Saint et de la Messe des défunts, tirés d'un enregistrement qui remporta le Grand Prix du disque en France.

Le chœur des moines d'En Calcat est reconnu dans le monde entier pour



## "Concerts symphoniques"

EILEEN FARRELL, soprano, et MARTIAL SINGHER, baryton, seront les solistes du Concert symphonique de mardi 16 avril, à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Avec les Disciples de Massenet et l'Orchestre Symphonique de Montréal que dirigera Pierre Monteux, ils participeront à l'interprétation du 1er acte de l'opéra *Alceste* de Gluck. Ce concert sera le dernier en provenance de Montréal pour la présente saison.

la qualité particulière de sa sonorité qui ne nuit jamais au sens profond des prières du texte liturgique.

La matinée se poursuivra avec le *Requiem* de Mozart qui commencera à 10 heures. On peut laisser discuter les exégètes sur l'authenticité de certaines pages du *Requiem* puisque l'essentiel de l'oeuvre reflète sans contester possible, le génie incomparable de Mozart. Cette oeuvre émouvante qu'il travailla jusque sur son lit de mort représente son testament spirituel.

L'après-midi débutera par le *Requiem* de Gabriel Fauré, à l'horaire à 1 h. 30.

Le principal souci de Fauré en composant son *Requiem* fut d'éviter le romantisme de ses prédécesseurs, en particulier Berlioz. D'une sérénité extraordinaire, son *Requiem* évoque davantage la paix de la mort que la terreur qu'elle peut inspirer.

De 3 heures à 4 heures, on entendra les *Sept Paroles du Christ* de Haydn.

Commandé par l'Évêque de Cadix, cet oratorio est une des plus émouvantes prières musicales qu'on puisse écouter en ce jour du Vendredi Saint. Le compositeur a rendu dans cette oeuvre, tout le tragique du sujet en soulignant les contrastes entre la tristesse, l'angoisse et la puissance du drame de la Passion.

De 9 heures à 10 heures du soir, les *Béatitudes* de César Franck, seront interprétées par des artistes canadiens, le Chœur de Marcel Laurencelle et un orchestre sous la direction de Charles Houdret.

L'une des oeuvres maîtresses de Franck, les *Béatitudes* furent composées sur un livret de Madame Colomb, inspiré des textes bibliques du Nouveau Testament.

La *Messe des pauvres* d'Erik Satie, inscrite au programme d'*Adagio*, à 11

(Suite à la page 7)

## Le premier acte d'"Alceste"

Pierre Monteux dirigera le dernier concert de la saison, donné par l'Orchestre symphonique de Montréal, mardi 16 avril, de 8 h. 30 à 9 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

L'oeuvre principale inscrite au programme sera le premier acte de l'opéra *Alceste* de Gluck, que l'on entendra pour la première fois à Montréal, avec le concours de Eileen Farrell, soprano, Martial Singher, baryton, et le chœur des Disciples de Massenet.

Eileen Farrell possède indéniablement l'une des plus belles voix de soprano que l'on puisse entendre de nos jours en Amérique, une voix chaude, magnifiquement timbrée, qui servira à soulever le rôle-titre de l'opéra de Gluck.

Le principal évènement qui contribua à marquer son succès fut sa prodigieuse interprétation de *Médée*, opéra de Cherubini, qu'on donna en première audition américaine au Town Hall de New-York, en novembre 1955.

Mais la chanteuse avait déjà mérité la faveur du public et des critiques par ses nombreux récitals et principalement par un mémorable programme d'airs d'opéras de Gian-Carlo Menotti.

Eileen Farrell attira aussi l'attention des directeurs musicaux d'Hollywood, et elle fut choisie pour l'enregistrement musical du film *Interrupted Melody* que les cinémas de Montréal ont gardé à l'affiche pendant de nombreuses semaines.

Auprès d'Eileen Farrell on entendra le baryton français Martial Singher, qui revient à Montréal après une absence de quelques années. Il est à propos de rappeler qu'en 1930 cet excellent artiste fit ses débuts comme chanteur, à Amsterdam, avec l'Orchestre du Concertgebouw que dirigeait Pierre Monteux.

# "Le Mystère de la Passion"

A l'occasion de la Semaine Sainte, le réseau Français de Radio-Canada présentera dans le cadre de l'émission *Sur toutes les scènes du monde*, vendredi 19 avril, de 7 heures à 9 heures du soir, *le Mystère de la Passion* des Théophiliens, une adaptation littéraire de Gustave Cohen d'après Arnoul Gréban et Jean Michel.

Monsieur Gustave Cohen, professeur honoraire en Sorbonne, est à l'heure actuelle l'un des grands spécialistes de l'histoire littéraire du Moyen Age. Il entreprit, avec un groupe de ses étudiants, une véritable résurrection du théâtre médiéval qui débuta par la représentation en 1933 à la Sorbonne du *Miracle de Théophile* de Rutebeuf. Cette troupe d'étudiants devint bientôt célèbre et le public lui-même les baptisa du nom de Théophiliens.

Ce fut le point de départ d'une vaste entreprise qui se poursuit à travers toute la France, aux portails des vieilles cathédrales de Chartres et de Reims ainsi qu'à l'étranger : Belgique, Hollande, Suisse, Angleterre, Espagne, Italie et Allemagne.

A la suite de ces tournées triomphales, les Théophiliens obtinrent en 1948, le Grand Prix des Jeunes Compagnies.

Toujours pour les Théophiliens, Gustave Cohen, s'inspirant en grande partie de l'oeuvre maîtresse du plus grand auteur dramatique du XVème siècle, Arnoul Gréban, écrit *le Mystère de la Passion* qui fut joué pour la première fois à Rouen, le 29 mars 1950, et ensuite au Théâtre de Paris, en juin et juillet de la même année.

**L'adaptation du médiéviste G. Cohen sera jouée vendredi 19 avril, à 7 heures du soir, à "Sur toutes les scènes du monde"**



Le Christ outragé (Rembrandt, 1655)

Composée vers 1450, l'oeuvre d'Arnoul Gréban était de proportions gigantesques. Elle comportait 34,574 vers et exigeait la participation de milliers d'acteurs, car, malgré le titre, l'histoire ne se contentait pas de remonter au déluge mais à la création de l'homme et de la femme que l'auteur exposait par un prologue de quelques 1740 vers.

Une oeuvre de cette ampleur n'avait rien d'exceptionnel à l'époque puisque toute manifestation artistique devenait un véritable événement social, une grande fête populaire où participaient toutes les corporations. La population de la ville était alors mobilisée. L'exécution de l'oeuvre, représentée sur le parvis d'une église ou d'une cathédrale, durait plusieurs journées.

Le but de l'auteur dramatique était donc de faire revivre l'histoire de Dieu que les peintures, les sculptures et les vitraux avaient rendue familière. Le peuple n'allait pas au spectacle uniquement pour y trouver une distraction mais pour y puiser sa nourriture spirituelle.

Aujourd'hui, les conditions et l'esprit même du théâtre contemporain ne permettent plus de reconstituer matériellement ce genre de spectacle, c'est pourquoi Gustave Cohen a réduit ce drame immense aux proportions d'une tragédie classique. Il s'est efforcé d'en retenir l'essentiel et d'en souligner les beautés éternelles afin que le public ne regarde pas cette oeuvre du XVème siècle comme un simple témoignage du théâtre médiéval mais comme un drame puissant et profondément humain.

L'adaptation de Gustave Cohen se compose de deux journées. Dans la première, on assiste à la conversion de Madeleine et la résurrection de Lazare. La seconde journée nous fait participer, en des raccourcis saisissants, à toutes les étapes de la Passion.

Une telle adaptation suscitait des difficultés sans nombre mais Cohen réussit à dégager le diamant de sa gangue et ressuscite toute la fraîcheur naïve, l'émotion simple et l'humanité de l'oeuvre originale.

*Le Mystère de la Passion* des Théophiliens, qui sera présenté le Vendredi Saint, de 7 heures à 9 heures du soir, est une réalisation Roger Citerne.

## De la littérature canadienne-anglaise

Albert Legrand, professeur au Collège Militaire Royal de Kingston, sera de nouveau invité à *Entretiens du dimanche* pour une série de conférences qui porteront sur les écrivains canadiens d'expression anglaise.

Au cours de l'émission de dimanche dernier, Monsieur Legrand a exposé la situation de nos deux littératures et leur influence mutuelle dans le climat culturel canadien.

Le conférencier a également souligné l'absence d'intérêt de la part des critiques canadiens-français pour la production littéraire de leurs compatriotes anglais, ajoutant que ces derniers étaient beaucoup plus avertis sur notre littérature et qu'un Roger Lemelin et une Gabrielle Roy étaient connus à travers tout le pays.

C'est dans le but de mieux faire connaître la littérature canadienne-anglaise que le professeur Legrand consacrera ses prochaines causeries à quatre grandes figures de la littérature canadienne-anglaise.

Dimanche 14 avril, à 10 h. 15 du soir, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada entendront une étude sur Frederick Grove qui est en quelque sorte le Blaise Cendrars de l'Ouest, un Cendrars austère qui passa la majeure partie de sa vie à burlinguer à travers les vastes prairies.

Après une jeunesse facile pendant laquelle il voyagea à travers le monde avec ses parents, Grove se retrouve à l'âge de vingt ans, sans le sou, dans un pays étranger mais un pays qu'il aimait et qu'il a chanté admirablement à travers son oeuvre.

L'écrivain fit tous les métiers, travaillant avec acharnement pour passer ses hivers à écrire au fond d'une chambre sordide de Moose Jaw, de Brandon ou d'ailleurs.

Il finit par connaître la notoriété, reçut la Médaille d'Or Lorne Pierce de la Société Royale du Canada; cependant, à sa mort en 1948, Grove travaillait comme simple manoeuvre dans une usine de conserve.



ALBERT LEGRAND

Les trois autres causeries que prononcera Albert Legrand à *Entretiens du dimanche*, porteront sur Mazo de la Roche, Morley Callaghan et Hugh McLennan.

*Entretiens du dimanche*, à l'affiche du réseau Français de Radio-Canada, de 10 h. 15 à 10 h. 30 du soir, est une réalisation Eudore Piché.

## "La Passion" de Charles Péguy

Pierre Hiégl lira, vendredi 19 avril, à 10 h. 30 du soir au réseau Français de Radio-Canada, des extraits de *la Passion* de Charles Péguy, tirés du *Mystère de la Charité de Jeanne d'Arc*.

L'enregistrement a été réalisé dans le cadre magnifique de l'abbaye cistercienne de Royaumont, avec un accompagnement à l'orgue de Jacques-Simonot. Il s'en dégage une ferveur humblement humaine, portée par un respect ardemment religieux.

Avec une simplicité propre à tirer des larmes, Péguy relate, dans cette *Passion*, l'aventure divine de Jésus-Christ qui "ambitionnait" de changer le monde, cet ouvrier charpentier qui quitta brusquement sa mère qu'il aimait pour aller prêcher sur les routes.

Jacques-Simonot développe à l'orgue la musique d'une *Passion* du jeune compositeur hollandais Van Beuningen qui se marie admirablement aux grandes vagues verbales de Péguy.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS RADIO

Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	910 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	600 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRB St-Georges	1400 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1200 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg		
	jour : 710 Kc/s	
	soir : 1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBOFT Ottawa	Canal 9	
CFCM-TV Québec	Canal 4	
CJBR-TV Rimouski	Canal 3	
CKRS-TV Jonquière	Canal 12	
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7	

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)  
Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBAF—Les écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—L'heure des jeunes
- 11.00—Le coin des pères  
Texte d'Alain Sylvain.
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voie agricole du Saguenay

## Le samedi, 13 avril

- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Le Club des chansonniers  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—Metropolitan Opera  
Dir. Fausto Cleva.  
"Cavalleria Rusticana" (Mascagni): Zinka Milanov, Richard Tucker et Rosalind Elias. "Pagliacci" (Leoncavallo): Lucine Amara, Kurt Baum, Robert Merrill.
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et Alain Grandbois, Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.30—Images du Canada  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Artistes de renom  
Ravi Shankar, Chatur Lal et Shirish Gor, musiciens hindous.
- 8.30—Les Chansonniers
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Hockey ou Musique
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
"Le Mandarin miraculeux" (Bartok): New Symphony Orchestra, dir. Tibor Serly. — "Le Tzar et le Charpentier" (Lortzing): Orch. Symph. de Vienne, dir. Wilhelm Loibner.
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 10.00—Fon Fon  
Animatrice: Claudine Vallerand; au piano Pierre Brabant.  
"Le Petit Chaperon Rouge".
- 11.00—Concerts pour la Jeunesse  
Histoire de la musique. Jean Vallerand, chef d'orchestre et commentateur.
- 3.30—Long métrage  
"Les mains vides". Fernan Gomez, Maria-Rosa Salgado, Dina Stein, Manole Moran.
- 5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Beau temps, mauvais temps  
Madeleine Sicotte, George Alexander, Michèle Juneau, Lucille Papi-neau, Elisabeth Briant, Louise Miller, Jany Pascal.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—A votre service  
Animateur: Alban Flamand.  
Sujet: Le Centre d'apprentissage.
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Les rois du sport".
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.
- 8.00—Aventures  
Animateur: Wilfrid Lemoine. Commentateur: Jacques Fauteux.  
"Uranium". Le docteur Bernard Ederer nous démontre comment découvrir un gisement d'uranium.
- 8.30—Chacun son métier  
Animateur: Fernand Seguin. Participants: Janette Bertrand, Roger Baulu, André Bachand et Solange Chapat-Rolland.
- 9.00—Hockey ou Long Métrage
- 10.30—A la romance  
Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble, dir. Lionel Renaud.  
Invités: Dolorès Drolet et André Bertrand.
- 11.00—Le Téléjournal

- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.
- 11.15—Cabarets de Paris
- 11.30—Long Métrage  
"La beauté du diable". Gérard Philippe, Michel Simon, Simone Valère.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.
- 2.00—CBMT—Camera III  
CBOT—Speaking French
- 2.30—CBMT—Speaking French  
Avec le professeur Jean-Paul Vinay et Phyllis Clappeton.
- CBOT—Crunch and Des
- 3.00—Oxford-Cambridge Boat Race  
CBOT—Grand Ole Opry
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.00—CBMT—Sir Lancelot
- 4.30—CBMT—Under the Sun  
CBOT—Sir Lancelot
- 5.00—Count of Monte Cristo
- 5.30—Wild Bill Hickok  
Three Men on Two Horses.
- 6.00—Oh! Susannah!  
Model Apartment.
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Radisson
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Perry Como
- 9.00—Hockey ou Long Métrage
- 10.30—Wayne and Shuster
- 11.00—CBC News
- 11.10—Juliette
- 11.30—Lutte
- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Les Concerts populaires de Toronto  
Dir. Walter Susskind. Hyman Goodman, violon, et Elizabeth Benson-Guy, soprano.
- 4.00—Divertissement  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—Pour que la moisson
- 4.30—Le Sel de la terre
- 5.00—Illustration de l'opéra  
Conférencier: Jean de Rigault.  
Sujet: Verdi face à Wagner. De "Don Carlos" à "Othello".  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Le Canada parle au monde

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
La Passion selon saint Marc (Heinrich Schütz). Raoul Nargys, Aimé Donjat, Eugène Bousquet, Jean Ho-chard et le chœur L'Alanda.  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales

## Le dimanche, 14 avril

- 9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto pour piano et orch. (Samson François). Société des Concerts du Conservatoire, dir. George Tzipine; le compositeur au piano. — "L'Olmenata" pour 2 violoncelles et orch. (Ghedini): Benedetto Mazzacurati, Mario Gusella et Orch. Scarlatti de Naples, dir. du compositeur.
- 10.30—Bonjour-Dimanche  
Un journal à l'intention des jeunes.
- 11.00—Joseph Folliet  
"Du triomphe à la mort et de la croix à la gloire".
- 11.30—Musique de chambre  
Le Quatuor Solway, de Toronto: Maurice Solway et Joseph Pach, violons, Eugene Hudson, alto, et Marcus Adeney, violoncelle. "Les Sept Paroles du Christ", 2e partie (Haydn).
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
Jean-Paul Gariépy, agronome.
- 12.30—Présence de l'Eglise  
Forum à quatre participants, ecclésiastiques et laïques.  
Les migrations.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdomadaires  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Grandes Figures  
Italie: Giuseppe Verdi.
- 2.00—Le monde parle au Canada

6.00—Radio-Journal  
 6.05—CBJ—Intermède  
 6.10—Chronique sportive  
 6.15—Fantaisie  
 CBAF—Récital  
 6.30—Récital  
 Andrée Thériault, soprano, Geneviève Gagnon-Talbot, pianiste; Guy Bourassa, piano acc. Pastorale en mi mineur et Caprice en mi majeur (Domenico Scarlatti). — Quatre chansons tirées du recueil de folklore allemand "Des knaben wunder nozn" (Mahler). — Scherzo en do dièse mineur, op. 39 (Chopin).

CBAF—Illustration de l'opéra  
 7.00—Match intercités  
 7.30—Les Petites Symphonies Orch. dir. Roland Leduc. "Ballade" (Fauré). Gerna Gilmour, piano.

8.00—Nouveautés dramatiques  
 "Le journal d'un condamné" (Wilfrid Lemoine).

8.30—Festival du dimanche  
 Commentaires de Maryvonne Kendergi. Festival de Lugano, Solistes, chœur et orch. de la RSI, dir. Edwin Loehrer. — "Vergine chiara", "O magnum mysterium" et "Assumpta est Maria" (Palestrina). — "Lacatus Sum" (Monteverdi). — "Alma Redemptoris" (Cavalli). — "Credo" (Vivaldi).

10.00—Radio-Journal  
 10.15—Entretiens du dimanche  
 M. Albert Legrand; Frédéric Grove, romancier de l'Ouest canadien.  
 10.30—Prise de bec  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—Récital d'orgue  
 Kenneth Gilbert, Chaconne en mi mineur (Buxtehude). — "Fantaisie chromatique" (Sweelinck). — "Les Rameaux" (Jean Langlais).  
 CBAF—La Météo et Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
 CBOT OTTAWA - Canal 9  
 10.00—Grand-Messe  
 Grand Séminaire de Montréal.  
 12.00—Musique  
 12.55—Le Téléjournal

1.00—Aux quatre coins du monde  
 1.30—Une caméra chez les bêtes  
 Les abeilles.  
 1.45—Actualités religieuses  
 2.00—Film  
 "Le Vezelay".  
 2.30—Témoignage  
 Joseph Folliet: "Le chrétien devant la paix mondiale".  
 3.00—Long métrage  
 "Tout chante autour de moi". Mouloudji, Christine Carrère et Florence Fouquet.  
 4.30—Film  
 "Je m'appellerai Guillaume Apollinaire".  
 5.00—Kim  
 5.30—Radisson  
 Radisson, Desgroseillers et les Hurons, surpris par la tempête sont forcés de se réfugier dans une cabane pour y passer l'hiver. Avec Jacques Godin, René Caron, Guy Bélanger.  
 6.00—La Joie de connaître  
 Avec Fernand Seguin.  
 6.30—Les travaux et les jours  
 Animateur: Raymond Laplante. — Paul Boutet; la ventilation des bâtiments de ferme; problèmes d'eau au pâturage. — Auray Blain; Problèmes d'égouttement sur une petite propriété urbaine.

7.00—Nouvelles et l'Actualité  
 7.30—La Clé des champs  
 Animateur: Gérard Delage.  
 8.00—Music-Hall  
 Avec Michelle Tisseyre.  
 9.00—Cléopâtre  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "La Cage" (Mac Shoub). Version française de Marcel Dubé. Gilles Pelletier, Monique Champagne, Janine Fluet, Jean-Pierre Masson, Henri Poitras, T.B. Goulet, Paul Gauthier, P. Dufresne, G. Ferron, Georges Gravel, Louis Aubert.  
 10.30—Prise de bec  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Point de mire  
 L'événement de la semaine analysé par René Lévesque.  
 11.45—Le monde du sport  
 Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.  
 CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
 CBOT OTTAWA - Canal 4  
 12.00—Film  
 "Wonders of the Wild".  
 12.15—U.N. Review  
 12.30—This is Life  
 1.00—Here and There  
 "Maritime Flying Curlers".

1.30—Country Calendar  
 2.00—Junior Magazine  
 3.00—Family Circle  
 "He Acts His Age".  
 3.30—Blondie  
 4.00—You are There  
 The Cold Decade: To the Yalu.  
 4.30—Lassie  
 5.00—Timmy's Easter Parade of Stars  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 Man About Town.  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan Show  
 9.00—All Star Theatre  
 "Exclusive".  
 9.30—Showtime  
 Shirley Harmer, Robert Goulet et le danseur Fred Kelly.  
 10.00—Television Theatre  
 "The Silent Partner" (Joseph Liss).  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 CBOT—Sherlock Holmes

**RADIO**

6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.15—CBJ—Réveil matin  
 7.30—Elévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 7.45—Radio-Journal  
 7.55—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Bonjour les sportifs  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Nouvelles  
 8.00—Coquelicot  
 CBJ—Variétés  
 8.15—CBJ—Midweek Meditation  
 (le mercredi).  
 8.30—Chez Miville  
 9.00—Radio-Journal  
 CBAF—Chantons ensemble  
 9.05—Radio-Bigoudi  
 Avec Guy Mauffette.  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 9.10—CBJ—Intermède  
 9.15—CBAF—Les mémoires  
 9.30—Au dictionnaire insolite  
 Animateur: Jacques Languirand.  
 10.00—Fémina  
 "Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
 Mia Riddez et Théo. Chentrier.  
 10.30—Entre nous, Mesdames  
 Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi, et vendredi). — Alec. Pelletier. (mardi et jeudi).  
 10.45—Je vous ai tant aimé  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Vies de femmes  
 11.30—Les Joyeux Troubadours  
 12.00—Jeunesse dorée  
 CBAF—Radio-Journal  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils agricoles.  
 CBAF—Le héraut des ondes  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Quelles Nouvelles ?  
 1.15—Radio-Journal  
 CBAF—Jeunesse dorée  
 1.25—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.30—Qui aura le dernier mot ?  
 1.45—Face à la vie  
 2.00—Maman Jeanne  
 2.15—Lettre à une Canadienne  
 2.30—Les visages de l'amour  
 2.45—Ritournelles  
 3.00—Le Comptoir du disque  
 3.30—Radio-Journal  
 3.33—D'un jour à l'autre  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
 "Epigraphes Antiques" (Debussy); "En habit de cheval" (Satie); Arthur Gold et Robert Fitzdale, pianistes. — Symphonie no 3 en do mineur (Saint-Saëns); Orch. Société des Concerts du Conservatoire, dir. André Cluytens.

**Le lundi, 15 avril**

4.30—CBAF—Le réveil rural  
 4.45—CBAF—En vedette  
 5.00—Auto-suggestions  
 Animateur: Carl Dubuc. En vedette: Paul Berval. Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.  
 CBJ—Rendez-vous  
 CBAF—Radio-Journal  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Pinocchio  
 5.45—Sur nos Ondes  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Bon anniversaire  
 6.15—Reportage  
 6.45—Un homme et son péché  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Confidentiel  
 M. l'abbé Arthur Maheux.  
 7.45—Les Virtuoses  
 8.00—Variétés  
 Dir. Maurice Durieux. Invitées: Margot Leclair et Muriel Millard.  
 8.30—Le Petit Théâtre  
 "Le repas d'Emmaüs" (Henry Bordeaux).  
 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
 Dir. Walter Susskind. "Ouverture to a Fairy Tale" (Oskar Morawetz). — Marche funèbre (Mozart). — Concerto pour orchestre (Bartok).  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'Actualité  
 Commentaire  
 10.30—Les idées en marche  
 Une machine me remplace: qui va payer ma réadaptation?  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 Lieder (Schubert): Kirsten Flaggstad, soprano, et Edwin McArthur, piano.

CBAF—Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions  
**TÉLÉVISION**  
 CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
 CBOT OTTAWA - Canal 9  
 3.00—Musique  
 5.00—La Boîte à surprise  
 Pierre Thériault, Lise Roy et Thérèse Cadorette. Arr. musicaux: Herbert Ruff.  
 5.30—La Vie qui bat  
 Texte de Fernand Seguin et François Valère. Animateur: Guy Provost.  
 6.00—Kimo  
 Hubert Loiselle, Guy Lécuyer, Paule Bayard, Jacques Létourneau, Yves Létourneau. José Rodriguez.  
 6.30—Ce soir  
 6.45—Carrefour  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Seuls au monde". Madeleine Robbinson, René Lefèvre, Louis Seigner.  
 7.45—Rolande et Robert  
 Rolande Desormeaux, Robert L'Herbier, Jacques Des Bailleurs et l'ensemble Gilbert Lacombe. "Mon vieux Québec". "J'ai mordu dans le fruit". "Seul un homme peut faire ça!"  
 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
 Téléroman de Claude-Henri Grignon.  
 8.30—La Rigolade  
 9.00—Porte ouverte  
 Dir. Michel Brouillette. Colette Bonheur, Gilles Pellerin.  
 9.30—Théâtre Colgate  
 10.00—Reportage  
 Le Foyer de Charité. Rencontre avec S. E. le cardinal Paul-Emile Léger. Programme musical par le chœur du Foyer.

10.30—Les idées en marche  
 Une machine me remplace: qui va payer ma réadaptation?  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicien  
 "Avalanche". Gaby Sylvia, Frank Villard, José de Almeida.  
 CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
 CBOT OTTAWA - Canal 4  
 3.25—Today on CBMT  
 3.30—CBMT—Kiddies' Corner  
 4.00—Open House  
 4.30—Howdy Doody  
 5.00—In the Story Book  
 5.15—Peppermint Prince  
 5.30—A communiquer  
 6.00—Robin Hood  
 CBOT—A communiquer  
 6.30—Playhouse 15  
 CBOT—Eddy Arnold  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—CBMT—Adventure Album  
 CBOT—A communiquer  
 7.45—CBMT—Invitation Playhouse  
 CBOT—Adventure Album  
 8.00—The Millionaire  
 "Charles Wyatt".  
 8.30—On Camera  
 "A Godmother for Amy" (Richard McCracken).  
 9.00—I Love Lucy  
 "California, Here We Come".  
 9.30—Denny Vaughan Show  
 10.00—Studio One  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Little Theatre  
 CBOT—Long métrage  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

## RADIO

- 10.00—Paris-Magazine  
12.30—Le Réveil rural  
Georges Bernier et ses chansons.  
3.00—Le Courrier de  
Radio-parents  
3.30—Radio-Journal  
4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique  
Symphonie no 1 en do majeur (Ba-  
lakireff) : Orch. Phil. Royal, dir.  
Sir Thomas Beecham. — Fantaisie  
sur thèmes russes (Rimsky-Korsak-  
off) : Marina Kozolupova, vio-  
lon, et Orch. URSS, dir. Nikolai  
Anosov.  
7.30—Confidentiel  
M. Esdras Minville.  
8.00—Les Carrefours de  
l'histoire  
Texte de Victor Hincz. Ce soir :  
L'Angleterre, à l'apogée de sa puis-  
sance, passe du libéralisme de Glad-  
stone à l'impérialisme de Disraeli.  
8.30—Concerts symphoniques  
Orch. Symph. de Montréal, dir.  
Pierre Monteux, Eileen Farrell, so-  
prano, Martial Singher, baryton et  
les Disciples de Massenet. "Alceste"  
1er acte (Gluck).  
9.30—La Revue des arts et  
des lettres

## Le mardi, 16 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire  
10.30—Poésie étrangère  
"Juan Ramon Jimenez". Texte de  
Georges Cartier.  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
11.10—CBJ—Adagio  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—La Fin du jour  
"The Ugly Duckling" (Prokofieff) :  
Françoise Ogéas, soprano. — "Sum-  
mer Day Suite" (Prokofieff) : Orch.  
Théâtre des Champs-Élysées, dir.  
André Jouve.  
CBAF—Fin des émis-  
sions  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 3.00—Musique  
Bruno et s'interroge. Est-il embar-  
qué parce qu'il ne peut s'empêcher  
de naviguer ou pour atteindre la  
Terre de Caen?  
9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand.  
Narrateur : Roland Chenail.  
Texte d'Eugène Cloutier.  
"Le Padre".  
9.30—Histoires d'amour  
"Compassion". Avec Viviane Ro-  
mance. (1er épisode).  
10.00—Rendez-vous des  
sports  
10.30—Film  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Télépolicier  
"Avalanche".  
CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4  
3.25—Today on CBMT  
3.30—CBMT—Kiddies'  
Corner  
4.00—Open House  
4.30—Howdy Doody  
5.00—Magic of Music  
5.30—Fury

- 6.00—CBMT—Rocky Jones  
CBOT—Guy  
Lombardo  
6.30—Two Grand  
CBOT—The Living  
Word  
6.45—CBC TV News  
7.00—Tabloid  
7.30—CBMT—Eddy Arnold  
Time  
CBOT—Theatre of  
Stars  
7.45—CBMT—Big Time in  
Sport  
8.00—Chevy Show  
Avec Bob Hope.  
9.00—Dragnet  
9.30—Pick the Stars  
10.00—Buried Treasure  
"Maiden Castle".  
10.30—Press Conference  
The Alan Brook Diaries.  
11.00—CBC TV News  
11.15—CBMT—Theatre of  
Stars  
CBOT—Playhouse  
11.45—CBMT—Frontier

## RADIO

- 8.00—Matinée Mozart  
Litany of the St. Sacrament : Jennifer  
Vyvian, soprano, Nancy Evans, con-  
tralto, William Herbert, ténor, George  
James, basse, les Chanteurs de  
St-Antoine et l'Orch. Boyd Neel,  
dir. Anthony Lewis; Ralph Downes,  
à l'orgue. — "Exultate Jubilate" :  
Pierrette Alarie et Orch. Pro Mu-  
sica, dir. André Jouve.  
10.00—Fémina  
Judith Jasmin interviewera une Pe-  
tite Soeur de l'Assomption de Paris.  
12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Faire-part  
4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique  
Cantate no 157 "Ich lasse dich  
nicht" (Bach) : solistes, choeurs et  
orch. Pro Arte, dir. Kurt Redel.  
7.30—Confidentiel  
Rodolphe Laplante.  
7.45—Festival du mercredi  
Introduction.  
8.00—La Passion selon saint  
Matthieu  
(Bach). Harold Mossfield, basse,  
Robert Reid, ténor, Lois Marshall,  
soprano, Margaret Stilwell, contral-  
to, James Lamond, ténor, Victor

## Le mercredi, 17 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Braun, baryton, Leslie Mackey, basse,  
le chœur Mendelssohn et l'Orch.  
Symph. de Toronto, dir. Sir Er-  
nest MacMillan.  
11.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—La Fin du Jour  
Symphonie des Psaumes (Stravinsky)  
: Orch. Phil. de Londres, dir.  
Ernest Ansermet.  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- cielles. — Réjane DesRameaux : en-  
treposage des vêtements d'hiver. —  
Défilé de mode : les fourrures pour  
le printemps. — Confection de cha-  
peaux. — Le docteur Guy Joron :  
dangers d'empoisonnements. — Ar-  
tiste invité : Robert Peters.  
3.30—Long métrage  
"Le Pèlerin de l'enfer". Robert Lus-  
sac, Dounia Sadov.  
5.00—La Boîte à surprises  
Le facteur : Hubert Loiseau; Paul  
Buissonneau et Kim Yaroshwskaya.  
5.30—L'île aux trésors  
Gilles Pelletier, Lionel Villeneuve,  
Françoise Graton, Michel Noël,  
Brouha Bradon, Marc Cotel, Mau-  
rice D'Allaire, Marcel Giguère, Jani  
Pascal.  
6.00—Opinions  
Animatrice : Jeanne Sauvé.  
6.30—Ce soir  
6.45—Carrefour  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
"Seuls au monde".  
7.45—Les Collégiens  
Troubadours

- 6.00—CBMT—Life is Worth  
Living  
Mgr. Fulton Sheen.  
CBOT—Ozzie and  
Harriet  
6.30—CBMT—Frankie Laine  
CBOT—This Week in  
Sport  
6.45—CBC VT News  
7.00—CBMT—Around the  
Town  
CBOT—Tabloid  
7.30—Disneyland  
"More about Silly Symphonies".  
8.30—Cross Canada Hit  
Parade  
9.00—Kraft TV Theatre  
"A Matter of Life". Avec Ray-  
mond Massey.  
10.00—Festival  
En vedette : Marian Anderson, con-  
tralto, George London, baryton, Os-  
car Peterson et son trio.  
11.00—CBC News  
11.15—CBMT—Bob  
Cummings  
CBOT—Theatre Royal  
11.45—CBMT—Top Plays  
of '57

## RADIO

- 8.00—Matinée Franck  
"Rédemption" : Orch. des Concerts  
Lamoureux, dir. Jean Fournet. —  
Grand Pièce Symphonique pour or-  
gue : Jean Langlais, organiste de  
la Basilique Ste-Clotilde de Paris.  
— "Prière" op. 20 : Jean Langlais,  
orgue.  
10.00—Les jeudis de  
Maryvonne  
Maryvonne Kendergi et ses invités.  
12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du Mi-  
nistère de l'Agriculture du Québec.  
CBAF—Faire-part  
3.30—Radio-Journal  
4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique  
"Le Christ au jardin des Oliviers"  
(Beethoven) : Margit Opawsky, so-

## Le jeudi, 18 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- prano, Radko Delorco, ténor, Wal-  
ter Berry, basse, chœur et orch. de  
l'Opéra de Vienne, dir. Henry  
Swoboda.  
7.30—Confidentiel  
Le T.H. juge Thibaudeau Rinfret.  
7.45—Musique des Pays-Bas  
8.00—Cantate radiophonique  
(François Morel). Jean-Paul Jean-  
notte, ténor, chœur et orch. dir.  
Fernand Graton. Narrateur : Jean-  
Louis Roux. Texte : le Rév. Père  
Emile Legault.  
9.00—Petit Concert  
Dir. Sylvio Lacharité.  
9.30—Les voisins d'en face  
Joie de Pâques.  
10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

- 10.30—Récital  
Lotte Brott, violoncelle, et Charles  
Reiner, piano. Sonate en concert en  
mi mineur (Vivaldi). — Rapsodie  
pour violoncelle et piano (Alexan-  
der Brott).  
11.00—Le Choeur Bach  
Dir. George Little.  
Solistes : Eleanor Kenney, soprano,  
Patricia Holder, contralto, Paul-  
Emile Smith, ténor, William Kelly,  
basse. Cantate no 106. "Gottes Zeit  
ist die allerbeste Zeit" et Cantate  
no 150 "Nach dir, Herr, verlanget  
mich" (Bach).  
Concerto en fa mineur pour clave-  
cin, 1er et 2e mouvements (Bach).  
Soliste : Kelsey Jones.  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 9.00—Messe Chrismale  
11.30—Mire  
3.00—Musique  
5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Jacques Létourneau,  
et Suzanne Duquet.  
5.30—L'Aigle noir  
6.00—Les Histoires de M. de  
La Fontaine  
Fables dramatisées et concours. Jac-  
ques Auger, Gisèle Mauricet, Marcel

- Cabay, Guy Hoffmann et Jean-Clau-  
de Deret.  
6.30—Ce soir  
6.45—Carrefour  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
"Seuls au monde".  
7.45—Toi et moi  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.  
8.00—Le Fil d'Ariane  
Avec Paul Laberge, Viviane Gad-  
bois, Gérard Fecteau, René Arthur.  
8.30—Le Colombier  
Téléroman d'Eugène Cloutier. Avec  
Guy Hoffmann, Edgar Fruitier,  
Charlotte Boisjoli, Jean-Paul Du-  
gas et Lucille Gauthier.  
9.00—Rendez-vous avec  
Michelle  
9.30—Le Théâtre des étoiles  
"Le piège à maris". Shelley Win-  
ters et William Bishop.



## Trois musiciens hindous aux "Artistes de renom"

Les trois musiciens hindous que nous voyons ci-haut, dans une photo pleine d'atmosphère prise à *Concert Hour*, le 21 février dernier alors qu'ils faisaient leurs débuts au Canada, sont, de gauche à droite : Chatur Lal, Shirish Gor et Pandit Ravi Shankar.

Ces artistes interpréteront de la musique folklorique de leur pays aux *Artistes de renom*, samedi 13 avril, à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Comme il n'existe pas de musique écrite, dans cet aspect de l'art musical

hindou, ils improviseront tous les trois sur leurs instruments respectifs qui sont la *sitar*, la *tabla* et la *tamboura*.

La *sitar*, dont M. Shankar est l'un des plus remarquables virtuoses aux Indes, en ce moment, est l'instrument à cordes favori des Hindous.

M. Lal est l'interprète de la *tabla*, double instrument de percussion exigeant des poignets solides et un sens du rythme très cultivé.

La *tamboura*, que joue M. Gor, est un instrument à quatre cordes qui produit des vibrations continues aux sons desquelles s'élaborent les improvisations complexes de la *sitar*. Cet artiste est un étudiant américain et c'est parce qu'il possède une grande maîtrise de son art que MM. Shankar et Lal ont accepté de le prendre avec eux pour leur tournée américaine et canadienne, afin de compléter leur trio.

Ajoutons, pour finir, que Pandit Ravi Shankar est, aux Indes, reconnu non seulement comme un virtuose de la *sitar*, mais encore comme le brillant chef de l'Orchestre de Chambre National dont il est, de plus, le fondateur.

Le violoniste Yehudi Menuhin, il y a quelques années, s'intéressa tout à coup à la religion, aux traditions et à la musique des Indes. C'est un peu grâce à lui que la tournée de ce trio hindou a été rendue possible.

Dans un disque récemment enregistré par des musiciens hindous, M. Menuhin explique brièvement qu'il existe des formes traditionnelles, dans la musique hindoue, mais des formes dans lesquelles les improvisateurs se sentent parfaitement libres et qui ne sont jamais des entraves à leur inspiration.

La principale forme musicale de la musique hindoue est la *raga*, un mot qui signifie à la fois "couleur" et "émotion". Généralement, la *tamboura* fait entendre son accompagnement, puis la *sitar* improvise ses mélodies et variations, enfin la *tabla* fait son entrée rythmique.

Réalisation de Georges Dufresne.

### MUSIQUE...

(Suite de la page 2)

heures du soir, atteste le profond mysticisme de celui qui passa pour le plus paradoxal et le plus excentrique des compositeurs.

La *Messe des pauvres* mit du temps à être connue du public. Cela s'explique par la grande simplicité de la partition qui n'offre aucune prise à la virtuosité des interprètes. L'oeuvre, qui influença Debussy, Ravel et Stravinsky, ne fut publiée qu'après la mort du compositeur.

- 10.00—Hockey ou long métrage
- "Jeanne au bûcher". Ingrid Bergman, Tullio Carminatti.
- 11.30—Le Téléjournal
- 11.40—Nouvelles sportives
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
- CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner

- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Maggie Muggins
- 5.15—Sports Time
- 5.30—The Lone Ranger
- "Trigger Finger".
- 6.00—CBMT—I Search for Adventure
- CBOT—Robin Hood

- 6.30—Charles Laughton
- CBOT—Frankie Laine
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Twilight Theatre
- CBOT—Western Five
- 8.00—Jane Wyman
- "A Month of Sundays".

- 8.30—Climax
- 9.30—Jackie Rae
- 10.00—Alfred Hitchcock
- Hitchcock
- 10.30—CBMT— A communiquer
- CBOT—I Search for Adventure
- 11.00—CBC News

- 11.15—Sports Guesses and Guests
- CBOT—Sportscap
- 11.30—CBOT—'Under the Sun'
- 11.45—CBMT—The Lone Wolf
- 12.00—CBOT—The Tapp Room

## RADIO

- 7.00—Radio-Journal
- 7.05—L'Opéra des autes sous
- 7.30—Élévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—Chronique sportive
- 8.00—Au Monastère d'En Calcat

Choeurs des moines de l'Abbaye bénédictine d'En Calcat et les enfants de l'Alumnat. "L'Adoration de la Croix", ext. de l'Office du Vendredi Saint. — Office et Messe des Défunts. — "Ecce lignum Crucis". — "Vexilla Regis".

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Echange
- Avec Guy Mauffette.
- 9.30—Triptyque
- Avec Jacques Languirand.
- 10.00—Le Requiem de Mozart
- Magda Laszlo, soprano, Hilde Roesel-Majdan, contralto, Petre Munteanu, ténor, Richard Standen, basse, choeur et orch. de l'Opéra National de Vienne, dir. Hermann Scherchen. — "Miserere" (Lully) : Margaret Ritchie et Elsie Morison, sopranos, Alfred Deller, William Herbert et Richard Lewis, ténors, Bruce Boyce, baryton, les St. Anthony Singers et l'ensemble orchestral de l'Oiseau-Lyre, dir. Anthony Lewis.
- 12.00—De Profundis
- (Charpentier). Martha Angelici et Jean Archimbault, sopranos, Jeannine Collard et Yvonne Melchior, contraltos, Jean Girardeau et Pierre Gianotti, ténors, Louis Noguéra, basse, choeur des Jeunesses musicales de France et Orch. dir. Louis Martini.
- 12.30—Le Réveil rural
- Méditation, avec le R.P. Désiré

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Bouley. Programme musical avec Marcel Scott.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
- 1.30—Le Requiem de Fauré
- Jacqueline Barnard-Morency, soprano, André Bérubé, basse, et Choeur de St-Dominique, dir. Roland Séguin; à l'orgue : Claude Lavoie.
- 2.00—Le Verbe Rédempteur
- Lecture des plus beaux textes sur La Passion, par Charlotte Boisjoli, Guy Prévost et Paul Hébert.
- 3.00—Les Sept Paroles du Christ
- (Haydn). Orch. à cordes dir. Alexander Brott.
- 4.00—Les Psaumes
- 5.00—Musique
- 5.30—Pinocchio
- 5.45—Sur nos ondes
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—Orgue
- Chorales-Préludes (Bach) : Fritz Heitmann, orgue.
- 6.30—Petit Ensemble vocal
- Dir. George Little.
- "Christus factus est" (Anerio). — Psaume 102 "Entends ma requête" (Sweelinck). — "O Bone Jesu" (Palestrina). — "Ave Verum" et "Tu Pauperum Refugium" (Josquin des Prés). — Trois Motets : "Du fond de ma pensée", "Adoramus te Christie" et "Lamentations de Jérémie" (Roland de Lassus). — Deux Chorals de La Passion selon saint Jean (Bach).

## Le vendredi, 19 avril

- 7.00—Mystère de la Passion
- (Gustave Cohen), d'après E. Marcadé, A. Gréban et J. Michel.
- 9.00—Les Béatitudes
- (Franck). Claire Duchesneau, Jacques Gérard, Napoléon Bisson, Denis Harbord, choeur Marcel Laurencelle et orch. dir. Charles Houdret.
- 10.00—Radio-Journal
- Revue de l'Actualité
- Commentaire
- 10.30—La Passion
- (Péguy). Lecteur : Pierre Hiégel.
- 11.00—Adagio
- Messe des pauvres (Satie) : Marilyn Mason, orgue, et choeur dir. David Randolph. — Répons du Vendredi Saint : Choeurs des moines de l'Abbaye bénédictine de Montserrat.
- 11.00—Adagio
- CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- Récit liturgique de la Passion : la Maîtrise de la Cathédrale d'Angers. — "Populo Meus" : Maître de la Cathédrale de Monaco.
- CBAF—La Météo et
- Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 5.00—La Boîte à surprises
- Pierre Thériault, Michel Cailloux, Huguette Uguay. Arrangements musicaux : Herbert Ruff.
- 5.30—Le Grenier aux images
- Avec André Cailloux, Paule Bayard, Jacques Zouvi, José Rodriguez, Jean Brousseau, Guy Godin, Jacques Létourneau, Yvan Canuel, Michel Mailhot.
- 6.00—Sophie-Magazine
- Texte de Françoise Loranger; animatrice : Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Camps d'été, avec Hélène Pelletier; forum avec l'animateur Gérard Pelletier; étudiants invités : Lise Richer, Pierrette Alain, François Lacasse, Gilles Drasse.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- CBOFT—A propos
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Stabat Mater
- (Poulenc). Constance Lambert et orch. dir. Jean Beaudet.
- 8.00—Les Lieux Saints
- Reportage sous forme d'interview avec le Rév. Père Audet, O.P.
- 8.30—Le Village du Refus
- (Félix Leclerc). François Rozet, Henri Norbert, Georges Groulx, Huguette Oigny, Guy Mauffette, A. Cailloux, J. L. Paris, L. Daunais, G. Godin, Y. Dufour, Y. Létourneau, E. Fruitier, P. Boucher, J. Bilodeau.
- 10.00—Légendes dorées
- Le Quatuor Alouette et un quatuor à cordes, dir. Hector Gratton.
- 10.30—Images de la Croix
- 11.00—Le Téléjournal

- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Long métrage
- "Le Judas". Avec Antonio Vilar.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
- CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Discoveries
- 5.15—Children's International Newsreel
- 5.30—Which Shall Ye Have
- 6.00—Crunch and Des
- CBOT—Life is Worth Living
- 6.30—CBMT—Adventures
- CBOT—Korla Pandit
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Studio M.
- CBOT—A communiquer
- 8.00—The Seven Joys of Mary
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Graphic
- 9.30—The Bitter Tree
- 10.00—Who Destroyed the Earth
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—My Little Margie
- CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Revival Night

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**
- CBOFT OTTAWA - Canal 9**

# La Semaine Sainte

## à la télévision

Jeudi 18 avril et vendredi 19, soit le Jeudi Saint et le Vendredi Saint, plusieurs émissions d'inspiration religieuse contribueront à créer chez le téléspectateur le climat propre à la Semaine Sainte.

### Messe Chrismale

Le Jeudi Saint, à 9 heures de l'avant-midi, on pourra assister, directement de la cathédrale de Montréal, à la *Messe Chrismale* qui sera célébrée par Son Eminence le Cardinal Paul-Émile Léger.

Cette messe où l'évêque consacre les saintes huiles, est entourée d'un grand faste qui en fait ressortir le sens liturgique et le symbolisme spirituel.

Le Père Louis Régis, dominicain, doyen de la Faculté de Philosophie de l'Université de Montréal, commentera pour le bénéfice des téléspectateurs le rite complet de la *Messe Chrismale*.

Cette émission est réalisée par Robert Seguin.

Le Vendredi Saint, 19 avril, toute la soirée à la télévision sera consacrée à des programmes spéciaux.

### "Stabat Mater"

Au début de la soirée, soit à 7 h. 30, les amateurs de musique religieuse, auront le plaisir d'entendre le *Stabat Mater* de Francis Poulenc.



Le *Stabat Mater* de Francis Poulenc, qu'on entendra pour la première fois à la télévision canadienne, sera interprété par un chœur mixte sous la direction de George Little et un grand orchestre que dirigera Jean Beaudet.

La soliste invitée sera le soprano canadien de grande réputation, Constance Lambert, qui arrive d'un séjour d'études de quatre ans en Italie.

L'audition de l'oeuvre sera illustrée d'images de la Vierge d'après les peintres italiens et français.

Le *Stabat Mater* est une émission du réalisateur Pierre Mercure.

### "Les Lieux Saints"

À 8 heures, soit immédiatement après le *Stabat Mater*, une émission intitulée *Les Lieux Saints* transportera en quelque sorte les téléspectateurs sur les lieux mêmes où se sont déroulés les événements que nous commémore la Semaine Sainte.

Interrogé par Jacques Languirand, le Père J.-P. Audet, O.P., professeur à l'Institut d'études Médiévales de l'Université de Montréal, spécialiste des questions bibliques, voyageur qui a visité souvent et longuement la Terre Sainte, nous présentera une topographie étudiée des lieux où a vécu et est mort le Sauveur et nous retracera, avec l'itinéraire du Chemin de la Croix, les multiples transformations de Jérusalem depuis les invasions barbares jusqu'à nos jours.

Ce programme est une réalisation de Jean-Pierre Sénécal.

### "Le Village du Refus"

Une des émissions capitales de la soirée du Vendredi Saint, présentée de 8 h. 30 à 10 heures sera un texte de Félix Leclerc.

Gilles Ste-Marie sera l'auteur des commentaires qu'on entendra à "Images de la Croix", vendredi 19 avril, à 10 h. 30 du soir. On y verra un choix des plus belles images du Christ depuis les premiers siècles de la chrétienté jusqu'à aujourd'hui, qui nous permettra d'apprécier les différentes formes de la piété à travers les âges.

FÉLIX LECLERC est l'auteur de la pièce *le Village du Refus* qu'il a écrite à l'occasion de la *Semaine Sainte* à la télévision. Ce texte de Félix Leclerc sera présenté le *Vendredi Saint* 19 avril, de 8 h. 30 à 10 heures du soir. Claude Desorcy est le réalisateur de l'émission.



lix Leclerc intitulé *le Village du Refus*.

L'oeuvre de Félix Leclerc, écrivain et poète, est imprégnée d'un sentiment religieux délicat et subtil qui s'adresse aux humbles de coeur et d'esprit. Ses *Contes* en sont le vivant témoignage, ainsi que les sketches qu'il écrivit pour l'émission *Eaux Vives*.

*Le Village du Refus* est une grande évocation de ce que serait la venue matérielle et physique du Christ dans notre monde moderne.

Durant la Semaine Sainte, le *Vendredi Saint* en particulier, jour de la Passion du Christ, on a facilement tendance à accabler les persécuteurs de notre Dieu. Qu'aurions-nous fait à leur place? Aurions-nous mieux accueilli Celui qui se présentait en troublant l'ordre établi?

C'est un peu ce que symbolise *le Village du Refus* au long d'une intrigue attachante comme le personnage central qui en est le pivot. Autour de lui, gravitent de nombreux caractères représentant toutes les classes sociales d'un petit village.

Cette oeuvre de Félix Leclerc, mettra en vedette François Rozet, Henri Norbert, Georges Groulx, Guy Mauffette et Huguette Oligny. Une nombreuse et brillante équipe d'interprétation jouera aux côtés des cinq artistes mentionnés. On remarquera André Cailloux, Jean-Louis Paris, Lionel Daunais, Mia Ridez, Guy Godin, Yvon Dufour, Yves Létourneau, Edgar Fruitier, Pierre Boucher, Jacques Bilodeau et plusieurs figurants.

*Le Village du Refus*, une réalisation de Claude Desorcy, sera présenté dans

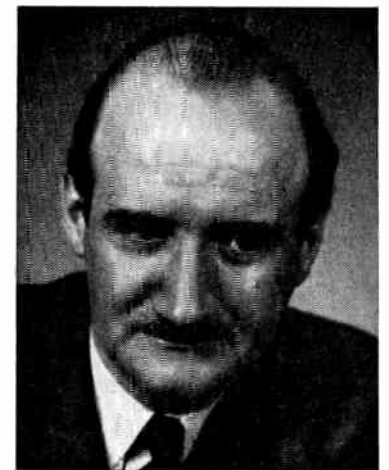
des décors de Fernand Paquette, avec des costumes de Gérard Hébert.

Après *le Village du refus*, soit à 10 heures du soir, on pourra voir une émission qui tient à la fois du spectacle et du concert.

### "Légendes Dorées"

*Légendes Dorées* nous présente, avec le concours du célèbre Quatuor Alouette, des danseurs Irène Apiné et Jury Gotschalks ainsi que d'un quatuor à cordes sous la direction d'Hector Gratton, une dramatisation en douze tableaux-pantomines de chansons d'auteurs anonymes du Moyen Âge.

Les décors de *Légendes Dorées* sont signés Claude Fortin et les costumes, Mario Mérola. C'est une réalisation Jacques Biouin.



C'est JEAN BEAUDET qui dirigera le *Stabat Mater* de Francis Poulenc, vendredi 19 avril, à 7 h. 30, en première canadienne à la télévision.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 13 AU 19 AVRIL 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL.

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



# LA SEMAINE

**20 AVRIL 1957**

Vol. VII, No 29 (10c)

VALADE, M. J.  
1195 ouest, Sherbrooke,  
Chambre 103.

**À RADIO-CANADA**



## "L'ANNONCE FAITE À MARIE"

REPRISE DU CHEF-D'OEUVRE DE CLAUDEL, LE 20 AVRIL, À 2. H. 30

(Voir page 8)

# "Jenufa"

Première canadienne de l'opéra de  
Leos Janacek au "Wednesday Night"

Mercredi 24 avril, de 7 h. 40 à 10 heures du soir, les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada entendront une première canadienne de *Jenufa* (version anglaise), opéra du compositeur tchèque Leos Janacek. Les Choeurs et l'Orchestre de la Compagnie d'Opéra de Radio-Canada seront sous la direction de Nicholas Goldschmidt.

Le destin de *Jenufa*, aujourd'hui célèbre dans le monde entier, est aussi singulier que celui de son auteur. Il fallut, en effet, vingt années de travail avant que l'oeuvre ait sa forme définitive et qu'elle prenne place au répertoire des grandes maisons d'opéra.

## Un opéra folklorique

En 1896, s'inspirant d'un roman de Gabriela Preissova intitulé *Jeji Pastorkyna*, Janacek commença la composition d'un opéra. Les paroles et la musique dérivèrent de la vie même des paysans moraviens.

En 1903, l'oeuvre fut montée à Brunn, mais son succès ne dépassa pas les frontières et *Jenufa* tomba bientôt dans l'ombre. L'oeuvre et son auteur seraient peut-être oubliés aujourd'hui sans un concours de circonstances extraordinaires qui, du jour au lendemain, firent du petit professeur obscur de province qu'était Janacek, le plus important des compositeurs de Tchécoslovaquie.

Ces circonstances qui tirèrent *Jenufa* de l'oubli sont si étonnantes dans leurs implications qu'il semble intéressant de les rappeler. Un homme de lettres de Prague se trouvait en vacances aux environs de Brunn lorsqu'il entendit par

hasard une dame qui chantait en s'accompagnant au piano. Impressionné par cette musique étrange, il s'enquit de l'auteur de ces mélodies qui n'était autre qu'un petit professeur d'orgue, Janacek.

L'homme de lettres revint à Prague muni de la partition de *Jenufa*, qu'il soumit au chef d'orchestre du Théâtre National. Après de nombreuses tergiversations, ce dernier finit par accepter sans trop de conviction de monter l'opéra.

L'oeuvre eut un retentissement immédiat et fut reprise plusieurs fois à Prague et à Vienne. Nous étions en 1916, Janacek avait cinquante-deux ans et se voyait soudain acclamé à travers l'Europe.

## L'action

L'action de *Jenufa* se passe au pays natal du compositeur, dans un petit village au nord de la Moravie près des frontières polonaises. L'intrigue tourne autour de quatre personnages principaux, quatre paysans moraviens : Jenufa, une orpheline élevée par sa tante Kostelnicka, veuve dévote; Steva, fils d'un riche propriétaire; Laca, demi-frère de Steva, qui est sans le sou et amoureux de Jenufa.

Le premier acte commence au moment où les femmes du village attendent le retour des soldats. Follement amoureuse de Steva, bien qu'elle sache que Laca ressent pour elle de plus profonds sentiments, Jenufa chante à la Vierge qu'elle se tuera si Steva est rappelé sous les armes.

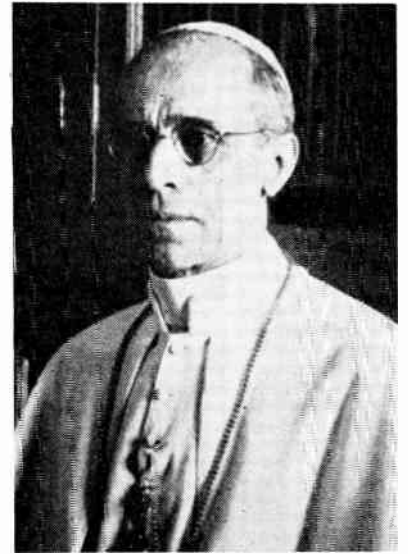
## Le Message du Pape

Sa Sainteté le Pape Pie XII prononcera une courte allocution le dimanche de Pâques, 21 avril, à 10 h. 15 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

A une époque où la paix du monde est la plus menacée, le Souverain Pontife prendra la parole pour commémorer le jour de la Résurrection et pour transmettre à tous les peuples son message de paix et d'espérance.

Dans l'après-midi, de 3 heures à 4 h. 30, on pourra voir le Pape à la télévision dans un film intitulé *Pastor Angelicus*.

Ce film italien illustre la vie d'Eugenio Maria Giuseppe Giovanni Pacelli, depuis sa tendre enfance jusqu'à son ascension au trône de Saint-Pierre, à Rome.



Rappelons que c'est le 2 mars 1959, alors que 150,000 personnes attendaient avec anxiété sur la Place Saint-Pierre, que la Sainte Eglise annonça qu'elle venait de sacrer un nouveau pape, le 262ième, depuis saint Pierre.

Celui-ci se présente à moitié ivre en même temps que la vieille Kostelnicka qui déclare à Jenufa qu'elle l'empêchera d'épouser cet ivrogne. Laca entre en scène et tente de convaincre Jenufa de la futilité de son amour pour Steva; celle-ci le repousse et Laca lui balafre le visage d'un coup de couteau.

Au deuxième acte, six mois se sont passés. Steva n'aime plus cette femme défigurée et doit épouser la fille du maire. Jenufa n'est plus sortie de sa demeure pour cacher la naissance de son enfant. Après avoir administré un somnifère à Jenufa, Kostelnicka enlève l'enfant et l'abandonne dans les bois. Au réveil, Jenufa croit en l'histoire de sa tante, à savoir que l'enfant est mort pendant ce long sommeil.

Finalement, Jenufa accepte la main du fidèle Laca et le troisième acte commence au moment où on est en train de préparer la noce. Une voix s'élève du village et annonce qu'on a trouvé un enfant mort dans la neige. Jenufa comprend tout en apercevant le bonnet rouge qu'elle avait tricoté pour son petit.

Kostelnicka confesse alors son crime et pendant qu'on l'emmène, Laca réaffirme ses sentiments et Jenufa se rend compte enfin de la profondeur de l'amour.

## La distribution

La version anglaise de *Jenufa*, qu'on entendra au réseau Français mercredi 24 avril, a été créée en première mondiale au Covent Garden de Londres. Otakar Kraus, qui en a fait la traduction, n'a pas eu la tâche facile parce que la partie musicale est intimement liée aux paroles du texte original comme c'est le cas pour tous les opéras du grand compositeur.

La distribution sera assurée par les artistes canadiens suivants : Elizabeth Benson-Guy (*Jenufa*); Mary Simmons (*Kostelnicka*); John Drury (*Steva*); Richard Cassilly (*Laca*); Patricia Riddout; Jan Rubes; Bernard Turgeon; Jean Marie Scott; Angela Antonelli; Sheila Piercy; Katherine McBain; Margaret Stilwell.

## Henri Ghéon et Hervé Bazin

Chaque semaine le *Petit théâtre de Radio-Canada* met à l'affiche une pièce en un acte, puisée au répertoire du théâtre universel.

A l'occasion de la semaine de Pâques, les fidèles auditeurs du *Petit théâtre* pourront entendre, lundi 22 avril, de 8 h. 30 à 9 heures du soir, *Le Pont du diable* d'Henri Ghéon, inspiré d'un vieux conte breton.

L'action se passe à l'embouchure d'une petite rivière de Bretagne, où d'un côté se trouve la modeste maison du pêcheur Mathurin, et de l'autre, la hutte primitive d'un ermite, le Père Kado.

Le diable, qui rôde dans ces parages depuis quelque temps, a imaginé une ruse étonnante qui lui vaudrait l'âme de la jolie fille du pêcheur Mathurin, tout aussi bien que celle de l'ermite Kado.

Mais de tous temps les saints ont toujours eu raison des inventions du diable, et cette fois encore l'âme de la pure jeune fille sera sauvée par la grâce du bon ermite.

*Le Petit théâtre de Radio-Canada* est une réalisation : Paul Legendre.

Parmi les écrivains de la jeune génération, Hervé Bazin est considéré comme l'un des meilleurs romanciers. Il a aussi écrit des nouvelles qu'il a groupées sous le titre original : *le Bureau des Mariages*.

Extrait de ce recueil, on entendra *la Raine et le crapaud*, à *Lecture de chevet*, mercredi 24 avril, de 10 h. 30 à 11 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Avec beaucoup de poésie, l'auteur situe l'action dans les eaux bruisantes d'un marais, entre les insectes, les nénuphars et les herbes aquatiques.

C'est une réalisation d'André Langevin.

## "Les Trois Cloches"

*Les Ondes Infantines* est l'une des plus anciennes émissions pour les enfants de Radio-Canada puisqu'elle compte déjà neuf ans d'existence. On l'entend au



NICOLE BÉRARD

réseau Français de Radio-Canada le samedi matin, à 10 heures.

Deux équipes y viennent, tour à tour, présenter des récitations, des chansons (soli ou chœurs) et des jeux. C'est ainsi que nous voyageons, d'une semaine à l'autre, entre Montréal et St-Hyacinthe.

A Montréal, *les Ondes Infantines* sont confiées aux élèves de Mme Jean-Louis Audet. A St-Hyacinthe, l'équipe des jeunes est dirigée par Jeanne Daigle, écrivain pour la jeunesse bien connu au Canada français. Cette dernière troupe est réunie sous le nom d'Aiglons de Maska.

Le 20 avril, nous serons à St-Hyacinthe où les Aiglons présenteront un conte de Jeanne Daigle écrit spécialement pour le Samedi Saint.

Ce conte, intitulé *les Trois cloches*, mettra en vedette Nicole Bérard, âgée de huit ans. Les auditeurs des *Ondes Infantines* connaissent le talent de Nicole Bérard qu'ils pourront applaudir, le 20 avril, dans un rôle à sa mesure.

# Concerts

Au cours de cette semaine, le réseau Français de Radio-Canada consacrera plusieurs de ses émissions à la musique du temps pascal.

Dimanche 21 avril, à 8 h. 05 du matin, on entendra à Louanges des oeuvres de J.-S. Bach interprétées respectivement par le célèbre organiste américain, Power-Biggs et les Petits Chanteurs de Chaillot. Le programme comprendra également des oeuvres de Frescobaldi et Vivaldi.

## Deux choeurs

Puis dans le cadre de *Jardins Plantureux*, à 12 h. 15, le Choeur Saint-Sixte, sous la direction d'Albert Viau, fera entendre des oeuvres profanes du répertoire folklorique canadien et français.

De 2 h. 30 à 3 heures de l'après-midi, le Choeur Palestrina que dirige le R. P. Jules Martel, o.m.i., présentera d'Ottawa un très beau concert de musique sacrée comprenant des oeuvres de Bordes, Palestrina, F. W. Franck, Jean-Ambroise Bach, Ingegneri, G. Aichinger et Pinçon-Bruneau.

Le Choeur Palestrina, composé d'une centaine de voix mixtes, s'est taillé une réputation enviable à travers le Canada et ne manque jamais de figurer à l'horaire du réseau Français à l'occasion de Noël ou de Pâques, pour présenter des concerts de haute qualité.

L'ensemble vocal, fondé par le R.P. Martel, o.m.i. à l'occasion du Congrès marial d'Ottawa il y a dix ans, est devenu une institution permanente qui apporte un prestige considérable à l'évolution musicale du pays.



NEIL CHOTEM possède plusieurs cordes à son arc. En effet, ce jeune musicien montréalais est bien connu comme pianiste, comme compositeur et comme arrangeur. Il est, de plus, un chef d'orchestre de talent et la belle série Neil Chotem et son orchestre sera pour la troisième année consécutive inscrite à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada à compter de vendredi 26 avril, de 9 h. 30 à 10 heures du soir. Les programmes seront, cette année encore, consacrés à la musique dite "semi-classique", aux succès du répertoire populaire et aux oeuvres de compositeurs canadiens. Neil Chotem et son orchestre est une réalisation de Ken Withers.

Spécialisé à l'origine dans le chant grégorien, le Choeur Palestrina étendit bientôt son répertoire aux oeuvres profanes et en particulier aux oeuvres folkloriques. Chacune de ses interprétations atteste la qualité de son art et la souplesse de son esthétique.

## "Te Deum" de Lulli

A 6 h. 30 du soir, nous parviendra de Québec le *Te Deum* de Lulli. Parmi les solistes on remarque : Claude Gosselin, ténor; Andrée Thériault, soprano; Raymond Pelletier, contralto; Roland Gosselin, basse. Le Choeur Montgrain et l'orchestre seront sous la direction de Sylvio Lacharité.

Musicien favori à la cour de Louis XIV, Lulli fut surtout un compositeur mondain, mais en 1686, le roi tomba gravement malade et l'on craignit pour ses jours. En apprenant sa guérison, Lulli composa un *Te Deum* qu'il fit chanter en 1687 à l'église des Feuillants.

En dirigeant son oeuvre, le compositeur se frappa le pied de sa canne qui servait alors de bâton de chef d'orchestre. Le coup détermina la gangrène et Lulli mourut deux mois plus tard.

A 8 h. 30, le *Festival du dimanche* sera consacré à Schubert. Le concert fut enregistré dans le cadre du Xe Festival International d'Edimbourg. L'oeuvre maîtresse au programme, la *Messe no 6 en mi bémol*, est dans sa majeure partie chorale. Les solistes ne sont utilisés que dans le Credo, le Benedictus et l'Agnus Dei.

A 11 heures, à *Adagio*, Leopold Stokowski dirigera l'Orchestre de Philadelphie dans l'*Adoramus Te Christe* de Palestrina et *Jesus, Joy of Man's Desiring*. Le pianiste et compositeur français, Jean-Michel Damase interprétera *Bénédiction de Dieu dans la Solitude* de Liszt.

## Récital d'orgue

Le dimanche de Pâques se terminera par le *Récital d'orgue* de Bernard Lagacé, à 11 h. 30. Au programme : les *Chorals de Pâques* de J.-S. Bach tirés du *Petit Livre d'orgue*.

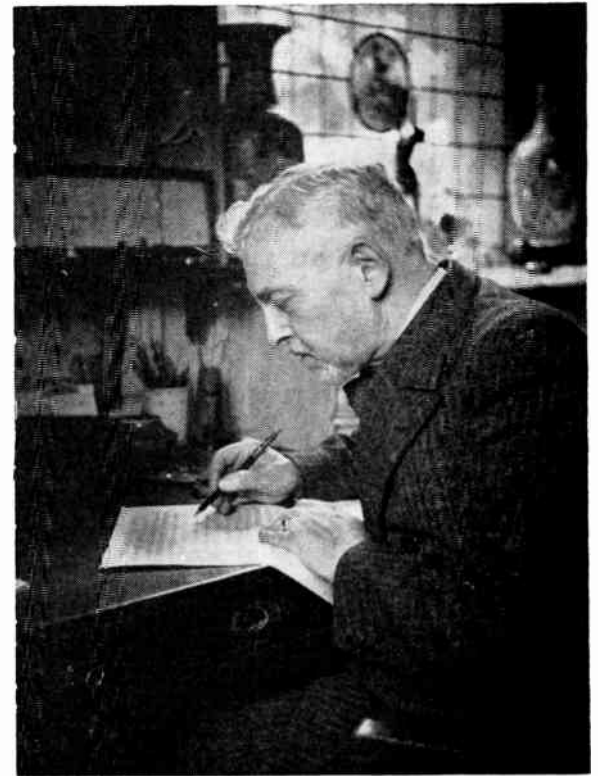
Ce *Récital d'orgue* a été enregistré à Munich sur un orgue "Reiger" de l'époque baroque. Cet instrument qui existait au temps de Bach et sur lequel fut composé le *Petit Livre d'orgue*, ne comporte pas les jeux de nos grandes orgues modernes mais possède un timbre tout à fait particulier qui donne à ces *Chorals de Pâques* leur saveur originale.

## Aux "Chefs-d'oeuvre"

A l'affiche des *Chefs-d'oeuvre de la musique*, lundi 22 avril, de 4 heures à 4 h. 30, deux oeuvres de Bach : l'*Oratorio de Pâques* par le Choeur de l'Académie et l'Orchestre de Chambre de Vienne sous la direction de Felix Prohaska et la *Cantate no 51 "Jauchztet Gott"*, par Elizabeth Schwarzkopf.

L'un des plus grands sopranos du monde, Elizabeth Schwarzkopf est bien connue des Canadiens depuis son incomparable interprétation des *Quatre dernières chansons* de Richard Strauss avec l'Orchestre Symphonique de Toronto, en novembre dernier.

FLORENT SCHMITT, le compositeur français contemporain que l'on voit ici à sa table de travail, est l'auteur d'une suite pour violon et piano, *Habeyssee* opus 110, dont le violoniste François D'Albert jouera un mouvement au Récital du jeudi soir, le 25 avril, à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada. Cette oeuvre est dédiée à François D'Albert.



## "ADORATION" marque les débuts de Marcelle Couture

A l'occasion du dimanche de Pâques, 21 avril, on entendra au réseau Français de Radio-Canada, de 4 heures à 4 h. 30 de l'après-midi, une émission intitulée *Adoration* avec le concours du jeune soprano canadien Marcelle Couture, la Chorale Supérieure de Musique des Religieuses de Ste-Anne, sous la direction de Soeur Marie-Louis Raymond, et un ensemble à cordes que dirigera Giuseppe Agostini.

Marcelle Couture, qui fait actuellement partie de la classe d'opéra au Conservatoire de Montréal, fera alors ses débuts à la radio.

Née à Québec, elle étudia plusieurs années au Conservatoire, pour ensuite poursuivre ses études à Toronto avec le célèbre soprano Gina Cigna, qui fit une brillante carrière à la Scala de Milan.

De ses trois années d'études au Conservatoire Royal de Toronto, Marcelle Couture rapporte un profond souvenir de son maître. Elle avoue que c'est à son contact qu'elle a approfondi la technique vocale, le style et l'interprétation musicale.

Marcelle Couture chantera pour débiter la jolie mélodie de Gabriel Fauré

## Un pianiste italien

Soulignons également que Giovanni dell'Agnola sera invité aux *Artistes de renom*, samedi 20 avril, à 8 heures du soir. Les auditeurs du réseau Français ont eu l'occasion d'entendre le célèbre pianiste italien en février dernier avec les *Petites Symphonies*. Son récital de samedi comprendra des oeuvres de Scarlatti, Chopin, Malipiero et Liszt.

En Prière. La Chorale des Religieuses de Ste-Anne interprétera ensuite *Christus Vincit*, un chœur *a capella*, et cette première partie d'*Adoration* se terminera par une mélodie de Jules Massenet *Virgin*, interprétée par l'ensemble à cordes, sous la direction de Giuseppe Agostini.



MARCELLE COUTURE

Le programme se poursuivra par *Cantique à Racine*, de Gabriel Fauré, interprété par la Chorale de l'Ecole Supérieure; *l'Angélus qui sonne*, de Charles Lagourque, joué par l'ensemble à cordes, et *Béni soit le Seigneur* d'Esther Essa, chanté par la Chorale.

En dernier lieu Marcelle Couture et le chœur interpréteront le *Panis Angelicus*, de Fauchez.

*Adoration* sera réalisée par Georges Dufresne.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS RADIO

Nouveau-Brunswick			
*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s
Québec			
*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s
Ontario			
CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s
Manitoba			
CKSB	St-Boniface	1200	Kc/s
Saskatchewan			
CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg		
	jour	710	Kc/s
	soir	1230	Kc/s
Alberta			
CHFA	Edmonton	680	Kc/s
(Fréquence modulée)			
*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s
TÉLÉVISION			
*CBFT	Montréal	Canal 2	
*CBOFT	Ottawa	Canal 9	
CFCM-TV	Québec	Canal 4	
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3	
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12	
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7	

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
 Service de Presse et d'Information  
 C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)  
 Directeur: Paul Roussel  
 Abonnement: \$2 par année (États-Unis: \$3.50)  
 Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies  
CBAF—Les écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines  
"Les Trois Cloches", une dramatisation de Jeanne Daigle; avec Nicole Bérard.
- 10.30—L'heure de jeunes
- 11.00—Le coin des pères  
Texte d'Alain Sylvain.
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano

## Le samedi, 20 avril

- CBJ—La Voie agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Le Club des chansonniers  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—Metropolitan Opera  
Dir. Fausto Cleva.  
"La Gioconda" (Ponchielli). Zinka Milanov, Nell Rankin, Belen Amparan, Gianni Poggi, Leonard Warren, Cesare Siepi.
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et Alain Grandbois, Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.30—Images du Canada  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Artistes de renom  
Giovanni Dell'Agnola, piano. Sonates en do majeur et en sol majeur (Scarlati). — Ballade op. 47 (Chopin). — "A un pappagallo"; "A un elefante" et "A un Idiota" (Malipiero). — Rapsodie hongroise no 12 (Liszt).
- 8.30—Les Chansonniers
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Hockey ou Musique
- 10.30—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
"Ave Verum" (Mozart-Tchaikowsky). — "Méditation" (Tchaikowsky): David Oistrakh, violon. — "Poème lyrique" (Peder Gram).  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

## Le dimanche, 21 avril

- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto pour orchestre en do majeur (Handel): Orch. Opéra de Vienne, dir. Félix Prohaska. — Concerto pour 2 violons en ré mineur (Bach): Yehudi Menuhin, Gioconda de Vito et Orch. Philharmonia, dir. Anthony Bernard. — Concerto pour 2 pianos en mi bémol majeur K. 365 (Mozart): Clara Haskil, Geza Anda et Orch. Philharmonia, dir. Alceo Galliera.
- 10.30—Bonjour-Dimanche  
"Natalie ou le Bonheur de vivre" (Marcel Dubé).
- 11.00—Messe de Pâques  
Le Rév. Père Désiré Bouley, "L'au-delà" ou la valeur d'éternité de la vie en Dieu.
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Le Choeur St. Sixte  
Dir. Albert Viau. "Sur la plus haute branche", "Nous n'irons plus au bois", "Les gars de Locminé", "La Joyeuse Pâque", "Mon père a fait bâtir maison", "Les tisserands".
- 12.30—Présence de l'Eglise  
Forum à quatre participants, ecclésiastiques et laïques. Logement et famille.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdomas  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Grandes Figures  
L'Angleterre: William Pitt.

- 10.30—A la romance  
Lucille Dumont, les Boulevardiers et ensemble, dir. Lionel Renaud.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.
- 11.15—Cabaret de Paris
- 11.30—Long Métrage  
"Secrets d'alcôve", Jeanne Moreau, Richard Todd, Françoise Arnoul, Martine Carol, François Périer, Bernard Blier, Vittoria de Sica, Mouloudji.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.
- 2.00—CBMT—Camera III
- 2.30—Speaking French  
Avec le professeur Jean-Paul Vinay et Phyllis Clapperton.
- 3.00—Long métrage  
CBOT—Crunch and Des
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.00—CBMT—Hans Christian Andersen
- 4.30—Sir Lancelot
- 5.00—Count of Monte Cristo
- 5.30—Wild Bill Hickok  
"Savvy, the Smart Dog".
- 6.00—Oh! Susannah!  
"Singapore Fling".
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Radisson
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Perry Como
- 9.00—Great Movies  
"He stayed for breakfast". Loretta Young, Melvyn Douglas.
- 10.30—The Barris Beat
- 11.00—CBC News
- 11.10—Juliette
- 11.30—Lutte
- 2.00—Le monde parle au Canada  
Reportage de la RTF sur la Côte d'Azur.
- 2.30—Le Choeur Palestrina  
"Réjouissez-vous" (Ch. Bordes). — "Pueri Habraeorum" (Palestrina). — "Omnes Amici Mei" (Ingegneri). — "C'est le soir où le Sauveur" (F.W. Franck). — "Le Calvaire (Jean-Ambroise Bach). — "Popule Meus" (Palestrina). — "Velum Templi" (Ingegneri). — "Quel beau jour nous éclaire" (J.A. Bach). — "Regina Caeli" (G. Aichinger). — "Alleluia" (Pinçon-Bruneau).
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Oratorio de Pâques (Bach): solistes, choeur de l'Académie et Orch. de chambre de Vienne, dir. Félix Prohaska. — Cantate no 51 "Jauchzset Gott": Elizabeth Schwarzkopf, soprano, et Orch. Philharmonia, dir. Peter Gellhorn.
- 4.00—Adoration  
Marcelle Couture, soprano, choeur de l'Ecole de Musique des religieuses de Ste-Anne et orch. à cordes,

dir. Giuseppe Agostini. "Adoration" (Borowsky). — "En prière" (Fauré). — "Christus vincit". — "La Vierge" (Massenet). — "Cantique de Jean Racine" (Fauré). — "L'Angelus sonne" (Lagouque). — "Béni soit le Seigneur" (Esther Essa). — "Panis Angelicus" (Fauchez).

CBJ—Intermède

- 4.15—CBJ—Pour que la moisson
4.30—Le Sel de la terre
5.00—Illustration de l'opéra
Conférencier : Jean de Rigault. Puccini ou l'apogée du lyrisme.
CBAF—Le Quart d'heure catholique
5.15—CBAF—Le Chapelet
5.30—Le Canada parle au monde
6.00—Radio-Journal
6.05—CBJ—Intermède
6.10—Chronique sportive
6.15—Billets de Pâques
CBAF—Récital
6.30—Te Deum
(Lulli) : Claude Gosselin, ténor, Andrée Thériault, soprano, Raymond Pelletier, contralto, Roland Gosselin, basse, le chœur Montgrain et orch. dir. Sylvio Lacharité.
CBAF—Illustration de l'opéra
7.00—Match intercités
7.30—Les Petites Symphonies
Orch. dir : Roland Leduc. Symphonie no 34 en do majeur (Mozart).
8.00—Nouveautés dramatiques

"Eclair dans la mine" (Maurice Champagne).

8.30—Festival du dimanche

Commentaires de Maryvonne Kendergi. Festival d'Edimbourg. Concert Schubert. Richard Lewis, ténor, Oscar Czerwenka, basse, chœur d'enfants, chœurs de l'Opéra d'Etat et Orch. Phil. de Vienne, dir. Rudolf Moralt. "Tres sunt" offertoire du dimanche de la Trinité. — Motet "Auguste iam coelestium". — "Magnificat" en do majeur. — Messe no 6 en mi bémol.

10.00—Radio-Journal

10.15—S.S. le Pape Pie XII
Message de Pâques.
10.30—Prise de bec
11.00—Adagio
"Adoramus Te Christe" (Palestrina) : Orch. de Philadelphie, dir. Leopold Stokowski. — "Benediction de Dieu dans la Solitude" (Liszt) : Jean-Michel Damase, piano. — "Jesus, Joy of Man's Desiring" (Bach) : Orch. dir. Leopold Stokowski.

CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio
11.25—Nouvelles sportives
11.30—Récital d'orgue
Bernard Lagacé. Chorals de Pâques, ext. du Petit Livre d'orgue (Bach).

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL — Canal 2
CBOFT OTTAWA — Canal 9

10.00—Messe de Pâques

En l'église St. Joseph, Ottawa.

12.00—Musique

12.55—Le Téléjournal
1.00—Aux quatre coins du monde

La cathédrale de Chartres. — Rome, ville éternelle. — Les nobles métiers. — Les Saintes-Maries-de-la-mer.

1.30—Une caméra chez les bêtes

Plumes et brumes.

1.45—Actualités religieuses

2.00—Film

Un an dans l'Antarctique.

2.30—Témoignage

Joseph Folliet : "La Croix et la Résurrection, force du chrétien".

3.00—Long métrage

"Pastor Angelicus". Une biographie de S.S. le pape Pie XII.

4.30—Film

"Une belle opération".

5.00—Kim

5.30—Radisson

Radisson et Desgroseillers arrivent à la Baie d'Hudson. Avec Jacques Godin, René Caron, Guy Bélanger.

6.00—La Joie de connaître

Avec Fernand Seguin. Les joies scientifiques : robots.

6.30—Les travaux et les jours

Animateur : Raymond Laplante. — St-Félix de Valois et ses industries agricoles. — Auray Blain : L'aménagement paysager; quelques situations à corriger.

7.00—Nouvelles et l'Actualité

7.30—La Clé des champs

Animateur : Gérard Delage. Invités : René Caron et Jacques Godin.

8.00—Music-Hall

Avec Michelle Tisseyre. Programme entièrement canadien. Orch. dir. Maurice Durieux, Félix Leclerc, Jacques Blanchet, Muriel Millard, les Chansonniers, dir. Marcel Scott. — Sketch avec Miville Couture et Jean Mathieu. — Marcel Marcelli, équilibriste. — Ballet : "Les deux bossus de l'île d'Orléans" (Hector Gratton); narrateur : Georges Groulx; chorégraphie : Ludmilla Chiriaeff.

9.00—Cléopâtre

9.30—Le Théâtre populaire

"La savetière prodigieuse" (Lorca). Musique de Miguel Garcia. Monique Miller, Roland Chenail, Guy Hoffmann, Benoit Girard, J. C. Derret, Nini Durand, C. Thibaudeau, Gisèle Dufour, Estelle Picard, Jacques Zouvi, Nicole Amigorena, Paule Bayard, Robert Rivard. Danseuse : Carmen Cortez.

10.30—Prise de bec

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Point de mire

L'événement de la semaine analysé par René Lévesque.

11.45—Le monde du sport

Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.

CBMT MONTRÉAL — Canal 6

CBOT OTTAWA — Canal 4

11.00—Church Service

St. John's Lutheran Church, Toronto.

- 12.00—Film
"Wonders of the Wild".
12.15—U.N. Review
12.30—This is Life
1.00—Here and There
"The Easter Vigil". (St. Benoît du Lac).
1.30—Country Calendar
2.00—Junior Magazine
3.00—Family Circle
The Terrible 2's and Trusting 3's.
3.30—Blondie
4.00—You are There
The Cold Decade : Korean Stalemate.
4.30—Lassie
5.00—Fighting Words
5.30—Perspective
"The Whole World Over".
6.00—Burns and Allen
6.30—Father Knows Best
"Betty Goes to College".
7.00—December Bride
7.30—CBC News Magazine
8.00—Ed Sullivan Show
9.00—All Star Theatre
"Moment of Decision".
9.30—Showtime
Shirley Harmer, Robert Goulet et le danseur Fred Kelly.
10.00—Television Theatre
"Course for Collision" (Arthur Hailley).
11.00—CBC News
11.10—This Week
11.35—CBMT—Long métrage "Quartet".
CBOT—Sherlock Holmes

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
6.25—CBAF—Radio-Journal
6.30—CBAF—Les Grands Boulevards
7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
7.15—CBJ—Réveil matin
7.30—Elévations matinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
7.45—Radio-Journal
7.55—CBF—Chronique sportive
CBV—Bonjour les sportifs
CBJ—CBC News
CBAF—Nouvelles
8.00—Coquelicot
CBJ—Variétés
8.15—CBJ—Midweek Meditation
(le mercredi).
8.30—Chez Miville
9.00—Radio-Journal
CBAF—Chantons ensemble
9.05—Radio-Bigoudi
Avec Guy Mauffette.
CBJ—Ici Philippe Robert
9.10—CBJ—Intermède
9.15—CBAF—Les mémoires
9.30—Au dictionnaire insolite
Animateur : Jacques Languirand.
10.00—Fémina
"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne
Mia Riddez et Théo. Chentrier.
10.30—Entre nous, Mesdames
Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi, et vendredi). — Alec. Pelletier. (mardi et jeudi).
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
Conseils aux consommateurs.
CBAF—Le héraut des ondes
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles Nouvelles ?
1.15—Radio-Journal
CBAF—Jeunesse dorée
1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News
1.30—Qui aura le dernier mot ?
1.45—Face à la vie
2.00—Maman Jeanne
2.15—Lettre à une Canadienne
2.30—Les visages de l'amour
2.45—Ritournelles
3.00—Le Comptoir du disque
3.30—Radio-Journal
3.33—D'un jour à l'autre
4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique
Sonate en la majeur (Franck) et Sonate en la mineur (Grieg) : Leonard Rose, violoncelle, et Leonid Hambro, piano.
4.30—CBAF—Le réveil rural
4.45—CBAF—En vedette

Le lundi, 22 avril

- 5.00—Auto-suggestions
Animateur : Carl Dubuc. En vedette : Paul Berval. Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.
CBJ—Rendez-vous
CBAF—Radio-Journal
5.15—CBAF—Le Chapelet
5.30—Pinocchio
5.45—Sur nos Ondes
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
CBAF—Bon anniversaire
6.15—Reportage
6.45—Un homme et son péché
7.00—Le Chant des hommes
7.30—Confidentiel
M. l'abbé Arthur Maheux.
7.45—Les Virtuoses
8.00—Variétés
Dir. Maurice Durieux. Colette Séguin, les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse. "J'entends le moulin". "File la laine" (folklore). — "Moi, je sais" (G. Bécaud). — "Je t'aime, c'est tout" (Garsoni et Aurel). — "Viens dans mes bras" (Varel et Bailly). — "Vivre avec toi" (C. Aznavour). — "Avec ces yeux-là" (Barclay et Legrand). — "Rue de la rue qui danse" (Marc Heyral).
8.30—Le Petit Théâtre
"Le pont du diable" (Henri Ghéon).
9.00—L'Orchestre de Radio-Canada
Dir. Walter Susskind, Mario Bernardi, piano. Concerto en sol majeur pour piano (Ravel). — "Pavane pour une Infante défunte" (Ravel). — "Burlesque" (Strauss). — "Muenchen" (Strauss).
10.00—Radio-Journal
Revue de l'Actualité Commentaire
10.30—Les idées en marche
Le rapport Fowler.
11.00—Adagio

- CBJ—CBC News
11.10—CBJ—Adagio
11.25—Nouvelles sportives
11.30—La Fin du jour
CBAF—Fin des émissions
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL — Canal 2
CBOFT OTTAWA — Canal 9
4.00—Musique
5.00—La Boîte à surprise
Pierre Thériault, Lise Roy et Louis de Santis. Arr. musicaux : Herbert Ruff.
5.30—La Vie qui bat
Texte de Fernand Seguin et François Valère.
Animateur : Guy Provost.
Sujet : les insectes.
6.00—Kimo
Hubert Loiselle, Guy Lécuyer, Paule Bayard, Jacques Létourneau, Yves Létourneau, Claudine Thibaudeau, Gilbert Comtois.
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
"Seuls au monde". Madeleine Robinson, René Lefèvre, Louis Seigner.
7.45—Rolande et Robert
Rolande Desormeaux, Robert L'Herbier, Jacques Des Bailleurs et l'ensemble Gilbert Lacombe.
"Son petit chapeau", "Berceuse de maman Plouffe", "Envoi de fleurs" et "La fête des fleurs".
8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut
Téléroman de Claude-Henri Grignon.
8.30—La Rigolade
9.00—Porte ouverte
Dir. Michel Brouillette. Colette Bonheur, Gilles Pellerin, Gérard Paradis et Jimmy Williams.
9.30—Théâtre Colgate

- 10.00—Reportage
L'Association des aveugles.
10.30—Les idées en marche
Le rapport Fowler.
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépolicier
" Mystère à Changhaï". Hélène Perdrière, Paul Bernard.
CBMT MONTRÉAL — Canal 6
CBOT OTTAWA — Canal 4
3.25—Today on CBMT
3.30—CBMT—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—In the Story Book
5.15—Peppermint Prince
5.30—Buccaneers
6.00—Robin Hood
CBOT—
The Star and the Story
6.30—Playhouse 15
CBOT—Eddy Arnold
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—CBMT—Adventure Album
CBOT—Provincial Affairs
7.45—CBMT—Invitation Playhouse
CBOT—Adventure Album
8.00—The Millionaire
"Jim Driscoll".
8.30—On Camera
9.00—1 Love Lucy
"First Stop".
9.30—Denny Vaughan Show
10.00—Studio One
"The Travelling Lady" (Horton Foote).
11.00—CBC TV News
11.15—CBMT—Little Theatre
CBOT—Long métrage
11.30—CBMT—The Tapp Room

# RADIO

10.00—Paris-Magazine  
 12.30—Le Réveil rural  
 Albert Viau et ses chansons.  
 3.00—Le Courrier de Radio-parents  
 3.30—Radio-Journal  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 Quatuor pour piano et cordes (Robert Palmer) : le Quatuor Walden. — Sonate pour violon et piano (Roy Harris) : Joseph Gingold et Johanna Harris. — Concerto pour orchestre (Nicolai Lopatnikoff) : Orch. Symph. Columbia, dir. Leonard Bernstein.  
 7.30—Confidentiel  
 M. Esdras Minville.  
 8.00—Les Carrefours de l'histoire  
 Texte de Victor Hincz. Ce soir : La Russie vise à la constitution d'un immense empire eurasiatique.  
 8.30—Concerts symphoniques  
 L'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Walter Susskind. Rudolf Firkušný, piano. "A Fairy Tale Suite" (Josef Suk). — Concerto en la mineur pour piano (Grieg).  
 9.30—La Revue des arts et des lettres

## Le mardi, 23 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'actualité  
 Commentaire  
 10.30—Poésie étrangère  
 Rafaël Alberti. Texte de Michel van Schendel.  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

5.00—La Boîte à surprises  
 Pierre Thériault, Kim Yaroshevskaya, Madeleine Arbour.  
 5.30—Pinocchio  
 Texte de Luan Asllani d'après le conte de Collodi. Avec Gaétane Laniel, Jean-Claude Deret, Georges Groulx, Antoinette Giroux, Jacqueline Deslauriers.  
 6.00—Les récits du Père Ambroise  
 Echaterina des Iles.  
 6.30—Ce soir  
 6.45—Carrefour  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Seuls au monde".  
 7.45—Paris chante  
 8.00—Le Survenant  
 Téléroman de Germaine Guèvremont.  
 8.30—Cap-aux-sorciers  
 Téléroman de Guy Dufresne. Le "Saint-Prime" fait deux écoles à Cap-aux-Sorciers. Avec Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Graton, Yolande Roy, Pierre Dufresne, Georges Carrère, Marcel Giguère, Eleanor Stuart.

9.00—C'est la vie  
 Animateur : Alban Flamand. Narrateur : Roland Chénail. Texte d'Eugène Cloutier. Sujet : le cancer. Invités : les docteurs Louis-Charles Simard, de Montréal, et Carleton Auger, de Québec.  
 9.30—Histoires d'amour  
 "Compassion". Avec Viviane Romance. (2e épisode).  
 10.00—Rendez-vous des sports  
 10.30—Arts et lettres  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicien  
 "Mystère à Changhaï".  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 3.25—Today on CBMT  
 3.30—CBMT—Kiddies' Corner  
 4.00—Open House  
 4.30—Howdy Doody  
 5.00—Toes in Tempo  
 5.30—Fury

6.00—CBMT—Rocky Jones  
 CBOT—Guy Lombardo  
 6.30—Two Grand  
 CBOT—The Living Word  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—CBMT—Eddy Arnold  
 Time  
 CBOT—Theatre of Stars  
 7.45—CBMT—Big Time in Sport  
 CBOT—Adventure Album  
 8.00—Big Town  
 8.30—Star Showcase  
 9.00—Dragnet  
 9.30—Pick the Stars  
 10.00—Explorations  
 The City Church.  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Theatre of Stars  
 CBOT—Playhouse  
 11.45—CBMT—Frontier

# TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
 CBOFT OTTAWA - Canal 9  
 4.00—Musique

# RADIO

10.00—Fémina  
 Odile Panet-Raymond interviewera Mme Fanny Tremblay.  
 12.30—Le Réveil rural  
 CBAF—Faire-part  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 Élégie Symphonique "In memoriam Anton Webern" (Krenek) : Orch. Phil. de New-York, dir. Dimitri Mitropoulos. — Symphonie de Chambre no 2 (Schoenberg) : Orch. Symph. de Vienne, dir. Herbert Haefner. — Symphonie des Psalms (Stravinsky) : Choeur et Orch. Symph. Columbia, dir. du compositeur.  
 6.30—Confidentiel  
 Rodolphe Laplante.  
 7.30—Festival du mercredi  
 Introduction.  
 7.40—Jenufa  
 (Janacek). Elizabeth Benson-Guy, Mary Simmons, Richard Cassilly, John Druary, chœurs et orch. de la Compagnie d'opéra de Radio-Canada, dir. Nicholas Goldschmidt.  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'actualité  
 Commentaire

## Le mercredi, 24 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.30—Lecture de chevet  
 "La Raine et le Crapaud" (Hervé Bazin).  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du Jour  
 CBAF—La Météo et Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

bour : boîtes à fleurs. — Invité : Thomas Legrady, piano.  
 3.30—Long métrage  
 "Trois artilleurs en vadrouille". Pierre Larquey, Paul Azais, Gisèle Préville.  
 5.00—La Boîte à surprises  
 Le facteur : Hubert Loiselle; Paul Buissonneau et Jacques Letourneau.  
 5.30—L'île aux trésors  
 Gilles Pelletier, Lionel Villeneuve, Françoise Graton, Michel Noël, Gérard Poirier, Maurice D'Allaire, Boudha Bradon, Rolland D'Amour, Marcel Giguère.  
 6.00—Opinions  
 Animatrice : Jeanne Sauvé.  
 6.30—Ce soir  
 6.45—Carrefour  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Seuls au monde".  
 7.45—Les Collégiens Troubadours  
 Voyage à Lachute. "Les Routiers". "Tire, tire l'aiguille ma fille". "Vierge Marie".

8.00—Pays et Merveilles  
 Avec André Laurendeau.  
 8.30—La Famille Plouffe  
 Téléroman de Roger Lemelin.  
 9.00—Lutte  
 10.00—Le Point  
 d'interrogation  
 Animateur : Doris Lussier.  
 10.30—Au p'tit café  
 Normand Hudon, Dominique Michel, Pierre Thériault et l'ensemble de Pierre Beaudet.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicien  
 "Mystère à Changhaï".  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 3.25—Today on CBMT  
 3.30—CBMT—Kiddies' Corner  
 4.00—Open House  
 4.30—Howdy Doody  
 5.00—Hidden Pages  
 5.30—Rin Tin Tin

6.00—CBMT—Life is Worth Living  
 Mgr. Fulton Sheen.  
 CBOT—So This Is Hollywood  
 6.30—CBMT—Frankie Laine  
 CBOT—This Week in Sport  
 6.45—CBC VT News  
 7.00—CBMT—Around the Town  
 CBOT—Tabloid  
 7.30—Disneyland  
 "Our Friend the Atom".  
 8.30—Cross Canada Hit Parade  
 9.00—Kraft TV Theatre  
 "A Night of Rain" (Jacques Deval). Avec Nina Foch et Roddy MacDowell.  
 10.00—Folio  
 "The Unburied Dead" (Jean-Paul Sartre). Avec Lorne Greene.  
 11.00—CBC News  
 11.15—CBMT—Bob Cummings  
 CBOT—Theatre Royal  
 11.45—CBMT—Top Plays of '57

# TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
 CBOFT OTTAWA - Canal 9  
 2.30—Place aux dames  
 Avec Micheline Moisan et Jean-Pierre Masson, Odette Oligny : recettes broccoli et épinard. — Lucette Robert : recette de jambon. — Couture. — Réjane DesRameaux : le déménagement. — Anne-Marie Malavoy : empoisonnements et saignements de nez. — Madeleine Ar-

# RADIO

10.00—Les jeudis de Maryvonne  
 Maryvonne Kendergi et ses invités.  
 12.30—Le Réveil rural  
 Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.  
 CBAF—Faire-part  
 3.30—Radio-Journal  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 Symphonie no 94 en sol majeur "Surprise" (Haydn) : Orch. Phil. Royal, dir. Sir Thomas Beecham. — Concerto no 3 en do mineur pour piano et orch. (Beethoven) : Rudolf Serkin et Orch. de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy.

## Le jeudi, 25 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.30—Confidentiel  
 Le T.H. juge Thibaut Rinfret.  
 7.45—Musique des Pays-Bas  
 8.00—Hors-série  
 8.30—Petit Concert  
 Dir. Sylvio Lacharité.  
 9.00—Au pays de Neufve-France  
 Avec Jacques Douai. Texte de Pierre Perrault; narrateur : François Bertrand.  
 9.30—Les voisins d'en face  
 La Commission scolaire et les parents locataires.  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'actualité  
 Commentaire

10.30—Récital  
 François D'Albert, violon et Thelma Johannes, piano. "Habeyssée", suite pour violon et piano op. 110 (F. Schmitt). "Sonata Melodica" (Cyril Scott).  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—La météo et Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**  
**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
 4.00—Musique  
 5.00—La Boîte à surprises  
 Pierre Thériault, Thérèse Cadorette et Suzanne Duquet.  
 5.30—L'Aigle noir  
 6.00—Les Histoires de M. de La Fontaine  
 Fables dramatisées et concours. Jacques Auger, Gisèle Mauricet.

6.30—Ce soir  
 6.45—Carrefour  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Deux amours". Tino Rossi, Sylvie Delmont.  
 7.45—Toi et moi  
 Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.  
 8.00—Le Fil d'Ariane  
 Avec Paul Laberge, Viviane Gadbois, Gérard Fecteau, Marguerite Choquette.  
 8.30—Le Colombier  
 Téléroman d'Eugène Cloutier. Avec Guy Hoffmann, Edgar Fruitier, Charlotte Boisjoli, Jean-Paul Dugas et Lucille Gauthier.  
 9.00—Rendez-vous avec Michelle  
 9.30—Le Théâtre des étoiles  
 "De tout mon cœur". Mark Stevens, Ruth Hussey.

# "Sérénade pour cordes" à la télévision

Jeudi 25 avril, à 10 heures du soir, les amateurs de musique populaire auront le plaisir de voir de nouveau à l'affiche *Sérénade pour cordes*, une des émissions musicales les plus appréciées de la télévision.

Pour la troisième saison consécutive, *Sérénade pour cordes* nous ramène son chef d'orchestre Jean Deslauriers qui dirige un ensemble de 28 musiciens et un chœur de 16 voix de femmes.

Les mêmes vedettes attirées nous reviendront également: Claire Gagnier, soprano, et Denis Harbour, basse, deux noms prestigieux dans le monde artistique.

Outre Claire Gagnier, Denis Harbour et Jean Deslauriers, on pourra applaudir, jeudi soir prochain, les artistes invités à la première émission de la saison estivale: les talentueux danseurs Christina MacDonald et Michel Conte.

Le programme nous fera entendre: *Humoresque* de Dvorak et *Scherzo*, extrait du *Quatuor en mi mineur* de Mendelssohn interprétés par l'orchestre; *Star Dust* de Carmichael par les danseurs et l'orchestre; *Je suis seule ce soir* de Du-



rand par Claire Gagnier accompagnée par le chœur; *Le Ciel se marie avec la mer* de Jacques Blanchet par Denis Harbour et le chœur; *I'll Speak to the Stars* de S. Païn par Claire Gagnier et le chœur et enfin *When You Wish upon*

*a Star* de Leigh Harline par Denis Harbour et le chœur.

*Sérénade pour cordes*, cette émission dont le climat propre est le rêve, la poésie et l'irréel, est présentée dans des

décors de Robert Prévost, avec des costumes de Claudette Picard.

René Lecavalier en sera le maître des cérémonies attiré.

C'est une production et une réalisation Guy Parent.

- 10.00—*Sérénade pour cordes*  
Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers.  
"Humoresque" (Dvorak). — "Je suis seule ce soir" (Durand). — "Le ciel se marie avec la mer" (Blanchet). — "Scherzo" (Mendelssohn). — "Star Dust" (Carmichael). — "I'll Speak to the Stars" (Sammy Fain). — "When you wish upon a star" (Leigh Harline).
- 10.30—Film  
"Grande pêche". Prix du reportage au Festival de Cannes 1955.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives

- 11.15—Télépolicier  
"Mystère à Changhaï".  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Maggie Muggins
- 5.15—Sports Time

- 5.30—The Lone Ranger  
"Telltale Pullet".
- 6.00—CBMT—I Spy  
CBOT—Robin Hood
- 6.30—Charles Laughton  
CBOT—Frankie Laine
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—The Goldbergs

- CBOT—Western Five
- 8.00—Jane Wyman  
"Harbour Patrol".
- 8.30—Climax
- 9.30—Jackie Rae
- 10.00—Alfred Hitchcock  
Hitchcock
- 10.30—CBMT—The World in Action

- CBOT—I Search for Adventure
- 11.00—CBC News
- 11.15—Sports Guesses and Guests  
CBOT—Sportscap
- 11.35—CBOT—The Tapp Room
- 11.45—CBMT—The Lone Wolf

## RADIO

- 10.00—Fémina  
"Les insatiables", sketch de Monique Larouche.
- 12.30—Le Réveil rural  
Hélène Baillargeon et ses chansons.  
CBAF—Le Héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto pour clarinette (Aaron Copland); Benny Goodman et Orch. à cordes Columbia, dir. du compositeur. — "Evocations" (Carl Ruggles); John Kirkpatrick, piano. — "Lilacs" (Carl Ruggles); Orch. à cordes Juilliard, dir. Frederick Prausnitz. — "Ballet Mécanique" (George Antheil); New York Percussion Group, dir. Carlos Surinach.
- 7.30—Confidentiel  
Mgr Olivier Maurault.
- 7.45—Les Virtuoses
- 8.00—La Vie économique et ouvrière  
Commentateurs: Jean-Paul Lefebvre, Henry Mhun, Roland Parenteau, Philippe Vaillancourt.

## Le vendredi, 26 avril

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.30—Concerts de la RTF  
Dir. Mamuel Rosenthal. "Danse lente" ext. de Trois Danses (Maurice Durufle); soliste: Jacqueline Delusseux. — "Lucifer" (Claude Delvincourt); Denise Scharley, Jean Giraudeau, Henri Médus et les Choeurs de la RTF
- 9.30—Neil Chotem et son orchestre
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaires
- 10.30—Conférences de Presse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Michel Cailloux, Huguette Uguay. Arrangements musicaux: Herbert Ruff.
- 5.30—Le Grenier aux images  
Avec André Cailloux, Paule Bayard, Jacques Zouvi, José Rodriguez, Yvon Dutoit.
- 6.00—Sophie-Magazine  
Texte de Françoise Loranger; animatrice: Françoise Faucher, Marthe Choquette dans le rôle de Sophie. Exposition de souliers; courrier illustré; commentaires de Claude Trudel. — Interprètes: Guy Godin, Margot Campbell, Nathalie Naubert.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour  
CBOFT—A propos
- 7.15—Le Téléjournal

- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Deux amours".
- 7.45—Pour elle
- 8.00—Le sport en revue
- 8.30—Chansons-vedettes
- 9.00—Chasse au crime
- 9.30—Quatuor  
"Elise Velder" (Robert Choquette)  
Avec Jeanne Quintal, Françoise Faucher, Roland D'Amour, Gérard Poirier, Louise de Vienne Blanc, Robert Gadouas, Michel Noël.
- 10.00—Profils d'adolescents  
"Tu seras pensionnaire". Texte de Pauline Lamy.
- 10.30—Conférence de Presse
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Mélange
- 11.30—Reprise long métrage  
"Jeux dangereux". Carole Lombard, Jack Benny, Robert Stack.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House

- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Discoveries
- 5.15—Children's International Newsreel
- 5.30—Roy Rogers  
"Money is Dangerous".
- 6.00—Crunch and Des  
CBOT—Life is Worth Living
- 6.30—CBMT—Adventures  
CBOT—Korla Pandit
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Studio M.  
Cummings  
CBOT—Bob
- 8.00—On Trial  
"The Case of the Abandoned Horse".
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Graphic
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.45—Jim Coleman
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Revival Night  
"Wheel of Fortune". John Wayne, Frances Dee.  
CBOT—Long métrage

## "ELISE VELDER" à "Quatuor"

**Robert Choquette a ressuscité les personnages de sa célèbre pension**

Qui ne se souvient du fameux radio-roman de Robert Choquette, la *Pension Velder* qui devint ensuite le célèbre *Métropole*.

Pendant des années, cinq soirs par semaine, les radiophiles ont suivi passionnément les péripéties de ce programme qui a été l'un des plus populaires du réseau Français.

Son auteur, Robert Choquette, a beaucoup écrit pour la radio et sans doute, il doit la meilleure part de son succès à cette émission.

Quelques-uns des plus brillants interprètes de ce roman radiophonique y ont fait leur marque. Cette semaine, à la télévision cette fois, on retrouvera avec plaisir Jeanne Quintal, qui incarnait magistralement à la radio le rôle de Mina Latour.



JEANNE QUINTAL

Lors de son mariage, Jeanne Quintal s'était retirée du théâtre et semblait lui avoir fait un adieu définitif, au grand regret de ses nombreux admirateurs.

Combien d'entre eux auraient aimé la voir à la télévision, entourée de l'équipe qui jouait *la Pension Velder*!

Ce rêve deviendra sous peu une réalité. Jeanne Quintal s'est rendue à l'appel de Robert Choquette qui désirait faire revivre sur l'écran la figure si connue à la radio de Mina Latour.

Jeanne Quintal fera ses débuts à la télévision, vendredi 26 avril, à 9 h. 30

du soir, alors que Robert Choquette nous offrira le premier chapitre de son prochain *Quatuor* intitulé *Elise Velder*.

Les épisodes de ce nouveau *Quatuor* nous replongeront dans le climat fiévreux et romantique des amours de la belle Elise Velder, fille d'une veuve sans le sou, avec Marcel Latour, fils du riche contracteur J. B. Latour. Mina Latour, mère de Marcel, très "parvenue" et mondaine de la stricte observance, n'est pas loin de considérer ce mariage comme une mésalliance et son impétueuse intervention nous vaut une intrigue corsée.

Outre Jeanne Quintal (Mina Latour) on verra dans *Elise Velder*, Françoise Faucher (rôle-titre); Rolland D'Amour (J. B. Latour); Gérard Poirier (Marcel Latour); Lucie de Vienne-Blanc (Madame Velder); Robert Gadouas (Alexis Velder) et Michel Noël (Philidor Pineau).

*Elise Velder*, le prochain *Quatuor* de Robert Choquette, sera présenté dans des décors de Jacques Marion, avec des costumes de Fernand Rainville. C'est Jean Faucher, le réalisateur attitré de la série qui réalisera ce *Quatuor*.

## "L'Annonce"

"L'Annonce faite à Marie" de Paul Claudel, que "Le Téléthéâtre" présentait jeudi 20 décembre dernier, a été accueillie par la critique et le public comme un des plus prestigieux spectacles de la saison.

A la demande générale, et pour plaire tant aux téléspectateurs qui ne l'ont pas vue qu'à ceux qui aimeraient la revoir, "L'Annonce faite à Marie" sera présentée sur kinéscope, samedi 20 avril, à 2 h. 30 de l'après-midi.

On sait que ce "mystère en quatre actes et un prologue" est joué par les plus grands noms du théâtre canadien: Jean Gascon (Anne Vercors); Guy Provost (Jacques Hury); Jean-Louis Roux (Pierre de Craon); Marthe Thiery (la mère); Françoise Faucher (Violaine) et Charlotte Boisjoli (Mara).

C'est une réalisation Jean-Jaül Fugère.



## Le sourire de Radisson

Cette jolie princesse indienne incarnée par Dyne Mouso est parvenue à déridier le grave Jacques Godin, interprète du rôle-titre de la série Radisson que les jeunes téléspectateurs peuvent suivre tous les dimanches, de 5 h. 30 à 6 heures du soir. Ils n'auront le plaisir de faire la connaissance de la jolie princesse que l'automne prochain puisque, cette saison, la série Radisson se termine dimanche 28 avril par la présentation du 13e épisode où nous verrons l'intrépide Radisson et son ami Des Groseillers aux prises avec des loups féroces. La série Radisson est réalisée à la télévision par Pierre Gauvreau.

## Une comédie de Lorca

Le Théâtre Populaire nous présentait, il y a quelques semaines, la *Dame de l'aube* du poète-dramaturge espagnol Alejandro Casona.

Cette oeuvre nous découvrait un aspect un peu inusité de l'Espagne. La *Dame de l'aube* nous plongeait dans un pays légendaire, sombre et tragique, non sans beauté et grandeur.

Cette semaine, dimanche 21 avril à 9 h. 30 du soir, le Théâtre Populaire évoquera de nouveau l'Espagne, avec une oeuvre de l'un de ses plus remarquables poètes et dramaturges, Federico Garcia Lorca: *la Savetière prodigieuse*, présentée dans une adaptation de François Valère.

Le génie de Lorca se complait surtout dans le tragique, admirablement traité dans des oeuvres comme *les Noces de sang* et *Dona Rosita*. Mais le poète espagnol a prouvé que le comique lui était aussi accessible.

*La Savetière prodigieuse* est une brillante fantaisie qui tient à la fois de la farce moliéresque, de la commedia dell'arte italienne et de la féerie illustrée à la Walt Disney.

L'intrigue de *la Savetière prodigieuse* est trépidante comme une danse espagnole. Les personnages de la pièce parlent une langue extrêmement colorée, jaillissante d'entrain et de spontanéité, accordée en tous points aux types créés par Lorca.

*La Savetière prodigieuse* réunira une nombreuse et brillante équipe d'interprétation comprenant: Monique Miller dans le rôle-titre; Roland Chenail (le savetier); Guy Hoffmann (le maire); Benoit Girard (le jeune homme) Jean-Claude Deret (Don Merle); Nini Durand et Claudine Thibaudeau (les voisines); Gisèle Dufour et Estelle Picard (deux jeunes filles); Jacques Zouvi (le client); Paule Bayard (la bourrelière); Robert Rivard (le bourrelier); Nicole Amigorena (l'enfant) et Christiane Payment (un enfant, figurant).

*La Savetière prodigieuse* sera présentée dans des décors d'Alexis, avec des costumes de Jérôme Marchand, une musique originale créée et exécutée par le guitariste Miguel Garcia et des danses de Carmen Cortez.

C'est une réalisation Bruno Paradis.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 20 AU 26 AVRIL 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL.

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



**25 MAI 1957**  
Vol. VII, No 34 (10c)

# LA SEMAINE

VALADE, M. J.  
1105 ouest, Sherbrooke,  
Chambre 103.

**À RADIO-CANADA**



## TROIS CONCERTS DU FESTIVAL DE SALZBOURG

Le 26 mai, le 2 et le 9 juin, au réseau Français

- **LES CHEFS :**  
Bernhard Paumgartner, Orchestre du Mozarteum  
Karl Boehm, Philharmonie de Vienne  
Bruno Walter, Philharmonie de Vienne  
Dimitri Mitropoulos, Opéra d'Etat de Vienne
- **LES SOLISTES :**  
Paul Schilhawsky et Heinz Scholz, pianistes  
Léopold Simoneau, ténor  
Paul Schneiderhan, violoniste  
Enrico Mainardi, violoncelliste
- **LES OEUVRES :**  
Mozart, Schubert, Berlioz et Brahms

(Article à la page 3)



NICOLAÏ GEDDA, jeune ténor suédois de grand talent que l'on a entendu, le 10 mars dernier, interpréter le Vin herbé de Frank Martin avec l'orchestre des Petites Symphonies que dirige Roland Leduc, chantera des oeuvres de Durante, Gluck, Duparc, Grieg, Tchaïkowsky et Rachmaninoff au récital des Artistes de renom du 25 mai, à 8 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada. Trois des plus belles mélodies de Duparc sont inscrites au programme : Extase, le Manoir de Rosemonde et Chanson triste. Le pianiste John Newmark accompagnera le chanteur.

## La France et la Suède

La populaire émission *le Monde parle au Canada* que les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada peuvent entendre le dimanche après-midi à 2 heures, présentera le 26 mai deux reportages très pittoresques nous venant l'un de Suède et l'autre de Paris.

De la Suède nous apprendrons à connaître la faune ailée. Sous le titre *Oiseaux de Suède*, le commentateur nous décrit au moyen d'une trame sonore extrêmement fidèle le chant ou le cri des oiseaux qui, tout au long des mois de l'année, charment les bois de Suède.

De la Ville Lumière, nous entendrons un vivant reportage sur un des bastions de la gastronomie française, sur le restaurant le plus raffiné de Paris, *la Tour d'argent*.

En même temps qu'un documentaire sur cette maison réputée, le reportage intitulé *la Tour d'argent* est un brillant raccourci de l'histoire des bonnes tables de France.

On notera par exemple que c'est à *la Tour d'argent* au XV<sup>e</sup> siècle que les fins gourmets ont appris à se servir de la fourchette, et que le duc de Richelieu, neveu du cardinal, a introduit l'usage du café.

*Le monde parle au Canada*, une réalisation de Paul Michaud du Service International, sera entendu à 12 h. 30 au lieu de 2 heures de l'après-midi à compter du dimanche 2 juin.

## Une légende canadienne et une pièce de Jean-Jacques Bernard

1760... Québec est encerclée par les Anglais. Un soldat de la garnison, rongé par l'ennui, demande à son capitaine la permission de recevoir sa fiancée, la belle Hélène.

Le capitaine acquiesce à la demande de son subordonné. La fiancée arrive au camp... et le capitaine, ébloui par sa beauté, tente de la séduire. Le soldat apprend la tentative du capitaine et se jure de le tuer.

Les deux hommes se rencontrent sur le bord des chutes Montmorency et se battent. Le capitaine, qui a l'avantage, précipite le soldat dans la chute...

Le capitaine a maintenant la voie libre. Il fait croire à la belle Hélène que son fiancé est mort au cours d'un combat contre les Anglais. La jeune fille en devient folle de chagrin, erre partout dans la ville... autour des chutes... jusqu'au jour où elle s'y précipite.

Et depuis ce temps, tous les soirs à la montée de la nuit, une forme blanche marche légèrement sur les grèves de l'île d'Orléans. C'est la belle Hélène qui cherche son fiancé...

Telle est la légende canadienne que Claude Fournier a adaptée pour la radio, et que l'on entendra dimanche 26 mai, à 5 h. 30 de l'après-midi, à l'émission *le Canada parle au monde*, au réseau Français de Radio-Canada.

Cette adaptation de Claude Fournier a pour titre *la Dame blanche de Montmorency*. Le narrateur sera Henri Norbert; le Capitaine, Julien Bessette; Hélène Berthelot, Elizabeth Chouvalidze; Clémence, Francine Montpetit; François Vallier, Jean Brousseau, et un soldat, Jean Gaumont.

*Le Canada parle au monde*, une réalisation Jean-René Major, présentera aux auditeurs du réseau Français une autre légende canadienne adaptée pour la radio par Claude Fournier, le 2 juin prochain. Ce sera *l'Étrange marionnette*.



Cette série d'émissions prendra fin le 9 juin, alors qu'on entendra *Ceux qui se taisent*, adaptation radiophonique d'une pièce de Roger Sinclair.

*Deux Hommes*, une pièce en un acte de Jean-Jacques Bernard, est à l'affiche du *Petit Théâtre de Radio-Canada*, lundi 27 mai, à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

*Deux Hommes* ne figure pas parmi les oeuvres maîtresses de J.-J. Bernard, mais elle en possède les mêmes qualités.

J.-J. Bernard a surgi sur la scène artistique au lendemain de la guerre 1914-1918. Né à Enghien en 1888, il est le fils de l'humoriste Tristan Bernard. De tous les auteurs dramatiques de son époque, il apparaît comme l'un des plus sensibles et des plus délicats. Il devient vite un maître, en réagissant contre le théâtre verbeux de son époque.

Poète plus que théoricien, il incorpore à son théâtre les silences d'un dialogue sous-jacent au dialogue entendu, silences dans lesquels passent les sentiments inexprimés.

Son grand respect pour l'âme et l'analyse qu'il en a faite l'ont amené au catholicisme, pendant la guerre 1939-1944. Ce fut chez lui l'éclosion rayonnante à une forme de pensée vers laquelle il n'a cessé de s'incliner.

Sa pièce, *Deux Hommes*, n'est pas une oeuvre historique. Elle nous présente deux soldats, portant des uniformes "ennemis", mais que l'évocation de Jeanne d'Arc la guerrière rapproche et unit.

L'auteur y cherche moins à raconter une histoire qu'à définir un état d'âme. Et il le fait dans un style dépouillé, une simplicité de l'expression et une sensibilité extrême.

*Le Petit Théâtre* est une réalisation de Paul Legendre.

## "DON GIOVANNI"

Pour faire suite au festival d'opéras français de la série *l'Heure de l'opéra*, au réseau Français de Radio-Canada le samedi à 2 heures de l'après-midi, Roger Daveluy, à qui incombe le choix des oeuvres, présentera : un opéra sur un thème espagnol, chanté en italien et écrit par un Autrichien; un opéra sur un sujet chinois composé par un Italien; un opéra viennois, oeuvre d'un Allemand; un opéra à sujet italien, tiré d'un drame anglais, et composé par un Italien.

On aura facilement reconnu : *Don Giovanni* de Mozart (25 mai), *Turandot* de Puccini (1er juin), *Rosenkavalier* de Richard Strauss (8 juin) et *Otello* de Verdi (15 juin).

*Don Giovanni*, à l'horaire de samedi 25 mai, sera chanté par la troupe d'opéra du Festival de Glyndebourne, direction Fritz Busch. Parmi ces artistes : Ina Souez, John Brownlee et Salvatore Baccaloni, rôles de Donna Anna, Don Giovanni et Leporello.



EMILY DICKINSON

## Une poétesse américaine

*A Poésie étrangère*, mardi 28 mai, on entendra un texte d'André Belleau, consacré à la poétesse américaine Emily Dickinson, décédée le 15 mai 1886. (Réseau Français de Radio-Canada, 10 h. 30 du soir.)

Ce n'est qu'en 1944 qu'on a pu lire l'ensemble de ses quelque 1,500 poèmes qu'on a pu retrouver. Un premier choix de ses poèmes avait paru en 1890, suivi de deux autres en 1891 et en 1896. Quant à ses lettres, elles avaient été publiées en 1893.

L'oeuvre de Emily Dickinson a été l'objet de nombreuses interprétations "tendancieuses et erronées", écrit Alain Bosquet dans "L'Anthologie de la Poésie américaine". Le livre le plus sérieux qui ait été écrit sur elle, poursuit M. Bosquet, est *Emily Dickinson* par Richard Chase, dans la collection "The American Men or Letters Series".

Emily Dickinson est née à Amherst, dans le Massachusetts, en 1830. Alain Bosquet rappelle que ses études furent incomplètes et ses voyages, courts. Elle s'enferma bientôt dans sa maison natale et n'en sortit qu'à de rares occasions.

Elle ne connut de la vie extérieure que ce que lui en rapportaient une mère "qui n'aime pas la pensée", un père sévère et croyant, une soeur acariâtre, un chien énorme, une maison spacieuse et un beau jardin...

Son imagination fit le reste. Malade, chétive et laide, elle devint vite une recluse qui passait son temps à confectionner des tartes et à écrire des lettres à des parents et à des amis lointains, qu'elle n'avait d'ailleurs rencontrés que très peu.

Ses poèmes, elle les griffonnait partout, sur des bouts de papier, sur de vieilles enveloppes...

L'insuffisance de ses études lui laissa le loisir de se confectionner un vocabulaire étrange et une syntaxe fantaisiste.

*Poésie étrangère* est une réalisation de Jean-Guy Pilon. La lectrice sera Andrée Saint-Laurent.

## "La mort d'un commis-voyageur"

### Le drame de l'acceptation de soi-même, oeuvre de A. Miller

*La Mort d'un commis-voyageur*, l'une des oeuvres les plus importantes du célèbre dramaturge américain Arthur Miller, sera la dernière pièce de la saison présentée par Roger Citerne à *Sur toutes les scènes du monde*.

Cette pièce en deux actes, adaptée par Marcel Dubé, sera à l'affiche du réseau Français de Radio-Canada, mercredi 29 mai, de 8 heures à 10 heures du soir.

La conception traditionnelle associait toujours le tragique aux dieux, aux héros ou aux rois. Arthur Miller a voulu nous montrer dans cette oeuvre que le personnage le plus ordinaire, pouvait avoir une résonance aussi dramatique, car pour l'auteur, la véritable tragédie de l'homme, c'est d'être contraint de s'évaluer à sa juste mesure et de s'accepter comme il est.

Le personnage principal est en effet un simple commis-voyageur qui a passé toute sa vie à s'illusionner sur ses capacités et sur celles de ses enfants, voulant croire qu'il suffisait d'être "populaire" pour réussir dans la vie, et les entraînant à sa suite dans ce faux concept du type américain idéal.

"J'ai toujours cru" dit-il ingénument, "que rien de mal ne pouvait arriver à un homme quand il a de l'allure, que tout le monde l'aime", phrase qui résume à peu près toute l'éducation qu'il a donnée à ses deux fils. Est-il be-

soin d'ajouter qu'il en fait des ratés, incapables de lui venir en aide au moment où il en aura besoin, c'est-à-dire au moment où il sera acculé par son fils aîné à regarder en face l'insupportable vérité: "On ne sait pas ce que c'est que la vérité dans cette maison, on n'a jamais dit la vérité dix minutes de suite... Papa, il y en a treize à la douzaine des types comme moi, des types comme toi!... Cesse de vivre dans des rêves qui ne tiennent pas debout..."

Certains critiques ont voulu voir dans cette pièce, une condamnation de l'"American way of life". C'est diminuer lamentablement la portée de la pièce qui dépasse infiniment le cadre social qu'elle s'est choisi pour traduire avec une profonde poésie un drame humain éternel.

*La Mort d'un commis-voyageur* connut un succès immédiat, aussi bien en Russie, en Allemagne, en Angleterre et en France qu'aux Etats-Unis. On en a tourné un film inoubliable avec Frederic March dans le rôle du commis-voyageur.

L'adaptation française qui a servi de base à Marcel Dubé est de Raymond Géro, la musique de scène a été confiée au compositeur canadien, François Moré.

A la fin de l'émission, Marcel Dubé sera interviewé par le réalisateur Roger Citerne.



LÉOPOLD SIMONEAU, l'un des plus grands ténors mozartiens de l'heure que l'on voit ci-haut dans son costume pour *Così Fan Tutte* présenté à l'Heure du concert, en janvier et février 1956, participera à deux des concerts salzbourgeois de Festival du dimanche, les 26 mai et 9 juin, au réseau Français de Radio-Canada. Au premier concert, il chantera deux arias de Mozart, au second il participera à l'exécution du *Requiem* de Berlioz, sous la direction de Dimitri Mitropoulos.

## FESTIVAL DE SALZBOURG

L'une des plus belles séries musicales du réseau Français de Radio-Canada, au cours de la présente saison, aura été sans contredit *Festival du dimanche* dont le premier concert avait lieu le 30 septembre dernier et qui se terminera le 9 juin prochain.

Ces programmes musicaux, commentés par Maryvonne Kendergi et réalisés par Eudore Piché, auront comporté en tout trente-six concerts parmi lesquels on compte vingt-cinq retransmissions des festivals de France.

### Un voyage musical

L'itinéraire de *Festival du dimanche* a été le suivant: Strasbourg; Menton; Vichy; Aix-en-Provence; Prades; Besançon; Abbaye de Silvacane et Sainte-Chapelle pour un concert de polyphonies médiévales; Bruxelles pour un concert spécial de la Radiodiffusion Belge, sous la direction de Jacques Beaudry; Stockholm, pour un concert de musique sérielle; Edimbourg; Aldebourg; Salzbourg pour les derniers concerts du 26 mai, 2 et 9 juin.

On a entendu, au cours de cette imposante série, plus de quinze premières d'oeuvres contemporaines. Mentionnons, parmi celles-ci, le *Concerto pour harpe et orchestre* de Darius Milhaud au Festival de Strasbourg; le *Stabat Mater* de Francis Poulenc au Festival de Vichy; les *Variations pour orchestre* opus 30 de Webern, oeuvre publiée l'an dernier seulement, au Festival d'Aix-en-Provence; des oeuvres dodécaphoniques de compositeurs suédois au Festival de Stockholm; le *Concerto pour piano et orchestre* de Pierre Petit au Festival de Besançon; la *Passacaille à la mémoire d'Arthur Honegger* de Maurice Jarre au Festival de Strasbourg, etc.

Egalement dignes de mention sont les auditions du *Quatuor* de Fauré avec

Marguerite Long; du *Roi David* de Honegger, version intégrale; de la *Suite en do mineur* de Bach jouée par Casals; du *Dichterliebe* de Schumann chanté par Gérard Souzay; d'oeuvres religieuses de Schubert, le jour de Pâques, à Edimbourg.

Comme nous l'avons dit un peu plus haut, les trois derniers concerts de *Festival du dimanche* nous emmèneront au Festival de Salzbourg. Comme il se doit, en cette ville autrichienne qui fut son berceau et en cette année qui marqua le 200ème anniversaire de sa naissance, les honneurs des programmes iront à Mozart.

De remarquables chefs d'orchestre, d'excellents solistes, des ensembles symphoniques de grande réputation, des programmes de choix, voici ce que nous réservent ces concerts que l'on entendra à 8 h. 30, le 26, et à 8 heures les 2 et 9 juin, au réseau Français de Radio-Canada.

Maryvonne Kendergi, qui préparera les commentaires de ces auditions, nous dit qu'elle fera entendre, le 9 juin, le message que Mitropoulos prononça avant de diriger le *Requiem* de Berlioz à la mémoire de Furtwaengler.

### La prochaine saison

Mlle Kendergi part cette semaine pour l'Europe. Elle assistera aux principaux festivals de France, ira aussi à Edimbourg, à Venise, à Zurich, afin de se documenter pour la série *Festival du dimanche* que le réseau Français inscrira à son horaire l'automne prochain.

De nouveau, ces transcriptions seront faites sur les lieux et spécialement pour Radio-Canada, à la demande de Roy Royal, directeur du Service des transcriptions du Service International de Radio-Canada.

## Contes de Maupassant

Guy de Maupassant, le grand écrivain naturaliste français sera à l'honneur mercredi 29 mai à 10 h. 30 du soir, alors que *Lecture de Chevet* offrira aux auditeurs du réseau Français de Radio-Canada deux contes de l'auteur de *Bel-Ami*, *Boule de Suif*, *le Horla*, *le Rosier de madame Husson* et de tant d'autres romans ou nouvelles d'un réalisme saisissant.

Extraits des *Contes du jour et de la nuit*, les deux récits qu'on entendra mercredi soir ont pour titre *Un Lâche* et *Un Parricide*.

Dramatiques, incisifs, captivants et écrits dans une langue d'une sobriété et d'une élégance digne des plus grands stylistes de la littérature française, les contes de Maupassant ont très souvent l'allure de tragédies en miniature, avec une intrigue ramassée et bouclée de main de maître, comme on pourra s'en rendre compte à l'audition d'*Un Lâche* et d'*Un Parricide*.

*Lecture de Chevet*, une réalisation d'André Langevin, sera à l'horaire du réseau Français, cinq soirs par semaine de 9 h. 30 à 10 heures, à compter du 17 juin.



### Récital du jeudi

Ethel Stark, directrice et fondatrice de cet unique ensemble qu'est le *Women's Symphony Orchestra* de Montréal, sera invitée en qualité de violoniste au Récital du jeudi soir du 23 mai, à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada. Accompagnée au piano par Charles Reiner, elle interprétera la *Sonate* no 1 d'Ernest Bloch, l'une de trois oeuvres pour violon et piano de cet éminent compositeur contemporain.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS RADIO

Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRB	St-Georges	1400 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1200 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	jour : 710 Kc/s soir : 1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s
TÉLÉVISION		
*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal  
(Université 6-2571)  
Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,  
Ministère des Postes,  
Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
CBJ—Réveil matin
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—Elévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les ondes enfantines
- 10.30—L'heure des jeunes
- 11.00—Le coin des pères
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical  
CBAF—Palmarès de la chanson française
- 12.00—Midi à Québec  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
M. Florent Coiteux : les herbicides.  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voie agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal

## Le samedi, 25 mai

- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Le Club des chansonniers  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—L'Heure de l'opéra  
"Don Giovanni" (Mozart). Festival de Glyndebourne, dir. Fritz Busch. Ina Souez, Luise Helldesgruber, Audrey Mildmay, John Brownlee, Salvatore Baccaloni.
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et Alain Grandbois, Animatrice : Marcelle Barthe.
- 6.30—Orchestre symphonique de Boston
- 7.30—Le Sport demain  
Avec René Lecavalier.  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Concerts d'été  
Dir. Sylvio Lacharité.  
Johan van Veen, flûte, et Jean Gagnon, ténor. — "Allegretto", "Idylle", et "Valse" (Benjamin Godard). — "Mai" (Hahn). — "Sérénade" (Schubert). — "Madrigal" (Simonetti). — "Gavotte", ext. "Les Petits Riens" (Mozart).
- 8.30—Artistes de renom  
Nicolai Gedda, ténor, et John Newmark, piano. "Virgin tutt'amor" et "Danza, danza fanciulla" (Durante). — "O Dolce mio ardor" (Gluck). — "Extase". "Le manoir de Rosemonde" et "Chanson triste" (Duparc). — "Un rêve" (Grieg). — "Pendant le bal" (Tchaikowsky). — "Dans le silence de la nuit" et "Les eaux du printemps" (Rachmaninoff).
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Pays et Fanfares  
Textes de Rudel Tessier. Ce soir : l'Angleterre.
- 9.30—Concert Jazz
- 10.00—Tour de chant  
Un chœur de Moncton.
- 10.30—Images du Canada
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives

- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

### CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 11.00—Fon Fon  
Animatrice : Claudine Vallerand; au piano Pierre Brabant.  
Un sac et ses possibilités.
- 3.30—Long métrage  
"Le Commando frappe à l'aube". Paul Muni, Anna Lee.
- 5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.
- 5.30—Pépinot  
Le docteur Pépinot se rend en Afrique pour soigner la tribu des Arabendus. Potiron, propriétaire d'une grande plantation de cacahuètes, lui fait des difficultés et Panpan, son guide, le trahit.
- 6.00—Beau temps, mauvais temps
- 6.30—Ce soir
- 6.45—A votre service  
Animateur : Alban Flamand.
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Chacun son tour".
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marijolaine Hébert et Jean Duceppe.  
Encore une malheureuse cause devant les tribunaux : une femme jalouse, un mari volage et... une carabine 22! — Elle adore les fleurs, c'est pourquoi elle a loué en face.
- 8.00—Aventures  
Animateur : Wilfrid Lemoine. Commentateur : Gaëtan Montreuil. "Fusil... ou caméra". Avec George Wersberger, célèbre chasseur de grands fauves.

- 8.30—Chacun son métier  
Animateur : Fernand Seguin. Participants : Janette Bertrand, Roger Baulu, André Bachand et Solange Chapat-Rolland.
- 9.00—Baseball  
Toronto-Montréal.
- 10.30—Rendez-vous avec ...
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.
- 11.15—Cabaret de Paris
- 11.30—Long métrage  
"Le diable souffle". Charles Vanel, Jean Chevrier, Helena Bossis.

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

- 2.00—CBMT—Camera III
- 2.30—CBMT—Speaking French  
Avec le professeur Jean-Paul Vinay et Phyllis Clapperton.
- 3.00—CBMT—Long métrage  
CBOT—Speaking French
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.00—CBMT—Hans Christian Andersen
- 4.30—Sir Lancelot
- 5.00—Count of Monte Cristo
- 5.30—Wild Bill Hickok
- 6.00—Oh! Susanna!  
"Alp Alp".
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Country Calendar
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Perry Como
- 9.00—Great Movies  
"The Blue Lamp". Jack Warner, Jimmy Hanley, Dirk Bogarde.
- 10.30—Wayne and Shuster
- 11.00—CBC News
- 11.10—Juliette
- 11.30—Lutte

Radio-Suède : oiseaux de Suède. — Radio-Paris : la Tour d'argent.

- 2.30—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Ouverture "Prince Igor" (Borodine) : Orch. de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet. — Symphonie no 5 en mi mineur (Tchaikowsky) : Orch. Radio-Hambourg, dir. Hans Schmidt-Isserstedt.
- 4.00—Concerts populaires  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—Pour que la moisson
- 5.00—Illustration de l'opéra  
Conférencier : Jean de Rigault.  
Tentatives de l'opéra contemporain. Pizzetti, Malipiero, Dallapiccola.
- CBAF—Le Quart d'heure catholique

## Le dimanche, 26 mai

- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'Heure du Concerto  
Concerto en sol majeur pour flûte et orch. (Gluck) : Hubert Barwshser et Orch. Symph. de Vienne, dir. Bernhard Paumgartner. — Concerto pour violon et orch. (Brahms) : Ida Haendel et Orch. Symph. de Londres, dir. Sergiu Celibidache.
- 10.30—Récital
- 11.00—Bonjour-Dimanche
- 11.30—Musique de chambre  
Quintette en la, op. 81 (Dvorak) : Lloyd Powell, piano, et le Quatuor à cordes Kessler, de Vancouver.
- 12.00—Perspectives internationales

- 12.15—Jardins plantureux  
Auray Blain, agronome.
- 12.30—Présence de l'Eglise  
Forum à quatre participants, ecclésiastiques et laïques.  
Techniques de diffusion et culture populaire.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—La Revue des Hebdoms  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Eentretiens avec ...
- 2.00—Le monde parle au Canada

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
"Beatus Vir" (Monteverdi) : Rossana Giancola et Luciana Piovesan, sopranos, Maria Amadini, contralto, Emilio Cristinelli, ténor, Marcello Cortis, baryton, Giuliano Ferrein, basse, et Orch. de Chambre Scuola Veneziana, dir. Angelo Ephrikian.  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est  
Messe pour ténor, baryton et basse (Gilles Binchois).

- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Le Canada parle au monde  
"La Dame blanche de Montmorency" (Claude Fournier), Henri Norbert, Julien Bessette, Elisabeth Chouvalidze, Francine Montpetit, Jean Brousseau, Jean Gaumont.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.05—CBJ—Intermède
- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—Musique des Pays-Bas CBAF—Récital
- 6.30—Récital  
Rolande Dion, soprano, Janine Lachance-Munro, piano, et Guy Bourassa, piano acc. "Les Yeux", "La Lettre", "Hélène", "Sérénade" et "Chanson de mer", (Louis Aubert). — Sonate en do majeur K. 330 (Mozart).
- CBAF—Illustration de l'opéra
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les Petites Symphonies Orch. dir. : Roland Leduc. Symphonie en do mineur (Boccherini).
- 8.00—Nouveautés dramatiques
- 8.30—Festival du dimanche  
Commentaires de Maryvonne Kendergi. Festival de Salzbourg. Programme Mozart. Orch. de Chambre du Mozarteum, dir. Bernhard Paumgartner.

- Symphonie en do majeur K. 96. — Concerto en mi bémol majeur K. 365 pour deux pianos : Paul Schilhawsky et Heinz Scholz. — "Per pietà, non ricercate" et "Miserò ! O sogno ! : Léopold Simoneau, ténor. — Symphonie en la majeur K. 201.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Entretiens du dimanche  
M. Didier Lazard : La jeunesse française devant le monde de demain.
- 10.30—Les Carrefours de l'histoire  
Texte de Victor Hincz. L'Islam devant les impérialismes.
- 11.00—Adagio CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Récital d'orgue  
Georges Lindsay. Deux Chorals : "Gloire à Dieu au plus haut des cieux" et "Oh! homme, pleure tes péchés" (Bach) — Choral ext. de la "Suite modale" (Peters). — Fantaisie en ré majeur et Choral de l'opus 65 (Karg-Elert).
- CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 10.00—Grand-Messe  
Grand-Séminaire de Montréal.
- 12.00—Musique
- 2.00—Le Téléjournal
- 2.05—Actualités religieuses
- 2.15—Une caméra chez les bêtes  
Bêtes de coeur.  
2.30—Aux quatre coins du monde  
Villages d'Espagne. — Vallée Yésemite. — L'Écosse en été.
- 3.00—Long métrage  
"Nouvelle-Orléans". Arturo de Cordova, Dorothy Patrick, Louis Armstrong et son orchestre.
- 4.30—Film  
"Chasse croisière". Joelle Bernard, Jean-Marie Laurent, Sylvie Pelayo.
- 5.00—Kim
- 5.30—L'Aigle noir
- 6.00—La Joie de connaître  
Avec Fernand Seguin. Préviation du temps (dernier épisode).
- 6.30—Les travaux et les jours  
La semaine hâtive, avec Paul Boutelet. Un fléau à prévoir. 250ème anniversaire de Carl Linné, (horticulteur), avec Auray Blain. L'animateur : Raymond Laplante.
- 7.00—Nouvelles et l'Actualité

- 7.30—La Clé des champs  
Animateur : Marcel Baulu. Feux follets : Yvette Brind'Amour, Olivette Thibault, Jean Rafa, André Pagé. — Loups-garous : Gisèle Schmidt, Jean-Pierre Masson, Clément Latour, Michèle Juneau.
- 8.00—Music-Hall  
Avec Michèle Tisseyre. Les Jérolas, George Lapenson, Roland Gosselin, Eric et Colette, danseurs à claquettes, Stuffy Bryan, Marcel Gamache, Juliette Béliveau et Juliette Huot. Direction : Art Morrow.
- 9.00—Faites vos jeux  
Avec Jacques Normand.
- 9.30—Le Théâtre populaire  
"Le printemps de la St-Martin" (Noël Coward). Denise Pelletier, Huguette Olinig, Geroges Groulx, Paul Hébert, Guy Provost, Lucille Cousineau.
- 10.30—Prise de bec
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Point de mire  
L'événement de la semaine analysé par René Lévesque.
- 11.45—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 11.00—Church Service  
St. Michael's and All Angels, Toronto.
- 12.00—Film  
Orch. Phil. de Vienne.

- 12.30—This is Life  
1.00—About Canada  
"Royal Journey".
- 1.30—Master Musicians  
Rencontre avec le pianiste Artur Rubinstejn.
- 2.00—Junior Magazine
- 3.00—Family Circle  
"Tweenagers".
- 3.30—Blondie
- 4.00—You are There  
"The New Doctrine".
- 4.30—Lassie  
"The Leash".
- 5.00—Fighting Words
- 5.30—Perspective  
"The Harvest".
- 6.00—Burns and Allen
- 6.30—Father Knows Best  
"Bud the Millionaire".
- 7.00—December Bride
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Ed Sullivan Show
- 9.00—All Star Theatre  
"Gentle Deceiver".
- 9.30—Showtime  
Shirley Harmer, Robert Goulet et le danseur Fred Kelly.
- 10.00—Television Theatre  
"Friend of the People" (Mordecai Richler).
- 11.00—CBC News
- 11.10—This Week
- 11.35—CBMT—Long métrage  
CBOT—I Spy

**RADIO**

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Elévations matinales  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.15—CBJ—Midweek Meditation  
(le mercredi).
- 8.30—Chez Miville
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Bigoudi  
Avec Guy Mauffette.
- CBJ—Ici Philippe Robert
- 9.10—CBJ—Intermède
- 9.30—Au dictionnaire insolite  
Animateur : Jacques Languirand.
- 10.00—Fémina  
"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.
- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
Mia Riddez et Théo. Chentrier.
- 10.30—Entre nous, Mesdames  
Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi, et vendredi). Alec. Pelletier. (mardi et jeudi).

- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Jeunesse dorée  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural  
Conseils agricoles.  
CBAF—Le héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles Nouvelles ?
- 1.15—Radio-Journal  
CBAF—Jeunesse dorée
- 1.25—L'Heure du dessert  
CBJ—BBC News
- 1.30—Qui aura le dernier mot ?
- 1.45—Face à la vie
- 2.00—Maman Jeanne
- 2.15—Lettre à une Canadienne
- 2.30—Les visages de l'amour
- 2.45—Ritournelles
- 3.00—Le Comptoir du disque
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—D'un jour à l'autre
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
Concerto pour piano (Alexei Haieff) : Sondra Bianca et Orch. Symp. Radio-Hambourg, dir. Hans-Jürgen Walthers. — Symphonie no 3 "Espansiva" (Carl Nielsen) : Orch. National Danois, dir. John Frandsen.
- 4.30—CBAF—Le réveil rural
- 4.45—CBAF—En vedette
- 5.00—Auto-suggestions  
Animateur : Carl Dubuc. En vedette : Paul Berval. Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.

**Le lundi, 27 mai**

- CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Pinocchio
- 5.45—Sur nos Ondes
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire
- 6.15—Cocktail musical
- 6.45—Un homme et son péché
- 7.00—Le Chant des hommes
- 7.30—Confidentiel  
M. l'abbé Arthur Maheux.
- 7.45—Les Virtuoses
- 8.00—Variétés  
Simone Flibotte, Claudette Jarry et orch. dir. Maurice Durieux.
- 8.30—Le Petit Théâtre  
"Deux hommes" (Jean-Jacques Bernard).
- 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada  
Dir. Geoffrey Waddington. Symphonie no 6 en ré mineur (Sibelius).
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'Actualité  
Commentaire
- 10.30—Prise de bec
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 4.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprise  
Pierre Thériault, Lise Roy et Kim Yaroshewskaya. Arr. musicaux : Herbert Ruff.
- 5.30—La Vie qui bat  
Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
Animateur : Guy Provost.  
Les poissons chez vous.
- 6.00—Kimo  
Hubert Loïselle, Guy Lécuyer, Paul Bayard, Jacques Létourneau, Yves Létourneau, Lionel Villeneuve, Victor Désy.  
Margot Campbell, Edgar Fruitier.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Chacun son tour".
- 7.45—Rolande et Robert  
Rolande Desormeaux, Robert L'Herbier, Jacques Des Bailles et l'ensemble Gilbert Lacombe.  
"Mon camp au bord de l'eau". "Sur l'perron" et "Près de vous".
- 8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
Téléroman de Claude-Henri Grignon. Le curé Labelle qui a tant secouru les pauvres, voit toutes ses choses saisies pour dettes.
- 8.30—La Rigolade
- 9.00—Porte ouverte  
Dir. Michel Brouillette. Colette Bonheur et Gilles Pellerin.  
Thème : les mariages. Invités : Jean Paquin et le trompettiste John Di-Stauro.
- 9.30—Théâtre Colgate
- 10.00—Boxe  
Diamond Gloves. Directement du Palais des Sports. Commentaires de René Lecavalier et Pierre Proulx.
- 11.30—Le Téléjournal
- 11.40—Nouvelles sportives

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—In the Story Book
- 5.15—Peppermint Prince
- 5.30—Buccaneers
- 6.00—Robin Hood  
CBOT—The Star and the Story
- 6.30—Playhouse 15  
CBOT—Life with Elizabeth
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Adventure Album  
CBOT—A communiquer.
- 7.45—CBMT—Invitation  
Playhouse  
CBOT—A communiquer.
- 8.00—Producers' Showcase  
"Festival of Magic", avec les plus grands magiciens du monde. Milbourne Christopher : États-Unis; Li Kong Si et Mme Li Kong Si : Chine; Robert Harbin : Afrique du Sud; June Merlin : Irlande; Cardini : Grande-Bretagne; René Septembre : France.
- 9.30—Denny Vaughan Show
- 10.00—Studio One  
"The Weston Strain". (Roger O. Hirson).
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—CBMT—Little Theatre  
CBOT—Long métrage
- 11.30—CBMT—The Tapp Room

## RADIO

- 10.00—Elections fédérales  
Parti libéral.
- 12.30—Le Réveil rural  
Georges Bernier et ses chansons.
- 3.00—Le Courrier de  
Radio-parents
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique
- Concert en ré (Chausson) : Zino Francescatti, violon, Robert Casadesu, piano, et le Quatuor Guilet. — "Poème" pour violon (Chausson) : Elizabeth Lockhard et Orch. Philharmonia, dir. Anatole Fistoulari.
- 7.30—Confidentiel  
M. Esdras Minville.
- 8.00—Elections fédérales  
Parti P.C.
- 8.15—Elections fédérales  
Parti C.S.
- 8.30—Concert international  
Sérénade no 9 en ré majeur "Post-horn" K. 320 (Mozart) : Orch. Radio-Hollande, dir. Bernard Haitink. — Symphonie no 88 en sol majeur (Haydn) : Orch. Radio-Belge, dir. Jacques Beaudry.
- 9.30—La Revue des arts et  
des lettres

## Le mardi, 28 mai

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

- 10.30—Poésie étrangère  
Emily Dickinson. Texte d'André Belleau. Lectrice : Andrée Saint-Laurent.

- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.25—Nouvelles sportives

- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—Fin des émissions

- 11.57—Radio-Journal

- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

- 4.00—Musique

- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Jacques Létourneau, Madeleine Arbour.

- 5.30—Pinocchio  
Texte de Luan Asllani d'après le conte de Collodi. Avec Gaétane Laniel, Jean-Claude Deret, Georges Groulx, Robert Gadouas, Marcel Cabay.

- 6.00—Les récits du Père  
Ambroise

- Au pays des Mille et Une nuits.

- 6.30—Ce soir

- 6.45—Carrefour

- 7.00—Elections fédérales  
Crédit social.

- 7.15—Le Téléjournal

- 7.30—Cinémafeuilleton

- "Chacun son tour".

- 7.45—Paris chante

- 8.00—Le Survenant  
Téléroman de Germaine Guèvremont.

- 8.30—Cap-aux-sorciers

- Téléroman de Guy Dufresne.

- 9.00—C'est la vie

- Animateur : Alban Flamand.  
Narrateur : Roland Chenail.

- Texte d'Eugène Cloutier.  
Sujet : le crédit. Invité : M. Léo Ratté.

- 9.30—Histoires d'amour  
"Nez de cuir" avec Jean Marais.  
(3e épisode).

- 10.00—Rendez-vous des  
sports

- 10.30—Arts et lettres

- 11.00—Le Téléjournal

- 11.10—Nouvelles sportives

- 11.15—Télépolicien

- "L'Alibi", Eric Von Stroheim, Jany Holt, Louis Jovet.

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

- 3.25—Today on CBMT

- 3.30—CBMT—Kiddies'

- Corner

- 4.00—Open House

- 4.30—Howdy Doody

- 5.00—Toes in Tempo

- 5.30—Homer Bell

- 6.00—CBMT—Rocky Jones

- CBOT—Guy Lombardo

- do

- 6.30—Two Grand  
CBOT—The Living  
Word

- 6.45—CBC TV News  
7.00—Tabloid

- 7.30—CBMT—Life with  
Elizabeth  
CBOT—Theatre of  
Stars

- 7.45—CBMT—Big Time in  
Sport  
CBOT—Adventure  
Album

- 8.00—Chevy Show  
Avec Dinah Shore.

- 9.00—Dragnet

- 9.30—Pick the Stars

- 10.00—Buried Treasure  
"Dartmoor".

- 10.30—Elections fédérales  
Parti libéral.

- 10.45—Elections fédérales  
Parti CCF.

- 11.00—CBC TV News

- 11.15—CBMT—Theatre of  
Stars

- CBOT—Long métrage

- 11.45—CBMT—Frontier

- CBOT—So This Is  
Hollywood

- 6.30—CBMT—Frankie Laine  
CBOT—This Week in  
Sport

- 6.45—CBC TV News  
7.00—Elections fédérales  
Parti C.S.

- 7.15—CBMT—Elections  
fédérales

- Parti CCF.  
7.30—Disneyland  
"The Liberty Story".

- 8.30—Cross Canada Hit  
Parade

- 9.00—Kraft TV Theatre  
"Dreams of the Innocent" (Richard  
DeRoy).

- 10.00—Here and There

- 10.30—Elections fédérales  
Parti P.C.

- 10.45—Elections fédérales  
Parti libéral.

- 11.00—CBC News

- 11.15—CBMT—Bob  
Cummings  
CBOT—Théâtre  
Royal

- 11.45—CBMT—Top Plays  
of '57

## RADIO

- 10.00—Fémina  
Odile Panet-Raymond interviewera  
Mme Alfred Paradis.
- 12.30—Le Réveil rural  
Causerie sous les auspices du Conseil supérieur de la Coopération.  
CBAF—Faire-part
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique
- "Sarka" et "Blanik" (Smetana) : Orch. Symph. de Chicago, dir. Rafael Kubelik. — Concerto pour violoncelle (Dvorak) : Janos Starker et Orch. Philharmonia, dir. Walter Susskind.
- 7.30—Confidentiel  
Rodolphe Laplante.
- 7.45—Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little. "Voici la saison  
plaisante" (Costeley). — "Gallans  
qui par terre et par mer" (Lassus).  
— "Je suis déshéritée" (Cadaec).  
— "Soyons joyeux sur la plaisante  
verdure" (Lassus). — "Ce faux  
amour d'arc et de flèches d'arme"  
et "Petite Nymphe folâtre" (Ja-  
nequin).
- 8.00—Sur toutes les scènes du  
monde  
"La mort d'un commis-voyageur"  
(Arthur Miller). Article, page 3.

## Le mercredi, 29 mai

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

- 10.30—Lecture de chevet  
"Un parricide" et "Un lâche"  
(Guy de Maupassant).

- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.25—Nouvelles sportives

- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

- 11.57—Radio-Journal

- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

- 2.30—Place aux dames

- Avec Jean-Pierre Masson et Micheline Moisan. Marie-Eve Liénard : week-end. — Anne-Marie Malavoy : secourisme. — Roger Lebert : viandes

- et légumes de saison. — Jacques DesBaillets : la pêche. — Odette Oigny : récit de voyage. — Le docteur Royer : enfants infirmes. — Artiste invité : Jean-Paul Jeannotte.

- 3.30—Long métrage  
"Trois de St. Cyr". Jean Chevrier, Hélène Perdrière, R. Toutain.

- 5.00—La Boîte à surprises  
Le facteur : Hubert Loiselle, Yolande Roy, Paul Buissonneau.

- 5.30—L'Île aux trésors  
Le capitaine Hublot et son équipe sont en mer vers l'Île aux Trésors. Michel Noël, Gilles Pelletier, Marcel Giguère, Lionel Villeneuve, Marc Côté, Maurice D'Allaire.

- 6.00—Opinions  
Animatrice : Jeanne Sauvé.  
Sujet : le conformisme.

- 6.30—Ce soir

- 6.45—Carrefour

- 7.15—Le Téléjournal

- 7.30—Cinémafeuilleton

- "Chacun son tour".

- 7.45—Les Collégiens  
Troubadours

- 8.00—Pays et Merveilles

- Avec André Laurendeau.

- 8.30—La Famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin.

- 9.00—Lutte

- 10.00—Le Point  
d'interrogation

- Animateur : Doris Lussier.

- 10.30—Au p'tit café

- Normand Hudon, Dominique Michel, Pierre Thériault et l'ensemble Pierre Beaudet.

- 11.00—Le Téléjournal

- 11.10—Nouvelles sportives

- 11.15—Télépolicien

- "L'Alibi".

- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**

- CBOT OTTAWA - Canal 4**

- 3.25—Today on CBMT

- 3.30—CBMT—Kiddies'

- Corner

- 4.00—Open House

- 4.30—Howdy Doody

- 5.00—Junior Television Club

- 5.30—Circus Boy

- "The Pawnee Strip".

- 6.00—CBMT—Damon  
Runyon Stories

- 6.30—CBC TV News  
7.00—Elections fédérales  
Parti C.S.

- 7.15—CBMT—Elections  
fédérales

- Parti CCF.  
7.30—Disneyland  
"The Liberty Story".

- 8.30—Cross Canada Hit  
Parade

- 9.00—Kraft TV Theatre  
"Dreams of the Innocent" (Richard  
DeRoy).

- 10.00—Here and There

- 10.30—Elections fédérales  
Parti P.C.

- 10.45—Elections fédérales  
Parti libéral.

- 11.00—CBC News

- 11.15—CBMT—Bob  
Cummings  
CBOT—Théâtre  
Royal

- 11.45—CBMT—Top Plays  
of '57

## RADIO

- 10.00—Elections fédérales  
Parti C.S.
- 12.30—Le Réveil rural  
Claire Boucher : ce que j'ai vu avec  
les agronomes.
- 2.45—Les jeudis de Mary-  
vonne  
Maryvonne Kendergi nous parlera  
de Jeanne d'Arc et de l'Ascension  
Quelques extraits de "Jeanne d'Arc  
au bûcher" (Honegger).
- CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique
- "Alceste" : ouverture (Gluck) :  
Orch. Phil. Allemand de Prague.

## Le jeudi, 30 mai

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- dir. Josef Keilberth. — "Isaïe le  
prophète" (Alexandre Tansman) :  
Orch. Phil. et chœur de Hilver-  
sum, dir. Paul van Kempen.

- 7.30—Confidentiel  
Rodolphe Laplante.

- 8.00—Elections fédérales  
Parti P.C.

- 8.15—Elections fédérales  
Parti CCF.

- 8.30—Jeux du coeur et de la  
rime

- Animateur et texte : Jean Sarrazin;  
avec Thérèse Renaud, diseuse, et Ste-  
phan Fantok, guitariste.

- 9.00—Au pays de Neufve  
France

- 9.30—Les voisins d'en face

- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

- 10.30—Récital  
Ethel Stark, violon, et Charles  
Reiner, piano, Sonate no 1 (Bloch).

- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.25—Nouvelles sportives

- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—La météo et  
Fin des émissions

- 11.57—Radio-Journal

- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

- 4.00—Musique

- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Louis de Santis  
et Suzanne Duquet.

- 5.30—Bobino

- 6.00—Les Histoires de M. de  
La Fontaine

- Fables dramatisées et concours, Jac-  
ques Auger, Gisèle Mauricet.  
Marcel Cabay, Yvon Dufour, Jean-  
Claude Deret, Michelle Le Hardy.

- 6.30—Ce soir

- 6.45—Carrefour

- 7.15—Le Téléjournal

- 7.30—Cinémafeuilleton  
"Chacun son tour", Robert Lamou-  
reux, M. Mercadier, C. Deschamps.

- 7.45—Toi et moi

- "Le spiritisme". Janette Bertrand,  
Jean Lajeunesse, Olivette Thibault  
et Michel Noël.

- 8.00—Le Fil d'Ariane  
Marguerite Choquette, Paul Laberge,  
Viviane Gadbois, Gérard Fecteau.

- 8.30—Le Colombier  
Téléroman d'Eugène Cloutier. Avec  
Guy Hoffmann, Edgar Fruiter,  
Jean Gascon, Jean-Paul Dugas, Lu-  
cile Gauthier, Roger Joubert, Made-  
leine Langlois, Jacques Languirand,  
Jean-Louis Paris.

- 9.00—Rendez-vous avec  
Michelle

# Une belle saison de cinéma à la télévision

La grande saison de cinéma qui s'annonce promet d'être haute en couleur. Il n'est, pour en juger, que de regarder la photo ci-contre, prise lors du tournage du film *Le Capitain* qui sera présenté à la télévision samedi 1er juin, de 9 à 11 heures du soir, et qui met en vedette Pierre Renoir, Claude Génia, Sophie Desmarets, Aimé Clariond, Jean Tissier et Lise Delamare. Ce film d'époque (l'action se déroule en 1615) est tiré du célèbre roman de Michel Zévaco.

### "Panorama"

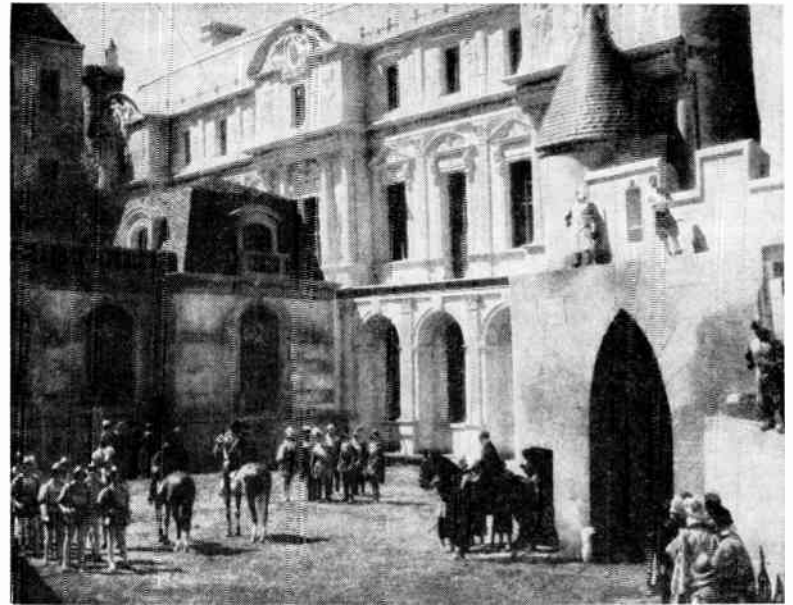
Dès le 3 juin, et durant les trois semaines suivantes, la période de 6 à 7 heures sera consacrée, du lundi au vendredi, à une nouvelle série intitulée *Panorama*. Au cours de la première semaine, on verra chaque jour un documentaire d'une heure. Le 3 juin ce sera : *Equateur aux cent visages*; le 4 : *Napoléon Bonaparte*; le 5 : *Images d'Ethiopie*; le 6 : *3 femmes en Afrique*; et enfin vendredi 7 : *Léonard de Vinci*. Au cours des deux semaines suivantes, chaque émission de *Panorama* présentera deux courts métrages d'une demi-heure.

C'est le 7 juin, à 10 heures du soir, que débutera la nouvelle saison de *Ciné-Club*. L'animateur en sera Claude Jutras. La saison qui débutera le 7 juin avec *la Symphonie pastorale*, interprétée par Pierre Blanchar, Michèle Morgan et Jean Desailly, présentera un remarquable échantillonnage de films français et étrangers : *la Strada*, *Sous le ciel de Paris*, le film hongrois *Carrousel de Fête*, *la Dame de Shangai* d'Orson Welles, l'amusante satire espagnole *Bienvenue M. Marshall*, *Christ interdit* de Malaparte, *Farrebique*, *Traqués dans la ville*, un film policier italien, et le remarquable *Tabou* de Flaherty.

Samedi 8 juin, un autre excellent film sera présenté à 9 heures du soir : *Sa Majesté Monsieur Dupont*. Cette co-production franco-italienne met en vedette Aldo Fabrizi, Gaby Morlay et Lucien Baroux.

### Deux nouvelles séries

Le dimanche 9 juin, à 8 h. 30 du soir, on verra la nouvelle série policière, spécialement tournée en France pour Radio-Canada ainsi que Télé-Luxembourg : *Inspecteur Blaise*, un "roman



Une image du film "Le Capitain"

policier rose" dont le héros sera Jacques Duby, découverte de la dernière saison parisienne.

Enfin *Images*, une série d'un genre tout nouveau qui présentera à compter du 17 juin, tous les lundis de 10 à 11 heures du soir, une sorte d'anthologie du court métrage de tous les pays du monde. Ces films seront présentés par Gilles Ste-Marie et le réalisateur Jean Valade

et seront surtout choisis dans le domaine de la fantaisie et du documentaire. Tout cela sans oublier les séries qui sont déjà à l'affiche en ce moment : le *Théâtre Colgate*, *Histoires d'amour*, le *Théâtre des étoiles*, le *Théâtre du Mystère*, *Chasse au Crime*, *Cinéfeuilleton*, *Télépolicier*, ainsi que les quelques cinq ou six longs métrages qui sont présentés hebdomadairement pour plaire à tous les amateurs du septième art.

9.30—Le Théâtre des étoiles  
"Instantanés". George Brent, Marvin Kaplan, Dan Duryea.

10.00—Sérénade pour corders  
Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers.

Invité: Calvin Sieb, violon. "Marlborough s'en va-t'en guerre" (folklore). — "La Fable" (Kosma). — "Romance" (Wieniawski). — "Hora Staccato" (Dinicu-Heifetz). — "Depuis le jour" (Charpentier). — "The Man I Love". "S Wonderful". "Summertime" et "It ain't necessarily so" (Gershwin).

10.30—Elections fédérales  
Parti libéral.

10.45—Elections fédérales  
Parti CCF.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicier

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4  
3.25—Today on CBMT

3.30—CBMT—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Maggie Muggins

5.15—Sports Time

5.30—The Lone Ranger

"The Bounty Hunter".

6.00—I Search for Adventure

CBOT—Robin Hood

6.30—Patti Page

CBOT—Frankie Laine

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Twilight Theatre  
CBOT—Elections fédérales

8.00—Jane Wyman

"No More Tears".

8.30—Climax

9.30—Jackie Rae

10.00—Alfred Hitchcock

"Never Again".

10.30—World in Action  
"The Invisible Keystone".

11.00—CBC News

11.15—Sports Guesses and Guests  
CBOT—Sportscap

11.35—CBOT—The Tapp Room

11.45—CBMT—The Lone Wolf

## RADIO

10.00—Fémina

"Anne, ma soeur Anne, ne vois-tu rien venir"; sketch de Marcel Dubé.

12.30—Le Réveil rural

Albert Viau et ses chansons.  
CBAF—Le Héraut des ondes

12.59—Signal-horaire

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Ouverture de "Mascarade" (Carl Nielsen): Orch. Radio-Danemark, dir. Thomas Jensen. — Symphonie Tragique (Félix Draeseke): Orch. Symph. de Berlin, dir. Hermann Desser.

7.30—Confidentiel

Mme Paulette Le Bret.

7.45—Les Virtuoses

8.00—Elections fédérales

Parti P.C.

8.15—Elections fédérales

Parti C.S.

8.30—Concerts de la RTF

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Dir. Désiré Inghelbrecht, Jacques Jansen, baryton; Devy Erlik, violon. Prélude de "Fervaal" (d'Indy). — Trois Ballades de Villon (Debussy). — Ouverture "Andrea del Sarto" (Daniel Lesur). — Concerto en mi mineur pour violon (Mendelssohn).

9.30—Neil Chotem et son orchestre  
10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaires

10.30—Hors-série

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

## Le vendredi, 31 mai

5.00—La Boîte à surprises

Pierre Thériault, Michel Cailloux, Huguette Uguay, Arrangements musicaux: Herbert Ruff.

5.30—Le Grenier aux images

André Cailloux, Paule Bayard, Jacques Zouvi, José Rodriguez, Colette Courtois, Guy L'Ecuyer, Georges Toupin.

6.00—Sophie-Magazine

Animatrice: Françoise Faucher; Sophie: Marthe Choquette. — Chronique sur "le camping" et les danses de folklore.

6.30—Ce soir

6.45—Carrefour

CBOFT—A propos

7.00—Elections fédérales

Parti S.D.

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"Chacun son tour".

7.45—Pour elle

8.00—Le sport en revue

8.30—Chansons-vedettes

9.00—Le théâtre du mystère

9.30—Quatuor

"Un homme à la fenêtre" (Robert Choquette). Avec Colette Devlin, Jean Lajeunesse.

10.00—Profils d'adolescents

"Qu'il se débrouille avec le juge". Texte de Pauline Lamy.

10.30—Elections fédérales

Parti P.C.

10.45—Elections fédérales

Parti libéral.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Croisière

Porcelaines de Sèvres.

11.30—Reprise long métrage

"Ainsi finit la nuit". Claude Dauphin, Anne Vernon, Henri Guisol.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.25—Today on CBMT

3.30—CBMT—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Discoveries

5.15—Children's International Newsreel

5.30—Roy Rogers

"Quick Draw".

6.00—Crunch and Des

"Night Strike".

6.30—CBMT—Adventures

CBOT—Korla Pandit

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Studio M.

CBOT—Bob

Cummings

8.00—On Trial

8.30—The Plouffe Family

9.00—Graphic

9.30—Country Hoedown

10.00—Cavalcade of Sports

10.45—Jim Coleman

11.00—CBC News

11.15—My Little Margie

CBOT—Long métrage

11.45—CBMT—Revival Night

## "Le Théâtre Populaire"

# Coward et le triangle

Dimanche 26 mai à 9 h. 30 du soir, le Théâtre Populaire met à l'affiche une oeuvre de Noël Coward intitulée *le Printemps de la St-Martin*.

Créée à Paris en 1945 et jouée à Montréal et en province l'année dernière, la pièce a remporté partout le plus vif succès.

Son auteur est considéré comme l'un des meilleurs dramaturges anglais de l'heure. Il a débuté très jeune dans la carrière artistique. Dès l'âge de 12 ans, il jouait déjà dans des petits théâtres locaux. Aujourd'hui dans la cinquantaine avancée, Noël Coward est resté étonnamment jeune et actif.

Il a toujours fait preuve d'une vitalité extraordinaire dans tous les domaines. Noël Coward est une sorte d'homme-orchestre qui peut écrire une pièce, en faire la mise en scène, la jouer, en composer la musique de scène s'il y a lieu. Il a d'ailleurs écrit des opérettes où il a tenu les rôles d'acteur et de danseur. Il a réalisé et interprété longtemps à la radio un programme extrêmement populaire qui s'appelait *The Noël Coward Show*.

Cet homme a conquis Broadway grâce à un talent hors-pair, à une verve mor-

dante et surtout à un esprit pétillant qui l'a fait surnommer le Sacha Guitry britannique.

*Le Printemps de la St-Martin* justifierait à lui seul cette comparaison. Le feu roulant des réparties, le rythme enlevé du jeu dramatique, l'habileté avec laquelle sont traitées les situations font de cette comédie un divertissement des plus agréables.

Quant aux personnages que Noël Coward met en scène, ils sont d'un comique répondant à toutes les exigences de la satire bien broyée ou du meilleur théâtre de boulevard.

*Le Printemps de la St-Martin* nous présente un triangle amoureux très original. Les héroïnes en sont deux femmes qui ont été amoureuses toutes les deux, à des époques différentes, du même Espagnol rencontré en Italie.

Le retour inopiné du Don Juan alors que Francine et Juliette, mariées, attendent leurs maris respectifs partis à la chasse, créera les situations les plus cocasses qui donnent à l'action un piquant et un intérêt extrêmes.

*Le Printemps de la St-Martin* met en vedette Huguette Oligny et Denise Pel-



La sémillante DENISE PELLETIER se prête de bonne grâce aux tortures de l'interview. Il est vrai que l'interviewer est Jean-Paul Nolet qui l'interroge pour les auditeurs de *Ce Soir*, présenté à la télévision, tous les jours à 6 h. 30, du lundi au samedi. Denise Pelletier, comédienne aux cent visages, interprétera le 26 mai, au Théâtre Populaire, un autre rôle bien à sa mesure dans *le Printemps de la St-Martin*.

letier dans les rôles respectifs de Juliette Beauchamp et Francine Leroy.

La distribution comprend également Lucille Cousineau (Marie-Louise, la bonne) Georges Groulx (Frédéric Beauchamp); Paul Hébert (Guillaume Leroy) et Guy Provost (Miguel de Molina).

*Le Printemps de la St-Martin* de Noël Coward adapté pour la télévision par Paul Hébert, sera présenté dans des décors de Fernand Paquette et avec des costumes de Monique Voyer.

La mise en scène et la réalisation ont été confiées à Paul Leduc.

## Un enfant nous écrit...

Fernand Doré, coordonnateur des émissions pour enfants, vient de nous faire parvenir cette touchante lettre d'un jeune téléspectateur, Guy Mailhot, lettre adressée à *la Vie qui bat* et qui révèle tout le profond intérêt des enfants pour cette émission qui pour n'être pas du type aventure n'en exerce pas moins une grande influence sur le jeune auditoire. La voici :

J'ai 10 ans. J'aime beaucoup les animaux et surtout les chiens et surtout mon chien mais malheureusement il est mort et je m'ennuie beaucoup. Et si c'est possible et si vous voulez faire passer un film sur les chiens ça me consolera un peu. J'ai pas de mère et maintenant je n'ai plus mon chien. Quoi faire maintenant ?

A Guy Mailhot, comme à tous les jeunes téléspectateurs, nous rappelons qu'ils peuvent rencontrer Miki, le gentil chien de Maman Fonfon, le samedi matin à 11 heures, à compter du 25 mai, au programme *Fon Fon*. Inutile de dire que les responsables de *la Vie qui bat* feront l'impossible pour présenter un bon film sur les chiens avant la fin de la saison...



JEAN PAQUIN fera sa deuxième apparition de la saison à Porte Ouverte, lundi 27 mai à 9 heures du soir. Au cours de cette émission dont le thème sera le mariage, Jean Paquin, qui fut l'an dernier une des vedettes de *Silhouette*, chantera la version française de *Annie Get Your Gun*, avant d'être capturé et ligoté par la douce Colette Bonheur... Il y aura aussi un autre des ineffables monologues sur Roland par Gilles Pellerin, un numéro de l'époque 1900, etc. La réalisation de Porte Ouverte est assurée par Jean Léonard.

### "DIAMOND GLOVES"

Télédiffusées directement du Palais des Sports à Montréal, lundi 27 mai à 10 heures du soir, les éliminatoires des Diamond Gloves permettront aux amateurs de boxe de connaître le champion de l'année.

On sait qu'au cours de cette soirée de boxe on doit élire un champion amateur dans la catégorie des mi-lourds et des lourds, choisi par mi de nombreux concurrents, soit du Québec (les meilleurs des Golden Gloves), soit du reste du pays et parmi des boxeurs américains.

Les commentateurs de la soirée consacrée aux Diamond Gloves seront René Lecavalier et Pierre Proulx. C'est une réalisation Norman Eaves.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 25 AU 31 MAI 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL.

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



# LA SEMAINE

VALADE. M. J.  
1105 ouest, Sherbrooke,  
Chambre 103.

15 JUIN 1957

Vol. VII, No 37 (10c)

À RADIO-CANADA



## “Sous le ciel de Paris” à Ciné-Club

Brigitte Auber et Christiane Lenier (dans la photo) sont les vedettes féminines du grand film de Julien Duvivier, *Sous le ciel de Paris*, qui sera présenté à *Ciné-Club* vendredi 21 juin, de 10 heures du soir à minuit quinze.

Tourné en 1951, ce film, qui débute par une admirable vue aérienne de Paris, entreprend de nous intéresser ensuite au destin de quelques personnes

choisies au hasard, parmi la foule bigarrée de la capitale. Mais, avec l'art qu'on lui connaît, Julien Duvivier ne laisse rien au hasard et les diverses intrigues qui composent la trame du scénario forment une admirable mosaïque qui semble conçue par la main même, aveugle et fatale, du destin.

Ainsi la jeune provinciale qui vient chercher fortune à Paris, l'étudiant en

médecine qui vient de rater ses examens, l'ouvrier qui va paisiblement à son travail, finissent par se rencontrer, alors que tout semblait les éloigner les uns des autres. Et le drame éclate lorsque ces quatre ou cinq histoires différentes, se superposent, se recourent.

En plus de discuter la valeur de ce film de Duvivier, l'un de ses meilleurs, les invités de *Ciné-Club*, le Frère Clé-

ment Lockquell, Gilles Marcotte, Gilles Ste-Marie et l'animateur Claude Jutra tiendront sans doute à évoquer quelques autres des éclatantes réussites de Duvivier, chères au cœur de tous les cinéphiles : *la Bandera*, *la Belle équipe*, *Pépé le Moko*, *Carnet de Bal*, *la Fin du jour*, *Panique* et *le Petit monde de Don Camillo*.

La réalisation de *Ciné-Club* est assurée par Pierre Castonguay.



GEORGE LITTLE

## Musique et poèmes de la Renaissance

Le *Petit ensemble vocal*, que dirige George Little, poursuivra sa série de concerts inspirés des oeuvres poétiques de la Renaissance française, vendredi 21 juin, de 9 heures à 9 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Ce cycle d'émissions a débuté vendredi 14 juin. Les cinq premières sont consacrées aux poètes de la Période : Ronsard, de Baif, du Bellay et Belleau. Leurs poèmes ont été mis en musique par Jannequin, Costeley, de Lassus, Maudit, des Prés et plusieurs autres chansonniers de la Renaissance.

Le 19 juillet, le *Petit ensemble vocal* chantera des oeuvres inspirées par des poèmes de Villon, Marot, François Ier, Amadis Lamin, de St-Gelais, d'Aubigné, de L'Èze et Desportes. Les trois émissions suivantes comprendront des oeuvres de la Renaissance italienne, anglaise et allemande. Ce sera la seconde partie du cycle.

Enfin, les neuf émissions qui débutent le 17 août s'inspireront de la religion, de l'amour, du patriotisme, de la philosophie de la vie, de la nature, de l'humour, des petits travers et des péchés mignons. On y entendra des oeuvres de chansonniers tels que Goudimel, du Caurroy, Sweelink et Le Jeune.

Le *Petit ensemble vocal*, que George Little a formé l'automne dernier, se compose de Joséphe Colle, soprano; Marcelle Dumontet, contralto; Paul-E. Smith, ténor, et Claude Létourneau, basse. Son but est de faire connaître les oeuvres de la Renaissance en les présentant sous un angle accessible, démontrant ainsi qu'elles ne sont pas l'apanage des spécialistes à barbe blanche mais qu'elles peuvent être comprises par tous.

La résonance humaine de ces poèmes chantés est tout aussi profonde aujourd'hui qu'elle l'était il y a trois ou quatre siècles, et le langage qu'on y tient est toujours d'actualité.

Les émissions du *Petit ensemble* sont réalisées par Jacques Bertrand.

## L'histoire d'Aline Veilleux

# "Destin de femme"

Un nouveau radio-roman, intitulé *Destin de femme*, sera présenté aux auditeurs du réseau Français de Radio-Canada du lundi au vendredi, à compter de lundi 17 juin, de midi à midi quinze.

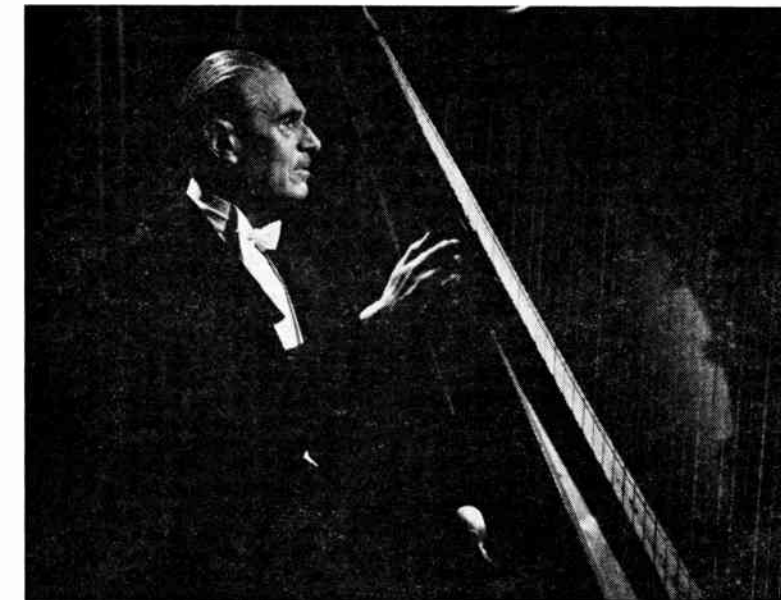
Il s'agit d'une adaptation radiophonique par Maurice de Goumois du roman dont il est l'auteur. Les vedettes en seront Andrée Lachapelle, Maurice Gauvin, Fernande Larivière, Yvon Le-roux, Blanche Gauthier et Georges Toupin.

*Destin de femme* est l'histoire d'Aline Veilleux. On fait connaissance avec Aline à sa sortie du couvent. Elle est, à 17 ans, l'aînée d'une famille nombreuse qui réside dans un village de province. Son père, Albéric Veilleux, est bûcheron et colon.

À sa sortie du couvent, Aline montre des aptitudes qui la distinguent de son entourage, et un sens de la culture qui n'est pas sans créer de l'étonnement et poser un problème. Elle a peu de goût pour les travaux du ménage et veut parfaire son instruction.

Noëlla, sa mère, en tire un certain orgueil, se rappelant son propre sort qu'elle espère éviter à sa fille, et elle ne fait rien pour s'opposer aux talents qu'elle devine.

Par contre, la tante Alberta, qui est restée vieille fille, et qui s'arroge une autorité qu'elle croit tenir de son oisiveté et d'un peu de bien qu'elle possède, ne voit pas la chose du même oeil.



MARCEL GRANDJANY, célèbre harpiste français, donnera un récital aux Artistes de renom, jeudi 20 juin à 8 heures du soir. Il jouera l'Impromptu pour harpe, opus 86, de Gabriel Fauré; Danse espagnole de Manuel de Falla; Dans la forêt du charme et de l'enchantement dont il est l'auteur, enfin, trois oeuvres qu'il a arrangées pour la harpe. Ce sont l'Égyptienne de Rameau, l'Hirondelle de Daquin, et Soeur Monique de François Couperin. Marcel Grandjany est reconnu comme le plus grand harpiste de notre époque. Il fut l'élève de Hasselmanns et de Henriette Réné, au Conservatoire de Paris, où il obtint un premier prix à l'âge de treize ans. Compositeur, il a abondamment enrichi d'arrangements musicaux le répertoire restreint de la harpe. Il est actuellement professeur de harpe au Conservatoire de Musique de la Province de Québec.

Puisqu'Aline semble inutile à sa mère, il faut la marier. La mère d'Aline s'y objecte; Aline elle-même ne veut pas.

Malgré cela, la vieille fille compte sur ce qu'elle croit connaître de la nature humaine et, forte de ses principes, s'obstine quand même à faire naître l'idylle qui casera sa nièce avec quelque parti en moyens, et lui évitera un mariage éventuel avec un habitant.

La tante Alberta tente alors un rapprochement avec le fils du marchand général, qui vient d'être renvoyé d'une communauté de frères et que son père a placé sur la voiture de livraison pour qu'il apprenne un nouveau métier. L'instruction du jeune homme et l'éventualité d'un riche héritage en fait un parti idéal pour Aline.

Cette dernière, par ailleurs, n'abandonne pas son projet de parfaire son instruction. Mais les moyens financiers de son père sont limités et ce dernier, de plus, ne croit pas que sa fille ait besoin de tant d'instruction.

De son côté, la tante Alberta poursuit son jeu et tente d'utiliser à ses fins la rivalité politique du marchand général et de Grégoire Lévesque, l'hôtelier du village. Mais l'hôtelier ne mord pas à l'appât...

Arrive alors au village un jeune dentiste, vers lequel se tourne la tante Alberta.

Qu'advient-il d'Aline? C'est ce que *Destin de femme* révélera à ses auditeurs, à compter de lundi 17 juin. Une réalisation de Lorenzo Godin.



MAURICE DE GOUMOIS

## THÉÂTRE

### Le Petit Théâtre

Une amusante comédie de Max Maurey est à l'affiche du *Petit Théâtre de Radio-Canada*, lundi soir 17 juin, de 7 h. 30 à 8 heures. C'est une pièce en un acte intitulée *le Stradivarius*, mais que l'auteur aurait fort bien pu appeler "A voleur, voleur et demi."

*Le Stradivarius*, qui a été adaptée pour la radio par Jeanne Frey, nous met en présence de personnages dont l'honnêteté est, pour le moins, sujette à caution.

Un riche antiquaire, Monsieur Flack, tient la dragée haute à un pauvre violoniste, Monsieur Flure, jusqu'à ce qu'il apprenne que le violon de Monsieur Flure est un authentique Stradivarius.

Il convainc, non sans effort, Monsieur Flure de lui vendre son instrument, qui en réalité n'a aucune valeur, pour le revendre ensuite, avec un profit plus qu'appréciable, au comte de Krabs...

Qui, en fin de compte, se fera rouler? C'est ce que les auditeurs du *Petit Théâtre* apprendront lundi soir en écoutant *le Stradivarius*, une pièce toute pleine d'humour et de fantaisie.

### Nouveautés dramatiques

*Le Petit Théâtre* est une réalisation de Paul Legendre. Ce dernier réalise également *Nouveautés dramatiques*, qui présente *le Cyprès*, un texte de Yves Thériault, jeudi 20 juin, de 7 h. 30 à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

*Le Cyprès*, c'est l'arbre du vieux Giuseppe. Ce dernier l'a planté quatre-vingts ans auparavant. Impotent, il reste assis sur sa chaise, à la porte de la maison, et converse avec son arbre.

Un jour, son fils lui apprend qu'il faudra abattre l'arbre. Un pylone porteur de fils électriques sera monté à la place. Le vieux Giuseppe ne peut survivre à la mort de son arbre. Il s'éteint au moment où l'arbre est abattu...

(suite à la page 7)

## "La Chanson canadienne"

### À vingt ans, Lise Maillet a composé plus de 150 chansons

Le récent *Concours de la chanson canadienne*, dont le Gala a eu lieu en février dernier, a prouvé que dans ce domaine comme dans bien d'autres, les talents ne manquent pas au Canada français.

Dans le but de poursuivre l'oeuvre si bien commencée, et pour mieux faire connaître au public radiophile les oeuvres de nos compositeurs, Radio-Canada lançait, au début de juin, une nouvelle émission hebdomadaire d'été, intitulée *la Chanson canadienne*, qu'on peut entendre le mercredi soir, de 7 h. 30 à 8 heures, au réseau Français.

On y entendra exclusivement des oeuvres canadiennes. Chaque émission sera consacrée à un compositeur. Ce dernier chantera lui-même, ou fera chanter par un artiste, cinq ou six de ses chansons, selon leur longueur. Il sera accompagné par un orchestre de dix musiciens, dirigé par Hector Gratton.

Deux pièces d'orchestre, toujours dans le répertoire de la musique canadienne, seront présentées avec les chansons. Quant au thème de *la Chanson canadienne*, il changera d'une émission à l'autre et sera choisi parmi les oeuvres du compositeur en vedette ce jour-là.

Pour compléter l'émission, Pierre Paquette, qui en est l'annonceur et l'animateur, interviewera le compositeur à

deux reprises. Le premier interview portera sur les occupations du compositeur et sur les circonstances qui l'ont amené à écrire des chansons. En second lieu, Pierre Paquette interrogera son invité sur sa production proprement dite et sur ses sources d'inspiration.

Le 19 juin, une jeune fille de vingt ans, Lise Maillet, chantera six de ses chansons. Ce sera *Frispounette*, *Je ne suis qu'un poète*, *Mon petit village*, *Lentement*, *Souvenez-vous* et *Bonjour Montréal*. Le 26 juin, *la Chanson canadienne* sera consacrée à Marc Gélinas.

C'est en 1951 que Lise Maillet a écrit sa première chanson. Elle entretenait alors des relations épistolaires suivies avec un jeune Français. Ce dernier lui fit parvenir un poème qu'elle mit en musique. C'était *France-Canada*, où il est question d'une petite Canadienne et d'un jeune Français qui s'écrivent...

Lise Maillet, qui poursuivait alors des études de piano, n'en resta pas là. Six années après sa première composition, ses cartons contiennent cent-cinquante chansons.

Depuis un an, Dick Johnston a traduit une dizaine de ces chansons. Lise Maillet en fera traduire d'autres et un jour, peut-être, à New-York...

Lise Maillet n'est pas une débutante, ni à la radio ni à la télévision. Dès les débuts de la télévision à Montréal, elle a participé à des émissions de chansons;



ROLANDE GARNIER, mezzo-soprano de St-Boniface, Manitoba, qui remporta le premier prix pour les chanteuses à l'émission Nos Futures Etoiles en 1953, sera l'artiste invitée au Récital du vendredi, le 21 juin à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Accompagnée au piano par Anna Hovey, elle chantera les Quatre chansons sérieuses de Brahms et le cycle A Charm of Lullabies du compositeur anglais contemporain Benjamin Britten.

elle a travaillé aussi comme comédienne. *Tourbillon*, *Tour de chant*, *Music Hall*, *Télé-Montréal*, *Sur les ailes de la chanson* sont quelques-unes des émissions auxquelles elle a participé.

Finaliste au *Concours de la chanson canadienne*, Lise Maillet n'en poursuit pas moins ses études; elle étudie le piano avec Jean Leduc et l'harmonie à l'École normale de musique de Montréal.

Où Lise Maillet puise-t-elle son inspiration? Dans les choses et les gens qui l'entourent, dans les événements qui la frappent. Elle fit un jour un voyage. A son retour, elle fut toute heureuse de revoir Montréal... et *Bonjour Montréal* est née...

### Guy Mauffette pense à ses "bigoudines"

Que les bigoudines se rassurent, Guy Mauffette ne les a pas abandonnées. A compter du 17 juin, il animera la nouvelle émission *Voulez-vous jouer avec nous?* que réalise Roger Vigneau, et que les bigoudines pourront entendre cinq jours par semaine.

Les deux premières semaines, cette émission sera diffusée de 3 heures à 3 h. 30 de l'après-midi. A compter du 1er juillet, *Voulez-vous jouer avec nous?* sera prolongée d'une demi-heure, soit jusqu'à 4 heures.

Ce sera un amusant jeu radiophonique, une sorte d'émission-maison. On formera tout d'abord un club d'auditrices. Au cours d'une émission, on en appellera quelques-unes au téléphone. Si elles répondent correctement aux questions qui leur seront posées, elles gagneront des prix.

Ces questions porteront sur l'émission elle-même. La matière en sera fournie par des chansons, des interviews, des voix de personnages disparus qu'il faudra identifier, des comédiens qui liront un poème, par exemple, et qu'il faudra également identifier, etc...

Le 17 juin, Guy Mauffette présentera son jeu à ses bigoudines... ex-bigoudines pardon, parce qu'à cette heure de l'après-midi, elles seront toutes bien coiffées...! puis il leur demandera de lui envoyer leur nom et leur numéro de téléphone.

Alors, patience, ex-bigoudine, très bientôt, soit lundi 17 juin, Guy Mauffette te revient, plus "bigoudinant" que jamais...

## "La boîte à merveilles" contes et chansons

*Le Clocher muet*, un conte de Lucille Durand, sera lu par Robert Gadouas à la deuxième émission de *la Boîte à merveilles*, samedi 15 juin, de 10 h. 30 à 11 heures du matin.

Les contes fantaisistes de *la Boîte à merveilles* sont accompagnés de chansons tout aussi fantaisistes de Jean Letarte, qui les chante lui-même en s'accompagnant au luth.

Ces chansons de Jean Letarte sont les contes mis en musique. Quelques-uns de leurs couplets servent aussi de coupures musicales.

*Le Clocher muet* est l'histoire d'un clocher de village qui fait son devoir de clocher et qui sonne tôt tous les matins.

Le maire du village, fatigué de se faire éveiller ainsi chaque matin, traduit le clocher devant le tribunal et l'envoie en prison. Le clocher y reste des années; il y attrape un rhume et devient muet.

Or, un jour, le feu éclate au village. Les habitants vont voir le clocher dans sa prison et le supplient de sonner le tocsin. Le clocher refuse, incapable qu'il est de faire entendre un seul son de cloche. Et le feu rase le village.

Profitant de la panique, le clocher prend la fuite. Il se dirige à grand-peine, vers Montréal, où il espère trouver un emploi... comme fond de scène au théâtre, peut-être, puisqu'il n'a plus de voix.

Dans la grande ville, il rencontre le rat des champs, qui était présent à son procès, au village. Le rat des champs lui présente le rat des villes, son cousin, qui l'amène chez M. de La Fontaine, où notre clocher peut prendre six bons mois de repos et retrouver sa voix.

Quelque temps après, il rencontre un vieux clocher, qui sonne depuis des années dans un village de sourds. Il est fatigué et songe à prendre sa retraite. Notre jeune clocher accepte l'emploi et



L'équipe de la Boîte à merveilles: Robert Gadouas, le narrateur; Madeleine Gêrôme, la réalisatrice; Lucille Durand, auteur, et Jean Letarte, un chanteur qui s'accompagne au luth.

retrouve le bonheur au milieu des sourds.

Les contes de Lucille Durand, qu'on entendra à *la Boîte à merveilles* du 22 juin, s'intitulent *le Grain de blé et la*

*feuille de laurier et le Petit chien de peluche*. Le 29 juin, Robert Gadouas racontera l'histoire de *Trois Indiens*.

Cette émission est réalisée par Madeleine Gêrôme.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS RADIO

Nouveau-Brunswick			
*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s
Québec			
*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s
Ontario			
CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s
Manitoba			
CKSB	St-Boniface	1200	Kc/s
Saskatchewan			
CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	710	Kc/s
	jour:	710	Kc/s
	soir:	1230	Kc/s
Alberta			
CHFA	Edmonton	680	Kc/s
(Fréquence modulée)			
*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s
TÉLÉVISION			
*CBFT	Montréal	Canal 2	
*CBOFT	Ottawa	Canal 9	
CFCM-TV	Québec	Canal 4	
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3	
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12	
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7	

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
 Service de Presse et d'Information  
 C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)  
 Directeur: Paul Roussel  
 Abonnement: \$2 par année (Etats-Unis: \$3.50)  
 Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
CBJ—Réveil matin
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—Elévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les ondes enfantines
- 10.30—La Boîte à merveilles  
Texte de Lucille Durand, Narrateur: Robert Gadouas, Musique: Jean Letarte.  
Aujourd'hui: "Le clocher muet".
- 11.00—Le coin des pères
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical  
CBAF—Palmarès de la chanson française
- 12.00—Midi à Québec  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
Psaume 130 (Richard Yardumian); Howells Zulich, ténor, et Orch. de Philadelphie, dir. Eugene Ormandy.  
— "Ut Queant" (Monteverdi); Rosanna Giancola et Luciana Piovanes, sopranos, Maria Amadini, contralto, Emilio Cristinelli, ténor, Marcello Cortis, baryton, Giuliano Ferreir, basse, Orch. de chambre et la Schola de Venise, dir. Angelo Ephrikian.  
— "Domine salvum fac" (Mgr Perruchot); Tony Battaini et Maîtrise de la Cathédrale de Monaco, dir. M. l'abbé Henri Carol; à l'orgue: F. Bertrand.  
— Sanctus de la "Missa Da Jubile" (Mgr Perruchot); Chorale indigé-

## Le samedi, 15 juin

- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.10—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—Noir et Blanc  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.30—Rythmes de Paris  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—L'Heure de l'opéra  
"Othello" (Verdi), Orch. de la NBC, dir. Arturo Toscanini, Nan Merriman, Herva Nelli, Ramon Vinay, Giuseppe Valdengo.
- 5.30—Rythmes et Chansons
- 5.30—Pot-pourri
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et Robert Le Bidois, Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Concerts de la RTF  
Dir. Manuel Rosenthal. "Les Troyens", extraits (Berlioz). Avec Ethel Semser, Claudine Verneuil, Janine Collard, André Vessières, Joseph Peyron, Bernard Demigny, Lucien Lovano, Louis Rialland et les Choeurs de la RTF.
- 7.30—Le Sport demain  
Avec René Lecavalier.
- CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Concerts d'été  
Dir. Sylvio Lacharité. Jean-Louis Rousseau, violon, et Jacqueline Morency, soprano. "Impresario" ouverture (Cimarosa). — "Liebesleid" et "Schön Rosmarin" (Kreisler). — "L'Enamourée" et "The Ash Grove" (Britten). — Valse et Adagio, extraits du Ballet "Faust" (Gounod). — "Polichinelle" et "Liebesfreud" (Kreisler).
- 8.30—Réalités canadiennes
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Pays et Fanfares  
Textes de Rudel Tessier.
- 9.30—Concert Jazz
- 10.00—Concerts populaires de Winnipeg  
Dir. Boyd Neel, Peter van Ginke, basse. "Céphale et Procris" (Grétry). — "Wand of Youth", suite

- no 2 (Elgar). — "Irish Suite" (LeRoy Anderson). — "Praeludium" (Jarnfelt). — "Shepherd's Hay" (arr. Grainger). — "In Diesen Helligten Hallen" ext. de "La Flûte enchantée" (Mozart). — "O tu Palermo" ext. de "Vêpres Siciliennes" (Verdi). — "Ol' Man River" (Kern).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBOFT OTTAWA - Canal 9
- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 11.00—Fon Fon  
Anamatrice: Claudine Vallerand; au piano Pierre Brabant.  
Centre d'intérêt: les vacances.
- 3.30—Long métrage  
"Coup de foudre", Leni Marenbach, Albert Mat-Fita Benkhoff.
- 5.00—Tic Tac Toc  
Avec André Cailloux, Denyse St-Pierre, Serge Longpré et Raymonde Prud'homme.
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Beau temps, mauvais temps
- 6.30—Reportage de St. Malo  
400e Anniversaire de la mort de Cartier.
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Barnabé".
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.
- 8.00—Défense de stationner  
Animateur: Jacques Languirand. Avec Jani Pascal, Vony Guillaud,

## Le dimanche, 16 juin

- ne: les enfants à la croix de cuivre, dir. Joseph Kivela.
- CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'heure du Concerto  
Concerto no 8 pour violon et orch. (Spohr); Kurt Stiebler et Orch. Gewandhaus Leipzig, dir. Paul Schmitz. — Concerto no 2 pour piano et orch. (Tchaïkovsky); Edith Farnadi et Orch. Opéra de Vienne, dir. Hermann Scherchen.
- 10.30—Récital  
Jan Simons, baryton, et John Newmark, piano. "Gruppe aus dem Tartarus"; "Litany"; "Fischerweise"; "Schafer's Klagelied"; "Der tod und der jungling"; "Der Musen-

- sohn" (Schubert). — "Ave Maria". "Lavender Pond"; "When I Think Upon the Maidens" (Michael Head).
- 11.00—Bonjour-Dimanche
- 11.30—Musique de chambre  
Quatuor op. 59, no 3 (Beethoven); George Lapenson et Arthur Garami, violons, Stephen Kondaks, alto, et Jean Belland, violoncelle.
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
Emile Jacques.
- 12.30—Le monde parle au Canada
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.05—Intermède  
CBJ—BBC News

Jacques Zouvi, Roland Laroche, et le Trio Roger Lesourd. Ce soir: "Rien".

- 8.30—Chacun son métier  
Animateur: Fernand Seguin. Participants: Janette Bertrand, Roger Baulu, André Bachand et Solange Chaput-Rolland.
- 9.00—Baseball  
Miami-Montréal.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.
- 11.15—Cabaret de Paris
- 11.30—Long métrage  
"La fiancée des ténèbres"; Pierre-Richard Wilm, Jany Holt, Delmont, Line Noro, Charpin.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

- 2.00—CBMT—Camera III
- 2.30—CBMT—Speaking French  
Avec le professeur Jean-Paul Vinay et Phyllis Clapperton.
- 3.00—CBMT—Long métrage  
CBOT—Speaking French
- 3.30—CBOT—Cowboy Corner
- 4.00—CBMT—Hans Christian Andersen
- 4.30—Belmont Stakes
- 5.00—Five Star Comedy Party
- 5.30—Wild Bill Hickok
- 6.00—Oh! Susanna!
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Country Calendar
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Julius La Rosa
- 9.00—Great Movies  
"They All Kissed the Bride".
- 10.30—The Barris Beat
- 11.00—CBC News
- 11.10—Lutte

- 1.15—La Revue des Hebdo  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Échos d'Acadie
- 1.30—Tour de chant  
Un chœur de Québec.
- 2.00—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Suite "Hary Janos" (Kodaly); Orch. Concertgebouw, dir. Eduard van Beinum. — "Variations sur thème enfantin" (Dohnanyi); Julius Katchen, piano, et Orch. Phil. de Londres, dir. Sir Adrian Boult. — "Danse villageoise" (Bartok); New Symphony Orchestra, dir. Tibor Serly.
- 4.00—Concerts populaires  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—Pour que la moisson
- 5.00—Correspondance  
CBAF—Le Quart d'heure catholique

- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Chronique canadienne
- 6.00—Radio-Journal
- 6.05—CBJ—Intermède
- 6.10—CBF—CBV Chronique sportive
- 6.15—Arts et vacances  
Reportages d'Andréanne Lafond sur les théâtres d'été.  
CBAF—Récital
- 6.30—Récital  
Françoise Robitaille, pianiste, et Marcelle Couture, soprano; Guy Bourassa, piano acc. Prélude et Fugue en do mineur (Bach). — Moment musical no 5 (Rachmaninoff). — Impromptu, no 4 (Schubert). — "Ave Maria", ext. de "Otello" (Verdi). — "Caldo sangue" (Scarlati). — "Chanson perpétuelle" et "Dernière feuille" (Chausson).
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les Petites Symphonies Orch. dir. : Roland Leduc. Concerto pour violon (Samuel Barber). Soliste : Ethel Etark.
- 8.00—Théâtre à une voix
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Métiers d'art de France "La faïencerie de Gien".
- 10.30—Récital d'orgue

- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBMT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CFOFT OTTAWA - Canal 9**
- 12.00—Musique
  - 2.00—Le Téléjournal
  - 2.05—Actualités religieuses
  - 2.15—Une caméra chez les bêtes  
"Les charmes de la conversation".
  - 2.30—Aux quatre coins du monde

- 3.00—Long métrage  
"Une nuit à Casablanca". Marx Brothers, Charles Drake, Lois Collier.
- 4.30—Film  
"Tunisie, seuil de l'Islam".
- 5.00—Kim
- 5.30—L'Aigle noir
- 6.00—La joie de connaître  
Avec Fernand Seguin.
- 6.30—Les travaux et les jours
- 7.00—Nouvelles et l'Actualité
- 7.30—La Clé des champs  
Animateur : Gérard Delage. Gais Lurons : Monique Lepage, Guy Godin, Gilles Pellerin, Lucille Gauthier. — Feux Follets : Yvette Brind'Amour, Olivette Thibault, Henri Poitras, Léon-Paul Dugas.
- 8.00—Opérette  
"Le Voyage en Chine" (François Bazin-Eugène Labiche). Dir. Lionel Renaud. Constance Lambert, André Turp, Aimé Major, Eve Gagnier, Jean-Paul Jeannotte, Lionel Daunais, Rose Rey-Duzil, Gérard Paradis, Gaby Gascon, Camille Ducharme, Paul Foucreau.
- 8.30—Inspecteur Blaise  
"Le Hussard". Jacques Duby, Alice Tissot, Dinan.
- 9.00—Faites vos jeux  
Avec Jacques Normand.

- 9.30—Le Théâtre populaire  
"La Fin du Rêve" (Marcel Dubé). Guy Godin, Monique Miller, Hubert Loiseau, Robert Rivard, Jean-Pierre Masson, Jean Duceppe, Ernest Guimond, Lionel Villeneuve, Yvon Leroux.
  - 10.30—Le Commonwealth  
Documentaire de l'ONF. Animateur: Jean-Louis Gagnon. "Dix jours qui ébranlèrent le Commonwealth".
  - 11.00—Le Téléjournal
  - 11.10—Nouvelles sportives
  - 11.15—Point de mire  
L'événement de la semaine analysé par René Lévesque.
  - 11.45—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 1.00—About Canada  
"Peoples of the Skeena"
  - 1.30—Master Musicians  
Rencontre avec Andrés Ségovia. Rencontre avec Andrés Ségovia, Jan Peerce et Nadine Connor.
  - 2.00—Junior Magazine
  - 3.00—Star Performance  
"The Lost Silk Hat".
  - 3.30—Films from Britain  
"Challenge of the North".

- 4.00—You are there  
"Hitler invades Poland".
- 4.30—Lassie
- 5.00—Fighting Words
- 5.30—Perspective  
"Haïti".
- 6.00—Burns and Allen
- 6.30—Father Knows Best
- 7.00—December Bride
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Ed Sullivan Show
- 9.00—All Star Theatre  
"The Lie". Cesar Romero, Betty Field, Gigi Perreau.
- 9.30—Showtime  
Shirley Harmer, Robert Goulet et le danseur Fred Kelly.
- 10.00—Television Theatre  
"My Guess would be murder". (Anthony Gilbert).
- 11.00—CBC News
- 11.10—This Week
- 11.35—CBMT—Long métrage  
CBOT—I Spy

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Elévations matutinales  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.15—CBJ—Midweek  
Meditation  
(le mercredi).
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Coquelicot  
CBJ—Ici Philippe Robert
- 9.10—CBJ—Intermède
- 9.30—Au dictionnaire insolite  
Animateur : Jacques Languirand.
- 10.00—Le Comptoir du disque
- 10.30—Entre nous, Mesdames  
Michelle Tisseyre, (lundi, mercredi et vendredi). — Alec. Pelletier, (mardi et jeudi).

- 10.45—Les Virtuoses
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes
- 11.30—Une demi-heure avec...
- 12.00—Destin de femme  
Radio-roman de Maurice de Goumois. Avec Andrée Lachapelle et Maurice Gauvin.
- CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural  
Conseils aux consommateurs.  
CBAF—Le héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal  
CBAF—Destin de femme
- 1.10—L'Heure du dessert  
CBJ—BBC News
- 1.15—Quelles Nouvelles?
- 1.30—Refrains sans histoire
- 1.45—Face à la vie
- 2.00—Maman Jeanne
- 2.15—Lettre à une Canadienne
- 2.30—Les visages de l'amour
- 2.45—Ritournelles
- 3.00—Voulez-vous jouer avec nous ?  
Avec Guy Mauffette
- 3.30—Radio-Journal
- 3.33—D'un jour à l'autre
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la Musique  
Ouverture "Al Santo Sepolcro" (Vivaldi); Concertos en la majeur et en fa majeur (Durante); Orch. Scarlatti, dir. Thomas Schippers. — Concerto pour flûte et Symphonie en sol majeur (Johann Michel Haydn); Société Orchestrale de Vienne, dir. Charles Adler.
- 4.30—CBAF—Le réveil rural

## Le lundi, 17 juin

- 4.45—CBAF—En vedette
- 5.00—Auto-suggestions  
Animateur : Carl Dubuc. En vedette : Paul Berval. Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.
- CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.45—Pinocchio
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire
- 6.15—Sur nos ondes
- 6.30—En dinant
- 7.00—Le Chant des hommes
- 7.30—Le Petit Théâtre  
"Le Stradivarius" (Max Maurey).
- 8.00—L'âme des poètes  
Jean-Paul Jeannotte, ténor, et Jeanne Landry, piano.
- 8.30—Variétés  
Colette Séguin, les Collégiens-Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse. "Un petit chien" (Eddy Barclay). — "Quand tu verras ton village" (Trenet). — "Les routiers" (F. Lemarque). — "On ne sait jamais" (Aznavour). — "Le monde et toi" (Marc Fontenoy). — "Mon ami, réveille-toi" (Emil Stern). — "Mambo italiano" (Bob Merrill).
- 9.00—L'Orchestre à cordes de Radio-Canada  
Dir. Graham George. Concerto Grosso no 7 (Handel) — Adagio et Fugue, K. 546 (Mozart). — "Dorian Fugue" (Graham George). — "Divertimento" pour cordes (Bartok).
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'Actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
Claudine à l'école" (Colette).  
Lectrice : Madeleine Renaud.
- 11.00—Adagio

- CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Le Fin du jour  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBMT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CFOFT OTTAWA - Canal 9**
- 4.00—Musique
  - 5.00—La Boîte à surprise  
Pierre Thériault, Jacques Létourneau, Clémence DesRochers. Arr. musicaux: Herbert Ruff.
  - 5.30—La Vie qui bat  
Texte de Fernand Seguin et François Valère.  
Animateur : Guy Provost.
  - 6.00—Panorama  
"Pluche et Ploche bureaucrates". Sketch humoristique interprété par Ded Rysel.
  - 6.30—Panorama  
"Epaves". Film de J. Y. Cousteau.
  - 7.00—Ce soir
  - 7.15—Le Téléjournal
  - 7.30—Cinéfeuilleton  
"Barnabé".
  - 7.45—Rolande et Robert  
"C'est si bon"; "Embrasse-moi". "Pour lui"; "Destin".
  - 8.00—Carrefour
  - 8.30—La Rigolade
  - 9.00—Porte ouverte
  - 9.30—Le Théâtre Colgate
  - 10.00—Images  
Une anthologie du court métrage.
  - 11.00—Le Téléjournal
  - 11.10—Nouvelles sportives

- 11.15—Télépolicier  
"Le bienfaiteur". Raimu et Suzy Prim.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
  - 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
  - 4.00—Open House
  - 4.30—Howdy Doody
  - 5.00—In the Story Book
  - 5.15—Peppermint Prince
  - 5.30—Buccaneers
  - 6.00—Robin Hood  
CBOT—  
Movie Museum
  - 6.15—CBOT—Two Grand
  - 6.30—Charles Laughton  
CBOT—Life with Elizabeth
  - 6.45—CBC TV News
  - 7.00—Tabloid
  - 7.30—CBMT—Adventure Album  
CBOT—The Star and the Story
  - 7.45—CBMT—Patti Page
  - 8.00—The Millionaire  
"Rose Russell".
  - 8.30—On Camera  
"Goldmine in the Home" (J. N. Harris).
  - 9.00—I Love Lucy
  - 9.30—Denny Vaughan
  - 10.00—Studio One summer Theatre  
"The Staring Match". (Jerry McNeely).
  - 11.00—CBC TV News
  - 11.15—CBMT—Little Theatre  
CBOT—Long métrage
  - 11.30—CBMT—The Tapp Room

## RADIO

- 12.30—Le Réveil rural  
Marcel Scott et ses chansons.
- 3.00—Le Courrier de Radio-parents
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Quatuor no 1 en si mineur (Bloch); le Quatuor Roth. — "Hallow'en" (Charles Ives); Orch. de chambre Polymusic, dir. Vladimir Cherniavsky.
- 7.30—L'Eternel triangle  
Présentation et illustration du triangle amoureux, dramatique ou comique, dans tous les théâtres. Ce soir: "Le jeu de l'amour et du hasard" (Marivaux). Avec Ginette Letondal, Robert Gadouas, Georges Carrère.
- 8.00—Dames de coeur, dames de pique  
En vedette: Louise Darios et Yvette Brind'Amour.
- 8.30—Bing sur la ring  
Folklore présenté et animé par Jacques Labrecque. Acc. guitare: Stephan Fantok.
- 9.00—Concert international  
Orch. Radio-Hollande, dir. Sir Adrian Boult et Maurits Van Den Berg. "Sinfonietta" (Wouter Paap).

## Le mardi, 18 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- "Colour Symphony" (Arthur Bliss). — "Perfect Fool" (Gustav Holst).
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"Claudine à l'école" (Colette).  
Lectrice: Madeleine Renaud.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Kim Yaroshevskaya, Madeleine Arbour.
- 5.30—Pinocchio  
Texte de Luan Asllani d'après le conte de Collodi. Avec Gaétane Laniel, Jean-Claude Deret, Georges Groulx, Robert Gadouas, Marcel Cabay, Antoinette Giroux, Lise Lasalle, Jeanne Demons.
- 6.00—Panorama  
"Longs courriers du ciel". Les voyages aériens transatlantiques.
- 6.30—Panorama  
"Vie des artistes".
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Barnabé".
- 7.45—Vacances au Canada  
Animateur: Gaétan Montreuil. Invité: Robert Choquette: Percé et l'île Bonaventure.
- 8.00—Le Survenant  
Téléroman de Germaine Guèvremont.
- 8.30—Cap-au-sorciers  
Téléroman de Guy Dufresne. Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Graton, Yolande Roy, Eleanor Stuart, Lucie Mitchell, Pier-

- re Dufresne, Aimé Major, Marcel Giguère, Georges Carrère, Alan Mills.
- 9.00—C'est la vie  
Animateur: Alban Flamand. Narrateur: Roland Chenail. Texte d'Eugène Cloutier. Invité: M. Jean-Marie Pitre: le pilote d'aviation.
- 9.30—Histoires d'amour  
"Le Droit de l'Enfant". Jean Chevrier, Renée Devillers, (2e épisode).
- 10.00—Rendez-vous des sports
- 10.30—Rencontre  
Avec M. Paul Gouin: Congrès de la refrancisation.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicien  
"Le bienfaiteur".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody

- 5.00—Toes in Tempo
- 5.30—Homer Bell
- 6.00—CBMT—Rocky Jones  
CBOT—My Little Margie
- 6.30—Two Grand  
CBOT—The Living Word
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Life with Elizabeth
- 7.45—CBMT—Sporttopics  
CBOT—Adventure Album
- 8.00—Big Town
- 8.30—Blondie
- 9.00—Dragnet
- 9.30—Pick the Stars
- 10.00—Explorations  
"The House".
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—CBMT—Theatre of Stars  
CBOT—Sovereign Showcase
- 11.45—CBMT—Frontier

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

## RADIO

- 12.30—Le Réveil rural  
Docteur J.P. Blanchet: le soin des aliments durant l'été.  
CBAF—Faire-part
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Ouverture en sol majeur (Miskovsky): Orch. Radio-URSS, dir. Abram Stassevich. — Symphonie no 2 en mi mineur (Rachmaninoff): Orch. Symph. de Pittsburgh, dir. William Steinberg.
- 7.30—La Chanson canadienne  
Dir. Hector Graton. Invitée: Lise Maillat. "Bonjour Montréal", "Lentement", "Je ne suis qu'un poète", "Frispounette", "Souvenez-vous", "Mon petit village", "L'appel des eaux" (Lise Maillat).
- 8.00—Festival du mercredi  
"César" (Pagnol). Henri Vilbert, Pierrette Bruno, Roger Crouzet, René Sarvil, Fred Triolet, Serge Davin, Guy Allard, Georges Carrère et les membres de la Compagnie Marcel Pagnol.
- 10.00—Radio-Journal

## Le mercredi, 19 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"Claudine à l'école" (Colette).  
Lectrice: Madeleine Renaud.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 5.00—La Boîte à surprises  
Le facteur: Hubert Loiseau, Louis de Santis, Paul Buissonneau.
- 5.30—L'Île aux trésors  
Michel Noël, Gilles Pelletier, Marcel Giguère, Françoise Graton, Roland D'Amour, Marc Cotel, Maurice D'Allaire, Kim Yaroshevskaya.
- 6.00—Panorama  
"Vingt-quatre heures de la vie d'un cirque".
- 6.30—Panorama  
"Côte d'Azur".
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Barnabé".
- 7.45—Les Collégiens  
Troubadours  
Visite à Thetford Mines.
- 8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau.  
Invité: Gratien Gélinas.

- 8.30—A moitié sages  
Téléroman de Françoise Loranger. Dync Mousso, Solange Harbeau, Martine Mercure.
- 9.00—Lutte
- 10.00—Le Point  
d'interrogation  
Animateur: Doris Lussier. Les citoyens de St. Liboire fêtent le centenaire de leur village.
- 10.30—Le Théâtre chez soi
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicien  
"Le bienfaiteur".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—CBMT—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Junior Television Club

- 5.30—Rin Tin Tin
- 6.00—CBMT—Damon  
Runyon Stories  
CBOT—So This Is Hollywood
- 6.30—CBMT—Frankie Laine  
CBOT—This Week in Sport
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Disneyland
- 8.30—Cross Canada Hit Parade
- 9.00—Kraft TV Theatre
- 10.00—Here and There  
"Ottawa: Diplomatic City".
- 10.30—Pacific Thirteen  
"Cloverdale Rodeo and Fair".
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Top Plays of '57  
CBOT—Théâtre Royal

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

## RADIO

- 12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.  
CBAF—Faire-part
- 3.30—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Programme Chopin. Chants Polonais: Maria Kurenko, soprano. — Ballade en la bémol, Scherzo en do dièse mineur, Fantaisie en fa mineur: Julius Katchen, piano.
- 7.30—Nouveautés dramatiques  
"Le Cyrène" (Yves Thériault).

## Le jeudi, 20 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.00—Les Artistes de renom  
Marcel Grandjany, harpe. Impromptu, op. 86 (Fauré). — "Égyptienne" (Rameau). — "L'hirondelle" (Daquin). — "Soeur Monique" (François Couperin). — "Dans la forêt du charme et de l'enchantement" (Grandjany). — "Danse espagnole" (Manuel de Falla).
- 8.30—Jeux du coeur et de la rime  
Animateur et texte: Jean Sarrazin; avec Thérèse Renaud, diseuse.
- 9.00—Au pays de Neufve France
- 9.30—Les voisins d'en face
- 10.00—Radio-Journal

- Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"Claudine à l'école" (Colette).  
Lectrice: Madeleine Renaud.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—La météo et  
Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 4.00—Musique
- 5.00—La Boîte à surprises  
Pierre Thériault, Thérèse Cadorette et Suzanne Duquet.
- 5.30—Bobino
- 6.00—Panorama  
"Une journée à l'opéra".
- 6.30—Panorama  
"Et vogue la galère". Voyage de quatre jeunes gens en voilier le long des côtes bretonnes.

- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Barnabé". Fernandel, Claude May, Marguerite Moreno, Josseline Gaël.
- 7.45—Toi et moi  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.
- 8.00—Film  
"Cent mille chevaux sous le St-Laurent". Pose de quatre câbles sous-marins entre Rimouski et Gaspé.
- 8.30—Le Colombier  
Téléroman d'Eugène Cloutier. Avec Guy Hoffmann, Edgar Fruitier, Roger Joubert, Jacques Languirand, Jean-Louis Paris, Jean-Paul Dugas, Lucile Gauthier, Charlotte Boisjoli, Dync Mousso, Madeleine Langlois, Nathalie Naubert, Jean Gascon.
- 9.00—Rendez-vous avec Michelle
- 9.30—Le Théâtre des étoiles

# "DES YEUX POUR VOIR"

Une nouvelle série d'émissions, intitulée *Des yeux pour voir*, débutera jeudi 20 juin à 10 h. 30 du soir. Les textes, présentés par l'animatrice Charlotte Boisjoli, seront de Gilles Ste-Marie et Jean Sarrazin.

Cette brillante équipe entreprendra donc de nous faire redécouvrir le monde du regard et toutes les images de la vie réelle qui sont à notre portée. Comme

l'explique Gilles Ste-Marie : "Il ne s'agit pas d'offrir de nouvelles recettes du genre : comment regarder une oeuvre d'art, mais d'explorer l'univers du regard. Et aussi, de provoquer la vision, de lui fournir des occasions de faire tomber les écailles de l'habitude. Sans trop s'en rendre compte, ce que l'humanité d'aujourd'hui produit le plus, ce sont des objets de consommation visuelle. Il faut donc plus que jamais *Des yeux pour voir*."

La première émission sera consacrée aux *Métamorphoses de l'univers visuel*. Elle sera réalisée grâce à des documents photographiques empruntés aux remarquables reportages des magazines *Life* et *Time*.

Le 27 juin, l'émission *Des yeux pour voir* se tournera vers *L'Empreinte de l'homme*, qui a toujours voulu laisser des traces de son passage, depuis les temps préhistoriques. La semaine suivante, ce sera le tour des *Visages*.

C'est Claude Sylvestre qui assurera la réalisation de ce programme nouveau et original.



L'Université de Montréal décernait, vendredi 31 mai, six doctorats honorifiques à des personnalités marquantes dans divers domaines de la vie canadienne. Les nouveaux docteurs sont : MM. Georges W. Bourke, président de la compagnie Sun Life of Canada; François-C.-A. Jeanneret, directeur du University College de l'Université de Toronto; William W. Jury, conservateur du Musée d'archéologie indienne de l'Université Western, Ontario; James Muir, président de la Banque Royale du Canada; Alphonse Ouimet, directeur général de la Société Radio-Canada, et le docteur Marc Trudel, président du Collège des médecins de la province de Québec. On reconnaît, dans notre photo, M. Ouimet en compagnie de Son Eminence le Cardinal P.-E. Léger, au cours de la collation des diplômés à l'Université de Montréal.

## THÉÂTRE...

(suite de la page 2)

### L'Eternel triangle

Toujours dans le domaine du théâtre, *L'Eternel triangle*, que réalise Olivier Mercier-Gouin, présente *les Jeux de l'amour et du hasard*, de Marivaux, mardi 18 juin, de 7 h. 30 à 8 heures du soir. Ginette Letondal jouera le rôle de Sylvia; Georges Carrère celui de Dorante; Mario sera joué par Robert Gadouas. C'est Lucienne Letondal qui choisit et adapte pour la radio les textes de *L'Eternel triangle*, une émission qui présente et illustre le triangle amoureux, dramatique ou comique au théâtre. (Réseau Français de Radio-Canada.)

### 10.00—Sérénade pour cordes

Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers. Invité : André Turp, ténor. Airs du folklore canadien-français; harmonisations de Wilfrid Pelletier, Victor Bouchard et Michel Perrault : "J'ai cueilli la belle rose", "Marie-Calumet", "A la claire fontaine", "V'la l'bon vent", "Boum ba di boum", "J'entends le moulin". — "Chanson triste" (Duparc). — Scherzo en mi mineur (Mendelssohn). — Extraits de "Oklahoma" (Rodgers).

10.30—Des yeux pour voir  
"La métamorphose de l'univers visuel." Animatrice : Charlotte Boisjoli. Texte : Gilles Ste-Marie.

### 11.00—Le Téléjournal

### 11.10—Nouvelles sportives

### 11.15—Télépolicier

"Le bienfaiteur".

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6

### CBOT OTTAWA - Canal 4

### 3.25—Today on CBMT

### 3.30—CBMT—Kiddies'

### Corner

### 4.00—Open House

### 4.30—Howdy Doody

### 5.00—Maggie Muggins

### 5.15—Sports Time

### 5.30—The Lone Ranger

### 6.00—I Spy

### CBOT—Robin Hood

### 6.30—Patti Page

### CBOT—This World of

### Ours

### 6.45—News

### 7.00—Tabloid

### 7.30—CBMT—Goldbergs

### CBOT—Tight Lines

### 8.00—Jane Wyman

### 8.30—Climax

### 9.30—Jackie Rae

### 10.00—Highway Patrol

### CBOT—A communi-

### quer

### 10.30—Bob Cummings

### CBOT—The World in

### Action

### 11.00—CBC News

### 11.15—Sports Guesses and

### Guests

### CBOT—Sportscap

### 11.35—CBOT—Tapp Room

### 11.45—CBMT—The Lone

### Wolf

## RADIO

### 10.00—Fémina

### 12.30—Le Réveil rural

Raymonde Pelletier et ses chansons.

### CBAF—Le Héraut des ondes

### 12.59—Signal-horaire

### 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

### 7.30—Histoires extraordinaires

### 8.00—Récital

Rolande Garnier, mezzo-soprano; Anna Hovey, piano. "Vier ernste Gesänge" (Brahms). — "A Charm of Lullabies": a) "A Cradle Song"; b) "The Highland Balou"; c) "Sephstia's Lullaby"; d) "A Charm"; e) "The Nurses's Sing" (Britten).

### 8.30—La Guitare

### 9.00—Petit Ensemble vocal

Dir. George Little. Ronsard. — "Mignone, allons voir si la rose", "Vénus est par cent

## Le vendredi, 21 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

mille noms"; "D'un gosier masche-laurier"; "Las, je n'eusse jamais pensé"; "Je veux aimer ardemment" (Costeley). — "Ma maîtresse est toute angelette"; "Je suis amour"; "Demandes-tu, douce ennemie"; "Douce maîtresse, touche"; "Quand ce beau printemps je vois" (N. de la Grotte). — "Las je me plains" (M.A. Muret).

### 9.30—Neil Chotem et son orchestre

### 10.00—Radio-Journal

### Revue de l'actualité

### Commentaires

### 10.30—Lecture de chevet

"Claudine à l'école" (Colette). Lectrice : Madeleine Renaud.

### 11.00—Adagio

### CBJ—CBC News

### 11.10—CBJ—Adagio

### 11.25—Nouvelles sportives

### 11.30—La Fin du Jour

### CBAF—La Météo et

### Fin des émissions

### 11.57—Radio-Journal

### 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

### CBFT MONTRÉAL - Canal 2

### CBOT OTTAWA - Canal 9

### 5.00—La Boîte à surprises

Pierre Thériault, Michel Cailloux, Huguette Uguay. Arrangements musicaux : Herbert Ruff.

### 5.30—Le Grenier aux images

André Cailloux, Paule Bayard, Jacques Zouvi, José Rodriguez, Colette Courtois, Rose Rey-Duzil, Guy L'Ecuyer.

### 6.00—Panorama

"Conquêtes du froid". Le froid artificiel, ses applications commerciales, industrielles et sociales.

### 6.30—Panorama

"Cloches de France". Historique des cloches de Louis XI à nos jours.

### 7.00—Ce soir

### 7.15—Le Téléjournal

### 7.30—Cinéfeuilleton

"Barnabé".

### 7.45—Pour elle

### 8.00—Le Sport en revue

### 8.30—Chansons-vedettes

### 9.00—Chasse au crime

"La femme dangereuse".

### 9.30—Quatuor

"Un roman-savon" (Robert Choquette). Une fantaisiste histoire d'un garçon coiffeur amoureux... qui hésite à se marier.

### 10.00—Ciné-Club

Animateur : Claude Jutra. "Sous le ciel de Paris". Jean Brochard, Brigitte Auber, Christiane Lenier. Invités : Clément Lockquell, Gilles Marcotte, Gilles Ste-Marie.

### 12.15—Le Téléjournal

### 12.25—Nouvelles sportives

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6

### CBOT OTTAWA - Canal 4

### 3.25—Today on CBMT

### 3.30—CBMT—Kiddies'

### Corner

### 4.00—Open House

### 4.30—Howdy Doody

### 5.00—Discoveries

### 5.15—Children's

### International Newsreel

### 5.30—Roy Rogers

### 6.00—Crunch and Des

### 6.30—CBMT—Adventures

### CBOT—Korla Pandit

### 6.45—News

### 7.00—Tabloid

### 7.30—Studio M.

### CBOT—Bob

### Cummings

### 8.00—John Nesbitt's Story

### 8.30—Club O'Connor

### 9.00—Graphic

### 9.30—Country Hoedown

### 10.00—Cavalcade of Sports

### 10.45—Jim Coleman

### 11.00—CBC News

### 11.15—Alfred Hitchcock

### CBOT—Long métrage

### 11.45—CBMT—Revival Night

# "LA FIN DU RÊVE" de Marcel Dubé

Dimanche 16 juin à 9 h. 30 du soir, le *Théâtre Populaire* met à l'affiche une oeuvre originale d'un de nos meilleurs dramaturges, Marcel Dubé.

C'est un drame qui a pour titre *la Fin du rêve*. Il a été adapté pour la télévision d'après une pièce en deux actes que Marcel Dubé avait d'abord intitulée *le Chant des cigales*, puis *le Naufragé*.

*La Fin du rêve* plongera les téléspectateurs dans l'atmosphère familière aux pièces de Dubé, ruelles de quartiers populaires, restaurants et bars enfumés, mélancolie et recherche d'une impossible évasion.

Les héros de *la Fin du rêve* sont des adolescents qui se sont élu une sorte de dieu, un des leurs qui a plus de cran, plus d'allure, plus d'envergure qu'eux.

Curly est le seul de la bande qui peut se permettre de toiser de haut les autres. Il n'a pourtant rien de plus qu'eux. Ce qu'il a de plus, et sans doute ne le sait-il pas lui-même, mais les autres en sont conscients, c'est la poésie.

Curly est une sorte de poète de fond de cour. Entre les cordes à linge et les poteaux ébréchés, il regarde le ciel; et

les cris déchirants des sirènes du port de Montréal symbolisent pour lui l'appel vers un monde lointain où tout serait tellement différent de sa misère actuelle.

Il est prêt à n'importe quoi pour matérialiser son rêve d'évasion. Devant ses camarades étonnés, faibles et hésitants, il se lance à l'assaut du risque, du danger, peut-être de la mort.

En regardant *la Fin du rêve* on se rendra compte que pour Marcel Dubé "le théâtre doit divertir et émouvoir... il est aussi le miroir des réalités populaires et un facteur d'évolution économique, sociale et politique."

*La Fin du rêve* met en vedette Guy Godin dans le rôle de Curly et Monique Miller dans celui de Cigale. Ils seront entourés de Hubert Loiselle (Black-Eye); Robert Rivard (Charbon); Jean-Pierre Masson (David); Jean Duceppe (Homard); Ernest Guimond (Boucane); Lionel Villeneuve (le président de la Ligue) et Yvon Leroux (le tueur).

*La Fin du rêve* sera réalisée par Claude Désorcy dans des décors de Jac Pell et avec des costumes de Monique Voyer.



Voici le héros du premier Théâtre chez soi, une nouvelle série filmée qui sera désormais présentée à la télévision tous les mercredis à 10 h. 30 du soir, à compter du 19 juin. Il s'agit de dramatisations d'une demi-heure, d'après des nouvelles d'auteurs célèbres: Balzac, Maupassant, Pouchkine, Mérimée ou Tolstoï. Le premier épisode, Chimère en bouteille, relate les aventures d'un homme heureux, jusqu'au jour où il découvre la fortune au fond d'une bouteille...

## "UN ROMAN-SAVON"

Le dernier *Quatuor* de la saison débute vendredi 21 juin, à 9 h. 30 du soir.

A l'affiche pour quatre semaines consécutives: *Un roman-savon*. Sous ce titre suggestif, Robert Choquette s'est amusé à broser une fantaisie qui a pour héros un garçon coiffeur.

Ce Figaro canadien est célibataire et amoureux. Il n'y a aucune raison pour que les deux n'aillent pas de pair mais le principal obstacle aux projets sentimentaux de notre barbier c'est son entêtement à ne pas vouloir se marier.

Il a pris goût à la vie de célibataire; il chérit ses petites manies et il a terriblement peur qu'une épouse ne vienne chambarder sa vie.

Mais l'amour a fait baisser pavillon à plus endurci que lui et il sera sans doute fort divertissant de voir quelles armes emploiera le barbier d'*Un roman-savon* pour combattre Cupidon.

*Quatuor* est une réalisation Jean Faucher.

## "Défense de stationner"

Une nouvelle série d'émissions de variétés, intitulée *Défense de stationner*, prendra l'affiche samedi 15 juin à 8 heures du soir.

On sera moins surpris de l'appellation un peu ahurissante de ce programme quand on saura que le réalisateur et l'animateur de *Défense de stationner* sont deux hommes de théâtre reconnus pour leur imagination et leur originalité.

Louis-Georges Carrier réalisera *Défense de stationner* et Jacques Languirand en sera l'animateur.

Les téléspectateurs connaissent bien Jacques Languirand pour l'avoir souvent remarqué à *Carrefour*, l'an dernier, et à *Reportage* cette année, et pour avoir applaudi son *Hamlet* au *Téléthéâtre*.

L'auteur des *Insolites* et du *Roi ivre*, le directeur du "Théâtre de dix heures", est également très populaire à la radio où il anime avec tant de verve tous les matins à 9 h. 30, du lundi au vendredi, l'émission *Au dictionnaire insolite*.

Avec Jacques Languirand comme animateur, on se doute bien un peu de la tournure que prendra *Défense de stationner*.

Cette nouvelle série sera sous le signe de l'humour, de la fantaisie, de la poésie, de l'évasion.

Il y aura un peu de tout à ces émissions, des bons mots, de la parodie, des chansons, de la musique.

### Une belle équipe

L'équipe de *Défense de stationner*, composée en partie de membres du "Théâtre de dix heures", s'est donnée pour tâche de divertir les téléspectateurs de la façon la plus originale et souvent la plus inattendue.

On rencontrera à *Défense de stationner*, outre Jacques Languirand, les danseuses Jani Pascal et Vony Guillaud, les comédiens Jacques Zouvi et Roland Laroche ainsi que le nouveau trio musical du pianiste Roger Lesourd.

L'émission inaugurale de *Défense de stationner* pourrait porter en sous-titre, selon le mot énigmatique de Louis-Georges Carrier... RIEN.

Les interprètes, habillés de costumes signés Michelle Bernard, évolueront dans un grenier très pittoresque dessiné par le décorateur Jean-Claude Rinfret.



CONSTANCE LAMBERT, soprano lyrique léger, de retour d'un long séjour d'études en Italie, est actuellement une des vedettes de la nouvelle saison d'Opérette qui a débuté la semaine dernière. Constance Lambert interprète brillamment le rôle de Marie, la fille aînée de Pompery dans le *Voyage en Chine* de François Bazin sur un livret de Delacour et Labiche, dont on verra le deuxième acte, dimanche soir 16 juin à 8 heures. Opérette est une réalisation Francis Coleman.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 15 AU 21 JUIN 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



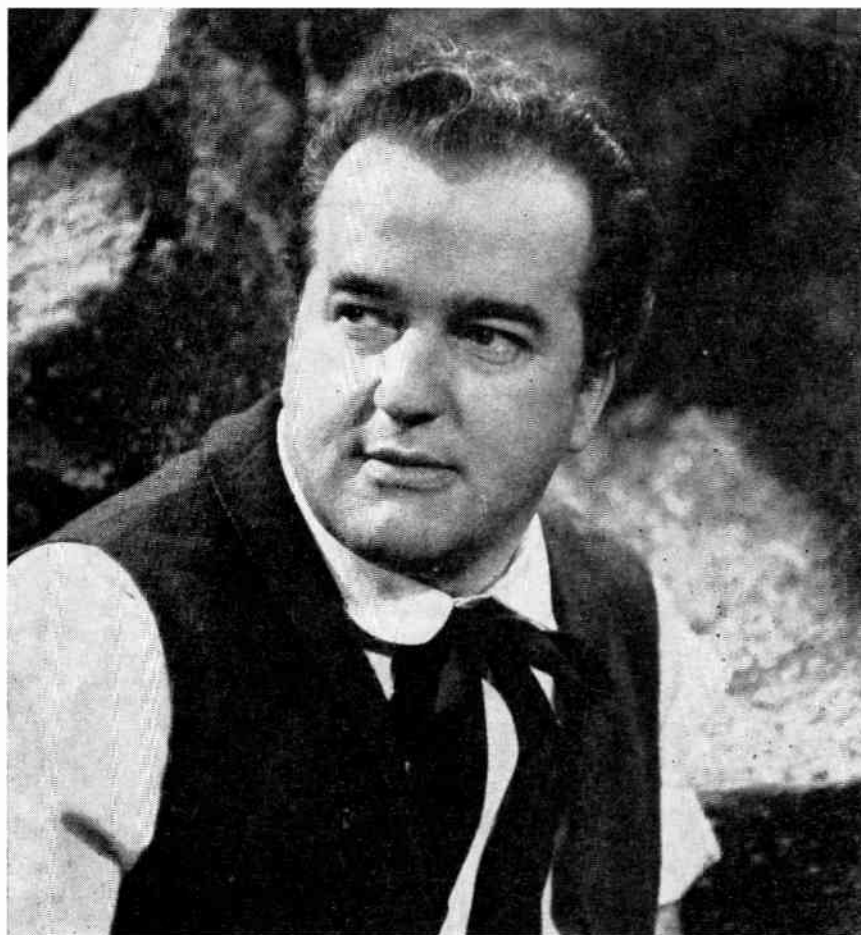
VALADE. M. J.  
1105 ouest, Sherbrooke,  
Chambre 103,

## LÉOPOLD SIMONEAU

aux

### "Artistes de renom"

*L'un des ténors mozartiens les plus en demande, à l'heure actuelle, en Europe comme en Amérique, Léopold Simoneau, montrera, jeudi 1er août, à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, qu'il est aussi passé maître dans l'interprétation du lied français. En effet, il chantera sept mélodies de Duparc qui comptent parmi les plus belles du compositeur : "Sérénade florentine", "La Vie antérieure", "Lamento", "Le Manoir de Rosemonde", "Soupir", "Au Pays où se fait la guerre" et "La Vague et la cloche".*



# LA SEMAINE

**27** JUILLET 1957

Vol. VII, No 43 (10c)

**À RADIO-CANADA**



## PAUL TORTELIER

à

### "Sérénade pour cordes"

*Le grand violoncelliste français est revenu au Canada après un séjour d'un an en Israël avec sa femme Maud, violoncelliste également, et ses enfants. Des Canadiens, parmi lesquels Suzanne Perrault, se sont rendus là-bas pour étudier avec lui. Paul Tortelier enseigne, cet été, au Camp des Jeunesses Musicales du Mont Orford. On l'entendra, jeudi 1er août, à "Sérénade pour cordes", alors qu'il jouera un "Moto perpetuo" de Paganini, avec accompagnement de cordes, et le beau "Cygne" de Saint-Saëns, avec accompagnement de harpe.*



ROBERT LAMOUREUX

## "TOPAZE" de Marcel Pagnol

Robert Lamoureux, le célèbre fantaisiste français, lira *Topaze* de Marcel Pagnol, à *Théâtre à une voix*, dimanche 28 juillet, à 8 heures du soir au réseau Français de Radio-Canada.

*Topaze*, c'est le petit professeur pauvre et méprisé, qui s'en tient à l'honneur, au mérite, au devoir accompli et qui conçoit, comme tout bon professeur, les palmes académiques.

Mais *Topaze* n'en reste pas là. Un chevalier d'industrie, devant sa bonne figure et son allure guindée, et sur la foi de sa parfaite honnêteté, conçoit le projet de s'en servir comme prête-nom, comme "homme de paille".

*Topaze* devient prisonnier d'un bureau, manipulant comme s'il était le sien l'argent d'un autre.

Mais il ne perd pas son temps. Il s'instruit... et un beau jour, il peut tout à son aise mettre le "patron" à la porte de ce qui est maintenant devenu "son" bureau.

Et *Topaze* devient à son tour un homme d'affaires qui s'enrichit et devant qui toutes les portes s'ouvrent, à condition qu'il ait une liasse de billets à la main.

Marcel Pagnol a présenté son *Topaze* pour la première fois en 1930. Depuis ce temps Pagnol est devenu le père d'un théâtre et d'un cinéma marseillais, dont le chef-d'œuvre demeure toujours la trilogie *Marius*, *Fanny* et *César*.

Le lecteur de *Topaze* à *Théâtre à une voix*, Robert Lamoureux, est un petit Parisien qui s'est hissé très rapidement au rang de vedette du music-hall et du cinéma français.

Il a eu, malgré tout, des débuts difficiles. Pendant la dernière guerre, sous l'occupation, il a joué à cache-cache avec les Boches, allant même jusqu'à jouer au fou de village pour ne pas être reconnu.

Après la Libération, il a "mis le pied dedans" et il l'y tient...

*Théâtre à une voix* est réalisé par Jean-Guy Pilon.

# THÉÂTRE

## Le Petit Théâtre

Au *Petit Théâtre de Radio-Canada*, lundi 29 juillet, de 7 h. 30 à 8 heures du soir, on présente une pièce en un acte du dramaturge belge Ghelderode, intitulée *Christophe Colomb*.

Cette oeuvre dramatique a été adaptée pour la radio par les élèves du cours d'été de radio et de télévision de l'Université Laval, dont le titulaire est Roger Citerne, réalisateur de cette émission du *Petit Théâtre*.

Ces mêmes élèves participent à la mise en ondes de l'émission, dans laquelle ils personnifient la foule.

*Christophe Colomb*, une pièce à déploiements, est interprétée par des comédiens québécois.

La pièce est une farce énorme qui raconte l'histoire de Christophe Colomb, vue dans une optique fantaisiste et teintée d'un certain désenchantement.

## L'Eternel triangle

*La Cruche*, de Georges Courteline, est à l'affiche de *L'Eternel triangle*, mardi soir 30 juillet, à 7 h. 30.

Cette oeuvre, dont le titre complet est *la Cruche ou j'en ai plein le dos de Margot*, est un chef-d'œuvre dans lequel le comique et l'observation se fondent en une sourde cruauté.

Les extraits de cette oeuvre qu'on entendra à *L'Eternel triangle* ont été choisis et adaptés pour la radio par Lucienne Letondal. Réalisation : Ollivier Mercier-Gouin.



## Harpagon et Elise

JEAN MEYER et YVONNE GAUDEAU sont en vedette dans *l'Avare*, comédie en cinq actes et en prose de Molière, que la Comédie Française met à l'affiche mercredi soir 31 juillet, de 8 heures à 10 heures, au réseau Français de Radio-Canada. De plus, ce soir-là, M. Meyer sera, avec Jean-Louis Roux, l'invité de *Pierre de Grandpré*. Tous trois feront, comme à l'accoutumée, des commentaires sur la pièce de Molière. On les retrouvera les 7 et 14 août, alors que la Comédie Française présentera le Bourgeois gentilhomme et les Femmes savantes, également de Molière. Cette émission est réalisée par Eudore Piché.

## Nouveautés dramatiques

Jeudi 1er août, à 7 h. 30 du soir, *Nouveautés dramatiques* présente *Jamais 301*, drame psychologique de Noël Guyves. Les interprètes en sont Henri Norbert, André Cailloux, André Treich, Gaston Dauriac, Jean-Louis Paris, René-Salvator Catta et Guy Hoffmann.

L'action se passe au cours d'une guerre, dans un endroit indéterminé et met en cause deux soldats, Dupont et Durand. Ils reçoivent le baptême du feu, accomplissent un acte de bravoure et partent en permission. Là, leurs ennuis commencent...

Réalisation : Lorenzo Godin.

## Histoires extraordinaires

Enfin, aux *Histoires extraordinaires*, on entendra une adaptation par Jean-Louis Roux de l'étrange histoire de *Dr Jekyll et Mr Hyde*, de Robert-Louis Stevenson.

Cette histoire naquit d'un cauchemar d'une nuit d'été en 1885. En s'éveillant, Stevenson dit à sa femme : "Je viens de rêver une magnifique histoire de croque-mitaine" ... et il se mit à écrire.

Quelques jours plus tard, il avait complété l'histoire du Dr Jekyll, un médecin obsédé par la découverte qu'en tout individu cohabitent deux êtres, l'un bon, l'autre mauvais.

Il découvrit une substance chimique qui lui permit de devenir Mister Hyde, un triste individu qui se livrait chaque nuit à toutes sortes de turpitudes, dans les quartiers sordides de Londres.

Mais un jour, la drogue cessa d'agir...

Réalisation : Paul-Henri Chagnon.



JEAN GIRAUDOUX

## La jeunesse et l'amour

Jean Giraudoux était âgé de vingt-quatre ans lorsqu'il publia, en 1926, son éblouissant roman *Simon le Pathétique*. véritables variations sur un thème typiquement girauducien : la jeunesse et l'amour.

C'est cette oeuvre qui sera entendue, du 29 juillet au 2 août, à *Lecture de chevet*. (10 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.)

Dans *Simon*, Giraudoux raconte son enfance, parle de ses études, décrit ses amis; il le fait en poète, puisant selon sa coutume des éléments de fantaisie dans la réalité.

Simon-Giraudoux, à l'âme vagabonde mais studieuse, revit ses premiers voyages de jeune homme curieux et timide, et ses débuts dans la vie en qualité de secrétaire du sénateur Bolny qui ambitionnait, par-dessus tout, de "passer pour avoir l'âme noble". Puis, il découvre les jeunes filles...

## Les jeunes filles

Elles sont nombreuses, dans ce livre, les jeunes filles printanières si chères à Giraudoux — *la Primavera* de Botticelli ne reste-t-elle pas une image hallucinante dans son oeuvre? — et elles portent toutes des noms délicieux : Louise, Thérèse, Hélène, Anne qu'il va aimer : "Si l'amour consiste à aimer tout, j'aimais déjà" ... Mais Simon, pathétique, connaîtra la brouille, la souffrance, d'autres jeunes filles qui veulent effacer sa peine; Lyzica, la petite voisine du wagon-lit, Geneviève, la douce petite amie d'enfance.

Il reverra Anne, l'arrachera à son fiancé, se demandant avec angoisse : "Vais-je l'aimer?"

*Simon le Pathétique*, un jaillissement poétique continu, des trouvailles délicates, un style voisin de la perfection, un chef-d'œuvre.

# MUSIQUE

## Concert international

*Concert international* revient maintenant deux fois au cours de la semaine, la première fois samedi 27 juillet à 6 h. 30 du soir, à la place des *Concerts symphoniques*, et la deuxième fois le mardi soir 30 juillet, à 9 heures.

## Concerts d'été

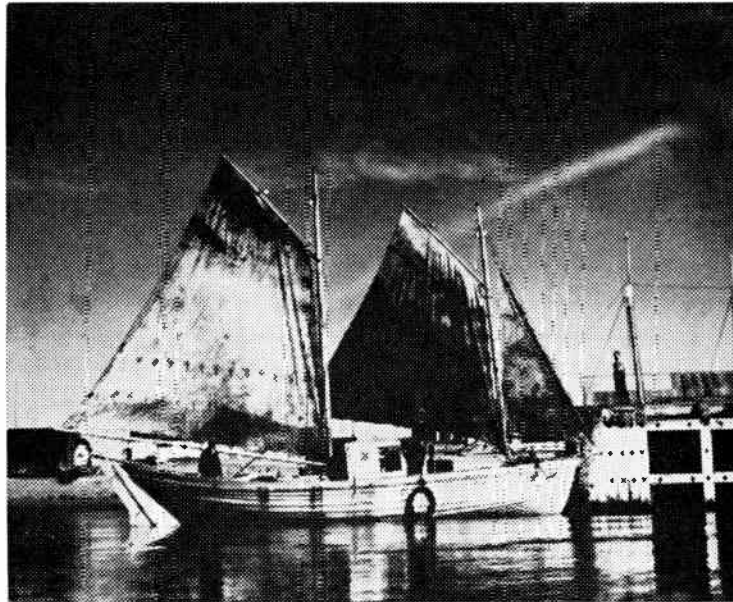
A *Concerts d'été*, que dirige Sylvio Lacharité, Andrée Thériault, soprano, et Jean-Louis Rousseau, violoniste, interpréteront des oeuvres de Mozart, Offenbach, Brahms, Grieg, Fauré et Paulin, samedi 27 juillet à 8 heures du soir.

## Les Petites Symphonies

Dimanche 28 juillet, à 7 h. 30 du soir, aux *Petites symphonies*, Roland Leduc dirigera la célèbre *Symphonie no 92*, dite "Oxford", de Haydn. *Les Petites symphonies* sont entendues régulièrement au réseau Français de Radio-Canada depuis janvier 1948. Romain-Octave Pelletier réalise l'émission.

## Récital du vendredi

Au *Récital du vendredi*, le 2 août, à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, Lucile Villeneuve, mezzo-soprano, accompagnée au piano par Robert Evans, chantera deux chansons de Haydn, deux lieder de Hugo Wolf et six mélodies de Debussy.



## "Au pays de Neufve-France"

La navigation à voile sera le sujet de la prochaine émission de *Au Pays de Neufve-France*, que réalise Madeleine Martel, vendredi soir 2 août, de 8 h. 30 à 9 heures. De vieux loups de mer y raconteront leurs expériences d'un mode de navigation que la motorisation a fait disparaître presque complètement aujourd'hui. Cette série de reportages, réalisée sur la Côte Nord par Pierre Perrault, nous apportera, le 9 août, des échos des tempêtes sur les rives de ce coin reculé de la province de Québec. Le 16 août, on ira "faire chantier" avec les bûcherons de Baie St-Paul et des environs.

## Des chansons canadiennes

### d'inspiration folklorique

Des compositions de Omer Dumas et de son fils Maurice seront chantées par Mariette Vaillant à la *Chanson canadienne*, mercredi 31 juillet, de 7 h. 30 à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

#### Mariette Vaillant

Le thème de cette émission sera *Mademoiselle, voulez-vous danser?* d'Omer Dumas. Mariette Vaillant, (Madame Omer Dumas) chantera tout d'abord *Refrain d'amour* et *Je vous aime*. Puis on entendra *Pizzicato caprice*, joué par l'orchestre dirigé par Hector Gratton.

Mariette Vaillant chantera ensuite *Dansez, Catherine* et *le Rosier blanc*, deux oeuvres inspirées du folklore et composées par Maurice Dumas.

Puis l'orchestre reprend la vedette avec *Pastorale tyrolienne*, suivie de *Berceuse* et *Isabella*, deux autres compositions de Omer Dumas chantées par Mariette Vaillant.

A deux reprises au cours de cette demi-heure, l'annonceur et animateur Pierre Paquette s'entretiendra avec M. Dumas.

Ce dernier est très connu comme directeur du célèbre ensemble des Ménestrels, qu'on entend régulièrement au *Réveil rural*, une demi-heure à l'intention des cultivateurs que le réseau Français de Radio-Canada diffuse chaque jour de la semaine à 12 h. 30.

Omer Dumas et ses Ménestrels ont participé à près de mille émissions du *Réveil rural*.

M. Dumas s'intéresse à la musique depuis sa plus tendre enfance. Il étudia le violon avec les meilleurs maîtres.

En 1939, il décida de se consacrer à la musique de folklore et rassembla, avec les années, un répertoire très intéressant.

Son fils, Maurice, a étudié l'art dramatique avec Liliane Dorsenn. Il a fait du théâtre avec les Compagnons de St-Laurent, à leurs débuts. Instituteur, il dirige une chorale d'enfants et initie ces derniers au théâtre et au chant.

#### Avec les Ménestrels

Mariette Vaillant est de nationalité belge. Elle est arrivée au Canada à l'âge de neuf ans. Elle chante à ravir la chanson de folklore et la ballade sentimentale, pour lesquelles elle est très douée. Elle a une voix très agréable et elle a connu un succès bien mérité, au cours des tournées qu'elle a faites avec les Ménestrels.

Il convient de noter que le 7 août prochain, la *Chanson canadienne* ne sera pas entendue, la *Comédie Française* commençant à 7 h. 30 ce jour-là.

La *Chanson canadienne*, une demi-heure exclusivement consacrée aux compositions de nos chansonniers canadiens, est réalisée par Roger de Vaudreuil.

## Pour vous, madame

Sous le titre *Pour vous, Madame*, le service des reportages prépare des émissions diffusées chaque matin, du lundi au vendredi, de 11 h. 15 à 11 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada.

Il s'agit de reportages, commentaires ou interviews en provenance d'Europe, d'Amérique ou d'ailleurs.

On y retrouve des personnalités connues... et inconnues. Ainsi, chaque mardi, on entend le Magazine de Paris, rédigé par Paule Chavasse et Patricia Metcalfe, du service canadien de la RTF.

Le mercredi, *Pour vous, Madame* présente des interviews recueillies par Françoise Gaudet-Smet au cours d'un récent voyage dans plusieurs pays d'Europe.

Le jeudi, les auditrices retrouvent avec plaisir Maryvonne Kendergi, qui leur parlait chaque semaine, la saison dernière, à ses *Jeudis*. Elle est actuellement en France, d'où elle commentera les divers festivals d'été et interviewerera de grands artistes.

Les lundis et vendredis, l'émission prend la forme de lettres de vacances expédiées de divers points du Canada et des Etats-Unis. C'est ainsi que les théâtres d'été américains sont visités par Louise Lecours. Ses lettres sont lues par Rita Emond.

Il y aura également à *Pour vous, Madame* des entrevues de chanteurs et de compositeurs de chansonnettes françaises.

## Élizabeth II au Parlement

Sa Majesté la reine Elizabeth II inaugurer la première session du 23<sup>e</sup> Parlement canadien, lundi 14 octobre, au cours d'une visite de cinq jours à Ottawa. Ce sera la première fois dans l'histoire de notre pays qu'un souverain préside à l'ouverture du Parlement.

Les réseaux français et anglais de Radio-Canada mettront tout en oeuvre pour offrir, aux auditeurs et aux téléspectateurs, des reportages qui souligneront l'importance de cet événement historique.

A la radio, on pourra entendre des descriptions en direct des principales cérémonies officielles qui se dérouleront lors de cette visite royale. Pour cela, une équipe, composée de nombreux techniciens et de quelques vingt-six commentateurs, se rendra dans la capitale. Tous les reportages seront transmis aux divers postes de radio du Canada.

Les téléspectateurs seront, eux aussi, servis à souhait. En effet, des unités mobiles partiront de Montréal et de Toronto pour se rendre sur les lieux. Tous les événements importants seront télédiffusés en direct par les postes du pays et

(Suite à la page 7)



ESTELLE CARON et le chœur des Chanteurs de Montréal, sous la direction de Lionel Renaud, participeront à l'émission Tour de chant, dimanche 28 juillet, à 1 h. 30 de l'après-midi. Estelle Caron, qui chaque semaine partage la vedette de *Toi et moi* en musique avec Gérard Paradis, à la télévision, chantera des oeuvres de Marc de Ranse, Marguerite Monnot, Gabriel Fauré, Ruiz, Noyon, Charles Aznavour et un Pater Noster américain de Mallote. Tour de chant, une émission estivale légère et sentimentale, parvient tantôt de Montréal, tantôt de Québec, de Moncton ou d'Ottawa, permettant ainsi aux meilleures sociétés chorales de ces villes de se faire valoir. Réalisation: Georges Dufresne.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO Nouveau-Brunswick			
*CBAF Moncton	1300 Kc/s		
CJEM Edmوندستون	570 Kc/s		
Québec			
*CBF Montréal	690 Kc/s		
*CBV Québec	980 Kc/s		
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s		
*CBFB Mégantic	990 Kc/s		
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s		
CHAD Amos	1340 Kc/s		
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s		
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s		
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s		
CJBR Rimouski	900 Kc/s		
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s		
CKBL Matane	1250 Kc/s		
CKCH Hull	970 Kc/s		
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s		
CKLS La Sarre	1240 Kc/s		
CKRB St-Georges	1400 Kc/s		
CKRN Rouyn	1400 Kc/s		
CKVD Val d'Or	1230 Kc/s		
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s		

Ontario			
CFCL Timmins	580 Kc/s		
CHNO Sudbury	900 Kc/s		
Manitoba			
CKSB St-Boniface	1200 Kc/s		
Saskatchewan			
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s		
CFRG Gravelbourg	jour : 710 Kc/s soir : 1230 Kc/s		

Alberta			
CHFA Edmonton	680 Kc/s		
(Fréquence modulée)			
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s		
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s		

TÉLÉVISION			
*CBFT Montréal	Canal 2		
*CBOFT Ottawa	Canal 9		
CFCM-TV Québec	Canal 4		
CJBR-TV Rimouski	Canal 3		
CKRS-TV Jonquière	Canal 12		
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7		

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal (Université 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
CBJ—Réveil matin
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—Elévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les ondes enfantines
- 10.30—La Boîte à merveilles  
Texte de Lucille Durand, Narrateur: Robert Gadouas, Musique: Jean Letarte.  
Aujourd'hui: "Sick-seck et Triquette".
- 11.00—Le coin des pères
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical  
CBAF—Palmarès de la chanson française
- 12.00—Midi à Québec  
CBAF—Radio-Journal

## Le samedi, 27 juillet

- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural  
M. Raymond Langevin, I.F.; une unité de mesure pour le bois: la corde.  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.10—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—Noir et Blanc  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.30—Rythmes de Paris  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—A la carte
- 5.30—Week-end chez Miville
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault, Robert Le Bidois, Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Concert international  
"Il maestro di musica" (Pergolèse): Helmut Krebs, ténor, Margot Guilleaume, soprano, Benno Kresche, baryton et Orch. Radio-Hambourg, dir. Hermann Spitz.
- 7.30—Le Sport demain  
Avec René Lecavalier.  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Concerts d'été  
Dir. Sylvio Lacharité.  
Andrée Thériault, soprano, et Jean-Louis Rousseau, violon. "Sérénade (Fauré)". — Adagio en mi majeur et Menuet en ré (Mozart). — "Un rêve" (Grieg). — Air de la lettre, ext. "La Périchole" (Offenbach). — "Que deviennent les roses" (Gaston Paulin). — Danses hongroises nos 2 et 8 (Brahms).
- 8.30—Réalités canadiennes  
Saskatoon.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Pays et Fanfares  
Textes de Rudel Tessier.
- 9.30—Concert Jazz
- 10.00—Concerts populaires de Winnipeg  
Dir. Eric Wild. Gladys Kriese, contralto. "Boccaccio": ouverture (von Suppé). — "O Don fatale" de "Don Carlos" (Verdi). — "Tabor" ext. "Ma Vlast" (Smetana). — "Mon coeur s'ouvre à ta voix", de "Samson et Dalila" (Saint-Saëns).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 2.00—Coupe Davis  
Vainqueurs de la joute Brésil-Canada, contre Israël.
- 5.30—Hebdo-vacances  
Nouvelles, actualités, dessins animés. Avec Richard Pérusse, Clémence DesRochers, Edgar Fruiter.
- 6.30—Bougama chasse aux fauves  
"Les forces de la jungle".
- 6.45—Ce soir
- 7.00—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier.
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Amour et compagnie".

- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.  
Oui! ils attendent l'heureux événement; est-ce que ce sera une fille ou un garçon? — Un explorateur français accompagné de son épouse... trop jolie; fort heureusement, il a un gardien très dévoué...
- 8.00—Défense de stationner  
Animateur: Jacques Languirand. Avec Jani Pascal, Vonnny Guillaud, Jacques Zouvi, Roland Laroche, et le Trio Roger Lesourd.  
Invité: Edmond Beauchamp.
- 8.30—Chacun son métier  
Animateur: Fernand Seguin. Participants: Marthe Lapointe, Roger Baulu, André Bachand et Solange Chapat-Rolland.
- 9.00—Long métrage  
"Le chevalier noir". Carlo Ninchi, Mariello Lotti, Roberto Villa.
- 10.30—Rendez-vous avec...  
André Dassary.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.
- 11.15—Long métrage  
"Les caves du Majestic". Albert Préjean, Suzy Prim, Jean Marchat, Denise Grey.

## CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.
- 2.00—Coupe Davis
  - 4.00—CBOT—Cowboy Corner
  - 4.30—CBMT—Stories of the Century
  - 5.00—Popsicle Five Star Comedy
  - 5.30—Wild Bill Hickok
  - 6.00—Oh! Susanna!
  - 6.30—Mr. Fix-it
  - 6.45—CBC TV News
  - 7.00—Country Calendar
  - 7.30—Holiday Ranch
  - 8.00—Julius La Rosa
  - 9.00—Great Movies  
"Talks of the Town".
  - 11.00—CBC News
  - 11.10—Lutte

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
Choeur des Moines de l'Abbaye de Saint-Pierre de Solesme; chants grégoriens. "Pollite portas", "Sicut Holocausto", "Iustorum animea", "Desiderium", "Super Flumina", "Domine non secundum", "Manducaverunt", "Jerusalem", "Pater", "Deus Judex Justus".  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal

## Le dimanche, 28 juillet

- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'heure du Concerto  
Concerto pour violon et orch. (Nielsen): Yehudi Menuhin et Orch. Radio danoise, dir. Mogens Wöldike. — Rhapsodie sur un thème de Paganini (Rachmaninoff): Julius Katchen et Orch. Phil. de Londres, dir. Sir Adrian Boult.
- 10.30—Récital
- 11.00—Bonjour-Dimanche
- 11.30—Musique de chambre  
Sonate en trio (Bach): Isaac Stern, violon, Eugene Istomin, piano, et John Wummer, flûte. — Cinq pièces de folklore (Schumann): Pablo Casals, violoncelle, et Mieczyslaw Horszowski, piano.
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
Auray Blain, agronome.
- 12.30—Le monde parle au Canada  
"Safari". La chasse.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.05—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—La Revue des Hebdoms  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie
- 1.30—Tour de chant  
Les Chanteurs de Montréal, dir. Lionel Renaud. Soliste: Estelle Caron. "L'amour de moy", "Hymne à l'amour", "Cantique à Racine", "C'est si doux", "Compère Guille-

- ry", "Sur ma vie", "The Lord's Prayer".
- 2.00—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Pastorale d'été" (Honegger): Orch. Lamoureux, dir. Jean Martinon. — "Coro di morti" (Petrassi): Choeurs de la Radio italienne et Orch. Symph. de Rome, dir. Ferruccio Scaglia. — Symphonie (Dutilleul): Orch. de l'Opéra, dir. Pierre Dervaux.
- 4.00—Concerts populaires  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—Pour que la moisson
- 5.00—Correspondance  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Chroniques canadiennes

6.00—Radio-Journal  
 6.05—CBJ—Intermède  
 6.10—CBF—CBV Chronique sportive  
 6.15—Arts et vacances  
 Reportages sur les manifestations artistiques estivales.  
 CBAF—Récital  
 6.30—Récital  
 Muriel Hall, contralto, Donald Thomson, pianiste; Guy Bourassa, acc. "Fileuse", "Dormeuse", "Ah! si j'étais", "Amour partout" (Marguerite Canal), "Lorsque j'étais tout amoureuse", "Au pré de la rose" (Canteloube), "Gavotte (Rameau)". — Sonate en do mineur (Scarlati).  
 7.00—Match intercités  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Orch. dir. : Roland Leduc. Symphonie no 92 "Oxford" (Haydn).  
 8.00—Théâtre à une voix  
 "Topaze" (Pagnol). Lecteur : Robert Lamoureux.

10.00—Radio-Journal  
 10.15—Métiers d'art de France  
 La reliure.  
 10.30—Récital d'orgue  
 Jean Leduc. Prélude et fugue en mi mineur et Fantaisie et Fugue en sol mineur (Bach).  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—La Météo et Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

12.30—Musique  
 1.15—Le Téléjournal  
 1.20—Actualités religieuses  
 1.30—Coupe Davis  
 Vainqueurs de la joute Brésil-Canada, contre Israël.  
 5.30—Bobino  
 Dessins animés. Bobino : Guy Sanchez.  
 6.30—Les travaux et les jours  
 Jacques Chouinière : utilités du silvaplly. — Auray Blain : les lys.  
 7.00—Nouvelles et l'Actualité  
 7.30—La Clé des champs  
 Animateur : Gérard Delage. Gais Lurons : Monique Lepage, Dominique Michel, Guy Godin, Jacques Lorain. — Loups-garous : Gisèle Schmidt, Denise Filiatrault, Jean-Pierre Masson, Clément Latour.  
 8.00—Opérette  
 Dir. Otto-Werner Mueller. "Mam'zelle Nitouche" (Florimond Hervé).  
 Jacqueline Plouffe, Jean Gagnon, Lionel Daunais, Guy Hoffmann, Rose Rey-Duzil, Camille Guertin, Gé-

rard Paradis, Janine Fluet, André Champagne, Nicole Kerjean, Georges Toupin, Henri Poitras, Liliane Couton, Gaétan Labrèche.  
 8.30—Inspecteur Blaise  
 "La gelée de groseilles". Jacques Duby, Georges Chamarat.  
 9.00—Faites vos jeux  
 Avec Jacques Normand.  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "Avantage pour..." (Lise Laval-lée).  
 André Pagé (Luc); Hubert Loïselle (Laurent); Nathalie Naubert (Diane); Gaston Dauriac (M. Barroux). — Gilles Pelletier (M. Beaudry); Madeleine Sicotte (Mado Fabri); Monique Lepage (Jano Fabri); Edgar Fruitier (Stradivarius).  
 10.30—Le Commonwealth  
 Documentaire de l'ONF. Animateur: Jean-Louis Gagnon. Pauvreté et abondance.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Album de famille  
 "Michel Robida". Prix Fémina 1946.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

1.30—Coupe Davis  
 4.00—This is The Life  
 4.30—The Living Sea  
 5.00—Summer Magazine  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan Show  
 9.00—All Star Theatre  
 "Paris Edition". Jack Carson et Valerie French.  
 9.30—Showtime  
 10.00—Fighting Words  
 10.30—Lolly-too-dum  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 CBOT—I Spy

**RADIO**

6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.15—CBJ—Réveil matin  
 7.30—Elévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 7.45—Radio-Journal  
 7.55—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Bonjour les sportifs  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Nouvelles  
 8.00—L'Opéra de quat'sous  
 CBJ—Variétés  
 8.15—CBJ—Midweek Meditation  
 (le mercredi).  
 8.30—Coquelicot  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Coquelicot  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 9.10—CBJ—Intermède  
 9.30—Monsieur Perplexe  
 Animateur : Jacques Languirand.

**Le lundi, 29 juillet**

10.00—Le Comptoir du disque  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Pour vous, madame  
 11.30—Une demi-heure avec...  
 Aujourd'hui : les chats.  
 12.00—Destin de femme  
 Radio-roman de Maurice de Goumois. Avec Andrée Lachapelle et Maurice Gauvin.  
 CBAF—Radio-Journal  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils agricoles.  
 CBAF—Le héraut des ondes  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Radio-Journal  
 CBAF—Destin de femme  
 1.10—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.15—Les Visages de l'amour  
 Marie Stuart.  
 1.30—Rythmes et chansons  
 2.00—Les Virtuoses  
 2.15—Lettre à une Canadienne  
 2.30—D'un jour à l'autre  
 3.00—Voulez-vous jouer avec nous ?  
 3.57—Radio-Journal  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 Concerto de violon en si bémol (Michel Haydn) : Walter Schneiderhan et Société orchestrale de Vienne, dir. Charles Adler. — Adagio en mi majeur, K. 261 (Mozart). — Concerto en mi bémol pour basson (Antonio Rosetti) : Leo Cermak et Société orchestrale de Vienne, dir. Charles Adler.

4.30—CBAF—Le réveil rural  
 4.45—CBAF—En vedette  
 5.00—Auto-suggestions  
 Animateur : Carl Dubuc. En vedette : Paul Berval, Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.  
 CBJ—Rendez-vous  
 CBAF—Radio-Journal  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.45—Pinocchio  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Bon anniversaire  
 6.15—Sur nos ondes  
 6.30—En dinant  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Le Petit Théâtre  
 "Christophe Colomb" (Ghelderode).  
 8.00—L'âme des poètes  
 Jean-Paul Jeannotte, ténor, et Jeanne Landry, piano.  
 8.30—Variétés  
 Don Arès, Arthur Garami et orch. dir. Maurice Durieux.  
 9.00—L'Orchestre à cordes de Radio-Canada  
 Dir. Albert Pratz, Hyman Goodman et Andrew Bernac, violons, Symphonie en la (Tartini). — Double Concerto en ré mineur (Bach). — "Interlude for Strings" (Benjamin Lees). — "Crisantemi" et deux menuets (Puccini).  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'Actualité  
 Commentaire  
 10.30—Lecture de chevet  
 "Simon le pathétique" (Jean Giraudoux).

11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

4.00—Musique  
 5.30—La Lanterne magique  
 Hurlu-Berlu décide d'aller se présenter au cirque comme équilibriste. Hubert Loïselle, Christiane Ranger, Robert La Palme, Claude Léveillé, Claude Préfontaine, Bernard Pinsonneault.  
 6.00—Musique  
 7.00—Ce soir  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Amour et compagnie".  
 7.45—Rolande et Robert  
 8.00—Carrefour  
 8.30—La Rigolade  
 9.00—Variétés  
 Succès de musique de cinéma de 1928 à 1957. Invités : Denis Harbour, Muriel Millard, Iris Robin et Aimé Major. Dir. Henry Matthews.  
 9.30—Le Théâtre Colgate  
 10.00—Images

11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicien  
 "La maison dans la dune". Ginette Leclerc, Roger Pigaut, Jean Chevrier.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 4.55—Today on CBMT  
 5.00—Summer Camping  
 Avec Alan Mills.  
 5.30—Buccaneers  
 6.00—Brave Eagle  
 CBOT—  
 Movie Museum  
 6.15—CBOT—Two Grand  
 6.30—Charles Laughton  
 CBOT—Life with Elizabeth  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—CBMT—Adventure Album  
 CBOT—The Star and the Story  
 7.45—CBMT—Patti Page  
 8.00—The Millionaire  
 8.30—On Camera  
 9.00—I Love Lucy  
 9.30—Front Page Challenge  
 10.00—Championship Fight  
 Floyd Patterson-Hurricane Jackson.  
 10.45—Jim Coleman  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Little Theatre  
 CBOT—Long métrage  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

# RADIO

**11.30—Une demi-heure avec...**  
Aujourd'hui : la naissance d'une perle.

**12.30—Le Réveil rural**  
René Bouchard et ses chansons.  
3.57—Radio-Journal

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**  
Variations sur un thème de Chopin; Variations sur un thème de Corelli (Rachmaninoff); Bernhard Weiser, piano. — "Enfantines" (Moussorgsky); Ettel Sussman, soprano.

**7.30—L'Eternel triangle**  
Présentation et illustration du triangle amoureux, dramatique ou comique, dans tous les théâtres.  
Ce soir : "La cruche" (Georges Courteline).

**8.00—Dames de coeur, dames de pique**  
En vedette : Gisèle Schmidt et Louise Darios.

**8.30—Bing sur la ring**  
Folklore présenté et animé par Jacques Labrecque.

**9.00—Concert international**  
Concerto en mi mineur (Mendelssohn); Ricardo Odnoposoff, violon, et Orch. Radio-Turin, dir. Mario Rossi. — Concerto en la mineur pour piano (Schumann); Arturo

## Le mardi, 30 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Benedetti-Michelangeli et orch. de la Radio Suisse italienne, dir. Hermann Scherchen.

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Lecture de chevet**  
"Simon le pathétique" (Jean Giraudoux).

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du jour**  
CBAF—Fin des émissions

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

**4.00—Musique**

**5.30—Les Olympiques '57**  
Animateurs : René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.

**6.00—Musique**

**7.00—Ce soir**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Amour et compagnie"; Georges Guétary, Gaby Sylvia, Tilda Thamar.

**7.45—Vacances au Canada**  
Animateur : Gaëtan Montreuil. Pierre Petel parlera des Sept-Îles.

**8.00—L'Aventure de l'enfance**  
Animatrice : Mme Roland Dompierre.

**8.30—Silhouettes**  
"La belle époque"; Pierrette Roy, Jean Paquin et orch. dir. Maurice Meerte. Texte : Jeanne Frey. Invités : Charles Danford, Paule Valin et Jacques Desrosiers.

**9.00—C'est la vie**  
Animateur : Alban Flamand. Narrateur : Roland Chenail. Reportage dans une banque. Invité : M. Maurice Gervais, gérant de la Banque Canadienne Nationale.

**9.30—Histoires d'amour**  
"Ombre et lumière"; Maria Casarès, Simone Signoret, Jacques Berthier, Jean Marchat. (4e épisode).

**10.00—Rendez-vous des sports**

**10.30—Rencontre**  
Avec Gratien Gélinas. Animateur : Gérard Pelletier; participants : Jean Béraud, Robert Elie et Françoise Loranger.

**11.00—Le Téléjournal**

**11.10—Nouvelles sportives**

**11.15—Télépolicier**  
"La maison dans la dune".

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

**4.55—Today on CBMT**

**5.00—Things We See**

**5.30—Homer Bell**

**6.00—CBMT—Rocky Jones**

**CBOT—Sheriff of Cochise**

**6.30—The World Through Stamps**  
CBOT—The Living Word

**6.45—CBC TV News**

**7.00—Tabloid**

**7.30—CBMT—Life with Elizabeth**  
CBOT—Topper

**7.45—CBMT—Sportopics**

**8.00—Big Town**

**8.30—CBMT—Great Plays**  
CBOT—Guest Stage

**9.00—Dragnet**

**9.30—BBC Presents**

**10.00—Profile**  
Margaret Mead interviewée par Roy Daniels.

**10.30—Four Corners**

**11.00—CBC TV News**

**11.15—CBMT—Ray Milland**  
CBOT—Sovereign Showcase

**11.45—CBMT—Lili Palmer**

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

# RADIO

**11.30—Une demi-heure avec...**  
Aujourd'hui : l'accordéon-piano.

**12.30—Le Réveil rural**  
CBAF—Faire-part

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**

"Mer calme et bon voyage" (Mendelssohn); Orch. Phil. de Vienne, dir. Carl Schuricht. — Concerto no 2 en sol majeur pour piano (Tchaikovsky); Edith Farnadi et Orch. Opéra de Vienne, dir. Herman Scherchen. — "Les Océanides" (Sibelius); Orch. Phil. Royal, dir. Sir Thomas Beecham.

**7.30—La Chanson canadienne**  
Mariette Vaillant chantera des compositions d'Omer et de Maurice Dumas. "Mademoiselle voulez-vous danser?", "Refrain d'amour", "Je vous aime", "Pizzicato Caprice", "Dansez Catherine", "Le rosier blanc", "Pastorale tyrolienne", "Berceuse", "Isabella".

**8.00—Comédie Française**  
"L'Avare" (Molière).  
Présentation et commentaire : Pierre de Grandpré.  
MM. Maurice Chambreuil, Jean Meyer, Jean Piat, Pierre Gallon,

## Le mercredi, 31 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Georges Vitray, Maurice Porterat, Georges Baconnet, Teddy Bilis, Roland Alexandre, Christian Assé, Mmes Mony Dalmès, Yvonne Gaudreau, Andrée de Chauveron, Françoise Engel.

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Lecture de chevet**  
"Simon le pathétique" (Jean Giraudoux).

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du Jour**  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

**4.00—Musique**

**5.30—Opération mystère**

Hervé Brousseau, Louise Marleau, Bertrand Gagnon, Paul Gauthier, Georges Carrère, Gérard Poirier, Pierre Boucher et José Rodriguez.

**6.00—Musique**

**7.00—Ce soir**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**

"Amour et compagnie".

**7.45—Ici et là**

**8.00—Pays et Merveilles**

Avec André Laurendeau. Pierre Garneau parlera de l'alpinisme.

**8.30—A moitié sages**

Téléroman de Françoise Loranger. Huguette Oliny, Dyne Mouso, Solange Harbeau, Marthe Mercure.

**9.00—Lutte**

**10.00—Le Point d'interrogation**  
Animateur : Doris Lussier.

**10.30—Le Théâtre chez soi**  
"La truie enchantée".

**CBOT—Hebdo-Sports**

**11.00—Le Téléjournal**

**11.10—Nouvelles sportives**

**11.15—Télépolicier**

"La maison dans la dune".

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

**4.55—Today on CBMT**

**5.00—Swing Your Partner**

**5.30—Circus Boy**

**6.00—CBMT—Damon Runyon Stories**  
CBOT—So This Is Hollywood

**6.30—CBMT—Movie Museum**  
CBOT—A communiquer

**6.45—CBC TV News**

**7.00—Tabloid**

**7.30—Disneyland**

**8.30—Moonlight Bay**

**9.00—Kraft TV Theatre**  
"Success". Avec Kent Smith, Everett Cloane, Ann Rutherford.

**10.00—Here and There**  
"The Yukoner".

**10.30—Pacific Thirteen**

**11.00—CBC News**

**11.15—CBMT—Bob Cummings**  
CBOT—Théâtre Royal

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

# RADIO

**11.30—Une demi-heure avec...**  
Aujourd'hui : Mistinguett.

**12.30—Le Réveil rural**  
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

**CBAF—Faire-part**  
3.57—Radio-Journal

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**

Symphonie no 4 en si bémol (Beethoven); Orch. Philharmonia, dir. Herbert von Karajan. — Symphonie no 1 en do majeur (Schubert); Orch. Radio-Symphonique de Paris, dir. René Leibowitz.

**7.30—Nouveautés radiophoniques**

"Jamais 301" (Noël Guyves). Avec Henri Norbert, André Cailloux,

## Le jeudi, 1er août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

André Treich, Gaston Dauriac, Jean-Louis Paris, R.S. Catta, Guy Hoffmann.

**8.00—Les Artistes de renom**  
Léopold Simonneau, ténor. John Newmark, piano. Mélodies de Duparc: "Sérénade florentine", "La vie antérieure", "Lamento", "Manoir de Rosemonde", "Soupir", "Au pays où se fait la guerre", "La vague et la cloche".

**8.30—Jeux du coeur et de la rime**

Animateur et texte : Jean Sarrazin; avec Thérèse Renaud, diseuse et Clément Laplante, guitariste.

**9.00—Musique des Pays-Bas**

**9.15—Orch. de chambre de Vancouver**

Dir. Martin Rich. "Cosi fan tutte"; ouverture; "Les Petits Riens"; Sym-

phonie en sol mineur, K. 550 (Mozart).

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Lecture de chevet**  
"Simon le pathétique" (Jean Giraudoux).

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du jour**  
CBAF—La météo et  
Fin des émissions

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

**5.30—Ping et Pong**  
Questionnaire. Avec Jean-Louis Millette et Roland Lepage, et Kim Yaroshevskaya. Texte d'Andrée Douaire.

**6.00—Musique**

**7.00—Ce soir**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Amour et compagnie".

**7.45—Toi et moi en musique**  
Estelle Caron, Gérard Paradis et le trio Jean Larose.  
Invité : Hervé Brousseau.

**8.00—Le Comte de Monte-Cristo**

**8.30—Quand Paris reçoit Paris**

Jean-Pierre Aumont et Françoise Soulié reçoivent au Club des Cinq : Colette Renard, Jean Constantine, Philippe Clay, Myr et Myroska.

**9.00—Rendez-vous avec Michelle**

Invités : Agathe Martin, Suzanne Gillespie, Thérèse Sicard, I.F.

**9.30—Le Théâtre des étoiles**  
La ligne Mason-Dixon.

# Le nouvel opéra de Britten à Stratford

Cette saison, le réseau Français de Radio-Canada retransmettra de nouveau plusieurs concerts du *Festival de Stratford*, en Ontario.

Tout d'abord, trois concerts jazz : Count Basie et son orchestre, samedi 3 août; Billie Holiday et le Ron Collier Quintet, samedi 10 août; le Gerry Mulligan Quartet et le Teddy Wilson Trio, samedi 17 août.

Les samedis 24 et 31 août, le ténor anglais Peter Pears donnera deux récitals, accompagné au piano par le compositeur Benjamin Britten.

En plus, au réseau Trans-Canada, on pourra entendre quatre concerts de l'Orchestre de Radio-Canada les 31 juillet, 7, 14 et 21 août, sous la direction de Heinz Unger, Walter Susskind, Geoffrey Waddington et Thomas Mayer.

### Les solistes

Parmi les solistes à ces derniers concerts, mentionnons Lois Marshall, soprano, (le 31 juillet), et Betty-Jean Hagen, violoniste, (le 21 août).

### Première radiophonique

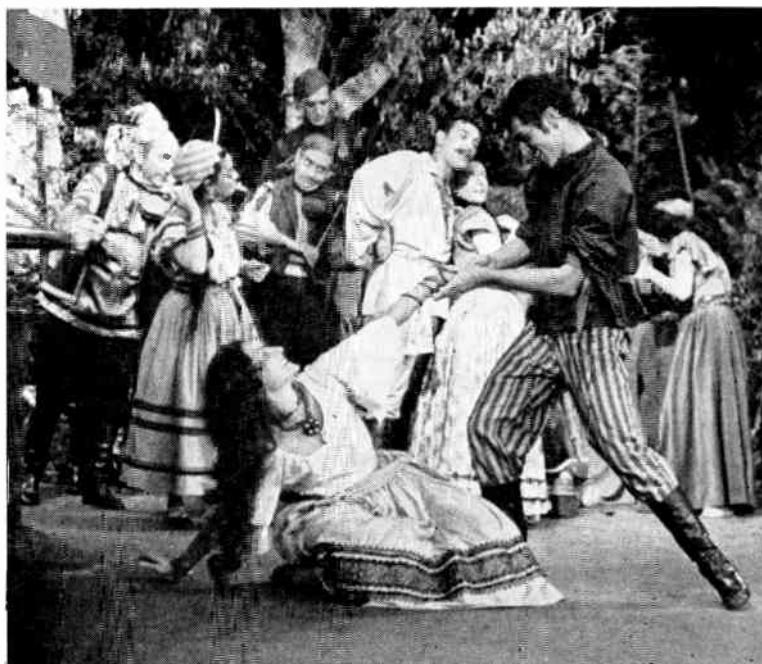
Enfin, mercredi 28 août, de 8 h. 30 à 10 h. 45 du soir, toujours au réseau Français de Radio-Canada, grande première radiophonique canadienne du nouvel opéra de Benjamin Britten : *The Turn of the Screw*. Britten dirigera son propre English Opera Group et l'Orchestre du Festival de Stratford. Les chanteurs : Peter Pears, Jennifer Vyvyan, Arda Mandikian, Michael Hartnett, Olive Dyer et Judith Pierce.

### ÉLIZABETH...

(Suite de la page 3)

par quelques postes américains. En plus, on enverra des kinéscopes en Angleterre et aux États-Unis.

Les visiteurs royaux ne seront pas en mesure de visiter d'autres villes qu'Ottawa; mais, grâce à la radio et à la télévision, tous les Canadiens pourront les voir et les entendre depuis leur arrivée à l'aéroport d'Ottawa samedi 12 octobre, jusqu'à leur départ pour les États-Unis, mercredi 16 octobre.



## "Légendes gitanes"

La prochaine émission de *Légendes gitanes*, vendredi 2 août à 9 h. 30 du soir, présentera le *Sacro Monte de Grenade*, révérend par tous les Gitans. Au cours de ce programme, on entendra le célèbre chanteur de flamenco Ron Coby, les diseuses Louise Darios et Madeleine Cross et l'on pourra voir évoluer les danseurs Sylvia Fatter et Robert Jones, que nous reconnaissons dans la photo ci-haut, Anita Pezel et Roger Labbé, ainsi que deux danseurs espagnols : Thémis et Emilio. Orchestre sous la direction de Walter Eiger. Réalisation : Nicolas Doclin.

### 10.00—Sérénade pour cordes

Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers. Invités : Paul Tortelier, violoncelle et les danseurs Eva von Gency et Eric Hyrst. "La Cumparsita" (Lecuona). — "Granada" (Augustin Lara). — "Tango Da Luna" (Manilla). — "O Mio Babino Caro" de "Gianni Schicchi" (Puccini). — "Moto Perpetuo" (Paganini). — "Le Cygne" (Saint-Saëns). — "Wonderful Copenhagen" et "Anywhere I Wonder", (Frank Loesser).  
**10.30—Des yeux pour voir**  
 Civilisation de l'image. Texte de Gilles Ste-Marie.

### 11.00—Le Téléjournal

**11.15—Télépolicier**  
 "La maison dans la dune".

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

### 4.55—Today on CBMT

**5.00—Ed and Ross**  
 CBOT—Ray Milland

### 5.30—The Lone Ranger

### 6.00—I Spy

CBOT—My Little Margie

### 6.30—Patti Page

CBOT—This World of Ours

### 6.45—News

### 7.00—Tabloid

### 7.30—Life with father

CBOT—Tight Lines

### 8.00—Meet McGraw

"The Girl from Molina".

### 8.30—Climax

### 9.30—Summertime '57

### 10.00—Highway Patrol

### 10.30—Let's Sing

### 11.00—CBC—News

### 11.10—Nouvelles sportives

### 11.15—Sports Guesses and Guests

CBOT—Sportscap

### 11.35—CBOT—Tapp Room

### 11.45—CBMT—The Lone Wolf

## RADIO

### 11.30—Une demi-heure avec...

Aujourd'hui : les cuivres.

### 12.30—Le Réveil rural

Rita Deserres et ses chansons.

### CBAF—Le Héraut des ondes

### 12.59—Signal-horaire

### 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Variations symphoniques (Franck) : Aldo Ciccolini et Orch. du Conservatoire, dir. André Cluytens. — "Danse macabre", "Rouet d'Omphale", "Phaëton", "Jeunesse d'Hercule" (Saint-Saëns); Orch. Phil. de New-York, dir. Dimitri Mitropoulos.

### 7.30—Histoires extraordinaires

"L'étrange histoire de Dr. Jekyll et de M. Hyde" (R. L. Stevenson).

### 8.00—Récital

Lucile Villeneuve, mezzo-soprano; Robert Evans, piano. "Sympathy" et "She Never Told Her Love" (Haydn). — "Werschwiegene Liebe" et "Gesang Weylas" (Wolf). — Cycle "Le Promenoir des deux amants", "L'échelonnement des haies", "Voici que le printemps", "Il pleure dans mon coeur", "Ro-

mance", "La Belle au bois dormant" (Debussy).

### 8.30—Au pays de Neufve-France

Thème : la navigation à voile.

### 9.00—Petit Ensemble vocal

Dir. George Little. La Renaissance en Angleterre. "Trolley Lolly Lo" (Cornys). — "Come Chloris" (Laves). — "Come Away, Come Sweet Love", "Praise Blindness, Eyes", "Say, Love, If Ever Thou Didst Find" (Dowland). — "When Lo By Break of Morning", "April Is In My Mistress' Face" (Morley). — "Fair Phyllis" (Framer). — "Ave Verum" (Byrd). — "Of All the Birds" (Bartlett). — "Adieu, Sweet Amarillis" (Wilbye).

### 9.30—Neil Chotem et son orchestre

### 10.00—Radio-Journal Revue de l'actualité Commentaires

### 10.30—Lecture de chevet

"Simon le pathétique" (Jean Giraudoux).

### 11.00—Adagio

CBJ—CBC News

### 11.10—CBJ—Adagio

## Le vendredi, 2 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

### 11.25—Nouvelles sportives

### 11.30—La Fin du Jour

CBAF—Fin des émissions

### 11.57—Radio-Journal

### 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

### CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9

**5.30—Les Ailes de l'aventure**  
 La vie aventureuse des frères Vachon, aviateurs canadiens-français. Gabriel Gascon, Philippe Robert, Jean-Pierre Masson, Aline Caron, Yolande Roy, Mario Verdon, Yves Létourneau.

### 6.00—Musique

### 7.00—Ce soir

### 7.15—Le Téléjournal

### 7.30—Cinéfeuilleton

"Le tigre du Bergale". Roger Duchesne, Alice Field.

### 7.45—Pour elle

### 8.00—Le Sport en revue

### 8.30—Chefs de file

Animateur : Dostaler O'Leary.

Sketch : Yves Thériault.

### 9.00—Sherlock Holmes

### 9.30—Légendes gitanes

Dir. Walter Eiger. Thème : Le Sacro Monte à Grenade. Invités : Ron Coby, chanteur flamenco; les danseurs Sylvia Fatter, Robert Jones, Anita Pezel, Roger Labbé; les danseurs espagnols Thémis et Emilio; Louise Darios et Madeleine Cross.

### 10.00—Ciné-Club

Animateur : Claude Jutra. "Le voleur de bicyclette". Lamberto Maggiorani, Lianella Carnel, Enzo Straiola, Elena Altieri, Vittorio Antonucci. Invités : le R. P. Jacques Cousineau et M. Fernand Dansereau.

### 12.15—Le Téléjournal

### 12.20—Nouvelles sportives

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

### 4.55—Today on CBMT

### 5.00—Peppermint Prince

### 5.15—Children's International Newsreel

### 5.30—Mighty Mouse

### 6.00—Crunch and Des

### 6.30—CBMT—Adventures CBOT—Hit Parade

### 6.45—News

### 7.00—Tabloid

### 7.30—Studio M. CBOT—Bob Cummings

### 8.00—On Trial

### 8.30—Club O'Connor

### 9.00—Dorchester Theatre

"Two Sides to a Tortoise" (Weldon Hanbury).

### 9.30—Country Hoedown

### 10.00—Cavalcade of Sports

### 10.45—Jim Coleman

### 11.00—CBC News

### 11.15—Alfred Hitchcock CBOT—Long métrage

### 11.45—CBMT—Revival Night



## "Le voleur de bicyclette"

A Ciné-Club, vendredi 2 août à 10 heures du soir, on présentera le chef-d'oeuvre du cinéma réaliste italien le Voleur de bicyclette.

Réalisé par Vittorio de Sica en 1949, ce film ne comporte pas de vedettes et cet anonymat des héros ajoute encore à la puissance d'évocation de ce drame simple et bouleversant.

On se souvient du scénario : un chômeur romain trouve du travail qui l'oblige à acheter une bicyclette. On la lui vole tandis qu'il colle une affiche de Gilda. Il parcourt Rome vainement durant vingt-quatre heures pour retrouver cet indispensable instrument de travail.

De ce minime fait-divers, les responsables du film ont tiré un bouleversant réquisitoire contre un chômage qui affectait des millions de travailleurs. Mais, plus que tout, plus que l'hostilité d'une foule déchainée qui assaille le "voleur de bicyclette", c'est la tendresse d'un père pour son fils, d'un fils pour son père, qui émerge de ce film et nous redonne foi en la vie.

Après la projection du Voleur de bicyclette, le Père Jacques Cousineau, s.j., Fernand Dansereau et l'animateur Claude Jutra commenteront cette oeuvre. Réalisation : Pierre Castonguay.



## RENCONTRE

Mardi 30 juillet, à 10 h. 30 du soir, l'invité de l'émission Rencontre sera Gratien Gélinas que tous ses admirateurs reconnaîtront dans la photo ci-contre.

Auteur dramatique et homme de théâtre, acteur, metteur en scène, revuiste impénitent, l'inimitable Fridolin et le Tit-Coq sans peur et sans reproche, vient également de se révéler, de plus, un homme d'action, protecteur de nos lettres.

Son autorité et son dévouement à la cause du théâtre canadien-français ont su déterminer l'action de quelques mécènes et des pouvoirs gouvernementaux autour d'un projet de théâtre national à Montréal.

Gratien Gélinas informera les téléspectateurs des progrès de cet important projet en compagnie de Jean Béraud, Robert Elie et Françoise Loranger. Animateur : Gérard Pelletier. Réalisation : Jean Pellerin.

# "AVANTAGE POUR"

## Au seuil de l'âge d'homme

*Avantage pour*... Le terme pourrait peut-être prêter à confusion, mais en ce moment où les tournois éliminatoires de la Coupe Davis se déroulent à Montréal même, il est facile de faire le rapprochement... Qui donc aura l'avantage? Luc ou Laurent? La partie se jouera à la télévision dimanche 28 juillet, à 9 h. 30 du soir, au Théâtre populaire.

A vrai dire, il ne s'agit pas d'une partie de tennis, bien que les deux étudiants, héros de cette pièce originale de Lise Lavallée, soient fervents de ce sport. La rivalité qui les oppose est amoureuse et l'enjeu en est la belle Diane Fabri.

Tous les auditeurs et téléspectateurs de Radio-Canada connaissent bien Lise Lavallée. Après avoir collaboré à des journaux pour enfants, elle présenta à la radio des textes excellents pour la série *l'Album des as*, *On en fit une chanson* et *le Ciel par-dessus les toits*. A la télévision, elle rédigea six épisodes de *Dans ma cour* ainsi que la série complète de *Fajouin*. Mais c'est peut-être avec son téléroman *Beau temps, mauvais temps* que Lise Lavallée trouva réellement la formule idéale qui convenait à son talent.

ploi de commis dans une petite pharmacie de Montréal, Laurent (toujours porté à s'évader d'un foyer malheureux) s'est engagé comme "porter" sur les trains de nuit; mais tous deux se réservent, avant la rentrée, une semaine de complète liberté où ils découvriront ensemble un coin de notre pays.

Mais l'arrivée imprévue de Diane dans ce beau tableau changera beaucoup de choses. Belle mais farouche, passionnée mais exaspérément réservée, elle est tristement consciente de son inquiétante



NATHALIE NAUBERT

Innovatrice qui sut bientôt rallier tous les suffrages des adolescents, Lise Lavallée lança véritablement un genre nouveau qui sut plaire à cet auditoire difficile. Au cours de la première saison de *Beau temps, mauvais temps*, réalisée par Paul Blouin, l'intrigue était surtout centrée sur les problèmes qui peuvent surgir entre les parents et les enfants alors que cette année Lise Lavallée a davantage insisté sur les difficultés qui peuvent se rencontrer dans la vie des adolescents. C'est encore sur ces thèmes qu'elle perçoit avec une psychologie très fine que Lise Lavallée fera tourner l'intrigue de *Avantage pour*, émission qui sera réalisée par Paul Blouin et renouera leur fructueuse collaboration.

Luc et Laurent, amis d'enfance et camarades de collège, sont liés par une de ces amitiés "à la vie, à la mort" qu'encourage la soif d'absolu de l'adolescence. Cet été, ils sont séparés pour la première fois par leur travail de vacances : tandis que Luc (fils aîné d'une famille saine et joyeuse) a choisi un em-

position sociale : sa mère est une femme entretenue, sa soeur aînée suit son exemple.

Diane est pleine d'admiration pour la gentillesse et la générosité de Luc mais est attirée physiquement par Laurent. Cette situation provoque forcément chez chacun des trois jeunes un conflit. C'est Luc qui sera la figure centrale de cette pièce et c'est le conflit intérieur de ce personnage que l'auteur a souhaité observer de plus près. Le drame de Luc, écartelé entre Laurent et Diane, forcé de choisir entre une amitié magnifique et un amour possible, le poussera aux derniers retranchements de l'adolescence, jusqu'au seuil de l'âge d'homme.

C'est André Pagé qui jouera Luc, Hubert Loïselle : Laurent et Nathalie Naubert : Diane. Monique Lepage, Gaston Dauriac, Gilles Pelletier et Madeleine Sicotte compléteront la distribution.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 27 JUILLET AU 2 AOÛT 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.





"Le Cirque Boto"



"La Lanterne magique"

# LA SEMAINE

VALADE M. J.  
1625 St-Luc  
Ch. 339

**3 AOÛT 1957**  
Vol. VII, No 44 (10c)

**À RADIO-CANADA**

"Sur les ailes de l'aventure"



Ces six photos présentent six étapes dans l'horaire varié et bien rempli des jeunes téléspectateurs. En haut à gauche, les fervents du Cirque Boto se recrutent aussi bien dans la salle (de l'Auditorium St-Laurent) que devant l'écran, tous les samedis à 5 heures. Les autres programmes sont présentés de 5 h. 30 à 6 heures, tout au cours de la semaine. Le lundi, la fantastique silhouette que s'est créée La Palme ajoute du cachet à la Lanterne magique. Le vendredi, à Sur les ailes de l'aventure, les deux frères Vachon, incarnés ici par Gabriel Gascon et Philippe Robert, font revivre les temps héroïques des débuts de l'aviation au Canada. Dans la salle de

"Opération Mystère"



"Hebdo-Vacances"



rédaction d'Hebdo-Vacances, magazine plein de jeunesse et d'invention qui sort tous les samedis, de 5 h. 30 à 6 h. 30, nous voyons réunis le réalisateur Pierre Lebeuf, le scripteur Claude Fournier et les deux animateurs, Richard Pérusse et Clémence DesRochers. Dans un décor d'autre monde, le mercredi, les héros d'Opération Mystère, Luc et Luce, (Hervé Brousseau et Louise Marleau), que nous voyons ici aux mains d'un dangereux robot, continuent de mener une vie pleine d'aventures; dans un cadre chinois, Ping et Pong, avec Roland Lepage, J.-L. Millette et Kim Yaroshevskaya, présentent un très amusant programme-questionnaire.

"Ping et Pong"



## MUSIQUE

### Concerts d'été

Rolande Dion, soprano de Québec, sera l'invitée des *Concerts d'été*, que dirige Sylvio Lacharité, samedi 3 août. (8 seures du soir, au Réseau Français de Radio-Canada).

C'est à l'âge de dix-huit ans que Rolande Dion songea sérieusement à parfaire ses études vocales. Elle eut alors comme professeurs Emile La Rochelle, Louis Gravelle et Maurice Montgrain.

Quelques années plus tard, elle se rendit à New-York, où elle poursuivit, pendant huit ans, ses études avec Margaret Hammill, Franz Rupp et Greta Stauber; elle donna même un récital à Carnegie Hall et se fit entendre, à deux reprises, au réseau Columbia.

Depuis quelque temps, Rolande Dion se consacre à l'enseignement sans, pour cela, abandonner la scène et la radio.

Samedi soir, elle interprétera *Lied* de Franck, *Chanson de Fortunio* d'Offenbach, et *Spirite pur* de Donaudy.

Cette émission parvient des studios de Radio-Canada à Québec.

### Récital du dimanche soir

De Québec également, le 4 août à 6 h. 30, Gilles Lamontagne, baryton, chantera au *Récital du dimanche soir*.

C'est en 1948, que Gilles Lamontagne remporta le premier prix du concours de Radio-Canada *Nos futures étoiles*. Depuis lors, sa renommée n'a pas cessé de s'accroître.

En 1955, il s'embarquait pour un séjour de seize mois en Europe. Il étudia à Rome avec Mario Basiola. En plus, il obtint plusieurs engagements avec les opéras de Marseille, de Lyon et de Monte-Carlo.

Au *Récital du dimanche soir*, Gilles Lamontagne a choisi de chanter trois mélodies de Gounod; le magnifique cycle *Don Quichotte à Dulcinée* que Ravel écrivit sur des poèmes de Paul Morand, et deux mélodies du jeune et brillant compositeur canadien Clermont Pépin.



## "La boîte à merveilles"

JEAN LETARTE et ROBERT GADOUAS répètent en vue de la prochaine émission de la Boîte à merveilles, qu'on entend tous les samedis matin, de 10 h. 30 à 11 heures, au réseau Français de Radio-Canada. On y présente des contes pour enfants écrits par Lucille Durand. Samedi 3 août, Robert Gadouas racontera l'histoire des poissons volants. On y suivra les péripéties de l'enquête que mène un détective fantaisiste sur un vol de poissons, survenu au village de Bellelangue. Jean Letarte, qui s'accompagne au luth, chantera une chanson qu'il a composée en s'inspirant de ce conte. La Boîte à merveilles est une réalisation Madeleine Gêrôme.

### Artistes de renom

Denis Harbour, basse, bien connu des auditeurs de *Sérénade pour cordes*, se fera entendre aux *Artistes de renom*, jeudi 8 août, à 8 heures du soir.

Denis Harbour s'est taillé une prestigieuse carrière de chanteur. Après avoir poursuivi ses études vocales à New-York avec Paul Althouse et Marzollo, il fut invité, par Toscanini, à chanter à la télévision américaine le rôle d'Amonasro dans *Aïda*. Il obtint ensuite un engagement avec le Metropolitan Opera.

Jeudi soir, M. Harbour chantera des oeuvres de Beethoven, Schubert, Dougherty et Wolfe. Réalisation de Georges Dufresne.

### Récital du vendredi soir

Enfin, le 9 août, à 8 heures du soir, toujours au réseau Français de Radio-Canada, les auditeurs entendront le célèbre pianiste anglais Lawrence Dennis dans un récital consacré à des oeuvres de Bach, Schumann et Ferguson.

Lorsqu'il remporta le premier prix du Festival de musique de Kingston-on-Thames, Lawrence Dennis opta d'emblée pour la carrière de pianiste. Il s'inscrivit alors au Surrey College of Music. En 1951, après s'être enrôlé dans la RAF, il fut envoyé au Canada; il prit une licence en musique à l'Université McGill où, par la suite, il devint professeur. Le *Récital du vendredi soir* est réalisé par Jean-Yves Contant.

## Count Basie à Stratford

La série des concerts du *Festival de Stratford*, en Ontario, que le réseau Français de Radio-Canada retransmettra cette saison, débutera par trois concerts jazz. Le premier aura lieu samedi 3 août, de 9 h. 30 à 10 heures du soir. Une grande vedette y sera invitée: Count Basie et son orchestre. Samedi 10 août, ce sera le Ron Collier Quintet; samedi 17 août, le Gerry Mulligan Quartet et le Teddy Wilson Trio sont à l'affiche.

Le pianiste William "Count" Basie est né à Red Bank, dans le New Jersey, le 21 août 1904.

Dès sa plus tendre enfance, il a commencé à étudier la musique avec sa mère. Plus tard, il a travaillé à New-York, dans les cinémas où, à l'époque, on projetait des films muets.

A Kansas City, il fit partie des Blue Devils de Walter Page, puis de l'orchestre de Benny Moten. A la mort de ce dernier, en 1935, Count Basie le remplaça à la direction de l'orchestre, qui comptait alors dix musiciens.

En 1936, avec l'aide de John Hammond, l'orchestre se transporta à Chicago, puis à New-York, où Count Basie en élargit les cadres.

L'orchestre de Count Basie fit en 1937 ses premiers enregistrements. Depuis, ceux-ci sont fameux dans le monde entier.

Les qualités qui assurent cette réputation sont la simplicité et le rythme du style pianistique de Basie.

Au cours de la dernière guerre, bien qu'il ait été privé de quelques-uns de ses meilleurs musiciens, Basie a maintenu son style jazz au plus haut degré de perfection.

## "Mémoires d'un homme de qualité qui s'est retiré du monde"



PIERRE BERTIN

*Les Aventures du Chevalier des Grioux et de Manon Lescaut*, roman de l'abbé Prévost, sera lu par Pierre Bertin, à *Lecture de chevet*, du lundi 5 août au vendredi 9 août inclusivement de 10 h. 30 à 11 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Le 22 mai 1731, la "Gazette d'Amsterdam" annonçait la publication des tomes V, VI et VII des *Mémoires d'un homme de qualité qui s'est retiré du monde*. L'auteur de cette oeuvre, dont les premiers tomes avaient été publiés au cours des trois années précédentes, est André-François Prévost d'Exiles, dit l'abbé Prévost, ancien bénédictin de St-Germain-des-Prés.

Le tome VII attira particulièrement l'attention. Il relatait en effet les aventures du Chevalier des Grioux et de Manon Lescaut.

L'action de ce roman puissant commence en 1717, date à laquelle des

Grioux rencontra Manon Lescaut, et se termina par la mort de cette dernière en 1720, au temps des déportations en Louisiane.

Lorsqu'il la rencontra, des Grioux ressentit pour Manon Lescaut un amour violent. Il quitta parents et amis pour la suivre. Mais il se rendit compte bientôt qu'elle le trompait. Il entra alors au séminaire.

Au bout d'un an, Manon l'en fit sortir facilement et des Grioux devint complice des aventures louches de Manon et du frère de cette dernière.

Après avoir trempé dans plusieurs combines les deux amants sont arrêtés. Le père de des Grioux obtint la grâce de son fils mais Manon est condamnée à la déportation en Louisiane, avec un groupe de filles de joie.

Des Grioux la suit jusqu'à la Nouvelle-Orléans. A la suite d'un duel avec le fils du gouverneur de la Louisiane,

qui s'était épris de Manon, des Grioux prend la fuite avec cette dernière. Mais Manon ne peut aller plus loin. Elle meurt d'épuisement dans les bras de des Grioux, qui l'ensevelit dans une fosse creusée de ses mains, dans le désert. Désespéré, des Grioux rentre en France.

On a vu dans cette oeuvre une autobiographie partielle de l'abbé Prévost. Son roman est déchirant et profondément humain parce qu'il a été vécu, sinon anecdotiquement, du moins dans l'essence des passions et du désespoir qui le traversent.

Le lecteur de cette oeuvre, Pierre Bertin, quitta la médecine pour le théâtre. Ancien sociétaire de la Comédie Française, il est maintenant un membre important de la troupe Jean-Louis Barrault-Madeleine Renaud.

*Lecture de chevet* est une réalisation André Langevin.

## THÉÂTRE

### Le Petit Théâtre

Au *Petit Théâtre de Radio-Canada*, lundi 5 août, de 7 h. 30 à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, une pièce en un acte d'Eugène Labiche est au programme; il s'agit de *Un monsieur qui prend la mouche*, d'après un découpage radiophonique de Paul Bonnet.

C'est une histoire amusante où l'on fait connaissance avec un certain Alphonse de Beaudéduit qui, effectivement, prend la mouche pour peu de chose et élève le ton facilement, à tel point que le doux monsieur Bécamel en perd son calme, même lorsque Beaudéduit lui demande sa fille en mariage et que tous deux discutent contrat et dot.

Monsieur Bécamel, d'ailleurs, a bien hâte de marier sa fille Cécile. Il n'attend que la célébration de ce mariage pour faire un voyage en Italie, voyage qu'il remet depuis dix-sept ans, au grand désespoir de son ami Jurançon, qui doit l'y accompagner...

Le *Petit Théâtre* est une réalisation de Paul Legendre.

### L'Eternel triangle

Mardi 6 août, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, des extraits de *Bérénice*, tragédie en cinq actes et en vers de Jean Racine, sont à l'affiche de *L'Eternel triangle*.

*Bérénice* fut représentée pour la première fois sur le théâtre de l'Hôtel de Bourgogne le 21 novembre 1670. Le succès de cette tragédie fut très grand.

Voltaire en fit plus tard l'éloge, tout en apostrophant Corneille au passage :

"Que de beauté de détail! et quel charme inexprimable règne presque toujours dans la diction! Pardonnons à Corneille de n'avoir jamais connu cette pureté ni cette élégance. Mais comment se peut-il faire que personne, depuis Racine, n'ait approché de ce style enchanteur? Est-ce un don de la nature? Est-ce le fruit d'un travail assidu? C'est l'effet de l'un et de l'autre..."

Dans l'histoire du théâtre universel, *Bérénice* est l'une des rares pièces dont l'intrigue puisse être racontée en quelques lignes.

Racine, en effet, s'inspira de cette phrase de Suétone : "Titus, qui aimait passionnément Bérénice, et qui même, à ce qu'on croyait, lui avait promis de l'épouser, la renvoya de Rome, malgré lui et malgré elle, dès les premiers jours de son empire."

Les textes de *L'Eternel triangle* sont choisis et adaptés pour la radio par Lucienne Letondal. C'est une réalisation Ollivier Mercier-Gouin.

### La Comédie Française

A l'émission *la Comédie Française*, mercredi 7 août, de 7 h. 30 à 10 heures du soir, au réseau Français de Radio-



## "Les amours d'un roi"

Voici l'équipe de *Dames de coeur*, dames de pique, en répétition. De gauche à droite, on reconnaît Jean-Paul Nollet, le narrateur, les comédiens Gisèle Schmidt, qui remplace actuellement Yvette Brind'Amour, Pierre Boucher, Jean Degives, Hubert Loiselle, et au micro, Louise Darios, qui interprète des chansons d'époque.

*Dames de coeur*, dames de pique est un texte de Jean-Marie Boudou. Les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada peuvent l'entendre le mardi soir, de 8 heures à 8 h. 30, chaque semaine.

Mardi 6 août, le texte portera sur Louis XIV, et plus particulièrement sur Louise de la Vallière et Marie Mancini, qui furent des favorites célèbres du Roi-Soleil.

C'est d'ailleurs aux reines et favorites de l'histoire de France qu'est consacrée cette série d'émissions, qui a débuté au milieu de juin.

On a pu constater l'influence qu'ont eue les femmes sur le gouvernement de la France, à l'époque de la monarchie, des femmes telles qu'Agnès Sorel et Diane de Poitiers.

La réalisation de cette série d'émissions a été confiée à Jean-Guy Pilon.

Canada, les comédiens du Théâtre Français jouent le *Bourgeois gentilhomme*, comédie-ballet en cinq actes et en prose de Molière.

MM. Maurice Escande, Jean Meyer, Louis Seigner, Béatrice Bretty, Yvonne Gaudeau et Marie Sabouret font partie de la distribution.

L'orchestre, dirigé par André Jolivet, interprétera la musique de Jean-Baptiste Lulli. Pierre de Grandpré fera, comme à l'accoutumée, la présentation de la pièce et la commentera en compagnie de Jean Meyer et de Jean-Louis Roux.

Cette oeuvre est une des créations les plus légères et les plus fantaisistes de Molière, une des plus riches et des plus lestement enlevées. Toute la pièce se déroule dans une atmosphère de musique, de chant et de fête. Elle est entièrement construite sur un rythme de danse.

Réalisation : Eudore Piché.

### Histoires extraordinaires

Enfin, vendredi 9 août, de 7 h. 30 à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra *les Yeux de la panthère* de Ambrose Bierce, à l'émission *Histoires extraordinaires*.

(Suite à la page 7)

## Métiers d'art de France

La série *Métiers d'art de France* présentera une émission consacrée aux ébénistes d'art, dimanche 4 août à 10 h. 15 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Ce quart d'heure radiophonique est préparé par les Echanges internationaux de la RTF à l'intention de Radio-Canada. Il a été réalisé sous les auspices de la chambre syndicale de l'ameublement, avec le concours de nombreux maîtres et ouvriers artisans.

Production, textes et reportage sont de Raymond Barthe.

Métier très ancien, l'ébénisterie d'art ne se pratique plus guère qu'en France et, à quelques exceptions près, seulement à Paris.

La plupart des ateliers se trouvent dans le faubourg Saint-Antoine.

C'est au onzième siècle que les ouvriers du bois se réunirent en corporation. Ils furent désignés sous plusieurs noms au cours des siècles suivants.

Au dix-septième siècle, ils furent qualifiés d'ouvriers en ébène, d'où furent tirés les noms d'ébéniste et d'ébénisterie.

La série *Métiers d'art de France* a déjà présenté des reportages sur la faïencerie de Gien, les soieries de Lyon, les facteurs d'instruments de musique, la lutherie, les cristalleries de Baccarat et la reliure. Le 11 août : dentelles et broderies.

La série se terminera avec les Gobelins, le 18 août, et les tapisseries d'Aubusson le 25. Réalisation : Eudore Piché.

## Michèle Bonhomme au "Récital du dimanche"

L'une des chanteuses canadiennes les plus douées que l'on puisse entendre aujourd'hui demeure, sans contredit, Michèle Bonhomme, soprano, qui sera l'artiste invitée au *Récital du dimanche* du 4 août. (Réseau Français de Radio-Canada, à 10 h. 30 du matin.)

Les professeurs de Michèle Bonhomme comptent parmi les plus fameux en Amérique et en Europe. Au Canada, Pauline Donald; à Tanglewood, Boris Goldovsky; à New-York, Paul Althouse; à Londres, Elena Gerhardt et Maggie Teyte.

Avec ces maîtres, Michèle Bonhomme a acquis une grande expérience dans les répertoires de l'opéra et du récital. On se souviendra qu'elle tint ici à Montréal le rôle de Suzanne dans une représentation des *Noces de Figaro*, à l'Opéra Guild, celui de Laetitia de l'opéra de Menotti, *The Old Maid and the Thief* à l'Opéra-Minute.

Plus récemment, à la radio et à la télévision, Michèle Bonhomme chanta le rôle de Diane dans l'opéra *Hyppolite et Aricie* (au réseau Français, en mai der-

nier) et reprit son rôle de Laetitia dans *The Old Maid and the Thief*, à l'Heure du Concert.



MICHÈLE BONHOMME

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO			
Nouveau-Brunswick			
*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s
Québec			
*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Theftford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s
Ontario			
CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s
Manitoba			
CKSB	St-Boniface	1200	Kc/s
Saskatchewan			
CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg		
	jour :	710	Kc/s
	soir :	1230	Kc/s
Alberta			
CHFA	Edmonton	680	Kc/s
(Fréquence modulée)			
*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s
TÉLÉVISION			
*CBFT	Montréal	Canal 2	
*CBOFT	Ottawa	Canal 9	
CFCM-TV	Québec	Canal 4	
CJBR-TV	Rimouski	Canal 9	
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12	
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7	

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information C.P. 6000 Montréal (UNIVERSITÉ 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
CBJ—Réveil matin
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—Elévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les ondes enfantines
- 10.30—La Boîte à merveilles  
Texte de Lucille Durand, Narrateur: Robert Gadouas. Musique: Jean Lertarte.
- 11.00—Le coin des pères
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical  
CBAF—Palmarès de la chanson française
- 12.00—Midi à Québec  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
"Tota pulchra est", "Hodie Christus", "Tribulationes", "Exultate Deo", "Laudate Dominum" (Palestrina): Choeur de la Chapelle Sixtine, dir. Dominico Bartolucci. — Léonce de Saint-Martin: Improvisations aux grandes orgues de Notre-Dame de Paris.  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est

## Le samedi, 3 août

- 12.30—Le Réveil rural  
Le docteur Jacques Saint-Georges.  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.10—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—Noir et Blanc  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.30—Rythmes de Paris  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—A la carte
- 5.30—Week-end chez Miville
- 5.45—Conseil de la vie française  
M. Armand Maltais: les fêtes de Cartier à Saint-Malo.  
5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault, Robert Le Bidois. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Concerts de la BBC  
Dir. Pedro de Freitas Branco. "L'Ascension" (Messiaen). — Concerto de Aranjuez pour guitare et orch. (Joaquin Rodrigo); soliste: Renata Tarrago. — "Danse fantastique" (Joaquin Turina)
- 7.30—Le Sport demain  
Avec René Lecavalier.  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Concerts d'été  
Dir. Svlvio Lacharité. Rolande Dion, soprano, et Roland Gosselin, basse. "En bateau" et "Cortège" de Petite Suite (Debussy); — "Le pas d'arme du roi Jean" (Saint-Saëns). — "Alger le soir" (Fourdrain). — "Gavotte" et "Mandoline" (Fauré). — "Lied" (Frank). — Chanson de Fortunio (Offenbach). — "Spirate pur" (Stefano Donaudy).
- 8.30—Réalités canadiennes  
Gravelbourg, Saskatchewan.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Pays et Fanfares  
Textes de Rudel Tessier.
- 9.30—Festival de Stratford  
Concert Jazz. Joe Williams et Orch. Count Basie.
- 10.00—Concerts populaires de Winnipeg  
Dir. Eric Wild. Peter Van Ginkel, basse. Ouverture "Abu, Hassan" (Weber). — "Madamina" de Don Juan (Mozart). — Valses de Waldteufel (arr. Wilkinson). — Carmen Suite no 1 (Bizet). — "Il Lascero Spirito" (Verdi). — "Hornpipe" et "English Scene" (Granville Bantock.)
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 4.00—Musique
- 5.00—Le Cirque Boto  
Les clowns Solo et Mio, Orch. Elmer Rivard, Robert Baudry et ses léopards. François Cartier, Germaine Giroux, Hubert Fielden, Jacques Desrosiers, Marc Favreau et Léoni Carpi.
- 5.30—Hebdo-vacances  
Nouvelles, actualités, dessins animés. Avec Richard Pérusse, Clémence DesRochers, Edgar Fruiter.
- 6.30—Mélanges
- 6.45—Ce soir
- 7.00—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier.
- 7.15—Le Téléjournal

## Le dimanche, 4 août

- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'heure du Concerto  
Concerto en do mineur pour violon et hautbois (Bach): Isaac Stern, Marcel Tabuteau et Orch. Festival de Prades, dir. Pablo Casals. — Concerto pour orchestre (Bartok): Orch. Philharmonia, dir. Herbert von Karajan.
- 10.30—Récital  
Michèle Bonhomme, soprano, et John Newmark, pianiste. "Care Selve" (Handel). — "Hark, The Echoing Air" (Purcell). — "Geisternähe", op. 77, no 3 (Schumann). — "Requiem", op. 90, no 7 (Schumann). — "Suleika's Zweitergesang", "Nacht und Träume" (Schubert). — "Le temps des lilas" (Chausson).
- 11.00—Bonjour-Dimanche
- 11.30—Musique de chambre
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
A. Verschingel, agronome.
- 12.30—Le monde parle au Canada  
"Safari". Retour de la chasse.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.05—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—La Revue des Hebdos  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie

- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le tigre du Bengale". Roger Duchesne et Alice Field.
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.
- 8.00—Défense de stationner  
Animateur: Jacques Languirand. Avec Jani Pascal, Vonnny Guillaud, Jacques Zouvi, Roland Laroche, et le Trio Roger Lesourd.  
Parodie "western".
- 8.30—Chacun son métier  
Animateur: Fernand Seguin. Participants: Roger Baulu, André Béchard, Pierrette Champoux, Solange Chapat-Rolland.
- 9.00—Baseball  
Richmond-Montréal.
- 10.45—Film
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.
- 11.15—Long métrage  
"La reine des resquilleuses". Suzanne Dehelly, Pierre Brasseur, Suzy Prim, Carrette.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

- 3.00—CBMT—Long métrage
- 4.00—CBOT—Cowboy Corner
- 4.30—CBMT—Stories of the Century
- 5.00—Popsicle Five Star Comedy
- 5.30—Wild Bill Hickok
- 6.00—Oh! Susanna!
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Country Calendar
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Julius La Rosa
- 9.00—Great Movies  
"I See a Dark Stranger".
- 11.00—CBC News
- 11.10—Lutte

- 1.30—Tour de chant  
Le Choeur Palestrina, d'Ottawa.
- 2.00—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Symphonie No 5 "Nouveau Monde", (Dvorak), Orch. Phil. Vienne, dir. Rafael Kubelik. — "Mazepa" (Liszt), Orch. Phil. Londres, dir. Dean Dixon.
- 4.00—Concerts populaires  
CBJ—Intermède
- 4.15—CBJ—Pour que la moisson
- 5.00—Correspondance  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le chapelet
- 5.30—Chroniques canadiennes

6.00—Radio-Journal  
 6.05—CBJ—Intermède  
 6.10—CBF—CBV Chronique sportive  
 6.15—Arts et vacances  
 Reportages sur les manifestations artistiques estivales.  
 CBAF—Récital  
 6.30—Récital  
 Gilles Lamontagne, baryton, et Guy Bourassa, pianiste, "Medge", "Vénise", "Sérénade", "Chanson de printemps" (Gounod). — "Don Quichotte à Dulcinée" (Ravel). — "Le Bestiaire" (Poulenc). — "L'ombre des arbres", "Sur la maison du rire" (Clermont Pépin).  
 7.00—Match intercités  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Orch. dir. : Roland Leduc. "Soir d'été", (Kodaly) "Pastorale d'été", (Honegger).  
 8.00—Théâtre à une voix  
 "La Sainte Famille" (André Roussin) lue par l'auteur.

10.00—Radio-Journal  
 10.15—Métiers d'art de France  
 Les ébénistes d'art.  
 10.30—Récital d'orgue  
 Bernard Lagacé, Cinq des 18 Chorals de Leipzig (Bach).  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—La Météo et Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

12.30—Musique  
 3.00—Musique  
 3.45—Le Téléjournal  
 3.50—Actualités religieuses  
 4.00—Sports d'été  
 5.00—Film  
 5.30—Bobino  
 Dessins animés. Bobino : Guy Sanchez.  
 6.30—Les travaux et les jours  
 7.00—Nouvelles et l'Actualité  
 7.30—La Clé des champs  
 Animateur : Gérard Delage.  
 8.00—Opérette  
 Dir. Otto-Werner Mueller. "Mam'zelle Nitouche" (Florimond Hervé).  
 Jacqueline Plouffe, Jean Gagnon, Lionel Daunais, Bertrand Gagnon, Janine Fluet, Andrée Champagne, Nicole Kerjean, Georges Toupin, Liliane Couton.

8.30—Inspecteur Blaise  
 "Le château historique".  
 9.00—Faites vos jeux  
 Avec Jacques Normand.  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "L'assassin dans l'hôpital" (Bertrand Vac).  
 Distribution : Serge Deyglun (Rex), Lorenzo Campagna (Raskine), Juliette Huot (Mabel Hamilton), Jacques Auger (Docteur Handfield), Monique Lepage (Patricia), Jean-Claude Robillard (John Hamilton), Pat Gagnon, (Sergent Selfkind), Micheline Gérin, Raymond Royer et Marthe Nadeau.  
 10.30—Le Commonwealth  
 Documentaire de l'ONF. Animateur: Jean-Louis Gagnon. Splendeur et misère du colonialisme.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Album de famille  
 Madeleine Renaud.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

4.00—This is The Life  
 4.30—The Living Sea  
 5.00—Summer Magazine  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan Show  
 9.00—All Star Theatre  
 "Measure of Faith", avec Lew Ayres.  
 9.30—Showtime  
 10.00—Fighting Words  
 10.30—Lolly-too-dum  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 CBOT—I Spy

**RADIO**

6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.15—CBJ—Réveil matin  
 7.30—Elévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 7.45—Radio-Journal  
 7.55—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Bonjour les sportifs  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Nouvelles  
 8.00—L'Opéra de quat'sous  
 CBJ—Variétés  
 8.15—CBJ—Midweek Meditation  
 (le mercredi).  
 8.30—Coquelicot  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Coquelicot  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 9.10—CBJ—Intermède  
 9.30—Monsieur Perplexe  
 Animateur : Jacques Languirand.

10.00—Le Comptoir du disque  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Pour vous, madame  
 11.30—Une demi-heure avec...  
 Aujourd'hui : Michel Legrand.  
 12.00—Destin de femme  
 Radio-roman de Maurice de Goumois. Avec Andrée Lachapelle et Maurice Gauvin.  
 CBAF—Radio-Journal  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils aux consommateurs.  
 CBAF—Le héraut des ondes  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Radio-Journal  
 CBAF—Destin de femme  
 1.10—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.15—Les Visages de l'amour  
 Marie Stuart.  
 1.30—Rythmes et chansons  
 2.00—Les Virtuoses  
 2.15—Lettre à une Canadienne  
 2.30—D'un jour à l'autre  
 3.00—Voulez-vous jouer avec nous ?  
 3.57—Radio-Journal  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 "Sinfonietta Flamenca", (Surinach), "Sinfonia Sevillana", (Turina), Orch. Phil. Hambourg, dir. Arthur Winograd. "Danses Fantastiques", (Turina), Société des Concerts du Conservatoire, dir. Ataúlfo Argenta.

**Le lundi, 5 août**

4.30—CBAF—Le réveil rural  
 4.45—CBAF—En vedette  
 5.00—Auto-suggestions  
 Animateur : Carl Dubuc. En vedette : Paul Berval. Sketches, musique, interviews à l'intention des automobilistes.  
 CBJ—Rendez-vous  
 CBAF—Radio-Journal  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.45—Pinocchio  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Bon anniversaire  
 6.15—Sur nos ondes  
 6.30—En dinant  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Le Petit Théâtre  
 "Le monsieur qui prend la mouche" (Eugène Labiche).  
 8.00—L'âme des poètes  
 Jean-Paul Jeannotte, ténor, et Jeanne Landry, piano.  
 8.30—Variétés  
 Julienne Parent, les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse. "Le pêcheur de lune" (Lewinnek). — "La fête aux lanternes" (Paul Durand). — "Quand un soldat" (Lemarque). — "L'ombrelle et le parapluie" (Salvador). — "Le petit ours" (Félix Leclerc). — "Si tu voulais" (J. L. Faguet). — "Mon St-Laurent" (René Tournier). — "Heureuse" (M. Monnot).  
 9.00—L'Orchestre à cordes de Radio-Canada  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'Actualité  
 Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
 "Manon Lescaut" (L'abbé Prévost).  
 Lecteur : Pierre Bertin.  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 4.00—Musique  
 5.30—La Lanterne magique  
 Hubert Loïselle, Christiane Ranger, Robert La Palme, Claude Léveillé, Claude Préfontaine, Bernard Pinsonneault.  
 6.00—Musique  
 7.00—Ce soir  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Le tigre du Bengale".  
 7.45—Rolande et Robert  
 Rolande : "C'est beau ça"; Robert : "Rien ne pourra nous séparer", "Les étoiles".  
 8.00—Carrefour  
 8.30—La Rigolade  
 9.00—Variétés  
 9.30—Le Théâtre Colgate  
 10.00—Images

11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicier  
 "L'aventure commence demain". Isa Miranda, Raymond Rouleau, André Luguet.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 4.55—Today on CBMT  
 5.00—Summer Camping  
 Avec Alan Mills.  
 5.30—Buccaneers  
 6.00—Brave Eagle  
 CBOT—Movie Museum  
 6.15—CBOT—Two Grand  
 6.30—Charles Laughton  
 CBOT—Life with Elizabeth  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—CBMT—Adventure Album  
 CBOT—The Star and the Story  
 7.45—CBMT—Patti Page  
 8.00—The Millionaire  
 8.30—On Camera  
 "The Stowaway" de Kenneth Taylor.  
 9.00—I Love Lucy  
 9.30—Front Page Challenge  
 10.00—Studio One  
 Summer Theatre  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Little Theatre  
 CBOT—Long métrage  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

## RADIO

11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : Beaumarchais.

12.30—Le Réveil rural

Mariette Vaillant et ses chansons.

3.57—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Sonate en trio No 4", (Boismortier), Quatuor Instrumental de Lutèce. "Quatuor ré majeur", (César Franck), Quatuor Parrenin.

7.30—L'Eternel triangle

Présentation et illustration du triangle amoureux, dramatique ou comique, dans tous les théâtres. Ce soir : "Bérénice" de Racine.

8.00—Dames de coeur, dames de pique

En vedette : Gisèle Schmidt et Louise Darios.

8.30—Bing sur la ring

Folklore présenté et animé par Jacques Labrecque.

9.00—Concert international

Orch. Radio-Hambourg. Oeuvres de Telemann, Bach et Handel.

## Le mardi, 6 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Manon Lescaut" (L'abbé Prévost). Lecteur : Pierre Bertin.

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour  
CBAF—Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

4.00—Musique

5.30—Les Olympiques '57  
Animateurs : René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"Le tigre du Bengale".

7.45—Vacances au Canada

Animateur : Gaëtan Montreuil.  
Invité : Claude Mélançon. Sujet : Jasper.

8.00—L'Aventure de l'enfance  
Animatrice : Mme Roland Dompière.  
Petit monde de quatre à cinq ans.

8.30—Silhouettes

"Les refrains de chez nous" Pierrette Roy et Jean Paquin. Les invités : Jocelyne Champagne, Marc Gélinas et les danseurs Christine Coleman et Michel Conte. Orch. dir. Maurice Meerte.

9.00—C'est la vie

Animateur : Alban Flamand.  
Narrateur : Roland Chenail.  
Le sujet : la poliomyélite. L'invité : Dr Henri Charbonneau.

9.30—Histoires d'amour

"Le secret de Mayerling" avec Jean Marais et Dominique Blanchard.

10.00—Rendez-vous des sports

10.30—Rencontre

Avec Alfred Pellan. Animateur : Gérard Pelletier. Participants : Paul Gladu, Normand Hudon et Jack Szazie.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicien  
"L'aventure commence demain".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOFT OTTAWA - Canal 4

4.55—Today on CBMT

5.00—Things We See

5.30—Homer Bell

6.00—CBMT—Rocky Jones

CBOT—Sheriff of  
Cochise

6.30—The World Through  
Stamps

CBOT—The Living  
Word

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Life with  
Elizabeth

CBOT—Topper

7.45—CBMT—Sportopics

8.00—Blondie

8.30—CBMT—Great Plays

9.00—Dragnet

9.30—BBC Presents

10.00—Profile  
Arthur Lismar, peintre.

10.30—Four Corners

11.00—CBC TV News

11.15—CBMT—Ray Milland  
CBOT—Sovereign  
Showcase

11.45—CBMT—Lili Palmer

## RADIO

11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : le diable.

12.30—Le Réveil rural

CBAF—Faire-part

4.00—Messe des malades

4.30—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Kammermusik No 1", (Hindemith), Orch. de chambre, dir. Herman Scherchen. "Vie de héros" (Richard Strauss), Orch. Symphonique Minneapolis, dir. Antal Dorati.

7.30—Comédie Française

"Le Bourgeois Gentilhomme" (Molière).  
Présentation et commentaire : Pierre de Grandpré. Invités Jean Meyer et Jean-Louis Roux.  
MM. Maurice Escande, Jean Meyer, Louis Seigner, Jacques Charron, Robert Manuel, Georges Chamarat, Jean Piat, Robert Hirsch, Michel Galabru, Teddy Billis. Mmes Beatrice Bretty, Yvonne Gaudeau, Marie Sabouret, Andrée de Chauveron. Chef d'orchestre : André Jolivet.

## Le mercredi, 7 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Manon Lescaut" (L'abbé Prévost).  
Lecteur : Pierre Bertin.

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

8.00—Les Artistes de renom  
Denis Harbour, basse; Herbert Ruff, pianiste. "In questa tomba oscura", "Ich liebe dich" (Beethoven). — "An die leier", "Gruppe aus dem Tartarus" (Schubert). — "Rencontre", "Roses d'Espagne" (Fauré); — "Shenandoah", "Blow Ye Wind" (C. Dougherty). — "Glory Road" (J. Wolfe).

8.30—Jeux du coeur et de la rime

Animateur et texte : Jean Sarrazin; avec Thérèse Renaud, diseuse et Clément Laplante, guitariste.

9.00—Musique des Pays-Bas

9.15—Orch. de chambre

de Vancouver  
Dir. Frederick Prausnitz.

"Symphonie No 5", (Hartmann) — Ouverture du "Songe d'une Nuit

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

4.00—Musique

5.30—Opération mystère

Hervé Brousseau, Louise Marleau, Bertrand Gagnon, Paul Gauthier, Georges Carrère, Gérard Poirier, Pierre Boucher et José Rodriguez.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"Le tigre du Bengale".

7.45—Ici et là

8.00—Pays et Merveilles

Avec André Laurendeau.

8.30—A moitié sages

Téléroman de Françoise Loranger. Huguette Oligny, Dyne Mousso, Solange Harbeau, Marthe Mercure.

9.00—Lutte

10.00—Le Point

d'interrogation  
Animateur : Doris Lussier.

10.30—Le Théâtre chez soi  
"Vengeance en suspens".

CBOFT—Hebdo-  
Sports

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicien  
"L'aventure commence demain".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOFT OTTAWA - Canal 4

4.55—Today on CBMT

5.00—Swing Your Partner

5.30—Circus Boy

6.00—CBMT—Damon  
Runyon Stories

CBOT—So This Is  
Hollywood

6.30—CBMT—Movie  
Museum

CBOT—A communi-  
quer

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Disneyland

8.30—Moonlight Bay

9.00—Kraft TV Theatre  
"Sextuplets", Barbara Nichols, Ferlin Husky and Fred Gwynne.

10.00—Here and There  
International Geophysical Year.

10.30—Pacific Thirteen  
"Child Wife", de Ian Thorne.

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Bob  
Cummings  
CBOT—Théâtre  
Roval

## RADIO

11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : les caméléons.

12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

3.57—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Concerto (clavecín) ré majeur", (Haydn), Isabelle Nef et Orch. Lamoureux, dir. Pierre Colombo. "Divertimento No 15 si bémol K. 287", (Mozart), Membres de l'Octuor de Vienne.

7.30—Nouveautés  
dramatiques

## Le jeudi, 8 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Les Artistes de renom  
Denis Harbour, basse; Herbert Ruff, pianiste. "In questa tomba oscura", "Ich liebe dich" (Beethoven). — "An die leier", "Gruppe aus dem Tartarus" (Schubert). — "Rencontre", "Roses d'Espagne" (Fauré); — "Shenandoah", "Blow Ye Wind" (C. Dougherty). — "Glory Road" (J. Wolfe).

8.30—Jeux du coeur et de la rime

Animateur et texte : Jean Sarrazin; avec Thérèse Renaud, diseuse et Clément Laplante, guitariste.

9.00—Musique des Pays-Bas

9.15—Orch. de chambre

de Vancouver  
Dir. Frederick Prausnitz.

"Symphonie No 5", (Hartmann) — Ouverture du "Songe d'une Nuit

d'Eté", (Mendelssohn) — Trois choral-préludes de Brahms, transcription de Virgil Thomson.

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet

"Manon Lescaut" (L'abbé Prévost).  
Lecteur : Pierre Bertin.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour  
CBAF—La météo et  
Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

5.30—Ping et Pong

Questionnaire. Avec Jean-Louis Millette et Roland Lepage, et Kim Yaroshevskaya. Texte d'Andrée Douaire.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"Le tigre du Bengale".

7.45—Toi et moi en musique  
Estelle Caron, Gérard Paradis et le trio Jean Larose.  
Invité : Jean Rafa.

8.00—Le Comte de  
Monte-Cristo

8.30—Quand Paris reçoit  
Paris

Jean-Pierre Aumont et Françoise Soulié reçoivent Gylaine Guy, Charles Trenet, Jean Weber.

9.00—Rendez-vous avec  
Michelle

Hôteesse : Michelle Tisseyre. Invités : Miville Couture, Les Petits Chanteurs de France, Roger Fournier, Pierrette Beaudoin et M. P. Leduc, mécanicien aveugle.

9.30—Le Théâtre des étoiles

# Un chanteur, un pianiste

Deux artistes canadiens de belle réputation seront les vedettes de *Sérénade pour cordes* jeudi 8 août, à 10 heures du soir.

Richard Verreau, un de nos plus brillants jeunes ténors, fera sa première apparition à la télévision depuis son retour de Londres où il a chanté à Covent Garden, et de New-York où il vient de terminer une saison avec le New York City Opera House.

*Sérénade pour cordes* a invité également à cette émission un compositeur de grand talent, bien connu dans le monde musical canadien. Auteur d'un *Nocturne* écrit originalement pour piano solo, Clermont Pépin en a fait, expressément pour *Sérénade pour cordes*, un arrangement pour piano et orchestre dont il interprétera lui-même la partie de piano.

Outre les artistes invités, on retrouvera à *Sérénade pour cordes*, comme chaque jeudi, le soprano Claire Gagnier et son partenaire, la basse Denis Harbour.

Cette populaire émission, une réalisation de Pierre Mercure, est présentée dans des décors d'Alexis, avec des costumes de Richard Lorain. C'est Jean Deslauriers qui dirige l'orchestre et le chœur.



## "Qu'elle était verte ma vallée"

Vendredi 9 août, à 10 heures du soir, c'est l'excellent film de John Ford *Qu'elle était verte ma vallée*, dont nous voyons ici une scène dramatique, qui sera à l'affiche de Ciné-Club. Tournée en 1941, cette oeuvre du metteur en scène de la Chevauchée fantastique et des Raisins de la colère, obtint le plus vif succès. Elle était adaptée du roman anglais de Lliwelyn consacré aux mineurs gallois. Dans l'ouvrage qu'il consacre à John Ford, le cinéaste Jean Mitry la caractérisait ainsi: "*Qu'elle était verte ma vallée est une oeuvre de beauté pure, de grandeur simple, d'émotion contenue traitée toute en nuances et en demi-teintes; une oeuvre qui réunit les faiblesses et les qualités d'une pastorale.*"

## THÉÂTRE...

(Suite de la page 3)

Cette pièce a été traduite en français par Jacques Papy et adaptée pour la radio par Jean-Louis Roux.

Elle sera interprétée par Gilles Pelletier, Thérèse Cadorette, Jean-Louis Roux, Guy Hoffmann, Gisèle Schmidt, Victor Désy et Jacques Auger.

*Les Yeux de la panthère*, c'est l'histoire d'une jeune fille, Irène Marlow, qui refuse les propositions de mariage de son ami Jenner Bradie parce qu'elle se croit atteinte de folie.

Elle raconte à Bradie qu'alors qu'elle était dans le sein de sa mère, celle-ci vécut, sous les yeux d'une panthère, une nuit tragique et en devint folle.

Irène vit maintenant seule avec son vieux père, un vieillard accablé par le malheur et le chagrin.

"Jeune, blonde, gracieuse, la femme a un maintien et des gestes d'une souplesse féline..." écrit Bierce; de ses yeux, il dit qu'ils sont "longs, étroits, d'un vert grisâtre...; ils inspirent une certaine inquiétude..."

Lorsque la pièce commence, Irène raconte son histoire à Jenner. Ce dernier ignore encore qu'il en deviendra le dernier acteur...

Réalisation: Lucien Thériault.

- 10.00—*Sérénade pour cordes*  
Claire Gagnier, Denis Harbour et orch, dir. Jean Deslauriers.  
Invités: Richard Verreau, ténor, Clermont Pépin, pianiste, "Sulky Race" (Fred Rouse). — "Inamorata" (Harry Warren). — "Souvenir d'Italie" (Lutazzi). — "Ultima Canzone" (Tosti). — "Nocturne" (Clermont Pépin). — "Student Prince" (Romberg). — "Golden Days" (arr. Johnny Burt). — "Sérénade" (arr. M. Dela). — "Deep in my Heart" (arr. M. Dela).
- 10.30—Des yeux pour voir

- 11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Télépolicien  
"L'aventure commence demain".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 4.55—Today on CBMT  
5.00—Ed and Ross  
5.30—The Lone Ranger

- 6.00—Craig Kennedy  
CBOT—My Little Margie  
6.30—Patti Page  
CBOT—This World of Ours  
6.45—News  
7.00—Tabloid

- CBOT—Tight Lines  
8.00—Meet McGraw  
8.30—Climax  
9.30—Summertime '57  
10.00—Highway Patrol  
CBOT—Ray Milland  
10.30—Let's Sing

- 11.00—CBC—News  
11.15—Sports Guesses and Guests  
CBOT—Sportscap  
11.35—CBOT—Tapp Room  
11.45—CBMT—The Lone Wolf

- RADIO
- 11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui: le boléro.
- 12.30—Le Réveil rural  
Marcel Scott et ses chansons.  
CBAF—Le Héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Suite pour cordes", (Purcell), Orch. Hallé, dir. Barbirolli. "Alicina - Suite", (Handel), Société Concerts du Conservatoire, dir. Weingartner. Variations "Enigma", (Elgar), Orch. Hallé, dir. Barbirolli.
- 7.30—Histoires extraordinaires  
"Les yeux de la panthère" (Am-brose Bierce).
- 8.00—Récital  
Lawrence Dennis, pianiste. Fantaisie en do mineur (Bach). — "Scènes d'enfants" (Schumann). — Cinq Bagatelles (Howard Ferguson).
- 8.30—Au pays de Neufve-France  
Thème: Les tempêtes.

- Le vendredi, 9 août
- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- 9.00—Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little.  
La Renaissance en Italie. "All Ye Who Music Love" (Donato). — "Io son fenice", "Fa me canzon" (Vecchi). — "Liquide Perle". — "Zeffiro torna" (Marenzio). — "Filiae Jerusalem" (Gabrieli). — "O Bone Jesu" (Palestrina). — "Matona mia cara" (Lassus). — "Lasciatemi morire", "Ecco mor-morar l'onde" (Monteverdi). — "La belle humeur" (Gastoldi).
- 9.30—Neil Chotem et son orchestre
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaires
- 10.30—Lecture de chevet  
"Manon Lescaut" (L'abbé Prévost).  
Lecteur: Pierre Bertin.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions
- TÉLÉVISION
- CBMT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 5.30—Les Ailes de l'aventure  
La vie aventureuse des frères Vachon, aviateurs canadiens-français. Gabriel Gascon, Philippe Robert, Jean-Pierre Masson, Aline Caron, Yolande Roy, Mario Verdon, Yves Létourneau.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfueuilton  
"Le tigre du Bengale".
- 7.45—Pour elle
- 8.00—Le Sport en revue
- 8.30—Film
- 9.00—Sherlock Holmes
- 9.30—Légendes gitanes  
Voico "vendetta gitane". Orch. dir. Carl Balaban, Chorégraphie: Nina Sosinska. Irène Andrian et Jules Bruyère.
- 10.00—Ciné-Club  
Animateur: Pierre Juneau.  
"Qu'elle était verte ma vallée".  
Walter Pidgeon, Maureen O'Hara, Donald Crisp, Roddy McDowell, Barry Fitzgerald.
- 12.15—Le Téléjournal
- 12.25—Nouvelles sportives
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—Peppermint Prince

- 5.15—Children's International Newsreel
- 5.30—Mighty Mouse
- 6.00—Crunch and Des
- 6.30—CBMT—Adventures  
CBOT—Hit Parade
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Studio M.  
CBOT—Bob Cummings
- 8.00—On Trial
- 8.30—Club O'Connor
- 9.00—Dorchester Theatre  
"Struck by Lightning". (Jean La-forest).
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.45—Jim Coleman
- 11.00—CBC News
- 11.15—Alfred Hitchcock  
CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Revival Night

# Un roman policier de Bertrand Vac

*“L'Assassin dans l'hôpital”*

Tous les dimanches soirs, à 9 h. 30, un public nombreux se groupe devant les écrans de télévision pour découvrir à quel genre appartiendra l'oeuvre à l'affiche du *Théâtre Populaire*.

Parmi ces téléspectateurs, il faut compter de nombreux enthousiastes du drame policier, toujours heureux de retrouver devant leur appareil, le frisson d'un "suspense".

Le *Théâtre Populaire* s'efforce de varier ses spectacles le plus possible afin de plaire aux goûts extrêmement divers de son vaste auditoire.

On sait par ailleurs que cette série a tout fait pour révéler à notre public les dramaturges canadiens. Or il se trouve que pour une raison ou pour une autre, le genre policier ne séduit pas tellement nos écrivains. Il semble que peu d'entre eux aspirent à la célébrité d'un Georges Simenon ou d'un Peter Cheyney.

C'est pourquoi les quelques oeuvres du genre que le *Théâtre Populaire* a présentées cette saison ne portaient pas la signature d'un dramaturge canadien.

Un de nos écrivains les plus versatiles, et qui a connu de beaux succès littéraires, n'a pas dédaigné d'écrire un roman policier qui a remporté le prix du Cercle du Roman policier, fondé par l'éditeur bien connu Pierre Tisseyre.

*L'Assassin dans l'hôpital*, roman de Bertrand Vac, a été adapté pour la télévision par Jean-Louis Laporte et sera présenté au *Théâtre Populaire*, dimanche 4 août à 9 h. 30 du soir.

Au sujet de cette oeuvre, Roger Duhamel écrivait: "Bertrand Vac mène son intrigue avec une maîtrise consommée, déjouant toutes nos prévisions et nous maintenant en haleine jusqu'à la fin. Cet homme remarquablement intelligent s'est visiblement amusé à compliquer la situation et à brouiller toutes les hypothèses."



BERTRAND VAC

On a beaucoup d'admiration dans les milieux littéraires pour un écrivain comme Bertrand Vac parce qu'il se renouvelle constamment. Il passe avec une aisance prodigieuse d'un genre à un autre, sans difficulté apparente. Il a publié jusqu'ici quatre livres si différents les uns des autres qu'on a peine à les attribuer au même auteur.

Le public et la critique ont rendu un bel hommage à son talent en lui confiant trois prix littéraires, au cours de sa brillante carrière d'homme de lettres et de médecin.

Bertrand Vac, dans la vie le docteur Aimé Pelletier, est l'auteur de *Louise Genest* qui a gagné le prix du Cercle du Livre de France; *Deux portes... une adresse*, prix du Cercle du Livre de France également, *St-Pépin, P.Q.* et *L'Assassin dans l'hôpital*, prix du Cercle du Roman policier.

#### La distribution

L'adaptation qu'on a faite de cette dernière oeuvre pour le *Théâtre Populaire* sera interprétée par Serge Deyglun, fils du dramaturge Henri Deyglun; Lorenzo Campagna, le sympathique annonceur de la radio que les téléspectateurs ont rarement l'occasion de voir exclusivement en comédien; et par Juliette Huot (Mabel Hamilton); Jacques Auger (Dr Handfield); Pat Gagnon (Sergent Selfkind); Monique Lepage (Patricia Hamilton); Jean-Claude Robillard (John Hamilton); Micheline Gérin (garde Martin); Raymond Royer (infirmier Bartlett) et Marthe Nadeau (Blanche Hamilton).

*L'Assassin dans l'hôpital* sera présenté dans des décors de Maurice Côté, avec des costumes de Monique Charbonneau. C'est une réalisation Guy Parent.

# PELLAN

Mardi 6 août, à 10 h. 30 du soir, le programme de télévision *Rencontre* présentera un des peintres les plus connus du Canada: Alfred Pellan.

La renommée de Pellan était établie au Canada et en France dès avant la deuxième guerre mondiale. En effet, boursier de l'École des Beaux-Arts de Québec de 1926 à 1929, Pellan obtint le premier prix de peinture à l'École des Beaux-Arts de Paris et, en 1935, le premier prix à l'exposition d'art mural de Paris.

On a salué en lui un des maîtres de l'école non-figurative qui, de Matisse à Picasso, ont illustré la peinture française. Son adhésion totale à l'esprit et aux méthodes des techniques dites d'avant-garde lui a valu de fanatiques admirateurs et, aussi, de farouches inimitiés. Aussi la carrière pittoresque et discutée de cet isolé, chez nous, ne manquera pas de piquer la curiosité des initiés et des profanes de la peinture.

Cette *Rencontre* réunira également Paul Gladu, critique d'art, le caricaturiste Normand Hudon et Jack Sazie, journaliste. Réalisation de Jean Pellerin.



## Paris reçoit Paris

CHARLES TRENET et GUYLAINE GUY seront reçus par Françoise Soulié et Jean-Pierre Aumont à Quand Paris reçoit Paris qui deviendra de fait une réception franco-canadienne, jeudi 8 août à 8 h. 30 du soir, à la télévision. En effet, Guylaine Guy est une charmante vedette canadienne qui a conquis le Tout-Paris. Elle interprétera la Maison du poète et l'Amour te tire par la manche. Charles Trenet, qui l'a découverte au Canada, rappellera les souvenirs heureux de son passage dans notre pays avec la chanson: Voyage au Canada. Le grand chansonnier français donnera également deux de ses plus grands succès: Revoir Paris et l'Âme des poètes. Enfin, Jean Weber, sociétaire de la Comédie Française, interprète fameux du rôle de l'Aiglon qui fut son triomphe, présentera des tours de prestidigitation.



MADELEINE RENAUD, la grande comédienne française que les Canadiens connaissent bien maintenant (ainsi que les auditeurs du réseau Français qui ont eu l'occasion de l'entendre à Lecture de chevet où elle a détaillé avec esprit Claudine à l'école de Colette), ouvrira son Album de famille dimanche 4 août, à 10 h. 30 du soir, à la télévision. Ainsi nous verrons quelques images de la vie de Madeleine Renaud depuis le jour où elle tint son premier rôle, celui d'Agnes de l'École des Femmes, jusqu'à aujourd'hui où elle parcourt le monde avec la prestigieuse troupe Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 3 AU 9 AOÛT 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

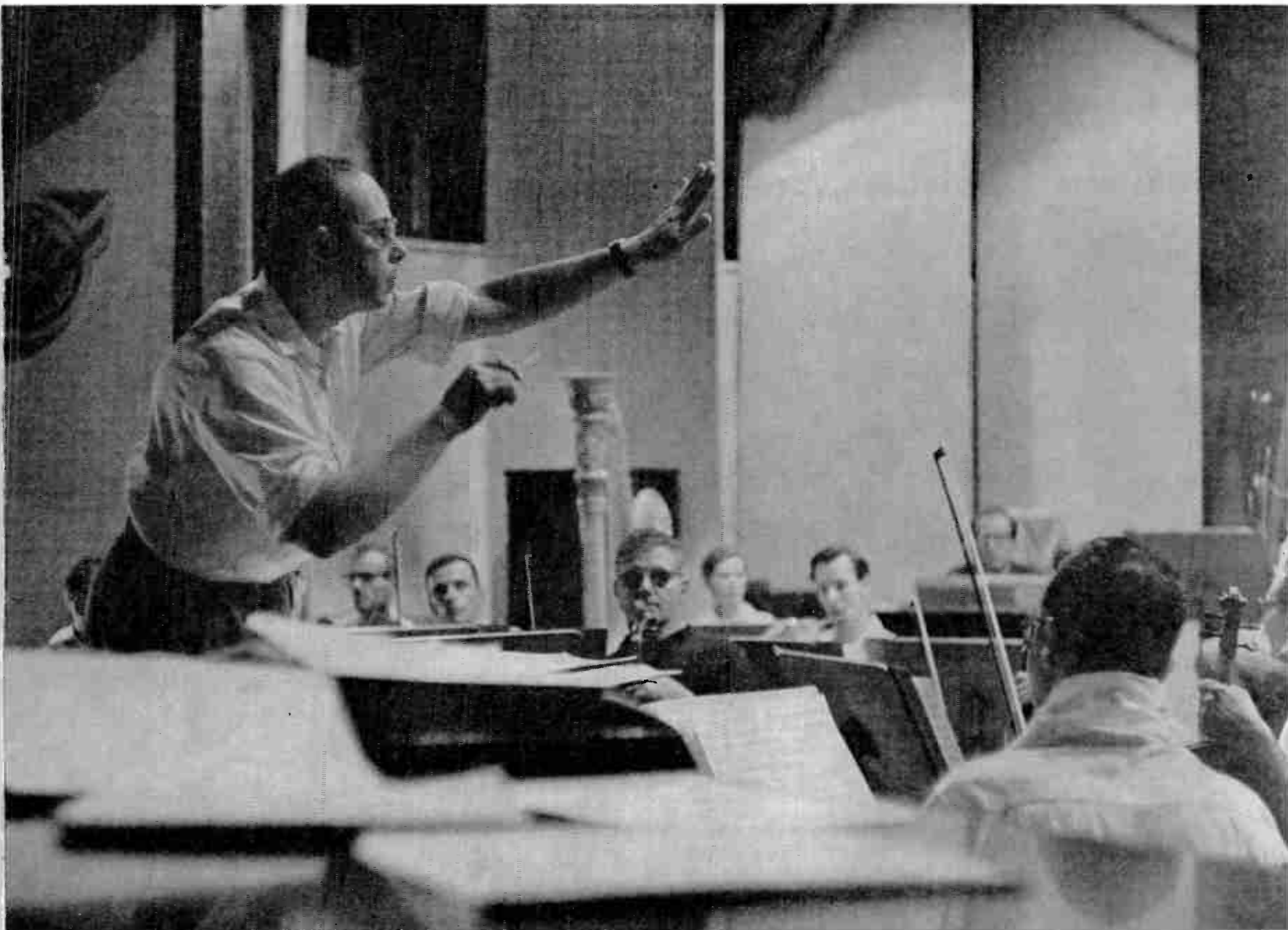


# LA SEMAINE

VALADE M. J.  
1625 St-Luc  
Ch. 339

10 AOÛT 1957  
Vol. VII, No 45 (10c)

À RADIO-CANADA



## “ Neil Chotem et son orchestre ”

Tel est le titre de l'émission musicale que l'on entend pour la troisième année consécutive au réseau Français de Radio-Canada, le vendredi soir à 9 h. 30. Les concerts sont intitulés *Music from Montreal* au réseau Trans-Canada.

Neil Chotem participe à cette série en qualité de chef d'orchestre, pianiste et arrangeur.

L'ensemble instrumental de trente-trois musiciens joue de la musique populaire, de la musique de folklore, parfois une page du répertoire classique ou des oeuvres d'un intérêt inusité, le

plus souvent possible de la musique canadienne.

La plupart des arrangements sont signés Neil Chotem qui qualifie son style de "descriptif". Il arrive, pour ce qui est du folklore par exemple, que le jeune chef ait recours aux talents d'un Michel Perrault.

Les programmes fort variés peuvent présenter une mélodie française (*la Mer*) ou américaine (*Tenderly*) puisée au répertoire "standard". Ils feront également figurer le 2ème mouvement de la *Septième symphonie* de Beethoven ou

encore, comme le cas se produisit récemment, la *Pavane* opus 50 de Fauré, jamais encore entendue à Montréal.

Ou bien Neil Chotem jouera au piano un mouvement de concerto populaire. Ses solistes sont choisis dans l'orchestre. Ainsi, le 23 août, Louis Charbonneau interprétera la *Sonatine pour timbales et orchestre* de Tcherépnine.

Enfin, Neil Chotem dirige tout ce qui se compose au Canada dans le domaine populaire. On a entendu à ses concerts des oeuvres de Champagne, Dela, Burt, Brott, MacMillan, Assaly, etc.

La réalisation de *Neil Chotem et son orchestre*, après avoir été confiée à Kenneth Davey et Ken Withers, est maintenant la charge de Hugh Davidson.

André Hébert assure l'excellente prise de son.

Avec la nouvelle saison, Neil Chotem sera, avec Michel Perrault, l'un des deux chefs d'orchestre (il y aura aussi des chefs invités) d'une série de concerts télédiffusés et qui s'intitulera *Concert populaire*. On l'entendra, cet automne, le vendredi à 10 heures du soir.



"Cap-aux-Sorciers"



"La famille Plouffe"



"Les belles histoires"



"La pension Velder"

# • LE NOUVEL HORAIRE

## Émissions religieuses, programmes pour les jeunes, music-hall,

Les programmes d'été de la télévision battent encore leur plein. Pourtant, avant de partir pour des vacances bien méritées, le directeur des programmes de CBFT, Fernand Guérard, vient déjà de terminer d'importants devoirs de vacances : l'horaire d'automne. Un horaire d'automne où, cette année aussi, comme le dit Fernand Guérard "on va exploiter au maximum toutes les possibilités, ramener les émissions que le public aime, en les présentant parfois à des heures qui lui conviennent mieux, et inaugurer quelques émissions nouvelles".

### Le dimanche

Comme par les années passées, la journée du dimanche commencera à 10 heures, avec la *Messe*, télédiffusée du Grand Séminaire de Montréal. A 11 heures, il y aura désormais le *Magazine religieux* à l'intention des jeunes de 8 à 15 ans. Quelques animateurs y commenteront les diverses actualités religieuses dans le monde et au Canada.

A 11 h. 30, *Aux quatre coins du monde* dans une formule identique à celle des dernières saisons ainsi que *Cinéparade* à midi. A midi trente, *le Monde d'aujourd'hui*. A l'affiche, des documentaires sur tous les peuples du globe.

Le programme *Opinions*, toujours télédiffusé d'Ottawa, sera désormais entendu à 1 heure et permettra aux adolescents d'y exprimer leurs opinions sur toutes sortes de sujets, sous la tutelle bienveillante de Jeanne Sauvé. A 1 h. 30, le *Téléjournal*, suivi à 1 h. 35 des *Actualités religieuses* où l'on s'efforcera de présenter de grands reportages sur les institutions religieuses.

C'est à 2 heures que l'on retrouvera *Conférence de presse* et à 2 h. 30 *Eaux-vives* avec le Père Emile Legault. A 3 heures, *le Hockey de chez nous*. *Kim*, le populaire télé-magazine des adolescents suivra à 5 heures; à 5 h. 30, place à l'aventure : celles d'*Aigle Noir* d'abord, puis de *Radisson*.

Fidèles au poste, à 6 heures, les *Nouvelles et l'actualité* et à 6 h. 30 *les Travaux et les jours*. C'est à 7 heures, afin que tous et chacun puissent y par-

ticiper, que *Prise de bec* aura lieu. Puis ce seront *la Clé des champs* (7 h. 30) et *Music-Hall*, la grande émission de variétés de la télévision présentée par Michelle Tisseyre, à 8 heures. Pour tous les amateurs de roulette et de rébus c'est toujours à 9 heures que vous *Faites vos jeux*.

Le *Théâtre Populaire* poursuit sa belle carrière à 9 h. 30.

A la demande de nombreux téléspectateurs *Point de mire*, avec René Lévesque, sera à l'horaire cette année à 10 h. 30 au lieu de 11 h. 15. La journée du dimanche se terminera avec le *Téléjournal*, *le Monde du sport* et *Album de famille*.

### Le lundi

Le lundi, ainsi que les autres jours de la semaine, deux heures seront consacrées aux enfants et aux adolescents, de 4 h. 30 à 6 h. 30. De 4 h. 30 à 5 heures, du lundi au jeudi, il y aura des dessins animés et de 5 heures à 5 h. 30, du lundi au vendredi, *la Boîte à surprises* où les enfants verront Monsieur Surprise (Pierre Thériault), Maboul, Fanfreluche, Lili, et apprendront à aimer d'autres nouveaux personnages. A 5 h. 30, il y aura le programme d'aventures *la Rivière perdue* et à 6 heures *Tour de France*. Il s'agit de l'odyssée de deux enfants canadiens qui partent à la recherche de leur père, à travers les provinces françaises. Ainsi, la partie romanesque et la partie documentaire de ce programme formeront un tout.

A partir de cette saison, cinq minutes seront consacrées tous les soirs à 6 h. 25 aux *Nouvelles sportives*. A 6 h. 30, on retrouve *Ce soir*, avec des renseignements sur l'horaire de la soirée et des interviews. *Carrefour* redeviendra quotidien et sera présenté du lundi au vendredi de 6 h. 45 à 7 h. 15 par l'équipe formée de Gérard Pelletier, Francine Montpetit, Wilfrid Lemoine, Carl Dubuc et Judith Jasmin.

A 7 h. 15, le *Téléjournal*; 7 h. 30 : *Cinéfeuilleton*, et 7 h. 45 : *Rolande et Roberts*. A 8 heures, tous ceux qui ont aimé le téléroman de Claude-Henri Gri-

gnon pourront suivre à nouveau *les Belles histoires des pays d'en haut*. A 8 h. 30, *la Rigolade*; 9 heures : un programme de variétés avec Colette Bonheur.

A 9 h. 30, une nouvelle émission : *Voulez-vous voyager ?* Il s'agit d'un programme-questionnaire où les invités seront appelés à tirer au sort un voyage et devront faire montre de leurs connaissances géographiques. A 10 heures, le *Théâtre Colgate* continuera à présenter d'excellents drames d'espionnage, et à 10 h. 30 débutera une nouvelle saison des *Idées en marche*. Enfin, la soirée se terminera tous les jours par le *Téléjournal*, *les Nouvelles Sportives* et le *Télépolicier*.

### Le mardi

Le mardi à 5 h. 30, *Pinocchio* avec Gaétane Laniel; à 6 heures : *le Club des autographes*. On entendra à cette émission, qui devrait combler tous les chasseurs d'autographes, des chansons populaires de tous les pays interprétées par des chanteurs canadiens ou des artistes de passage.

A 8 heures, *le Sport en revue*. *Quatuor*, à 8 h. 30, selon la formule inaugurée par Robert Choquette, présentera des histoires en quatre épisodes. Elles seront dues à la plume de différents auteurs, cette année. A 9 heures, *C'est la vie*, avec l'animateur Alban Flamand et à 9 h. 30 *Au P'tit café*, toujours réalisé par Francis Coleman dans le même cadre intime et charmant.

C'est désormais le mardi que l'on entendra alternativement *l'Heure du Concert* et le *Téléthéâtre*, à 10 heures. La saison de *l'Heure du Concert* débutera le 24 septembre avec la présentation du *Faust* de Gounod. Opéra, ballet et musique symphonique seront au programme des treize émissions de *l'Heure du Concert*. Le *Téléthéâtre* présentera douze oeuvres cette année et il semble à peu près sûr que la moitié seront des textes originaux canadiens. Pour les autres, on étudie la possibilité de monter des oeuvres comme *le Malentendu* de Camus, *Il ne faut jurer de rien* de Musset, *le Feu sur la terre*, d'après le roman de

Mauriac, *l'Avare* de Molière et *Maison de poupée* d'Ibsen.

### Le mercredi

Le mercredi, à 5 h. 30, *Opération Mystère* se poursuivra et à 6 heures Guy Provost sera de nouveau l'animateur de *la Vie qui bat*. A 7 h. 45 *les Collégiens troubadours* reprendront leur tour musical de la province de Québec. A 8 heures, ce sera *le Point d'interrogation* avec Doris Lussier et à 8 h. 30 le retour de la toujours populaire *Famille Plouffe* de Roger Lemelin. A 9 heures, *Pays et Merveilles* avec André Laurendeau. A 9 h. 30, débutera *la Pension Velder*, un nouveau téléroman où Robert Choquette pourra évoquer les silhouettes aimées et familières de la Pension Velder d'autrefois, et de *Métropole*, qu'il nous avait présentées à nouveau, l'espace d'un *Quatuor*, au cours de la dernière saison. A 10 heures, *la Lutte*.

### Le jeudi

A 5 h. 30, le jeudi, les aventures d'un cheval, *Furie*. A 6 heures, *Témoins de l'histoire*, sous forme de reportages historiques, surtout dans un contexte canadien. A 7 h. 45, *Toi et moi*; à 8 heures, la suite du poétique téléroman de Guy Dufresne *Cap-aux-Sorciers*. A 8 h. 30, un nouveau téléroman qui fera suite au *Survivant* : *Marie-Didace*. Germaine Guèvremont devrait, cette année encore, rallier tous les suffrages. A 9 heures, *Rendez-vous avec Michelle* et ses invités. A 9 h. 30, *la Couronne d'or* qui promet des révélations dans le domaine des talents canadiens. A 10 heures, en direct, une émission qui a déjà fait ses preuves l'an dernier : *Reportage*. A 10 h. 30 : *Histoire d'amour*.

### Le vendredi

Cette année, la journée plus spécialement consacrée aux téléspectatrices semble être le vendredi puisque c'est à 2 h. 30 qu'elles retrouveront *Place aux dames* et l'heure consacrée aux choses qui les intéressent, et que de 3 h. 30 à 5 heures un long métrage sera présenté à leur intention. A 5 h. 30, il y aura



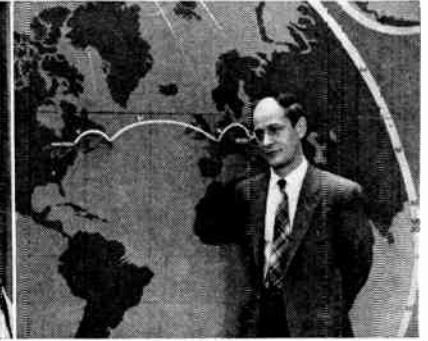
"Eaux-vives"



"Histoire des sciences"



"La lanterne magique"



"Point de mire"

# D'AUTOMNE À LA TV •

## téléthéâtres, concerts, téléromans, danse, sports, nouvelles

un programme d'aventures et à 6 heures *En forme*, une émission sur l'éducation physique avec les animateurs Marcel Baulu et Gilles Houde. A 7 h. 45, de nouveau pour les femmes, *Pour elle*. A 8 heures, *Histoire des sciences*, avec Fernand Seguin. Désormais les adultes aussi pourront profiter de brillantes analyses scientifiques de l'animateur de *la Joie de connaître*. Fernand Seguin y parlera des grandes découvertes et des grands moments de la science.

A 8 h. 30, il y aura un nouveau quiz qui empruntera de nombreux éléments au music-hall. A 9 heures, *Panoramique*,

une série de vingt-six émissions de l'Office National du Film. On y brosera une fresque dramatique du Canada français en pleine évolution, de 1930 à nos jours. A 9 h. 30, le *Théâtre des Etoiles* et 10 heures *Concert populaire*. Deux chefs d'orchestre attitrés : Neil Chotem et Michel Perrault et des chefs d'orchestre invités dirigeront de la musique classique légère.

A 10 h. 30, *Famille '58*. Cette émission, qui succède aux *Profils d'adolescents* sera également réalisée en collaboration avec l'Ecole des Parents et présentera désormais les problèmes qui

peuvent surgir au sein d'une famille, problèmes qui seront présentés dans des dramatisations de Pauline Lamy et seront suivis de commentaires.

### Le samedi

Le samedi, à 10 heures, une heure pour les enfants, avec des jeux divers et à 11 heures *Fon Fon* avec Claudine Vallerand, la populaire Maman Fon-Fon des tout-petits. A 2 h. 30, un long métrage pour tous et à 4 heures un programme pour les amateurs de quilles. A 4 h. 30 les *Concerts pour la jeunesse* poursuivront leur brillante

carrière. A 5 h. 30 *Pépinot*. A 6 heures, C.P. 6000, sorte de courrier encyclopédique qui répondra aux lettres des téléspectateurs. A 6 h. 30, le téléroman des adolescentes *Beau temps, mauvais temps*; à 7 h. 45 *Quelles nouvelles*; à 8 heures *Aventures* avec l'animateur Wilfrid Lemoine qui présentera des documentaires sur le *Royaume de la mer* et des entrevues avec l'explorateur français Albert Mahuzier lors de son passage au Canada. A 8 h. 30, *Chacun son métier*; à 9 heures *la Soirée du hockey*, suivie de *A la romance* avec Lucille Dumont et pour terminer le tout, un long métrage.

## La semaine radiophonique

### • Un chansonnier

Le jeune chansonnier canadien Jean Letarte est l'artiste invité à *la Chanson canadienne*, mercredi 14 août, de 7 h. 30 à 8 heures, au réseau Français de Radio-Canada.

Jean Letarte a choisi de présenter, à cette émission, les chansons suivantes : *Fringue, Loup-garou, Celle qui attend*, qui sera également le thème de l'émission, *le Navire fou, les Trois Indiens, la Belle fille, le Clocher muet et Tant et tant*.

Jean Letarte est déjà avantageusement connu comme chansonnier. On peut l'entendre chaque samedi matin, de 10 h. 30 à 11 heures, à *la Boîte à merveilles*, où il chante des chansons pour enfants. Ces chansons de Letarte accompagnent un conte écrit par son épouse, Lucille Durand. Avant d'être chansonnier, Jean Letarte fut peintre. Mais déjà, entre deux toiles, il composait...

Son répertoire compte maintenant cent quarante chansons... et dans un avenir assez rapproché : Paris !

L'orchestre de *la Chanson canadienne* est sous la direction d'Hector Gratton, qui harmonise les oeuvres qui y sont présentées et en fait parfois des arrangements.

Présentation et interview : Pierre Paquette. Réalisation : Roger de Vaudreuil.

### • Une chanteuse

Le second de la série des trois concerts jazz du *Festival de Stratford* sera diffusé au réseau Français de Radio-Canada samedi 10 août, à 9 h. 30 du soir.

Ce concert met en vedette la grande chanteuse américaine Billie Holiday et le quintette du jeune tromboniste torontois Ron Collier. L'artiste invité sera le pianiste Norm Amadio.

La chanteuse de couleur Billie Holiday possède l'une des voix les plus remarquables que le jazz ait connues. Cette voix, malgré les ans, n'a rien perdu de sa qualité émotionnelle, de son admirable phrasé, ni la chaleur de son timbre.

Fille de musicien, Billie Holiday a acquis une renommée internationale dans le domaine du jazz.

Le Ron Collier Quintet est le seul ensemble canadien à prendre part au Festival de Stratford, cette année.

Agé seulement de 25 ans, le tromboniste Ron Collier faisait partie du Norm Symonds Octet, qui a joué à Stratford l'an dernier.

Le pianiste invité Norm Amadio dirige lui aussi son propre orchestre de jazz.

Samedi 17 août, on entendra le Gerry Mulligan Quartet et le Teddy Wilson Trio.

### • Une comédie

Des extraits de *Cantique des Cantiques*, pièce en un acte de Jean Giraudoux, sont à l'affiche de *l'Eternel triangle*, mardi 13 août, de 7 h. 30 à 8 heures du soir.

Adapté pour la radio par Lucienne Letondal, le texte de Giraudoux sera interprété par cette dernière, ainsi que par Jean-Paul Dugas et Jean Gascon.

*Cantique des Cantiques* date de 1938. La pièce a été présentée pour la première fois le 12 octobre de la même année, dans une mise en scène de Louis Jouvet, à la Comédie Française.

C'est d'ailleurs Louis Jouvet qui a créé la mise en scène de presque toutes les pièces de Giraudoux, qu'il considérait comme le Molière de notre époque.

*Cantique des Cantiques* est une fantaisie irréelle et charmante. Giraudoux nous y présente une autre de ses héroïnes, Florence, ingénue, inconsciente, très féminine.

Florence a aimé le Président. Elle annonce à ce dernier qu'elle épousera bientôt Jérôme. Elle raconte au Président tout ce qui la choque en Jérôme, mais on sent qu'elle aime ce jeune homme plein d'ardeur... ; elle ne fait que se plaindre...

Réalisation : Ollivier Mercier-Gouin.

### • Un reportage

Une évocation des tragiques dernières heures du radeau Tahiti-Nui sera faite au réseau Français de Radio-Canada, dimanche 11 août, à midi trente, à l'émission *le Monde parle au Canada*.

Commandé par un intrépide marin, Eric de Bisschop, le Tahiti-Nui portait à son bord Francis Cowan, Michel Brun, Alain Brun et le Chilien Juan Bugueno. C'est à Papeete, à Tahiti, que le radeau prit la mer pour se rendre à Valparaiso, au Chili.

Le reportage qu'entendront les auditeurs commence le 17 mai, alors que le radio-amateur Roland d'Assignies, correspondant du Tahiti-Nui à Papeete, apprit par Michel Brun que le radeau était en pleine tempête, à sept cent milles de Valparaiso, et que, secoué par la mer, il perdait un à un les gros bambous qui constituaient seuls toute sa structure.

Conscient du danger, Eric de Bisschop demandait qu'un bateau de la marine chilienne vienne le remorquer jusqu'à l'île Juan Fernandez, où il pourrait réparer le radeau.

Pour atteindre le Chili, d'Assignies dut alerter tous les radio-amateurs du monde. Les cinq aventuriers furent sau-

(Suite à la page 7)

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO		
Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Charlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRB	St-Georges	1400 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s

Ontario		
CFCL	Timmins	580 Kc/s
CHNO	Sudbury	900 Kc/s

Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1200 Kc/s

Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	jour : 710 Kc/s soir : 1230 Kc/s

Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s

(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5 Mc/s

TÉLÉVISION		
*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
CFM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal  
(Université 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (États-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,  
Ministère des Postes,  
Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Elévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les ondes enfantines
- 10.30—La Boîte à merveilles  
Texte de Lucille Durand. Narrateur: Robert Gadouas. Musique: Jean Letarte.
- 11.00—Le coin des pères
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical  
CBAF—Palmarès de la chanson française
- 12.00—Midi à Québec  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
"Peccantem me" (Cristobal Morales): Maîtrise de la cathédrale de Monaco, Dir. Abbé Henri Carol. — "Exsultate, jubilate" (Mozart): Helde Guéden, soprano, Orch. Philharmonique de Vienne, dir. Alberto Erede. — "O vos omnes" (Thomas Louis de Victoria): Les Petits chanteurs à la croix de bois, dir. Maillet.
- CBAF—Musique variée

## Le samedi, 10 août

- 12.30—Le Réveil rural  
Interview agricole.  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.10—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—Noir et Blanc  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.30—Rythmes de Paris  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—A la carte
- 5.30—Week-end chez Miville
- 5.45—Conseil de la vie française
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède

6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault, Robert Le Bidois. Animatrice: Marcelle Barthe.

- 6.30—Concerts de la BBC
- 7.30—Le Sport demain  
Avec René Lecavalier.  
CBAF—L'Actualité régionale

8.00—Concerts d'été  
Dir. Sylvio Lacharité.  
Johan van Veen, flûtiste, Claude Gosselin, ténor. "Petite Suite", a) En sourdine, b) Valse lente, c) Vieille chanson, d) Scherzetto (H. Busser). — e) "Chanson triste" (Tchaikowsky). — f) "Tambourin", (F. Gossec). — g) "Sérénade" et "Après l'hiver", (Bizet). — h) "J'ai tant de choses à vous dire" (W. Ferrari).

8.30—Réalités canadiennes  
St-Boniface.

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Pays et Fanfares  
Textes de Rudel Tessier.
- 9.30—Festival de Stratford  
Concert Jazz, Billie Holiday, le Ron Collier Quintet, Norm Amadio, pianiste.

10.00—Concerts populaires de Winnipeg

Dir. Eric Wild, Devina Bailey, soprano. Extraits de "Patience" (Sir Arthur Sullivan) — "Dove Sono" du "Mariage de Figaro", (Mozart). — "Kamarinskaya" (Glinka). — "Le rêve d'Elsa" de Lohengrin, (Wagner). — "Suite No 2" de Carmen, (Bizet). — "Walley, Walley", folklore.

- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 4.00—Musique
- 5.00—Le Cirque Boto  
Solo et Mio aux prises avec les fantômes. Orchestre Elmer Rivard, Bobby Doucet, enfant prodige de l'acrobatie, poneys savants.
- 5.30—Hebdo-vacances  
Nouvelles, actualités, dessins animés. Avec Richard Pérusse, Clémence DesRochers, Edgar Fruitier.
- 6.30—Bougamma, chasse aux Fauves  
Le tyran des plaines.
- 6.45—Ce soir
- 7.00—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier.
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le Tombeau hindou", Roger Duchesne et Alice Field.

7.45—Quelles Nouvelles

Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe. Le docteur Phenol est à son bureau, il attend les clients... Vous ne vous êtes jamais ennuyée Madame, toute seule, un samedi soir à la maison?

8.00—Défense de stationner  
Fantaisie sur un reportage d'actualité intitulée l'"Entonnoir".  
Animateur: Jacques Languirand. Avec Jani Pascal, Vony Guillaud, Jacques Zouvi, Roland Laroche, et le Trio Roger Lesourd.

8.30—Chacun son métier  
Animateur: Fernand Seguin. Participants: Roger Baulu, André Bachand, Mimi Lalonde, Solange Chaput-Rolland.

9.00—Long métrage  
"Copacabana", Groucho Marx, Carmen Miranda et Andy Russell.  
10.30—Rendez-vous  
Avec Annie Fratellini et Philippe Brun.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.

11.15—Long métrage  
"Menilmontant", Simone Signoret, Pierre Larquey, Josette Day et Bernard Lancret.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

- 3.00—CBMT—Long métrage
- 4.00—CBOT—Cowboy Corner
- 4.30—CBMT—Stories of the Century
- 5.00—Long John Silver
- 5.30—Wild Bill Hickok
- 6.00—Oh! Susanna!
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Country Calendar
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Julius La Rosa
- 9.00—Great Movies
- 11.00—CBC News
- 11.10—Lutte

1.15—La Revue des Hebdo  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie

- 1.30—Tour de chant
- 2.00—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Grande Fugue opus 133 (Beethoven). — "Serenata Notturna" K. 239 (Mozart), Orch. Philharmonia, dir. Otto Klemperer. — Symphonie no 8 sol majeur "Le Soir", (Haydn), Orch. de chambre de Vienne, dir. Franz Litschauer.
- 4.00—Concerts populaires
- 5.00—Correspondance  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le chapelet
- 5.30—Chroniques canadiennes

6.00—Radio-Journal  
 6.05—CBJ—Intermède  
 6.10—CBF—CBV Chronique sportive  
 6.15—Arts et vacances  
 Reportages sur les manifestations artistiques estivales.  
**CBAF—Récital**  
 6.30—Récital  
 Andrée Thériault, soprano, Lucien Ruelland, ténor, Guy Bourassa, pianiste, "La caravane", (Chausson). — "La vie antérieure", (Duparc). — "L'amour est un enfant trompeur", (Martinu). — "Laissez l'ombre envahir", (Dussant). "Quando nascete voi", "Vieni di la, lontan, lontan", "Bella porta di rubini", "Nebbie", (Respighi). — "Stornell attrice", (Respighi).  
 7.00—Match intercités  
 7.30—Les Petites Symphonies Orch. dir. : Roland Leduc, Raymond Gagnon-Pépin, pianiste. "Concertino pour piano" (Honegger).  
 8.00—Théâtre à une voix  
 "Penthésilée" (H. von Kleist) avec Sylvia Monfort.  
 10.00—Radio-Journal

10.15—Métiers d'art de France  
 Dentelles et broderies.  
 10.30—Récital d'orgue  
 Claude Lavoie, Sonate no 1 (Bach). — "Ave Maris Stella", (Langlais). — "Gigue", (Loeillet). — "Matin provençal", (Bonnet).  
 11.00—Adagio  
**CBJ—CBC News**  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
**CBAF—La Météo et fin des émissions**  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 12.30—Musique

3.00—Musique  
 3.45—Le Téléjournal  
 3.50—Actualités religieuses  
 4.00—Sports d'été  
 5.00—Film  
 "Le Sabre de la vengeance", Robert Newton.  
 5.30—Bobino  
 Dessins animés. Bobino : Guy Sanchez.  
 6.30—Les travaux et les jours  
 Les moustiques, les bleuets et le Centre Rural de Sherbrooke, 3 films commentés par Germain Lefebvre. Reportage au marché Bonsecours sur les maraichers avec Auray Blain.  
 7.00—Nouvelles et l'Actualité  
 7.30—La Clé des champs  
 Animateur : Gérard Delage. Gais Lurons : Monique Lepage, Joanne Jasmin, invitée, Guy Godin, Gilles Pellerin; Vive la Joie : Huguette Oligny, Thérèse Laporte, invitée, Pierre Valcour et René Caron.  
 8.00—Opérette  
 Dir. Otto-Werner Mueller. "Mam'zelle Nitouche" (Florimond Hervé).

Jacqueline Plouffe, Jean Gagnon, Lionel Daunais, Bertrand Gagnon, Gérard Paradis et Gaétan Labrèche.  
 8.30—Inspecteur Blaise  
 "Le Cigare".  
 9.00—Faites vos jeux  
 Avec Jacques Normand.  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "Les dernières cinq minutes" (Aldo Benedetti) Gisèle Schmidt (Nicole Franqui), Suzanne Langlois (Isabelle Camporese), Lise L'Heureux (la jeune mariée), André Fouché (Charles Favert), Edgar Fruitier (Philippe Rondier), Jean Daigle, Marcel Cabay, Gaétan Labrèche, Marc Cotel et Gil Laroche.  
 10.30—Le Commonwealth  
 Documentaire de l'ONF. Animateur: Jean-Louis Gagnon. Le Rocher des blancs.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Album de famille  
 Jean Rostand, biologiste, fils d'Edmond Rostand, évoque à sa résidence ses souvenirs.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

4.00—This is The Life  
 4.30—The Living Sea  
 5.00—Summer Magazine  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan Show  
 9.00—All Star Theatre  
 "Black Jim Hawk" with John Derek.  
 9.30—Showtime  
 10.00—Fighting Words  
 10.30—Lolly-too-dum  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 CBOT—I Spy

**RADIO**

6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
**CBAF—Les Grands Boulevards**  
 7.15—CBJ—Réveil matin  
 7.30—Elévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 7.45—Radio-Journal  
 7.55—CBF—Chronique sportive  
**CBV—Bonjour les sportifs**  
**CBJ—CBC News**  
**CBAF—Nouvelles**  
 8.00—L'Opéra de quat'sous  
**CBJ—Variétés**  
 8.30—Coquelicot  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Coquelicot  
**CBJ—Ici Philippe Robert**  
 9.10—CBJ—Intermède  
 9.30—Monsieur Perplexe  
 Animateur : Jacques Languirand.

10.00—Le Comptoir du disque  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Pour vous, madame  
 11.30—Une demi-heure avec...  
 Aujourd'hui : les chanteuses noires.  
 12.00—Destin de femme  
 Radio-roman de Maurice de Goumois. Avec Andrée Lachapelle et Maurice Gauvin.  
**CBAF—Radio-Journal**  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils aux consommateurs.  
**CBAF—Le héraut des ondes**  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Radio-Journal  
**CBAF—Destin de femme**  
 1.10—L'Heure du dessert  
**CBJ—BBC News**  
 1.15—Les Visages de l'amour  
 Marie Stuart.  
 1.30—Rythmes et chansons  
 2.00—Les Virtuoses  
 2.15—Lettre à une Canadienne  
 2.30—D'un jour à l'autre  
 3.00—Voulez-vous jouer avec nous ?  
 3.57—Radio-Journal  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 "Métamorphoses" (Richard Strauss), Orch. de RTF, dir. Jas-

**Le lundi, 12 août**  
 cha Horenstein. "Suite no 2, op. 4" (Bartok), Orch. Symph. Minneapolis, dir. Antal Dorati.  
 4.30—CBAF—Le réveil rural  
 4.45—CBAF—En vedette  
 5.00—Détente au volant  
**CBJ—Rendez-vous**  
**CBAF—Radio-Journal**  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.45—Pinocchio  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
**CBJ—CBC News**  
**CBAF—Bon anniversaire**  
 6.15—Sur nos ondes  
 6.30—En dînant  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Le Petit Théâtre  
 "Le renard et la grenouille" de Sacha Guitry.  
 8.00—L'âme des poètes  
 Jean-Paul Jeannotte, ténor, et Jeanne Landry, piano.  
 8.30—Variétés  
 Don Arrès : "Près de la mer", "Santa Lucia", "La Danse". — Muriel Millard : "Cha Cha Cha" "Mademoiselle", "La vie nous pousse" et "Plein coeur".  
 9.00—Orchestre de chambre  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'Actualité  
 Commentaire  
 10.30—Lecture de chevet  
 "Madame Bovary" (Gustave Flaubert).  
 11.00—Adagio

**CBJ—CBC News**  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
**CBAF—Fin des émissions**  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**  
 4.00—Musique  
 5.30—La Lanterne magique  
 Hubert Loisselle, Christiane Ranger, Robert La Palme, Claude Léveillé, Claude Préfontaine, Bernard Pinsonneault.  
 6.00—Musique  
 7.00—Ce soir  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Le Tombeau Hindou".  
 7.45—Rolande et Robert  
 8.00—Carrefour  
 8.30—La Rigolade  
 9.00—Variétés  
 Satire du "hit parade". Avec les mimes Denise Dubreuil, Michel Maillot.  
 9.30—Le Théâtre Colgate  
 10.00—Images  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicier  
 "Un coup de feu dans la nuit", Mary Morgan, Henri Rollan et Jean Debucourt.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
 4.55—Today on CBMT  
 5.00—Summer Camping  
 Avec Alan Mills.  
 5.30—Buccaneers  
 6.00—Brave Eagle  
**CBOT—Movie Museum**  
 6.15—CBOT—Two Grand  
 6.30—Charles Laughton  
**CBOT—Life with Elizabeth**  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—CBMT—Adventure Album  
**CBOT—The Star and the Story**  
 7.45—CBMT—Patti Page  
 8.00—The Millionaire  
 8.30—On Camera  
 "Mama's Sidewalk Cafe" de Ben Lapin.  
 9.00—I Love Lucy  
 9.30—Front Page Challenge  
 10.00—Studio One  
 Summer Theatre  
 "The Unmentionable Blues".  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Little Theatre  
**CBOT—Long métrage**  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

## RADIO

11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : la bonne fourchette.

12.30—Le Réveil rural  
Marcel Scott et ses chansons.

3.57—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Toccatte de Della Ciaï (J.S. Bach), Raymond Lewenthal, pianiste. Sonates de Cherubini, Vera Franceschi, pianiste.

7.30—L'Eternel triangle

Présentation et illustration du triangle amoureux, dramatique ou comique, dans tous les théâtres. "Cantique des cantiques" Jean Giraudoux. Avec Lucienne Letondal, Jean Gascon et Jean-Paul Dugas.

8.00—Dames de coeur, dames de pique

En vedette : Gisèle Schmidt et Louise Darjos.

8.30—Bing sur la ring

Folklore présenté et animé par Jacques Labrecque.

9.00—Concert international

## Le mardi, 13 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Madame Bovary" (Gustave Flaubert).

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour  
CBAF—Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

4.00—Musique

5.30—Les Olympiques '57

Animateurs : René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.  
Course de 440 verges, senior, filles et garçons. Saut à la perche, senior, filles et garçons. Souque à la corde. Course à relais, 880 verges, senior, filles et garçons.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Le Tombeau hindou".

7.45—Vacances au Canada  
Animateur : Gaëtan Montreuil.  
Sujet : Banff.

8.00—L'Aventure de l'enfance

Animatrice : Mme Roland Dompière.  
Petit monde de six à neuf ans.

8.30—Silhouettes

Le thème : "Airs de valse" avec Pierrette Roy et Jean Paquin. Invités : Marcelle Couture et Jack Ketchum et ses danseurs.

9.00—C'est la vie

Animateur : Alban Flamand.  
Narrateur : Pierre Dagenais.  
Invité : Edouard Lelarge.  
"Le chef" des grands restaurants.

9.30—Histoires d'amour

"Le secret de Mayerling" avec Jean Marais et Dominique Blanchard.

10.00—Rendez-vous des sports

10.30—Rencontre

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicien  
"Un coup de feu dans la nuit".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

4.55—Today on CBMT

5.00—Things We See

5.30—Homer Bell

6.00—CBMT—Rocky Jones

CBOT—Sheriff of Cochise

6.30—The World Through Stamps

CBOT—The Living Word

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Life with Elizabeth

CBOT—Topper

7.45—CBMT—Sporttopics

8.00—Big Town

8.30—CBMT—Great Plays  
Debt of Honor

9.00—Dragnet

9.30—BBC Presents

10.00—Profile

Invité : Fred Mendel

10.30—Four Corners

11.00—CBC TV News

11.15—CBMT—Ray Milland

CBOT—Sovereign Showcase

11.45—CBMT—Lili Palmer

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9

## RADIO

8.00—CBJ—Midweek meditation

8.15—CBJ—Variétés.

11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : Mouloudji.

12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Faire-part

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Bachianas Brasileiras no 1", Ensemble dir. Werner Janssen; "Bachianas Brasileiras no 3" Felicia Blumental, pianiste, Orch. Phil. Trieste, dir. Luigi Toffolo; "Choros no 7", (Villa Lobos), Ensemble à vent dir. Werner Janssen.

7.30—La chanson canadienne

Jean Letarte, Orch. H. Gratton. "Fringue", — "Loup-garou", — "Celle qui attend", (thème) — "Le navire fou", — "La Belle fille", — "Le Clocher muet", — "Tout et tout". Présentation et interview : Pierre Paquette.

## Le mercredi, 14 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Comédie Française

"Les Femmes savantes" (Molière). Mmes Renée Faure, Micheline Boudet, Lise Delamare, Hélène Perrière et Andrée de Chauveron. MM. Maurice Escande, Jean Debucourt, Jacques Charron, Georges Baccinet, Henri Rollan et Roland Alexandre.

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Madame Bovary" (Gustave Flaubert).

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9

4.00—Musique

5.30—Opération mystère

Hervé Brousseau, Louise Marleau, Bertrand Gagnon, Paul Gauthier, Gérard Poirier, José Rodriguez, Marcel Cabay, François Lavigne, Yvon Dufour et Lionel Villeneuve.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"Le Tombeau hindou".

7.45—Ici et là

8.00—Pays et Merveilles

Avec André Laurendeau.  
Invité : Michel Pierre qui parlera du Mont Athos.

8.30—A moitié sages

Téléroman de Françoise Loranger. Huguette Oigny, Dyne Mouso, Solange Harbeau, Marthe Mercure.

9.00—Lutte

10.00—Le Point  
d'interrogation  
Animateur : Doris Lussier.

10.30—Le Théâtre chez soi  
"Chère Eveline".

CBOT—Hebdo-Sports

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicien  
"Un coup de feu dans la nuit".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

4.55—Today on CBMT

5.00—Swing Your Partner

5.30—Rin Tin Tin

6.00—CBMT—Damon  
Runyon Stories  
CBOT—So This Is Hollywood

6.30—CBMT—Movie Museum

CBOT—A communiquer

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Disneyland

8.30—Moonlight Bay

9.00—Kraft TV Theatre

10.00—Here and There

10.30—Pacific Thirteen

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Bob Cummings  
CBOT—Théâtre Royal

## RADIO

11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : Ezio Pinza.

12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

3.57—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Symphonie Sacrae" (Giovanni Gabrieli), Ensemble de cuivres de New-York, dir. Samuel Baron. "Sinfonia Concertante No 1" (Caminini), Laila Storch, hautbois, Robert Cole, basson et Orch. de l'Academia del Orso, dir. Newel Jenkins. "Concerto de violoncelle en ut majeur" (Boccherini), Jean Decroix et Orch. de l'Academia del Orso, dir. Newel Jenkins.

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.30—Nouveautés  
dramatiques

8.00—Les Artistes de renom  
Martial Singher, baryton, Herbert Ruff, pianiste. "Etudes Latines" (R. Hahn) — "L'Horizon Chimérique" (Fauré) — "Chansons populaires", "Nicolette" (Ravel).

8.30—Jeux du coeur et de la rime

Animateur et texte : Jean Sarrazin; avec Thérèse Renaud, diseuse et Clément Laplante, guitariste.

9.00—Musique des Pays-Bas

9.15—Orch. de chambre

de Vancouver  
Dir. John Avison, Marie-Aimée Warrot, pianiste. "Concerto pour piano no 2 en la majeur" (Liszt).

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Madame Bovary" (Gustave Flaubert).

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour

CBAF—La météo et  
Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9

5.30—Ping et Pong

Questionnaire. Avec Jean-Louis Millette et Roland Lepage, et Kim Yaroshevskaya. Texte d'Andrée Douaire.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Le Tombeau hindou".

7.45—Toi et moi en musique  
Estelle Caron, Gérard Paradis et le trio Jean Larose.  
Invité : Marc Gélinas.

8.00—Le Comte de Monte-Cristo

8.30—Quand Paris reçoit Paris

Françoise Soulié et Yves Robert reçoivent : André Claveau, Lucie Dolenc, qui chantera "La Seine" en cinq langues; Sim, le roi des imitateurs et Marcel Pomès et son orchestre.

9.00—Rendez-vous avec Michelle

Hôtesse : Michelle Tisseyre.  
Invités : Jean Duceppe et sa famille, Andrée Boucher, diseuse.

# Le centenaire de la parution de "Madame Bovary"

*Madame Bovary*, le grand roman de Gustave Flaubert, sera présenté à *Lecture de chevet*, du lundi 12 août au vendredi 16 août, de 10 h. 30 à 11 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Cette année marque le centième anniversaire de la parution de ce roman, que Flaubert mit cinq années à écrire.

## REPORTAGE...

(Suite de la page 3)

vés grâce à la collaboration de ces derniers.

Une frégate rejoignit le radeau et le remorqua. Mais le Tahiti-Nui se disloqua avant de toucher Juan Fernandez.

Les dernières heures du radeau Tahiti-Nui sont racontées de façon saisissante dans ce reportage, au cours duquel on entendra les communications du radeau avec le continent. On suivra l'agonie du Tahiti-Nui jour par jour et presque heure par heure...

Ce roman fit scandale, en 1857. L'année précédente, "La Revue de Paris" avait hésité à le publier. Le 24 janvier 1857, Flaubert était accusé d'outrage à la morale, en Correctionnelle.

### Procès retentissant

Au cours de ce procès célèbre, l'avocat de Flaubert, M. Sénard, n'eut pas de peine à redresser les mensonges de l'accusation et Flaubert fut acquitté.

Aujourd'hui, on se scandalise beaucoup moins de cette histoire vraie et déprimante d'une malheureuse femme entraînée par la passion et qui souffre de la discordance qui existe entre l'idée romanesque qu'elle se fait de la vie et la vie elle-même.

Ce roman n'est pas seulement un drame. C'est un extraordinaire réquisitoire contre la société bourgeoise, contre la médiocrité satisfaite, contre la niaiserie des conventions, des formules toutes faites, des pensées sur mesure.



GUSTAVE FLAUBERT

Le style si soigné de Flaubert y est parvenu à une telle perfection qu'on ne s'aperçoit nullement qu'il y a un style, dans *Madame Bovary*. Il adhère si parfaitement aux personnages qu'il n'est plus que le moyen de communication entre ces personnages et le lecteur.

*Lecture de chevet* est une réalisation d'André Langevin.

## RÉCITAL

Le jeune et brillant pianiste canadien Bernard Pinsonneault jouera des oeuvres de Bach, Chopin, Medtner, Bartok et Debussy, vendredi 16 août, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Boursier du gouvernement de la province de Québec, Bernard Pinsonneault a étudié à Londres avec le pianiste et compositeur russe Nicolas Medtner.

Il a étudié aussi avec Julius Isserlis, Arthur Alexander, du Royal College of Music, et avec Louis Kentner.

Il eut l'occasion, à Londres, de donner plusieurs récitals, notamment au Royal Festival Hall et au London Musical Club.

Il fut invité comme soliste lors d'un concert de gala organisé par la société russe de Londres, à l'occasion du deux cent cinquantième anniversaire de la fondation de St-Petersbourg. Il eut aussi l'honneur d'être choisi, par Mme Medtner elle-même, pour donner la deuxième audition publique du *Quintette* de Medtner, avec le New London Quartet, lors d'un concert donné au Wigmore Hall.

Au Canada, il a donné plusieurs récitals et fut entendu à maintes reprises à la radio.

Réalisation : Jean-Yves Contant.

9.30—Le Théâtre des étoiles "La Passerelle" Maureen O'Sullivan et Philip Carey.	10.30—Des yeux pour voir Le caricature et la comedia dell'arte. Jean Sarrazin.	5.00—Ed and Ross	6.45—News	CBOT—Ray Milland
10.00—Sérénade pour cordes Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers. Invités: Irène Apiné, Jury Gotshalks et Calvin Sieb. "Misirlou" (N. Roubanis). — "Sur ma vie" (C. Aznavour). — "Tambourin chinois" (F. Kreisler). — "C'est l'extase langoureuse" (Debussy). — "Chant hindou" (Korsakoff). — "Craddle Song" (F. Kreisler). — "With a Song in My Heart" (R. Rodgers).	11.00—Le Téléjournal	5.30—The Lone Ranger	7.00—Tabloid	10.30—Let's Sing
	11.10—Nouvelles sportives	6.00—Craig Kennedy	7.30—Life with Father	11.00—CBC—News
	11.15—Télépolicien "Un coup de feu dans la nuit".	CBOT—My Little Margie	8.00—Meet McGraw	11.15—Sports Guesses and Guests CBOT—Sportscap
	CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4	6.30—Patti Page	8.30—Climax	11.35—CBOT—Tapp Room
	4.55—Today on CBMT	CBOT—This World of Ours	9.30—Summertime '57	11.45—CBMT—The Lone Wolf
			10.00—Highway Patrol	

## RADIO

- 11.30—Une demi-heure avec... Aujourd'hui: la mer.
- 12.30—Le Réveil rural  
Monique Savard et ses chansons.  
CBAF—Le Héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Colas Breugnon" Ouverture. Orch. NBC, dir. Toscanini et Concerto de piano no 3" (Kabalewsky). Emil Gilels, Orch. de Radio d'URSS, dir. compositeur. — "Polka" (Shostakowitch). — Luboshutz et Nemenoff. — "Concerto de piano en ré bémol" (Khatchatourian). — Lev Oborin, Orch. Radio d'URSS, dir. compositeur.
- 7.30—Histoires extraordinaires  
"Le portrait ovale" Edgar Alan Poe.
- 8.00—Récital  
Bernard Pinsonneault, pianiste, "Sarabande" extrait de Partita no 1 en si bémol majeur (Bach). — "Etude op. 10 no 12 (Chopin). — "Chant et danse no 6" (Mompou). — "Conte en si mineur op. 20

## Le vendredi, 16 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- no 2" (Medtner). — "Sonatine" (Bartok). — "L'île joyeuse" (Debussy).
- 8.30—Au pays de Neufvè-France
- 9.00—Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little.  
"Assumpta est Maria" (Aichinger). — "Ave Maria" (Mouton). — "O Flos Flagrans" (Brassard). — "Sancta Maria" (Lassus). — "Agnus Dei". — "Ave Verum" (des Prés). — "Psaume XIX". — "Lève le coeur, ouvre l'oreille". — "Or laïsse, Créateur". — "Estans assis aux rives aquatiques" (Goudimel). — "Dieu se lèvera soudain" (Mau-duit).
- 9.30—Neil Chotem et son orchestre
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaires
- 10.30—Lecture de chevet  
"Madame Bovary" (Gustave Flaubert).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions
- 12.15—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour
- 12.00—Fin des émissions
- 5.30—Les Ailes de l'aventure
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le Tombeau hindou".

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 5.30—Les Ailes de l'aventure
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le Tombeau hindou".

- 7.45—Pour elle  
Recette du bifteck "maison" au restaurant Lafontaine-Gaillon.
- 8.00—Le Sport en revue
- 8.30—Viens à la maison  
Jacques Jansen et Odette Laure.
- 9.00—Sherlock Holmes  
"Le Fantôme frappe deux fois".
- 9.30—Légendes gitanes  
Irène Andrian, Svetlana Rajewska, Jules Bruyère, Etienne Paquin, Orch. Walter Eiger, Chor. Nina Sosinska.
- 10.00—Ciné-Club  
Animateur: Pierre Juneau.  
"Le Christ interdit".  
Raf Vallone et Alain Cuny.  
Invités: André Laurendeau et Rév. Père Jacques Cousineau, s.j.
- 12.15—Le Téléjournal
- 12.25—Nouvelles sportives
- 5.00—Peppermint Prince

- 5.15—Children's International Newsreel
- 5.30—Mighty Mouse
- 6.00—Topper  
CBOT—Crunch and Des
- 6.30—CBMT—Adventures  
CBOT—Hit Parade
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Studio M.  
CBOT—Bob Cummings
- 8.00—On Trial
- 8.30—Club O'Connor
- 9.00—Dorchester Theatre  
"Spring... That Perpetual Enchanter" by Eugène Cloutier.
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.45—Jim Coleman
- 11.00—CBC News
- 11.15—Alfred Hitchcock  
CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Revival Night

## "Les dernières cinq minutes"

### Un certain sérieux . . .

Si l'on excepte Pirandello, dont les oeuvres ont été jouées souvent au Canada, le théâtre moderne italien est assez mal connu de notre public.

Les dramaturges italiens ne manquent pourtant pas et certains d'entre eux écrivent admirablement, comme en jugeront les téléspectateurs, dimanche 11 août à 9 h. 30 du soir lorsqu'ils verront, au Théâtre Populaire, les *Dernières cinq minutes* de Aldo de Benedetti.

Cette pièce est une comédie très fine, spirituelle, légère, facilement accessible à tous sans manquer malgré cela d'un certain sérieux qui étonne et fait réfléchir.

*Les dernières cinq minutes* ont un cachet d'originalité assez rare dans les comédies de ce genre. Cette oeuvre réserve aux téléspectateurs une véritable surprise.

Aldo de Benedetti a créé des personnages extrêmement vivants et savoureux. Nicole et Charles, ses héros, possèdent à coup sûr des caractères comme on n'en rencontre pas tous les jours. Ils ont également des conversations qui ne souffrent pas la banalité et le moins qu'on puisse dire est que leur comportement se ressent de leurs conversations.

Ces dernières sont enlevées de main de maître. L'auteur des *Dernières cinq minutes* connaît bien son métier.

L'art du dialogue n'a pas de secrets pour lui. Il sait agencer questions et réponses, silences et volubilité. Il sait la portée d'un mot, la signification d'une nuance et il en joue avec une habileté étonnante.

Si Benedetti n'ignore rien des lois du dialogue, il est également bien au fait des lois de l'art dramatique. Il peut modifier, avec beaucoup d'aisance, des situations qui paraîtront aux téléspectateurs immuables ou inextricables.

*Les dernières cinq minutes* mettent en vedette Gisèle Schmidt (Nicole Franqui) et André Fouché (Charles Favert). Ils seront entourés de : Suzanne Langlois (Isabelle Comporese); Lise L'Heureux (la jeune mariée); Edgar Fruitier (Philippe Rondier); Jean Daigle (le jeune marié); Marcel Cabay (le garçon); Gaétan Labrèche (le chauffeur); Marc Cotel (le valet de chambre) et Gil Laroche (Bob Fallières).

C'est Mario Duliani qui a fait l'adaptation de cette comédie présentée dans des décors de Michel Ambrogi, avec des costumes de Colette Godard, réalisée par Bruno Paradis.



JEAN ROSTAND, le réputé biologiste français, sera l'invité de l'émission Album de famille, dimanche 11 août à 11 h. 15 du soir. Fils du célèbre dramaturge Edmond Rostand, auteur de *Cyrano de Bergerac*, *l'Aiglon* et *Chanteclerc*. Jean Rostand est aujourd'hui un savant universellement connu par ses recherches sur la biologie des batraciens, ses travaux sur la génétique et ses nombreuses communications à l'Académie des Sciences de Paris. Jean Rostand a également publié près de quarante volumes à sujet scientifique et une dizaine d'essais littéraires. C'est de sa résidence de Ville-d'Avray, qu'il ne quitte pratiquement jamais, que Jean Rostand feuillettera avec les téléspectateurs son Album de famille.

## "VARIÉTÉS"

Les téléspectateurs savent maintenant que le populaire programme *Variétés* leur propose chaque semaine une émission hors-série.

En effet, *Variétés* est présentée tous les lundis par un réalisateur différent qui, selon sa fantaisie et ses goûts, peut offrir, à son tour, un programme tout à fait original.

Lundi 12 août à 9 heures du soir, *Variétés* sera confiée à Guy Parent. Longtemps en charge de *Sérénade pour cordes*, attaché à l'équipe régulière de la série *L'Heure du concert* où il a fait ses preuves, Guy Parent a une prédilection marquée pour la musique.

Bien qu'il soit un habitué de la "grande" musique, Guy Parent ne dédaigne pas les succès de la musique de "juke-box". Ces refrains éphémères, qui font l'enchantement des jeunes et des moins jeunes, ont inspiré à Guy Parent une amusante parodie qu'il nous présentera à *Variétés*, lundi 12 août.

Sans vedettes de la chanson ou de la danse, sans décors même, mais avec un texte d'André Roche, beaucoup d'effets spéciaux et des truquages et la participation des mimes Denise Dubreuil et Michel Maillot, Guy Parent nous offrira sous le titre de "la parade des coups" une satire du "hit parade" susceptible de divertir les amateurs de musique populaire.



Raf Vallone  
et  
Alain Cuny

## "CHRIST INTERDIT" de Malaparte

Le cinéma italien a produit de grands films que les habitués de *Ciné-Club* verront avec plaisir à la télévision.

C'est une de ces productions majeures qui sera à l'affiche, vendredi 16 août à 10 heures du soir, alors que *Ciné-Club* présente *Christ interdit*.

Réalisé par le célèbre écrivain Curzio Malaparte qui vient de mourir, *Christ interdit* met en vedette le grand comédien italien Raf Vallone ainsi que Elena Varzi et Alain Cuny. La distribution comprend également des noms très populaires du cinéma français et italien : Philippe Lemaire, Anna-Maria Ferrero, Rina Morelli et Gino Cervi.

L'auteur de *Kaput*, *la Peau*, *Technique du Coup d'état*, et de nombreux ouvrages qui lui ont valu la célébrité, a écrit le scénario de *Christ interdit* pour lequel il a aussi composé les dialogues et la musique.

Lors de sa parution en 1950, le film reçut un accueil favorable surtout de

la part des critiques et des cinéphiles avertis à cause de son caractère dramatique et littéraire.

Le grand écrivain français André Bazin disait de *Christ interdit* dans la revue "Cahiers du Cinéma" : "Partant du néo-réalisme dont il respecte les caractères techniques essentiels (décors naturels, vérité du maquillage et du costume, figuration indigène, etc.) Malaparte en joue avec une liberté qui tient du rêve."

*Christ interdit* est l'unique production cinématographique de Malaparte et, à ce seul titre, il est susceptible d'intéresser les admirateurs de l'homme de lettres italien.

C'est Pierre Juneau qui sera l'animateur de *Ciné-Club*, émission réalisée par Pierre Castonguay qui a invité André Laurendeau et le Père Jacques Cousineau, s.j., à prendre part à une discussion sur cette oeuvre.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 10 AU 16 AOÛT 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



**"L'ILLUSION COMIQUE"**  
à la télévision



# LA SEMAINE

VALADE M. J.  
1625 St-Luc  
Ch. 339

**17 AOÛT 1957**  
Vol. VII, No 46 (10c)

**À RADIO-CANADA**



**"DON GIOVANNI"**

à la radio

World Radio History

## DEUX SPECTACLES DES FESTIVALS DE MONTRÉAL

### • "Don Giovanni" de Mozart

Les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada seront heureux d'apprendre que l'opéra à l'affiche des Festivals de Montréal, cet été, le *Don Giovanni* de Mozart, leur sera présenté au complet, mardi 20 août, de 8 h. 30 à 11 h. 30 du soir.

#### Un second succès

Les Festivals de Montréal répètent, cette saison, l'immense succès qu'ils avaient remporté l'an dernier avec un autre opéra de Mozart : *les Noces de Figaro*.

Dans le répertoire mozartien, *les Noces de Figaro* est peut-être l'opéra qui se met le plus aisément en scène à cause d'un rythme enlevé et inévitable qui ne manque jamais de donner son envol même à une production médiocre.

*La Flûte enchantée* et *Così Fan Tutte* exigent, le premier plus d'imagination dans le déroulement d'une trame complexe, voisine parfois de l'absurde, le second plus d'astuce et de variété.

Le cas de *Don Giovanni* est encore plus difficile à régler. Car il y a un monde entre *les Noces de Figaro*, par exemple, et *Don Giovanni*. L'opéra tiré par Mozart de la pièce de Beaumarchais est une pure comédie — les sorties à

portée sociale de l'oeuvre originale y sont fort atténuées — tandis que la légende du grand Espagnol amoureux tient à la fois de la comédie et du drame.

Le librettiste de Mozart, Lorenzo da Ponte, à qui l'on doit également le scénario des *Noces*, s'est prêté avec un rare bonheur à la conception que le compositeur se faisait du libertin qui fit de l'amour sa carrière. Ce *dramma giocoso*, comme Mozart l'intitule, comporte en effet des éléments comiques et dramatiques si intimement liés qu'on ne sait plus où le rire doit faire place à la sainte horreur.

#### Le rire et la terreur

Ainsi donc deux attitudes sont possibles en face de *Don Giovanni*. Jean Meyer, à qui l'on a confié la mise en scène de l'opéra aux Festivals de Montréal, préfère le rire à la terreur. C'est une conception très française de l'oeuvre, que celle-ci. Tout y est léger, piquant, amusant. Le rythme de cette mise en scène est celui d'une fatalité un peu pressée de s'accomplir, une fatalité de théâtre, si l'on veut, mais non factice.

On aura lu dans les journaux l'accueil que la presse montréalaise a ré-

servé au *Don Giovanni* des Festivals, l'enthousiasme que ce beau spectacle aux costumes et décors éblouissants a suscité parmi les nombreux auditoires du Saint-Denis.

#### Une partition vivante

La partition de *Don Giovanni* reste l'une des plus vivantes, des plus puissantes, qu'ait écrites Mozart. La musique, ici comme dans les autres opéras mozartiens, impose aux personnages leurs sentiments, mais avec plus d'intransigeance encore. Rien de plus juste que la légèreté énervée de Don Juan, la bouffonnerie craintive de Leporello, l'indignation noble et sincère de Donna Anna, la colère rageuse de Donna Elvira, les élans vengeurs de Don Ottavio.

Cette partition est bien servie par Roland Leduc, le chef d'orchestre. On trouve dans l'oeuvre des pages pleines de joie, de fantaisie, d'autres véritablement terrifiantes par ce qu'elles proposent d'horrible à l'imagination. Roland Leduc qui possède, grâce à ses *Petites symphonies*, un style mozartien des plus fins, tire le meilleur parti des diverses situations "musicales" de la partition.



YOLAND GUÉRARD  
en Don Juan

La distribution est brillante : Yoland Guérard (Don Giovanni), Robert Savoie (Leporello), Mija Novich (Donna Anna), Micheline Tessier (Donna Elvira), Léopold Simonneau (Don Ottavio), Claire Gagnier (Zerlina), Louis Quilicot (Masetto) et Gaston Gagnon (le Commandeur).

La mise en ondes de *Don Giovanni* sera assurée par Roger Daveluy.

### • "L'ILLUSION COMIQUE" de Pierre Corneille

Pour la première fois dans l'histoire de la télévision, l'unité mobile de Radio-Canada se transportera sur les lieux de présentation d'un spectacle à grand déploiement afin d'offrir au public une émission digne d'intérêt.

Tous les téléspectateurs ne peuvent assister, pour une raison ou pour une autre, aux diverses manifestations des Festivals de Montréal. Les amateurs de théâtre seront donc ravis de pouvoir applaudir sur leurs écrans, jeudi 22

août, de 9 heures à 11 heures du soir, un des plus agréables divertissements du Festival 1957, *L'illusion Comique* de Corneille.

Si le fameux dramaturge classique est surtout connu par ses admirables tragédies, on n'ignore pas non plus que sa carrière d'homme de théâtre a débuté par une série de cinq comédies légères dont quelques-unes "frappent encore aujourd'hui par leur jeunesse, leur fraîcheur, leur caractère aimable et leur marivaudage avant la lettre" comme écrit Jean Hamelin.

*L'illusion Comique* est une de ces oeuvres de jeunesse de l'auteur du *Cid*, qui connut beaucoup de succès du vivant de Corneille.

*L'illusion Comique*, c'est l'illusion du théâtre. La pièce met en scène un magicien exposant à un père les aventures de son fils devenu comédien, métier qui avait fort mauvaise réputation à l'époque comme chacun sait.

Le jeune comédien est amoureux d'une jolie fille et, à cause d'elle, devient le rival d'un personnage fantastique et loufoque à souhait. C'est Matamore, le

"tueur de Maures" qui a fait la fortune de *L'illusion Comique*.

La distribution de la pièce est assurée (selon l'ordre d'entrée en scène) par : Jean-Louis Roux (Dorante); François Lavigne (Pridamant); François Rozet (Alcandre); Edmond Beauchamp (Matamore); Jean Gascon (Clindor); Diane Giguère (Isabelle); Georges Carrère (Adraste); Denise St-Pierre (Lyse); Marcel Cabay (Géronde); Jacques Zouvi (Géolier); Gaby Gascon (Mascarille); Gaétan Labrèche (Lelie); Guy Hoffmann (Anse Line); Jean Coutu (Pandolphe); Jean-Louis Millette (Polichinelle); Guy Lécuyer (Gros Guillaume); Benoit Girard (Scaramouche); Julien Stuminsky (Arlequin); Guillaume-Robert Fournier (Guillot Gorgu); Henri Ambert (Pantalon) et Guy Delcourt (Turlupin).

On sait que la mise en scène de *L'illusion Comique* a été confiée à Jean Meyer qui est assisté de Jean Gascon. Les décors et les costumes sont signés Robert Prévost et la réalisation du spectacle à la télévision sera assurée par Gérard Chapdelaine.



HOFFMANN et CARRÈRE dans "L'illusion Comique"

## Théâtre et lectures

Le Petit Théâtre de Radio-Canada présente une pièce en un acte de Henry de Montherlant intitulée *Un Incompris*, dans un découpage radiophonique de Jeanne Frey, lundi 19 août, de 7 h. 30 à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Au début de cette année, Montherlant était le dramaturge le plus joué sur les scènes parisiennes. Le Petit Théâtre participe en quelque sorte à ce "festival Montherlant" en faisant entendre *Un Incompris*.

Réalisation : Paul Legendre.

Mardi 20 août, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, *L'Éternel triangle* présente des extraits de *L'Épreuve*, comédie en un acte de Pierre de Marivaux.

*L'Épreuve* est une des meilleures comédies de Marivaux, légère et forte à la fois. On y retrouve l'atmosphère du *Jeu de l'amour et du hasard* mais sur un ton plus grave et avec moins de jeux d'esprit.

Avant d'entendre cette adaptation de *L'Épreuve*, les auditeurs écouteront la lecture d'un hommage à Marivaux, un texte inédit qui a été lu pour la première fois sur la scène de la Comédie Française, le 4 février 1943, par Jean Debucourt, au cours de la soirée de commémoration du deux cent vingt-cinquième anniversaire de la naissance de Marivaux.

*L'Éternel triangle* est une réalisation d'Olivier Mercier-Gouin.

Le *Barbier de Séville*, de Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais, que la Comédie Française jouera mercredi 21 août, de 8 heures à 10 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, met en vedette Gisèle Casadesus dans le rôle de Rosine, Robert Manuel dans le rôle de Figaro et Jacques Clancy dans celui du comte Almaviva.

On a dit de cette pièce qu'elle contenait tous les ferments de la Révolution française et qu'elle avait fait plus pour elle que la Prise de la Bastille.

Mercredi 21 août, l'invité de Pierre de Grandpré sera M. Jean Meyer, sociétaire de la Comédie Française.

Réalisation : Eudore Piché.

A l'émission *Histoires extraordinaires*, vendredi 23 août à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra le *Chant d'Antonia*, un conte fantastique du romancier et musicien allemand E. T. A. Hoffmann.

Ce conte est le troisième des célèbres contes d'Hoffmann, dans lesquels ce dernier raconte ses amours avec trois femmes.

*Histoires extraordinaires* est une réalisation de Lucien Thériault.

A *Théâtre à une voix*, dimanche 18 août, à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, Raymond

Hermantier lira *César et Cléopâtre*, comédie de Bernard Shaw.

Le personnage de Jules César a suscité une production dramatique intense. La pièce de Shaw est une comédie, représentée en 1899 et publiée en 1912.

Le dictateur romain y apparaît en vieillard désabusé, mais spirituel et fin, alors que la femme la plus séduisante de l'Orient antique devient une petite fille gâtée, féroce et ambitieuse.

Le dialogue fourmillé de paradoxes et le jeu scénique est très vif.

Réalisation : Georges Lahaise.



Gisèle Casadesus

A *Lecture de chevet*, que les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada entendront du dimanche 18 août au vendredi 23, sauf mardi 20 août à cause de *Don Giovanni*, de 10 h. 30 à 11 heures du soir, on lira *Trente arpents*, le célèbre roman de Ringuet.

*Trente arpents* décrit avec réalisme la vie d'une famille dans un centre rural. Dès sa parution, ce roman fut couronné par l'Académie Française et mérita de nombreux prix à son auteur, le Dr Philippe Panneton.

*Lecture de chevet* est une réalisation André Langevin.

## Émissions de Québec

Pierre Boutet, ténor, et Rita Fleury, soprano, seront les invités du *Récital du dimanche soir*, le 18 août, à 6 h. 30. On entendra d'abord quatre airs d'Alexandro Scarlatti, chantés par Pierre Boutet. Puis, Rita Fleury interprétera des mélodies de Fauré et de Duparc, écrites sur des poèmes de Verlaine, Saimain, Sully Prudhomme, Leconte de Lisle et Baudelaire.

Lundi 19 août, à 8 h. 30 du soir, on entendra une émission d'un genre plus léger. Il s'agit de *Variétés* dont l'invité cette semaine sera Fernand Martel, baryton, qui, il y a quelques années, était acclamé à New-York pour son interprétation du rôle de Pelléas.

Lundi, Fernand Martel chantera *Concerto d'automne* de Bargoni, ainsi que deux chansonnettes de Trenet, *J'ai mordu dans le fruit* et *Rien qu'une chanson*. Gilbert Darisse dirigera l'orchestre.

Ces deux émissions, que l'on entendra cette semaine au réseau Français de Radio-Canada, seront diffusées de Québec.



RONALD TURINI, pianiste, sera l'invité à l'émission les Artistes de renom, jeudi 22 août, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Il jouera des oeuvres de Beethoven et de Chopin. Ronald Turini est un jeune pianiste très doué. Il a obtenu le premier prix du Conservatoire de musique de la Province de Québec à l'âge de seize ans. Boursier de la Société Royale du Canada, il poursuit ses études à New-York depuis quelques années.

Réalisation : Georges Dufresne.

## PAT DI STASIO à "La Chanson canadienne"

Le chansonnier Pat Di Stasio sera l'invité de *La Chanson canadienne*, mercredi 21 août, de 7 h. 30 à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Pat Di Stasio n'est pas un nouveau venu dans la chanson canadienne. Voilà au moins dix bonnes années qu'il écrit des chansons.

Son répertoire se compose maintenant de plus de soixante-dix chansons, dont une vingtaine en anglais.

Marié et père de deux charmants enfants, Pat Di Stasio a fait plusieurs apparitions à la télévision, notamment à *Music-Hall*, *Noblesse oblige*, *Sur les ailes de la chanson* et à *So This is French*, à CBMT.

De plus, il a participé à de nombreuses émissions de radio, au cours des dernières années.

Notre chansonnier a toujours aimé faire de la musique. Il avait ça en lui. Il a étudié avec Léo Le Sieur, avec Roger Larivière, et actuellement, il est à parfaire ses connaissances en harmonie.

Depuis que le Concours de la chanson canadienne a ouvert de larges horizons aux chansonniers canadiens, Pat Di Stasio ne manque pas de travail.

En effet, un grand nombre de chanteurs et de diseuses lui ont demandé des chansons. Avant l'automne, Estelle Caron, Rolande Desormeaux, Aimé Major, Claudette Jarry, Yolanda Lisi, Jeanine Gingras, Pierrette Roy et Yvan Daniel auront tous endisqué des chansons de Pat Di Stasio.

Mercredi 21 août, Pat Di Stasio chantera *Tai, tu es tout pour moi: Québec*, un "swing"; *Vole, ma chanson*, un boléro qui sera aussi le thème de l'émission; *Si dans un cœur*; *le Ciel a dansé* et *Je n'ai jamais dit "Je t'aime"*. L'orchestre, que dirige Hector Gratton, jouera *Redonne-moi tes lèvres*, un tango, et *Sur ton berceau*, deux autres compositions de Pat Di Stasio.

C'est Pierre Paquette qui présentera les chansons et interviewer le chansonnier.

Réalisation : Roger de Vaudreuil.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

### RADIO

#### Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton	1300 Kc/s
CJEM Edmundston	570 Kc/s
<b>Québec</b>	
*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB Mégantic	990 Kc/s
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL Matane	1250 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKRR St-Georges	1400 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s
CKVD Val d'Or	1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s

#### Ontario

CFCL Timmins	580 Kc/s
CHNO Sudbury	900 Kc/s

#### Manitoba

CKSB St-Boniface	1200 Kc/s
------------------	-----------

#### Saskatchewan

CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg	
jour :	710 Kc/s
soir :	1230 Kc/s

#### Alberta

CHFA Edmonton	680 Kc/s
---------------	----------

#### (Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s

### TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBOFT Ottawa	Canal 9
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3
CKRS-TV Jonquière	Canal 12
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information

C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)

Directeur : Paul Roussel

Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Élévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les ondes enfantines
- 10.30—La Boîte à merveilles  
Texte de Lucille Durand, Narrateur: Robert Gadouas, Musique: Jean Letarte.
- 11.00—Le coin des pères
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical  
CBAF—Palmarès de la chanson française
- 12.00—Midi à Québec  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
"Messe de l'Assomption", chantée par le chœur des Moines de l'Abbaye St-Pierre de Solesme, dir. Dom Joseph Gajard.  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales

## Le samedi, 17 août

- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.10—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—Noir et Blanc  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.30—Rythmes de Paris  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—A la carte
- 5.30—Week-end chez Miville
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault, Robert Le Bidois, Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Concerts de la BBC  
Dir. Stanford Robinson, Symphonie en ré majeur (Clementi), Concerto pour piano no 2 (Stanley Bate); le compositeur au piano. — "Une Nuit sur le Mont Chauve" (Moussorgsky).
- 7.30—Rythmes et Chansons  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Concerts d'été  
Dir. Sylvio Lacharité, Solistes Raymond Pelletier, contralto, Jean Gagnon, ténor, Overture et gavotte, ext. de la suite "Masques et Bergamasque" (Fauré), — "Je t'aime" (Beethoven), — "Nanette et les roses blanches" (Folklore), — "Polichinelle" (Kreisler), — "Vaghissima Smbianza" (Donaudy), — "If I could tell you" (Firestone), — Bacchanale de "Samson et Dalila" (Saint-Saëns).
- 8.30—Réalités canadiennes  
Bagotville.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Pays et Fanfares  
Textes de Rudel Tessier.
- 9.30—Festival de Stratford  
Concert Jazz, Le Gerry Mulligan Quartet et le Teddy Wilson Trio.
- 10.30—Concerts populaires de Winnipeg  
Dir. Eric Wild, Freda Trepel, pianiste, Extraits: "Le lac des cygnes", "Eugène Onéguine"; 1er mouvement du Concerto no 1 en la bémol mineur (Tchaikowsky).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

### CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 4.00—Musique
- 5.00—Le Cirque Boto
- 5.30—Hebdo-vacances  
Nouvelles, actualités, dessins animés. Avec Richard Pérusse et Edgar Fruitier. Visite à la fabrique de canots de Shawbridge. Deux films: "Musée naval" et "Sécurité routière en Italie".
- 6.30—Mélanges
- 6.45—Ce soir
- 7.00—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier.
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le Tombeau hindou", Roger Duchesne et Alice Field.

7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.

8.00—Défense de stationner  
Animateur: Jacques Languirand. Avec Jani Pascal, Vonyy Guillaud, Jacques Zouvi, Roland Laroche, et le Trio Roger Lesourd.

8.30—Chacun son métier  
Animateur: Fernand Seguin. Participants: Roger Baulu, André Bachand, Mimi Lalonde, Solange Chaput-Rolland.

9.00—Baseball  
Havane-Royaux.

10.45—Film

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.

11.15—Long métrage  
"Le Gardian" avec Tino Rossi, Lilia Vetti, Catherine Fonteney et Delmont.

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

- 3.00—CBMT—Long métrage
- 4.00—CBOT—Cowboy Corner
- 4.30—CBMT—Stories of the Century
- 5.00—Long John Silver
- 5.30—Wild Bill Hickok
- 6.00—Oh! Susanna!
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Country Calendar
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Julius La Rosa
- 9.00—Great Movies  
"The Wicked Lady".
- 11.00—CBC News
- 11.10—Lutte

## Le dimanche, 18 août

- CBJ—CBC News et Variétés musicales
- 9.30—L'heure du Concerto  
Concerto en la mineur pour violoncelle et orchestre (Schumann) Maurice Gendron, Orch. Suisse Romande, dir. E. Ansermet. — 1er Concerto en Do majeur pour piano et orchestre (Beethoven). Paul Badura-Skoda, Orch. Sym. Opéra National de Vienne, dir. Hermann Scherchen.
- 10.30—Récital  
Mario Duschenes, flûte, et John Newmark, piano. Introduction et Variations sur "Ihr Blümlein alle" (Schubert). — "Floetenmusik" (Paul Hoeffler).
- 11.00—Bonjour-Dimanche
- 11.30—Musique de chambre  
CBJ—Intermède musical
- 11.45—CBJ—Pour que la moisson...
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
Stephen Vincent.
- 12.30—Le monde parle au Canada  
Le Cricket en Grande-Bretagne. Le folklore en Ecosse. Trois aveugles visitent Paris.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.05—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—La Revue des Hebdos  
Avec Gérard Brady.

### CBAF—Echos d'Acadie

- 1.30—Tour de chant
- 2.00—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Suite élizabéthaine" (Ibert): Orch. Symph. de Vienne, dir. Henry Swoboda. — Prélude à "L'après-midi d'un faune" (Debussy): Orch. Lamoureux, dir. Jean Martinon. — "La Mer" (Debussy): Orch. Théâtre des Champs-Élysées, dir. Désiré Inghelbrecht.
- 4.00—Concerts populaires
- 5.00—Correspondance  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le chapelet
- 5.30—Chroniques canadiennes

6.00—Radio-Journal  
 6.05—CBJ—Intermède  
 6.10—CBF—CBV Chronique sportive  
 6.15—Arts et vacances  
 Reportages sur les manifestations artistiques estivales.  
 CBAF—Récital  
 6.30—Récital  
 Pierre Boutet, ténor, Rita B. Fleury, soprano, et Jean-Marie Bussièrès, piano.  
 "Caldo sangue" — "Sei vaga, sei bella, ext. Il trionfo dell'onore" — "Son tutta duolo" et "Se Florinda è fedele" (Scarlatti). — "Clair de lune" — "Soir" op. 83 No 2 — "Au bord de l'eau" et "Les roses d'Ispahan" (Fauré). — "L'Invitation au voyage" (Duparc).  
 7.00—Match intercités  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Dir. Roland Leduc.  
 Symphonie No 73 en ré majeur "La Chasse" (Haydn).  
 8.00—Théâtre à une voix  
 "César et Cléopâtre" (Bernard Shaw). Lecteur : Raymond Hermantier.

10.00—Radio-Journal  
 10.15—Métiers d'art de France  
 Les Gobelins.  
 10.30—Lecture de chevet  
 "Trente arpents" (Ringuet).  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—La Météo et fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

3.00—Musique  
 3.00—Musique  
 3.45—Le Téléjournal  
 3.50—Actualités religieuses  
 4.00—Sports d'été  
 5.00—Film  
 "Les pierres du diable".  
 5.30—Bobino  
 Dessins animés. Bobino : Guy Sanche.  
 6.30—Les travaux et les jours  
 Les étalages de légumes; la récolte du maïs.  
 7.00—Nouvelles et l'Actualité  
 7.30—La Clé des champs  
 Animateur : Gérard Delage.  
 8.00—Opérette  
 Dir. Otto-Werner Mueller.  
 "Mam'zelle Nitouche" (Florimond Hervé).  
 Jacqueline Plouffe, Jean Gagnon, Lionel Daunais, Bertrand Gagnon, Rose Rey-Duzil.

8.30—Inspecteur Blaise  
 "La clef".  
 9.00—Faites vos jeux  
 Avec Jacques Normand.  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "Le Mariage blanc d'Armandine" de Louis Pelland d'après un conte de Berthelot Brunet. Distribution : Monique Champagne (Armandine), Victor Désy (Ferdinand), Ernest Guimond (M. Lapointe), Roland D'Amour (M. Langlais), Jean-Louis Paris (le notaire), Fernande Larivière (Florestine Huppe), Yolande Roy, J.-R. Tremblay, René Salvator Catta, Pierrette Doyon, Nicole Kerjean.  
 10.30—Le Commonwealth  
 Le temps est à l'orage. Documentaire de l'ONF. Animateur : Jean-Louis Gagnon.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Album de famille  
 Madame la Maréchale de Latre de Tassigny.  
 CBMT MONTRÉAL — Canal 6  
 CBOT OTTAWA — Canal 4

4.00—This is The Life  
 4.30—The Living Sea  
 5.00—Summer Magazine  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 "Family Goes to New York".  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan Show  
 9.00—All Star Theatre  
 "Sometimes It Happens".  
 9.30—Showtime  
 10.00—Fighting Words  
 10.30—Lolly-too-dum  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 CBOT—I Spy

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL — Canal 2**  
**CBOT OTTAWA — Canal 9**

**RADIO**

6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.15—CBJ—Réveil matin  
 7.30—Elévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 7.45—Radio-Journal  
 7.55—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Bonjour les sportifs  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Nouvelles  
 8.00—L'Opéra de quat'sous  
 CBJ—Variétés  
 8.30—Coquelicot  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Coquelicot  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 9.10—CBJ—Intermède  
 9.30—Monsieur Perplexe  
 Animateur : Jacques Languirand.

10.00—Le Comptoir du disque  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Pour vous, madame  
 11.30—Une demi-heure avec...  
 Aujourd'hui : l'harmonica.  
 12.00—Destin de femme  
 Radio-roman de Maurice de Goumois. Avec Andrée Lachapelle et Maurice Gauvin.  
 CBAF—Radio-Journal  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils agricoles.  
 CBAF—Le héraut des ondes  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Radio-Journal  
 CBAF—Destin de femme  
 1.10—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.15—Les Visages de l'amour  
 1.30—Rythmes et chansons  
 2.00—Les Virtuoses  
 2.15—Lettre à une Canadienne  
 2.30—D'un jour à l'autre  
 3.00—Voulez-vous jouer avec nous ?  
 3.57—Radio-Journal  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 "Kammerkonzert" no 1 (Hindemith) : Orch. de chambre, dir. Hermann Scherchen. — "Ein Heldenleben" : Une vie de Héros (R. Strauss) : Orch. Symph. de Minneapolis, dir. Antal Dorati.

**Le lundi, 19 août**

4.30—CBAF—Le réveil rural  
 4.45—CBAF—En vedette  
 5.00—Détente au volant  
 CBJ—Rendez-vous  
 CBAF—Radio-Journal  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.45—Pinocchio  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Bon anniversaire  
 6.15—Sur nos ondes  
 6.30—En dinant  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Le Petit Théâtre  
 "Un incompris" (Henry de Montherlant). Adapt. J. Frey  
 8.00—L'âme des poètes  
 Jean-Paul Jeannotte, ténor, et Jeanne Landry, piano.  
 8.30—Variétés  
 Dir. Gilbert Darisse.  
 Invités : Fernand Martel et le Trio féminin. "Concerto d'automne" (C. Bargon). "J'ai mordu dans le fruit" et "Rien qu'une chanson" (Trenet). "La ballade des baladins" (Bécaud). "Tango d'Italie" (Jose Cana). "Et bailler et dormir" (Jeff Davies). "Boudi-Boudi-Boum" (Paule Murray) et "Le moulin qui jase" (H. Bols).  
 9.00—Orchestre de chambre  
 Programme consacré à Beethoven. Trio en sol majeur pour flûte et basson; Quintette pour hautbois, trois cors et basson; Trio no 7 en si bémol, op. 97.  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'Actualité  
 Commentaire  
 10.30—Lecture de chevet  
 "Trente arpents" (Ringuet).  
 11.00—Adagio

**TÉLÉVISION**

CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**CBFT MONTRÉAL — Canal 2**  
**CBOT OTTAWA — Canal 9**

4.00—Musique  
 5.30—La Lanterne magique  
 La fée Carabosse a transformé Hurlu-Berlu en renard et le garde prisonnier dans son chateau. Elle décide de rendre visite aux amis d'Hurlu-Berlu...  
 Hubert Loïselle, Christiane Ranger, Robert La Palme, Claude Léveillé, Claude Préfontaine, Bernard Pinsonneault.  
 6.00—Musique  
 7.00—Ce soir  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Docteur Laennec" (1er épisode). Avec Pierre Blanchard, Mireille Perrey et Saturnin Fabre.  
 7.45—Rolande et Robert  
 8.00—Le théâtre Colgate  
 8.30—Variétés  
 Dir. Michel Perrault. Invitée : Estelle Caron. Chorégraphie : Heino Heiden; Danseurs : Irène Apiné, Brian Page, Jury Gotshalks. Animateur : Miville Couture.  
 9.00—Baseball  
 Joute-étoiles.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicier  
 "Route sans issue". Claude Dauphin et Yvonne Perrière.  
**CBMT MONTRÉAL — Canal 6**  
**CBOT OTTAWA — Canal 4**  
 4.55—Today on CBMT  
 5.00—Summer Camping  
 Avec Alan Mills.  
 5.30—Buccaneers  
 6.00—Brave Eagle  
 CBOT—  
 Movie Museum  
 6.15—CBOT—Two Grand  
 6.30—Sir Lancelot  
 CBOT—Life with Elizabeth  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—CBMT—Adventure Album  
 CBOT—The Star and the Story  
 7.45—CBMT—Patti Page  
 8.00—The Millionaire  
 "Don Larsen".  
 8.30—Gift of Love  
 9.00—I Love Lucy  
 9.30—Front Page Challenge  
 10.00—Studio One  
 Summer Theatre  
 "Rudy" avec Burt Brinkerhoff.  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Little Theatre  
 CBOT—Long métrage  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

# RADIO

**11.30—Une demi-heure avec...**  
Aujourd'hui : Chaliapin.

**12.30—Le Réveil rural**  
Rita Larocche et ses chansons.

**3.57—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**

"Terzetto op. 74 (Dvorak) : le Trio Classique. — Suite Populaire Espagnole (De Falla); Deux Sonates pour violon op. 27; Chants d'Espagne (Joaquin Nin) : Riccardo Odnoposoff, violon.

**7.30—L'Eternel triangle**

Présentation et illustration du triangle amoureux, dramatique ou comique, dans tous les théâtres. "L'Épreuve" (Marivaux), Lucienne Letondal, J.-P. Dugas, Robert Gadouas, Hommage à Mariavaux lu par Jean Degives.

**8.00—Dames de coeur, dames de pique**

En vedette : Yvette Brind'Amour et Louise Darios. Louis XV, Madame Pompadour et Madame Du Barry. Texte : J. R. Boudou.

# RADIO

**8.00—CBJ—Midweek meditation**

**8.15—CBJ—Variétés.**

**11.30—Une demi-heure avec...**  
Aujourd'hui : les mamans.

**12.30—Le Réveil rural**  
**CBAF—Faire-part**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**

Symphonie no 1 en do mineur (Bruckner) : Société Orchestrale de Vienne, dir. Charles Adler.

**7.30—La chanson canadienne**

Pat Di Stasio, Orch. H. Gratton. "Vole, ma chanson" (thème), — "Toi, tu es tout pour moi", — "Quebec" — "Redonne-moi tes lèvres" — "Si, dans un coeur", — "Le Ciel a dansé" — "Je n'ai jamais dis Je t'aime" et "Sur ton berceau".

# RADIO

**11.30—Une demi-heure avec...**  
Aujourd'hui : la vieillesse.

**12.30—Le Réveil rural**  
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.  
**CBAF—Faire-part**

**3.57—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**

"Peacock Variations" (Kodaly) : Ant. Orch. Symph. de Chicago, dir. Antal Dorati. — "Ocho por Radio" (Silvestre Revueltas); Choros no 7 (Villa-Lobos) : Ensemble, dir. Izler Solomon. — "Le Mandarin Mira-

## Le mardi, 20 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

**8.30—Don Giovanni**

Opéra de Mozart, Dir. Roland Leduc. (Voir article page 2).

**11.30—La Fin du jour**

**CBAF—Fin des émissions**

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

**4.00—Musique**

**5.30—Les Olympiques '57**

L'Île Ste-Hélène. Nage et plongeon pour classes junior et intermédiaire pour filles et garçons.

**6.00—Musique**

**7.00—Ce soir**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**

"Docteur Laennec".

**7.45—Vacances au Canada**

Animateur : Gaëtan Montreuil. Sujet : André Laurendeau parlera de Vancouver et de Victoria.

**8.00—L'Aventure de l'enfance**

Animatrice : Mme Roland Dom-pierre. Jean refuse de manger. Pourquoi ?

**8.30—Silhouettes**

Pierrette Roy, Jean Paquin, Colette Devlin, Robert Peters et orch. dir. Allan McIver. "Coeur sur mer", "Au bord de l'eau", "Écrit sur le sable", "La mer n'est pas la mer", "Le tour du monde", "Éscales", "Sérénade portugaise", "La fraîcheur de la mer".

**9.00—C'est la vie**

Animateur : Alban Flamand. Sujet : "Les Trusts" Sociétés de Fiducie. Invité : M. Maurice Forget. Narrateur : Pierre Dagenais. Texte : Eugène Cloutier.

**9.30—Histoires d'amour**

"Le secret de Mayerling" avec Jean Marais et Dominique Blanchard. (3e épisode).

**10.00—Rendez-vous des sports**

**10.30—Rencontre**

M. l'abbé Gilbert Pourchet, collaborateur à la Mission Ouvrière de France. Animateur : Gérard Pelletier. Participants : Gaëtan Legault, Jean Blais et Marcel Panneton.

**11.00—Le Téléjournal**

**11.10—Nouvelles sportives**

**11.15—Télépolicier**

"Route sans issue".

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

**4.55—Today on CBMT**

**5.00—CBMT—Long métrage**  
**CBOT—Football**

**6.30—CBMT—Film**

7.05—CBC TV News

7.20—Tabloid

7.30—CBMT—Life with Elizabeth

CBOT—Topper

7.45—CBMT—Sportopics

8.00—Blondie

8.30—Great Plays

9.00—Dragnet

9.30—BBC Presents

10.00—Profile

10.30—Four Corners

11.00—CBC TV News

11.15—CBMT—Ray Milland

CBOT—Sovereign Showcase

11.45—CBMT—Lili Palmer

## Le mercredi, 21 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

**8.00—Comédie Française**

"Le Barbier de Séville" (Beaumarchais). Mmes Gisèle Casadesus et Eliane Bertrand, MM. Jean Meyer, Louis Seigner, Robert Manuel, P. E. Deiber, Maurice Portrat, Teddy Bilis, Jacques Clancy et Georges Bannet.

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Lecture de chevet**  
"Trente arpents" (Ringuet).

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du Jour**  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

**4.00—Musique**

**5.30—Opération mystère**

Hervé Brousseau, Louise Marleau, Bertrand Gagnon, Paul Gauthier, Gérard Poirier, Pierre Boucher, Marcel Cabay, François Lavigne, Yvon Dufour.

**6.00—Musique**

**7.00—Ce soir**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Docteur Laennec".

**7.45—Ici et là**

**8.00—Pays et Merveilles**

Avec André Laurendeau. Invité : Michel Pierre qui parlera du Mont Athos.

**8.30—A moitié sages**

Téléroman de Françoise Loranger. Huguette Oigny, Dyne Mousso, Solange Harbeau, Marthe Mercure.

**9.00—Lutte**

**10.00—Le Point**  
d'interrogation  
Animateur : Doris Lussier.

**10.30—Le Théâtre chez soi**  
"La Gitane".

**CBOT—Hebdo-Sports**

**11.00—Le Téléjournal**

**11.10—Nouvelles sportives**

**11.15—Télépolicier**  
"Route sans issue".

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

**4.55—Today on CBMT**

**5.00—Swing Your Partner**

5.30—Circus Boy

6.00—CBMT—Damon Runyon Stories  
CBOT—A communiquer

6.30—CBMT—Movie Museum

CBOT—Music Box

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Disneyland

8.30—Moonlight Bay

9.00—Kraft TV Theatre

10.00—Here and There  
"Cowboys of the Rio Alto".

10.30—Pacific Thirteen

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Bob Cummings

CBOT—Théâtre Royal

## Le jeudi, 22 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

**culeux" (Bartok) : Orch. Symph. de Chicago, dir. Antal Dorati.**

**7.30—Nouveautés dramatiques**

"Le piège" de Pierre Lescure.

**8.00—Les Artistes de renom**

Ronald Turini, pianiste, Trente-deux Variations en do mineur (Beethoven). — Nocturne op. 27, no 1; Etude op. 10, no 2; Ballade no 1 en sol mineur, op. 35 (Chopin).

**8.30—Jeux du coeur et de la rime**

Animateur et texte : Jean Sarrazin; avec Thérèse Renaud, diseuse et Clément Laplante, guitariste.

**9.00—Musique des Pays-Bas**

**9.15—Orch. de chambre de Vancouver**  
Dir. John Avison. La otra voz. (José Maria Castro). Concerto da camera. (Juan Orrego Salas).

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Lecture de chevet**  
"Trente arpents" (Ringuet).

**11.00—Adagio**

CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du jour**  
CBAF—La météo et  
Fin des émissions

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

**5.30—Ping et Pong**

Questionnaire. Avec Jean-Louis Millette et Roland Lepage, et Kim Ya-

roshevskaya. Texte d'Andrée Douaire. Au piano : Herbert Ruff.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"Docteur Laennec".

7.45—Toi et moi en musique

Estelle Caron, Gérard Paradis et le trio Jean Larose. Invité : Lionel Daunais.

8.00—Le Théâtre des étoiles  
"Charivari et vieilles dentelles". Jackie Cooper et Wanda Hendrix.

8.30—Rendez-vous avec Michelle

Hôtesse : Michelle Tisseyre.



## "Hebdo-Vacances"

CLÉMENCE DESROCHERS et RICHARD PÉRUSSE ont été, jusqu'ici, les deux sympathiques animateurs de la série Hebdo-Vacances, le téléjournal des jeunes, dont on peut suivre les émissions tous les samedis après-midi, de 5 h. 30 à 6 h. 30. C'est avec beaucoup d'allant que Clémence et Richard présentent aux jeunes les nouvelles, les chroniques d'actualité, les reportages sportifs ou les dessins animés qui composent habituellement le menu d'Hebdo-Vacances. Les enfants retrouvent également avec plaisir leur ami le journaliste Passe-Partout incarné avec brio par l'inimitable Edgar Fruittier qui n'apparaît pas sur cette photo. Passe-Partout racontera une autre de ses amusantes aventures aux jeunes téléspectateurs, samedi 17 août, à l'émission Hebdo-Vacances, le téléjournal des jeunes, une série dont la réalisation est confiée à Pierre Lebeuf.

# Une féroce satire de

## BERTHELOT BRUNET

Berthelot Brunet était un de nos écrivains les plus remarquables par ses dons d'observation et son sens critique aigu.

Journaliste et collaborateur à plusieurs revues, auteur d'une *Histoire de la Littérature Canadienne*, conteur mordant et spirituel, il a été un de nos plus brillants hommes de lettres.

C'est d'un trait impitoyable et incisif qu'il savait tracer un portrait, cerner froidement un caractère un peu à la manière de Guy de Maupassant.

On se rendra compte de ce rare talent lorsqu'on verra au *Théâtre Populaire*, dimanche 18 août à 9 h. 30 du soir, le *Mariage blanc d'Armandine*, un des récits de la meilleure veine de Berthelot Brunet.

Cette oeuvre, qui a pour cadre un village canadien et pour héros deux personnages assez méprisables, est une satire féroce de ces caractères qu'on appelle communément des fruits secs.

La pièce a déjà été présentée à la radio dans une adaptation de Louis Pel-

land qui en a fait une nouvelle adaptation pour la télévision. L'auteur de *Faux départ*, cette amusante comédie à l'affiche du *Théâtre Populaire* le 16 décembre dernier, se montre aussi habile et sûr de son métier dans cette adaptation que dans ses oeuvres originales.

*Le Mariage blanc d'Armandine* met en vedette, dans le rôle-titre, la sympathique Monique Champagne que les téléspectateurs ont tant aimée dans son personnage de Trésor, un des premiers rôles du téléroman de Félix Leclerc, *Nérée Tousignant*, à l'affiche l'été dernier.

Victor Désy incarnera le personnage de Ferdinand, mari d'Armandine. Le couple sera entouré de Rolland D'Amour (M. Langlais); Ernest Guimond (M. Lapointe); Jean-Louis Paris (le notaire); Fernande Larivière (Florestine Huppé); Yolande Roy (l'amie) et J. R. Tremblay (l'oncle).

La pièce sera présentée dans des décors signés Aras, avec des costumes de Paule Tessier. C'est une réalisation Guy Beaulne.

9.30—L'Illusion Comique (Pierre Corneille). (voir article page 2).  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Télépolicier "Route sans issue".  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

4.55—Today on CBMT  
5.00—Ed and Ross  
5.30—The Lone Ranger  
6.00—Craig Kennedy  
CBOT—My Little Margie

6.30—Patti Page  
CBOT—This World of Ours  
6.45—News  
7.00—Tabloid  
7.30—Twilight Theatre

CBOT—Tight Lines  
8.00—Meet McGraw "The Cheat".  
8.30—Climax  
9.30—Summertime '57  
10.00—Highway Patrol  
CBOT—Ray Milland

10.30—Let's Sing  
11.00—CBC—News  
11.15—Sports Guesses and Guests  
CBOT—Sportscap  
11.35—CBOT—Tapp Room  
11.45—CBMT—The Lone Wolf

### RADIO

11.30—Une demi-heure avec... Aujourd'hui: André Toffel.  
12.30—Le Réveil rural Madame Liane Couton et ses chansons.  
CBAF—Le Héraut des ondes  
12.59—Signal-horaire  
4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto no 1 en fa mineur pour clarinette (Weber): Jacques Lancelot et Ensemble Orchestra; Oiseau Lyre, dir. Louis de Froment. Quintette avec clarinette (Regger): Georges Coutelen et Quatuor à cordes de Winterthur.  
7.30—Histoires extraordinaires "Le Chant d'Antonia" (Théodor Hoffmann).  
8.00—Récital Luba Sluzar, pianiste, "Thème et Variations" op. 73 (Fauré). — Trois Danses Brésiliennes (Milhaud). — Deux préludes: "Plainte calme" et "Un reflet dans le vent" (Messiaen).

### Le vendredi, 23 août

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.30—Au pays de Neufve-France  
9.00—Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little, "Hélas mon Dieu ton ire s'est tournée" (Jannequin) — "O Salutaris Hostia" (de la Rue) — "Sur moi, Seigneur, ta main pesante et dure" (Bertrand) — "Un jeune Moine" (Lassus) — "Bon Dieu, Bénis nous" et "Rendons grâce à Dieu" (Le Jeune) — "Seigneur je n'ai point le coeur fier" — "O combien es plaisant" — "Sus esgaisons nous au Seigneur" — "Mon âme en Dieu tant seulement" et "Par le désert de mes peines" (Goudimel).

9.30—Neil Chotem et son orchestre  
10.00—Radio-Journal Revue de l'actualité Commentaires  
10.30—Lecture de chevet "Trente arpents" (Ringuelet).  
11.00—Adagio CBJ—CBC News  
11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives  
11.30—La Fin du Jour  
CBAF—Fin des émissions  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

### TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOT OTTAWA - Canal 9  
5.30—Les Ailes de l'aventure  
6.00—Musique  
7.00—Ce soir  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton "Docteur Laennec".

7.45—Pour elle  
Recette du bifteck "maison" au restaurant Lafontaine-Gaillon.  
8.00—Le Sport en revue  
8.30—Viens à la maison  
9.00—Le Théâtre du mystère  
9.30—Légendes gitanes  
"Le Priash", l'aventure d'un petit violoniste gitan qui fait la conquête de Budapest. Le groupe de musiciens gitans hongrois de Jaroka, Anita Jones Pezel, Jules Bruyère, Silvia Fatter, Orch. dir. Carl Balaban, chorégraphie: Nina Sosinska.  
10.00—Ciné-Club  
Animateur: Pierre Juneau. "Tabou" une réalisation de Murnau et Robert Flaherty.

12.15—Le Téléjournal  
12.25—Nouvelles sportives  
CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4  
4.55—Today on CBMT  
5.00—Peppermint Prince

5.15—Children's International Newsreel  
5.30—Mighty Mouse  
6.00—Topper  
CBOT—A communiquer  
6.30—CBMT—Jungle  
CBOT—Hit Parade  
6.45—News  
7.00—Tabloid  
7.30—Studio M.  
CBOT—Bob Cummings  
8.00—On Trial  
8.30—Club O'Connor  
9.00—Dorchester Theatre "The True Trial of Bluebeard" de Louis Pelland.  
9.30—Country Hoedown  
10.00—Cavalcade of Sports  
10.45—Jim Coleman  
11.00—CBC News  
11.15—Alfred Hitchcock  
CBOT—Long métrage  
11.45—CBMT—Revival Night

## LA SAISON MUSICALE

- "L'Heure du Concert"
- "Concerts pour la jeunesse"

Des oeuvres fort intéressantes seront à l'affiche de la prochaine saison musicale. Pierre Mercure, coordonnateur des émissions musicales à la télévision, nous en révèle les grandes lignes avant de partir pour Paris. En effet Pierre Mercure, qui est aussi compositeur, vient de recevoir une bourse de recherches de la Société Royale du Canada qui lui permettra d'effectuer un séjour d'un an en France où il désire composer un opéra.

La saison d'automne et d'hiver à la télévision promet d'être bien remplie.

Trois réalisateurs seulement, François Bernier à l'Heure du Concert, Jean-Yves Landry à Concerts pour la jeunesse et Guy Parent pour la nouvelle série de musique classique légère, assumeront la réalisation de ces programmes dont l'organisateur est Gabriel Charpentier.

La saison de l'Heure du Concert, (qui alternera le mardi soir à 10 heures avec le Téléthéâtre) débutera le 24 septembre avec l'opéra *Faust* de Gounod. Richard Verreau interprétera le rôle-titre au cours de cette émission qui durera exceptionnellement deux heures.

Le 8 octobre, l'orchestre, sous la direction de Jean Fournet, directeur musical de l'Opéra-Comique de Paris, jouera *Nuages* et *Fête* de Debussy et les *Valses nobles et sentimentales* de Ravel, sous forme de ballet, dans une nouvelle chorégraphie d'Eric Hyrst.

Le 22 octobre, le programme sera entièrement consacré à Tchaïkowsky et le 5 novembre, au cours d'une émission spéciale de deux heures, la fameuse troupe du New York City Ballet présentera, entre autres, en première mondiale à la télévision: *The Unicorn, The Gorgon and The Manticore*, de Menotti.

Le 19 novembre, il y aura un concert consacré à Mozart et le 3 décembre on présentera *Petrouchka* de Stravinsky, dansé par les Grands Ballets Canadiens, dans la chorégraphie originale de Fokine.

Glenn Gould, le grand pianiste canadien, sera entendu le 17 décembre. Le 31 décembre, l'Heure du Concert pré-

## "OPÉRETTE"

Jacqueline Plouffe, que l'on voit dans la photo ci-contre, prise le soir du premier acte de Mam'zelle Nitouche, dimanche 28 juillet, est la brillante vedette de cette oeuvre de Florimond Hervé qu'elle a chantée déjà plusieurs fois.

En effet, la charmante épouse de Gérard Paradis faisait partie de la troupe régulière des Variétés Lyriques où elle a tenu des premiers rôles aux côtés d'artistes aussi populaires qu'André Dassary et Rudy Hirigoyen.

Comédienne de talent autant que chanteuse, Jacqueline Plouffe a joué souvent à la radio et à la télévision et on la verra de nouveau, dimanche 18 août à 8 heures du soir, à l'émission Opérette, dans le dernier acte de Mam'zelle Nitouche.



JACQUELINE PLOUFFE

sentera une reprise du grand succès de l'année dernière, *L'Enfant et les sortilèges*, de Maurice Ravel, avec les mêmes interprètes.

Le 14 janvier, on pourra assister à la création d'un ballet, commandé par les organisateurs de l'Heure du Concert au compositeur Clermont Pépin, livret d'Elloi de Grandmont et chorégraphie de Michel Conte.

Le 11 février, un autre programme spécial de deux heures permettra la présentation complète de *Madame Butterfly* de Puccini, chanté en italien par Claire Gagnier et André Turp. Le 25 février, ce seront les ballets espagnols de Ximenes et Vargas qui seront à l'honneur tandis que le 11 mars la saison se terminera en beauté avec un opéra commandé spécialement à Claude Champagne, livret de Guy Dufresne.

Les Concerts pour la Jeunesse débuteront le 19 octobre à 4 h. 30. Les différents commentateurs, chefs d'orchestre et solistes qui participeront à la saison en présenteront un aperçu au jeune public qui est invité à assister à quatre matinées symphoniques sous la direction de Wilfrid Pelletier. Il y aura également, au cours de l'année, trois émissions sur Mozart et deux sur Beethoven. La pantomime et la danse de ballet seront commentées par Michel Glotz au cours de trois programmes.

Trois autres groupes d'émissions seront consacrés aux formes musicales, au folklore (canadien, espagnol et haïtien) et à l'opéra. Il y aura également l'inauguration d'un concours, ouvert aux jeunes instrumentistes et chanteurs canadiens, dont nous pourrions donner les règlements plus tard.

## "VARIÉTÉS"

Lundi 19 août, à 8 h. 30 du soir, la prochaine émission de Variétés sera consacrée au jazz. Michel Perrault dirigera l'orchestre qui interprétera deux de ses compositions, que l'on entendra en première audition: *Real Gone* et *Fugues de Jazz*, dont Heino Heiden a tiré un ballet intitulé *Dessins pour trois*. On entendra également le *Concerto grosso No 6* de Nick Ayoub et la *Sonate pour petit orchestre de jazz* d'Arthur Phillips. La charmante diseuse Estelle Caron sera l'interprète des mélodies suivantes: *Trop de joie*, *All The Things You Are* et *Regarde-moi*. Un texte d'André Laurendeau soulignera cette émission consacrée au jazz, dans ce qu'il a de plus rigoureux et de plus classique. Réalisation Gilles de la Rochelle.



## "TABOU" à "Ciné-Club"

Vendredi 23 août, à 10 heures du soir, c'est un film remarquable, dû à la collaboration de deux très grands metteurs en scène, qui sera à l'affiche de Ciné-Club: *Tabou*. On sait que Flaherty, le réalisateur de *Nanouk*, s'associa avec Murnau, en 1931, pour filmer la dernière partie de sa trilogie maorie, *Tabou*, après avoir tourné dans les îles heureuses du Pacifique *Moana* et *Ombres blanches*.

Le scénario original de *Tabou* avait été écrit par Flaherty, mais il fut modifié au cours de la réalisation, qui dura un an et demi. Son sujet était le con-

flit des indigènes avec les superstitions et les castes: un jeune garçon était séparé de sa fiancée, déclarée *Tabou*, et périssait en essayant de la rejoindre. Au dénouement le garçon nageait vers la barque qui emportait sa bien-aimée, il saisissait un cordage, mais le prêtre le tranchait et le nageur se laissait couler. Comme le dit Georges Sadoul: "ce fut un des grands moments du cinéma".

Avant que *Tabou* fût terminé, Flaherty quitta Murnau, lui laissant achever l'oeuvre seul, une oeuvre qui appartient, par bien des côtés, plus à la mise en scène qu'au documentaire.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 17 AU 23 AOÛT 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.





**5<sup>e</sup> anniversaire  
de la télévision**

# LA SEMAINE

**31 AOÛT 1957**  
Vol. VII, No 48 (10c)

**À RADIO-CANADA**

# La télévision canadienne célèbre son 5e anniversaire

La télévision canadienne fêtera officiellement, le 6 septembre, son cinquième anniversaire. C'est en effet les 6 et 8 septembre 1952 que les premières stations de télévision de Radio-Canada, CBFT et CBLT, étaient inaugurées à Montréal et Toronto. Les deux stations diffusaient alors pendant quelques trois heures chaque soir et débutaient avec les moyens du bord : deux studios, un seul car de reportages, une centaine d'employés pour assurer la réalisation de ces trois heures d'émissions, émissions qui étaient bilingues à CBFT. Aujourd'hui, à Montréal, les heures d'émissions se chiffrent à soixante-six heures et demie par semaine, à CBFT. Pour les réaliser, on dispose de sept studios, (un huitième est en construction) et de deux cars de reportages. En télévision seulement, les services intégrés non compris, le personnel se compose maintenant de 1250 employés.

Ainsi, de ces débuts modestes est née une industrie gigantesque qui a réussi à damer le pion à une cinquantaine de pays qui font eux aussi de la télévision. Ainsi, en cinq ans, Radio-Canada et les postes privés ont réussi à bâtir une télévision nationale à un rythme

qui n'a jamais été atteint nulle part ailleurs au monde, même aux Etats-Unis. L'intérêt du public a suivi cette courbe ascendante et aujourd'hui plus des deux tiers des quelque quatre millions de foyers canadiens possèdent un appareil de télévision capable de capter l'un des quelque cinquante postes de télévision canadiens. Malgré l'immensité de notre pays, d'ores et déjà plus de 80% de la population peut capter les émissions de Radio-Canada. Même la radio, dont on connaît le prodigieux essor, n'a pas réussi à desservir le pays de façon aussi rapide.

Désormais le Canada se classe au deuxième rang du monde parmi les producteurs de programmes et au premier rang pour ce qui est des programmes en français. Montréal, avec ses cent vingt programmes en direct par semaine, se trouve le plus grand centre de production française de l'univers entier. D'autre part, le réseau français de télévision a établi un autre record dont nous avons raison d'être fiers, à titre de Canadiens. En diffusant en moyenne soixante-deux heures de programmes par semaine, dont quarante-cinq sont consacrées à des productions réalisées dans nos studios de Montréal, le réseau français de télévision présente la por-

portion la plus élevée de programmes télédiffusés en direct.

Pourtant, pour atteindre ces résultats, il a fallu surmonter bien des difficultés. Dès ses débuts, la télévision canadienne a dû faire face à des problèmes propres au Canada, problèmes qui découlent de la nature même de notre pays et qu'il a dû résoudre à chaque grande étape de son évolution. Il fallait compter avec l'immensité du pays, les grandes distances qui séparent ses littoraux car les transmissions de télévision ne voyagent qu'au prix d'efforts redoublés et de sommes importantes. Il fallait tenir compte encore du problème de la population, relativement faible par rapport au coût élevé des émissions de télévision, faible aussi en comparaison des sommes à affecter à l'outillage et à la distribution des programmes à travers nos vastes espaces. Enfin il y avait notre caractère bilingue qui imposait un double travail de production.

Un autre élément entrainé en jeu : vivant aux frontières des Etats-Unis, la plupart des Canadiens ont des liens invisibles avec ce pays. Ils ont contracté des Américains certains goûts, comme celui des émissions de télévision dispendieuses. Donc, dès le début, un grand

nombre étaient déjà habitués aux émissions somptueuses que les Etats-Unis prodiguent à une population globale de cent soixante millions. Des émissions comme celles-là, qui pouvaient être obtenues facilement et à bon compte, au Canada, réservaient une forte concurrence aux émissions canadiennes produites pour une population de onze millions d'habitants d'expression anglaise et de quelque cinq millions de langue française. Pourtant, dès les débuts, la qualité des émissions canadiennes pouvait se comparer avantageusement avec les productions américaines à des coûts de production infiniment moindres. Et si un spectacle de *l'Heure du Concert* peut coûter \$16,000, rappelons que le *Producer's Show Case* de la NBC coûte plus de \$200,000.

A l'encontre de ces pressions, les Canadiens avaient décidé que le Canada, en télévision, s'efforceraient de produire une bonne part au moins des émissions qu'il se destinait à lui-même de façon que les idées, le talent et les connaissances des Canadiens puissent se propager dans le pays, grâce à cette nouvelle technique, offrant ainsi un nouveau moyen d'expression aux richesses humaines des Canadiens.

## Le talent canadien a été remarquablement à la hauteur de la télévision

En effet, la télévision a permis d'offrir à des milliers de Canadiens, doués de talent et d'imagination, l'occasion de se manifester devant leurs compatriotes.

Désormais, rien qu'à Montréal, les engagements se chiffrent par dizaines de milliers. Durant la période qui va du 30 juin 1956 au 30 juin 1957, on calcule que 11,586 artistes furent engagés à des titres divers. Sur ce nombre, environ 95% apparurent à CBFT, les autres ayant participé aux programmes de CBMT. Durant cette année, 1,246 artistes eurent leur première chance grâce à la télévision. Parmi ceux-ci, 89 chanteurs classiques et 68 chanteurs populaires, 59 auteurs, 135 musiciens, 191 comédiens. Voilà l'enrichissement évident que la télévision a apporté à la vie canadienne. Elle a également permis à des auteurs de vivre de leur plume et aux artistes, musiciens, chefs d'orchestre, metteurs en scène et autres de trouver un débouché pour leur talent. Ainsi, au cours de ces douze mois, on a fait appel 838 fois à des auteurs, 1,174 fois à des chanteurs et il y a eu 3,084 engagements de comédiens et 1,716 de musiciens.

D'autre part, la télévision apporte au public, sous une nouvelle forme vivante,

des informations sur ce qui se passe dans leur pays et à l'étranger. Grâce à elle et à son influence, des centaines de milliers de gens soupèsent les opinions divergentes exposées librement par leurs tenants.

Mais on ne pouvait s'attendre à ce que toutes les émissions de la télévision canadienne puissent rallier les suffrages de la totalité des Canadiens. Certaines personnes attendent surtout de la télévision des distractions tandis que d'autres y cherchent une nourriture plus substantielle. Un grand nombre, et c'est ce que Radio-Canada a constaté, veulent tantôt des émissions récréatives, tantôt des émissions plus sérieuses. La Société n'est pas sans savoir que plusieurs Canadiens ne sont pas satisfaits seulement d'un bon spectacle de variétés ou encore d'un compte-rendu sportif, mais qu'ils apprécient aussi à sa juste valeur une pièce de théâtre qui prête à la réflexion, un ballet, un opéra ou une tragédie classique.

Radio-Canada ne peut oublier que "l'auditeur-type" n'existe pas et qu'un public canadien ayant un goût unique est un mythe. Elle ne peut établir de

partage arbitraire, sachant que le public canadien est formé d'une multitude d'individus qui ont chacun leurs préférences personnelles.

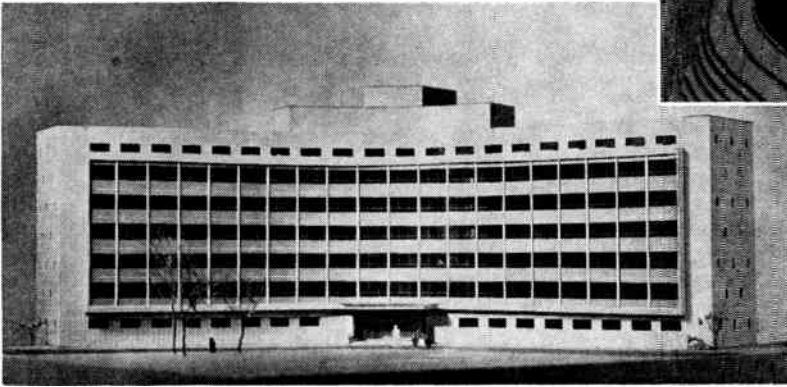
Aussi, dans ses efforts pour remplir son rôle national, Radio-Canada ne saurait se guider uniquement sur les cotes de popularité ou sur le nombre des gens qui suivent certaines catégories d'émissions. En agissant ainsi, elle risquerait de se concentrer fortement sur certains genres populaires pour négliger d'autres genres tout aussi nécessaires. Certes, leurs auditoires ne sont peut-être pas aussi importants en nombre que ceux qui préfèrent les émissions divertissantes pures et simples, mais ils sont néanmoins parfois assez considérables. A titre d'exemple on peut citer, entre autres, *l'Heure du Concert* dont une seule émission réunit plus de spectateurs que les Concerts symphoniques de Montréal en un an. De même, d'autres statistiques prouvent que pour 700,000 spectateurs de langue française qui regardent un programme de variétés, on peut en compter 600,000 qui suivent une pièce de Molière.

A côté de ces émissions dites de "prestige", la télévision a parfois en-

trepris, comme à l'occasion des Jeux de l'Empire à Vancouver en août 1954, le reportage sportif le plus considérable que l'on ait jamais réalisé au Canada. Pour ce faire, Radio-Canada avait recours, pour la première fois, aux installations micro-ondes des Etats-Unis pour la transmission directe, jusque dans l'Est du pays, d'événements comme la fameuse "Course du mille". Dès novembre de cette même année, Radio-Canada atteignait l'auditoire le plus considérable en Amérique du Nord grâce à la télédiffusion simultanée, au réseau de la NBC et au réseau national de Radio-Canada, de la finale de football de la coupe Grey. C'est une prouesse d'un autre genre que les Canadiens purent applaudir, en avril 1955, alors que la télévision donnait la première représentation intégrale du *Hamlet* de Shakespeare.

A la télévision française également, des spectacles d'une qualité artistique et d'une envergure exceptionnelles ralliaient tous les suffrages d'un auditoire enthousiaste. Qu'on se rappelle le succès de *la Bobème* de Puccini ou de *l'Enfant et les sortilèges* de Ravel à *l'Heure du Concert*, de *l'Annonce faite à Marie* de Claudel au *Téléthéâtre*.

## Le Bureau central de Radio-Canada à Ottawa



*Un peu partout, dans le pays, Radio-Canada construit de nouveaux édifices propres à héberger un personnel sans cesse grandissant. Les photos ci-contre représentent le Bureau central qui sera prochainement érigé à Ottawa, le long de Riverside Drive. Le building sera terminé en avril 1960. On en commencera la construction cet automne ou au printemps 1958. L'édifice sera occupé par le personnel de l'administration. Comme on le voit, il s'agit d'un building de huit étages, en forme de Y, à trois ailes également espacées, et qui comprendra des salles de visionnement, des salles d'audition, des salles de conseil et de conférence, etc.*

Dès le mois de mai 1955, Radio-Canada décrochait ses premiers prix internationaux de télévision à l'Exposition de l'Etat d'Ohio, exposition qui couronne désormais chaque année quelques-unes des plus remarquables émissions de Radio-Canada. Cette année, les émissions de Radio-Canada, qui concurrençaient les productions des Etats-Unis et d'Angleterre, ont remporté trois des sept premiers prix de la télévision. Il s'agit d'émissions en langue anglaise, les émissions françaises n'étant pas admises à ce concours.

Mais il ne faut pas oublier que, outre les réalisations canadiennes, la télévision offre aux Canadiens d'expression anglaise un large choix d'émissions en provenance des Etats-Unis. Il va de soi que les choses ne se passent pas ainsi au réseau français qui constitue de lui-même l'une des plus belles expressions du monde de la technique de la télévision. Grâce au régime national, l'élément canadien-français doit produire pour lui-même et pour la nation des émissions riches et variées. Il y a réussi avec les seules ressources artistiques et intellectuelles du Canada français, car l'apport de l'extérieur est négligeable.

Mais, malgré ces résultats, Radio-Canada est constamment aux prises avec les problèmes que pose l'équilibre de ses programmes et qu'elle ne parviendra probablement jamais à résoudre à la satisfaction d'aucun individu ni d'aucun groupement, y compris Radio-Canada même. Sans cesse elle doit chercher à pressentir les divers besoins et les occasions de les combler en les confrontant avec les moyens, le talent artistique, l'organisation et les ressources dont elle dispose.

Il est d'ailleurs remarquable de constater la faculté d'adaptation que les Canadiens ont démontrée à l'égard de ce nouveau médium, faculté qui a permis l'évolution rapide de la télévision canadienne. Ce sont les dons naturels et l'empressement dont ont fait preuve les Canadiens, jeunes pour la plupart, qui ont permis de se mesurer aux exigences compliquées et sans cesse accrues de la télévision. Et le personnel de Radio-Canada de 2,000 employés en 1952 est passé à 6,000 cette année. On sait que c'est par l'expérience seule que les Ca-

oublier de mentionner l'esprit d'entreprise et l'énergie des exploitants de stations privées ainsi que la coopération qu'ils ont apportée à atteindre l'objectif national.

Enfin, le talent canadien a été remarquablement à la hauteur des exigences de la télévision. Sans les artistes de toutes catégories, les émissions canadiennes ne seraient pas nombreuses. En effet, un organisme de diffusion est, dans une bonne mesure, constitué de rouages qui permettent à des personnes

Ce même rapport montrait que, au cours de cette année-là, 400 musiciens, 270 chanteurs et 500 comédiens, de même que cinquante vaudevillistes spécialisés et plus de cent danseurs, avaient paru devant les caméras de la télévision. Sur ce nombre, plus de trois cents des chanteurs et des comédiens étaient des figures nouvelles. Et, avec les années et le développement de la télévision, ces chiffres se sont accrues de façon vertigineuse. De leur côté, les commanditaires et les agences de publicité n'ont pas mis de temps à reconnaître les possibilités que leur offrait la télévision; ils lui ont apporté de précieuses ressources et de nombreux programmes, et ils ont fourni un appui appréciable à la production canadienne.

**D'une stimulation réciproque de l'écrivain,  
de l'artiste, du réalisateur et du public,  
l'art jaillit et illumine la vie d'un peuple**

nadiens se sont initiés aux secrets de la télévision et, au dire de maints observateurs étrangers, ils y ont bien réussi. Et ce phénomène s'est reproduit dans tous les divers domaines de la télévision, qu'il s'agisse des décors, costumes ou maquillages, des services techniques, des cameramen, réalisateurs, bruiteurs, enfin de toute cette équipe complexe qui doit travailler d'un même cœur et d'un même rythme pour que vive, l'espace d'un moment, cette chose fugitive qu'est un programme de télévision. Pour montrer de façon concrète la multiplication des talents qui a permis l'essor de la télévision, un seul exemple peut suffire: celui des réalisateurs de CBFT qui étaient sept en septembre 1952 et qui sont désormais au nombre imposant de soixante-quinze.

Mais il ne faudrait pas, parmi les facteurs importants de cette évolution,

douées d'un esprit alerte et créateur de communiquer avec le grand public. D'une stimulation réciproque de l'écrivain, de l'artiste, du réalisateur et de l'auditoire, l'art jaillit et illumine la vie d'un peuple. C'est ce que la télévision a permis d'accomplir au Canada, et sur une échelle entièrement nouvelle qui a permis de développer, de façon prodigieuse, la vie artistique canadienne.

Bien souvent, les chiffres sont plus éloquentes que tout le reste et il est intéressant de noter que, dès 1953, le rapport annuel de Radio-Canada pour l'année 1953-54 montre que la Société a versé pendant ce temps \$1,500,000 en cachets de télévision aux écrivains, comédiens et artistes canadiens.

CBFT et CBLT qui avaient commencé, en septembre 1952, par diffuser environ trois heures de programmes quotidiens avaient porté leur horaire, dès janvier 1953, à trente heures par semaine. Une fois effectuée la liaison micro-ondes entre Buffalo et Toronto, des émissions américaines purent s'ajouter en direct aux émissions canadiennes. A la fin de mai 1953, le réseau micro-ondes entre Toronto, Ottawa et Montréal fonctionnait. En juin, le premier réseau canadien de télévision était devenu une réalité grâce à l'adjonction de CBOT, à Ottawa; dès ce moment, les émissions de télévision de Radio-Canada pouvaient atteindre le tiers de la population canadienne.

En novembre 1955, des stations de Radio-Canada diffusaient à Vancouver (CBUT), Winnipeg (CBWT), Toronto (CBLT), Ottawa (CBOT et, en français, CBOFT), Montréal (CBFT et, en anglais, CBMT) et Halifax (CBHT).

(Suite à la page 9)



## "Théâtre-anniversaire"

PAUL GUÈVREMONT, FERNANDE LARIVIÈRE et MONIQUE MILLER sont ici les interprètes de la pièce de Marcel Dubé, *Florence*, qui obtint un immense succès, le 14 mars dernier, au Téléthéâtre. Désormais, les pièces d'auteurs canadiens ont leur place assurée au répertoire et, au cours de la prochaine saison du Téléthéâtre, on espère que la moitié des œuvres présentées seront écrites par eux. Au cours de la rétrospective de Théâtre-anniversaire, on évoquera non seulement les grands succès passés du Téléthéâtre mais ceux des téléromans qui ont permis aux auteurs de chez nous de développer des intrigues pleines de saveur et de présenter des personnages attachants. Ainsi Paul Guèvremont, que nous voyons ici dans un rôle hautement dramatique, incarne également le personnage savoureux de Théophile Plouffe, dans le célèbre téléroman de Roger Lemelin. Monique Miller, héroïne de *Florence*, est, dans *Cap-aux-Sorciers* de Guy Dufresne, la fougueuse Fabienne. Quant à Fernande Larivière, qui tient ici le rôle de la mère de Florence, elle fut la vedette d'un des *Quatuor* de Robert Choquette. De fil en aiguille. Ces trois programmes, ainsi que d'autres, seront présentés le 6 septembre par leurs interprètes.



## "Revue-anniversaire"

Cette photo a été prise à Montréal le 10 juin 1957, au studio de contrôle, lors de la télédiffusion de la soirée des élections fédérales. Grâce à l'immense effort fourni ce soir-là par une armée de techniciens, annonceurs, reporters et réalisateurs (plus de cent personnes à Montréal seulement) les Canadiens purent être tenus au courant, minute par minute, des résultats de cette élection à travers le pays. En effet, des reportages en direct provenaient de Québec et d'Ottawa et, pour la première fois en français, de Toronto, Sherbrooke, Winnipeg et Regina. René Lévesque parlera également des autres grandes réalisations de la télévision française à *Revue-anniversaire*, ainsi que des programmes du Service des émissions éducatives et des affaires publiques. On se souvient aussi, au nombre des réalisations d'envergure, des différents galas des artistes, du Gala de la chanson canadienne, sans oublier le triomphe de CBFT, premier poste d'Amérique du Nord à pouvoir commencer la télédiffusion du couronnement de la reine Elisabeth. Entre autres, CBFT participa également à la réalisation du grand reportage sur la canalisation du Saint-Laurent, présenté dans la série *Wide Wide World*, au réseau de la NBC.

# LES PROGRAMMES

## La télévision se

Quoi de plus émouvant que le spectacle d'un homme qui se penche sur son passé? Pourtant, cette entreprise peut sembler un peu audacieuse lorsqu'elle est réalisée par une toute petite fille de cinq ans. Mais quand on sait que cette petite fille s'appelle Télévision, l'ambition semble légitime. Car ses cinq années d'existence furent fertiles en événements de toutes sortes, en exploits d'ingéniosité, en tours de force techniques, en réussites artistiques.

Mais, déjà, les premières émissions de télévision semblent se perdre dans la nuit des temps et faire partie d'un passé très ancien, dont on a peine à évoquer l'existence. Aussi, au cours de cette semaine, surtout durant la journée du 6 septembre, on fêtera avec éclat ce cinquième anniversaire de la télévision qui a désormais acquis droit de cité dans tous les foyers canadiens.

### "Ce soir"

Ce soir présentera, durant toute la semaine, six émissions spéciales qui mettront en lumière les problèmes quotidiens des artisans de la télévision et familiarisera ainsi le public avec l'envers du décor, ou de l'écran.

La série débutera le mercredi 4 septembre à 7 heures du soir, avec une présentation générale où l'on donnera un aperçu de la situation de la télévision au Canada à l'heure actuelle.

Le 5 septembre, on étudiera plus particulièrement le travail du réalisateur, ce qui nous permettra d'assister à quelques répétitions de *l'Heure du Concert*, dans le studio 40. Le 6 septembre, l'émission *Ce soir* sera consacrée à une entrevue avec M. Alphonse Ouimet, directeur général de Radio-Canada. Le 7 septembre, une visite dans les différents services scéniques permettra de voir à l'oeuvre décorateurs et dessinateurs, costumiers et maquilleurs. Le lendemain, on pourra retrouver tous les différents services techniques qui collaborent à une émission. Enfin, le 10 septembre, pour terminer ce bref tour d'horizon, on fera un tour au Service du film, à la salle de montage, à la cinémathèque et à la salle de visionnement.

### Chez les jeunes

La journée du 6 septembre commémorera le 5ème anniversaire de la télévision par des programmes spéciaux. Tout d'abord il y aura le 5e anniversaire chez les jeunes. Au cours de cette fête d'une demi-heure, de 5 h. 30 à 6 heures, il y aura une ronde de tous les sympathiques personnages qui sont passés sur les écrans, depuis cinq ans, et qui sont devenus comme d'autres amis

de toujours: Pépinot, Grand-Père Cailoux, Pinocchio, Monsieur Surprise et bien d'autres encore. Ce programme donnera ainsi l'occasion à tous les jeunes téléspectateurs de retrouver durant quelques minutes les programmes qui ont enchanté bien des après-midi pluvieuses, qu'il s'agisse de *Tic Tac Toc* ou de *Radisson*. La réalisation en sera assurée par Jean-Louis Béland.

### Une revue

A 8 h. 30 du soir, l'émission *Revue-anniversaire* présentera, durant une heure, en compagnie de René Lévesque, une revue rétrospective de ces cinq années de télévision. On connaît l'esprit d'analyse et le sens de la synthèse de René



HENRI BERGERON, qui fut le premier annonceur de la télévision à Montréal et participa à l'inauguration de CBFT, le 6 septembre 1952, reprendra son rôle de présentateur au cours de tous les programmes spéciaux de la soirée du 6 septembre 1957. Ainsi il fêtera avec tous, les cinq ans de la télévision. Pour Henri Bergeron également ces cinq années furent bien remplies. On sait qu'Henri Bergeron, originaire du Manitoba, est parfaitement bilingue. Aussi, depuis les débuts de *l'Heure du concert*, il est le maître de cérémonies bilingue de cette émission. Il fut aussi l'animateur des Concerts pour la jeunesse, l'annonceur de nombreux programmes, prit part à de grands reportages et mena à bien d'innombrables entrevues, notamment à l'émission *Ce soir*.

Lévesque qui a trouvé avec *Point de mire* la formule idéale pour présenter de façon claire et précise les problèmes les plus complexes. Cette heure promet donc de fourmillier de vie et de détails judicieusement choisis pour exprimer les répercussions que la télévision a eues dans la vie canadienne ainsi que sa formidable expansion. Quelques illustrations, quelques séquences filmées

# D'ANNIVERSAIRE

## penche sur son passé

complèteront cet aperçu qui permettra de faire le rappel des grands moments de la télévision au Canada. Réalisation de Claude Sylvestre.

### Théâtre

La troisième émission spéciale de la journée battra les trois coups symboliques du théâtre. Ce programme, intitulé *Théâtre-anniversaire*, sera réalisé par Florent Forget, un des hommes de la première heure. L'animatrice sera Judith Jasmin. On se rappelle de l'intérêt que Judith Jasmin a toujours porté à la chose théâtrale, intérêt qu'elle a su faire partager à des millions de téléspectateurs dans ses entrevues à *Carrefour*.

Là, durant trois quarts d'heure, de 9 h. 30 à 10 h. 15, elle feuillettera l'album des grands succès de théâtre de ces cinq années.

On rappellera au cours de cette émission non seulement quelques-unes des meilleures pièces qui furent à l'affiche, mais aussi les téléromans qui firent les beaux soirs d'un public qui leur demeura fidèle au cours des années. Aussi Florent Forget espère-t-il présenter un extrait de la toute première émission de *la Famille Plouffe*, un autre du *Survenant*, de *Cap-aux-Sorciers*, dans sa première formule folklorique, et de *Je me souviens*. Il y aura également un extrait du premier *Théâtre populaire*, présenté le 8 juillet 1956, le *Miracle dans la montagne*, de Molnar.

### Les séries

On fera également mention de séries comme *les Belles histoires*, *14 rue de Galais*, *Anne-Marie et Gros-plan* d'Eugène Cloutier, le *Théâtre d'été*, *Nérée* Tousignant de Félix Leclerc, *Quatuor* de Robert Choquette, *Toi et moi* et *Quelles nouvelles*. Judith Jasmin interviewera également, très brièvement, quelques-uns de leurs auteurs.

Il y aura également quatre extraits qui illustreront chacun une année et un succès du *Téléthéâtre*. Rien que leur nom est une évocation des bons moments des saisons passées. Ainsi, pour 1952, on choisira entre *la Paix chez soi* de Courteline et *Ninotchka*; pour 1953, entre un *Mari idéal* d'Oscar Wilde et *Bobosse* de Roussin ou encore entre un *Sujet de roman* de Guity et *les Piliers de la société* d'Ibsen. 1954 sera représenté soit par *l'Homme au parapluie* dans la version française de Pol Quentin, *les Mal-aimés* de Mauriac, *la Maison de l'estuaire* de Percy et *la Maison de la nuit* de Maulnier. Pour 1955 *Tovaritch*, *Rebecca*, *Montserrat* et *Perrichon*

sont en lice tandis que 1956 aligne *Sur la terre comme au ciel*, *l'Annonce faite à Marie* et deux oeuvres canadiennes : *Madame la Présidente* de François Loranger et *Pour cinq sous d'amour*, de Marcel Dubé.

### Variétés

Après le théâtre, les variétés seront à l'honneur de 10 h. 15 à 11 heures, avec l'émission *Variétés-anniversaire*. Trois animateurs, Jacques Normand, Michelle Tisseyre et Gilles Pellerin, y mèneront un train d'enfer pour que roule à vive allure un programme qui ressemble un peu à un palmarès et qui réunit une pléiade de vedettes qui s'apprentent à reprendre à leur façon l'exploit du *Tour du monde*.

En effet, on trouvera réunies les chanteuses Lucille Dumont, Lise Roy, Colette Bonheur, Estelle Caron, Juliette Béliveau, Dominique Michel, Rolande Désormeaux, Irène Andrian, Muriel Millard, Pierrette Lachance, Denise Filiatrault et Colette Devlin. Au royaume des chanteurs : les Boulevardiers, Pierre Thériault, Jean Paquin, Robert L'Herbier, Normand Hudon, Michel Noël, Charles Danford, Jacques Labrecque, Paul Berval, les Collégiens Troubadours, Gérard Paradis, Félix Leclerc, Denis Drouin et Yolande Guérard. Parmi les invités, les chefs d'orchestre qui ont rendu possible le succès de toutes ces émissions dont on se plaira à évoquer le souvenir : Henry Matthews, Walter Eiger, Maurice Durieux, Art Morrow, Michel Brouillette, Maurice Meerte, Lionel Renaud et Pierre Beaudet. Quant aux émissions, elles rappellent bien de jolis et gais souvenirs : *Café des artistes*, *les Jeunes années*, *Prends la route*, *Tzigane*, *Feu de joie*, *Silhouettes*, *Porte ouverte*, *le P'tit café*, *Chansons-vedettes*, *A la romance*, *Rolande et Robert* et naturellement *Music-Hall*. Pour réaliser cette émission de gala, un autre "vieux de la vieille" : Roger Barbeau. L'orchestre sera sous la direction de Michel Perrault; chorégraphie : Jury Gotschalks; texte : Pierre Pétel.

### Un film en primeur

Enfin à 11 h. 15 Henri Bergeron, qui aura participé à toutes les émissions de la soirée à titre d'annonceur, présentera finalement, en primeur au Canada, le film de Preston Sturges : *les Carnés du Major Thompson*. A l'écran, l'oeuvre célèbre de Daninos aura pour interprètes Jack Buchanan dans le rôle du Major, Martine Carol, dans celui de sa sémi-lante épouse française et Noël Noël en petit Français moyen.



## "Variétés-anniversaire"

Sous la marquise de Café des artistes, nous voyons groupée l'équipe de cette populaire émission de variétés dont on évoquera le souvenir à Variétés-anniversaire, à 10 h. 15 du soir. Nous reconnaissons, à partir de gauche, le bruiteur Pierre Normandin; le profil de Robert Prévost, qui brossa de bien jolis décors durant ces cinq années de télévision; le nez de Pierre Pétel, qui était alors réalisateur, et dont on entendra le texte fantaisiste le 6 septembre; sa script-assistante de l'époque, Lisette LeRoyer, devenue réalisatrice; Jacques Normand, en chapeau melon; enfin, entre le portier Gilles Pellerin, qui cache sa malice sous un air débonnaire, et la jolie Lucille Dumont, le chef d'orchestre Henry Matthews. Au cours de cette émission-souvenir, consacrée aux programmes de variétés, on retrouvera non seulement Lucille Dumont et les animateurs Gilles Pellerin et Jacques Normand mais tous les artistes qui ont participé à ces programmes depuis le début. Et, à un rythme trépidant, défileront les parodies, chansons et danses de ce grand spectacle qui sera un trop court rappel des numéros qui firent sensation au cours des années passées.



## Deux animateurs

JUDITH JASMIN et RENÉ LEVESQUE sont réunis ici dans le cadre de Carrefour où ils ont fait preuve tous deux de leurs dons exceptionnels pour l'entrevue et le reportage. Mais alors que René Lévesque se spécialisait davantage dans les sujets d'actualité, les grands problèmes économiques, financiers et politiques de l'heure, Judith Jasmin semblait préférer les rencontres avec les artistes canadiens ou étrangers, les enquêtes littéraires, les premières théâtrales. Depuis, René Lévesque a suivi son goût de l'information en présentant avec Point de mire un des programmes les mieux documentés qui soient. C'est donc lui qui renseignera les téléspectateurs, au cours de l'émission *Revue-anniversaire*, sur les cinq années de télévision dont ils furent les spectateurs assidus. Nul doute qu'il le fera avec son brio habituel. L'année dernière, c'est surtout de Paris que Judith Jasmin a présenté au public des reportages sur la vie artistique française. De retour à Montréal pour quelques semaines, elle en profitera pour dresser le bilan théâtral des cinq dernières saisons à la télévision, au cours de l'émission *Théâtre-anniversaire*.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

### RADIO

#### Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton	1300 Kc/s
CJEM Edmundston	570 Kc/s
Québec	
*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB Mégantic	990 Kc/s
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL Matane	1250 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKRB St-Georges	1400 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s
CKVD Val d'Or	1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s

#### Ontario

CFCL Timmins	580 Kc/s
CHNO Sudbury	900 Kc/s

#### Manitoba

CKSB St-Boniface	1200 Kc/s
------------------	-----------

#### Saskatchewan

CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg	710 Kc/s
soir :	1230 Kc/s

#### Alberta

CHFA Edmonton	680 Kc/s
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s
*CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s

### TÉLÉVISION

*CBFT Montréal	Canal 2
*CBOFT Ottawa	Canal 9
CFCM-TV Québec	Canal 4
CJBR-TV Rimouski	Canal 3
CKRS-TV Jonquière	Canal 12
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA Service de Presse et d'Information C.P. 6000 Montréal (UNIVERSITÉ 6-2571)

Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Elévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les ondes enfantines
- 10.30—La Boîte à merveilles  
Texte de Lucille Durand, Narrateur: Robert Gadouas. Musique : Jean Lertart.
- 11.00—Le coin des pères
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.00—Midi à Québec  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique

## Le samedi, 31 août

- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.10—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—Noir et Blanc  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.30—Rythmes de Paris  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—A la carte
- 5.30—Week-end chez Miville  
CBAF—A l'heure du souper
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault, Robert Le Bidois. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Concert international  
"Nobilissima Visione" (Paul Hindemith) : Orch. de la Suisse italienne, dir. du compositeur. — "Sacre du printemps" (Stravinsky) : Orch. Symph. de Vienne, dir. Lorin Maazel.
- 7.30—Rythmes et Chansons  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Concerts d'été  
Dir. Sylvio Lacharité.  
Guy Bourassa, piano; Jean-Louis Rousseau, violon. Valses nos 1 et 5 (Emile Durand). — "Réverie" (Schumann). — Danse hongroise no 8 en la mineur (Brahms). — Gavotte (Gossec). — "Träume" (Wagner). — Rondo (Haydn-Kreisler). — Mouvement perpétuel (Strauss).
- 8.30—Réalités canadiennes  
Timmins.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Pays et Fanfares  
Textes de Rudel Tessier.
- 9.30—Festival de Stratford  
Peter Pears, ténor, et Benjamin Britten, pianiste.
- 10.30—Concerts populaires de Winnipeg  
Dir. Eric Wild. Joan Maxwell, mezzo-soprano, "Russlan et Ludmila" : ouverture (Glinka).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

### CBFT MONTRÉAL - Canal 2

### CBOT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 4.00—Musique
- 5.00—Le Cirque Boto  
Jeux de patins et d'échasses; combat de boxe. Avec Marc Favreau, François Cartier, Hubert Fielden, Denise Filiatrault, Germaine Giroux, José Rodriguez, Cioni Carpi. Numéros spéciaux : le Trio Cotar, acrobates avec chiens; les frères Larroche, acrobates; Ray Dionne, jongleur-équilibriste.
- 5.30—Hebdo-vacances  
Nouvelles, actualités, dessins animés. Avec Richard Pérusse et Edgar Fruiter.
- 6.30—Mélanges
- 6.45—Ce soir
- 7.00—Le monde du sport  
Avec René Lecavalier.
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"François Ier".
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.  
Il n'est pas gai le moment qui précède l'entrée à la salle d'opération, quand on est là, comme un cobaye, sur une civière... pauvre petite dame!

— Voilà un des endroits où le Service social est parfois appelé à apporter son aide : c'est le foyer d'un pauvre homme qui n'est pas chanceux.

- 8.00—Défense de stationner  
Animateur : Jacques Languirand.  
Avec Jani Pascal, Vony Guillaud, Jacques Zouvi, Roland Laroche, et le Trio Roger Lesourd.
- 8.30—Chacun son métier  
Animateur : Fernand Seguin, Participants : Roger Baulu, André Bachand, Mimi Lalonde, Solange Chaput-Rolland.
- 9.00—Long métrage  
"La fille de la steppe". Hilde Krahl, Ernst Von Klipsten, Otta Gubühr, Paul Dahlke.
- 10.30—Rendez-vous avec...  
Caroline Cler, Patrice et Mario.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.
- 11.15—Long métrage  
"Voyage en Amérique". Pierre Fresnay, Yvonne Printemps, Claude Laydu.

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6

### CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

- 12.55—CBOT—Cowboy Corner
- 1.55—CBOT—Football  
Ottawa-Montréal.
- 3.00—CBMT—Long métrage
- 4.30—CBMT—Stories of the Century
- 5.00—Long John Silver
- 5.30—Wild Bill Hickok
- 6.00—Oh! Susanna!
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Country Calendar
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Julius La Rosa
- 9.00—Great Movies  
"The Blue Lagoon". Jean Simmons, Donald Houston.
- 11.00—CBC News
- 11.10—Lutte

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
"Salve Regina" (Vivaldi) : Gianella Borelli, contralto et Orch. de la Scuola Veneziana, dir. Angelo Ephrikian. — "Domine, ad Adiu-vandum", "Nigra Sum" : Chœur et Orch. dir. Angelo Ephrikian.  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales

## Le dimanche, 1er septembre

- CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'heure du Concerto  
Concerto no 3 pour flûte et orchestre (Frédéric-le-Grand) : Camille Wanausek et Orch. Phil. de Vienne, dir. Charles Adler. — Concerto no 22 en mi bémol majeur, K. 482 (Mozart) : Rudolf Serkin et Orch. Festival de Perpignan, dir. Pablo Casals.
- 10.30—Récital  
Harriet Nemenoff, pianiste. Fantaisie en do mineur, K. 396 (Mozart). — Suite no 3 en si majeur (Marescotti).
- 11.00—Bonjour-Dimanche
- 11.30—Musique de chambre  
CBJ—Intermède musical
- CBAF—Musique de scène
- 11.45—CBJ—Pour que la moisson...  
CBAF—Hebdo des sports
- 12.00—Perspectives internationales
- 12.15—Jardins plantureux  
Stephen Vincent.
- 12.30—Le monde parle au Canada  
Radio-Lausanne : la fête des narcisses à Montreux.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—Radio-Journal

- 1.05—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—La Revue des Hebdo  
Avec Gérard Brady.  
CBAF—Echos d'Acadie
- 1.30—Tour de chant
- 2.00—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Schelomo" (Bloch) : Antonio Janigro, violoncelle, et Orch. Phil. de Londres, dir. Artur Rodzinski. — Symphonie no 2 en ré majeur (Dvorak) : Orch. Phil. de Vienne, dir. Rafael Kubelik.
- 4.00—Concerts populaires
- 5.00—Correspondance  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le chapelet
- 5.30—Chroniques canadiennes

6.00—Radio-Journal  
 6.05—CBJ—Intermède  
 6.10—CBF—CBV Chronique sportive  
 6.15—Arts et vacances  
 Reportages sur les manifestations artistiques estivales.  
 CBAF—Récital  
 6.30—Récital  
 Jacqueline Barnard Morency, soprano; Patricia Poitras, mezzo-soprano; Guy Bourassa, pianiste. "Sea Slumber Song", "In Haven", "Sabbath Morning at Sea", "Where Corals Lie" extraits de "Sea Pictures" (Elgar). — "Schäfers Klagelied" et "Sei mir gegrüsst" (Schubert). — "Chanson", "Le don silencieux" et "Hymne" (Fauré).  
 7.00—Match intercités  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Dir. Jacques Beaudry. Symphonie no 8 en fa majeur (Beethoven).  
 8.00—Théâtre à une voix  
 "La main de César" (André Roussin), lue par l'auteur.  
 10.00—Radio-Journal

10.15—Le Cameroun  
 Conférencier : Jean-Marc Léger.  
 10.30—Récital d'orgue  
 Jean-Marie Bussière. Suite médiévale (Langlais). "Toccate" (Fernand de La Tombelle).  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—La Météo et fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
 CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique  
 3.45—Le Téléjournal  
 3.50—Actualités religieuses  
 4.00—Long métrage  
 "La grande menace", Louis Hayward, Dennis O'Keefe", Louise Allbritton.  
 5.30—Bobino  
 Dessins animés. Bobino : Guy Sanchez.  
 6.30—Les travaux et les jours  
 7.00—Nouvelles et l'Actualité  
 7.30—La Clé des champs  
 Animateur : Gérard Delage. Loups garous : Gisèle Schmidt, Marjolaine Hébert, Clément Latour et Marc Gélinas. — Feux follets : Olivette Thibault, Henri Poitras, Jean Rafa et Pierrette Roy.  
 8.00—Opérette  
 "Joséphine vendue par ses soeurs" (Victor Roger).

Lionel Daunais, Gérard Paradis, Robert Savoie, Rose Rey-Duzil, Claire Duchesneau, Eve Gagnier, Monique Chailier, Nicole Picard, Lucette Tremblay. Orch. dir. Otto-Werner Mueller.  
 8.30—Inspecteur Blaise  
 "Le veston".  
 9.00—Faites vos jeux  
 Avec Jacques Normand.  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "La ronde de nuit" (Dorothy Uhnak). Adaptation : Louis Pelland, Yves Létourneau, Bertrand Gagnon, Yolande Roy, Ovila Légaré, Philippe Robert, José Rettino, Yvon Leroux, Huguette Uguay, René Ouellet, C. de Lorimier.  
 10.30—Le Commonwealth  
 Les colonies et l'avenir. Documentaire de l'ONF. Animateur: Jean-Louis Gagnon.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Album de famille  
 Pierre II de Yougoslavie.  
 CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
 CBOT OTTAWA - Canal 4

4.00—This is The Life  
 4.30—The Living Sea  
 5.00—Summer Magazine  
 6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan Show  
 9.00—All Star Theatre  
 "The Menace of Hasty Heights".  
 9.30—Showtime  
 10.00—Fighting Words  
 10.30—Lolly-too-dum  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 CBOT—I Spy

**RADIO**

6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.15—CBJ—Réveil matin  
 7.30—Elévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 7.45—Radio-Journal  
 7.55—CBF—Chronique sportive  
 CBV—Bonjour les sportifs  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Nouvelles  
 8.00—L'Opéra de quat'sous  
 CBJ—Variétés  
 8.30—Coquelicot  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Coquelicot  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 9.10—CBJ—Intermède  
 9.30—Au dictionnaire insolite  
 Animateur : Jacques Languirand.

10.00—Le Comptoir du disque  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Pour vous, madame  
 11.30—Une demi-heure avec...  
 Aujourd'hui : les véhicules.  
 12.00—Destin de femme  
 Radio-roman de Maurice de Goumois. Avec Andrée Lachapelle et Maurice Gauvin.  
 CBAF—Radio-Journal  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils agricoles.  
 CBAF—Destin de femme  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Radio-Journal  
 CBAF—Héraut des ondes  
 1.10—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.15—Les Visages de l'amour  
 1.30—Rythmes et chansons  
 2.00—Les Virtuoses  
 2.15—Lettre à une Canadienne  
 2.30—D'un jour à l'autre  
 3.00—Voulez-vous jouer avec nous ?  
 3.57—Radio-Journal  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 Symphonie no 3 (Roy Harris); Symphonie no 4 (Howard Hanson); Symphonie no 4 (Henry Cowell); Orch. Symph. Eastman-Rochester, dir. Howard Hanson.

**Le lundi, 2 septembre**

4.30—CBAF—Le réveil rural  
 4.45—CBAF—En vedette  
 5.00—Auto-suggestion  
 CBJ—Rendez-vous  
 CBAF—Radio-Journal  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Pinocchio  
 5.45—Sur nos ondes  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Bon anniversaire  
 6.15—En dinant  
 6.45—Un homme et son péché  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Le Petit Théâtre  
 "L'invité de pierre" (Pouchkine).  
 8.00—L'âme des poètes  
 Jean-Paul Jeannotte, ténor, et Jeanne Landry, piano.  
 "Les Amours du poète" (Schumann). Lecteur : Gabriel Gascon.  
 8.30—Variétés  
 Paule Valin, Jean Paquin et orch. dir. Maurice Durieux.  
 9.00—Orchestre de chambre  
 Oeuvres de Haydn. Trio no 3 en do majeur pour violon, violoncelle et piano : David Oistrakh, Sviatoslav Knushevitsky et Lev Oborin. — Trio no 17 en sol mineur pour piano, violon et violoncelle : Emil Gilels, Leonid Kogan et Matislav Rostropovich. — Trios no 1 en sol et no 3 en ré, op. 53 : Jean Pougnet, violon, Frederick Riddle, alto, et Anthony Pini, violoncelle.  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'Actualité  
 Commentaire  
 10.30—Lecture de chevet  
 "Le diable au corps" (Radiguet).

11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
 CBOFT OTTAWA - Canal 9  
 1.55—Football  
 Toronto-Hamilton  
 4.30—Musique  
 5.30—La Lanterne magique  
 Hubert Loiselle, Christiane Ranger, Robert La Palme, Claude Léveillé, Claude Préfontaine, Bernard Pinsonneault.  
 6.00—Musique  
 7.00—Ce soir  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "François 1er".  
 7.45—Rolande et Robert  
 "Mon coeur cherche ton coeur"; "Aide-toi et le ciel t'aidera". Le petit Benoit l'Herbier chamera : "J'attends un petit frère".  
 8.00—Carrefour  
 8.30—La Rigolade  
 9.00—Variétés  
 Thème : le jazz. Chico Juarez, Al Butterfield, Phil Colbert, Dino Vale et orch. Steve Garrich.  
 9.30—Le Théâtre Colgate

10.00—Images  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicier  
 "Le furet". Jany Holt, Pierre Renon, Colette Darfeuil, Larquey.  
 CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
 CBOT OTTAWA - Canal 4  
 1.55—Football  
 Toronto-Hamilton.  
 5.00—Zoo Quest  
 5.30—Buccaneers  
 6.00—Sir Lancelot  
 CBOT—Movie Museum  
 6.15—CBOT—Two Grand  
 6.30—Strange Adventure  
 CBOT—Life with Elizabeth  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—CBMT—Adventure Album  
 CBOT—The Star and the Story  
 7.45—CBMT—Patti Page  
 8.00—The Millionaire  
 "Bob Fielding".  
 8.30—On Camera  
 9.00—I Love Lucy  
 9.30—Front Page Challenge  
 10.00—Studio One  
 Summer Theatre  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Little Theatre  
 CBOT—Long métrage  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

## RADIO

11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : Francis Lemarque.

12.30—Le Réveil rural  
Raymonde Pelletier et ses chansons.

3.57—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Trio op. 70 no 1 en ré majeur (Beethoven) : Jean Fournier, violon, Antonio Janigro, violoncelle, Paul Badura-Skoda, piano. — Trio op. 63 en ré mineur (Schumann) : le Trio de Trieste.

7.30—L'Éternel triangle

Présentation et illustration du triangle amoureux, dramatique ou comique, dans tous les théâtres. "Le soulier de satin" (Claudé). Lucienne Létondal, Jean-Paul Dugas et Jean-Louis Roux.

8.00—Dames de coeur, dames de pique

En vedette : Yvette Brind'Amour et Louise Darios. "Madame de Récamier" (Jean-Raymond Boudou).

8.30—Bing sur la ring

Folklore présenté et animé par Jacques Labrecque.

## Le mardi, 3 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.00—Concert international  
Festival Helsinki. Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Eduard van Beinum. "La Mer" (Debussy). — Symphonie no 5 en mi bémol majeur (Sibelius).

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Le diable au corps" (Radiguet).

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et  
Adagio

11.30—La fin du jour  
CBAF—Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

4.30—Musique

5.30—Les Olympiques '57  
Commentateur : Jean-Maurice Bailly. Invités : Maurice Richard et Jacques Amyot. Grande distribution des trophées pour chaque épreuve des Olympiques de l'été; démonstration de gymnastique sur le tremplin par un équipe de Verdun.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
François 1er.

7.45—Vacances au Canada

Animateur : Gaëtan Montreuil. M. Gérard Morisset nous parlera de la ville de Québec.

8.00—L'Aventure de l'enfance  
Animatrice : Mme Roland Dompierre.

8.30—Silhouettes

Jean Paquin, Pierrette Roy, Louis Quilicot et orch. dir. Allan McIver; danseurs Irène Apiné et Jury Gotshalks. "La Danza", "Innamorata", "Non di scor dar di me", "Viens au creux de mon épaule", "Tarentelle", "O Sole Mio", "Jalousie", "Matinata".

9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand.

9.30—Histoires d'amour  
"Le garçon sauvage". Madeleine Robinson, Frank Villard et le petit Beck. (1er épisode).

10.00—Rendez-vous des sports

10.30—Rencontre

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicien  
"Le furet".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

4.55—Today on CBMT

5.00—Things We See

5.30—Homer Bell

6.00—CBMT—Rocky Jones  
CBOT—Sheriff of  
Cochise

6.30—CBMT—World  
Through Stamps  
CBOT—The Living  
Word

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Life with  
Elizabeth

CBOT—Topper

7.45—CBMT—Sportopics

8.00—Blondie

8.30—Dragnet

9.00—The Guv'nor

10.00—Profile  
Sir Ernest MacMillan.

10.30—Music To See

11.00—CBC TV News

11.15—CBMT—Ray Milland  
CBOT—Sovereign  
Showcase

11.45—CBMT—Lili Palmer

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

## RADIO

8.00—CBJ—Midweek  
meditation

8.15—CBJ—Variétés.

11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : l'Espagne.

12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Faire-part

4.00—La Messe des malades

4.30—Chefs-d'oeuvre de la musique

Préludes op. 11 (Scriabine) : Raymond Lewenthal, pianiste.

7.30—Comédie Française

"Le Mariage de Figaro" (Beaumarchais) : MM. Jean Debucourt, Jean Meyer, Louis Seigner, Robert Manuel, Georges Chamarat, Pierre Gallon, Maurice Porterat, Georges Bacconnet, Teddy Bilis, Charles Millot, Arsène Drancourt, Mmes Gisèle Casadesus, Micheline Boudet, Yvonne

## Le mercredi, 4 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Gaudeau. Présentation : Pierre de Grandpré. Invité : Jean Meyer.

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Le diable au corps" (Radiguet).

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La fin du jour  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

4.30—Musique

5.30—Opération mystère  
Hervé Brousseau, Louise Marleau, Bertrand Gagnon, Paul Gauthier, Gérard Poirier, Marcel Cabay, François Lavigne, Yvon Dufour, Gabriel Gascon.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"François 1er".

7.45—Ici et là

8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau. Mme Maxime Cléret parlera de l'Ethiopie.

8.30—A moitié sages  
Téléroman de Françoise Loranger. Huguette Oigny, Dyne Mouso, Solange Harbeau, Marthe Mercure.

9.00—Lutte

10.00—Le Point  
d'interrogation  
Animateur : Doris Lussier.

10.30—Le Théâtre chez soi  
"La femme aux bijoux".

CBOFT—Hebdo-  
Sports

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicien  
"Le furet".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

4.55—Today on CBMT

5.00—Swing Your Partner

5.30—Circus Boy

6.00—CBMT—Damon  
Runyon Stories  
CBOT—A communi-  
quer

6.30—CBMT—Movie  
Museum  
CBOT—Music Box

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Disneyland

8.30—Moonlight Bay

9.00—Kraft TV Theatre  
"Triumph" (Theodore and Mathilde de Ferro).

10.00—Here and There  
"Of Men and Birds and Islands".

10.30—Pacific Thirteen

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Bob  
Cummings  
CBOT—Théâtre  
Royal

## RADIO

11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : les escargots.

12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

3.57—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Concerto no 5 "La Tempesta di Mare"; Concerto no 6 "Il Piacerà" (Vivaldi) : I Musici. — "Les Fontaines de Rome" et "Les Pins de Rome" (Respighi) : Orch. de la NBC, dir. Arturo Toscanini.

## Le jeudi, 5 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.30—Nouveautés  
dramatiques  
"Un cimetière à traverser" (Elói de Grandmont).

8.00—Les Artistes de renom  
Robert Gerle, violoniste, et Charles Reiner, pianiste. Concerto en ré majeur (Vivaldi). — Sonate en ré mineur, op. 108 (Brahms).

8.30—Naissance du poème  
"Cantique des Cantiques". Charlotte Boisjoli, Jean-Louis Roux; lecteur : Paul Hébert. Texte : Eudore Piché.

9.00—Musique des Pays-Bas

9.15—Orch. de chambre  
de Vancouver  
Dir. Glenn Gould. Symphonie no 1 en mi bémol, K. 16 (Mozart). — Symphonie no 4 en do mineur (Schubert).

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Le diable au corps" (Radiguet).

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour  
CBAF—La météo et  
Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

4.30—Musique

5.30—Ping et Pong

Questionnaire en ombres chinoises. La légende des Trois Lunes ou du Messenger Volage, Kim Yaroshevskaya, Jean-Louis Millette, Roland LePage. Texte : André Douaire.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"François 1er", Fernandel, Mona Goya, Alice Tissot.

7.45—Toi et moi en musique  
Estelle Caron, Gérard Paradis et le trio Jean Larose.

8.00—Le Comte de Monte  
Cristo

8.30—Quand Paris reçoit  
Paris

Françoise Soulié et Yves Robert reçoivent Georges Ulmer, Suzy Solidor, Simone Langlois, les Garçons de la rue, Martine, mannequin de Paris.



**LA TÉLÉVISION . . .**

(Suite de la page 3)

Quatorze stations situées entre Windsor (Ont.) et Québec étaient reliées directement au réseau micro-ondes à la fin de 1955. Depuis, ce qui sera le plus long réseau de télévision micro-ondes au monde ne cesse de progresser. Déjà, il s'étend des provinces des Prairies, de Saskatoon et Regina jusqu'à la province de Québec, c'est-à-dire jusqu'à Québec et Rimouski, (depuis le 7 août 1957). Jonquière devrait suivre (dans le courant du mois de septembre), puis Trois-Rivières, Rouyn et Matane.

Déjà on a raccordé aussi une partie importante du tronçon est du réseau de télévision qui doit tôt ou tard réunir toutes les parties du pays, de Terre-Neuve à Vancouver. Il est permis d'espérer que dans le cours de l'année 1958 il reliera Sydney à Victoria, Terre-Neuve pourra peut-être s'y joindre dès 1959.

En attendant, on sait que toutes les stations canadiennes de télévision participent au réseau national et diffusent une bonne partie des émissions de réseau produites ou distribuées par Radio-Canada. Celles qui ne peuvent les capter par voie directe du réseau micrométrique qui fournit une transmission simultanée et de bonne qualité, sont alimentées par des enregistrements kinésopiques. C'est grâce à ce régime que

**L'évolution de la télévision au Canada a été la plus rapide au monde malgré les difficultés qu'elle avait à surmonter**

Radio-Canada, utilisant un outillage électronique spécial, enregistre directement la transmission d'un programme.

Ces enregistrements sont envoyés par avion aux stations situées dans d'autres endroits du pays et sont mis en ondes une semaine ou deux après le jour et l'heure où l'émission originale est passée au réseau micro-ondes. Au Canada, ce procédé d'enregistrement a pris des proportions colossales.

L'évolution de la télévision canadienne s'accompagne d'une vaste expansion de l'industrie de l'électronique. Les fabricants d'appareils ont poussé avec ardeur la fabrication et la vente des téléviseurs. Tandis que, d'une part, leurs efforts ont largement contribué à constituer l'auditoire dont avait besoin le régime, d'autre part, le vaste et rapide

essor de la télévision leur a bientôt ouvert un grand marché.

En 1950, on comptait au Canada 30,000 téléviseurs; le total s'établissait à 70,000 en 1951 et à 200,000 en 1952. Ce dernier chiffre avait doublé à la fin de 1953; à la fin de 1955, on comptait près de 2,000,000 de téléviseurs et, en avril 1957, on avait atteint le chiffre de 2,729,617.

Actuellement, exception faite des Etats-Unis, nous possédons plus de stations de télévision que tout autre pays; ces stations desservent un territoire plus étendu et la proportion de foyers dotés de téléviseurs est plus élevée qu'ailleurs. Depuis cinq ans, les Canadiens ont dépensé chaque année près d'un quart de milliard afin de capter la télévision. La diffusion et la réception de la télévision forment ensemble une entreprise dans laquelle sont engagés, en biens et en entretien, plus d'un pour cent de la

somme globale des revenus bruts de notre pays. En cinq ans, le Canada a affecté plus d'un milliard à la télévision, d'une façon ou de l'autre, ce qui constitue un stimulant notable pour notre économie. Pendant ce temps les réseaux radiophoniques du pays ne cessent de se développer et Radio-Canada doit les alimenter de milliers d'heures de programmes par année.

L'évolution de la télévision au Canada a été jusqu'ici la plus rapide au monde, malgré les difficultés qu'elle avait à surmonter. Il faut en louer les artisans de la première heure qui, comme ceux d'aujourd'hui, ont toujours poursuivi la lutte contre la montre pour réaliser le nombre toujours croissant d'émissions réclamées par le public.

Cette croissance rapide est aussi due à la collaboration qui réunit l'entreprise publique et l'entreprise privée. Le régime canadien n'a pas d'équivalent au monde en ce qu'il permet cette association d'efforts entre les organismes publics et privés en vue d'offrir un service national de réseau à travers tout le Canada. Ce réseau a pour but ultime de resserrer encore plus profondément les liens qui existent entre tous les habitants de notre pays, dans une compréhension toujours plus sensible et plus généreuse.

- 9.00—Rendez-vous avec Michelle  
Hôtesse : Michelle Tisseyre.
- 9.30—Le Théâtre des étoiles
- 10.00—Sérénade pour cordes  
Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers, "The Touch of Your Hands" (Kern). — "The Night is Young" (Suesse). — "I'll Take Romance" (B. Oakland). Intermezzo de "Cavaleria Rusticana" (Mascagni). — "Beau soir" (Debussy). — "Be-

- cause" (Guy d'Hardelot). — "You and the Night and the Music" (Schwartz).
- 10.30—Des yeux pour voir
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"Le furet".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—Ed and Ross
- 5.30—The Lone Ranger
- 6.00—Craig Kennedy  
CBOT—Gunsmoke
- 6.30—Wonder of the Wild  
CBOT—This World of Ours

- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Twilight Theatre  
CBOT—Tight Lines
- 8.00—Meet McGraw  
"Acapulco".
- 8.30—Climax
- 9.30—Summertime '57
- 10.00—Highway Patrol

- CBOT—Ray Milland
- 10.30—Let's Sing
- 11.00—CBC—News
- 11.15—Sports Guesses and Guests  
CBOT—Sportscap
- 11.35—CBOT—Tapp Room
- 11.45—CBMT—Frontier Doctor

**RADIO**

- 11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : la mode.
- 12.30—Le Réveil rural  
Albert Viau et ses chansons.  
CBAF—Le Héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"La Grande Pâque Russe" (Rimsky-Korsakoff); orch. Symph. dir. Léopold Stokowski. — Symphonie no 3 en ré majeur "Polonaise" (Tchaikowsky); orch. Phil. de Londres, dir. Sir Adrian Boult.
- 7.30—Histoires extraordinaires  
"Markheim" (Robert Louis Stevenson).
- 8.00—Récital  
Louise Darios, soprano, et Suzette Pratte, pianiste, Anthologie de la chanson littéraire de France. "Pour oublier mon malheur" (Bernard de Ventadour). — "Ha belle blonde... de Raoul" (Comte de Soissons). — "Douce dame jolie" (Guillaume de Machault). — "Suivez, beauté" (François Villon). — "Toucher... aimer" (Charles IX). — "Au clair de la lune" (Lullii). — "Que ne

- suis-je la Fougère" (Pergolèse). — "O ma tendre musette" (Monsigny). — "La chanson de Fortunio" (Offenbach). — "Vous êtes jolie" (Paul Delmet). — "Mon p'tit voyou" (Léo Ferré).
- 8.30—Au pays de Neufve-France
- 9.00—Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little.  
Thème: l'amour. "Mon Dieu, mon Dieu, que ma maîtresse est belle". "Qu'en tout endroit toute chose se mène" (A. de Bertrand). — "Alors que mon coeur s'engage" (Bonnet). — "Fuyons tous d'amour le jeu" (Le Jeune). — "Holla Caron, nautonnier infernal" (A. de Bertrand). — "J'attends le temps, ayant ferme espérance" (Jannequin). — "Je pars" (Sweetlink). — "Ces deux yeux bruns, doux flambeaux de ma vie" (A. de Bertrand). — "D'amour je suis désahérite" (Sermisy). — "Je t'aime, ma belle, ta danse me plaît" (Costeley). — "Je voulais baiser ma rebelle" (Le Jeune).
- 9.30—Neil Chotem et son orchestre
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaires
- 10.30—Lecture de chevet  
"Le diable au corps" (Radiguet).

- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions
- 4.30—Musique
- 5.30—5e anniversaire des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"François 1er".
- 7.45—Pour elle
- 8.00—Le théâtre du mystère
- 8.30—Revue-anniversaire  
Rétrospective des cinq premières années de la télévision. Avec René Lévesque.
- 9.30—Théâtre-anniversaire  
Texte et présentation: Judith Jamin.
- 10.15—Variétés-anniversaire  
Animateurs: Jacques Normand, Michelle Tisseyre, Gilles Pellerin; chœur: Oriel Barrette; orch. Michel Perrault; texte: Pierre Petel; chorégraphie: Jury Gotshalk.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Film-anniversaire  
"Les carnets du Major Thompson".  
Martine Carol, Jack Buchanan, Noël Noël.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—Peppermint Prince

- 5.15—Children's International Newsreel
- 5.30—Mighty Mouse
- 6.00—Topper  
CBOT—A communiquer
- 6.30—CBMT—Jungle  
CBOT—Hit Parade
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Studio M.  
CBOT—Bob Cummings
- 8.00—On Trial  
"Secret of Tolanto".
- 8.30—Club O'Connor
- 9.00—Dorchester Theatre  
"The Dowry" (Rae Resnick).
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.45—Jim Coleman
- 11.00—CBC News
- 11.15—Alfred Hitchcock  
CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Revival Night

**Le vendredi, 6 septembre**

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

# Dix ans avant la télévision

**Jean-Jules Trudeau, adjoint au directeur du P & I à Ottawa, nous envoie le texte de l'interview que lui a accordée Alphonse Ouimet, directeur général de Radio-Canada, sur les débuts de la télévision**

— Ce cinquième anniversaire de la télévision canadienne ne revêt-il pas une signification particulière, puisque vous avez été parmi les premiers artisans, dans notre pays bien entendu, de l'un des plus grands véhicules de communications que l'homme ait mis au point depuis l'invention de la presse à imprimer ?

— Votre question est très vaste et elle porte en germe une foule de considérations que je pourrais faire sur la télévision.

Pour moi, comme pour tous mes collaborateurs, ces cinq années de télévision qui se terminent sont la consécration officielle — la plus officielle qu'on puisse trouver : celle du temps — de tous nos efforts et, permettez-moi de le dire, de notre ténacité. Si dans son ensemble la population a toujours désiré la télévision — c'est, évidemment, une façon de parler —, il a quand même fallu vaincre l'inévitable scepticismisme sur lequel butent toujours les grandes inventions modernes. D'autre part, la décision d'engager notre pays — son entité, ses ressources d'invention, son économie — dans une aventure dont il était très difficile, sinon impossible, de mesurer les conséquences, les réper-

cussions sur tous les aspects non seulement de notre vie nationale, mais de notre vie d'hommes tout court, exigeait infiniment de prudence. Mais il a fallu, pour que la télévision prenne son départ, au Canada comme ailleurs, la foi et la persévérance d'un petit groupe d'enthousiastes dont le hasard a voulu que je fusse.

Si l'on peut faire remonter jusqu'en 1887 les premières notions de télévision — alors que Hertz s'intéressait au déplacement de la lumière par l'électricité — et en 1926 les premières démonstrations publiques, en Angleterre, ce n'est qu'une fois terminée la seconde grande guerre, qui avait à peu près immobilisé tout projet de télévision publique, que la vogue du petit écran se répandit en trainée de poudre aux Etats-Unis. Rien de surprenant à cela puisque la télévision est, d'une part — et pour employer le mot auquel vous avez eu recours tout à l'heure — le véhicule le plus complet, le plus souple et le plus efficace tout ensemble que l'homme ait jamais inventé pour communiquer avec ses semblables et, d'autre part, qu'elle n'a été livrée au public, en définitive, qu'après la guerre et dotée des tout derniers perfectionnements électroniques. Contrairement à ce qui s'était passé pour la radio, le public n'a connu la télévision qu'à un degré très avancé de perfectionnement. Il y a encore place pour des améliorations, mais ce n'est qu'une affaire de degrés, et pour la télévision en couleurs, qui est surtout un raffinement, un luxe, auquel il ne nous est pas défendu d'aspirer.

— A compter de quelle année Radio-Canada a-t-elle commencé de s'intéresser à la télévision ?

— Il y avait déjà une dizaine d'années que Radio-Canada s'était arrêtée à la question de la télévision — d'une façon concrète durant les six ou sept dernières — lorsque les premières émissions officielles ont fait leurs débuts en septembre 1952, à Montréal et à Toronto. Je me souviens surtout d'avoir travaillé à un volumineux rapport sur l'établissement de la télévision au Canada. A cette époque, certains me trouvaient osé : le Canada n'était pas mûr pour la télévision, disaient-ils, c'était une impossibilité financière, un éléphant blanc, comme on dit chez nous.

A mon tour, je trouvais vraiment trop audacieuses certaines suggestions de mes collaborateurs, exagérées quelques-unes de leurs prévisions. Nous nous trompions tous. L'essor fulgurant de la télévision canadienne a dépassé nos prévisions les plus optimistes, et il a fallu

prendre les bouchées doubles et triples, lorsque la télévision a fait ses débuts en 1952, afin de satisfaire les goûts déjà évolués d'une bonne partie de la population du Canada. Le public, habitué depuis quelques années à l'abondance et au luxe des émissions américaines, s'est montré aussitôt très exigeant envers la télévision canadienne naissante.

Le rapport dont je vous parlais il y a un instant s'arrêtait, entre autres aspects, aux genres d'émissions que la télévision peut offrir. Nous avions étudié les émissions qui étaient présentées alors en Europe et aux Etats-Unis, et nous avons trouvé, à notre grand désarroi, que nos amis les Américains s'approprièrent à produire des romans-fleuve qui seraient une sorte de compromis entre le "roman-savon" de la radio et les films que le cinéma nous montrait par tranches il y a plusieurs années. Que le ciel nous en préserve, disions-nous. Nous n'avions pas prévu que les romans épisodiques allaient devenir des pièces de résistance de la télévision d'expression française. L'opinion publique est encore maîtresse chez nous... et nous tâchons de nous conformer à ses désirs le mieux que nous pouvons. A notre décharge, reconnaissons que les romans à chaîne du réseau Français ont su atteindre un haut niveau de perfection et que certaines productions laissent loin derrière elles les émissions du même genre aux Etats-Unis.

— Et la télévision en couleurs ?

— On en a beaucoup parlé; on en parle encore. Elle a été la proie de toutes sortes de querelles, aux Etats-Unis surtout, et l'incertitude règne encore à son sujet. Les opinions sont partagées, confuses, et il semble que son heure n'ait pas encore sonné. Radio-Canada, et l'industrie canadienne de la télévision, sans oublier les postes privés, suit de près les événements, tout comme elle se tient au courant des progrès de la télévision à prépaiement, "pay-as-you-see television", pour parler français.

— Le Canada trouverait-il avantage à se lancer dans la télévision en couleurs avant les Etats-Unis ?

— Aucun avantage. Dans l'attente de cette nouvelle étape, Radio-Canada fait tout en son possible pour améliorer la variété et la qualité de ses émissions, en français et en anglais, et, avec la collaboration indispensable des postes privés, pour les mettre à la portée d'un nombre toujours plus grand de Canadiens. C'est ce que nous avons tenté de faire tout au cours de ces cinq années



ALPHONSE OUIMET

qui viennent de s'écouler, et c'est le but que nous visons pour l'avenir : servir les Canadiens en nous inspirant des richesses des deux principales cultures de notre pays et en y ajoutant l'apport des Canadiens d'origines diverses qui sont venus enrichir le patrimoine national.

## Pears et Britten

Samedi 31 août, à 9 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, Peter Pears, ténor, accompagné au piano par Benjamin Britten, donnera un deuxième récital dans le cadre du Festival de Stratford.

Peter Pears est en quelque sorte l'interprète d'élection de Britten. C'est à lui que le compositeur confie les principaux rôles de ses opéras. C'est aussi pour lui qu'il a écrit ses plus beaux cycles : *Serenade for Tenor, Horn and Strings* et *les Illuminations*, sur des poèmes de Rimbaud.

Depuis plusieurs années, Britten et Pears donnent ensemble des récitals. Ils vinrent au Canada en 1949. Ils se firent alors entendre à Montréal, Ottawa et Toronto.

Samedi soir, Peter Pears et Benjamin Britten ont choisi d'interpréter quelques chansons de Dowland, Arne et Dibdin; des lieder de Schubert et Wolf, *Winter Words* de Britten, ainsi que quelques chansons du folklore français.

### "SUR NOS ONDES"

A compter de lundi 2 septembre, l'émission Sur nos ondes, que l'on entendait auparavant à 6 h. 15 du soir, sera diffusée à 5 h. 45, au réseau Français de Radio-Canada.



LOUISE DARIOS, diseuse et comédienne, présentera, vendredi 6 septembre, au Récital de 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, une Anthologie de la chanson littéraire de France. Cette artiste a puisé dans le répertoire du poème chanté, des pages anciennes et nouvelles. Ainsi on entendra des oeuvres de Guillaume de Machault, Lulli, Offenbach, et une mélodie de cet "enfant terrible" de la chansonnette française : Léo Ferré.

## Théâtre et lectures

Au *Petit Théâtre de Radio-Canada*, lundi soir 2 septembre, à 7 h. 30, au réseau Français, on entendra, dans une adaptation de Jeanne Frey, la version française d'une oeuvre écrite en 1830 par Alexandre Pouchkine, célèbre écrivain russe.

Ce drame, intitulé *l'Invité de pierre*, est une nouvelle aventure de l'éternel séducteur Don Juan.

Près de deux siècles se sont écoulés entre le premier Don Juan connu, celui de Tirso de Molina, et celui de Pouchkine.

Ce dernier, exilé d'Espagne après avoir tué le Commandeur en duel, y revient incognito, avec son fidèle Leporello; il réussit à se faire inviter par la veuve de sa victime, Dona Inez de Silva, dont il est amoureux. La scène se passe dans le cimetière où est enterré le Commandeur. Par bravade, Don Juan invite la statue du Commandeur à la table de Dona Inez... et la statue sera fidèle au rendez-vous, pour le plus grand malheur de Don Juan...

*Le Petit Théâtre* est une réalisation de Paul Legendre.

A *l'Eternel triangle*, mardi soir, 3 septembre, à 7 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra des extraits du *Soulier de satin*, de Paul Claudel. Les interprètes en seront Lucienne Letondal, Jean-Paul Dugas et Jean-Louis Roux.

Le grand poète Paul Claudel, qui est mort le 23 février 1955, était membre de l'Académie française depuis 1946. De sa carrière, il a dit lui-même qu'elle fut quintuple: poétique, diplomatique, industrielle, religieuse et dramatique.

Extraordinaire, Claudel l'était d'abord par les dimensions et la grandeur de son oeuvre, par la puissance de son verbe; il l'était aussi parce qu'il s'est mis en dehors de l'ordre. Il bouscula les traditions, les conventions, la syntaxe, quand ce ne fut pas la logique.

*Le Soulier de satin* est une oeuvre dramatique en quatre journées que Claudel composa de 1919 à 1924. Elle fut publiée en 1930 mais ne fut représentée qu'en 1943.

*l'Eternel triangle* est une réalisation d'Ollivier Mercier-Gouin.

*Un cimetière à traverser*, un texte original d'Eloi de Grandmont, est à l'affiche des *Nouveautés dramatiques*, jeudi 5 septembre de 7 h. 30 à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Ludovic, 45 ans, vient d'enterrer sa femme. Au bar, il rencontre sa jeune et jolie maîtresse, Gisèle. Celle-ci le retrouve plus faible que jamais, bourrelé de remords d'avoir trompé sa femme pendant cinq ans... maintenant qu'elle est morte.

Alors Gisèle le quitte, après lui avoir dit son fait, brutalement, et malgré les instances d'Antoinette, amie de Gisèle, qui ne veut pas les voir se séparer.

On dirait que pour Gisèle, il n'y a plus l'attrait du fruit défendu: Ludovic l'a même demandée en mariage.

A la fin, Antoinette reste seule avec Ludovic, qu'elle console...

Réalisation: Paul Legendre.

Aux *Histoires extraordinaires*, vendredi 6 septembre, à 7 h. 30 du soir, dramatisation d'un conte de Robert-Louis Stevenson, intitulé *Markheim*.

Cette oeuvre fait songer à Edgar Allan Poe; l'imagination de l'auditeur est excédée comme par un cauchemar.

Adaptation: Jean-Louis Roux. Réalisation: Lucien Thériault.

A *Théâtre à une voix*, dimanche 1er septembre, de 8 heures à 10 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, André Roussin lira *la Main de César*, une pièce marseillaise qu'il a écrite en 1951 et dans laquelle un pharmacien-maire fait jouer sa tragédie, intitulée *la Main de César*, par sa femme et l'amant de cette dernière.

A la fin, sa femme revient au foyer conjugal.

Roussin, qui est également l'auteur de *la Petite hutte*, a connu des débuts difficiles. Il occupe maintenant une place enviable parmi les auteurs dramatiques français.

*Théâtre à une voix* est une réalisation Georges Lahaise.



ROBERT GERLE, célèbre violoniste d'origine hongroise, sera l'invité à l'émission *Artistes de renom*, jeudi 5 septembre, à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Il interprétera, avec le concours du pianiste Charles Reiner, le Concerto en ré majeur op. 3 no 9 de Vivaldi, ainsi que la Sonate en ré mineur op. 108 de Brahms. Suivant le conseil de Georges Enesco, Robert Gerle s'est établi aux Etats-Unis. Il est maintenant membre du Peabody Conservatory, à Baltimore. Réalisation de Georges Dufresne.

Du lundi 2 septembre au vendredi 6 septembre, de 10 h. 30 à 11 heures du soir, le réseau français de Radio-Canada présente, à *Lecture de chevet*, le *Diable au corps*, le premier roman de Raymond Radiguet, jeune romancier français décédé à l'âge de 20 ans.

Réalisation: André Langevin.



### Anniversaire à "L'âme des poètes"

La cinquantième émission de la série *L'âme des poètes* sera entendue lundi 2 septembre, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada. A cette occasion, Jean-Paul Jeannotte, ténor, chantera les Amours du poète de Schumann, une oeuvre qui réunit seize des soixante poèmes que comprend l'Intermezzo lyrique d'Henri Heine. *L'âme des poètes*, qui en est à sa troisième saison, a commencé le dimanche 14 août 1955. On aperçoit, dans notre photo, l'équipe de la première heure: Jean-Paul Jeannotte, Jeanne Landry pianiste, qui participent encore aujourd'hui à l'émission, Jean Brousseau, récitant, Hubert Aquin, le réalisateur d'alors, et Martha Vérone, la narratrice. Le 2 septembre, c'est Gabriel Gascon qui sera le lecteur. *L'âme des poètes* est maintenant réalisée par Ollivier Mercier-Gouin.

## Une fête des fleurs à Montreux

*La Fête des narcisses à Montreux*, un reportage de Radio-Lausanne, sera le sujet de l'émission *le Monde parle au Canada*, dimanche 1er septembre, de midi trente à 1 heure de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada.

Cette fête des narcisses est, en Suisse, une manifestation folklorique et florale. Elle se déroule, depuis 1897, à Montreux, station hivernale sise sur les bords du lac Léman.

Elle repose sur une solide tradition. Les 29 et 30 juin derniers, on l'a célébrée pour la vingt-quatrième fois.

Avec les années, elle a pris un caractère international. On y a applaudi les plus célèbres troupes de ballet d'Europe.

Toutefois, le folklore y garde ses droits et les airs vaudois y restent à l'honneur.

La fête se divise en deux parties distinctes: un défilé, le corso fleuri, et la fête vénitienne, au cours de laquelle on tire des milliers de pièces pyrotechniques dans la rade romantique et intime de Bonport.

On entendra une brève description du défilé, au cours de ce reportage. Il se termine par une chanson à la gloire du narcisse.

*Le Monde parle au Canada* est une réalisation de Paul Michaud, de la section française du Service international de Radio-Canada.

## "Naissance du poème"

*Naissance du poème*, une émission consacrée à la poésie, présentera un texte d'Eudore Piché intitulé *le Cantique des cantiques*, jeudi 5 septembre, de 8 h. 30 à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Cette série a pour but de mettre l'auditeur en contact avec les plus beaux poèmes de la littérature universelle.

Eudore Piché, l'auteur des textes de cette série, ressuscite d'abord une expérience ou un paysage, recrée un climat et nous conduit ainsi jusqu'au poème, qui sait faire revivre dans son authenticité l'expérience évoquée.

La réalisation de *Naissance du poème* a été confiée à Roger Citerne, dont on connaît le goût et la culture. Celui-ci consacre toujours beaucoup de temps à choisir une musique bien adaptée à la poésie, afin de nous la faire goûter plus profondément.

Le texte d'Eudore Piché sera lu par Paul Hébert. Jeudi 5 septembre, les poèmes seront dits par Charlotte Boisjoli et Jean-Louis Roux.

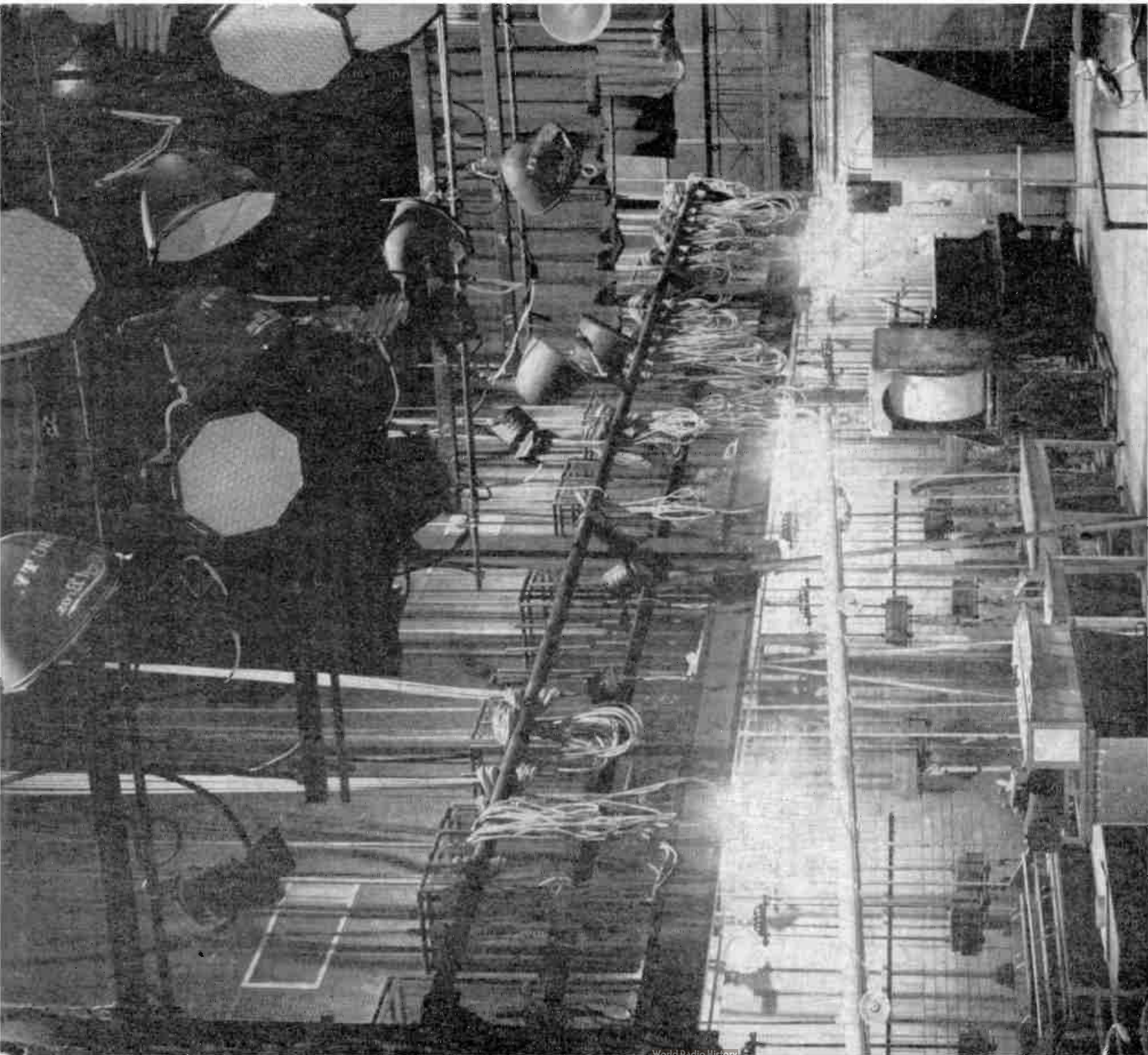
LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 31 AOÛT AU 6 SEPTEMBRE 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

VALADE M. J.  
1625 St-Luc  
Ch. 339

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.



# LA SEMAINE

VALADE M. J.  
1625 St-Luc  
Ch. 339

14 SEPTEMBRE 57  
Vol. VII, No 50 (10c)

À RADIO-CANADA



## "CHANSONS CANADIENNES"

*Tout souriants, ces messieurs paraissent goûter déjà, à l'avance, les charmes de la chanson canadienne que Marc Thibault, directeur des programmes de CBF, semble leur décrire avec verve et force gestes et superlatifs. La scène eut lieu au cours de la conférence de presse où les journalistes furent mis au courant du nouveau Concours de la chanson canadienne, ouvert à tous les auteurs canadiens qui présenteront des chansons inédites. De gauche à droite, Roger de Vandrenil, coordonnateur du concours, à qui les concurrents doivent adresser, le plus tôt possible, leurs envois; Roger Rolland, directeur régional des programmes pour la province de Québec;*

*Paul Colbert, superviseur des émissions de variétés; Marc Thibault et Jacques Landry, directeur adjoint des programmes de CBFT. Pendant ce temps, hors du champ de la caméra, André Ouimet, directeur de la télévision à Montréal, Fernand Guérard, directeur des programmes de CBFT et Jean-Paul Ladouceur, directeur de la production à la télévision, discutaient sérieusement avec quelques journalistes. Et, depuis que la nouvelle a été lancée, les manuscrits arrivent régulièrement à Radio-Canada. Avis aux retardataires: c'est le 11 octobre que débute la nouvelle émission Chansons canadiennes, avec les oeuvres choisies au Concours.*

# CONCERTS ET RÉCITALS

Le 14 septembre, Johan van Veen, flûtiste, sera l'un des invités des *Concerts d'été*, que l'on entend tous les samedis, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Établi à Québec depuis quelques années, Johan van Veen est d'origine hollandaise. C'est un artiste fin, à l'intelligence aiguë, qui a été acclamé par les



JOHAN VAN VEEN

meilleurs critiques européens et américains.

Avec l'orchestre que dirige Sylvio Lacharité, Johan van Veen interprétera l'*Andante pour flûte, deux cors et orchestre à cordes*, de Mozart.

Au même programme, on entendra l'excellent ténor Pierre Boutet, qui chantera des mélodies de Haydn, Mozart et Richard Strauss.

Cette émission est diffusée des studios de Radio-Canada à Québec.

Au *Récital du dimanche matin*, le 15 septembre, de 10 heures à 10 h. 30, Samuel Levitan, pianiste, jouera *In the Night*, un poème pour piano d'Ernest Bloch, ainsi que la *Sonate no 3* de Harry Somers.

Natif de Buckingham, dans le Québec, Samuel Levitan vint à Montréal pour entreprendre ses études musicales. A quatorze ans, il donnait son premier récital. Peu de temps après, il s'inscrivit à l'Institut Juilliard de New-York et suivit les cours de James Friskin, un des plus grands interprètes des oeuvres de Bach.

Lorsque la guerre se déclara, Levitan rentra au pays. Il compléta alors ses études au Conservatoire de musique de la Province ainsi qu'avec le professeur Auguste Descarries.

Le *Récital du dimanche matin* est réalisé par Carl Little.

## Concert international

Mardi 17 septembre à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, *Concert international* présentera l'Orchestre de la Suisse romande qui, sous la direction d'Ernest Ansermet, interprétera des oeuvres de Burkhard, Bartok et Ravel.

Avant d'entreprendre sa carrière musicale, Ernest Ansermet s'était conquis une renommée enviable comme mathématicien. Au début de la guerre de 1914, il fut invité à diriger les concerts du Casino de Montreux. Peu après, il devint directeur artistique des Ballets de Diaghilev. C'est alors qu'il exécuta de façon remarquable *L'Oiseau de feu*, de Stravinski, *le Tricorné*, de Manuel de Falla, ainsi que *Daphnis et Chloé*, de Maurice Ravel.

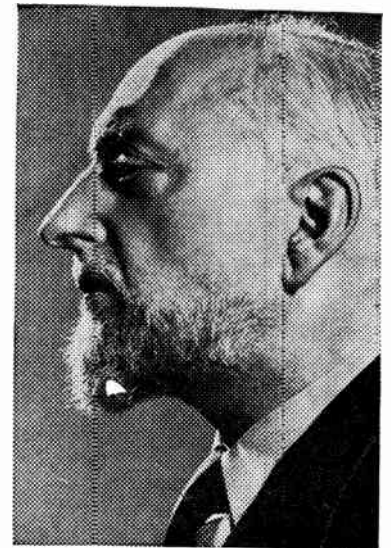
En 1918, Ansermet entreprit de former un orchestre de grande classe à Genève. Ce fut alors la naissance de l'Orchestre de la Suisse romande qui, sous la direction de son fondateur, obtint bientôt l'attention du monde entier.

*Aux Artistes de renom*, jeudi 19 septembre, à 8 heures du soir, les auditeurs pourront entendre un récital de Ginette Martenot aux ondes Martenot. Herbert Ruff sera au piano d'accompagnement.

L'invention des ondes Martenot est sans doute un des principaux événements musicaux du XXe siècle.

Dès le début de ses recherches dans le domaine électronique, Maurice Martenot rencontra l'approbation des hommes de science et des musiciens. Louis Lumière, le prince de Broglie, Maurice Ravel, Darius Milhaud et plusieurs autres encouragèrent le jeune chercheur à apporter aux compositeurs de nouveaux moyens d'expression sonore.

Jeudi soir, Ginette Martenot jouera des oeuvres de Maillard, Sauvageot,



ERNEST ANSERMET

Milhaud et Koechlin, écrites spécialement pour les "ondes", ainsi que deux extraits de la suite de Maurice Ravel, *Ma Mère l'Oye*.

Réalisation de Georges Dufresne.

Enfin, au *Récital du vendredi soir*, le 20 septembre à 8 heures, toujours au réseau Français de Radio-Canada, on entendra le charmant soprano Marthe Létourneau, accompagnée au piano par Colombe Pelletier.

A son récital de vendredi, Mlle Létourneau interprétera des oeuvres de Lotti, Scarlatti, Gounod, Berlioz, Brahms, Fauré, ainsi que le célèbre *Alleluia* de Mozart.

Le *Récital du vendredi soir* est réalisé par Jean-Yves Contant.

## "Dans la coulisse"

### Le calendrier des spectacles tenu par Michelle Tisseyre

Commentatrice, reporter, animatrice, comédienne, journaliste à ses heures, hôtesse au salon hospitalier, voici seulement quelques-uns des rôles assurés par Michelle Tisseyre qui passe de l'un à l'autre avec la même grâce souriante et alerte, le même enthousiasme. Débordant de vitalité, elle va d'une répétition à une présentation de modes, d'un enregistrement radiophonique à un studio de télévision, tout en trouvant le temps de rêver à tout ce qu'elle aimerait encore faire et mener à bien.

Actuellement, à la télévision, on la retrouve à *Rendez-vous avec Michelle* tous les jeudis à 9 heures, dans un salon où elle a su accueillir, semaine après semaine, des invités nombreux. Dès le 22 septembre, elle reprendra son poste d'animatrice dans la grande émission de variétés *Music-Hall*.

Lucien Côté, chef du Service des reportages, nous apprend que cette semaine, à la radio, débute une nouvelle série d'émissions intitulée *Dans la coulisse*, dont Michelle Tisseyre sera la titulaire. Ce programme, qui sera consacré à l'activité artistique, sera entendu tous les lundis de 6 h. 15 à 6 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, à compter du 16 septembre.

En fait, il ne s'agit pas exactement d'une nouvelle émission car *Dans la*

*coulisse* fit ses premiers débuts au printemps de 1950. Michelle Tisseyre en fut l'animatrice durant les quelques années que le programme fut à l'horaire. Elle en profita pour nous entraîner "dans la coulisse" de tous les événements artistiques qui se déroulent au cours de ces saisons et dans tous les domaines du spectacle.

Ainsi, grâce à *Dans la coulisse*, les auditeurs du réseau Français purent visiter l'envers de bien des décors : ceux du théâtre, du music-hall, des cabarets, des ballets, du cirque même, et aussi de la radio et de la télévision. Le cinéma ne fut pas oublié. On se souvient que Michelle Tisseyre alla rencontrer, entre autres, Charles Boyer venu tourner à St-Hyacinthe *le Corbeau* ou René Dary, vedette de *Mon copain*. De même, elle était à New-York lors de la présentation de *Tii-Coq*.

Qu'il s'agisse de rencontres intimes, où elle fait bavarder un metteur en scène ou un acteur, ou des "premières" où elle recueille non seulement l'opinion des responsables du spectacle mais celle des critiques et du public, Michelle Tisseyre mène toujours ses interviews et ses reportages avec chaleur et vivacité.

D'ailleurs la formule très souple de *Dans la coulisse* lui permet de la va-



MICHELLE TISSEYRE

rier à l'infini et d'y apporter ses impressions personnelles. Elle enregistre aussi, parfois, quelques minutes du spectacle à l'intention des auditeurs. Et il n'est pas rare qu'après avoir interviewé les vedettes de la pièce, elle passe le micro aux gens des coulisses, aux machinistes ou aux éclairagistes.

C'est cette même formule, qui a l'avantage de ne pas en être une, qui sera encore, cette année, celle de *Dans la coulisse*. Elle permettra donc à Mi-

chelle Tisseyre, que ses nombreuses occupations empêchent de faire autant de théâtre qu'elle le voudrait, de parler de ce qu'elle aime. Elle le fera, dès le 16 septembre, en compagnie de Gratien Gélinas qu'elle ira rencontrer dans les coulisses de son nouveau théâtre, la Comédie Canadienne, qui devrait justement ouvrir un nouveau débouché aux auteurs et acteurs canadiens.

*Dans la coulisse* sera une production du Service des reportages.

## "Pages de vie"

*Pages de vie*, un nouveau radio-roman, sera inscrit à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada lundi 16 septembre, de 1 h. 30 à 1 h. 45 de l'après-midi, et sera entendu du lundi au vendredi inclusivement. Il s'agit d'une adaptation française par Simon L'Anglais du radio-roman *Pages from Life*, écrit par Howard Lindsay. Ce dernier est un auteur bien connu pour avoir écrit *Tante Lucie* pendant plusieurs années.

La production de cette nouvelle émission est de Paul L'Anglais.

Le réalisateur et l'annonceur de *Pages de vie* est Marcel Baulu; la mise en ondes est de Madeleine Painchaud.

*Pages de vie* sera composé d'histoires séparées comportant chacune de douze à quinze épisodes. Elles seront racontées par Gisèle Auclair, rôle que tiendra Gisèle Schmidt.

La première histoire sera de quinze épisodes et s'intitule *Tel père, tel fils*. En voici un résumé :

Thomas Marin, un homme d'affaires très en vue, a pour épouse Marie, une

personne plutôt effacée. Ils ont un fils, Jacques, un jeune homme affligé d'un sentiment d'infériorité vis-à-vis de son père, que tout le monde admire et estime. Il se sent incapable d'être le fils excellent en tout que son père désire. Il a une petite amie, Françoise Brunet, qu'il aime et qui le comprend.

Un soir, au volant de sa voiture, Jacques frappe un vieillard et file sans s'arrêter. Françoise l'accompagnait. Quand il apprend la chose, le père de Jacques étouffe l'affaire.

C'est alors que Marie se révolte et retient les services d'un spécialiste pour sauver la vie du vieillard. Elle se dresse contre son époux qui semble avoir perdu la notion du bien et du mal.

Jacques, poussé par Françoise et par sa mère, se cabre à son tour devant les manigances douteuses que son père a employées pour lui éviter la prison et il se livre à la police. A la fin Thomas reconnaît ses torts.



Voici rapprochées Marie Duplessis, l'héroïne d'Alexandre Dumas fils, la belle Dame aux Camélias, et celle qui l'incarne à l'émission les Visages de l'amour, Gisèle Schmidt. A compter de lundi 16 septembre, cette émission sera entendue à 2 heures de l'après-midi, du lundi au vendredi, au réseau Français de Radio-Canada. Les Visages de l'amour présente chaque mois, dans un texte de Charlotte Savary, l'histoire amoureuse d'une femme célèbre. Réalisation : Paul-H. Chagnon. Gisèle Schmidt sera aussi la narratrice du nouveau radio-roman Pages de vie.

A Théâtre à une voix, dimanche 15 septembre, de 8 heures à 9 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, Raymond Rouleau lira *Eurydice*, de Jean Anouilh.

La réputation de Raymond Rouleau comme comédien n'est plus à faire; eile a dépassé depuis longtemps les frontières de la France et même celles de l'Europe. Au Canada, on le connaît surtout par ses nombreux films.

Jean Anouilh, l'âpre et vigoureux auteur du théâtre noir de notre temps, qui a subi l'influence de Claudel et celle plus sensible de Giraudoux, tient une place importante dans notre littérature comme sur nos scènes.

Le thème central de son oeuvre est le refus d'un bonheur facile, du conformisme, des compromis et des concessions, une soif intransigeante de pureté et d'absolu qui va jusqu'à la négation désespérée des valeurs les plus admirables : l'amour, la vertu, le désintéressement, l'honneur.

*Eurydice*, une oeuvre qui date de 1942, continue le chant de l'amour impossible des pièces antérieures d'Anouilh. Orphée et Eurydice, musicien et comédienne, se rencontrent dans un café et veulent s'élancer vers l'amour et la pureté, sortir de leur détresse. Mais c'est impossible et Eurydice s'enlève la vie : "Je n'y serais jamais arrivée".

Réalisation : Georges Lahaise.

### "Les assureurs"

Lundi 16 septembre, le Petit Théâtre de Radio-Canada présente les *Assureurs*, une comédie en un acte de Claude Roland et Gabriel d'Hervilliez. (Réseau Français, de 7 h. 30 à 8 heures du soir).

Cette pièce a été créée il y a une vingtaine d'années à Paris, au Théâtre des Mathurins, lors du vingtième gala de la pièce en un acte. Elle a souvent été reprise et a toujours obtenu un vif succès. C'est une satire pleine d'humour

## LE THÉÂTRE cette semaine

dirigée contre les compagnies d'assurances; elle ne déparerait pas le répertoire d'un Courteline.

L'action débute dans le bureau de Monsieur Pijole, brave homme qui craint un peu l'avenir et qui a décidé de s'assurer... pour vivre en paix avec sa conscience et peut-être aussi avec son imagination.

Ce Monsieur Pijole appartient à cette époque où, en France, l'assurance a commencé à se répandre et connaissait une vogue quasi excessive...

Réalisation : Paul Legendre.

### "Les caprices de Marianne"

*Les Caprices de Marianne*, d'Alfred de Musset, est à l'affiche de la Comédie Française, mercredi 18 septembre, de 8 h. 30 à 10 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

On entendra, dans les principaux rôles, Julien Bertheau, Jean Meyer, Jean-Louis Jemma et Renée Faure.

L'invité de Pierre de Grandpré sera M. Jean Meyer.

Coelio aime, sans espoir, Marianne, épouse du vieux juge Claudio. Il se confie à son ami Octave, cousin de Marianne, qui accepte de l'aider. Mais Marianne cherche à se rapprocher d'Octave, depuis qu'elle sait qu'il en aime une autre. Coelio, qui en est averti, se rend la nuit sous le balcon de Marianne pour lui déclarer son amour. Celle-ci, qui croit que c'est Octave, lui crie de fuir les gardes engagés par son mari. Se croyant trahi, Coelio meurt.

Cette pièce est l'une des plus fines du théâtre de Musset; c'est l'éternel jeu tragique de l'amour et de la mort.

Mise en ondes : Eudore Piché.

### Un texte de Marcel Dubé

A *Nouveautés dramatiques*, jeudi 19 septembre, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, on jouera *Prison*, un texte original de Marcel Dubé, conçu pour un seul personnage.

La prison, c'est le cubicule dans lequel travaille le caissier d'une banque. Lorsque la pièce débute, le caissier vient de s'apercevoir qu'il lui manque dix dollars dans sa caisse. Il compte et recompte, mais en vain. La banque va ouvrir dans quelques minutes et il n'a plus le temps de chercher ces dix dollars, qu'il devra payer de sa poche s'il ne les retrouve pas.

Il fait chaud. L'avancement? Albert Latrémouille est trop bon caissier pour cela. Puis il y a Marguerite, qu'il ne pourra pas épouser tant qu'il n'aura pas eu son augmentation.

Et toujours cet argent manque à sa caisse...

Tout à coup, Marguerite téléphone...

*Nouveautés dramatiques* est une réalisation Paul Legendre.

### Histoires extraordinaires

*L'Homme qui était hors d'usage*, un récit fantaisiste de Edgar Allan Poe, est à l'affiche de l'émission *Histoires extraordinaires*, vendredi 20 septembre, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Le brigadier-général John A.B.C. Smith fait beaucoup parler de lui dans le monde, pour s'être couvert de gloire en combattant des sauvages, les Bouga-boos et les Kickaboos.

Le personnage qui raconte l'histoire veut connaître ce fameux général. Après plusieurs vaines tentatives pour savoir ce qui se cache derrière cette célébrité, il se rend chez le général. Quelle sorte de personnage y trouvera-t-il?

Adaptation : Jean-Louis Roux.

Réalisation : Lucien Thériault.



CLAUDE DAUPHIN, le grand acteur français que les téléspectateurs canadiens connaissent bien désormais, lira *Bande à part*, un roman humoristique de Jacques Perret, à Lecture de Chevet, de lundi 16 à vendredi 20 septembre, de 10 h. 30 à 11 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Ce roman, qui se passe durant l'occupation, expose les vues d'un groupe de maquisards français sur la guerre. Le fait que ce roman soit humoristique constitue une exception parmi ceux dont l'action se situe à cette époque. Réalisation : André Langevin.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO		
Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRB St-Georges	1400 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	

Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	

Manitoba		
CKSB St-Boniface	1200 Kc/s	

Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	710 Kc/s	soir : 1230 Kc/s

Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	

TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBOFT Ottawa	Canal 9	
CFCM-TV Québec	Canal 4	
CJBR-TV Rimouski	Canal 3	
CKRS-TV Jonquière	Canal 12	
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7	

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)  
Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Élévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les ondes enfantines
- 10.30—La Boîte à merveilles  
Texte de Lucille Durand, Narrateur: Robert Gadouas, Musique : Jean Lertarte.
- 11.00—Le coin des pères
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.00—Midi à Québec  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique

## Le samedi, 14 septembre

- 12.30—Le Réveil rural  
Interview Paul Boutet.  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.10—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—Noir et Blanc  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.30—Rythmes de Paris  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—A la carte
- 5.30—Week-end chez Miville  
CBAF—A l'heure du souper
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault, Robert Le Bidois, Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Concerts de la BBC  
Orch. Symph. de la BBC, dir. Sir Malcolm Sargent. Ouverture Semiramide (Rossini). — Air du Prince Igor (Borodine); Alfred Orda, b; ryton. — "Song before Sunrise" (Deliuss). — Concerto no 2 pour piano et orch. (Rachmaninoff); soliste : Benno Moiseiwitsch.
- 7.30—Rythmes et Chansons  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Concerts d'été  
Dir. Sylvio Lacharité, Pierre Boutet, ténor, et Johan van Veen, flûte. Gigue, ext. de "Céphale et Procris" (Grétry). — Andante pour flûte, 2 cors et orch. à cordes (Mozart). — Romances sans paroles op. 62, no 11; op. 102, no 3 (Mendelssohn). — "La vie est un rêve" (Haydn). — "Komm, liebe Zither" (Mozart); — "Morgen" (Strauss). — "Le dernier printemps" (Grieg). — "Frolicsome finale" de Simple Symphony (Britten).
- 8.30—Réalités canadiennes  
La Baie des Ha ! Ha !

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Pays et Fanfares  
Textes de Rudel Tessier.
- 9.30—Concert-Jazz
- 10.00—Concerts populaires de Winnipeg
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 4.00—Musique
- 5.00—Le Cirque Boto  
Darnys et Mercédès, magiciens de Paris. — Miss Lona et ses douze chiens savants. — Ray Royce, unicycliste. — Marc Favreau, Cioni Carpi, François Cartier, Hubert Fielden, Denise Filiatrault, Germaine Giroux, Claude Préfontaine, Orch. dir. Elmer Rivard.
- 5.30—Hebdo-vacances  
Nouvelles, actualité, dessins animés. Avec Richard Pérusse et Edgar Fruiter.
- 6.30—Mélanges
- 6.45—Ce soir
- 7.00—Le monde du sport
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Les deux gamines".
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe. Ils sont bien nombreux au salon... et la pauvre maman a bien du mal à tenir sa maison propre. — Ils

reviennent de leur voyage de noces; et les cadeaux! plateaux, tableaux, couteaux... enfin tout ce qu'il faut pour commencer un ménage!

- 8.00—Aventures  
Animateur : Wilfrid Lemoine. Le colonel John D. Craig : le Royaume de la mer.
- 8.30—Chacun son métier  
Animateur : Fernand Seguin.
- 9.00—Long métrage  
"J'ai épousé un hors-la-loi". Barry Sullivan, Marjorie Reynolds, Broderick Crawford.
- 10.30—Rendez-vous avec...  
Jacques Brel.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.
- 11.15—Cabaret de Paris
- 11.30—Long métrage  
"Les hommes nouveaux". Harry Baur, Natalie Paley, May Michel.

## CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.
- 12.55—CBOT—Cowboy Corner
- 1.15—CBOT—Football Toronto-Montréal.
- 3.00—CBMT—Long métrage
- 4.30—CBMT—Stories of the Century
- 5.00—Long John Silver
- 5.30—Wild Bill Hickok
- 6.00—CBMT—Double Talk  
CBOT—Oh Susanna
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Country Calendar
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Perry Como
- 9.00—Great Movies  
"Golden Boy".
- 10.30—Film  
"Around the World in New York".
- 11.00—CBC News
- 11.10—Lutte

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
"Te Deum" (Kodaly) : Sena Jurinac, soprano, Rudolf Christ, ténor, Alfred Poell, basse, et l'Orch. de Vienne, dir. Henry Swoboda. — "Agnus Dei" (William Byrd) : Choeur Messiah de Montréal, dir. Donald Mackey.  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal

## Le dimanche, 15 septembre

- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'heure du Concerto  
Concerto en do mineur pour violon et orchestre (Locatelli) : Huguette Fernandez et Ensemble Instrumental Jean-Marie Leclair, dir. Jean-François Paillard. — Concerto pour deux mandolines et orch. à cordes (Vivaldi) : Boniface Bianchi, Bruno Guerciotti et Orch. dell'Accademia dell'Orso, dir. Newell Jenkins. — Concerto pour violoncelle en do majeur (Boccherini) : Jean Decroos et Orch. dell'Accademia dell'Orso, dir. Newell Jenkins.
- 10.30—Récital  
Samuel Levitan, pianiste. "In the Night" (Ernest Bloch). — Sonate no 3 (Harry Somers).
- 11.00—Fantaisies chromatiques  
Texte de Rosette Renshaw; narrateur : Gaëtan Barrette.
- 11.30—Musique de chambre  
CBJ—Intermède musical  
CBAF—Musique de scène
- 11.45—CBJ—Pour que la moisson...  
CBAF—Hebdo des sports
- 12.00—Le monde parle au Canada
- 12.30—Perspectives internationales
- 12.45—Jardins plantureux  
Stephen Vincent.
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—Radio-Journal

- 1.05—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—La Revue des Hebdos  
Avec Gérard Brady.
- 1.30—Tour de chant
- 2.00—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto de piano no 2 en sol mineur (Saint-Saëns) : Jeanne Marie Darré et Orch. de la RTF, dir. Louis Fourestier. — Symphonie en ré mineur (Franck) : Orch. de la Société des Concerts du Conservatoire, dir. Charles Munch.
- 4.00—Concerts populaires
- 5.00—Correspondance  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le chapelet
- 5.30—Chroniques canadiennes



6.00—Radio-Journal  
 6.05—CBJ—Intermède  
 6.10—CBF—CBV Chronique sportive  
 6.15—Arts et vacances  
 Reportages sur les manifestations artistiques estivales.  
 CBAF—Récital  
 6.30—Récital  
 Mary Maltaise, contralto, et Czeslaw Kaczynski, pianiste. "Le Roi des aulnes", "Marguerite au rouet", "Le Voyageur", "Chant de Mignon", "La Jeune Fille et la Mort" (Schubert). — Thème varié, op. 3, et Etude en si bémol mineur, op. 4, no 3 (Karol Szymanowski).  
 7.00—Match intercatés  
 7.30—Les Petites Symphonies  
 Dir. Roland Leduc. Symphonie no 38 en ré majeur "Prague" (Mozart).  
 8.00—Théâtre à une voix  
 "Eurydice" (Anouilh). Lecteur : Raymond Rouleau.

9.30—Hors-Série  
 10.00—Radio-Journal  
 10.15—Politique française  
 Alexandre Guillet interviewera M. Arthur Comte, Ministre du commerce et de l'industrie.  
 10.30—Récital d'orgue  
 Mireille Lagacé. "Magnificat" (Buxtehude). — Partita en sol mineur (Bach).  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—La Météo et fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL — Canal 2  
 CBOT OTTAWA — Canal 9

3.00—Musique  
 3.45—Le Téléjournal  
 3.50—Actualités religieuses  
 4.00—Long métrage  
 "La Grande Aurore", Renée Faure, Rossano Brazzi, Pierino Gamba, Giovanni Grasso.  
 5.30—Bobino  
 Dessins animés. Bobino : Guy Sanche. Distribution de prix.  
 6.30—Les travaux et les jours  
 Paul Boutet : reportage sur la rivière La Paix. — Auray Blain : division et plantation des pivoines.  
 7.00—Nouvelles et l'Actualité  
 7.30—La Clé des champs  
 Animateur : Gérard Delage.  
 8.00—Film  
 "Les portes du Ciel".  
 8.30—Inspecteur Blaise  
 "Le Cabaret".

9.00—Faites vos jeux  
 Avec Jacques Normand.  
 9.30—Le Théâtre populaire  
 "La réponse" (George Salverson et Max Rosenfeld). Traduction et adaptation : Gérard Martin, Gilles Pelletier, Pierre Boucher, Jean-Pierre Masson, Jean-Louis Paris, Paul Alain, Lionel Villeneuve, Jacqueline Deslauriers, Yvon Dufour, Nicole Goyette, Denise Morel.  
 10.30—Point de mire  
 L'événement de la semaine avec René Lévesque.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Album de famille  
 Francis Jourdain.  
 CBMT MONTRÉAL — Canal 6  
 CBOT OTTAWA — Canal 4  
 12.00—This is The Life  
 12.30—The Living Sea  
 1.00—Tournoi de tennis  
 5.00—Summer Magazine

6.00—Burns and Allen  
 6.30—Father Knows Best  
 7.00—December Bride  
 7.30—CBC News Magazine  
 8.00—Ed Sullivan  
 9.00—All Star Theatre  
 "Front Page Father".  
 9.30—Showtime  
 10.00—Fighting Words  
 10.30—CBMT—Red Feather Variety Show  
 Frank Heron, Ann Golden, Denny Vaughan, Claire Gagnier, Yoland Guérard, Brian MacDonald et orch. dir. Art Morrow.  
 CBOT—Lolly-too-dum  
 11.00—CBC News  
 11.10—This Week  
 11.35—CBMT—Long métrage  
 CBOT—I Spy

## RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin  
 6.25—CBAF—Radio-Journal  
 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal  
 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
 CBAF—Les Grands Boulevards  
 7.15—CBJ—Réveil matin  
 7.30—Elévations matutinales  
 La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.  
 7.45—Radio-Journal  
 7.55—CBF Chronique sportive  
 CBV—Bonjour les sportifs  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Nouvelles  
 8.00—L'Opéra de quat'sous  
 CBJ—Variétés  
 8.30—Coquelicot  
 9.00—Radio-Journal  
 9.05—Coquelicot  
 CBJ—Ici Philippe Robert  
 9.10—CBJ—Intermède  
 9.30—Au dictionnaire insolite  
 Animateur : Jacques Languirand.  
 10.00—Le Comptoir du disque

10.30—Un peu de tout  
 10.45—Je vous ai tant aimé  
 11.00—Francine Louvain  
 11.15—Pour vous, madame  
 11.30—Une demi-heure avec...  
 Aujourd'hui : Trouvères et Troubadours.  
 12.00—Jeunesse dorée  
 CBAF—Radio-Journal  
 12.15—Rue principale  
 12.30—Le Réveil rural  
 Conseils agricoles.  
 CBAF—Jeunesse dorée  
 12.45—CBAF—Héraut des ondes  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Radio-Journal  
 CBAF—Héraut des ondes  
 1.10—L'Heure du dessert  
 CBJ—BBC News  
 1.15—Quelles Nouvelles ?  
 1.30—Pages de vie  
 Narratrice : Gisèle Schmidt. Aujourd'hui : "Tel père, tel fils".  
 1.45—Rythmes et mélodies  
 2.00—Les Visages de l'amour  
 2.15—Ritournelles  
 2.30—D'un jour à l'autre  
 3.00—Voulez-vous jouer avec nous ?  
 3.57—Radio-Journal  
 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 Récital Kirsten Flagstad. Oeuvres de Bach, Handel et Wagner.

## Le lundi, 16 septembre

4.30—CBAF—Le réveil rural  
 4.45—CBAF—En vedette  
 5.00—Auto-suggestion  
 CBJ—Rendez-vous  
 CBAF—Radio-Journal  
 5.15—CBAF—Le Chapelet  
 5.30—Pinocchio  
 5.45—Sur nos ondes  
 6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Bon anniversaire  
 6.15—Dans la coulisse  
 (le lundi seulement).  
 6.30—En dinant  
 6.45—Un homme et son péché  
 7.00—Le Chant des hommes  
 7.30—Le Petit Théâtre  
 "Les assureurs" (Gabriel d'Hervilliez et Claude Roland).  
 8.00—L'âme des poètes  
 Jean-Paul Jeannotte, ténor, et Jeanne Landry, piano.  
 8.30—Variétés  
 Lucien Hétu, Lise Roy et orch. dir. Maurice Durieux.  
 9.00—Musique de chambre  
 Oeuvres de François Couperin. "Apothéose de Lully"; 4ème Concert Royal; "La Sultane"; Ensemble l'Oiseau-Lyre, dir. Roger Désormière.  
 10.00—Radio-Journal  
 Revue de l'Actualité  
 Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
 "Bande à part" (Jacques Perret).  
 Lecteur : Claude Dauphin.  
 11.00—Adagio  
 CBJ—CBC News  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.25—Nouvelles sportives  
 11.30—La Fin du jour  
 CBAF—Fin des émissions  
 11.57—Radio-Journal  
 12.00—Fin des émissions  
 4.30—Musique  
 5.30—La Lanterne magique  
 Hubert Loiselle, Christiane Ranger, Robert La Palme, Claude Léveillé, Claude Préfontaine.  
 6.00—Musique  
 7.00—Ce soir  
 7.15—Le Téléjournal  
 7.30—Cinéfeuilleton  
 "Les deux gamines". Léo Marjane, Suzy Prim, J.J. Delbo.  
 7.45—Rolande et Robert  
 Invité : Jacques Blanchet. "Mon amie du premier amour", "Abandon", "Ebb Tide", "Boucles blondes".  
 8.00—Les belles histoires des pays d'en haut  
 8.30—La Rigolade  
 9.00—Variétés miniatures  
 9.30—Le Théâtre Colgate

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL — Canal 2  
 CBOT OTTAWA — Canal 9  
 10.00—Images  
 Ce soir : Louis Cyr.  
 11.00—Le Téléjournal  
 11.10—Nouvelles sportives  
 11.15—Télépolicien  
 "Bal Cupidon". Pierre Blanchard, Simone Renant, Yves Vincent.  
 CBMT MONTRÉAL — Canal 6  
 CBOT OTTAWA — Canal 4  
 5.00—Zoo Quest  
 5.30—Buccaneers  
 6.00—Sir Lancelot  
 CBOT—A communiquer  
 6.15—CBOT—Two Grand  
 6.30—Ballets of France  
 CBOT—Life with Elizabeth  
 6.45—CBC TV News  
 7.00—Tabloid  
 7.30—CBMT—Adventure Album  
 CBOT—The Star and the Story  
 7.45—CBMT—Patti Page  
 8.00—The Millionaire  
 8.30—Rumpus Room  
 9.00—I Love Lucy  
 9.30—Front Page Challenge  
 10.00—Studio One  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—CBMT—Little Theatre  
 CBOT—Long métrage  
 11.30—CBMT—The Tapp Room

## RADIO

11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui : Vincent Scotto.

12.30—Le Réveil rural  
Raymonde Pelletier et ses chansons.

3.57—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique

Sonate pour violon no 1 en la mineur: Pierre Doukan et Françoise Petit. Sonate pour violoncelle no 1 en mi mineur (Brahms): Maurice Maréchal et Jeanne Marie Darré. — Sonate pour flûte et piano (Prokofiev): Fernand Marceau et Alain Bernheim.

7.30—L'Éternel triangle  
Présentation et illustration du triangle amoureux, dramatique ou comique, dans tous les théâtres, "Bérénice" (Racine).

8.00—Dames de coeur, dames  
de pique

En vedette: Yvette Brind'Amour et Louise Darios.

8.30—Bing sur la ring

Folklore présenté et animé par Jacques Labrecque.

9.00—Concert international  
Festival de Vienne, Orch. de la Suisse Romande, dir. Ernest Anser-

## Le mardi, 17 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

met, Hymne pour orchestre (Willy Burkhard). — Musique pour cordes, percussion, et célesta (Bartok). — "La Valse" (Ravel).

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Bande à part" (Jacques Perret).  
Lecteur Claude Dauphin.

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et  
Adagio

11.30—La fin du jour  
CBAF—Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

4.30—Musique

5.30—Les Olympiques '57

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Les deux gamines".

7.45—Film  
"Liban, terre d'amitié".

8.00—Film  
"Bataillon de choc".

8.30—Silhouettes  
Thème: l'Espagne.  
Pierrette Roy, Jean Paquin, Marcelle Couture et orch. dir. Allan McIver. Van Raello, guitariste, et les danseurs Brian Page, Ray Moller et Carmen Cortez. "Sombrosos et mantilles", "Luna Lunera", "La Belle de Cadix", "Les marchands d'Alcarazas", "Dos Cruces", "L'amour est enfant de Bohême", Les filles de Cadix, "Une nuit à Grenade".

9.00—C'est la vie  
Animateur: Alban Flamand.

9.30—Histoires d'amour  
"Le garçon sauvage". Madeleine Robinson, Frank Villard et le petit Beck. (2e épisode).

10.00—Rendez-vous des  
sports

10.30—Rencontre  
Invité: M. Giuseppe Mosca, président général de l'Union internationale des Associations patronales catholiques.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicien  
"Bal Cupidon".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

4.55—Today on CBMT

5.00—Things We See

5.30—Homer Bell

6.00—CBMT—Rocky Jones

CBOT—Sheriff of  
Cochise

6.30—CBMT—World  
Through Stamps

CBOT—The Living  
Word

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Life with  
Elizabeth

CBOT—Topper

7.45—CBMT—Sportopics

8.00—Blondie

8.30—Dragnet

9.00—Man of Destiny

10.00—Profile  
Dr. Ernest Jones interviewé par  
Lionel Trilling.

10.30—Music To See

10.30—CBC TV News

11.15—CBMT—Ray Milland  
CBOT—Sovereign  
Showcase

11.45—CBMT—Lili Palmer

## RADIO

8.00—CBJ—Midweek  
meditation

8.15—CBJ—Variétés

11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui: Colette.

12.30—Le Réveil rural  
Interview Paul Boutet.  
CBAF—Faire-part

4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique

Valses de concert nos 1 et 2 (Glaounoff): Orch. Théâtre Bolshoi, dir. Nicolai Golovanov. — "Shéhérazade" (Rimsky - Korsakoff): Orch. Symph. de Minneapolis, dir. Antal Dorati.

7.30—La Chanson canadienne

Roland D'Amour: "Prière à la Vierge", "Une Hirondelle", "J'ai vu la mer", "La Croix de Mont-Royal", "Le vieil érable", "La main dans la main", "Petite maison aux volets verts", "L'éléphant du Bengale".

## Le mercredi, 18 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Hors-Série

8.30—Comédie Française  
"Les Caprices de Marianne" (Alfred de Musset); musique d'André Jolivet. — MM. Denis d'Ines, Julien Bertheau, Jean Meyer, Marco Béhar, Jean-Louis Jemma; Mmes Berthe Bovy, Renée Faure, Germaine Kerjean. Présentation: Pierre de Grandpré; invité: Jean Meyer.

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Bande à part" (Jacques Perret).  
Lecteur: Claude Dauphin.

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La fin du jour  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

4.30—Musique

5.30—Opération mystère  
Hervé Brousseau, Louise Marleau, Bertrand Gagnon, Paul Gauthier, Gérard Poirier, Marcel Cabay, François Lavigne, Pierre Dufresne.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Les deux gamines".

7.45—Ici et là

8.00—Pays et Merveilles  
Avec André Laurendeau.  
Mlle Suzanne Fleury: les Indes.

8.30—A moitié sages  
Téléroman de Françoise Loranger, Huguette Oigny, Dyne Mouso, Solange Harbeau, Marthe Mercure.

9.00—Lutte

10.00—Le Point  
d'interrogation  
Animateur: Doris Lussier.

10.30—Le Théâtre chez soi  
"La maison dans la mer".

CBOFT—Hebdo-  
Sports

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicien  
"Bal Cupidon".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

4.55—Today on CBMT

5.00—Swing Your Partner

5.30—Circus Boy

6.00—CBMT—Damon  
Runyon Stories  
CBOT—A communi-  
quer

6.30—CBMT—Movie  
Museum  
CBOT—Music Box

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Disneyland

8.30—Moonlight Bay

9.00—Kraft TV Theatre

10.00—Here and There  
"Tomorrow's Metals".

10.30—Pacific Thirteen

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Bob  
Cummings  
CBOT—Théâtre  
Royal

## RADIO

11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui: Les rendez-vous.

12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du  
Ministère de l'Agriculture du Qué-  
bec.

CBAF—Faire-part

3.57—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la  
musique

Suite anglaise no 6 en ré mineur; Suite française no 5 en sol majeur (Bach): Wilhelm Backhaus, pianiste. — Sonate Pathétique (Beethoven): Rudolf Firkušny, pianiste.

7.30—Nouveautés  
dramatiques

"Prison" (Marcel Dubé).

## Le jeudi, 19 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Les Artistes de renom  
Ginette Martenot aux ondes Martenot; Herbert Ruff, piano. "Andante" (Pierre Maillard). — "Chant épique" (Humbert Sauvageot). — "Pavane de la Belle au bois dormant" et "Laideronnette Impératrice des pagodes" (Ravel). — "Danse rituelle" (H. Sauvageot). — "Sérénade" (Milhaud). — "Chant" (Koechlin).

8.30—Naissance du poème

9.00—Musique des Pays-Bas

9.15—Orch. de chambre  
de Vancouver

Dir. John Avison, Gordon McLean, pianiste, Variations symphoniques (Franck).

10.00—Radio-Journal

Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Bande à part" (Jacques Perret).  
Lecteur: Claude Dauphin.

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour  
CBAF—La météo et  
Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

4.30—Musique

5.30—Ping et Pong

Kim Yaroshevskaya, Jean-Louis Millette, Roland Lepage. Texte: Andrée Douaire. Aujourd'hui: la légende de la Muraille de Chine. Au piano: Herbert Ruff.

6.00—Musique

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"Le diamant de cent sous". René Dary, Suzy Carrier, Jean Tissier.

7.45—Toi et moi en musique  
Estelle Caron, Gérard Paradis et le trio Jean Larose.

8.00—Le Comte de Monte-  
Cristo

8.30—Quand Paris reçoit  
Paris

Claude Dauphin et Françoise Soulié reçoivent: les Quatre de Paris, Maurice et Yvette Giraud.

9.00—Rendez-vous avec  
Michelle

Hôtesse: Michelle Tisseyre.

9.30—Le Théâtre des étoiles

10.00—Sérénade pour cordes  
Claire Gagnier, Denis Harbour et orch. dir. Jean Deslauriers. Andante, du Quatuor no 2 (Borodine). — "Que deviennent les ro-

# "IMAGES"

Depuis les débuts de la série de programmes d'Images, les téléspectateurs ont surtout pu assister à la projection de courts métrages et de documentaires européens de grande qualité, en plus de quelques excellents films canadiens tournés par l'Office National du Film.

Au cours des trois prochaines émissions, d'autres films, tournés à Montréal par Réal Benoit Films Productions, seront présentés au public, dans le cadre de cette émission, les 16, 23 et 30 septembre à 10 heures du soir.

Le 16 septembre, le film intitulé *Louis Cyr* retracera quelques-uns des principaux événements de la carrière de Louis Cyr, l'homme fort qui fut et qui est resté l'homme le plus fort du monde. Des documents de l'époque et des dessins originaux de Mousseau ont servi à reconstituer l'époque de 1890-1910. Cyr lui-même n'est pas personnifié.

Dans la photo, prise au studio de Réal Benoit Films Productions, nous voyons le comédien Edgar Fruitier qui représentera différents personnages de l'époque qui ont été mêlés à la vie ou à la carrière de Louis Cyr. Derrière la caméra, le directeur de la photographie, George Fenyon. Texte et réalisation : Réal Benoit.

Les 23 et 30 septembre, des documentaires sur le vieux Montréal seront



Pendant les prises de vues de "Louis Cyr"

à l'affiche. En compagnie de Raymond Laplante, qui aura comme interlocuteur Monseigneur Olivier Maurault, on évoquera le passé.

Le 23 septembre, le film sera consacré à l'église Notre-Dame. Monseigneur Olivier Maurault, historien disert et précis, fera l'historique de Notre-Dame et parlera de son architecture au cours d'une visite qui nous conduira

de la Chapelle du Sacré-Coeur aux sous-bassements.

C'est le Séminaire Saint-Sulpice, avec son musée, ses jardins et ses vieux murs ainsi que le Grand Séminaire actuel, rue Sherbrooke, que les téléspectateurs pourront parcourir en leur compagnie, le 30 septembre. Ces deux documentaires ont été réalisés par Robert Séguin. Ils seront présentés à *Images* par Pierre Boucher; réalisation : Marcel Brisson.

# "Un peu de tout"

Le Service des reportages de Radio-Canada inaugurera, lundi 16 septembre, une nouvelle série de reportages quotidiens en marge de l'actualité.

Ce quart d'heure radiophonique, qui s'intitule *Un peu de tout*, sera entendu au réseau Français de Radio-Canada du lundi au vendredi, de 10 h. 30 à 10 h. 45 du matin.

Chacun de ces quarts d'heure sera composé de deux ou trois reportages sur les événements dignes d'intérêt survenus la veille, le jour même ou prévus pour le lendemain.

Les membres de l'équipe des reportages iront, à tour de rôle, chercher des renseignements plus élaborés que ceux des bulletins de nouvelles sur tout incident ou événement susceptible d'intéresser les auditeurs.

Chaque jour, un des reporters sera chargé de la mise en ondes de ces reportages.

Le public auditeur aura ainsi une vue d'ensemble brève et aussi complète que possible des principaux événements qui, chaque jour, font ce qu'on est convenu d'appeler l'actualité.

- ses" (Paulin). — "Ah! qui brûla d'amour" (Tchaikowsky). — "I'll Never Smile Again". — "One Night of Love" (Schertzinger). — "Les lavandières du Portugal" (André Popp). — Concerto d'automne (Bergoni).
- 10.30—Des yeux pour voir
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives

- 11.15—Télépolicien  
"Bal Cupidon".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—Ed and Ross
- 5.30—The Lone Ranger
- 6.00—Craig Kennedy

- CBOT—Gunsmoke
- 6.30—Wonders of the Wild
- CBOT—Adventure Album
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Twilight Theatre

- CBOT—A communiquer
- 8.00—Meet McGraw  
"The Good Doctor".
- 8.30—Climax
- 9.30—Film  
"The Fox Hunt".
- 10.00—Highway Patrol
- CBOT—Ray Milland

- 10.30—Let's Sing
- 11.00—CBC News
- 11.15—Sports Guesses and Guests  
CBOT—Sportscap
- 11.35—CBOT—Tapp Room
- 11.45—CBMT—Frontier Doctor

## RADIO

- 11.30—Une demi-heure avec... Aujourd'hui : la chanteuse réaliste Damia.
- 12.30—Le Réveil rural  
Albert Viau et ses chansons.  
CBAF—Le Héraut des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Suite Ancienne (Jehan Halvorsen) : Orch. Phil. d'Oslo, dir. Oivin Fjeldstad. — Symphonie no 3 (Carl Nielsen) : Orch. Radio-Danoise, dir. Thomas Jensen.
- 7.30—Histoires extraordinaires  
"L'homme qui était hors d'usage" (Poe).
- 8.00—Récital  
Marthe Létourneau, soprano, et Colombe Pelletier, piano. "Pur dicesti, bocca bella" (Lotti). — "Qual farfalla amante" (Scarlatti). — "Al-leluia" (Mozart). — "Viens, les gazon sont verts" (Gounod). — "Romance de l'étoile" (Chabrier). — "Villanelle" de "Nuits d'été"

- (Berlioz). — "Wiegenlied". "Nachtigallen schwingen". "Botschaft" (Brahms). — "Le secret" et "Notre amour" (Fauré).
- 8.30—Au Pays de Neufve-France
- 9.00—Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little. Philosophie de la vie, sagesse. "Mignonne, allons voir si la rose" (Chardavoine). — "Souvent amour me livre grand tourment" (Le Heurteur). — "Je n'ose être content" (P. Certon). — "L'un apreste la glu" et "Le Mondain se nourrit" (Le Jeune). — "Bienheureux qui se peut dire" (P. Bonnet). — "Pour un plaisir que si peu dure" (Sermissy). — "Je ne puis croire qu'on meure" et "Quand l'ennui facheux vous prend" (Costeley). — "Gallans qui par terre, et par mer" et "Qui bien se mire" (Lassus).
- 9.30—Neil Chotem et son orchestre
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaires
- 10.30—Lecture de chevet  
"Bande à part" (Jacques Perret).  
Lecteur : Claude Dauphin.

- ### Le vendredi, 20 septembre
- Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
  - 11.10—CBJ—Adagio
  - 11.25—Nouvelles sportives
  - 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—Fin des émissions
  - 11.57—Radio-Journal
  - 12.00—Fin des émissions
- ## TÉLÉVISION
- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
  - 4.30—Musique
  - 5.30—Les ailes de l'aventure  
"Course contre le temps". Gabriel Gascon, Jean-Pierre Masson, Roland D'Amour, Pierre Dufresne, Guy Bélinger, Albert Milaire, Serge Merlin, Jean Faubert, Guy L'Ecuyer.

- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le diamant de cent sous".
- 7.45—Pour elle
- 8.00—Le sport en revue
- 8.30—Carrefour
- 9.00—Le Théâtre du mystère
- 9.30—Légendes gitanes
- 10.00—Ciné-club  
"Païsa". Carmelia Sazio, Maria Michi, R. Van Loon. Gar Moore. Animateur : Pierre Juneau; invité : René Lévesque.
- 12.15—Le Téléjournal
- 12.25—Nouvelles sportives
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—Peppermint Prince

- 5.15—Children's International Newsreel
- 5.30—Mighty Mouse
- 6.00—Topper  
CBOT—A communiquer
- 6.30—CBMT—Jungle  
CBOT—Hit Parade
- 6.45—News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Studio M.  
CBOT—Bob Cummings
- 8.00—Great Plays  
"Ladies on his Mind".
- 8.30—Club O'Connor
- 9.00—Dorchester Theatre  
"A Matter of Life" (Mac Shoub).
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.45—Jim Coleman
- 11.00—CBC News
- 11.15—Alfred Hitchcock  
CBOT—Long métrage
- 11.45—CBMT—Revival Night

# "AVENTURES"

Samedi 14 septembre à 8 heures du soir, la populaire série *Aventures* reprend l'affiche pour une autre saison. Les amateurs de voyages, ceux qui aiment le nouveau, l'inédit, voire même le "suspense", seront ravis de retrouver les passionnants épisodes de cette série qui leur propose chaque samedi soir un nouveau sujet d'émotions.

Comme l'an dernier, c'est Wilfrid Lemoine qui sera l'animateur attiré de la série. Avec beaucoup de simplicité et de clarté, Wilfrid Lemoine présente l'émission, situe l'action, le lieu et les personnages qu'on verra, un peu à la manière d'un petit drame vécu.

Cette saison, *Aventures* se divisera en trois grandes périodes réparties sur un cycle de plusieurs semaines.

Au cours de la première période, les téléspectateurs retrouveront une des figures les plus sympathiques et les plus familières d'*Aventures*, le colonel John D. Craig, le spécialiste des explorations sous-marines. Sous le titre du *Royaume de la mer*, on verra évoluer pendant cinq semaines l'intrépide colonel dans les profondeurs de l'océan.

En suivant cet homme qui a pu intituler son autobiographie *le Danger*,

*c'est mon affaire*, on pourra se faire une idée du courage et presque de l'héroïsme qu'il faut à ces hardis explorateurs du royaume de la mer.

Ensuite, durant onze semaines, c'est dans le studio même d'*Aventures* que nous rencontrerons un autre grand voyageur, M. Albert Mahuzier, que nous avons aperçu une fois, cet hiver, à *Pays et Merveilles*.

L'originalité de ce sympathique globe-trotter consiste à se balader à travers le monde avec toute sa famille au grand complet, qui comprend père, mère et onze enfants. M. Mahuzier a filmé des milliers de scènes très intéressantes au cours de ses pérégrinations et nul doute que les téléspectateurs se divertiront fort, tout en s'instruisant, au spectacle des aventures de la famille Mahuzier.

La troisième période du programme *Aventures* nous ramènera au *Royaume de la mer* avec le colonel Craig. Le monde sous-marin déborde de tant de merveilles qu'il peut fournir d'inépuisables sujets de films comme nous le prouvera l'intrépide colonel.

Nicolas Doclin sera le réalisateur attiré de la série *Aventures*.



## "Ciné-Club"

Après Rome ville ouverte, tourné en 1945, Roberto Rossellini présente en 1946 *Païsa*, qui est sans doute son chef-d'oeuvre. D'après cette photo des partisans dans les marais, nous pouvons voir que le mépris apparent de Rossellini pour ce qu'il nomme dédaigneusement "la belle photographie" est en réalité un raffinement suprême des prises de vues en même temps qu'un document hors de toute littérature. Encore une fois, pour réaliser *Païsa*, Rossellini avait refusé décors, costumes, acteurs et même un scénario. Recrutant ses interprètes dans la rue, il leur proposait un dialogue mais leur demandait d'y insérer leurs mots de tous les jours. *Païsa*, qui sera présenté à Ciné-Club vendredi 20 septembre à 10 heures du soir, est une déchirante protestation contre la guerre. Plus qu'un pamphlet, l'oeuvre porte car elle semble refléter toute l'âme profonde d'un peuple.



RENÉ  
LÉVESQUE

## Au coeur de l'actualité internationale avec "Point de mire" de René Lévesque

La télévision rejoint un très vaste public qui exige de ce médium distraction, culture et information.

Notre programmation répond à ce dernier besoin en offrant aux téléspectateurs des séries du genre *C'est la vie: Pays et Merveilles; Carrefour; le Téléjournal et Point de mire*.

Interrompue durant la saison d'été, l'émission *Point de mire* reprendra l'affiche dimanche 15 septembre, à 10 h. 30 du soir. Les nombreux téléspectateurs, qui suivaient fidèlement cette populaire série, seront heureux de la revoir sur nos écrans à une heure d'écoute plus favorable.

C'est également avec beaucoup de joie qu'ils accueilleront de nouveau le sympathique animateur du programme, René Lévesque, "l'as des commentateurs à la radio et à la télévision".

Pour la deuxième saison consécutive, le talentueux reporter canadien-français attirera l'attention des téléspectateurs, tous les dimanches soirs, sur l'événement

marquant de la semaine en politique internationale.

Avec le souci de vérité et de clarté qui le caractérise, René Lévesque s'aventurera chaque semaine sur le terrain mouvant de l'actualité.

Cette année encore, René Lévesque "reprendra", comme l'écrivait le journaliste Lucien Mitras, "la gageure de rendre vivant un événement que les manchettes des journaux ont rapporté tout le long de la semaine, d'instruire et de recréer par l'information honnête, impersonnelle mais combien humaine."

*Point de mire* n'a pas varié dans l'ensemble sa formule de présentation. On reverra donc René Lévesque devant ses graphiques et ses cartes de géographie. A l'occasion, on le rencontrera aussi avec un spécialiste invité à l'émission pour donner de l'événement en évidence ce soir-là un aperçu objectif, clair et intelligible à tous.

Marcel Brisson réalisera jusqu'en octobre la série *Point de mire* dont Roman Desbois sera l'organisateur.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 14 AU 20 SEPTEMBRE



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

VALADE M. J.  
1625 St-Luc  
Ch. 339

À RADIO-CANADA



Croquis des costumes de Marguerite, Faust et Méphisto par Claudette Picard

## "FAUST" à "L'Heure du Concert"

Un spectacle de deux heures inaugurera, le 24 septembre, la quatrième saison de l'une des émissions de prestige de Radio-Canada

Cette année, c'est le mardi au lieu du jeudi que les mélomanes retrouveront tous les quinze jours leur émission préférée, *l'Heure du Concert*, qui reprend l'affiche le 24 septembre à 10 heures du soir, à la télévision.

Les nombreux amateurs d'opéras que compte le public de *l'Heure du Concert* apprécieront le choix de la première oeuvre au programme cette saison, l'admirable *Faust* de Gounod.

Considéré à juste titre comme l'un des plus grands chefs-d'oeuvre du théâtre lyrique, *Faust* demeure toujours extrêmement populaire. La noblesse de son sujet inspiré de Goethe, sa puissante orchestration, la pureté de sa ligne mélodique séduisent tous les auditeurs.

Depuis sa création à Paris en 1859, *Faust* a été chanté par les plus belles voix sur toutes les scènes du monde. A *l'Heure du Concert* ce sont quelques-unes des plus belles voix de notre pays qui porteront à l'opéra de Gounod un hommage canadien.

En effet, à partir du chef d'orchestre jusqu'au metteur en scène en passant par tous les interprètes, la distribution entière de *Faust* ne compte que des noms canadiens.

Richard Verreau sera en vedette dans le rôle-titre et Constance Lambert chantera Marguerite. Ils seront entourés de Gilles Lamontagne (*Méphistophélès*); Louis Quilicot (*Valentin*); Claude Létourneau (*Wagner*); Claire Duchesneau (*Siebel*) et Fernande Chiochio (*Marthe*).

Wilfrid Pelletier sera au pupitre du chef d'orchestre. Marcel Laurencelle di-

rigera les choeurs et la mise en scène sera assurée par Irving Guttman. Claudette Picard a dessiné des costumes fort originaux, en parfaite harmonie avec les décors de Michel Ambrogi.

C'est François Bernier qui réalisera le *Faust* de Gounod, assisté de Gabriel Charpentier, l'organisateur de la série.

Le spectacle du 24 septembre, monté exclusivement par des Canadiens, comme le fut, par exemple, *la Bohème* en no-



vembre 1955, donnera au public un aperçu de l'effort accompli par l'équipe de *l'Heure du Concert* pour faire connaître nos artistes.

Lors de la *Revue-Anniversaire*, vendredi 6 septembre dernier, on signalait que les séries musicales télévisées, notamment *l'Heure du Concert*, ont donné

l'occasion à un nombre impressionnant de musiciens, de chanteurs et même de compositeurs de se faire apprécier d'un public qui se recrute à travers tout le pays.

Les saisons précédentes de *l'Heure du Concert* ont contribué pour une large part à mettre en relief la qualité de nos artistes et la diversité de leurs talents. Cette année encore, les téléspectateurs pourront applaudir à côté des étoiles du monde musical international, des vedettes de chez nous qui ne craignent plus la comparaison avec les artistes étrangers.

*l'Heure du Concert* se propose de présenter aux téléspectateurs, cette saison, non seulement des émissions consacrées à l'oeuvre d'un compositeur en particulier ou à une forme musicale spécifique, mais encore elle invitera nos compositeurs à faire entendre leurs nouvelles créations.

C'est ainsi que Clermont Pépin doit présenter le 14 janvier un ballet qu'il a écrit sur un livret d'Eloi de Grandmont, avec une chorégraphie de Michel Conte.

Ce sont des réalisations de ce genre qui ont établi la réputation de *l'Heure du Concert* et qui font aujourd'hui considérer à bon droit cette série comme l'une des plus prestigieuses de la télévision canadienne, accueillie favorablement par la critique et le public dans l'ensemble du pays.

Henri Bergeron est le maître de cérémonies bilingue de la série *l'Heure du Concert* dont toutes les réalisations sont confiées à François Bernier.

## 4e conférence annuelle de l'Institut canadien des Affaires publiques

La *Communauté mondiale et le Canada* sera le thème de la quatrième conférence annuelle de l'Institut canadien des Affaires publiques, qui se tiendra à Ste-Adèle les 25, 26, 27 et 28 septembre.

Ces jours-là, soit du mercredi au samedi inclusivement, le réseau Français de Radio-Canada diffusera les délibérations de la conférence, de 8 heures à 9 h. 30 du soir.

À la télévision, seule la soirée de samedi 28 septembre sera transmise directement de Ste-Adèle, de 9 à 11 heures.

Les sujets qui seront étudiés au cours de cette conférence, et qui en développeront le thème, sont les suivants : *l'Antagonisme est-ouest, le Pluralisme de la communauté mondiale, l'Asie et l'Afrique entrent en scène et le Canada au carrefour des influences.*



RAYMOND ARON

La séance du 25 septembre, que présidera le professeur Léon Lortie, directeur de l'Extension de l'enseignement à l'Université de Montréal, débutera par un exposé de M. Raymond Aron, écrivain français.

Traitant de l'antagonisme est-ouest, M. Aron distinguera d'abord les deux camps, l'imperium communiste et la communauté atlantique. Puis il situera le point de leur rencontre et le sens de leurs oppositions; il envisagera également les solutions neutralistes. Enfin, il dégagera le contenu idéologique et les forces matérielles de chacun de ces deux blocs.

M. Aron est professeur de sociologie à la Sorbonne. Pendant l'Occupation, il fut en Angleterre le rédacteur en chef de la revue "La France libre". Il a écrit de nombreux ouvrages et des articles scientifiques importants.

Les conférenciers de la deuxième séance, celle du 26 septembre, seront M. Jules Léger, sous-secrétaire d'Etat aux

Affaires extérieures du Canada, M. Gérard Bergeron, professeur à la faculté des Sciences sociales de l'Université Laval, et M. Pierre E. Trudeau, avocat.

Ces conférenciers traiteront du pluralisme de la communauté mondiale. Ils développeront des sujets tels que l'aide économique aux pays sous-développés, les nouveaux impérialismes et la permanence de la domination économique dans les blocs et les coalitions. Ils parleront aussi de l'empirisme des relations internationales, opposé à la lente et continue aspiration du genre humain vers l'unité. Enfin, ils présenteront l'O.N.U. comme la nouvelle société internationale.

Cette seconde séance sera sous la présidence de M. Jean-Charles Bonenfant, bibliothécaire à la Législature provinciale et collaborateur aux émissions éducatives de Radio-Canada.

Vendredi 27 septembre, Son Excellence M. Mougi Slim, ambassadeur de Tunisie au Canada, fera un exposé sur le réveil de l'Asie et de l'Afrique depuis la guerre. Il rappellera les indépendances et les nationalismes que l'après-guerre a vus naître et constatera la fin de l'ère des empires coloniaux. Il exposera le sens et les manifestations de la rivalité russo-américaine devant cette nouvelle poussée afro-asiatique. Il analysera ensuite le fait du sous-développement, les pactes d'alliance militaire et les expériences de la Chine et de l'Inde. Il terminera son exposé par des considérations sur la solidarité afro-asiatique.

Cette troisième séance, qui sera présidée par M. Jules Léger, comprendra une discussion sur le sujet exposé par l'ambassadeur de Tunisie. Y prendront part : MM. Jean-Louis Gagnon, journaliste, René Lévesque, commentateur de la radio et de la télévision, et Jean-Marc Léger, journaliste.

La soirée du 28 septembre sera consacrée à des allocutions par des représentants des trois principaux partis politiques du pays sur le *Canada au carrefour des influences.*

L'Hon. Jean Lesage, ancien ministre des Ressources naturelles et du Nord canadien, parlera au nom du parti libéral; l'Hon. Léon Balcer, solliciteur-général du Canada, parlera au nom du parti progressiste-conservateur et Mme Thérèse Casgrain, présidente du Parti Social Démocratique du Québec, prendra la parole au nom du parti CCF.

Le rapporteur général de la conférence sera l'Hon. Louis-René Beaudoin, orateur des Communes dans le dernier Parlement fédéral.



Les techniciens de Radio-Canada sont à l'œuvre, dans la salle des délibérations de l'Institut canadien des Affaires publiques, à Ste-Adèle. Cette photo, prise l'an passé, nous rappelle que la conférence annuelle de cet Institut se tiendra, cette année encore, à Ste-Adèle, du 25 au 28 septembre inclusivement, et que les séances où le public est admis seront radiodiffusées et télédiffusées.

## Domaine musical

Chaque dimanche, à 11 heures du matin, on peut entendre *Fantaisies chromatiques*, une nouvelle émission, inscrite à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada depuis le 8 septembre dernier.

Il s'agit d'une randonnée à travers le domaine musical. La formule, adoptée par le réalisateur et par ses collaborateurs, est des plus originales. En effet, les différentes pièces musicales au programme sont groupées autour d'un thème général : les fleurs, la sérénade, Beethoven et *Fidelio*...

Le 22 septembre, *Fantaisies chromatiques* sera consacrée au rêve. On entendra alors des extraits de l'opéra *The Fairy Queen* de Purcell; le *Nocturne du Songe d'une nuit d'été* de Mendelssohn; le premier mouvement, intitulé *Rêverie*, de la *Symphonie fantastique* de Berlioz; et enfin, *Après un rêve* de Fauré.

Un texte, de Rosette Renshaw, à la fois fantaisiste et documentaire fait le lien entre les différentes œuvres.

Rosette Renshaw n'est pas inconnue des auditeurs; elle a participé à de

Des étudiants de cinq universités canadiennes pourront assister gratuitement aux délibérations de l'Institut canadien des Affaires publiques. L'institut a décidé, en effet, d'inviter à sa quatrième conférence deux étudiants de l'Université McGill, trois étudiants de l'Université de Montréal, deux étudiants de l'Université d'Ottawa et un étudiant de l'Université de Sherbrooke et de payer tous leurs frais de déplacement et de séjour à Ste-Adèle.

Ce reportage sera réalisé, à la radio par Laurent Hardy et à la télévision par Jean Pellerin.

nombreuses émissions, entre autres à l'Opéra du samedi et aux *Artistes de renom*. Elle est professeur à l'École de musique Vincent d'Indy, et s'adonne aussi à la composition.

Réalisation de Jean-Yves Contant.

Les Petits chanteurs de Provence seront les invités à *Tour de chant*, que réalise Georges Dufresne, dimanche 22 septembre, à 1 h. 30 de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada.

Cette chorale, composée de collégiens et d'étudiants, fut fondée en 1936 à Marseille. Elle est actuellement dirigée par le Rév. Père Bernard Geoffroy, s.j.

Durant les vacances, les Petits chanteurs de Provence font des tournées à l'étranger. C'est ainsi qu'ils ont visité presque tous les pays d'Europe, les Etats-Unis et l'Amérique du Sud.

Ils ont été invités à participer au Festival d'Edimbourg en 1950, et à celui d'Aix-en-Provence en 1952.

Ce qui a le plus contribué à accroître la renommée de cet ensemble vocal, c'est le Grand prix du disque, qu'il a remporté en 1954 pour le microsillon des *Psaumes* du Rév. Père Gélinau.

Parmi les chorales d'enfants, les Petits chanteurs de Provence sont l'une de celles qui possèdent le plus vaste répertoire : musique sacrée et profane, ancienne et moderne, populaire et classique.

Dimanche, les Petits chanteurs interpréteront six chansons de folklore, ainsi que des œuvres de Roland de Lassus, Thoinot Arbeau, Clément Jannequin, Calvin et Brahms.

# THÉÂTRE ET LECTURES

La dernière émission de la série *la Comédie Française* sera entendue au réseau Français de Radio-Canada, dimanche 22 septembre, de 8 à 10 heures du soir. On entendra alors *Hernani* de Victor Hugo.

Mme Louise Conte et MM. André Falcon et Jean Yonnel incarneront les principaux personnages. Lucienne Letondal fait également partie de la distribution.

Les deux invités de Pierre de Grandpré seront alors MM. Jean Meyer et Jean Gascon.

*Hernani* est un drame en cinq actes qui fut représenté pour la première fois le 25 février 1830.

C'est au cours de cette représentation que se déchaîna l'attaque des jeunes romantiques, conduits par Théophile Gautier, contre le public bourgeois encore attaché aux formes traditionnelles. De violentes polémiques suivirent ce tumulte demeure célèbre sous le nom de "bataille d'Hernani".

*La Comédie Française* est une mise en ondes d'Eudore Piché.

Lundi 23 septembre, *le Petit Théâtre de Radio-Canada* présente *Mon fils*, une comédie en un acte de Pierre Didier, primée au trente-et-unième Gala de la pièce en un acte, à Paris.

Cette émission, qui est, elle aussi, la dernière d'une série, est entendue à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Dans *Mon fils*, on fait connaissance avec trois personnages : Pascal Pernay, architecte de 60 ans, qui croit que c'est seulement par un travail assidu et acharné qu'on fait son chemin dans la vie; son fils, Philippe, 25 ans, romancier, qui croit plutôt en la vocation et qui, sur ce sujet, s'est brouillé avec son père; enfin, François Martial, ami de la famille et parrain de Philippe, qui sera le médiateur entre le père et le fils.

*Le Petit Théâtre* est une réalisation Paul Legendre.

Mardi soir 24 septembre, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, *l'Eternel triangle* présente des extraits de *Noces de sang*, poème dramatique de Federico Garcia Lorca. Lucienne Letondal jouera le rôle de la fiancée; Jean-Paul Dugas, celui du fiancé; Léonard sera incarné par Paul Dupuis, qui a créé ce rôle chez les Compagnons de St-Laurent, il y a quelques années.

La traduction de la pièce a été faite d'après le manuscrit original par Marcelle Auclair; celle des poèmes est de Jean Prévost, ami de Lorca. Un même destin devait confondre ces deux hommes, tués l'un et l'autre par les armes nazies-fascistes.

Réalisation : Ollivier Mercier-Gouin.

*A Nouveautés dramatiques*, jeudi 26 septembre, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, un texte original de Rudel Tessier est à l'affiche : il s'intitule *Il n'y a pas d'innocents*.

On y entre dans le monde intérieur d'un condamné à mort qui, évidemment, crie son innocence devant la pendaison toute proche.

Réalisation : Paul Legendre.

*Lecture de chevet* présente *Armance*, premier roman de Stendhal, de lundi 23 à vendredi 27 septembre, de 10 h. 30 à 11 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Le lecteur en sera Jean Desailly. Réalisation : André Langevin.

L'action de *Armance* se passe dans la haute société, à Paris, sous le règne de Louis XVIII. L'oeuvre, notamment, est intéressante en ce qu'elle esquisse certains des thèmes qui s'affirmeront par la suite dans *le Rouge et le Noir* et dans *la Chartreuse de Parme*. On y trouve les premières ébauches de ces extraordinaires héros que sont Julien Sorel et Fabrice del Dongo.



SANDRA SEMPRONI, pianiste italienne qui habite le Canada depuis quelques années, sera l'artiste invitée au concert des Petites Symphonies que Roland Leduc dirigera dimanche 22 septembre, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Le programme comportera deux oeuvres italiennes : le Concerto no 2 en do mineur de Giovanni Platti et Kinderkonzert de Pietro Margola. C'est également elle qui sera en vedette au Récital du vendredi soir, le 27 septembre, de 9 h. 30 à 10 heures, toujours au réseau Français de Radio-Canada. Trois oeuvres composeront ce programme-ci. Tout d'abord les Scènes d'enfants de Schumann, et puis Mlle Semproni jouera, ambassadrice de la musique italienne, un Scherzo de Martucci et Preludio e Toccata de Mangiagalli.

## Festival de l'opéra français

à

## "L'HEURE DE L'OPÉRA"

La saison d'opéra 1957-1958 débutera samedi 21 septembre, à 2 heures de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada, alors que *l'Heure de l'opéra* sera remise à l'affiche.

On présentera alors *les Contes d'Hoffmann* de Jacques Offenbach. Cette oeuvre, que dirigera André Cluytens, sera la première d'une série de six opéras français que Radio-Canada diffusera chaque samedi, jusqu'au 26 octobre inclusivement.

Ce "festival de l'opéra français", dont le réalisateur Roger Daveluy a choisi les oeuvres, comprendra, outre *les Contes d'Hoffmann*, *Lakmé* de Léo Delibes (28 septembre); *Louise* de Gustave Charpentier (5 octobre); *Thaïs* de Massenet (12 octobre); *Roméo et Juliette* de Gounod (19 octobre) et *Pelléas et Mélisande* de Debussy (26 octobre).

Radio-Canada a décidé de mettre à l'horaire ce "festival de l'opéra français" devant le nombre très restreint d'opéras chantés en français au Metropolitan. L'an dernier, un seul des opéras du Met retransmis par Radio-Canada fut chanté en français. Cette année, le programme du Met comprend cinq opéras français. Cependant deux d'entre eux seront chantés en anglais.

A compter du 2 novembre, et jusqu'au moment où le réseau Français de Radio-Canada commencera à diffuser des opéras directement du Metropolitan, on entendra les oeuvres suivantes : 2 novembre : *la Finta Giardiniera* et *Il Re Pastore* de Mozart; 9 novembre : *la Cenerentola* et *la Scala di Seta* de Rossini; 16 novembre : *Manon Lescaut* et *Suor*

*Angelica* de Puccini; 23 novembre : *Ca-valleria Rusticana* de Mascagni et *Pagliacci* de Leoncavallo; enfin, le 30 novembre, on entendra *Ariadne auf Naxos* de Richard Strauss.

C'est notre compatriote, le ténor Raoul Jobin, qui chantera le rôle du poète Hoffmann samedi 21 septembre. La distribution des *Contes d'Hoffmann* comprendra également, dans les principaux rôles, Renée Doria, soprano, Vina Bovy, soprano, Geori Boué, soprano, et Fanely Revoil, mezzo-soprano.

André Cluytens dirigera le chœur et l'Orchestre du Théâtre National de l'Opéra-Comique de Paris.

*Les Contes d'Hoffmann* fut présenté pour la première fois le 10 février 1881, quatre mois après la mort d'Offenbach, survenue à Paris le 5 octobre 1880.

Offenbach est, à juste titre, considéré comme un compositeur français, bien qu'il soit né en Allemagne, près de Cologne, le 20 juin 1819. En effet, il a vécu presque toute sa vie en France et ses quelque quatre-vingt-dix opérettes sont encore les plus parfaits spécimens de ce genre éminemment français.

C'est à la fin de sa vie qu'il a entrepris la composition des *Contes d'Hoffmann*. L'oeuvre, en une seule année, a eu plus de cent représentations et c'est grâce à elle que la réputation d'Offenbach a franchi les frontières de la France.

La musique de ce compositeur est sans prétention, fine et pleine d'humour. On peut dire qu'Offenbach demeure le maître incontesté de l'opérette, sinon le créateur de ce genre.



JEAN DESAILLY et ANDRÉ FALCON, le premier, membre de la troupe Barrault-Renaud, le second, sociétaire de la Comédie Française, sont en vedette cette semaine au réseau Français de Radio-Canada. Jean Desailly lira *Armance* de Stendhal, à *Lecture de chevet*; André Falcon incarnera le rôle-titre de *Hernani* de Victor Hugo, que la Comédie Française présente dimanche soir.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

### RADIO

#### Nouveau-Brunswick

*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s

#### Québec

*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pociatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s

#### Ontario

CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s

#### Manitoba

CKSB	St-Boniface	1200	Kc/s
------	-------------	------	------

#### Saskatchewan

CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	jour : 710	Kc/s
		soir : 1230	Kc/s

#### Alberta

CHFA	Edmonton	680	Kc/s
------	----------	-----	------

#### (Fréquence modulée)

*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s

### TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal (UNiversité 6-2571)  
Directeur : Paul Roussel

Abonnement : \$2 par année (États-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Elévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les ondes enfantines
- 10.30—L'Heure des jeunes
- 11.00—Le coin des pères
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.00—Midi à Québec  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
"Alles was ihr tut" (Buxtehude) : Anna Maria Augenstein, soprano, Otto Van Rohr, basse, chœur et orch. de Stuttgart, dir. Hans Grichkat. — "Gaude Felix" (arr. Jacques Chailley) : Maîtrise de la cathédrale de Dijon.  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales

## Le samedi, 21 septembre

- 12.30—Le Réveil rural  
Interview Paul Boutet.  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.10—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—Noir et Blanc  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.30—Rythmes de Paris  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—L'Heure de l'opéra  
"Les Contes d'Hoffmann" (Offenbach) : Raoul Jobin, Renée Doria et Orch. de l'Opéra-Comique, dir. André Cluytens.
- 5.30—Pot-pourri  
CBAF—A l'heure du souper
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault, Robert Le Bidois, Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Concerts de la BBC  
Orch. Symph. de la BBC, dir. Sir Malcolm Sargent, "Ouverture "Roméo et Juliette" (Tchaikowsky). — Symphonie no 5, en mi mineur. "Nouveau Monde" (Dvorak).
- 7.30—Rythmes et Chansons  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Concerts d'été
- 8.30—Réalités canadiennes  
Jonquière, Kénoigami.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Pays et Fanfares  
Textes de Rudel Tessier.
- 9.30—Concert-Jazz
- 10.00—Concerts populaires de Winnipeg
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- 9.00—Aventures  
Animateur : Wilfrid Lemoine.
- 8.30—Chacun son métier  
Animateur : Fernand Seguin.
- 9.00—Long métrage  
"La maison du silence". Jean Marais, Daniel Gélin, Aldo Fabrizzi, Frank Villard, Cosetta Greco, Paolo Stoppa.
- 10.30—Rendez-vous avec...  
Michelle Dax.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.
- 11.15—Cabaret de Paris
- 11.30—Long métrage  
"Juliette ou la clé des songes". Gérard Philippe, Suzanne Cloutier, René Genin, Gabrielle Fontan, Delmont.
- 12.55—CBOT—Cowboy Corner
- 1.15—CBOT—Football  
Ottawa-Toronto
- 3.00—CBMT—Long métrage
- 4.30—CBMT—Stories of the Century
- 5.00—Long John Silver
- 5.30—Wild Bill Hickok
- 6.00—CBMT—Double Talk  
CBOT—Oh Susanna
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Country Calendar
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Perry Como
- 9.00—Great Movies  
"Dead Reckoning".  
Elizabeth Scott, Humphrey Bogart.
- 11.00—CBC News
- 11.10—Lutte
- 12.59—Signal-Horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.05—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—La Revue des Hebdos  
Avec Gérard Brady.
- 1.30—Tour de chant  
Les Petits Chanteurs de Provence, dir. le R.P. Bernard Geoffroy, S.J. "La petite cloche monotone" (harm. J.C. Olivier). — "Aux marches du palais" (harm. L. Calvin). — "Quand mon mary vient de dehors" (R. de Lassus). — "Pavane" (Thoinot Arbeau). — "Ce moys de may" (Jannequin). — "Derrière chez mon pere" (harm. B. Robillard). — "Berceuse basque" (harm. L. Bédard). — "Guten abend, gut nacht" (Brahms). — "Mazurka provençale" (harm. G. Aubanel).
- 2.00—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Rhapsodie pour alto (Brahms) : Kathleen Ferrier, contralto, Chœur et

## Le dimanche, 22 septembre

- CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'heure du Concerto  
Triple Concerto pour violon, violoncelle et piano (Beethoven) : David Oistrakh, Sviatoslav Knushevitsky, Lev Oborin et orch. dir. Nicolai Golovanov. — Concerto no 2 pour piano (Bartok) : Andor Foldes et Orch. Lamoureux, dir. Eugène Bigot.
- 10.30—Récital  
Helen Hajnik, soprano, et Emilie Rublen, pianiste. "Salve Regina" (Pergolèse). — "O del mio amato ben", "Madonna rezuola", "Baghissima semblianza" (Donaudy). — "Vocalise", "Lilacs", "In the Silent Night", "Morning", "O Stay, My Love" (Rachmaninoff).
- 11.00—Fantaisies chromatiques  
Texte de Rosette Renshaw; narrateur : Gaëtan Barrette.  
Thème : les rêves.
- 11.30—Musique de chambre  
CBJ—Intermède musical  
CBAF—Musique de scène
- 11.45—CBJ—Pour que la moisson...  
CBAF—Hebdo des sports
- 12.00—Le monde parle au Canada  
Cinq reportages de la radio italienne: lacs d'Italie; l'actualité; le corail; 18e Festival de Venise; autostrade du soleil.
- 12.30—Perspectives internationales
- 12.45—Jardins plantureux  
Aury Blain.



Orch. Phil. de Londres, dir. Clemens Krauss. — Concerto en ré majeur pour violon et orch. (Brahms); Ida Haendel et Orch. Symph. de Londres, dir. Sergiu Celibidache.

- 4.00—Concerts populaires
- 5.00—Correspondance  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le chapelet
- 5.30—Chroniques canadiennes
- 6.00—Radio-Journal
- 6.05—CBJ—Intermède
- 6.10—CBF—CBV Chronique sportive
- 6.15—Fantaisie  
CBAF—Récital
- 6.30—Récital
- 7.00—Match intercités
- 7.30—Les Petites Symphonies  
Dir. Roland Leduc. Concerto no 2 en do mineur (Giovanni Platti). — "Kinderkonzert" (Pietro Margola). Soliste: Sandra Semproni, pianiste.

- 8.00—Comédie française  
"Hernani" (Victor Hugo). MM. Jean Yonnel, André Falcon, Raoul-Henry, Jacques Servières, Marco-Béhar, Tony Jacquot, Gilbert Guiraud, Roland Alexandre. Mmes Louise Conte, Germaine Kerjean, MM. Arsène Drancourt, Jean-Pierre Jorris, Albert Lambert. — Présentation et commentaires: Pierre de Grandpré. Invités: Jean Meyer et Jean Gascon.
- 9.30—Hors-Série
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Politique française  
Alexandre Guillet interviewera M. Michel Soulié, ministre de l'Information.
- 10.30—Récital d'orgue  
Gaston Arel, organiste à l'Immaculée Conception. Chacone en fa mineur (Pachelbel). — Choral "Wie schön Leuchtet" (Buxtehude). — Fantaisie et Fugue en do mineur (Bach).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—La Météo et fin des émissions

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 2.30—Musique
- 3.15—Le Téléjournal
- 3.20—Actualités religieuses
- 3.30—Long métrage  
"Ma femme est un grand homme". Loretta Young, Joseph Cotten, Ethel Barrymore.
- 5.00—Bobino
- 5.30—L'aigle noir
- 6.00—Nouvelles et l'Actualité
- 6.30—Les travaux et les jours  
Germain Lefebvre: Les usines laitières du Québec. — Raymond Laplante: fabrication des boîtes à beurre. — Auray Blain: hivernement des bégonias tubéreux.
- 7.00—Prise de bec

- 7.30—La Clé des champs  
Animateur: Gérard Delage.
- 8.00—Music-Hall  
Avec Michelle Tisseyre. Invités: Léopold Simoneau, Muriel Millard, Denise Filiatrault; Helen et Howard, danseurs comiques; Ray Royce, jongleur; choeur Marcel Scott et orch. dir. Henry Matthews.
- 9.00—Faites vos jeux  
Avec Jacques Normand.
- 9.30—Le Théâtre populaire  
"Monsieur David a disparu" texte de Jeanne Frey d'après une nouvelle de William Irish. Marthe Thiery, Yves Létourneau, Camille Ducharme, Adjutor Bouré, Jacques Bilodeau, Ovila Légaré, François Lavigne, Paul Gauthier, Jean-Claude Robillard et Raymond Boyer.
- 10.30—Point de mire  
L'événement de la semaine avec René Lévesque. Ce soir: l'analyse du conflit ouvrier dans la province de Québec.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Album de famille  
Le duc de Lévis-Mirepoix.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

- 11.00—Church Service  
St. Matthias Anglican.
- 3.00—This is The Life
- 3.30—The Living Sea
- 4.00—You Are There
- 4.30—Lassie
- 6.00—Burns and Allen
- 6.30—Father Knows Best
- 7.00—December Bride
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Ed Sullivan
- 9.00—All Star Theatre  
"The Marriage Plan". Avec Eddie Bracken et Mona Freeman.
- 9.30—Showtime
- 10.00—United Way Show
- 11.00—CBC News
- 11.10—This Week
- 11.35—CBMT—Long métrage  
CBOT—I Spy

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Elévations matutinales  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Coquelicot  
CBJ—Ici Philippe Robert
- 9.10—CBJ—Intermède
- 9.30—Au dictionnaire insolite  
Animateur: Jacques Languirand.
- 10.00—Le Comptoir du disque
- 10.30—Un peu de tout

- 10.45—Je vous ai tant aimé
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Pour vous, madame
- 11.30—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui: Verlaine.
- 12.00—Jeunesse dorée  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue principale
- 12.30—Le Réveil rural  
Conseils aux consommateurs.  
CBAF—Jeunesse dorée
- 12.45—CBAF—Hérait des ondes
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal  
CBAF—Hérait des ondes
- 1.10—L'Heure du dessert  
CBJ—BBC News
- 1.15—Face à la vie
- 1.30—Pages de vie  
Narratrice: Gisèle Schmidt.
- 1.45—Rythmes et mélodies
- 2.00—Les Visages de l'amour
- 2.15—Ritournelles
- 2.30—D'un jour à l'autre
- 3.00—Voulez-vous jouer avec nous?
- 3.57—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto pour deux trompettes (Manfredini); Concerto Grosso op. 1 no 4 (Vivaldi); Symphonie en ré majeur (Paisiello); Ensemble instrumental de Paris, dir. Louis de Froment. — "Sinfonia Funebre" (Boccherini); Société orchestrale de Vienne, dir. Charles Adler.
- 4.30—CBAF—Le réveil rural
- 4.45—CBAF—En vedette

## Le lundi, 23 septembre

- 5.00—Auto-suggestion  
CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le Chapelet
- 5.30—Pinocchio
- 5.45—Sur nos ondes
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire
- 6.15—Dans la coulisse  
(le lundi seulement).
- 6.30—En dinant
- 6.45—Un homme et son péché
- 7.00—Le Chant des hommes
- 7.30—Le Petit Théâtre  
"Mon fils" (Pierre Didier).
- 8.00—L'âme des poètes  
Jean-Paul Jeannotte, ténor, et Jeanne Landry, piano.
- 8.30—Variétés  
Claude Gosselin, le Trio féminin et orch. dir. Gilbert Darisse. "Coin de rue" (Trenet). — "Si le coeur t'en dit" (Jack Ledru). — "Cocou" (Matas). — "Seul un homme peut faire ça" (Lemarque). — "Chanson vagabonde" (Aimé Barelli). — "Poème" (Febich). — "Charmaine" (Pollack). — "Dans vos yeux" (Lucchesi).
- 9.00—Musique de chambre  
Trio en fa mineur, op. 66 (Dvorak): David Oistrakh, violon, Sviatoslav Knushevitsky, violoncelle, et Lav Oborin, piano. — Sonate pour flûte, alto et harpe (Debussy): Julius Baker, Lillian Fuchs et Laura Newell.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'Actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"Armance" (Stendhal). Lecteur: Jean Desailly.
- 11.00—Adagio

- CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**
- 4.00—Musique
- 5.00—Dessins animés
- 5.30—La lanterne magique  
Hubert Loiseau, Christiane Ranger, Claude Léveillé, Claude Préfontaine, Robert La Palme, Bernard Pinsonnault.
- 6.00—Vacances d'une caméra  
Expédition Schäfer au Thibet. Reportage sur la grande fête annuelle de Lhassa.
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le diamant de cent sous".
- 7.45—Rolande et Robert  
"Loin des guitares". "Laissez-moi vous aimer". "J'aime les femmes, c'est ma folie". "Quand tu es là".
- 8.00—Les belles histoires des pays d'en haut
- 8.30—La Rigolade
- 9.00—Variétés miniatures  
Les soeurs Etienne. "Sérénade à Mexico". "Mon ange". "Mon village au clair de lune". "Sérénade sans espoir". "O mama mie". "Cinq minutes de plus". Marcel Marceau: fantaisie au Vieux Colombier. — Florian Zback: "The Whistler and His Dog". — Harry Zimmerman: "Harlem Nocturne". — Les soeurs Etienne: "Ça va éclater" et "C'est si bon".

- 9.30—Le Théâtre Colgate
- 10.00—Images  
Vieux Montréal. Mgr Olivier Maurault parlera de l'église Notre-Dame.
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"Crime et châtement". Harry Baur, Pierre Blanchard, Madeleine Ozeray, Lucienne Lemarchand.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 5.00—Zoo Quest
- 5.30—Buccaneers
- 6.00—Sir Lancelot  
CBOT—Sheriff of Co-chise
- 6.15—CBOT—Two Grand
- 6.30—Ballets of France  
CBOT—Life with Elizabeth
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Adventure Album  
CBOT—The Star and the Story
- 7.45—CBMT—Patti Page
- 8.00—The Millionaire
- 8.30—On Camera  
"A Lesson in Psychology" (Ralph Rose).
- 9.00—I Love Lucy
- 9.30—Front Page Challenge
- 10.00—Studio One
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—CBMT—Little Theatre  
CBOT—Long métrage
- 11.30—CBMT—The Tapp Room

# RADIO

**11.30—Une demi-heure avec...**  
Aujourd'hui : la marine.

**12.30—Le Réveil rural**  
Georges Bernier et ses chansons.

**3.57—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**

Trio en la mineur (Tchaikowsky) ; Artur Rubinstein, piano, Jascha Heifetz, violon, Gregor Piatigorsky, violoncelle. — Quatuor no 2, op. 10 (Kodaly) ; le Quatuor Vegg.

**7.30—L'Eternel triangle**

Présentation et illustration du triangle amoureux, dramatique ou comique, dans tous les théâtres. "Noces de sang" (Lorca). Lucienne Letondal, Jean-Paul Dugas et Paul Dupuis.

**8.00—Dames de coeur, dames de pique**

En vedette : Yvette Brind'Amour et Louise Darios.

**8.30—Bing sur la ring**

Folklore présenté et animé par Jacques Labrecque.

**9.00—Concert international**

Festival de Vienne. Concerto pour violon en mi majeur (Bach) ; Yehudi Menuhin et Orch. de Chambre

## Le mardi, 24 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

de Vienne. — Concerto no 3 en do mineur pour piano (Beethoven) ; Claudio Arrau et Orch. de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet.

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Lecture de chevet**  
"Armance" (Stendhal). Lecteur : Jean Desailly.

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News et  
Adagio

**11.30—La fin du jour**  
CBAF—Fin des émissions

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

**2.30—Musique**

**3.30—Long métrage**  
"Le porte-veine". Lucien Baroux, Marie Glory, Christiane Delyne.

**5.00—Dessins animés**

**5.30—Pinocchio**  
Gaétane Laniel, Antoinette Giroux, Edouard Woolley, Jean-Claude Deret, Georges Groulx.

**6.00—Vacances d'une caméra**  
"Annapurna". Maurice Herzog et son expédition à la conquête de l'Himalaya.

**7.00—Ce soir**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**

"Le diamant de cent sous".

**7.45—Film**

"Vacances blanches".

**8.00—Rendez-vous des sports**

**8.30—Film**

"Silence de mort". Nathalie Nattier, Henry Murray, Jean-Marie Prosliner.

**9.00—C'est la vie**

Animateur : Alban Flamand, M. Gabriel Lucas ; le bijoutier.

**9.30—Histoires d'amour**

"Le garçon sauvage". Madeleine Robinson, Frank Villard et le petit Beck. (3e épisode).

**10.00—L'Heure du concert**

Dir. Wilfrid Pelletier : "Faust" (Gounod), Richard Verreau, Gilles Lamontagne, Louis Quilicot, Claude Letourneau, Constance Lambert, Claire Duchesneau, Fernande Chiochio. Choeurs dir. Marcel Laurencelle.

**12.15—Le Téléjournal**

**12.25—Nouvelles sportives**

**12.30—Télépolicier**

"Crime et châtement".

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

**4.55—Today on CBMT**

**5.00—Things We See**

**5.30—Homer Bell**

**6.00—CBMT—Rocky Jones**

**CBOT—Life with Father**

**6.30—CBMT—World Through Stamps**

**CBOT—The Living Word**

**6.45—CBC TV News**

**7.00—Tabloid**

**7.30—CBMT—Life with Elizabeth**

**CBOT—Topper**

**7.45—CBMT—Sportopics**

**8.00—Big Town**

**8.30—Dragnet**

**9.00—Mid-level**

**10.00—CBOT—L'Heure du concert**  
**CBMT—Long métrage**

**12.15—CBC—TV News**

**12.30—CBOT—Ray Milland**

**CBOT—Royal Playhouse**

**1.00—CBMT—Top Plays**

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

# RADIO

**8.00—CBJ—Midweek meditation**

**8.15—CBJ—Variétés**

**11.30—Une demi-heure avec...**  
Aujourd'hui : Henri Garat.

**12.30—Le Réveil rural**  
Interview Paul Boutet.  
CBAF—Faire-part

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**

"Faithful Shepherd" (Handel) ; Symphonie no 93 en ré majeur (Haydn) ; Orch. Phil. Royal, dir. Sir Thomas Beecham. — Ouverture "Consécration de la maison" (Beethoven) ; Orch. Phil. de Londres, dir. Eduard van Beinum.

**7.30—La Chanson canadienne**  
Invité : Félix Leclerc.

**8.00—Institut canadien des affaires publiques**

"La communauté mondiale et le Canada". Ce soir : l'antagonisme est-ouest.

## Le mercredi, 25 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

**9.30—Petit Ensemble vocal**  
Dir. George Little.  
"Le chant des oiseaux" (Jannequin). — "Voici le verd et beau may" (Mauduit). — "Voici du gai printemps" (Le Jeune). — "Je voy les glissantes eaux" (Costeley). — "Il s'en va tard", "Ce moy de mai" (Jannequin). — "Allons au vert bocage" (Costeley). — "Soyons joyeux sur la plaisante verdure" (Lasus).

**10.00—Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Lecture de chevet**  
"Armance" (Stendhal). Lecteur : Jean Desailly.

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La fin du jour**  
CBAF—La Météo et  
Fin des émissions

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

**4.00—Musique**

**5.00—Dessins animés**

**5.30—Opération mystère**  
Avec Marcel Cabay, Louise Marleau, Hervé Brousseau, Pierre Dufresne, François Lavigne.

**6.00—Vacances d'une caméra**  
"Le titan". La vie et les oeuvres de Michel-Ange.

**7.00—Ce soir**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Le diamant de cent sous".

**7.45—Ici et là**

**8.00—Pays et Merveilles**  
Avec André Laurendeau, Alexandre Guillet parlera de la Kabylie, contrée d'Algérie.

**8.30—A moitié sages**  
Téléroman de Françoise Lorange, Huguette Oigny, Dyne Mouso, Solange Harbeau, Marthe Mercure.

**9.00—Lutte**

**10.00—Le Point d'interrogation**  
Animateur : Doris Lussier.

**10.30—Le Théâtre chez soi**  
"Une fiancée pour un violon".

**11.00—Le Téléjournal**

**11.10—Nouvelles sportives**

**11.15—Télépolicier**

"Crime et châtement".

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

**4.55—Today on CBMT**

**5.00—Swing Your Partner**

**5.30—Rin Tin Tin**

**6.00—Red Feather**  
**CBOT—A communi-quer**

**6.30—CBMT—Movie Museum**  
**CBOT—Music Box**

**6.45—CBC TV News**

**7.00—Tabloid**

**7.30—Disneyland**  
"Adventure in Wildwood Heart".

**8.30—Wyatt Earp**

**9.00—Kraft TV Theatre**

**10.00—Here and There**

Le Saguenay

**10.30—A Note of Fear**

**11.00—CBC News**

**11.15—CBMT—Bob**

**CBOT—Théâtre Royal**

# RADIO

**11.30—Une demi-heure avec...**  
Aujourd'hui : la vie militaire.

**12.30—Le Réveil rural**  
M. Ernest Dubé : impressions de voyage.

**CBAF—Faire-part**

**3.57—Radio-Journal**

**4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique**

"Stenka Razine" (Glazounoff) ; Orch. de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet. — "Kamarinskaya" (Glinka) ; Orch. Philharmonia, dir. Walter Susskind. — "L'Enfant prodigue" (Prokofieff) ; Orch. de New-York, dir. Leon Barzin.

## Le jeudi, 26 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

**7.30—Nouveautés dramatiques**  
"Il n'y a pas d'innocents" (Rudel Tessier).

**8.00—Institut canadien des affaires publiques**

"La communauté mondiale et le Canada". Ce soir : pluralisme de la communauté mondiale.

**9.30—Les artistes de renom**  
Frans Brouw, pianiste. Intermezzo op. 119, no 1 ; Intermezzo op. 118, no 2 ; Capriccio op. 76, no 1 (Brahms). — Trente-deux Variations en do mineur (Beethoven). — Toccate op. 11 (Prokofieff).

**10.00—Radio-Journal**

Revue de l'actualité  
Commentaire

**10.30—Lecture de chevet**  
"Armance" (Stendhal). Lecteur : Jean Desailly.

**11.00—Adagio**  
CBJ—CBC News

**11.10—CBJ—Adagio**

**11.25—Nouvelles sportives**

**11.30—La Fin du jour**  
CBAF—La météo et  
Fin des émissions

**11.57—Radio-Journal**

**12.00—Fin des émissions**

# TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

**2.30—Musique**

**3.30—Long métrage**  
"La chevauchée fantastique". Claire Trevor, John Wayne, Andy Devine, Thomas Mitchell.

**5.00—Dessins animés**

**5.30—Ping et Pong**  
Questionnaire et saynète en ombres chinoises. Texte : Andrée Douaire. Au piano : Herbert Ruff. Avec Kim Yaroskewskaya, Jean-Louis Millette, Roland Lepage.

**6.00—Vacances d'une caméra**  
"Paysans noirs". Illustration d'une aventure réelle rapportée par G. Delavignat. Avec Louis Arbessier, G. Hubert et Balpétré.

**7.00—Ce soir**

**7.15—Le Téléjournal**

**7.30—Cinéfeuilleton**  
"Le diamant de cent sous". René Dary, Suzy Carrier, Jean Tissier.

**7.45—Toi et moi**  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

**8.00—Silhouettes**  
Thème : l'automne. Janine Fluet, Paul Davis, Pierrette Roy, Jean Paquin et orch. dir. Allan McIver. "En septembre sous la pluie". "Y avait toi". "J'ai mon amour qui me tient chaud". "Un petit nuage". "Près du feu qui chante". "Concerto d'automne". "Sérénade". "Chanson du chasseur". "Roses de bruyère".

# Un ton léger et humoristique "QUIZ-VARIÉTÉS"

Vendredi 27 septembre, à 8 h. 30 du soir, directement de Québec, on présentera la première d'une nouvelle série intitulée *Quiz-Variétés*.

Animée par le sympathique annonceur québécois Roland Bélanger, la nouvelle émission offrira aux téléspectateurs l'occasion de s'instruire de fort divertissante façon.

Le ton de *Quiz-Variétés* sera léger, humoristique et l'ambiance du programme portera à la détente et au sourire.

C'est dans un salon que se réuniront les quatre invités hebdomadaires de *Quiz-Variétés* qui ne seront jamais les mêmes, d'une semaine à l'autre.

Les quatre participants seront choisis ordinairement d'après le poste qu'ils occupent dans la vie sociale de la vieille capitale. C'est ainsi qu'on verra un vendredi soir des membres des Chambres de Commerce de Québec et un autre vendredi, des gens de l'Union des Artistes ou des Chevaliers de Colomb.

On retrouvera le quatuor des participants entouré du maître de cérémonies Roland Bélanger, de l'hôtesse Andrée Beaudin ainsi que de différents artistes

de music-hall qui présenteront à chacune des émissions des numéros de variétés.

Paul de Margerie, artiste bien connu de Québec, agira également comme organiste et pianiste à toutes les émissions de *Quiz-Variétés*. En effet, plusieurs questions seront proposées en musique aux concurrents.

Pourtant, généralement la teneur de ces questions relèvera de la plus haute fantaisie. On pourra exiger des invités qu'ils résolvent un rébus, qu'ils devinent une personnification ou un pastiche, qu'ils cherchent des séries d'homonymes, en un mot qu'ils se tirent aisément des pires difficultés pour le plus grand amusement des téléspectateurs.

Ces derniers sont cordialement invités à participer activement à l'émission *Quiz-Variétés*. Chaque vendredi soir, sur les cinq questions que le maître de cérémonies Roland Bélanger proposera au cours de l'émission, quatre seront posées aux invités en studio et la dernière sera destinée au public à l'écoute.

Pour avoir le droit de répondre à cette question, les téléspectateurs n'ont



ROLAND BÉLANGER

qu'à écrire à C.P. 5500, Québec. Le soir de l'émission, une des lettres reçues sera ouverte au studio et le correspondant sera invité à répondre à une question qui lui vaudra un prix.

C'est Roland Bélanger qui expliquera aux invités de la salle ainsi qu'aux téléspectateurs la manière de procéder pour répondre aux questions de *Quiz-Variétés*.

Noël Gauvin sera le réalisateur attiré de la nouvelle série *Quiz-Variétés* qui nous parviendra de Québec.

## LES FILMS...

(Suite de la page 8)

ce sera une comédie légère du réalisateur Berthomieu : *le Porte-veine*, avec Lucien Baroux et jeudi 26, le grand classique du cinéma américain et de John Ford : *la Cherauchée fantastique*, joué par Claire Trevor, John Wayne, Andy Devine et Thomas Mitchell. Le 26 septembre, à 8 h. 30 du soir, ce sera encore une de nos compatriotes, Jeanne Darbois, qui sera invitée, ainsi que Pierre Dudan, à *Quand Paris reçoit Paris*.

A *Ciné-Club*, vendredi 27 septembre à 10 heures du soir, on pourra voir *les Assassins du dimanche*, film tourné en 1956 par Alex Joffé, qui est également l'auteur de la mise en scène et du scénario. On connaît les autres scénarios d'Alex Joffé : *Millionnaires d'un jour*; *Trois télégrammes*; *Sans laisser d'adresse*; et *Seul dans Paris*. Ainsi que le fait remarquer une étude, parue dans les "Cahiers du Cinéma" : "Joffé est à la fois un poète et un réaliste. Son oeuvre est fondée principalement sur deux thèmes : le dépaysement et le cas de conscience de la faute professionnelle". C'est ce deuxième thème qui est traité, de façon fort dramatique, dans *les Assassins du dimanche*. Le héros est un garagiste qui, à la suite d'une négligence, a omis de bloquer l'érou de la barre de direction d'une Mercedes, mettant ainsi les occupants en danger de mort.

8.30— <b>Quand Paris reçoit Paris</b> Claude Dauphin et Françoise Soulié reçoivent : Pierre Dudan, Danièle Dupré, le Trio Raisner et Jeanne Darbois.	10.00— <b>Rencontre</b> Invité : M. Paul-Emile Charron, vice-président de la Fédération des Caisses populaires Desjardins.	5.00— <b>Ed and Ross</b>	7.30— <b>Life with Father</b> CBOT—A communiquer	CBOT—Ray Milland
9.00— <b>Rendez-vous avec Michelle</b> Hôtesse : Michelle Tisseyre.	11.00— <b>Le Téléjournal</b>	5.30— <b>The Lone Ranger</b>	8.00— <b>Meet McGraw</b> "The Texas Story".	10.30— <b>Let's Sing</b>
9.30— <b>Le Théâtre des étoiles</b> "L'avocat de la vérité". Barbara Hale, Steve McNally.	11.10— <b>Nouvelles sportives</b>	6.00— <b>I Spy</b> CBOT—Gunsmoke	8.30— <b>Climax</b>	11.00— <b>CBC News</b>
	11.15— <b>Télépolicier</b> "Crime et châtiment".	6.30— <b>Wonders of the Wild</b> CBOT—Adventure Album	9.30— <b>Film</b> "Appointment at High Bridge".	11.15— <b>Sports Guesses and Guests</b> CBOT—Sportscap
	<b>CBMT MONTRÉAL - Canal 6</b> <b>CBOT OTTAWA - Canal 4</b> 4.55— <b>Today on CBMT</b>	6.45— <b>News</b>	10.00— <b>BBC Presents</b>	11.35— <b>CBOT—Tapp Room</b>
		7.00— <b>Tabloid</b>		11.45— <b>CBMT—Frontier Doctor</b>

## RADIO

- 11.30—**Une demi-heure avec...**  
Aujourd'hui : Raimu.
- 12.30—**Le Réveil rural**  
Hélène Baillargeon et ses chansons.
- CBAF—Le Héraut des ondes**
- 12.59—**Signal-horaire**
- 4.00—**Chefs-d'oeuvre de la musique**  
Quatuor no 1 (Constantin Regamey) : Quatuor de Winterthur. — "Danse de la Chèvre" (Honegger) : Georges Aurèle Nicolet, flûte. — Sonate pour violon et piano (Albert Moeschinger) : Hansheinz Schneberger et Pierre Souverain. — Sextuor pour piano et instruments à vent (Poulenc) : Leone Lurie et Fine Arts Wind Players.
- 7.30—**Histoires extraordinaires**
- 8.00—**Institut canadien des affaires publiques**  
"L'Asie et l'Afrique entrent en scène".

## Le vendredi, 27 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 9.30—**Récital**  
Sandra Semproni, pianiste. "Scènes d'enfants" (Schumann). — "Scherzo" (Martucci). — "Preludio e Toccata" (Mangiagalli).
- 10.00—**Radio-Journal**  
Revue de l'actualité  
Commentaires
- 10.30—**Lecture de chevet**  
"Armance" (Stendhal). Lecteur : Jean Desailly.
- 11.00—**Adagio**  
CBJ—CBC News
- 11.10—**CBJ—Adagio**
- 11.25—**Nouvelles sportives**
- 11.30—**La Fin du Jour**  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—**Radio-Journal**
- 12.00—**Fin des émissions**

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- 4.00—**Musique**
- 5.00—**Dessins animés**
- 5.30—**Les ailes de l'aventure**  
"Un avion manque à l'appel en 1929". Avec Gabriel Gascon, Philippe Robert, Gilbert Comtois, Bernard Laplante, Paul Gauthier, Gérard Poirier, René Salvator Catta, Jacques Desrosiers.
- 6.00—**Vacances d'une caméra**  
"Il était trois petits castors".
- CBOFT—A communiquer**
- 7.00—**Ce soir**
- 7.15—**Le Téléjournal**
- 7.30—**Cinéfeuilleton**  
"Le diamant de cent sous".

- 7.45—**Pour elle**  
Le restaurant Lapérouse. Recette : le soufflé Lapérouse.
- 8.00—**Le sport en revue**
- 8.30—**Quiz-Variétés**  
Animateur : Roland Bélanger.
- 9.00—**Carrefour**
- 9.30—**Légendes gitanes**  
Dir. Carl Ballaban, Irène Andrian, Jules Bruyère, Carmen Pizzera, Louise Darios. Narrateur : Robert Gadouas.
- 10.00—**Ciné-club**  
"Les assassins du dimanche". Barbara Jaage, Dominique Willms, Jean-Marc Thibault, Paul Francoeur, Georges Poujouly.
- 12.10—**Le Téléjournal**
- 12.20—**Nouvelles sportives**
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 4.55—**Today on CBMT**
- 5.00—**Peppermint Prince**
- 5.15—**Children's International Newsreel**

- 5.30—**Mighty Mouse**
- 6.00—**Topper**  
CBOT—Grand Ole Opry
- 6.30—**CBMT—Jungle**  
CBOT—Hit Parade
- 6.45—**News**
- 7.00—**Tabloid**
- 7.30—**Studio M**  
CBOT—Bob Cummings
- 8.00—**The Last of the Mohicans**
- 8.30—**Club O'Connor**
- 9.00—**Dorchester Theatre**
- 9.30—**Country Hoedown**
- 10.00—**Cavalcade of Sports**
- 10.45—**Jim Coleman**
- 11.00—**CBC News**
- 11.15—**Alfred Hitchcock**  
CBOT—Long métrage
- 11.45—**CBMT—Revival Night**

# Reprise de la saison d'automne

"Music-Hall", "Prise de bec", "L'Heure du Concert", etc.

Dès le 22 septembre, les "poids lourds" de la télévision feront leur entrée sur la scène de CBLT qui n'attendait plus qu'eux pour que démarre vraiment la grande saison d'automne. Et comme rien ne met plus en train qu'un bon crépage de chignon, c'est avec *Prise de bec*, présentée désormais de 7 heures à 7 h. 30, que les téléspectateurs du dimanche pourront à l'avenir entamer leur soirée ou se mettre en appétit s'ils soupent tard...

*Prise de bec* aura comme arbitres, cette saison, deux animateurs qui s'armeront, le cas échéant, de toute la diplomatie que l'on exige de modérateurs qualifiés. Jean-Louis Gagnon et Roger Duhamel assumeront ces triples fonctions et se relayeront de semaine en semaine.

Quant à la *Prise de bec* qui sera le thème de la première émission, elle est encore indéterminée. Il serait sans doute possible à un esprit mal intentionné de croire qu'elle est sujet à "prise de bec" entre le réalisateur Robert Séguin et l'or-

ganisateur de l'émission, Romain Desbois... Nous ne le croyons pas.

A 8 heures, *Music-Hall* inaugurerait sa troisième saison. Michelle Tisseyre y assumerait à nouveau ses fonctions d'hôtesse avec sa grâce coutumière. Deux chefs d'orchestre dirigeront à tour de rôle l'orchestre de *Music-Hall*: Henry Matthews et Art Morrow. Deux réalisateurs assureront également la bonne marche de l'émission: Roger Barbeau et Jacques Blouin.

Au cours de la première émission, Muriel Millard présentera un excellent tour de chant, entremêlé de danses, où elle évoquera quelques aspects du music-hall dans une contrepartie française de *There's no Business Like Show Business*. Le grand ténor canadien de réputation internationale, Léopold Simoneau, interprétera l'un des deux airs de Don Ottavio du *Don Giovanni* de Mozart, rôle dans lequel il fut acclamé aux Festivals de Montréal cet été. On verra également à *Music-Hall*, le 22 septembre, Denise Filiatrault dans un numéro comique, les danseurs Helen et Howard

et le jongleur Ray Royce. Cette semaine, l'orchestre sera dirigé par Henry Matthews; chorégraphie d'Arleigh Peterson; réalisation de Roger Barbeau.

Les enfants ne seront pas oubliés non plus et pourront retrouver, mardi 24 septembre à 5 h. 30 de l'après-midi, leur ami *Pinocchio*, dans de nouvelles aventures. Une histoire complète et nouvelle, écrite par Luan Asllani, sera présentée chaque semaine. Réalisation: R. Bois-say.

Le 24 septembre, à 10 heures du soir, *L'Heure du Concert*, désormais à l'horaire du mardi, en alternance avec le *Télébêta*, ouvrira brillamment sa quatrième saison en présentant *Faust* de Gounod. La distribution de ce programme de deux heures sera entièrement assurée par des artistes canadiens. (Voir article page 1).

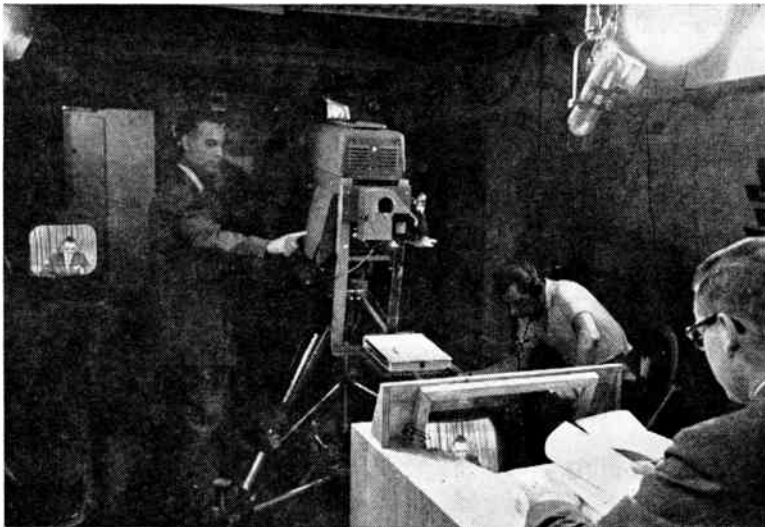
Jeudi 26 septembre, à 7 h. 45 du soir, Janette Bertrand et Jean Lajeunesse reprendront à *Toi et moi* leurs charmantes querelles de ménage qui savent amuser un public qui leur est toujours fidèle. Réalisation de Charles Dumas.



MURIEL MILLARD

C'est également le jeudi, à 10 heures du soir, que l'on verra durant trois semaines le programme *Rencontre*. Il passera ensuite le dimanche, à 2 heures, sous le même titre, mais en reprenant la formule de *Conférence de presse*.

Enfin, à compter du 27 septembre, une nouvelle émission, en provenance de Québec, sera désormais présentée tous les vendredis soirs à 8 h. 30: *Quiz-Variétés*. De formule très souple, elle relèvera à la fois du programme de music-hall et du jeu de société. (Voir article page 7).



## Pour gagner du temps et de l'espace

Avec la reprise des émissions de la saison d'automne, plus que jamais les studios bruissent d'une vie intense. Les programmes s'y succèdent à un rythme si accéléré que parfois on alloue à peine un bref moment pour les changements de décor. Aussi les machines et les caméras les plus perfectionnées sont de précieuses alliées qui permettent de gagner du temps et de l'espace comme en témoigne cette photo, prise dans le petit studio 59, pendant une émission du *Téléjournal*. Une seule caméra, vue ici de face, permet de prendre à la fois l'annonceur, Pierre Stein, et les documents photographiques qui illustrent les actualités.

## FILMS DE LA SEMAINE

A l'affiche de la télévision, cette semaine, on verra quelques excellents courts et longs métrages. Tout d'abord, samedi 21 septembre, de 9 heures à 10 h. 30 du soir, *la Maison du silence* sera présentée avec Jean Marais, Daniel Gélin, Aldo Fabrizi et Frank Villard. Cette "maison du silence" est un couvent de Jésuites, à Rome, où se rencontrent, pour une retraite de quelques jours, quatre hommes bien différents, en proie chacun à un grave cas de conscience: un ancien maquisard, un écrivain, un prisonnier de guerre et un marchand de ceriges.

De 11 h. 30 à 1 heure du matin, un des plus charmants films de Marcel Carné, mettant en vedette Gérard Philipe et notre délicate compatriote Suzanne Cloutier, donnera une version poétique et symboliste de la pièce de Georges Neveux: *Juliette ou la clé des songes*, à laquelle la très jolie musique de Kosma, primée au Festival de Cannes, sert de trame sonore.

Dimanche 22 septembre, de 3 h. 30 à 5 heures de l'après-midi, une amusante comédie américaine, interprétée

avec brio par Loretta Young, Joseph Cotten et Ethel Barrymore, relatera les aventures de *Ma femme est un grand homme*.

Lundi 23 septembre, débutera une nouvelle série, intitulée *les Vacances d'une caméra*, qui sera présentée du lundi au samedi, de 6 à 7 heures du soir. La première semaine, on verra successivement: *les Mystères du Tibet*; *Annapurna*, avec l'expédition de Maurice Herzog; *le Titan*, un film sur la vie et les oeuvres de Michel-Ange; *Paysans noirs*; *Il était trois petits castors* et *le Naufrage de l'Hespérus*.

C'est également le 23 septembre que commencera un nouveau *Télépolicier*. Il s'agit de *Crime et châtiment*, d'après le célèbre roman de Dostoïevsky, avec Harry Baur, Pierre Blanchard dans le rôle de Raskolnikov, Madeleine Ozeray et Lucienne Lemarchand. Dialogues de Marcel Aymé; musique d'Honegger.

Deux films bien différents seront offerts à l'auditoire féminin de l'après-midi, de 3 h. 30 à 5 heures. Mardi 24, (Suite à la page 7)

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 21 AU 27 SEPTEMBRE 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.

28 SEPTEMBRE 57  
Vol. VII, No 52 (10c)

# LA SEMAINE

À RADIO-CANADA



Le réalisateur Louis-Georges Carrier entouré de ses comédiens pendant une répétition.

## "LES GRANDS DÉPARTS" de Languirand inaugure une nouvelle saison du "TÉLÉTHÉÂTRE"

Les critiques et les comédiens ont rendu un bel hommage à la télévision canadienne en déclarant, lors de son 5e anniversaire, qu'elle a contribué à répandre le goût du théâtre chez-nous.

Une série prestigieuse comme le *Téléthéâtre* confirme ce témoignage. Un vaste public se groupera de nouveau cette année devant nos écrans pour assister, le mardi soir, tous les quinze jours, à la présentation des plus belles oeuvres du répertoire canadien ou étranger.

Le *Téléthéâtre* ouvre sa saison sur une création canadienne. Mardi 1er octobre, de 10 heures à 11 h. 30 du soir, le rideau se lèvera sur *les Grands départs*, une pièce originale de Jacques Languirand.

La personnalité de Jacques Languirand s'est affirmée à la radio et à la télévision, tout comme au théâtre. L'auteur des *Insolites*, du *Dictionnaire Insolite*, des *Carnets de M. Perplexe*, l'animateur de *Défense de stationner*, a

prouvé qu'il déborde d'humour, de fantaisie et d'originalité.

Originalité et fantaisie caractérisent également *les Grands départs*, où l'on remarquera une pointe d'humour teintée de pessimisme.

Les héros de la pièce de Languirand ont ceci de particulier qu'ils ont tous, à des degrés divers, un rôle capital dans l'éclatement d'un drame intérieur bouleversant.

Hector, l'intellectuel raté; Margot, sa médiocre femme; Sophie, leur pâle héritière; Eulalie, la tante neurasthénique; Albert, l'aventurier sans envergure, et enfin le personnage muet du grand-père impotent, composent un tableau hallucinant comme un Goya ou un Greco.

Dans un décor symboliquement dépouillé, les voyageurs sur place que sont les cinq protagonistes des *Grands départs* mettent leurs âmes à nu. Ils ont l'air de prendre plaisir à s'écorcher les uns les autres. Ils se disent tout haut ce que bien des gens pensent tout bas sans oser se l'avouer et encore moins l'avouer aux autres.

Tous les cinq ont recherché dans l'évasion, le départ fictif ou réel, une compensation à la médiocrité de leur vie, à l'écroulement de leurs rêves... et chacun accuse l'autre d'avoir été la cause de son propre échec.

*Les Grands départs*, une réalisation de Louis-Georges Carrier, aura comme interprètes Georges Groulx (Hector);

Gisèle Schmidt (Margot); Nathalie Naubert (Sophie); Charlotte Boisjoli (Eulalie); Roger Garceau (Albert) et Georges Toupin (le grand-père).

Les décors sont signés Fernand Paquette; costumes de Monique Voyer.

La nouvelle saison du *Téléthéâtre* promet au public des spectacles de grand intérêt. En effet, dès le 15 octobre, on verra, sous la rubrique *Théâtre de France*, le *Maître de Santiago*, de Henry de Montherlant avec Henri Rollan dans le rôle-titre. La pièce a été filmée directement de la scène du Théâtre Hébertot, à Paris.

Le 29 octobre, Jean-Paul Fugère réalisera *Il ne faut jurer de rien* de Musset avec Huguette Oligny, Guy Hoffmann et Georges Carrère dans les principaux rôles.

Le 12 novembre, l'oeuvre à l'affiche sera *le Malentendu* de Camus, une réalisation de Louis-Georges Carrier.

Le *Théâtre de France* reprend l'affiche le 26 novembre en présentant *les Fausses confidences* de Marivaux avec la brillante troupe Jean-Louis Barrault-Madeleine Renaud.

Enfin, le *Téléthéâtre* termine la première partie de sa saison sur une création canadienne, de notre excellent dramaturge Marcel Dubé.

Cette oeuvre récente s'intitule *Un simple soldat* et elle sera réalisée par Jean-Paul Fugère.

Un moment dramatique de la pièce



## NOUVEAUX PROGRAMMES ET REPRISES À L'HORAIRE DE CETTE SEMAINE

### Dimanche 29 septembre

- 1.30 p.m. — L'Enseignement à l'étranger
- 4.30 p.m. — Présence de l'Eglise
- 5.00 p.m. — Connaissance de la musique
- 5.30 p.m. — Images du Canada
- 8.00 p.m. — Festival
- 9.30 p.m. — Le sel de la terre

### Lundi 30 septembre

- 10.00 a.m. — Fémina  
(Du lundi au vendredi)
- 10.15 a.m. — Psychologie de la vie quotidienne  
(Du lundi au vendredi)
- 11.15 a.m. — Vies de femmes  
(Du lundi au vendredi)
- 11.30 a.m. — Les joyeux troubadours  
(Du lundi au vendredi)
- 7.30 p.m. — Psychologie de la vie quotidienne (reprise)
- 8.30 p.m. — La vie ouvrière

### Mardi 1er octobre

- 9.05 a.m. — Le Courrier de Radio-Parents
- 8.00 p.m. — Chacun sa vérité
- 8.30 p.m. — Revue des arts et des lettres

### Mercredi 2 octobre

- 6.30 p.m. — La vie économique
- 8.00 p.m. — Radio-Théâtre (Sur toutes les scènes du monde)

### Jeudi 3 octobre

- 8.00 p.m. — Carrefour du théâtre et de l'opéra

### Vendredi 4 octobre

- 9.00 p.m. — Famille, qui es-tu ?

## Ouverture de la au réseau Français

Voici un aperçu des principales modifications qui seront apportées à l'horaire du réseau Français de Radio-Canada, pour la saison 1957-58.

Tout d'abord, quelques détails concernant les nouvelles émissions qui seront inscrites à l'horaire cette semaine, des notes sur les reprises, et enfin quelques renseignements sur les émissions qui prendront l'affiche plus tard au cours de ce mois.

#### Nouvelles émissions

*L'Enseignement à l'étranger* est le titre d'une demi-heure qu'on entendra tous les dimanches après-midi à 1 h. 30, à compter du 29 septembre.

Une première série de six émissions sera consacrée à l'enseignement en Grande-Bretagne. Ces reportages du service canadien de la BBC comprennent une étude sur l'enseignement primaire; une autre sur les établissements secondaires d'enseignement moderne et technique, et sur les écoles pour étudiants infirmes et handicapés; une troisième, intitulée *Ils instruisent par la joie*, où l'on aborde l'enseignement classique donné dans les Grammar Schools et une étude sur les Public Schools; l'avant-dernière émission de cette série concerne les écoles techniques, les écoles des Beaux-Arts, les écoles d'art dramatique et les écoles de secrétariat, ainsi que les écoles du soir et les cours d'université par correspondance. Enfin, la dernière des six émissions nous parlera des universités anglaises.

Le texte de chacune de ces émissions est dit par deux narrateurs; il est illustré de quelques dialogues.

Cette série sera suivie d'une autre, comportant également six émissions, sur l'enseignement en France. Suivront des séries sur l'enseignement dans d'autres pays, dont la Suisse.

*L'Enseignement à l'étranger* est une réalisation Jean-Guy Pilon.

Ce dernier réalisera également *Connaissance de la musique*, une série qui débutera dimanche 29 septembre, à 5 heures de l'après-midi. Ce texte sur la musique, et plus particulièrement sur la danse, est écrit par Andrée Desautels, jeune musicologue canadien bien connue dans nos milieux artistiques.

Andrée Desautels participera à l'émission et aura un masque, Emmanuel, pour interlocuteur. Ce rôle sera rempli par l'annonceur Guy Sanche. Les lectures insérées dans le texte seront faites par Gaétan Barrette, également annonceur à Radio-Canada.

La première émission de la série portera sur les plaisirs de la danse au Moyen Age et au début de la Renaissance: "Au commencement était le rythme et le rythme s'est fait danse..."

Suivra une étude sur l'apparition des premières suites de danses pour luth ou clavier, une autre sur le ballet de cour au XVIIe siècle et une quatrième sur la présence de la danse en Italie.

Ce dialogue sur la danse à travers l'histoire de la musique instrumentale sera parfois agrémenté d'un entretien avec une personnalité du monde musical, comme Roland-Manuel, ami et biographe de Ravel, et Francis Poulenc.

Jeudi 3 octobre, de 8 à 9 heures du soir, débuts d'une nouvelle série intitulée *Carrefour du théâtre et de l'opéra*. Le texte de Jean Vallerand se propose de définir, dans le concret des textes, quelques-uns des types humains sur l'âme desquels se sont penchés, à des années ou des siècles de distance, les auteurs dramatiques et les compositeurs d'opéra, et d'explorer les cheminements des personnages de théâtre jusqu'à une passionnante confrontation avec leur double lyrique.

Chaque émission empruntera des illustrations et des définitions à ces oeuvres qui appartiennent à la fois à l'histoire du théâtre et à celle de l'opéra.

Des comédiens interpréteront des extraits de ces oeuvres. La réalisation de cette série a été confiée à Ollivier Mercier-Gouin.

Enfin, vendredi 4 octobre, à 9 heures du soir, débutera une nouvelle série intitulée *Famille, qui es-tu ?* et dont la réalisation est de Georges Lahaise.

Divers commentateurs s'y succéderont et s'entretiendront avec des personnalités du domaine éducatif sur les problèmes familiaux, sur les relations entre époux et entre parents et enfants et, en général, sur les méthodes d'éducation et les divers problèmes qu'elles soulèvent.

#### Les reprises

Les émissions qui reprendront l'affiche au réseau Français de Radio-Canada cette semaine sont, par ordre chronologique, les suivantes :

*Présence de l'Eglise*, une série qui se propose de mettre en lumière la vitalité de l'Eglise catholique dans le monde d'aujourd'hui, commencera une nouvelle saison dimanche 29 septembre, à 4 h. 30 de l'après-midi.

# saïson 1957-58

## de Radio-Canada

Cette série comportera deux parties de neuf demi-heures chacune. La première partie, qui sera animée par le R. P. Gaston Fontaine, c.r.i.c., assisté de Benoît Baril et de deux autres invités, traitera des problèmes de croissance et des manifestations de la vie spirituelle.

La seconde partie présentera des entrevues avec des personnalités du monde catholique.

Les organisateurs de cette série sont Gérard Lemieux et Pierre Chayer.

Dimanche 29 toujours, à 5 h. 30 de l'après-midi, une série fort connue, coiffée d'un nouveau titre, revient à l'horaire. Il s'agit de *Images du Canada*, qu'on a connue l'an dernier sous le nom de *le Canada parle au monde*.

Cette série, que réalise Jean-René Major, du Service international de Radio-Canada, est destinée aux auditeurs de langue française du monde entier. Des enregistrements en sont envoyés à toutes les radios françaises du monde, qui les diffusent au cours des mois suivants.

La nouvelle série comprend des émissions sur les fleuves, sur les îles de la côte atlantique, sur les poètes canadiens-français et anglo-canadiens, et sur le théâtre.

Dimanche 29 septembre également, *Festival*, une série préparée par Maryvonne Kendergi et réalisée par Eudore Piché, reprend l'affiche à 8 heures du soir.

On y entendra des enregistrements recueillis par Mme Kendergi aux festivals européens de musique qui se sont tenus cet été à Strasbourg, à Vichy, à Aix-en-Provence, à Menton, à Salzbourg, à la Sainte-Chapelle, à Divonne-les-Bains, à Dieppe et à Besançon.

A 9 h. 30 du soir dimanche 29 septembre, la série *le Sel de la terre* reprendra son cours. Le texte de Clément Lockquell s'attache à démontrer que les grandes âmes, les saints, capables d'empêcher le monde de se corrompre n'ont jamais manqué et que chacun porte en lui une semence de sainteté. Réalisation : Eudore Piché.

### Emissions quotidiennes

Lundi 30 septembre, à 10 heures du matin, *Fémîna* revient sur les ondes du

réseau Français. Les lundis et vendredis, les auditrices, carnet et crayon en main, écouteront Jehanne Benoît leur révéler les secrets du cordon bleu. Le mardi, Odile Panet-Raymond poursuivra ses entretiens avec des personnalités dont l'exemple et les conseils peuvent être utiles à la femme. Le mercredi, Marcel Dubé, Monique Larouche et Suzanne Marié exerceront leur verve sur des citations et des proverbes. Marcel Dubé signera les textes de caractère juridique. Enfin, le jeudi, chronique de la mode avec Odile Panet-Raymond et Marie-Paule, un grand nom de la couture canadienne.

Réalisation : Louise Simard.

A 10 h. 15 chaque matin, du lundi au vendredi, à compter de lundi 30 septembre, *Psychologie de la vie quotidienne* revient à l'horaire. Le professeur Théo Chentrier sera, comme l'an passé, assisté de Mía Riddez.

Ce quart d'heure du matin sera répété chaque jour le soir, de 7 h. 30 à 7 h. 45. Réalisation : Louise Simard.

A compter de lundi 30 également, à 11 h. 15 du matin, *Vies de femmes*, un radio-roman écrit par Paul Gury, reprend l'affiche. On l'entendra du lundi au vendredi inclusivement.

On y reprendra l'histoire, abandonnée le printemps dernier, de Victor (Hubert Loïse), un jeune chauffeur de camion accusé de meurtre.

Ce même lundi 30, à 11 h. 30 du matin, *les Joyeux troubadours* reviennent gaiement sur les ondes pour une autre saison. On y retrouvera l'entrain, le charme et les blagues des artistes habituels de cette populaire série.

A 8 h. 30 du soir, lundi 30 toujours, une émission hebdomadaire reprend sa carrière. Il s'agit de *la Vie ouvrière*. Son pendant, *la Vie économique*, sera entendu le mercredi soir à 6 h. 30. A *la Vie ouvrière* se rencontreront tous ceux qui veulent créer un monde où le travailleur pourra s'affirmer et remplir sainement son rôle social. L'animateur en sera Jean-Paul Lefebvre, le commentateur, Philippe Vaillancourt et le réalisateur, Georges Lahaise.

Mardi 1er octobre, à 9 h. 05 du matin, le réalisateur Laurent Hardy remet



C'est dans le cadre de la magnifique cathédrale de Strasbourg, bijou architectural du XIIe siècle, que se sont déroulés, en juin dernier, quelques-uns des concerts du Festival de Strasbourg. Et ce sont des concerts enregistrés au cours de ce mois qui seront entendus au début de la deuxième saison de Festival, à compter de dimanche 29 septembre, à 8 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Comme l'année passée, les commentaires pour Festival sont confiés à Maryvonne Kendergi qui a assisté, cet été, aux plus grands festivals d'Europe.

le *Courrier de Radio-parents* en marche. Le Dr Claude Mailhotte et son épouse, psychologues, répondront comme par le passé aux nombreuses lettres qu'ils reçoivent de parents soucieux du bien-être de leurs enfants.

Mardi 1er octobre également, à 8 heures du soir, *Chacun sa vérité* recommence une nouvelle saison. On y propose aux auditeurs une rencontre avec des auteurs et des oeuvres. Le premier texte de la série porte sur Voltaire et est signé Michel van Schendel.

Réalisation : Jean-Guy Pilon.

A 8 h. 30 du soir, le même jour, *la Revue des arts et des lettres*, que réalise André Langevin, présentera la première d'une nouvelle série d'émissions comportant des chroniques sur les activités artistiques et littéraires de l'heure, et des lettres provenant de l'étranger et traitant des mêmes sujets.

Enfin, mercredi 2 octobre, à 8 heures du soir, le réseau Français met à l'affiche une série intitulée *Radio-théâtre*. L'an passé, cette série s'appelait *Sur toutes les scènes du monde*.

On y présentera encore cette année de grandes oeuvres du répertoire dramatique français. La première pièce qu'a choisie le réalisateur Roger Citerne est *Electre*, de Jean Giraudoux. Le 9 octobre, on entendra *le Roi Lear*, de Shakespeare.

### Programmes à venir

Dans le domaine des programmes à venir, signalons que samedi 5 octobre, à 6 h. 30 du soir, commencera une nouvelle série intitulée *Concerts du samedi soir*.

Vendredi 11 octobre, à 9 h. 30 du soir, débutera le second Concours de la Chanson canadienne. Cette émission passera simultanément à la radio et à la télévision. Le coordonnateur du concours assurera la réalisation de l'émission, qui s'intitulera *Chansons canadiennes*. Madeleine Marois sera la réalisatrice à la télévision.

Lundi 14 octobre, à 8 heures du soir, *Conférence de presse* reviendra à l'horaire sous le titre *Rencontre*, comme son pendant à la télévision, qui sera entendu le dimanche après-midi à 2 heures.

Jeudi 17 octobre, *Sérénade pour cordes* sera remise à l'affiche à 9 heures. Vendredi 25 octobre, à 8 h. 30 du soir, reprise de l'émission *les Idées en marche*.

Enfin, plus tard cet automne, on entendra une nouvelle saison des *Concerts symphoniques de Montréal*, le mardi soir à 8 heures.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO			
Nouveau-Brunswick			
*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s
Québec			
*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Charlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/st
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s
Ontario			
CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s
Manitoba			
CKSB	St-Boniface	1200	Kc/s
Saskatchewan			
CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg		
	jour :	710	Kc/s
	soir :	1230	Kc/s
Alberta			
CHFA	Edmonton	680	Kc/s
(Fréquence modulée)			
*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s
TÉLÉVISION			
*CBFT	Montréal	Canal 2	
*CBOFT	Ottawa	Canal 9	
CFCM-TV	Québec	Canal 4	
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3	
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12	
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7	

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'Information  
C.P. 6000 Montréal (UNIVERSITÉ 6-2571)  
Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.15—CBJ—Réveil matin
- 7.30—Elévations matutinales
- 7.45—Radio-Journal
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et Mélodies
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les ondes enfantines
- 10.30—L'Heure des jeunes
- 11.00—Le coin des pères
- 11.30—Musique de ballet  
CBV—Divertissements  
CBJ—Tourbillon musical  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.00—Midi à Québec  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique

## Le samedi, 28 septembre

- 12.30—Le Réveil rural  
Interview Paul Boutet.  
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal
- 1.10—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—Noir et Blanc  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.30—Rythmes de Paris  
CBJ—Ce qui se passe
- 2.00—L'Heure de l'opéra  
"Lakmé" (Delibes) : Orch. de l'Opéra-Comique de Paris, dir. Georges Sebastian, Mado Robin, soprano, Libero de Luca, ténor, Jean Borthayre, basse, Jacques Jansen, baryton, Agnès Disney, mezzo-soprano, Claudine Collard, mezzo-soprano, Jane Perriat, mezzo-soprano, Pierre Germain, ténor.
- 5.30—Pot-pourri  
CBAF—A l'heure du souper
- 5.45—CBAF—Le Chapelet
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—Intermède
- 6.15—La Langue bien pendue  
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault, Robert Le Bidois, Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—Concerts du samedi soir  
7.30—Réalités canadiennes  
Chicoutimi  
CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Concerts d'été
- 8.30—Pays et fanfares
- 8.55—Radio-Journal
- 9.00—Institut canadien des Affaires publiques  
"Le Canada au carrefour des influences".
- 10.30—Concert-Jazz
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du Jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 9.00—Musique
- 10.00—Fon Fon
- 11.00—Musique
- 1.55—CBFT—Football  
Montréal-Hamilton
- 4.30—CBFT—Film
- 5.00—Dessins animés
- 5.30—Le cirque Boto
- 6.00—Vacances d'une caméra
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Le diamant de cent sous".
- 7.45—Quelles Nouvelles  
Sketches de Jovette, avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.

- 8.00—Aventures  
Animateur : Wilfrid Lemoine. Narrateur : Gaëtan Montreuil. Ce soir : les îles enchantées.
- 8.30—Chacun son métier  
Animateur : Fernand Seguin.
- 9.00—Institut canadien des Affaires publiques
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives  
Avec René Lecavalier, Jean-Maurice Bailly et Richard Garneau.
- 11.15—Long métrage  
"Retour à la vie". Louis Jovet, Bernard Blier, Serge Reggiani, Patricia Roc, Jane Marken, Roquevert.

## CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.
- 1.55—CBMT—Football  
Montréal-Hamilton
  - 4.00—CBOT—Cowboy Corner
  - 4.30—CBMT—Film
  - 5.00—Long John Silver
  - 5.30—Wild Bill Hickok
  - 6.00—CBMT—Double Talk  
CBOT—A communiquer
  - 6.30—Mr. Fix-it
  - 6.45—CBC TV News
  - 7.00—Country Calendar
  - 7.30—Holiday Ranch
  - 8.00—Perry Como
  - 9.00—Great Movies  
"He stayed for Breakfast". Loretta Young et Melvyn Douglas.
  - 11.00—CBC News
  - 11.10—Lutte

## RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal  
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Louanges  
"Laus Deo Patri", "Videmus Stelam", "Rex coeli, Domine" : Ensemble danois, dir. Mogens Woldike. — Cantique spirituel no 2 "Sur le bonheur des justes et le malheur des réprouvés", texte de Jean Racine : Nadine Sauterau, soprano, Michel Hamel, ténor, Camille Maurane, baryton, et Orch. de chambre Jean-Marie Leclair, dir. Louis Frenaux.  
CBAF—Musique variée
- 8.30—Missa est

## Le dimanche, 29 septembre

- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales  
CBJ—CBC News et Intermède
- 9.30—L'heure du concerto  
Concerto pour violon et orch. (Mennotti) : Tossy Spivakovsky et Orch. Symph. de Boston, dir. Charles Munch. — Concerto en fa pour piano et Orch. (Gershwin) : Julius Katchen et Orch. dir. Mantovani.
- 10.30—Récital
- 11.00—Fantaisies chromatiques  
Texte de Rosette Renshaw; narrateur : Gaëtan Barrette. Thème : Beethoven et Fidelio.
- 11.30—Musique de chambre  
CBJ—Intermède musical
- CBAF—Musique de scène
- 11.45—CBJ—Pour que la moisson...  
CBAF—Hebdo des sports
- 12.00—Le monde parle au Canada  
Reportages de Grande-Bretagne : Festival Gallois; concours hippique de Londres; un aspect peu connu du Big Ben; grand jamboree à Sutton Park.
- 12.30—Perspectives internationales
- 12.45—Jardins plantureux  
Stephen Vincent.
- 12.59—Signal-Horaire

- 1.00—Radio-Journal
- 1.05—Intermède  
CBJ—BBC News
- 1.15—La Revue des Hebdo  
Avec Gérard Brady.
- 1.30—L'enseignement à l'étranger  
La Grande-Bretagne.
- 2.00—Claves et Maracas
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Antigone" (Robert Obousier) : Elsa Cavelti, soprano, et orch. de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet. — "Canti di Prigionia" (Luigi Dallapiccola) : Choœur et Orch. Académie Ste-Cécile, dir. Igor Markevitch. — "Berceuse phoque" (Maurice Delage) : Martha Angelici, soprano, et orch. dir. André Cluytens. — Symphonie en ré mineur (Walter Geiser) : Orch. de la Suisse Romande, dir. Ernest Ansermet.



4.00—Tour de chant  
Un Ensemble vocal d'Ottawa.

4.30—Présence de l'Eglise  
"L'Eglise, peuple de Dieu en marche".

5.00—Connaissance de la musique  
Texte : Andrée Desautels. Les plaisirs de la danse au Moyen Age et au début de la Renaissance.  
CBAF—Le Quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le chapelet

5.30—Images du Canada  
Les fleuves : le Mackenzie.

6.00—Radio-Journal

6.05—CBJ—Intermède

6.10—CBF—CBV Chronique sportive

6.15—En dinant  
CBAF—Récital

6.30—Match intercités

7.00—Nouveautés dramatiques  
"La femme en bois" (Marcel Dubé).

7.30—Les Petites Symphonies  
Symphonie no 5 en si bémol (Schubert).

8.00—Festival du dimanche  
Festival de Strasbourg. Commentaires : Maryvonne Kendergi.

9.30—Le sel de la terre  
Introduction. La communion des saints. La loi de la réversibilité spirituelle. Le symbolisme du sel. Texte : Clément Lockquell.

10.00—Radio-Journal

10.15—Entretiens du dimanche

10.30—Récital d'orgue  
Concertos nos 10 et 13 pour orgue et orchestre à cordes (Handel). Dir. Fernand Gratton; soliste : Marcelle Martin.

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour  
CBAF—La Météo et fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

2.30—Musique

3.15—Le Téléjournal

3.20—Actualités religieuses

3.30—Long métrage  
"Un jour dans la vie". Mariella Lotti, Amadeo Nazzari.

5.00—Kim  
Reportages sur Montréal, la province de Québec et le Canada. Interviews, sports, concours. Animateur : Richard Pérusse.

5.30—L'aigle noir  
"Le trésor de la montagne hantée".

6.00—Nouvelles et l'Actualité

6.30—Les travaux et les jours

7.00—Prise de bec  
Invités : Jean Drapeau, Pierre-Elliott Trudeau, Louis Jargaille. Sujet : la discipline des corps policiers.

7.30—La Clé des champs  
Animateur : Gérard Delage.

8.00—Music-Hall  
Dir. Art Morrow. Robert Clary, Lise Roy, Ross and Ross, acrobates, Normand Hudon; Choeur Marcel Scott; Chorégraphie de Michel Conte avec Sylvia Tysick et Thomas Scott.

9.00—Faites vos jeux  
Avec Jacques Normand.

9.30—Le Théâtre populaire  
"Les Hutto, père et fils" (Michel Cailloux).

10.30—Point de mire  
L'événement de la semaine avec René Lévesque.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Le monde du sport

11.30—Mélanges

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

11.00—Church Service  
St. Patrick's Church, Montreal.

3.00—This is The Life

3.30—The Living Sea

4.00—You Are There  
"Overthrow of the Tweed Ring".

4.30—Lassie

5.00—Junior Magazine

6.00—Burns and Allen

6.30—Father Knows Best

7.00—December Bride

7.30—CBC News Magazine

8.00—Ed Sullivan

9.00—Crescendo  
Comédie musicale avec Rex Harrison, Ethel Merman, Louis Armstrong, Eddy Arnold, Dishann Carroll, Carol Channing, Benny Goodman.

10.30—Showtime

11.00—CBC News

11.10—This Week

11.35—CBMT—Long métrage  
"I Know Where I'm Going".

CBOT—I Spy

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Les Grands Boulevards

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous  
CBAF—Les Grands Boulevards

7.15—CBJ—Réveil matin

7.30—Elévations matutinales  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

7.45—Radio-Journal

7.55—CBF Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles

8.00—L'Opéra de quat'sous  
CBJ—Variétés

8.30—Coquelicot

9.00—Radio-Journal

9.05—Coquelicot  
CBJ—Ici Philippe Robert

9.10—CBJ—Intermède

9.30—Au dictionnaire insolite  
Animateur : Jacques Languirand.

10.00—Fémina  
"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
Mia Riddez et Théo Chentrier.

10.30—Un peu de tout

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée  
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural  
Conseils aux consommateurs.  
CBAF—Jeunesse dorée

12.45—CBAF—Héraut des ondes

12.59—Signal-horaire

1.00—Radio-Journal  
CBAF—Héraut des ondes

1.10—L'Heure du dessert  
CBJ—BBC News

1.15—Face à la vie

1.30—Pages de vie  
Narratrice : Gisèle Schmidt.

1.45—Rythmes et mélodies

2.00—Les Visages de l'amour

2.15—Ritournelles

2.30—D'un jour à l'autre

3.00—Voulez-vous jouer avec nous ?

3.57—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Ouverture des "Francs Juges" et ouverture du "Roi Lear" (Berlioz) :

Orch. des Concerts Promenade, dir. Sir Adrian Boult. — Concerto pour violon en ré majeur (Paganini) : Michael Rabin et Orch. Philharmonia, dir. Lovro von Matačić.

4.30—CBAF—Le réveil rural

4.45—CBAF—En vedette

5.00—Auto-suggestion  
CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Pinocchio

5.45—Sur nos ondes

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire

6.15—Dans la coulisse (le lundi seulement).

6.30—En dinant

6.45—Un homme et son péché

7.00—Le Chant des hommes

7.30—Psychologie de la vie quotidienne  
Mia Riddez et Théo Chentrier.

7.45—Les Virtuoses

8.00—Le Petit Théâtre  
"Le Bonhomme Jadis" (Murger). Adaptation : Yves Thériault.

8.30—La vie ouvrière  
Animateur : Jean-Paul Lefebvre; commentateur : Philippe Vaillancourt.

9.00—Musique de chambre  
Sonate en mi mineur op. 82 pour violon et piano (Elgar) : Jesse Tryon et John La Montaine. — Octor en do majeur, op. 7 (Enesco) : American Arts Orchestra, dir. Karl Krueger.

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'Actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour  
CBAF—Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOT OTTAWA - Canal 9**

4.00—Musique

5.00—Dessins animés

5.30—La lanterne magique  
Hubert Loiselle, Claude Léveillé, Robert La Palme, Claude Préfontaine.

6.00—Vacances d'une caméra  
"Les animaux de l'Arctique".

7.00—Ce soir

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton  
"La pocharde". Pierre Brasseur, Monique Melinand.

7.45—Rolande et Robert

8.00—Les belles histoires des pays d'en haut

8.30—La Rigolade

9.00—Variétés miniatures

9.30—Le Théâtre Colgate  
"Nouvelle démocratie" avec Robert Cannon.

10.00—Images  
Vieux Montréal. Mgr Olivier Maurault parlera de l'église Notre-Dame.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicier  
"L'aventure à Pigalle" ou "Menace de mort". Colette Darfeuil, Pierre Renoir, J. Martinelli, Dalio, Pierre Larquey.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.30—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Zoo Quest

5.30—Buccaneers

6.00—Sir Lancelot  
CBOT—Sheriff of Co-chise

6.15—CBOT—Two Grand

6.30—Ballets of France  
CBOT—Life with Elizabeth

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Adventure Album  
CBOT—Ray Milland

7.45—CBMT—Patti Page

8.00—The Millionaire

8.30—On Camera  
"Margin for Error" (Lester Powell).

9.00—I Love Lucy

9.30—Front Page Challenge

10.00—Studio One

11.00—CBC TV News

11.15—CBMT—Little Theatre  
CBOT—Long métrage

11.30—CBMT—The Tapp Room

## RADIO

- 9.05—Le Courrier de Radio-Parents
- 10.00—Fémina  
Odile Panet-Raymond interviewera Mlle Louise Simard.
- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne
- 12.30—Le Réveil rural  
Camille Guertin et ses chansons.
- 3.57—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Trio no 1 en si bémol (Schubert) : Alexander Schneider, violon, Pablo Casals, violoncelle, Eugène Istomin, piano. — Quintette à vent (Taffanel) : le Quintette à vent de New-York.
- 7.30—Psychologie de la vie quotidienne
- 7.45—Les Virtuoses
- 8.00—Chacun sa vérité  
"Voltaire". Texte de Michel van Schendel.
- 8.30—La Revue des arts et des lettres

## Le mardi, 1er octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 9.00—Concert international  
Festival de Stockholm. Cantate (Bach). — Concert Royal (Couperin). — "A Charm of Lullabies" (Britten) : Maureen Forrester, contralto.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et Adagio
- 11.30—La fin du jour  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions
- 2.30—Musique
- 3.30—Long métrage  
"Martha". Huguette Duflos, Sim Viva, Roger Bourdin.
- 5.00—Dessins animés
- 5.30—Pinocchio  
Gaétane Laniel, Antoinette Giroux, Edouard Woolley, Jean-Claude Deret, Georges Groulx.
- 6.00—Vacances d'une caméra  
"Alger-le-Cap". Documentaire de Serge de Poligny.
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinémafeuilleton  
"La pocharde".
- 7.45—Film  
"Attention au pingouin".
- 8.00—Rendez-vous des sports
- 8.30—Film  
"Rencontres sur le Rhin". Jean Fe-bry et Lee Williams.
- 9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand, M. Paul Riou : l'expertise en écritures.

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 9.30—Histoires d'amour  
"Le garçon sauvage". Madeleine Robinson, Frank Villard et le petit Beck. (4e épisode).
- 10.00—Le Téléthéâtre  
"Les Grands Départs" (Jacques Languirand).
- 11.30—Le Téléjournal
- 11.40—Nouvelles sportives
- 11.45—Télépolicier  
"L'Aventure à Pigalle ou Menace de mort".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4

- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House
- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—The Earth and its People
- 5.30—The Bengal Lancers
- 6.00—CBMT—Rocky Jones  
CBOT—Life with Father
- 6.30—CBMT—World Through Stamps  
CBOT—The Living Word
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Life with Elizabeth  
CBOT—Topper
- 7.45—CBMT—Sportopics
- 8.00—Blondie
- 8.30—Dragnet
- 9.00—Great Plays  
"Where You Loved To Be".
- 9.30—Music an Ballet
- 10.00—Profile
- 10.30—Music to See
- 11.00—CBC—TV News
- 11.15—CBMT—Ray Milland  
CBOT—Royal Playhouse
- 11.45—CBMT—Top Plays

## RADIO

- 8.00—CBJ—Midweek meditation
- 8.15—CBJ—Variétés
- 10.00—Fémina  
"A beau mentir qui vient de loin" (Marcel Dubé).
- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne
- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Faire-part
- 4.00—La Messe des malades
- 4.30—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto no 2 en ré mineur pour piano (MacDowell) : Vivian Rivkin et Orch. Opéra de Vienne, dir. Dean Dixon.
- 6.30—La vie économique  
Animateurs : Henry Mhun et Roland Parenteau.
- 7.30—Psychologie de la vie quotidienne

## Le mercredi, 2 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 7.45—Les Virtuoses
- 8.00—Radio-Théâtre  
Sur toutes les scènes du monde. "Electre" (Giroudoux).
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La fin du jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 4.00—Musique
- 5.00—Dessins animés
- 5.30—Opération mystère  
Avec Marcel Cabay, Hervé Brousseau, Louise Marleau, José Rodriguez.
- 6.00—Vacances d'une caméra  
"Le spectacle Traber".
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinémafeuilleton  
"La pocharde".
- 7.45—Ici et là
- 7.45—Les Collégiens Troubadours  
Visite à Nicolet.
- 8.00—Pays et Merveilles  
M. René Ferron parlera de Haïti. Avec André Laurendeau.

- 8.30—La famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin.
- 9.00—Lutte
- 10.00—Le Point d'interrogation  
Animateur : Doris Lussier, Yanina Gascon, Madeleine Sperling, Pierre Bournival, Robert La Palme. Invités : des personnalités de Beloeil.
- 10.30—Le Théâtre chez soi  
"Princesse d'un soir".  
CBOFT—Hebdo-Sports
- 11.00—Le Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"L'Aventure à Pigalle ou Menace de mort".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 3.25—Today on CBMT
- 3.30—Kiddies' Corner
- 4.00—Open House

- 4.30—Howdy Doody
- 5.00—Swing Your Partner
- 5.30—Circus Boy
- 5.30—Rin Tin Tin
- 6.00—Robin Hood  
CBOT—A communi-quer
- 6.30—CBMT—Movie Museum  
CBOT—Music Box
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Disneyland
- 8.30—Wyatt Earp
- 9.00—Kraft TV Theatre
- 10.00—Jane Clegg
- 10.30—A Note of Fear
- 11.00—CBC News
- 11.15—CBMT—Bob Cummings  
CBOT—Théâtre Royal

## RADIO

- 10.00—Fémina  
"Odile et Marie-Paule". Chronique sur la mode.
- 10.15—Psychologie de la vie quotidienne
- 12.30—Le Réveil rural  
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.  
CBAF—Faire-part
- 3.57—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerts en sextuor (Rameau) : Ensemble orchestral L'Oiseau-Lyre, dir. Louis de Froment. — Suite en la

## Le jeudi, 3 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- mineur pour flûte (Telemann) : Hubert Barwahser et Orch. Symph. de Vienne, dir. Bernhard Paumgartner. — Concerto pour quatre violons (Vivaldi) : Orch. Stradivarius, dir. Arnold Eidus.
- 7.30—Psychologie de la vie quotidienne
- 7.45—Les Virtuoses
- 8.00—Carrefour du théâtre et de l'opéra  
Texte de Jean Vallerand. Ce soir : connaissance du personnage "...ces monstres glissants que sont les personnages" (Jean Vilar).
- 9.00—Musique de chambre  
Septuor en mi bémol, op. 65 (Saint-Saëns) : Harry Glanz, trompette, Brooks Smith, piano, Philip Sklar, contrebasse et Quatuor Stradi-

- vari. — Trio pour trompette, trombone et cor français (Poulenc) : Harry Glanz, Gordon Pulis, Arthur Berv.
- 9.30—Petit concert
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—La Fin du jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 2.30—Musique
- 3.30—Long métrage  
"Tumak fils de la jungle". Victor Mature, Carole Lundis, Lon Chaney Jr.
- 5.00—Dessins animés
- 5.30—Ping et Pong  
La légende du pauvre pêcheur, Kim Yaroshevskaya, Jean-Louis Millette,

Roland Lepage. Au piano : Herbert Ruff. Texte d'Andrée Douaire.

- 6.00—Vacances d'une caméra  
"Symphonie paysanne".
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Le Téléjournal
- 7.30—Cinémafeuilleton  
"La pocharde".
- 7.45—Toi et moi  
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse. Ce soir : Jean, garçon de table.
- 8.00—Silhouettes  
Thème : les Alpes, Pierrette Roy, Jean Paquin, Thérèse Guérard, Jacques Desrosiers et orch. dir. Allan McIver.
- 8.30—Quand Paris reçoit Paris  
Line Renaud et Françoise Soulié reçoivent Varel et Bailly.

# "LA STRADA" à "Ciné-Club"

Tout en regrettant que *Ciné-Club* termine sa saison, les nombreux fidèles de cette populaire série d'été accueilleront avec enthousiasme le film à l'affiche de la dernière émission, vendredi 4 octobre, à 10 heures du soir.

*Ciné-Club* quittera nos écrans en beauté puisqu'il présentera aux télé-spectateurs l'un des chefs-d'oeuvre du septième art, *La Strada* de Federico Fellini.

*La Strada* est l'un des rares films qui aient suscité dans le monde l'admiration unanime du public et de la critique.

C'est une réalisation qui porte la marque de l'exceptionnel et de l'inédit. Profondément vrai, d'une intensité dramatique inouïe, ce film atteint à la grandeur dans l'étude de la misère et de la solitude humaines.

*La Strada* est une oeuvre grande tant par le dépouillement des images et la simplicité voulue du scénario que par l'authenticité de l'interprétation.

On ne peut oublier le jeu de Giulietta Masina dans le rôle de Gelsomina. La vedette italienne a réussi une création d'une étonnante pureté. Elle bouleverse



La scène du "festin" de Gelsomina

le spectateur et touche en lui les fibres de la plus vive émotion.

Comme l'écrivit Geneviève Agel dans la revue *7e Art*: "Le visage de Gelsomina, portant en lui le souvenir de tous les saltimbanques sublimes depuis Saint François jusqu'à Charlot, a bien de quoi attendrir, réjouir ou désespérer les foules".

Giulietta Masina est admirablement secondée dans l'interprétation de *La Strada*

par Anthony Quinn, rôle de Zampano, la brute solitaire "qui ne pense pas", et par Richard Basehart, Il Matto, le diaphane, l'éthéré, le poétique petit clown.

Les invités de l'émission discuteront du film avec l'animateur de la série, Pierre Juneau.

*Ciné-Club* était réalisé par Pierre Castonguay.

## Domaine anglais

Rex Harrison, vedette de la comédie musicale *My Fair Lady*, se place en tête d'une liste très imposante d'artistes de music-hall qui participeront à un programme de variétés intitulé *Crescendo* et qui sera retransmis des studios de la NBC à New-York au réseau anglais de télévision (CBMT) dimanche 29 septembre, de 9 heures à 10 h. 30 du soir.

Ethel Merman, Louis Armstrong, Eddy Arnold, Carol Channing, Benny Goodman, Mahalia Jackson, Peggy Lee, Lizzie Miles, Tommy Sands comptent parmi quelques-unes des vedettes de cette grande revue musicale mise en scène par Paul Gregory.

Des groupes instrumentaux prendront également part à ce programme. Mentionnons Turk Murphy et son Dixieland Band, et le Choeur Norman Luboff.

Rex Harrison jouera le rôle d'un Anglais, Mr. Sir, de passage aux Etats-Unis et à qui l'on fait faire, en compagnie de grands artistes, un tour d'horizon de la musique populaire américaine: blues, western, folklore, etc.

Le chœur accompagnera M. Harrison dans sa tournée et chaque artiste rencontré ici et là se fera entendre dans un numéro caractéristique de son style.

### 9.00—Rendez-vous avec Michelle

Hôtesse: Michelle Tisseyre.

### 9.30—Le Théâtre des étoiles

#### 10.00—Rencontre

Invité: M. Pierre-Henri Simon. Participants: Clément Lockquell, Guy Sylvestre, Gilles Marcotte. Animateur: Gérard Pelletier.

#### 10.30—Des yeux pour voir

"La Comedia del Arte". Texte de Jean Sarrazin. Avec Charlotte Boisjoli.

### 11.00—Le Téléjournal

#### 11.10—Nouvelles sportives

#### 11.15—Télépolicier

"L'aventure à Pigalle ou Menace de mort".

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

#### 3.25—Today on CBMT

#### 3.30—Kiddies' Corner

### 4.00—Open House

#### 4.30—Howdy Doody

#### 5.00—Maggie Muggins

#### 5.15—Children's Intl. Newsreel

#### 5.30—The Lone Ranger

#### 6.00—Red Feather

#### CBOT—Gunsmoke

### 6.30—Wonders of the Wild CBOT—Adventure Album

#### 6.45—News

#### 7.00—Tabloid

### 7.30—Highway Patrol CBOT—A communiquer

#### 8.00—Meet McGraw

### 8.30—Climax

#### 9.30—First Performance "Seeds of Power" (Arthur Hailey).

#### 11.00—CBC News

#### 11.15—Sports Guesses and Guests CBOT—Sportscap

#### 11.35—CBOT—Tapp Room

#### 11.45—CBMT—Frontier Doctor

## RADIO

### 10.00—Fémina

"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

### 10.15—Psychologie de la vie quotidienne

### 12.30—Le Réveil rural

Albert Viau et ses chansons.

### CBAF—Le Héraut des ondes

### 12.59—Signal-horaire

### 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Variations sur un thème de Haydn" (Brahms); "Nobilissima Visione" (Hindemith); Orch. Philharmonia, dir. Otto Klemperer. — "Francesca da Rimini" (Tchaikowsky); Orch. Philharmonia, dir. Issay Dobrowen.

### 7.30—Psychologie de la vie quotidienne

### 7.45—Les Virtuoses

### 8.00—Récital

Liliane Couton, soprano, Herbert Ruff, piano. Quatre chansons de Miarka: "Hymne au soleil", "L'eau qui court", "Nuages", "Poussières" (Alexandre Georges).

— "Tout le long" et "Berceuse" (Alexis Contant). — Quatre chansons d'Auvergne: "Baïlero", "L'eau de la source", "Où irons-nous" et "Là-bas dans le Limousin" (Canteloube).

### 8.30—Au pays de Neufve- France

### 9.00—Famille, qui es-tu ?

### 9.30—Petit Ensemble vocal

Humour et gaieté. "Il estoit un bonhomme qui venoit de Lyon" (anon.). — "O nuit, jalouse nuit" (Le Blanc). — "Perdre rien plus je ne pourroy" (Le Jeune). — "Sais-tu dire l'Ave?" (Lassus). — "Nostre vicairé un jour de feste". — "Maîtresse il faut bien un jour". — "Un bien non débatu" (Le Jeune). — "Un avocat dit à sa femme". — "Si vous n'estes en bon point". — "La more est jeu pire qu'aux quilles" (Lassus). — "Nal de tout point n'est heureux" (Le Blanc).

### 10.00—Radio-Journal Revue de l'actualité Commentaires

### 10.30—Lecture de chevet

### 11.00—Adagio

#### CBJ—CBC News

## Le vendredi, 4 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

### 11.10—CBJ—Adagio

### 11.25—Nouvelles sportives

### 11.30—La Fin du Jour CBAF—Fin des émissions

### 11.57—Radio-Journal

### 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

### CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOT OTTAWA - Canal 9

#### 4.00—Musique

#### 5.00—Dessins animés

#### 5.30—Les ailes de l'aventure

#### 6.00—Vacances d'une caméra

"Une montagne nommée Nun-Kun".  
CBOT—A communiquer

#### 7.00—Ce soir

#### 7.15—Le Téléjournal

### 7.30—Cinéfeuilleton

"La Pocharde".

### 7.45—Pour elle

### 8.00—Le sport en revue

8.30—Quiz-Variétés  
Animateur: Roland Bélanger.

### 9.00—Carrefour

### 9.30—Légendes gitanes

Irène Andrian, Jules Bruyère, Carmen Pizzera, Louise Darios et orch. dir. Carl Ballaban. Texte: Louis Pelletier; narrateur: Robert Gadoas.

### 10.00—Ciné-club

"La Strada". Anthony Quinn, Giulietta Masina, Richard Basehart.

### 12.15—Le Téléjournal

### 12.25—Nouvelles sportives

### CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

#### 3.25—Today on CBMT

#### 3.30—Kiddies' Corner

#### 4.00—Open House

#### 4.30—Howdy Doody

### 5.00—Hidden Pages

### 5.30—Mighty Mouse

### 6.00—Topper CBOT—Grand Ole Opry

### 6.30—CBMT—Jungle CBOT—Hit Parade

### 6.45—News

### 7.00—Tabloid

### 7.30—Studio M CBOT—Bob Cummings

### 8.00—The Last of the Mohi- cans

### 8.30—The Plouffe Family

### 9.00—CBC Film Playhouse

### 9.30—Country Hoedown

### 10.00—Cavalcade of Sports

### 10.45—Jim Coleman

### 11.00—CBC News

### 11.15—Alfred Hitchcock CBOT—Long métrage

### 11.45—CBMT—Revival Night

# Bonjour les Plouffe!

Le public attend avec impatience la reprise des téléromans qui peuplent leurs soirées de personnages imaginaires, devenus par une longue fréquentation des familiers, des amis, presque des êtres réels.

De tous ces héros fictifs, aimés des téléspectateurs et observés dans leurs moindres gestes, les membres de *la Famille Plouffe* se classent sans doute parmi les plus populaires.

Le téléroman de Roger Lemelin est un des plus fidèlement suivis et ses nombreux admirateurs se retrouveront avec plaisir chez les Plouffe, mercredi 2 octobre à l'heure habituelle du rendez-vous, soit à 8 h. 30 du soir.

Tout comme Théophile et sa famille, on sera probablement un peu dépaycé le soir de la première émission de la saison.

En effet, il faudra s'habituer, comme les Plouffe, au nouveau décor dans lequel on évoluera. On s'y attendait d'ailleurs puisque les enfants Plouffe ont offert, on se souvient avec quels prodiges de diplomatie, une maison neuve à leur père.

Les téléspectateurs partageront enfin la joie attendrissante de Théophile, béat d'admiration devant son nouveau foyer.

Le rêve de Théophile enfin matérialisé, il s'agit maintenant que toute la famille en profite. La nouvelle maison attend ses occupants. Il faut donc vider l'ancienne, et au plus tôt, parce que les nouveaux locataires de Cécile attendent à la porte ou presque.

Ce n'est pas une mince affaire qu'un déménagement, surtout lorsqu'un Ovide se mêle de faire décorer les lieux par un maître de ses amis dont le génie pâlit devant le jugement terrible de Joséphine.

Comme il arrive presque toujours à chacune des émissions de *la Famille Plouffe*, les incidents comiques et les scènes cocasses ne manqueront pas lors de la première de cette saison, où on s'amusera ferme à déménager les Plouffe, avec le truculent Stan qui met souvent les pieds dans les plats avec la meilleure volonté du monde.

Il semble bien que, en dépit de nombreux inconvénients et bâtons dans les roues, le déménagement s'opérera selon le rythme prévu par Cécile qui bout d'impatience à la pensée que le logis n'est pas encore prêt à recevoir ses nouveaux occupants.

On reverra cette année toutes les figures familières de la série, Mme Alarie, Paul Guèvremont, Denise Pelletier, Emile Genest, Pierre Valcour, Jean-Louis Roux, Jean Duceppe et Thérèse Cadorette.

Lors de la première émission on rencontrera également Edgar Fruitier (le décorateur); Marcel Gagnon (un déménageur); Edgar Tremblay (un curé); René Ouellette et Yvon Massicotte (les pompiers) et enfin Claude Fournier (M. Chapados, le nouveau locataire de Cécile).

*La Famille Plouffe* est réalisée cette saison par Jean Dumas.



On voit réunis dans cette photo quelques-uns des principaux artisans du populaire téléroman de Roger Lemelin, la Famille Plouffe qui reprend l'affiche mercredi 2 octobre, à 8 h. 30 du soir. On reconnaît de gauche à droite Guy Provost (le sympathique Père Alexandre); Jean Dumas (le nouveau réalisateur de la série); Doris Lussier (l'amusant père Gédéon); Amanda Alarie (bonne maman Joséphine) et Paul Guèvremont (le brave Théophile Plouffe).

## Trois populaires programmes remis à l'affiche

Le programme *Fon Fon* commencera une nouvelle saison samedi 28 septembre. Ce programme hebdomadaire d'une heure, où tous les petits d'âge préscolaire retrouveront avec joie Maman Fonfon-Claudine Vallerand, sera entendu à 10 heures du matin jusqu'au 19 octobre, puis, à compter du 26 octobre, passera à l'écran de la télévision de 11 heures à midi.

La formule, si bien adaptée à la psychologie enfantine, demeurera la même et chaque programme sera axé, chaque semaine, sur un centre d'intérêt différent. On retrouvera le pianiste Pierre Brabant et il y aura également, cette année, des exercices de rythmique avec Jacqueline Blais, et des illustrations d'Hubert Blais. Enfin, dans les trois décors qui serviront de cadre à l'émission, celui de la maison de Maman Fonfon, avec le bureau où l'on cause et l'atelier où l'on travaille, on retrouvera des animaux de toutes sortes, peut-être même, un jour, un éléphant! En attendant, cette semaine, ce sera la rentrée des classes à *Fon Fon*; à la prochaine émission, pour faire plaisir aux filles on parlera de poupées; et les garçons auront bientôt leur tour avec les camions. Réalisation de Gilles Senécal.

Dès le lendemain, dimanche 29 septembre à 5 heures, reprise de *Kim*, le magazine des adolescents, avec l'animateur Richard Pérusse. Reportages et nouvelles y abonderont et on compte sur la participation toujours plus active des étudiants et étudiantes des collèges et écoles secondaires. Réalisation de Fernand Ippersiel.

Enfin, le 2 octobre à 7 h. 45 du soir, les *Collégiens Troubadours* reprendront leur tournée musicale à travers la province de Québec. On les rencontrera à Nicolet le 2 octobre, à Gaspé le 9 et à Chicoutimi le 16.



*Les Collégiens Troubadours*



*Maman Fonfon*

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 28 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.